II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

EUROPEES PARLEMENT

DEFINITIEVE VASTSTELLING van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 1997

(97/105/EGKS, EG, Euratom)

DE VOORZITTER VAN HET EUROPEES PARLEMENT,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en met name artikel 78, lid 7, daarvan,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name artikel 203, lid 7, daarvan, en de tekst van Protocol nr. 16 en Verklaring nr. 22, welke aan dit Verdrag gehecht zijn,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name artikel 177, lid 7, daarvan,

Gezien het Verdrag houdende wijziging van een aantal financiële bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, dat op 22 juli 1975 is ondertekend,

Gezien het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 [2], en met name de artikelen 10, 15 en 17 daarvan,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure [3],

---

[1] PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1.

[2] PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12.

[3] PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1.

Gezien de aanpassing van de financiële vooruitzichten op grond van de uitvoeringsvoorwaarden overeenkomstig paragraaf 10 van het Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 [1],

Gezien het door de Commissie ingediende voorontwerp van algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 1997,

Gezien het door de Raad op 25 juli 1996 opgestelde ontwerp van algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 1997,

Gezien de beraadslagingen van het Europees Parlement van 24 oktober 1996,

Gezien het resultaat van de beraadslagingen van de Raad van 19 november 1996 over de door het Europees Parlement op 24 oktober 1996 aangenomen wijzigingsvoorstellen en amendementen,

Gezien de nota van wijzigingen nr. 2 bij het ontwerp van algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 1997, opgesteld door de Raad op 19 november 1996,

Gezien de beraadslagingen van het Europees Parlement van 10 en 12 december 1996,

Gezien de op 12 december 1996 door het Europees Parlement aangenomen resoluties,

CONSTATEERT:

De procedure voorzien in de artikelen 78 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, 203 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en 177 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie is thans afgesloten en de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 1997 is definitief vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 18 december 1996.

De Voorzitter

Klaus HÄNSCH

---

[1] PB nr. C 126 van 22. 5. 1995, blz. 14.

ALGEMENE BEGROTING VAN DE EUROPESE UNIE VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1997

INHOUD

Bladzijde

ALGEMENE STAAT VAN ONTVANGSTEN

A. Algemene staat van ontvangsten 7

B. Financiering van de algemene begroting 123

C. Lijst van het aantal ambten 133

STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN PER AFDELING

Afdeling I: Parlement 161

— Staat van ontvangsten 163

— Staat van uitgaven 166

Bijlage: Ombudsman 233

Afdeling II: Raad 259

— Staat van ontvangsten 260

— Staat van uitgaven 262

Afdeling III: Commissie 299

— Staat van ontvangsten 301

— Staat van uitgaven 355

— Deel A: uishoudelijke kredieten 363

— Bijlage I: Lijst van comités ten laste van artikel A-2 5 1 485

— Bijlage II: Bureau voor officiële publikaties 507

— Deel B: Beleidskredieten 551

— Bijlage I: Onderzoek en technologische ontwikkeling 1263

— Bijlage II: Door de algemene begroting gegarandeerde opgenomen en verstrekte leningen 1299

— Bijlage III: Europese Economische Ruimte 1345

Afdeling IV: Hof van Justitie 1349

— Staat van ontvangsten 1351

— Staat van uitgaven 1354

Afdeling V: Rekenkamer 1405

— Staat van ontvangsten 1407

— Staat van uitgaven 1414

Afdeling VI: Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's 1459

— Deel A: Economisch en Sociaal Comité 1463

— Staat van ontvangsten 1464

— Staat van uitgaven 1466

— Deel B: Comité van de Regio's 1499

— Staat van ontvangsten 1500

— Staat van uitgaven 1502

— Deel C: Gemeenschappelijke organisatiestructuur 1533

— Staat van ontvangsten 1534

— Staat van uitgaven 1536

In dit begrotingsdocument zijn, tenzij anders vermeld, de bedragen uitgedrukt in ecu.

A. ALGEMENE STAAT VAN ONTVANGSTEN

Titel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1	Eigen middelen	81 753 560 845	72 160 089 940	68 603 334 016,71
3	Overschotten			
	— Overschot van het vorige begrotingsjaar	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	— Overschot uit eigen middelen door overschrijving naar de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie	p.m.	p.m.	0,—
	— Overschot aan eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde, de daarmee corresponderende financiële bijdragen en de aanvullende middelenbron	p.m.	p.m.	– 775 691 104,64
4	Diverse communautaire belastingen, heffingen en retributies	475 627 172	444 770 068	397 784 887,22
5	Ontvangsten voortvloeiende uit de administratieve werking van de Instellingen	97 284 500	91 694 100	82 887 963,02
6	Bijdragen voor communautaire programma's, vergoeding van uitgaven, ontvangsten uit onder bezwarende titel verrichte diensten en bijdragen in het kader van de Europese Economische Ruimte	15 680 000	9 253 000	189 330 947,46
7	Rente wegens vertraagde overmaking en boeten	p.m.	p.m.	18 602 216,32
8	Opgenomen en verstrekte leningen	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47
9	Diverse ontvangsten	5 176 800	4 924 500	8 631 303,74
	TOTAAL-GENERAAL	**82 365 587 317**	**81 943 411 991**	**75 077 120 775,19**

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 1 0 — DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE LANDBOUWRECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM)

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM)

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde landbouwrechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 94/728/EG, Euratom)***			
1 0 0 0	Door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde landbouwrechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 94/728/EG, Euratom)	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	Totaal van artikel 1 0 0	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Produktieheffingen op suiker***	799 248 000	750 540 000	725 994 091,47
1 1 1	***Opslagbijdragen voor suiker***	513 425 000	431 120 000	542 003 783,80
1 1 2	***Produktieheffingen op isoglucose***	6 672 000	6 800 000	5 911 405,59
1 1 3	***Heffingen op de niet-uitgevoerde produktie van C-suiker en -isoglucose***	p.m.	p.m.	271 917,17
1 1 4	***Heffingen op C-suiker en -isoglucose voor vervanging***	p.m.	p.m.	773 909,17
1 1 5	***Produktieheffing op inuline***	3 415 000	4 530 000	1 083 227,90
1 1 6	***Aanvullende heffing als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1107/88***	43 240 000	124 510 000	40 318 095,70
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 1	1 366 000 000	1 317 500 000	1 316 356 430,80

HOOFDSTUK 1 2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER b), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM

HOOFDSTUK 1 3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER c), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM

HOOFDSTUK 1 4 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 0	***Douanerechten en overige rechten als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder b), van Besluit 94/728/EG, Euratom***	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 2	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c), van Besluit 94/728/EG, Euratom***	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 3	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 0	***Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea, van Besluit 94/728/EG, Euratom***			
1 4 0 0	Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom, met uitzondering van de middelen die overeenkomen met de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, de reserve voor de garantie van verstrekte leningen en de reserve voor noodhulp	31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42
1 4 0 1	Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea, van Besluit 94/728/EG, Euratom, die overeenkomen met de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie	500 000 000	500 000 000	0,—
1 4 0 2	Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom, die overeenkomen met de reserve voor verstrekte leningen en de garantie voor verstrekte leningen	329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM
(vervolg)

HOOFDSTUK 15 — CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN

HOOFDSTUK 16 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT MET BETREKKING TOT DE NIET-DEELNAME VAN HET VERENIGD KONINKRIJK IN DE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN DE SOCIALE POLITIEK, ZOALS BEPAALD IN PROTOCOL Nr. 14 BIJ HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE

HOOFDSTUK 19 — KOSTEN VOOR DE LID-STATEN IN VERBAND MET DE INNING VAN DE EIGEN MIDDELEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
140	*(vervolg)*			
1403	Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom, die overeenkomen met de reserve voor noodhulp	329 000 000	326 000 000	0,—
	Totaal van artikel 140	32 947 168 201	21 860 552 469	14 442 035 720,02
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 14	32 947 168 201	21 860 552 469	14 442 035 720,02
	HOOFDSTUK 15			
150	***Correctie van de begrotingsonevenwichtigheden welke aan het Verenigd Koninkrijk wordt toegekend overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4 en 5 van Besluit 94/728/EG, Euratom***	—	—	59 447 433,47
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 15	—	—	59 447 433,47
	HOOFDSTUK 16			
160	***Resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk aan het sociaal hoofdstuk***	—	—	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 16	—	—	
	HOOFDSTUK 19			
190	***Kosten voor de Lid-Staten in verband met de inning van de eigen middelen***	– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 19	– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05
	Totaal van titel 1	**81 753 560 845**	**72 160 089 940**	**68 603 334 016,71**

TITEL 1

EIGEN MIDDELEN

HOOFDSTUK 1 0 — DOOR DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN IN HET KADER VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID INGEVOERDE LANDBOUWRECHTEN OP HET HANDELSVERKEER MET NIET-LID-STATEN (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM)

1 0 0 ***Door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde landbouwrechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 94/728/EG, Euratom)***

1 0 0 0 Door de Instellingen van de Europese Gemeenschappen in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde landbouwrechten op het handelsverkeer met niet-Lid-Staten (artikel 2, lid 1, onder a), van Besluit 94/728/EG, Euratom)

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
873 400 000	864 000 000	844 312 420,08

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 1, onder a).

Het betreft hier variabele heffingen bij invoer uit derde landen van onder een gemeenschappelijke marktordening vallende landbouwprodukten. Deze landbouwrechten dienen ter compensatie van het verschil tussen de wereldmarktprijzen en de prijzen die binnen de Gemeenschap gelden.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	60 000 000	47 100 000	28 386 399,84
Denemarken	7 700 000	4 800 000	7 235 402,47
Duitsland	128 300 000	148 500 000	104 634 019,27
Griekenland	8 000 000	8 000 000	9 724 936,94
Spanje	135 000 000	63 000 000	137 885 064,47
Frankrijk	58 300 000	49 900 000	49 372 319,95
Ierland	2 000 000	2 900 000	846 334,93
Italië	80 400 000	83 700 000	90 997 233,44
Luxemburg	200 000	100 000	119 715,07
Nederland	77 000 000	74 800 000	95 922 270,54
Oostenrijk	17 000 000	12 400 000	6 958 140,07
Portugal	50 000 000	106 000 000	100 624 155,88
Finland	22 300 000	17 300 000	12 610 557,70
Zweden	37 700 000	45 500 000	11 261 429,59
Verenigd Koninkrijk	189 500 000	200 000 000	187 734 439,92
Totaal van post 1 0 0 0	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM)

1 1 0 *Produktieheffingen op suiker*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
799 248 000	750 540 000	725 994 091,47

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 (PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7).

De gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector suiker houdt in dat de suikerfabrikanten produktieheffingen storten ter dekking van de uitgaven voor steun aan de markt.

De in artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde maximalisering van de bijdragen kan echter ten gevolge hebben dat zij het te verwachten totale verlies wegens het bestaan van een exportabel overschot dat berekend wordt overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2 van die verordening, niet volledig dekken.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	46 277 000	44 550 000	47 849 066,35
Denemarken	29 200 000	27 700 000	30 099 354,69
Duitsland	239 010 000	231 180 000	240 070 367,37
Griekenland	9 952 000	10 140 000	3 294 912,34
Spanje	20 624 000	20 620 000	22 403 195,60
Frankrijk	229 178 000	211 530 000	228 279 843,99
Ierland	6 948 000	3 080 000	6 782 851,64
Italië	82 300 000	73 300 000	70 876 927,22
Luxemburg	—	—	—
Nederland	55 061 000	53 190 000	57 014 104,18
Oostenrijk	22 700 000	21 950 000	0,—
Portugal	100 000	90 000	78 937,39
Finland	5 300 000	4 840 000	0,—
Zweden	13 051 000	11 880 000	0,—
Verenigd Koninkrijk	39 547 000	36 490 000	19 244 530,70
Totaal van artikel 1 1 0	799 248 000	750 540 000	725 994 091,47

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM) *(vervolg)*

1 1 1 ***Opslagbijdragen voor suiker***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
513 425 000	431 120 000	542 003 783,80

Toelichting

Ter verzekering van de regelmatige afzet van suiker gedurende het gehele verkoopseizoen werd een egalisatieregeling ingevoerd voor de opslagkosten voor suiker: de bijdragen dienen er zodoende toe om op meerjarenbasis de uitgaven uit hoofde van de terugbetaling van de opslagkosten, als bedoeld onder post B1-1 1 1 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", te compenseren.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	30 181 000	25 870 000	32 071 425,72
Denemarken	15 700 000	13 220 000	15 921 330,64
Duitsland	123 601 000	106 640 000	129 474 295,85
Griekenland	10 226 000	9 320 000	10 601 092,19
Spanje	32 204 000	28 680 000	35 983 218,41
Frankrijk	132 129 000	108 440 000	133 286 531,17
Ierland	7 049 000	5 730 000	7 113 524,16
Italië	58 700 000	46 580 000	54 739 175,16
Luxemburg	—	—	0,—
Nederland	32 035 000	27 530 000	33 568 976,86
Oostenrijk	13 200 000	11 380 000	10 269 900,93
Portugal	200 000	160 000	248 020,52
Finland	4 200 000	3 370 000	3 555 200,27
Zweden	13 051 000	10 540 000	8 081 093,88
Verenigd Koninkrijk	40 949 000	33 660 000	67 089 998,04
Totaal van artikel 1 1 1	513 425 000	431 120 000	542 003 783,80

1 1 2 ***Produktieheffingen op isoglucose***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
6 672 000	6 800 000	5 911 405,59

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 133/94 (PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7).

Overeenkomstig de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker storten isoglucosebedrijven heffingen op de produktie van isoglucose teneinde de uitgaven voor marktondersteuning te dekken.

HOOFDSTUK 11 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM) *(vervolg)*

11 2 (vervolg)

De in artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde maximalisering van de bijdragen kan echter ten gevolge hebben dat zij het te verwachten totale verlies wegens het bestaan van een exportabel overschot dat berekend wordt overeenkomstig het bepaalde in de leden 1 en 2 van die verordening, niet volledig dekken.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	2 012 000	2 100 000	2 044 898,09
Denemarken	—	—	0,—
Duitsland	899 000	900 000	900 300,21
Griekenland	274 000	300 000	334 167,41
Spanje	1 086 000	1 200 000	1 252 455,03
Frankrijk	500 000	500 000	530 247,11
Ierland	—	—	0,—
Italië	500 000	500 000	475 896,81
Luxemburg	—	—	0,—
Nederland	200 000	100 000	51 377,23
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	300 000	300 000	245 315,60
Finland	200 000	200 000	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	701 000	700 000	76 748,10
Totaal van artikel 1 1 2	6 672 000	6 800 000	5 911 405,59

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM) *(vervolg)*

1 1 3 ***Heffingen op de niet-uitgevoerde produktie van C-suiker en -isoglucose***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	271 917,17

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2670/81 van de Commissie van 14 september 1981 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de produktie buiten de quota in de sector suiker (PB nr. L 262 van 16. 9. 1981, blz. 14), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1754/93 (PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 45).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	42 411,54
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	229 501,19
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	4,44
Oostenrijk	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Zweden	p.m.	p.m.	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van artikel 1 1 3	p.m.	p.m.	271 917,17

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM) *(vervolg)*

1 1 4 ***Heffingen op C-suiker en -isoglucose voor vervanging***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	773 909,17

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2670/81 van de Commissie van 14 september 1981 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de produktie buiten de quota in de sector suiker (PB nr. L 262 van 16. 9. 1981, blz. 14), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1754/93 (PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 45).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	773 909,17
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	p.m.	0,—
Zweden	p.m.	p.m.	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van artikel 1 1 4	p.m.	p.m.	773 909,17

1 1 5 ***Produktieheffing op inuline***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
3 415 000	4 530 000	1 083 227,90

Toelichting

Verordening (EG) nr. 133/94 van de Raad van 24 januari 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 22 van 27. 1. 1994, blz. 7).

HOOFDSTUK 1 1 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM) *(vervolg)*

1 1 5 (vervolg)

Aangezien de bestaande produktieregeling voor suiker wordt verlengd voor het lopende verkoopseizoen, moet een overeenkomstige regeling gelden voor de produktie van inulinestroop, om te voorkomen dat dit produkt, als rechtstreeks vervangprodukt voor isoglucose en vloeibare suiker, de markt zou verstoren, waardoor alleen de producenten van suiker en isoglucose vanwege de overschotsituatie voor nog zwaardere lasten zouden komen te staan in verband met de uitvoer.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	2 314 000	3 140 000	781 014,97
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	300 000	310 000	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Nederland	801 000	1 080 000	303 031,53
Oostenrijk	p.m.	p.m.	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	p.m.	—	0,—
Zweden	p.m.	p.m.	−81 8,6
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van artikel 1 1 5	3 415 000	4 530 000	1 083 227,90

1 1 6 ***Aanvullende heffing als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1107/88***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
43 240 000	124 510 000	40 318 095,70

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1107/88 van de Raad van 25 april 1988 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 20).

HOOFDSTUK 11 — BIJDRAGEN EN ANDERE HEFFINGEN VASTGESTELD IN HET KADER VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE ORDENING DER MARKTEN IN DE SECTOR SUIKER (ARTIKEL 2, LID 1, ONDER a), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM) *(vervolg)*

116 (vervolg)

Deze aanvullende heffing is bedoeld om het totale verlies te compenseren, in de zin van artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 1785/81, dat werd geconstateerd vanaf het verkoopseizoen 1988/1989 en dat niet gedekt wordt door de opbrengst van de produktieheffingen die op dat verkoopseizoen van toepassing zijn.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	2 716 000	8 100 000	2 829 354,62
Denemarken	1 500 000	4 530 000	1 689 178,06
Duitsland	12 890 000	37 950 000	13 455 113,80
Griekenland	548 000	1 710 000	200 427,29
Spanje	1 086 000	3 560 000	1 337 996,74
Frankrijk	12 293 000	34 720 000	12 973 818,74
Ierland	403 000	500 000	378 765,16
Italië	4 400 000	12 070 000	4 232 357,40
Luxemburg	—	—	0,—
Nederland	3 103 000	8 880 000	3 202 880,66
Oostenrijk	1 200 000	3 590 000	0,—
Portugal	p.m.	60 000	18 203,23
Finland	300 000	830 000	0,—
Zweden	698 000	1 940 000	0,—
Verenigd Koninkrijk	2 103 000	6 070 000	0,—
Totaal van artikel 1 1 6	43 240 000	124 510 000	40 318 095,70

HOOFDSTUK 12 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER b), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM

120 ***Douanerechten en overige rechten als bedoeld in artikel 2, lid 1, onder b), van Besluit 94/728/EG, Euratom***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 1, onder b).

HOOFDSTUK 1 2 — DOUANERECHTEN EN OVERIGE RECHTEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER b), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM *(vervolg)*

1 2 0 (vervolg)

De aanwending van de douanerechten als eigen middelen voor de financiering van de gemeenschappelijke uitgaven vloeit logisch voort uit het feit dat er binnen de Gemeenschap vrij verkeer van goederen bestaat.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	1 033 300 000	950 900 000	1 001 029 296,76
Denemarken	241 500 000	244 000 000	263 298 373,47
Duitsland	3 312 800 000	3 990 000 000	-821 683 282,49
Griekenland	139 000 000	150 000 000	144 929 381,14
Spanje	527 000 000	606 800 000	609 021 643,04
Frankrijk	1 432 000 000	1 336 700 000	1 476 909 147,40
Ierland	253 700 000	255 000 000	238 349 524,22
Italië	1 257 600 000	1 059 600 000	1 096 494 691,71
Luxemburg	18 800 000	16 800 000	21 938 762,53
Nederland	1 665 000 000	1 473 100 000	1 658 462 919,83
Oostenrijk	285 000 000	402 100 000	229 362 533,52
Portugal	122 400 000	149 500 000	127 501 866,28
Finland	215 000 000	261 100 000	136 171 453,76
Zweden	366 000 000	645 400 000	370 979 927,15
Verenigd Koninkrijk	2 690 000 000	2 740 000 000	-702 295 276,40
Totaal van artikel 1 2 0	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70

HOOFDSTUK 1 3 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER c), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM

1 3 0 ***Eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c), van Besluit 94/728/EG, Euratom***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 1, onder c).

HOOFDSTUK 13 — EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER c), VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM *(vervolg)*

130 (vervolg)

Gezien de aftopping van de BTW-grondslagen en de compensatie ten gunste van het Verenigd Koninkrijk, zijn de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde als volgt. Het uniforme BTW-percentage bedraagt 1,05307 %:

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	943 065 983	1 015 309 394	1 178 217 831,37
Denemarken	601 829 298	605 705 340	677 986 653,39
Duitsland	10 443 238 945	10 820 150 648	–2 146 263 642,81
Griekenland	524 428 680	529 852 738	559 286 668,89
Spanje	2 413 214 382	2 242 113 691	–562 670 593,21
Frankrijk	6 301 779 327	6 369 164 554	–334 742 531,71
Ierland	251 209 762	256 671 821	300 277 169,94
Italië	3 773 148 512	3 986 612 000	–175 772 063,86
Luxemburg	83 234 624	86 670 522	104 220 218,51
Nederland	1 600 665 850	1 630 942 501	1 886 556 412,19
Oostenrijk	960 029 882	971 247 956	1 105 585 688,27
Portugal	470 643 148	478 094 492	58 037 805 2,1
Finland	468 721 296	465 712 670	529 187 900,38
Zweden	845 228 443	782 285 737	891 287 323,46
Verenigd Koninkrijk	4 907 304 512	5 242 753 407	5 616 216 715,60
Totaal van artikel 130	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM

140 ***Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea, van Besluit 94/728/EG, Euratom***

1400 Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom, met uitzondering van de middelen die overeenkomen met de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, de reserve voor de garantie van verstrekte leningen en de reserve voor noodhulp

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 1, onder d).

HOOFDSTUK 1 4 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM *(vervolg)*

***1 4 0** (vervolg)*

1 4 0 0 *(vervolg)*

Het op het bruto nationaal produkt van iedere Lid-Staat toe te passen percentage voor het lopende begrotingsjaar, de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, de reserve voor de garantie van verstrekte leningen en de reserve voor noodhulp niet inbegrepen, bedraagt 0,4528 %.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	100 595 774	657 450 856	454 998 267,81
Denemarken	639 698 443	409 946 351	286 190 565,97
Duitsland	8 747 118 876	5 809 489 137	–075 181 540,09
Griekenland	467 762 789	287 373 844	187 639 667,45
Spanje	2 250 649 942	1 337 044 623	932 515 253,34
Frankrijk	5 724 230 150	3 720 735 037	–619 025 193,21
Ierland	216 040 297	139 209 940	90 891 861,24
Italië	4 428 124 215	2 808 307 956	1 815 389 863,18
Luxemburg	68 828 600	44 346 322	31 505 227,31
Nederland	1 485 701 559	942 283 711	653 897 985,48
Oostenrijk	843 227 331	564 160 231	391 802 994,78
Portugal	404 752 923	259 301 957	175 840 025,38
Finland	464 276 077	302 680 283	198 858 221,39
Zweden	868 952 020	541 472 822	371 530 511,71
Verenigd Koninkrijk	4 179 209 205	2 884 749 399	1 909 117 510,08
Totaal van post 1 4 0 0	31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42

1 4 0 1 Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea, van Besluit 94/728/EG, Euratom, die overeenkomen met de financiering van de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
500 000 000	500 000 000	0,—

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 6, eerste alinea.

Het voorlopige bedrag komt overeen met een percentage van 0,0071 %, toe te passen op het bruto nationaal produkt van iedere Lid-Staat.

HOOFDSTUK 1 4 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM *(vervolg)*

1 4 0 *(vervolg)*

1 4 0 1 *(vervolg)*

De verdeling van de overmakingen is als volgt:

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	15 737 999	15 873 897	0,—
Denemarken	10 061 579	9 897 996	0,—
Duitsland	137 580 179	140 267 871	0,—
Griekenland	7 357 267	6 938 530	0,—
Spanje	35 399 636	32 282 426	0,—
Frankrijk	90 034 286	89 835 710	0,—
Ierland	3 398 017	3 361 170	0,—
Italië	69 648 318	67 805 511	0,—
Luxemburg	1 082 579	1 070 725	0,—
Nederland	23 368 047	22 751 076	0,—
Oostenrijk	13 262 809	13 621 431	0,—
Portugal	6 366 208	6 260 746	0,—
Finland	7 302 426	7 308 099	0,—
Zweden	13 667 423	13 073 652	0,—
Verenigd Koninkrijk	65 733 227	69 651 160	0,—
Totaal van post 1 4 0 1	500 000 000	500 000 000	0,—

Het werkelijk over te maken bedrag wordt echter beperkt tot dat van de overschrijving uit hoofdstuk B1-6 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" uit hoofde van de monetaire reserve.

1 4 0 2 Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom, die overeenkomen met de reserve voor verstrekte leningen en de garantie voor verstrekte leningen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 1, onder d).

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1).

Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5).

Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 2730/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot wijziging van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 7).

HOOFDSTUK 1 4 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM *(vervolg)*

***1 4 0** (vervolg)*

1 4 0 2 *(vervolg)*

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	10 355 603	10 349 781	8 059 286,70
Denemarken	6 620 519	6 453 494	5 072 570,38
Duitsland	90 527 760	91 454 651	72 155 971,84
Griekenland	4 841 082	4 523 922	3 276 537,63
Spanje	23 292 960	21 048 142	16 309 935,05
Frankrijk	59 242 560	58 572 883	45 955 223,98
Ierland	2 235 895	2 191 483	1 577 901,89
Italië	45 828 593	44 209 193	30 246 542,96
Luxemburg	712 337	698 113	558 350,53
Nederland	15 376 175	14 833 702	11 580 571,16
Oostenrijk	8 726 928	8 881 173	6 937 622,61
Portugal	4 188 965	4 082 006	3 080 212,94
Finland	4 804 996	4 764 880	3 526 215,58
Zweden	8 993 164	8 524 021	6 379 759,41
Verenigd Koninkrijk	43 252 463	45 412 556	32 934 328,94
Totaal van post 1 4 0 2	329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

1 4 0 3 Eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom, die overeenkomen met de reserve voor noodhulp

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
329 000 000	326 000 000	0,—

Toelichting

Conclusies van de Europese Raad van Edinburgh van 11 en 12 december 1992 tot instelling van een reserve voor spoedhulp.

Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5).

Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 2730/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot wijziging van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 7).

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14).

HOOFDSTUK 14 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT OVEREENKOMSTIG HET BEPAALDE IN ARTIKEL 2, LID 1, ONDER d), EN ARTIKEL 6, EERSTE ALINEA, VAN BESLUIT 94/728/EG, EURATOM *(vervolg)*

140 *(vervolg)*

1403 *(vervolg)*

Wanneer de Commissie van oordeel is dat een beroep op deze reserve dient te worden gedaan, roept zij ten spoedigste een tripartiete vergadering bijeen teneinde de instemming van de twee takken van de Begrotingsautoriteit te verkrijgen betreffende de noodzaak van het beroep op de reserve en het vereiste bedrag. De reserve wordt beschikbaar gesteld door middel van overschrijvingen naar de betrokken begrotingsonderdelen.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	10 355 603	10 349 781	0,—
Denemarken	6 620 519	6 453 494	0,—
Duitsland	90 527 760	91 454 651	0,—
Griekenland	4 841 082	4 523 922	0,—
Spanje	23 292 960	21 048 142	0,—
Frankrijk	59 242 560	58 572 883	0,—
Ierland	2 235 895	2 191 483	0,—
Italië	45 828 593	44 209 193	0,—
Luxemburg	712 337	698 113	0,—
Nederland	15 376 175	14 833 702	0,—
Oostenrijk	8 726 928	8 881 173	0,—
Portugal	4 188 965	4 082 006	0,—
Finland	4 804 996	4 764 880	0,—
Zweden	8 993 164	8 524 021	0,—
Verenigd Koninkrijk	43 252 463	45 412 556	0,—
Totaal van post 1403	329 000 000	326 000 000	0,—

HOOFDSTUK 15 — CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN

150 ***Correctie van de begrotingsonevenwichtigheden welke aan het Verenigd Koninkrijk wordt toegekend overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4 en 5 van Besluit 94/728/EG, Euratom***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	59 447 433,47

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name de artikelen 4 en 5.

De verdeling van de correctie is als volgt.

HOOFDSTUK 1 5 — CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN *(vervolg)*

1 5 0 (vervolg)

Verdeling van de correctie over de BTW-middelen

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	95 760 417	113 338 606	0,—
Denemarken	61 110 702	67 614 660	0,—
Duitsland	538 999 891	618 633 987	0,—
Griekenland	49 918 599	53 300 930	0,—
Spanje	240 184 328	247 989 591	0,—
Frankrijk	610 877 039	690 106 779	0,—
Ierland	23 055 337	25 820 093	0,—
Italië	383 131 488	445 024 000	0,—
Luxemburg	7 345 234	8 225 175	0,—
Nederland	158 550 747	174 770 945	0,—
Oostenrijk	89 987 335	104 638 142	
Portugal	43 194 327	48 094 271	0,—
Finland	47 594 704	51 987 330	0,—
Zweden	85 825 837	87 326 263	0,—
Verenigd Koninkrijk	−2 552 000 000	−2 847 000 000	0,—
Subtotaal	−116 464 015	−110 129 228	0,—

Verdeling van de correctie over de BNP-middelen

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	11 020 926	8 602 701	
Denemarken	7 156 485	8 420 519	
Duitsland	—	—	
Griekenland	—	—	
Spanje	—	—	
Frankrijk	—	—	
Ierland	—	—	
Italië	89 428 024	75 849 521	
Luxemburg	—	—	
Nederland	—	—	
Oostenrijk	—	—	
Portugal	—	—	
Finland	1 951 801	4 152 576	
Zweden	6 906 779	13 103 911	
Verenigd Koninkrijk	—	—	
Subtotaal	116 464 015	110 129 228	

HOOFDSTUK 1 5 — CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN *(vervolg)*

***1 5 0** (vervolg)*

Totaal van de verdeling van de correctie

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	106 781 343	121 941 307	65 788 204,33
Denemarken	68 267 187	76 035 179	41 449 959,70
Duitsland	538 999 891	618 633 987	338 089 297,88
Griekenland	49 918 599	53 300 930	27 149 485,92
Spanje	240 184 328	247 989 591	135 331 305,38
Frankrijk	610 877 039	690 106 779	378 946 387,20
Ierland	23 055 337	25 820 093	13 160 943,23
Italië	472 559 512	520 873 521	263 939 043,32
Luxemburg	7 345 234	8 225 175	4 555 340,60
Nederland	158 550 747	174 770 945	94 527 634,35
Oostenrijk	89 987 335	104 638 142	56 633 532,78
Portugal	43 194 327	48 094 271	25 407 544,64
Finland	49 546 505	56 139 906	28 796 896,63
Zweden	92 732 616	100 430 174	53 793 540,78
Verenigd Koninkrijk	−2 552 000 000	−2 847 000 000	−1 468 121 683,27
Totaal van artikel 1 5 0	0	0	59 447 433,47

HOOFDSTUK 1 6 — EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT MET BETREKKING TOT DE NIET-DEELNAME VAN HET VERENIGD KONINKRIJK IN DE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN DE SOCIALE POLITIEK, ZOALS BEPAALD IN PROTOCOL Nr. 14 BIJ HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE

1 6 0 ***Resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk aan het sociaal hoofdstuk***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	

Toelichting

Resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk aan het sociaal hoofdstuk

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	
Denemarken	p.m.	p.m.	
Duitsland	p.m.	p.m.	
Griekenland	p.m.	p.m.	
Spanje	p.m.	p.m.	
Frankrijk	p.m.	p.m.	
Ierland	p.m.		
Italië	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederland	p.m.	p.m.	
Oostenrijk	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Zweden	p.m.	p.m.	
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	
Totaal van artikel 1 6 0	p.m.	p.m.	

De uitgaven die worden ingeschreven onder post B3-4 0 0 4 in het kader van het sociaal beleid, waaraan het Verenigd Koninkrijk niet deelneemt, worden niet gefinancierd door het Verenigd Koninkrijk en worden dus verdeeld onder de Lid-Staten.

De financiering wordt gecorrigeerd in de begrotingen van de volgende drie jaar op grond van de uitvoering van de uitgaven en van het herziene BNP van het desbetreffende jaar.

HOOFDSTUK 1 9 — KOSTEN VOOR DE LID-STATEN IN VERBAND MET DE INNING VAN DE EIGEN MIDDELEN

1 9 0 *Kosten voor de Lid-Staten in verband met de inning van de eigen middelen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 2, lid 3.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	–117 680 000	–108 176 000	–111 499 145,66
Denemarken	–29 560 000	–29 425 000	–31 824 363,93
Duitsland	–381 750 000	–451 517 000	–431 103 369,98
Griekenland	–16 800 000	–17 947 000	–16 908 491,73
Spanje	–71 700 000	–72 386 000	–80 788 324,66
Frankrijk	–186 470 000	–174 210 000	–190 158 140,97
Ierland	–27 010 000	–26 721 000	–25 347 100,05
Italië	–148 390 000	–127 575 000	–131 767 503,19
Luxemburg	–1 900 000	–1 690 000	–2 205 847,76
Nederland	–183 320 000	–163 868 000	–184 852 556,54
Oostenrijk	–33 910 000	–45 142 000	–24 659 057,45
Portugal	–17 300 000	–25 611 000	–22 871 649,91
Finland	–24 730 000	–28 764 000	–15 233 721,42
Zweden	–43 050 000	–71 526 000	–39 032 163,18
Verenigd Koninkrijk	–296 280 000	–301 692 000	–297 644 099,62
Totaal van artikel 1 9 0	–1 579 850 000	–1 646 250 000	–1 605 895 536,05

De Commissie dient een verslag voor te leggen over de besteding van de 10 % die de Lid-Staten in verband met de kosten voor de inning van de eigen middelen ontvangen.

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 3 0			
3 0 0	***Overschot van het vorige begrotingsjaar***	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
3 0 1	***Overschot uit de eigen middelen door overschrijving naar de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie***	p.m.	p.m.	0,—
3 0 3	***Resultaat van de herberekening van de financiering van de begroting 1995 als gevolg van de ratificatie van Besluit 94/728/EG, Euratom***	—	—	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 0	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	HOOFDSTUK 3 1			
3 1 8	***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren 1981 tot en met 1989***			
3 1 8 1	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1981	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 2	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1982	p.m.	p.m.	– 209 821,09
3 1 8 3	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1983	p.m.	p.m.	– 151 848,04
3 1 8 4	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1984	p.m.	p.m.	– 166 598,46
3 1 8 5	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1985	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 6	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1986	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
3 1 8	*(vervolg)*			
3 1 8 7	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1987	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 8	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1988	p.m.	p.m.	8 637 674,64
3 1 8 9	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1989	p.m.	p.m.	3 691 825,32
	Totaal van artikel 3 1 8	p.m.	p.m.	11 801 232,37
3 1 9	***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 4 tot en met 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren vanaf 1990***			
3 1 9 0	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1990	p.m.	p.m.	– 1 556 877,18
3 1 9 1	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1991	p.m.	p.m.	2 284 511,79
3 1 9 2	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1992	p.m.	p.m.	– 13 866 786,86
3 1 9 3	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1993	p.m.	p.m.	1 278 007,95
3 1 9 4	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1994	p.m.	p.m.	– 521 246 720,13
3 1 9 5	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1995	p.m.	p.m.	

HOOFDSTUK 31 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

HOOFDSTUK 32 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
319	*(vervolg)*			
3196	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 4, 5 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1996	p.m.		
	Totaal van artikel 3 1 9	p.m.	p.m.	– 533 107 864,43
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 1	p.m.	p.m.	– 521 306 632,06
	HOOFDSTUK 3 2			
328	***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren 1988 en 1989***			
3288	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1988	p.m.	p.m.	1 057 196,17
3289	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1989	p.m.	p.m.	344 142,38
	Totaal van artikel 3 2 8	p.m.	p.m.	1 401 338,55
329	***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 7 tot en met 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren vanaf 1990***			
3290	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1990	p.m.	p.m.	0,—
3291	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1991	p.m.	p.m.	2 542 502,52
3292	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1992	p.m.	p.m.	3 756 995,06

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3 3 — RESTITUTIES AAN DE LID-STATEN

HOOFDSTUK 3 5 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE DE DEFINITIEVE BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN TEN GUNSTE VAN HET VERENIGD KONINKRIJK

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
329	*(vervolg)*			
3293	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1993	p.m.	p.m.	– 16 216 401,48
3294	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1994	p.m.	p.m.	– 260 893 236,10
3295	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1995	p.m.	p.m.	
3296	Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 7 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1996	p.m.		
	Totaal van artikel 3 2 9	p.m.	p.m.	– 270 810 140,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 2	p.m.	p.m.	– 269 408 801,45
	HOOFDSTUK 3 3			
330	***Restituties aan Griekenland, Spanje en Portugal***	p.m.	p.m.	– 3 596 250,85
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 3	p.m.	p.m.	– 3 596 250,85
	HOOFDSTUK 3 5			
359	***Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1991***			
3591	Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1991	—	—	18 620 579,72
3592	Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1992	—	0	

HOOFDSTUK 3 5 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE DE DEFINITIEVE BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN TEN GUNSTE VAN HET VERENIGD KONINKRIJK *(vervolg)*

HOOFDSTUK 3 6 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT IN VERBAND MET DE NIET-DEELNAME VAN HET VERENIGD KONINKRIJK, ALS BEPAALD IN PROTOCOL Nr. 14 DAT AAN HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE IS GEHECHT, IN DE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN DE SOCIALE POLITIEK

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
359	*(vervolg)*			
3593	Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1993	p.m.		
	Totaal van artikel 3 5 9	p.m.	—	18 620 579,72
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 5	p.m.	—	18 620 579,72
	HOOFDSTUK 3 6			
369	***Bijstelling van het resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk in het sociale hoofdstuk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1996***			
3696	Bijstelling van het resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk in het sociale hoofdstuk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1996	—	—	
	Totaal van artikel 3 6 9	—	—	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 6	—	—	
	Totaal van titel 3	**p.m.**	**9 215 192 383**	**5 764 785 356,25**

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

3 0 0 ***Overschot van het vorige begrotingsjaar***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 32 van het Financieel Reglement wordt het saldo van elk begrotingsjaar als overschot of als tekort bij de ontvangsten of bij de uitgaven opgenomen in de begroting van het volgende begrotingsjaar.

De ramingen van deze ontvangsten of uitgaven worden in de begroting opgenomen tijdens de begrotingsprocedure en, in voorkomend geval, door middel van de procedure van een nota van wijzigingen, die wordt ingediend overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van het Financieel Reglement. Zij worden vastgesteld overeenkomstig de beginselen bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Na de sluiting van de rekeningen van elk begrotingsjaar wordt het verschil ten opzichte van de ramingen in de begroting van het volgende begrotingsjaar opgenomen door middel van een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Een tekort wordt in hoofdstuk B0-3 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" opgenomen.

3 0 1 ***Overschot uit de eigen middelen door overschrijving naar de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 7.

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14), met name artikel 12.

3 0 3 ***Resultaat van de herberekening van de financiering van de begroting 1995 als gevolg van de ratificatie van Besluit 94/728/EG, Euratom***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 11.

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96

3 1 8 ***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren 1981 tot en met 1989***

3 1 8 1 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1981

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	—	—	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 1	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 8** (vervolg)*

3 1 8 2 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1982

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 209 821,09

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	–3 797,51
Spanje	—	—	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	–206 023,58
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 2	p.m.	p.m.	–209 821,09

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 8** (vervolg)*

3 1 8 3 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1983

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 151 848,04

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	–2 613,53
Spanje	—	—	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	–149 234,51
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 3	p.m.	p.m.	–151 848,04

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 8** (vervolg)*

3 1 8 4 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1984

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 166 598,46

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	–2 865,34
Spanje	—	—	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	–163 733,12
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 4	p.m.	p.m.	–166 598,46

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 8** (vervolg)*

3 1 8 5 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1985

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	—	—	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	—	—	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 5	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 1 8 (vervolg)

3 1 8 6 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1986

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 6	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 1 8 (vervolg)

3 1 8 7 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1987

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 1 8 7	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 8** (vervolg)*

3 1 8 8 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1988

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	8 637 674,64

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	5 857 499,42
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	515 768,47
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 028 299,94
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	78 931,39
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	1 157 175,42
Totaal van post 3 1 8 8	p.m.	p.m.	8 637 674,64

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 8** (vervolg)*

3 1 8 9 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1989

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	3 691 825,32

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	3 005 717,85
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	210 956,83
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	934 552,88
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	−1 397 081,42
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	937 679,18
Totaal van post 3 1 8 9	p.m.	p.m.	3 691 825,32

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 1 9 ***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 4 tot en met 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren vanaf 1990***

3 1 9 0 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1990

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 1 556 877,18

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	763 910,14
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–310 486,06
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	–2 010 301,26
Totaal van post 3 1 9 0	p.m.	p.m.	–1 556 877,18

HOOFDSTUK 31 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***31 9** (vervolg)*

3191 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1991

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	2 284 511,79

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	7 088 416,56
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	222 528,96
Ierland	p.m.	p.m.	594 590,53
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 615 937,35
Nederland	p.m.	p.m.	1 291 372,59
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–8 702 513,23
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	174 179,03
Totaal van post 3191	p.m.	p.m.	2 284 511,79

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 9** (vervolg)*

3 1 9 2 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1992

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 13 866 786,86

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	988 864,96
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	7 366 419,44
Spanje	p.m.	p.m.	323 544,39
Frankrijk	p.m.	p.m.	5 068 568,32
Ierland	p.m.	p.m.	–167 562,02
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	–188 404,45
Nederland	p.m.	p.m.	–75 778,47
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–18 887 579,29
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	–8 294 859,74
Totaal van post 3 1 9 2	p.m.	p.m.	–13 866 786,86

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 9** (vervolg)*

3 1 9 3 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1993

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	1 278 007,95

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	1 023 003,17
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	–6 428 216,64
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	414 505,10
Ierland	p.m.	p.m.	–3 348 149,31
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	–2 377 007,18
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	11 993 872,81
Totaal van post 3 1 9 3	p.m.	p.m.	1 278 007,95

HOOFDSTUK 31 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***31 9** (vervolg)*

3194 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1994

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 521 246 720,13

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	–36 852 614,71
Denemarken	p.m.	p.m.	13 695 590,39
Duitsland	p.m.	p.m.	722 298 485,29
Griekenland	p.m.	p.m.	10 649 941,45
Spanje	p.m.	p.m.	–512 929 716,36
Frankrijk	p.m.	p.m.	–123 910 962,82
Ierland	p.m.	p.m.	22 665 646,06
Italië	p.m.	p.m.	–798 573 844,39
Luxemburg	p.m.	p.m.	3 745 030,29
Nederland	p.m.	p.m.	–476 287,28
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–62 979 610,33
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	241 421 622,28
Totaal van post 3 1 9 4	p.m.	p.m.	–521 246 720,13

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 9** (vervolg)*

3 1 9 5 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 6 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1995

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	
Denemarken	p.m.	p.m.	
Duitsland	p.m.	p.m.	
Griekenland	p.m.	p.m.	
Spanje	p.m.	p.m.	
Frankrijk	p.m.	p.m.	
Ierland	p.m.	p.m.	
Italië	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederland	p.m.	p.m.	
Oostenrijk	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Zweden	p.m.	p.m.	
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	
Totaal van post 3 1 9 5	p.m.	p.m.	

HOOFDSTUK 3 1 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN UIT DE BELASTING OVER DE TOEGEVOEGDE WAARDE EN AAN FINANCIËLE BIJDRAGEN BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 4 TOT EN MET 6 EN 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 1 9** (vervolg)*

3 1 9 6 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 4, 5 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1996

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuwe post

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.		
Denemarken	p.m.		
Duitsland	p.m.		
Griekenland	p.m.		
Spanje	p.m.		
Frankrijk	p.m.		
Ierland	p.m.		
Italië	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederland	p.m.		
Oostenrijk	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Zweden	p.m.		
Verenigd Koninkrijk	p.m.		
Totaal van post 3 1 9 6	p.m.		

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96

3 2 8 ***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren 1988 en 1989***

3 2 8 8 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1988

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	1 057 196,17

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	–35 806,02
Denemarken	p.m.	p.m.	25 979,59
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	347 367,75
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	106 819,86
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	212 969,31
Nederland	p.m.	p.m.	185 024,26
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–24 819,04
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	239 660,46
Totaal van post 3 2 8 8	p.m.	p.m.	1 057 196,17

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 2 8 (vervolg)

3 2 8 9 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1989

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	344 142,38

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	−114 141,45
Denemarken	p.m.	p.m.	13 743,01
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	288 779,34
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	20 268,02
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	89 788,72
Nederland	p.m.	p.m.	89 842,58
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	−134 226,92
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	90 089,08
Totaal van post 3 2 8 9	p.m.	p.m.	344 142,38

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 2 9 ***Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 7 tot en met 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende de begrotingsjaren vanaf 1990***

3 2 9 0 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1990

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	0,—
Denemarken	p.m.	p.m.	0,—
Duitsland	p.m.	p.m.	0,—
Griekenland	p.m.	p.m.	0,—
Spanje	p.m.	p.m.	0,—
Frankrijk	p.m.	p.m.	0,—
Ierland	p.m.	p.m.	0,—
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Nederland	p.m.	p.m.	0,—
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	0,—
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	0,—
Totaal van post 3 2 9 0	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 2 9** (vervolg)*

3 2 9 1 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1991

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	2 542 502,52

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	–667 660,46
Denemarken	p.m.	p.m.	159 783,37
Duitsland	p.m.	p.m.	–151 355,10
Griekenland	p.m.	p.m.	–64 864,18
Spanje	p.m.	p.m.	1 160 095,72
Frankrijk	p.m.	p.m.	3 752 124,39
Ierland	p.m.	p.m.	127 718,26
Italië	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	347 103,90
Nederland	p.m.	p.m.	236 527,40
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–1 869 302,87
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	–487 667,91
Totaal van post 3 2 9 1	p.m.	p.m.	2 542 502,52

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 2 9 (vervolg)

3 2 9 2 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1992

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	3 756 995,06

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	–556 787,80
Denemarken	p.m.	p.m.	–375 198,32
Duitsland	p.m.	p.m.	1 028 550,72
Griekenland	p.m.	p.m.	–107 252,84
Spanje	p.m.	p.m.	2 043 230,43
Frankrijk	p.m.	p.m.	5 111 099,52
Ierland	p.m.	p.m.	–35 811,08
Italië	p.m.	p.m.	–227 562,40
Luxemburg	p.m.	p.m.	–40 265,49
Nederland	p.m.	p.m.	2 112 515,51
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–4 036 622,85
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	–1 158 900,34
Totaal van post 3 2 9 2	p.m.	p.m.	3 756 995,06

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 2 9 (vervolg)

3 2 9 3 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1993

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 16 216 401,48

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	–2 016 327,58
Denemarken	p.m.	p.m.	–3 020 515,66
Duitsland	p.m.	p.m.	5 877 889,88
Griekenland	p.m.	p.m.	–701 831,89
Spanje	p.m.	p.m.	6 524 143,87
Frankrijk	p.m.	p.m.	–3 729 219,74
Ierland	p.m.	p.m.	–1 381 477,72
Italië	p.m.	p.m.	–13 014 059,96
Luxemburg	p.m.	p.m.	–980 775,39
Nederland	p.m.	p.m.	5 935 287,82
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–5 499 825,63
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	–4 209 689,48
Totaal van post 3 2 9 3	p.m.	p.m.	–16 216 401,48

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 2 9** (vervolg)*

3 2 9 4 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1994

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 260 893 236,10

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	6 814 893,73
Denemarken	p.m.	p.m.	–4 655 703,22
Duitsland	p.m.	p.m.	42 919 036,03
Griekenland	p.m.	p.m.	26 875 417,89
Spanje	p.m.	p.m.	–229 346 558,44
Frankrijk	p.m.	p.m.	–124 576 455,02
Ierland	p.m.	p.m.	10 193 825,35
Italië	p.m.	p.m.	–206 864 785,48
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 684 319,33
Nederland	p.m.	p.m.	20 456 678,72
Oostenrijk	—	—	0,—
Portugal	p.m.	p.m.	–28 324 943,96
Finland	—	—	0,—
Zweden	—	—	0,—
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	223 931 038,97
Totaal van post 3 2 9 4	p.m.	p.m.	–260 893 236,10

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

***3 2 9** (vervolg)*

3 2 9 5 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 8 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1995

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.	p.m.	
Denemarken	p.m.	p.m.	
Duitsland	p.m.	p.m.	
Griekenland	p.m.	p.m.	
Spanje	p.m.	p.m.	
Frankrijk	p.m.	p.m.	
Ierland	p.m.	p.m.	
Italië	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Nederland	p.m.	p.m.	
Oostenrijk	p.m.	p.m.	
Portugal	p.m.	p.m.	
Finland	p.m.	p.m.	
Zweden	p.m.	p.m.	
Verenigd Koninkrijk	p.m.	p.m.	
Totaal van post 3 2 9 5	p.m.	p.m.	

HOOFDSTUK 3 2 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE VOORAFGAANDE BEGROTINGSJAREN ALS GEVOLG VAN DE TOEPASSING VAN ARTIKEL 10, LEDEN 7 TOT EN MET 9, VAN VERORDENING (EEG, EURATOM) Nr. 1552/89, ZOALS GEWIJZIGD BIJ VERORDENING (EURATOM, EG) Nr. 1355/96 *(vervolg)*

3 2 9 (vervolg)

3 2 9 6 Resultaat van de toepassing van artikel 10, leden 7 en 9, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89, zoals gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96, betreffende het begrotingsjaar 1996

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuwe post

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.		
Denemarken	p.m.		
Duitsland	p.m.		
Griekenland	p.m.		
Spanje	p.m.		
Frankrijk	p.m.		
Ierland	p.m.		
Italië	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederland	p.m.		
Oostenrijk	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Zweden	p.m.		
Verenigd Koninkrijk	p.m.		
Totaal van post 3 2 9 6	p.m.		

HOOFDSTUK 3 3 — RESTITUTIES AAN DE LID-STATEN

3 3 0 ***Restituties aan Griekenland, Spanje en Portugal***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 3 596 250,85

Toelichting

Akte van 28 mei 1979 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Helleense Republiek en de aanpassingen van de Verdragen (PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17).

Akte van 12 juni 1985 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23).

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 9.

In artikel 127 van de Akte van Toetreding van Griekenland was bepaald dat gedurende een overgangsperiode van 1981 tot 1985 een evenredig gedeelte van de financiële bijdragen die berusten op het bruto nationaal produkt of de eigen middelen afkomstig uit de belasting over de toegevoegde waarde welke door Griekenland in de algemene begroting waren gestort, zou worden gerestitueerd.

HOOFDSTUK 3 3 — RESTITUTIES AAN DE LID-STATEN *(vervolg)*

3 3 0 (vervolg)

Alleen de correcties die in het BTW-saldo van de begrotingsjaren 1981 tot en met 1985 zijn aangebracht en in hoofdstuk 3 1 zijn opgenomen, kunnen leiden tot aanpassingen van de financiële bijdragen van Griekenland over de betrokken begrotingsjaren.

In de artikelen 187 en 374 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal was bepaald dat gedurende een overgangsperiode van 1986 tot en met 1991 een evenredig gedeelte van de stortingen van Spanje en Portugal in de algemene begroting uit hoofde van de eigen middelen afkomstig uit de belasting over de toegevoegde waarde of de financiële bijdragen die berusten op het bruto nationaal produkt, zou worden gerestitueerd, met uitzondering van hun aandeel in de financiering van de verlaging ten gunste van het Verenigd Koninkrijk.

Sinds het begrotingsjaar 1988 genieten Spanje en Portugal tevens restitutie van een gedeelte van hun stortingen in de aanvullende middelen en van hun aandeel in de financiering van de verlaging ten gunste van het Verenigd Koninkrijk.

Alleen de aanpassingen van de BTW- en BNP-grondslagen voor de begrotingsjaren 1986 tot en met 1991 die in de hoofdstukken 3 1 en 3 2 zijn opgenomen, kunnen leiden tot positieve of negatieve restituties ten gunste van Spanje en Portugal.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
Griekenland	p.m.	p.m.	3 255,89
Spanje	p.m.	p.m.	–4 788 480,61
Portugal	p.m.	p.m.	
Totaal van artikel 3 3 0	p.m.	p.m.	–3 596 250,85

HOOFDSTUK 3 5 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO-NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE DE DEFINITIEVE BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN TEN GUNSTE VAN HET VERENIGD KONINKRIJK

3 5 9 ***Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1991***

3 5 9 1 Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1991

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	18 620 579,72

Toelichting

Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1991.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	—	—	958 346,47
Denemarken	—	—	−7 519 290,21
Duitsland	—	—	46 889 551,04
Griekenland	—	—	4 524 306,24
Spanje	—	—	−1 167 126,86
Frankrijk	—	—	24 371 055,86
Ierland	—	—	1 041 931,75
Italië	—	—	−38 968 576,90
Luxemburg	—	—	791 506,91
Nederland	—	—	9 562 946,02
Oostenrijk	—	—	−19 963 566,54
Portugal	—	—	5 255 352,84
Finland	—	—	−10 027 169,03
Zweden	—	—	−15 994 329,42
Verenigd Koninkrijk	—	—	18 865 641,55
Totaal van post 3 5 9 1	—	—	18 620 579,72

HOOFDSTUK 3 5 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE DE DEFINITIEVE BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN TEN GUNSTE VAN HET VERENIGD KONINKRIJK *(vervolg)*

***3 5 9** (vervolg)*

3 5 9 2 Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1992

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	0	

Toelichting

Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1992.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	—	12 795 098	
Denemarken	—	4 968 064	
Duitsland	—	–24 739 187	
Griekenland	—	11 703 878	
Spanje	—	–13 318 777	
Frankrijk	—	27 468 025	
Ierland	—	608 250	
Italië	—	–102 201 081	
Luxemburg	—	765 801	
Nederland	—	22 414 114	
Oostenrijk	—	8 484 274	
Portugal	—	3 074 859	
Finland	—	5 052 711	
Zweden	—	9 498 681	
Verenigd Koninkrijk	—	33 425 290	
Totaal van post 3 5 9 2	—	0	

HOOFDSTUK 3 5 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT BETREFFENDE DE DEFINITIEVE BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE CORRECTIE VAN DE BEGROTINGSONEVENWICHTIGHEDEN TEN GUNSTE VAN HET VERENIGD KONINKRIJK *(vervolg)*

***3 5 9** (vervolg)*

3 5 9 3 Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1993

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuwe post

Resultaat van de definitieve berekening van de financiering van de correctie van de begrotingsonevenwichtigheden ten gunste van het Verenigd Koninkrijk uit hoofde van het begrotingsjaar 1993.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.		
Denemarken	p.m.		
Duitsland	p.m.		
Griekenland	p.m.		
Spanje	p.m.		
Frankrijk	p.m.		
Ierland	p.m.		
Italië	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederland	p.m.		
Oostenrijk	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Zweden	p.m.		
Verenigd Koninkrijk	p.m.		
Totaal van post 3 5 9 3	p.m.		

HOOFDSTUK 3 6 — OVERSCHOT AAN EIGEN MIDDELEN OP BASIS VAN HET BRUTO NATIONAAL PRODUKT IN VERBAND MET DE NIET-DEELNAME VAN HET VERENIGD KONINKRIJK, ALS BEPAALD IN PROTOCOL Nr. 14 DAT AAN HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE IS GEHECHT, IN DE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN DE SOCIALE POLITIEK

3 6 9 ***Bijstelling van het resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk in het sociale hoofdstuk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1996***

3 6 9 6 Bijstelling van het resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk in het sociale hoofdstuk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1996

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	

Toelichting

Nieuwe post

Bijstelling van het resultaat van de niet-deelname van het Verenigd Koninkrijk in het sociale hoofdstuk uit hoofde van de begrotingsjaren vanaf 1996.

Lid-Staten	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
België	p.m.		
Denemarken	p.m.		
Duitsland	p.m.		
Griekenland	p.m.		
Spanje	p.m.		
Frankrijk	p.m.		
Ierland	p.m.		
Italië	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Nederland	p.m.		
Oostenrijk	p.m.		
Portugal	p.m.		
Finland	p.m.		
Zweden	p.m.		
Verenigd Koninkrijk	p.m.		
Totaal van post 3 6 9 6	p.m.		

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van de leden van de organen, de personeelsleden en de gepensioneerden van de Europese Investeringsbank, het Europees Monetair Instituut en het Europees Investeringsfonds***	286 286 583	266 583 330	239 525 052,60
4 0 1	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	149 441 945	140 343 904	125 242 811,53
4 0 2	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	—	—	323,56
4 0 3	***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***	39 898 644	37 842 834	33 016 699,53
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	475 627 172	444 770 068	397 784 887,22
	Totaal van titel 4	**475 627 172**	**444 770 068**	**397 784 887,22**

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

400 ***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van de leden van de organen, de personeelsleden en de gepensioneerden van de Europese Investeringsbank, het Europees Monetair Instituut en het Europees Investeringsfonds***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
286 286 583	266 583 330	239 525 052,60

Toelichting

Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 13.

Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1084/92 (PB nr. L 117 van 1. 5. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 3162/94 (PB nr. L 335 van 23. 12. 1994, blz. 5).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 15).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 268 van 20. 10. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 840/95 (PB nr. L 85 van 19. 4. 1995, blz. 10).

Parlement:		25 418 591
— Parlement	(25 158 270)	
— Ombudsman	(260 321)	
Raad		17 010 000
Commissie:		208 739 274
— huishoudelijke begroting	(172 443 000)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(30 312 000)	
— Bureau voor officiële publikaties		
— Europees Milieuagentschap	(300 000)	
— Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling	(500 000)	
— Europees Bureau voor de gezondheid en de veiligheid op het werk	(100 000)	
— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	(430 327)	
— Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie	(120 000)	
— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	(432 200)	
— Europese Stichting voor opleiding	(600 000)	
— Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving	(175 500)	
— Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, ontwerpen en modellen)	(1 419 000)	
— Bureau voor plantenrassen	(75 000)	
Hof van Justitie		9 107 600
Rekenkamer		4 728 000
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		4 123 118
— Economisch en Sociaal Comité	(907 903)	
— Comité van de Regio's	(518 420)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(2 696 795)	

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN *(vervolg)*

***400** (vervolg)*

Europese Investeringsbank		14 000 000
Europees Monetair Instituut		3 000 000
Europees Investeringsfonds		160 000
	Totaal	286 286 583

401 ***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
149 441 945	140 343 904	125 242 811,53

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 509/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 510/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 15).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3832/91 van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen wat de bijdrage in de pensioenregeling betreft (PB nr. L 361 van 31. 12. 1991, blz. 9).

Parlement:		18 158 856
— Parlement	(18 158 856)	
— Ombudsman	(p.m.)	
Raad		12 190 000
Commissie:		108 629 494
— huishoudelijke begroting	(82 630 000)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(20 835 000)	
— Bureau voor officiële publikaties	(1 838 018)	
— Europees Milieuagentschap	(30 000)	
— Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling	(675 000)	
— Europees Bureau voor de gezondheid en de veiligheid op het werk	(50 000)	
— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	(377 366)	
— Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie	(p.m.)	
— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	(364 600)	
— Europese Stichting voor opleiding	(500 000)	
— Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving	(159 000)	
— Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, ontwerpen en modellen)	(1 170 510)	
— Bureau voor plantenrassen	(p.m.)	
Hof van Justitie		4 517 500
Rekenkamer		2 670 000
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		3 276 095
— Economisch en Sociaal Comité	(675 781)	
— Comité van de Regio's		
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(2 250 889)	
	Totaal	149 441 945

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN *(vervolg)*

402 ***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instellingen, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	323,56

Toelichting

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3821/81 van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 1).

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3822/81 van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1240/70 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de oud-leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wier ambtsperiode op 1 juli 1970 afloopt, van Verordening nr. 423/67/EEG, nr. 6/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissies van de EEG en de EGA, alsmede van de Hoge Autoriteit, die niet zijn benoemd tot leden van de gemeenschappelijke Commissie van de Europese Gemeenschappen, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 4).

Besluit 81/1062/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van het besluit van de Raad van 4 juni 1973 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van de Commissie der Europese Gemeenschappen die op 4 januari 1973 hun ambt hebben neergelegd, en van het besluit van de Raad van 14 oktober 1958 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van het Hof van Justitie van de EGKS (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 11).

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3212/87 van de Raad van 20 oktober 1987 houdende aanpassing van het percentage van de in artikel 66 bis van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen bedoelde buitengewone heffing (PB nr. L 307 van 29. 10. 1987, blz. 1).

Aangezien krachtens de voornoemde wetsteksten de buitengewone heffing per 30 juni 1991 komt te vervallen, vormt dit artikel de basis voor de opname van eventuele ontvangsten in verband met verrekeningen met terugwerkende kracht van bezoldigingen, pensioenen en vergoedingen wegens beëindiging van de dienst.

De opvoering onder dit artikel van elk nieuw bedrag impliceert overeenstemming van alle communautaire Instellingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), uit hoofde waarvan iedere Instelling afzonderlijk verantwoordelijk is voor de aanwerving en het beheer van haar eigen personeel.

403 ***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instellingen, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
39 898 644	37 842 834	33 016 699,53

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3831/91 van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen wat de instelling van een tijdelijke bijdrage betreft (PB nr. L 361 van 31. 12. 1991, blz. 7).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1084/92 van de Raad van 28 april 1992 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 117 van 1. 5. 1992, blz. 1).

Parlement:		5 028 641
— Parlement	(5 028 641)	
— Ombudsman	(p.m.)	
Raad		2 955 000

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN *(vervolg)*

403 *(vervolg)*

Commissie:		28 941 317
— huishoudelijke begroting	(22 054 000)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(5 772 000)	
— Bureau voor officiële publikaties	(391 108)	
— Europees Milieuagentschap	(15 000)	
— Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling	(75 000)	
— Europees Bureau voor de gezondheid en de veiligheid op het werk	(10 000)	
— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	(84 689)	
— Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie	(p.m.)	
— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	(86 600)	
— Europese Stichting voor opleiding	(140 000)	
— Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving	(43 348)	
— Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, ontwerpen en modellen)	(269 572)	
— Bureau voor plantenrassen	(p.m.)	
Hof van Justitie		1 421 500
Rekenkamer		780 600
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		771 586
— Economisch en Sociaal Comité	(165 492)	
— Comité van de Regio's	(88 097)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(517 997)	
	Totaal	39 898 644

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLINGEN

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 5 0			
5 0 0	***Verkoop van roerende goederen***	1 000	1 000	25 222,19
5 0 1	***Verkoop van onroerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Verkoop van publikaties, drukwerken en films***	78 000	70 000	123 981,58
5 0 3	***Verkoop van vervoermiddelen***	20 000	20 000	81 701,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	99 000	91 000	230 904,77
	HOOFDSTUK 5 1			
5 1 0	***Verhuur van meubilair en materieel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen en terugbetaling van huurlasten***			
5 1 1 0	Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen	24 500	23 600	18 554,10
5 1 1 1	Terugbetaling van huurlasten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 5 1 1	24 500	23 600	18 554,10
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 1	24 500	23 600	18 554,10
	HOOFDSTUK 5 2			
5 2 0	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instellingen***	52 647 000	52 547 000	49 353 326,60
5 2 1	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van gesubsidieerde organisaties die aan de Commissie worden overgemaakt***	5 000 000	73 500	12 061 554,42
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 2	57 647 000	52 620 500	61 414 881,02

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 27 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 5 6 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

HOOFDSTUK 5 8 — DIVERSE VERGOEDINGEN

HOOFDSTUK 5 9 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 5 4			
5 4 0	***Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend (artikel 27 van het Financieel Reglement) maar niet zijn gebruikt***	20 000 000	20 000 000	7 607 984,70
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 4	20 000 000	20 000 000	7 607 984,70
	HOOFDSTUK 5 5			
5 5 0	***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***	16 459 000	15 933 000	11 088 331,38
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 5	16 459 000	15 933 000	11 088 331,38
	HOOFDSTUK 5 6			
5 6 0	***Werkgeversbijdrage van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking", in het kader van de pensioenregeling***	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 6	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	HOOFDSTUK 5 8			
5 8 0	***Diverse vergoedingen***	150 000	150 000	107 042,89
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 8	150 000	150 000	107 042,89
	HOOFDSTUK 5 9			
5 9 0	***Overige ontvangsten uit het administratieve beheer***	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 9	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	Totaal van titel 5	**97 284 500**	**91 694 100**	**82 887 963,02**

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLINGEN

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

5 0 0 *Verkoop van roerende goederen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 000	1 000	25 222,19

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van roerende goederen die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Parlement		p.m.
Raad		p.m.
Commissie:		
— huishoudelijke begroting	(p.m.)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	
Hof van Justitie		p.m.
Rekenkamer		1 000
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(p.m.)	
	Totaal	1 000

5 0 1 *Verkoop van onroerende goederen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

5 0 2 *Verkoop van publikaties, drukwerken en films*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
78 000	70 000	123 981,58

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Parlement		p.m.
Raad		p.m.
Commissie:		
— huishoudelijke begroting	(p.m.)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN *(vervolg)*

5 0 2 (vervolg)

Hof van Justitie		p.m.
Rekenkamer		68 000
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		10 000
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(10 000)	
	Totaal	78 000

5 0 3 ***Verkoop van vervoermiddelen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
20 000	20 000	81 701,—

Toelichting

Parlement	20 000

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

5 1 0 ***Verhuur van meubilair en materieel***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Raad		p.m.
Commissie:		
— huishoudelijke begroting	(p.m.)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(p.m.)	
	Totaal	p.m.

5 1 1 ***Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen en terugbetaling van huurlasten***

5 1 1 0 Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
24 500	23 600	18 554,10

Toelichting

Opbrengst van de verhuur en de onderverhuur van onroerende goederen die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Parlement	—
Raad	24 500

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST *(vervolg)*

5 1 1 (vervolg)

5 1 1 0 *(vervolg)*

Commissie:		
— huishoudelijke begroting	(p.m.)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	
Hof van Justitie		—
Rekenkamer		—
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		p.m.
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(p.m.)	
	Totaal	24 500

5 1 1 1 Terugbetaling van huurlasten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling aan huurlasten die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Parlement		—
Raad		—
Commissie:		p.m.
— huishoudelijke begroting	(p.m.)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	
Hof van Justitie		—
Rekenkamer		—
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		p.m.
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(p.m.)	
	Totaal	p.m.

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

5 2 0 ***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instellingen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
52 647 000	52 547 000	49 353 326,60

Toelichting

Parlement		2 200 000
Raad		250 000
Commissie:		50 000 000
— huishoudelijke begroting	(50 000 000)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	
Hof van Justitie		90 000
Rekenkamer		7 000

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN *(vervolg)*

5 2 0 (vervolg)

Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		100 000
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(100 000)	
Totaal		52 647 000

5 2 1 ***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van gesubsidieerde organisaties die aan de Commissie worden overgemaakt***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
5 000 000	73 500	12 061 554,42

Toelichting

Commissie	5 000 000

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 27 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

5 4 0 ***Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend (artikel 27 van het Financieel Reglement) maar niet zijn gebruikt***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
20 000 000	20 000 000	7 607 984,70

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement moet de nieuwe aanwending plaatsvinden vóór het einde van het begrotingsjaar dat volgt op het begrotingsjaar waarin de ontvangsten zijn geïnd. De voor nieuwe aanwending in aanmerking komende ontvangsten die binnen de gestelde termijn niet zijn gebruikt, worden onder dit artikel opgenomen.

Commissie	20 000 000
Hof van Justitie	p.m.
Totaal	20 000 000

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

5 5 0 ***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
16 459 000	15 933 000	11 088 331,38

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 107, alsmede de artikelen 4, 11, lid 2, en 48 van bijlage VIII.

Parlement		1 000 000
Raad		p.m.
Commissie:		15 000 000
— huishoudelijke begroting	(15 000 000)	
— onderzoek en technologische ontwikkeling	(p.m.)	
— Bureau voor officiële publikaties	(p.m.)	

HOOFDSTUK 55 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL *(vervolg)*

550 (vervolg)

Hof van Justitie		250 000
Rekenkamer		200 000
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		9 000
— Economisch en Sociaal Comité	(4 000)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	(5 000)	
	Totaal	16 459 000

HOOFDSTUK 56 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

560 ***Werkgeversbijdrage van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking", in het kader van de pensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 505 000	1 476 000	1 606 475,83

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 43.

Besluit 78/471/Euratom van de Raad van 30 mei 1978 inzake de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking" (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978, blz. 10), met name artikel 8, de punten 5 en 7, van de daaraan gehechte statuten.

Besluit 91/677/Euratom van de Raad van 19 december 1991 houdende goedkeuring van wijzigingen van de statuten van de „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking" (PB nr. L 375 van 31. 12. 1991, blz. 9).

HOOFDSTUK 58 — DIVERSE VERGOEDINGEN

580 ***Diverse vergoedingen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
150 000	150 000	107 042,89

Toelichting

Diverse vergoedingen die niet opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 59 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

590 ***Overige ontvangsten uit het administratieve beheer***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 400 000	1 400 000	813 788,33

Toelichting

Commissie	1 400 000

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN, ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN EN BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 60			
601	***Samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica***			
6010	Samenwerkingsovereenkomsten Zweden-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica	p.m.	p.m.	4 771 355,—
6011	Samenwerkingsovereenkomsten Zwitserland-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica	p.m.	p.m.	5 659 111,—
	Totaal van artikel 6 0 1	p.m.	p.m.	10 430 466,—
602	***Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire onderzoeksprogramma's***	p.m.	p.m.	156 000,—
603	***Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire programma's op het gebied van de industrie***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Samenwerkingsovereenkomsten met instellingen van landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van wetenschappelijke en technologische projecten van communautair belang (Eureka en andere)***	300 000	2 000 000	201 800,—
605	***Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek***	200 000	200 000	204 492,75
607	***Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie***			
6071	Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de communautaire samenwerkingsprogramma's tussen universiteit en bedrijfsleven op het gebied van technologische opleidingen	p.m.	p.m.	1 885,54
6072	Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van het communautaire samenwerkingsprogramma tussen Europese universiteiten en de mobiliteit van studenten en docenten	p.m.	p.m.	3 263 100,—
	Totaal van artikel 6 0 7	p.m.	p.m.	3 264 985,54
608	***Diverse ontvangsten bestemd voor activiteiten in verband met humanitaire noodhulp***	p.m.	p.m.	0,—
609	***Deelneming van derden aan activiteiten van de Gemeenschap***			
6091	Ontvangsten voortvloeiende uit de deelneming van landen van Midden- en Oost-Europa die bij de communautaire programma's zijn betrokken	8 500 000	p.m.	

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
609	*(vervolg)*			
6092	Deelneming van derden aan activiteiten van de Gemeenschap	p.m.	p.m.	144 164,92
	Totaal van artikel 609	8 500 000	p.m.	144 164,92
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 60	9 000 000	2 200 000	14 401 909,21
	HOOFDSTUK 61			
610	***Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven***			
6100	Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Terugbetaling van andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven	730 000	823 000	474 980,—
6102	Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane sociale uitgaven	230 000	360 000	316 581,—
6103	Terugbetaling van subsidies	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 610	5 960 000	6 183 000	5 791 561,—
611	***Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gedane uitgaven***			
6110	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 611	p.m.	p.m.	0,—
612	***Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding***	p.m.	p.m.	0,—
613	***Overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen***	p.m.	p.m.	0,—
614	***Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie***			
6140	Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden op het gebied van de nieuwe energietechnologie toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie	300 000	450 000	169 517,02
6141	Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor werkzaamheden op het gebied van de informatica bij geslaagde commerciële exploitatie	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
6 1 4	*(vervolg)*			
6 1 4 2	Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor demonstratieprojecten op agro-industrieel gebied bij geslaagde commerciële exploitatie	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Terugbetaling van de subsidies toegekend in het kader van een Europese activiteit met risicodragend kapitaal ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf	p.m.	p.m.	884 665,40
	Totaal van artikel 6 1 4	300 000	450 000	1 054 182,42
6 1 5	***Terugbetaling van niet-gebruikte communautaire bijstand***			
6 1 5 0	Terugbetaling van niet-gebruikte bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw	p.m.	p.m.	10 206 849,14
6 1 5 1	Terugbetaling van niet-gebruikte subsidies voor het begrotingsevenwicht	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Terugbetaling van niet-gebruikte rentesubsidies	p.m.	p.m.	25 260,37
6 1 5 3	Terugbetaling van niet-gebruikte bedragen in het kader van contracten van de Instelling	p.m.	p.m.	413 655,66
6 1 5 8	Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen aan communautaire bijstand	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Terugbetaling van vooruitbetalingen door de begunstigden van niet opnieuw gebruikte communautaire steun	p.m.	p.m.	90 603 250,36
	Totaal van artikel 6 1 5	p.m.	p.m.	101 249 015,53
6 1 6	***Terugbetaling van de uitgaven voor rekening van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Terugbetaling van in het kader van de voedselhulp gestorte bedragen***			
6 1 8 0	Terugbetaling door leveranciers of begunstigden van uit hoofde van de voedselhulp te veel ontvangen bedragen	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 8 1	Terugbetaling van door begunstigden van voedselhulp veroorzaakte extra kosten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 6 1 8	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 9	***Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 1	6 260 000	6 633 000	108 174 617,09

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 6 2			
6 2 0	***Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, onder b), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Ontvangsten uit aan Lid-Staten, personen of ondernemingen onder bezwarende titel verleende diensten (artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)***			
6 2 1 0	Vergoeding van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel	400 000	400 000	216 215,—
	Totaal van artikel 6 2 1	400 000	400 000	216 215,—
6 2 2	***Ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***			
6 2 2 0	Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten	—	—	0,—
6 2 2 1	Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten	p.m.	p.m.	20 186 010,70
6 2 2 2	Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten	p.m.	p.m.	78 865,40
6 2 2 3	Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten	p.m.	p.m.	14 884 276,89
6 2 2 4	Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen uit het communautair onderzoek door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek	p.m.	p.m.	7 103,28
6 2 2 5	Diverse ontvangsten ten voordele van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Opbrengsten van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor andere diensten van de Commissie op basis van concurrentie verrichte diensten waaruit aanvullende kredieten voortvloeien	p.m.		
	Totaal van artikel 6 2 2	p.m.	p.m.	35 156 256,27
6 2 3	***Ontvangsten uit door het Directoraat-generaal Wetenschappen, Onderzoek en Ontwikkeling tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***	p.m.	p.m.	242 354,89
6 2 4	***Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen uit het communautair onderzoek (werkzaamheden onder contract)***	20 000	20 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 2	420 000	420 000	35 614 826,16

HOOFDSTUK 6 3 — BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 6 3			
6 3 0	***Bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte***	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 3	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	Totaal van titel 6	**15 680 000**	**9 253 000**	**189 330 947,46**

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN, ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN EN BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

601 *Samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica*

6010 Samenwerkingsovereenkomsten Zweden-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	4 771 355,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiend uit samenwerkingsovereenkomsten tussen Zweden en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name die van 10 mei 1976.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

Dergelijke ontvangsten zijn bestemd voor het dekken van het aandeel van Zweden in de communautaire bijdrage voor de financiering van de gemeenschappelijke onderneming Jet (Joint European Torus), de uitgaven die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomst en de uitgaven welke het gevolg zijn van andere met communautaire onderzoeksinstituten gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten.

6011 Samenwerkingsovereenkomsten Zwitserland-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	5 659 111,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiende uit samenwerkingsovereenkomsten tussen Zwitserland en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name die van 14 september 1978.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten, hetzij onder artikel B6-4 5 1 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), hetzij onder artikel B6-5 4 1 (werkzaamheden onder contract) van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", naar gelang van de aard van de uitgaven.

Dergelijke ontvangsten zijn bestemd voor het dekken van het aandeel van Zwitserland in de communautaire bijdrage voor de financiering van de gemeenschappelijke onderneming Jet (Joint European Torus), de uitgaven die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomst en de uitgaven welke het gevolg zijn van andere met communautaire onderzoeksinstituten gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten.

602 *Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire onderzoeksprogramma's*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	156 000,—

Toelichting

Resolutie van 21 november 1991 van de ministers van de Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) (PB nr. C 333 van 24. 12. 1991, blz. 1).

Ontvangsten voortvloeiende uit samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, in het bijzonder met die landen die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, met het doel hen bij communautaire onderzoeksprogramma's te betrekken.

De eventuele middelen zijn bestemd voor de kosten van vergaderingen, deskundigencontracten en onderzoekscontracten in het kader van de desbetreffende programma's.

HOOFDSTUK 6 0 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

6 0 2 (vervolg)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten, hetzij onder artikel B6-4 5 1 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), hetzij onder artikel B6-5 4 1 (werkzaamheden onder contract) van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", naar gelang van de aard van de uitgaven.

6 0 3 ***Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire programma's op het gebied van de industrie***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Resolutie van 21 november 1991 van de ministers van de Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) (PB nr. C 333 van 24. 12. 1991, blz. 1).

Ontvangsten voortvloeiende uit samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde Europese landen, in het bijzonder met die landen die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, met het doel hen bij communautaire onderzoeksprogramma's te betrekken.

Voor zover deze bijdragen niet opnieuw worden gebruikt in het kader van artikel B5-4 0 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", worden zij onder dit artikel geboekt.

6 0 4 ***Samenwerkingsovereenkomsten met instellingen van landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van wetenschappelijke en technologische projecten van communautair belang (Eureka en andere)***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
300 000	2 000 000	201 800,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiende uit tussen de Gemeenschap en instellingen van derde landen in het kader van wetenschappelijke en technologische projecten van communautair belang gesloten samenwerkingsovereenkomsten (Eureka en andere).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

6 0 5 ***Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
200 000	200 000	204 492,75

Toelichting

Resolutie van 21 november 1991 van de ministers van de Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) (PB nr. C 333 van 24. 12. 1991, blz. 1).

Ontvangsten van Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, ter dekking van de uitgaven onder post B6-7 2 1 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de meerontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1.

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

607 *Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie*

6071 Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de communautaire samenwerkingsprogramma's tussen universiteit en bedrijfsleven op het gebied van technologische opleidingen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	1 885,54

Toelichting

Besluit 89/27/EEG van de Raad van 16 december 1988 tot aanneming van de tweede fase van het programma betreffende samenwerking tussen universiteit en onderneming inzake opleiding op het gebied van de technologie (Comett II) (1990-1994) (PB nr. L 13 van 17. 1. 1989, blz. 28).

Beschikking van de Raad van 22 mei 1989 betreffende het toegankelijk maken van Comett II voor deelname door de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie.

Beschikking van de Raad van 27 juli 1990 betreffende de sluiting van een Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Vorstendom Liechtenstein inzake samenwerking op het gebied van de opleiding in het kader van de tenuitvoerlegging van Comett II (1990-1994).

Ontvangsten voortvloeiende uit de samenwerkingsovereenkomsten welke tussen de Gemeenschap en de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie en Liechtenstein zijn gesloten om deze landen te betrekken bij communautaire programma's voor samenwerking tussen universiteit en onderneming inzake opleiding op technologisch gebied.

6072 Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van het communautaire samenwerkingsprogramma tussen Europese universiteiten en de mobiliteit van studenten en docenten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	3 263 100,—

Toelichting

Besluit 87/327/EEG van de Raad van 15 juni 1987 tot vaststelling van het communautaire actieprogramma inzake de mobiliteit van studenten (Erasmus) (PB nr. L 166 van 25. 6. 1987, blz. 20), gewijzigd bij Besluit 89/663/EEG (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 23).

Onvangsten voortvloeiende uit de samenwerkingsovereenkomsten welke tussen de Gemeenschap en de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie zijn gesloten om deze landen te betrekken bij het communautaire programma voor samenwerking tussen Europese universiteiten en de mobiliteit van studenten en docenten.

608 *Diverse ontvangsten bestemd voor activiteiten in verband met humanitaire noodhulp*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 4.

Eventuele deelnemingen van derden aan activiteiten in verband met humanitaire noodhulp.

De eventuele ontvangsten geven aanleiding tot het openen van aanvullende kredieten onder hoofdstuk B7-2 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

609 *Deelneming van derden aan activiteiten van de Gemeenschap*

6091 Ontvangsten voortvloeiende uit de deelneming van landen van Midden- en Oost-Europa die bij de communautaire programma's zijn betrokken

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 500 000	p.m.	

Toelichting

Europa-Overeenkomst van 16 december 1991 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (PB nr. L 347 van 31. 12. 1993, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 16 december 1991 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds (PB nr. L 348 van 31. 12. 1993, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 1 februari 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Roemenië, anderzijds (PB nr. L 357 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 8 maart 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds (PB nr. L 358 van 31. 12. 1994, blz. 3).

Europa-Overeenkomst van 4 oktober 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds (PB nr. L 359 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 4 oktober 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds (PB nr. L 358 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Richtsnoeren, door de Raad vastgesteld op 28 en 29 november 1994, voor de onderhandelingen betreffende Europa-Overeenkomsten met Estland, Letland en Litouwen.

Aanvullende protocollen bij de Europa-Overeenkomsten (artikelen 228 en 238), waarbij wordt bepaald dat de communautaire programma's zullen worden opengesteld voor de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa.

Ontvangsten voortvloeiende uit de associatieovereenkomsten welke tussen de Gemeenschap en bovengenoemde landen van Midden-Europa zijn gesloten om deze landen te betrekken bij diverse communautaire programma's.

6092 Deelneming van derden aan activiteiten van de Gemeenschap

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	144 164,92

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 4.

Eventuele deelnemingen van derden aan activiteiten van de Gemeenschap.

De eventuele ontvangsten geven aanleiding tot het openen van aanvullende kredieten onder de desbetreffende hoofdstukken van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

610 *Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven*

6100 Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Toelichting

Besluit 77/729/EGKS van de Raad van 21 november 1977 houdende aanpassing van het door middel van de heffingen op de produktie van kolen en staal te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 306 van 30. 11. 1977, blz. 28).

Bij dit besluit werd het door middel van de heffingen te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal op 5 miljoen ecu vastgesteld.

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 0 (vervolg)

6 1 0 1 Terugbetaling van andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
730 000	823 000	474 980,—

Toelichting

In verband met andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Parlement	730 000
Raad	p.m.
Commissie:	
— huishoudelijke begroting	p.m.
— onderzoek en technologische ontwikkeling	p.m.
Totaal	730 000

6 1 0 2 Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane sociale uitgaven

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
230 000	360 000	316 581,—

Toelichting

Parlement	230 000

6 1 0 3 Terugbetaling van subsidies

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Parlement	p.m.

6 1 1 Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gedane uitgaven

6 1 1 0 Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

In verband met uitgaven voor rekening van Lid-Staten die aan intergouvernementele bijeenkomsten of manifestaties hebben deelgenomen terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 2 *Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

In verband met specifieke uitgaven voor de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 3 *Overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1).

De terugvordering van bedragen die bij de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verloren zijn gegaan als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden, geeft aanleiding tot stortingen bij de betalende diensten of instellingen. De desbetreffende bedragen worden door hen in mindering gebracht op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven. Van een ontvangst zal derhalve slechts sprake zijn indien de teruggevorderde bedragen hoger zijn dan deze uitgaven.

6 1 4 *Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie*

6 1 4 0 Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden op het gebied van de nieuwe energietechnologie toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
300 000	450 000	169 517,02

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3056/73 van de Raad van 9 november 1973 betreffende de steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 312 van 13. 11. 1973, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 1303/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten inzake energiebesparing (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 727/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector zonne-energie van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 728/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 1971/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan industriële proefprojecten en demonstratieprojecten op het gebied van de vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2125/84 (PB nr. L 196 van 26. 7. 1984, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2126/84 (PB nr. L 196 van 26. 7. 1984, blz. 4).

Verordening (EEG) nr. 3639/85 van de Raad van 20 december 1985 betreffende een programma voor steun aan de technologische ontwikkeling in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 25).

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 4 (vervolg)

6 1 4 1 Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor werkzaamheden op het gebied van de informatica bij geslaagde commerciële exploitatie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1996/79 van de Raad van 11 september 1979 inzake een communautaire steunregeling op het gebied van de informatica (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979, blz. 1).

6 1 4 2 Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor demonstratieprojecten op agro-industrieel gebied bij geslaagde commerciële exploitatie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiende uit terugbetaling van communautaire steun voor demonstratieprojecten op agro-industrieel gebied bij geslaagde commerciële exploitatie.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

6 1 4 3 Terugbetaling van de subsidies toegekend in het kader van een Europese activiteit met risicodragend kapitaal ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	884 665,40

Toelichting

Besluit van de Commissie van 21 december 1988 inzake een proefproject „Eurotech Capital" (E/1783/88).

6 1 5 Terugbetaling van niet-gebruikte communautaire bijstand

6 1 5 0 Terugbetaling van niet-gebruikte bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	10 206 849,14

Toelichting

Terugbetaling van bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, voor zover de terugbetaalde bedragen niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens de voor het desbetreffende Fonds geldende regeling of overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 5 (vervolg)

6 1 5 1 Terugbetaling van niet-gebruikte subsidies voor het begrotingsevenwicht

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling van subsidies voor het begrotingsevenwicht die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 2 Terugbetaling van niet-gebruikte rentesubsidies

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	25 260,37

Toelichting

Terugbetaling van rentesubsidies die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 3 Terugbetaling van niet-gebruikte bedragen in het kader van contracten van de Instelling

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	413 655,66

Toelichting

Terugbetaling van in het kader van door de Instelling gesloten overeenkomsten niet-gebruikte bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 8 Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen aan communautaire bijstand

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen aan communautaire bijstand die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 5 (vervolg)

6 1 5 9 Terugbetaling van vooruitbetalingen door de begunstigden van niet opnieuw gebruikte communautaire steun

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	90 603 250,36

Toelichting

Terugbetaling van vooruitbetalingen door de begunstigden van communautaire steun die niet opnieuw werd gebruikt als bedoeld in artikel 7, lid 7, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 6 Terugbetaling van de uitgaven voor rekening van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling van het aandeel van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie in de bedragen welke de Commissie heeft voorgeschoten voor de door deze organisatie op grond van de verificatieovereenkomsten verrichte controles (posten B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 en B4-2 0 2 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie") die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 8 Terugbetaling van in het kader van de voedselhulp gestorte bedragen

6 1 8 0 Terugbetaling door leveranciers of begunstigden van uit hoofde van de voedselhulp te veel ontvangen bedragen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	79 858,14

Toelichting

Bepalingen vervat in de berichten van aanbesteding of financiële bepalingen die zijn gevoegd bij de brieven van de Commissie waarin de voorwaarden voor de toekenning van voedselhulp aan de begunstigden worden omschreven.

6 1 8 1 Terugbetaling van door begunstigden van voedselhulp veroorzaakte extra kosten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Bepalingen vervat in de leveringsmodaliteiten die zijn gevoegd bij de brieven van de Commissie waarin de voorwaarden voor de toekenning van voedselhulp aan de begunstigden worden omschreven.

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 9 *Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Overige in verband met uitgaven voor rekening van derden terugbetaalde bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

6 2 0 *Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, onder b), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 6, onder b).

Ontvangsten uit leveringen onder bezwarende titel van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen aan de Lid-Staten voor de uitvoering van onderzoeksprogramma's, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 2 1 *Ontvangsten uit aan Lid-Staten, personen of ondernemingen onder bezwarende titel verleende diensten (artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)*

6 2 1 0 Vergoeding van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
400 000	400 000	216 215,—

Toelichting

Ontvangsten die voortvloeien uit het ter beschikking stellen van wetenschappelijk personeel aan bepaalde nationale instellingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie; het betreft hier de volgende overeenkomsten:

— Euratom/Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),

— Euratom/Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de meerontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder post B6-8 1 1 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

6 2 2 Ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden

6 2 2 0 Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder e).

Ontvangsten die voortvloeien uit de exploitatie van de HFR (hoge-fluxreactor) van de vestiging te Petten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek en die betrekking hebben op voorafgaande begrotingsjaren.

Deze ontvangsten, die betrekking hebben op het personeel van de HFR, waren bestemd voor de terugbetaling van uitgaven van artikel B6-1 1 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie". Deze ontvangsten waren verdeeld over Duitsland en Nederland ten belope van 50 % elk.

6 2 2 1 Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	20 186 010,70

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder e), en artikel 96, lid 1.

Ontvangsten voortvloeiende uit de exploitatie van de HFR (hoge-fluxreactor) van de vestiging te Petten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Betalingen door derden op wier verzoek de werkzaamheden worden verricht, met name Duitsland en Nederland, ter financiering van diverse uitgaven in verband met de exploitatie van de HFR door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement geven de ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder de artikelen B6-1 1 1, B6-1 2 1 en B6-4 4 2, of elk ander artikel dat moet worden gecreëerd voor een nieuw, aanvullend HFR-programma, van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie".

Voltooiing van vroegere programma's

De ontvangsten zijn verdeeld over Duitsland en Nederland ten belope van 50 % elk.

6 2 2 2 Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	78 865,40

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder e).

Ontvangsten afkomstig van personen, ondernemingen en nationale instellingen waarvoor het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding werkzaamheden zal uitvoeren of diensten zal verrichten.

Deze kredieten zullen eveneens worden gebruikt voor terugbetalingen uit het voorschotfonds van het gemeenschappelijk programma 1988-1991.

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

***6 2 2** (vervolg)*

6 2 2 3 Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	14 884 276,89

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder e), en artikel 96, lid 1.

Ontvangsten afkomstig van personen, ondernemingen en nationale instellingen waarvoor het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding werkzaamheden zal uitvoeren of diensten zal verrichten.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 bis, lid 2, van het Financieel Reglement geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder de artikelen B6-1 1 1, B6-1 2 1 en B6-4 3 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", ten belope van de specifieke uitgaven van de verschillende contracten met derden.

In het bijzonder de ontvangsten in verband met de verspreiding en de certificatie van monsters in het kader van de werkzaamheden van het Communautair Referentiebureau geven aanleiding tot het openen van extra specifieke kredieten onder de artikelen B6-1 2 1 en B6-4 3 1, die bestemd zijn voor de daarmee verband houdende uitgaven voor infrastructuur, werking en investeringen.

6 2 2 4 Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen uit het communautair onderzoek door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	7 103,28

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 12.

Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoeksprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

6 2 2 5 Diverse ontvangsten ten voordele van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 4, lid 2, tweede streepje.

Bijdragen, giften of legaten door derden, ten behoeve van diverse door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek verrichte activiteiten.

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

6 2 2 (vervolg)

6 2 2 6 Opbrengsten van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor andere diensten van de Commissie op basis van concurrentie verrichte diensten waaruit aanvullende kredieten voortvloeien

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuwe post

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder i), en artikel 96, lid 1.

Opbrengsten van andere diensten van de Commissie waarvoor het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek werk verricht en/of tegen betaling diensten verleent (buiten het vierde kaderprogramma inzake onderzoek en technologische ontwikkeling).

Overeenkomstig artikel 4 bis, lid 2, tweede alinea, en artikel 96, lid 4, van het Financieel Reglement worden alle opbrengsten gebruikt om te voorzien in aanvullende kredieten voor de artikelen B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 en B6-4 3 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" ten bedrage van de specifieke uitgaven krachtens elk contract met andere diensten van de Commissie.

6 2 3 Ontvangsten uit door het Directoraat-generaal Wetenschappen, Onderzoek en Ontwikkeling tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	242 354,89

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiende uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden en tegen vergoeding.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van kredieten, hetzij onder artikel B6-4 5 1 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), hetzij onder artikel B6-5 4 1 (werkzaamheden onder contract) van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", naar gelang van de aard van de uitgaven.

6 2 4 Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen uit het communautair onderzoek (werkzaamheden onder contract)

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
20 000	20 000	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 12.

Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoeksprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

HOOFDSTUK 63 — BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

630 ***Bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	31 139 595,—

Toelichting

Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 3).

Dit artikel dient voor de opname van de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, die voortvloeien uit hun financiële deelneming aan bepaalde communautaire activiteiten overeenkomstig het bepaalde in artikel 82 van en in de Protocollen nr. 31 en nr. 32 bij de Overeenkomst.

Het totaal van de geraamde deelneming blijkt uit de ter informatie in bijlage III van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" weergegeven samenvatting.

De bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie worden de Commissie ter beschikking gesteld overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 tot en met 3 van Protocol nr. 32 bij de Overeenkomst.

De bedragen van de onder dit artikel opgevoerde bijdragen, die „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven aanleiding tot de opening van de overeenkomstige kredieten.

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 7 0			
7 0 0	***Rente wegens vertraagde overmaking***			
7 0 0 0	Invorderbare rente wegens te late overmakingen op de rekeningen bij de Schatkisten van de Lid-Staten	p.m.	p.m.	– 18 087,41
7 0 0 1	Overige rente wegens vertraagde overmaking	p.m.	p.m.	11 182 810,37
	Totaal van artikel 7 0 0	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 7 0	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	HOOFDSTUK 7 1			
7 1 0	***Geldboeten, dwangsommen en andere sancties***	p.m.	p.m.	7 437 493,36
7 1 1	***Ontvangsten uit boeten wegens fraude en onregelmatigheden ten koste van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap***	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 7 1	p.m.	p.m.	7 437 493,36
	Totaal van titel 7	**p.m.**	**p.m.**	**18 602 216,32**

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

7 0 0 ***Rente wegens vertraagde overmaking***

7 0 0 0 Invorderbare rente wegens te late overmakingen op de rekeningen bij de Schatkisten van de Lid-Staten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 18 087,41

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 33, lid 4.

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3), met name artikel 11.

7 0 0 1 Overige rente wegens vertraagde overmaking

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	11 182 810,37

Toelichting

Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62), gewijzigd en aangevuld door de Verordeningen:

— nr. 59 (PB nr. 58 van 10. 7. 1962, blz. 1655/62),

— nr. 118/63/EEG (PB nr. 162 van 7. 11. 1963, blz. 2696/63),

— (EEG) nr. 2822/71 (PB nr. L 285 van 29. 12. 1971, blz. 49).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 49.

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11), met name artikel 24.

Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad van 21 december 1989 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13), met name de artikelen 14 en 15.

Verordening (EEG) nr. 1865/90 van de Commissie van 2 juli 1990 inzake de bij te late terugbetaling van bijstand uit de structuurfondsen te betalen rente (PB nr. L 170 van 3. 7. 1990, blz. 35).

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN

7 1 0 *Geldboeten, dwangsommen en andere sancties*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	7 437 493,36

Toelichting

Verordening nr. 11 van de Raad van 27 juni 1960 ter uitvoering van artikel 79, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de opheffing van discriminaties inzake vrachtprijzen en vervoervoorwaarden (PB nr. 52 van 16. 8. 1960, blz. 1121/60), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3626/84 (PB nr. L 335 van 22. 12. 1984, blz. 4), met name de artikelen 17 en 18.

Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62), gewijzigd en aangevuld door de Verordeningen:

— nr. 59 (PB nr. 58 van 10. 7. 1962, blz. 1655/62),

— nr. 118/63/EEG (PB nr. 162 van 7. 11. 1963, blz. 2696/63),

— (EEG) nr. 2822/71 (PB nr. L 285 van 29. 12. 1971, blz. 49),

met name de artikelen 15 en 16.

Verordening (EEG) nr. 1017/68 van de Raad van 19 juli 1968 houdende de toepassing van mededingingsregels op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (PB nr. L 175 van 23. 7. 1968, blz. 1), met name de artikelen 22 en 23.

Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad van 21 december 1989 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13), met name de artikelen 14 en 15.

7 1 1 *Ontvangsten uit boeten wegens fraude en onregelmatigheden ten koste van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9).

Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 6 april 1995, houdende goedkeuring van een actieprogramma voor de douanediensten van de Gemeenschap (Douane 2000) (PB nr. C 346 van 23. 12. 1995, blz. 4), gewijzigd op 6 oktober 1995 (PB nr. C 327 van 7. 12. 1995, blz. 32).

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 80 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR IN DE LID-STATEN OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 81 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 82 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 80			
800	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (Nieuw Communautair Instrument)***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 80	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 81			
810	***Aflossingen op en renteopbrengst van in het kader van financiële protocollen verstrekte speciale leningen en risicodragend kapitaal***	18 182 000	17 408 000	11 687 736,91
811	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie voor de verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers verstrekte leningen***	40 000	40 000	32 854,73
812	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen***	36 000	40 000	43 448,41
813	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie in het kader van „EC Investment Partners" in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië en in de zuidelijke Middellandse-Zeelanden verstrekte leningen en risicodragend kapitaal***	p.m.	p.m.	44,42
814	***Aflossing en opbrengst van de interesten over de leningen toegestaan aan de landen die het meest rechtstreeks door de Golfcrisis zijn getroffen***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 81	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47
	HOOFDSTUK 82			
820	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije***			
8200	Garantie van de Europese Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een programma voor door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 2 0	*(vervolg)*			
8 2 0 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 0	p.m.	p.m.	0,—
8 2 1	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek en aan Slowakije***			
8 2 2 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Slowakije	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Slowakije	—	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 2	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije***			
8 2 3 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 3	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië***			
8 2 4 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 2 4	*(vervolg)*			
8 2 4 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een derde door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 4	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Baltische Staten***			
8 2 5 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Letland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Litouwen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 5	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door Euratom opgenomen leningen ter financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede van die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 7	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand aan Israël***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Algerije***			
8 2 8 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 8	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***			
8 2 9 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 2 9	*(vervolg)*			
8 2 9 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 3	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Moldavië	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9 4	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 2	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 8 3			
8 3 0	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de derde landen in het Middellandse-Zeegebied verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 1	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de andere derde landen verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
8 3 3	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de verstrekking van communautaire leningen en voor de toekenning van kredieten voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie***			
8 3 3 0	Garantie van de Gemeenschap voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie	—	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 3 3	—	p.m.	0,—
8 3 4	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 3	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 8 4 — ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET GARANTIEFONDS

HOOFDSTUK 8 5 — OPBRENGSTEN VAN PARTICIPATIES IN GARANTIE-INSTELLINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 8 4			
8 4 1	***Terugbetaling van de overschotten van het Garantiefonds***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 4	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 8 5			
8 5 0	***Door het Europees Investeringsfonds uitgekeerde dividenden***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 5	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel 8	**18 258 000**	**17 488 000**	**11 764 084,47**

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 8 0 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR IN DE LID-STATEN OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

8 0 0 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1).

Beschikking 83/298/EEG van de Raad van 16 mei 1983 betreffende de opneming van een communautaire lening ten behoeve van de Franse Republiek (PB nr. L 153 van 11. 6. 1983, blz. 44).

Verordening (EEG) nr. 1131/85 van de Raad van 30 april 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 682/81 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 118 van 1. 5. 1985, blz. 59).

Akte van 12 juni 1985 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23), met name de verklaring van de Europese Economische Gemeenschap, gehecht aan de Slotakte, betreffende de toepassing van het mechanisme van communautaire leningen ten gunste van Portugal.

Beschikking 85/543/EEG van de Raad van 9 december 1985 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Helleense Republiek (PB nr. L 341 van 19. 12. 1985, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 1969/88 van de Raad van 24 juni 1988 houdende instelling van een geïntegreerd mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 178 van 8. 7. 1988, blz. 1).

Beschikking 91/136/EEG van de Raad van 4 maart 1991 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Helleense Republiek (PB nr. L 66 van 13. 3. 1991, blz. 22).

Beschikking 93/67/EEG van de Raad van 18 januari 1993 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek (PB nr. L 22 van 30. 1. 1993, blz. 121).

De garantie van de Europese Economische Gemeenschap heeft betrekking op de leningen die op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen worden opgenomen. De leningen die aan de Lid-Staten kunnen worden toegekend zijn in hoofdsom beperkt tot 14 miljard ecu.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 0 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 0 1 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9).

Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11).

Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28).

HOOFDSTUK 8 0 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR IN DE LID-STATEN OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 0 1 (vervolg)

Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21).

Besluit 85/537/Euratom van de Raad van 5 december 1985 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen die de Commissie mag aangaan teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 334 van 12. 12. 1985, blz. 23).

Besluit 90/212/Euratom van de Raad van 23 april 1990 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 112 van 3. 5. 1990, blz. 26).

Het totaalbedrag aan Euratom-leningen dat mag worden opgenomen, is vastgesteld op 4 miljard ecu, waarvan 1 miljard ecu is toegestaan bij Besluit 77/270/Euratom, 1 miljard ecu bij Besluit 82/170/Euratom, 1 miljard ecu bij Besluit 85/537/Euratom en 1 miljard ecu bij Besluit 90/212/Euratom.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 0 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 0 2 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (Nieuw Communautair Instrument)***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9).

Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16).

Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 7. 8. 1980, blz. 19).

Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 tot aanvulling voor wat betreft de bestemming van een deel van de tweede tranche van leningen, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19).

Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21).

Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27).

Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19).

Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16).

Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26).

Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31).

Besluit 84/383/EEG van de Raad van 23 juli 1984 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 53).

Besluit 87/182/EEG van de Raad van 9 maart 1987 waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 71 van 14. 3. 1987, blz. 34).

HOOFDSTUK 8 0 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR IN DE LID-STATEN OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 0 2 (vervolg)

Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan, is 6 830 miljoen ecu, waarvan 1 miljard ecu krachtens Besluit 78/870/EEG, 1 miljard ecu krachtens Besluit 82/169/EEG, 1 080 miljoen ecu krachtens de Besluiten 81/19/EEG en 81/1013/EEG, waarop de bedragen van de door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden verstrekte leningen in mindering komen, 3 miljard ecu krachtens Besluit 83/200/EEG en 750 miljoen ecu krachtens Besluit 87/182/EEG.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep de garantie uit hoofde van artikel B0-2 0 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

8 1 0 ***Aflossingen op en renteopbrengst van in het kader van financiële protocollen verstrekte speciale leningen en risicodragend kapitaal***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
18 182 000	17 408 000	11 687 736,91

Toelichting

Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op en renteopbrengst van speciale leningen en risicodragend kapitaal die uit de kredieten van hoofdstuk B7-4 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" zijn verstrekt aan landen waarvoor de financiële protocollen, gehecht aan de met deze landen gesloten overeenkomsten, in het toekennen van dergelijke leningen en risicodragend kapitaal door de Gemeenschap voorzien.

De werkelijke ontvangsten overtreffen gewoonlijk de begrotingsramingen, in verband met de uitkering in het voorgaande begrotingsjaar alsmede in het lopende begrotingsjaar van speciale leningen en risicodragend kapitaal waarover rente moet worden betaald. De rente op speciale leningen en risicodragend kapitaal loopt vanaf het ogenblik van uitkering; in het eerste geval wordt deze halfjaarlijks betaald, in het tweede geval doorgaans jaarlijks.

8 1 1 ***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie voor de verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers verstrekte leningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
40 000	40 000	32 854,73

Toelichting

De leningen, die ten behoeve van migrerende werknemers worden verstrekt uit de kredieten van post B3-4 1 1 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

8 1 2 ***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
36 000	40 000	43 448,41

Toelichting

De aan ambtenaren verstrekte bouwleningen leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 1 3 ***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie in het kader van „EC Investment Partners" in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië en in de zuidelijke Middellandse-Zeelanden verstrekte leningen en risicodragend kapitaal***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	44,42

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 319/92 van de Raad van 3 februari 1992 betreffende de tenuitvoerlegging, gedurende een proefperiode, van het financieel instrument „EC Investment Partners", ten behoeve van de landen in Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied (PB nr. L 35 van 12. 2. 1992, blz. 1).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 22 september 1994, betreffende de tenuitvoerlegging van het financieel instrument „EC Investment Partners" ten behoeve van de landen in Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied en ten behoeve van Zuid-Afrika (PB nr. C 287 van 15. 10. 1994, blz. 7).

Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op en de renteopbrengst van leningen en risicodragend kapitaal die uit de kredieten van artikel B7-5 0 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie" zijn verstrekt in het kader van „EC Investment Partners".

8 1 4 ***Aflossing en opbrengst van de interesten over de leningen toegestaan aan de landen die het meest rechtstreeks door de Golfcrisis zijn getroffen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3557/90 van de Raad van 4 december 1990 betreffende financiële steun ten behoeve van de landen die het meest rechtstreeks door de Golfcrisis zijn getroffen (PB nr. L 347 van 12. 12. 1990, blz 1).

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN

8 2 0 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije***

8 2 0 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een programma voor door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 90/83/EEG van de Raad van 22 februari 1990 betreffende financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 58 van 7. 3. 1990, blz. 7).

Besluit 90/681/EEG van de Raad van 21 december 1990 betreffende de tweede tranche van de financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 375 van 31. 12. 1990, blz. 18).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 0 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

***8 2 0** (vervolg)*

8 2 0 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/310/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 34).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 0 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 1 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/658/EEG van de Raad van 16 december 1991 betreffende de toekenning van een lening op middellange termijn aan de Sovjetunie en haar Republieken (PB nr. L 362 van 31. 12. 1991, blz. 89).

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 2 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek en aan Slowakije***

8 2 2 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24).

De op 1 januari 1993 tot stand gekomen scheiding tussen de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek leidt tot een wijziging van de leningsovereenkomst teneinde het bedrag van de lening over elk van de twee betreffende Republieken te verdelen.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 2 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 2 (vervolg)

8 2 2 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Slowakije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24).

De op 1 januari 1993 tot stand gekomen scheiding tussen de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek leidt tot een wijziging van de leningsovereenkomst teneinde het bedrag van de lening over elk van de twee betreffende Republieken te verdelen.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 2 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 2 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Slowakije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/939/EG van de Raad van 22 december 1994 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 30).

Besluit 96/464/EG van de Raad van 25 juli 1996 tot intrekking van Besluit 94/939/EG tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek (PB nr. L 192 van 2. 8. 1996, blz. 21).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 2 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 3 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

8 2 3 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/311/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 36).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 3 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 3 (vervolg)

8 2 3 0 *(vervolg)*

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 3 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 92/511/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 317 van 31. 10. 1992, blz. 94).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 3 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 4 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië***

8 2 4 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/384/EEG van de Raad van 22 juli 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië (PB nr. L 208 van 30. 7. 1991, blz. 64).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 4 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", in zover deze ontvangsten niet op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 4 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 92/551/EEG van de Raad van 27 november 1992 betreffende de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië (PB nr. L 353 van 3. 12. 1992, blz. 30).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 4 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 4 *(vervolg)*

8 2 4 1 *(vervolg)*

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 4 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een derde door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/369/EG van de Raad van 20 juni 1994 betreffende de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 29).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 4 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 5 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Baltische Staten***

8 2 5 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 5 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", in zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 5 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Letland

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 5 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", in zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 5 (vervolg)

8 2 5 1 *(vervolg)*

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 5 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Litouwen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 5 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", in zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 6 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door Euratom opgenomen leningen ter financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede van die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/179/Euratom van de Raad van 21 maart 1994 tot wijziging van Besluit 77/270/Euratom ten einde de Commissie te machtigen tot het aangaan van Euratom-leningen om aldus een bijdrage te leveren tot de financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales in bepaalde derde landen (PB nr. L 84 van 29. 3. 1994, blz. 41).

Voor de rechtsgrond van de Euratom-leningen, zie de toelichting bij artikel 8 0 1.

Het maximumbedrag van de Euratom-leningen voor de Lid-Staten en derde landen blijft vastgesteld op 4 miljard ecu, zoals vermeld bij artikel 8 0 1.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 6 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 7 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand aan Israël***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/408/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot toekenning van financiële bijstand aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden (PB nr. L 227 van 15. 8. 1991, blz. 33).

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 7 (vervolg)

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 7 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 8 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Algerije***

8 2 8 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 91/510/EEG van de Raad van 23 september 1991 betreffende de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije (PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 90).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 8 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 8 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/938/EG van de Raad van 22 december 1994 betreffende de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 28).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 8 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 9 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten

8 2 9 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/346/EG van de Raad van 13 juni 1994 betreffende de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië (PB nr. L 155 van 22. 6. 1994, blz. 27).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/940/EG van de Raad van 22 december 1994 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 32).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 95/132/EG van de Raad van 10 april 1995 betreffende de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland (PB nr. L 89 van 21. 4. 1995, blz. 28).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

***8 2 9** (vervolg)*

8 2 9 3 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Moldavië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 95/132/EG van de Raad van 10 april 1995 inzake de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland (PB nr. L 89 van 21. 4. 1995, blz. 28).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 3 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 4 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 95/442/EG van de Raad van 23 oktober 1995 tot toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne (PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 63).

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 4 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN

8 3 0 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de derde landen in het Middellandse-Zeegebied verstrekte leningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal).

Verordening (EEG) nr. 939/76 van de Raad van 23 april 1976 houdende sluiting van het Financieel Protocol en van het Protocol houdende vaststelling van enkele bepalingen betreffende de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 111 van 28. 4. 1976, blz. 1).

Besluit van de Raad van 19 oktober 1976 (Overeenkomst met Joegoslavië).

Besluit van de Raad van 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen).

Besluit van de Raad van 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon).

Besluit 78/666/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978, blz. 25).

HOOFDSTUK 83 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

***830** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2210/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 263 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2211/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 264 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2212/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 265 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2213/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 266 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2214/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 267 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2215/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 268 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2216/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 269 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2217/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël en van het Protocol inzake de financiële samenwerking (PB nr. L 270 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2237/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol en het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Portugal (PB nr. L 274 van 29. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2760/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 1).

Besluit 79/281/EEG van de Raad van 5 maart 1979 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije (PB nr. L 67 van 17. 3. 1979, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 1273/80 van de Raad van 23 mei 1980 houdende sluiting van het Interimprotocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië betreffende de vervroegde tenuitvoerlegging van Protocol nr. 2 van de Samenwerkingsovereenkomst (PB nr. L 130 van 27. 5. 1980, blz. 98).

Verordening (EEG) nr. 3323/80 van de Raad van 18 december 1980 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Portugese Republiek betreffende de tenuitvoerlegging van de steun aan Portugal voorafgaande aan de toetreding (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 1).

Besluit van de Raad van 4 juni 1981 (financiële samenwerking met Spanje).

Besluit van de Raad van 19 juli 1982 (aanvullende uitzonderlijke hulp voor de wederopbouw van Libanon).

Verordening (EEG) nr. 3177/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3178/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 3179/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 15).

Verordening (EEG) nr. 3180/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 22).

Verordening (EEG) nr. 3181/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 29).

Verordening (EEG) nr. 3182/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 36).

Verordening (EEG) nr. 3183/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 43).

Besluit van de Raad van 17 oktober 1983 (verlenging van de financiële samenwerking met Spanje en Portugal).

Verordening (EEG) nr. 3354/83 van de Raad van 22 november 1983 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 335 van 30. 11. 1983, blz. 7).

Verordening (EEG) nr. 787/84 van de Raad van 26 maart 1984 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 85 van 28. 3. 1984, blz. 37).

Besluit van de Raad van 18 juni 1984 (brief van de voorzitter van de Raad aan de Europese Investeringsbank waarin een tweede verlenging van de financiële samenwerking met Spanje en Portugal wordt aanbevolen).

Besluit van de Raad van 9 oktober 1984 (lening aan Joegoslavië buiten het protocol om).

Verordening (EEG) nr. 2458/86 van de Raad van 7 juli 1986 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 216 van 5. 8. 1986, blz. 1).

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 3 0 (vervolg)

Besluit 87/604/EEG van de Raad van 21 december 1987 betreffende de sluiting van het Tweede Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (PB nr. L 389 van 31. 12. 1987, blz. 65).

Besluit 88/30/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 1).

Besluit 88/31/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 9).

Besluit 88/32/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 17).

Besluit 88/33/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 25).

Besluit 88/34/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 33).

Besluit 88/453/EEG van de Raad van 30 juni 1988 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 32).

Besluit 88/597/EEG van de Raad van 21 november 1988 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 327 van 30. 11. 1988, blz. 51).

Besluit 89/378/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de sluiting van het Protocol inzake financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 46).

Besluit 90/153/EEG van de Raad van 26 februari 1990 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 82 van 29. 3. 1990, blz. 32).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 6 april 1991, betreffende de sluiting van het derde Protocol voor financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (PB nr. C 134 van 24. 5. 1991, blz. 5).

Besluit 92/44/EEG van de Raad van 19 december 1991 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 18 van 25. 1. 1992, blz. 34).

Besluit 92/206/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 13).

Besluit 92/207/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 21).

Besluit 92/208/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 29).

Besluit 92/209/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 37).

Besluit 92/210/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 45).

Verordening (EEG) nr. 1763/92 van de Raad van 29 juni 1992 betreffende de financiële samenwerking met de mediterrane derde landen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 5).

Besluit 92/548/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 13).

Besluit 92/549/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 21).

Besluit 93/408/EEG van de Raad van 19 juli 1993 inzake de sluiting van het Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Slovenië (PB nr. L 189 van 29. 7. 1993, blz. 152).

Besluit 94/67/EG van de Raad van 24 januari 1994 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 32 van 5. 2. 1994, blz. 44).

Besluit 95/484/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 14).

Besluit 95/485/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 22).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op ..., betreffende de tenuitvoerlegging van een speciale actie voor financiële samenwerking met Turkije (COM(95) 389/3).

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 3 0 (vervolg)

Aanbeveling voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 17 november 1995, betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een financieel protocol tussen de Europese Gemeenschap en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (SEC(95) 1934 def.).

Ontwerp-mededeling van de Commissie aan de Raad betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over de sluiting van een financieel protocol met de Republiek Kroatië.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 0 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 3 1 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa verstrekte leningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 90/62/EEG van de Raad van 12 februari 1990 waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 42 van 16. 2. 1990, blz. 68).

Besluit 91/252/EEG van de Raad van 14 mei 1991 houdende uitbreiding tot Tsjechoslowakije, Bulgarije en Roemenië van Besluit 90/62/EEG waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 123 van 18. 5. 1991, blz. 44).

Besluit 93/166/EEG van de Raad van 15 maart 1993 tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor investeringsprojecten in Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 69 van 20. 3. 1993, blz. 42).

Besluit 93/696/EG van de Raad van 13 december 1993 tot toekenning van de garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in de Midden- en Oosteuropese landen (Polen, Hongarije, Tsjechische Republiek, Slowaakse Republiek, Roemenië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Albanië) (PB nr. L 321 van 23. 12. 1993, blz. 27).

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 1 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 3 2 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de andere derde landen verstrekte leningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 93/115/EEG van de Raad van 15 februari 1993 waarbij aan de Europese Investeringsbank een garantie van de Gemeenschap wordt verleend voor verliezen uit hoofde van leningen voor projecten van gemeenschappelijk belang in bepaalde derde landen (PB nr. L 45 van 23. 2. 1993, blz. 27).

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 2 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 3 3 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor de verstrekking van communautaire leningen en voor de toekenning van kredieten voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie*

8 3 3 0 Garantie van de Gemeenschap voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 599/91 van de Raad van 5 maart 1991 betreffende een kredietgarantie voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap naar de Sovjetunie (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3281/91 (PB nr. L 310 van 12. 11. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 599/91 ligt ten grondslag aan een tussen de Europese Economische Gemeenschap en een bankconsortium, vertegenwoordigd door de Deutsche Bank, op 26 november 1991 ondertekende garantieovereenkomst betreffende leningen aan de voormalige Sovjetunie. In een akkoord tussen de Gemeenschap en de voormalige Sovjetunie van 26 november 1991 zijn de voorwaarden van de lening vastgelegd, alsmede de wijze waarop de middelen moeten worden aangewend.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 3 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 3 4 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika verstrekte leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 95/207/EG van de Raad van 1 juni 1995 tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in Zuid-Afrika (PB nr. L 131 van 15. 6. 1995, blz. 31).

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 4 van de staat van uitgaven van afdeling III „Commissie", voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B van afdeling III wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 4 — ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET GARANTIEFONDS

8 4 1 *Terugbetaling van de overschotten van het Garantiefonds*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1).

Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 van de Raad van 18 september 1995 tot wijziging van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14).

HOOFDSTUK 8 4 — ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET GARANTIEFONDS *(vervolg)*

8 4 1 (vervolg)

Dit artikel dient ter opname, overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van Beschikking 94/729/EG en in artikel 3 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94, van de eventuele overschotten in het Garantiefonds die uitgaan boven het streefbedrag van het Fonds, wanneer eenmaal dit streefbedrag is bereikt.

HOOFDSTUK 8 5 — OPBRENGSTEN VAN PARTICIPATIES IN GARANTIE-INSTELLINGEN

8 5 0 ***Door het Europees Investeringsfonds uitgekeerde dividenden***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/375/EG van de Raad van 6 juni 1994 betreffende het lidmaatschap van de Gemeenschap van het Europees Investeringsfonds (PB nr. L 173 van 7. 7. 1994, blz. 12).

Dit artikel vormt de basis voor de opname van de eventueel door het Europees Investeringsfonds als beloning voor deze deelneming uitgekeerde dividenden.

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 1 — BIJDRAGE VAN DE LEDEN VAN HET PARLEMENT VOOR EEN OUDERDOMSPENSIOENREGELING

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 9 0			
9 0 0	***Diverse ontvangsten***	4 066 800	3 894 500	7 408 384,74
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	4 066 800	3 894 500	7 408 384,74
	HOOFDSTUK 9 1			
9 1 0	***Bijdrage van de leden van het Parlement voor een ouderdomspensioenregeling***	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 1	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	Totaal van titel 9	**5 176 800**	**4 924 500**	**8 631 303,74**
	TOTAAL-GENERAAL	**82 365 587 317**	**81 943 411 991**	**75 077 120 775,19**

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

9 0 0 ***Diverse ontvangsten***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
4 066 800	3 894 500	7 408 384,74

Toelichting

Parlement		50 000
Raad		961 800
Commissie		3 000 000
Hof van Justitie		10 000
Rekenkamer		20 000
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's:		25 000
— Economisch en Sociaal Comité	(p.m.)	
— Comité van de Regio's	(p.m.)	
— gemeenschappelijke organisatiestructuur	25 000	
	Totaal	4 066 800

HOOFDSTUK 9 1 — BIJDRAGE VAN DE LEDEN VAN HET PARLEMENT VOOR EEN OUDERDOMSPENSIOENREGELING

9 1 0 ***Bijdrage van de leden van het Parlement voor een ouderdomspensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 110 000	1 030 000	1 222 919,—

Toelichting

Parlement	1 110 000

B. FINANCIERING VAN DE ALGEMENE BEGROTING

Kredieten die gedurende het begrotingsjaar 1997 moeten worden gedekt overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Besluit 94/728/EG, Euratom van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen, en in artikel 10 van het Verdrag van 22 april 1970 houdende wijziging van een aantal budgettaire bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	
A. *Afdeling III „Commissie" (deel B)*	
1. Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (onderafdeling B1)	41 305 000 000
2. Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij (onderafdeling B2)	26 634 895 000
3. Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied (onderafdeling B3)	779 990 000
4. Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu (onderafdeling B4)	199 256 000
5. Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken (onderafdeling B5)	730 990 000
6. Onderzoek en technologische ontwikkeling (onderafdeling B6)	3 160 359 000
7. Externe maatregelen (onderafdeling B7)	4 796 485 000
8. Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (onderafdeling B8)	30 000 000
9. Garanties, reserves en compensaties (onderafdeling B0)	445 000 000
Subtotaal van deel B van afdeling III	78 081 975 000
B. *Afdeling III „Commissie" (deel A)*	2 798 080 245
Subtotaal van afdeling III	80 880 055 245
C. *Afdelingen I, II, IV, V en VI (overige Instellingen)*	1 485 532 072
Totaal van de uitgaven	**82 365 587 317**
Ontvangsten	
Diverse ontvangsten (titels 4 t/m 9)	612 026 472
Overschot van het vorige begrotingsjaar	p.m.
Overschot van eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde en van eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt betreffende de voorgaande begrotingsjaren	p.m.
Overschot van eigen middelen uit de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw	p.m.
Restituties	p.m.
Totaal van de ontvangsten	**612 026 472**
Uit de eigen middelen als bedoeld in artikel 2 van Besluit 94/728/EG, Euratom, te dekken kredieten	**81 753 560 845**

Bedrag van de uit de eigen middelen als bedoeld in artikel 2 van Besluit 94/728/EG, Euratom te financieren uitgaven	81 030 633 962
Nettobedrag (= 90 %) van de douanerechten, landbouwheffingen en bijdragen en heffingen „suiker" en „isoglucose" (zie tabel 8)	-14 218 650 000
Blijft te financieren	66 811 983 962

TABEL 1

Verdeling van de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde (BTW) overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder c), van Besluit 94/728/EG, Euratom

Lid-Staten	1 % van de niet-afgetopte BTW-grondslag	1 % van het bruto nationaal produkt	Aftoppings-percentage (in %)	1 % van het bruto nationaal produkt vermenigvuldigd met het aftoppingspercentage
België	895 540 000	2 209 700 000	52	1 149 044 000
Denemarken	571 500 000	1 412 700 000	52	734 604 000
Duitsland	9 916 950 000	19 317 000 000	52	10 044 840 000
Griekenland	498 000 000	1 033 000 000	50	516 500 000
Spanje	2 291 600 000	4 970 300 000	50	2 485 150 000
Frankrijk	5 984 200 000	12 641 300 000	52	6 573 476 000
Ierland (1)	271 802 000	477 100 000	50	238 550 000
Italië	3 583 000 000	9 779 000 000	52	5 085 080 000
Luxemburg (1)	85 100 000	152 000 000	52	79 040 000
Nederland	1 520 000 000	3 281 000 000	52	1 706 120 000
Oostenrijk	911 649 000	1 862 170 000	52	968 328 400
Portugal (1)	530 285 000	893 850 000	50	446 925 000
Finland	445 100 000	1 025 300 000	52	533 156 000
Zweden	802 633 000	1 918 980 000	52	997 869 600
Verenigd Koninkrijk	4 660 000 000	9 229 300 000	52	4 799 236 000
Totaal	32 967 359 000	70 202 700 000		36 357 919 000

(1) Lid-Staat met afgetopte BTW-grondslag.

Lid-Staten	1 % van de afgetopte BTW-grondslag	Maximaal BTW-afdracht-percentage (in %)	Uniform percentage van de eigen middelen „BTW" (in %) (1)	Eigen middelen „BTW" volgens uniform percentage
België	895 540 000	1,16	1,053069638	943 065 983
Denemarken	571 500 000	1,16	1,053069638	601 829 298
Duitsland	9 916 950 000	1,16	1,053069638	10 443 238 945
Griekenland	498 000 000	1,16	1,053069638	524 428 680
Spanje	2 291 600 000	1,16	1,053069638	2 413 214 382
Frankrijk	5 984 200 000	1,16	1,053069638	6 301 779 327
Ierland	238 550 000	1,16	1,053069638	251 209 762
Italië	3 583 000 000	1,16	1,053069638	3 773 148 512
Luxemburg	79 040 000	1,16	1,053069638	83 234 624
Nederland	1 520 000 000	1,16	1,053069638	1 600 665 850
Oostenrijk	911 649 000	1,16	1,053069638	960 029 882
Portugal	446 925 000	1,16	1,053069638	470 643 148
Finland	445 100 000	1,16	1,053069638	468 721 296
Zweden	802 633 000	1,16	1,053069638	845 228 443
Verenigd Koninkrijk	4 660 000 000	1,16	1,053069638	4 907 304 512
Totaal	32 844 687 000			34 587 742 644

(1) Berekening van het percentage: $\frac{34\ 587\ 742\ 644}{32\ 844\ 687\ 000} = 1{,}053069637838230\ \%$.

Blijft te financieren uit de aanvullende eigen middelen:

67 534 910 845 ecu – 34 587 742 644 ecu = 32 947 168 201 ecu.

TABEL 2

Vaststelling van de te storten eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde (BTW) en van de door de andere Lid-Staten te financieren bedragen voor de financiering van de voor het Verenigd Koninkrijk welke worden toegevoegd aan de aanvullende middelen overeenkomstig het in artikel 5, lid 2, van Besluit 94/728/EG,

Lid-Staten	Eigen middelen „BTW" volgens uniform percentage	Correctie voor het Verenigd Koninkrijk	Totaal	Maximaal BTW-afdracht-percentage (in %)	BTW bij maximaal BTW-afdracht-percentage	Aan de aanvullende middelen toe te voegen financiering van de correctie voor het Verenigd Koninkrijk	Over te maken eigen middelen „BTW" (pro memorie)
België	943 065 983	106 781 343	1 049 847 326	1,16	1 038 826 400	11 020 926	1 038 826 400
Denemarken	601 829 298	68 267 187	670 096 485	1,16	662 940 000	7 156 485	662 940 000
Duitsland	10 443 238 945	538 999 891	10 982 238 836	1,16	11 503 662 000		10 982 238 836
Griekenland	524 428 680	49 918 599	574 347 279	1,16	577 680 000		574 347 279
Spanje	2 413 214 382	240 184 328	2 653 398 710	1,16	2 658 256 000		2 653 398 710
Frankrijk	6 301 779 327	610 877 039	6 912 656 366	1,16	6 941 672 000		6 912 656 366
Ierland	251 209 762	23 055 337	274 265 099	1,16	276 718 000		274 265 099
Italië	3 773 148 512	472 559 512	4 245 708 024	1,16	4 156 280 000	89 428 024	4 156 280 000
Luxemburg	83 234 624	7 345 234	90 579 858	1,16	91 686 400		90 579 858
Nederland	1 600 665 850	158 550 747	1 759 216 597	1,16	1 763 200 000		1 759 216 597
Oostenrijk	960 029 882	89 987 335	1 050 017 217	1,16	1 057 512 840		1 050 017 217
Portugal	470 643 148	43 194 327	513 837 475	1,16	518 433 000		513 837 475
Finland	468 721 296	49 546 505	518 267 801	1,16	516 316 000	1 951 801	516 316 000
Zweden	845 228 443	92 732 616	937 961 059	1,16	931 054 280	6 906 779	931 054 280
Verenigd Koninkrijk	4 907 304 512	–2 552 000 000	2 355 304 512	1,16	5 405 600 000		2 355 304 512
Totaal	34 587 742 644	0	34 587 742 644		38 099 836 920	116 464 015	34 471 278 629

TABEL 3

Vaststelling van het uniforme percentage en verdeling van de eigen middelen op basis van het bruto nationaal produkt overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), van Besluit 94/728/EG, Euratom

Lid-Staten	1 % van het bruto nationaal produkt	Uniform percentage van de eigen middelen „aanvullende grondslag"	Eigen middelen „aanvullende grondslag" volgens uniform percentage
België	2 209 700 000		1 037 044 979
Denemarken	1 412 700 000		663 001 060
Duitsland	19 317 000 000		9 065 754 575
Griekenland	1 033 000 000		484 802 220
Spanje	4 970 300 000		2 332 635 498
Frankrijk	12 641 300 000		5 932 749 556
Ierland	477 100 000		223 910 104
Italië	9 779 000 000	0,46931 (1)	4 589 429 719
Luxemburg	152 000 000		71 335 853
Nederland	3 281 000 000		1 539 821 956
Oostenrijk	1 862 170 000		873 943 996
Portugal	893 850 000		419 497 061
Finland	1 025 300 000		481 188 495
Zweden	1 918 980 000		900 605 771
Verenigd Koninkrijk	9 229 300 000		4 331 447 358
Totaal	70 202 700 000		32 947 168 201

(1) Berekening van het percentage: $\frac{32\ 947\ 168\ 201}{70\ 202\ 700\ 000} = 0{,}469314829785749\ \%$.

Limiet van de eigen middelen in procent van het bruto nationaal produkt: 1,24 %.

TABEL 4

Vaststelling van de aanvullende middelen overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 1, onder d), en artikel 5, lid 2, van Besluit 94/728/EG, Euratom

Lid-Staten	Aanvullende middelen volgens uniform percentage	Aanvullende middelen, exclusief reserves	Aanvullende middelen, financiering van de reserves	Niet-deelneming van het Verenigd Koninkrijk in de financiële gevolgen van de sociale politiek	Financiering van de correctie ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk niet gedekt door de BTW	Totaal van de te betalen aanvullende middelen (pro memorie)
België	1 037 044 979	1 000 595 774	36 449 205	p.m.	11 020 926	1 048 065 905
Denemarken	663 001 060	639 698 443	23 302 617	p.m.	7 156 485	670 157 545
Duitsland	9 065 754 575	8 747 118 876	318 635 699	p.m.		9 065 754 575
Griekenland	484 802 220	467 762 789	17 039 431	p.m.		484 802 220
Spanje	2 332 635 498	2 250 649 942	81 985 556	p.m.		2 332 635 498
Frankrijk	5 932 749 556	5 724 230 150	208 519 406	p.m.		5 932 749 556
Ierland	223 910 104	216 040 297	7 869 807	p.m.		223 910 104
Italië	4 589 429 719	4 428 124 215	161 305 504	p.m.	89 428 024	4 678 857 743
Luxemburg	71 335 853	68 828 600	2 507 253	p.m.		71 335 853
Nederland	1 539 821 956	1 485 701 559	54 120 397	p.m.		1 539 821 956
Oostenrijk	873 943 996	843 227 331	30 716 665	p.m.		873 943 996
Portugal	419 497 061	404 752 923	14 744 138	p.m.		419 497 061
Finland	481 188 495	464 276 077	16 912 418	p.m.	1 951 801	483 140 296
Zweden	900 605 771	868 952 020	31 653 751	p.m.	6 906 779	907 512 550
Verenigd Koninkrijk	4 331 447 358	4 179 209 205	152 238 153	p.m.		4 331 447 358
Totaal	32 947 168 201	31 789 168 201	1 158 000 000	0	116 464 015	33 063 632 216
% van „1 % - BNP"	0,4693	0,4528	0,0165			

Aanvullende middelen — Financiering van de reserves

Lid-Staten	Monetaire reserve	Reserve voor leningen en garantie van leningen	Reserve voor spoedhulp	Totaal van de financiering van de reserves
België	15 737 999	10 355 603	10 355 603	36 449 205
Denemarken	10 061 579	6 620 519	6 620 519	23 302 617
Duitsland	137 580 179	90 527 760	90 527 760	318 635 699
Griekenland	7 357 267	4 841 082	4 841 082	17 039 431
Spanje	35 399 636	23 292 960	23 292 960	81 985 556
Frankrijk	90 034 286	59 242 560	59 242 560	208 519 406
Ierland	3 398 017	2 235 895	2 235 895	7 869 807
Italië	69 648 318	45 828 593	45 828 593	161 305 504
Luxemburg	1 082 579	712 337	712 337	2 507 253
Nederland	23 368 047	15 376 175	15 376 175	54 120 397
Oostenrijk	13 262 809	8 726 928	8 726 928	30 716 665
Portugal	6 366 208	4 188 965	4 188 965	14 744 138
Finland	7 302 426	4 804 996	4 804 996	16 912 418
Zweden	13 667 423	8 993 164	8 993 164	31 653 751
Verenigd Koninkrijk	65 733 227	43 252 463	43 252 463	152 238 153
Totaal	500 000 000	329 000 000	329 000 000	1 158 000 000
% van „1 % - BNP"	0,0071	0,0047	0,0047	0,0165

TABEL 5

BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE CORRECTIE VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

Berekening van de financiering van de correctie voor het Verenigd Koninkrijk, vastgesteld op: – 2 552 000 000 ecu

Lid-Staten	Aandelen in de BNP-grondslagen	Aandelen zonder het Verenigd Koninkrijk	Aandelen zonder het Verenigd Koninkrijk en Duitsland	1/3 van het aandeel van Duitsland in „Aandelen zonder VK"	1/3 van het aandeel van Duitsland verdeeld zonder VK en Duitsland	Financieringssleutel	Op de correctie toegepaste financieringssleutel
België	3,15	3,62	5,30		0,56	4,18	106 781 343
Denemarken	2,01	2,32	3,39		0,36	2,68	68 267 187
Duitsland	27,52	31,68	0,00	–10,56	0,00	21,12	538 999 892
Griekenland	1,47	1,69	2,48		0,26	1,96	49 918 599
Spanje	7,08	8,15	11,93		1,26	9,41	240 184 328
Frankrijk	18,01	20,73	30,35		3,20	23,94	610 877 039
Ierland	0,68	0,78	1,15		0,12	0,90	23 055 337
Italië	13,93	16,04	23,48		2,48	18,52	472 559 512
Luxemburg	0,22	0,25	0,36		0,04	0,29	7 345 234
Nederland	4,67	5,38	7,88		0,83	6,21	158 550 747
Oostenrijk	2,65	3,05	4,47		0,47	3,53	89 987 335
Portugal	1,27	1,47	2,15		0,23	1,69	43 194 327
Finland	1,46	1,68	2,46		0,26	1,94	49 546 505
Zweden	2,73	3,15	4,61		0,49	3,63	92 732 616
Verenigd Koninkrijk	13,15	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Totaal	100,00	100,00	100,00	–10,56	10,56	100,00	2 552 000 000

(De berekeningen werden uitgevoerd tot op 15 decimalen nauwkeurig.)

TABEL 6

BEREKENING VAN HET BRUTO BEDRAG VAN DE CORRECTIE VOOR HET VERENIGD KONINKRIJK

(volgens artikel 2, lid 4, van het besluit betreffende het stelsel van de eigen middelen)

Lid-Staten	Afgetopte grondslag 1 % BTW	Verdeling van de correctie Verenigd Koninkrijk
België	895 540 000	95 760 417
Denemarken	571 500 000	61 110 702
Duitsland	9 916 950 000	598 624 267
Griekenland	498 000 000	53 251 320
Spanje	2 291 600 000	245 041 618
Frankrijk	5 984 200 000	639 892 673
Ierland	238 550 000	25 508 238
Italië	3 583 000 000	383 131 488
Luxemburg	79 040 000	8 451 776
Nederland	1 520 000 000	162 534 150
Oostenrijk	911 649 000	97 482 958
Portugal	446 925 000	47 789 852
Finland	445 100 000	47 594 704
Zweden	802 633 000	85 825 837
Verenigd Koninkrijk	4 660 000 000	–2 552 000 000
Totaal	32 844 687 000	0

Verdeling van de aandelen der Lid-Staten

Duitsland:

$$\frac{9\ 916\ 950\ 000}{32\ 844\ 687\ 000 - 4\ 660\ 000\ 000} \times 2\ 552\ 000\ 000 \times \frac{2}{3} = 598\ 624\ 267$$

Overige landen (bij voorbeeld België):

$$\frac{895\ 540\ 000}{32\ 844\ 687\ 000 - 4\ 660\ 000\ 000 - 9\ 916\ 950\ 000} \times \frac{2\ 552\ 000\ 000 - 598\ 624\ 267}{1} = 95\ 760\ 417$$

Door de correctie Verenigd Koninkrijk bevroren BTW-percentage (bij voorbeeld België):

$$\frac{95\ 760\ 417}{895\ 540\ 000} = 0{,}106930362$$

Bruto bedrag:

$$0{,}106930362 \times 32\ 844\ 687\ 000 = 3\ 512\ 094\ 275$$

TABEL 7

BEREKENING VAN DE FINANCIERING VAN DE NIET-DEELNEMING VAN HET VERENIGD KONINKRIJK IN DE FINANCIËLE GEVOLGEN VAN DE SOCIALE POLITIEK

Totaal van de betalingskredieten in de financiering waaraan het Verenigd Koninkrijk niet deelneemt: p.m.

Lid-Staten	1 % van het Bruto Nationaal Produkt	Aandeel van het Verenigd Koninkrijk in het BNP van de 15 Lid-Staten (toe te passen op de betalings-kredieten)	Bedrag van de niet-deelneming van het Verenigd Koninkrijk	1 % van het Bruto Nationaal Produkt buiten Verenigd Koninkrijk	Aandeel in het BNP van de 14 Lid-Staten (toe te passen op de betalings-kredieten)	Financiering van de niet-deelneming van het Verenigd Koninkrijk
	15 Lid-Staten			14 Lid-Staten		
België	2 209 700 000			2 209 700 000	3,624039300 %	p.m.
Denemarken	1 412 700 000			1 412 700 000	2,316912000 %	p.m.
Duitsland	19 317 000 000			19 317 000 000	31,681028100 %	p.m.
Griekenland	1 033 000 000			1 033 000 000	1,694181400 %	p.m.
Spanje	4 970 300 000			4 970 300 000	8,151587400 %	p.m.
Frankrijk	12 641 300 000			12 641 300 000	20,732483300 %	p.m.
Ierland	477 100 000			477 100 000	0,782472400 %	p.m.
Italië	9 779 000 000			9 779 000 000	16,038141200 %	p.m.
Luxemburg	152 000 000			152 000 000	0,249289000 %	p.m.
Nederland	3 281 000 000			3 281 000 000	5,381035000 %	p.m.
Oostenrijk	1 862 170 000			1 862 170 000	3,054069500 %	p.m.
Portugal	893 850 000			893 850 000	1,465967100 %	p.m.
Finland	1 025 300 000			1 025 300 000	1,681552900 %	p.m.
Zweden	1 918 980 000			1 918 980 000	3,147241300 %	p.m.
Verenigd Koninkrijk	9 229 300 000	13,146645400 %	p.m.			p.m.
Totaal	70 202 700 000			60 973 400 000		0

TABEL 8

Overzicht van de financiering der uitgaven

Lid-Staten	Netto landbouw-heffingen (90 %)	Netto bijdragen en heffingen „suiker" en „isoglucose" (90 %)	Netto douanerechten (90 %)	Totaal van de traditionele netto eigen middelen (90 %)	Eigen middelen „BTW" volgens uniform percentage	Eigen middelen „BNP", exclusief reserves	Eigen middelen „BNP", reserves	Correctie ten behoeve van het Verenigd Koninkrijk, eigen middelen „BTW" en „BNP"	Niet-deelneming van het Verenigd Koninkrijk in de financiële gevolgen van de sociale politiek	Totaal van de financiering
België	54 000 000	75 150 000	929 970 000	1 059 120 000	943 065 983	1 000 595 774	36 449 205	106 781 343	p.m.	3 146 012 305
Denemarken	6 930 000	41 760 000	217 350 000	266 040 000	601 829 298	639 698 443	23 302 617	68 267 187	p.m.	1 599 137 545
Duitsland	115 470 000	338 760 000	2 981 520 000	3 435 750 000	10 443 238 945	8 747 118 876	318 635 699	538 999 891	p.m.	23 483 743 411
Griekenland	7 200 000	18 900 000	125 100 000	151 200 000	524 428 680	467 762 789	17 039 431	49 918 599	p.m.	1 210 349 499
Spanje	121 500 000	49 500 000	474 300 000	645 300 000	2 413 214 382	2 250 649 942	81 985 556	240 184 328	p.m.	5 631 334 208
Frankrijk	52 470 000	336 960 000	1 288 800 000	1 678 230 000	6 301 779 327	5 724 230 150	208 519 406	610 877 039	p.m.	14 523 635 922
Ierland	1 800 000	12 960 000	228 330 000	243 090 000	251 209 762	216 040 297	7 869 807	23 055 337	p.m.	741 265 203
Italië	72 360 000	131 310 000	1 131 840 000	1 335 510 000	3 773 148 512	4 428 124 215	161 305 504	472 559 512	p.m.	10 170 647 743
Luxemburg	180 000	0	16 920 000	17 100 000	83 234 624	68 828 600	2 507 253	7 345 234	p.m.	179 015 711
Nederland	69 300 000	82 080 000	1 498 500 000	1 649 880 000	1 600 665 850	1 485 701 559	54 120 397	158 550 747	p.m.	4 948 918 553
Oostenrijk	15 300 000	33 390 000	256 500 000	305 190 000	960 029 882	843 227 331	30 716 665	89 987 335	p.m.	2 229 151 213
Portugal	45 000 000	540 000	110 160 000	155 700 000	470 643 148	404 752 923	14 744 138	43 194 327	p.m.	1 089 034 536
Finland	20 070 000	9 000 000	193 500 000	222 570 000	468 721 296	464 276 077	16 912 418	49 546 505	p.m.	1 222 026 296
Zweden	33 930 000	24 120 000	329 400 000	387 450 000	845 228 443	868 952 020	31 653 751	92 732 616	p.m.	2 226 016 830
Verenigd Koninkrijk	170 550 000	74 970 000	2 421 000 000	2 666 520 000	4 907 304 512	4 179 209 205	152 238 153	−2 552 000 000	p.m.	9 353 271 870
Totaal	786 060 000	1 229 400 000	12 203 190 000	14 218 650 000	34 587 742 644	31 789 168 201	1 158 000 000	0	0	81 753 560 845

C. LIJST VAN HET AANTAL AMBTEN

Toegestaan aantal ambten

Instellingen	1996		1997	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
Parlement en Ombudsman	3 493	612	3 491	618
Raad	2 510	19	2 510	19
Commissie:				
— huishoudelijke begroting	15 574	875	15 994	795
— onderzoek en technologische ontwikkeling	3 533	161	3 558	154
— Bureau voor officiële publikaties	525	—	525	—
— Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding	81	—	81	—
— Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden	82	—	83	—
Hof van Justitie	842	111	842	111
Rekenkamer	412	91	412	91
Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's (en gemeenschappelijke organisatiestructuur)	727	—	739	—

De indeling naar categorie en rang van deze personeelsleden moet plaatsvinden binnen de grenzen, vastgelegd in de tabellen op de hierna volgende bladzijden.

Afdeling I — Parlement

Categorie en rang	1996				
	Vaste ambten		Tijdelijke ambten		
			Fracties	Ombudsman	Andere
HC	1	—	—	—	—
A 1	10 (1)	—	—	—	1
A 2	22	—	11	—	1
A 3	88	—	22	1	6
A 4	80	2	52	—	6
A 5	72	3	42	2	2
A 6	50	4	57	—	4
A 7	93	4	34	2	3
A 8	—	—	—	—	—
Totaal	415	13	218	5	23
LA 3	41	—	—	—	—
LA 4	311	—	—	—	—
LA 5	131	—	—	—	—
LA 6	151	—	—	—	—
LA 7	205	—	—	—	—
LA 8	2	—	—	—	—
Totaal	841 (2)	—	—	—	—
B 1	141	4	39	—	4
B 2	74	1	26	—	—
B 3	96	5	29	1	2
B 4	79	2	9	—	7
B 5	94	1	6	1	2
Totaal	484	13	109	2	15
C 1	659 (3)	18	83	—	16
C 2	265 (4)	4	65	—	5
C 3	191	8	28	1	8
C 4	208	14	18	—	1
C 5	151	—	2	2	—
Totaal	1 474	44	196	3	30
D 1	173	3	6	—	2
D 2	75	1	—	—	—
D 3	30	—	2	—	—
D 4	—	—	1	—	—
Totaal	278	4	9	—	2
Totaal-generaal	**3 493** (5) (6)	**74** (7)	**532**	**10**	**70** (8) (9)
	4 095 (10) (11)				

(1) Waarvan 1 A 1-post voor de verantwoordelijke van het Epicentrum (besluit van het Bureau van 9 oktober 1995).
(2) Waarvan 583 voor de Vertaaldienst en 258 voor de Tolkendienst.
(3) Waarvan 7 B 3/B 2 ad personam.
(4) Waarvan 4 C 1 ad personam.

(5) Waarvan 7 bevorderingen ad personam (2 van LA 4 naar LA 3, 3 van B 1 naar A 5 en 2 van C 1 naar B 3), verleend in bijzondere gevallen aan verdienstelijke ambtenaren zonder verdere bevorderingsperspectieven (leeftijd minimaal 60 jaar, beloning minimaal twee jaar volgens laatste salaristrap in hoogst bereikbare rang) en met ten minste 25 dienstjaren.

(6) Waarvan 15 posten (1 A, 1 LA, 4 B, 8 C en 1 D) met de vermelding „te schrappen", bedoeld in artikel 55, lid 2, van het Financieel Reglement en waarvan maximaal 12 ambten (4 A, 1 B en 7 C) onder artikel 41 van het Statuut vallen.

(7) Virtuele reserve voor bij fracties gedetacheerde ambtenaren, die niet in het totaal-generaal is opgenomen.

(8) Waarvan 19 voor het kabinet van de Voorzitter, 14 voor het secretariaat van de ondervoorzitters, 5 C 3 in halve werktijd voor het secretariaat van de quaestoren, 1 toegevoegd aan het Secretariaat-generaal, 4 voor Directoraat-generaal II, 3 voor Directoraat-generaal III, 3 voor Directoraat-generaal IV, 6 voor Directoraat-generaal V (waarvan 1 A 7 in halve werktijd), 2 voor Directoraat-generaal VI, 3 voor het Personeelscomité en 10 voor informatica.

(9) Waarvan 2 A 3, 2 A 7/A 6, 1 B 1 en 1 B 3 tot en met 1996.

(10) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

(11) Waarvan 8 posten (1 A 1, 7 LA 7) waarvoor de kredieten in hoofdstuk 10 0 worden opgenomen.

Afdeling I — Parlement

Categorie en rang	1997			
	Vaste ambten		Tijdelijke ambten	
			Andere	Fracties
HC	1	—	—	—
A 1	9 (1)	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	87	—	5	22
A 4	85	2	6	53
A 5	63	3	3	42
A 6	50	4	4	56
A 7	88	4	5	34
A 8	7	—	—	—
Totaal	412	13	25	217
LA 3	41	—	—	—
LA 4	316	—	—	—
LA 5	116	—	—	—
LA 6	150	—	—	—
LA 7	205	—	—	—
LA 8	13	—	—	—
Totaal	841 (2)	—	—	—
B 1	141	4	3	40
B 2	61	1	—	26
B 3	97	4	2	29
B 4	74	3	7	11
B 5	112	2	2	6
Totaal	485	14	14	112
C 1	699 (3)	18	16	82
C 2	201 (4)	4	5	64
C 3	202	8	8	28
C 4	192	13	1	17
C 5	180	—	—	2
Totaal	1 474	43	30	193
D 1	172	3	2	6
D 2	74	1	—	—
D 3	32	—	—	2
D 4	—	—	—	1
Totaal	278	4	2	9
Totaal-generaal	**3 491** (5) (6)	**74** (7)	**71** (8) (9)	**531**
	4 093 (10)			

(1) Waarvan 1 A 1-post voor de verantwoordelijke van het Epicentrum (besluit van het Bureau van 9 oktober 1995), waarvoor de kredieten in hoofdstuk 10 0 worden opgenomen.

(2) Waarvan 583 voor de Vertaaldienst en 258 voor de Tolkendienst.

(3) Waarvan 5 B 3/B 2 ad personam.

(4) Waarvan 5 C 1 ad personam.

(5) Waarvan 12 bevorderingen ad personam (2 van A 2 naar A 1, 1 A 3 naar A 2, 1 van LA 4 naar LA 3, 2 van B 1 naar A 5, 5 van C 1 naar B 3 en 1 van D 1 naar C 3), verleend in bijzondere gevallen aan verdienstelijke ambtenaren zonder verdere bevorderingsperspectieven (leeftijd minimaal 60 jaar, beloning minimaal twee jaar volgens laatste salaristrap in hoogst bereikbare rang) en met ten minste 25 dienstjaren.

(6) Waarvan 15 posten (1 A, 1 LA, 4 B, 8 C en 1 D) met de vermelding „te schrappen", bedoeld in artikel 55, lid 2, van het Financieel Reglement en waarvan maximaal 2 ambten (1 A en 1 C) onder artikel 41 van het Statuut vallen.

(7) Virtuele reserve voor bij fracties gedetacheerde ambtenaren, die niet in het totaal-generaal is opgenomen.

(8) Waarvan 20 voor het kabinet van de Voorzitter, 14 voor het secretariaat van de ondervoorzitters, 5 C 3 in halve werktijd voor het secretariaat van de quaestoren, 1 toegevoegd aan het Secretariaat-generaal, 3 voor Directoraat-generaal II, 3 voor Directoraat-generaal IV, 6 voor Directoraat-generaal V (waarvan 1 A 7 in halve werktijd), 2 voor Directoraat-generaal VI, 3 voor het Personeelscomité en 12 voor informatica.

(9) Waarvan 2 A 7/A 6 tot en met 1998.

(10) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

EUROPESE OMBUDSMAN

Lijst van het aantal ambten voor 1997

Categorie en rang	1996	1997
	Tijdelijke ambten	Tijdelijke ambten
A 1	—	—
A 2	—	—
A 3	1	1
A 4	—	—
A 5	2	3
A 6	—	—
A 7	3	3
Totaal	6	7
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	1	1
B 4	—	—
B 5	2	2
Totaal	3	3
C 1	—	—
C 2	—	—
C 3	1	2
C 4	—	—
C 5	3	3
Totaal	4	5
D 2	—	1
Totaal-generaal	**13**	**16**

Afdeling II — Raad

Categorie en rang	1996		1997	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
HC	1	—	1	—
A 1	13	1	13	1
A 2	24 (1)	4	24 (1)	4
A 3	44 (2)	1	44 (2)	1
A 4	66 (3)	12	66 (3)	12
A 5	61	—	61	—
A 6	33	—	33	—
A 7	34	—	34	—
A 8	—	—	—	—
Totaal	275	18	275	18
LA 3	26	—	26	—
LA 4	156	—	156	—
LA 5	210	—	210	—
LA 6	91	—	91	—
LA 7	110	—	110	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	593	—	593	—
B 1	46	1	46	1
B 2	48	—	48	—
B 3	40	—	40	—
B 4	21	—	21	—
B 5	57	—	57	—
Totaal	212	1	212	1
C 1	412	—	412	—
C 2	328	—	328	—
C 3	239	—	239	—
C 4	128	—	128	—
C 5	190	—	190	—
Totaal	1 297	—	1 297	—
D 1	85	—	85	—
D 2	47	—	47	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Totaal	132	—	132	—
Totaal-generaal	**2 510** (4)	**19**	**2 510** (4)	**19**

(1) Waarvan 3 A 1 ad personam.
(2) Waarvan 7 A 2 ad personam.
(3) Waarvan 5 A 3 ad personam.
(4) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Afdeling III — Commissie

Huishoudelijke begroting

Categorie en rang	1996		
	Vaste ambten	Waarvan vaste ambten bij het Voorzieningsagentschap	Tijdelijke ambten
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	523 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 231 } (5) (6)	3	164
A 5	1 160 }	1	157
A 6	810	2	47
A 7	797	—	65
A 8	62	—	5
Totaal	4 796	8	492
LA 3	49 (7)	—	—
LA 4	485 (8)	—	1
LA 5	478	—	2
LA 6	357	—	2
LA 7	416	—	18
LA 8	46	—	—
Totaal	1 831	—	23 (9)
B 1	739	1	53
B 2	663 (10)	2	57
B 3	799	1	72
B 4	490	3	41
B 5	349	—	29
Totaal	3 040 (11)	7	252 (12)
C 1	1 310	6	24
C 2	1 284	1	42
C 3	1 323	—	20
C 4	656	2	9
C 5	501	—	13
Totaal	5 074	9	108
D 1	430	—	—
D 2	258	—	—
D 3	145	—	—
D 4	—	—	—
Totaal	833	—	—
Totaal-generaal	**15 574** (13) (14) (15) (16) (17) (18)	**24**	**875** (17)

(1) Waarvan 27 A 1 ad personam.

(2) Waarvan 21 A 2 ad personam.

(3) Waarvan 2 A 2 ad personam op grond van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(4) De functie van directeur-generaal van het Agentschap wordt bekleed door een ambtenaar van de rang A 2 ad personam die krachtens artikel 53 van het Euratom-Verdrag tot directeur-generaal is benoemd.

(5) Waarvan 1 A 3 ad personam; deze indeling is van toepassing op de ambtenaren die op grond van de arresten van het Hof van Justitie in de zaken 20/63 en 21/63, alsmede 79/63 en 82/63 recht hebben op een indeling in A 3.

(6) Waarvan 11 A 3 ad personam.

(7) Waarvan 1 A 2 ad personam.

(8) Waarvan 2 LA 3 ad personam voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst.

(9) Waarvan 2 LA 5 en 18 LA 7 voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst.

(10) Waarvan 1 B 1 ad personam op grond van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(11) Waarvan 206 ambten van secretariaatsassistent en adjunct-secretariaatsassistent, technisch assistent en adjunct-technisch assistent.

(12) Waarvan 17 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(13) Bij dit totaal komen nog 34 ambten van rang A 7/A 6, pro memorie vermeld zonder dat kredieten behoeven te worden gevoteerd, die het detacheren van ambtenaren in ACS-landen mogelijk moeten maken.

(14) Waarvan 3 A 2, 1 A 4, 1 A 5, 3 A 7, 8 LA 3, 75 LA 4, 95 LA 5, 108 LA 6, 142 LA 7, 6 B 1, 4 B 2, 7 B 3 (2 B 3*), 8 B 4 (3 B 4*), 8 B 5, 11 C 1, 22 C 2, 17 C 3, 11 C 4, 7 C 5, 1 D 1, 1 D 2 en 2 D 3 voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst en 2 A 2 (1 A 1 ad personam), 2 A 4, 2 A 5, 1 A 6, 1 A 7, 27 LA 3, 267 LA 4, 383 LA 5, 235 LA 6, 251 LA 7, 4 B 1, 8 B 2 (5 B 2*), 8 B 3 (2 B 3*), 8 B 4 (2 B 4*), 20 B 5 (6 B 5*), 57 C 1, 74 C 2, 111 C 3, 100 C 4, 140 C 5, 2 D 1 en 2 D 2 voor de Vertaaldienst. De asterisken geven de BS- en BT-ambten aan.

(15) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

(16) Waarvan 2 ambten voor het Secretariaat van het Economisch en Monetair Comité.

(17) Waarvan 333 ambten (110 A, 63 LA, 63 B, 92 C en 5 D) voor de aanwerving van onderdanen van de nieuwe Lid-Staten in 1996.

(18) 102 nieuwe posten, met voorrang toe te wijzen aan antidumping (59 posten) en aan verbetering van het financieel beheer (15 posten), en 8 nieuwe A 2-posten die door het Directoraat-generaal Begroting moeten worden verdeeld over verschillende directoraten-generaal, en die verantwoording schuldig zijn aan de Commissaris voor de Begrotingen.

Afdeling III — Commissie

Huishoudelijke begroting

Categorie en rang	1997		
	Vaste ambten	Waarvan vaste ambten bij het Voorzieningsagentschap	Tijdelijke ambten
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	558 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 250 } (5) (6)	3	154
A 5	1 200 }	1	148
A 6	847	2	36
A 7	833	—	50
A 8	68	—	5
Totaal	4 969	8	447
LA 3	54 (7)	—	—
LA 4	507 (8)	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	372	—	2
LA 7	438	—	8
LA 8	46	—	—
Totaal	1 903	—	13 (9)
B 1	758	1	48
B 2	677 (10)	2	52
B 3	826	1	66
B 4	500	3	37
B 5	369	—	24
Totaal	3 130 (11)	7	227 (12)
C 1	1 330	6	24
C 2	1 295	1	42
C 3	1 352	—	20
C 4	658	2	9
C 5	518	—	13
Totaal	5 153	9	108
D 1	465	—	—
D 2	228	—	—
D 3	146	—	—
D 4	—	—	—
Totaal	839	—	—
Totaal-generaal	**15 994** (13) (14) (15) (16) (17)	**24**	**795** (17)

(1) Waarvan 27 A 1 ad personam.

(2) Waarvan 21 A 2 ad personam.

(3) Waarvan 2 A 2 ad personam op grond van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(4) De functie van directeur-generaal van het Agentschap wordt bekleed door een ambtenaar van de rang A 2 ad personam die krachtens artikel 53 van het Euratom-Verdrag tot directeur-generaal is benoemd.

(5) Waarvan 1 A 3 ad personam; deze indeling is van toepassing op de ambtenaren die op grond van de arresten van het Hof van Justitie in de zaken 20/63 en 21/63, alsmede 79/63 en 82/63 recht hebben op een indeling in A 3.

(6) Waarvan 11 A 3 ad personam.

(7) Waarvan 1 A 2 ad personam.

(8) Waarvan 2 LA 3 ad personam voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst.

(9) Waarvan 10 LA voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst.

(10) Waarvan 1 B 1 ad personam op grond van artikel 8 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad.

(11) Waarvan 206 ambten van secretariaatsassistent, adjunct-secretariaatsassistent, technisch assistent en adjunct-technisch assistent.

(12) Waarvan 17 ambten van secretariaatsassistent en technisch assistent.

(13) Bij dit totaal komen nog 34 ambten van rang A 7/A 6, pro memorie vermeld zonder dat kredieten behoeven te worden gevoteerd, die het detacheren van ambtenaren in ACS-landen mogelijk moeten maken.

(14) Waarvan 10 A (waarvan 3 A 2), 494 LA (waarvan 14 LA 3), 41 B, 76 C en 4 D voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst en 8 A (waarvan 2 A 2), 1 347 LA (waarvan 35 LA 3), 51 B, 529 C en 4 D voor de Vertaaldienst.

(15) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

(16) Waarvan 2 ambten voor het Secretariaat van het Economisch en Monetair Comité.

(17) Waarvan 330 ambten (110 A, 62 LA, 62 B, 90 C en 6 D) voor de aanwerving van onderdanen van de nieuwe Lid-Staten in 1997.

Onderzoek en technologische ontwikkeling

Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Categorie en rang	1996		
	Wetenschappelijk en technisch personeel (1)	Administratief personeel (2)	Totaal
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
Totaal	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
Totaal	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
Totaal	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Totaal	22	17	39
Totaal-generaal	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Geacht worden een wetenschappelijke of technische functie te vervullen, de personeelsleden die onder een dergelijke dienst ressorteren, wetenschappelijk en technisch of algemeen, met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden: alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve, financiële en aankoopdiensten van de inrichtingen, alle secretaressen ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden toegevoegd aan de wetenschappelijke en technische diensten en ter beschikking van de inrichtingen gesteld.

(3) Waarvan 1 ambtenaar de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(4) Waarvan 1 A 1 ad personam.

(5) Waarvan 11 ambten van secretariaatsassistent en adjunct-secretariaatsassistent.

(6) Het ten gevolge van de gedeeltelijke bezetting van bepaalde posten (halftijds werken) niet-gebruikte krediet kan aanleiding geven tot de aanwerving van andere personeelsleden.

Onderzoek en technologische ontwikkeling

Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Categorie en rang	1997		
	Wetenschappelijk en technisch personeel (1)	Administratief personeel (2)	Totaal
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
Totaal	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
Totaal	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
Totaal	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Totaal	22	17	39
Totaal-generaal	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Geacht worden een wetenschappelijke of technische functie te vervullen, de personeelsleden die onder een dergelijke dienst ressorteren, wetenschappelijk en technisch of algemeen, met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) In beginsel worden geacht een administratieve functie te bekleden: alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve, financiële en aankoopdiensten van de inrichtingen, alle secretaressen ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden toegevoegd aan de wetenschappelijke en technische diensten en ter beschikking van de inrichtingen gesteld.

(3) Waarvan 1 ambtenaar de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(4) Waarvan 1 A 1 ad personam.

(5) Waarvan 11 ambten van secretariaatsassistent en adjunct-secretariaatsassistent.

(6) Het ten gevolge van de gedeeltelijke bezetting van bepaalde posten (halftijds werken) niet-gebruikte krediet kan aanleiding geven tot de aanwerving van andere personeelsleden.

Werkzaamheden onder contract

Categorie en rang	1996					
	Vaste ambten			Tijdelijke ambten „Jet"		
	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	14 (3)	2	16	1 (4)	—	1
A 3	62	8	70	11	1	12
A 4	238	25	263	37	6	43
A 5	204	24	228	51	3	54
A 6	127	16	143	5	—	5
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Totaal	731	81	812	105	10	115
B 1	27	38	65	18	1	19
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	54	56	6	—	6
B 4	4	37	41	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Totaal	44	188	232	43	1	44
C 1	—	86	86	—	2	2
C 2	—	88	88	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	85	85	—	—	—
C 5	—	44	44	—	—	—
Totaal	—	409	409	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	—	—	—
Totaal-generaal	**775** (5)	**678**	**1 453** (6)	**148**	**13**	**161**

(1) Geacht worden een wetenschappelijke of technische functie te vervullen, de personeelsleden die onder een zodanige dienst ressorteren met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) Geacht worden een administratieve functie te bekleden, alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve en financiële diensten, alle secretaressen, ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de wetenschappelijke diensten, voor het verrichten van administratieve taken.

(3) Waarvan 1 ambtenaar die voor 100 % de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut en 1 A 1 ad personam.

(4) Waarvan 1 ambtenaar die voor 100 % de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(5) Waarvan 3 ambten bezet door personeelsleden die krachtens artikel 6, onder c), van het Euratom-Verdrag ter beschikking van nationale instellingen werden gesteld.

(6) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Werkzaamheden onder contract

Categorie en rang	1997					
	Vaste ambten			Tijdelijke ambten „Jet"		
	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal	Wetenschappelijk en technisch (1)	Administratief (2)	Totaal
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 (3)	2	18	1 (4)	—	1
A 3	63	8	71	11	1	12
A 4	243	27	270	36	6	42
A 5	207	24	231	49	3	52
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Totaal	744	84	828	100	10	110
B 1	27	39	66	17	1	18
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	56	58	5	—	5
B 4	4	38	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Totaal	44	192	236	41	1	42
C 1	—	87	87	—	2	2
C 2	—	89	89	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
Totaal	—	414	414	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Totaal	—	—	—	—	—	—
Totaal-generaal	**788** (5)	**690**	**1 478** (6)	**141**	**13**	**154**

(1) Geacht worden een wetenschappelijke of technische functie te vervullen, de personeelsleden die onder een zodanige dienst ressorteren met inbegrip van het leidinggevende personeel.

(2) Geacht worden een administratieve functie te bekleden, alle personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de administratieve en financiële diensten, alle secretaressen, ongeacht de dienst waar zij werkzaam zijn, en enkele personeelsleden die zijn tewerkgesteld bij de wetenschappelijke diensten, voor het verrichten van administratieve taken.

(3) Waarvan 1 ambtenaar die voor 100 % de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut en 1 A 1 ad personam.

(4) Waarvan 1 ambtenaar die voor 100 % de voordelen geniet als bedoeld in artikel 93 van het Statuut.

(5) Waarvan 3 ambten bezet door personeelsleden die krachtens artikel 6, onder c), van het Euratom-Verdrag ter beschikking van nationale instellingen werden gesteld.

(6) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Bureau voor officiële publikaties

Categorie en rang	1996	1997
	Vaste ambten	Vaste ambten
A 1	—	—
A 2	1 (1)	1 (1)
A 3	2	2
A 4	5	5
A 5	10	10
A 6	10	10
A 7	12	12
A 8	—	—
Totaal	40	40
B 1	32	32
B 2	59	59
B 3	75	75
B 4	58	58
B 5	29	29
Totaal	253	253
C 1	27	29
C 2	31	32
C 3	41	38
C 4	38	38
C 5	18	18
Totaal	155	155
D 1	27	29
D 2	30	30
D 3	20	18
D 4	—	—
Totaal	77	77
Totaal-generaal	**525** (2) (3)	**525** (2) (3)

(1) De directie van het Bureau voor officiële publikaties wordt waargenomen door een ambtenaar van de rang A 1 ad personam.

(2) Waarvan 2 ambten van technisch assistent en secretariaatsassistent.

(3) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding

Categorie en rang	1996		1997	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 3	—	1	—	1
A 4	4 (1)	4 (1)	4 (1)	4 (1)
A 5	12 (2)	3 (1)	12 (2)	3 (1)
A 6	3 (1)	3	3 (1)	3
A 7	4	2	4	2
A 8	—	—	—	—
Totaal	23	13	23	13
B 1	4	—	4	—
B 3	3	2	3	2
B 5	4	2	4	2
Totaal	11	4	11	4
C 1	4	1	4	1
C 2	3	1	3	1
C 3	9	5	9	5
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
Totaal	16	11	16	11
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
Totaal	2	1	2	1
Totaal-generaal	**52**	**29**	**52**	**29**

(1) Waarvan 1 vertaler.
(2) Waarvan 7 vertalers.

Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden

Categorie en rang	1996	1997
	Vaste ambten	Vaste ambten
Directeur	1	1
Adjunct-directeur	1	1
A 4	5	6
A 5	4	3
A 6	8	9
A 7	—	—
A 8	—	—
Totaal	19	20
LA 4	2	2
LA 5	4	4
LA 6	4	4
LA 7	1	1
Totaal	11	11
B 1	2	3
B 2	3	2
B 3	3	3
B 4	5	5
B 5	1	1
Totaal	14	14
C 1	3	4
C 2	5	4
C 3	7	9
C 4	14	12
C 5	7	7
Totaal	36	36
D 1	2	2
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Totaal	2	2
Totaal-generaal	**82**	**83**

Afdeling IV — Hof van Justitie

Categorie en rang	1996	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	9 (3)	35
A 5	19	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
Totaal	72	105
LA 3	13	—
LA 4	49	—
LA 5	101	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
Totaal	265	3
B 1	19	—
B 2	26 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	48 (7)	—
Totaal	182	—
C 1	30	—
C 2	52	—
C 3	110	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
Totaal	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
Totaal	71	—
Totaal-generaal	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 2 ad personam (adjunct-griffier voor de duur van zijn werkzaamheid).

(2) Waarvan 2 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam en 5 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam voor de duur hunner werkzaamheid als referendaris; naarmate ambten van referendaris vacant worden, zullen deze door tijdelijke functionarissen worden bezet.

(3) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 3 ad personam.

(4) Deze ambten worden slechts voor een maximumduur van drie of vier jaar ingesteld.

(5) Waarvan 2 ambten van secretariaatsassistent of technisch assistent.

(6) Waarvan 10 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(7) Waarvan 8 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(8) Niet inbegrepen de virtuele reserve, zonder toewijzing van kredieten, voor de detachering van ambtenaren bij rechters van het Hof of van het Gerecht van eerste aanleg (1 A 4, 1 A 5, 1 A 6, 1 LA 4, 1 LA 5, 4 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 2 D 1 en 2 D 2).

(9) Waarbij de virtuele reserve voor detacheringen niet is inbegrepen.

(10) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Afdeling IV — Hof van Justitie

Categorie en rang	1997	
	Vaste ambten	Tijdelijke ambten
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	10 (3)	35
A 5	18	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
Totaal	72	105
LA 3	13	—
LA 4	55	—
LA 5	95	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
Totaal	265	3
B 1	21	—
B 2	25 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	47 (7)	—
Totaal	182	—
C 1	34	—
C 2	50	—
C 3	108	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
Totaal	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
Totaal	71	—
Totaal-generaal	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 2 ad personam (adjunct-griffier voor de duur van zijn werkzaamheid).

(2) Waarvan 2 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam en 5 ambtenaren in vaste dienst in de rang A 2 ad personam voor de duur hunner werkzaamheid als referendaris; naarmate ambten van referendaris vacant worden, zullen deze door tijdelijke functionarissen worden bezet.

(3) Waarvan 1 ambtenaar in de rang A 3 ad personam.

(4) Deze ambten worden slechts voor een maximumduur van drie of vier jaar ingesteld.

(5) Waarvan 2 ambten van secretariaatsassistent of technisch assistent.

(6) Waarvan 10 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(7) Waarvan 8 ambten van adjunct-secretariaatsassistent of adjunct-technisch assistent.

(8) Niet inbegrepen de virtuele reserve, zonder toewijzing van kredieten, voor de detachering van ambtenaren bij rechters van het Hof of van het Gerecht van eerste aanleg (1 A 4, 1 A 5, 1 A 6, 1 LA 4, 1 LA 5, 4 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 2 D 1 en 2 D 2).

(9) Waarbij de virtuele reserve voor detacheringen niet is inbegrepen.

(10) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Afdeling V — Rekenkamer

Categorie en rang	Vaste ambten		Tijdelijke ambten	
	1996	1997	1996	1997
A 1	—	—	1	1
A 2	7	7	—	—
A 3	17	17	15 (1)	15 (1)
A 4	29	29	19	19
A 5	33	33	17 (1)	17 (1)
A 6	35	35	1	1
A 7	33	33	—	—
A 8	—	—	—	—
Totaal	154	154	53	53
LA 3	1	1	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	13	15	—	—
LA 6	12	12	—	—
LA 7	20	20	—	—
LA 8	—	—	—	—
Totaal	61	63	—	—
B 1	16	16	—	—
B 2	21 (2)	21 (2)	—	—
B 3	24	23	12 (3)	13 (3)
B 4	7	7	—	—
B 5	5	5	—	—
Totaal	73	72	12	13
C 1	22	22	—	—
C 2	24	24	—	—
C 3	33	33	15	15
C 4	16	16	—	—
C 5	8	8	—	—
Totaal	103	103	15	15
D 1	7	7	—	—
D 2	7	7	—	—
D 3	7	7	11	11
D 4	—	—	—	—
Totaal	21	21	11	11
Totaal-generaal	**412** (4)	**413** (4)	**91** (4)	**92** (4)

(1) Voor de bezetting van 15 A 3-ambten en 15 A 5-ambten bij de kabinetten van de leden gelden dezelfde indelingscriteria als voor ambtenaren.
(2) Waarvan 3 ambten van secretariaatsassistent.
(3) Ambten van secretariaatsassistent.
(4) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

Afdeling VI — Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's

Deel A: Economisch en Sociaal Comité

Categorie en rang	1996	1997
	Vaste ambten	Vaste ambten
HC	1	1
A 1	1	—
A 2	5 (1)	5 (1)
A 3	9	9
A 4	9	10
A 5	7	6
A 6	4	4
A 7	12	13
A 8	—	—
Totaal	47	47
LA 3	—	—
LA 4	—	—
LA 5	—	—
LA 6	—	—
LA 7	—	—
LA 8	—	—
Totaal	—	—
B 1	5	5
B 2	5	6
B 3	9	8
B 4	7	7
B 5	3	3
Totaal	29	29
C 1	18	18
C 2	12	13
C 3	15	14
C 4	7	7
C 5	6	6
Totaal	58	58
D 1	—	—
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Totaal	—	—
Totaal-generaal	**135** (2) (3)	**135** (2) (4)

(1) Waarvan 1 A 2-post, vergezeld van de melding „te schrappen" als bedoeld in artikel 55, lid 2, van het Financieel Reglement.

(2) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

(3) Waarvan 1 A 3, 1 A 4, 2 A 5, 1 B 1, 3 B 3 en 7 C 3 (tijdelijk) bij het secretariaat van de voorzitter en van de Groepen.

(4) Waarvan 1 A 3, 2 A 4, 1 A 5, 1 B 1, 1 B 2, 2 B 3, 1 C 2 en 6 C 3 (tijdelijk) bij het secretariaat van de voorzitter en van de Groepen.

Afdeling VI — Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's

Deel B: Comité van de Regio's

Categorie en rang	1996	1997
	Vaste ambten	Vaste ambten
HC	1	1
A 1	—	—
A 2	2	2
A 3	4	4
A 4	—	—
A 5	10	10
A 6	3	3
A 7	22	22
A 8	—	—
Totaal	41	41
LA 3	—	—
LA 4	—	—
LA 5	—	—
LA 6	—	—
LA 7	—	—
LA 8	—	—
Totaal	—	—
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	5	5
B 4	2	2
B 5	4	4
Totaal	11	11
C 1	2	2
C 2	1	1
C 3	7	7
C 4	10	10
C 5	12	12
Totaal	32	32
D 1	—	—
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Totaal	—	—
Totaal-generaal	**85** (1) (2) (3)	**85** (1) (2) (3)

(1) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijkomende posten per categorie.

(2) Waarvan 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 en 1 C 3 in tijdelijke dienst bij het kabinet van de voorzitter.

(3) Waarvan 6 A 7 (tijdelijk) als gevolg van de hergroeperingen naar politieke verwantschap.

Afdeling VI — Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's

Deel C: Gemeenschappelijke organisatiestructuur

Categorie en rang	1996	1997
	Vaste ambten	Vaste ambten
HC	—	—
A 1	—	—
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4	3	3
A 5	3	3
A 6	4	4
A 7	5	5
A 8	—	—
Totaal	18	18
LA 3	12 (1)	12 (1)
LA 4	26	31
LA 5	47	49
LA 6	32	31
LA 7	69	75
LA 8	—	—
Totaal	186	198
B 1	8	8
B 2	10	10
B 3	14	14
B 4	7	7
B 5	14	14
Totaal	53	53
C 1	29	29
C 2	54	54
C 3	66	66
C 4	23	23
C 5	36	36
Totaal	208	208
D 1	10	10
D 2	14	14
D 3	18	18
D 4	—	—
Totaal	42	42
Totaal-generaal	**507** (2) (3)	**519** (2) (4)

(1) Waarvan 1 A 2 ad personam.

(2) Bepaalde halve banen kunnen worden gecompenseerd door de indienstneming van andere functionarissen, tot de limiet van de aldus vrijgekomen posten per categorie.

(3) Waarvan 402 ambten afkomstig van het Economisch en Sociaal Comité en 105 ambten afkomstig van het Comité van de Regio's.

(4) Waarvan 408 ambten afkomstig van het Economisch en Sociaal Comité en 111 ambten afkomstig van het Comité van de Regio's.

AFDELING I

PARLEMENT

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Parlement voor het begrotingsjaar 1997

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	887 207 914
Eigen inkomsten	– 53 946 088
Te ontvangen bijdrage	**833 261 826**

PARLEMENT

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
4	**DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES**			
4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	25 158 270	24 153 000	22 590 376,—
4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	18 158 856	17 589 000	17 043 898,—
4 0 2	**Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden**	p.m.	p.m.	0,—
4 0 3	**Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de nettobezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst**	5 028 641	5 168 000	4 137 575,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	48 345 767	46 910 000	43 771 849,—
4 8	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN DE OMBUDSMAN EN ZIJN PERSONEEL			
4 8 0	**Inhoudingen op de bezoldigingen van de Ombudsman en zijn personeel**	260 321	171 900	25 485,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 8	260 321	171 900	25 485,—
	Totaal van titel 4	**48 606 088**	**47 081 900**	**43 797 334,—**
5	**ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING**			
5 0	OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN			
5 0 0	**Opbrengst van de verkoop van roerende goederen**	p.m.	p.m.	1 232,—
5 0 2	**Opbrengst van publikaties, drukwerken en films**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 3	**Opbrengst van de verkoop van vervoermateriaal**	20 000	20 000	81 701,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	20 000	20 000	82 933,—
5 2	OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN OVER DE REKENING VAN DE INSTELLING			
5 2 0	**Ontvangsten uit hoofde van uitgezette en uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten**	2 200 000	2 000 000	2 531 869,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 2	2 200 000	2 000 000	2 531 869,—
5 5	OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL			
5 5 0	**Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel**	1 000 000	600 000	1 561 159,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 5	1 000 000	600 000	1 561 159,—
	Totaal van titel 5	**3 220 000**	**2 620 000**	**4 175 961,—**

PARLEMENT

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
6	**BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERLEENDE DIENSTEN**			
6 1	TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN			
6 1 0	**Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven**			
6 1 0 1	Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven	730 000	823 000	474 980,—
6 1 0 2	Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane sociale uitgaven (met inbegrip van de uitgaven voor ambtenaren en hulpkrachten van het kinderdag-verblijf)	230 000	360 000	316 581,—
6 1 0 3	Terugbetaling van subsidies	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 6 1 0	960 000	1 183 000	791 561,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 1	960 000	1 183 000	791 561,—
	Totaal van titel 6	**960 000**	**1 183 000**	**791 561,—**
9	**DIVERSE ONTVANGSTEN**			
9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN			
9 0 2	**Forfaitair bedrag van de fracties voor telefoon- en portokosten**	p.m.	p.m.	0,—
9 0 4	**Salarissen**	50 000	50 000	198 694,—
9 0 5	**Saldi kantines, restaurants en winkel**	p.m.	p.m.	19 759,—
9 0 6	**Overige ontvangsten**			
9 0 6 0	Parlement	p.m.	p.m.	1 110 700,—
9 0 6 1	Ombudsman	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 9 0 6	p.m.	p.m.	1 110 700,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	50 000	50 000	1 329 153,—
9 1	BIJDRAGE VAN DE LEDEN AAN EEN PENSIOENREGELING	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 1	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	Totaal van titel 9	**1 160 000**	**1 080 000**	**2 552 072,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**53 946 088**	**51 964 900**	**51 316 928,—**
	Waarvan voor de eigen inkomsten van het Parlement	**53 685 767**	**51 793 000**	**51 291 443,—**

PARLEMENT

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1	**UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN**			
1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	165 467 488	149 370 800	145 708 078,—
1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	307 916 574	295 984 036	270 946 576,—
1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	6 960 000	5 286 000	4 396 340,—
1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
1 4	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD	380 000	370 000	338 934,—
1 5	ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN	687 000	667 000	657 828,—
1 6	SOCIALE DIENST	184 000	188 000	104 024,—
1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	33 441 000	31 937 000	35 806 878,—
	Totaal van titel 1	**533 911 062**	**502 076 836**	**475 894 285,—**
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	181 327 104	106 428 890	234 710 532,—
2 1	INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE	25 746 000	37 787 000	22 623 558,—
2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	23 968 710	24 174 000	11 696 378,—
2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	18 730 183	16 966 000	15 395 288,—
2 4	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	722 000	717 000	491 987,—
2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	1 335 000	1 435 000	952 027,—
2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	2 600 000	2 650 000	2 401 566,—
2 7	PUBLIKATIES EN VOORLICHTING	28 228 000	28 168 000	25 560 290,—
2 8	ONROERENDE GOEDEREN, ROERENDE GOEDEREN EN INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN	11 734 000	14 661 000	7 495 246,—
2 9	SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN	1 947 000	2 076 000	1 282 791,—
	Totaal van titel 2	**296 337 997**	**235 062 890**	**322 609 663,—**
3	**UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING**			
3 7	SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
3 8	OMBUDSMAN	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	Totaal van titel 3	**36 993 819**	**35 306 000**	**33 605 875,—**

PARLEMENT

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	VOORZIENINGEN	15 782 449	59 484 074	0,—
10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	4 182 587	1 781 000	0,—
	Totaal van titel 10	**19 965 036**	**61 265 074**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**887 207 914**	**833 710 800**	**832 109 823,—**
	Waarvan voor de eigen uitgaven van het Parlement	**884 626 095**	**832 468 800**	**831 921 724,—**

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 2	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 4	Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen, oproepingen en bijkomende kosten Niet-gesplitste kredieten	48 030 000	46 077 000	46 121 330,—
1 0 0 5	Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	900 000	775 000,—
1 0 0 6	Vergoeding voor uitgaven van de leden in het kader van hun werkzaamheden als lid van de Instelling andere dan uitgaven onder post 1 0 0 5 Niet-gesplitste kredieten	24 298 000	23 500 000	22 601 640,—
1 0 0 7	Ambtsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	131 688	129 000	127 000,—
	Totaal van artikel 1 0 0	73 459 688	70 606 000	69 624 970,—
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	1 433 000	1 426 000	1 079 142,—
1 0 2	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	150 000	360 000	2 695 420,—
1 0 3	***Pensioenen***			
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	4 600 000	4 600 000	3 780 856,—
1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten	140 000	68 000	65 074,—
1 0 3 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	2 106 800	2 106 800	1 786 042,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
103	*(vervolg)*			
1033	Vrijwillige pensioenregeling van de leden Niet-gesplitste kredieten	11 062 000 (1)	5 520 000 (2)	5 523 000,—
	Totaal van artikel 103	17 908 800	12 294 800	11 154 972,—
105	***Cursussen voor de leden***			
1050	Talencursussen Niet-gesplitste kredieten	600 000	586 000	646 469,—
1051	Informaticacursussen Niet-gesplitste kredieten	196 000	214 000	169 906,—
	Totaal van artikel 105	796 000	800 000	816 375,—
106	***Secretariaatsvergoeding voor de leden*** Niet-gesplitste kredieten	70 620 000	62 784 000 (3)	60 337 199,—
109	***Voorziening met het oog op vergoedingen en toelagen van de leden*** Niet-gesplitste kredieten	1 100 000	1 100 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10	165 467 488	149 370 800	145 708 078,—
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
1100	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	218 303 358 (4)	209 045 188 (5)	197 609 948,—
1101	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	19 557 807 (6)	19 226 802 (7)	17 704 009,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 530 000 ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 5 241 000 ecu.
(4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 141 547 ecu.
(5) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 426 882 ecu.
(6) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 12 585 ecu.
(7) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 38 864 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 1 0	*(vervolg)*			
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten	30 734 932 (1)	29 619 235 (2)	27 821 561,—
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten	2 359 489	2 318 000	2 097 528,—
	Totaal van artikel 1 1 0	270 955 586	260 209 225	245 233 046,—
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	10 617 403	10 351 000	9 539 473,—
1 1 1 1	Tolken-hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	270 000	p.m.	0,—
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs			
	Niet-gesplitste kredieten	145 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 1 1 1	11 032 403	10 351 000	9 539 473,—
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering			
	Niet-gesplitste kredieten	7 575 125 (3)	7 305 364 (4)	6 853 920,—
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering			
	Niet-gesplitste kredieten	1 807 002 (5)	1 750 857 (6)	730 156,—
1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	243 378	210 000	213 938,—
1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	37 000	44 000	39 176,—
	Totaal van artikel 1 1 3	9 662 505	9 310 221	7 837 190,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 19 813 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 628 ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 939 ecu.
(4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 14 488 ecu.
(5) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 198 ecu.
(6) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 483 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
114	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	17 000	17 000	11 304,—
1141	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	4 950 000	4 015 000	3 749 498,—
1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen Niet-gesplitste kredieten	6 000	5 000	5 137,—
1143	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	94 000	94 000	89 745,—
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	67 000	67 000	62 210,—
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	30 000	28 000	23 944,—
1149	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 114	5 164 000	4 226 000	3 941 838,—
115	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	1 360 000	1 312 000	1 217 813,—
118	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1181	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	80 000	40 000	103 497,—
1182	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	2 615 517	2 339 000	780 250,—
1183	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	1 271 140	1 083 000	459 544,—
1184	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	2 288 582	2 170 000	1 570 118,—
	Totaal van artikel 118	6 255 239	5 632 000	2 913 409,—
119	***Aanpassing van de salarissen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1190	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	264 000	437 000	263 807,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
119	*(vervolg)*			
1191	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	3 222 841 (1)	4 506 590 (2)	0,—
	Totaal van artikel 119	3 486 841	4 943 590	263 807,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 11	307 916 574	295 984 036	270 946 576,—
	HOOFDSTUK 12			
121	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1210	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	1 490 000	2 023 000	978 505,—
1215	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	1 575 000	2 068 000	2 484 968,—
1216	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87) Niet-gesplitste kredieten	710 000	680 000	738 187,—
1217	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordeningen (EG, Euratom, EGKS) nr. 2688/95 en (EG, Euratom, EGKS) nr. 2689/95) Niet-gesplitste kredieten	2 765 000	p.m. (3)	0,—
	Totaal van artikel 121	6 540 000	4 771 000	4 201 660,—
123	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	222 000	162 000	132 338,—
129	***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***			
1290	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	98 000	173 000	62 342,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 367 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 6 729 ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 600 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

HOOFDSTUK 1 5 — ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 2 9	*(vervolg)*			
1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	100 000	180 000	0,—
	Totaal van artikel 1 2 9	198 000	353 000	62 342,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 2	6 960 000	5 286 000	4 396 340,—
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
1 3 0 1	Dienstreizen Niet-gesplitste kredieten	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	Totaal van artikel 1 3 0	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 3	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 1	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten	380 000	370 000	338 934,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 4	380 000	370 000	338 934,—
	HOOFDSTUK 1 5			
1 5 0	***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling*** Niet-gesplitste kredieten	602 000	586 000	601 108,—
1 5 2	***Uitwisseling van personeelsleden tussen de Instelling en de openbare sector van de Lid-Staten*** Niet-gesplitste kredieten	85 000	81 000	56 720,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 5	687 000	667 000	657 828,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 6			
1 6 0	***Buitengewone bijstand***			
	Niet-gesplitste kredieten	13 000	13 000	3 504,—
1 6 2	***Sociale voorzieningen***			
	Niet-gesplitste kredieten	71 000	75 000	36 540,—
1 6 4	***Aanvullende steun voor gehandicapten***			
1 6 4 0	Niet door het gemeenschappelijk stelsel van de ziektekostenverzekering vergoede kosten en speciale voorzieningen			
	Niet-gesplitste kredieten	100 000	100 000	63 980,—
	Totaal van artikel 1 6 4	100 000	100 000	63 980,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 6	184 000	188 000	104 024,—
	HOOFDSTUK 1 8			
1 8 2	***Voortgezette beroepsopleiding***			
1 8 2 0	Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing en voorlichting van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten	975 000	700 000 (1)	1 004 706,—
	Totaal van artikel 1 8 2	975 000	700 000	1 004 706,—
1 8 4	***Restaurants en kantines***			
1 8 4 0	Exploitatie van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten	2 560 000	1 700 000	1 517 232,—
	Totaal van artikel 1 8 4	2 560 000	1 700 000	1 517 232,—
1 8 6	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
1 8 6 0	Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel en andere maatregelen op sociaal gebied			
	Niet-gesplitste kredieten	180 000	175 000	224 161,—
1 8 6 3	Kinderdagverblijf en crèches waarmee een tariefovereenkomst is gesloten			
	Niet-gesplitste kredieten	1 711 000	1 842 000	1 412 348,—
	Totaal van artikel 1 8 6	1 891 000	2 017 000	1 636 509,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 275 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 8 7	***Werk door derden***			
1 8 7 0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties Niet-gesplitste kredieten	24 000 000 (1)	21 460 000 (2)	24 917 015,—
1 8 7 2	Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk Niet-gesplitste kredieten	3 325 000	5 500 000	5 657 496,—
	Totaal van artikel 1 8 7	27 325 000	26 960 000	30 574 511,—
1 8 8	***Aanwerving van personeel***			
1 8 8 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving Niet-gesplitste kredieten	690 000	560 000 (3)	1 073 920,—
	Totaal van artikel 1 8 8	690 000	560 000	1 073 920,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 8	33 441 000	31 937 000	35 806 878,—
	Totaal van titel 1	**533 911 062**	**502 076 836**	**475 894 285,—**

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

PARLEMENT

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

1 0 0 ***Salarissen, vergoedingen en toelagen***

1 0 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de financiering van de salarissen van de leden van het Parlement uit de begroting van het Parlement zelf en niet uit de begrotingen van de Lid-Staten, zoals ook geschiedt bij andere Instellingen van de Gemeenschap.

1 0 0 1 Standplaatsvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Toelichting

Deze vergoedingen worden opgenomen met het oog op de komende besluiten inzake de communautaire bezoldiging van de leden van het Parlement.

1 0 0 2 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Toelichting

Deze toelagen worden opgenomen met het oog op de komende besluiten inzake de communautaire bezoldiging van de leden van het Parlement.

1 0 0 3 Representatievergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Toelichting

Deze vergoedingen worden opgenomen met het oog op de komende besluiten inzake de communautaire bezoldiging van de leden van het Parlement.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

***100** (vervolg)*

1004 Reis- en verblijfkosten voor vergaderingen, oproepingen en bijkomende kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
48 030 000	46 077 000	46 121 330,—

Toelichting

Dit krediet is berekend op basis van de huidige regeling betreffende de vergoeding van reis- en verblijfkosten.

Specificatie van het krediet:

— vergaderperioden	19 400 000
— commissievergaderingen en dergelijke in de drie vergaderplaatsen	13 055 000
— commissievergaderingen of vergaderingen van hun delegaties en dergelijke buiten de drie vergaderplaatsen	1 345 000
— delegaties voor de betrekkingen met de parlementen van derde landen	1 050 000
— ACS-bijeenkomsten	830 000
— fractievergaderingen buiten de drie vergaderplaatsen	2 875 000
— fractievergaderingen in de drie vergaderplaatsen	8 825 000
— delegaties binnen de gemengde parlementaire commissies	550 000
— ad-hoc-dienstreizen buiten de drie vergaderplaatsen	100 000
Totaal	48 030 000

1005 Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	900 000	775 000,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name artikel 10.

Besluiten van het Bureau van 13 december 1989, 3 april 1990 en 24 maart 1992.

Het jaarlijks bedrag van 3 000 ecu per lid mag niet worden overschreden.

1006 Vergoeding voor uitgaven van de leden in het kader van hun werkzaamheden als lid van de Instelling andere dan uitgaven onder post 1005

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
24 298 000	23 500 000	22 601 640,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name de artikelen 13 en 16 bis.

Besluiten van het Bureau van 18 en 19 oktober 1982 en van 10 mei 1989.

Deze vaste maandelijkse toelage dient ter dekking van met name de verplaatsingskosten en de bijkomende kosten in het land van herkomst, kantoorkosten, telefoon- en portokosten en de vergoeding voor telematica.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 0 (vervolg)

1 0 0 7 Ambtsvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
131 688	129 000	127 000,—

Toelichting

Besluit van het Bureau van 20 maart 1991.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste verblijfs- en representatievergoedingen in verband met het uitoefenen van de functie van voorzitter.

1 0 1 ***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 433 000	1 426 000	1 079 142,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de ongevallen- en ziektekostenverzekering, alsmede ter betaling van andere sociale lasten van de leden van het Parlement.

Specificatie van het krediet:

— ongevallenverzekering (artikelen 17 en 18 van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement (besluit van het Bureau van 20 oktober 1958, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 3 april 1990))	220 000
— ziektekostenverzekering (artikel 21 van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement (besluit van het Bureau van 24 september 1986, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 12 december 1990)), repatriëringskosten en vergoeding van de kosten voor het jaarlijks medisch onderzoek	450 000
— levensverzekering (artikelen 17 en 19 van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement (besluit van het Bureau van 18 juni 1975, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 3 april 1990))	705 000
— verzekering tegen verlies en diefstal van persoonlijke bezittingen en informaticamateriaal (artikelen 17 en 20 van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement (besluit van het Bureau van 19 januari 1978, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 3 april 1990))	58 000
Totaal	1 433 000

1 0 2 ***Overbruggingstoelagen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
150 000	360 000	2 695 420,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name bijlage V.

Besluit van het Bureau van 18 mei 1988, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 10 juli 1995.

Dit krediet dient ter dekking van de overbruggingstoelage bij ambtsbeëindiging.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 3 Pensioenen

1 0 3 0 Ouderdomspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 600 000	4 600 000	3 780 856,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name bijlage III.
Besluit van het Bureau van 24 en 25 mei 1982, gewijzigd op 13 september 1995.

1 0 3 1 Invaliditeitspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 000	68 000	65 074,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name bijlage II.
Besluit van het Bureau van 24 en 25 mei 1982, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 10 juli 1995.

1 0 3 2 Overlevingspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 106 800	2 106 800	1 786 042,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name bijlage I.
Besluit van het Bureau van 29 april 1980, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 10 juli 1995.

1 0 3 3 Vrijwillige pensioenregeling van de leden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 062 000 (1)	5 520 000 (2)	5 523 000,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 530 000 ecu.

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name bijlage X.
Besluit van het Bureau van 12 juni 1990, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van het Bureau van 13 november 1995.
Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Instelling aan een vrijwillige aanvullende pensioenregeling voor leden van het Parlement.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 5 *Cursussen voor de leden*

1 0 5 0 Talencursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	586 000	646 469,—

Toelichting

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name de artikelen 4, 8, 12 en 22.

Besluiten van het Bureau van 10 mei 1989 en 3 april 1990.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van talencursussen voor leden van het Parlement.

1 0 5 1 Informaticacursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
196 000	214 000	169 906,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de kosten van informaticacursussen voor de leden (artikel 22 bis van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement (besluiten van het Bureau van 3 april 1990 en 9 juli 1992))	126 000
— de vergoeding aan de leden van de kosten voor informaticacursussen voor hun medewerkers (artikel 22 bis van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement (besluiten van het Bureau van 3 april 1990 en 9 juli 1992))	70 000
Totaal	196 000

1 0 6 *Secretariaatsvergoeding voor de leden*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
70 620 000	62 784 000 (1)	60 337 199,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 5 241 000 ecu.

Toelichting

Besluit van het Bureau van 9 juli 1987.

Besluit van het College van quaestoren van 2 december 1987.

Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement, met name de artikelen 14 tot en met 16.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aanstelling door leden van het Parlement van assistenten voor het verrichten van secretariaatswerkzaamheden, onderzoek en andere taken, krachtens een privaatrechtelijke overeenkomst tussen parlementslid en assistent waarbij de sociale en fiscale lasten worden gewaarborgd.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

109 *Voorziening met het oog op vergoedingen en toelagen van de leden*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 100 000	1 100 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële consequenties van de eventuele aanpassingen van de vergoedingen van de leden van het Parlement.

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

110 *Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden*

1100 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
218 303 358 (1)	209 045 188 (2)	197 609 948,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 141 547 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 426 882 ecu.

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

Dit krediet dient ter dekking van het basissalaris van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen. Het is berekend op basis van het organigram van het begrotingsjaar, met inachtneming van de posten waarvoor de aanwervingsprocedure nog aan de gang is.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 640 000 ecu.

1101 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
19 557 807 (3)	19 226 802 (4)	17 704 009,—

(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 12 585 ecu.
(4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 38 864 ecu.

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68 bis, alsmede afdeling I van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage

voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

110 (vervolg)

1102 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 734 932 (1)	29 619 235 (2)	27 821 561,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 19 813 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 628 ecu.

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

1103 Secretariaatstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 359 489	2 318 000	2 097 528,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste secretariaatstoelage van ambtenaren van categorie C die zijn tewerkgesteld in een ambt van secretaresse, stenotypist of typist, telexist, machineschrijver, directiesecretaresse of hoofdsecretaresse.

111 Andere personeelsleden

1110 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 617 403	10 351 000	9 539 473,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdragen aan het sociale-zekerheidsstelsel van hulpfunctionarissen:

— ter vervanging van ambtenaren die tijdelijk hun functie niet kunnen uitoefenen	6 467 403
— ter versterking van het personeel, vooral tijdens de vergaderperioden, van technische diensten (drukkerij, reproduktie, distributie, post, audiovisueel)	4 150 000
Totaal	10 617 403

Tevens dient het ter dekking van de honoraria van medisch en paramedisch personeel betaald volgens de Regeling inzake verleende diensten.

Het is gebaseerd op de ervaring en de statistische gemiddelden van de laatste jaren en houdt met name rekening met de toenemende behoefte aan personeel gedurende vergaderperioden, alsmede met de verhoging van het salaris van de hulpfunctionarissen die ter gelegenheid van vergaderperioden worden aangetrokken.

1111 Tolken-hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

111 (vervolg)

1112 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
270 000	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel IV.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdragen aan het sociale-zekerheidsstelsel van plaatselijke functionarissen.

1113 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
145 000	p.m.	0,—

113 Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten

1130 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 575 125 (1)	7 305 364 (2)	6 853 920,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 939 ecu. (2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 14 488 ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 23.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage aan de ziektekostenverzekering (3,4 % van het basissalaris).

De bijdrage van de personeelsleden bedraagt 1,7 % van het basissalaris.

1131 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 807 002 (3)	1 750 857 (4)	730 156,—
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 198 ecu. (4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 483 ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage aan de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten (0,77 % van het basissalaris), alsmede van de aanvullende uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van de betrokken statutaire bepalingen.

De bijdrage van de personeelsleden bedraagt 0,1 % van het basissalaris.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

11 3 (vervolg)

1132 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
243 378	210 000	213 938,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 28 bis.

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage voor de oprichting van het bijzondere werkloosheidsfonds als bedoeld in artikel 28 bis, lid 7, van bovengenoemde regeling.

1133 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
37 000	44 000	39 176,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Dit krediet dient ter dekking van de betalingen van de Instelling ten behoeve van tijdelijke functionarissen voor de totstandkoming of handhaving van hun pensioenrechten in hun land van herkomst.

114 Diverse toelagen en vergoedingen

1140 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
17 000	17 000	11 304,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van de geboortetoelage (8 000 Bfr.) en, bij overlijden van een ambtenaar, van de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.

1141 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 950 000	4 015 000	3 749 498,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoeding van de reiskosten van de ambtenaar of de tijdelijke functionaris, zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste, van de standplaats naar de plaats van herkomst, volgens onderstaande regels:

— eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoorweg meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt,

— tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoorweg 725 km of meer bedraagt.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

114 (vervolg)

1142 Huisvestings- en vervoervergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 000	5 000	5 137,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 14 bis en 14 ter van bijlage VII.

1143 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
94 000	94 000	89 745,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste ambtsvergoeding.

1144 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
67 000	67 000	62 210,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vervoerkostenvergoeding.

1145 Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	28 000	23 944,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 75, lid 4, eerste alinea.

Dit krediet dient ter dekking van een bijzondere, geïndexeerde vergoeding aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten.

1149 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

115 *Overuren*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 360 000	1 312 000	1 217 813,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56 en bijlage VI.

Overeenkomstig het bepaalde in het Statuut worden overuren uitsluitend uitbetaald aan ambtenaren en andere personeelsleden van de categorieën C en D in overeenstemming met hun basissalaris.

Specificatie van het krediet:

— vaste vergoeding voor chauffeurs en telefonisten	560 000
— vergoedingen volgens uurtarief voor overuren van het overige personeel van de categorieën C en D die niet door middel van compensatieverlof konden worden verrekend	800 000
Totaal	1 360 000

118 ***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***

1181 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 000	40 000	103 497,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van het personeel (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of overplaatsing die een verandering van standplaats met zich brengt.

1182 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 615 517	2 339 000	780 250,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding van twee maanden basissalaris voor ambtenaren die recht op de kostwinnerstoelage hebben en één maand basissalaris voor de overigen. Zij is verschuldigd aan personeelsleden die bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen.

1183 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 271 140	1 083 000	459 544,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van de onder post 1 1 8 2 bedoelde personeelsleden.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***11 8** (vervolg)*

1184 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 288 582	2 170 000	1 570 118,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 25 en 69.

Dit krediet dient ter dekking van de dagvergoedingen voor personeelsleden die aantonen dat zij bij indiensttreding van woonplaats moeten veranderen.

11 9 ***Aanpassing van de salarissen van de ambtenaren en andere personeelsleden***

1190 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
264 000	437 000	263 807,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65, alsmede bijlage XI.

Dit krediet dient ter dekking van de betalingen inzake de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de salarissen van ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen, evenals op de betaling van overuren.

1191 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 222 841 (1)	4 506 590 (2)	0,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 367 ecu. (2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 6 729 ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65, alsmede bijlage XI.

Dit krediet dient ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen overeenkomstig de besluiten van de Raad in de loop van het begrotingsjaar.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende begrotingsonderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

12 1 ***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***

1210 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 490 000	2 023 000	978 505,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

1 2 1 (vervolg)

1 2 1 5 Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 575 000	2 068 000	2 484 968,—

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1986, blz. 56).

1 2 1 6 Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
710 000	680 000	738 187,—

Toelichting

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87 van de Raad van 23 juli 1987 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 209 van 31. 7. 1987, blz. 1).

1 2 1 7 Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordeningen (EG, Euratom, EGKS) nr. 2688/95 en (EG, Euratom, EGKS) nr. 2689/95)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 765 000	p.m. (1)	0,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 1 600 000 ecu.		

Toelichting

— Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2688/95 van de Raad van 17 november 1995 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden (PB nr. L 280 van 23. 11. 1995, blz. 1)	1 905 000
— Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2689/95 van de Raad van 17 november 1995 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden (PB nr. L 280 van 23. 11. 1995, blz. 4)	860 000
Totaal	2 765 000

1 2 3 ***Ziektekostenverzekering***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
222 000	162 000	132 338,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage aan de ziektekostenverzekering voor de ambtenaren die recht hebben op de onder de posten 1 2 1 0 en 1 2 1 5 tot en met 1 2 1 7 bedoelde vergoedingen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

1 2 9 Aanpassingen van de verschillende vergoedingen

1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
98 000	173 000	62 342,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 64.

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1986, blz. 56).

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87 van de Raad van 23 juli 1987 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 209 van 31. 7. 1987, blz. 1), met name artikel 4, lid 3.

Dit krediet dient ter dekking van de betalingen inzake de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de vergoedingen zoals bedoeld onder de posten 1 2 1 0 en 1 2 1 5 tot en met 1 2 1 7.

1 2 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	180 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van eventuele aanpassingen van de bezoldiging overeenkomstig de besluiten van de Raad in de loop van het begrotingsjaar.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende begrotingsonderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

1 3 0 Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten

1 3 0 1 Dienstreizen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
18 875 000	18 274 000	17 935 627,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 71, alsmede de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor reiskosten en dagvergoedingen in het kader van dienstreizen, evenals voor bijkomende of bijzondere kosten voor dienstreizen.

Specificatie van het krediet:

— vergaderperioden	10 960 000
— commissievergaderingen in de drie vergaderplaatsen	1 190 000
— commissievergaderingen of vergaderingen van hun delegaties buiten de drie vergaderplaatsen	285 000
— delegaties voor de betrekkingen met de parlementen van derde landen	550 000
— ACS-bijeenkomsten	665 000
— fractievergaderingen in de drie vergaderplaatsen	330 000
— fractievergaderingen buiten de drie vergaderplaatsen	1 050 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER *(vervolg)*

1 3 0 (vervolg)

1 3 0 1 *(vervolg)*

— andere dienstreizen in de drie vergaderplaatsen	2 000 000
— andere dienstreizen buiten de drie vergaderplaatsen	1 000 000
— beroepsopleiding	365 000
— delegaties binnen de gemengde parlementaire commissies	420 000
— ad-hoc-dienstreizen buiten de drie vergaderplaatsen	60 000
Totaal	18 875 000

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Toelichting

De kredieten van dit hoofdstuk dienen tevens ter dekking van de uitgaven in verband met de Ombudsman.

1 4 1 ***Medische dienst***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
380 000	370 000	338 934,—

Toelichting

Oud artikel 1 4 1 en oude post 2 3 5 1 (ten dele)

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 59 daarvan en artikel 8 van bijlage II daarbij.

Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de medische dienst in de drie vergaderplaatsen, met inbegrip van de aanschaf van materieel en geneesmiddelen, de kosten van preventief medisch onderzoek, de huishoudelijke uitgaven van het invaliditeitscomité, alsmede van de diensten van externe specialisten die door de raadgevend geneesheren noodzakelijk worden geacht.

Tevens dient het ter dekking van de aanschaf van bepaalde werkmiddelen die vanuit medisch oogpunt noodzakelijk worden geacht.

HOOFDSTUK 1 5 — ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN

1 5 0 ***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
602 000	586 000	601 108,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een vergoeding en van reiskosten en kosten van dienstreizen voor stagiaires, alsmede van een ongevallen- en ziekteverzekering tijdens de stage.

Specificatie van het krediet:

— stages voor vertalers	462 000
— onbezoldigde stages	140 000
Totaal	602 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 5 — ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN *(vervolg)*

1 5 2 *Uitwisseling van personeelsleden tussen de Instelling en de openbare sector van de Lid-Staten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
85 000	81 000	56 720,—

Toelichting

Besluit van het Bureau van 26 oktober 1988.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven ter toepassing van de regeling inzake de uitwisseling van personeel van overheidsdiensten van de Lid-Staten en van het Parlement.

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST

1 6 0 *Buitengewone bijstand*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 000	13 000	3 504,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

1 6 2 *Sociale voorzieningen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
71 000	75 000	36 540,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van een subsidie voor het Personeelscomité en kleinere uitgaven van sociale aard.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	54 000
— Brussel	17 000
Totaal	71 000

1 6 4 *Aanvullende steun voor gehandicapten*

1 6 4 0 Niet door het gemeenschappelijk stelsel van de ziektekostenverzekering vergoede kosten en speciale voorzieningen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	100 000	63 980,—

Toelichting

Dit krediet is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— echtgenoten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele rechten die door het land van herkomst of woonplaats worden toegekend, van de als noodzakelijk erkende en naar behoren aangetoonde niet-medische kosten die op grond van de handicap zijn gemaakt.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

De activiteiten die onder dit hoofdstuk vallen, komen in aanmerking voor interinstitutionele samenwerking, hetgeen impliceert dat er overleg plaatsvindt tussen de Instellingen en dat de mechanismen voor gemeenschappelijk beheer worden versterkt teneinde de uitgaven te rationaliseren.

1 8 2 ***Voortgezette beroepsopleiding***

1 8 2 0 Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing en voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
975 000	700 000 (1)	1 004 706,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 275 000 ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de organisatiekosten van voortgezette beroepsopleiding en bijscholingscursussen, alsmede van talencursussen, op interinstitutionele basis. Tevens kan het voor een deel, in naar behoren gemotiveerde gevallen, gebruikt worden ter dekking van de organisatie van cursussen binnen de Instelling. De talencursussen in Brussel zijn eveneens toegankelijk voor de parlementaire assistenten te Brussel voor wie het Europees Parlement een vergoeding heeft betaald overeenkomstig artikel 14 van de Regeling inzake de kosten en vergoedingen van de leden van het Europees Parlement.

Tevens dient het ter dekking van de kosten voor de aankoop of het vervaardigen van leermiddelen, alsook voor specifieke studies van deskundigen met het oog op het ontwerpen en uitvoeren van opleidingsprogramma's.

Bovendien dient het ter dekking van cursussen die tot doel hebben de bewustwording inzake gehandicaptenvraagstukken te bevorderen.

1 8 4 ***Restaurants en kantines***

1 8 4 0 Exploitatie van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 560 000	1 700 000	1 517 232,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het functioneren van de cafetaria's en kantines te Luxemburg, Brussel en Straatsburg.

Specificatie van het krediet:

— beheerskosten van de cafetaria's en kantines in de drie vergaderplaatsen	960 000
— aanschaf van materiaal voor het dagelijks functioneren	1 600 000
Totaal	2 560 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

186 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

1860 Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel en andere maatregelen op sociaal gebied

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
180 000	175 000	224 161,—

Toelichting

Oude posten 1860 en 1862

Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, zoals subsidies voor sportclubs en culturele verenigingen van het personeel, alsmede voor een bijdrage in de kosten van een ontmoetingscentrum (culturele activiteiten, ontspanning, restaurant) voor vrije-tijdsbesteding.

Het dient tevens ter dekking van de financiële bijdrage in de interinstitutionele sociale activiteiten te Luxemburg.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	161 000
— Brussel	19 000
Totaal	180 000

1863 Kinderdagverblijf en crèches waarmee een tariefovereenkomst is gesloten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 711 000	1 842 000	1 412 348,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de evenredige bijdrage van het Parlement aan het totaal van de kosten voor het kinderdagverblijf en voor de externe crèches waarmee een contract is afgesloten.

Specificatie van het krediet:

— de kosten van het externe beheer van de crèche en het kinderdagverblijf van de Instelling in Brussel, en aanverwante uitgaven	935 000
— de bijdrage van de Instelling aan het door de Commissie beheerde kinderopvangcentrum	101 000
— de uitgaven voor de werking van het kinderdagverblijf in de gebouwen van de Instelling in Straatsburg	7 000
— Luxemburg	668 000
Totaal	1 711 000

De ontvangsten afkomstig van de ouderbijdragen, die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 826 000 ecu.

187 *Werk door derden*

1870 Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
24 000 000 (1)	21 460 000 (2)	24 917 015,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.

Toelichting

Besluit van het Bureau van 16 februari 1983.

Regeling voor de tolken.

Dit krediet is berekend op basis van de „aangepaste werktijden"-regeling.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

187 (vervolg)

1870 *(vervolg)*

Een bedrag van 320 000 ecu is bestemd voor vergaderingen van commissies of hun delegaties buiten de drie vergaderplaatsen.

1872 Overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal- en typewerk

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 325 000	5 500 000	5 657 496,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van overige door derden te verrichten diensten en uit te besteden vertaal-, type- en afstempelingswerkzaamheden, alsmede werkzaamheden op het gebied van de microsystemen en codering en technische assistentie.

Specificatie van het krediet:

— vertaalwerk (CRE)	2 125 000
— overig vertaal- en typewerk	1 200 000
Totaal	3 325 000

188 ***Aanwerving van personeel***

1880 Diverse uitgaven voor de aanwerving

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
690 000	560 000 (1)	1 073 920,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 27 tot en met 31 en 33, alsmede bijlage III.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van publiciteit, het oproepen van kandidaten, zaalhuur en huur van machines, alsmede van andere inherente kosten (medisch onderzoek, externe juryleden) voor vergelijkende onderzoeken die door de Instellingen gezamenlijk worden georganiseerd. In gevallen die door functionele behoeften worden gerechtvaardigd, kunnen, na overleg met de andere Instellingen, deze kredieten gedeeltelijk worden aangewend voor de organisatie van vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Huur***			
2 0 0 0	Huur Niet-gesplitste kredieten	136 915 523	62 220 890 (1)	202 265 763,—
2 0 0 1	Garanties Niet-gesplitste kredieten	p.m.	8 000	0,—
	Totaal van artikel 2 0 0	136 915 523	62 228 890	202 265 763,—
2 0 1	***Verzekeringen*** Niet-gesplitste kredieten	396 000	277 000	202 226,—
2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming*** Niet-gesplitste kredieten	7 712 188	5 303 000	4 619 340,—
2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud*** Niet-gesplitste kredieten	15 230 993 (2)	10 000 000 (3)	11 669 642,—
2 0 4	***Inrichting van dienstruimten*** Niet-gesplitste kredieten	6 269 400	16 850 000	3 730 288,—
2 0 5	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	11 014 000 (4)	8 570 000 (5)	9 343 907,—
2 0 6	***Verwerving van onroerende goederen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 0 7	***Oprichting van gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	125 000	p.m.	0,—
2 0 8	***Andere uitgaven, voorafgaande aan de verwerving van onroerende goederen of het oprichten van gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 37 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 711 000 ecu.
(4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(5) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 951 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 21 — INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	3 664 000	3 200 000	2 879 366,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 20	181 327 104	106 428 890	234 710 532,—
	HOOFDSTUK 21			
210	***Materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met informatica***			
2100	Uitrusting informaticacentrum Niet-gesplitste kredieten	2 117 000	2 659 000	3 966 661,—
2101	Verspreid opgestelde informatica-apparatuur Niet-gesplitste kredieten	5 670 000	4 500 000	5 949 171,—
2102	Externe dienstverlening ten behoeve van het exploiteren, opzetten en bijhouden van informaticatoepassingen Niet-gesplitste kredieten	7 703 000	7 000 000	6 679 699,—
2103	Aan derden uitbestede exploitatie van informaticatoepassingen Niet-gesplitste kredieten	1 108 000	1 105 000	1 010 304,—
	Totaal van artikel 210	16 598 000	15 264 000	17 605 835,—
211	***Materieel, installatiekosten en dienstverlening in verband met telecommunicatie***			
2110	Telecommunicatieapparatuur Niet-gesplitste kredieten	5 769 000	20 787 000	4 042 945,—
2111	Installatiekosten van telecommunicatieapparatuur Niet-gesplitste kredieten	2 005 000	836 000	309 572,—
2112	Externe dienstverlening ten behoeve van het exploiteren, ontwikkelen en onderhouden van telecommunicatiesoftware en -systemen Niet-gesplitste kredieten	1 374 000	900 000	665 206,—
	Totaal van artikel 211	9 148 000	22 523 000	5 017 723,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 21	25 746 000	37 787 000	22 623 558,—
	HOOFDSTUK 22			
220	***Kantoormachines*** Niet-gesplitste kredieten	105 000	115 000	64 180,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 2 1	***Meubilair***			
2 2 1 0	Eerste aanschaf van meubilair Niet-gesplitste kredieten	9 700 000 (1)	6 430 000	1 377 413,—
2 2 1 1	Vervanging van meubilair Niet-gesplitste kredieten	493 000	800 000	720 130,—
2 2 1 2	Huur van meubilair Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair Niet-gesplitste kredieten	30 000	26 000	55 365,—
	Totaal van artikel 2 2 1	10 223 000	7 256 000	2 152 908,—
2 2 2	***Technisch materieel en technische installaties***			
2 2 2 0	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	2 124 810	6 830 000	1 108 656,—
2 2 2 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	1 254 500	1 386 000	1 214 434,—
2 2 2 2	Huur van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	730 000	570 000	670 052,—
2 2 2 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	3 063 000	2 461 000	1 933 195,—
	Totaal van artikel 2 2 2	7 172 310	11 247 000	4 926 337,—
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste aanschaf van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	93 000	58 000	32 805,—
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	540 000	500 000	151 842,—
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	2 002 000	1 800 000 (2)	1 513 527,—
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	745 000	677 000	607 873,—
	Totaal van artikel 2 2 3	3 380 000	3 035 000	2 306 047,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
225	***Documentatie en bibliotheek***			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken, intekeningen en andere documentatiedragers Niet-gesplitste kredieten	444 400	418 000	433 697,—
2251	Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en mediatheek Niet-gesplitste kredieten	560 000	200 000	128 892,—
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	461 500	471 000	358 381,—
2253	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	1 100 000	960 000	905 076,—
2254	Behandeling van archiefbestanden en ondersteunende documentatie van allerlei aard Niet-gesplitste kredieten	100 000	92 000	99 128,—
2255	Raadpleging van gegevensbanken Niet-gesplitste kredieten	135 000	115 000	79 088,—
2256	Meertalig gegevensbestand Niet-gesplitste kredieten	287 500	265 000	242 644,—
	Totaal van artikel 2 2 5	3 088 400	2 521 000	2 246 906,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	23 968 710	24 174 000	11 696 378,—
	HOOFDSTUK 2 3			
230	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	1 800 000	1 580 000 (1)	1 716 649,—
231	***Porto en telecommunicatie***			
2310	Porto en vracht Niet-gesplitste kredieten	2 076 183	2 157 000	1 853 205,—
2311	Telefoon, telegraaf, telex, televisie Niet-gesplitste kredieten	11 548 000	10 448 000	9 146 034,—
	Totaal van artikel 2 3 1	13 624 183	12 605 000	10 999 239,—
232	***Financiële kosten***			
2320	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	265 000	250 000	215 000,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 3 2	*(vervolg)*			
2 3 2 1	Koersverschillen Niet-gesplitste kredieten	250 000	250 000	150 000,—
2 3 2 9	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	150 000	140 000	265 301,—
	Totaal van artikel 2 3 2	665 000	640 000	630 301,—
2 3 3	***Proceskosten*** Niet-gesplitste kredieten	260 000	260 000	120 302,—
2 3 4	***Schadevergoeding, rente en vroegere schulden*** Niet-gesplitste kredieten	15 000	15 000	12 254,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen Niet-gesplitste kredieten	318 000	288 000	263 359,—
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding Niet-gesplitste kredieten	405 000	300 000	332 063,—
2 3 5 2	Interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	900 000	620 000	789 823,—
2 3 5 3	Verhuizing van diensten Niet-gesplitste kredieten	675 000	575 000	462 750,—
2 3 5 4	Kleine uitgaven Niet-gesplitste kredieten	50 000	65 000	50 548,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	18 000	18 000	18 000,—
	Totaal van artikel 2 3 5	2 366 000	1 866 000	1 916 543,—
2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2 3 9 1	Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 2 3 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	18 730 183	16 966 000	15 395 288,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 24			
240	***Ontvangst en representatie***			
2400	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	645 000	645 000	424 223,—
2401	Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	30 000	30 000	26 467,—
2402	Fonds voor uitgaven ingevolge artikel 19 van het interne reglement van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	22 000	22 000	22 000,—
2403	Kunstwerken Niet-gesplitste kredieten	25 000	20 000	19 297,—
	Totaal van artikel 240	722 000	717 000	491 987,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 24	722 000	717 000	491 987,—
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten	200 000	220 000	139 097,—
255	***Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*** Niet-gesplitste kredieten	1 135 000	1 215 000	812 930,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 25	1 335 000	1 435 000	952 027,—
	HOOFDSTUK 26			
260	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter*** Niet-gesplitste kredieten	1 900 000	1 950 000	1 564 850,—
261	***Stoa-programma*** Niet-gesplitste kredieten	700 000	700 000	836 716,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 26	2 600 000	2 650 000	2 401 566,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

HOOFDSTUK 28 — ONROERENDE GOEDEREN, ROERENDE GOEDEREN EN INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten	9 250 000	8 900 000	9 095 000,—
271	***Publikaties***			
2710	Publikaties van algemene aard			
	Niet-gesplitste kredieten	1 450 000	2 000 000	1 573 482,—
	Totaal van artikel 271	1 450 000	2 000 000	1 573 482,—
272	***Kosten in verband met het voorlichtingsbeleid van de Instelling***			
2721	Kosten van publikatie, voorlichting en deelneming aan openbare evenementen			
	Niet-gesplitste kredieten	4 380 000 (1)	4 120 000	3 243 124,—
2723	Organisatie en ontvangst van bezoekersgroepen, Euroscola en uitnodigingen aan opiniemakers uit derde landen			
	Niet-gesplitste kredieten	11 300 000	11 300 000	10 303 386,—
2725	Organisatie van colloquia, studiedagen en culturele acties			
	Niet-gesplitste kredieten	1 848 000 (2)	1 848 000	1 345 298,—
	Totaal van artikel 272	17 528 000	17 268 000	14 891 808,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 27	28 228 000	28 168 000	25 560 290,—
	HOOFDSTUK 28			
280	***Externe bureaus (infrastructuur)***			
	Niet-gesplitste kredieten	3 251 000	3 050 000	2 450 689,—
281	***Externe bureaus (overige kosten)***			
	Niet-gesplitste kredieten	4 072 000	3 511 000	2 475 770,—
282	***Audiovisuele voorzieningen (infrastructuurkosten)***			
	Niet-gesplitste kredieten	2 811 000	6 700 000 (3)	1 133 142,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 300 000 ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 25 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 28 — ONROERENDE GOEDEREN, ROERENDE GOEDEREN EN INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
283	***Audiovisuele voorlichting***			
2830	Audiovisuele voorlichting Niet-gesplitste kredieten	1 600 000 (1)	1 400 000	1 435 645,—
	Totaal van artikel 2 8 3	1 600 000	1 400 000	1 435 645,—
284	***Geavanceerde telecommunicatiesystemen***	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 8	11 734 000	14 661 000	7 495 246,—
	HOOFDSTUK 29			
294	***Studiebeurzen***			
2940	Beurzen voor onderzoek en studiebeurzen Niet-gesplitste kredieten	597 000	526 000	521 845,—
2941	Studiebeurzen voor de opleiding en bijscholing van conferentietolken Niet-gesplitste kredieten	600 000	600 000	375 262,—
	Totaal van artikel 2 9 4	1 197 000	1 126 000	897 107,—
299	***Overige subsidies***			
2993	Uitgaven voor de bevordering van de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de nationale parlementen Niet-gesplitste kredieten	150 000	150 000	129 122,—
2995	Steun aan de democratisch gekozen parlementen in Midden- en Oost-Europa en het Middellandse-Zeegebied Niet-gesplitste kredieten	350 000	300 000	256 562,—
2996	Conferenties ter voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie van 1996 Niet-gesplitste kredieten	250 000	500 000	0,—
	Totaal van artikel 2 9 9	750 000	950 000	385 684,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 9	1 947 000	2 076 000	1 282 791,—
	Totaal van titel 2	**296 337 997**	**235 062 890**	**322 609 663,—**

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.

PARLEMENT

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

200 ***Huur***

2000 Huur

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
136 915 523	62 220 890 (1)	202 265 763,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 37 500 000 ecu.		

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg:		
— BAK-gebouw	10 309 000	
— NHE-gebouw	262 000	
— Schuman-gebouw	3 788 000	
— Senningerberg-gebouw	343 000	
— Torengebouw	1 805 000	
		16 507 000
— Straatsburg:		
— Huis van Europa	907 000	
— IPE 0, IPE I en IPE II	8 561 000	
— IPE III	4 947 000	
— parking Europe	36 000	
— IPE IV	19 005 000	
		33 456 000
— Brussel:		
— Belliard I- en II-gebouw (met inbegrip van de loopbruggen)	7 136 972	
— Montoyer-gebouw	5 173 012	
— Eastman-gebouw	343 975	
— Remorqueur-gebouw	299 961	
— Remard-gebouw	1 211 553	
— Van Maerlant-gebouw en parking	1 958 050	
— D 1-gebouw (annuïteit)	p.m.	
— D 2-gebouw (annuïteit)	p.m.	
— D 3-gebouw (annuïteit)	70 829 000	
		86 952 523
	Totaal	136 915 523

Tevens dient het ter dekking van de onroerende voorheffing. De huur wordt berekend over twaalf maanden en op grond van de bestaande of in voorbereiding zijnde contracten, waarin doorgaans de indexaanpassing aan de kosten van het levensonderhoud of aan de bouwkosten wordt voorzien.

2001 Garanties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	8 000	0,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 0 1 *Verzekeringen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
396 000	277 000	202 226,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van verzekeringspremies.

2 0 2 *Water, gas, elektriciteit en verwarming*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 712 188	5 303 000	4 619 340,—

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	1 683 799
— Straatsburg	1 475 740
— Brussel	4 552 649
Totaal	7 712 188

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 19 500 ecu.

2 0 3 *Schoonmaken en onderhoud*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 230 993 (1)	10 000 000 (2)	11 669 642,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 711 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud, overeenkomstig de lopende contracten, van de kantoren, liften, verwarming, air-conditioning en branddeuren, alsmede van de kosten van ongediertebestrijding, schilderwerk, reparaties, enz.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	3 448 768
— Straatsburg	4 768 185
— Brussel	7 014 040
Totaal	15 230 993

Voorafgaand aan de hernieuwing of de sluiting van contracten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden (prijs, valuta, indexering, duur, andere clausules) met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 55 500 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 0 4 *Inrichting van dienstruimten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 269 400	16 850 000	3 730 288,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de uitvoering van werkzaamheden in verband met de inrichting van dienstruimten, alsmede van andere hiermee samenhangende uitgaven, zoals architecten- of ingenieurshonoraria, enz.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	362 000
— Straatsburg	3 000 000
— Brussel	2 907 400
Totaal	6 269 400

300 000 ecu is bestemd voor de aanpassing van de toegangen van gebouwen van het Parlement voor gehandicapten.

2 0 5 *Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 014 000 (1)	8 570 000 (2)	9 343 907,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 951 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient voornamelijk ter dekking van de kosten van de bewaking van en het toezicht op de gebouwen die het Parlement in de drie gewoonlijke vergaderplaatsen in gebruik heeft.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	2 025 000
— Straatsburg	2 200 000
— Brussel	6 789 000
Totaal	11 014 000

Voorafgaand aan de hernieuwing of de sluiting van contracten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden (prijs, valuta, indexering, duur, andere clausules) met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 115 000 ecu.

2 0 6 *Verwerving van onroerende goederen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 0 7 *Oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
125 000	p.m.	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanbetaling voor de bouw en de eerste fase van de werkzaamheden (60 %): 125 000 ecu voor een infocentrum in het Jean Monnet-huis.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

207 (vervolg)

De Jean Monnet-vereniging brengt het Europees Parlement verslag uit over het verloop van de werkzaamheden.

208 ***Andere uitgaven, voorafgaande aan de verwerving van onroerende goederen of het oprichten van gebouwen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

209 ***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 664 000	3 200 000	2 879 366,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven waarin door de overige artikelen van dit hoofdstuk niet speciaal is voorzien, met name de uitgaven voor technische bijstand bij grootscheepse bouwprojecten.

Tevens dient het ter dekking van de aanbetaling voor de bouw en de eerste fase van de werkzaamheden (60 %): 12 000 ecu voor een infocentrum in het Jean Monnet-huis.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de vaste rechten van nutsbedrijven, de kosten van signaleringsmateriaal, enz.

HOOFDSTUK 21 — INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE

Toelichting

Wanneer het krediet dient ter dekking van uitgaven voor de aanschaf of de sluiting van een contract tot levering van materialen of voor diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

De kredieten van dit hoofdstuk dienen tevens ter dekking van de uitgaven in verband met de Ombudsman.

210 ***Materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met informatica***

2100 Uitrusting informaticacentrum

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 117 000	2 659 000	3 966 661,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, huur en onderhoud van hardware en software voor het centrale computersysteem van het rekencentrum.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 21 — INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

21 0 (vervolg)

2101 Verspreid opgestelde informatica-apparatuur

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 670 000	4 500 000	5 949 171,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— aankoop, huur en onderhoud ten behoeve van de afdelingsnetwerken van terminals, microcomputers, minicomputers en softwarepakketten	4 870 000
— aankoop, huur en onderhoud van hardware en software ten behoeve van de fracties	800 000
Totaal	5 670 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 39 000 ecu.

2102 Externe dienstverlening ten behoeve van het exploiteren, opzetten en bijhouden van informaticatoepassingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 703 000	7 000 000	6 679 699,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van dienstverlening door informatica-advies- en servicebureaus, bestaande uit:

— exploitatie van het informatiecentrum (operators, beheerders, systeemanalysten, systeemingenieurs, enz.) en de ondersteuning bij de analyse van de procedures, het opmaken van de inventaris, enz.	750 000
— onderhoud van bestaande toepassingen (analyse van aanpassingen, programmering, perfectionering)	863 000
— ontwikkeling van nieuwe en uitbreiding van bestaande toepassingen (haalbaarheidsstudies, analyse, programmering, perfectionering)	4 050 000
— externe ondersteuning van de infocentra en de gebruikers daarvan, met inbegrip van de leden	1 090 000
— speciale opdrachten (gecompliceerde aanbestedingen, ergonomie, strategie, enz.) en opstelling en invoering van technische documentatie (handboeken voor procedures en gebruikers, enz.)	200 000
— ondersteuning van de fracties	750 000
Totaal	7 703 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, met name betaling voor telematicadiensten en betalingen voor vergunningen voor het gebruik van specifieke software waarover het Parlement uit hoofde van contracten beschikt, worden geraamd op 125 000 ecu.

2103 Aan derden uitbestede exploitatie van informaticatoepassingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 108 000	1 105 000	1 010 304,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitbestede exploitatiewerkzaamheden (kantoorservice, invoeren van gegevens, enz.), alsmede voor het abonnement op en het gebruik van externe netwerken (externe elektronische post, enz.).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 17 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 21 — INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

211 Materieel, installatiekosten en dienstverlening in verband met telecommunicatie

2110 Telecommunicatieapparatuur

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 769 000	20 787 000	4 042 945,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, huur en onderhoud van:

— transmissienetwerken	2 457 000
— telefooncentrales en -toestellen, randapparatuur (antwoordapparaten, modems, enz.)	2 918 000
— telefaxen	394 000
— telex	p.m.
Totaal	5 769 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

2111 Installatiekosten van telecommunicatieapparatuur

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 005 000	836 000	309 572,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van bekabeling, installatie en verhuizing van telecommunicatieapparatuur:

— Luxemburg	300 000
— Straatsburg	975 000
— Brussel	730 000
Totaal	2 005 000

2112 Externe dienstverlening ten behoeve van het exploiteren, ontwikkelen en onderhouden van telecommunicatiesoftware en -systemen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 374 000	900 000	665 206,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van dienstverlening door service- en adviesbureaus voor informatica en telecommunicatie, bestaande uit:

— exploitatie van het netwerk	320 000
— onderhoud van de telecommunicatiesystemen	240 000
— uitvoering van studies en/of ontwikkeling van software op het gebied van telecommunicatie	398 000
— ondersteuning in het kader van de nieuwe gebouwen	416 000
Totaal	1 374 000

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Toelichting

Wanneer het krediet dient ter dekking van uitgaven voor de aanschaf of de sluiting van een contract tot levering van materialen of voor diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 2 0 *Kantoormachines*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
105 000	115 000	64 180,—

Toelichting

Oude posten 2 2 0 0, 2 2 0 1, 2 2 0 2 en 2 2 0 3

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met apparatuur (eerste aanschaf, vervanging of huur), onderhoud en reparatie van kantoormachines zoals rekenmachines, dictafoons, schrijfmachines, enz.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 000 ecu.

2 2 1 *Meubilair*

2 2 1 0 Eerste aanschaf van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 700 000 (1)	6 430 000	1 377 413,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 300 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de aankoop van meubilair voor het D 3-gebouw in Brussel en het IPE IV-gebouw in Straatsburg.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 23 000 ecu.

2 2 1 1 Vervanging van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
493 000	800 000	720 130,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor vervanging van meubilair dat verouderd is, dat niet beantwoordt aan de normen inzake gezondheid en ergonomie, of dat niet aangepast is aan de nieuwe technologieën en inrichting van kantoren.

2 2 1 2 Huur van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 2 1 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	26 000	55 365,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

222 *Technisch materieel en technische installaties*

2220 Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 124 810	6 830 000	1 108 656,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van divers materieel en extra technische installaties.

Specificatie van het krediet:

— drukkerij en verspreiding langs klassieke of elektronische weg	400 000
— archieven	77 000
— gebouwen	355 000
— conferenties	160 000
— kantines	777 810
— apparatuur	165 000
— post	p.m.
— veiligheid	190 000
Totaal	2 124 810

2221 Vervanging van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 254 500	1 386 000	1 214 434,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van apparatuur voor drukkerij, archief, telefoondienst, kantines en inkoopcentrales.

Specificatie van het krediet:

— drukkerij en verspreiding langs klassieke of elektronische weg	400 000
— archieven	137 000
— gebouwen	10 000
— conferenties	215 000
— kantines	150 000
— apparatuur	102 500
— post	25 000
— veiligheid	215 000
Totaal	1 254 500

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

22 (vervolg)

2222 Huur van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
730 000	570 000	670 052,—

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— reprografische apparatuur (intendance)	720 000
— diverse apparatuur	10 000
— drukkerij en verspreiding langs klassieke of elektronische weg	p.m.
Totaal	730 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 15 000 ecu.

2223 Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 063 000	2 461 000	1 933 195,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het onderhoud van materieel, inclusief dat van de audiovisuele sector.

Specificatie van het krediet:

— drukkerij en verspreiding langs klassieke of elektronische weg	1 500 000
— archieven	25 000
— gebouwen	231 000
— conferenties	310 000
— kantines	150 000
— apparatuur	43 000
— post	4 000
— veiligheid	500 000
— materiaal en technische voorzieningen op audiovisueel en telecommunicatiegebied in de persruimten te Straatsburg (onderhoud en ondersteuning)	300 000
Totaal	3 063 000

223 Vervoermiddelen

2230 Eerste aanschaf van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
93 000	58 000	32 805,—

2231 Vervanging van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
540 000	500 000	151 842,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de vervanging van het wagenpark.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

223 (vervolg)

2232 Huur van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 002 000	1 800 000 (1)	1 513 527,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huur van auto's, taxi's, bussen en vrachtwagens, met of zonder chauffeur.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	55 000
— Straatsburg	852 000
— Brussel	1 095 000
Totaal	2 002 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

2233 Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
745 000	677 000	607 873,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud, exploitatie en reparatie van dienstvoertuigen. Bij deze bedragen is rekening gehouden met de verwachte evolutie van de kosten van de geleverde diensten.

225 Documentatie en bibliotheek

2250 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken, intekeningen en andere documentatiedragers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
444 400	418 000	433 697,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van uitbreiding en vernieuwing van de algemene naslagwerken en aanvulling van de bibliotheek, alsmede voor dienstverlening in verband met classificatie en catalogisering van deze documentatie.

Specificatie van het krediet:

— boeken en abonnementen (bibliotheek)	350 000
— vertaling en terminologie	92 400
— vergaderingen	2 000
Totaal	444 400

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

225 (vervolg)

2251 Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en mediatheek

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
560 000	200 000	128 892,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor speciaal materiaal voor bibliotheek, documentatie en mediatheek, alsmede voor externe bijstand bij de aanschaf, installatie en exploitatie van dit speciale materiaal.

Tevens dient het ter dekking van de kosten van materiaal en werkzaamheden in verband met het inbinden en conserveren van werken voor bibliotheek, documentatie, mediatheek en archief.

2252 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
461 500	471 000	358 381,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor abonnementen op dagbladen en tijdschriften.

Specificatie van het krediet:

— dagbladen, tijdschriften, klein drukwerk en eventueel contracten voor de levering van inhoudsanalyses van kranten (persoverzicht, knipsels) en de kosten van auteursrechten voor de reproduktie en verspreiding van uittreksels uit persartikelen	150 000
— dagbladen en tijdschriften (bibliotheek)	280 000
— abonnementen en verlenging van abonnementen van dagbladen, tijdschriften en vaktijdschriften voor de diverse afdelingen van het Directoraat Vertaling	31 500
Totaal	461 500

Tevens dient het ter dekking van de abonnementen of contracten voor dienstverlening voor de levering van inhoudsanalyses van tijdschriften of van het invoeren in optische dragers van uit deze tijdschriften geselecteerde artikelen.

2253 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 100 000	960 000	905 076,—

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de kosten voor abonnementen op persagentschappen.

Specificatie van het krediet:

— abonnementen op publikaties en on-line-diensten van persagentschappen (Europe, EIS, VWD, Agra, enz.)	700 000
— abonnementen op persberichten (AFP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association, enz.) en kosten in verband met de ontvangst, het verwerken en de verspreiding van informatie via Epistel/Ovide en andere netwerken	400 000
Totaal	1 100 000

De ontvangsten uit de vergoeding voor telematicadiensten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 65 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

225 (vervolg)

2254 Behandeling van archiefbestanden en ondersteunende documentatie van allerlei aard

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	92 000	99 128,—

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom) nr. 354/83 van de Raad van 1 februari 1983 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (PB nr. L 43 van 15. 2. 1983, blz. 1).

Beschikking nr. 359/83/EGKS van de Commissie van 8 februari 1983 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 43 van 15. 2. 1983, blz. 14).

Archieven met wetsteksten voortvloeiend uit het Verdrag betreffende de Europese Unie.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de samenwerking met de historische archieven van de Europese Gemeenschappen en de behandeling van bestanden van allerlei aard, met name in en ten behoeve van optische gegevensbanken via dienstverlening door derden.

2255 Raadpleging van gegevensbanken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
135 000	115 000	79 088,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik van externe databanken voor documenten en statistische gegevens (met uitzondering van apparatuur en telecommunicatiekosten).

2256 Meertalig gegevensbestand

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
287 500	265 000	242 644,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van voornamelijk contractwerk in verband met de invoer en verspreiding van gegevens via de gegevensbank Epoque zowel binnen als buiten de Instelling.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 20 000 ecu.

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

Wanneer het krediet dient ter dekking van uitgaven voor de aanschaf of de sluiting van een contract tot levering van materialen of voor diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 0 *Papier en kantoorbenodigdheden*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 800 000	1 580 000 (1)	1 716 649,—

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van papier, enveloppen, kantoorbehoeften, produkten voor de drukkerij en de reproduktiewerkplaatsen, enz.

Specificatie van het krediet:

— artikelen voor de drukkerij en verspreiding langs klassieke of elektronische weg	50 000
— papier voor de drukkerij en verspreiding langs klassieke of elektronische weg	350 000
— papier voor reprografie	650 000
— kantoorbenodigdheden	750 000
Totaal	1 800 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 8 000 ecu.

2 3 1 *Porto en telecommunicatie*

2 3 1 0 Porto en vracht

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 076 183	2 157 000	1 853 205,—

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— post te Luxemburg (portokosten en kosten koeriersdiensten)	208 343
— post te Straatsburg (portokosten en kosten koeriersdiensten)	42 840
— post te Brussel (portokosten en kosten koeriersdiensten)	250 000
— pakketten, inklaring	50 000
— distributie te Luxemburg	650 000
— distributie te Straatsburg	75 000
— distributie te Brussel	p.m.
— frankering van voor het publiek bestemde maandbladen en dagbladen	800 000
Totaal	2 076 183

2 3 1 1 Telefoon, telegraaf, telex, televisie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 548 000	10 448 000	9 146 034,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten.

Specificatie van het krediet:

— Luxemburg	1 300 000
— Straatsburg	1 800 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

231 (vervolg)

2311 *(vervolg)*

— Brussel		3 000 000
— telexkosten: Luxemburg en Straatsburg		20 000
— telexkosten: Brussel		12 000
— bijkomende installatiekosten		p.m.
— telematicakosten (abonnementen, communicatiekosten, exploitatie van telematicanetwerken)		4 600 000
— telecommunicatiekosten van de fracties		816 000
	Totaal	11 548 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 140 000 ecu.

232 Financiële kosten

2320 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
265 000	250 000	215 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten (commissies, agio's, diverse kosten).

2321 Koersverschillen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	250 000	150 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van alle koersverschillen, met uitzondering van verschillen als gevolg van de opwaardering van de ecu, dit wil zeggen: overschrijvingen van bankrekening naar bankrekening, betalingen in het buitenland, met name aan ambtenaren.

2329 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
150 000	140 000	265 301,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige financiële kosten.

233 Proceskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
260 000	260 000	120 302,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in geval van een veroordeling van het Parlement tot betaling van de door het Hof van Justitie en het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen vastgestelde proceskosten, het inschakelen van externe advocaten voor zaken welke bij communautaire of nationale rechtbanken dienen, het inschakelen van juridische adviseurs ter assistentie van de Juridische Dienst voor andere zaken welke aan die dienst worden voorgelegd, en de aankoop van juridische boekwerken.

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

233 (vervolg)

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

234 ***Schadevergoeding, rente en vroegere schulden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	15 000	12 254,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met schadevergoedingen, alsook eventuele schulden zoals vermeld in artikel 6 van het Financieel Reglement.

235 ***Overige huishoudelijke uitgaven***

2350 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
318 000	288 000	263 359,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van verzekeringskosten die niet expliciet onder andere posten worden genoemd.

Specificatie van het krediet:

— diverse verzekeringen, met name van telefooninstallaties, informatica- en audiovisuele apparatuur, vervoer en opstellen van materieel, diefstal en verlies op dienstreis	300 000
— verzekering van de kas	18 000
Totaal	318 000

2351 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
405 000	300 000	332 063,—

Toelichting

Regeling van 17 oktober 1994 betreffende de verstrekking van uniformen en dienstkleding.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop en onderhoud van uniformen voor bodes, chauffeurs en verhuizers, medische dienst en diverse technische diensten.

2352 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 000	620 000	789 823,—

PARLEMENT

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

235 (vervolg)

2353 Verhuizing van diensten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
675 000	575 000	462 750,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor verhuizing en opslag door verhuisbedrijven of door inschakeling van tijdelijke arbeidskrachten.

2354 Kleine uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	65 000	50 548,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse uitgaven van ondergeschikt belang.

2359 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
18 000	18 000	18 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage in de secretariaatskosten van het kabinet van de Voorzitter.

239 Interinstitutionele dienstverlening

2391 Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

240 Ontvangst en representatie

2400 Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
645 000	645 000	424 223,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de totale kosten van ontvangsten die door de Instelling worden gegeven, met inbegrip van de middelen voor elke parlementaire commissie en interparlementaire delegatie, en de aanschaf van representatieartikelen.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE *(vervolg)*

240 (vervolg)

2400 *(vervolg)*

Specificatie van het krediet:

— ontvangst- en representatiekosten van de Voorzitter en de Instelling	345 000
— ontvangst- en representatiekosten van parlementaire commissies en interparlementaire delegaties	75 000
— aankoop van representatieartikelen	125 000
— diverse kosten van de werking van de Protocoldienst	100 000
Totaal	645 000

2401 Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	30 000	26 467,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van door het Secretariaat-generaal aangeboden recepties.

2402 Fonds voor uitgaven ingevolge artikel 19 van het interne reglement van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
22 000	22 000	22 000,—

2403 Kunstwerken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000	20 000	19 297,—

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

250 ***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	220 000	139 097,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen en andere personen die worden uitgenodigd voor vergaderingen van commissies en studie- en werkgroepen.

255 ***Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 135 000	1 215 000	812 930,—

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de kosten van het organiseren van vergaderingen buiten de plaatsen waar de Instelling zijn werkzaamheden verricht.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

255 (vervolg)

Specificatie van het krediet:

— commissievergaderingen of vergaderingen van hun delegaties	100 000
— fractievergaderingen	1 000 000
— overige vergaderingen	35 000
Totaal	1 135 000

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

260 ***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 900 000	1 950 000	1 564 850,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het verrichten van bij contract aan deskundigen en onderzoeksinstituten toevertrouwde studies ten behoeve van de politieke organen en de administratie voor uitgaven voor honoraria en bijkomende kosten.

Specificatie van het krediet:

— deskundigen	1 200 000
— onderzoek door derden en publikatie voor studies en bijkomende kosten	700 000
Totaal	1 900 000

261 ***Stoa-programma***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
700 000	700 000	836 716,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de hieronder genoemde uitgaven in verband met de beoordeling van de wetenschappelijke en technologische opties en wordt als volgt uitgesplitst:

— contracten met onafhankelijke wetenschappelijke adviseurs: 35 %,

— onderzoekscontracten: 40 %,

— vergaderingen, seminaries, workshops: 15 %,

— diverse administratieve kosten: 5 %,

— onafhankelijke beoordeling van de eindrapporten: 5 %.

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

270 ***Publikatieblad***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 250 000	8 900 000	9 095 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de traditionele (op papier of film) of elektronische uitgave van de teksten die het Parlement in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend moet maken, met name uit hoofde van zijn Reglement (de artikelen 17, 36 en 45) en het Reglement van de Paritaire Vergadering ACS-EU (begrotingen, schriftelijke vragen, notulen, mededelingen).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 550 000 ecu.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

271 *Publikaties*

2710 Publikaties van algemene aard

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 450 000	2 000 000	1 573 482,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de traditionele (op papier of film) of elektronische reproduktie van de officiële publikaties van het Europees Parlement, met uitzondering van die in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* zoals publikaties met een algemeen karakter, werkdocumenten en uiteenlopend drukwerk, alsmede de onderaanbesteding in verband met deze publikaties, documenten en drukwerk.

Tevens dient het ter dekking van publikaties over de werkzaamheden van het Europees Parlement om gehandicapten toegang tot de informatie te geven.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 160 000 ecu.

272 *Kosten in verband met het voorlichtingsbeleid van de Instelling*

Toelichting

De kredieten van dit artikel dekken de operationele kosten van voorlichting, met uitzondering van de kosten voor audiovisuele middelen.

2721 Kosten van publikatie, voorlichting en deelneming aan openbare evenementen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 380 000 (1)	4 120 000	3 243 124,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.		

Toelichting

Oude posten 2 7 1 9, 2 7 2 0 en 2 7 2 2

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor:

— voorlichtingspublikaties die niet door de diensten van het secretariaat zelf worden gedrukt, met inbegrip van de uitgaven voor externe dienstverlening en assistentie bij het opmaken en verspreiden van deze publikaties; de uitgave van het maandelijks verschijnende „Europees Parlement — Nieuws", de voorlichtingsbrochure, gespecialiseerde brochures en andere publikaties. Daarenboven dient het ter dekking van de uitgave en de elektronische verspreiding van publikaties door middel van servers en eigen netwerken van het Parlement of via externe servers of voor de produktie van informatiedragers als cd-rom of cd-i; de uitgave en aanpassing van de voorlichtingsbrochure, de drukkosten en kosten van verspreiding van het maandblad, evenals van de technische uitrusting die noodzakelijk is voor de produktie ervan; de vervaardiging van gespecialiseerde brochures, folders, stickers, affiches, diverse publikaties, enz.	2 300 000
— voorlichtingsuitgaven zoals het uitvoeren van opiniepeilingen (Eurobarometer), de deelneming aan gerichte activiteiten (conferenties, ACS-EU-vergaderingen), en de financiering van materiaal voor het ontwikkelen van voorlichtingsactiviteiten, alsmede voor de organisatie van activiteiten op het terrein van public relations en communicatie, met inbegrip van uitgaven voor dienstverlening en assistentie door derden in verband met al deze activiteiten; de uitgaven voor het organiseren van persconferenties, uitnodigingen aan journalisten voor het doen van verslag van de werkzaamheden van het Parlement, bijdrage in de huishoudelijke uitgaven van het Internationale Perscentrum te Brussel en van verenigingen van Europese journalisten; de uitgaven in verband met de uitgave en verspreiding van informatie over het Parlement langs elektronische weg (juiste vormgeving, kosten van servers en netwerken)	1 330 000
— de deelname van het Parlement aan beurzen en de inrichting van tentoonstellingen, met name binnen het verenigingswezen of in openbare ruimten; infrastructuur, vervoer, voorlichtingsmateriaal (promotie- en audiovisueel materiaal, publikaties) en huishoudelijke uitgaven, met inbegrip van dienstverlening en assistentie door derden, in verband met deze manifestaties	750 000
Totaal	4 380 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

272 (vervolg)

2723 Organisatie en ontvangst van bezoekersgroepen, Euroscola en uitnodigingen aan opiniemakers uit derde landen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 300 000	11 300 000	10 303 386,—

Toelichting

Oude posten 2990, 2994 en 2942

Dit krediet dient ter dekking van:

— subsidies voor bezoekersgroepen tijdens en buiten de vergaderperioden, vergoedingen voor studiebeurzen, alsmede alle daarmee samenhangende uitgaven voor ontvangst, begeleiding en andere voorzieningen, met inbegrip van de produktiekosten van promotiemateriaal en van publikaties die voor deze groepen bestemd zijn	9 200 000
— de huishoudelijke kosten, inclusief de kosten van externe bijstand, onder andere die voor publikaties en promotiemateriaal, in verband met een programma van ontmoetingen met name in Brussel en Straatsburg, voor schoolgaande jongeren uit de Gemeenschap	1 500 000
— de financiering van de overige studiebeurzen of stages, passend voorlichtingsmateriaal en de eventuele kosten van externe assistentie in verband met de voorlichting aan derde landen, met inbegrip van geassocieerde landen in het kader van de programma's Phare, Tacis en Meda	600 000
Totaal	11 300 000

Deze maatregelen zijn tevens bestemd voor jonge academici uit de ACS-landen en de landen van Midden-Amerika, voor researchwerk op het gebied van de rechten van de mens bij de diensten die specifieke bevoegdheden hebben op dit terrein.

50 000 ecu is bestemd voor gehandicapte bezoekers.

2725 Organisatie van colloquia, studiedagen en culturele acties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 848 000 (1)	1 848 000	1 345 298,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 300 000 ecu.		

Toelichting

Oude posten 2991, 2992 en 2943

Dit krediet dient ter dekking van:

— de kosten of subsidies in verband met de organisatie van colloquia en studiedagen van nationale of multinationale aard (kosten van infrastructuur, reiskosten, kosten van ontvangst, publikaties, kosten van dienstverlening en assistentie door derden), voor personen uit de Lid -Staten die invloed uitoefenen op de vorming van de openbare mening, alsmede de kosten voor het organiseren van parlementaire colloquia en symposia	1 500 000
— subsidies voor de bijdrage van regionale en plaatselijke overheden — die in de beste positie verkeren om de meningsvorming onder de bevolking rechtstreeks te beïnvloeden — aan het op grote schaal verspreiden van informatie over de rol en de activiteiten van het Parlement	290 000
— de financiering van culturele initiatieven van Europees belang, in hoofdzaak de Sacharov-prijs	58 000
Totaal	1 848 000

HOOFDSTUK 28 — ONROERENDE GOEDEREN, ROERENDE GOEDEREN EN INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN

Toelichting

Wanneer het krediet dient ter dekking van uitgaven voor de aanschaf of de sluiting van een contract tot levering van materialen of voor diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 28 — ONROERENDE GOEDEREN, ROERENDE GOEDEREN EN INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN *(vervolg)*

280 *Externe bureaus (infrastructuur)*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 251 000	3 050 000	2 450 689,—

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— Berlijn (175 000),
— Bonn (205 000),
— Kopenhagen (123 000),
— Dublin (155 000),
— Den Haag (121 000),
— Londen (485 000),
— Madrid (236 000),
— Parijs (758 000),
— Rome (405 000),
— Athene — parkeerterrein (13 000),
— Wenen (205 000),
— Helsinki (120 000),
— Stockholm (210 000),
— overige zalen (40 000).

Tevens dient het ter dekking van de onroerend-goedbelasting. De huren zijn berekend over twaalf maanden en op basis van bestaande of in voorbereiding zijnde contracten, die normaliter voorzien in een indexering op basis van de kosten van het levensonderhoud of van de bouwkosten.

281 *Externe bureaus (overige kosten)*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 072 000	3 511 000	2 475 770,—

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— water, gas, elektriciteit en verwarming	446 000
— schoonmaken en onderhoud	779 000
— inrichting van dienstruimten	743 000
— veiligheid en bewaking van de gebouwen	813 000
— installatie- en telecommunicatiekosten	80 000
— huur van vervoermiddelen	28 000
— papier en kantoorbenodigdheden	110 000
— porto en vracht	610 000
— telefoon, telegraaf, telex, televisie	400 000
— magazijn- en expeditiewerk en verhuizing van diensten	33 000
— kleine uitgaven	30 000
Totaal	4 072 000

PARLEMENT

HOOFDSTUK 28 — ONROERENDE GOEDEREN, ROERENDE GOEDEREN EN INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN *(vervolg)*

282 *Audiovisuele voorzieningen (infrastructuurkosten)*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 811 000	6 700 000 (1)	1 133 142,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 25 000 ecu.		

Toelichting

Specificatie van het krediet:

— eerste uitrusting (materieel en installaties, met inbegrip van bijkomende kosten, zoals studies, ingenieurskosten, assistentie)	265 000
— vervanging van technisch materieel en technische installaties	350 000
— onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties	500 000
— papier en kantoorbenodigdheden	200 000
— meubilair	p.m.
— gemeenschappelijke audiovisuele uitrusting en installaties met inbegrip van bijkomende kosten zoals studies, ingenieurskosten en assistentie	1 496 000
Totaal	2 811 000

283 *Audiovisuele voorlichting*

2830 Audiovisuele voorlichting

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 600 000 (2)	1 400 000	1 435 645,—
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van de audiovisuele sector (eigen produkties en externe bijstand), zoals technische werkzaamheden bij radio- en televisiestations, realisatie en verspreiding van audiovisuele programma's, huur van straalverbindingen en uitzending van televisie- en radioprogramma's, alsmede andere activiteiten ter ontwikkeling van de contacten van de Instelling met de audiovisuele sector.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 13 000 ecu.

284 *Geavanceerde telecommunicatiesystemen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuw artikel

Dit artikel dient voor de ontwikkeling van de site Europa op Internet, die gemeenschappelijk is voor alle Instellingen. Het doel van deze site is alle Europese burgers ongeacht hun verblijfplaats in staat te stellen zich uitvoerig on-line te informeren over de doelstellingen van de Europese Unie, de structuur van haar Instellingen en de huidige en toekomstige beleidsterreinen. Tevens is het doel ervan een brievenbus te creëren met behulp waarvan de burgers zich in verbinding kunnen stellen met de diverse Instellingen van de Europese Unie.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw aangewend worden.

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

294 Studiebeurzen

2940 Beurzen voor onderzoek en studiebeurzen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
597 000	526 000	521 845,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de Robert Schuman-studiebeurzen, aan jonge academici en aan jonge journalisten, voor researchwerk bij het Directoraat-generaal Studies en bijkomende kosten, met inbegrip van niet-bezoldigde stagiaires.

Specificatie van het krediet:

— jonge academici	497 000
— jonge journalisten	100 000
Totaal	597 000

2941 Studiebeurzen voor de opleiding en bijscholing van conferentietolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	600 000	375 262,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de toekenning van beurzen voor de opleiding en bijscholing van tolken, alsmede bijkomende kosten.

299 Overige subsidies

2993 Uitgaven voor de bevordering van de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de nationale parlementen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
150 000	150 000	129 122,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de bevordering van de betrekkingen tussen het Europees Parlement en de nationale parlementen.

Specificatie van het krediet:

— parlementaire betrekkingen, andere dan die genoemd onder de hoofdstukken 1 0, 1 3 en 3 7	60 000
— uitwisseling van informatie en documentatie, en bijstand bij de analyse en het beheer ervan	90 000
Totaal	150 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

2995 Steun aan de democratisch gekozen parlementen in Midden- en Oost-Europa en het Middellandse-Zeegebied

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
350 000	300 000	256 562,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de intensivering van de samenwerking tussen het Europees Parlement en de democratisch gekozen parlementen in Midden- en Oost-Europa, in de voormalige Sovjetunie en in het Middellandse-Zeegebied.

PARLEMENT

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN *(vervolg)*

***299** (vervolg)*

2995 *(vervolg)*

Tevens dient het ter dekking van de financiering van mogelijke samenwerkingsprogramma's en activiteiten op het gebied van opleiding van ambtenaren van de genoemde parlementen, alsmede van de bijbehorende logistieke steun (bij voorbeeld: vertolking, opnames, enz.).

Deze opleidingsactiviteiten omvatten onder meer voorlichtingsbezoeken aan het Europees Parlement te Brussel, Luxemburg of Straatsburg; de kredieten dienen ter dekking van de kosten van de deelnemers, met name reiskosten, kosten van lokaal vervoer, verblijfkosten en dagvergoedingen.

2996 Conferenties ter voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie van 1996

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	500 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van conferenties, in de vijftien Lid-Staten, tussen een delegatie van het Europees Parlement en delegaties van nationale vertegenwoordigende organen.

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

HOOFDSTUK 38 — OMBUDSMAN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 37			
370	***Speciale uitgaven van het Parlement***			
3700	Uitgaven voor de in het kader van de ACS-EU-Overeenkomst bedoelde parlementaire delegaties en instellingen Niet-gesplitste kredieten	541 000	498 000	384 570,—
3705	Deelneming in de secretariaatskosten van de fracties en in de kosten van de niet-ingeschreven leden Niet-gesplitste kredieten	12 500 000	12 375 000	12 054 744,—
3706	Verdere politieke activiteiten Niet-gesplitste kredieten	7 000 000	6 820 000	6 615 000,—
3708	Voorlichting Niet-gesplitste kredieten	14 350 000	14 350 000	14 350 000,—
3709	Bijdragen aan internationale organisaties Niet-gesplitste kredieten	21 000	21 000	13 462,—
	Totaal van artikel 3 7 0	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
371	***Steun aan de Europese politieke partijen***			
3710	Steun aan de Europese politieke partijen	p.m.		
	Totaal van artikel 3 7 1	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 37	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
	HOOFDSTUK 38			
380	***Ombudsman*** Niet-gesplitste kredieten	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 38	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	Totaal van titel 3	**36 993 819**	**35 306 000**	**33 605 875,—**

PARLEMENT

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

370 ***Speciale uitgaven van het Parlement***

3700 Uitgaven voor de in het kader van de ACS-EU-Overeenkomst bedoelde parlementaire delegaties en instellingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
541 000	498 000	384 570,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de te voorziene administratieve uitgaven voor de parlementaire delegaties, enerzijds, en voor de halfjaarlijkse bijeenkomsten van de Paritaire Vergadering ACS-EU en haar werkgroepen, anderzijds.

Specificatie van het krediet :

— delegaties voor de betrekkingen met de parlementen van derde landen	196 000
— Staten van Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan	170 000
— delegaties binnen de gemengde parlementaire commissies	135 000
— andere ad-hoc-dienstreizen	40 000
Totaal	541 000

3705 Deelneming in de secretariaatskosten van de fracties en in de kosten van de niet-ingeschreven leden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 500 000	12 375 000	12 054 744,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een deelneming die bestaat uit een vast minimumbedrag per fractie en een variabel bedrag dat is afgestemd op het aantal leden en de gebruikte talen.

3706 Verdere politieke activiteiten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 000 000	6 820 000	6 615 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van andere activiteiten dan die welke worden gefinancierd uit post 3 7 0 5, alsmede de politieke activiteiten van de niet-ingeschreven leden.

3708 Voorlichting

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 350 000	14 350 000	14 350 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van activiteiten op het gebied van politieke voorlichting over de rol en de werkzaamheden van het Europees Parlement en van zijn fracties, leden en andere organen.

HOOFDSTUK 37 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN *(vervolg)*

37 0 (vervolg)

3709 Bijdragen aan internationale organisaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 000	21 000	13 462,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijdragen aan internationale organisaties waarvan het Parlement of één van zijn organen lid is (Groep 12 +, Associatie van de secretarissen-generaal van de parlementen, Europese Ombudsman, Internationaal Instituut voor Democratie, enz.).

37 1 ***Steun aan de Europese politieke partijen***

3710 Steun aan de Europese politieke partijen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 138 A.

Deze post dient ter financiering van politieke partijen op Europees niveau die bijdragen tot het onstaan van een Europees bewustzijn, en die de burgers van de Unie de mogelijkheid bieden hun politieke wil kenbaar te maken.

HOOFDSTUK 38 — OMBUDSMAN

38 0 ***Ombudsman***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 581 819	1 242 000	188 099,—

Toelichting

Zie de bijlage bij deze afdeling.

PARLEMENT

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 10 0	15 782 449	59 484 074	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 0	15 782 449	59 484 074	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	4 182 587	1 781 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 1	4 182 587	1 781 000	0,—
	Totaal van titel 10	**19 965 036**	**61 265 074**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**887 207 914**	**833 710 800**	**832 109 823,—**
	Waarvan voor de eigen uitgaven van het Parlement	**884 626 095**	**832 468 800**	**831 921 724,—**

PARLEMENT

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 782 449	59 484 074	0,—

Toelichting

Er dient een reserve te komen voor eventuele behoeften in verband met de uitgaven uit hoofde van de volgende begrotingsonderdelen:

Post	1 0 3 3	Vrijwillige pensioenregeling voor de leden				500 000
Hoofdstuk	1 1	Personeel in actieve dienst *(kredieten die overeenkomen met 1 A 1-post)*				
		Post	1 1 0 0	Basissalarissen	141 547	
		Post	1 1 0 1	Gezinstoelagen	12 585	
		Post	1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)	19 813	
		Post	1 1 3 0	Ziektekostenverzekering	4 939	
		Post	1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering	1 198	
		Post	1 1 9 1	Voorziening	2 367	
Post	1 8 7 0	Free-lance tolken en technisch personeel voor conferenties				4 500 000
Artikel	2 0 3	Schoonmaken en onderhoud (Straatsburg en Brussel)				4 500 000
Artikel	2 0 5	Veiligheid van en toezicht op de gebouwen				4 500 000
Post	2 2 1 0	Eerste aanschaf van meubilair				300 000
Post	2 7 2 1	Kosten van publikatie, voorlichting en deelneming aan openbare evenementen (voorlichtingspublikaties)				500 000
Post	2 7 2 5	Organisatie van colloquia, studiedagen en culturele acties (opiniemakers)				300 000
Post	2 8 3 0	Audiovisuele voorlichting				500 000
					Totaal	15 782 449

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 182 587	1 781 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van niet te voorziene uitgaven, voortkomend uit tijdens het begrotingsjaar te nemen begrotingsbesluiten.

BIJLAGE

EUROPESE OMBUDSMAN

De Europese Ombudsman oefent zijn functies uit sinds 1 september 1995. Gedurende de begrotingsjaren 1995 en 1996 heeft het Secretariaat-generaal, overeenkomstig artikel 16 van het Statuut van de Europese Ombudsman, het personeel ter beschikking gesteld en de uitgaven van administratieve aard van de Europese Ombudsman op zich genomen.

Voor het begrotingsjaar 1997 dekt de begroting van de Europese Ombudsman al zijn huishoudelijke uitgaven en worden nodeloze overlappingen met het Secretariaat-generaal van het Europees Parlement bij de personeelsbezetting en de uitgaven vermeden.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Hoofdstuk	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
2				
2 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN DE OMBUDSMAN EN ZIJN PERSONEEL	260 321	171 900	25 485,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	260 321	171 900	25 485,—
	Totaal van titel 2	**260 321**	**171 900**	**25 485,—**
9				
9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel 9	**p.m.**	**p.m.**	
	TOTAAL-GENERAAL	**260 321**	**171 900**	**25 485,—**

PARLEMENT

Bijlage
(Ombudsman)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1	**UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN**			
1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	302 591	255 800	132 915,—
1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	1 407 228	690 000	30 032,—
1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	p.m.		
1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	92 000		
1 5	ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN	12 000		
1 6	SOCIALE DIENST	1 000		
1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	1 000		
	Totaal van titel 1	**1 815 819**	**945 800**	**162 947,—**
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	218 000		
2 1	INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE	60 000		
2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	128 000		
2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	28 000	271 200	25 152,—
2 4	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	5 000		
2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	25 000		
2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	15 000		
2 7	PUBLIKATIE EN VOORLICHTING	285 000		
2 9	SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN	p.m.		
	Totaal van titel 2	**764 000**	**271 200**	**25 152,—**
3	**UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE VERRICHTING VAN SPECIFIEKE TAKEN DOOR DE INSTELLING**			
3 7	BIJZONDERE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN	2 000	25 000	0,—
	Totaal van titel 3	**2 000**	**25 000**	**0,—**
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	VOORZIENINGEN	p.m.	p.m.	

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel 10	**p.m.**	**p.m.**	
	TOTAAL-GENERAAL	**2 581 819**	**1 242 000**	**188 099,—**

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
	Niet-gesplitste kredieten	233 392	232 000	73 647,—
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekosten en andere sociale lasten***			
	Niet-gesplitste kredieten	7 719	7 300	2 105,—
1 0 2	***Overbruggingstoelagen***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
1 0 3	***Pensioenen***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
1 0 4	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	30 000	10 000	10 000,—
1 0 5	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding en beëindiging van de dienst***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	39 817,—
1 0 6	***Cursussen***			
	Niet-gesplitste kredieten	6 000	p.m.	
1 0 9	***Aanpassingen van de geldelijke regeling***			
	Niet-gesplitste kredieten	25 480	6 500	7 346,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0	302 591	255 800	132 915,—
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
1 1 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	748 605	690 000	30 032,—
1 1 0 1	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten	67 415		
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten	105 295		

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
110	*(vervolg)*			
1103	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	6 340		
	Totaal van artikel 110	927 655	690 000	30 032,—
111	***Andere personeelsleden*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
112	***Bijscholing*** Niet-gesplitste kredieten	30 000		
113	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten*** Niet-gesplitste kredieten	37 561		
114	***Diverse toelagen en vergoedingen*** Niet-gesplitste kredieten	38 200		
115	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	5 000		
117	***Werk door derden*** Niet-gesplitste kredieten	95 000		
118	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing*** Niet-gesplitste kredieten	152 617		
119	***Aanpassing van de salarissen van de ambtenaren en andere personeelsleden*** Niet-gesplitste kredieten	121 195		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 11	1 407 228	690 000	30 032,—
	HOOFDSTUK 12			
121	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
123	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
129	***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 12	p.m.		

PARLEMENT

Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 13			
130	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*** Niet-gesplitste kredieten	92 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 13	92 000		
	HOOFDSTUK 15			
150	***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling en kosten van uitwisseling van personeelsleden tussen de Instelling en de openbare sector van de Lid-Staten*** Niet-gesplitste kredieten	12 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 15	12 000		
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand*** Niet-gesplitste kredieten	1 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 16	1 000		
	HOOFDSTUK 18			
186	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	1 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 18	1 000		
	Totaal van titel 1	**1 815 819**	**945 800**	**162 947,—**

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

1 0 0 ***Salarissen, vergoedingen en toelagen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
233 392	232 000	73 647,—

Toelichting

Besluit 94/262/EGKS, EG, Euratom van het Europees Parlement van 9 maart 1994 betreffende het Statuut van de Europese Ombudsman en de algemene voorwaarden voor de uitoefening van zijn ambt (PB nr. L 113 van 4. 5. 1994, blz. 15).

Verordening nr. 422/67/EEG, 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier bij het Hof van Justitie (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3762/92 (PB nr. L 383 van 29. 12. 1992, blz. 4).

1 0 1 ***Ongevallen- en ziektekosten en andere sociale lasten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 719	7 300	2 105,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instellingen, met name de artikelen 11 en 14.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de werkgeversbijdrage (0,77 %) in de beroepsziekten- en ongevallenverzekering,

— de werkgeversbijdrage (3,4 %) in de ziektekostenverzekering,

— de geboortetoelage,

— de toelagen in geval van overlijden.

1 0 2 ***Overbruggingstoelagen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instellingen, met name artikel 7.

Dit artikel dient ter dekking van de overbruggingstoelage, de gezinstoelagen en de aanpassingscoëfficiënten in het land van verblijf.

PARLEMENT

Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 3 *Pensioenen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instellingen, met name de artikelen 8, 9, 15 en 18.

Dit artikel dient ter dekking van ouderdomspensioenen en de aanpassingscoëfficiënten in het land van verblijf van de leden, alsmede van de overlevingspensioenen van weduwen en wezen en de aanpassingscoëfficiënten in hun land van verblijf.

1 0 4 *Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	10 000	10 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instellingen, met name artikel 6.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor reiskosten en dagvergoedingen in het kader van dienstreizen, evenals voor bijkomende of bijzondere kosten voor dienstreizen.

1 0 5 *Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding en beëindiging van de dienst*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	39 817,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instellingen, met name artikel 5.

Dit artikel dient ter dekking van de reiskosten (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding of beëindiging van de dienst, de inrichtingsvergoeding bij indiensttreding of beëindiging van de dienst, de verhuiskosten bij indiensttreding of vertrek bij de Instelling.

1 0 6 *Cursussen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 000	p.m.	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van deelname aan talencursussen of andere bijscholingscursussen.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 9 Aanpassingen van de geldelijke regeling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 480	6 500	7 346,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instellingen, met name artikel 4 bis en het Financieel Reglement.

Dit krediet dient ter dekking van de aanpassingscoëfficiënten, alsmede van het effect van eventuele salaris- en pensioenaanpassingen waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

1 1 0 Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
748 605	690 000	30 032,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het basissalaris van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
67 415		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68 bis, alsmede afdeling I van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage

voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

110 *(vervolg)*

1102 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
105 295		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

1103 Secretariaatstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 340		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste secretariaatstoelage van ambtenaren van categorie C.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

111 ***Andere personeelsleden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdragen aan het sociale-zekerheidsstelsel van hulpfunctionarissen.

112 ***Bijscholing***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24.

113 ***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
37 561		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

113 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage aan de ziektekostenverzekering (artikel 72) en tegen ongevallen en beroepsziekten (artikel 73), de bijdrage voor de oprichting van een sociaal werkloosheidsfonds (artikel 28 bis, lid 7, van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen), de betalingen van de Instelling ten behoeve van tijdelijke functionarissen voor de totstandkoming of handhaving van hun pensioenrechten in hun land van herkomst (artikel 42 van de regeling die van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen).

114 ***Diverse toelagen en vergoedingen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
38 200		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van de geboortetoelage (artikelen 70, 74 en 75) en de forfaitaire betaling van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst (artikel 8 van bijlage VII), huisvestings- en vervoervergoedingen (artikelen 14 bis en 14 ter van bijlage VII), ambtsvergoedingen (artikel 14 van bijlage VII), vaste vergoedingen voor lokaal vervoer (artikel 15 van bijlage VII), bijzondere vergoedingen voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening (artikel 75).

115 ***Overuren***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56 en bijlage VI.

Overeenkomstig het bepaalde in het Statuut worden overuren uitsluitend uitbetaald aan ambtenaren en andere personeelsleden van de categorieën C en D in overeenstemming met hun basissalaris.

117 ***Werk door derden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
95 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van door derden te verrichten aanvullende diensten, met name de vertaling en het uittypen van het jaarverslag en van diverse documenten.

118 ***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
152 617		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

118 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met de aanwervingsprocedures (artikelen 27 tot 31, 33 en bijlage III), de reiskosten van het personeel (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of overplaatsing die een verandering van standplaats met zich meebrengt (artikelen 20 en 71 en artikel 7 van bijlage VII), de vergoedingen verschuldigd aan personeelsleden die bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of tewerkstelling in een nieuwe standplaats van woonplaats moeten veranderen (artikelen 5 en 6 van bijlage VII), de verhuiskosten (artikelen 20 en 71 en artikel 9 van bijlage VII), de dagvergoedingen voor personeelsleden die aantonen dat zij bij indiensttreding van woonplaats moeten veranderen (artikelen 20 en 71 en artikel 10 van bijlage VII).

119 ***Aanpassing van de salarissen van de ambtenaren en andere personeelsleden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
121 195		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Dit krediet dient ter dekking van de weerslag van de aanpassingscoëfficiënten (artikelen 64 en 65 en bijlage XI), alsmede de weerslag van de eventuele aanpassingen van de bezoldigingen overeenkomstig de besluiten van de Raad in de loop van het begrotingsjaar (artikel 65 en bijlage XI).

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

121 ***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50 en bijlage IV.

Dit artikel dient ter dekking van de vergoedingen die aan ambtenaren worden uitgekeerd in geval van terbeschikkingstelling of ontheffing van het ambt.

123 ***Ziektekostenverzekering***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit artikel dient ter dekking van de werkgeversbijdrage aan de ziektekostenverzekering voor de ambtenaren die recht hebben op de onder artikel 121 bedoelde vergoedingen.

129 ***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

129 (vervolg)

Dit artikel dient ter dekking van de betalingen inzake de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de vergoedingen zoals bedoeld in artikel 121 (artikelen 64 en 65), alsmede de weerslag van eventuele aanpassingen van de bezoldiging overeenkomstig de besluiten van de Raad in de loop van het begrotingsjaar (artikel 65).

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

130 ***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
92 000		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 71, alsmede de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor reiskosten en dagvergoedingen in het kader van dienstreizen, evenals voor bijkomende of bijzondere kosten voor dienstreizen.

HOOFDSTUK 15 — ORGANISATIE VAN STAGES EN UITWISSELING VAN AMBTENAREN

150 ***Kosten van het organiseren van stages bij de diensten van de Instelling en kosten van uitwisseling van personeelsleden tussen de Instelling en de openbare sector van de Lid-Staten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de eventuele kosten van de organisatie van stages en de uitwisseling van personeel.

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

160 ***Buitengewone bijstand***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor bijstand aan ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

PARLEMENT

Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

186 ***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 2 1 — INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Huur, lasten en onroerend goed***			
	Niet-gesplitste kredieten	218 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	218 000		
	HOOFDSTUK 2 1			
2 1 0	***Materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met informatica***			
	Niet-gesplitste kredieten	50 000		
2 1 1	***Materieel, installatiekosten en dienstverlening in verband met telecommunicatie***			
	Niet-gesplitste kredieten	10 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 1	60 000		
	HOOFDSTUK 2 2			
2 2 0	***Roerende goederen en bijkomende kosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	120 000		
2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
	Niet-gesplitste kredieten	8 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	128 000		

PARLEMENT

Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 4 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

HOOFDSTUK 2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2 7 — PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 3			
2 3 0	***Lopende huishoudelijke uitgaven***			
	Niet-gesplitste kredieten	28 000	271 200	25 152,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	28 000	271 200	25 152,—
	HOOFDSTUK 2 4			
2 4 0	***Ontvangst en representatie***			
	Niet-gesplitste kredieten	5 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 4	5 000		
	HOOFDSTUK 2 5			
2 5 0	***Vergaderingen en convocaties***			
	Niet-gesplitste kredieten	25 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 5	25 000		
	HOOFDSTUK 2 6			
2 6 0	***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***			
	Niet-gesplitste kredieten	15 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 6	15 000		
	HOOFDSTUK 2 7			
2 7 0	***Publikatie en voorlichting***			
	Niet-gesplitste kredieten	285 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 7	285 000		

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 9			
2 9 9	***Andere subsidies***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 9	p.m.		
	Totaal van titel 2	**764 000**	**271 200**	**25 152,—**

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

200 ***Huur, lasten en onroerend goed***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
218 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van huur en onroerend-goedlasten, alsook van de diverse uitgaven in verband met de gebouwen.

HOOFDSTUK 21 — INFORMATICA EN TELECOMMUNICATIE

210 ***Materieel, exploitatiekosten en dienstverlening in verband met informatica***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van materieel, exploitatie en dienstverlening in verband met informatica.

211 ***Materieel, installatiekosten en dienstverlening in verband met telecommunicatie***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop, huur en onderhoud van telecommunicatiemateriaal.

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

220 ***Roerende goederen en bijkomende kosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
120 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor kantoormachines, meubilair, materieel en technische installaties, vervoermaterieel en andere roerende goederen en bijkomende kosten.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

225 ***Documentatie en bibliotheek***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van documentatie en de bibliotheek.

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

230 ***Lopende huishoudelijke uitgaven***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
28 000	271 200	25 152,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanschaf van papier en kantoorbenodigdheden, porto- en telecommunicatiekosten, financiële kosten, proceskosten, interinstitutionele dienstverlening en andere lopende huishoudelijke uitgaven.

HOOFDSTUK 24 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

240 ***Ontvangst en representatie***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van ontvangst en representatie.

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

250 ***Vergaderingen en convocaties***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van vergaderingen en convocaties, alsmede van de organisatie en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

260 ***Adviezen, studies en enquêtes met een beperkt karakter***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de eventuele kosten van consultatie, studies en enquêtes met een beperkt karakter.

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIE EN VOORLICHTING

270 ***Publikatie en voorlichting***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
285 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van uitgave en voorlichting, met name in verband met het jaarverslag en de speciale verslagen, alsook voor de diverse uitgaven voor voorlichting en deelname aan openbare evenementen.

HOOFDSTUK 29 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

299 ***Andere subsidies***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de eventuele kosten van subsidies toegekend aan bezoekersgroepen van de Ombudsman.

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE VERRICHTING VAN SPECIFIEKE TAKEN DOOR DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3 7 — BIJZONDERE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 3 7			
3 7 0	***Bijzondere uitgaven van de Ombudsman***			
	Niet-gesplitste kredieten	2 000	25 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 7	2 000	25 000	0,—
	Totaal van titel 3	**2 000**	**25 000**	**0,—**

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE VERRICHTING VAN SPECIFIEKE TAKEN DOOR DE INSTELLING

HOOFDSTUK 37 — BIJZONDERE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

370 ***Bijzondere uitgaven van de Ombudsman***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	25 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van eventuele uitgaven die specifiek verband houden met het ambt van Ombudsman (bij voorbeeld betrekkingen met de nationale ombudsmannen en internationale organisaties van ombudsmannen).

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 10 0	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 0	p.m.	p.m.	
	HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel 10	**p.m.**	**p.m.**	
	TOTAAL-GENERAAL	**2 581 819**	**1 242 000**	**188 099,—**

PARLEMENT
Bijlage
(Ombudsman)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Dit hoofdstuk dient ter dekking van uitgaven die niet te voorzien zijn omdat er nog geen vergelijkingsmateriaal bestaat voor de berekening van de kredieten, zulks als gevolg van het feit dat de administratieve uitgaven in 1995 en 1996 grotendeels ten laste van de begroting van het Europees Parlement zijn gefinancierd.

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Dit hoofdstuk dient ter dekking van niet te voorziene uitgaven, voortkomend uit tijdens het begrotingsjaar te nemen begrotingsbesluiten.

AFDELING II

RAAD

RAAD

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
4	**DIVERSE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN BIJDRAGEN VAN DE GEMEENSCHAP**			
4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	17 010 000	15 108 000	14 497 646,56
4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling en de regeling werkloosheidsverzekering**	12 190 000	10 987 000	10 389 234,11
4 0 3	**Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst**	2 955 000	2 626 000	2 517 882,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	32 155 000	28 721 000	27 404 763,27
	Totaal van titel 4	**32 155 000**	**28 721 000**	**27 404 763,27**
5	**ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING**			
5 0	OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN			
5 0 0	**Opbrengst van de verkoop van roerende goederen**	p.m.	p.m.	4 230,19
5 0 2	**Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	p.m.	p.m.	4 230,19
5 1	HUUROPBRENGST			
5 1 0	**Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel**	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	**Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen en huurkosten**	24 500	23 600	18 554,10
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 1	24 500	23 600	18 554,10
5 2	ONTVANGSTEN UIT HOOFDE VAN UITGEZETTE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN			
5 2 0	**Ontvangsten uit hoofde van uitgezette middelen, bankrenten en andere ontvangsten op rekeningen van de Instelling**	250 000	300 000	247 818,61
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 2	250 000	300 000	247 818,61
5 3	KOERSWINST			
5 3 0	**Koerswinst**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 3	p.m.	p.m.	0,—
5 5	OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL			
5 5 0	**Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel**	p.m.	p.m.	822 496,34
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 5	p.m.	p.m.	822 496,34
	Totaal van titel 5	**274 500**	**323 600**	**1 093 099,24**

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
6	**BIJDRAGEN AAN PROGRAMMA'S VAN DE GEMEENSCHAP, TERUGBETALINGEN VAN UITGAVEN EN ONTVANGSTEN**			
6 1	TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN			
6 1 0	**Terugbetaling van uitgaven die voor rekening van een andere Instelling zijn gedaan**			
6 1 0 1	Terugbetaling van andere uitgaven die voor rekening van een andere Instelling zijn gedaan	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 6 1 0	p.m.	p.m.	0,—
6 1 1	**Terugbetaling van voor rekening van een of meer Staten gemaakte uitgaven**			
6 1 1 0	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan de intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 6 1 1	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 1	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel 6	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
7	**RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN**			
7 0	RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING			
7 0 0	**Rente wegens vertraagde overmaking**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 7 0	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel 7	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
9	**DIVERSE ONTVANGSTEN**			
9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN			
9 0 0	**Diverse ontvangsten**	961 800	799 500	791 657,80
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	961 800	799 500	791 657,80
	Totaal van titel 9	**961 800**	**799 500**	**791 657,80**
	TOTAAL-GENERAAL	**33 391 300**	**29 844 100**	**29 289 520,31**

RAAD

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1	**UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN**			
1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	112 000	141 000	141 435,45
1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	194 329 000	181 203 000	171 094 728,28
1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	1 187 000	1 332 000	1 840 342,50
1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
1 4	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD	585 000	653 000	524 221,85
1 6	SOCIALE DIENST	279 000	285 000	274 446,41
1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	550 000	620 000	721 658,31
1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	2 996 000	2 864 000	2 608 905,01
	Totaal van titel 1	**202 938 000**	**189 998 000**	**180 104 737,81**
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	18 610 000	17 895 000	21 146 020,45
2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	14 537 000	14 502 000	13 519 225,81
2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	46 147 000	44 709 000	52 768 789,94
2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	3 450 000	3 600 000	3 004 710,65
2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	21 565 000	19 565 000	21 035 404,31
2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	50 000	50 000	7 253,81
2 7	PUBLIKATIES EN VOORLICHTING	11 740 000	13 842 350	11 665 735,70
2 8	SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN	35 000	42 000	38 787,98
2 9	OVEREENKOMST BETREFFENDE HET NIEUWE GEBOUW	1 200 000	p.m.	2 897 361,42
	Totaal van titel 2	**117 334 000**	**114 205 350**	**126 083 290,07**
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	VOORZIENINGEN	p.m.	2 750 000	0,—
10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	p.m.	—	0,—
	Totaal van titel 10	**p.m.**	**2 750 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**320 272 000**	**306 953 350**	**306 188 027,88**

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 2	***Overbruggingstoelagen***			
	Niet-gesplitste kredieten	112 000	141 000	141 435,45
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0	112 000	141 000	141 435,45
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
1 1 0 0	Basissalarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	138 650 000	128 299 000	121 884 392,55
1 1 0 1	Gezinstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten	13 150 000	12 830 000	11 472 279,52
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)			
	Niet-gesplitste kredieten	18 690 000	17 321 000	16 403 955,31
1 1 0 3	Secretariaatstoelagen			
	Niet-gesplitste kredieten	1 977 000	1 977 000	1 880 925,49
	Totaal van artikel 1 1 0	172 467 000	160 427 000	151 641 552,87
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 1	Tolken-hulpfunctionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs en andere door de Raad gemachtigde personen			
	Niet-gesplitste kredieten	200 000	200 000	105 653,19
	Totaal van artikel 1 1 1	200 000	200 000	105 653,19

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
113	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering***			
1130	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	4 844 000	4 363 000	4 220 625,83
1131	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	1 107 000	1 008 000	948 865,37
1132	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	17 000	22 000	14 814,61
1133	Totstandkoming of handhaving van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	51 000	50 000	5 918,86
	Totaal van artikel 1 1 3	6 019 000	5 443 000	5 190 224,67
114	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	63 000	65 000	35 879,40
1141	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	3 460 000	2 845 000	2 941 556,36
1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen Niet-gesplitste kredieten	26 000	25 000	24 619,73
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	11 000	11 000	9 303,22
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	5 000	5 000	4 428,—
1147	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis Niet-gesplitste kredieten	387 000	411 000	297 925,21
1149	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	1 106 000	1 205 000	1 050 016,97
	Totaal van artikel 1 1 4	5 058 000	4 567 000	4 363 728,89
115	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	2 700 000	2 700 000	3 426 196,31
117	***Werk door derden***			
1175	Vertaal- en typewerk en ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	3 100 000	3 100 000	3 771 999,81
	Totaal van artikel 1 1 7	3 100 000	3 100 000	3 771 999,81

RAAD

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	46 000	65 000	85 999,99
1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	636 000	387 000	588 999,98
1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	343 000	700 000	318 999,99
1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	446 000	319 000	449 000,—
	Totaal van artikel 1 1 8	1 471 000	1 471 000	1 442 999,96
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	1 315 000	1 176 000	1 152 372,58
1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	1 999 000	2 119 000	0,—
	Totaal van artikel 1 1 9	3 314 000	3 295 000	1 152 372,58
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 1	194 329 000	181 203 000	171 094 728,28
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 1 0	Vergoeding bij ontheffing van het ambt in het belang van de dienst op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	314 000	144 000	176 286,72
1 2 1 5	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EKGS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	814 000	1 128 000	1 617 044,77
	Totaal van artikel 1 2 1	1 128 000	1 272 000	1 793 331,49
1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	39 000	44 000	47 011,01

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
129	***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***			
1290	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	6 000	p.m.	0,—
1291	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	14 000	16 000	0,—
	Totaal van artikel 129	20 000	16 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 12	1 187 000	1 332 000	1 840 342,50
	HOOFDSTUK 13			
130	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*** Niet-gesplitste kredieten	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 13	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
	HOOFDSTUK 14			
140	***Restaurants en kantines***			
1400	Exploitatie van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	322 000	390 000	266 509,79
1401	Kosten van verbouwing en vernieuwing van de installaties van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	78 000	78 000	87 713,28
	Totaal van artikel 140	400 000	468 000	354 223,07
141	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten	185 000	185 000	169 998,78
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 14	585 000	653 000	524 221,85
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand*** Niet-gesplitste kredieten	15 000	15 000	14 999,45

RAAD

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 6 1	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten	100 000	120 000	120 000,—
1 6 2	***Overige sociale voorzieningen***			
	Niet-gesplitste kredieten	40 000	59 000	58 559,15
1 6 4	***Aanvullende steun voor gehandicapten***			
	Niet-gesplitste kredieten	124 000	91 000	80 887,81
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 6	279 000	285 000	274 446,41
	HOOFDSTUK 1 7			
1 7 0	***Ontvangst en representatie***			
	Niet-gesplitste kredieten	550 000	620 000	721 658,31
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 7	550 000	620 000	721 658,31
	HOOFDSTUK 1 8			
1 8 2	***Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel***			
	Niet-gesplitste kredieten	900 000	900 000	989 559,65
1 8 6	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
1 8 6 3	Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen			
	Niet-gesplitste kredieten	1 596 000	1 464 000	1 075 000,—
	Totaal van artikel 1 8 6	1 596 000	1 464 000	1 075 000,—
1 8 8	***Aanwerving van personeel***			
1 8 8 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving			
	Niet-gesplitste kredieten	500 000	500 000	544 345,36
	Totaal van artikel 1 8 8	500 000	500 000	544 345,36
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 8	2 996 000	2 864 000	2 608 905,01
	Totaal van titel 1	**202 938 000**	**189 998 000**	**180 104 737,81**

RAAD

TITEL 1

UITGAVEN BETREFFENDE DE AAN DE INSTELLING VERBONDEN PERSONEN

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

1 0 2 ***Overbruggingstoelagen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
112 000	141 000	141 435,45

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

Op de kredieten van de posten 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 en 1 1 9 1 is een forfaitaire verlaging van 3,5 % toegepast.

De kredieten van dit hoofdstuk zijn geraamd op basis van de lijst van het aantal ambten van de Raad voor dit begrotingsjaar.

1 1 0 ***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***

1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
138 650 000	128 299 000	121 884 392,55

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 150 000	12 830 000	11 472 279,52

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68 bis, alsmede afdeling I van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage.

1 1 0 2 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
18 690 000	17 321 000	16 403 955,31

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

110 *(vervolg)*

1102 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt uitbetaald aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden vermeld in voornoemde artikelen.

1103 Secretariaatstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 977 000	1 977 000	1 880 925,49

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

111 ***Andere personeelsleden***

1110 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging van personeelsleden die in het bijzonder worden aangeworven bij zeer drukke werkzaamheden en ter vervanging van ambtenaren die tijdelijk niet in staat zijn hun ambt te vervullen (in geval van ziekte, moederschap, enz.).

1111 Tolken-hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1112 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1113 Bijzondere adviseurs en andere door de Raad gemachtigde personen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	200 000	105 653,19

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

113 Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering

1130 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 844 000	4 363 000	4 220 625,83

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72, alsmede artikel 24 van bijlage X.

1131 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 107 000	1 008 000	948 865,37

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73, alsmede artikel 15 van bijlage VIII en artikel 25 van bijlage X.

1132 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
17 000	22 000	14 814,61

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 28 bis (betreffende de tijdelijke functionarissen).

1133 Totstandkoming of handhaving van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
51 000	50 000	5 918,86

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Dit krediet dient ter dekking van de betalingen die de Instelling ten behoeve van tijdelijke functionarissen moet verrichten voor de totstandkoming of de handhaving van hun pensioenrechten in hun land van herkomst.

114 Diverse toelagen en vergoedingen

1140 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
63 000	65 000	35 879,40

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

11 4 (vervolg)

1141 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 460 000	2 845 000	2 941 556,36

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst.

1142 Huisvestings- en vervoervergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
26 000	25 000	24 619,73

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de huisvestingsvergoeding, overeenkomstig het bepaalde in voornoemd artikel, op grond waarvan aan de ambtenaar die tewerkgesteld is in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht, een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend.

1144 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 000	11 000	9 303,22

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen voor lokaal vervoer overeenkomstig het bepaalde in voornoemd artikel.

1145 Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	5 000	4 428,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijzondere vergoeding voor de ambtenaren die de in artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), bedoelde hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten.

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

114 (vervolg)

1147 Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
387 000	411 000	297 925,21

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 56 bis en 56 ter.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen voor continudienst of ploegendienst of voor wachtdienst op het werk of thuis.

1149 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 106 000	1 205 000	1 050 016,97

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 34 en 70 bis, alsmede bijlage X.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

Dit krediet dient ter dekking van de andere vergoedingen, met name uit hoofde van de volgende bepalingen van het Statuut:

— artikel 34, lid 2 (ontslagvergoeding voor ambtenaren op proef),

— artikel 70 bis (vergoeding voor in het kader van de voortgezette beroepsopleiding gegeven cursussen),

— bijlage X (de huisvestingskosten van de te Genève of te New York gestationeerde ambtenaren komen ten laste van de Instelling),

— artikel 47, lid 1, van de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (vergoeding in geval van opzegging van een contract door tijdelijke functionarissen).

115 ***Overuren***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 700 000	2 700 000	3 426 196,31

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen en de vergoedingen volgens uurtarief voor overuren van de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen van de categorieën C en D die niet volgens de desbetreffende regeling met vrije tijd kunnen worden gecompenseerd.

117 ***Werk door derden***

1175 Vertaal- en typewerk en ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 100 000	3 100 000	3 771 999,81

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van alle verrichtingen door personen die niet aan de Instelling zijn verbonden, met name:

— telefoon- en telegraafdiensten,

— extra personeel voor de vergaderingen in Luxemburg en Straatsburg,

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

11 7 (vervolg)

1175 *(vervolg)*

— tijdelijk personeel voor diverse diensten, met inbegrip van de Vertaaldienst.

Alvorens contracten voor vertaal- en typewerk door derden ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden.

118 Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing

1181 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
46 000	65 000	85 999,99

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding van de reiskosten welke aan het personeel verschuldigd zijn bij indiensttreding of bij beëindiging van de dienst.

Tevens dient het ter dekking van de reiskosten van hun gezinsleden.

1182 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
636 000	387 000	588 999,98

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen bij indiensttreding en bij beëindiging van de dienst, die tweemaal het maandelijkse basissalaris bedragen voor ambtenaren die de kostwinnerstoelage ontvangen en eenmaal het maandelijkse basissalaris voor de overige ambtenaren.

1183 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
343 000	700 000	318 999,99

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

1184 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
446 000	319 000	449 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 10 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de dagvergoedingen voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen die kunnen aantonen dat zij na hun indiensttreding hebben moeten verhuizen.

RAAD

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

119 *Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*

1190 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 315 000	1 176 000	1 152 372,58

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren, de hulpfunctionarissen en de tijdelijke functionarissen, en op de overuren van de ambtenaren.

1191 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 999 000	2 119 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar kan besluiten.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

121 *Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*

1210 Vergoeding bij ontheffing van het ambt in het belang van de dienst op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
314 000	144 000	176 286,72

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50.

1215 Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EKGS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
814 000	1 128 000	1 617 044,77

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

RAAD

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

123 *Ziektekostenverzekering*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
39 000	44 000	47 011,01

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage in de ziektekostenverzekering van rechthebbenden op vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag.

129 *Aanpassingen van de verschillende vergoedingen*

1290 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 000	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

1291 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 000	16 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de vergoedingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

130 *Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 900 000	2 900 000	2 899 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van dienstreizen en lokaal vervoer van het personeel.

RAAD

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

140 *Restaurants en kantines*

1400 Exploitatie van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
322 000	390 000	266 509,79

1401 Kosten van verbouwing en vernieuwing van de installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
78 000	78 000	87 713,28

Toelichting

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 500 ecu.

141 *Medische dienst*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
185 000	185 000	169 998,78

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bedrijfskosten van de eerste-hulpdienst, de kosten voor het medisch onderzoek en de voor de invaliditeitscommissies te begroten kosten.

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

160 *Buitengewone bijstand*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	15 000	14 999,45

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit krediet dient ter dekking van de bijstand ten behoeve van ambtenaren en andere personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

161 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	120 000	120 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met de sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel.

RAAD

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

162 *Overige sociale voorzieningen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 000	59 000	58 559,15

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige sociale voorzieningen.

164 *Aanvullende steun voor gehandicapten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
124 000	91 000	80 887,81

Toelichting

Dit krediet is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren in actieve dienst,

— echtgenoten van ambtenaren in actieve dienst,

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de grenzen van de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele in het land van verblijf of oorsprong op nationaal niveau verleende rechten, van de vergoeding van andere dan medische uitgaven die als noodzakelijk zijn erkend, voortvloeiend uit de handicap en naar behoren gerechtvaardigd.

HOOFDSTUK 17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

170 *Ontvangst en representatie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
550 000	620 000	721 658,31

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

Dit hoofdstuk dient ter dekking van activiteiten die het voorwerp uitmaken van interinstitutionele samenwerking, hetgeen inhoudt dat er overleg tussen de Instellingen plaatsvindt en dat de gemeenschappelijke beheersmechanismen worden verstevigd met het oog op een rationalisering van de uitgaven.

182 *Talencursussen, bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 000	900 000	989 559,65

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van talencursussen en cursussen voor voortgezette beroepsopleiding en bijscholing, zowel op interinstitutionele basis als binnen de Instelling.

Tevens dient het ter dekking van de aanschaf van didactisch en technisch materieel voor de opleiding van het personeel.

RAAD

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

1 8 6 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

1 8 6 3 Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 596 000	1 464 000	1 075 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het aan de Commissie te betalen aandeel van de Raad in de uitgaven van het kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen.

1 8 8 *Aanwerving van personeel*

1 8 8 0 Diverse uitgaven voor de aanwerving

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000	500 000	544 345,36

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 27 tot en met 31 en 33, alsmede bijlage III.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van het personeel op interinstitutionele basis (advertenties, publikaties, oproeping van de kandidaten, huur van lokalen, meubilair, machines, buiten de Instelling verricht medisch onderzoek bij aanwerving, enz.).

Om te voorzien in naar behoren gemotiveerde functionele behoeften mogen deze kredieten, na overleg met de andere Instellingen, ook deels worden aangewend voor de organisatie van vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Huur***			
	Niet-gesplitste kredieten	4 265 000	4 150 000	10 882 686,69
2 0 1	***Verzekeringen***			
	Niet-gesplitste kredieten	160 000	160 000	163 000,—
2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***			
	Niet-gesplitste kredieten	2 200 000	2 600 000	1 453 106,29
2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud***			
	Niet-gesplitste kredieten	6 250 000	6 250 000	6 397 777,04
2 0 4	***Inrichting van dienstruimten***			
	Niet-gesplitste kredieten	2 750 000	1 750 000	1 699 614,46
2 0 5	***Beveiliging en bewaking van de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	2 500 000	2 500 000	0,—
2 0 8	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	200 000	200 000	549 835,97
2 0 9	***Overige uitgaven voor de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	285 000	285 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	18 610 000	17 895 000	21 146 020,45
	HOOFDSTUK 2 2			
2 2 0	***Kantoormachines***			
2 2 0 0	Aanschaf en vervanging van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten	50 000	60 000	67 938,18
2 2 0 2	Huur, onderhoud en reparatie van kantoormachines			
	Niet-gesplitste kredieten	10 000	25 000	16 988,79
	Totaal van artikel 2 2 0	60 000	85 000	84 926,97
2 2 1	***Meubilair***			
2 2 1 0	Aanschaf en vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	1 150 000	1 300 000	1 269 668,56

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
221	*(vervolg)*			
2212	Huur, onderhoud en reparatie van meubilair Niet-gesplitste kredieten	50 000	50 000	34 916,27
	Totaal van artikel 2 2 1	1 200 000	1 350 000	1 304 584,83
222	***Technisch materieel en technische installaties***			
2220	Aanschaf en vervanging van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	3 300 000	3 450 000	3 265 201,76
2222	Huur, onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	5 000 000	5 190 000	4 664 451,39
2224	Kosten van studies Niet-gesplitste kredieten	4 450 000	3 865 000	3 720 786,51
	Totaal van artikel 2 2 2	12 750 000	12 505 000	11 650 439,66
223	***Vervoermiddelen***			
2230	Aanschaf en vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	30 000	60 000	76 663,22
2232	Huur, onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	90 000	95 000	97 435,97
	Totaal van artikel 2 2 3	120 000	155 000	174 099,19
225	***Documentatie en bibliotheek***			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	125 000	125 000	124 909,54
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	140 000	140 000	127 000,—
2253	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	42 000	42 000	30 359,54
2254	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	15 000	15 000	12 000,—

RAAD

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 2 5	*(vervolg)*			
2 2 5 5	Abonnementen op de diensten voor snelle informatie via beeldscherm Niet-gesplitste kredieten	85 000	85 000	10 906,08
	Totaal van artikel 2 2 5	407 000	407 000	305 175,16
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	14 537 000	14 502 000	13 519 225,81
	HOOFDSTUK 2 3			
2 3 0	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	3 645 000	3 645 000	2 849 913,91
2 3 2	***Financiële kosten***			
2 3 2 0	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	42 000	42 000	42 000,—
2 3 2 1	Koersverschillen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 2 3 2	42 000	42 000	42 000,—
2 3 3	***Proceskosten*** Niet-gesplitste kredieten	180 000	180 000	248 187,79
2 3 4	***Schadevergoeding***			
2 3 4 0	Schadevergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4 1	Schadeloosstellingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 2 3 4	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen Niet-gesplitste kredieten	85 000	75 000	64 923,66
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding Niet-gesplitste kredieten	150 000	155 000	148 391,23
2 3 5 2	Interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	100 000	162 000	197 978,25

RAAD

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
235	*(vervolg)*			
2353	Interne verhuisdienst en vervoer van materieel ter gelegenheid van conferenties Niet-gesplitste kredieten	100 000	120 000	468 455,14
2359	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	65 000	50 000	63 939,96
	Totaal van artikel 2 3 5	500 000	562 000	943 688,24
239	***Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst*** Niet-gesplitste kredieten	41 780 000	40 280 000	48 685 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	46 147 000	44 709 000	52 768 789,94
	HOOFDSTUK 24			
240	***Porto en verzendkosten*** Niet-gesplitste kredieten	600 000	600 000	514 892,40
241	***Telefoon, telegraaf, telex, televisie*** Niet-gesplitste kredieten	2 850 000	3 000 000	2 489 818,25
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 4	3 450 000	3 600 000	3 004 710,65
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***			
2501	Vergaderingen en convocaties in het algemeen Niet-gesplitste kredieten	21 500 000	19 500 000 (1)	20 974 498,11
2502	Vergaderingen en convocaties van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken (reis- en verblijfkosten) Niet-gesplitste kredieten	35 000	35 000	35 000,—
	Totaal van artikel 2 5 0	21 535 000	19 535 000	21 009 498,11

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

RAAD

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
255	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
	Niet-gesplitste kredieten	30 000	30 000	25 906,20
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 5	21 565 000	19 565 000	21 035 404,31
	HOOFDSTUK 2 6			
260	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***			
	Niet-gesplitste kredieten	50 000	50 000	7 253,81
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 6	50 000	50 000	7 253,81
	HOOFDSTUK 2 7			
270	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten	10 812 000	12 914 350	10 993 000,—
271	***Publikaties***			
2710	Publikaties van algemene aard			
	Niet-gesplitste kredieten	600 000	600 000	570 000,—
2719	Uitgaven betreffende voorlichting, verspreiding van publikaties en openbare evenementen			
	Niet-gesplitste kredieten	155 000	155 000	0,—
	Totaal van artikel 2 7 1	755 000	755 000	570 000,—
272	***Uitgaven in verband met audiovisuele informatie en voorlichting***			
	Niet-gesplitste kredieten	105 000	105 000	52 737,79
273	***Vorming van de jeugd in een Europese geest***			
2733	Beurzen voor stages bij de diensten van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten	68 000	68 000	49 997,91
	Totaal van artikel 2 7 3	68 000	68 000	49 997,91
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 7	11 740 000	13 842 350	11 665 735,70

RAAD

HOOFDSTUK 28 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

HOOFDSTUK 29 — OVEREENKOMST BETREFFENDE HET NIEUWE GEBOUW

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 28			
280	***Subsidies en deelnemingen***			
	Niet-gesplitste kredieten	35 000	42 000	38 787,98
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 28	35 000	42 000	38 787,98
	HOOFDSTUK 29			
297	***Overeenkomst tussen de Raad en België betreffende de oprichting van het nieuwe gebouw bestemd voor de Raad en voor zijn diensten te Brussel***			
	Niet-gesplitste kredieten	1 200 000	p.m. (1)	2 897 361,42
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 29	1 200 000	p.m.	2 897 361,42
	Totaal van titel 2	**117 334 000**	**114 205 350**	**126 083 290,07**

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 750 000 ecu.

RAAD

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

200 ***Huur***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 265 000	4 150 000	10 882 686,69

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huur en de belastingen voor de door de Raad gebruikte gebouwen, alsmede voor het huren van zalen, van opslagruimte en van parkeerplaatsen:

— te Brussel in gebruik zijnde dienstruimten,

— te Luxemburg in gebruik zijnde dienstruimten („Kirchberg"),

— te Genève in gebruik zijnde dienstruimten,

— te New York in gebruik zijnde dienstruimten,

— huur van vergaderzalen voor elders gehouden zittingen en bij dienstreizen.

201 ***Verzekeringen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
160 000	160 000	163 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de premies van de contracten die met verzekeringsmaatschappijen zijn gesloten voor de door de Raad gebruikte gebouwen.

202 ***Water, gas, elektriciteit en verwarming***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 200 000	2 600 000	1 453 106,29

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het verbruik van water, gas, elektriciteit en verwarming.

203 ***Schoonmaken en onderhoud***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 250 000	6 250 000	6 397 777,04

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de hierna vermelde schoonmaak- en onderhoudskosten:

— schoonmaken van dienstruimten, werkplaatsen en magazijnen (met inbegrip van vitrage, gordijnen, tapijten, jaloezieën, enz.),

— vervanging van versleten vitrage, gordijnen en tapijten,

— schilderwerk,

— diverse onderhoudswerkzaamheden,

RAAD

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

203 (vervolg)

— reparatiewerkzaamheden aan de technische installaties,

— technische benodigdheden,

— contracten voor het onderhoud van de diverse technische installaties (klimaatregeling, verwarming, afvalverwijdering, liften).

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

204 ***Inrichting van dienstruimten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 750 000	1 750 000	1 699 614,46

Toelichting

Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk (PB nr. L 183 van 29. 6. 1989, blz. 1).

Dit krediet dient met name ter dekking van de volgende uitgaven:

— verbouwing van de dienstruimten naar gelang van de behoeften van de diensten,

— aanpassing van de ruimten aan de vigerende eisen en normen op het gebied van veiligheid en hygiëne.

205 ***Beveiliging en bewaking van de gebouwen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 500 000	2 500 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse uitgaven voor de veiligheid van de gebouwen, met name het contract inzake de bewaking van de gebouwen.

Alvorens contracten te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden.

208 ***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	200 000	549 835,97

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van, onder meer, de bijstand van deskundigen in het kader van de studies voor aanpassing en uitbreiding van het Justus Lipsius-gebouw.

209 ***Overige uitgaven voor de gebouwen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
285 000	285 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de andere lopende uitgaven voor gebouwen, die niet specifiek zijn opgenomen in de andere artikelen van dit hoofdstuk, met name technische bijstand bij grootschalige werkzaamheden.

Tevens dient het ter dekking van de kosten van vuilnisophaling, signaleringsmateriaal, enz.

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

220 *Kantoormachines*

2200 Aanschaf en vervanging van kantoormachines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	60 000	67 938,18

Toelichting

Oude posten 2200 en 2201

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf en de vervanging van schrijfmachines, rekenmachines, dicteersets en „notebook"-machines (voor dienstreizen).

Vervanging vindt plaats wanneer de machines ten minste negen jaar oud zijn; „notebook"-machines worden echter na vier jaar vervangen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

2202 Huur, onderhoud en reparatie van kantoormachines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	25 000	16 988,79

Toelichting

Oude posten 2202 en 2203

Dit krediet dient ter dekking van de huur, het onderhoud en de reparatie van schrijf-, reken- en dicteermachines.

221 *Meubilair*

2210 Aanschaf en vervanging van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 150 000	1 300 000	1 269 668,56

Toelichting

Oude posten 2210 en 2211

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van meubilair en van speciaal meubilair, alsmede ter dekking van de vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste vijftien jaar oud is of niet meer kan worden gerepareerd.

De ontvangsten uit de verkoop van gebruikt meubilair die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 000 ecu.

2212 Huur, onderhoud en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	50 000	34 916,27

Toelichting

Oude posten 2212 en 2213

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van:

— de huur van meubilair tijdens dienstreizen en vergaderingen buiten de gebouwen van de Raad,

— onderhoud en reparatie van meubilair.

RAAD

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 2 2 Technisch materieel en technische installaties

Toelichting

Voor elk krediet ter dekking van uitgaven voor de aankoop van of de sluiting van een huur- of een huurkoopcontract voor materieel of de verlening van diensten op informaticagebied, pleegt de Instelling in het kader van het bestaande interinstitutionele mechanisme overleg met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden.

2 2 2 0 Aanschaf en vervanging van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 300 000	3 450 000	3 265 201,76

Toelichting

Oude posten 2 2 2 0 en 2 2 2 1

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van technisch materieel en technische installaties voor de volgende diensten: reprografie/verspreiding van documenten, veiligheid, telecommunicatie, nieuwe technologieën, interne diensten en conferenties.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 000 ecu.

2 2 2 2 Huur, onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000 000	5 190 000	4 664 451,39

Toelichting

Oude posten 2 2 2 2 en 2 2 2 3

Dit krediet dient ter dekking van de huur en het onderhoud van de volgende apparatuur:

— materieel in verband met nieuwe technologieën,

— telekopieerapparaten (verbinding met Genève, New York, Luxemburg, Straatsburg, andere Instellingen en tussen de gebouwen onderling), snelle facsimile,

— materieel gehuurd bij dienstreizen in het buitenland (in het bijzonder cabines en installaties voor vertolking),

— technisch materieel en technische installaties in de verschillende diensten.

2 2 2 4 Kosten van studies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 450 000	3 865 000	3 720 786,51

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van studie-, ontwikkelings- en aanschafkosten voor toepassingsprogrammatuur en de daarmee verbonden opleiding ter uitvoering van het plan „Nieuwe technologieën".

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

223 *Vervoermiddelen*

2230 Aanschaf en vervanging van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	60 000	76 663,22

Toelichting

Oude posten 2 2 3 0 en 2 2 3 1

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van één dienstvoertuig en één vrachtwagen.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

2232 Huur, onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 000	95 000	97 435,97

Toelichting

Oude posten 2 2 3 2 en 2 2 3 3

Dit krediet dient met name ter dekking van:
— de huur van auto's wanneer geen beroep kan worden gedaan op de vervoermiddelen van de Raad, met name tijdens dienstreizen,
— de kosten van onderhoud en reparatie van dienstvoertuigen (aanschaf van brandstof, banden, enz.).

225 *Documentatie en bibliotheek*

2250 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
125 000	125 000	124 909,54

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van werken die nodig zijn voor de diensten van de Raad.

2252 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 000	140 000	127 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor abonnementen op dagbladen en tijdschriften.

RAAD

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

225 (vervolg)

2253 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
42 000	42 000	30 359,54

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor abonnementen bij persbureaus op telexberichten.

2254 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	15 000	12 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van inbinden en dergelijke, nodig voor het bewaren van boekwerken en tijdschriften.

2255 Abonnementen op de diensten voor snelle informatie via beeldscherm

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
85 000	85 000	10 906,08

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor dergelijke abonnementen.

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

230 ***Papier en kantoorbenodigdheden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 645 000	3 645 000	2 849 913,91

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor:

— offsetpapier,

— papier en kantoorbenodigdheden ten behoeve van de bureaus (gebruikelijke benodigdheden),

— benodigdheden voor de verzending van post (enveloppen, pakpapier, plaatjes voor de frankeermachine),

— drukwerk,

— benodigdheden voor de reproduktiedienst (inkt, offsetplaten, stencils, films en chemische produkten)

— benodigdheden voor het opnemen van vergaderingen en magnetisch hulpmateriaal voor automatische schrijfmachines en computers,

— benodigdheden voor de dienst verspreiding van documenten en voor de archiefdienst,

— benodigdheden voor de beveiligingsdienst en de dienst conferenties,

— fotokopieën, vaste rechten,

— xeroxpapier.

De ontvangsten uit de verkoop van kantoorbenodigdheden en recyclagemateriaal, die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 20 000 ecu.

RAAD

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 2 ***Financiële kosten***

2 3 2 0 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
42 000	42 000	42 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten (provisies, agio's en diverse kosten).

2 3 2 1 Koersverschillen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 2 9 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 ***Proceskosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
180 000	180 000	248 187,79

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de eventuele uitgaven voor bijstand van advocaten of van andere deskundigen als adviseur. Tevens dient het ter dekking van de uitgaven die door het Hof van Justitie ten laste van de Raad kunnen worden gebracht.

2 3 4 ***Schadevergoeding***

2 3 4 0 Schadevergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 4 1 Schadeloosstellingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

RAAD

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 5 Overige huishoudelijke uitgaven

2 3 5 0 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
85 000	75 000	64 923,66

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor andere verzekeringen dan die met betrekking tot de gebouwen, welke zijn opgenomen onder artikel 2 0 1.

2 3 5 1 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
150 000	155 000	148 391,23

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van dienstkleding voor het personeel van de dienst conferenties en de dienst beveiliging, van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en de interne diensten, en van het herstel en onderhoud van de dienst- en werkkleding.

2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	162 000	197 978,25

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van verfrissingen en soms van lichte maaltijden die tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.

2 3 5 3 Interne verhuisdienst en vervoer van materieel ter gelegenheid van conferenties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	120 000	468 455,14

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het verplaatsen en vervoeren van materieel bij zittingen van de Raad en de Associatieraden, alsmede voor interne verplaatsingen.

2 3 5 9 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
65 000	50 000	63 939,96

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

239 *Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
41 780 000	40 280 000	48 685 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de door de tolken van de Commissie voor de Raad verrichte diensten.

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

240 *Porto en verzendkosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	600 000	514 892,40

241 *Telefoon, telegraaf, telex, televisie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 850 000	3 000 000	2 489 818,25

Toelichting

Deze ramingen zijn gemaakt met inachtneming van de bedragen die opnieuw kunnen worden aangewend door de terugvordering van kosten van telefoongesprekken en telegrammen, alsmede van de nieuwe tariefovereenkomsten met Belgacom.

De terugvorderingen die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 400 000 ecu.

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

250 *Vergaderingen en convocaties in het algemeen*

2501 Vergaderingen en convocaties in het algemeen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 500 000	19 500 000 (1)	20 974 498,11
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de terugbetaling van de reiskosten die door het voorzitterschap en de delegaties worden gemaakt bij gelegenheid van:

— zittingen van de Raad,

— vergaderingen die in het kader van de Raad worden gehouden,

— vergaderingen die in het kader van een intergouvernementele conferentie worden gehouden.

2502 Vergaderingen en convocaties van het Permanent Comité voor arbeidsmarktvraagstukken (reis- en verblijfkosten)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	35 000	35 000,—

RAAD

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

255 *Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	30 000	25 906,20

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

260 *Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	50 000	7 253,81

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor gespecialiseerde studies en adviezen die onder contract aan hooggekwalificeerde deskundigen worden toevertrouwd.

Tevens dient het ter dekking van de aanschaf van reeds verrichte studies of van abonnementen bij gespecialiseerde onderzoeksinstellingen.

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

270 *Publikatieblad*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 812 000	12 914 350	10 993 000,—

Toelichting

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 300 000 ecu.

271 *Publikaties*

2710 Publikaties van algemene aard

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	600 000	570 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het uitgeven in elf talen van publikaties overeenkomstig het bepaalde in Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 70 000 ecu.

2719 Uitgaven betreffende voorlichting, verspreiding van publikaties en openbare evenementen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
155 000	155 000	0,—

RAAD

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

272 *Uitgaven in verband met audiovisuele informatie en voorlichting*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
105 000	105 000	52 737,79

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van met name de openbare zittingen van de Raad en van bijstand aan de audiovisuele media die zich bezighouden met de werkzaamheden van de Instelling (huur van materieel, dienstverleningscontracten met radio en televisie, aanschaf, onderhoud en reparatie van het benodigde materieel voor radio- en televisie-uitzendingen, externe fotografiediensten, enz.).

273 *Vorming van de jeugd in een Europese geest*

2733 Beurzen voor stages bij de diensten van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
68 000	68 000	49 997,91

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de beurzen voor stages binnen de diensten van het Secretariaat-generaal van de Raad.

HOOFDSTUK 28 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

280 *Subsidies en deelnemingen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	42 000	38 787,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de deelneming van de Raad in de uitgaven van enkele verenigingen waarvan de activiteit rechtstreeks verband houdt met de activiteiten van de communautaire Instellingen.

HOOFDSTUK 29 — OVEREENKOMST BETREFFENDE HET NIEUWE GEBOUW

297 *Overeenkomst tussen de Raad en België betreffende de oprichting van het nieuwe gebouw bestemd voor de Raad en voor zijn diensten te Brussel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 200 000	p.m. (1)	2 897 361,42
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 750 000 ecu.		

RAAD

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 10 0	p.m.	2 750 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 0	p.m.	2 750 000	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	p.m.	—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 1	p.m.	—	0,—
	Totaal van titel 10	**p.m.**	**2 750 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**320 272 000**	**306 953 350**	**306 188 027,88**

RAAD

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	2 750 000	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

In dit hoofdstuk zijn uitsluitend voorzieningen opgenomen die slechts mogen worden gebruikt na overschrijving naar andere hoofdstukken overeenkomstig de bepalingen van het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	—	0,—

AFDELING III

COMMISSIE

COMMISSIE

STAAT VAN ONTVANGSTEN

COMMISSIE

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 3 0			
3 0 0	***Overschot van het vorige begrotingsjaar***	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
3 0 1	***Overschot uit de eigen middelen door overschrijving naar de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie***	p.m.	p.m.	0,—
3 0 3	***Resultaat van de herberekening van de financiering van de begroting 1995 naar aanleiding van de ratificatie van Besluit 94/728/EG, Euratom betreffende de eigen middelen***	—	—	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 0	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	Totaal van titel 3	**p.m.**	**9 215 192 383**	**6 540 476 460,89**

COMMISSIE

TITEL 3

OVERSCHOTTEN

HOOFDSTUK 3 0 — OVERSCHOT VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR

3 0 0 ***Overschot van het vorige begrotingsjaar***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 32 van het Financieel Reglement wordt het saldo van elk begrotingsjaar naar gelang van het geval als overschot of als tekort bij de ontvangsten of bij de uitgaven opgenomen in de begroting van het volgende begrotingsjaar.

De ramingen van deze ontvangsten of uitgaven worden in de begroting opgenomen tijdens de begrotinsprocedure en, in voorkomend geval, door middel van de procedure van een nota van wijzigingen, die wordt ingediend overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van het Financieel Reglement. Zij worden vastgesteld overeenkomstig de beginselen bedoeld in artikel 15 van Verordening (Euratom, EG) nr. 1355/96 (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 3).

Na de sluiting van de rekeningen van elk begrotingsjaar wordt het verschil ten opzichte van de ramingen in de begroting van het volgende begrotingsjaar opgenomen door middel van een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Een tekort wordt onder hoofdstuk B0-3 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling opgenomen.

3 0 1 ***Overschot uit de eigen middelen door overschrijving naar de monetaire reserve van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 7.

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14), met name artikel 12.

3 0 3 ***Resultaat van de herberekening van de financiering van de begroting 1995 naar aanleiding van de ratificatie van Besluit 94/728/EG, Euratom betreffende de eigen middelen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9), met name artikel 11.

COMMISSIE

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 4 0			
400	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	208 739 274	195 632 044	172 644 414,72
401	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	108 629 494	101 695 241	88 618 604,41
402	***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***	—	—	323,56
403	***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***	28 941 317	27 169 014	23 754 565,85
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	346 310 085	324 496 299	285 017 908,54
	Totaal van titel 4	**346 310 085**	**324 496 299**	**285 017 908,54**

COMMISSIE

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

400 ***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
208 739 274	195 632 044	172 644 414,72

Toelichting

Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 13.

Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1084/92 (PB nr. L 117 van 1. 5. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 3162/94 (PB nr. L 335 van 23. 12. 1994, blz. 5).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 van de Raad van 29 juni 1976 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 214 van 6. 8. 1976, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 15).

401 ***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
108 629 494	101 695 241	88 618 604,41

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 509/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1859/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 679/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 1).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 510/82 van de Raad van 22 februari 1982 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 64 van 8. 3. 1982, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz. 15).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3832/91 van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen wat de bijdrage in de pensioenregeling betreft (PB nr. L 361 van 31. 12. 1991, blz. 9).

402 ***Opbrengst van de buitengewone heffing die van toepassing is op de nettobezoldigingen, -pensioenen en -vergoedingen bij beëindiging van de dienst van de leden van de Instelling, de ambtenaren, de andere personeelsleden en de gepensioneerden***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	323,56

Toelichting

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3821/81 van de Raad van 15 december 1981 houdende wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN *(vervolg)*

402 (vervolg)

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3822/81 van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1240/70 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de oud-leden van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wier ambtsperiode op 1 juli 1970 afloopt, van Verordening nr. 423/67/EEG, nr. 6/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Commissies van de EEG en de EGA alsmede van de Hoge Autoriteit die niet zijn benoemd tot leden van de gemeenschappelijke Commissie van de Europese Gemeenschappen, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 4).

Besluit 81/1062/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van het besluit van de Raad van 4 juni 1973 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van de Commissie der Europese Gemeenschappen die op 4 januari 1973 hun ambt hebben neergelegd, en van het besluit van de Raad van 14 oktober 1958 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de voormalige leden van het Hof van Justitie van de EGKS (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 11).

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3212/87 van de Raad van 20 oktober 1987 houdende wijziging van het percentage van de buitengewone heffing, bedoeld in artikel 66 bis van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 307 van 29. 10. 1987, blz. 1).

Aangezien krachtens de voornoemde wetsteksten de buitengewone heffing per 30 juni 1991 komt te vervallen, vormt dit artikel de basis voor de opname van eventuele ontvangsten in verband met verrekeningen met terugwerkende kracht van bezoldigingen, pensioenen en vergoedingen wegens beëindiging van de dienst.

De opvoering onder dit artikel van elk nieuw bedrag impliceert overeenstemming van alle communautaire Instellingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 22 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), uit hoofde waarvan iedere Instelling afzonderlijk verantwoordelijk is voor de aanwerving en het beheer van haar eigen personeel.

403 ***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
28 941 317	27 169 014	23 754 565,85

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3831/91 van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen wat de instelling van een tijdelijke bijdrage betreft (PB nr. L 361 van 31. 12. 1991, blz. 7).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 1084/92 van de Raad van 28 april 1992 tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg, en van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 117 van 1. 5. 1992, blz. 1).

COMMISSIE

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 5 0			
5 0 0	***Verkoop van roerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	***Verkoop van onroerende goederen***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Verkoop van publikaties, drukwerken en films***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 5 1			
5 1 0	***Verhuur van meubilair en materieel***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen en terugbetaling van huurlasten***			
5 1 1 0	Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Terugbetaling van huurlasten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 5 1 1	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 1	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 5 2			
5 2 0	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instelling***	50 000 000	50 000 000	46 340 045,71
5 2 1	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van gesubsidieerde organisaties die aan de Instelling worden overgemaakt***	5 000 000	73 500	12 061 554,42
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 2	55 000 000	50 073 500	58 401 600,13

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 27 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

HOOFDSTUK 5 6 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

HOOFDSTUK 5 8 — DIVERSE VERGOEDINGEN

HOOFDSTUK 5 9 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 5 4			
5 4 0	***Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend (artikel 27 van het Financieel Reglement) maar niet zijn gebruikt***	20 000 000	20 000 000	7 549 741,93
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 4	20 000 000	20 000 000	7 549 741,93
	HOOFDSTUK 5 5			
5 5 0	***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***	15 000 000	15 000 000	7 672 246,55
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 5	15 000 000	15 000 000	7 672 246,55
	HOOFDSTUK 5 6			
5 6 0	***Werkgeversbijdrage van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking", in het kader van de pensioenregeling***	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 6	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	HOOFDSTUK 5 8			
5 8 0	***Diverse vergoedingen***	150 000	150 000	107 042,89
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 8	150 000	150 000	107 042,89
	HOOFDSTUK 5 9			
5 9 0	***Overige ontvangsten uit het administratieve beheer***	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 9	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	Totaal van titel 5	**93 055 000**	**88 099 500**	**76 150 895,66**

COMMISSIE

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

5 0 0 ***Verkoop van roerende goederen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van roerende goederen die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

5 0 1 ***Verkoop van onroerende goederen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

5 0 2 ***Verkoop van publikaties, drukwerken en films***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST

5 1 0 ***Verhuur van meubilair en materieel***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 1 — HUUROPBRENGST *(vervolg)*

5 1 1 *Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen en terugbetaling van huurlasten*

5 1 1 0 Verhuur en onderverhuur van onroerende goederen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Opbrengst van de verhuur en de onderverhuur van onroerende goederen die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

5 1 1 1 Terugbetaling van huurlasten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling aan huurlasten die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

5 2 0 *Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van de Instelling*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
50 000 000	50 000 000	46 340 045,71

Toelichting

De geraamde bedragen omvatten geen ontvangsten uit hoofde van uitgezette of uitgeleende middelen. Zij hebben uitsluitend betrekking op bankrenten over de rekeningen-courant van de Commissie.

5 2 1 *Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten over de rekeningen van gesubsidieerde organisaties die aan de Instelling worden overgemaakt*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
5 000 000	73 500	12 061 554,42

COMMISSIE

HOOFDSTUK 5 4 — DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KONDEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 27 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT) MAAR NIET ZIJN GEBRUIKT

5 4 0 ***Diverse ontvangsten die opnieuw konden worden aangewend (artikel 27 van het Financieel Reglement) maar niet zijn gebruikt***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
20 000 000	20 000 000	7 549 741,93

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement moet de nieuwe aanwending plaatsvinden vóór het einde van het begrotingsjaar dat volgt op het begrotingsjaar waarin de ontvangsten zijn geïnd. De voor nieuwe aanwending in aanmerking komende ontvangsten die binnen de gestelde termijn niet zijn gebruikt worden opgenomen in dit artikel.

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

5 5 0 ***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
15 000 000	15 000 000	7 672 246,55

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 107, alsmede de artikelen 4, 11, lid 2, en 48 van bijlage VIII.

HOOFDSTUK 5 6 — WERKGEVERSBIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE PENSIOENREGELING

5 6 0 ***Werkgeversbijdrage van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking", in het kader van de pensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 505 000	1 476 000	1 606 475,83

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 43.

Besluit 78/471/Euratom van de Raad van 30 mei 1978 inzake de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking" (PB nr. L 151 van 7. 6. 1978, blz. 10), met name artikel 8, punten 5 en 7, van de daaraan gehechte statuten.

Besluit 91/677/Euratom van de Raad van 19 december 1991 houdende goedkeuring van wijzigingen van de statuten van de „Joint European Torus (Jet), Joint Undertaking" (PB nr. L 375 van 31. 12. 1991, blz. 9).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 58 — DIVERSE VERGOEDINGEN

580 ***Diverse vergoedingen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
150 000	150 000	107 042,89

Toelichting

Diverse vergoedingen die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 59 — OVERIGE ONTVANGSTEN UIT HET ADMINISTRATIEVE BEHEER

590 ***Overige ontvangsten uit het administratieve beheer***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 400 000	1 400 000	813 788,33

COMMISSIE

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN, ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN EN BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 60			
601	***Samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica***			
6010	Samenwerkingsovereenkomsten Zweden-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica	p.m.	p.m.	4 771 355,—
6011	Samenwerkingsovereenkomsten Zwitserland-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica	p.m.	p.m.	5 659 111,—
	Totaal van artikel 6 0 1	p.m.	p.m.	10 430 466,—
602	***Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire onderzoeksprogramma's***	p.m.	p.m.	156 000,—
603	***Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire programma's op het gebied van de industrie***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Samenwerkingsovereenkomsten met instellingen van landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van wetenschappelijke en technologische projecten van communautair belang (Eureka en andere)***	300 000	2 000 000	201 800,—
605	***Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek***	200 000	200 000	204 492,75
607	***Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie***			
6071	Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de communautaire samenwerkingsprogramma's tussen universiteit en bedrijfsleven op het gebied van technologische opleidingen	p.m.	p.m.	1 885,54
6072	Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van het communautaire samenwerkingsprogramma tussen Europese universiteiten en de mobiliteit van studenten en docenten	p.m.	p.m.	3 263 100,—
	Totaal van artikel 6 0 7	p.m.	p.m.	3 264 985,54
608	***Diverse ontvangsten bestemd voor activiteiten in verband met humanitaire noodhulp***	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
609	***Deelneming van derden aan activiteiten van de Gemeenschap***			
6091	Ontvangsten voortvloeiend uit de deelneming van landen van Midden-Europa die bij de communautaire programma's zijn betrokken	8 500 000	p.m.	
6092	Deelname van derden aan activiteiten van de Gemeenschap	p.m.	p.m.	144 164,92
	Totaal van artikel 609	8 500 000	p.m.	144 164,92
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 60	9 000 000	2 200 000	14 401 909,21
	HOOFDSTUK 61			
610	***Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven***			
6100	Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Terugbetaling van andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 610	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
611	***Terugbetaling van voor rekening van één of meer Staten gedane uitgaven***			
6110	Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 611	p.m.	p.m.	0,—
612	***Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding***	p.m.	p.m.	0,—
613	***Overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen***	p.m.	p.m.	0,—
614	***Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie***			
6140	Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden op het gebied van de nieuwe energietechnologie toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie	300 000	450 000	169 517,02
6141	Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor werkzaamheden op het gebied van de informatica bij geslaagde commerciële exploitatie	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
6 1 4	*(vervolg)*			
6 1 4 2	Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor demonstratieprojecten op agro-industrieel gebied bij geslaagde commerciële exploitatie	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Terugbetaling van de subsidies toegekend in het kader van een Europese activiteit met risicodragend kapitaal ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf	p.m.	p.m.	884 665,40
	Totaal van artikel 6 1 4	300 000	450 000	1 054 182,42
6 1 5	***Terugbetaling van niet-gebruikte communautaire bijstand***			
6 1 5 0	Terugbetaling van niet-gebruikte bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw	p.m.	p.m.	10 206 849,14
6 1 5 1	Terugbetaling van niet-gebruikte subsidies voor het begrotingsevenwicht	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Terugbetaling van niet-gebruikte rentesubsidies	p.m.	p.m.	25 260,37
6 1 5 3	Terugbetaling van niet-gebruikte bedragen in het kader van contracten van de Instelling	p.m.	p.m.	413 655,66
6 1 5 8	Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen aan communautaire bijstand	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Terugbetaling van vooruitbetalingen door begungstigden van niet opnieuw gebruikte communautaire steun	p.m.	p.m.	90 603 250,36
	Totaal van artikel 6 1 5	p.m.	p.m.	101 249 015,53
6 1 6	***Terugbetaling van de uitgaven voor rekening van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Terugbetaling van in het kader van de voedselhulp gestorte bedragen***			
6 1 8 0	Terugbetaling door leveranciers of begunstigden van uit hoofde van de voedselhulp te veel ontvangen bedragen	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 8 1	Terugbetaling van door begunstigden van voedselhulp veroorzaakte extra kosten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 6 1 8	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 9	***Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 1	5 300 000	5 450 000	107 383 056,09

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 6 2			
6 2 0	***Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, onder b), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Ontvangsten uit aan Lid-Staten, personen of ondernemingen onder bezwarende titel verleende diensten (artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)***			
6 2 1 0	Vergoedingen van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel	400 000	400 000	216 215,—
	Totaal van artikel 6 2 1	400 000	400 000	216 215,—
6 2 2	***Ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***			
6 2 2 0	Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten	—	—	0,—
6 2 2 1	Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten	p.m.	p.m.	20 186 010,70
6 2 2 2	Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten	p.m.	p.m.	78 865,40
6 2 2 3	Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten	p.m.	p.m.	14 884 276,89
6 2 2 4	Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen voortvloeiend uit het communautaire onderzoek door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek	p.m.	p.m.	7 103,28
6 2 2 5	Diverse ontvangsten ten voordele van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Opbrengsten van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor andere diensten van de Commissie op basis van concurrentie verrichte diensten waaruit aanvullende kredieten voortvloeien	p.m.		
	Totaal van artikel 6 2 2	p.m.	p.m.	35 156 256,27
6 2 3	***Ontvangsten uit door het Directoraat-generaal Wetenschappen, Onderzoek en Ontwikkeling tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***	p.m.	p.m.	242 354,89

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 6 3 — BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
6 2 4	***Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen voortvloeiend uit het communautair onderzoek (werkzaamheden onder contract)***	20 000	20 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 2	420 000	420 000	35 614 826,16
	HOOFDSTUK 6 3			
6 3 0	***Bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte***	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 6 3	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	Totaal van titel 6	**14 720 000**	**8 070 000**	**188 539 386,46**

COMMISSIE

TITEL 6

BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S, VERGOEDING VAN UITGAVEN, ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN EN BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

HOOFDSTUK 6 0 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S

6 0 1 *Samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica*

6 0 1 0 Samenwerkingsovereenkomsten Zweden-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	4 771 355,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiend uit samenwerkingsovereenkomsten tussen Zweden en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name die van 10 mei 1976.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dergelijke ontvangsten zijn bestemd tot het dekken van het aandeel van Zweden in de communautaire bijdrage voor de financiering van de gemeenschappelijke onderneming Jet (Joint European Torus), de uitgaven die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomst en de uitgaven welke het gevolg zijn van andere met communautaire onderzoeksinstituten gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten.

6 0 1 1 Samenwerkingsovereenkomsten Zwitserland-Euratom op het gebied van de beheerste thermische kernversmelting en de plasmafysica

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	5 659 111,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiend uit samenwerkingsovereenkomsten tussen Zwitserland en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name die van 14 september 1978.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten, hetzij onder artikel B6-4 5 1 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), hetzij onder artikel B6-5 4 1 (werkzaamheden onder contract) van de staat van uitgaven van deze afdeling, naar gelang van de aard van de uitgaven.

Dergelijke ontvangsten zijn bestemd tot het dekken van het aandeel van Zwitserland in de communautaire bijdrage voor de financiering van de gemeenschappelijke onderneming Jet (Joint European Torus), de uitgaven die voortvloeien uit de samenwerkingsovereenkomst en de uitgaven welke het gevolg zijn van andere met communautaire onderzoeksinstituten gesloten of te sluiten associatieovereenkomsten.

6 0 2 *Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire onderzoeksprogramma's*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	156 000,—

Toelichting

Resolutie van 21 november 1991 van de ministers van de Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) (PB nr. C 333 du 24. 12. 1991, blz. 1).

Ontvangsten voortvloeiend uit samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, in het bijzonder die landen welke deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, met het doel hen bij communautaire onderzoeksprogramma's te betrekken.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

602 (vervolg)

De eventuele middelen zijn bestemd voor het dekken van de kosten van vergaderingen, deskundigencontracten en onderzoekscontracten in het kader van de desbetreffende programma's.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten, hetzij onder artikel B6-4 5 1 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), hetzij onder artikel B6-5 4 1 (werkzaamheden onder contract) van de staat van uitgaven van deze afdeling, naar gelang van de aard van de uitgaven.

603 ***Samenwerkingsovereenkomsten met derde landen in het kader van de communautaire programma's op het gebied van de industrie***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Resolutie van 21 november 1991 van de ministers van de Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) (PB nr. C 333 du 24. 12. 1991, blz. 1).

Ontvangsten voortvloeiend uit samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde Europese landen, in het bijzonder die landen welke deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, met het doel hen bij communautaire onderzoeksprogramma's te betrekken.

Voor zover deze bijdragen niet opnieuw worden gebruikt in het kader van artikel B5-4 0 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling, worden zij onder dit artikel geboekt.

604 ***Samenwerkingsovereenkomsten met instellingen van landen die geen lid van de Gemeenschap zijn in het kader van wetenschappelijke en technologische projecten van communautair belang (Eureka en andere)***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
300 000	2 000 000	201 800,—

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiend uit tussen de Gemeenschap en instellingen van derde landen in het kader van wetenschappelijke en technologische projecten van communautair belang gesloten samenwerkingsovereenkomsten (Eureka en andere).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

605 ***Europese samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
200 000	200 000	204 492,75

Toelichting

Resolutie van 21 november 1991 van de ministers van de Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) (PB nr. C 333 du 24. 12. 1991, blz. 1).

Ontvangsten van Staten die deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek, ter dekking van de uitgaven onder post B6-7 2 1 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de meerontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

607 *Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie*

6071 Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de communautaire samenwerkingsprogramma's tussen universiteit en bedrijfsleven op het gebied van technologische opleidingen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	1 885,54

Toelichting

Besluit 89/27/EEG van de Raad van 16 december 1988 tot aanneming van de tweede fase van het programma betreffende samenwerking tussen universiteit en onderneming inzake opleiding op het gebied van de technologie (Comett II) (1990-1994) (PB nr. L 13 van 17. 1. 1989, blz. 28).

Beschikking van de Raad van 22 mei 1989 betreffende het toegankelijk maken van Comett II voor deelname door de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie.

Beschikking van de Raad van 27 juli 1990 betreffende de sluiting van een Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Vorstendom Liechtenstein inzake samenwerking op het gebied van de opleiding in het kader van de tenuitvoerlegging van Comett II (1990-1994).

Ontvangsten voortvloeiend uit de samenwerkingsovereenkomsten welke tussen de Gemeenschap en de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie en Liechtenstein zijn gesloten om deze landen te betrekken bij communautaire programma's voor samenwerking tussen universiteit en onderneming inzake opleiding op technologisch gebied.

6072 Samenwerkingsovereenkomsten met de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van het communautaire samenwerkingsprogramma tussen Europese universiteiten en de mobiliteit van studenten en docenten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	3 263 100,—

Toelichting

Besluit 87/327/EEG van de Raad van 15 juni 1987 tot vaststelling van het communautaire actieprogramma inzake de mobiliteit van studenten (Erasmus) (PB nr. L 166 van 25. 6. 1987, blz. 20), gewijzigd bij Besluit 89/663/EEG (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 23).

Onvangsten voortvloeiend uit de samenwerkingsovereenkomsten welke tussen de Gemeenschap en de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie zijn gesloten om deze landen te betrekken bij het communautaire programma voor samenwerking tussen Europese universiteiten en de mobiliteit van studenten en docenten.

608 *Diverse ontvangsten bestemd voor activiteiten in verband met humanitaire noodhulp*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 4.

Eventuele deelnemingen van derden aan activiteiten in verband met humanitaire noodhulp.

De eventuele ontvangsten geven aanleiding tot het openen van aanvullende kredieten onder hoofdstuk B7-2 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 60 — BIJDRAGEN VOOR COMMUNAUTAIRE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

609 *Deelneming van derden aan activiteiten van de Gemeenschap*

6091 Ontvangsten voortvloeiend uit de deelneming van landen van Midden-Europa die bij de communautaire programma's zijn betrokken

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 500 000	p.m.	

Toelichting

Europa-Overeenkomst van 16 december 1991 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (PB nr. L 347 van 31. 12. 1993, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 16 december 1991 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds (PB nr. L 348 van 31. 12. 1993, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 1 februari 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Roemenië, anderzijds (PB nr. L 357 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 8 maart 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds (PB nr. L 358 van 31. 12. 1994, blz. 3).

Europa-Overeenkomst van 4 oktober 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds (PB nr. L 359 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 4 oktober 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds (PB nr. L 358 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Door de Raad op 28 en 29 november 1994 goedgekeurde onderhandelingsrichtsnoeren voor Europa-Overeenkomsten met Estland, Letland en Litouwen.

Aanvullende Protocollen bij de Europa-Overeenkomsten (artikelen 228 en 238) waarbij de communautaire programma's opengesteld worden voor de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa.

Ontvangsten voortvloeiend uit de associatieovereenkomsten welke tussen de Gemeenschap en bovengenoemde landen van Midden-Europa zijn gesloten om deze landen te betrekken bij diverse communautaire programma's.

6092 Deelname van derden aan activiteiten van de Gemeenschap

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	144 164,92

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 4.

Eventuele deelnemingen van derden aan activiteiten van de Gemeenschap.

De eventuele ontvangsten geven aanleiding tot de opening van aanvullende kredieten in de desbetreffende hoofdstukken van de staat van uitgaven van deze afdeling.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 61 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN

610 Terugbetaling van voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven

6100 Gedeelte van de opbrengst van de EGKS-heffingen dat wordt gestort op grond van artikel 20 van het Verdrag van 8 april 1965

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Toelichting

Besluit 77/729/EGKS van de Raad van 21 november 1977 houdende aanpassing van het door middel van de heffingen op de produktie van kolen en staal te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 306 van 30. 11. 1977, blz. 28).

Bij dit besluit werd het door middel van de heffingen te dekken gedeelte van de administratieve uitgaven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal op 5 miljoen ecu vastgesteld.

6101 Terugbetaling van andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

In verband met andere voor rekening van een andere Instelling gedane uitgaven terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

611 Terugbetaling van voor rekening van één of meer Staten gedane uitgaven

6110 Bijdragen die moeten worden teruggevorderd van de Staten die aan intergouvernementele conferenties hebben deelgenomen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

In verband met uitgaven voor rekening van Lid-Staten die aan intergouvernementele bijeenkomsten of manifestaties hebben deelgenomen terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

612 Terugbetaling van specifieke uitgaven in verband met de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

In verband met specifieke uitgaven voor de uitvoering van werkzaamheden op verzoek en tegen vergoeding terugbetaalde bedragen, die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 3 Overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 729/70 teruggevorderde bedragen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1).

De terugvordering van bedragen die bij de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid verloren zijn gegaan als gevolg van onregelmatigheden of nalatigheden, geeft aanleiding tot stortingen bij de betalende diensten of instellingen. De desbetreffende bedragen worden door hen in mindering gebracht op de door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven. Van een ontvangst zal derhalve slechts sprake zijn indien de teruggevorderde bedragen hoger zijn dan deze uitgaven.

6 1 4 Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie

6 1 4 0 Terugbetaling van voor projecten en werkzaamheden op het gebied van de nieuwe energietechnologie toegekende communautaire steun bij geslaagde commerciële exploitatie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
300 000	450 000	169 517,02

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3056/73 van de Raad van 9 november 1973 betreffende de steun aan communautaire projecten in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 312 van 13. 11. 1973, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1302/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 1303/78 van de Raad van 12 juni 1978 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten inzake energiebesparing (PB nr. L 158 van 16. 6. 1978, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 727/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector zonne-energie van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 728/79 van de Raad van 9 april 1979 houdende toepassing in de sector vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen van Verordening (EEG) nr. 1302/78 betreffende het verlenen van financiële steun aan projecten voor de exploitatie van alternatieve energiebronnen (PB nr. L 93 van 12. 4. 1979, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 1971/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan industriële proefprojecten en demonstratieprojecten op het gebied van de vloeibaarmaking en vergassing van vaste brandstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2125/84 (PB nr. L 196 van 26. 7. 1984, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 1972/83 van de Raad van 11 juli 1983 betreffende het verlenen van financiële steun aan demonstratieprojecten op het gebied van de exploitatie van alternatieve energiebronnen en op het gebied van de energiebesparing en de vervanging van koolwaterstoffen (PB nr. L 195 van 19. 7. 1983, blz. 6), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2126/84 (PB nr. L 196 van 26. 7. 1984, blz. 4).

Verordening (EEG) nr. 3639/85 van de Raad van 20 december 1985 betreffende een programma voor steun aan de technologische ontwikkeling in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 25).

6 1 4 1 Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor werkzaamheden op het gebied van de informatica bij geslaagde commerciële exploitatie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1996/79 van de Raad van 11 september 1979 inzake een communautaire steunregeling op het gebied van de informatica (PB nr. L 231 van 13. 9. 1979, blz. 1).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 4 (vervolg)

6 1 4 2 Terugbetaling van communautaire steun toegekend voor demonstratieprojecten op agro-industrieel gebied bij geslaagde commerciële exploitatie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Ontvangsten uit de terugbetaling van communautaire steun voor demonstratieprojecten op agro-industrieel gebied bij geslaagde commerciële exploitatie.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder artikel B6-5 4 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

6 1 4 3 Terugbetaling van de subsidies toegekend in het kader van een Europese activiteit met risicodragend kapitaal ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	884 665,40

Toelichting

Besluit van de Commissie van 21 december 1988 inzake een proefproject „Eurotech Capital" (E/1783/88).

6 1 5 Terugbetaling van niet-gebruikte communautaire bijstand

6 1 5 0 Terugbetaling van niet-gebruikte bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	10 206 849,14

Toelichting

Terugbetaling van bijstand van het Europees Sociaal Fonds, het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling en het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, voor zover de terugbetaalde bedragen niet opnieuw kunnen worden aangewend volgens de voor het desbetreffende Fonds geldende regeling overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 1 Terugbetaling van niet-gebruikte subsidies voor het begrotingsevenwicht

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling van subsidies voor het begrotingsevenwicht die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 5 (vervolg)

6 1 5 2 Terugbetaling van niet-gebruikte rentesubsidies

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	25 260,37

Toelichting

Terugbetaling van rentesubsidies die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 3 Terugbetaling van niet-gebruikte bedragen in het kader van contracten van de Instelling

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	413 655,66

Toelichting

Terugbetaling van, in het kader van door de Instelling gesloten overeenkomsten, niet-gebruikte bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 8 Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen aan communautaire bijstand

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling van diverse niet-gebruikte bedragen aan communautaire bijstand die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 5 9 Terugbetaling van vooruitbetalingen door begungstigden van niet opnieuw gebruikte communautaire steun

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	90 603 250,36

Toelichting

Terugstorting van vooruitbetalingen door begungstigden van communautaire steun die niet opnieuw werd gebruikt als bedoeld in artikel 7, lid 7, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 1 — TERUGBETALING VAN DIVERSE UITGAVEN *(vervolg)*

6 1 6 Terugbetaling van de uitgaven voor rekening van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Terugbetaling van het aandeel van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie in de bedragen welke de Commissie heeft voorgeschoten voor de door deze organisatie op grond van de verificatieovereenkomsten verrichte controles (posten B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 en B4-2 0 2 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling), die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 1 8 Terugbetaling van in het kader van de voedselhulp gestorte bedragen

6 1 8 0 Terugbetaling door leveranciers of begunstigden van uit hoofde van de voedselhulp te veel ontvangen bedragen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	79 858,14

Toelichting

Bepalingen vervat in de berichten van aanbesteding of financiële bepalingen die zijn gevoegd bij de brieven van de Commissie waarin de voorwaarden voor de toekenning van voedselhulp aan de begunstigden worden omschreven.

6 1 8 1 Terugbetaling van door begunstigden van voedselhulp veroorzaakte extra kosten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Bepalingen vervat in de leveringsmodaliteiten die zijn gevoegd bij de brieven van de Commisie waarin de voorwaarden voor de toekenning van voedselhulp aan de begunstigden worden omschreven.

6 1 9 Overige terugbetalingen van voor rekening van derden gedane uitgaven

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Overige in verband met uitgaven voor rekening van derden terugbetaalde bedragen die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN

6 2 0 ***Verstrekking tegen vergoeding van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen (artikel 6, onder b), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 6, onder b).

Ontvangsten uit leveringen onder bezwarende titel van grondstoffen of bijzondere splijtstoffen aan de Lid-Staten voor de uitvoering van onderzoeksprogramma's die niet opnieuw kunnen worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

6 2 1 ***Ontvangsten uit aan Lid-Staten, personen of ondernemingen onder bezwarende titel verleende diensten (artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie)***

6 2 1 0 Vergoedingen van bepaalde nationale instellingen voor het te hunner beschikking stellen van personeel

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
400 000	400 000	216 215,—

Toelichting

Ontvangsten die voortvloeien uit het ter beschikking stellen van wetenschappelijk personeel aan bepaalde nationale instellingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie; het betreft hier de volgende overeenkomsten:

— Euratom/Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK);

— Euratom/Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven de meerontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder post B6-8 1 1 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

6 2 2 ***Ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden***

6 2 2 0 Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	—	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder e).

Ontvangsten die voortvloeien uit de exploitatie van de HFR (hoge-fluxreactor) van de vestiging te Petten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek en die betrekking hebben op begrotingsjaren voorafgaand aan 1995.

Deze ontvangsten, die betrekking hebben op het personeel van de HFR, waren bestemd voor de terugbetaling van uitgaven van artikel B6-1 1 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling. Deze ontvangsten waren verdeeld over Duitsland en Nederland ten belope van 50 % elk.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

6 2 2 (vervolg)

6 2 2 1 Ontvangsten uit de exploitatie van de HFR die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	20 186 010,70

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name de artikelen 92, lid 1, onder e), en 96, lid 1.

Ontvangsten voortvloeiend uit de exploitatie van de HFR (hoge-fluxreactor) van de vestiging te Petten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Betalingen door derden op wier verzoek de werkzaamheden worden verricht, met name Duitsland en Nederland, ter financiering van de diverse uitgaven in verband met de exploitatie van de HFR door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement geven de ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder de artikelen B6-1 1 1, B6-1 2 1 en B6-4 4 2, of elk ander artikel dat moet worden gecreëerd voor een nieuw, aanvullend HFR-programma, van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Voltooiing van vroegere programma's

De ontvangsten zijn verdeeld over Duitsland en Nederland ten belope van 50 % elk.

6 2 2 2 Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden bestemd voor de terugbetaling van in de staat van uitgaven opgenomen kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	78 865,40

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder e).

Ontvangsten afkomstig van personen, ondernemingen en nationale instellingen waarvoor het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding werkzaamheden zal uitvoeren of diensten zal verrichten.

Deze kredieten zullen eveneens worden gebruikt voor terugbetalingen uit het voorschotfonds van het gemeenschappelijk programma 1988-1991.

6 2 2 3 Andere ontvangsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden die aanleiding geven tot de opvoering van extra kredieten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	14 884 276,89

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name de artikelen 92, lid 1, onder e), en 96, lid 1.

Ontvangsten afkomstig van personen, ondernemingen en nationale instellingen waarvoor het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek tegen vergoeding werkzaamheden zal uitvoeren of diensten zal verrichten.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 bis, lid 2, van het Financieel Reglement geven de eventuele ontvangsten aanleiding tot het openen van extra kredieten onder de artikelen B6-1 1 1, B6-1 2 1 en B6-4 3 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling ten belope van de uitgaven die elk contract met een derde met zich brengt.

In het bijzonder de ontvangsten in verband met de verspreiding en de certificatie van monsters in het kader van de werkzaamheden van het Communautair Referentiebureau geven aanleiding tot het openen van extra specifieke kredieten onder de artikelen B6-1 2 1 en B6-4 3 1, die bestemd zijn voor de daarmee verband houdende uitgaven voor infrastructuur, werking en investeringen.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

6 2 2 (vervolg)

6 2 2 4 Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen voortvloeiend uit het communautaire onderzoek door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	7 103,28

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 12.

Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoeksprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

6 2 2 5 Diverse ontvangsten ten voordele van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 4, lid 2, tweede streepje.

Bijdragen, in de vorm van giften of legaten door derden, ten behoeve van diverse door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek verrichte activiteiten.

6 2 2 6 Opbrengsten van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor andere diensten van de Commissie op basis van concurrentie verrichte diensten waaruit aanvullende kredieten voortvloeien

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuwe post

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 92, lid 1, onder i), en artikel 96, lid 1.

Opbrengsten van andere diensten van de Commissie waarvoor het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek werk verricht en/of tegen betaling diensten verleent (buiten het vierde kaderprogramma inzake onderzoek en technologische ontwikkeling).

Overeenkomstig artikel 4 bis, lid 2, tweede alinea, en artikel 96, lid 4, van het Financieel Reglement worden alle opbrengsten gebruikt om te voorzien in aanvullende kredieten voor de artikelen B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 en B6-4 3 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling ten bedrage van de specifieke uitgaven krachtens elk contract met andere diensten van de Commissie.

6 2 3 Ontvangsten uit door het Directoraat-generaal Wetenschappen, Onderzoek en Ontwikkeling tegen vergoeding voor derden verrichte werkzaamheden

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	242 354,89

Toelichting

Ontvangsten voortvloeiend uit contracten betreffende werkzaamheden voor derden en tegen vergoeding.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 6 2 — ONTVANGSTEN UIT ONDER BEZWARENDE TITEL VERRICHTE DIENSTEN *(vervolg)*

6 2 3 (vervolg)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), kunnen eventuele ontvangsten aanleiding geven tot het openen van kredieten, hetzij onder artikel B6-4 5 1 (Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek), hetzij onder artikel B6-5 4 1 (werkzaamheden onder contract) van de staat van uitgaven van deze afdeling, naar gelang van de aard van de uitgaven.

6 2 4 ***Ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen voortvloeiend uit het communautair onderzoek (werkzaamheden onder contract)***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
20 000	20 000	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 12.

Verordening (EEG) nr. 2380/74 van de Raad van 17 september 1974 tot vaststelling van de regels voor de verspreiding van kennis betreffende onderzoeksprogramma's voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 1).

HOOFDSTUK 6 3 — BIJDRAGEN IN HET KADER VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

6 3 0 ***Bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in het kader van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	31 139 595,—

Toelichting

Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 3).

Dit artikel dient voor de opname van de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, die voortvloeien uit hun financiële deelneming aan bepaalde communautaire activiteiten overeenkomstig het bepaalde in artikel 82 van en in de Protocollen nr. 31 en nr. 32 bij de Overeenkomst.

Het totaal van de geraamde deelneming volgt uit de ter informatie in bijlage III van deel B van de staat van uitgaven van deze afdeling weergegeven samenvatting.

De bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie worden de Commissie ter beschikking gesteld overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 tot en met 3 van Protocol nr. 32 bij de Overeenkomst.

De bedragen van de onder dit artikel opgevoerde bijdragen, die „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), geven aanleiding tot de opening van de overeenkomstige kredieten.

COMMISSIE

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 7 0 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 7 0			
7 0 0	***Rente wegens vertraagde overmaking***			
7 0 0 0	Invorderbare rente wegens te late overmakingen op de rekeningen bij de Schatkisten van de Lid-Staten	p.m.	p.m.	– 18 087,41
7 0 0 1	Overige rente wegens vertraagde overmaking	p.m.	p.m.	11 182 810,37
	Totaal van artikel 7 0 0	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 7 0	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	HOOFDSTUK 7 1			
7 1 0	***Geldboeten, dwangsommen en andere sancties***	p.m.	p.m.	7 437 493,36
7 1 1	***Ontvangsten uit boeten wegens fraude en onregelmatigheden ten koste van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap***	p.m.	p.m.	—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 7 1	p.m.	p.m.	7 437 493,36
	Totaal van titel 7	**p.m.**	**p.m.**	**18 602 216,32**

COMMISSIE

TITEL 7

RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING EN BOETEN

HOOFDSTUK 70 — RENTE WEGENS VERTRAAGDE OVERMAKING

700 *Rente wegens vertraagde overmaking*

7000 Invorderbare rente wegens te late overmakingen op de rekeningen bij de Schatkisten van de Lid-Staten

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	– 18 087,41

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 33, lid 4.

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), met name artikel 11.

7001 Overige rente wegens vertraagde overmaking

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	11 182 810,37

Toelichting

Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62), gewijzigd en aangevuld door de Verordeningen:

— nr. 59 (PB nr. 58 van 10. 7. 1962, blz. 1655/62),

— nr. 118/63/EEG (PB nr. 162 van 7. 11. 1963, blz. 2696/63),

— (EEG) nr. 2822/71 (PB nr. L 285 van 29. 12. 1971, blz. 49).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 49.

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11), met name artikel 24.

Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad van 21 december 1989 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13), met name de artikelen 14 en 15.

Verordening (EEG) nr. 1865/90 van de Commissie van 2 juli 1990 inzake de bij te late terugbetaling van bijstand uit de structuurfondsen te betalen rente (PB nr. L 170 van 3. 7. 1990, blz. 35).

COMMISSIE

HOOFDSTUK 7 1 — GELDBOETEN

7 1 0 *Geldboeten, dwangsommen en andere sancties*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	7 437 493,36

Toelichting

Verordening nr. 11 van de Raad van 27 juni 1960 ter uitvoering van artikel 79, lid 3, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap betreffende de opheffing van discriminaties inzake vrachtprijzen en vervoervoorwaarden (PB nr. 52 van 16. 8. 1960, blz. 1121/60), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3626/84 (PB nr. L 335 van 22. 12. 1984, blz. 4), met name de artikelen 17 en 18.

Verordening nr. 17 van de Raad van 6 februari 1962, eerste verordening over de toepassing van de artikelen 85 en 86 van het Verdrag (PB nr. 13 van 21. 2. 1962, blz. 204/62), gewijzigd en aangevuld door de Verordeningen:

— nr. 59 (PB nr. 58 van 10. 7. 1962, blz. 1655/62),

— nr. 118/63/EEG (PB nr. 162 van 7. 11. 1963, blz. 2696/63),

— (EEG) nr. 2822/71 (PB nr. L 285 van 29. 12. 1971, blz. 49),

met name de artikelen 15 en 16.

Verordening (EEG) nr. 1017/68 van de Raad van 19 juli 1968 houdende de toepassing van mededingingsregels op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren (PB nr. L 175 van 23. 7. 1968, blz. 1), met name de artikelen 22 en 23.

Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad van 21 december 1989 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13), met name de artikelen 14 en 15.

7 1 1 *Ontvangsten uit boeten wegens fraude en onregelmatigheden ten koste van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	—

Toelichting

Besluit 94/728/EG, Euratom van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 9).

Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1).

Gewijzigd voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 21 november 1995, houdende goedkeuring van een actieprogramma voor de douanediensten van de Gemeenschap (Douane 2000) (PB nr. C 23 van 27. 1. 1996, blz. 7).

COMMISSIE

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 8 0 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR IN DE LID-STATEN OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 8 0			
800	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen Euratomleningen***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (Nieuw Communautair Instrument)***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 0	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 8 1			
810	***Aflossingen op en renteopbrengst van in het kader van financiële protocollen verstrekte speciale leningen en risicodragend kapitaal***	18 182 000	17 408 000	11 687 736,91
811	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie voor de verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers verstrekte leningen***	40 000	40 000	32 854,73
812	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen***	36 000	40 000	43 448,41
813	***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie in het kader van „EC Investment Partners" in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië en in de zuidelijke Middellandse-Zeelanden verstrekte leningen en risicodragend kapitaal***	p.m.	p.m.	44,42
814	***Aflossing en opbrengst van de interesten over de leningen toegestaan aan de landen die het meest rechtstreeks door de Golfcrisis zijn getroffen***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 1	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 8 2			
8 2 0	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije***			
8 2 0 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een programma voor door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije	p.m.	p.m.	0,—
8 2 0 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 0	p.m.	p.m.	0,—
8 2 1	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek en aan Slowakije***			
8 2 2 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Tsjechische Republiek	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Slowakije	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen tweede lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Slowakije	—	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 2	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije***			
8 2 3 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 3	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 2 4	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië***			
8 2 4 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een derde door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 4	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Baltische Staten***			
8 2 5 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Letland	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Litouwen	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 5	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door Euratom opgenomen leningen ter financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede van die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 7	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand aan Israël***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Algerije***			
8 2 8 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
828	*(vervolg)*			
8281	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen tweede lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 8	p.m.	p.m.	0,—
829	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***			
8290	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië	p.m.	p.m.	0,—
8291	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne	p.m.	p.m.	0,—
8292	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland	p.m.	p.m.	0,—
8293	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Moldavië	p.m.	p.m.	0,—
8294	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 2 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 2	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 8 3			
830	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de derde landen in het Middellandse-Zeegebied verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
831	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
832	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de andere derde landen verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 8 4 — ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET GARANTIEFONDS

HOOFDSTUK 8 5 — OPBRENGSTEN VAN PARTICIPATIES IN GARANTIE-INSTELLINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
8 3 3	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de verstrekking van communautaire leningen en voor de toekenning van kredieten voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie***			
8 3 3 0	Garantie van de Gemeenschap voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie	—	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 8 3 3	—	p.m.	0,—
8 3 4	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika verstrekte leningen***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 3	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 8 4			
8 4 1	***Terugbetaling van de overschotten van het Garantiefonds***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 4	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 8 5			
8 5 0	***Door het Europees Investeringsfonds uitgekeerde dividenden***	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 8 5	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel 8	**18 258 000**	**17 488 000**	**11 764 084,47**

COMMISSIE

TITEL 8

OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK 8 0 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR IN DE LID-STATEN OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

8 0 0 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van betalingsbalansen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 0 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 0 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 0 1 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 0 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 0 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 0 2 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van investeringen in de Gemeenschap (Nieuw Communautair Instrument)*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 0 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 0 2, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN

8 1 0 ***Aflossingen op en renteopbrengst van in het kader van financiële protocollen verstrekte speciale leningen en risicodragend kapitaal***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
18 182 000	17 408 000	11 687 736,91

Toelichting

Dit krediet dient voor het registreren van de aflossingen op en renteopbrengst van speciale leningen en risicodragend kapitaal die uit de kredieten van hoofdstuk B7-4 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn verstrekt aan landen waarvoor de financiële protocollen, gehecht aan de met deze landen gesloten overeenkomsten, in het toekennen van dergelijke leningen en risicodragend kapitaal door de Gemeenschap voorzien.

De werkelijke ontvangsten overtreffen gewoonlijk de begrotingsramingen, in verband met de uitkering in het voorgaande begrotingsjaar alsmede in het lopende begrotingsjaar van speciale leningen en risicodragend kapitaal waarover rente moet worden betaald. De rente op speciale leningen en risicodragend kapitaal loopt vanaf het ogenblik van uitkering; in het eerste geval wordt deze halfjaarlijks betaald, in het tweede geval doorgaans jaarlijks.

8 1 1 ***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie voor de verbetering van de huisvestingssituatie van migrerende werknemers verstrekte leningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
40 000	40 000	32 854,73

Toelichting

De leningen, die ten behoeve van migrerende werknemers worden verstrekt uit de kredieten van post B3-4 1 1 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling, leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

8 1 2 ***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie aan ambtenaren van de Instellingen verstrekte bouwleningen***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
36 000	40 000	43 448,41

Toelichting

De aan ambtenaren verstrekte bouwleningen leveren ontvangsten op uit hoofde van interest en aflossingen.

8 1 3 ***Aflossingen op en renteopbrengst van door de Commissie in het kader van „EC Investment Partners" in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië en in de zuidelijke Middellandse-Zeelanden verstrekte leningen en risicodragend kapitaal***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	44,42

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B7-5 0 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de aflossingen op en renteopbrengst van leningen en risicodragend kapitaal die uit de kredieten van artikel B7-5 0 0 zijn verstrekt in het kader van „EC Investment Partners".

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 1 — DOOR DE COMMISSIE VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 1 4 *Aflossing en opbrengst van de interesten over de leningen toegestaan aan de landen die het meest rechtstreeks door de Golfcrisis zijn getroffen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B7-7 0 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN

8 2 0 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije*

8 2 0 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een programma voor door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 0 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 0 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 0 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 0 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 0 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 1 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 1 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 2 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek en aan Slowakije***

8 2 2 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Tsjechische Republiek

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 2 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 2 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 2 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Slowakije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 2 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 2 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 2 (vervolg)

8 2 2 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen tweede lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Slowakije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 2 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 2 2, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 3 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

8 2 3 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 3 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 3 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 3 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 3 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 3 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 4 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

8 2 4 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 4 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 4 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 4 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond zie de toelichting bij post B0-2 1 4 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 4 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 4 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een derde door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond zie de toelichting bij post B0-2 1 4 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 4 2, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 5 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Baltische Staten

8 2 5 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 5 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 5 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 5 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Letland

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 5 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 5 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 5 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Litouwen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 5 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 5 2, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 6 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door Euratom opgenomen leningen ter financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede van die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 1 6 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 6, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 7 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand aan Israël***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 1 7 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 1 7, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 8 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Algerije***

8 2 8 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 8 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 8 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

8 2 8 (vervolg)

8 2 8 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen tweede lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 8 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 8 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten

8 2 9 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 9 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 9 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 2 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR LENINGEN OPGENOMEN DOOR EN VERSTREKT AAN DERDE LANDEN *(vervolg)*

***8 2 9** (vervolg)*

8 2 9 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 9 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 2, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 3 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Moldavië

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 9 3 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 3, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 2 9 4 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij post B0-2 1 9 4 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van post B0-2 1 9 4, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN

8 3 0 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de derde landen in het Middellandse-Zeegebied verstrekte leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 2 0 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 0, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 3 1 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa verstrekte leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 2 1 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 1, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 3 2 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de andere derde landen verstrekte leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 2 2 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 2, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 3 — ONTVANGSTEN MET BETREKKING TOT DE GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE IN DERDE LANDEN DOOR FINANCIËLE INSTELLINGEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

8 3 3 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor de verstrekking van communautaire leningen en voor de toekenning van kredieten voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie*

8 3 3 0 Garantie van de Gemeenschap voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
—	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 2 3 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Deze post dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 3, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

8 3 4 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika verstrekte leningen*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Voor de rechtsgrond, zie de toelichting bij artikel B0-2 2 4 van de staat van uitgaven van deze afdeling.

Dit artikel dient voor het registreren van de eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het uitoefenen van rechten in verband met een beroep op de garantie uit hoofde van artikel B0-2 2 4, voor zover deze ontvangsten niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), in mindering van de uitgaven zijn geboekt.

In bijlage II van deel B wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK 8 4 — ONTVANGSTEN UIT DE WERKING VAN HET GARANTIEFONDS

8 4 1 *Terugbetaling van de overschotten van het Garantiefonds*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1).

Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 van de Raad van 18 september 1995 tot wijziging van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen inzake de bijzondere bepalingen betreffende de kredieten voor onderzoek en technologische ontwikkeling (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14).

Dit artikel dient ter opname, overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van Beschikking 94/729/EG en in artikel 3 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94, van de eventuele overschotten in het Garantiefonds die uitgaan boven het streefbedrag van het Fonds, wanneer eenmaal dit streefbedrag is bereikt.

COMMISSIE

HOOFDSTUK 8 5 — OPBRENGSTEN VAN PARTICIPATIES IN GARANTIE-INSTELLINGEN

8 5 0 *Door het Europees Investeringsfonds uitgekeerde dividenden*

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Besluit 94/375/EG van de Raad van 6 juni 1994 betreffende het lidmaatschap van de Gemeenschap van het Europees Investeringsfonds (PB nr. L 173 van 7. 7. 1994, blz. 12).

Dit artikel vormt de basis voor de opname van de eventueel door het Europees Investeringsfonds als beloning voor deze deelneming uitgekeerde dividenden.

COMMISSIE

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 9 0			
9 0 0	***Diverse ontvangsten***	3 000 000	3 000 000	5 175 251,62
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	3 000 000	3 000 000	5 175 251,62
	Totaal van titel 9	**3 000 000**	**3 000 000**	**5 175 251,62**
	TOTAAL-GENERAAL	**475 343 085**	**9 656 346 182**	**7 125 726 203,96**

COMMISSIE

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

9 0 0 ***Diverse ontvangsten***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
3 000 000	3 000 000	5 175 251,62

Toelichting

Ontvangsten in het kader van de werking van de diensten.

COMMISSIE

STAAT VAN UITGAVEN

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Deel A

Titel	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1	LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING	1 802 770 000	1 731 785 000	1 601 912 049,43
A-2	GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	372 934 000	344 098 000	356 682 101,50
A-3	UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING	253 482 245	245 558 349	235 707 668,16
A-4	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING, INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN EN ACTIVITEITEN	65 540 000	63 792 000	57 159 967,45
A-5	INFORMATIEVERWERKING	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
A-6	PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
A-10	OVERIGE UITGAVEN	23 675 000	36 978 000	0,—
	Totaal van deel A	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Deel B

Onderafdeling Titel	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B1	**EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE**						
B1-1	PLANTAARDIGE PRODUKTEN	25 216 100 000	25 216 100 000	25 876 000 000	25 876 000 000	22 949 309 697,77	22 949 309 697,77
B1-2	DIERLIJKE PRODUKTEN	13 515 900 000	13 515 900 000	12 864 000 000	12 864 000 000	10 805 788 922,58	10 805 788 922,58
B1-3	BIJKOMENDE UITGAVEN	155 900 000	155 900 000	– 11 500 000	– 11 500 000	– 120 818 829,12	– 120 818 829,12
B1-4	INKOMENSSTEUN	9 700 000	9 700 000	20 000 000	20 000 000	36 339 898,14	36 339 898,14
B1-5	BEGELEIDENDE MAATREGELEN	1 835 400 000	1 835 400 000	1 866 000 000	1 866 000 000	832 124 689,87	832 124 689,87
B1-6	MONETAIRE RESERVE	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000		
B1-7	TIJDELIJKE RESERVE BSE	—	—	198 000 000	198 000 000		
	Totaal van onderafdeling B1	**41 233 000 000**	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**	**34 502 744 379,24**
B2	**STRUCTURELE ACTIES, STRUCTURELE EN COHESIE-UITGAVEN, FINANCIEEL MECHANISME, OVERIGE LANDBOUWACTIES, OVERIGE REGIONALE ACTIES, VERVOER EN VISSERIJ**						
B2-1	STRUCTUURFONDSEN	28 720 000 000	23 893 300 000	26 516 800 000	23 677 750 000	22 269 519 656,12	17 454 320 472,79
B2-2	OVERIGE STRUCTURELE ACTIES	p.m.	42 700 000	p.m.	49 200 000	0,—	48 510 250,69
B2-3	COHESIEFONDS	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
B2-4	UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LIDSTATEN	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
B2-5	OVERIGE LANDBOUWACTIES	169 935 000	158 950 000	153 300 000	141 300 000	176 676 822,66	110 759 638,66
B2-6	OVERIGE REGIONALE ACTIES	22 000 000	39 500 000	36 800 000	54 700 000	51 601 875,83	35 648 400,50
B2-7	VERVOER	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
B2-9	OVERIGE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE VISSERIJ EN DE ZEE	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Totaal van onderafdeling B2	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Deel B *(vervolg)*

Onderafdeling Titel	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3	**OPLEIDING, JEUGDZAKEN, CULTUUR, AUDIOVISUELE SECTOR, VOORLICHTING EN OVERIGE ACTIES OP SOCIAAL GEBIED**						
B3-1	ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
B3-2	CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
B3-3	VOORLICHTING EN COMMUNICATIE	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
B3-4	OVERIGE ACTIES OP SOCIAAL GEBIED	172 910 000	167 800 000	183 460 000	172 660 000	172 679 416,55	158 589 866,76
	Totaal van onderafdeling B3	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**
B4	**ENERGIE, NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM EN MILIEU**						
B4-1	ENERGIE	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
B4-2	NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
B4-3	MILIEU	131 769 000	133 569 000	131 900 000	119 000 000	143 528 311,70	91 056 609,37
	Totaal van onderafdeling B4	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**
B5	**BESCHERMING VAN DE CONSUMENT, INTERNE MARKT, INDUSTRIE EN TRANSEUROPESE NETWERKEN**						
B5-1	BESCHERMING VAN DE CONSUMENT	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
B5-2	STEUN VOOR WEDEROPBOUW	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
B5-3	INTERNE MARKT	211 996 000	201 170 000	274 380 000	256 610 000	232 190 921,78	174 478 970,77
B5-4	INDUSTRIE	84 322 000	83 200 000	86 200 000	70 592 000	81 644 001,36	43 597 533,93
B5-6	STATISTISCHE INFORMATIE	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
B5-7	TRANSEUROPESE NETWERKEN	468 194 000	324 294 000	294 000 000	206 500 000	352 119 993,68	238 484 759,35
B5-8	SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
B5-9	FRAUDEBESTRIJDING	20 000 000	20 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Totaal van onderafdeling B5	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Deel B *(vervolg)*

Onderafdeling Titel	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6	**ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING**						
B6-1	GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — PERSONEEL EN UITVOERINGSMIDDELEN	200 406 000	198 807 000	196 091 000	199 750 000	186 259 282,12	188 366 612,26
B6-2	GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998	36 715 000	31 333 000	30 141 000	28 394 000	32 215 533,17	11 504 170,43
B6-3	GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998	7 979 000	7 178 000	9 706 000	9 562 000	9 587 247,08	4 853 706,60
B6-4	GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE WERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S EN ANDERE WERKZAAMHEDEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK	p.m.	1 682 000	p.m.	10 778 000	260 899,—	35 566 937,96
B6-5	WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING) EN COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE WERKZAAMHEDEN EN ANDERE ACTIVITEITEN	p.m.	510 306 000	p.m.	832 770 000	3 302 690,62	1 511 612 028,89
B6-7	WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998	2 954 900 000	2 160 579 000	2 680 162 000	1 764 310 000	2 449 175 526,86	563 420 629,83
B6-8	WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Totaal van onderafdeling B6	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**
B7	**EXTERNE MAATREGELEN**						
B7-1	EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-2	VOEDSELHULP EN HUMANITAIRE HULP	904 450 000	772 450 000	912 400 000	746 500 000	1 348 058 049,18	994 513 355,09
B7-3	SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË, LATIJNS-AMERIKA EN ZUIDELIJK AFRIKA, MET INBEGRIP VAN ZUID-AFRIKA	799 300 000	468 100 000	819 500 000	477 000 000	886 353 870,—	427 494 857,—
B7-4	SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED EN DE LANDEN VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN	941 700 000	633 700 000	666 000 000	517 503 000	541 571 069,36	278 842 791,79

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Deel B *(vervolg)*

Onderafdeling Titel	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-5	SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE EN MONGOLIË	2 001 100 000	1 766 593 000	1 848 290 000	1 662 990 000	1 695 032 994,19	1 162 709 305,59
B7-6	COMMUNAUTAIRE STEUN AAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES	354 650 000	312 250 000	400 493 000	306 393 000	360 287 325,97	230 758 084,06
B7-7	EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
B7-8	EXTERNE ASPECTEN VAN BEPAALDE COMMUNAUTAIRE BELEIDSSECTOREN	333 717 000	324 467 000	376 950 000	358 500 000	216 747 096,64	234 084 168,27
B7-9	RESERVE	344 000 000	344 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Totaal van onderafdeling B7	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**
B8	**GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID**						
B8-0	GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Totaal van onderafdeling B8	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
B0	**GARANTIES, RESERVES**						
B0-2	GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	250 750 000,—	250 750 000,—
B0-3	VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-4	RESERVES EN VOORZIENINGEN	328 395 000	254 997 000	375 320 000	238 370 000	0,—	0,—

COMMISSIE

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Deel B *(vervolg)*

Onder-afdeling Titel	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-5	BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Totaal van onderafdeling B0	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**
	Totaal van deel B	**84 853 416 000**	**78 081 975 000**	**82 396 838 000**	**77 759 819 000**	**71 014 886 876,38**	**62 957 636 316,46**
	Totaal van deel A	**2 798 080 245**	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**	**2 540 499 525,90**
	TOTAAL-GENERAAL	**87 651 496 245**	**80 880 055 245**	**85 093 573 349**	**80 456 554 349**	**73 555 386 402,28**	**65 498 135 842,36**

COMMISSIE

DEEL A

HUISHOUDELIJKE KREDIETEN

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
A-1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	11 261 000	11 277 000	12 660 000,—
A-1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	1 296 876 000	1 246 189 000	1 145 137 718,93
A-1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	7 073 000	11 122 000	11 866 000,—
A-1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
A-1 4	MEDISCHE DIENST EN BESCHERMING VAN PERSONEELSLEDEN DIE AAN STRALING ZIJN BLOOTGESTELD	4 412 000	4 642 000	4 470 757,50
A-1 5	UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
A-1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	900 000	1 064 000	1 038 315,—
A-1 9	PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK	421 273 000	396 515 000	366 874 000,—
	Totaal van titel A-1	**1 802 770 000**	**1 731 785 000**	**1 601 912 049,43**
A-2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
A-2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	240 548 000	214 864 000	220 186 310,56
A-2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	14 321 000	14 428 000	14 086 636,30
A-2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	27 805 000	29 770 000	29 907 010,56
A-2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	40 000 000	40 316 000	40 652 300,—
A-2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	44 260 000	36 220 000	43 367 771,83
A-2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	Totaal van titel A-2	**372 934 000**	**344 098 000**	**356 682 101,50**
A-3	**UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING**			
A-3 0	COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES	36 640 000	35 390 000	27 632 216,71
A-3 2	JEUGD EN ONDERWIJS	102 302 245	91 901 349	88 685 356,—
A-3 4	PUBLIKATIES	104 360 000	108 007 000	110 173 169,49
A-3 5	CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED	10 180 000	10 260 000	9 216 925,96
	Totaal van titel A-3	**253 482 245**	**245 558 349**	**235 707 668,16**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-4	**INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING, INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN EN ACTIVITEITEN**			
A-4 0	BEHEER VAN DE HULPBRONNEN	49 180 000	47 837 000	43 674 163,91
A-4 1	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED	3 285 000	3 158 000	3 297 420,46
A-4 2	INFRASTRUCTUUR- EN WERKINGSKOSTEN OP TERREINEN DIE ZICH LENEN VOOR INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	11 075 000	11 097 000	10 188 383,08
A-4 3	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE INFORMATICA	2 000 000	1 700 000	
A-4 5	BIJZONDERE RESERVE VOOR DE INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel A-4	**65 540 000**	**63 792 000**	**57 159 967,45**
A-5	**INFORMATIEVERWERKING**			
A-5 0	INFORMATIEVERWERKING	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
	Totaal van titel A-5	**93 200 000**	**94 812 000**	**97 815 739,36**
A-6	**PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP**			
A-6 0	PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
A-6 5	ALGEMENE RESERVE VOOR DE DELEGATIES	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel A-6	**186 479 000**	**179 712 000**	**191 222 000,—**
A-10	**OVERIGE UITGAVEN**			
A-10 0	VOORZIENINGEN	23 675 000	36 978 000	0,—
A-10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	p.m.	p.m.	0,—
A-10 2	RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE ONTOEREIKENDHEID VAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, ALS GEVOLG VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE OP HET TIJDSTIP VAN DE VASTSTELLING VAN DE BEGROTING GEBRUIKTE OMREKENINGSKOERS VAN DE ECU EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel A-10	**23 675 000**	**36 978 000**	**0,—**
	Totaal van deel A	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-1 0			
A-1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
A-1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	3 831 000	3 737 000	3 819 000,—
A-1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	575 000	560 000	576 000,—
A-1 0 0 2	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	273 000	295 000	299 000,—
A-1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	169 000	168 000	174 000,—
	Totaal van artikel A-1 0 0	4 848 000	4 760 000	4 868 000,—
A-1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	305 000	303 000	270 000,—
A-1 0 2	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	840 000	1 132 000	1 556 000,—
A-1 0 3	***Pensioenen***			
A-1 0 3 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	2 586 000	2 512 000	2 452 000,—
A-1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 3 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	660 000	469 000	653 000,—
	Totaal van artikel A-1 0 3	3 246 000	2 981 000	3 105 000,—
A-1 0 4	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*** Niet-gesplitste kredieten	1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 0 5	***Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst***			
A-1 0 5 0	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	37 000,—
A-1 0 5 1	Inrichtingsvergoedingen bij benoeming en beëindiging van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	514 000,—
A-1 0 5 2	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	275 000,—
	Totaal van artikel A-1 0 5	p.m.	p.m.	826 000,—
A-1 0 8	***Budgettering van de in de loop van het begrotingsjaar verworven pensioenaanspraken*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
A-1 0 9	***Aanpassingen van de geldelijke regeling***			
A-1 0 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	71 000	138 000	185 000,—
A-1 0 9 1	Eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, overbruggingstoelagen en pensioenen Niet-gesplitste kredieten	101 000	113 000	0,—
	Totaal van artikel A-1 0 9	172 000	251 000	185 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 0	11 261 000	11 277 000	12 660 000,—
	HOOFDSTUK A-1 1			
A-1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
A-1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	900 256 000	844 726 000	761 814 000,—
A-1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	91 758 000	86 522 000	78 033 000,—
A-1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	118 335 000	108 780 000	100 320 000,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 1 0	*(vervolg)*			
A-1 1 0 3	Vaste toelagen Niet-gesplitste kredieten	7 365 000	6 821 000	6 641 000,—
	Totaal van artikel A-1 1 0	1 117 714 000	1 046 849 000	946 808 000,—
A-1 1 1	***Andere personeelsleden***			
A-1 1 1 0	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	30 000 000	29 872 000	28 846 000,—
A-1 1 1 1	Tolken-hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	—	0,—
A-1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	6 200 000	5 858 000	6 290 000,—
A-1 1 1 3	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten	165 000	165 000	152 000,—
A-1 1 1 4	Hulpvertalers Niet-gesplitste kredieten	1 125 000	1 840 000 (1)	1 746 000,—
	Totaal van artikel A-1 1 1	37 490 000	37 735 000	37 034 000,—
A-1 1 2	***Voorlichting van het personeel***			
A-1 1 2 3	Voorlichting van het personeel Niet-gesplitste kredieten	40 000	55 000	46 500,—
	Totaal van artikel A-1 1 2	40 000	55 000	46 500,—
A-1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
A-1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	30 609 000	29 052 000	27 512 000,—
A-1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	7 072 000	6 725 000	6 348 000,—
A-1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	371 000	323 000	402 000,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 1 3	*(vervolg)*			
A-1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	138 000	120 000	210 000,—
	Totaal van artikel A-1 1 3	38 190 000	36 220 000	34 472 000,—
A-1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
A-1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	50 000	60 000	116 000,—
A-1 1 4 1	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	14 304 000	12 575 000	13 294 000,—
A-1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen Niet-gesplitste kredieten	83 000	83 000	137 000,—
A-1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	140 000	140 000	216 000,—
A-1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	23 000	30 000	56 000,—
A-1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	100 000	100 000	139 000,—
A-1 1 4 7	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis Niet-gesplitste kredieten	1 175 000	1 195 000	1 195 000,—
A-1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	30 000	30 000	15 000,—
	Totaal van artikel A-1 1 4	15 905 000	14 213 000	15 168 000,—
A-1 1 5	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	3 000 000	3 200 000	3 614 000,—
A-1 1 7	***Werk door derden***			
A-1 1 7 4	Free-lance correctoren Niet-gesplitste kredieten	210 000	210 000	210 000,—
A-1 1 7 5	Uitzendkrachten Niet-gesplitste kredieten	14 950 000	14 925 000	18 787 000,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 1 7	*(vervolg)*			
A-1 1 7 8	Technisch-administratieve hulp ter ondersteuning van verschillende activiteiten Niet-gesplitste kredieten	39 163 000 (1)	59 041 000	73 490 218,93
	Totaal van artikel A-1 1 7	54 323 000	74 176 000	92 487 218,93
A-1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
A-1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	292 000	293 000	246 000,—
A-1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	4 978 000	5 957 000	4 834 000,—
A-1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	3 777 000	4 126 000	2 527 000,—
A-1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	4 219 000	5 013 000	3 195 000,—
	Totaal van artikel A-1 1 8	13 266 000	15 389 000	10 802 000,—
A-1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
A-1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	3 737 000	4 721 000	4 706 000,—
A-1 1 9 1	Eventuele aanpassingen van de bezoldigingen Niet-gesplitste kredieten	13 211 000	13 631 000	0,—
	Totaal van artikel A-1 1 9	16 948 000	18 352 000	4 706 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 1	1 296 876 000	1 246 189 000	1 145 137 718,93

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 5 miljoen ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-1 2			
A-1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
A-1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	3 079 000	3 235 000	3 064 000,—
A-1 2 1 4	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85) Niet-gesplitste kredieten	67 000	309 000	469 000,—
A-1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	1 036 000	2 662 000	1 894 000,—
A-1 2 1 6	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87) Niet-gesplitste kredieten	1 155 000	1 718 000	2 347 000,—
A-1 2 1 7	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EEG) nr. 1857/89) Niet-gesplitste kredieten	1 376 000	2 368 000	3 370 000,—
	Totaal van artikel A-1 2 1	6 713 000	10 292 000	11 144 000,—
A-1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	228 000	350 000	352 000,—
A-1 2 9	***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***			
A-1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	55 000	343 000	370 000,—
A-1 2 9 1	Eventuele aanpassingen van de verschillende vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	77 000	137 000	0,—
	Totaal van artikel A-1 2 9	132 000	480 000	370 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 2	7 073 000	11 122 000	11 866 000,—

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK A-1 4 — MEDISCHE DIENST EN BESCHERMING VAN PERSONEELSLEDEN DIE AAN STRALING ZIJN BLOOTGESTELD

HOOFDSTUK A-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-1 3			
A-1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*** Niet-gesplitste kredieten	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 3	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
	HOOFDSTUK A-1 4			
A-1 4 1	***Medische dienst***			
A-1 4 1 0	Medische dienst Niet-gesplitste kredieten	3 306 000	3 406 000	3 410 374,88
A-1 4 1 1	Aankoop van medische uitrusting Niet-gesplitste kredieten	350 000	425 000	386 584,62
	Totaal van artikel A-1 4 1	3 656 000	3 831 000	3 796 959,50
A-1 4 2	***Medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld*** Niet-gesplitste kredieten	756 000	811 000	673 798,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 4	4 412 000	4 642 000	4 470 757,50
	HOOFDSTUK A-1 5			
A-1 5 2	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
A-1 5 2 0	Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector Niet-gesplitste kredieten	21 900 000	21 930 000	24 071 000,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

HOOFDSTUK A-1 9 — PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 5 2	*(vervolg)*			
A-1 5 2 1	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	375 000 (1)	1 360 000	407 508,—
	Totaal van artikel A-1 5 2	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 5	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
	HOOFDSTUK A-1 7			
A-1 7 0	***Ontvangst en representatie***			
A-1 7 0 0	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	400 000	450 000	450 000,—
A-1 7 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	500 000	614 000	588 315,—
	Totaal van artikel A-1 7 0	900 000	1 064 000	1 038 315,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 7	900 000	1 064 000	1 038 315,—
	HOOFDSTUK A-1 9			
A-1 9 0	***Pensioenen en uitkeringen bij vertrek***			
A-1 9 0 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	239 590 000	222 836 000	198 843 000,—
A-1 9 0 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten	99 514 000	93 139 000	91 083 000,—
A-1 9 0 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	48 047 000	45 085 000	43 276 000,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 375 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 9 — PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 9 0	*(vervolg)*			
A-1 9 0 3	Uitkeringen bij vertrek Niet-gesplitste kredieten	10 053 000	7 999 000	10 515 000,—
	Totaal van artikel A-1 9 0	397 204 000	369 059 000	343 717 000,—
A-1 9 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	12 949 000	11 810 000	10 689 000,—
A-1 9 6	***Sociale steun voor gepensioneerde Europese ambtenaren en hun rechtverkrijgenden of andere overlevenden te hunnen laste*** Niet-gesplitste kredieten	200 000	260 000	255 000,—
A-1 9 8	***Budgettering van in de loop van het begrotingsjaar verworven pensioenaanspraken*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.		
A-1 9 9	***Aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen***			
A-1 9 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	6 516 000	10 762 000	12 213 000,—
A-1 9 9 1	Eventuele aanpassingen van de pensioenen Niet-gesplitste kredieten	4 404 000	4 624 000	0,—
	Totaal van artikel A-1 9 9	10 920 000	15 386 000	12 213 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 9	421 273 000	396 515 000	366 874 000,—
	Totaal van titel A-1	**1 802 770 000**	**1 731 785 000**	**1 601 912 049,43**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

A-1 0 0 *Salarissen, vergoedingen en toelagen*

A-1 0 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 831 000	3 737 000	3 819 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 2.
Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van de leden van de Commissie.

A-1 0 0 1 Standplaatsvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
575 000	560 000	576 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 4.
Dit krediet dient ter dekking van de standplaatsvergoedingen van de leden van de Commissie.

A-1 0 0 2 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
273 000	295 000	299 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 3.
Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:
— de kostwinnerstoelage,
— de kindertoelage,
— de schooltoelage
voor de leden van de Commissie.

A-1 0 0 3 Representatievergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
169 000	168 000	174 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 4.
Dit krediet dient ter dekking van de representatievergoedingen voor de leden van de Commissie.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

A-1 0 1 *Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
305 000	303 000	270 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name de artikelen 11 en 14.
Dit krediet dient ter dekking van:
— de werkgeversbijdrage voor de verzekering tegen ongevallen en beroepsziekten,
— de werkgeversbijdrage voor de ziektekostenverzekering,
— de geboortetoelage,
— in geval van overlijden van een lid van de Commissie:
  — de totale bezoldiging van de overledene tót en met het einde van de derde maand na die van het overlijden,
  — de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.

A-1 0 2 *Overbruggingstoelagen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
840 000	1 132 000	1 556 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 7.
Dit krediet dient ter dekking van:
— de overbruggingstoelage,
— de gezinstoelage
voor de leden van de Commissie na beëindiging van hun functie.

A-1 0 3 *Pensioenen*

A-1 0 3 0 Ouderdomspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 586 000	2 512 000	2 452 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name de artikelen 8, 9 en 18.
Dit krediet dient ter dekking van de ouderdomspensioenen van gewezen leden van de Commissie.

A-1 0 3 1 Invaliditeitspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name de artikelen 10 en 18.
Deze post dient ter dekking van de invaliditeitspensioenen van gewezen leden van de Commissie.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

A-1 0 3 (vervolg)

A-1 0 3 2 Overlevingspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
660 000	469 000	653 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name de artikelen 15 en 18.

Dit krediet dient ter dekking van de overlevingspensioenen van de weduwen en/of wezen van gewezen leden van de Commissie.

A-1 0 4 Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 6.

Dit krediet dient ter dekking van de vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen.

Het terug te ontvangen bedrag van de kosten van dienstreizen voor rekening van andere communautaire Instellingen of organen, of voor rekening van derden, komt in aanmerking voor nieuwe aanwending.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

A-1 0 5 Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de uitgaven in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst van de leden van de Commissie.

A-1 0 5 0 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	37 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 7 van bijlage VII (analoge toepassing).

Deze post dient ter dekking van de reiskosten van leden van de Commissie (inclusief gezinsleden) bij het aanvaarden of het beëindigen van hun functie.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

A-1 0 5 (vervolg)

A-1 0 5 1 Inrichtingsvergoedingen bij benoeming en beëindiging van het mandaat

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	514 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 5.

Deze post dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen voor de leden van de Commissie bij het aanvaarden of het beëindigen van hun functie.

A-1 0 5 2 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	275 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 5.

Deze post dient ter dekking van de verhuiskosten van leden van de Commissie bij het aanvaarden of beëindigen van hun functie.

*A-1 0 8 **Budgettering van de in de loop van het begrotingsjaar verworven pensioenaanspraken***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet dient ter dekking van de mathematische reserve voor de kapitaalwaarde van toekomstige pensioenuitkeringen aan ambtenaren, die binnen het begrotingsjaar (naast de reserve uit eerdere begrotingsjaren) ontstaat.

Tevens dient het ter voeding van een op kapitaaldekking berustend pensioenfonds.

*A-1 0 9 **Aanpassingen van de geldelijke regeling***

A-1 0 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
71 000	138 000	185 000,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name artikel 4 bis.

Dit krediet dient ter dekking van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de emolumenten, overbruggingstoelagen, ouderdomspensioenen, invaliditeitspensioenen, overlevingspensioenen van de leden, de vroegere leden en andere rechtverkrijgenden.

Tevens dient het ter dekking van de aanpassingscoëfficiënt op het gedeelte van de emolumenten dat naar een ander land dan dat van tewerkstelling wordt overgeboekt.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

A-1 0 9 (vervolg)

A-1 0 9 1 Eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, overbruggingstoelagen en pensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
101 000	113 000	0,—

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Commissie, met name de artikelen 2, 3 en 4 bis.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement voorgeschreven procedure.

Het dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, de overbruggingstoelagen en de pensioenen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

1. **Lijst van het aantal ambten van de Commissie per werkgebied** [1]

Statutair personeel

(vaste en tijdelijke ambten)

Werkgebied	A en LA	B	C	D	Totaal
1. Interne markt					
Personeel 1996	1 052	441	641	1	2 135
Nieuwe ambten	12	4	4	—	20
Omzetting van kredieten in ambten	12	5	3	—	20
Totaal personeel 1997	1 076	450	648	1	2 175
2. Sociale ruimte					
Personeel 1996	320	155	200	—	675
Nieuwe ambten	2	2	1	—	5
Omzetting van kredieten in ambten	17	8	6	—	31
Totaal personeel 1997	339	165	207	—	711
3. Flankerend beleid					
Personeel 1996	670	391	446	5	1 512
Nieuwe ambten	3	4	3	—	10
Omzetting van kredieten in ambten	12	10	12	—	34
Totaal personeel 1997	685	405	461	5	1 556

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1. **Lijst van het aantal ambten van de Commissie per werkgebied** (1) *(vervolg)*

Statutair personeel
(vaste en tijdelijke ambten)

Werkgebied	A en LA	B	C	D	Totaal
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen					
Personeel 1996	556	315	320	3	1 194
Nieuwe ambten	3	—	1	—	4
Omzetting van kredieten in ambten	17	4	3	—	24
Totaal personeel 1997	576	319	324	3	1 222
5. Gemeenschappelijk beleid					
Personeel 1996	263	172	260	5	700
Nieuwe ambten	2	3	—	—	5
Omzetting van kredieten in ambten	—	—	—	—	—
Totaal personeel 1997	265	175	260	5	705
6. Buitenlandse betrekkingen					
Personeel 1996	1 281	587	622	15	2 505
Nieuwe ambten	14	6	8	—	28
Omzetting van kredieten in ambten	10	10	15	—	35
Totaal personeel 1997	1 305	603	645	15	2 568
7. Horizontale diensten					
a) Coördinatie					
Personeel 1996	616	452	648	62	1 778
Nieuwe ambten	7	3	2	—	12
Omzetting van kredieten in ambten	—	1	1	—	2
Totaal personeel 1997	623	456	651	62	1 792
b) Financiën en controle					
Personeel 1996 (2)	175	160	188	5	528
Nieuwe ambten	1	2	1	—	4
Omzetting van kredieten in ambten	—	—	—	—	—
Totaal personeel 1997	176	162	189	5	532
c) Administratie en informatica					
Personeel 1996	243	498	1 104	724	
Nieuwe ambten	1	1	—	2	4
Omzetting van kredieten in ambten	—	—	—	4	4
Totaal personeel 1997	244	499	1 104	730	2 577

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1. Lijst van het aantal ambten van de Commissie per werkgebied (1) *(vervolg)*

Statutair personeel
(vaste en tijdelijke ambten)

Werkgebied	A en LA	B	C	D	Totaal
d) Talendienst					
Personeel 1996	1 825	78	581	6	2 490
Nieuwe ambten	62	2	19	—	83
Omzetting van kredieten in ambten	—	—	—	—	—
Totaal personeel 1997	1 887	80	600	6	2 573
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7					
Personeel 1996	7 001	3 249	5 010	826	16 086
Nieuwe ambten	107	27	39	2	175
Omzetting van kredieten in ambten	68	38	40	4	150
Totaal personeel 1997	7 176	3 314	5 089	832	16 411
Kabinetten					
Personeel 1996	129	38	172	7	346
Omzetting van kredieten in ambten	—	—	—	—	—
Totaal personeel 1997	129	38	172	7	346
Diversen					
Toe te wijzen leidinggevende ambten	2	—	—	—	2
Toe te wijzen ambten evaluatie en financieel beheer	10	5	—	—	15
Nieuwe leidinggevende ambten 1997 (15 A 3)	15	—	—	—	15
Subtotaal	27	5	—	—	32
Totaal-generaal					
Personeel 1996	7 142	3 292	5 182	833	16 449
Nieuwe niet-leidinggevende ambten 1997	107	27	39	2	175
Nieuwe leidinggevende ambten 1997	15	—	—	—	15
Omzetting van kredieten in ambten	68	38	40	4	150
Totaal personeel 1997	**7 332**	**3 357**	**5 261**	**839**	**16 789**

(1) Deze lijst bevat gegevens die de lijst van het aantal ambten van de huidige begroting aanvullen, in overeenstemming met de bepalingen van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

(2) Waarvan 7 A 2-ambtenaren voor evaluatie en financieel beheer die tijdelijk werkzaam zijn bij financiën en controle.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

2. **Lijst van het aantal externe arbeidskrachten** (1) **van de Commissie per werkgebied**

(in manjaar)

Werkgebied	Overeenstemmende categorie				Totaal
	A	B	C	D	
1. Interne markt					
Arbeidskrachten 1996	321	62	202	1	586
Arbeidskrachten 1997	278	46	172	—	496
Overdracht titel A-1/titel A-5	–18	–6	—	—	–24
Totaal netto arbeidskrachten 1997	260	40	172	—	472
Omzetting van kredieten in ambten 1997	12	5	3	—	20
Totaal arbeidskrachten	248	35	169	—	452
2. Sociale ruimte					
Arbeidskrachten 1996	185	73	152	—	410
Arbeidskrachten 1997	139	57	124	—	320
Overdracht titel A-1/titel A-5	–5	–2	—	—	–7
Totaal netto arbeidskrachten 1997	134	55	124	—	313
Omzetting van kredieten in ambten 1997	17	8	6	—	31
Totaal arbeidskrachten	117	47	118	—	282
3. Flankerend beleid					
Arbeidskrachten 1996	143	26	93	—	262
Arbeidskrachten 1997	116	17	81	—	214
Overdracht titel A-1/titel A-5	–5	—	—	—	–5
Totaal netto arbeidskrachten 1997	111	17	81	—	209
Omzetting van kredieten in ambten 1997	12	10	12	—	34
Totaal arbeidskrachten	99	7	69	—	175
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen					
Arbeidskrachten 1996	70	4	45	—	119
Arbeidskrachten 1997	62	7	35	—	104
Overdracht titel A-1/titel A-5	—	—	—	—	—
Totaal netto arbeidskrachten 1997	62	7	35	—	104
Omzetting van kredieten in ambten 1997	17	4	3	—	24
Totaal arbeidskrachten	45	3	32	—	80
5. Gemeenschappelijk beleid					
Arbeidskrachten 1996	25	4	13	—	42
Arbeidskrachten 1997	23	4	12	—	39
Overdracht titel A-5	–1	—	—	—	–1
Totaal netto arbeidskrachten 1997	22	4	12	—	38
Omzetting van kredieten in ambten 1997	—	—	—	—	—
Totaal arbeidskrachten	22	4	12	—	38

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

2. **Lijst van het aantal externe arbeidskrachten** (1) **van de Commissie per werkgebied** *(vervolg)*

(in manjaar)

Werkgebied	Overeenstemmende categorie				Totaal
	A	B	C	D	
6. Buitenlandse betrekkingen					
Arbeidskrachten 1996	183	59	196	1	439
Arbeidskrachten 1997	173	53	165	1	392
Overdracht titel A-1/titel A-5	–1	–1	—	—	–2
Totaal netto arbeidskrachten 1997	172	52	165	1	390
Omzetting van kredieten in ambten 1997	10	10	15	—	35
Totaal arbeidskrachten	162	42	150	1	355
7. Horizontale diensten					
a) Coördinatie					
Arbeidskrachten 1996	144	25	113	10	292
Arbeidskrachten 1997	131	20	80	10	241
Overdracht titel A-1/titel A-5	—	—	—	—	—
Totaal netto arbeidskrachten 1997	131	20	80	10	241
Omzetting van kredieten in ambten 1997	—	1	1	—	2
Totaal arbeidskrachten	131	19	79	10	239
b) Financiën en controle					
Arbeidskrachten 1996	15	2	23	—	40
Arbeidskrachten 1997	14	1	20	—	35
Overdracht titel A5	2	—	—	—	2
Totaal netto arbeidskrachten 1997	16	1	20	—	37
Omzetting van kredieten in ambten 1997	—	—	—	—	—
Totaal arbeidskrachten	16	1	20	—	37
c) Administratie en informatica					
Arbeidskrachten 1996	14	6	87	51	158
Arbeidskrachten 1997	11	4	80	50	145
Overdracht titel A-1/titel A-5	1	2	—	—	3
Totaal netto arbeidskrachten 1997	12	6	80	50	148
Omzetting van kredieten in ambten 1997	—	—	—	4	4
Totaal arbeidskrachten	12	6	80	46	144

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

2. Lijst van het aantal externe arbeidskrachten (1) van de Commissie per werkgebied *(vervolg)*

(in manjaar)

Werkgebied	Overeenstemmende categorie				Totaal
	A	B	C	D	
d) Talendienst					
Arbeidskrachten 1996	—	1	38	—	39
Arbeidskrachten 1997	—	—	36	—	36
Overdracht titel A-1/titel A-5	—	1	—	—	1
Totaal netto arbeidskrachten 1997	—	1	36	—	37
Omzetting van kredieten in ambten 1997	—	—	—	—	—
Totaal arbeidskrachten	—	1	36	—	37
Totaal-generaal					
Arbeidskrachten 1996	1 100	262	962	63	2 387
Arbeidskrachten 1997	947	209	805	61	2 022
Reserve (2)	31	14	11	1	57
Overdracht titel A-1/titel A-5	-27	-6	—	—	-33
Totaal netto arbeidskrachten 1997	951	217	816	62	2 046
Omzetting van kredieten in ambten 1997	68	38	40	4	150
Totaal arbeidskrachten	**883**	**179**	**776**	**58**	**1 896**

(1) Behalve externe arbeidskrachten:

— arbeidskrachten bij de kabinetten, medisch-sociale diensten, opleiding, de vertalers en free-lance tolken, evenals arbeidskrachten voor een in 1996 en 1997 geschat totaal van 1 400 manjaren, die worden bezoldigd uit titel A-2 (onderhoud, toezicht en veiligheid),

— arbeidskrachten bezoldigd uit de titels A-5 (informatica) en A-6 (delegaties van de Gemeenschap),

— arbeidskrachten bezoldigd in het kader van de „minibegrotingen" van het Europees Sociaal Fonds en het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (onderafdeling B2),

— arbeidskrachten bezoldigd uit onderafdeling B6 (onderzoek en technologische ontwikkeling).

(2) Middelen overeenkomstig het krediet van 5 miljoen ecu van post A-1 1 7 8 (Technisch-administratieve hulp ter ondersteuning van verschillende activiteiten) ingeschreven in hoofdstuk A-10 0. Voor de verdeling van de middelen is de goedkeuring van de kredietoverschrijving door de begrotingsautoriteit vereist.

A-1 1 0 Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden

A-1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 256 000	844 726 000	761 814 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten, met uitzondering van het personeel dat werkzaam is bij de Europese Associatie voor Samenwerking en in derde landen.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 30 250 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 0 (vervolg)

A-1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
91 758 000	86 522 000	78 033 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68 bis, alsmede afdeling I van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage

voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 25 000 ecu.

A-1 1 0 2 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
118 335 000	108 780 000	100 320 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen, met uitzondering van het personeel dat werkzaam is bij de Europese Associatie voor Samenwerking en in derde landen.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 0 3 Vaste toelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 365 000	6 821 000	6 641 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste toelagen voor tijdelijke of vaste C-ambtenaren die de functie uitoefenen van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaresse of hoofdsecretaresse.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-111 *Andere personeelsleden*

A-1110 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000 000	29 872 000	28 846 000,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpfunctionarissen, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van post A-1190.

Het omvat bovendien het bedrag dat noodzakelijk is voor de bezoldiging van de hulpfunctionarissen voor de begeleiding van gehandicapten.

De overeenkomstige uitgaven voor de hulpfunctionarissen die bezoldigd worden uit de kredieten voor onderzoek worden gedekt door de kredieten welke zijn opgenomen onder de posten van onderafdeling B6.

Het aantal met dit krediet te financieren externe arbeidskrachten en de uitsplitsing naar werkgebied is als volgt (ter indicatie):

Werkgebied	Aantal manjaren
1. Interne markt	147
2. Sociale ruimte	48
3. Flankerend beleid	76
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	34
5. Gemeenschappelijk beleid	15
6. Buitenlandse betrekkingen	140
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	62
b) financiën en controle	17
c) administratie en informatica	108
d) talendienst	25
Totaal van werkgebied 7	212
Totaal van de werkgebieden 1 t/m7	672
Kabinetten en diversen	30
Totaal	702

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

A-1111 Tolken-hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	—	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 1 (vervolg)

A-1 1 1 1 *(vervolg)*

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de tolken-hulpfunctionarissen, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van post A-1 1 9 0.

A-1 1 1 2 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 200 000	5 858 000	6 290 000,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel IV.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de plaatselijke functionarissen.

Tevens dient het ter dekking van de bezoldiging van de plaatselijke functionarissen die werkzaam zijn bij de bureaus in de Gemeenschap.

A-1 1 1 3 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
165 000	165 000	152 000,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5, 82 en 83.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de kosten van dienstreizen, alsmede de werkgeversbijdrage voor de ongevallenverzekering.

A-1 1 1 4 Hulpvertalers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 125 000	1 840 000 (1)	1 746 000,—
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.		

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpvertalers, met uitzondering evenwel van de bedragen die uit hoofde van de aanpassingscoëfficiënt worden uitgekeerd en die ten laste komen van post A-1 1 9 0.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 2 *Voorlichting van het personeel*

A-1 1 2 3 Voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 000	55 000	46 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de voorlichting van het personneel, en met name voor de *Courrier du personnel*.

A-1 1 3 *Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten*

A-1 1 3 0 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 609 000	29 052 000	27 512 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de ziektekostenverzekering.

Tevens dient het ter dekking van de uitkeringen (aanvullende terugbetaling van ziektekosten) ten behoeve van ambtenaren die destijds als verzetsstrijder zijn gedeporteerd of geïnterneerd.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 3 1 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 072 000	6 725 000	6 348 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73, alsmede artikel 15 van bijlage VIII.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de werkgeversbijdrage voor de ongevallen- en beroepsziektenverzekering,

— de bijkomende uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de desbetreffende bepalingen van het Statuut.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 3 (vervolg)

A-1 1 3 2 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
371 000	323 000	402 000,—

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen (PB nr. L 265 van 8. 10. 1985, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van een werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen.

A-1 1 3 3 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
138 000	120 000	210 000,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, met name artikel 42.

Dit krediet dient ter dekking van de betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.

A-1 1 4 Diverse toelagen en vergoedingen

A-1 1 4 0 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	60 000	116 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de geboortetoelage,

— in geval van overlijden van een ambtenaar:

  — de totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden,

  — de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 4 1 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 304 000	12 575 000	13 294 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 4 (vervolg)

A-1 1 4 1 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst, zulks volgens onderstaande regels:

— eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor meer dan 50 en minder dan 725 kilometer bedraagt,

— tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor 725 kilometer of meer bedraagt.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 4 2 Huisvestings- en vervoervergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
83 000	83 000	137 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 14 bis en 14 ter van bijlage VII.

Verordening nr. 6/66/Euratom, 121/66/EEG van de Raden van 28 juli 1966 tot vaststelling van de lijst van de plaatsen waar een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend alsmede van het maximumbedrag van deze vergoeding en de wijze van toekenning (PB nr. 150 van 12. 8. 1966, blz. 2749/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 3358/94 (PB nr. L 356 van 31. 12. 1994, blz. 1).

Verordening nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEG van de Raden van 28 juli 1966 tot vaststelling van de lijst van de plaatsen waar een vervoervergunning kan worden toegekend alsmede van het maximumbedrag van deze vergoeding en de wijze van toekenning (PB nr. 150 van 12. 8. 1966, blz. 2751/66).

Dit krediet dient ter dekking van:

— de huisvestingsvergoeding voor ambtenaren die werkzaam zijn in een plaats waar de huisvestingsomstandigheden bijzonder moeilijk worden geacht,

— de vervoervergoeding voor ambtenaren die werkzaam zijn in plaatsen waar het vervoer wegens de afstand tussen de woonplaats en de plaats van werkzaamheid als bijzonder moeilijk en duur wordt beschouwd.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 4 3 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 000	140 000	216 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste ambtsvergoeding voor ambtenaren wier taak van dien aard is dat zij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moeten doen, en in bijzondere gevallen van een gedeelte van de huisvestingskosten.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***A-11 4** (vervolg)*

A-1 1 4 4 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
23 000	30 000	56 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding van vervoerkosten van ten hoogste 3 000 Bfr. per maand aan ambtenaren van een andere rang dan A 1 of A 2 wier werkzaamheden geregeld verplaatsingen medebrengen waarvoor zij van hun particuliere auto gebruik mogen maken.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 4 5 Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	100 000	139 000,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 75.

Dit krediet dient ter dekking van de bijzondere vergoeding welke wordt toegekend aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 4 7 Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 175 000	1 195 000	1 195 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 56 bis en 56 ter.

Dit krediet dient ter dekking van vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk of thuis.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 4 9 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	30 000	15 000,—

Toelichting

Statuut van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name artikel 95.

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 34.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-114 (vervolg)

A-1149 *(vervolg)*

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de vergoedingen aan ambtenaren in vaste dienst van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal wier nettobezoldiging een vermindering onderging,

— de vergoeding bij ontslag van een ambtenaar op proef bij duidelijke ongeschiktheid,

— de vergoeding bij opzegging door de Instelling van een overeenkomst met een tijdelijke functionaris,

— de uitgaven voor beveiliging van de woningen van de aan de delegatie en de bureaus in de Gemeenschap verbonden ambtenaren.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-115 Overuren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 000 000	3 200 000	3 614 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-117 Werk door derden

A-1174 Free-lance correctoren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
210 000	210 000	210 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de diensten van free-lance correctoren voor de uitvoering van werkzaamheden die niet volledig kunnen worden verricht door ambtenaren van de Commissie.

Tevens dient het ter dekking van de verzekering en reiskosten van free-lance correctoren.

A-1175 Uitzendkrachten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 950 000	14 925 000	18 787 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitzendkrachten, met name beambten en stenotypisten voor alle diensten van de Commissie.

De overeenkomstige uitgaven voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 7 (vervolg)

A-1 1 7 5 *(vervolg)*

Het aantal met dit krediet te financieren externe arbeidskrachten en de uitsplitsing naar werkgebied is als volgt (ter indicatie):

Werkgebied	Aantal manjaren
1. Interne markt	73
2. Sociale ruimte	32
3. Flankerend beleid	30
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	13
5. Gemeenschappelijk beleid	1
6. Buitenlandse betrekkingen	79
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	35
b) financiën en controle	5
c) administratie en informatica	26
d) talendienst	11
Totaal van werkgebied 7	77
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	305
Kabinetten en diversen	—
Totaal	305

A-1 1 7 8 Technisch-administratieve hulp ter ondersteuning van verschillende activiteiten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
39 163 000 (1)	59 041 000	73 490 218,93

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 5 miljoen ecu.

Toelichting

Oude posten A-1 1 7 8 (ten dele) en A-5 0 0 2 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor personeel betrokken bij de aannemingscontracten voor toelevering van technische en administratieve diensten, en voor dienstverlening van intellectuele aard.

De huishoudelijke uitgaven en de uitgaven voor gebouwen en materieel voor dit personeel worden afgeboekt op artikel A-2 3 8.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 7 (vervolg)

A-1 1 7 8 *(vervolg)*

Het aantal met dit krediet te financieren externe arbeidskrachten en de uitsplitsing naar werkgebied is als volgt (ter indicatie):

Werkgebied	Aantal manjaren
1. Interne markt	88
2. Sociale ruimte	183
3. Flankerend beleid	28
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	9
5. Gemeenschappelijk beleid	5
6. Buitenlandse betrekkingen	68
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	55
b) financiën en controle	2
c) administratie en informatica	3
d) talendienst	1
Totaal van werkgebied 7	61
Reserve (1)	57
Totaal	499

(1) Middelen overeenkomstig het krediet van 5 miljoen ecu van post A-1 1 7 8 (Technisch-administratieve hulp ter ondersteuning van verschillende activiteiten) ingeschreven in hoofdstuk A-10 0. Voor de verdeling van de middelen is de goedkeuring van de kredietoverschrijving door de begrotingsautoriteit vereist.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 miljoen ecu.

A-1 1 8 ***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***

A-1 1 8 1 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
292 000	293 000	246 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen (inclusief gezinsleden) bij indiensttreding, beëindiging van de dienst of overplaatsing met verandering van standplaats.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***A-1 1 8** (vervolg)*

A-1 1 8 2 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 978 000	5 957 000	4 834 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats (moeten) veranderen.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 8 3 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 777 000	4 126 000	2 527 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats (moeten) veranderen.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 8 4 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 219 000	5 013 000	3 195 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 10 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen die aantonen dat zij bij indiensttreding of verandering van standplaats van woonplaats moeten veranderen.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 9 Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden

A-1 1 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 737 000	4 721 000	4 706 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65, alsmede artikel 17, lid 3, van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen en op de pensioenen.

Tevens dient het ter dekking van de aanpassingscoëfficiënt op het gedeelte van de emolumenten dat wordt overgeboekt naar een ander land dan dat van tewerkstelling.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-1 1 9 1 Eventuele aanpassingen van de bezoldigingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 211 000	13 631 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65 bis.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement vastgestelde procedure.

Het dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

A-1 2 1 Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag

A-1 2 1 0 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 079 000	3 235 000	3 064 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50, alsmede bijlage IV.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen aan ambtenaren:

— die ter beschikking zijn gesteld ingevolge een maatregel tot vermindering van het aantal ambten bij de Instelling,

— die een ambt bekleden in de rangen A 1 of A 2 en van dit ambt worden ontheven om redenen van dienstbelang.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

A-1 2 1 (vervolg)

A-1 2 1 4 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
67 000	309 000	469 000,—

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1679/85 van de Raad van 19 juni 1985 tot vaststelling van de bijzondere tijdelijke maatregelen betreffende beëindiging van de dienst van bepaalde ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die behoren tot de wetenschappelijke en technische groepen (PB nr. L 162 van 21. 6. 1985, blz. 1), met name artikel 3.

A-1 2 1 5 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 036 000	2 662 000	1 894 000,—

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

A-1 2 1 6 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 155 000	1 718 000	2 347 000,—

Toelichting

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2274/87 van de Raad van 23 juli 1987 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van tijdelijke functionarissen van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 209 van 31. 7. 1987, blz. 1).

A-1 2 1 7 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EEG) nr. 1857/89)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 376 000	2 368 000	3 370 000,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1857/89 van de Raad van 21 juni 1989 tot vaststelling van bijzondere en tijdelijke maatregelen betreffende de definitieve beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 181 van 28. 6. 1989, blz. 2).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

A-1 2 3 *Ziektekostenverzekering*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
228 000	350 000	352 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van het werkgeversaandeel van de ziektekostenverzekering van gepensioneerden en ontvangers van vergoedingen bij terbeschikkingstelling, opheffing van het ambt en ontslag.

Tevens dient het ter dekking van de uitkeringen (aanvullende vergoedingen van ziektekosten) ten behoeve van de ex-gedeporteerden of ex-geïnterneerden van het Verzet.

A-1 2 9 *Aanpassingen van de verschillende vergoedingen*

A-1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
55 000	343 000	370 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten welke gelden voor de vergoedingen bij terbeschikkingstelling, opheffing van het ambt en ontslag.

A-1 2 9 1 Eventuele aanpassingen van de verschillende vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
77 000	137 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65 bis.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement vastgestelde procedure.

Het dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de verschillende vergoedingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

A-1 3 0 ***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
38 700 000	37 686 000	35 386 750,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen voor het onder het Statuut vallende personeel van de Commissie, alsmede voor de nationale of internationale deskundigen of ambtenaren welke bij de diensten van de Commissie zijn gedetacheerd.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	5 748 000
2. Sociale ruimte	1 450 000
3. Flankerend beleid	3 748 000
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	3 908 000
5. Gemeenschappelijk beleid	2 660 000
6. Buitenlandse betrekkingen	9 557 000
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	5 000 000
b) financiën en controle	1 135 000
c) administratie en informatica	2 924 000
d) talendienst	1 140 000
Totaal van werkgebied 7	10 199 000
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	37 270 000
Kabinetten en diversen	1 430 000
Totaal	38 700 000

Het terug te ontvangen bedrag van de kosten van dienstreizen voor rekening van andere communautaire Instellingen of organen, of voor rekening van derden, komt in aanmerking voor heraanwending.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 miljoen ecu.

HOOFDSTUK A-1 4 — MEDISCHE DIENST EN BESCHERMING VAN PERSONEELSLEDEN DIE AAN STRALING ZIJN BLOOTGESTELD

A-1 4 1 ***Medische dienst***

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 59 (controle bij afwezigheid wegens ziekte en preventief medisch onderzoek), alsmede artikel 8 van bijlage II (invaliditeitscommissie).

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van honoraria van artsen, kosten van preventief onderzoek (speciaal onderzoek, analyses, enz.), materiaal voor geneeskundige verzorging (geneesmiddelen, verband, enz.), aankoop van apparatuur en speciaal meubilair, alsmede huishoudelijke uitgaven van de invaliditeitscommissie.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 4 — MEDISCHE DIENST EN BESCHERMING VAN PERSONEELSLEDEN DIE AAN STRALING ZIJN BLOOTGESTELD *(vervolg)*

A-1 4 1 (vervolg)

Tevens dienen zij ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de kosten van medisch onderzoek bij aanwerving van monitors voor de kinderdagverblijven.

Opgemerkt moet worden dat zij dienen ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 150 000 ecu.

A-1 4 1 0 Medische dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 306 000	3 406 000	3 410 374,88

Toelichting

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

A-1 4 1 1 Aankoop van medische uitrusting

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
350 000	425 000	386 584,62

A-1 4 2 ***Medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
756 000	811 000	673 798,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name hoofdstuk III.

Nationale wetten met betrekking tot de „basisnormen".

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de medische controle in het kader van de gezondheidsbescherming van personeelsleden die aan straling zijn blootgesteld, en van de dienstreiskosten van de inspecteurs die zich naar een controlecentrum moeten begeven.

HOOFDSTUK A-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

A-1 5 2 ***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***

A-1 5 2 0 Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 900 000	21 930 000	24 071 000,—

Toelichting

Modaliteiten in verband met de aanstelling en de bezoldiging en andere financiële voorwaarden vastgesteld door de Commissie.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de detachering of tijdelijke aanstelling in de diensten van de Commissie van ambtenaren uit de Lid-Staten en andere deskundigen of tot overleg van korte duur, met name ter voorbereiding van besluiten inzake harmonisatie op verschillende gebieden. De uitwisselingen worden tevens tot stand gebracht om de Lid-Staten de mogelijkheid te bieden de communautaire besluiten uniform toe te passen.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN *(vervolg)*

A-1 5 2 (vervolg)

A-1 5 2 0 *(vervolg)*

Het aantal met dit krediet te financieren externe arbeidskrachten en de uitsplitsing naar werkgebied is als volgt (ter indicatie):

Werkgebied	Aantal manjaren
1. Interne markt	164
2. Sociale ruimte	50
3. Flankerend beleid	75
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	48
5. Gemeenschappelijk beleid	17
6. Buitenlandse betrekkingen	103
7. Horizontale diensten:	
a) cöordinatie	89
b) financiën en controle	13
c) administratie en informatica	11
d) talendienst	—
Totaal van werkgebied 7	113
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	570
Kabinetten en diversen	7
Totaal	577

A-1 5 2 1 Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
375 000 (1)	1 360 000	407 508,—
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 375 000 ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 38.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding aan ambtenaren van de Gemeenschap van extra onkosten als gevolg van hun deelneming aan een detachering, alsook van de uitgaven in verband met opleidingsacties buiten de Instelling (met inbegrip van de vervoerkosten en de dagvergoedingen voor dienstreizen) in het kader van de uitwisselingen van ambtenaren en van stages voor ambtenaren.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

A-1 7 0 *Ontvangst en representatie*

A-1 7 0 0 Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
400 000	450 000	450 000,—

Toelichting

Besluit van de Commissie van 19 september 1979.

Dit krediet dient ter dekking van de verplichtingen van de Commissie op het gebied van recepties en representatie.

Deze uitgaven kunnen door individuele leden van de Commissie in de uitoefening van hun functie, alsook in het kader van de werkzaamheden van de Instelling worden gedaan.

A-1 7 0 1 Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000	614 000	588 315,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VII.

Representatieverplichtingen, gedaan in naam van de Commissie en in het belang van de dienst, worden vergoed. Er bestaat geen representatieverplichting ten opzichte van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Commissie of van andere Instellingen van de Europese Gemeenschappen.

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	70 000
2. Sociale ruimte	23 000
3. Flankerend beleid	45 000
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	41 000
5. Gemeenschappelijk beleid	18 000
6. Buitenlandse betrekkingen	181 000
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	96 000
b) financiën en controle	6 000
c) administratie en informatica	6 000
d) talendienst	3 000
Totaal van werkgebied 7	111 000
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	489 000
Kabinetten en diversen	11 000
Totaal	500 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 9 — PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK

A-1 9 0 ***Pensioenen en uitkeringen bij vertrek***

A-1 9 0 0 Ouderdomspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
239 590 000	222 836 000	198 843 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 77, alsmede bijlage VIII.

Dit krediet dient ter dekking van de ouderdomspensioenen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en technologische ontwikkeling.

Tevens dient het ter dekking van de uitkeringen (pensioentoeslag) ten behoeve van de gepensioneerden die destijds als verzetsstrijder zijn gedeporteerd of geïnterneerd.

A-1 9 0 1 Invaliditeitspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
99 514 000	93 139 000	91 083 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 78, alsmede bijlage VIII.

Dit krediet dient ter dekking van de invaliditeitspensioenen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en technologische ontwikkeling.

Tevens dient het ter dekking van de uitkeringen (pensioentoeslag) ten behoeve van de gepensioneerden die destijds als verzetsstrijder zijn gedeporteerd of geïnterneerd.

A-1 9 0 2 Overlevingspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
48 047 000	45 085 000	43 276 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 79 en 80, alsmede bijlage VIII.

Dit krediet dient ter dekking van de overlevingspensioenen van rechtverkrijgenden van ambtenaren en tijdelijke functionarissen van alle Instellingen, met inbegrip van die welke bezoldigd werden uit de begroting voor onderzoek en technologische ontwikkeling.

Tevens dient het ter dekking van de uitkeringen (pensioentoeslag) ten behoeve van de rechtverkrijgenden van destijds gedeporteerde of geïnterneerde verzetsstrijders.

A-1 9 0 3 Uitkeringen bij vertrek

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 053 000	7 999 000	10 515 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 en 12 van bijlage VIII.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 39.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 9 — PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK *(vervolg)*

A-1 9 3 *Ziektekostenverzekering*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 949 000	11 810 000	10 689 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van het werkgeversaandeel van de ziektekostenverzekering van gepensioneerden.

Tevens dient het ter dekking van de uitkeringen (aanvullende vergoedingen van ziektekosten) ten behoeve van de ex-gedeporteerden of ex-geïnterneerden van het Verzet.

A-1 9 6 *Sociale steun voor gepensioneerde Europese ambtenaren en hun rechtverkrijgenden of andere overlevenden te hunnen laste*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	260 000	255 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitkeringen voor gepensioneerde Europese ambtenaren en hun rechthebbenden of andere overlevenden te hunnen laste, die zich in een bijzonder moeilijke situatie bevinden.

A-1 9 8 *Budgettering van in de loop van het begrotingsjaar verworven pensioenaanspraken*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.		

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet dient ter dekking van de mathematische reserve voor de kapitaalwaarde van toekomstige pensioenuitkeringen aan ambtenaren, die binnen het begrotingsjaar (naast de reserve uit eerdere begrotingsjaren) ontstaat.

Tevens dient het ter voeding van een op kapitaaldekking berustend pensioenfonds.

A-1 9 9 *Aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen*

A-1 9 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 516 000	10 762 000	12 213 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten welke gelden voor de pensioenen.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-1 9 — PENSIOENEN EN UITKERINGEN BIJ VERTREK *(vervolg)*

A-1 9 9 (vervolg)

A-1 9 9 1 Eventuele aanpassingen van de pensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 404 000	4 624 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65 bis.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement vastgestelde procedure.

Het dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de pensioenen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

Toelichting

De ontvangsten voortvloeiende uit de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in de algemene kosten van de Gemeenschap uit hoofde van de artikelen 76 en 82 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, geven aanleiding tot de opvoering van extra kredieten onder de betrokken begrotingsonderdelen van deze titel overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12). Deze ontvangsten worden geraamd op 764 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-2 0			
A-2 0 0	***Huur***			
	Niet-gesplitste kredieten	164 353 000	142 718 000	132 027 323,54
A-2 0 1	***Verzekeringen***			
	Niet-gesplitste kredieten	400 000	418 000	412 500,—
A-2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***			
	Niet-gesplitste kredieten	13 800 000	13 172 000	13 216 411,49
A-2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud***			
A-2 0 3 0	Schoonmaken en onderhoud			
	Niet-gesplitste kredieten	29 000 000	27 889 000	26 722 235,16
A-2 0 3 1	Afvalverwerking			
	Niet-gesplitste kredieten	900 000	798 000	752 000,—
	Totaal van artikel A-2 0 3	29 900 000	28 687 000	27 474 235,16
A-2 0 4	***Inrichting van dienstruimten***			
	Niet-gesplitste kredieten	5 390 000	5 239 000	5 796 836,07
A-2 0 5	***Veiligheid van gebouwen en bescherming van personen***			
A-2 0 5 0	Veiligheid en bewaking van gebouwen			
	Niet-gesplitste kredieten	24 000 000	21 106 000	20 644 900,—
A-2 0 5 1	Veiligheid en hygiëne op de werkplek			
	Niet-gesplitste kredieten	1 050 000	944 000	1 013 278,—
	Totaal van artikel A-2 0 5	25 050 000	22 050 000	21 658 178,—
A-2 0 6	***Verwerving van onroerende goederen***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	50 000	17 523 468,39
A-2 0 7	***Oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	—	p.m.	0,—
A-2 0 8	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	180 000	1 000 000	119 260,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN
(vervolg)

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 0 9	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	1 475 000	1 530 000	1 958 097,91
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 0	240 548 000	214 864 000	220 186 310,56
	HOOFDSTUK A-2 2			
A-2 2 0	***Technisch materieel en technische installaties***			
A-2 2 0 0	Aanschaf van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	1 100 000	1 332 000	837 670,16
A-2 2 0 2	Huur, onderhoud en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	600 000	421 000	667 506,57
	Totaal van artikel A-2 2 0	1 700 000	1 753 000	1 505 176,73
A-2 2 1	***Meubilair***			
A-2 2 1 0	Aanschaf van meubilair Niet-gesplitste kredieten	4 100 000	3 964 000	4 488 470,62
A-2 2 1 2	Huur, onderhoud en reparatie van meubilair Niet-gesplitste kredieten	350 000	405 000	303 988,95
	Totaal van artikel A-2 2 1	4 450 000	4 369 000	4 792 459,57
A-2 2 3	***Vervoermiddelen***			
A-2 2 3 0	Aanschaf van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	130 000	134 000	161 000,—
A-2 2 3 2	Huur, onderhoud en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	2 466 000	2 407 000	2 022 000,—
	Totaal van artikel A-2 2 3	2 596 000	2 541 000	2 183 000,—
A-2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
A-2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	720 000	700 000	669 000,—
A-2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen, tijdschriften en bulletins van persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	1 675 000	1 805 000	1 811 500,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 2 5	*(vervolg)*			
A-2 2 5 4	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	180 000	180 000	179 000,—
A-2 2 5 5	Abonnementen op elektronische informatiediensten Niet-gesplitste kredieten	1 450 000	1 480 000	1 401 500,—
A-2 2 5 8	Documentaire gegevensbanken Niet-gesplitste kredieten	1 550 000	1 600 000	1 545 000,—
	Totaal van artikel A-2 2 5	5 575 000	5 765 000	5 606 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 2	14 321 000	14 428 000	14 086 636,30
	HOOFDSTUK A-2 3			
A-2 3 0	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	7 710 000	8 139 000	7 466 583,60
A-2 3 2	***Financiële kosten***			
A-2 3 2 0	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 2 9	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-2 3 2	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 3	***Proceskosten*** Niet-gesplitste kredieten	1 500 000	1 500 000	2 674 000,—
A-2 3 4	***Schadevergoeding***			
A-2 3 4 0	Schadevergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	110 000	27 221,57
A-2 3 4 1	Schadeloosstellingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-2 3 4	p.m.	110 000	27 221,57
A-2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
A-2 3 5 0	Diverse verzekeringen Niet-gesplitste kredieten	215 000	201 000	269 000,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 3 5	*(vervolg)*			
A-2 3 5 1	Arbeidsuitrusting Niet-gesplitste kredieten	500 000	609 000	499 853,67
A-2 3 5 2	Interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	345 000	350 000	386 000,—
A-2 3 5 3	Onderhoudswerkzaamheden en interne verhuisdienst Niet-gesplitste kredieten	3 000 000	3 317 000	3 381 836,14
A-2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	35 000	44 000	56 000,—
	Totaal van artikel A-2 3 5	4 095 000	4 521 000	4 592 689,81
A-2 3 8	***Huishoudelijke uitgaven in verband met technisch-administratieve hulp*** Niet-gesplitste kredieten	13 000 000	14 000 000	13 646 515,58
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 3	27 805 000	29 770 000	29 907 010,56
	HOOFDSTUK A-2 4			
A-2 4 0	***Porto en verzendkosten*** Niet-gesplitste kredieten	13 000 000	13 783 000	13 287 000,—
A-2 4 1	***Telecommunicatie***			
A-2 4 1 0	Abonnementskosten en vergoedingen voor telecommunicatie Niet-gesplitste kredieten	15 500 000	15 801 000	18 963 300,—
A-2 4 1 1	Aankoop en installatie van uitrusting en materieel voor telecommunicatie Niet-gesplitste kredieten	11 500 000	10 732 000	8 402 000,—
	Totaal van artikel A-2 4 1	27 000 000	26 533 000	27 365 300,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 4	40 000 000	40 316 000	40 652 300,—
	HOOFDSTUK A-2 5			
A-2 5 0	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten	19 400 000	19 500 000	18 850 200,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 5 1	***Vergaderkosten van comités***			
A-2 5 1 0	Vergaderkosten van comités die moeten worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces Niet-gesplitste kredieten	15 000 000	8 000 000 (1)	14 381 295,—
A-2 5 1 1	Vergaderkosten van comités die niet hoeven te worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces Niet-gesplitste kredieten	3 500 000	2 000 000 (2)	3 588 671,—
	Totaal van artikel A-2 5 1	18 500 000	10 000 000	17 969 966,—
A-2 5 2	***Comités en commissies van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal***			
A-2 5 2 0	Raadgevend Comité van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal Niet-gesplitste kredieten	645 000	650 000	778 000,—
A-2 5 2 1	Andere in het kader van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal werkzame commissies Niet-gesplitste kredieten	900 000	935 000	812 000,—
	Totaal van artikel A-2 5 2	1 545 000	1 585 000	1 590 000,—
A-2 5 3	***Gespecialiseerde organen voor de arbeidsveiligheid***			
A-2 5 3 0	Permanent orgaan voor de veiligheid en de gezondheidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen Niet-gesplitste kredieten	340 000	340 000	250 000,—
A-2 5 3 1	Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats Niet-gesplitste kredieten	375 000	375 000	320 000,—
	Totaal van artikel A-2 5 3	715 000	715 000	570 000,—
A-2 5 5	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
A-2 5 5 0	Organisatie door de Instelling van conferenties, congressen en vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	2 550 000	2 685 000	2 786 635,35
A-2 5 5 1	Deelneming door de Instelling aan conferenties, congressen en vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	600 000	625 000	644 882,26
A-2 5 5 2	Conferenties, congressen en vergaderingen betreffende de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 8 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 5 5	*(vervolg)*			
A-2 5 5 3	Conferenties, congressen en vergaderingen, door de Instelling georganiseerd voor ambtenaren die fondsen van de Lid-Staten controleren en beheren			
	Niet-gesplitste kredieten	400 000	500 000	411 483,58
A-2 5 5 4	Conferenties, congressen en vergaderingen in verband met de werkzaamheden van de associaties van Europese juristen voor de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap			
	Niet-gesplitste kredieten	260 000	290 000	259 604,64
	Totaal van artikel A-2 5 5	3 810 000	4 100 000	4 102 605,83
A-2 5 6	***Vooroverleg met vakorganisaties***			
	Niet-gesplitste kredieten	290 000	320 000	285 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 5	44 260 000	36 220 000	43 367 771,83
	HOOFDSTUK A-2 6			
A-2 6 0	***Studies en adviezen***			
	Niet-gesplitste kredieten	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 6	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	Totaal van titel A-2	**372 934 000**	**344 098 000**	**356 682 101,50**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

A-2 0 0 *Huur*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
164 353 000	142 718 000	132 027 323,54

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door de Commissie gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen, alsmede de huur van vergaderzalen, magazijnen, garages en parkeerruimten.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 450 000 ecu.

A-2 0 1 *Verzekeringen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
400 000	418 000	412 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor door de Instelling gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

A-2 0 2 *Water, gas, elektriciteit en verwarming*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 800 000	13 172 000	13 216 411,49

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor water, gas, elektriciteit en verwarming.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 40 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 0 3 *Schoonmaken en onderhoud*

A-2 0 3 0 Schoonmaken en onderhoud

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
29 000 000	27 889 000	26 722 235,16

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor schoonmaken en onderhoud van lokalen, liften, centrale verwarming, installaties voor airconditioning, enz., berekend op basis van de lopende contracten. Het betreft hier periodieke schoonmaakbeurten, de aankoop van onderhoudsprodukten, wassen, bleken, stomen, enz., alsmede verven en repareren van en benodigdheden voor de onderhoudswerkplaatsen.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 44 000 ecu.

A-2 0 3 1 Afvalverwerking

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 000	798 000	752 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de selectieve afvalverwerking, de opslag van afval en de verwijdering ervan.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

A-2 0 4 *Inrichting van dienstruimten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 390 000	5 239 000	5 796 836,07

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inrichtingswerkzaamheden zoals het verplaatsen van tussenschotten in de gebouwen, het aanbrengen van veranderingen aan technische installaties en andere gespecialiseerde verrichtingen met betrekking tot sloten, elektriciteit, sanitair, schilderwerk, vloerbedekking, enz.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor het voor deze werkzaamheden noodzakelijke materieel.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

***A-2 0 4** (vervolg)*

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

A-2 0 5 ***Veiligheid van gebouwen en bescherming van personen***

A-2 0 5 0 Veiligheid en bewaking van gebouwen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
24 000 000	21 106 000	20 644 900,—

Toelichting

Oud artikel A-2 0 5 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven inzake de fysieke en materiële veiligheid van de personen en goederen, met name de contracten inzake het toezicht op de gebouwen, de onderhoudscontracten voor de beveiligingsinstallaties en de aankoop van klein materieel.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

A-2 0 5 1 Veiligheid en hygiëne op de werkplek

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 050 000	944 000	1 013 278,—

Toelichting

Oud artikel A-2 0 5 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven inzake de hygiëne en de bescherming van personen op de werkplek, met name de aankoop, de huur en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die deel uitmaken van eerste-hulpdiensten en de kosten van wettelijke controles.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 0 6 *Verwerving van onroerende goederen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	50 000	17 523 468,39

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in verband met de koop of huurkoop van gebouwen.
Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:
— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,
— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,
— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

A-2 0 7 *Oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	p.m.	0,—

Toelichting

Onder dit artikel kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van de kosten voor de oprichting van gebouwen.
Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:
— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,
— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,
— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

A-2 0 8 *Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
180 000	1 000 000	119 260,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor technische en financiële expertises vóór de aankoop of de bouw van gebouwen.
Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:
— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,
— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,
— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

A-2 0 9 *Overige uitgaven in verband met de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 475 000	1 530 000	1 958 097,91

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de lopende uitgaven in verband met gebouwen welke niet speciaal zijn vermeld in de andere artikelen van hoofdstuk A-2 0, met name de kosten voor het beheren van de gebouwen met meerdere huurders, de kosten in verband met het opmaken van de boedelbeschrijving, de belastingen ter vergoeding van de openbare nutsvoorzieningen (straatbelasting, vuilnisophaaldienst, enz.).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 0 9 (vervolg)

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor technische bijstand in verband met belangrijke inrichtingswerkzaamheden.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitsluiting van:

— de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6,

— de bezittingen buiten de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op titel A-6,

— de bureaus in de Gemeenschap, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op hoofdstuk A-4 2.

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

A-2 2 0 *Technisch materieel en technische installaties*

A-2 2 0 0 Aanschaf van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 100 000	1 332 000	837 670,16

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor uitrusting, met name voor audiovisueel materieel, materieel voor reproduktie, archieven, bibliotheek en voor de tolkendienst,

— de vervanging van audiovisueel materieel en van materieel voor reproduktie, archieven, bibliotheek en voor de tolkendienst, zoals kabines en installatie voor simultaanvertaling, en vervanging van diverse outillage voor het onderhoud van de gebouwen.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor de installaties en het materieel voor gehandicapte ambtenaren.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 8 000 ecu.

A-2 2 0 2 Huur, onderhoud en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	421 000	667 506,57

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor de huur van materieel en installaties waarvan de aankoop niet economisch zou zijn of die wegens beperking van de budgettaire middelen moeilijk kunnen worden aangeschaft,

— de uitgaven voor onderhoud en reparatie van audiovisueel materieel en materieel voor reproduktie, archieven, bibliotheek en voor de tolkendienst.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor de installaties en het materieel voor gehandicapte ambtenaren.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 3 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 2 1 *Meubilair*

A-2 2 1 0 Aanschaf van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 100 000	3 964 000	4 488 470,62

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor de aankoop van kantoormeubilair en speciaal meubilair, met name ergonomisch meubilair, rekken voor de archieven, enz.,

— de vervanging van verouderd en afgedankt meubilair,

— de uitrusting met speciaal materieel voor bibliotheken (kaartsystemen, rekken, cataloguskasten, enz.).

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 20 000 ecu.

A-2 2 1 2 Huur, onderhoud en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
350 000	405 000	303 988,95

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de huur van meubilair,

— de kosten van onderhoud en reparatie van meubilair.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-2 2 3 *Vervoermiddelen*

A-2 2 3 0 Aanschaf van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
130 000	134 000	161 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de aankoop van vervoermiddelen,

— de vervanging van de voertuigen die in de loop van het begrotingsjaar zo'n hoog aantal kilometers zullen hebben afgelegd dat vervanging gerechtvaardigd is.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 125 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 2 3 (vervolg)

A-2 2 3 2 Huur, onderhoud en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 466 000	2 407 000	2 022 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de huur van auto's, op korte of op lange termijn, wanneer de capaciteit van het wagenpark onvoldoende is,

— de uitgaven voor onderhoud, reparatie en verzekering van dienstauto's (aankoop van brandstof, olie, binnen- en buitenbanden, diverse benodigdheden, onderdelen, gereedschap, enz.).

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 75 000 ecu.

A-2 2 5 Documentatie en bibliotheek

A-2 2 5 0 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
720 000	700 000	669 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van boekwerken, documenten en andere niet-periodieke publikaties, supplementen op de aanwezige werken, en materiaal voor elektronische identificatie ten behoeve van de diensten van de Commissie.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 25 000 ecu.

A-2 2 5 2 Abonnementen op dagbladen, tijdschriften en bulletins van persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 675 000	1 805 000	1 811 500,—

Toelichting

Oude posten A-2 2 5 2 en A-2 2 5 3 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor abonnementen op dagbladen, gespecialiseerde tijdschriften, staatsbladen, parlementaire documenten, statistieken betreffende de buitenlandse handel, bulletins van persagentschappen en diverse andere gespecialiseerde publikaties.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 2 5 (vervolg)

A-2 2 5 4 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
180 000	180 000	179 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inbinden en dergelijke, voor een goede bewaring van boekwerken en tijdschriften.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-2 2 5 5 Abonnementen op elektronische informatiediensten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 450 000	1 480 000	1 401 500,—

Toelichting

Oude posten A-2 2 5 3 (ten dele) en A-2 2 5 5

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor abonnementen op en het gebruik van externe elektronische informatie- en gegevensbanken, en de verwerving van elektronische informatiedragers (CD-ROM, enz.).

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met de voor het gebruik van deze informatie benodigde opleiding en ondersteuning.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 25 000 ecu.

A-2 2 5 8 Documentaire gegevensbanken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 550 000	1 600 000	1 545 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van het samenvatten van teksten en het invoeren ervan in de gegevensbanken van de Commissie.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

A-2 3 0 *Papier en kantoorbenodigdheden*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 710 000	8 139 000	7 466 583,60

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van papier, enveloppen, kantoorbenodigdheden en benodigdheden voor de reproduktiewerkplaatsen, alsmede voor de uitbesteding van drukwerk.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

Alvorens contracten ten belope van meer dan 42 000 ecu te verlengen of te sluiten, informeert de Instelling, met het oog op een rationalisering van de uitgaven, bij de andere Instellingen naar de door elk van hen voor gelijksoortige opdrachten verkregen voorwaarden (prijs, gekozen valuta, indexering, looptijd, andere clausules).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 250 000 ecu.

A-2 3 2 *Financiële kosten*

A-2 3 2 0 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500 000	1 500 000	1 500 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten (commissies, disconto en diverse kosten).

A-2 3 2 9 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Onder deze post kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van kasverschillen, verliezen of aantasting van gelden of waarden binnen de grenzen van artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

A-2 3 3 *Proceskosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500 000	1 500 000	2 674 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aan procedures voorafgaande uitgaven en uitgaven voor bijstand van advocaten of van andere deskundigen als adviseur voor de Commissie.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven die door het Hof van Justitie of andere rechterlijke instanties ten laste van de Commissie kunnen worden gebracht.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

A-2 3 4 *Schadevergoeding*

A-2 3 4 0 Schadevergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	110 000	27 221,57

Toelichting

Deze post dient ter dekking van door de Commissie te betalen schadevergoedingen en interesten, alsmede uitgaven welke de Commissie uit hoofde van haar wettelijke aansprakelijkheid moet verrichten.

A-2 3 4 1 Schadeloosstellingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Onder deze post kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van de uitgaven in bepaalde gevallen waarbij om redenen van billijkheid schadevergoeding dient te worden betaald, zonder dat daaraan juridische rechten kunnen worden ontleend.

A-2 3 5 *Overige huishoudelijke uitgaven*

A-2 3 5 0 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
215 000	201 000	269 000,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor diverse verzekeringen (met name wettelijke aansprakelijkheid en diefstal) en de „verzekeringskosten" als bedoeld in artikel 75 van het Financieel Reglement.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-2 3 5 1 Arbeidsuitrusting

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000	609 000	499 853,67

Toelichting

Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk (PB nr. L 183 van 29. 6. 1989, blz. 1).

Richtlijn 90/270/EEG van de Raad van 29 mei 1990 betreffende minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid met betrekking tot het werken met beeldschermapparatuur (vijfde bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG) (PB nr. L 156 van 21. 6. 1990, blz. 14).

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

A-2 3 5 (vervolg)

A-2 3 5 1 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van:

— de aankoop van uniformen voor bodes en chauffeurs,

— de aankoop en reiniging van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en personeel dat werk moet verrichten waarbij een bescherming tegen slecht weer en koude of ook tegen abnormale slijtage en vuil worden van eigen kleding noodzakelijk is,

— de aankoop of vergoeding van al het materieel dat nodig is in het kader van de toepassing van de Richtlijnen 89/391/EEG en 90/270/EEG.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
345 000	350 000	386 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor verfrissingen en lichte maaltijden welke soms tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-2 3 5 3 Onderhoudswerkzaamheden en interne verhuisdienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 000 000	3 317 000	3 381 836,14

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van verhuis- en andere kosten in verband met herindeling van de diensten en kosten van ontvangst, opslag en plaatsing van materieel, meubilair en kantoorbenodigdheden.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 3 000 ecu.

A-2 3 5 9 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	44 000	56 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van overige huishoudelijke uitgaven welke niet zijn vermeld onder de voorafgaande posten van dit artikel, zoals:

— inschrijvingskosten voor conferenties, met uitsluiting van uitgaven voor vorming,

— deelnemingskosten voor beroepsorganisaties en wetenschappelijke organisaties,

— kosten van de medailles voor ambtenaren met twintig jaar dienst.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

A-2 3 8 *Huishoudelijke uitgaven in verband met technisch-administratieve hulp*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 000 000	14 000 000	13 646 515,58

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven en de uitgaven voor gebouwen en materieel voor het personeel dat valt onder de aannemingscontracten voor de toelevering van technische en administratieve diensten en voor dienstverlening van intellectuele aard.

De uitgaven voor het personeel worden afgeboekt op post A-1 1 7 8.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	1 009 000
2. Sociale ruimte	11 218 000
3. Flankerend beleid	—
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	—
5. Gemeenschappelijk beleid	—
6. Buitenlandse betrekkingen	431 000
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	—
b) financiën en controle	—
c) administratie en informatica	—
d) talendienst	—
Totaal van werkgebied 7	—
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	12 658 000
Kabinetten en diversen	342 000
Totaal	13 000 000

HOOFDSTUK A-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

A-2 4 0 *Porto en verzendkosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 000 000	13 783 000	13 287 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de frankering van de gewone correspondentie, verslagen en publikaties, de verzendkosten van postpakketten en andere colli per vliegtuig, per boot of per spoor en van de interne post bij de Commissie.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

***A-2 4 0** (vervolg)*

De uitgaven met betrekking tot de diplomatieke koerier tussen de zetel en de delegaties buiten de Gemeenschap worden eveneens afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 miljoen ecu.

A-2 4 1 ***Telecommunicatie***

A-2 4 1 0 Abonnementskosten en vergoedingen voor telecommunicatie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 500 000	15 801 000	18 963 300,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van gesprekken via kabel of radiogolflengten: telefoon, telegraaf, televisie, teleconferentie, videoconferentie, gegevenstransmissie, enz.

Tevens dient het ter dekking van de aankoop van gidsen.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 500 000 ecu.

A-2 4 1 1 Aankoop en installatie van uitrusting en materieel voor telecommunicatie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 500 000	10 732 000	8 402 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de uitrusting van gebouwen op het gebied van telecommunicatie, met name de aankoop, de huur, de installatie en het onderhoud van de kabels.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

A-2 5 0 ***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
19 400 000	19 500 000	18 850 200,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen die deel uitmaken van studie- en werkgroepen en overige kosten van deze vergaderingen, voor zover deze niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur (in de voorlopige plaatsen van vestiging van de Instellingen of in de externe bureaus).

De vergoeding van de deskundigen geschiedt op basis van besluiten van de Commissie.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

A-2 5 0 (vervolg)

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	4 723 000
2. Sociale ruimte	3 988 000
3. Flankerend beleid	2 780 000
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	2 189 000
5. Gemeenschappelijk beleid	1 940 000
6. Buitenlandse betrekkingen	582 000
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	2 664 000
b) financiën en controle	64 000
c) administratie en informatica	435 000
d) talendienst	7 000
Totaal van werkgebied 7	3 170 000
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	19 372 000
Kabinetten en diversen	28 000
Totaal	19 400 000

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 10 000 ecu.

A-2 5 1 ***Vergaderkosten van comités***

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van deskundigen die in het kader van de krachtens de verdragen en verordeningen van de Raad en van de Commissie ingestelde comités worden geconvoceerd en overige kosten van deze vergaderingen, voor zover deze niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur (in de voorlopige plaatsen van vestiging van de Instellingen of in de externe bureaus).

De vergoeding van de deskundigen geschiedt op basis van de door de Commissie genomen besluiten.

De lijst van comités is in bijlage I van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling opgenomen.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

A-2 5 1 (vervolg)

A-2 5 1 0 Vergaderkosten van comités die moeten worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000 000	8 000 000 (1)	14 381 295,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 8 miljoen ecu.

Toelichting

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	4 335 000
2. Sociale ruimte	1 611 000
3. Flankerend beleid	1 133 000
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	2 339 000
5. Gemeenschappelijk beleid	3 719 000
6. Buitenlandse betrekkingen	978 000
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	766 000
b) financiën en controle	119 000
c) administratie en informatica	—
d) talendienst	—
Totaal van werkgebied 7	885 000
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	15 000 000
Kabinetten en diversen	—
Totaal	15 000 000

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

A-2 5 1 (vervolg)

A-2 5 1 1 Vergaderkosten van comités die niet hoeven te worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 500 000	2 000 000 (1)	3 588 671,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

Toelichting

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	671 000
2. Sociale ruimte	514 000
3. Flankerend beleid	394 000
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	563 000
5. Gemeenschappelijk beleid	1 067 000
6. Buitenlandse betrekkingen	—
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	291 000
b) financiën en controle	—
c) administratie en informatica	—
d) talendienst	—
Totaal van werkgebied 7	291 000
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	3 500 000
Kabinetten en diversen	—
Totaal	3 500 000

A-2 5 2 Comités en commissies van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal

A-2 5 2 0 Raadgevend Comité van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
645 000	650 000	778 000,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name artikel 18.

Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Gemeenschappen gemeen hebben, met name artikel 20.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de vergaderingen van het Raadgevend Comité van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal alsmede de ontvangst- en representatiekosten welke de voorzitter van het Raadgevend Comité in de uitoefening van zijn functie moet maken.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

A-2 5 2 (vervolg)

A-2 5 2 1 Andere in het kader van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal werkzame commissies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 000	935 000	812 000,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name de artikelen 46, 54 en 55.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor deskundigen en voor het organiseren van vergaderingen in het kader van de activiteiten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

A-2 5 3 Gespecialiseerde organen voor de arbeidsveiligheid

A-2 5 3 0 Permanent orgaan voor de veiligheid en de gezondheidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
340 000	340 000	250 000,—

Toelichting

Besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de bijzondere Ministerraad bijeen, van 9 en 10 mei 1957 betreffende het mandaat en het reglement van orde van het Permanent Orgaan voor de veiligheid in de steenkolenmijnen (PB nr. 28 van 31. 8. 1957, blz. 487/57).

Besluit 74/326/EEG van de Raad van 27 juni 1974 houdende uitbreiding van de bevoegdheden van het Permanent Orgaan voor de veiligheid en de gezondheidsvoorwaarden in de steenkolenmijnen tot alle winningsindustrieën (PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 18).

Dit krediet dient ter dekking van reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van de leden en deskundigen, alsmede tot dekking van de overige kosten welke vergaderingen met zich brengen, de kosten van het beproeven van reddingsmaterieel en veiligheidsinstallaties en de kosten van de veiligheidscampagnes.

A-2 5 3 1 Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
375 000	375 000	320 000,—

Toelichting

Besluit 74/325/EEG van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de oprichting van een Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats (PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 15).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de vergaderingen van het Raadgevend Comité en de daaronder ressorterende groepen alsmede de kosten van proefnemingen met materiaal overeenkomstig de taken van het Comité.

A-2 5 5 Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van alle uitgaven voor organisatie van of deelneming aan conferenties, congressen, enz., met uitzondering van bepaalde uitgaven die door de bestaande infrastructuur gedekt kunnen worden wanneer deze conferenties in een van de voorlopige plaatsen van vestiging van de Gemeenschappen of in externe bureaus worden gehouden.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

A-2 5 5 (vervolg)

A-2 5 5 0 Organisatie door de Instelling van conferenties, congressen en vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 550 000	2 685 000	2 786 635,35

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor door de Commissie georganiseerde conferenties, congressen en vergaderingen met het oog op de uitvoering van het beleid in de verschillende domeinen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 36 000 ecu.

A-2 5 5 1 Deelneming door de Instelling aan conferenties, congressen en vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	625 000	644 882,26

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de deelneming door de Commissie aan conferenties, congressen en vergaderingen.

A-2 5 5 2 Conferenties, congressen en vergaderingen betreffende de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Onder deze post kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van de uitgaven voor conferenties, congressen en vergaderingen die in het raam van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal worden georganiseerd.

A-2 5 5 3 Conferenties, congressen en vergaderingen, door de Instelling georganiseerd voor ambtenaren die fondsen van de Lid-Staten controleren en beheren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
400 000	500 000	411 483,58

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de organisatie van conferenties, studiebijeenkomsten, opleidingscursussen en stages voor de ambtenaren van de Lid-Staten die de door de communautaire fondsen gefinancierde acties of de inning van eigen middelen van de Gemeenschap controleren of meewerken aan het systeem van communautaire statistieken.

Tevens dient het ter dekking van dezelfde soort uitgaven voor de ambtenaren van de Staten van Midden- en Oost-Europa die de in het kader van het Phare-programma (Pologne-Hongrie: actions pour la reconversion économique — Polen-Hongarije: projecten voor de economische omschakeling) gefinancierde acties controleren.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met de opleiding van ambtenaren uit derde landen, wanneer de uitoefening van hun beheers- of controlefunctie rechtstreeks verband houdt met de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap.

Vier vijfden van dit krediet zijn bestemd voor de uitgaven in verband met de werkzaamheden rond de structuurfondsen en een vijfde voor de uitgaven in verband met het gemeenschappelijk landbouwbeleid en de andere delen van de begroting.

Een bedrag van 100 000 ecu is bestemd voor cursussen voor de opleiding van douanebeambten en van instanties die communautaire fondsen beheren van de nieuwe Duitse deelstaten.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

A-2 5 5 (vervolg)

A-2 5 5 4 Conferenties, congressen en vergaderingen in verband met de werkzaamheden van de associaties van Europese juristen voor de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
260 000	290 000	259 604,64

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven die op het gebied van de financiële controle voortvloeien uit de initiatieven die door de Commissie worden genomen in verband met de coördinatie van de werkzaamheden van de verenigingen van Europese juristen die gericht zijn op de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap op nationaal en transnationaal niveau evenals voor activiteiten in landen die grenzen aan de Europese Unie.

Het dient met name ter dekking van de werkingskosten van de associaties, de organisatie van studiebijeenkomsten, vergaderingen, studies en conferenties, alsmede van opleidingsactiviteiten en andere activiteiten ter stimulering en ontwikkeling van de werkzaamheden van de genoemde associaties.

A-2 5 6 Vooroverleg met vakorganisaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
290 000	320 000	285 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor voorbereidende vergaderingen van vertegenwoordigers van de Europese vakorganisaties ter vergemakkelijking van hun meningsvorming en om hun standpunten over de ontwikkeling van de beleidslijnen van de Gemeenschap nader tot elkaar te kunnen brengen.

HOOFDSTUK A-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

A-2 6 0 Studies en adviezen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 000 000	8 500 000	8 482 072,25

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het verrichten van gespecialiseerde studies en het verstrekken van advies onder contract door hooggekwalificeerde deskundigen (natuurlijke of rechtspersonen) in gevallen waarin de Commissie niet over het nodige personeel beschikt om deze rechtstreeks uit te voeren.

Tevens dient het ter dekking van de aankoop van reeds verrichte studies of voor abonnementen bij gespecialiseerde onderzoeksinstituten.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN *(vervolg)*

***A-2 6 0** (vervolg)*

De uitsplitsing van dit krediet naar werkgebied is als volgt:

Werkgebied	Bedrag
1. Interne markt	1 943 000
2. Sociale ruimte	418 000
3. Flankerend beleid	1 122 000
4. Economische ontwikkeling en structuurmaatregelen	418 000
5. Gemeenschappelijk beleid	283 000
6. Buitenlandse betrekkingen	430 000
7. Horizontale diensten:	
a) coördinatie	540 000
b) financiën en controle	135 000
c) administratie en informatica	221 000
d) talendienst	35 000
Totaal van werkgebied 7	931 000
Totaal van de werkgebieden 1 t/m 7	5 545 000
Kabinetten en diversen	455 000
Totaal	6 000 000

Toelichting

De ontvangsten voortvloeiende uit de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in de algemene kosten van de Gemeenschap uit hoofde van de artikelen 76 en 82 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, geven aanleiding tot de opvoering van extra kredieten onder de betrokken begrotingsonderdelen van deze titel overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12). Deze ontvangsten worden geraamd op 644 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-3 0			
A-3 0 0	***Toelage van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voor de huishoudelijke uitgaven van het Voorzieningsagentschap***			
	Niet-gesplitste kredieten	245 000	245 000	241 000,—
A-3 0 1	***Instellingen van Europees belang***			
A-3 0 1 0	Europa-College te Brugge			
	Niet-gesplitste kredieten	1 900 000	1 900 000	1 900 000,—
A-3 0 1 1	Europees Universitair Instituut te Florence			
	Niet-gesplitste kredieten	4 745 000	4 745 000	4 532 000,—
A-3 0 1 2	Academie voor Europees recht (Trier)			
	Niet-gesplitste kredieten	1 200 000	1 200 000	1 000 000,—
A-3 0 1 3	Europees Instituut voor bestuurskunde te Maastricht			
	Niet-gesplitste kredieten	500 000	500 000	280 000,—
A-3 0 1 4	Vereniging „Ons Europa"			
	Niet-gesplitste kredieten	600 000		
	Totaal van artikel A-3 0 1	8 945 000	8 345 000	7 712 000,—
A-3 0 2	***Organismen met een Europese doelstelling***			
A-3 0 2 0	Subsidies aan organisaties van Europees belang en transeuropese structuren, met name overkoepelende organisaties			
	Niet-gesplitste kredieten	3 150 000	3 150 000	909 600,—
A-3 0 2 1	Jumelage van steden in de Gemeenschap			
	Niet-gesplitste kredieten	7 500 000	7 500 000	3 500 000,—
A-3 0 2 2	Studie- en onderzoekcentra			
	Niet-gesplitste kredieten	2 000 000	2 000 000	1 574 500,—
A-3 0 2 3	Opleiding en bijscholing van conferentietolken			
	Niet-gesplitste kredieten	200 000	200 000	117 263,71
A-3 0 2 4	Europees Jeugdforum			
	Niet-gesplitste kredieten	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—
	Totaal van artikel A-3 0 2	14 850 000	14 850 000	8 101 363,71

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-3 0 3	***Projecten met een Europese doelstelling***			
A-3 0 3 0	Verenigingen en bonden van Europees belang Niet-gesplitste kredieten	1 350 000	1 350 000	1 932 900,—
A-3 0 3 1	Journalisten in Europa Niet-gesplitste kredieten	255 000	255 000	250 000,—
A-3 0 3 2	Europees Centrum voor politieke studies Niet-gesplitste kredieten	250 000	250 000	250 000,—
A-3 0 3 3	Internationaal Europees Opleidingscentrum Niet-gesplitste kredieten	750 000	750 000	500 000,—
A-3 0 3 4	Analyse- en evaluatiecentrum van de Europese Unie Niet-gesplitste kredieten	1 000 000		
	Totaal van artikel A-3 0 3	3 605 000	2 605 000	2 932 900,—
A-3 0 4	***Internationale niet-gouvernementele organisaties***			
A-3 0 4 0	Steun aan internationale niet-gouvernementele jeugdorganisaties Niet-gesplitste kredieten	1 300 000	1 300 000	1 250 000,—
A-3 0 4 1	Steun aan internationale niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor de instelling van een internationale strafrechtbank Niet-gesplitste kredieten	300 000	300 000	300 000,—
A-3 0 4 2	European consultation on refugees and exiles Niet-gesplitste kredieten	350 000		
	Totaal van artikel A-3 0 4	1 950 000	1 600 000	1 550 000,—
A-3 0 5	***Overige subsidies van Europese aard***			
A-3 0 5 0	Europees Instituut voor de studie van Zuid- en Zuidoost-Azië Niet-gesplitste kredieten	175 000 (1)	175 000 (2)	175 000,—
A-3 0 5 1	Europees-Latijns-Amerikaans Instituut Niet-gesplitste kredieten	1 900 000	1 900 000	1 800 000,—
A-3 0 5 2	Europees Centrum voor interdependentie en solidariteit Niet-gesplitste kredieten	500 000	500 000	400 000,—
A-3 0 5 3	Latijns-Amerika Centrum voor betrekkingen met Europa Niet-gesplitste kredieten	250 000	250 000	150 000,—
A-3 0 5 4	Behoud van de plekken waar een nazi-concentratiekamp was, als historische monumenten Niet-gesplitste kredieten	200 000	200 000	100 000,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-3 2 — JEUGD EN ONDERWIJS

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-3 0 5	*(vervolg)*			
A-3 0 5 5	Internationale bijeenkomsten Niet-gesplitste kredieten	2 400 000	1 100 000	999 953,—
A-3 0 5 6	Steun voor het Jean Monnet-huis Niet-gesplitste kredieten	250 000	250 000	200 000,—
A-3 0 5 7	Vrouwenforum Niet-gesplitste kredieten	600 000	600 000	650 000,—
A-3 0 5 8	Overige subsidies van algemene aard Niet-gesplitste kredieten	570 000	570 000	620 000,—
A-3 0 5 9	Europees Instituut voor onderzoek inzake mediterrane en Euro-Arabische samenwerking Niet-gesplitste kredieten	200 000 (1)	200 000 (2)	
	Totaal van artikel A-3 0 5	7 045 000	5 745 000	5 094 953,—
A-3 0 6	***Overige subsidies van Europese aard (vervolg van artikel A-3 0 5)***			
A-3 0 6 0	Europees Agentschap voor Samenwerking (EAS) Niet-gesplitste kredieten	p.m.	2 000 000	2 000 000,—
	Totaal van artikel A-3 0 6	p.m.	2 000 000	2 000 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-3 0	36 640 000	35 390 000	27 632 216,71
	HOOFDSTUK A-3 2			
A-3 2 0	***Stages bij de diensten van de Instelling***			
A-3 2 0 0	Stages bij de diensten van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	3 500 000	3 400 000	3 300 000,—
A-3 2 0 1	Organisatie van stages voor jonge diplomaten uit Midden- en Oosteuropese landen Niet-gesplitste kredieten	500 000	500 000	
	Totaal van artikel A-3 2 0	4 000 000	3 900 000	3 300 000,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 50 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 50 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 2 — JEUGD EN ONDERWIJS *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-3 4 — PUBLIKATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-3 2 7	***Europese Scholen***			
A-3 2 7 0	Salarissen en sociale lasten Niet-gesplitste kredieten	80 619 502	68 915 904 (1)	70 084 829,—
A-3 2 7 1	Vergoedingen en diverse uitkeringen Niet-gesplitste kredieten	5 530 762	5 944 776	5 469 036,—
A-3 2 7 2	Huishoudelijke uitgaven voor de gebouwen Niet-gesplitste kredieten	6 255 298	5 783 269	5 334 491,—
A-3 2 7 3	Uitrustings- en huishoudelijke uitgaven voor de scholen Niet-gesplitste kredieten	5 896 683	7 357 400	4 497 000,—
	Totaal van artikel A-3 2 7	98 302 245	88 001 349	85 385 356,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-3 2	102 302 245	91 901 349	88 685 356,—
	HOOFDSTUK A-3 4			
A-3 4 0	***Publikatieblad*** Niet-gesplitste kredieten	40 000 000	43 500 000	46 855 000,—
A-3 4 1	***Publikaties***			
A-3 4 1 0	Algemene publikaties Niet-gesplitste kredieten	4 900 000	4 945 000	5 145 000,—
A-3 4 1 1	Prioritair publikatieprogramma Niet-gesplitste kredieten	4 845 000	5 250 000	5 250 000,—
A-3 4 1 2	Reclame en verkoopbevordering Niet-gesplitste kredieten	260 000	260 000	260 000,—
	Totaal van artikel A-3 4 1	10 005 000	10 455 000	10 655 000,—
A-3 4 2	***Bureau voor officiële publikaties*** Niet-gesplitste kredieten	54 355 000	54 052 000	52 663 169,49
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-3 4	104 360 000	108 007 000	110 173 169,49

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 7 408 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-3 5			
A-3 5 0	***Economische gegevens en beheer van de Economische en Monetaire Unie***			
A-3 5 0 0	Geharmoniseerde Europese conjunctuurenquêtes en gebruik van de uitkomsten van de enquêtes Niet-gesplitste kredieten	2 960 000	3 100 000	3 075 000,—
A-3 5 0 1	Maatregelen ter voorbereiding en ter ondersteuning van de oprichting van de Economische en Monetaire Unie Niet-gesplitste kredieten	950 000	1 150 000	931 952,52
	Totaal van artikel A-3 5 0	3 910 000	4 250 000	4 006 952,52
A-3 5 2	***Maatregelen op het gebied van de mededinging, met inbegrip van de controle op concentraties van ondernemingen*** Niet-gesplitste kredieten	600 000	620 000	601 606,90
A-3 5 3	***Coördinatie van de fraudebestrijding***			
A-3 5 3 0	Eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding Niet-gesplitste kredieten	190 000	200 000	199 999,10
A-3 5 3 1	Controles, studies, analyses in het kader van de fraudebestrijding Niet-gesplitste kredieten	3 980 000	4 000 000	3 244 017,44
A-3 5 3 2	Tafi (textile anti-fraud initiative (fraudebestrijdingsmaatregelen textiel)) Niet-gesplitste kredieten	800 000	800 000	740 000,—
	Totaal van artikel A-3 5 3	4 970 000	5 000 000	4 184 016,54
A-3 5 4	***Eenheid voor het beheer van en het toezicht op de externe contracten in de externe sector*** Niet-gesplitste kredieten	200 000		
A-3 5 5	***Europees netwerk voor documentatie, coördinatie en onderzoek ter bestrijding van fraude en criminaliteit over de grenzen heen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m. (1)	62 500,—
A-3 5 6	***Acties met betrekking tot de verplichte heffingen*** Niet-gesplitste kredieten	300 000	390 000	361 850,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 350 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-3 5 7	***Coördinatie-eenheid voor milieu-effecten***			
	Niet-gesplitste kredieten	200 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-3 5	10 180 000	10 260 000	9 216 925,96
	Totaal van titel A-3	**253 482 245**	**245 558 349**	**235 707 668,16**

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES

Toelichting

De kredieten onder dit hoofdstuk zijn bestemd voor het verlenen van subsidies aan instellingen, organismen, projecten en niet-gouvernementele organisaties die het uitdragen van de Europese gedachte als doelstelling hebben.

A-3 0 0 *Toelage van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie voor de huishoudelijke uitgaven van het Voorzieningsagentschap*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
245 000	245 000	241 000,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 52 tot en met 54.

Statuten van het Voorzieningsagentschap van Euratom, met name artikel VI.

Op zijn 23e zitting, van 1 en 2 februari 1960, stelde de Raad van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie met eenparigheid van stemmen voor dat de Commissie niet alleen de inning van de bijdragen — bestemd voor de huishoudelijke uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom — maar ook de invoering zelf ervan zou uitstellen. Sindsdien wordt in de begroting van de Commissie een subsidie opgenomen die bestemd is om de raming van ontvangsten en uitgaven van het Voorzieningsagentschap van Euratom in evenwicht te brengen.

A-3 0 1 *Instellingen van Europees belang*

A-3 0 1 0 Europa-College te Brugge

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 900 000	1 900 000	1 900 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan het Europa-College te Brugge.

A-3 0 1 1 Europees Universitair Instituut te Florence

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 745 000	4 745 000	4 532 000,—

Toelichting

Overeenkomst houdende oprichting van een Europees Universitair Instituut (PB nr. C 29 van 9. 2. 1976, blz. 1), met name artikel 19, lid 2.

Verordening (EEG, Euratom) nr. 354/83 van de Raad van 1 februari 1983 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (PB nr. L 43 van 15. 2. 1983, blz. 1).

Beschikking nr. 359/83/EGKS van de Commissie van 8 februari 1983 inzake het voor het publiek toegankelijk maken van de historische archieven van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (PB nr. L 43 van 15. 2. 1983, blz. 14).

Overeenkomst tussen de Commissie en het Europees Universitair Instituut van Florence van 17 december 1984.

Resolutie van de Raad en van de ministers van Cultuur, in het kader van de Raad bijeen, van 14 november 1991 inzake regelingen betreffende archieven (PB nr. C 314 van 5. 12. 1991, blz. 2).

Conclusies van de Raad van 17 juni 1994 betreffende grotere samenwerking op archiefgebied (PB nr. C 235 van 23. 8. 1994, blz. 3).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

***A-3 0 1** (vervolg)*

A-3 0 1 1 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor materieel en de academische werking van het Europees Universitair Instituut te Florence, evenals van de uitgaven voor de Europese bibliotheek,

— de financiële bijdrage voor de werking van het Robert-Schuman-Centrum voor interdisciplinair onderzoek, van het Europees Forum, alsmede voor een aantal onderzoeksprojecten die door het Europees Universitair Instituut te Florence worden uitgevoerd,

— de financiering van een aantal Jean Monnet-beurzen, van een Jean Monnet-leerstoel en van een zomeracademie voor Europees recht en de bescherming van de rechten van de mens,

— de uitgaven in verband met de opvang van onderzoekers die scripties over de ontwikkelingen binnen de Europese Unie voorbereiden.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor het beheer (personeel en werking) door het Europees Instituut van Florence van de historische archieven, alsmede van de uitgaven voor de aankoop van documenten van historische waarde die eigendom zijn van privé-personen of openbare of particuliere organisaties.

A-3 0 1 2 Academie voor Europees recht (Trier)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 200 000	1 200 000	1 000 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire subsidie aan de Academie voor Europees recht.

Tevens dient het eventueel voor de kosten van simultaanvertolking en vertaling uit en in andere talen dan het Duits, het Engels en het Frans.

A-3 0 1 3 Europees Instituut voor bestuurskunde te Maastricht

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000	500 000	280 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan het Europees Instituut van Maastricht.

A-3 0 1 4 Vereniging „Ons Europa"

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter ondersteuning van de start van de vereniging „Ons Europa", die voornamelijk gericht is op studie, onderzoek en onderwijs op het gebied van Europa, zijn geschiedenis, zijn beschaving, de weg naar de eenheid en de toekomstperspectieven.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

A-3 0 2 *Organismen met een Europese doelstelling*

A-3 0 2 0 Subsidies aan organisaties van Europees belang en transeuropese structuren, met name overkoepelende organisaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 150 000	3 150 000	909 600,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van financiële steun aan organisaties van Europese aard en met name voor een grootscheepse campagne van voorlichting en bewustmaking van de publieke opinie in Europa met betrekking tot de basisbeginselen en de voordelen van de Europese Unie voor het geheel van de Europese landen en in het bijzonder de perifere en de eiland- en berggebieden, rekening houdende met het noodzakelijke geografische evenwicht.

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire bijdrage aan door internationale culturele netwerken ingediende programma's of projecten.

A-3 0 2 1 Jumelage van steden in de Gemeenschap

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 500 000	7 500 000	3 500 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor bevordering van jumelage tussen steden in de Europese Unie.

Een deel van de middelen is bedoeld om jumelage tussen steden in de Europese Unie en in de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede het aangaan van banden tussen de perifere, de berg- en de eilandgebieden van de Europese Unie te stimuleren, rekening houdende met het noodzakelijke geografische evenwicht.

A-3 0 2 2 Studie- en onderzoekcentra

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000 000	2 000 000	1 574 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de kosten van centra voor studie en onderzoek op het gebied van de Europese integratie,

— steun aan niet-gouvernementele docentenorganisaties die tot doel hebben de docentencorpsen van de Europese Unie dichter bijeen te brengen,

— een bijdrage aan het Centrum voor Europese studies te Straatsburg, dat voor ambtenaren van de Europese landen een opleiding over Europese vraagstukken verzorgt (100 000 ecu).

A-3 0 2 3 Opleiding en bijscholing van conferentietolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	200 000	117 263,71

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdrage tot het in het kader van de Ciuti (Permanente Conferentie van directeuren van de universitaire instituten voor vertaal- en tolkopleidingen) of in een instelling voor hoger of postuniversitair onderwijs georganiseerde programma voor de opleiding van conferentietolken.

Tevens dient het ter dekking van studiebeurzen voor tolken om hen in staat te stellen zich in nieuwe werktalen te bekwamen, alsook van een prijs voor uitzonderlijke verdiensten.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

A-3 0 2 (vervolg)

A-3 0 2 3 *(vervolg)*

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 450 000 ecu.

A-3 0 2 4 Europees Jeugdforum

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000 000	2 000 000	2 000 000,—

Toelichting

Oud artikel A-2 5 4

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het Jeugdforum van de Europese Gemeenschappen:

— huishoudelijke uitgaven van het permanent secretariaat (personeel, huur van kantoren en vergaderzalen, diverse kosten),

— reis- en verblijfkosten en bijkomende kosten van de naar de vergaderingen van het Forum afgevaardigde personen,

— kosten die verband houden met deze vergaderingen voor zover zij niet worden gedekt door de bestaande infrastructuur van het secretariaat,

— kosten in verband met de bevordering van het Europees Jeugdforum.

A-3 0 3 Projecten met een Europese doelstelling

A-3 0 3 0 Verenigingen en bonden van Europees belang

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 350 000	1 350 000	1 932 900,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële steun aan verenigingen en bonden die specifieke Europagerichte projecten ontwikkelen.

A-3 0 3 1 Journalisten in Europa

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
255 000	255 000	250 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan de vereniging „Journalisten in Europa".

A-3 0 3 2 Europees Centrum voor politieke studies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	250 000	250 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een financiële bijdrage in het programma van het Europees Centrum voor politieke studies.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

A-3 0 3 (vervolg)

A-3 0 3 3 Internationaal Europees Opleidingscentrum

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
750 000	750 000	500 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een financiële bijdrage voor het programma voor opleiding, publikatie en onderzoek in het kader van de Europese integratie van het Internationaal Europees Opleidingscentrum.

A-3 0 3 4 Analyse- en evaluatiecentrum van de Europese Unie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de oprichting van een analyse- en evaluatiecentrum van de Europese Unie ter voorbereiding van de besluitvorming in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB), overeenkomstig het bepaalde in de resolutie van het Europees Parlement van 14 juni 1995 (PB nr. C 166 van 3. 7. 1995, blz. 59).

A-3 0 4 Internationale niet-gouvernementele organisaties

A-3 0 4 0 Steun aan internationale niet-gouvernementele jeugdorganisaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 300 000	1 300 000	1 250 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van subsidies aan internationale niet-gouvernementele jeugdorganisaties die activiteiten ontplooien in Europees verband.

Tevens dient het ter ondersteuning van niet-gouvernementele docentenorganisaties die nauwere banden tussen docenten in de Europese Unie tot stand willen brengen.

A-3 0 4 1 Steun aan internationale niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor de instelling van een internationale strafrechtbank

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
300 000	300 000	300 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een financiële bijdrage voor internationale niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor de instelling van een internationale strafrechtbank.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

A-3 0 4 (vervolg)

A-3 0 4 2 European consultation on refugees and exiles

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
350 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter dekking van de deelname van de Gemeenschap ten gunste van de European consultation on refugees and exiles. Er dienen maatregelen te worden genomen ten behoeve van de vluchtelingen en er moeten nieuwe beleidsinitiatieven worden ontplooid.

A-3 0 5 Overige subsidies van Europese aard

A-3 0 5 0 Europees Instituut voor de studie van Zuid- en Zuidoost-Azië

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
175 000 (1)	175 000 (2)	175 000,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Gemeenschap in de kosten van het organiseren van congressen, eenmalige manifestaties of acties met een Europees of wetenschappelijk karakter die voor de Gemeenschap van belang zijn.

A-3 0 5 1 Europees-Latijns-Amerikaans Instituut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 900 000	1 900 000	1 800 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de subsidie die nodig wordt geacht voor de werking van het Europees-Latijns-Amerikaans Instituut, almede voor de gezamenlijk uitgevoerde programma's door dit Instituut en het Latijns-Amerikaanse Parlement.

A-3 0 5 2 Europees Centrum voor interdependentie en solidariteit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000	500 000	400 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan het Europees Centrum voor interdependentie en solidariteit te Lissabon, voor conferenties, studiedagen en tentoonstellingen over de Europese beleidsvormen inzake samenwerking met de ontwikkelingslanden.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

A-3 0 5 (vervolg)

A-3 0 5 3 Latijns-Amerika Centrum voor betrekkingen met Europa

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	250 000	150 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een bijdrage voor het functioneren van het Latijns-Amerika Centrum voor betrekkingen met Europa (Celare) en voor de toekenning van subsidies aan zijn activiteiten.

A-3 0 5 4 Behoud van de plekken waar een nazi-concentratiekamp was, als historische monumenten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	200 000	100 000,—

Toelichting

Resolutie van het Europees Parlement van 11 februari 1993 over Europese en internationale bescherming van de plekken waar een nazi-concentratiekamp was als historische monumenten (PB nr. C 72 van 15. 3. 1993, blz. 118).

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Europese Unie aan het behoud van de belangrijkste plaatsen en archieven in verband met deportaties, die worden gesymboliseerd door gedenktekens die zijn opgericht op de plaatsen van de voormalige kampen.

A-3 0 5 5 Internationale bijeenkomsten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 400 000	1 100 000	999 953,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van voorlichtings- en informatieacties ter ondersteuning van diverse activiteiten in het kader van jaarbeurzen, tentoonstellingen en andere manifestaties.

Het is ten dele bestemd voor de uitgaven in verband met de deelname van de Europese Unie aan de internationale tentoonstelling van Lissabon in 1998, en met name voor de beleidsuitgaven in verband met de huur van expositieruimte en informatiestands, alsmede de uitgaven in verband met de tentoonstellingen en manifestaties die in dit kader zullen worden georganiseerd (1 300 000 ecu).

A-3 0 5 6 Steun voor het Jean Monnet-huis

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	250 000	200 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de activiteiten en programma's van het Jean Monnet-huis.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 0 — COMMUNAUTAIRE SUBSIDIES *(vervolg)*

A-3 0 5 (vervolg)

A-3 0 5 7 Vrouwenforum

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	600 000	650 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werking van het Vrouwenforum.

Evenals het Jeugdforum is het Vrouwenforum een onontbeerlijk hulpmiddel geworden voor de communautaire maatregelen ten behoeve van de vrouw.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van de organisatie, vóór het einde van 1997, van een Europese conferentie betreffende de follow-up en evaluatie van de Wereldconferentie van de Verenigde Naties voor de vrouw; voor deze Europese conferentie worden de Regeringen van de Lid-Staten, de Europese Instellingen en Europese niet-gouvernementele organisaties uitgenodigd.

Bovendien is dit krediet bestemd om een bijdrage te leveren aan de concrete uitwerking van de ideeën die zijn vervat in een platform voor een actie op Europees niveau, uitgewerkt door de Commissie en de niet-gouvernementele organisaties, in het kader van het Forum van niet-gouvernementele organisaties te Peking.

A-3 0 5 8 Overige subsidies van algemene aard

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
570 000	570 000	620 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse specifieke subsidies die, gezien hun aard, niet onder de overige posten van dit hoofdstuk vallen.

A-3 0 5 9 Europees Instituut voor onderzoek inzake mediterrane en Euro-Arabische samenwerking

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000 (1)	200 000 (2)	

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 50 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 50 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een financiële ondersteuning van de werkzaamheden van het Instituut, ter bevordering van de uitwisseling van informatie tussen academici, journalisten, niet-gouvernementele organisaties en politici, ter bevordering van onafhankelijk onderzoek en het doorgeven van de bevindingen aan de politieke besluitvormers en de leden van het Europees Parlement.

A-3 0 6 Overige subsidies van Europese aard (vervolg van artikel A-3 0 5)

A-3 0 6 0 Europees Agentschap voor Samenwerking (EAS)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	2 000 000	2 000 000,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van een subsidie ten behoeve van het Europees Agentschap voor Samenwerking. De subsidie kan tevens gebruikt worden ter dekking van de huishoudelijke uitgaven.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 2 — JEUGD EN ONDERWIJS

A-3 2 0 *Stages bij de diensten van de Instelling*

A-3 2 0 0 Stages bij de diensten van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 500 000	3 400 000	3 300 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met stages voor jonge academici, tolken en vertalers, ter vergemakkelijking van de aanwerving in de groep voor de talendienst en de uitgaven in verband met de korte opleidingsverblijven voor ambtenaren uit de Lid-Staten. Deze uitgaven omvatten de vergoedingen en sociale bijdragen voor de stagiairs, de verplaatsingskosten tijdens de stage, de reiskosten bij de aanvang en de beëindiging van de stage of het verblijf, de kosten van ontvangst, maaltijden en documentatie.

Vanaf 1987 zijn bij de delegaties van de Commissie in de landen van Afrika en het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan, en in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en Azië extra „interne" stageplaatsen voor jonge academici gecreëerd. Zij worden geplaatst in landen waar de kosten van levensonderhoud laag zijn teneinde de kosten te drukken en de regeling economisch verantwoord te maken.

Bijzondere aandacht zal worden besteed aan het creëren van stageplaatsen voor stagiairs uit de ACS-Staten en ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en Azië, met het oog op de interne markt.

De Commissie dient bij de selectie van stagiairs objectieve, doorzichtige criteria te hanteren en te streven naar een geografisch evenwicht.

A-3 2 0 1 Organisatie van stages voor jonge diplomaten uit Midden- en Oosteuropese landen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000	500 000	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een bijdrage in de opleiding van jonge diplomaten uit de Midden- en Oosteuropese landen op het gebied van Europese zaken.

Tevens dient het ter dekking van een bijdrage in de opleiding van jonge diplomaten uit de Midden- en Oosteuropese landen op het gebied van Oosteuropese zaken, met medewerking van opleidingsinstituten die reeds in de Europese Unie soortgelijke opleidingen verzorgen.

A-3 2 7 *Europese Scholen*

Toelichting

Statuut van de Europese School van 12 april 1957.

Protocol van 13 april 1962 nopens de oprichting van Europese Scholen, en aanvullend Protocol van 15 december 1975.

Financieel Reglement, door de Raad van Bestuur van de Europese Scholen op 18 oktober 1988 goedgekeurd.

Besluit 94/557/EG, Euratom van de Raad van 17 juni 1994 waarbij de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden gemachtigd het Verdrag houdende het Statuut van de Europese Scholen te ondertekenen (PB nr. L 212 van 17. 8. 1994, blz. 1).

Besluit 94/558/EGKS van de Commissie van 17 juni 1994 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tot instelling van het Statuut van de Europese Scholen (PB nr. L 212 van 17. 8. 1994, blz. 15).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 2 — JEUGD EN ONDERWIJS *(vervolg)*

A-3 2 7 (vervolg)

A-3 2 7 0 Salarissen en sociale lasten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 619 502	68 915 904 (1)	70 084 829,—
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 7 408 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de hoofdstukken 1 en 5 van de begroting van de Europese Scholen.

A-3 2 7 1 Vergoedingen en diverse uitkeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 530 762	5 944 776	5 469 036,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met hoofdstuk 4 van de begroting van de Europese Scholen.

A-3 2 7 2 Huishoudelijke uitgaven voor de gebouwen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 255 298	5 783 269	5 334 491,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met artikel 20 van de begroting van de Europese Scholen.

A-3 2 7 3 Uitrustings- en huishoudelijke uitgaven voor de scholen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 896 683	7 357 400	4 497 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de hoofdstukken 2 (behalve artikel 20), 3 en 7 van de begroting van de Europese Scholen.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 4 — PUBLIKATIES

A-3 4 0 *Publikatieblad*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 000 000	43 500 000	46 855 000,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 191.

Verordening nr. 1 van de Raad van 15 april 1958 tot regeling van het taalgebruik in de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. 17 van 6. 10. 1958, blz. 385/58), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

Besluit van de Raad van 15 september 1958 tot oprichting van het „Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen"(PB nr. 17 van 6. 10. 1958, blz. 390/58), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de uitgave, in alle vormen — met inbegrip van de verspreiding via netwerken als Internet — van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 3 005 000 ecu.

A-3 4 1 *Publikaties*

A-3 4 1 0 Algemene publikaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 900 000	4 945 000	5 145 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de uitgave van:

— in de verdragen of in verordeningen van de Raad voorgeschreven publikaties,

— tijdschriften, verzamelwerken en andere publikaties van de Commissie,

— brochures en publikaties voor verspreiding van technische en economische kennis.

De kosten voor het uitgeven omvatten alle uitgaven met betrekking tot de werkzaamheden van voorbereiding en opstelling (inclusief contracten met auteurs), de betaling van free-lance journalisten, gebruik van documentatie, reproduktie van documenten, redactie, vertaling, revisie (inclusief verificatie van de concordantie van teksten), drukken en verspreiden, de uitgaven voor het elektronisch uitgeven, alsmede de kosten voor het beheer en de kosten van aankoop van gegevens.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 miljoen ecu.

A-3 4 1 1 Prioritair publikatieprogramma

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 845 000	5 250 000	5 250 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het uitgeven van publikaties over belangrijke actuele onderwerpen betreffende de activiteiten van de Commissie en de resultaten en de projecten van de Europese Unie, die in het kader van het prioritair publikatieprogramma zijn geselecteerd. Deze publikaties zijn rechtstreeks bestemd voor het grote publiek of voor groepen of personen die de informatie verder kunnen verspreiden, en nationale bestuursinstellingen.

De kosten voor het uitgeven van deze publikaties omvatten alle uitgaven voor de voorbereiding en de uitwerking ervan (inclusief de auteurscontracten), de betaling van free-lance journalisten, de exploitatie van documentatie, de reproduktie van documenten, het opstellen, de vertaling, de revisie (inclusief de controle van de concordantie der teksten), de promotieactiviteiten, het drukken en de verspreiding, de uitgaven voor elektronische publikatie, alsmede de kosten van beheer en de kosten voor het aankopen van gegevens.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 4 — PUBLIKATIES *(vervolg)*

A-3 4 1 (vervolg)

A-3 4 1 2 Reclame en verkoopbevordering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
260 000	260 000	260 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor drukken en verspreiden van brochures, verspreiding van economische en technische kennis, elektronisch uitgeven.

Tevens dient het ter dekking van de kosten van verkoopbevordering van alle publikaties van de Commissie (behalve die van het Bureau voor de statistiek).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

A-3 4 2 ***Bureau voor officiële publikaties***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
54 355 000	54 052 000	52 663 169,49

Toelichting

Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19), met name de artikelen 5 en 7.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 124.

Het opgevoerde bedrag stemt overeen met de kredieten van het Bureau voor officiële publikaties die in detail zijn opgenomen in bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 15 miljoen ecu.

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED

A-3 5 0 ***Economische gegevens en beheer van de Economische en Monetaire Unie***

A-3 5 0 0 Geharmoniseerde Europese conjunctuurenquêtes en gebruik van de uitkomsten van de enquêtes

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 960 000	3 100 000	3 075 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitvoering of voortzetting en de exploitatie van de volgende enquêtes:

— op grond van besluiten van de Commissie van 15 november 1961:
  — maandelijkse conjunctuurenquête bij het bedrijfsleven in de Gemeenschap (sedert 1962),
  — conjunctuurenquête in de bouwsector (sedert 1963),
  — conjunctuurenquête inzake de investeringen (sedert 1966),
  — conjunctuurenquête in de detailhandel,
  — conjunctuurenquête in de dienstensector,
  — ad hoc enquête over actuele onderwerpen,
— op grond van het besluit van de Raad van 15 september 1970:
  — conjunctuurenquête van de Europese Economische Gemeenschap onder de consumenten (sedert 1972).

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED *(vervolg)*

A-3 5 0 (vervolg)

A-3 5 0 0 *(vervolg)*

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

A-3 5 0 1 Maatregelen ter voorbereiding en ter ondersteuning van de oprichting van de Economische en Monetaire Unie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
950 000	1 150 000	931 952,52

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor technische steunverlening ter voorbereiding van de grote richtsnoeren inzake het economisch beleid van de Lid-Staten en van de Gemeenschap en voor studies ter voorbereiding, ondersteuning en evaluatie met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de Economische en Monetaire Unie.

A-3 5 2 Maatregelen op het gebied van de mededinging, met inbegrip van de controle op concentraties van ondernemingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	620 000	601 606,90

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name de artikelen 65, 66 en 95.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 85, 86, 90, 92 en 93.

Richtlijn 88/301/EEG van de Commissie van 16 mei 1988 betreffende de mededinging op de markten van telecommunicatie-eindapparatuur (PB nr. L 131 van 27. 5. 1988, blz. 73).

Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad van 21 december 1989 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 13).

Richtlijn 90/388/EEG van de Commissie van 28 juni 1990 betreffende de mededinging op de markten voor telecommunicatiediensten (PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 2367/90 van de Commissie van 25 juli 1990 betreffende de aanmeldingen, de termijnen en het horen van betrokkenen en derden, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (PB nr. L 219 van 14. 8. 1990, blz. 5).

Richtlijn 90/684/EEG van de Raad van 21 december 1990 betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw (PB nr. L 380 van 31. 12. 1990, blz. 27), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/73/EG (PB nr. L 351 van 31. 12. 1994, blz. 10).

Beschikking nr. 3855/91/EGKS van de Commissie van 27 november 1991 tot invoering van communautaire regels voor de steun aan de ijzer- en staalindustrie (PB nr. L 362 van 31. 12. 1991, blz. 57).

Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 3), met name de artikelen 52 tot en met 62 en de desbetreffende Protocollen met betrekking tot de toepassing van de concurrentievoorschriften op het onder de Overeenkomst vallende grondgebied.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor studies naar de structuur van de sectoren en markten in de onderscheidene Lid-Staten, alsmede hun tendensen en ontwikkeling uit het oogpunt van de concentratie en de mededinging, alsmede de controle op de analyse van gevallen van de bij de Commissie bekende concentraties van ondernemingen in nauwe samenwerking met de Lid-Staten.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED *(vervolg)*

A-3 5 3 *Coördinatie van de fraudebestrijding*

A-3 5 3 0 Eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
190 000	200 000	199 999,10

Toelichting

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven van de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding, die door de Commissie is belast met:

— het opsporen, het verzamelen, het bestuderen, het gebruiken van en het rapporteren over alle informatie die van nut is voor het opsporen en vervolgen van fraude,

— het coördineren en volgen van de door haar diensten op touw gezette acties,

— het ontwerpen, ontwikkelen en beheren van de gemeenschappelijke voorzieningen, met name op informaticagebied,

— het ontplooien van initiatieven om de opleiding van het personeel te verbeteren en de betrekkingen met de nationale overheidsinstanties te intensiveren,

— het organiseren van en deelnemen aan, voor zover nodig, controles en enquêtes ter plaatse, met name op verzoek van het Europees Parlement,

— het bij de nationale autoriteiten zorgen voor de follow-up van de acties met het oog op het officieel vaststellen en onderdrukken van fraude, alsook het terugvorderen van frauduleus ontvangen bedragen en het ondernemen van de nodige bestuursrechtelijke en gerechtelijke stappen (met inbegrip van het indienen van klachten en aanklachten, enz.) ter bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap,

— het zorgen voor coördinatie met de nationale instanties die belast zijn met het centraliseren van analyses, controles en beoordelingen op het gebied van corruptie en georganiseerde misdaad.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor initiatieven van de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding in bovengenoemd kader, van het coördineren en volgen van de acties van de diensten van de Commissie, van het organiseren van en deelnemen aan controles en onderzoeken ter plaatse en van een intensivering van de samenwerking met de nationale overheden bij gegevensuitwisseling.

A-3 5 3 1 Controles, studies, analyses in het kader van de fraudebestrijding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 980 000	4 000 000	3 244 017,44

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 4045/89 van de Raad van 21 december 1989 inzake de door de Lid-Staten uit te voeren controles op de verrichtingen in het kader van de financieringsregeling van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en houdende intrekking van Richtlijn 77/435/EEG (PB nr. L 388 van 30. 12. 1989, blz. 18).

Beschikking 94/442/EG van de Commissie van 1 juli 1994 inzake de instelling van een bemiddelingsprocedure in het kader van de goedkeuring van de rekeningen betreffende het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL), afdeling Garantie (PB nr. L 182 van 16. 7. 1994, blz. 45).

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 3235/94 van de Raad van 20 december 1994 tot wijziging, naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, van verschillende bepalingen in de landbouwsector met betrekking tot de medefinanciering van bepaalde maatregelen, ten gunste van de betrokken nieuwe Lid-Staten (PB nr. L 338 van 28. 12. 1994, blz. 16).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met nieuwe maatregelen inzake fraudebestrijding en de tenuitvoerlegging en de vereenvoudiging van de communautaire regelgeving.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven welke voortvloeien uit initiatieven die de eenheid voor de coördinatie van de fraudebestrijding buiten de genoemde rechtsgronden neemt om de activiteiten van de diensten van de Commissie te coördineren en te volgen, ter plaatse controles en enquêtes te organiseren en daaraan deel te nemen en de samenwerking met de nationale instanties op het gebied van gegevensuitwisseling te versterken.

Bovendien is het bestemd om de financiering mogelijk te maken van installaties voor de controle op de invoer per container door middel van scanners in de diverse havens van de Europese Unie.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 20 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED *(vervolg)*

A-3 5 3 (vervolg)

A-3 5 3 2 Tafi (textile anti-fraud initiative (fraudebestrijdingsmaatregelen textiel))

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
800 000	800 000	740 000,—

Toelichting

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor specifieke acties in het kader van de bestrijding van de fraude in de textiel- en kledinghandel, alsmede de uitgaven voor controles en enquêtes ter plaatse die noodzakelijk zijn ingeval van fraude in de textiel- en kledinghandel.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met de deelname van de Gemeenschap aan de oprichting van een „anti-fraude-cel", in samenwerking met de ondernemers in de textielsector.

*A-3 5 4 **Eenheid voor het beheer van en het toezicht op de externe contracten in de externe sector***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000		

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van een eenheid voor het beheer van en het toezicht op de externe contracten, die de Commissie dient in te stellen onder verantwoordelijkheid van de ter zake van de begroting bevoegde Commissaris, met het oog op de centralisering en harmonisering van de contracten met extern personeel, dat door de Directoraten-generaal wordt aangeworven die werkzaam zijn op gebieden van externe activiteiten die ten laste komen van de beleidskredieten.

*A-3 5 5 **Europees netwerk voor documentatie, coördinatie en onderzoek ter bestrijding van fraude en criminaliteit over de grenzen heen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m. (1)	62 500,—

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 350 000 ecu.

Toelichting

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

Dit artikel dient ter dekking van de medefinanciering van een Europees netwerk voor documentatie, coördinatie en onderzoek ter bestrijding van fraude en criminaliteit over de grenzen heen, in verband met alle maatregelen die, buiten de communautaire structuren om, ten uitvoer worden gelegd voor de juridische bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap (met name met de instituten voor Europees recht en de verenigingen van Europese juristen).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-3 5 — CONTROLES, ENQUÊTES EN ANALYSE-INSTRUMENTEN OP ECONOMISCH, COMMERCIEEL, INDUSTRIEEL EN ANDER GEBIED *(vervolg)*

A-3 5 6 *Acties met betrekking tot de verplichte heffingen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
300 000	390 000	361 850,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de voorbereiding en de uitvoering van een actieprogramma van de Gemeenschap in samenwerking met de Lid-Staten betreffende de verplichte heffingen, met name voor:

— studies, onderzoeken en andere acties, inclusief de opzet van gespecialiseerde informatie-uitwisselingen (academici, onafhankelijke deskundigen) over de verschillende aspecten van de herstructureringsprocessen van de verplichte heffingen: gevolgen voor de werkgelegenheid, macro- en micro-economische gevolgen, herverdelingseffecten, voor- en nadelen van de fiscale herstructurering in verband met andere beleidsterreinen, alsmede de wisselwerkingen tussen de Europese interne markt en de sociale en fiscale heffingen,

— de verstrekking van informatie op het gebied van de verplichte heffingen aan de communautaire Instellingen, de nationale administraties en het algemene publiek in de vereiste vorm en binnen de vereiste termijnen (situatie-overzichten, informatiebulletin, presentaties, seminars, werkgroepen).

A-3 5 7 *Coördinatie-eenheid voor milieu-effecten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000		

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van een coördinatie-eenheid die functioneert binnen het bestaande organigram van de Commissie en die wordt belast met het toezicht, op het niveau van de uit hoofde van de communautaire beleidsmaatregelen gefinancierde programma's, van de vier belangrijkste stadia van de opneming van de milieudimensie:

— vaststelling van criteria voor het in aanmerking komen van projecten en programma's uit hoofde van de structuurfondsen, het vervoerbeleid en het energiebeleid,

— follow-up en tenuitvoerlegging van het besluit,

— kwantitatieve en kwalitatieve analyse van de milieu-effectmaatregelen,

— evaluatie van de schade die wordt veroorzaakt door veronachtzaming van de milieudimensie (groene boekhouding) met betrekking tot de communautaire beleidsvormen (structuurfondsen, vervoer en energie).

Jaarlijks wordt een kwalitatief en kwantitatief evaluatierapport voorgelegd aan de begrotingsautoriteit.

Toelichting

De ontvangsten voortvloeiende uit de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in de algemene kosten van de Gemeenschap uit hoofde van de artikelen 76 en 82 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, geven aanleiding tot de opvoering van extra kredieten onder de betrokken begrotingsonderdelen van deze titel overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12). Deze ontvangsten worden geraamd op 60 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-4

INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING, INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN EN ACTIVITEITEN

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-4 0			
A-4 0 0	***Gemeenschappelijk beheer van free-lance tolken en tolken van de conferentiediensten***			
A-4 0 0 0	Free-lance tolken van de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst Niet-gesplitste kredieten	12 435 000	11 850 000	5 660 000,—
A-4 0 0 1	Andere free-lance tolken Niet-gesplitste kredieten	6 600 000	6 500 000	6 350 000,—
A-4 0 0 2	Technische uitzendkrachten voor conferenties van de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst Niet-gesplitste kredieten	140 000	70 000	129 000,—
A-4 0 0 3	Andere technische uitzendkrachten voor conferenties Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	3 000,—
A-4 0 0 4	Ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	8 251 000	8 000 000	7 118 316,—
A-4 0 0 5	Dienstverlening door tolken van het Parlement Niet-gesplitste kredieten	654 000	823 000	526 000,—
	Totaal van artikel A-4 0 0	28 080 000	27 243 000	19 786 316,—
A-4 0 1	***Gemeenschappelijk beheer van de vertalers***			
A-4 0 1 1	Werk door derden voor de Vertaaldienst Niet-gesplitste kredieten	8 900 000	7 600 000	9 500 000,—
A-4 0 1 2	Dienstverlening door de Commissie (Dienst Vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-4 0 1 3	Meertalige terminologische en taalkundige gegevensbanken (Eurodicautom, Euramis) en vertaalhulpmiddelen Niet-gesplitste kredieten	1 660 000	1 610 000	1 547 138,—
A-4 0 1 4	Uitgaven in verband met documentatie en bibliotheek van de Vertaaldienst Niet-gesplitste kredieten	340 000	375 000	360 000,—
A-4 0 1 5	Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie Niet-gesplitste kredieten	300 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-4 0 1	11 200 000	9 585 000	11 407 138,—

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-4 1 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-4 0 2	***Interinstitutionele vergelijkende onderzoeken (diverse uitgaven voor de aanwerving)***			
	Niet-gesplitste kredieten	4 300 000	4 000 000	4 823 006,69
A-4 0 3	***Beroepsopleiding van het personeel***			
A-4 0 3 0	Talencursussen			
	Niet-gesplitste kredieten	2 725 000 (1)	4 000 000	4 032 042,48
A-4 0 3 1	Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding van het personeel			
	Niet-gesplitste kredieten	2 875 000	3 009 000	3 625 660,74
	Totaal van artikel A-4 0 3	5 600 000	7 009 000	7 657 703,22
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-4 0	49 180 000	47 837 000	43 674 163,91
	HOOFDSTUK A-4 1			
A-4 1 0	***Interinstitutionele samenwerking op sociaal gebied***			
A-4 1 0 0	Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel en overige sociale voorzieningen			
	Niet-gesplitste kredieten	650 000	800 000	692 543,27
A-4 1 0 1	Buitengewone bijstand			
	Niet-gesplitste kredieten	15 000	20 000	20 000,—
A-4 1 0 2	Kinderopvangcentra en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen			
	Niet-gesplitste kredieten	145 000	145 000	145 000,—
A-4 1 0 3	Aanvullende steun voor gehandicapten			
	Niet-gesplitste kredieten	645 000	557 000	691 000,—
A-4 1 0 4	Buitengewone onderwijskosten			
	Niet-gesplitste kredieten	150 000	150 000	150 000,—
	Totaal van artikel A-4 1 0	1 605 000	1 672 000	1 698 543,27
A-4 1 1	***Restaurants en kantines***			
A-4 1 1 0	Exploitatie van restaurants en kantines, en inkoop			
	Niet-gesplitste kredieten	1 227 000	1 247 000	1 249 591,74

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 1 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-4 2 — INFRASTRUCTUUR- EN WERKINGSKOSTEN OP TERREINEN DIE ZICH LENEN VOOR INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

HOOFDSTUK A-4 3 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE INFORMATICA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-4 1 1	*(vervolg)*			
A-4 1 1 1	Gewone en buitengewone aanpassing en vernieuwing van installaties van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	453 000	239 000	349 285,45
	Totaal van artikel A-4 1 1	1 680 000	1 486 000	1 598 877,19
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-4 1	3 285 000	3 158 000	3 297 420,46
	HOOFDSTUK A-4 2			
A-4 2 0	***Kantoren in de Gemeenschap: investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten***			
A-4 2 0 0	Huur en bijkomende kosten Niet-gesplitste kredieten	9 175 000	9 147 000	8 429 500,—
A-4 2 0 1	Verwerving van onroerende goederen, oprichting van gebouwen en andere initiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-4 2 0	9 175 000	9 147 000	8 429 500,—
A-4 2 1	***Exploitatie van de radio- en televisiestudio's en audiovisuele uitrusting*** Niet-gesplitste kredieten	1 900 000 (1)	1 950 000	1 758 883,08
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-4 2	11 075 000	11 097 000	10 188 383,08
	HOOFDSTUK A-4 3			
A-4 3 0	***Interinstitutionele samenwerking op het gebied van de informatica*** Niet-gesplitste kredieten	2 000 000 (2)	1 700 000	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-4 3	2 000 000	1 700 000	

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 1 250 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 5 — BIJZONDERE RESERVE VOOR DE INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-4 5			
A-4 5 0	***Bijzondere reserve voor de interinstitutionele samenwerking*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m. (1)	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-4 5	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel A-4	**65 540 000**	**63 792 000**	**57 159 967,45**

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-4

INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING, INTERINSTITUTIONELE DIENSTEN EN ACTIVITEITEN

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN

Toelichting

De onder dit hoofdstuk vallende activiteiten vallen onder de interinstitutionele samenwerking, die bestaat in een raadpleging tussen de Instellingen en in de versterking van de gemeenschappelijke beheersmechanismen met het oog op de rationalisering van de uitgaven.

A-4 0 0 *Gemeenschappelijk beheer van free-lance tolken en tolken van de conferentiediensten*

A-4 0 0 0 Free-lance tolken van de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 435 000	11 850 000	5 660 000,—

Toelichting

Dit krediet dient, als aanvulling op de ontvangsten welke in aanmerking komen voor nieuwe aanwending, ter dekking van de honoraria, de sociale bijdragen, en de reis- en verblijfkostenvergoedingen van de free-lance tolken en andere niet-vaste tolken die door de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst worden opgeroepen voor vergaderingen van de Commissie of van andere Instellingen, waarvoor de benodigde diensten niet kunnen worden geleverd door de tolken die als ambtenaar of als tijdelijk of hulpfunctionaris bij de Commissie werkzaam zijn.

De overeenkomstige uitgaven voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 18 650 000 ecu.

A-4 0 0 1 Andere free-lance tolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 600 000	6 500 000	6 350 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de honoraria, de sociale bijdragen en de reis- en verblijfkostenvergoedingen van de free-lance tolken en andere niet-vaste tolken die door de Commissie worden opgeroepen voor vergaderingen van haarzelf of van andere Instellingen, waarvoor de benodigde diensten niet kunnen worden geleverd door de tolken die als ambtenaar of als tijdelijk of hulpfunctionaris bij de Commissie werkzaam zijn.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 125 000 ecu.

A-4 0 0 2 Technische uitzendkrachten voor conferenties van de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 000	70 000	129 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor technisch personeel voor conferenties dat als uitzendkrachten of in een ander dienstverband werkzaam is en wordt opgeroepen door de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst voor de vergaderingen van de Commissie of van andere Instellingen, waarvoor de benodigde diensten niet kunnen worden geleverd door de ambtenaren of de tijdelijke of hulpfunctionarissen van de Commissie.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN *(vervolg)*

***A-4 0 0** (vervolg)*

A-4 0 0 3 Andere technische uitzendkrachten voor conferenties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	3 000,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor technisch personeel voor conferenties dat als uitzendkrachten of in een ander dienstverband werkzaam is en wordt opgeroepen door de Commissie voor de vergaderingen van haarzelf of van andere Instellingen, waarvoor de benodigde diensten niet kunnen worden geleverd door de ambtenaren of de tijdelijke of hulpfunctionarissen van de Commissie.

A-4 0 0 4 Ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 251 000	8 000 000	7 118 316,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven:

— voor uitzendkrachten en personeel met een privaatrechtelijk statuut te Luxemburg, voor de restaurants, de personeelswinkels, de werkplaatsen en de magazijnen,

— voor uitzendkrachten voor naschoolse kinderbewaarplaatsen, vakantiecentra en kinderbewaarplaatsen in de open lucht, georganiseerd door de diensten van de Commissie,

— voor reproduktiewerk en typewerk dat niet verricht kan worden door de eigen diensten van de Commissie,

— voor het verzamelen van gegevens met het oog op het opstellen van toelichtingen en bewijsstukken welke de Commissie bij haar werkzaamheden nodig heeft en die aan de Begrotingsautoriteit moeten worden voorgelegd,

— voortvloeiend uit privaatrechtelijke contracten gesloten met personen die de kinderverzorgsters en verpleegsters in vaste dienst verbonden aan het kinderdagverblijf vervangen.

De overeenkomstige uitgaven voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 767 000 ecu.

A-4 0 0 5 Dienstverlening door tolken van het Parlement

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
654 000	823 000	526 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor dienstverlening door de tolken in vaste of in tijdelijke dienst van het Parlement aan de Commissie.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN *(vervolg)*

A-4 0 1 *Gemeenschappelijk beheer van de vertalers*

A-4 0 1 1 Werk door derden voor de Vertaaldienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 900 000	7 600 000	9 500 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de diensten van free-lance vertalers of uitzendkrachten of voor typewerk en andere werkzaamheden die door de Vertaaldienst worden uitbesteed.

A-4 0 1 2 Dienstverlening door de Commissie (Dienst Vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Overeenkomst van 8 december 1972 tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Bureau voor officiële publikaties betreffende de samenvoeging met de Dienst Vertalingen op middellange en lange termijn.

Overeenkomstig het bepaalde in deze Overeenkomst, die op 1 januari 1973 in werking is getreden, is de Commissie de verplichting aangegaan aan het Bureau het vertaalpotentieel ter beschikking te stellen waarmee de uitvoering van alle door het Bureau voor zijn eigen behoeften of voor die van de Instellingen van de Gemeenschap verlangde werkzaamheden kan worden gewaarborgd. Deze werkzaamheden worden verricht door de te Luxemburg werkzame vertalers, die op de lijst van het aantal ambten van de Commissie zijn opgevoerd.

Zo nodig kan eveneens, ter tijdelijke versterking, een beroep worden gedaan op free-lance vertalers.

De vertaalcapaciteit die in het kader van de Dienst Vertalingen op middellange en lange termijn aan het Bureau voor officiële publikaties is verbonden, bedroeg voor 1994: 18 LA en 9 C.

De desbetreffende kredieten zijn opgenomen in titel A-1.

A-4 0 1 3 Meertalige terminologische en taalkundige gegevensbanken (Eurodicautom, Euramis) en vertaalhulpmiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 660 000	1 610 000	1 547 138,—

Toelichting

Dit krediet dient hoofdzakelijk ter dekking van de uitgaven die betrekking hebben op de contracten die zijn gesloten voor het invoeren van gegevens en het beheer van de gegevensbank Eurodicautom, en op de ontwikkeling, de opbouw en het beheer van een taalkundige gegevensbank (Euramis), evenals van de uitgaven die verband houden met de aanpassing, de tenuitvoerlegging en het beheer van specifieke vertaalsoftware (bij voorbeeld voor computerondersteunde vertaling).

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 45 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN *(vervolg)*

A-4 0 1 (vervolg)

A-4 0 1 4 Uitgaven in verband met documentatie en bibliotheek van de Vertaaldienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
340 000	375 000	360 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met documentatie en bibliotheek die tegemoetkomen aan de behoeften van de vertalers, en met name voor:

— de aankoop van boekwerken (monografieën, woordenboeken, glossaria, encyclopedieën, jaarboeken en reeksen) en van de bijwerkingen van bestaande delen,

— de abonnementen in het algemeen (tijdschriften, dagbladen, enz.) op papier, diskettes, CD-ROM, enz.,

— de kosten voor het in goede staat houden van boekwerken en tijdschriften (aankopen van speciaal opbergmateriaal, kosten voor het inbinden, enz.).

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-4 0 1 5 Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
300 000	p.m.	0,—

Toelichting

Verklaring van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de Lid-Staten, in vergadering bijeen op 29 oktober 1993 te Brussel, op het niveau van de staatshoofden en regeringsleiders.

Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad van 28 november 1994 tot oprichting van een Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (PB nr. L 314 van 7. 12. 1994, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2610/95 (PB nr. L 268 van 10. 11. 1995, blz. 1).

De begrotingsmiddelen van het Vertaalbureau zijn afkomstig van de financiële bijdragen van de organismen waarvoor het werkt en van de Instellingen en organen waarmee een samenwerking werd afgesproken, onverminderd de andere ontvangsten.

Dit krediet dekt de betaling van een bijdrage ter verzekering van het begrotingsevenwicht van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie.

A-4 0 2 Interinstitutionele vergelijkende onderzoeken (diverse uitgaven voor de aanwerving)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 300 000	4 000 000	4 823 006,69

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 27 tot en met 31 en 33, alsmede bijlage III.

Dit krediet dient ter dekking van het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken op interinstitutionele basis, zoals:

— publikatiekosten,

— reis- en verblijfkosten alsmede de ongevallenverzekering van de opgeroepen kandidaten,

— kosten die rechtstreeks voortvloeien uit de organisatie van gezamenlijke aanwervingsexamens (huren van zalen, meubilair, machines en divers materieel, betaling van het ter plaatse aangeworven personeel voor het toezicht bij de examens van de vergelijkende onderzoeken, honoraria voor de voorbereiding en de correctie van de examens, enz.),

— kosten van medisch onderzoek vóór indiensttreding.

In gevallen waarin zulks om aantoonbare functionele behoeften wenselijk is, kunnen deze kredieten, na overleg met de overige Instellingen, worden aangewend voor het organiseren van de vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 0 — BEHEER VAN DE HULPBRONNEN *(vervolg)*

A-4 0 2 (vervolg)

Voor nieuwe aanwending komt in aanmerking het terug te ontvangen gedeelte:

— van de publikatiekosten,

— van de door de Commissie gemaakte kosten bij de organisatie van gezamenlijke vergelijkende onderzoeken voor de aanwerving van ambtenaren voor verscheidene Instellingen van de Europese Gemeenschappen,

— van de kosten voor aanwerving van ambtenaren en andere personeelsleden voor de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 500 000 ecu.

A-4 0 3 Beroepsopleiding van het personeel

A-4 0 3 0 Talencursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 725 000 (1)	4 000 000	4 032 042,48
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.		

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de organisatie van talencursussen.

Tevens dient het ter dekking van de daaraan verbonden uitgaven voor de aankoop van materieel en documentatie, alsmede de inschakeling van deskundigen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 700 000 ecu.

A-4 0 3 1 Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 875 000	3 009 000	3 625 660,74

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de organisatie van voorlichtingsvergaderingen bij indiensttreding, cursussen voor verbetering van de beroepskennis en herscholingscursussen, cursussen over het gebruik van moderne arbeidsmethoden (rekencentrum, Ecdoc, Celex, Sincom, enz.), studiebijeenkomsten, enz.

Tevens dient het ter dekking van de daaraan verbonden uitgaven voor de aankoop van materieel en documentatie, alsmede de inschakeling van deskundigen voor organisatiemethodiek.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 300 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 1 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED

A-4 1 0 Interinstitutionele samenwerking op sociaal gebied

A-4 1 0 0 Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel en overige sociale voorzieningen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
650 000	800 000	692 543,27

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor een gedeelte van de exploitatiekosten van de personeelsfoyer, acties van culturele aard, subsidies voor personeelsverenigingen, onderhoud van voorzieningen voor sportbeoefening en aanvulling van de sportartikelen, alsmede ter dekking van initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten,

— de deelneming in de kosten van personeelsleden voor activiteiten als gezinshulp, juridisch advies, kindervakantiedagverblijven, talenstages en culturele stages,

— de uitgaven voor de introductie van de nieuwe ambtenaren en andere personeelsleden en voor de huisvestingsinformatiedienst voor het personeel.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 55 000 ecu.

A-4 1 0 1 Buitengewone bijstand

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	20 000	20 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met schenkingen, leningen en voorschotten die kunnen worden toegekend aan ambtenaren, gewezen ambtenaren of aan de rechthebbenden van een overleden ambtenaar, die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

De overeenkomstige uitgaven voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden van de lijst van het aantal ambten voor onderzoek zijn opgenomen in de kredieten voor de posten van onderafdeling B6.

A-4 1 0 2 Kinderopvangcentra en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
145 000	145 000	145 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van bepaalde uitgaven met betrekking tot kinderopvangcentra en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten uit de ouderbijdragen komen in aanmerking voor heraanwending.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 6 421 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 1 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

A-4 1 0 (vervolg)

A-4 1 0 3 Aanvullende steun voor gehandicapten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
645 000	557 000	691 000,—

Toelichting

Dit krediet is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— echtgenoten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de grenzen van de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele rechten die door het land van herkomst of woonplaats worden toegekend, van de als noodzakelijk erkende en naar behoren aangetoonde niet-medische kosten die op grond van de handicap zijn gemaakt.

A-4 1 0 4 Buitengewone onderwijskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
150 000	150 000	150 000,—

Toelichting

Dit krediet dient gedeeltelijk ter dekking van de uitgaven voor het bezoeken van scholen door kinderen die om dringende pedagogische redenen niet of niet meer tot de Europese Scholen kunnen worden toegelaten of die wegens de plaats van tewerkstelling van hun vader of moeder die ambtenaar zijn (externe bureaus), geen onderwijs in een Europese School kunnen volgen.

A-4 1 1 Restaurants en kantines

A-4 1 1 0 Exploitatie van restaurants en kantines, en inkoop

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 227 000	1 247 000	1 249 591,74

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de exploitatiekosten van de restaurants, cafetaria's en kantines welke met name het onderhoud van de installaties betreffen, en inkoop.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 22 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 1 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP SOCIAAL GEBIED *(vervolg)*

A-4 1 1 (vervolg)

A-4 1 1 1 Gewone en buitengewone aanpassing en vernieuwing van installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
453 000	239 000	349 285,45

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor gewone verbouwing en de aankoop van benodigdheden en bedrijfsuitrusting die niet onder de gewone onderhoudskosten vallen,

— grote uitgaven voor veranderingen in verband met de nodige verbouwingen en vernieuwingen, duidelijk te onderscheiden van de „gewone" kosten voor verbouwing, reparatie en vernieuwing van installaties en materieel.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

HOOFDSTUK A-4 2 — INFRASTRUCTUUR- EN WERKINGSKOSTEN OP TERREINEN DIE ZICH LENEN VOOR INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

De kredieten van dit hoofdstuk dienen ter dekking van de infrastructuur- en werkingskosten van de externe bureaus op het grondgebied van de Gemeenschap, met uitzondering van de gebouwen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven op onderafdeling B6 worden afgeboekt, alsmede de kosten in verband met de exploitatie van de studio's van de Commissie.

De Commissie en het Parlement wordt verzocht op deze terreinen een samenwerkings- en raadplegingsbeleid te voeren en de externe bureaus gemeenschappelijk te beheren.

Deze kredieten dienen tevens voor de exploitatie van de radio- en televisiestudio's en de audiovisuele uitrusting.

A-4 2 0 Kantoren in de Gemeenschap: investeringen in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten

A-4 2 0 0 Huur en bijkomende kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 175 000	9 147 000	8 429 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de huur voor de door de Commissie gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen, alsmede de huur van vergaderzalen, magazijnen, garages en parkeerruimten,

— de verzekeringspremies voor door de Instelling gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen,

— de uitgaven voor water, gas, elektriciteit en verwarming,

— de uitgaven voor schoonmaken en onderhoud van lokalen, liften, centrale verwarming, installaties voor airconditioning, enz., berekend op basis van de lopende contracten. Het betreft hier periodieke schoonmaakbeurten, de aankoop van onderhoudsprodukten, wassen, bleken, stomen, enz., alsmede verven en repareren van en benodigdheden voor de onderhoudswerkplaatsen,

— de uitgaven voor inrichtingswerkzaamheden zoals het verplaatsen van tussenschotten in de gebouwen, het aanbrengen van veranderingen aan technische installaties en andere gespecialiseerde verrichtingen met betrekking tot sloten, elektriciteit, sanitair, schilderwerk, vloerbedekking, enz.,

— de uitgaven voor het voor deze werkzaamheden noodzakelijke materieel,

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 2 — INFRASTRUCTUUR- EN WERKINGSKOSTEN OP TERREINEN DIE ZICH LENEN VOOR INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

A-4 2 0 (vervolg)

A-4 2 0 0 *(vervolg)*

— de uitgaven inzake de veiligheid van de personen en de gebouwen, zowel uit het oogpunt van de hygiëne en de bescherming van de personen, als wat de fysieke en materiële veiligheid van de personen en de goederen aangaat. Deze uitgaven omvatten bij voorbeeld, enerzijds, de aankoop, de huur en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die deel uitmaken van eerste-hulpdiensten en de kosten van wettelijke controles, en, anderzijds, de contracten inzake het toezicht op de gebouwen, de onderhoudscontracten voor de beveiligingsinstallaties en de aankoop van klein materieel,

— de overige lopende uitgaven in verband met gebouwen, met name de kosten voor het beheren van de gebouwen met meerdere huurders, de kosten in verband met het opmaken van de boedelbeschrijving, de belastingen ter vergoeding van de openbare nutsvoorzieningen (straatbelasting, vuilnisophaaldienst, enz.),

— de uitgaven voor technische bijstand in verband met belangrijke inrichtingswerkzaamheden.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 75 000 ecu.

A-4 2 0 1 Verwerving van onroerende goederen, oprichting van gebouwen en andere initiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met de koop of huurkoop van gebouwen.

Opgemerkt moet worden dat het dient ter dekking van de uitgaven binnen de Gemeenschap, met uitzondering van de vestigingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, waarvoor de uitgaven worden afgeboekt op onderafdeling B6. Buiten de Gemeenschap gedane soortgelijke uitgaven of uitgaven met soortgelijke bestemming worden afgeboekt op titel A-6.

A-4 2 1 Exploitatie van de radio- en televisiestudio's en audiovisuele uitrusting

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 900 000 (1)	1 950 000	1 758 883,08
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 1 250 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van alle uitgaven in verband met de exploitatie van de studio's en de andere voorzieningen voor audiovisuele voorlichting van de Commissie: personeelsuitgaven en uitgaven in verband met de aankoop, de huur, het onderhoud en de reparatie van de uitrusting en het voor de exploitatie noodzakelijke materieel.

Tevens dient het ter dekking van de kosten voor de huur van de satelliet waardoor de informatie over de activiteiten van de Europese Unie aan de televisiemaatschappijen beschikbaar kan worden gesteld. Bij het beheer van deze kredieten dienen de uitgangspunten met betrekking tot de interinstitutionele samenwerking in acht genomen te worden, teneinde de verspreiding van alle informatie over de Europese Unie te verzekeren.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 150 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-4 3 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN DE INFORMATICA

A-4 3 0 *Interinstitutionele samenwerking op het gebied van de informatica*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000 000 (1)	1 700 000	
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.		

Toelichting

Oude post A-5 0 1 0 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de activiteiten ter ontwikkeling van programma's in het belang van de Instellingen. Voor elke nieuwe ontwikkeling moet de Commissie, als hoofdverantwoordelijke, aantonen de noodzakelijke stappen te hebben ondernomen om de andere Instellingen vanaf de ontwikkelingsfase bij het project te betrekken.

Het dient ter dekking van de volgende activiteiten:

— loonkosten van nieuwe contracten,

— opstellen van begrotingsdocumenten,

— opstellen en verspreiden van persberichten,

— de procedure voor vergelijkende onderzoeken,

— beheer van de free-lance vertalers,

— beheer van de terminologie,

— steun aan vertalers via de computer,

— opstellen en verspreiden van teksten in het kader van de interinstitutionele wetgevingsprocedure,

— gebruik van de server Europa,

— ontwikkeling van instrumenten voor de inventarisering,

— beheer van de informatica-apparatuur,

— nieuwe initiatieven.

Dit krediet is bestemd voor de ontwikkeling van de Europa-site op Internet, die gemeenschappelijk is voor alle Instellingen. Het doel van deze site is alle Europese burgers ongeacht hun verblijfplaats in staat te stellen zich uitvoerig on-line te informeren over de doelstellingen van de Europese Unie, de structuur van haar Instellingen en de huidige en toekomstige beleidsterreinen.

Tevens is het doel ervan een brievenbus te creëren met behulp waarvan de burgers zich in verbinding kunnen stellen met de diverse Instellingen van de Europese Unie.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 30 000 ecu.

HOOFDSTUK A-4 5 — BIJZONDERE RESERVE VOOR DE INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

A-4 5 0 *Bijzondere reserve voor de interinstitutionele samenwerking*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m. (2)	
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.		

Toelichting

Dit artikel dient uitsluitend ter dekking van eventuele tekorten bij de acties waarop de interinstitutionele samenwerking van toepassing is.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-5

INFORMATIEVERWERKING

HOOFDSTUK A-5 0 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-5 0			
A-5 0 0	***Centrale gegevensverwerking***			
A-5 0 0 0	Rekencentrum Niet-gesplitste kredieten	16 400 000	17 481 000	17 084 575,92
A-5 0 0 1	Ontwikkeling van programmatuur van algemeen belang Niet-gesplitste kredieten	1 900 000	1 900 000	1 841 778,—
A-5 0 0 2	Externe diensten van algemeen belang Niet-gesplitste kredieten	3 300 000	3 315 000	3 355 000,—
A-5 0 0 4	Heffingen op gegevenstransmissie Niet-gesplitste kredieten	2 700 000	2 781 000	1 832 949,30
A-5 0 0 5	Apparatuur voor gegevenstransmissie Niet-gesplitste kredieten	6 500 000	6 536 000	5 941 992,76
	Totaal van artikel A-5 0 0	30 800 000	32 013 000	30 056 295,98
A-5 0 1	***Gedecentraliseerde gegevensverwerking***			
A-5 0 1 0	Systemen voor gegevensverwerking binnen de diensten Niet-gesplitste kredieten	32 120 000	32 429 000	37 234 999,54
A-5 0 1 1	Ontwikkeling van programmatuur van specifiek belang Niet-gesplitste kredieten	16 830 000	16 920 000	17 290 478,—
A-5 0 1 2	Externe diensten van specifiek belang Niet-gesplitste kredieten	13 450 000	13 450 000	13 233 965,84
	Totaal van artikel A-5 0 1	62 400 000	62 799 000	67 759 443,38
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-5 0	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
	Totaal van titel A-5	**93 200 000**	**94 812 000**	**97 815 739,36**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-5

INFORMATIEVERWERKING

HOOFDSTUK A-5 0 — INFORMATIEVERWERKING

Toelichting

De activiteiten die zich bij de huidige stand van zaken lenen voor interinstitutionele samenwerking, te weten:
— de nieuwe salarisuitbetaling,
— het produceren van begrotingsdocumenten,
— het produceren en verspreiden van kranteknipsels,
— de procedure in verband met vergelijkende onderzoeken,
— het beheer van de diensten van free-lance vertalers,
— het beheer van de terminologie,
— hulpmiddelen voor computervertaling,
— het produceren en overbrengen van teksten in het kader van het interinstitutionele wetgevingsproces,
— het gebruik van de Europa-server,
— het beheer van informaticamaterieel,
worden op het niveau van de projecten interinstitutioneel gecoördineerd.

A-5 0 0 *Centrale gegevensverwerking*

A-5 0 0 0 Rekencentrum

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 400 000	17 481 000	17 084 575,92

Toelichting

Oude post A-5 0 0 0 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:
— aankoop of huur van computers, randapparatuur en programmatuur van het rekencentrum, alsmede help-desks,
— onderhoud, ondersteuning, studies, documentatie, opleiding en benodigdheden voor deze apparatuur, alsmede extern personeel belast met exploitatiewerkzaamheden,
— het onder contract ontwikkelen en onderhouden van de voor de werking van het rekencentrum benodigde programmatuur.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 500 000 ecu.

A-5 0 0 1 Ontwikkeling van programmatuur van algemeen belang

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 900 000	1 900 000	1 841 778,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:
— ontwikkeling en onderhoud onder contract van programmatuur van algemeen belang,
— studies, documentatie en opleiding in verband met deze programmatuur, alsmede het beheer van de werkzaamheden,
— verwerving van kennis en deskundigheid op het gebied van de gegevensverwerking: kwaliteit, veiligheid, technologie, ontwikkelingsmethodologie, beheer van computersystemen, enz.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-5 0 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

***A-5 0 0** (vervolg)*

A-5 0 0 2 Externe diensten van algemeen belang

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 300 000	3 315 000	3 355 000,—

Toelichting

Oude post A-5 0 0 2 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— de activiteiten van algemeen belang met betrekking tot de technische en logistieke ondersteuning voor computerapparatuur en -programmatuur,

— de opleiding op het gebied van de informatica van algemeen belang, de abonnementen voor de technische documentatie op papier of elektronische drager, de abonnementen bij internationale organisaties, de servicebureaus, enz.

A-5 0 0 4 Heffingen op gegevenstransmissie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 700 000	2 781 000	1 832 949,30

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van gesprekken via telex, telegraaf, gegevenstransmissienetwerken, telematicadiensten, enz., alsmede de aankoop van registers.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

A-5 0 0 5 Apparatuur voor gegevenstransmissie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 500 000	6 536 000	5 941 992,76

Toelichting

Oude posten A-5 0 0 0 (ten dele) en A-5 0 0 5

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— aankoop of huur van apparatuur voor de transmissie van gegevens en voor computers, randapparatuur en programmatuur met betrekking tot gegevenstransmissie,

— onderhoud, ondersteuning, studies, documentatie, opleiding en benodigdheden in verband met deze apparatuur, alsmede extern personeel belast met exploitatiewerkzaamheden,

— het onder contract ontwikkelen en onderhouden van de voor de werking van het netwerk voor gegevenstransmissie benodigde programmatuur.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-5 0 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

A-5 0 1 *Gedecentraliseerde gegevensverwerking*

A-5 0 1 0 Systemen voor gegevensverwerking binnen de diensten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
32 120 000	32 429 000	37 234 999,54

Toelichting

Oude post A-5 0 1 0 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— aankoop of huur van computers, terminals, microcomputers, randapparatuur, aansluitingsapparatuur, alsmede de voor hun werking benodigde programmatuur,

— aankoop of huur van schrijfmachines, tekstverwerkers, fotokopieerapparaten, microkopieerapparaten, telekopieerapparaten en alle in kantoren gebruikte elektronische apparatuur,

— installatie, configuratie, onderhoud, studies, documentatie en benodigdheden in verband met deze apparatuur.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 600 000 ecu.

A-5 0 1 1 Ontwikkeling van programmatuur van specifiek belang

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 830 000	16 920 000	17 290 478,—

Toelichting

Oude posten A-1 1 7 8 (ten dele) en A-5 0 1 1

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— ontwikkeling en beheer onder contract van informatiesystemen van specifiek nut voor verschillende diensten van de Commissie,

— studies, documentatie en opleiding in verband met deze programmatuur, alsmede beheer van de werkzaamheden,

— verwerving van kennis en deskundigheid op het informaticagebied: kwaliteit, veiligheid, technologie, ontwikkelingsmethodologie, beheer van computersystemen, enz.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 350 000 ecu.

A-5 0 1 2 Externe diensten van specifiek belang

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 450 000	13 450 000	13 233 965,84

Toelichting

Oude posten A-1 1 7 8 (ten dele) en A-5 0 1 2

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor specifieke werkzaamheden van verschillende diensten van de Commissie met betrekking tot:

— de technische en logistieke ondersteuning en opleiding voor computerapparatuur en -programmatuur,

— het extern personeel, servicebureaus, abonnementen bij internationale organisaties, enz.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-5 0 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

Toelichting

De ontvangsten voortvloeiende uit de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie in de algemene kosten van de Gemeenschap uit hoofde van de artikelen 76 en 82 van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, geven aanleiding tot de opvoering van extra kredieten onder de betrokken begrotingsonderdelen van deze titel overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12). Deze ontvangsten worden geraamd op 461 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-6

PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-6 0			
A-6 0 0	***Personeelsuitgaven voor de delegaties van de Europese Gemeenschap***			
A-6 0 0 0	Salarissen, toelagen, vergoedingen en terugbetalingen van kosten in verband met ambtenaren en tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	73 150 000	72 247 000	70 358 000,—
A-6 0 0 1	Bezoldiging van de andere personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	32 200 000	28 042 000	29 486 000,—
A-6 0 0 2	Kosten in verband met andere personeelsleden en andere verrichte diensten Niet-gesplitste kredieten	3 500 000	2 806 000	2 963 000,—
A-6 0 0 3	Bijscholing van ambtenaren Niet-gesplitste kredieten	516 000	502 000	600 500,—
A-6 0 0 4	Uitgaven en vergoedingen voor de aanwerving, overplaatsing en definitieve beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	5 970 000	6 400 000	7 873 000,—
A-6 0 0 5	Ontvangst- en representatiekosten Niet-gesplitste kredieten	2 500 000	2 250 000	2 762 000,—
A-6 0 0 6	Kosten van dienstreizen Niet-gesplitste kredieten	3 213 000	3 100 000	3 186 500,—
A-6 0 0 7	Uitgaven voor sociale en medische doeleinden Niet-gesplitste kredieten	249 000	239 000	277 000,—
A-6 0 0 8	Jonge deskundigen in opleiding en nationale ambtenaren in de delegaties Niet-gesplitste kredieten	3 465 000	1 980 000	2 200 000,—
A-6 0 0 9	Eventuele salarisaanpassingen Niet-gesplitste kredieten	916 000	1 003 000	0,—
	Totaal van artikel A-6 0 0	125 679 000	118 569 000	119 706 000,—
A-6 0 1	***Huishoudelijke uitgaven betreffende het personeel van de delegaties van de Europese Gemeenschap***			
A-6 0 1 0	Huur en lasten van gebouwen Niet-gesplitste kredieten	36 850 000	38 020 000	40 285 000,—
A-6 0 1 1	Oprichting en verwerving van gebouwen Niet-gesplitste kredieten	2 500 000	1 500 000	8 850 000,—
A-6 0 1 2	Kantoormeubilair en -materieel Niet-gesplitste kredieten	3 950 000	4 500 000	5 206 000,—

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-6 5 — ALGEMENE RESERVE VOOR DE DELEGATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-6 0 1	*(vervolg)*			
A-6 0 1 3	Vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	2 410 000	2 000 000	3 341 000,—
A-6 0 1 4	Documentatie en bibliotheek Niet-gesplitste kredieten	820 000	800 000	861 000,—
A-6 0 1 5	Papier en kantoorbenodigdheden Niet-gesplitste kredieten	1 248 000	1 200 000	1 100 000,—
A-6 0 1 6	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	1 882 000	1 923 000	2 153 000,—
A-6 0 1 7	Meubilair en uitrusting voor woningen Niet-gesplitste kredieten	2 390 000	2 500 000	2 610 000,—
A-6 0 1 8	Porto, diplomatieke koerier en vergoedingen voor telecommunicatie Niet-gesplitste kredieten	7 750 000	7 500 000	7 110 000,—
	Totaal van artikel A-6 0 1	59 800 000	59 943 000	71 516 000,—
A-6 0 3	***Voorziening inzake veiligheid*** Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	1 200 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-6 0	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
	HOOFDSTUK A-6 5			
A-6 5 0	***Algemene reserve voor de delegaties*** Niet-gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-6 5	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel A-6	**186 479 000**	**179 712 000**	**191 222 000,—**

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 15 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 17 470 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-6

PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

Toelichting

Dit hoofdstuk dient ter dekking van de personeels- en huishoudelijke uitgaven voor de delegaties van de Europese Gemeenschap buiten de Gemeenschap en voor de delegaties bij internationale organisaties die binnen de Gemeenschap gevestigd zijn.

De bepalingen van bijlage X van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen zijn uitsluitend van toepassing op ambtenaren met standplaats buiten de Gemeenschap. Op de overige ambtenaren is bijlage X niet van toepassing.

A-6 0 0 *Personeelsuitgaven voor de delegaties van de Europese Gemeenschap*

A-6 0 0 0 Salarissen, toelagen, vergoedingen en terugbetalingen van kosten in verband met ambtenaren en tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
73 150 000	72 247 000	70 358 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.

Verordening nr. 6/66/Euratom, 121/66/EEG van de Raden van 28 juli 1966 tot vaststelling van de lijst van de plaatsen waar een huisvestingsvergoeding kan worden toegekend alsmede van het maximumbedrag van deze vergoeding en de wijze van toekenning (PB nr. 150 van 12. 8. 1966, blz. 2749/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 3358/94 (PB nr. L 356 van 31. 12. 1994, blz. 1).

Verordening nr. 7/66/Euratom, 122/66/EEG van de Raden van 28 juli 1966 tot vaststelling van de lijst van de plaatsen waar een vervoervergunning kan worden toegekend alsmede van het maximumbedrag van deze vergoeding en de wijze van toekenning (PB nr. 150 van 12. 8. 1966, blz. 2751/66).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 75.

Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 3418/93 van de Commissie van 9 december 1993 houdende uitvoeringsvoorschriften betreffende een aantal bepalingen van het Financieel Reglement van 21 december 1977 (PB nr. L 315 van 16. 12. 1993, blz. 1), met name artikel 31.

Dit krediet dient ter dekking, voor de ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een ambt bekleden op de lijst van het aantal ambten, van:

— de salarissen, vergoedingen en aan de salarissen gekoppelde toelagen,

— de ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten,

— de werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen, alsmede betalingen met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen,

— de overige toelagen en vergoedingen,

— de overuren.

Tevens dient het ter dekking van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

A-6 0 0 1 Bezoldiging van de andere personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
32 200 000	28 042 000	29 486 000,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel IV.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

***A-6 0 0** (vervolg)*

A-6 0 0 1 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging van de plaatselijke functionarissen, alsook van de ten laste van de werkgever komende sociale lasten en voorzieningen.

A-6 0 0 2 Kosten in verband met andere personeelsleden en andere verrichte diensten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 500 000	2 806 000	2 963 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de werkgeversbijdragen in de aanvullende sociale-zekerheidsregeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden,

— de prestaties van de uitzend- en zelfstandige krachten,

— de uitbesteding van werk, met name voor de ontwikkeling, het onderhoud en de ondersteuning van de computersystemen,

— de diverse kosten en vergoedingen in verband met de andere personeelsleden.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 40 000 ecu.

A-6 0 0 3 Bijscholing van ambtenaren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
516 000	502 000	600 500,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met bij- en nascholingsacties (talencursussen, beroepsinitiatiecursussen, verbetering van de vakkennis, voorlichting over het gebruik van de moderne methodiek, studiebijeenkomsten en opleiding op diplomatiek gebied, op het gebied van de informatica, enz.).

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van het materieel en de documentatie welke nodig zijn, alsmede voor de analysekosten welke voortvloeien uit het onderzoek van de werking en van de structuur van de diensten.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 000 ecu.

A-6 0 0 4 Uitgaven en vergoedingen voor de aanwerving, overplaatsing en definitieve beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 970 000	6 400 000	7 873 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 27 tot en met 31 en 33, alsmede de bijlagen III, VII en X.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor de aanwervingsprocedures, met name de advertentiekosten, de reis- en verblijfkosten, alsmede de ongevallenverzekering van de opgeroepen kandidaten, de kosten die voortvloeien uit de organisatie van de gezamenlijke aanwervingsexamens, alsmede de kosten van medisch onderzoek vóór indiensttreding,

— de inrichtings- en herinrichtingsvergoedingen die verschuldigd zijn aan ambtenaren die na hun indiensttreding of ingevolge hun aanstelling op een andere plaats van tewerkstelling moeten verhuizen, alsmede bij de definitieve stopzetting van hun beroepsbezigheden gevolgd door een herinrichting op een andere plaats,

— de vergoeding bij voorlopige huisvesting,

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-60 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

***A-600** (vervolg)*

A-6004 *(vervolg)*

— de reiskosten van de ambtenaren en van hun gezinsleden, bij hun indiensttreding, hun vertrek of overplaatsing die een verandering inhouden van standplaats,

— de kosten van verhuizing die verschuldigd zijn aan ambtenaren die na hun indiensttreding of ingevolge hun aanstelling naar een andere plaats van tewerkstelling moeten verhuizen, alsmede bij de definitieve stopzetting van hun beroepsbezigheden gevolgd door een herinrichting op een andere plaats.

A-6005 Ontvangst- en representatiekosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 500 000	2 250 000	2 762 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste ambtsvergoeding voor ambtenaren die regelmatig representatiekosten moeten maken ingevolge de aard van de taken welke hen zijn toevertrouwd, alsmede van de vergoeding van de kosten die de daartoe gemachtigde ambtenaren van de Commissie hebben moeten maken om aan de representatieverplichtingen in naam van de Commissie te voldoen in het belang van de dienst en in het kader van hun werkzaamheden.

Voor de delegaties op het grondgebied van de Gemeenschap wordt een deel van de huisvestingskosten gedekt door de vaste ambtsvergoeding.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 000 ecu.

A-6006 Kosten van dienstreizen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 213 000	3 100 000	3 186 500,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen voor de ambtenaren van de Commissie.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

A-6007 Uitgaven voor sociale en medische doeleinden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
249 000	239 000	277 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop, de vervanging, de aanpassing en het onderhoud van in de delegaties geplaatste apparatuur voor medische doeleinden.

Tevens dient het ter dekking van de kosten welke voortvloeien uit de medische controle van de ambtenaren, waaronder de in het kader van deze controle aangevraagde medische analyses en onderzoeken, culturele evenementen en initiatieven ter bevordering van de sociale betrekkingen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-60 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

A-600 (vervolg)

A-6008 Jonge deskundigen in opleiding en nationale ambtenaren in de delegaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 465 000	1 980 000	2 200 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de financiering en medefinanciering van de opleiding van jonge nationale deskundigen (met een hoger-onderwijsdiploma) in de delegaties van de Europese Gemeenschap,

— de kosten van studiebijeenkomsten die voor jonge diplomaten uit de Lid-Staten en uit derde landen worden georganiseerd,

— de uitgaven die verband houden met de detachering of tijdelijke tewerkstelling van ambtenaren van de Lid-Staten bij de delegaties.

A-6009 Eventuele salarisaanpassingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
916 000	1 003 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65 bis.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele salarisaanpassingen waarover door de Raad in de loop van het begrotingsjaar moet worden besloten.

A-601 Huishoudelijke uitgaven betreffende het personeel van de delegaties van de Europese Gemeenschap

A-6010 Huur en lasten van gebouwen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
36 850 000	38 020 000	40 285 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 23 van bijlage X (voor de delegaties buiten de Gemeenschap).

Dit krediet dient ter dekking van:

— voor de delegaties buiten de Gemeenschap:

  — voor alle gebouwen of gedeelten van gebouwen die worden gebruikt door de bureaus van de delegaties of door ambtenaren met standplaats buiten de Gemeenschap: de huren en fiscale lasten, de verzekeringspremies, de uitgaven voor inrichtingswerkzaamheden en grote reparaties, de lopende uitgaven inzake de veiligheid van personen en goederen (lettercombinaties, safes, hekwerken, enz.),

  — voor alle gebouwen of gedeelten van gebouwen die worden gebruikt door de bureaus van de delegaties en de ambtswoningen van de gedelegeerden: de kosten van water, gas, elektriciteit en verwarming, voor onderhoud en reparatie, van interne verhuizing, inrichting en verhuizingen en de andere lopende uitgaven (met name straatbelasting, vuilnisophaaldienst, bewegwijzering, enz.),

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

***A-6 0 1** (vervolg)*

A-6 0 1 0 *(vervolg)*

— voor de delegaties op het grondgebied van de Gemeenschap:

— voor alle gebouwen of gedeelten van gebouwen die worden gebruikt voor de bureaus van de delegaties: de huren, de kosten van water, gas, elektriciteit en verwarming, de verzekeringspremies, de kosten van onderhoud en reparatie, de uitgaven voor inrichtingswerkzaamheden en grote reparaties, de uitgaven voor de veiligheid, met name bewakingscontracten, de huur en de vervanging van brandblussers, de aankoop en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van ambtenaren die bij de vrijwillige brandweer aangesloten zijn, de kosten van wettelijke controles, enz.,

— voor gebouwen of gedeelten van gebouwen die door ambtenaren worden bewoond: de vergoeding van uitgaven voor woningbeveiliging.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 550 000 ecu.

A-6 0 1 1 Oprichting en verwerving van gebouwen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 500 000	1 500 000	8 850 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van bouwgronden en gebouwen (aankoop of huurkoop) en de bouw van kantoor- of woongebouwen, met inbegrip van de kosten van voorbereidende studies en diverse honoraria.

A-6 0 1 2 Kantoormeubilair en -materieel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 950 000	4 500 000	5 206 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, vernieuwing, huur, huurkoop, onderhoud en reparatie van meubilair en uitrusting, met name audiovisueel materieel, materieel voor archieven, bibliotheek en tolkendienst, informatieverwerking (computers, terminals, microcomputers, randapparatuur, apparatuur voor gegevenstransmissie om ze te koppelen) en kantoorautomatisering (tekstverwerking, fotokopieerapparaten, microkopieerapparaten, aflees- en reproduktieapparaten, telekopieerapparaten, telecommunicatiematerieel, enz.), alsmede de aanschaf van programmatuur, documentatie en benodigdheden voor genoemde uitrusting.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor de aanschaf, het onderhoud en de reparatie van technisch materieel zoals generatoren en luchtverversingstoestellen, van de kosten voor de installaties en het materieel voor gehandicapten, alsmede van de uitgaven voor de aanschaf, de vernieuwing, de aanpassing en het onderhoud van het bij de delegaties geplaatste materieel voor sociale doeleinden.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 60 000 ecu.

A-6 0 1 3 Vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 410 000	2 000 000	3 341 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop, de vernieuwing, de huur, de huurkoop, het onderhoud en de reparatie van vervoermaterieel, met inbegrip van de uitrusting.

Tevens dient het ter dekking van de verzekeringspremies voor de voertuigen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 300 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

A-6 0 1 (vervolg)

A-6 0 1 4 Documentatie en bibliotheek

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
820 000	800 000	861 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van boeken, documenten en andere niet-periodieke publikaties met inbegrip van de bijwerking daarvan, alsmede de kosten voor abonnementen op dagbladen, tijdschriften en diverse publikaties, de kosten voor het inbinden en andere benodigdheden voor het in goede staat houden van periodieke boekwerken.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor abonnementen op persagentschappen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

A-6 0 1 5 Papier en kantoorbenodigdheden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 248 000	1 200 000	1 100 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van papier, enveloppen, kantoorbehoeften en benodigdheden voor de reproduktie, alsmede uitbesteding van drukwerk.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

A-6 0 1 6 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 882 000	1 923 000	2 153 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het vervoer en de inklaring van materieel, de aankoop en reiniging van uniformen voor bodes, chauffeurs, enz., diverse verzekeringen (met name wettelijke aansprakelijkheid, diefstal, enz.), van kosten in verband met interne vergaderingen (verfrissingen, lichte maaltijden welke soms worden verstrekt), alsmede van uitgaven in verband met het deelnemen aan conferenties en colloquia en inschrijvingskosten voor beroepsorganisaties en wetenschappelijke organisaties.

Tevens dient het ter dekking van de kosten van studies, enquêtes en raadplegingen in het kader van de administratieve werking van de delegaties, alsmede van alle andere huishoudelijke uitgaven waarin niet in het bijzonder is voorzien in de andere posten van dit artikel.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

A-6 0 1 7 Meubilair en uitrusting voor woningen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 390 000	2 500 000	2 610 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name bijlage X.

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

HOOFDSTUK A-6 0 — PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN VOOR DE DELEGATIES VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

***A-6 0 1** (vervolg)*

A-6 0 1 7 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van alle uitgaven in verband met meubilair en uitrusting voor de aan de ambtenaren ter beschikking gestelde woningen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

A-6 0 1 8 Porto, diplomatieke koerier en vergoedingen voor telecommunicatie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 750 000	7 500 000	7 110 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de frankering van de correspondentie, verslagen en publikaties alsmede de verzendkosten van postpakketten en andere colli per vliegtuig, per boot of per spoor, vaste abonnementskosten (telefoon, telegraaf, telex, telefax), telefoonlijnen, communicatiekosten (telefoon, telegraaf, telex, telefax), aankoop van telefoonboeken, abonnementskosten voor lijnen tussen de verschillende gebouwen.

Tevens dient het ter dekking van de kosten voor de diplomatieke koerier.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 120 000 ecu.

A-6 0 3 ***Voorziening inzake veiligheid***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	1 200 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor verrichtingen inzake actieve veiligheid in de delegaties in noodgevallen.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK A-6 5 — ALGEMENE RESERVE VOOR DE DELEGATIES

A-6 5 0 ***Algemene reserve voor de delegaties***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m. (1)	p.m. (2)	

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 15 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 17 470 000 ecu.

Toelichting

Dit artikel dient voor de eventuele opneming van een krediet dat wordt toegewezen aan titel A-6 in zijn geheel volgens de procedure van artikel 26, lid 5, onder b), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK A-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-10 2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE ONTOEREIKENDHEID VAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, ALS GEVOLG VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE OP HET TIJDSTIP VAN DE VASTSTELLING VAN DE BEGROTING GEBRUIKTE OMREKENINGSKOERS VAN DE ECU EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-10 0	23 675 000	36 978 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-10 0	23 675 000	36 978 000	0,—
	HOOFDSTUK A-10 1	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-10 1	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK A-10 2	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-10 2	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel A-10	**23 675 000**	**36 978 000**	**0,—**
	Totaal van deel A	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

COMMISSIE
Deel A
(Huishoudelijke kredieten)

TITEL A-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
23 675 000	36 978 000	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De kredieten van dit hoofdstuk hebben uitsluitend het karakter van een voorziening en mogen slechts na overschrijving naar de desbetreffende hoofdstukken van de begroting worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement voorgeschreven procedure.

Specificatie van het totaal van de kredieten:

1. Post	A-1 1 7 8	Technisch-administratieve hulp ter ondersteuning van verschillende activiteiten	5 000 000
2. Post	A-1 5 2 1	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling	375 000
3. Post	A-3 0 5 0	Europees Instituut voor de studie van Zuid- en Zuidoost-Azië	200 000
4. Post	A-3 0 5 9	Europees Instituut voor onderzoek inzake mediterrane en Euro-Arabische samenwerking	50 000
5. Post	A-4 0 3 0	Talencursussen	1 000 000
6. Artikel	A-4 2 1	Exploitatie van de radio- en televisiestudio's en audiovisuele uitrusting	1 250 000
7. Artikel	A-4 3 0	Interinstitutionele samenwerking op het gebied van de informatica	500 000
8. Artikel	A-6 5 0	Algemene reserve voor de delegaties	15 300 000

HOOFDSTUK A-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK A-10 2 — RESERVE TER DEKKING VAN EVENTUELE ONTOEREIKENDHEID VAN IN NATIONALE VALUTA'S OMGEREKENDE KREDIETEN, ALS GEVOLG VAN HET VERSCHIL TUSSEN DE OP HET TIJDSTIP VAN DE VASTSTELLING VAN DE BEGROTING GEBRUIKTE OMREKENINGSKOERS VAN DE ECU EN DE KOERSEN VOOR OMREKENING IN NATIONALE VALUTA'S

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

BIJLAGE I

LIJST VAN COMITÉS
TEN LASTE VAN ARTIKEL A-2 5 1

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

a) Lijst van comités waarvan de convocatiekosten worden geboekt onder post A-2 5 1 0

(Kosten van vergaderingen van comités die moeten worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces)

Groep 1: Regerings- en andere deskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

Groep 2: Andere dan regeringsdeskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

Groep 3: Regeringsdeskundigen die uitsluitend recht hebben op vergoeding van reiskosten

Groep 4: Regerings- en andere deskundigen van wie eerstgenoemden slechts recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

De uitgaven voor elk comité worden geraamd op grond van een werkprogramma dat zal worden aangepast naar gelang van de omstandigheden die hoofdzakelijk voortvloeien uit economische en politieke gebeurtenissen die zich in de loop van het begrotingsjaar zullen voordoen.

Voorts zal de Commissie te zijner tijd overgaan tot aanpassingen die noodzakelijk zullen zijn met het oog op de beperking van de uitgaven tot het bedrag van de beschikbare kredieten.

Bij Besluit 87/373/EEG van de Raad van 13 juli 1987 tot vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden (PB nr. L 197 van 18. 7. 1987, blz. 33) worden de uitvoeringsbevoegdheden, naar gelang van het geval, onderworpen aan:

— procedure 1: Raadgevend Comité,

— procedure 2, varianten a) of b): Comité van beheer,

— procedure 3, varianten a) of b): Reglementeringscomité,

— varianten a) of b) van de procedure inzake de besluiten over vrijwaringsmaatregelen.

Het desbetreffende begrotingsonderdeel verwijst naar het dienovereenkomstige onderdeel in de delen A en B van deze afdeling waarin de rechtsgrond is opgenomen ter legitimatie van het betrokken comité.

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Buitenlandse betrekkingen: handelspolitiek, betrekkingen met Noord-Amerika, het Verre Oosten, Australië en Nieuw-Zeeland				
Raadgevend Comité inzake beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring	3	35 000	1	—
Comité tegen onrechtmatige handelspraktijken	3	p.m.	1	—
Comité voor contingentenbeheer	3	p.m.	2 a)	B5-7 2 1
Comité voor textielprodukten (overeengekomen regeling)	3	120 000	1	—
Comité voor de regeling inzake economische passieve veredeling van textielprodukten	3	p.m.	3 a)	—
Groep voor coördinatie van de communautaire regeling voor controle van de uitvoer van goederen voor dubbel gebruik (1)	3	p.m.	1	—

(1) In samenwerking met de DG's III en XXI.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Raadgevend Comité voor de uitvoering van het programma voor de bevordering van de uitvoer naar Japan	3	p.m.	1	B7-8 5 1 0
Gemengde Commissie „EEG-Australië"	3	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor samenwerking „EEG-Canada"	4	1 000	1	B7-8 7 0
Gemengde Commissie „EEG-China"	3	p.m.	1	B7-3 0
Gemengde Commissie „EEG-Macao"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Uruguay"	3	1 000	1	—
Buitenlandse betrekkingen: Europa en de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie, GBVB, Buitenlandse dienst				
Associatiecomités met de landen van Midden- en Oost-Europa (EEG-Hongarije/ Roemenië/Tsjechische Republiek/Slowakije/Polen/Bulgarije)	3	4 000	1	B7-5 0 0
Comité voor economische hulp aan sommige landen van Midden- en Oost-Europa *(Phare)*	3	p.m.	2 a)	—
Tacis-Comité (technische bijstand aan de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en aan Mongolië bij het streven naar sanering en herstel van de economie)	3	p.m.	3 a)	—
Gemengd Comité van de Europese Economische Ruimte	3	1 730 000	1	B7-6 0 0
Gemengde Commissie voor de Overeenkomst betreffende produkten van de uurwerkindustrie tussen de EEG en Zwitserland	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie voor de overeenkomst betreffende het veredelingsverkeer in de sector textiel tussen de EEG en Zwitserland	3	p.m.	1	—
Gemengde comités met de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (IJsland, Noorwegen en Zwitserland)	3	p.m.	1	—
Comité van beheer algemene preferenties	3	p.m.	3 a)	—
Raadgevend Comité voor het herstel en de wederopbouw in het voormalige Yoegoslavië	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Albanië"	3	p.m.	1	—
Gemengd Comité „EEG-Andorra"	3	500	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Bulgarije"	3	1 000	1	B7-5 0 0
Gemengde Commissie „EEG-Estland"	3	1 000	1	B7-5 0 0
Samenwerkingscomité „EG-Kazachstan"	3	p.m.	1	—
Samenwerkingscomité „EG-Kirgizië"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Letland"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Litouwen"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Mongolië"	3	1 000	1	B7-3 0
Gemengde Commissie „EG-Roemenië"	3	1 000	1	—
Samenwerkingscomité „EEG-Rusland"	3	p.m.	1	—
Samenwerkingscomité „EG-San Marino"	3	p.m.	1	—
Samenwerkingscomité „EEG-Slovenië"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Turkije"	3	1 000	1	B7-4 0 3
Samenwerkingscomité „EEG-Oekraïne"	3	p.m.	1	—

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Buitenlandse betrekkingen: zuidelijk Middellandse-Zeegebied, het Midden-Oosten en het Nabije Oosten, Latijns-Amerika, Zuid- en Zuidoost-Azië en de Noord-Zuidsamenwerking				
Comité „MED" (financiële en technische samenwerking tussen de Gemeenschap en de mediterrane derde landen)	3	106 000	3 a)	B7-4 0 1 0
Gemengd Comité voor samenwerking „EEG-ASEAN-landen"	3	12 000	1	B7-3 0
Gemeenschappelijke Raad „EEG-landen van de Samenwerkingsraad van de Golf"	3	2 000	1	—
Gemeenschappelijk Raadgevend Comité „EEG-Mercosur"	3	p.m.	1	—
Raadgevend Comité „EEG-tropische bossen"	3	p.m.	1	B7-6 2 0 1
Gemengde Commissie „EEG-Centraal-Amerika"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Argentinië"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Bangladesh"	3	1 000	1	B7-3 0
Gemengde Commissie „EEG-Brazilië"	3	15 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Chili"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-India"	3	1 000	1	B7-3 0
Gemengd Comité „EEG-Mexico"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Nepal"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Andespact"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Pakistan"	3	1 000	1	B7-3 0
Gemengde Commissie „EEG-Paraguay"	3	1 000	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Sri Lanka"	3	1 000	1	B7-3 0
Gemengde Commissie „EEG-Viëtnam"	3	p.m.	1	—
Gemengd Comité „EEG-Jemen"	3	2 500	1	B7-8 7 0
Comité voor de financiële en technische hulp aan en de economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en Azië (Comité OLALA)	3	99 000	3 a)	B7-3 0 B7-3 1
Economische en financiële zaken				
Comité voor economische politiek (werkgroep en beperkte formaties):	3	275 000	1	—
— beperkte samenstelling „middellange termijn"				
— beperkte samenstelling „begrotingen"				
Monetair Comité (alsmede plaatsvervangers en werkgroep)	1	724 000	1	—
Industrie				
Raadgevend Comité „medische hulpmiddelen"	3	6 000	1/3 a)	B5-3 0 0
Raadgevend Comité „prijzen van geneesmiddelen voor menselijk gebruik"	4	59 000	1	B5-3 0 0

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Raadgevend Comité „werkgroep van hoge ambtenaren inzake de normalisatie op het gebied van informaticatechnologieën" (Sogits)	4	76 000	1	B5-4 0 2 0 B5-7 2 0
Raadgevend Comité tot instelling van een communautaire meerjarige actie betreffende de totstandbrenging van transeuropese telematicanetwerken ten behoeve van de uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten (IDA)	3	1 100 000	1	B5-7 2 1
Raadgevend Comité „Tedis"	3	45 000	1/2 b)	B5-4 0 2 3
Comité van de staalregeling „EG-Verenigde Staten"	3	p.m.	2 b)	B5-4 1 1
Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik	3	6 000	1	B5-3 0 0
Permanent Comité voor levensmiddelen	3	89 000	3 a)	B5-3 0 0
Permanent Comité voor normen en technische voorschriften	4	73 000	1	B5-3 0 0 B5-4 0 1 1
Permanent Comité „bouwprodukten"	3	74 000	3 a)	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende machines	3	45 000	1	B5-3 0 0
Permanent Comité voor geneesmiddelen voor menselijk gebruik	3	6 000	3 a)	B5-3 0 0
Geneesmiddelencomité (1)	3	45 000	1	B5-3 0 0
Comités voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van richtlijnen ter opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector van:				
— in explosieve atmosfeer gebruikt elektrisch materieel	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— detergenten	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— meststoffen	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— explosieven voor civiel gebruik	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— aërosolgeneratoren	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— gevaarlijke stoffen en preparaten	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— landbouw- en bosbouwtrekkers	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— motorvoertuigen	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
Comité van beheer van „horizontale vraagstukken" inzake het handelsverkeer van verwerkte landbouwprodukten die niet onder bijlage II vallen (2)	3	p.m.	3 a)	B5-3 0 0
Comité voor de toepassing van de regels inzake de vervaardiging en het in de handel brengen van bepaalde stoffen die worden gebruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen (3)	4	15 000	2 b)	B5-3 0 0
Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding: vraagstukken in verband met de menselijke gezondheid	2	345 000	1	B5-3 0 0
Concurrentie				
Raadgevend Comité inzake mededingingsregelingen en economische machtsposities	3	95 000	1	—
Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities op het gebied van het vervoer	3	13 000	1	—
Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities op het gebied van het vervoer over zee	3	13 000	1	—

(1) In samenwerking met DG XV.
(2) In samenwerking met DG VI.
(3) In samenwerking met DG XXI.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en machtsposities op het gebied van het luchtvervoer	3	13 000	1	—
Raadgevend Comité op het gebied van concentraties van ondernemingen	3	95 000	1	—
Raadgevend Comité „Europese Economische Ruimte"		13 300		—
Werkgelegenheid, industriële betrekkingen en sociale zaken				
Raadgevend Comité voor de communautaire acties ten behoeve van ouderen	3	64 000	1	B3-4 1 0 4
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers	1	21 708	1	B3-4 1 1 0
Raadgevend Comité inzake het communautaire actieprogramma op middellange termijn ter bestrijding van sociale uitsluiting en ter bevordering van de solidariteit	3	32 000	1	B3-4 1 0 3
Comité „Europa tegen kanker"	3	120 000	1	B3-4 3 0 1
Comité „Europa tegen aids"	3	90 000	1	B3-4 3 0 3
Comité voor technische aanpassing inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers	3	150 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Comité voor technische aanpassing inzake de bevordering van betere medische bijstand aan boord van schepen	3	60 000	3 a)	—
Comité van het Europees Sociaal Fonds	1	410 000	1	B2-1 8 3
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek: bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan chemische, fysische en biologische agentia op het werk	3	60 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Comité voor bijzondere financiële steun aan Griekenland op sociaal gebied	3	50 000	2 b)	B3-4 1 2
Technisch Comité voor het vrije verkeer van werknemers	1	72 360	1	B3-4 0 1 1
Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers en werkgroepen (CA.SS.TM.)	1	237 216	1	B3-4 1 1 1
Rekencommissie bij de Administratieve Commissie voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers	1	70 560	1	B3-4 1 1 1
Comité inzake het communautair actieprogramma inzake gezondheidsbevordering, -voorlichting, -opvoeding en -opleiding	3	70 000	1	B3-4 3 0 0
Raadgevend Comité inzake het communautair actieprogramma ter preventie van drugsverslaving binnen het kader van de actie op het gebied van de volksgezondheid	3	90 000	1	B3-4 3 0 2
Comité inzake het communautair actieprogramma voor gezondheidsmonitoring, binnen het actiekader op het gebied van de volksgezondheid	3	81 000	1	B3-4 3 0 0
Comité inzake het communautair actieprogramma op middellange termijn inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen	3	48 140	2 b)	B3-4 0 1 2
Landbouw				
Ad hoc Comité „ARH" (aanvullende regeling voor het handelsverkeer)	3	19 000	3 a)	—
Gemeenschappelijk Comité van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen	3	48 000	2 a)	B2-5 1 2
Uitvoeringscomité voor gedistilleerde dranken	3	55 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Uitvoeringscomité voor gearomatiseerde dranken op basis van wijn	3	38 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité van beheer voor de inkomenssteun in de landbouw	3	36 000	2 a)	B1-4 0 0
Comité voor de instandhouding, de karakterisering, de verzameling en het gebruik van genetische hulpbronnen in de landbouw	3	p.m.	2 a)	—
Comité inzake de specificiteitscertificering voor landbouwprodukten en levensmiddelen	3	54 000	3 a)	B1-3 8 1
Comité inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwprodukten en levensmiddelen	3	82 000	3 a)	B1-3 8 1
Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (en groep „onregelmatigheden")	3	259 000	2 a)	B1-3 4 0
Comité inzake de lening aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken	3	35 000	2 b)	B1-1 8 9 0
Permanent Comité voor de biologische landbouw	3	86 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Permanent Comité voor onderzoek in de landbouw	3	24 000	2 a)	B6-5 2 1 1
Permanent Comité voor veevoeder	3	84 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Permanent Comité „teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw"	3	132 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Permanent Comité voor de bosbouw	3	60 000	1/3 a)	B2-5 1 5
Permanent Comité voor teeltmateriaal en gewassen van geslachten en soorten fruit	3	42 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Permanent Comité voor teeltmateriaal en siergewassen	3	42 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Permanent Planteziektenkundig Comité	3	325 000	1/3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Comité inzake het communautaire kwekersrecht	3	p.m.	—	—
Permanent Veterinair Comité	3	251 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Permanent Zoötechnisch Comité	3	58 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Comités van beheer voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten:				
— granen	3	488 000	2 a)	B1-1 0 0
— varkensvlees	3	160 000	2 a)	B1-2 3 0
— slachtpluimvee en eieren	3	144 000	2 a)	B1-2 4
— melk en zuivelprodukten	3	312 000	2 a)	B1-2 0 0
— verse groenten en fruit	3	214 000	2 a)	B1-1 5 0
— wijn	3	296 000	2 a)	B1-1 6 0
— suiker	3	367 000	2 a)	B1-1 1
— oliën en vetten	3	300 000	2 a)	B1-1 2 0
— rundvlees	3	384 000	2 a)	B1-2 1 0
— op basis van groenten en fruit verwerkte produkten	3	144 000	2 a)	B1-1 5 1
— levende planten en produkten van de bloementeelt	3	19 000	2 a)	—
— ruwe tabak	3	113 000	2 a)	B1-1 7 0
— hop	3	38 000	2 a)	B1-1 8 1
— zaaizaad	3	36 000	2 a)	B1-1 8 0
— vlas en hennep	3	29 000	2 a)	B1-1 4 0
— aardappelen	3	p.m.	2 a)	—
— gedroogde voedergewassen	3	76 000	2 a)	B1-1 3 0
— schapen en geiten	3	168 000	2 a)	B1-2 2 0

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
— bananen	3	130 000	2 a)	—
Comité van beheer voor de landbouwstructuur en de plattelandsontwikkeling	3	185 000	2 a)	B2-1 0
Gezamenlijke Vergadering van de Comités van beheer en/of reglementering „landbouw" (1)	3	144 000	2 a)	B1
Gezamenlijke Vergaderingen van de Comités van beheer:				
— agro-monetaire vraagstukken (1)	3	125 000	2 a)	B1
— regeling van het handelsverkeer (1)	3	125 000	2 a)	B1
— mededingingsvoorwaarden in de landbouw (1)	3	p.m.	2 a)	—
Vervoer				
Raadgevend Comité inzake de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes	3	63 000	1	B2-7 0 4
Raadgevend Comité inzake de voorwaarden waaronder vervoersondernemers worden toegelaten tot binnenlands personenvervoer over de weg in een Lid-Staat waar zij niet gevestigd zijn	3	p.m.	1	—
Raadgevend Comité „vervoer"	1	p.m.	1	B2-7 0 4
Raadgevend Comité voor de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren	4	38 000	1	B2-7 0 4
Comité van de richtlijn betreffende de minimumopleiding van varend personeel	3	p.m.	3 a)	—
Comité voor de aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang van de wetgeving inzake het vervoer van gevaarlijke goederen	3	37 916	3 a)	B2-7 0 2
Comité voor het verlenen van financiële bijstand op het gebied van transeuropese netwerken — vervoer (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Comité van het transeuropese vervoersnetwerk (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Raadgevend Comité voor de kostenberekening van de spoorwegondernemingen	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Raadgevend Comité voor de boekhouding van de spoorwegondernemingen	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Raadgevend Comité inzake de vaststelling en het gebruik van compatibele technische normen en specificaties voor de aanschaf van apparatuur en systemen voor het beheer van het luchtverkeer	3	38 000	1	B2-7 0 2
Raadgevend Comité inzake de in crisissituaties te nemen maatregelen op de markt voor het goederenvervoer over de weg	3	38 000	1	B2-7 0 4
Raadgevend Comité inzake oneerlijke tariefpraktijken in het vervoer over zee (3)	3	13 000	1	B2-7 0 4
Raadgevend Comité voor de ontwikkeling van de spoorwegen in Europa	3	25 000	1	B2-7 0 4
Comité inzake de Overeenkomst tussen de EEG en Oostenrijk betreffende het transitogoederenverkeer per spoor en over de weg:				
— ecopunten voor vrachtwagens	4	12 639	3 a)	—
— Comité „transit EEG-Oostenrijk"	3	p.m.	1	—
Comité voor de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart	3	51 000	3 a)	B2-7 0 2

(1) Gezamenlijke Vergadering van verschillende comités van beheer die voor alle produkten, sectoren of gebieden gemeenschappelijke problemen behandelen.
(2) In samenwerking met DG XV.
(3) In samenwerking met DG IV.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité voor de toepassing van de wetgeving betreffende de minimumeisen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren en die naar of uit de zeehavens van de Gemeenschap varen	3	75 832	1	B2-7 0 2
Comité inzake heffingen op het gebruik van de verkeerswegen	3	p.m.	1	—
Comité voor de vervoersinfrastructuur	3	63 000	3 a)	B5-7 0 0
Comité voor vervoer „Gemeenschap-Zwitserland" (spoor en weg)	3	p.m.	1	—
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek van tachografen	4	38 000	3 a)	B2-7 0 2
Comité voor de aanpassing aan de technische vooruitgang van de richtlijnen betreffende de normen voor de technische controle van voertuigen	4	38 000	2 a)	B2-7 0 2
Comité voor het beheer van het luchtverkeer	4	92 572	1	—
Comité inzake overdracht van schepen tussen nationale registers binnen de Gemeenschap	4	25 277	3 a)	B2-7 0 2
Comité voor de wederzijdse erkenning van de nationale vaarbewijzen voor het besturen van schepen in het goederen- en personenvervoer over de binnenwateren	3	25 277	3 a)	—
Comité voor de toepassing van de wetgeving betreffende de interoperabiliteit van het transeuropees hoge-snelheidsspoorwegsysteem	4	p.m.	3 b)	B5-7 0 0
Gemengd Comité voor vervoer „EEG-Slovenië"	3	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor vervoer „EG-Bulgarije" (1)	4	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor vervoer „EG-Hongarije" (1)	4	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor vervoer „EG-Polen"	4	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor vervoer „EG-Roemenië" (1)	4	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor vervoer „EG-Slowakije"	4	p.m.	1	—
Gemengd Comité voor vervoer „EG-Tsjechische Republiek"	4	p.m.	1	—
Ontwikkeling				
Comité voedselzekerheid en voedselhulp	3	153 000	2 b)	B7-2 0 0
Comité van het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF)	3	232 000	3 a)	—
Gemengde Commissie „EEG-Ivoorkust"	3	1 000	1	—
Comité betreffende de ontwikkelingssamenwerking met Zuid-Afrika	3 a)	p.m.	1	—
Audiovisuele sector, informatie, communicatie en cultuur				
Raadgevend Comité „Media"	3	150 000	1	B3-2 0 1 0
Raadgevend Comité inzake het actieplan voor de invoering van geavanceerde televisiediensten in Europa (2)	3	60 000	3 a)/3 b)	B3-2 0 1 3
Comité voor de uitvoering van het programma voor steun aan artistieke en culturele activiteiten met een Europese dimensie (Caleidoscoop)	4	180 000	—	B3-2 0 0 0 B3-2 0 0 2
— artistieke en culturele activiteiten met een Europese dimensie (Caleidoscoop)				

(1) In samenwerking met DG Ia.
(2) In samenwerking met DG XIII.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
— het steunprogramma op het gebied van het boek en het lezen (Ariane)				
— cultureel erfgoed (Raphaël)				
Milieuzaken, nucleaire veiligheid en bescherming van de burger				
Ad hoc Comité voor de verordening betreffende de voorwaarden voor de invoer van landbouwprodukten van oorsprong uit derde landen ingevolge het ongeluk in de kerncentrale van Tsjernobyl	3	30 000	2 a)	—
Raadgevend Comité voor de tenuitvoerlegging van de wetgeving inzake de bewaking van en de zorg voor de luchtkwaliteit	3	16 000	3 a)	B4-3 0 4
Raadgevend Comité inzake het vervoer van radioactief afval (toezicht en controle)	3	20 000	2 a)	—
Raadgevend Comité inzake het bewakingsmechanisme voor de uitstoot van CO_2 en andere broeikasgassen in de Gemeenschap	3	75 000	3 a)	—
Comité voor de verordening betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken	3	75 000	2 a)	B4-3 0 4
Comité betreffende het financieel instrument voor het milieu (Life)	3	35 000	3 a)	B4-3 2 0
Comité voor de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten (CITES)	3	50 000	3 a)/3 b)	B4-3 0
Comité voor de richtlijn betreffende de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen	3	21 000	3 b)	—
Comité inzake standaardisering en rationalisering van de verslagen over de toepassing van bepaalde richtlijnen op milieugebied	3	10 000	2 a)	B4-3 0 4
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van techniek en wetenschap:				
— tenuitvoerlegging van de richtlijn betreffende afvalstoffen	3	44 000	3 a)	B4-3 0 4
— meetmethoden en de frequentie van de bemonstering en de analyse van het oppervlaktewater dat is bestemd voor de produktie van drinkwater in de Lid-Staten	3	p.m.	3 a)	—
— grenswaarden en richtwaarden van de luchtkwaliteit voor zwaveldioxyde en zwevende deeltjes	3	p.m.	1/3 a)	—
— zoetwater/vissen	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
Comité inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna	3	30 000	3 a)	B4-3 0
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek en voor de toepassing van de richtlijn betreffende de beheersing van de uitstoot van vluchtige organische stoffen (VOS) als gevolg van de opslag van benzine en de distributie van benzine vanaf terminals naar benzinestations	3	11 000	3 a)	—
Comité inzake het communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem	3	52 500	3 a)	—
Reglementeringscomité inzake het communautair systeem voor de toekenning van milieukeuren	3	44 000	3 a)	B4-3 0
Reglementeringscomité inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu	3	24 000	3 a)	B4-3 0
Comités voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:				
— zwemwater	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— gemeenschappelijke procedure voor de uitwisseling van informatie over de kwaliteit van het oppervlaktewater in de Gemeenschap	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
— beoordeling en beperking van risico's van bestaande stoffen	4	40 000	3 a)/3 b)	—

COMMISSIE
Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
— behandeling van stedelijk afvalwater	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— behoud van de vogelstand (ORNIS)	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— voor menselijke consumptie bestemd water	3	10 000	3 b)	B4-3 0 4
— geluidsemissies van bouwterreinmachines en bouwterreinmaterieel	3	10 000	3 a)	B4-3 0 4
— toxische en gevaarlijke afvalstoffen	4	40 000	3 a)	B4-3 0 4
— risico's van zware ongevallen bij bepaalde industriële activiteiten	4	36 000	3 a)	B4-3 0 4
— bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit landbouwbronnen	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde organismen	4	24 000	3 a)	B4-3 0
— van richtlijnen ter opheffing van de technische handelsbelemmeringen in de sector van gevaarlijke stoffen en preparaten	4	120 000	3 a)	B4-3 0 4
Groep wetenschappelijke deskundigen:	2	140 000	1	Euratom-Verdrag
— basisnormen				
— radioactieve afvalstoffen				
— wetenschappelijke studiegroep van de CITES-Verordening				
Comité voor de uitvoering van de richtlijn inzake verpakking en verpakkingsafval	3	44 000	3 a)	—
Comité voor de toezending van informatie inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging	3	p.m.	3 a)	—
Wetenschap, onderzoek en ontwikkeling				
Comité voor Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek (Crest, CWTO)	4	16 500	1	B6-8 3 9 1
Wetenschappelijk en Technisch Comité „Euratom" (CST)	1	83 500	1	B6-3 9 1
Gemengd Comité onderzoek EG-Israël	1	p.m.	—	—
Telecommunicatie, informatiemarkt en valorisatie van onderzoek				
Communautair telecommunicatiecomité (CTC, TEN, RNIS)	3	20 000	1	B5-4 0 1
Raadgevend Comité inzake de tenuitvoerlegging van Open Network Provision (ONP)	1	57 000	1/3 a)	B5-4 0 1
Raadgevend Comité inzake postdiensten	3	32 000	1	B5-4 0 1
Comité voor telecommunicatieapparatuur (Acte)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Raadgevend Comité voor de telecommunicatiemarkten (ACTP) (1)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Groep van hoge ambtenaren op het gebied van de beveiliging van informatiesystemen (Sogis)	4	120 000	1	B5-7 2 4
Comité voor de tenuitvoerlegging van het meerjarenprogramma ter bevordering van de ontwikkeling van een Europese multimedia-inhoudindustrie en ter aanmoediging van het gebruik van multimedia-inhoud in de opkomende informatiemaatschappij (INFO 2000)	3	135 000	3 a)	B5-7 2 3

(1) In samenwerking met DG XV.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité voor de tenuitvoerlegging van het meerjarenprogramma ter bevordering van de taalverscheidenheid van de Gemeenschap in de informatiemaatschappij	3	40 000	3 a)	B5-4 0 3
Visserij				
Comité van beheer voor visserijprodukten	3	130 000	2 a)	B1-2 6 1
Comité van beheer voor de sector visserij en aquacultuur (CGSPA)	3	50 000	2 a)	B1-2 6 1
Permanent Comité voor de visserijstructuur (CGPSP)	3	100 000	2 a)	B2-1 1
Gemengde Commissie „EEG-Angola"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Argentinië"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Kaapverdië"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Comoren"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Ivoorkust"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Gambia"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Groenland"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Guinea"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Guinee-Bissau"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Equatoriaal Guinea"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Mauritius"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Letland"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Litouwen"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Madagascar"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Marokko"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Mauretanië"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Polen"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Rusland"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-São Tomé e Príncipe"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Senegal"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EEG-Seychellen"	3	p.m.	1	—
Interne markt en financiële diensten				
Raadgevend Comité voor het bankwezen	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de opleiding op het gebied van de architectuur	4	29 000	1	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de opleiding op het gebied van de verpleegkunde	4	29 000	1	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de medische opleiding	4	29 000	1	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de opleiding van apothekers (CCFP)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de opleiding van beoefenaars der tandheelkunde	4	29 000	1	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de opleiding van verloskundigen (CCFS)	4	29 000	1	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor de opleiding van dierenartsen (CCFV)	4	29 000	1	B5-3 0 0

COMMISSIE
Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Raadgevend Comité inzake overheidsopdrachten (CCMP) (1)	3	89 000	1	B5-3 0 0
Contactcomité „richtlijnen jaarrekeningenrecht"	3	30 000	1	B5-3 0 0
Contactcomité inzake voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld	3	30 000	1	B5-3 0 0
Contactcomité „instellingen voor collectieve belegging in effecten" (ICBE)	3	30 000	1	B5-3 0 0
Contactcomité „Europees economisch samenwerkingsverband" (EESV)	3	20 000	1	B5-3 0 0
Comité van hoge ambtenaren bij de volksgezondheid (CSP)	3	15 000	1	B5-3 0 0
Comité voor het verzekeringswezen	3	50 000	3 b)	B5-3 0 0
Comité voor de controles op de conformiteit van de uit derde landen ingevoerde produkten	3	45 000	2 b)	B5-3 0 0
Contactcomité „effecten"	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Comité voor de uitwisseling van ambtenaren (Karolus)	3	45 000	2 a)	B5-3 0 0
Geneesmiddelencomité (1)	3	45 000	1	—
Comité voor de toepassing van het tweede algemene stelsel inzake erkenning van beroepsopleidingen	4	p.m.	2 b)	—
Comité voor vraagstukken inzake de taksen, de uitvoeringsverordening en de procesvoering voor de Kamers van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)	3	p.m.	1	—
Comité voor de invoering van een uniform visummodel	3	35 000	3 b)	—
Comité voor de verlening van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van transeuropese netwerken:				
— transeuropese netwerken in de telecommunicatiesector (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 2 0
— transeuropese netwerken in de energiesector (3)	1	70 000	3 a)	B5-7 1 0
Raadgevend Comité inzake de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgebonden gegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens	3	25 000	2 b)	—
Regionaal en cohesiebeleid				
Raadgevend Comité voor de ontwikkeling en omschakeling van de regio's	1	66 250	1	B2-1 2 0
Comité van beheer voor communautaire initiatieven (4)	4	p.m.	2 a)	—
Energie				
Raadgevend Comité inzake transeuropese netwerken	4	50 000	1	B5-7 1 0
Raadgevend Comité „Save"	4	70 000	1	B4-1 0 3 1
Raadgevend Comité voor de doeltreffendheid van het elektriciteitsgebruik (Pace)	4	30 000	1	B4-1 0 0 9
Raadgevend Comité inzake etikettering van huishoudelijke apparaten	4	50 000	3 b)	B4-1 0 3 1

(1) In samenwerking met de DG's I, XIII en XXIII.
(2) In samenwerking met DG XIII.
(3) In samenwerking met DG XVII.
(4) In samenwerking met de DG's V, VI en XIV.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité van beheer van het programma Thermie (demonstratiefase van het specifiek programma voor OTO op het gebied van niet-nucleaire energie)	4	40 000	2 a)	B4-1 0 0 0
Raadgevend Comité inzake de bevordering van hernieuwbare energiebronnen in de Gemeenschap (Altener)	4	50 000	1	B4-1 0 3 0
Comité voor de tenuitvoerlegging van het geheel van richtsnoeren van transeuropese netwerken in de energiesector	3	p.m.	3 a)	—
Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek inzake besparing van ruwe olie door het gebruik van vervangingscomponenten in benzine	4	30 000	3 a)	—
Begrotingen				
Raadgevend Comité voor de eigen middelen	3	120 000	1	Ontvangsten 1, 3
Douane en indirecte belastingen				
Comité voor administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen (SCAC)	3	108 000	3 b)	B5-3 0 0
Comité voor douanesamenwerking „EEG-Turkije"	3	12 000	1	—
Comité inzake bagagevervoer van reizigers in het lucht- en zeevervoer (principes)	3	p.m.	3 a)	—
Accijnscomité	3	48 000	3 b)	—
Comités „Douanewetboek":	3	447 000	3 a)	B5-3 0 5 1
— afdeling „bagagevervoer van reizigers in het lucht- en zeevervoer"				
— afdeling „enig document"				
— afdeling „douane-entrepots en vrije zones"				
— afdeling „douanevrijstellingen"				
— afdeling „oorsprong"				
— afdeling „economische douaneregelingen"				
— afdeling „tarief- en statistieknomenclatuur"				
— afdeling „algemene wetgeving"				
— afdeling „invordering"				
— afdeling „communautair douanevervoer"				
— afdeling „tariefcontingenten"				
— afdeling „douanewaarde"				
— afdeling „nagemaakte of door piraterij verkregen goederen"				
Comité „invordering"	3	18 000	3 a)	—
Comité voor de regeling inzake economische passieve veredeling van textielprodukten	3	24 000	3 a)	—
Gemengd Comité „EEG-Denemarken en Faeröer"	3	12 000	1	—
Comité „Matthaeus"	3	60 000	2 a)	B5-3 0 5 1
Comité „Matthaeus-Tax"	3	12 000	2 a)	B5-3 0 5 1

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité voor douanesamenwerking:	3	12 000	3 a)	—
— „EEG-Andorra"	3	12 000	1	—
— „EEG-Cyprus"	3	12 000	1	—
— „EEG-Malta"	3	12 000	1	—
— „EEG-San Marino"	3	12 000	1	—
— afdeling „douane" van het Gemengd Comité „EEG-Noorwegen"	3	12 000	3 a)	—
— afdeling „douane" van het Gemengd Comité „EEG-IJsland"	3	12 000	3 a)	—
— afdeling „douane" van het Gemengd Comité „EEG-Zwitserland-Liechtenstein"	3	12 000	3 a)	—
Gemengde Commissie „EEG-Europese Vrijhandelsassociatie" (en werkgroepen):	3	30 000	3 a)	—
— gemeenschappelijke doorvoer				
— enig document				
Gemengde Commissie „EEG-Zwitserland" inzake de vereenvoudiging van de controles en formaliteiten, en werkgroep	3	12 000	1	—
Subcomités voor douanesamenwerking:				
— „EEG-Albanië"	3	p.m.	1	—
— „EEG-Bulgarije"	3	12 000	1	—
— „EEG-Canada"	3	12 000	1	—
— „EEG-Korea"	3	12 000	1	—
— „EEG-Estland"	3	12 000	1	—
— „EEG-Verenigde Staten"	3	12 000	1	—
— „EEG-Hongarije"	3	12 000	1	—
— „EEG-Israël"	3	12 000	1	—
— „EEG-Japan"	3	12 000	1	—
— „EEG-Letland"	3	p.m.	1	—
— „EEG-Litouwen"	3	12 000	1	—
— „EEG-Polen"	3	12 000	1	—
— „EEG-Tsjechische Republiek"	3	12 000	1	—
— „EEG-Roemenië"	3	12 000	1	—
— „EEG-Rusland"	3	12 000	1	—
— „EEG-Slowakije"	3	12 000	1	—
— „EEG-Slovenië"	3	12 000	1	—
Onderwijs, beroepsopleiding en jeugd				
Raadgevend Comité inzake het Europees Jaar voor onderwijs en opleiding tijdens de gehele loop van het leven (1996)	3	46 216	1	B3-1 0 0 8
Raadgevend Comité voor de beroepsopleiding en stuurgroep (CCFP)	4	120 832	1	B3-1 0 2 0
Raadgevend Comité „Jeugd voor Europa"	3	80 932	1	B7-1 0 1 0
Comité „Leonardo da Vinci"	4	101 165	1/2 b)	B3-1 0 2 1
Comité „Socrates" (en subcomités Erasmus-Lingua)	4	184 864	1/2 b)	B3-1 0 0 1

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité „Tempus"	4	40 500	2 b)	B7-5 0 0
Gemengde Commissie „EG-Canada"	3	p.m.	1	—
Gemengde Commissie „EG-Verenigde Staten"	3	p.m.	1	—
Beleid ten aanzien van ondernemingen, handel, toerisme en sociale economie				
Raadgevend Comité voor het toerisme	4	p.m.	1	B5-3 2 5
Comité van beheer inzake een meerjarenprogramma van communautaire acties ter versterking van de prioritaire krachtlijnen en ter verzekering van de continuïteit en de consolidatie van het beleid ten aanzien van de ondernemingen, in het bijzonder het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap	3	75 000	2 b)	B5-3 2 0
Comité inzake het actieprogramma van de Gemeenschap op het gebied van toerisme	2	75 000	2 b)	B5-3 2 5
Comité inzake het meerjarig werkprogramma ten behoeve van coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen in de Gemeenschap	4	p.m.	2 a)	B5-3 2 1
Comité ter verbetering en vereenvoudiging van het kader waarin ondernemingen moeten werken	—	189 460	—	B5-3 2 0
Consumentenbeleid				
Comité voor noodgevallen inzake produktveiligheid (EHLASS) (1)	3	40 000	3 b)	B5-3 0 0
Comités voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:				
— veiligheid van speelgoed	3	50 000	2 b)	B5-1 0 5
— richtlijnen voor kosmetische produkten	3	28 000	3 a)	B5-1 0 5
Comité voor de sector richtlijnen met betrekking tot de benamingen en de etikettering van textielprodukten (2)	4	p.m.	3 a)	B5-1 0 5
Secretariaat-generaal				
Comité voor de tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk optreden met betrekking tot een stimulerings- en uitwisselingsprogramma voor beoefenaars van juridische beroepen (Grotius)	K.3	204 875	2 a)	B5-8 0 0
Comité voor de tenuitvoerlegging van een gemeenschappelijk optreden ter invoering van een programma voor de opleiding, de uitwisseling en de samenwerking op het gebied van identiteitsbewijzen (Sherlock)	K.3	236 775	2 a)	B5-8 0 0
Bureau voor de statistiek				
Europees Raadgevend Comité voor statistische informatie op economisch en sociaal gebied (Ceies)	4	50 000	1	B5-6 0 0
Comité „tarief- en statistieknomenclatuur" (3)	3	70 000	2 b)	B5-6 0 0

(1) In samenwerking met DG III en het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen.
(2) In samenwerking met de DG's III en DG XV.
(3) In samenwerking met DG XXI.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Soort comité	Betroffen begrotings-onderdeel
Comité „statistiek van de buitenlandse handel" (Nimexe, methoden, werkgroepen)	3	100 000	2 b)	B5-7 2 2
Comité monetaire en financiële statistiek en statistiek van de betalingsbalans (CSMFB)	4	12 000	1	B5-6 0 0
Comité voor het statistisch programma van de Europese Gemeenschap (DGINS)	3	72 000	2 b)	B5-6 0 0
Comité van de statistische geheimhouding	3	12 000	2 b)	B5-6 0 0
Permanent Comité voor de landbouwstatistiek	3	10 000	3 a)	B5-6 0 0
Comité voor de harmonisatie van de opstelling van het bruto nationaal produkt tegen marktprijzen	3	40 000	2 b)	B5-6 0 0
Comité voor de statistiek van het goederenverkeer tussen Lid-Staten	3	30 000	2 a)	B5-6 0 0
Bureau voor humanitaire hulp van de Europese Gemeenschap (ECHO)				
Comité inzake humanitaire hulp	4	140 000	2 b)/2 a)	B7-2 1 0 B7-2 1 4

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

b) Lijst van comités waarvan de convocatiekosten worden geboekt onder post A-2 5 1 1

(Kosten van vergaderingen van comités die niet hoeven te worden geraadpleegd in het communautaire besluitvormingsproces)

Groep 1: Regerings- en andere deskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

Groep 2: Andere dan regeringsdeskundigen die recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

Groep 3: Regeringsdeskundigen die uitsluitend recht hebben op vergoeding van reiskosten

Groep 4: Regerings- en andere deskundigen van wie eerstgenoemden slechts recht hebben op vergoeding van reis- en verblijfkosten

De uitgaven voor elk comité worden geraamd op grond van een werkprogramma dat zal worden aangepast naargelang van de omstandigheden die hoofdzakelijk voortvloeien uit economische en politieke gebeurtenissen die zich in de loop van het begrotingsjaar zullen voordoen.

Voorts zal de Commissie te zijner tijd overgaan tot aanpassingen die noodzakelijk zullen zijn met het oog op de beperking van de uitgaven tot het bedrag van de beschikbare kredieten.

Het desbetreffende begrotingsonderdeel verwijst naar het dienovereenkomstige onderdeel in de delen A en B van deze afdeling waarin de rechtsgrond is opgenomen ter legitimatie van het betrokken comité.

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Betroffen begrotings-onderdeel
Fraudebestrijding			
Raadgevend Comité voor de coördinatie op het gebied van de bestrijding van fraude	3	250 000	—
Industrie			
Raadgevend Comité voor het communautair beleid inzake de houtsector	4	21 000	B5-3 0 0
Raadgevend Comité voor levensmiddelen	2	89 000	B5-3 0 0
Comité „coördinatie interne markt"	3	89 000	B5-3 0 0
Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding: vraagstukken die niet in verband staan met de menselijke gezondheid	3	p.m.	B5-3 0 0
Concurrentie			
Raadgevend Comité voor mededingingsregelingen en economische machtsposities	3	100 000	A-3 5 2
Werkgelegenheid, industriële betrekkingen en sociale zaken			
Paritair Comité voor de burgerluchtvaart (1)	2	162 408	B3-4 0 0 0

(1) In samenwerking met DG VII.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Betroffen begrotings-onderdeel
Paritair Comité voor de spoorwegen (1)	2	242 808	B3-4 0 0 0
Paritair Comité voor de posterijen (2)	2	266 928	—
Paritair Comité voor de telecommunicatiediensten (2)	2	266 928	B3-4 0 0 0
Paritair Comité voor het zeevervoer (1)	2	151 152	B3-4 0 0 0
Paritair Comité voor het vervoer over de weg (1)	2	236 376	B3-4 0 0 0
Paritair Comité voor de sociale vraagstukken in de binnenscheepvaart (1)	2	69 848	B3-4 0 0 0
Paritair Comité voor de sociale vraagstukken in de zeevisserij	2	225 120	B3-4 0 0 0
Paritair Comité voor de sociale vraagstukken van de agrarische werknemers	2	325 620	B3-4 0 0 0
Raadgevend Wetenschappelijk Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen (wordt ook door het Directoraat-generaal Milieuzaken en Nucleaire Veiligheid bijeengeroepen)	2	70 000	B3-4 3 1 0
Raadgevend Comité voor gelijke kansen van mannen en vrouwen	2	209 040	B3-4 0 1 2
Comité van hoge functionarissen van de arbeidsinspectie (CHRIT)	4	180 000	B3-4 3 1 0
Raadgevend Comité voor de kankerpreventie	4	83 400	B3-4 3 0 1
Landbouw			
Raadgevend Comité voor de problemen van het landbouwstructuurbeleid	2	59 000	B1-5 0 0
Raadgevend Comité voor de sociale problemen van de landbouwers en de leden van hun gezin	2	17 000	—
Raadgevend Comité voor veterinairrechtelijke vraagstukken	2	34 000	B2-5 1 0 0
Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding	2	98 000	—
Wetenschappelijk Comité inzake oorsprongsbenamingen, geografische aanduidingen en specificiteits-certificering	2	58 000	—
Wetenschappelijk Comité voor bestrijdingsmiddelen	2	30 000	—
Wetenschappelijk Veterinair Comité	2	74 000	—
Professionele Raadgevende Comités voor de gemeenschappelijke ordening van de landbouw-markten:			
— granen	2	143 000	B1-1 0 0
— rijst (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor granen)	2	32 000	B1-1 0 4
— varkensvlees	2	56 000	B1-2 3 0
— slachtpluimvee	2	43 000	B1-2 4 0
— eieren	2	43 000	B1-2 4 0
— melk en zuivelprodukten	2	51 000	B1-2 0 0
— rundvlees	2	59 000	B1-2 1 0
— verse en verwerkte groenten en fruit	2	72 000	B1-1 5 0
— wijnbouw	2	64 000	B1-1 6 0
— oliën en vetten			
(twee gespecialiseerde afdelingen:			
a) olijven en afgeleide produkten	2	56 000	B1-1 2 0

(1) In samenwerking met DG VII.
(2) In samenwerking met DG XIII.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Betroffen begrotings-onderdeel
b) oliehoudende zaden en afgeleide produkten)	2	56 000	B1-1 2 0
— suiker (en paritaire groep)	2	97 000	B1-1 1 0
— levende planten en produkten van de bloementeelt	2	15 000	—
— ruwe tabak (en paritaire groep)	2	43 000	B1-1 7 0
— vlas en hennep (en paritaire groep)	2	7 000	B1-1 4 0
— hop (en paritaire groep)	2	15 000	B1-1 8 1
— zijderupsen (gespecialiseerde afdeling van het Raadgevend Comité voor vlas en hennep)	2	7 000	B1-1 4 2
— zaaizaad (en afdeling harmonisatie der wetgevingen)	2	20 000	B1-1 8 0
— veevoeder (en afdeling „onderlinge aanpassing der wetgevingen")	2	46 000	B1-1 3 0
— katoen	2	32 000	B1-1 4 1
— schape- en geitevlees	2	51 000	B1-2 2 0
— kurk	2	22 000	—
Voorlichting, communicatie, cultuur en audiovisueel beleid			
Consultatieve Raad van de gebruikers	3	90 000	B3-3 0 0 0
Milieuzaken, nucleaire veiligheid en bescherming van de burger			
Raadgevend Comité voor de controle op en de beperking van de verontreiniging van de zee door lozingen van koolwaterstoffen en andere gevaarlijke stoffen (CCPH)	3	20 000	B4-3 3 0 0
Raadgevend Comité voor de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt (1)	4	36 000	B4-3 0
Comité van beheer voor industriële afvalstoffen	3	40 000	B4-3 0
Raadgevend Wetenschappelijk Comité voor het onderzoek naar de toxiciteit en de ecotoxiciteit van chemische verbindingen (wordt ook door het Directoraat-generaal Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Onderwijs bijeengeroepen)	2	66 000	B3-4 3 0 0
Algemeen Raadgevend Forum „milieuzaken"	2	p.m.	—
Wetenschap, onderzoek en ontwikkeling			
Raadgevend Comité voor industrieel onderzoek en ontwikkelingswerk (Irdac) (2)	2	129 000	—
Visserij			
Raadgevend Comité voor de visserij	2	220 000	—
Wetenschappelijk, Technisch en Economisch Comité voor de visserij	2	80 000	B2-1 8 1

(1) In samenwerking met de DG's VI en XII.
(2) In samenwerking met DG XIII.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage I
(Lijst van comités)

Werkgebied en benaming	Groep	Geraamde uitgaven	Betroffen begrotings-onderdeel
Interne markt en financiële diensten			
Raadgevend Comité „coördinatie interne markt"	4	p.m.	—
Raadgevend Comité voor de opening van overheidsopdrachten (1)	4	94 000	B5-3 0 0
Werkgroep voor de bescherming van personen in verband met de verwerking van persoonsgebonden gegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens	4	81 000	—
Regionaal en cohesiebeleid			
Raadgevend Wetenschappelijk en Technisch Comité op het gebied van het milieu en van de transeuropese vervoersinfrastructuurwerken	2	18 000	B2-3 0 0
Energie			
Adviescollege voor de doorvoer van elektriciteit via de hoofdnetten	4	8 000	—
Adviescollege voor de doorvoer van aardgas via de hoofdnetten	4	7 000	—
Douane en indirecte belastingen			
Raadgevend Comité op het gebied van douanezaken en indirecte belastingen	2	18 000	—
Comité „cultuurgoed"	3	18 000	—
Raadgevend Comité voor de belasting over de toegevoegde waarde	3	48 000	B5-3 0 0
Beleid ten aanzien van ondernemingen, handel, toerisme en sociale economie			
Raadgevend Comité inzake sociale economie	2	40 000	B5-3 2 1
Comité voor handel en distributie	2	575 000	B5-3 2 0
Consumentenbeleid			
Wetenschappelijk Comité voor kosmetologie (en subgroepen)	2	90 000	B5-1 0 5
Consumentencomité	1	113 000	B5-1 0 5

(1) In samenwerking met de DG's I, XIII en XXIII.

BIJLAGE II

BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden***	1 832 247	1 710 233	1 518 256,27
4 0 1	***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	1 838 018	1 809 225	1 514 272,20
4 0 3	***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***	391 108	365 442	324 081,23
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	4 061 373	3 884 900	3 356 609,70
	Totaal van titel 4	**4 061 373**	**3 884 900**	**3 356 609,70**
	TOTAAL-GENERAAL	**4 061 373**	**3 884 900**	**3 356 609,70**

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

4 0 0 ***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 832 247	1 710 233	1 518 256,27

4 0 1 ***Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 838 018	1 809 225	1 514 272,20

Toelichting

Deze ontvangsten bestaan uit het totaal van de bijdragen van het personeel van het Bureau voor officiële publikaties in de financiering van de pensioenregeling; de bijdragen worden overeenkomstig het bepaalde in artikel 83, lid 2, van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen maandelijks op de salarissen ingehouden.

4 0 3 ***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
391 108	365 442	324 081,23

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3831/91 van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen wat de instelling van een tijdelijke bijdrage betreft (PB nr. L 361 van 31. 12. 1991, blz. 7).

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	31 543 600	31 753 700	29 887 461,44
1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN IN VERBAND MET DE DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST		p.m.	
1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	320 000	310 000	302 000,—
1 4	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD	15 000	15 000	513 409,50
1 5	UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN	40 000	40 000	38 000,—
1 6	SOCIALE DIENST	432 000	330 300	347 084,64
1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	4 400	4 200	4 000,—
	Totaal van titel 1	**32 355 000**	**32 453 200**	**31 091 955,58**
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	6 433 400	6 815 700	6 573 753,10
2 1	INFORMATIEVERWERKING	4 350 000	4 200 000	3 997 012,11
2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	1 356 200	1 400 000	1 436 567,93
2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	943 400	938 100	912 249,43
2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	7 517 000	6 500 000	5 930 000,—
2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	60 000	50 000	41 959,43
2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN		p.m.	
	Totaal van titel 2	**20 660 000**	**19 903 800**	**18 891 542,—**
3	**UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING**			
3 4	PUBLIKATIES	1 340 000	1 695 000	2 462 783,35
	Totaal van titel 3	**1 340 000**	**1 695 000**	**2 462 783,35**
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	VOORZIENINGEN	—	—	0,—

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel 10	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**54 355 000**	**54 052 000**	**52 446 280,93**

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 1			
1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	22 279 000	21 930 000	18 460 958,56
1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	2 290 100	2 465 000	2 048 982,41
1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	2 950 000	2 863 000	2 443 556,78
1 1 0 3	Vaste toelagen Niet-gesplitste kredieten	190 000	195 000	176 488,84
	Totaal van artikel 1 1 0	27 709 100	27 453 000	23 129 986,59
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	306 000	300 000	2 667 463,29
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 1 1 1	306 000	300 000	2 667 463,29
1 1 2	***Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	90 000	90 000	252 000,01
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	753 000	746 000	632 883,97
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	152 000	150 000	141 799,70
1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	15 000	2 000	3 352,78

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
113	*(vervolg)*			
1133	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 113	920 000	898 000	778 036,45
114	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	500	500	10 210,09
1141	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	363 500	324 000	347 426,30
1142	Huisvestings- en vervoervergoedingen Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
1143	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
1147	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis Niet-gesplitste kredieten	20 500	12 200	16 866,14
1149	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 114	384 500	336 700	374 502,53
115	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	55 000	55 000	49 807,26
117	***Werk door derden***			
1174	Free-lance correctoren Niet-gesplitste kredieten	1 200 000	1 590 000	1 770 000,—
1175	Ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	73 000	70 000	168 000,—
	Totaal van artikel 117	1 273 000	1 660 000	1 938 000,—

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN IN VERBAND MET DE DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
118	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1181	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	35 000	40 000	21 000,—
1182	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	60 000	60 000	69 000,—
1183	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	134 000	160 000	70 000,—
1184	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	148 000	232 000	399 000,—
	Totaal van artikel 118	377 000	492 000	559 000,—
119	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1190	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	123 000	124 000	138 665,31
1191	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	306 000	345 000	
	Totaal van artikel 119	429 000	469 000	138 665,31
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 11	31 543 600	31 753 700	29 887 461,44
	HOOFDSTUK 12			
129	***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***			
1291	Voorziening Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 129		p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 12		p.m.	

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

HOOFDSTUK 1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	320 000	310 000	302 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 3	320 000	310 000	302 000,—
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 0	***Restaurants en kantines***			
1 4 0 0	Exploitatie van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	4 000,—
1 4 0 1	Gewone aanpassing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten	5 000	5 000	26 000,—
1 4 0 2	Buitengewone aanpassing en buitengewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	483 409,50
	Totaal van artikel 1 4 0	15 000	15 000	513 409,50
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 4	15 000	15 000	513 409,50
	HOOFDSTUK 1 5			
1 5 2	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
1 5 2 0	Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector			
	Niet-gesplitste kredieten	40 000	40 000	38 000,—

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 5 2	*(vervolg)*			
1 5 2 1	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 1 5 2	40 000	40 000	38 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 5	40 000	40 000	38 000,—
	HOOFDSTUK 1 6			
1 6 0	***Buitengewone bijstand*** Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
1 6 1	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	26 500	23 200	40 200,—
1 6 2	***Overige sociale voorzieningen*** Niet-gesplitste kredieten	10 500	2 100	1 884,64
1 6 3	***Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen*** Niet-gesplitste kredieten	395 000	305 000	305 000,—
1 6 4	***Aanvullende steun voor gehandicapten*** Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 6	432 000	330 300	347 084,64

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 7			
1 7 0	***Ontvangst en representatie***			
1 7 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	4 400	4 200	4 000,—
	Totaal van artikel 1 7 0	4 400	4 200	4 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 7	4 400	4 200	4 000,—
	Totaal van titel 1	**32 355 000**	**32 453 200**	**31 091 955,58**

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

110 *Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden*

1100 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
22 279 000	21 930 000	18 460 958,56

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van de in de lijst van het aantal ambten opgenomen ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 157 000 ecu.

1101 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 290 100	2 465 000	2 048 982,41

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de toelage voor schoolgaande kinderen

van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

1102 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 950 000	2 863 000	2 443 556,78

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de toelage voor de ambtenaren die voldoen aan de in dit artikel genoemde voorwaarden.

1103 Vaste toelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
190 000	195 000	176 488,84

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vaste toelage voor de vaste en tijdelijke ambtenaren van categorie C die zijn tewerkgesteld in een ambt van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaresse of hoofdsecretaresse.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

111 *Andere personeelsleden*

1110 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
306 000	300 000	2 667 463,29

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging van hulpfunctionarissen van verschillende categorieën die worden aangetrokken met het oog op tijdelijke toeneming van het werk, gevallen van ziekteverlof, tijdelijke vacatures en deeltijdarbeid bij het Bureau voor officiële publikaties.

1112 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging alsmede van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen.

112 *Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 000	90 000	252 000,01

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van cursussen voor verbetering van de beroepskennis en herscholingscursussen, voorlichting over het gebruik van moderne arbeidsmethoden, enz.

113 *Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten*

1130 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
753 000	746 000	632 883,97

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het werkgeversaandeel in de ziektekostenverzekering.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

113 (vervolg)

1131 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
152 000	150 000	141 799,70

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— het werkgeversaandeel in de verzekering tegen uit beroepsziekten en ongevallen voortvloeiende risico's,

— de extra uitgaven ingevolge toepassing van de desbetreffende Statuutsbepalingen.

1132 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	2 000	3 352,78

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen (PB nr. L 265 van 8. 10. 1985, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen.

1133 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Deze post dient ter dekking van de door de Instelling te verrichten betalingen voor tijdelijke functionarissen met het oog op vorming of behoud van pensioenrechten in hun land van herkomst.

114 Diverse toelagen en vergoedingen

1140 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500	500	10 210,09

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Bij overlijden van een ambtenaar ontvangen de overlevende echtgenoot of de kinderen die ten laste van de ambtenaar kwamen de totale bezoldiging van de overledene, tot en met de derde maand na de maand van overlijden.

In het Statuut wordt het volgende bepaald:

— bij de geboorte van een kind ontvangt de ambtenaar een toelage,

— bij overlijden van een ambtenaar komen de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de ambtenaar voor rekening van de Instelling.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

114 (vervolg)

1141 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
363 500	324 000	347 426,30

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden, met name artikel 26.

De ambtenaar of de tijdelijke functionaris heeft voor zichzelf en voor zijn echtgenoot en de personen te zijnen laste recht op een bedrag, gelijk aan de reiskosten van zijn standplaats naar de plaats van herkomst, volgens onderstaande regels:

— eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst meer dan 50 en minder dan 725 kilometer bedraagt,

— tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor tussen de standplaats en de plaats van herkomst 725 kilometer of meer bedraagt.

1142 Huisvestings- en vervoervergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

1143 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

1144 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Deze post dient ter dekking van de vaste vergoedingen voor lokaal vervoer.

1145 Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

114 (vervolg)

1147 Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 500	12 200	16 866,14

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 56 bis en 56 ter.

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van vergoedingen voor continudienst, ploegendienst en/of beschikbaar blijven op het werk of thuis.

1149 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

115 Overuren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
55 000	55 000	49 807,26

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name bijlage VI.

Dit krediet dient ter dekking van de uitkering van vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan personeelsleden van de categorieën C en D, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet kan worden gecompenseerd.

117 Werk door derden

1174 Free-lance correctoren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 200 000	1 590 000	1 770 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van door derden te verrichten aanvullende diensten, met name van de honoraria en de kosten van verzekering, vervoer, verblijf en dienstreizen van free-lance correctoren, alsmede de daaraan verbonden administratieve kosten.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

11 7 (vervolg)

1175 Ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
73 000	70 000	168 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— het inschakelen van tijdelijke krachten,

— reproduktiewerkzaamheden, met name voor publikaties die niet meer voorradig zijn in het kader van de „document delivery", het opstellen van interne documenten en typewerkzaamheden, die, voor zover zij niet door de diensten van het Bureau voor officiële publikaties kunnen worden verricht, aan derden worden toevertrouwd.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

118 Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing

1181 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	40 000	21 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten die aan de personeelsleden (met inbegrip van hun gezinsleden) zijn verschuldigd bij hun indiensttreding of vertrek, dan wel bij overplaatsing waardoor hun standplaats verandert.

1182 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
60 000	60 000	69 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen of die zich na definitieve beëindiging van de dienst in een andere plaats vestigen.

1183 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
134 000	160 000	70 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen of die zich na definitieve beëindiging van de dienst in een andere plaats vestigen.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

118 (vervolg)

1184 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
148 000	232 000	399 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 10 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de dagvergoedingen welke zijn verschuldigd aan de personeelsleden die aantonen dat zij na hun indiensttreding of door hun tewerkstelling in een nieuwe standplaats genoodzaakt zijn van woonplaats te veranderen.

119 Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden

1190 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
123 000	124 000	138 665,31

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren en de hulpfunctionarissen en op de beloning van overwerk van de ambtenaren.

1191 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
306 000	345 000	

Toelichting

Dit krediet heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving ervan naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), vastgestelde procedure.

Het dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN IN VERBAND MET DE DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

129 *Aanpassingen van de verschillende vergoedingen*

1291 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Deze post heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving ervan naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig de daartoe in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), vastgestelde procedure.

Hij dient ter dekking van de gevolgen van de eventuele aanpassingen van de verschillende vergoedingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

HOOFDSTUK 13 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

130 *Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
320 000	310 000	302 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen voor het onder het Statuut vallend personeel, alsmede voor de nationale of internationale gedetacheerde deskundigen of ambtenaren.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

140 *Restaurants en kantines*

1400 Exploitatie van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	4 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de exploitatiekosten van de restaurants, cafetaria's en kantines, met name de uitgaven voor het onderhoud van installaties.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 14 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD *(vervolg)*

***140** (vervolg)*

1401 Gewone aanpassing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	5 000	26 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de lopende verbouwing en vernieuwing van materieel en de aankoop van nieuwe uitrusting, die niet kunnen worden opgenomen in de lopende onderhoudskosten.

1402 Buitengewone aanpassing en buitengewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	483 409,50

Toelichting

Deze post dient ter dekking van belangrijke uitgaven voor verbouwing en vernieuwing die duidelijk moeten worden onderscheiden van de lopende kosten op het gebied van verbouwing, reparatie en vernieuwing van installaties en materieel.

HOOFDSTUK 15 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

152 ***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***

1520 Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 000	40 000	38 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de detachering of tijdelijke aanstelling in de diensten van het Bureau voor officiële publikaties van ambtenaren uit de Lid-Staten en andere deskundigen of tot overleg van korte duur, met name om de samenwerking met de nationale publikatiediensten te intensiveren en specifieke deskundigheid te verschaffen om de presentatie en de commercialisering van de publikaties aan de verschillende culturele omgevingen aan te passen.

1521 Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 38.

Deze post dient ter dekking van de vergoeding aan ambtenaren van de Gemeenschap van extra onkosten als gevolg van hun deelneming aan een detachering, alsook van de uitgaven in verband met opleidingsacties.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST

1 6 0 *Buitengewone bijstand*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit artikel dient ter dekking van de geldelijke steun die wordt toegekend aan een ambtenaar, een gewezen ambtenaar of aan rechtverkrijgenden van een overleden ambtenaar die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

1 6 1 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
26 500	23 200	40 200,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de deelneming van het Bureau voor officiële publikaties in de kosten van de personeelsclub en van andere culturele en sportieve activiteiten te Luxemburg.

1 6 2 *Overige sociale voorzieningen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 500	2 100	1 884,64

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de deelneming van het Bureau voor officiële publikaties in de subsidies voor de sociale activiteiten in Luxemburg.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor ontvangst en juridische bijstand aan het personeel.

1 6 3 *Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
395 000	305 000	305 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het aandeel van het Bureau voor officiële publikaties in de kosten van het kinderopvangcentrum (6,48 %) en andere kinderdagverblijven en naschoolse opvang (6,86 %) en in de kosten van het schoolvervoer.

1 6 4 *Aanvullende steun voor gehandicapten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Dit artikel is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

164 (vervolg)

— echtgenoten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de grenzen van de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele rechten die door het land van herkomst of woonplaats worden toegekend, van de als noodzakelijk erkende en naar behoren aangetoonde niet-medische kosten die op grond van de handicap zijn gemaakt.

HOOFDSTUK 17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

170 ***Ontvangst en representatie***

1701 Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 400	4 200	4 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 14 van bijlage VIII.

De kosten die zijn gemaakt in verband met representatieverplichtingen namens de Commissie, in het belang van de dienst, komen voor vergoeding in aanmerking. Er bestaat geen representatieverplichting jegens ambtenaren of andere personeelsleden van de Commissie of andere Instellingen van de Europese Gemeenschappen.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 2 1 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 0			
2 0 0	***Huur*** Niet-gesplitste kredieten	4 110 000	4 688 000	4 214 176,65
2 0 1	***Verzekeringen*** Niet-gesplitste kredieten	12 700	12 700	14 225,—
2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming*** Niet-gesplitste kredieten	590 000	572 000	541 941,—
2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud*** Niet-gesplitste kredieten	670 000	635 000	669 999,79
2 0 4	***Inrichting van dienstruimten*** Niet-gesplitste kredieten	140 000	140 000	349 913,94
2 0 5	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	765 500	650 000	644 999,98
2 0 6	***Verwerving van onroerende goederen*** Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2 0 7	***Oprichting van gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	—		
2 0 8	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2 0 9	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	145 200	118 000	138 496,74
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	6 433 400	6 815 700	6 573 753,10
	HOOFDSTUK 2 1			
2 1 0	***Centrum voor informatieverwerking*** Niet-gesplitste kredieten	2 065 000	2 230 000	2 226 472,11
2 1 2	***Personeel voor informatieverwerking*** Niet-gesplitste kredieten	2 285 000	1 970 000	358 780,—
2 1 3	***Werk door derden: informatieverwerking*** Niet-gesplitste kredieten		p.m.	

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
214	***Werk door derden: analyse en programmering, pre-analyse en bijzondere projecten***			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	1 411 760,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 21	4 350 000	4 200 000	3 997 012,11
	HOOFDSTUK 22			
220	***Technisch materieel en technische installaties***			
2200	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	188 000	261 800	404 816,92
2201	Vervanging van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2202	Huur van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	687 000	667 000	471 966,43
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	300 000	293 000	269 041,53
2204	Automatiseringsmaterieel			
	Niet-gesplitste kredieten	4 000	5 000	4 999,72
	Totaal van artikel 220	1 179 000	1 226 800	1 150 824,60
221	***Meubilair***			
2210	Eerste aanschaf van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	61 000	61 000	154 192,37
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	1 000,—
	Totaal van artikel 221	63 000	63 000	155 192,37
223	***Vervoermiddelen***			
2230	Eerste aanschaf van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten	28 500	25 000	8 220,—
2231	Vervanging van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	37 860,—

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
223	*(vervolg)*			
2232	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	35 000	35 000	33 965,72
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	27 000	27 000	26 999,98
	Totaal van artikel 2 2 3	90 500	87 000	107 045,70
225	***Documentatie en bibliotheek***			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	9 200	9 200	10 200,—
2251	Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie Niet-gesplitste kredieten	1 500	1 500	15,97
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	4 600	4 500	4 270,—
2253	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	1 500	1 200	1 129,29
2254	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	6 500	6 400	7 890,—
2255	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm Niet-gesplitste kredieten	400	400	
	Totaal van artikel 2 2 5	23 700	23 200	23 505,26
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	1 356 200	1 400 000	1 436 567,93
	HOOFDSTUK 2 3			
230	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	900 000	900 000	869 999,43
232	***Financiële kosten***			
2320	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2329	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 2 3 2		p.m.	

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 3 3	***Proceskosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	1 000	1 000	
2 3 4	***Schadevergoeding***			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen			
	Niet-gesplitste kredieten	3 500	3 300	
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding			
	Niet-gesplitste kredieten	18 000	15 000	17 000,—
2 3 5 2	Interne vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten	3 400	3 300	3 250,—
2 3 5 3	Interne verhuisdienst			
	Niet-gesplitste kredieten	17 000	15 000	22 000,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten	500	500	
	Totaal van artikel 2 3 5	42 400	37 100	42 250,—
2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2 3 9 2	Dienstverlening door de Commissie (Dienst Vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 2 3 9		p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	943 400	938 100	912 249,43
	HOOFDSTUK 2 4			
2 4 0	***Porto en verzendkosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	7 117 000	6 100 000	5 510 000,—
2 4 1	***Telefoon, telegraaf, telex, televisie***			
	Niet-gesplitste kredieten	400 000	400 000	420 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 4	7 517 000	6 500 000	5 930 000,—

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 5			
2 5 0	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***			
	Niet-gesplitste kredieten	60 000	50 000	41 959,43
2 5 5	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
2 5 5 0	Organisatie door de Instelling van conferenties, congressen en vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	Totaal van artikel 2 5 5		p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 5	60 000	50 000	41 959,43
	HOOFDSTUK 2 6			
2 6 0	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***			
	Niet-gesplitste kredieten		p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 6		p.m.	
	Totaal van titel 2	**20 660 000**	**19 903 800**	**18 891 542,—**

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

200 ***Huur***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 110 000	4 688 000	4 214 176,65

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huren van de gebouwen of gedeelten van gebouwen, alsmede de huur van conferentieruimten, magazijnen, opslagplaatsen, garages en parkings.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 500 000 ecu.

201 ***Verzekeringen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 700	12 700	14 225,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de premies voor de verzekeringscontracten voor de gebouwen of gedeelten van gebouwen waarin het Bureau voor officiële publikaties is gevestigd.

202 ***Water, gas, elektriciteit en verwarming***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
590 000	572 000	541 941,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van water, gas, elektriciteit en verwarming.

203 ***Schoonmaken en onderhoud***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
670 000	635 000	669 999,79

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van schoonmaken en onderhoud van het gebouw, berekend op basis van de lopende onderhoudscontracten (inclusief de installaties voor airconditioning en de liften).

Tevens dient het ter dekking van de aankoop van onderhoudsprodukten, schoonmaken, wassen, reparaties en schilderwerk.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

204 *Inrichting van dienstruimten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 000	140 000	349 913,94

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het inrichten, zoals het veranderen van scheidingswanden in de gebouwen, veranderingen in technische installaties en andere gespecialiseerde werkzaamheden op het gebied van sloten, elektriciteit, sanitair, verf, vloerbekleding, enz.

Tevens dient het ter dekking van de materiaalkosten in verband met deze werkzaamheden.

205 *Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
765 500	650 000	644 999,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de verschillende uitgaven voor de veiligheid van personen, gebouwen en goederen, met name de contracten voor de toezicht op de gebouwen, voor aankoop, huur en onderhoud van het brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die lid zijn van de brandbestrijdingsploegen, alsmede ter dekking van de kosten van wettelijk voorgeschreven controles.

206 *Verwerving van onroerende goederen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

207 *Oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—		

208 *Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

209 *Overige uitgaven in verband met de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
145 200	118 000	138 496,74

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de andere lopende uitgaven die verband houden met gebouwen, met name straatbelasting, reiniging en oud papier- en vuilnisophaaldienst.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING

210 ***Centrum voor informatieverwerking***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 065 000	2 230 000	2 226 472,11

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de aankoop, huur en onderhoud van computers en programmatuur, alsmede de huur van een zetsysteem,

— de aankoop van materieel, documentatie, enz.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

212 ***Personeel voor informatieverwerking***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 285 000	1 970 000	358 780,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor extern personeel belast met exploitatiewerkzaamheden (operateurs, schakeloperateurs, beheerders, systeemtechnici, gegevensvastleggingspersoneel, enz.).

Tevens dient het ter dekking van:

— het onderhoud en de uitbreiding van bestaande programmatuur,

— de verwezenlijking van informaticaprojecten.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 70 000 ecu.

213 ***Werk door derden: informatieverwerking***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

214 ***Werk door derden: analyse en programmering, pre-analyse en bijzondere projecten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	1 411 760,—

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

220 Technisch materieel en technische installaties

2200 Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
188 000	261 800	404 816,92

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de kosten van de uitrusting van de diverse werkplaatsen, de kosten van installaties en uitrusting voor gehandicapte ambtenaren, alsmede de kosten van audiovisueel materieel,

— de vervanging van uitrusting en technische apparatuur.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 000 ecu.

2201 Vervanging van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de vervanging van uitrusting en technische apparatuur.

2202 Huur van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
687 000	667 000	471 966,43

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de huur van telexapparaten, telekopieerapparaten, fotokopieermachines en van de technische installaties van de diverse werkplaatsen, inclusief de kosten van bijbehorende artikelen.

2203 Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
300 000	293 000	269 041,53

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor onderhoud en reparatie van de uitrusting van de diverse werkplaatsen, inclusief de aankoop van reserveonderdelen.

2204 Automatiseringsmaterieel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 000	5 000	4 999,72

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop, de huur en het onderhoud van al het automatiseringsmaterieel.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

221 *Meubilair*

2210 Eerste aanschaf van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
61 000	61 000	154 192,37

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van rekken, opbergmateriaal en extra meubilair.
Tevens dient het ter dekking van de vervanging van versleten of door toevallige omstandigheden beschadigd materieel.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 500 ecu.

2211 Vervanging van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de vervanging van oud en versleten of door toevallige omstandigheden beschadigd materieel.

2212 Huur van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

2213 Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	1 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud en reparatie van het meubilair.

223 *Vervoermiddelen*

2230 Eerste aanschaf van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
28 500	25 000	8 220,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van vervoermiddelen.
Tevens dient het ter dekking van de vervanging van voertuigen die in de loop van het begrotingsjaar een hoog aantal kilometers zullen hebben afgelegd, zodat zij moeten worden vervangen.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

223 (vervolg)

2231 Vervanging van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	37 860,—

2232 Huur van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	35 000	33 965,72

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huur van vervoermiddelen.

2233 Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
27 000	27 000	26 999,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie en verzekering van de dienstvoertuigen.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 500 ecu.

225 Documentatie en bibliotheek

2250 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 200	9 200	10 200,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van lexica, woordenboeken, enz. en van technische werken die verband houden met de werkzaamheden van het Bureau.

2251 Speciaal materieel voor bibliotheken, documentatie en reproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500	1 500	15,97

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitrusting met speciaal materieel voor bibliotheken (kaartenbakken, rekken, meubels, catalogi, enz.).

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

225 (vervolg)

2252 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 600	4 500	4 270,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van abonnementen op dagbladen, gespecialiseerde tijdschriften, staatsbladen, parlementaire stukken, statistieken van de buitenlandse handel, verschillende bulletins en andere gespecialiseerde publikaties.

2253 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500	1 200	1 129,29

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van abonnementen bij persagentschappen via telexapparaten of pers- en voorlichtingsbulletins.

2254 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 500	6 400	7 890,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het inbinden en andere kosten van instandhouding die noodzakelijk zijn voor het behoud van naslagwerken en -periodieken, met name van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

2255 Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
400	400	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor abonnementen op snelle beeldscherminformatiediensten.

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

230 ***Papier en kantoorbenodigdheden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 000	900 000	869 999,43

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van papier, enveloppen, kantoorbenodigdheden en benodigdheden voor de werkplaatsen.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

230 (vervolg)

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 250 000 ecu.

232 Financiële kosten

2320 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Onder deze post kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van bankkosten (provisies, agio en diverse kosten).

2329 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Onder deze post kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van kasverschillen, verliezen of aantasting van gelden of waarden binnen de grenzen van artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

233 Proceskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000	1 000	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met de beslechting van geschillen en de bijstand van advocaten of andere deskundigen die optreden als raadslieden voor het Bureau voor officiële publikaties. Het dient tevens ter dekking van de uitgaven die door het Hof van Justitie of andere rechterlijke instanties ten laste van het Bureau voor officiële publikaties kunnen worden gebracht.

234 Schadevergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Onder dit artikel kan eventueel een krediet worden geboekt ter dekking van de door het Bureau voor officiële publikaties te betalen schadevergoedingen en interesten, alsmede uitgaven welke het Bureau uit hoofde van zijn wettelijke aansprakelijkheid moet verrichten.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 5 Overige huishoudelijke uitgaven

2 3 5 0 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 500	3 300	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van verzekeringen (onder meer wettelijke aansprakelijkheid, diefstal, enz.) en de kosten van verzekeringen als bedoeld in artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

2 3 5 1 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
18 000	15 000	17 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de aanschaf van uniformen voor bodes en chauffeurs,

— de aanschaf en reiniging van werkkleding voor het personeel van de werkplaatsen en voor het personeel dat werkzaamheden moet verrichten waarbij bescherming nodig is tegen slechte weersomstandigheden en koude, abnormale slijtage en bevuiling,

— de aankoop of vergoeding van al het materieel dat nodig is in het kader van de toepassing van de Richtlijnen 89/391/EEG en 90/270/EEG.

2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 400	3 300	3 250,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor verfrissingen en lichte maaltijden, welke tijdens interne vergaderingen worden verstrekt.

2 3 5 3 Interne verhuisdienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
17 000	15 000	22 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van verhuiskosten, kosten van hergroepering van diensten, alsmede van behandelingskosten (ontvangst, opslag en plaatsing) van materieel, meubilair en kantoorbenodigdheden.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

235 (vervolg)

2359 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500	500	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige huishoudelijke uitgaven waarin niet specifiek is voorzien in de andere posten van dit artikel, zoals:

— de inschrijvingskosten voor conferenties,

— de kosten voor deelname aan beroepsorganisaties en wetenschappelijke organisaties.

239 Interinstitutionele dienstverlening

2392 Dienstverlening door de Commissie (Dienst Vertalingen op lange en middellange termijn) aan het Bureau voor officiële publikaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Overeenkomst van 8 december 1972 tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen betreffende de samenvoeging met de Dienst Vertalingen op middellange en lange termijn.

Krachtens deze overeenkomst die op 1 januari 1973 in werking is getreden, heeft de Commissie zich ertoe verbonden om het Bureau voor officiële publikaties de beschikking te geven over een vertaalcapaciteit die voldoende is om de uitvoering van alle door het Bureau voor zijn eigen behoeften of die van de Instellingen der Gemeenschap gevraagde werkzaamheden te garanderen. Die werkzaamheden zullen worden verricht door de te Luxemburg werkzame vertalers die voorkomen op de lijst van het aantal ambten van de Commissie.

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

240 Porto en verzendkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 117 000	6 100 000	5 510 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de algemene kosten van de verspreiding (gereedmaken, adresseren, verzenden en transporteren) van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, de andere publikaties en van porto.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 12 400 000 ecu, waarvan 6 900 000 ecu uit de verkoop van publikaties (artikel 27, lid 2, onder e), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12)) en 5 500 000 ecu uit diensten ten behoeve van andere Instellingen of organen (artikel 27, lid 2, onder b), van het Financieel Reglement).

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

241 *Telefoon, telegraaf, telex, televisie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
400 000	400 000	420 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnements- en communicatiekosten (telefoon, telegraaf, telex, datatransmissienetten en de raadpleging daarvan), alsmede de kosten van installatie, onderhoud en reparatie van het materieel en de lijnen.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor de uitrusting van de gebouwen op telecommunicatiegebied, onder meer de aankoop, de huur, de installatie en het onderhoud van de bekabeling.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 30 000 ecu.

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

250 *Vergaderingen en convocaties in het algemeen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
60 000	50 000	41 959,43

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten die met name verbonden zijn aan de tweejaarlijkse vergaderingen van het Bureau voor officiële publikaties, de voorlichtingsbureaus in de hoofdsteden en de vertegenwoordigers van de nationale verkoopkantoren.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met de reiskosten van verkoopagenten in de Lid-Staten en in derde landen die bij het Bureau voor officiële publikaties een opleiding komen volgen voor het gebruik van de computersystemen van het Bureau en de commercialisering van de elektronische produkten.

255 *Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*

2550 Organisatie door de Instelling van conferenties, congressen en vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Onder deze post kan eventueel een krediet worden opgenomen ter dekking van de uitgaven voor door het Bureau voor officiële publikaties georganiseerde conferenties, congressen en vergaderingen met het oog op de uitvoering van het beleid in de verschillende domeinen.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

2 6 0 ***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	p.m.	

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven voor gespecialiseerde studies en adviezen inzake ontwerp en marketing van publikaties.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3 4 — PUBLIKATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 3 4			
3 4 1	***Publikaties***			
3 4 1 0	Publikaties van algemene aard Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	9 853,—
3 4 1 2	Reclame en verkoopbevordering Niet-gesplitste kredieten	220 000	206 000	198 000,—
	Totaal van artikel 3 4 1	230 000	216 000	207 853,—
3 4 3	***Elektronische publikaties***			
3 4 3 0	Het toegankelijk maken van gegevensbanken Niet-gesplitste kredieten	10 000	50 000	64 365,—
3 4 3 1	Celex Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	1 329 000	2 190 565,35
3 4 3 2	Produktie van gegevensbanken Niet-gesplitste kredieten	100 000	100 000	
	Totaal van artikel 3 4 3	1 110 000	1 479 000	2 254 930,35
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 4	1 340 000	1 695 000	2 462 783,35
	Totaal van titel 3	**1 340 000**	**1 695 000**	**2 462 783,35**

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 34 — PUBLIKATIES

341 *Publikaties*

3410 Publikaties van algemene aard

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	9 853,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met de deelname van het Bureau voor officiële publikaties aan gezamenlijke uitgaven met uitgevers uit de openbare en particuliere sector.

Tevens dient het ter dekking van de kosten voor nieuwe oplagen van de publikaties en voor eventuele correcties als gevolg van een fout waarvoor het Bureau voor officiële publikaties verantwoordelijk is.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 230 000 ecu.

3412 Reclame en verkoopbevordering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
220 000	206 000	198 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de door het Bureau voor officiële publikaties ondernomen acties ter bevordering van de verkoop van publikaties, met inbegrip van de samenstelling van catalogi.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 50 000 ecu.

343 *Elektronische publikaties*

3430 Het toegankelijk maken van gegevensbanken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	50 000	64 365,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het toegankelijk maken van gegevensbanken, met inbegrip van de kosten voor technische en informatica-infrastructuur, het in de handel brengen, steunverlening aan de gebruikers en opleiding.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 600 000 ecu.

COMMISSIE

Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

HOOFDSTUK 34 — PUBLIKATIES *(vervolg)*

343 (vervolg)

3431 Celex

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	1 329 000	2 190 565,35

Toelichting

Resolutie van de Raad van 26 november 1974 betreffende de automatisering van de juridische documentatie (PB nr. C 20 van 28. 1. 1975, blz. 2).

Resolutie van de Raad van 13 november 1991 over de herziening van het Celex-systeem (geautomatiseerde documentatie inzake het Gemeenschapsrecht) (PB nr. C 308 van 28. 11. 1991, blz. 2).

Resolutie van de Raad van 20 juni 1994 over de elektronische verspreiding van het Gemeenschapsrecht en het uitvoeringsrecht van de Lid-Staten alsmede over de verbetering van de toegangsvoorwaarden (PB nr. C 179 van 1. 7. 1994, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van alle kosten voor het opzetten en toegankelijk maken van het Celex-systeem en met name de kosten voor de analyse van de documenten, het vastleggen van gegevens, het opzetten en toepassen van informaticasystemen, het opstellen en vervaardigen van documenten voor de gebruiker alsmede het de produktie en ontwikkelen van afgeleide produkten.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 550 000 ecu.

3432 Produktie van gegevensbanken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	100 000	

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de analyse van documenten, de redactie, het vastleggen en herlezen van de bibliografische gegevens, noodzakelijk voor de opzet van gegevensbanken die verwijzen naar publikaties van de Europese Unie.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 5 000 ecu.

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 10 0	—	—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 0	—	—	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 1	p.m.	p.m.	
	Totaal van titel 10	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**54 355 000**	**54 052 000**	**52 446 280,93**

COMMISSIE
Deel A — Bijlage II
(Bureau voor officiële publikaties)

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	0,—

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

COMMISSIE

DEEL B

BELEIDSKREDIETEN

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B1

EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1	**PLANTAARDIGE PRODUKTEN**			
B1-1 0	AKKERBOUWGEWASSEN	16 160 400 000	16 998 000 000	15 018 340 823,02
B1-1 1	SUIKER	1 833 500 000	1 843 000 000	1 830 973 314,39
B1-1 2	OLIJFOLIE	2 167 700 000	1 943 000 000	807 134 539,95
B1-1 3	GEDROOGDE VOEDERGEWASSEN EN PEULVRUCHTEN	393 500 000	385 000 000	342 030 096,55
B1-1 4	VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN	832 700 000	847 000 000	887 692 391,84
B1-1 5	GROENTEN EN FRUIT	1 679 000 000	1 565 000 000	1 826 224 863,21
B1-1 6	WIJN	862 800 000	1 004 000 000	850 076 787,39
B1-1 7	TABAK	1 021 200 000	1 043 000 000	992 997 400,34
B1-1 8	ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN	265 300 000	248 000 000	393 839 481,08
	Totaal van titel B1-1	**25 216 100 000**	**25 876 000 000**	**22 949 309 697,77**
B1-2	**DIERLIJKE PRODUKTEN**			
B1-2 0	MELK EN ZUIVELPRODUKTEN	3 624 800 000	3 858 000 000	4 013 003 310,63
B1-2 1	RUNDVLEES	7 451 000 000	6 859 000 000	4 090 901 047,17
B1-2 2	SCHAPE- EN GEITEVLEES	1 978 800 000	1 688 000 000	2 204 008 368,98
B1-2 3	VARKENSVLEES	168 000 000	126 000 000	143 300 877,02
B1-2 4	EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE	137 800 000	160 000 000	200 547 337,31
B1-2 5	OVERIGE MAATREGELEN VOOR DIERLIJKE PRODUKTEN	112 700 000	134 000 000	114 653 476,61
B1-2 6	EUROPEES GARANTIEFONDS VOOR DE VISSERIJ	42 800 000	39 000 000	39 374 504,86
	Totaal van titel B1-2	**13 515 900 000**	**12 864 000 000**	**10 805 788 922,58**
B1-3	**BIJKOMENDE UITGAVEN**			
B1-3 0	RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN	519 800 000	541 000 000	574 277 580,38
B1-3 3	RESTITUTIES VOOR VOEDSELSCHENKINGEN VAN DE GEMEENSCHAP	94 300 000	66 000 000	78 251 897,05
B1-3 4	AAN DE LID-STATEN TE BETALEN RENTE ALS GEVOLG VAN DE HERVORMING VAN DE WIJZE VAN FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN HET EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE	p.m.	p.m.	69 926 450,47
B1-3 5	VERSTREKKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN AAN DE HULPBEHOEVENDEN IN DE GEMEENSCHAP	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-3 6	CONTROLE- EN PREVENTIEMAATREGELEN — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE	42 800 000	29 000 000	62 890 687,—
B1-3 7	GOEDKEURING VAN DE REKENINGEN OVER DE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
B1-3 8	AFZETBEVORDERING	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
B1-3 9	ANDERE MAATREGELEN	140 900 000	208 000 000	21 936 465,52
	Totaal van titel B1-3	**155 900 000**	**– 11 500 000**	**– 120 818 829,12**
B1-4	**INKOMENSSTEUN**			
B1-4 0	INKOMENSSTEUN	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
	Totaal van titel B1-4	**9 700 000**	**20 000 000**	**36 339 898,14**
B1-5	**BEGELEIDENDE MAATREGELEN**			
B1-5 0	BEGELEIDENDE MAATREGELEN	1 835 400 000	1 866 000 000	832 124 689,87
	Totaal van titel B1-5	**1 835 400 000**	**1 866 000 000**	**832 124 689,87**
B1-6	**MONETAIRE RESERVE**			
B1-6 0	MONETAIRE RESERVE	500 000 000	500 000 000	
	Totaal van titel B1-6	**500 000 000**	**500 000 000**	
B1-7	**TIJDELIJKE RESERVE BSE**			
B1-7 0	RESERVE TER DEKKING VAN DE UITGAVEN IN VERBAND MET BOVIENE SPONGIFORME ENCEFALOPATHIE IN HET VERENIGD KONINKRIJK	—	198 000 000	
	Totaal van titel B1-7	**—**	**198 000 000**	
	Totaal van onderafdeling B1	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-1

PLANTAARDIGE PRODUKTEN

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-1 0			
B1-1 0 0	***Restituties voor granen***			
B1-1 0 0 0	Restituties voor zachte tarwe en meel van zachte tarwe Niet-gesplitste kredieten	65 100 000	109 000 000	536 411 258,86
B1-1 0 0 1	Restituties voor gerst en mout Niet-gesplitste kredieten	192 400 000	103 000 000	331 961 383,15
B1-1 0 0 2	Restituties voor durumtarwe, meel, gries en griesmeel Niet-gesplitste kredieten	p.m.	2 000 000	18 766 399,30
B1-1 0 0 3	Restituties voor andere granen Niet-gesplitste kredieten	108 800 000	154 000 000	205 606 015,62
	Totaal van artikel B1-1 0 0	366 300 000	368 000 000	1 092 745 056,93
B1-1 0 1	***Interventies in de vorm van opslag van granen***			
B1-1 0 1 1	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	177 800 000	149 000 000	258 116 600,19
B1-1 0 1 2	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	38 900 000	23 000 000	51 304 547,23
B1-1 0 1 3	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 208 000 000	– 390 241 102,31
B1-1 0 1 4	Waardevermindering van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	192 400 000	96 000 000	142 536 541,29
B1-1 0 1 9	Andere interventies in de vorm van opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	1 026 904,59
	Totaal van artikel B1-1 0 1	409 100 000	60 000 000	62 743 490,99
B1-1 0 2	***Andere interventies dan openbare opslag van granen***			
B1-1 0 2 1	Compensatiebedragen en premies voor aardappelzetmeel Niet-gesplitste kredieten	182 600 000	199 000 000	182 787 298,57
B1-1 0 2 2	Restituties bij de produktie van zetmeel Niet-gesplitste kredieten	123 400 000	120 000 000	132 352 056,28

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 0 2	*(vervolg)*			
B1-1 0 2 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	33 000 000	38 000 000	42 143 523,25
	Totaal van artikel B1-1 0 2	339 000 000	357 000 000	357 282 878,10
B1-1 0 4	***Steun per hectare voor akkerbouwgewassen (kleine producenten)***			
B1-1 0 4 0	Steun voor de producenten van maïs („basisareaal maïs") Niet-gesplitste kredieten	358 500 000	381 000 000	365 523 213,53
B1-1 0 4 1	Steun voor de producenten van granen, behalve „basisareaal maïs" Niet-gesplitste kredieten	2 650 700 000	2 703 000 000	1 891 542 990,32
B1-1 0 4 2	Steun voor de producenten van kool- en raapzaad, zonnebloemzaad en sojabonen Niet-gesplitste kredieten	4 900 000	1 000 000	50 399 965,08
B1-1 0 4 3	Steun voor de producenten van erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen Niet-gesplitste kredieten	4 900 000	2 000 000	6 296 373,15
B1-1 0 4 4	Steun voor de producenten van lijnzaad (ander dan vezelvlas) Niet-gesplitste kredieten	4 900 000	1 000 000	108 967,06
B1-1 0 4 9	Overige steunmaatregelen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	4 492,43
	Totaal van artikel B1-1 0 4	3 023 900 000	3 088 000 000	2 313 876 001,57
B1-1 0 5	***Steun per hectare voor akkerbouwgewassen (grootschalige producenten) en steun voor durumtarwe***			
B1-1 0 5 0	Steun voor de producenten van maïs („basisareaal maïs") Niet-gesplitste kredieten	658 700 000	505 000 000	374 788 580,55
B1-1 0 5 1	Steun voor de producenten van granen, behalve „basisareaal maïs" Niet-gesplitste kredieten	6 739 300 000	6 061 000 000	4 590 751 425,30
B1-1 0 5 2	Steun voor de producenten van kool- en raapzaad, zonnebloemzaad en sojabonen Niet-gesplitste kredieten	1 276 800 000	2 702 000 000	2 239 141 452,09
B1-1 0 5 3	Steun voor de producenten van erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen Niet-gesplitste kredieten	481 000 000	557 000 000	580 000 685,63
B1-1 0 5 4	Steun voor de producenten van lijnzaad (ander dan vezelvlas) Niet-gesplitste kredieten	80 700 000	65 000 000	51 845 841,08
B1-1 0 5 5	Toeslag voor durumtarwe Niet-gesplitste kredieten	1 103 700 000	1 109 000 000	944 018 445,67

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 1 — SUIKER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 0 5	*(vervolg)*			
B1-1 0 5 9	Overige steunmaatregelen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-1 0 5	10 340 200 000	10 999 000 000	8 780 546 430,32
B1-1 0 6	***Het uit de produktie nemen van bouwland***			
B1-1 0 6 0	Het uit de produktie nemen van bouwland gekoppeld aan steun per hectare Niet-gesplitste kredieten	1 553 600 000	1 838 000 000	2 162 036 988,63
B1-1 0 6 2	Vijfjarenregeling inzake het uit de produktie nemen van bouwland Niet-gesplitste kredieten	128 300 000	288 000 000	250 529 406,94
	Totaal van artikel B1-1 0 6	1 681 900 000	2 126 000 000	2 412 566 395,57
B1-1 0 9	***Overige*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	– 1 419 430,46
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 0	16 160 400 000	16 998 000 000	15 018 340 823,02
	HOOFDSTUK B1-1 1			
B1-1 1 0	***Restituties voor suiker en isoglucose*** Niet-gesplitste kredieten	1 360 300 000	1 344 000 000	1 312 076 371,37
B1-1 1 1	***Interventies voor suiker***			
B1-1 1 1 0	Vergoeding van opslagkosten Niet-gesplitste kredieten	350 800 000	377 000 000	398 759 772,05
B1-1 1 1 1	Openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 2	Restituties voor gebruik in de chemische industrie Niet-gesplitste kredieten	79 700 000	79 000 000	70 424 804,28
B1-1 1 1 3	Steunmaatregelen voor de afzet van ruwe suiker Niet-gesplitste kredieten	16 500 000	16 000 000	14 999 494,83
B1-1 1 1 5	Waardevermindering van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 9	Overige interventies voor suiker Niet-gesplitste kredieten	26 200 000	27 000 000	34 712 871,86
	Totaal van artikel B1-1 1 1	473 200 000	499 000 000	518 896 943,02

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 1 — SUIKER *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 2 — OLIJFOLIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 1 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 1	1 833 500 000	1 843 000 000	1 830 973 314,39
	HOOFDSTUK B1-1 2			
B1-1 2 0	***Restituties voor olijfolie*** Niet-gesplitste kredieten	41 700 000	44 000 000	38 220 080,10
B1-1 2 1	***Produktiesteun en steun voor specifieke maatregelen in verband met de produktie***			
B1-1 2 1 0	Produktiesteun Niet-gesplitste kredieten	1 912 200 000	1 702 000 000	550 153 229,21
B1-1 2 1 1	Maatregelen in verband met de produktie Niet-gesplitste kredieten	38 900 000	40 000 000	16 313 755,54
	Totaal van artikel B1-1 2 1	1 951 100 000	1 742 000 000	566 466 984,75
B1-1 2 2	***Consumptiesteun en steun voor specifieke maatregelen in verband met de consumptie van olijfolie***			
B1-1 2 2 0	Consumptiesteun Niet-gesplitste kredieten	144 800 000	136 000 000	263 263 325,18
	Totaal van artikel B1-1 2 2	144 800 000	136 000 000	263 263 325,18
B1-1 2 3	***Interventies in de vorm van opslag van olijfolie***			
B1-1 2 3 0	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	1 800 000	6 968 484,94
B1-1 2 3 1	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	4 165 977,23
B1-1 2 3 2	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 9 800 000	– 106 437 941,29
B1-1 2 3 3	Waardevermindering van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	277 858,98
B1-1 2 3 9	Andere interventies in de vorm van opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	114 261,45
	Totaal van artikel B1-1 2 3	p.m.	– 8 000 000	– 94 911 358,69

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 2 — OLIJFOLIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 3 — GEDROOGDE VOEDERGEWASSEN EN PEULVRUCHTEN

HOOFDSTUK B1-1 4 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 2 4	***Overige interventies voor olijfolie***			
	Niet-gesplitste kredieten	30 100 000	29 000 000	34 095 508,61
B1-1 2 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 2	2 167 700 000	1 943 000 000	807 134 539,95
	HOOFDSTUK B1-1 3			
B1-1 3 0	***Produktiesteun voor gedroogde voedergewassen***			
	Niet-gesplitste kredieten	320 700 000	320 000 000	311 824 411,14
B1-1 3 1	***Steun voor peulvruchten***			
	Niet-gesplitste kredieten	72 800 000	65 000 000	30 205 685,41
B1-1 3 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 3	393 500 000	385 000 000	342 030 096,55
	HOOFDSTUK B1-1 4			
B1-1 4 0	***Vezelvlas en hennep***			
B1-1 4 0 0	Produktiesteun voor vezelvlas			
	Niet-gesplitste kredieten	72 800 000	73 000 000	68 561 780,57
B1-1 4 0 2	Produktiesteun voor hennep			
	Niet-gesplitste kredieten	7 800 000	7 000 000	6 408 707,89
B1-1 4 0 9	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten	2 900 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-1 4 0	83 500 000	80 000 000	74 970 488,46
B1-1 4 1	***Katoen***			
B1-1 4 1 0	Steun voor katoen			
	Niet-gesplitste kredieten	748 200 000	766 000 000	797 237 673,46
B1-1 4 1 1	Steun voor kleine katoenproducenten			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	15 283 505,23
	Totaal van artikel B1-1 4 1	748 200 000	766 000 000	812 521 178,69

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 4 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 4 2	***Zijderupsen***			
	Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	1 000 000	200 724,69
B1-1 4 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 4	832 700 000	847 000 000	887 692 391,84
	HOOFDSTUK B1-1 5			
B1-1 5 0	***Groenten en fruit***			
B1-1 5 0 0	Restituties bij uitvoer			
	Niet-gesplitste kredieten	71 000 000	78 000 000	202 962 749,72
B1-1 5 0 1	Aan producentenorganisaties toegekende financiële compensaties voor het uit de markt nemen en aankopen van produkten en voor gratis distributie			
	Niet-gesplitste kredieten	318 700 000 (1)	196 000 000	359 803 686,43
B1-1 5 0 2	Actiefonds van de telersverenigingen			
	Niet-gesplitste kredieten	97 200 000		
B1-1 5 0 3	Financiële compensaties voor de verwerking van citrusvruchten uit de Gemeenschap			
	Niet-gesplitste kredieten	206 000 000	214 000 000	282 212 791,57
B1-1 5 0 4	Specifieke maatregelen ten gunste van hazelnoottelers			
	Niet-gesplitste kredieten	11 600 000		
B1-1 5 0 5	Maatregelen voor de sanering van de produktie			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	93 000 000	127 455 498,97
B1-1 5 0 7	Dopvruchten			
	Niet-gesplitste kredieten	103 000 000	95 000 000	74 584 144,54
B1-1 5 0 8	Bananen			
	Niet-gesplitste kredieten	189 500 000	194 000 000	115 639 924,50
B1-1 5 0 9	Overige interventies			
	Niet-gesplitste kredieten	36 900 000	40 000 000	10 829 044,88
	Totaal van artikel B1-1 5 0	1 033 900 000	910 000 000	1 173 487 840,61
B1-1 5 1	***Verwerkte produkten op basis van groenten en fruit***			
B1-1 5 1 0	Restituties bij uitvoer			
	Niet-gesplitste kredieten	10 600 000	14 000 000	36 452 038,26

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 900 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 6 — WIJN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 5 1	*(vervolg)*			
B1-1 5 1 1	Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten Niet-gesplitste kredieten	368 200 000	384 000 000	377 402 146,78
B1-1 5 1 2	Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van fruit Niet-gesplitste kredieten	106 800 000	108 000 000	111 012 887,81
B1-1 5 1 3	Steun en interventies voor verwerkte produkten op basis van krenten en rozijnen Niet-gesplitste kredieten	145 800 000	140 000 000	122 340 418,42
B1-1 5 1 4	Steun voor ananasconserven Niet-gesplitste kredieten	7 800 000	8 000 000	4 728 114,—
B1-1 5 1 6	Steun voor verwerkte frambozen Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	1 000 000	801 417,33
B1-1 5 1 7	Specifieke maatregelen ten gunste van aspergetelers Niet-gesplitste kredieten	4 900 000		
B1-1 5 1 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-1 5 1	645 100 000	655 000 000	652 737 022,60
B1-1 5 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 5	1 679 000 000	1 565 000 000	1 826 224 863,21
	HOOFDSTUK B1-1 6			
B1-1 6 0	***Restituties voor produkten van de wijnbouwsector*** Niet-gesplitste kredieten	52 500 000	50 000 000	36 702 222,41
B1-1 6 1	***Interventies voor produkten van de wijnbouwsector***			
B1-1 6 1 0	Opslag van wijn en druivemost Niet-gesplitste kredieten	31 100 000	35 000 000	38 795 811,46
B1-1 6 1 1	Distillatie van wijn Niet-gesplitste kredieten	183 600 000	254 000 000	123 572 753,96
B1-1 6 1 2	Verplichte distillatie van bijprodukten van de wijnbereiding Niet-gesplitste kredieten	63 200 000	52 000 000	52 065 787,65
	Totaal van artikel B1-1 6 1	277 900 000	341 000 000	214 434 353,07

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 6 — WIJN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 7 — TABAK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 6 2	***Overneming van alcohol verkregen bij verplichte distillatie***			
B1-1 6 2 0	Technische kosten Niet-gesplitste kredieten	2 000 000	4 000 000	12 657 325,44
B1-1 6 2 1	Financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	1 283 856,08
B1-1 6 2 2	Andere kosten Niet-gesplitste kredieten	20 400 000	19 000 000	4 605 439,69
B1-1 6 2 3	Afschrijving van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	150 600 000	106 000 000	150 092 745,91
	Totaal van artikel B1-1 6 2	173 000 000	129 000 000	168 639 367,12
B1-1 6 3	***Steun voor druivemost*** Niet-gesplitste kredieten	119 500 000	153 000 000	100 611 490,45
B1-1 6 4	***Premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op met wijnstokken beplante oppervlakten*** Niet-gesplitste kredieten	239 900 000	331 000 000	329 689 354,34
B1-1 6 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 6	862 800 000	1 004 000 000	850 076 787,39
	HOOFDSTUK B1-1 7			
B1-1 7 0	***Restituties voor tabak*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	35 076 242,25
B1-1 7 1	***Premies voor tabak*** Niet-gesplitste kredieten	1 002 700 000	1 025 000 000	926 210 797,39
B1-1 7 2	***Interventies in de vorm van opslag van tabak***			
B1-1 7 2 0	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	1 719 852,81
B1-1 7 2 1	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	478 421,85
B1-1 7 2 2	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 23 000 000	– 71 526,20

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 7 — TABAK *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 7 2	*(vervolg)*			
B1-1 7 2 3	Waardevermindering van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-1 7 2	p.m.	– 23 000 000	2 126 748,46
B1-1 7 3	***Omschakelingspremies*** Niet-gesplitste kredieten	13 600 000	36 000 000	29 577 612,24
B1-1 7 5	***Communautair Fonds voor onderzoek en informatie*** Niet-gesplitste kredieten	4 900 000	4 000 000	6 000,—
B1-1 7 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 7	1 021 200 000	1 043 000 000	992 997 400,34
	HOOFDSTUK B1-1 8			
B1-1 8 0	***Zaaizaad*** Niet-gesplitste kredieten	85 500 000	86 000 000	76 385 368,72
B1-1 8 1	***Hop*** Niet-gesplitste kredieten	14 600 000	21 000 000	14 251 900,23
B1-1 8 3	***Programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van bepaalde gebieden afgestemde maatregelen — Deel „plantaardige produkten"***			
B1-1 8 3 0	Poseidom Niet-gesplitste kredieten	36 000 000	37 000 000	30 144 800,73
B1-1 8 3 1	Poseima Niet-gesplitste kredieten	25 200 000	24 000 000	22 619 879,09
B1-1 8 3 2	Poseican Niet-gesplitste kredieten	40 800 000	30 000 000	44 175 925,15
B1-1 8 3 3	Kleinere eilanden in de Egeïsche Zee Niet-gesplitste kredieten	20 400 000	20 000 000	19 953 248,26
	Totaal van artikel B1-1 8 3	122 400 000	111 000 000	116 893 853,23
B1-1 8 4	***Tafelolijven*** Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	p.m.	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-1 8 5	***Rijst***			
B1-1 8 5 0	Restituties voor rijst Niet-gesplitste kredieten	38 900 000	27 985 000	48 532 395,64
B1-1 8 5 1	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	1 000 000	10 000	11 148,28
B1-1 8 5 2	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	161,30
B1-1 8 5 3	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 90 000	– 21 505,07
B1-1 8 5 4	Afschrijving van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	80 000	0,—
B1-1 8 5 5	Restituties voor de produktie van zetmeel, ook voor de bierbrouwerij Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	17 761,57
B1-1 8 5 6	Subsidies voor de levering aan Réunion Niet-gesplitste kredieten	p.m.	15 000	– 78 819,44
B1-1 8 5 7	Steun voor de produktie van indica-rijst Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	– 1 787,—
B1-1 8 5 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	1 900 000	2 000 000	1 188 239,85
	Totaal van artikel B1-1 8 5	41 800 000	30 000 000	49 647 595,13
B1-1 8 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	136 660 763,77
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-1 8	265 300 000	248 000 000	393 839 481,08
	Totaal van titel B1-1	**25 216 100 000**	**25 876 000 000**	**22 949 309 697,77**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-1

PLANTAARDIGE PRODUKTEN

Toelichting

De uitgaven in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid voor de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw omvatten, enerzijds, restituties die worden gefinancierd overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1), en, anderzijds, interventie-uitgaven die worden gefinancierd overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van dezelfde verordening, overeenkomstig de financieringsvoorwaarden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46).

De kredieten voor het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, zijn berekend:

— enerzijds, op grond van de geldende regelingen voor de landbouwmarkten,

— anderzijds, op basis van ramingen ten aanzien van de ontwikkeling van die markten.

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN

B1-1 0 0 *Restituties voor granen*

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95 (PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1).

B1-1 0 0 0 Restituties voor zachte tarwe en meel van zachte tarwe

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
65 100 000	109 000 000	536 411 258,86

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties die worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

B1-1 0 0 1 Restituties voor gerst en mout

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
192 400 000	103 000 000	331 961 383,15

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties die worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-1 0 0 (vervolg)

B1-1 0 0 2 Restituties voor durumtarwe, meel, gries en griesmeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	2 000 000	18 766 399,30

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de restituties die worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

B1-1 0 0 3 Restituties voor andere granen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
108 800 000	154 000 000	205 606 015,62

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties die worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

B1-1 0 1 ***Interventies in de vorm van opslag van granen***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95 (PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1).

B1-1 0 1 1 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
177 800 000	149 000 000	258 116 600,19

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

B1-1 0 1 2 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
38 900 000	23 000 000	51 304 547,23

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-1 0 1 (vervolg)

B1-1 0 1 3 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 208 000 000	– 390 241 102,31

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de andere kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1766/92; het betreft voornamelijk het verschil tussen de boekwaarde en de verkoopwaarde.

B1-1 0 1 4 Waardevermindering van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
192 400 000	96 000 000	142 536 541,29

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Dit krediet dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

B1-1 0 1 9 Andere interventies in de vorm van opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	1 026 904,59

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de bijzondere interventiemaatregelen overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 6 en 26 van Verordening (EEG) nr. 1766/92, voor zover die geen betrekking hebben op aankopen en daarmee samenhangende maatregelen.

B1-1 0 2 Andere interventies dan openbare opslag van granen

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95 (PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1).

B1-1 0 2 1 Compensatiebedragen en premies voor aardappelzetmeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
182 600 000	199 000 000	182 787 298,57

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1868/94 van de Raad van 27 juli 1994 tot vaststelling van een contingenteringsregeling voor de produktie van aardappelzetmeel (PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 4), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95 (PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-1 0 2 (vervolg)

B1-1 0 2 1 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de compensatiebedragen voor de telers van voor de zetmeelproduktie bestemde aardappelen overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en de premies overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1868/94.

B1-1 0 2 2 Restituties bij de produktie van zetmeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
123 400 000	120 000 000	132 352 056,28

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de produktierestituties overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1766/92.

B1-1 0 2 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
33 000 000	38 000 000	42 143 523,25

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3653/90 van de Raad van 11 december 1990 houdende overgangsbepalingen inzake de gemeenschappelijke marktordening voor granen en rijst voor Portugal (PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1664/95 (PB nr. L 158 van 8. 7. 1995, blz. 13).

Verordening (EEG) nr. 3311/92 van de Raad van 9 november 1992 inzake bijzondere maatregelen ten behoeve van producenten in Portugal die door de droogte in 1991/1992 zijn getroffen (PB nr. L 332 van 18. 11. 1992, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 787/94 van de Raad van 29 maart 1994 inzake bijzondere maatregelen ten behoeve van door droogte in 1992/1993 getroffen producenten in Portugal (PB nr. L 92 van 9. 4. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van met name:

— aan de Portugese producenten toegekende steun voor granen die door de producent zelf op de markt worden gebracht of door hem aan een interventiebureau worden verkocht, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3653/90,

— aan de Portugese graanproducenten toegekende steun overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3311/92,

— overige interventies.

B1-1 0 4 Steun per hectare voor akkerbouwgewassen (kleine producenten)

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2989/95 (PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 5).

B1-1 0 4 0 Steun voor de producenten van maïs („basisareaal maïs")

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
358 500 000	381 000 000	365 523 213,53

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de compensatiebedragen per hectare die overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1, 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 worden toegekend aan kleine maïsproducenten waarvoor een regionaal basisareaal voor maïs geldt, zoals omschreven in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1765/92.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-10 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-104 (vervolg)

B1-1041 Steun voor de producenten van granen, behalve „basisareaal maïs"

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 650 700 000	2 703 000 000	1 891 542 990,32

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1, 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de overige kleine graanproducenten toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1042 Steun voor de producenten van kool- en raapzaad, zonnebloemzaad en sojabonen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 900 000	1 000 000	50 399 965,08

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1, 5 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de kleine producenten van kool- en raapzaad, zonnebloemzaad en sojabonen toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1043 Steun voor de producenten van erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 900 000	2 000 000	6 296 373,15

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de kleine producenten van erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1044 Steun voor de producenten van lijnzaad (ander dan vezelvlas)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 900 000	1 000 000	108 967,06

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de kleine producenten van lijnzaad toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1049 Overige steunmaatregelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	4 492,43

Toelichting

Deze post dient ter dekking van andere compensatiebedragen per hectare.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-1 0 5 *Steun per hectare voor akkerbouwgewassen (grootschalige producenten) en steun voor durumtarwe*

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2989/95 (PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 5).

B1-1 0 5 0 Steun voor de producenten van maïs („basisareaal maïs")

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
658 700 000	505 000 000	374 788 580,55

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de compensatiebedragen per hectare die overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1, 4 en 8 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 worden toegekend aan de grootschalige maïsproducenten waarvoor een regionaal basisareaal voor maïs geldt, zoals omschreven in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1765/92.

B1-1 0 5 1 Steun voor de producenten van granen, behalve „basisareaal maïs"

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 739 300 000	6 061 000 000	4 590 751 425,30

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 4 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de grootschalige graanproducenten toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1 0 5 2 Steun voor de producenten van kool- en raapzaad, zonnebloemzaad en sojabonen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 276 800 000	2 702 000 000	2 239 141 452,09

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 5 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de grootschalige producenten van kool- en raapzaad, zonnebloemzaad en sojabonen toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1 0 5 3 Steun voor de producenten van erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
481 000 000	557 000 000	580 000 685,63

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 6 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de grootschalige producenten van erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-1 0 5 (vervolg)

B1-1 0 5 4 Steun voor de producenten van lijnzaad (ander dan vezelvlas)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 700 000	65 000 000	51 845 841,08

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in artikelen 1, 6 bis en 17 bis van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan de grootschalige producenten van lijnzaad toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1 0 5 5 Toeslag voor durumtarwe

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 103 700 000	1 109 000 000	944 018 445,67

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 4 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 aan producenten van durumtarwe toe te kennen compensatiebedragen per hectare.

B1-1 0 5 9 Overige steunmaatregelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van andere compensatiebedragen per hectare.

B1-1 0 6 Het uit de produktie nemen van bouwland

B1-1 0 6 0 Het uit de produktie nemen van bouwland gekoppeld aan steun per hectare

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 553 600 000	1 838 000 000	2 162 036 988,63

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2989/95 (PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 5).

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 7 van Verordening (EEG) nr. 1765/92 toe te kennen compensatie voor het verplicht uit de produktie nemen van bouwland.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

B1-1 0 6 (vervolg)

B1-1 0 6 2 Vijfjarenregeling inzake het uit de produktie nemen van bouwland

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
128 300 000	288 000 000	250 529 406,94

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 223/90 van de Commissie van 26 januari 1990 tot vaststelling van de percentages van de communautaire bijstand voor de maatregelen als bedoeld in de Verordeningen van de Raad (EEG) nr. 797/85, (EEG) nr. 1096/88, (EEG) nr. 1360/78, (EEG) nr. 389/82 en (EEG) nr. 1696/71 (PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 62), ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 1282/94 (PB nr. L 140 van 3. 6. 1994, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad van 15 juli 1991 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur (PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2843/94 (PB nr. L 302 van 25. 11. 1994, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1992/93 van de Raad van 19 juli 1993 inzake de overheveling van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, naar het EOGFL, afdeling Garantie, van de financiering van sommige bij de Verordeningen (EEG) nr. 1096/88 en (EEG) nr. 2328/91 vastgestelde steunregelingen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2328/91 ten aanzien van de medefinanciering van de regeling tot bevordering van het uit produktie nemen van bouwland (PB nr. L 182 van 24. 7. 1993, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap in de overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2328/91 vastgestelde steunmaatregelen.

De percentages van de communautaire bijstand zijn opgenomen in bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 223/90.

Overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1992/93 komen de desbetreffende uitgaven integraal ten laste van de afdeling Garantie.

B1-1 0 9 Overige

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	– 1 419 430,46

Toelichting

Oude post B1-1 0 6 1, oude artikelen B1-1 0 7 en B1-1 0 9

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient onder meer om de uitgaven op te voeren in verband met de resterende uitgaven met betrekking tot de medeverantwoordelijkheidsheffing „granen" en de steunregeling voor kleine producenten, de resterende uitgaven voor de premies overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1703/91 en eventuele resterende bedragen voor interventies ten behoeve van met name:

— kool- en raapzaad en zonnebloemzaad overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG,

— sojabonen overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1491/85,

— erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82,

— lijnzaad overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 569/76,

— hennepzaad overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3698/88.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 0 — AKKERBOUWGEWASSEN *(vervolg)*

***B1-1 0 9** (vervolg)*

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-1 1 — SUIKER

Toelichting

Tegenover de uitgaven voor hoofdstuk B1-1 1 staan de door de bedrijven betaalde bijdragen, enerzijds, de opslagbijdragen, en, anderzijds, de produktieheffingen, die een belangrijk deel van de restitutie-uitgaven dekken.

B1-1 1 0 ***Restituties voor suiker en isoglucose***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 360 300 000	1 344 000 000	1 312 076 371,37

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95 (PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de restituties die worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

B1-1 1 1 ***Interventies voor suiker***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95 (PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1).

B1-1 1 1 0 Vergoeding van opslagkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
350 800 000	377 000 000	398 759 772,05

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding van opslagkosten overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

B1-1 1 1 1 Openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de kosten voor openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 1 — SUIKER *(vervolg)*

B1-1 1 1 *(vervolg)*

B1-1 1 1 2 Restituties voor gebruik in de chemische industrie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
79 700 000	79 000 000	70 424 804,28

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties voor gebruik in de chemische industrie overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

B1-1 1 1 3 Steunmaatregelen voor de afzet van ruwe suiker

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 500 000	16 000 000	14 999 494,83

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen ten aanzien van suiker die in de overzeese departementen wordt geproduceerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

B1-1 1 1 5 Waardevermindering van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Deze post dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

B1-1 1 1 9 Overige interventies voor suiker

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
26 200 000	27 000 000	34 712 871,86

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van andere uitgaven, met name die overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, lid 4, artikel 18, lid 2, en artikel 46, leden 6 en 8, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 en in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3814/92.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 1 — SUIKER *(vervolg)*

B1-1 1 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijklandbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-1 2 — OLIJFOLIE

B1-1 2 0 *Restituties voor olijfolie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
41 700 000	44 000 000	38 220 080,10

Toelichting

Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de uitvoerrestituties voor olijfolie overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 van Verordening nr. 136/66/EEG.

B1-1 2 1 *Produktiesteun en steun voor specifieke maatregelen in verband met de produktie*

Toelichting

Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Verordening (EEG) nr. 154/75 van de Raad van 21 januari 1975 tot instelling van een olijfoliedossier in de olijfolieproducerende Lid-Staten (PB nr. L 19 van 24. 1. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3788/85 (PB nr. L 367 van 31. 12. 1985, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 2 — OLIJFOLIE *(vervolg)*

B1-1 2 1 (vervolg)

B1-1 2 1 0 Produktiesteun

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 912 200 000	1 702 000 000	550 153 229,21

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de produktiesteun overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG, verminderd met de inhoudingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 4, van genoemde verordening (specifieke acties) en in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 154/75.

B1-1 2 1 1 Maatregelen in verband met de produktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
38 900 000	40 000 000	16 313 755,54

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 154/75 en in artikel 5 van Verordening nr. 136/66/EEG (acties tot verbetering van de olijvenproduktie).

B1-1 2 2 Consumptiesteun en steun voor specifieke maatregelen in verband met de consumptie van olijfolie

Toelichting

Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-1 2 2 0 Consumptiesteun

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
144 800 000	136 000 000	263 263 325,18

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de consumptiesteun voor olijfolie in de Gemeenschap overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG, verminderd met de inhoudingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 6, van genoemde verordening (voorlichtings- en andere acties ter bevordering van het verbruik van olijfolie uit de Gemeenschap).

B1-1 2 3 Interventies in de vorm van opslag van olijfolie

Toelichting

Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 2 — OLIJFOLIE *(vervolg)*

B1-1 2 3 (vervolg)

B1-1 2 3 0 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	1 800 000	6 968 484,94

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG.

B1-1 2 3 1 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	4 165 977,23

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG.

B1-1 2 3 2 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 9 800 000	– 106 437 941,29

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de andere kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 12 en 13 van Verordening nr. 136/66/EEG.

B1-1 2 3 3 Waardevermindering van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	277 858,98

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Deze post dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 2 — OLIJFOLIE *(vervolg)*

B1-1 2 3 (vervolg)

B1-1 2 3 9 Andere interventies in de vorm van opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	114 261,45

Toelichting

Deze post dient ter dekking van andere uitgaven, met name die verricht worden overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 quinquies, lid 3 (opslagcontracten), van Verordening nr. 136/66/EEG.

B1-1 2 4 Overige interventies voor olijfolie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 100 000	29 000 000	34 095 508,61

Toelichting

Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de restituties bij de produktie voor olijfolie die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 bis van Verordening nr. 136/66/EEG, voor de vervaardiging van vis- en groenteconserven wordt gebruikt.

B1-1 2 9 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 3 — GEDROOGDE VOEDERGEWASSEN EN PEULVRUCHTEN

B1-1 3 0 *Produktiesteun voor gedroogde voedergewassen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
320 700 000	320 000 000	311 824 411,14

Toelichting

Verordening (EG) nr. 603/95 van de Raad van 21 februari 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen (PB nr. L 63 van 21. 3. 1995, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1347/95 (PB nr. L 131 van 15. 6. 1995, blz. 1).

B1-1 3 1 *Steun voor peulvruchten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
72 800 000	65 000 000	30 205 685,41

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 762/89 van de Raad van 20 maart 1989 tot invoering van een bijzondere maatregel voor bepaalde zaaddragende leguminosen (PB nr. L 80 van 23. 3. 1989, blz. 76), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2064/92 (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 47).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 1 maart 1996, tot invoering van een bijzondere maatregel voor bepaalde zaaddragende leguminosen (COM (96) 44 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun per hectare voor de instandhouding van de produktie van kekers, linzen en wikke.

B1-1 3 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 4 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN

B1-1 4 0 *Vezelvlas en hennep*

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1308/70 van de Raad van 29 juni 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector vlas en hennep (PB nr. L 146 van 4. 7. 1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-1 4 0 0 Produktiesteun voor vezelvlas

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
72 800 000	73 000 000	68 561 780,57

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven betreffende produktiesteun voor vezelvlas overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70, verminderd met de inhoudingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van genoemde verordening voor voorlichtingsacties ter bevordering van het gebruik van vezelvlas.

B1-1 4 0 2 Produktiesteun voor hennep

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 800 000	7 000 000	6 408 707,89

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de produktiesteun voor hennep overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1308/70.

B1-1 4 0 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 900 000	p.m.	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige interventies voor vezelvlas en hennep, met name de steun voor de particuliere opslag, toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1308/70.

B1-1 4 1 *Katoen*

B1-1 4 1 0 Steun voor katoen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
748 200 000	766 000 000	797 237 673,46

Toelichting

Oud artikel B1-1 4 1

Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van 27 juli 1981 houdende vaststelling van de algemene regels voor de steunregeling voor katoen (PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2), ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 1554/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48).

Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2169/81 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 48).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-14 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN *(vervolg)*

B1-141 (vervolg)

B1-1410 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de produktiesteun voor niet-geëgreneerde katoen overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1554/95.

B1-1411 Steun voor kleine katoenproducenten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	15 283 505,23

Toelichting

Oude post B1-3802

Verordening (EEG) nr. 1152/90 van de Raad van 27 april 1990 tot invoering van een steunregeling voor kleine katoenproducenten (PB nr. L 116 van 8. 5. 1990, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2054/92 (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 13).

Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1152/90, teneinde de consequenties van de stabilisatoren voor het inkomen van de kleine katoenproducenten te verzachten.

B1-142 Zijderupsen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	1 000 000	200 724,69

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 827/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor bepaalde in bijlage II van het Verdrag vermelde produkten (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 16), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Verordening (EEG) nr. 845/72 van de Raad van 24 april 1972 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bevordering van de zijderupsenteelt (PB nr. L 100 van 27. 4. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2059/92 (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 19).

Bij Verordening (EEG) nr. 827/68 is een gemeenschappelijke marktordening ingesteld voor zijderupsen en eieren van zijderupsen.

Dit krediet dient ter dekking van de steunverlening overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 845/72.

B1-149 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 4 — VEZELGEWASSEN EN ZIJDERUPSEN *(vervolg)*

***B1-1 4 9** (vervolg)*

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT

B1-1 5 0 ***Groenten en fruit***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2534/95 (PB nr. L 260 van 13. 10. 1995, blz. 1).

B1-1 5 0 0 Restituties bij uitvoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
71 000 000	78 000 000	202 962 749,72

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties bij uitvoer voor verse groenten en fruit overeenkomstig het bepaalde in artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 1035/72.

B1-1 5 0 1 Aan producentenorganisaties toegekende financiële compensaties voor het uit de markt nemen en aankopen van produkten en voor gratis distributie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
318 700 000 (1)	196 000 000	359 803 686,43
(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 900 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven:

— in verband met de financiële compensaties die overeenkomstig het bepaalde in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 aan producentenorganisaties worden verleend en voor de aankoop in geval van ernstige crisis als bedoeld in artikel 19 van genoemde verordening,

— voor de verwerking en de distributie van produkten die uit de markt zijn genomen of aangekocht overeenkomstig het bepaalde in artikel 21 van genoemde verordening.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

B1-1 5 0 (vervolg)

B1-1 5 0 2 Actiefonds van de telersverenigingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
97 200 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter dekking van het ten laste van de Gemeenschap komende deel van de uitgaven voor het Actiefonds van de telersverenigingen, overeenkomstig het politiek akkoord dat is bereikt door de Raad „Landbouw" van 24 juli 1996.

B1-1 5 0 3 Financiële compensaties voor de verwerking van citrusvruchten uit de Gemeenschap

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
206 000 000	214 000 000	282 212 791,57

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1035/77 van de Raad van 17 mei 1977 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten (PB nr. L 125 van 19. 5. 1977, blz. 3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1199/90 (PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 61).

Verordening (EG) nr. 3119/93 van de Raad van 8 november 1993 tot vaststelling van bijzondere maatregelen om de verwerking van bepaalde citrusvruchten te bevorderen (PB nr. L 279 van 12. 11. 1993, blz. 17).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële vergoeding voor de verwerking van bepaalde soorten citrusvruchten overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 3119/93 en bijzondere maatregelen ter verbetering van de afzet van op basis van citroenen verwerkte produkten overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1035/77.

B1-1 5 0 4 Specifieke maatregelen ten gunste van hazelnoottelers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 600 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de specifieke maatregelen ter financiering van met name de steun voor de hazelnoottelers, overeenkomstig het politiek akkoord dat is bereikt door de Raad „Landbouw" van 24 juli 1996.

B1-1 5 0 5 Maatregelen voor de sanering van de produktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	93 000 000	127 455 498,97

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1200/90 van de Raad van 7 mei 1990 inzake de sanering van de produkie van appelen in de Gemeenschap (PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 63), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1890/94 (PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 41).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

***B1-1 5 0** (vervolg)*

B1-1 5 0 5 *(vervolg)*

Verordening (EG) nr. 2505/95 van de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de sanering van de produktie van perziken en nectarines in de Gemeenschap (PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 1).

Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met rooiingsacties in de fruitsector.

B1-1 5 0 7 Dopvruchten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
103 000 000	95 000 000	74 584 144,54

Toelichting

Oude post B1-1 5 0 7 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 789/89 van de Raad van 20 maart 1989 tot instelling van specifieke maatregelen voor dopvruchten en sint-jansbrood en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1035/72 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB nr. L 85 van 30. 3. 1989, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke steun aan de telersverenigingen die een bedrijfsfonds instellen en de communautaire steun voor de programma's voor de verbetering van de kwaliteit.

B1-1 5 0 8 Bananen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
189 500 000	194 000 000	115 639 924,50

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen (PB nr. L 47 van 25. 2. 1993, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 478/95 van de Commissie (PB nr. L 49 van 4. 3. 1995, blz. 13).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor met name:

— compenserende steun voor het eventuele verlies aan opbrengsten, die wordt toegekend aan producenten uit de Gemeenschap die bananen overeenkomstig de gemeenschappelijke normen op de markt van de Gemeenschap afzetten, overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 van voornoemde verordening,

— eenmalige premies die worden toegekend aan producenten uit de Gemeenschap die de bananenteelt beëindigen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van voornoemde verordening.

B1-1 5 0 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
36 900 000	40 000 000	10 829 044,88

Toelichting

Oude posten B1-1 5 0 2, B1-1 5 0 4 en B1-1 5 0 9

Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap (PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1130/89 (PB nr. L 119 van 29. 4. 1989, blz. 22).

Verordening (EEG) nr. 1198/90 van de Raad van 7 mei 1990 tot instelling van een communautair citrusteeltkadaster (PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 59).

Verordening (EEG) nr. 3438/92 van de Raad van 23 november 1992 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor het vervoer van bepaalde soorten verse groenten en fruit van oorsprong uit Griekenland (PB nr. L 350 van 1. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 456/95 (PB nr. L 47 van 2. 3. 1995, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

***B1-1 5 0** (vervolg)*

B1-1 5 0 9 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 3816/92 van de Raad van 28 december 1992 houdende afschaffing in de sector groenten en fruit van het mechanisme van compenserende bedragen en daarmee samenhangende maatregelen in het handelsverkeer tussen Spanje en de andere Lid-Staten (PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 10).

Dit krediet dient ter dekking van andere uitgaven, met name die voor:

— financiële compensaties voor de bevordering van de afzet van sinaasappelen en mandarijnen uit de Gemeenschap overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2511/69,

— eventuele vergoedingen die worden toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 1035/72,

— de bijzondere en tijdelijke compensatie die wordt toegekend onder de voorwaarden die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3438/92,

— de financiële bijdragen voor de herstructurering van de groenten- en fruitsectoren die het meest zijn getroffen door het wegvallen van de in de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal vastgestelde overgangsmaatregelen, toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3816/92,

— openstaande betalingen overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 1035/77 en (EEG) nr. 1199/90,

— de invoering van het communautair citrusteeltkadaster.

B1-1 5 1 ***Verwerkte produkten op basis van groenten en fruit***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-1 5 1 0 Restituties bij uitvoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 600 000	14 000 000	36 452 038,26

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties bij uitvoer van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 11 en 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86.

B1-1 5 1 1 Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
368 200 000	384 000 000	377 402 146,78

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 668/93 van de Raad van 17 maart 1993 betreffende de beperking van de produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van tomaten (PB nr. L 72 van 25. 3. 1993, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de produktiesteun voor op basis van tomaten verwerkte produkten overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 426/86.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

B1-1 5 1 (vervolg)

B1-1 5 1 2 Produktiesteun voor verwerkte produkten op basis van fruit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
106 800 000	108 000 000	111 012 887,81

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor de verwerking van perziken, peren, pruimedanten en vijgen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 426/86.

B1-1 5 1 3 Steun en interventies voor verwerkte produkten op basis van krenten en rozijnen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
145 800 000	140 000 000	122 340 418,42

Toelichting

Oude post B1-1 5 1 3 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor interventie- en verwerkingssteun voor krenten en rozijnen overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 426/86.

Het dient tevens ter dekking van de uitgaven voor de maatregelen die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 399/94 van de Raad van 21 februari 1994 betreffende specifieke maatregelen voor krenten en rozijnen (PB nr. L 54 van 25. 2. 1994, blz. 3).

B1-1 5 1 4 Steun voor ananasconserven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 800 000	8 000 000	4 728 114,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 525/77 van de Raad van 14 maart 1977 tot instelling van een steunregeling voor de produktie van ananasconserven (PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 46), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1699/85 (PB nr. L 163 van 22. 6. 1985, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor ananasconserven overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 525/77.

B1-1 5 1 6 Steun voor verwerkte frambozen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	1 000 000	801 417,33

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1991/92 van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van een specifieke regeling voor industrieframbozen (PB nr. L 199 van 18. 7. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de deelneming van de Gemeenschap in de forfaitaire steun aan telersverenigingen en voor de door de beroepsorganisaties te verrichten uitgaven in toepassing van de programma's ter verbetering van het concurrentievermogen.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 5 — GROENTEN EN FRUIT *(vervolg)*

B1-1 5 1 (vervolg)

B1-1 5 1 7 Specifieke maatregelen ten gunste van aspergetelers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 900 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de specifieke maatregelen ter financiering van met name de steun voor de aspergetelers, overeenkomstig het politiek akkoord dat is bereikt door de Raad „Landbouw" van 24 juli 1996.

B1-1 5 1 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van andere uitgaven voor verwerkte groenten en fruit.

B1-1 5 9 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van andere uitgaven voor groenten en fruit.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 6 — WIJN

B1-1 6 0 *Restituties voor produkten van de wijnbouwsector*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
52 500 000	50 000 000	36 702 222,41

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31).

Dit krediet dient ter dekking van de restituties voor de produkten van de wijnbouwsector overeenkomstig het bepaalde in artikel 56 van Verordening (EEG) nr. 822/87.

B1-1 6 1 *Interventies voor produkten van de wijnbouwsector*

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31).

B1-1 6 1 0 Opslag van wijn en druivemost

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
31 100 000	35 000 000	38 795 811,46

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor:

— de particuliere opslag van wijn en druivemost overeenkomstig het bepaalde in artikel 32 van Verordening (EEG) nr. 822/87 en de aanvullende opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 42 van genoemde verordening,

— de hernieuwde opslag van tafelwijn overeenkomstig het bepaalde in artikel 34 van genoemde verordening.

B1-1 6 1 1 Distillatie van wijn

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
183 600 000	254 000 000	123 572 753,96

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de distillatie van wijn overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 36, 38, 39, 41 en 42 van Verordening (EEG) nr. 822/87.

B1-1 6 1 2 Verplichte distillatie van bijprodukten van de wijnbereiding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
63 200 000	52 000 000	52 065 787,65

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de distillatie van de bijprodukten van de wijnbereiding overeenkomstig het bepaalde in artikel 35 van Verordening (EEG) nr. 822/87.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 6 — WIJN *(vervolg)*

B1-1 6 2 ***Overneming van alcohol verkregen bij verplichte distillatie***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31).

B1-1 6 2 0 Technische kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000 000	4 000 000	12 657 325,44

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de technische kosten die voortvloeien uit de aankoop overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van alcohol voor openbare opslag.

B1-1 6 2 1 Financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	1 283 856,08

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de financiële kosten die voortvloeien uit de aankoop overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 35, 36 en 39 van Verordening (EEG) nr. 822/87 van alcohol voor openbare opslag.

B1-1 6 2 2 Andere kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 400 000	19 000 000	4 605 439,69

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige kosten voor de opslag van alcohol overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 37 en 40 van Verordening (EEG) nr. 822/87; het betreft het verschil tussen de boekwaarde en de verkoopwaarde.

B1-1 6 2 3 Afschrijving van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
150 600 000	106 000 000	150 092 745,91

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventie door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 787/89 (PB nr. L 85 van 30. 3. 1989, blz. 1), met name artikel 8, lid 1.

Dit krediet dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 6 — WIJN *(vervolg)*

B1-1 6 3 *Steun voor druivemost*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
119 500 000	153 000 000	100 611 490,45

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31).

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor het gebruik van most, met name:

— voor de verwerking tot druivesap, bestemd om als zodanig verbruikt te worden,

— voor de verrijking van bepaalde wijnsoorten of voor diervoeding,

— voor de bereiding van „British", „Irish" en „home-made" wijn,

met al dan niet geconcentreerde most, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 45 en 46 van Verordening (EEG) nr. 822/87.

B1-1 6 4 *Premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op met wijnstokken beplante oppervlakten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
239 900 000	331 000 000	329 689 354,34

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1442/88 van de Raad van 24 mei 1988 inzake de toekenning van premies voor definitieve stopzetting van de wijnbouw op wijnbouwareaal in de wijnoogstjaren 1988/1989 tot en met 1995/1996 (PB nr. L 132 van 28. 5. 1988, blz. 3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 257/96 (PB nr. L 34 van 13. 2. 1996, blz. 11).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de premies voor de rooiing van bepaalde met wijnstokken beplante oppervlakten overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1442/88.

B1-1 6 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Oude artikelen B1-1 6 5 (ten dele) en B1-1 6 9

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31).

Dit artikel dient met name ter dekking van:

— de overeenkomstig het bepaalde in artikel 51 van Verordening (EEG) nr. 822/87 getroffen interventiemaatregelen voor andere produkten dan tafelwijn,

— de overeenkomstig het bepaalde in artikel 78 van genoemde verordening getroffen afwijkende maatregelen naar aanleiding van rampen,

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 6 — WIJN *(vervolg)*

***B1-1 6 9** (vervolg)*

— de overeenkomstig het bepaalde in artikel 49 van genoemde verordening getroffen maatregelen voor verruiming van de markten voor tafelwijn,

— de andere maatregelen dan distillatie getroffen overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 48 van genoemde verordening.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-1 7 — TABAK

B1-1 7 0 ***Restituties voor tabak***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	1 000 000	35 076 242,25

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1), ingetrokken vanaf de oogst 1993 bij Verordening (EEG) nr. 2075/92 (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70).

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

Dit artikel dient ter dekking van openstaande betalingen met betrekking tot de restituties voor tabak overeenkomstig het bepaalde in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 727/70.

B1-1 7 1 ***Premies voor tabak***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 002 700 000	1 025 000 000	926 210 797,39

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 2076/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot vaststelling van de premies voor tabaksbladeren per groep tabak en van de garantiedrempels per groep tabakssoorten en per Lid-Staat (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 77), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 164/94 (PB nr. L 24 van 29. 1. 1994, blz. 4).

Dit krediet dient ter dekking van de premies voor tabak overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 727/70.

B1-1 7 2 ***Interventies in de vorm van opslag van tabak***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 7 — TABAK *(vervolg)*

B1-1 7 2 (vervolg)

B1-1 7 2 0 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	1 719 852,81

Toelichting

Deze post dient ter dekking van openstaande betalingen met betrekking tot de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70.

B1-1 7 2 1 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	478 421,85

Toelichting

Deze post dient ter dekking van openstaande betalingen met betrekking tot de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70.

B1-1 7 2 2 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 23 000 000	– 71 526,20

Toelichting

Deze post dient ter dekking van openstaande betalingen met betrekking tot andere kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening (EEG) nr. 727/70.

B1-1 7 2 3 Waardevermindering van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Deze post dient ter dekking van openstaande betalingen met betrekking tot de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 7 — TABAK *(vervolg)*

B1-1 7 3 *Omschakelingspremies*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 600 000	36 000 000	29 577 612,24

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven van het overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2075/92 vastgestelde omschakelingsprogramma.

B1-1 7 5 *Communautair Fonds voor onderzoek en informatie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 900 000	4 000 000	6 000,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven die verricht worden overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 2075/92.

B1-1 7 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven voor andere interventies voor tabak.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN

B1-1 8 0 *Zaaizaad*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
85 500 000	86 000 000	76 385 368,72

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2358/71 van de Raad van 26 oktober 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector zaaizaad (PB nr. L 246 van 5. 11. 1971, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de produktiesteun overeenkomstig het bepaalde in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2358/71.

B1-1 8 1 *Hop*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 600 000	21 000 000	14 251 900,23

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1696/71 van de Raad van 26 juli 1971 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector hop (PB nr. L 175 van 4. 8. 1971, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de steun per hectare, verleend aan de producenten overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 1696/71.

B1-1 8 3 ***Programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van bepaalde gebieden afgestemde maatregelen — Deel „plantaardige produkten"***

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de uitgaven in de landbouwsector voor nieuwe maatregelen die een compensatie vormen voor de uitzonderlijke geografische ligging van bepaalde gebieden.

Hierin worden de maatregelen voor de plantaardige sectoren samengebracht. Voor de dierlijke sectoren worden de maatregelen gegroepeerd in artikel B1-2 5 1.

B1-1 8 3 0 Poseidom

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
36 000 000	37 000 000	30 144 800,73

Toelichting

Besluit 89/687/EEG van de Raad van 22 december 1989 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen (Poseidom) (PB nr. L 399 van 30. 12. 1989, blz. 39).

Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van 16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Franse overzeese departementen (PB nr. L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2598/95 (PB nr. L 267 van 9. 11. 1995, blz. 1).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-1 8 3** (vervolg)*

B1-1 8 3 1 Poseima

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 200 000	24 000 000	22 619 879,09

Toelichting

Besluit 91/315/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren afgestemde maatregelen (Poseima) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren en Madeira (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-1 8 3 2 Poseican

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 800 000	30 000 000	44 175 925,15

Toelichting

Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen (Poseican) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-1 8 3 3 Kleinere eilanden in de Egeïsche Zee

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 400 000	20 000 000	19 953 248,26

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad van 19 juli 1993 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee (PB nr. L 184 van 27. 7. 1993, blz. 1).

B1-1 8 4 ***Tafelolijven***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	p.m.	0,—

Toelichting

Oud artikel B1-1 8 4 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 1332/92 van de Raad van 18 mei 1992 tot instelling van specifieke maatregelen voor de sector tafelolijven (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1267/95 (PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 4), inzonderheid artikel 3.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN *(vervolg)*

B1-1 8 5 *Rijst*

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1), ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 3072/95 (PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18).

Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18).

B1-1 8 5 0 Restituties voor rijst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
38 900 000	27 985 000	48 532 395,64

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de restituties overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 1 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000 000	10 000	11 148,28

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4, 5 en 8 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 2 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	161,30

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4, 5 en 8 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 3 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 90 000	– 21 505,07

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de andere kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 4, 5 en 8 van Verordening (EG) nr. 3072/95; het betreft voornamelijk het verschil tussen de boekwaarde en de verkoopwaarde.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-1 8 5** (vervolg)*

B1-1 8 5 4 Afschrijving van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	80 000	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Deze post dient ter dekking van de afschrijving van de nieuwgevormde voorraden.

B1-1 8 5 5 Restituties voor de produktie van zetmeel, ook voor de bierbrouwerij

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	17 761,57

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de steun bij de produktie voor zetmeel en bier overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 6 Subsidies voor de levering aan Réunion

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	15 000	– 78 819,44

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de subsidies voor de levering van rijst uit de Gemeenschap aan het Franse overzeese departement Réunion overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

B1-1 8 5 7 Steun voor de produktie van indica-rijst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	– 1 787,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de openstaande bedragen met betrekking tot de steun bij de produktie van bepaalde rijstrassen van het type indica of met de vorm daarvan overeenkomstig het bepaalde in artikel 8 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-1 8 — ANDERE SECTOREN OF PLANTAARDIGE PRODUKTEN *(vervolg)*

B1-1 8 5 (vervolg)

B1-1 8 5 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 900 000	2 000 000	1 188 239,85

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 738/93 van de Raad van 17 maart 1993 houdende wijziging van de overgangsbepalingen van de gemeenschappelijke marktordening voor granen en rijst in Portugal als vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3653/90 (PB nr. L 77 van 31. 3. 1993, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in het kader van andere interventiemaatregelen voor rijst, met name de uitgaven voor de uitkering van steun aan de producenten van padie in Portugal voor de verkoopseizoenen 1992/1993 tot en met 1997/1998 overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 738/93.

B1-1 8 9 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	136 660 763,77

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in het kader van andere interventiemaatregelen in de sector rijst.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-2

DIERLIJKE PRODUKTEN

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-2 0			
B1-2 0 0	***Restituties voor melk en zuivelprodukten***			
B1-2 0 0 0	Restituties voor boter en butteroil Niet-gesplitste kredieten	303 700 000 (1)	307 000 000	477 259 305,39
B1-2 0 0 1	Restituties voor magere-melkpoeder Niet-gesplitste kredieten	162 300 000	147 000 000	198 539 049,34
B1-2 0 0 2	Restituties voor kaas Niet-gesplitste kredieten	456 700 000	490 000 000	583 521 845,91
B1-2 0 0 3	Restituties voor andere zuivelprodukten Niet-gesplitste kredieten	798 600 000	779 000 000	1 007 827 041,68
	Totaal van artikel B1-2 0 0	1 721 300 000	1 723 000 000	2 267 147 242,32
B1-2 0 1	***Interventies in de vorm van opslag van magere-melkpoeder***			
B1-2 0 1 0	Particuliere opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 0 1 1	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	2 234 860,15
B1-2 0 1 2	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	490 000	2 597 740,10
B1-2 0 1 3	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 20 000 000	– 94 025 506,02
B1-2 0 1 4	Afschrijving van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	54 510 000	181 540,12
	Totaal van artikel B1-2 0 1	p.m.	36 000 000	– 89 011 365,65
B1-2 0 2	***Interventies in de vorm van steun voor het gebruik van ondermelk***			
B1-2 0 2 0	Steun voor magere-melkpoeder bestemd voor vervoedering aan kalveren Niet-gesplitste kredieten	406 100 000	442 000 000	427 236 853,89

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 7 200 000 ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-2 0 2	*(vervolg)*			
B1-2 0 2 1	Steun voor ondermelk bestemd voor vervoedering aan kalveren Niet-gesplitste kredieten	21 400 000	22 000 000	20 750 123,30
B1-2 0 2 4	Steun voor ondermelk gebruikt voor de produktie van caseïne Niet-gesplitste kredieten	258 500 000	350 000 000	343 297 802,08
B1-2 0 2 9	Overige steun Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	3 740,41
	Totaal van artikel B1-2 0 2	686 000 000	814 000 000	791 288 519,68
B1-2 0 3	***Interventies in de vorm van opslag van boter en room***			
B1-2 0 3 0	Particuliere opslag Niet-gesplitste kredieten	30 100 000	30 000 000	33 613 814,87
B1-2 0 3 1	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	2 000 000	4 431 326,26
B1-2 0 3 2	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	2 482 397,28
B1-2 0 3 3	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 42 000 000	– 82 533 077,62
B1-2 0 3 4	Waardevermindering van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	62 000 000	1 523 912,84
	Totaal van artikel B1-2 0 3	30 100 000	53 000 000	– 40 481 626,37
B1-2 0 4	***Andere maatregelen voor botervet***			
B1-2 0 4 0	Consumptiesteun voor boter en steun voor ontvangers van sociale bijstand Niet-gesplitste kredieten	13 600 000	13 000 000	10 650 641,22
B1-2 0 4 9	Overige maatregelen Niet-gesplitste kredieten	635 500 000	711 000 000	617 863 328,19
	Totaal van artikel B1-2 0 4	649 100 000	724 000 000	628 513 969,41
B1-2 0 5	***Interventies voor andere zuivelprodukten***			
B1-2 0 5 0	Opslag van kaas Niet-gesplitste kredieten	92 300 000	99 000 000	89 380 327,32

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-2 0 5	*(vervolg)*			
B1-2 0 5 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-2 0 5	92 300 000	99 000 000	89 380 327,32
B1-2 0 6	***Andere maatregelen voor de sector melk en zuivelprodukten***			
B1-2 0 6 1	Schoolmelk Niet-gesplitste kredieten	131 200 000	144 000 000	111 471 615,06
B1-2 0 6 5	Vergoedingen bij definitieve beëindiging, respectievelijk verlaging van de melkproduktie Niet-gesplitste kredieten	291 500 000	300 000 000	291 422 608,32
B1-2 0 6 6	Premies voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie Niet-gesplitste kredieten	6 800 000	8 000 000	9 371 369,74
B1-2 0 6 8	Vergoedingen bij de definitieve beëindiging of een verlaging van de melkproduktie Niet-gesplitste kredieten	p.m.	16 000 000	15 409 528,28
B1-2 0 6 9	Overige maatregelen Niet-gesplitste kredieten	16 500 000	26 000 000	26 753 264,43
	Totaal van artikel B1-2 0 6	446 000 000	494 000 000	454 428 385,83
B1-2 0 7	***Financiële verantwoordelijkheid van de melkproducenten***			
B1-2 0 7 1	Extra heffing Niet-gesplitste kredieten	p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31
	Totaal van artikel B1-2 0 7	p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31
B1-2 0 9	***Andere***			
B1-2 0 9 0	Vergoedingen voor de niet-toewijzing van melkquota Niet-gesplitste kredieten	p.m.	7 000 000	1 112 327,65
B1-2 0 9 9	Andere Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	47 617,75
	Totaal van artikel B1-2 0 9	p.m.	7 000 000	1 159 945,40
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 0	3 624 800 000	3 858 000 000	4 013 003 310,63

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 1 — RUNDVLEES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-2 1			
B1-2 1 0	***Restituties voor rundvlees*** Niet-gesplitste kredieten	1 601 000 000	1 794 000 000	1 760 988 751,58
B1-2 1 1	***Interventies in de vorm van opslag van rundvlees***			
B1-2 1 1 0	Particuliere opslag Niet-gesplitste kredieten	p.m.	24 000 000	– 47 317,10
B1-2 1 1 1	Technische kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	188 000 000	63 000 000	13 296 778,38
B1-2 1 1 2	Financiële kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	32 000 000	4 000 000	3 613 802,37
B1-2 1 1 3	Andere kosten van openbare opslag Niet-gesplitste kredieten	– 49 000 000	– 38 000 000	– 233 712 401,41
B1-2 1 1 4	Waardevermindering van de voorraden Niet-gesplitste kredieten	1 137 000 000	633 000 000	1 381 658,50
	Totaal van artikel B1-2 1 1	1 308 000 000	686 000 000	– 215 467 479,26
B1-2 1 2	***Andere interventies dan opslag van rundvlees***			
B1-2 1 2 0	Premies voor zoogkoeien Niet-gesplitste kredieten	1 456 000 000	1 521 000 000	1 088 035 815,19
B1-2 1 2 1	Aanvullende premies voor zoogkoeien Niet-gesplitste kredieten	96 000 000	91 000 000	37 642 592,30
B1-2 1 2 2	Speciale premies Niet-gesplitste kredieten	1 293 000 000	1 364 000 000	957 094 325,96
B1-2 1 2 3	Seizoencorrectiepremies Niet-gesplitste kredieten	23 000 000	22 000 000	24 509 338,61
B1-2 1 2 4	Verwerkingspremies voor jonge stierkalveren Niet-gesplitste kredieten	49 000 000	24 000 000	0,—
B1-2 1 2 5	Premies voor extensivering Niet-gesplitste kredieten	471 000 000	471 000 000	438 123 163,50
B1-2 1 2 6	Buitengewone marktondersteuningsmaatregelen Niet-gesplitste kredieten	319 000 000	194 000 000	
B1-2 1 2 7	Programma voor de verplichte slachting van runderen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
B1-2 1 2 8	Aanvullende maatregelen ter rechtstreekse ondersteuning van de sector Niet-gesplitste kredieten	442 000 000	650 000 000	

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 1 — RUNDVLEES *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-2 2 — SCHAPE- EN GEITEVLEES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-2 1 2	*(vervolg)*			
B1-2 1 2 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	p.m.	42 000 000	– 25 460,71
	Totaal van artikel B1-2 1 2	4 149 000 000	4 379 000 000	2 545 379 774,85
B1-2 1 3	***Andere aanvullende interventies dan opslag van rundvlees***			
B1-2 1 3 0	Premies voor het vroegtijdig slachten van kalveren Niet-gesplitste kredieten	393 000 000		
	Totaal van artikel B1-2 1 3	393 000 000		
B1-2 1 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 1	7 451 000 000	6 859 000 000	4 090 901 047,17
	HOOFDSTUK B1-2 2			
B1-2 2 0	***Restituties voor schape- en geitevlees*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 2 1	***Interventies in de vorm van opslag van schape- en geitevlees***			
B1-2 2 1 0	Particuliere opslag Niet-gesplitste kredieten	3 900 000	3 000 000	111 382,89
B1-2 2 1 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-2 2 1	3 900 000	3 000 000	111 382,89
B1-2 2 2	***Andere interventies dan in de vorm van opslag van schape- en geitevlees***			
B1-2 2 2 0	Premies per ooi en per geit Niet-gesplitste kredieten	1 613 500 000 (1)	1 294 000 000	1 781 941 401,86

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 52 900 000 ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 2 — SCHAPE- EN GEITEVLEES *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-2 3 — VARKENSVLEES

HOOFDSTUK B1-2 4 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-2 2 2	*(vervolg)*			
B1-2 2 2 9	Overige interventies Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B1-2 2 2	1 613 500 000	1 294 000 000	1 781 941 401,86
B1-2 2 3	***Premies voor ooien in probleemgebieden en bergstreken*** Niet-gesplitste kredieten	361 400 000	391 000 000	423 143 525,50
B1-2 2 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	– 1 187 941,27
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 2	1 978 800 000	1 688 000 000	2 204 008 368,98
	HOOFDSTUK B1-2 3			
B1-2 3 0	***Restituties voor varkensvlees*** Niet-gesplitste kredieten	134 900 000	100 000 000	118 240 640,69
B1-2 3 1	***Interventies voor varkensvlees*** Niet-gesplitste kredieten	23 400 000	16 000 000	17 884 291,01
B1-2 3 2	***Buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt*** Niet-gesplitste kredieten	9 700 000	10 000 000	
B1-2 3 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	7 175 945,32
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 3	168 000 000	126 000 000	143 300 877,02
	HOOFDSTUK B1-2 4			
B1-2 4 0	***Restituties voor eieren*** Niet-gesplitste kredieten	18 500 000	16 000 000	28 649 354,69
B1-2 4 1	***Restituties voor slachtpluimvee*** Niet-gesplitste kredieten	119 300 000	144 000 000	171 897 982,62
B1-2 4 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 4	137 800 000	160 000 000	200 547 337,31

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 5 — OVERIGE MAATREGELEN VOOR DIERLIJKE PRODUKTEN

HOOFDSTUK B1-2 6 — EUROPEES GARANTIEFONDS VOOR DE VISSERIJ

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-2 5			
B1-2 5 1	***Programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van bepaalde gebieden afgestemde maatregelen — Deel „dierlijke produkten"***			
B1-2 5 1 0	Poseidom Niet-gesplitste kredieten	12 600 000	7 000 000	1 786 047,04
B1-2 5 1 1	Poseima Niet-gesplitste kredieten	20 400 000	22 000 000	17 378 667,—
B1-2 5 1 2	Poseican Niet-gesplitste kredieten	75 800 000	98 000 000	93 741 027,61
B1-2 5 1 3	Kleinere eilanden in de Egeïsche Zee Niet-gesplitste kredieten	3 900 000	4 000 000	897 270,71
	Totaal van artikel B1-2 5 1	112 700 000	131 000 000	113 803 012,36
B1-2 5 3	***Bestrijding van besmettelijke dierziekten*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	3 000 000	850 464,25
B1-2 5 4	***Bijzondere steun aan de bijenteelt*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 5 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 5	112 700 000	134 000 000	114 653 476,61
	HOOFDSTUK B1-2 6			
B1-2 6 1	***Interventies voor visserijprodukten*** Niet-gesplitste kredieten	33 100 000	34 000 000	28 160 076,78
B1-2 6 2	***Programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van bepaalde gebieden afgestemde maatregelen — Deel „visserijprodukten"***			
B1-2 6 2 0	Steun voor op de Canarische eilanden gevestigde producenten van koppotigen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	2 512 245,68
B1-2 6 2 1	Extra kosten voor de afzet Niet-gesplitste kredieten	9 700 000	5 000 000	8 702 182,40
	Totaal van artikel B1-2 6 2	9 700 000	5 000 000	11 214 428,08

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 6 — EUROPEES GARANTIEFONDS VOOR DE VISSERIJ *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-2 6 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-2 6	42 800 000	39 000 000	39 374 504,86
	Totaal van titel B1-2	**13 515 900 000**	**12 864 000 000**	**10 805 788 922,58**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-2

DIERLIJKE PRODUKTEN

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN

B1-2 0 0 ***Restituties voor melk en zuivelprodukten***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 (PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10).

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de uitvoerrestituties overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 0 0 Restituties voor boter en butteroil

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
303 700 000 (1)	307 000 000	477 259 305,39

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 7 200 000 ecu.

B1-2 0 0 1 Restituties voor magere-melkpoeder

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
162 300 000	147 000 000	198 539 049,34

B1-2 0 0 2 Restituties voor kaas

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
456 700 000	490 000 000	583 521 845,91

B1-2 0 0 3 Restituties voor andere zuivelprodukten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
798 600 000	779 000 000	1 007 827 041,68

B1-2 0 1 ***Interventies in de vorm van opslag van magere-melkpoeder***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 (PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-2 0 1** (vervolg)*

B1-2 0 1 0 Particuliere opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de kosten van particuliere opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 1 1 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	1 000 000	2 234 860,15

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 1 2 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	490 000	2 597 740,10

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 1 3 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 20 000 000	– 94 025 506,02

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de andere kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 1 4 Afschrijving van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	54 510 000	181 540,12

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

B1-2 0 1 *(vervolg)*

B1-2 0 1 4 *(vervolg)*

Deze post dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

B1-2 0 2 ***Interventies in de vorm van steun voor het gebruik van ondermelk***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 (PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10).

B1-2 0 2 0 Steun voor magere-melkpoeder bestemd voor vervoedering aan kalveren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
406 100 000	442 000 000	427 236 853,89

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor de voedering van kalveren toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 2 1 Steun voor ondermelk bestemd voor vervoedering aan kalveren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 400 000	22 000 000	20 750 123,30

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor de voedering van kalveren toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 2 4 Steun voor ondermelk gebruikt voor de produktie van caseïne

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
258 500 000	350 000 000	343 297 802,08

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 2 9 Overige steun

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	3 740,41

Toelichting

Oude posten B1-2 0 2 2, B1-2 0 2 3, B1-2 0 2 5 en B1-2 0 2 9

Deze post dient ter dekking van de steun voor specifieke bestemmingen toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-202** (vervolg)*

B1-2029 *(vervolg)*

Tevens dient hij ter dekking van de uitgaven voor:

— steun voor ontroomde melk bestemd voor vervoedering aan andere dieren dan kalveren, overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68,

— steun voor melkpoeder van gedeeltelijk ontroomde melk bestemd voor vervoedering aan kalveren, overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-203 ***Interventies in de vorm van opslag van boter en room***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 (PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10).

B1-2030 Particuliere opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 100 000	30 000 000	33 613 814,87

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan particuliere opslag toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2031 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	2 000 000	4 431 326,26

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2032 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	1 000 000	2 482 397,28

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

B1-203 (vervolg)

B1-2033 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 42 000 000	– 82 533 077,62

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de andere kosten van openbare opslag alsmede de andere uitgaven overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, de leden 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 804/68 (met name de subsidies voor gebruik voor specifieke doeleinden).

B1-2034 Waardevermindering van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	62 000 000	1 523 912,84

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Deze post dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

B1-204 Andere maatregelen voor botervet

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 (PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10).

B1-2040 Consumptiesteun voor boter en steun voor ontvangers van sociale bijstand

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 600 000	13 000 000	10 650 641,22

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van bijzondere maatregelen tot vermindering van de overschotten aan botervet die worden genomen overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2049 Overige maatregelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
635 500 000	711 000 000	617 863 328,19

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun voor gebruik voor specifieke doeleinden overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

B1-2 0 5 *Interventies voor andere zuivelprodukten*

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 (PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10).

B1-2 0 5 0 Opslag van kaas

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
92 300 000	99 000 000	89 380 327,32

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de opslag van kaas overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 8 en 9 van Verordening (EEG) nr. 804/68.

B1-2 0 5 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B1-2 0 6 *Andere maatregelen voor de sector melk en zuivelprodukten*

B1-2 0 6 1 Schoolmelk

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
131 200 000	144 000 000	111 471 615,06

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1842/83 van de Raad van 30 juni 1983 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de verstrekking van melk en bepaalde zuivelprodukten aan leerlingen in onderwijsinstellingen (PB nr. L 183 van 7. 7. 1983, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2748/93 (PB nr. L 249 van 7. 10. 1993, blz. 1).

B1-2 0 6 5 Vergoedingen bij definitieve beëindiging, respectievelijk verlaging van de melkproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
291 500 000	300 000 000	291 422 608,32

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1637/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van een vergoeding met betrekking tot de verlaging van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde referentiehoeveelheden en van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie (PB nr. L 150 van 15. 6. 1991, blz. 30), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1188/92 (PB nr. L 124 van 9. 5. 1992, blz. 1).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-2 0 6** (vervolg)*

B1-2 0 6 6 Premies voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 800 000	8 000 000	9 371 369,74

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 857/84 van de Raad van 31 maart 1984 houdende algemene voorschriften voor de toepassing van de in artikel 5 quater van Verordening (EEG) nr. 804/68 bedoelde heffing in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 90 van 1. 4. 1984, blz. 13), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 3950/92 (PB nr. L 405 van 31. 12. 1992, blz. 1).

B1-2 0 6 8 Vergoedingen bij de definitieve beëindiging of een verlaging van de melkproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	16 000 000	15 409 528,28

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 740/93 van de Raad van 17 maart 1993 tot vaststelling van een vergoeding voor de definitieve beëindiging van de melkproduktie in Portugal (PB nr. L 77 van 31. 3. 1993, blz. 5).

B1-2 0 6 9 Overige maatregelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 500 000	26 000 000	26 753 264,43

Toelichting

Oude posten B1-2 0 6 0, B1-2 0 6 2 (ten dele), B1-2 0 6 3, B1-2 0 6 4, B1-2 0 6 7 en B1-2 0 6 9

Verordening (EEG) nr. 739/93 van de Raad van 17 maart 1993 betreffende de toepassing van de gemeenschappelijke prijs voor melkpoeder in Portugal (PB nr. L 77 van 31. 3. 1993, blz. 4).

Deze post omvat ook resterende bedragen voor uitgaven met betrekking tot de maatregelen die zijn vastgesteld bij de volgende verordeningen:

— Verordening (EEG) nr. 1078/77 van de Raad van 17 mei 1977 tot invoering van een stelsel van premies voor het niet in de handel brengen van melk en zuivelprodukten en voor de omschakeling van het melkveebestand (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1300/84 (PB nr. L 125 van 12. 5. 1984, blz. 3),

— Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 1029/93 (PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 4),

— Verordening (EEG) nr. 775/87 van de Raad van 16 maart 1987 betreffende de tijdelijke schorsing van een deel van de referentiehoeveelheden bedoeld in artikel 5 quater, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 78 van 20. 3. 1987, blz. 5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3643/90 (PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 9).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 0 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

B1-2 0 7 *Financiële verantwoordelijkheid van de melkproducenten*

B1-2 0 7 1 Extra heffing

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1538/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 17), met name artikel 5 quater.

Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad van 28 december 1992 tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 405 van 31. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1552/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 43).

De heffing, ten laste van producenten of kopers van koeiemelk, bedraagt 115 % van de richtprijs voor melk voor de hoeveelheid melk en/of melkequivalent die gedurende de betrokken periode van twaalf maanden wordt afgezet boven een referentiehoeveelheid.

B1-2 0 9 *Andere*

B1-2 0 9 0 Vergoedingen voor de niet-toewijzing van melkquota

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	7 000 000	1 112 327,65

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2187/93 van de Raad van 22 juli 1993 inzake het vergoedingsvoorstel aan bepaalde producenten van melk of zuivelprodukten die hun activiteit tijdelijk niet hebben kunnen uitoefenen (PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 6).

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor vergoedingen aan bepaalde producenten van melk of zuivelprodukten, namelijk aan diegenen die vallen onder de regeling voor slachting en omschakeling (slom-regeling).

B1-2 0 9 9 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	47 617,75

Toelichting

Oud artikel B1-2 0 8 en oude post B1-2 0 9 9

Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 1029/93 (PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 4).

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-20 — MELK EN ZUIVELPRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-209** (vervolg)*

B1-2099 *(vervolg)*

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor andere maatregelen, en met name de resterende bedragen in verband met de maatregelen ten behoeve van de kleine producenten, de medeverantwoordelijkheidsheffing en de maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1079/77.

Via deze post worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-21 — RUNDVLEES

B1-210 ***Restituties voor rundvlees***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 601 000 000	1 794 000 000	1 760 988 751,58

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 424/95 (PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 2).

Dit krediet dient ter dekking van de uitvoerrestituties overeenkomstig het bepaalde in artikel 18 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-211 ***Interventies in de vorm van opslag van rundvlees***

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 424/95 (PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 2).

B1-2110 Particuliere opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	24 000 000	– 47 317,10

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de steun aan particuliere opslag toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 805/68.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 1 — RUNDVLEES *(vervolg)*

B1-2 1 1 (vervolg)

B1-2 1 1 1 Technische kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
188 000 000	63 000 000	13 296 778,38

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de technische kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 1 2 Financiële kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
32 000 000	4 000 000	3 613 802,37

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële kosten van openbare opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 1 3 Andere kosten van openbare opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
– 49 000 000	– 38 000 000	– 233 712 401,41

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de andere kosten van openbare opslag, met name het verschil tussen de boekwaarde en de verkoopwaarde van de produkten, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 5 tot en met 7 van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 1 4 Waardevermindering van de voorraden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 137 000 000	633 000 000	1 381 658,50

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van 2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de financiering van de interventies van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1571/93 (PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 46), met name artikel 8, lid 1.

Dit krediet dient ter dekking van de waardevermindering van de nieuwgevormde voorraden.

B1-2 1 2 Andere interventies dan opslag van rundvlees

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 424/95 (PB nr. L 45 van 1. 3. 1995, blz. 2).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 1 — RUNDVLEES *(vervolg)*

B1-2 1 2 (vervolg)

B1-2 1 2 0 Premies voor zoogkoeien

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 456 000 000	1 521 000 000	1 088 035 815,19

Toelichting

Oude posten B1-2 1 2 0, B1-2 1 2 7 en B1-3 8 0 4

Dit krediet dient ter dekking van de premies voor zoogkoeien overeenkomstig het bepaalde in artikel 4d van Verordening (EEG) nr. 805/68, met uitzondering van de aanvullende premies toegekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 4d, lid 7, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 805/68 (regio's bedoeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2092/88 en Lid-Staten met een hoog percentage aan zoogkoeien, zie post B1-2 1 2 1).

Tevens dient het ter dekking van de aanvullende premies die worden toegekend op grond van Verordening (EEG) nr. 747/93 van de Raad van 17 maart 1993 waarbij van Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees wordt afgeweken ten aanzien van de toekenning van de zoogkoeienpremie in Portugal (PB nr. L 77 van 31. 3. 1993, blz. 15).

B1-2 1 2 1 Aanvullende premies voor zoogkoeien

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
96 000 000	91 000 000	37 642 592,30

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanvullende premies voor zoogkoeien overeenkomstig het bepaalde in artikel 4d, lid 7, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 805/68 die worden toegekend in de regio's bedoeld in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2052/88 en in de Lid-Staten met een hoog percentage aan zoogkoeien.

B1-2 1 2 2 Speciale premies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 293 000 000	1 364 000 000	957 094 325,96

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de speciale premies overeenkomstig het bepaalde in artikel 4b van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 2 3 Seizoencorrectiepremies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
23 000 000	22 000 000	24 509 338,61

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de seizoencorrectiepremies overeenkomstig het bepaalde in artikel 4c van Verordening (EEG) nr. 805/68.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 1 — RUNDVLEES *(vervolg)*

***B1-2 1 2** (vervolg)*

B1-2 1 2 4 Verwerkingspremies voor jonge stierkalveren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
49 000 000	24 000 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de premies voor de verwerking van jonge stierkalveren overeenkomstig het bepaalde in artikel 4i van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 2 5 Premies voor extensivering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
471 000 000	471 000 000	438 123 163,50

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de premies voor extensivering overeenkomstig het bepaalde in artikel 4h van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 2 6 Buitengewone marktondersteuningsmaatregelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
319 000 000	194 000 000	

Toelichting

Nieuwe post

Verordening (EG) nr. 716/96 van de Commissie van 19 april 1996 houdende vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in het Verenigd Koninkrijk (PB nr. L 99 van 20. 4. 1996, blz. 14).

Op grond van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 805/68 zijn in verband met het voorkomen van boviene spongiforme encefalopathie (BSE) bij Verordening (EG) nr. 716/96 buitengewone maatregelen vastgesteld ter ondersteuning van de rundvleesmarkt in het Verenigd Koninkrijk.

Dit krediet dient ter dekking van het voor rekening van de Gemeenschap vallende gedeelte van de samen met deze Lid-Staat gefinancierde uitgaven voor het programma in het kader waarvan runderen van ten minste 30 maanden vrijwillig voor slachting kunnen worden aangeboden.

B1-2 1 2 7 Programma voor de verplichte slachting van runderen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Nieuwe post

Deze post dient ter dekking van het ten laste van de Gemeenschap vallende gedeelte van de uitgaven voor het slacht- en destructieprogramma voor dieren waarvoor de kans het grootst is dat zij zijn gevoederd met meel van vlees en beenderen dat met het BSE-virus is besmet.

Voor de financiering van deze maatregel, die ten doel heeft boviene spongiforme encefalopathie zo snel mogelijk uit te roeien, kunnen kredieten worden opgenomen van het speciaal daarvoor vastgestelde hoofdstuk B1-7 0 „Tijdelijke reserve BSE".

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 1 — RUNDVLEES *(vervolg)*

B1-2 1 2 (vervolg)

B1-2 1 2 8 Aanvullende maatregelen ter rechtstreekse ondersteuning van de sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
442 000 000	650 000 000	

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1357/96 van de Raad van 8 juli 1996 tot vaststelling van extra betalingen in 1996 bovenop de premiebedragen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 805/68 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees en tot wijziging van die verordening (PB nr. L 175 van 13. 7. 1996, blz. 9).

Dit krediet dient ter dekking van de maatregelen op korte termijn ter compensatie van inkomensverliezen van producenten als gevolg van boviene spongiforme encefalopathie, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1357/96.

Tevens dient het ter dekking van de bijkomende maatregelen voor rechtstreekse ondersteuning van de rundvleessector die door de Raad van Ministers van Landbouw van 30 oktober 1996 principieel zijn goedgekeurd in het kader van het urgentieprogramma ter bestrijding van de gevolgen van boviene spongiforme encefalopathie.

B1-2 1 2 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	42 000 000	– 25 460,71

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de overige interventies, met name die welke het gevolg waren van de toepassing van artikel 22 bis van Verordening (EEG) nr. 805/68.

B1-2 1 3 ***Andere aanvullende interventies dan opslag van rundvlees***

Toelichting

Nieuw artikel

B1-2 1 3 0 Premies voor het vroegtijdig slachten van kalveren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
393 000 000		

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter dekking van de premies voor het vroegtijdig slachten van kalveren die door de Raad van Ministers van Landbouw van 30 oktober 1996 principieel zijn goedgekeurd in het kader van het urgentieprogramma ter bestrijding van de gevolgen van boviene spongiforme encefalopathie.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-21 — RUNDVLEES *(vervolg)*

B1-219 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-22 — SCHAPE- EN GEITEVLEES

B1-220 Restituties voor schape- en geitevlees

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95 (PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1).

Dit artikel dient ter dekking van de uitvoerrestituties overeenkomstig het bepaalde in artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

B1-221 Interventies in de vorm van opslag van schape- en geitevlees

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95 (PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 2 — SCHAPE- EN GEITEVLEES *(vervolg)*

B1-2 2 1 (vervolg)

B1-2 2 1 0 Particuliere opslag

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 900 000	3 000 000	111 382,89

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor particuliere opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

B1-2 2 1 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van andere kosten voor opslag, met name de uitgaven voor opslag overeenkomstig het bepaalde in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

B1-2 2 2 Andere interventies dan in de vorm van opslag van schape- en geitevlees

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95 (PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1).

B1-2 2 2 0 Premies per ooi en per geit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 613 500 000 (1)	1 294 000 000	1 781 941 401,86
(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 52 900 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de inkomenspremies overeenkomstig het bepaalde in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

B1-2 2 2 9 Overige interventies

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van overige interventies, en met name de interventies overeenkomstig het bepaalde in artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3013/89 (exclusief opslagkosten, zie post B1-2 2 1 9).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 2 — SCHAPE- EN GEITEVLEES *(vervolg)*

B1-2 2 3 *Premies voor ooien in probleemgebieden en bergstreken*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
361 400 000	391 000 000	423 143 525,50

Toelichting

Oude post B1-3 8 0 5

Verordening (EEG) nr. 1323/90 van de Raad van 14 mei 1990 tot vaststelling van een bijzondere steun voor de schapen- en geitenhouderij in bepaalde probleemgebieden van de Gemeenschap (PB nr. L 132 van 23. 5. 1990, blz. 17), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 363/93 (PB nr. L 42 van 19. 2. 1993, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1323/90, teneinde de consequenties van de stabilisatoren voor producenten van schape- en geitevlees in probleemgebieden of bergstreken van de Gemeenschap te verzachten door toekenning van een bijzondere steun per ooi of geit.

B1-2 2 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	– 1 187 941,27

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 3013/89 van de Raad van 25 september 1989 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees (PB nr. L 289 van 7. 10. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1265/95 (PB nr. L 123 van 3. 6. 1995, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van de nog resterende uitgaven voor slachtpremies overeenkomstig het bepaalde in artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 3013/89.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 3 — VARKENSVLEES

B1-2 3 0 *Restituties voor varkensvlees*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
134 900 000	100 000 000	118 240 640,69

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de uitvoerrestituties overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2759/75.

B1-2 3 1 *Interventies voor varkensvlees*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
23 400 000	16 000 000	17 884 291,01

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor opslag overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 3 tot en met 6 van Verordening (EEG) nr. 2759/75.

B1-2 3 2 *Buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 700 000	10 000 000	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2759/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor andere maatregelen overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2759/75.

B1-2 3 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	7 175 945,32

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-23 — VARKENSVLEES *(vervolg)*

***B1-239** (vervolg)*

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-24 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE

B1-240** **Restituties voor eieren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
18 500 000	16 000 000	28 649 354,69

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105), met name artikel 9.

B1-241** **Restituties voor slachtpluimvee

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
119 300 000	144 000 000	171 897 982,62

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105), met name artikel 9.

B1-249** **Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee (PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 4 — EIEREN EN SLACHTPLUIMVEE *(vervolg)*

***B1-2 4 9** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven voor andere maatregelen overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2771/75 en artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 2777/75.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-2 5 — OVERIGE MAATREGELEN VOOR DIERLIJKE PRODUKTEN

B1-2 5 1 ***Programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van bepaalde gebieden afgestemde maatregelen — Deel „dierlijke produkten"***

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de uitgaven in de landbouwsector voor nieuwe maatregelen die een compensatie vormen voor de uitzonderlijke geografische ligging van bepaalde gebieden.

Hierin worden de maatregelen voor de dierlijke sectoren samengebracht. Voor de plantaardige sectoren worden de maatregelen gegroepeerd in artikel B1-1 8 3.

B1-2 5 1 0 Poseidom

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 600 000	7 000 000	1 786 047,04

Toelichting

Besluit 89/687/EEG van de Raad van 22 december 1989 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen (Poseidom) (PB nr. L 399 van 30. 12. 1989, blz. 39).

Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van 16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Franse overzeese departementen (PB nr. L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2598/95 (PB nr. L 267 van 9. 11. 1995, blz. 1).

B1-2 5 1 1 Poseima

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 400 000	22 000 000	17 378 667,—

Toelichting

Besluit 91/315/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren afgestemde maatregelen (Poseima) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 10).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 5 — OVERIGE MAATREGELEN VOOR DIERLIJKE PRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-2 5 1** (vervolg)*

B1-2 5 1 1 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren en Madeira (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-2 5 1 2 Poseican

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
75 800 000	98 000 000	93 741 027,61

Toelichting

Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen (Poseican) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94 (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105).

B1-2 5 1 3 Kleinere eilanden in de Egeïsche Zee

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 900 000	4 000 000	897 270,71

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad van 19 juli 1993 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee (PB nr. L 184 van 27. 7. 1993, blz. 1).

B1-2 5 3** **Bestrijding van besmettelijke dierziekten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	3 000 000	850 464,25

Toelichting

Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31).

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer bij het uitbreken van een ernstige epidemie overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 11 en 15 van Beschikking 90/424/EEG.

B1-2 5 4** **Bijzondere steun aan de bijenteelt

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Dit artikel dient door middel van bijzondere maatregelen, ter dekking van de steun, in de sector bijenteelt, de verliezen te compenseren en de voorlichting van de verbruikers, de doorzichtigheid van de markt en de controle op de kwaliteit te verbeteren.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 5 — OVERIGE MAATREGELEN VOOR DIERLIJKE PRODUKTEN *(vervolg)*

B1-2 5 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 764/85 van de Raad van 12 maart 1985 tot invoering van een steunregeling voor de overbrenging van schapen, geiten en runderen tussen zomer- en winterweiden in Griekenland (PB nr. L 86 van 27. 3. 1985, blz. 4).

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven voor de overige maatregelen voor dierlijke produkten, met name de maatregelen die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 764/85.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-2 6 — EUROPEES GARANTIEFONDS VOOR DE VISSERIJ

B1-2 6 1 *Interventies voor visserijprodukten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
33 100 000	34 000 000	28 160 076,78

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3117/85 van de Raad van 4 november 1985 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de toekenning van compenserende vergoedingen voor sardines (PB nr. L 297 van 9. 11. 1985, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3940/87 (PB nr. L 373 van 31. 12. 1987, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten en produkten van de aquacultuur (PB nr. L 388 van 31. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3318/94 (PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 15).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 6 — EUROPEES GARANTIEFONDS VOOR DE VISSERIJ *(vervolg)*

B1-2 6 2 *Programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van bepaalde gebieden afgestemde maatregelen — Deel „visserijprodukten"*

B1-2 6 2 0 Steun voor op de Canarische eilanden gevestigde producenten van koppotigen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	2 512 245,68

Toelichting

Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen (Poseican) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 1658/93 van de Raad van 24 juni 1993 tot instelling van een specifieke maatregel ten voordele van op de Canarische eilanden gevestigde producenten van koppotigen (PB nr. L 158 van 30. 6. 1993, blz. 9).

B1-2 6 2 1 Extra kosten voor de afzet

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 700 000	5 000 000	8 702 182,40

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1503/94 van 27 juni 1994 tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijprodukten van de Azoren, Madeira, de Canarische eilanden en het Franse departement Guyana (PB nr. L 162 van 30. 6. 1994, blz. 8).

Verordening (EG) nr. 2954/94 van de Commissie van 5 december 1994 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1503/94 van de Raad tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijprodukten van de Azoren, Madeira, de Canarische eilanden en het Franse departement Guyana (PB nr. L 312 van 6. 12. 1994, blz. 3).

B1-2 6 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude artikelen B1-2 6 0 en B1-2 6 9

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten en produkten van de aquacultuur (PB nr. L 388 van 31. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3318/94 (PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 15).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van overige uitgaven overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3759/92.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-2 6 — EUROPEES GARANTIEFONDS VOOR DE VISSERIJ *(vervolg)*

***B1-2 6 9** (vervolg)*

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

Verordening (EEG) nr. 110/76 van de Raad van 19 januari 1976 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de restituties in de sector visserijprodukten (PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 48).

Verordening (EEG) nr. 3687/91 van de Raad van 28 november 1991 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 354 van 23. 12. 1991, blz. 1), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 3759/92.

Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten en produkten van de aquacultuur (PB nr. L 388 van 31. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3318/94 (PB nr. L 350 van 31. 12. 1994, blz. 15).

Dit artikel diende ter dekking van de uitvoerrestituties voor visserijprodukten overeenkomstig het bepaalde in artikel 28 van Verordening (EEG) nr. 3687/91.

Het dient ter dekking van de resterende uitgaven van de voorafgaande verkoopseizoenen.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-3

BIJKOMENDE UITGAVEN

HOOFDSTUK B1-3 0 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN

HOOFDSTUK B1-3 3 — RESTITUTIES VOOR VOEDSELSCHENKINGEN VAN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-3 0			
B1-3 0 0	***Restituties voor granen die worden uitgevoerd in de vorm van bepaalde alcoholhoudende dranken***			
	Niet-gesplitste kredieten	20 400 000	8 000 000 (1)	31 020 031,22
B1-3 0 1	***Restituties voor bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten***			
B1-3 0 1 0	Granen en rijst			
	Niet-gesplitste kredieten	64 100 000	94 000 000	127 686 415,87
B1-3 0 1 1	Suiker en isoglucose			
	Niet-gesplitste kredieten	227 300 000	223 000 000	188 303 608,29
B1-3 0 1 2	Ontroomde melk en andere zuivelprodukten			
	Niet-gesplitste kredieten	127 300 000	132 000 000	143 675 153,14
B1-3 0 1 3	Boter			
	Niet-gesplitste kredieten	74 800 000	77 000 000	64 676 422,54
B1-3 0 1 4	Eieren			
	Niet-gesplitste kredieten	5 900 000	7 000 000	8 478 249,67
B1-3 0 1 9	Andere landbouwprodukten			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	10 437 699,65
	Totaal van artikel B1-3 0 1	499 400 000	533 000 000	543 257 549,16
B1-3 0 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 0	519 800 000	541 000 000	574 277 580,38
	HOOFDSTUK B1-3 3			
B1-3 3 0	***Restituties voor de schenking van granen als voedselhulp***			
	Niet-gesplitste kredieten	46 600 000	23 000 000	36 605 397,21

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 3 — RESTITUTIES VOOR VOEDSELSCHENKINGEN VAN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

HOOFDSTUK B1-3 4 — AAN DE LID-STATEN TE BETALEN RENTE ALS GEVOLG VAN DE HERVORMING VAN DE WIJZE VAN FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN HET EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANDIE

HOOFDSTUK B1-3 5 — VERSTREKKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN AAN DE HULPBEHOEVENDEN IN DE GEMEENSCHAP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-3 3 1	***Restituties voor de schenking van rijst als voedselhulp*** Niet-gesplitste kredieten	20 400 000	15 000 000	16 568 412,62
B1-3 3 2	***Restituties voor de schenking van suiker als voedselhulp*** Niet-gesplitste kredieten	3 900 000	4 000 000	1 949 240,76
B1-3 3 3	***Restituties voor de schenking van plantaardige olie/olijfolie als voedselhulp*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B1-3 3 4	***Restituties voor de schenking van melkpoeder als voedselhulp*** Niet-gesplitste kredieten	21 400 000	22 000 000	21 598 154,55
B1-3 3 5	***Restituties voor de schenking van butteroil als voedselhulp*** Niet-gesplitste kredieten	2 000 000	2 000 000	1 530 691,91
B1-3 3 9	***Andere*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 3	94 300 000	66 000 000	78 251 897,05
	HOOFDSTUK B1-3 4			
B1-3 4 0	***Aan de Lid-Staten te betalen rente in verband met de hervorming van de wijze van financiering van de uitgaven van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	69 926 450,47
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 4	p.m.	p.m.	69 926 450,47
	HOOFDSTUK B1-3 5			
B1-3 5 0	***Verstrekking van landbouwprodukten aan de hulpbehoevenden in de Gemeenschap*** Niet-gesplitste kredieten	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 5	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 6 — CONTROLE- EN PREVENTIEMAATREGELEN — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE

HOOFDSTUK B1-3 7 — GOEDKEURING VAN DE REKENINGEN OVER DE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN

HOOFDSTUK B1-3 8 — AFZETBEVORDERING

HOOFDSTUK B1-3 9 — ANDERE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-3 6			
B1-3 6 0	***Controle- en preventiemaatregelen — Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie***			
	Niet-gesplitste kredieten	42 800 000	29 000 000 [1]	62 890 687,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 6	42 800 000	29 000 000	62 890 687,—
	HOOFDSTUK B1-3 7			
B1-3 7 0	***Goedkeuring van de rekeningen over de voorgaande begrotingsjaren***			
	Niet-gesplitste kredieten	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 7	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
	HOOFDSTUK B1-3 8			
B1-3 8 0	***Afzetbevordering***			
	Niet-gesplitste kredieten	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
B1-3 8 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 8	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
	HOOFDSTUK B1-3 9			
B1-3 9 0	***Agro-monetaire steun***			
	Niet-gesplitste kredieten	140 900 000	207 000 000	0,—

[1] In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 8 miljoen ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 9 — ANDERE MAATREGELEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B1-3 9 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	21 936 465,52
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-3 9	140 900 000	208 000 000	21 936 465,52
	Totaal van titel B1-3	**155 900 000**	**– 11 500 000**	**– 120 818 829,12**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-3

BIJKOMENDE UITGAVEN

HOOFDSTUK B1-3 0 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN

B1-3 0 0 *Restituties voor granen die worden uitgevoerd in de vorm van bepaalde alcoholhoudende dranken*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 400 000	8 000 000 (1)	31 020 031,22

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95 (PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de restituties die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92, worden verleend bij uitvoer van granen in de vorm van een aantal alcoholhoudende dranken.

B1-3 0 1 *Restituties voor bepaalde goederen verkregen door verwerking van landbouwprodukten*

Toelichting

Verordening (EG) nr. 3448/93 van de Raad van 6 december 1993 tot vaststelling van de handelsregeling voor bepaalde, door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen (PB nr. L 318 van 20. 12. 1993, blz. 18).

B1-3 0 1 0 Granen en rijst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
64 100 000	94 000 000	127 686 415,87

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 3448/93 geldende restituties voor goederen verkregen door verwerking van granen en rijst.

B1-3 0 1 1 Suiker en isoglucose

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
227 300 000	223 000 000	188 303 608,29

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 3448/93 geldende restituties voor goederen verkregen door verwerking van suiker en isoglucose.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 0 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN *(vervolg)*

B1-3 0 1 *(vervolg)*

B1-3 0 1 2 Ontroomde melk en andere zuivelprodukten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
127 300 000	132 000 000	143 675 153,14

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 3448/93 geldende restituties voor goederen verkregen door verwerking van ontroomde-melk/magere-melkpoeder.

B1-3 0 1 3 Boter

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
74 800 000	77 000 000	64 676 422,54

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 3448/93 geldende restituties voor goederen verkregen door verwerking van boter.

B1-3 0 1 4 Eieren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 900 000	7 000 000	8 478 249,67

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 3448/93 geldende restituties voor goederen verkregen door verwerking van eieren.

B1-3 0 1 9 Andere landbouwprodukten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	10 437 699,65

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 3448/93 geldende restituties voor goederen verkregen door verwerking van andere landbouwprodukten.

B1-3 0 9 ***Andere***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 0 — RESTITUTIES VOOR BEPAALDE GOEDEREN, VERKREGEN DOOR VERWERKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN *(vervolg)*

***B1-3 0 9** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-3 3 — RESTITUTIES VOOR VOEDSELSCHENKINGEN VAN DE GEMEENSCHAP

B1-3 3 0 ***Restituties voor de schenking van granen als voedselhulp***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
46 600 000	23 000 000	36 605 397,21

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6), met name artikel 5.

B1-3 3 1 ***Restituties voor de schenking van rijst als voedselhulp***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 400 000	15 000 000	16 568 412,62

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6), met name artikel 5.

B1-3 3 2 ***Restituties voor de schenking van suiker als voedselhulp***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 900 000	4 000 000	1 949 240,76

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6), met name artikel 5.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 3 — RESTITUTIES VOOR VOEDSELSCHENKINGEN VAN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

B1-3 3 3 *Restituties voor de schenking van plantaardige olie/olijfolie als voedselhulp*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6), met name artikel 5.

B1-3 3 4 *Restituties voor de schenking van melkpoeder als voedselhulp*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 400 000	22 000 000	21 598 154,55

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6), met name artikel 5.

B1-3 3 5 *Restituties voor de schenking van butteroil als voedselhulp*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000 000	2 000 000	1 530 691,91

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6), met name artikel 5.

B1-3 3 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-33 — RESTITUTIES VOOR VOEDSELSCHENKINGEN VAN DE GEMEENSCHAP *(vervolg)*

B1-339 (vervolg)

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-34 — AAN DE LID-STATEN TE BETALEN RENTE ALS GEVOLG VAN DE HERVORMING VAN DE WIJZE VAN FINANCIERING VAN DE UITGAVEN VAN HET EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE

B1-340 ***Aan de Lid-Staten te betalen rente in verband met de hervorming van de wijze van financiering van de uitgaven van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	69 926 450,47

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1), met name artikel 5 bis.

Dit artikel dient ter dekking van de betaling van rente (op basis van de voor de voorfinanciering van de uitgaven van de betaaldiensten en -organen aangewende nationale geldmiddelen) aan de Lid-Staten die bij de invoering van het nieuwe stelsel met moeilijkheden worden geconfronteerd.

HOOFDSTUK B1-35 — VERSTREKKING VAN LANDBOUWPRODUKTEN AAN DE HULPBEHOEVENDEN IN DE GEMEENSCHAP

B1-350 ***Verstrekking van landbouwprodukten aan de hulpbehoevenden in de Gemeenschap***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van 10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan de meest hulpbehoevenden in de Gemeenschap (PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2535/95 (PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 3).

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 6 — CONTROLE- EN PREVENTIEMAATREGELEN — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING GARANTIE

B1-3 6 0 *Controle- en preventiemaatregelen — Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
42 800 000	29 000 000 (1)	62 890 687,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 8 miljoen ecu.

Toelichting

Oude artikelen B1-1 7 4 en B1-3 6 0

Verordening (EEG) nr. 386/90 van de Raad van 12 februari 1990 inzake de controle bij de uitvoer van landbouwprodukten die in aanmerking komen voor restituties of andere bedragen (PB nr. L 42 van 16. 2. 1990, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 163/94 (PB nr. L 24 van 29. 1. 1994, blz. 2).

Verordening (EEG) nr. 3151/90 van de Raad van 29 oktober 1990 betreffende de versterking in Portugal van de controle op de uitgaven die ten laste komen van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie (PB nr. L 302 van 31. 10. 1990, blz. 52).

Verordening (EEG) nr. 307/91 van de Raad van 4 februari 1991 betreffende de verscherping van de controles op bepaalde uitgaven ten laste van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (PB nr. L 37 van 9. 2. 1991, blz. 5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94 (PB nr. L 338 van 28. 12. 1994, blz. 16).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 2075/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 70), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 415/96 (PB nr. L 59 van 8. 3. 1996, blz. 3).

Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen (PB nr. L 355 van 5. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94 (PB nr. L 338 van 28. 12. 1994, blz. 16).

Verordening (EG) nr. 165/94 van de Raad van 24 januari 1994 inzake de medefinanciering door de Gemeenschap van door middel van teledetectie uitgevoerde controles en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3508/92 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen (PB nr. L 24 van 29. 1. 1994, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3235/94 (PB nr. L 338 van 28. 12. 1994, blz. 16).

Verordening (EG) nr. 1469/95 van de Raad van 22 juni 1995 betreffende de maatregelen die moeten worden genomen ten aanzien van bepaalde begunstigden van uit het EOGFL, afdeling Garantie, gefinancierde verrichtingen (PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 1).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 13 oktober 1995, inzake de uitvoering van actieprogramma's van de Lid-Staten betreffende de controles op de uitgaven voor rekening van het EOGFL, afdeling Garantie (PB nr. C 336 van 14. 12. 1995, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van:

— een bijdrage in de uitgaven voor de versterking en de uitbreiding van de controlediensten,

— een bijdrage in de kosten voor de terugvordering van onverschuldigd betaalde bedragen,

— een gedeeltelijke financiering van de uitgaven en/of het aangaan van contractuele betalingsverplichtingen in gerechtvaardigde gevallen (bij voorbeeld controle inzake de uitvoerrestituties, de „deficiency payments", interventie in de vorm van opslag, enz.),

— uitgaven op grond van het bepaalde in artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2075/92,

— het toezicht op de naleving van dierenbeschermingsmaatregelen bij vervoer van slachtvee binnen en buiten de Europese Unie.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van de tenuitvoerlegging van nieuwe controlemaatregelen, die nodig zijn voor de werking van specifiek bepaalde marktordeningen.

Het geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen is ingesteld om de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid te begeleiden. Het voorziet, onder andere, in de aanleg van een databank die het mogelijk maakt de bedrijven en het aantal dieren per bedrijf te inventariseren, in de invoering van een systeem voor de identificatie van de dieren en in een numeriek systeem voor de identificatie van de percelen landbouwgrond en jaarlijkse aangiften van de bedrijfshoofden.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met een harmonisatie van de informatieverwerkende systemen van de Commissie en de Lid-Staten teneinde een snelle uitwisseling van gegevens met betrekking tot de ontwikkeling van de landbouwmarkten, alsmede van hun financiële gevolgen mogelijk te maken.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 7 — GOEDKEURING VAN DE REKENINGEN OVER DE VOORGAANDE BEGROTINGSJAREN

B1-3 7 0 *Goedkeuring van de rekeningen over de voorgaande begrotingsjaren*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit artikel is ingesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 102 van het Financieel Reglement, waarin wordt bepaald dat de eventuele verschillen tussen de uitgaven die op de rekeningen van een begrotingsjaar worden geboekt, en de door de Commissie erkende uitgaven bij de goedkeuring der rekeningen overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 2, onder b), van Verordening (EEG) nr. 729/70, worden verantwoord op de rekening van het begrotingsjaar waarin de rekeningen worden goedgekeurd.

HOOFDSTUK B1-3 8 — AFZETBEVORDERING

B1-3 8 0 *Afzetbevordering*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
73 800 000	66 500 000	47 999 190,36

Toelichting

Oude posten B1-1 2 2 1, B1-1 4 0 1, B1-1 5 0 6, B1-1 5 0 7 (ten dele), B1-1 5 1 3 (ten dele), oude artikelen B1-1 6 5 (ten dele) en B1-1 8 4 (ten dele), oude posten B1-2 0 6 2 (ten dele) en B1-2 1 2 6, en oud artikel B1-3 8 1

Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1994 inzake de biologische produktiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwprodukten en levensmiddelen (PB nr. L 198 van 22. 7. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1935/95 (PB nr. L 186 van 5. 8. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen ter bevordering van de kwaliteit van landbouwprodukten en levensmiddelen, en met name de uitgaven:

— overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 6, van Verordening nr. 136/66/EEG (voorlichtings- en andere acties ter bevordering van de consumptie van olijfolie uit de Gemeenschap), inbegrepen een bijdrage in het reclamefonds van de Internationale Olijfolieraad,

— voor voorlichting ter bevordering van het gebruik van vezelvlas, overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1308/70,

— voor maatregelen om de consumptie en het gebruik van appelen te doen toenemen, op grond van Verordening (EEG) nr. 1195/90 van de Raad (PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 53),

— voor maatregelen ter stimulering van het citrusverbruik, op grond van Verordening (EEG) nr. 1201/90 van de Raad (PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 65),

— als bijdrage in de financiering van maatregelen om de consumptie en het gebruik van dopvruchten en/of sint-jansbrood in de Gemeenschap te ontwikkelen en te verbeteren, overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 1035/72,

— ter bevordering van het gebruik van krenten en rozijnen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 399/94 van de Raad (PB nr. L 54 van 25. 2. 1994, blz. 3),

— voor reclamecampagnes ter stimulering van het verbruik van druivesap, overeenkomstig artikel 46, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 827/87 van de Raad (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1),

— voor maatregelen ter bevordering van het verbruik van tafelolijven, overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 1 en 2 van Verordening (EEG) nr. 1332/92 van de Raad (PB nr. L 145 van 27. 5. 1992, blz. 1),

— voor maatregelen om het verbruik van melk en zuivelprodukten in de Gemeenschap te stimuleren en de markten voor melk en zuivelprodukten te verruimen, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2073/92 van de Raad (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 67),

— voor acties ter bevordering van de verkoop en de afzet van kwaliteitsrundvlees, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2067/92 van de Raad (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 57),

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 8 — AFZETBEVORDERING *(vervolg)*

B1-3 8 0 (vervolg)

— voor het ontwerpen van een grafisch symbool Poseidom, Poseican en Poseima, en de acties om deze symbolen ingang te doen vinden, overeenkomstig het bepaalde in artikel 20, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad (PB nr. L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1), artikel 31, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1) en artikel 26, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13),

— in verband met de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwprodukten en levensmiddelen, overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad (PB nr. L 208 van 24. 7. 1992, blz. 1),

— in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 2082/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de specificiteitscertificering voor landbouwprodukten en levensmiddelen (PB nr. L 208 van 24. 7. 1992, blz. 9).

B1-3 8 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter verdiscontering van:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

HOOFDSTUK B1-3 9 — ANDERE MAATREGELEN

B1-3 9 0 *Agro-monetaire steun*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 900 000	207 000 000	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 (PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1527/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de compenserende steun in verband met de verlaging van de landbouwomrekeningskoersen voor bepaalde valuta's (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 1), met name artikel 2.

Verordening (EG) nr. 2990/95 van de Raad van 18 december 1995 tot vaststelling van de compenserende steun in verband met aanzienlijke verlagingen van de landbouwomrekeningskoersen vóór 1 juli 1996 (PB nr. L 312 van 23. 12. 1995, blz. 7), met name artikel 2.

COMMISSIE

Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-3 9 — ANDERE MAATREGELEN *(vervolg)*

B1-3 9 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	1 000 000	21 936 465,52

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Dit artikel dient ter dekking van de resterende uitgaven voor de compenserende bedragen „toetreding" en voor de monetaire compenserende bedragen.

Via dit artikel worden eveneens de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-4

INKOMENSSTEUN

HOOFDSTUK B1-4 0 — INKOMENSSTEUN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-4 0			
B1-4 0 0	***Inkomenssteun***			
	Niet-gesplitste kredieten	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
B1-4 0 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-4 0	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
	Totaal van titel B1-4	**9 700 000**	**20 000 000**	**36 339 898,14**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-4

INKOMENSSTEUN

HOOFDSTUK B1-4 0 — INKOMENSSTEUN

B1-4 0 0 *Inkomenssteun*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 700 000	20 000 000	36 339 898,14

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 768/89 van de Raad van 21 maart 1989 tot instelling van een regeling inzake tijdelijke inkomenssteun in de landbouw (PB nr. L 84 van 29. 3. 1989, blz. 8).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de steun die wordt toegekend overeenkomstig het bepaalde in titel 2 van Verordening (EEG) nr. 768/89.

B1-4 0 9 *Andere*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-5

BEGELEIDENDE MAATREGELEN

HOOFDSTUK B1-5 0 — BEGELEIDENDE MAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-5 0			
B1-5 0 0	***Begeleidende maatregelen (oude regeling)***			
	Niet-gesplitste kredieten	29 100 000	60 000 000	73 399 699,43
B1-5 0 1	***Begeleidende maatregelen (nieuwe regeling)***			
B1-5 0 1 0	Vervroegde uittreding			
	Niet-gesplitste kredieten	250 700 000	166 000 000	124 849 123,12
B1-5 0 1 1	Milieu			
	Niet-gesplitste kredieten	1 193 200 000	1 342 000 000	484 509 106,62
B1-5 0 1 2	Bebossing			
	Niet-gesplitste kredieten	362 400 000	298 000 000	149 366 760,70
	Totaal van artikel B1-5 0 1	1 806 300 000	1 806 000 000	758 724 990,44
B1-5 0 9	***Andere***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-5 0	1 835 400 000	1 866 000 000	832 124 689,87
	Totaal van titel B1-5	**1 835 400 000**	**1 866 000 000**	**832 124 689,87**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-5

BEGELEIDENDE MAATREGELEN

HOOFDSTUK B1-5 0 — BEGELEIDENDE MAATREGELEN

B1-5 0 0 *Begeleidende maatregelen (oude regeling)*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
29 100 000	60 000 000	73 399 699,43

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1096/88 van de Raad van 25 april 1988 tot instelling van een communautaire regeling ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw (PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3808/89 (PB nr. L 371 van 20. 12. 1989, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad van 15 juli 1991 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur (PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2843/94 (PB nr. L 302 van 25. 11. 1994, blz. 1).

B1-5 0 1 *Begeleidende maatregelen (nieuwe regeling)*

B1-5 0 1 0 Vervroegde uittreding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 700 000	166 000 000	124 849 123,12

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2079/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een communautaire steunregeling voor vervroegde uittreding in de landbouwsector (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 91).

B1-5 0 1 1 Milieu

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 193 200 000	1 342 000 000	484 509 106,62

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2078/92 van de Raad van 30 juni 1992 betreffende landbouwproduktiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming, en betreffende natuurbeheer (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 85).

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

HOOFDSTUK B1-5 0 — BEGELEIDENDE MAATREGELEN *(vervolg)*

B1-5 0 1 (vervolg)

B1-5 0 1 2 Bebossing

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
362 400 000	298 000 000	149 366 760,70

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2080/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een communautaire steunregeling voor bosbouwmaatregelen in de landbouw (PB nr. L 215 van 30. 7. 1992, blz. 96).

B1-5 0 9 Andere

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten (PB nr. L 351 van 14. 12. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1384/95 (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1994, inzake de toewijzing van in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid gestelde en verbeurde waarborgen, borgsommen of garanties en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 352/78 (COM(94) 480 def.).

Via dit artikel worden de volgende bedragen verdisconteerd:

— bedragen die in verband met onregelmatigheden of fraude zijn teruggevorderd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 595/91,

— boeten en renten die zijn geïnd overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3665/87,

— verbeurde zekerheden, en met name die welke op de rekening van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw moeten worden gecrediteerd ter uitvoering van het voorstel voor een verordening,

— bedragen die zijn ingehouden overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 595/91,

indien de betalingen waarop deze bedragen betrekking hebben, oorspronkelijk op dit hoofdstuk zijn geboekt.

Bedragen die betrekking hebben op openbare opslag worden echter nog steeds geboekt op de rekeningen met betrekking tot opslag.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-6

MONETAIRE RESERVE

HOOFDSTUK B1-6 0 — MONETAIRE RESERVE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-6 0			
B1-6 0 0	***Monetaire reserve***			
	Niet-gesplitste kredieten	500 000 000	500 000 000	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-6 0	500 000 000	500 000 000	
	Totaal van titel B1-6	**500 000 000**	**500 000 000**	

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-6

MONETAIRE RESERVE

HOOFDSTUK B1-6 0 — MONETAIRE RESERVE

B1-6 0 0 ***Monetaire reserve***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500 000 000	500 000 000	

Toelichting

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14), met name de artikelen 6 tot en met 11.

Dit krediet is een reserve voor:

— belangrijke en onvoorziene fluctuaties van de dollar/ecu-wisselkoers ten opzichte van de bij het opstellen van de begroting aangehouden pariteit (1 dollar = 0,79 ecu),

— een eventuele bijdrage in de financiering van de kosten als gevolg van de onderlinge aanpassingen van de valuta's van de Lid-Staten vanaf september 1992.

Deze reserve is niet meegerekend in het bedrag van het landbouwrichtsnoer.

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-7

TIJDELIJKE RESERVE BSE

HOOFDSTUK B1-7 0 — RESERVE TER DEKKING VAN DE UITGAVEN IN VERBAND MET BOVIENE SPONGIFORME ENCEFALOPATHIE IN HET VERENIGD KONINKRIJK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B1-7 0			
B1-7 0 0	***Reserve ter dekking van de uitgaven in verband met boviene spongiforme encefalopathie in het Verenigd Koninkrijk***			
	Niet-gesplitste kredieten	—	198 000 000	
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B1-7 0	—	198 000 000	
	Totaal van titel B1-7	**—**	**198 000 000**	
	Totaal van onderafdeling B1	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**

COMMISSIE
Onderafdeling B1
(EOGFL—Garantie)

TITEL B1-7

TIJDELIJKE RESERVE BSE

HOOFDSTUK B1-7 0 — RESERVE TER DEKKING VAN DE UITGAVEN IN VERBAND MET BOVIENE SPONGIFORME ENCEFALOPATHIE IN HET VERENIGD KONINKRIJK

B1-7 0 0 ***Reserve ter dekking van de uitgaven in verband met boviene spongiforme encefalopathie in het Verenigd Koninkrijk***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	198 000 000	

Toelichting

Nieuw artikel

Dit artikel diende ter dekking van de uitgaven in verband met eventuele effecten van boviene spongiforme encefalopathie (BSE) op het verbruik van rundvlees, en met eventuele andere maatregelen (met name het slacht- en destructieprogramma voor dieren waarvoor de kans het grootst is dat zij zijn gevoederd met meel van vlees en beenderen die besmet waren).

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B2

**STRUCTURELE ACTIES,
STRUCTURELE EN COHESIE-UITGAVEN, FINANCIEEL MECHANISME,
OVERIGE LANDBOUWACTIES, OVERIGE REGIONALE ACTIES,
VERVOER EN VISSERIJ**

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1	**STRUCTUURFONDSEN**						
B2-1 0	EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
B2-1 1	FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
B2-1 2	EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
B2-1 3	EUROPEES SOCIAAL FONDS	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
B2-1 4	COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
B2-1 5	FRAUDEBESTRIJDING OP HET GEBIED VAN DE STRUCTUURMAATREGELEN	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
B2-1 6	UITVOERING, TOEZICHT EN EVALUATIE VAN PROGRAMMA'S EN PROJECTEN	3 000 000	3 000 000				
B2-1 8	OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
B2-1 9	STRUCTURELE ACTIES UIT HOOFDE VAN VERORDENING (EEG) Nr. 3575/90	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Totaal van titel B2-1	**28 720 000 000**	**23 893 300 000**	**26 516 800 000**	**23 677 750 000**	**22 269 519 656,12**	**17 454 320 472,79**
B2-2	**OVERIGE STRUCTURELE ACTIES**						
B2-2 0	SPECIFIEK PROGRAMMA VOOR DE INDUSTRIËLE ONTWIKKELING IN PORTUGAL			—	p.m.		
B2-2 1	VOORBEREIDING, UITVOERING, TOEZICHT EN BEOORDELING VAN DE COMMUNAUTAIRE BESTEKKEN	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
B2-2 2	GEÏNTEGREERDE MEDITERRANE PROGRAMMA'S	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
B2-2 3	COMMUNAUTAIR PROGRAMMA IN DE KOLEN- EN STAALSECTOR	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van titel B2-2	**p.m.**	**42 700 000**	**p.m.**	**49 200 000**	**0,—**	**48 510 250,69**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-3	**COHESIEFONDS**						
B2-3 0	COHESIEFONDS	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Totaal van titel B2-3	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 444 000 000**	**1 919 300 000**	**2 151 971 581,—**	**1 699 340 808,34**
B2-4	**UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LID-STATEN**						
B2-4 0	UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LID-STATEN	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Totaal van titel B2-4	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**89 793 000,—**	**89 793 000,—**
B2-5	**OVERIGE LANDBOUWACTIES**						
B2-5 1	TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66
B2-5 2	KUSTVISSERIJ	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
B2-5 3	COMPENSATIE VAN INKOMSTENVERLIEZEN VAN LANDBOUWERS ALS GEVOLG VAN DE GATT-AKKOORDEN IN DE SECTOREN DIE NOG NIET ZIJN OPGENOMEN IN DE HERVORMING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Totaal van titel B2-5	**169 935 000**	**158 950 000**	**153 300 000**	**141 300 000**	**176 676 822,66**	**110 759 638,66**
B2-6	**OVERIGE REGIONALE ACTIES**						
B2-6 0	OVERIGE REGIONALE ACTIES	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18
B2-6 1	RANDGEBIEDEN EN BEDREIGDE ACTIVITEITEN	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Totaal van titel B2-6	**22 000 000**	**39 500 000**	**36 800 000**	**54 700 000**	**51 601 875,83**	**35 648 400,50**

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-7	**VERVOER**						
B2-7 0	VERVOER	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Totaal van titel B2-7	**21 595 000**	**28 495 000**	**41 000 000**	**30 582 000**	**24 453 694,22**	**19 448 784,84**
B2-9	**OVERIGE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE VISSERIJ EN DE ZEE**						
B2-9 0	CONTROLES, INSPECTIES EN TOEZICHT OP ZEE	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Totaal van titel B2-9	**45 950 000**	**35 950 000**	**35 500 000**	**27 800 000**	**29 199 393,65**	**15 753 994,25**
	Totaal van onderafdeling B2	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-1

STRUCTUURFONDSEN

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-1 0						
B2-1 0 0	***Communautaire bestekken***						
B2-1 0 0 0	Doelstelling 1 Gesplitste kredieten	2 438 800 000	2 368 800 000	2 246 500 000	2 081 600 000	2 395 179 999,16	1 694 819 384,36
B2-1 0 0 1	Doelstelling 5 a) (buiten zones 1, 5 b) en 6) Gesplitste kredieten	512 000 000	393 900 000	566 300 000	698 200 000	282 599 220,21	316 643 872,46
B2-1 0 0 2	Doelstelling 5 a) (binnen zones 5 b)) Gesplitste kredieten	484 000 000	330 900 000	392 600 000	505 100 000	373 305 787,—	288 255 362,46
B2-1 0 0 3	Doelstelling 5 b) Gesplitste kredieten	540 000 000	433 400 000	545 400 000	560 200 000	249 500 000,—	207 015 400,93
B2-1 0 0 4	Doelstelling 6 Gesplitste kredieten	51 300 000	53 000 000	21 200 000	14 300 000	47 740 000,—	23 870 000,—
	Totaal van artikel B2-1 0 0	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 0	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	HOOFDSTUK B2-1 1						
B2-1 1 0	***Communautaire bestekken***						
B2-1 1 0 0	Doelstelling 1 Gesplitste kredieten	324 950 000	250 000 000	291 550 000	395 000 000	270 833 000,—	155 710 333,61
B2-1 1 0 1	Doelstelling 5 a) Gesplitste kredieten	164 000 000	116 900 000	156 000 000	148 100 000	178 967 000,—	91 628 180,59

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ *(vervolg)*

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1 1 0	*(vervolg)*						
B2-1 1 0 2	Doelstelling 6 Gesplitste kredieten	1 700 000	1 000 000	2 800 000	2 000 000	1 430 000,—	715 000,—
	Totaal van artikel B2-1 1 0	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
B2-1 1 1	***Sociale maatregelen in verband met gedwongen stilliggen*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 1	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
	HOOFDSTUK B2-1 2						
B2-1 2 0	***Communautaire bestekken***						
B2-1 2 0 0	Doelstelling 1 Gesplitste kredieten	9 930 700 000	8 789 700 000	9 215 900 000	8 414 500 000	8 960 795 036,—	7 379 713 349,99
B2-1 2 0 1	Doelstelling 2 Gesplitste kredieten	2 334 000 000	1 809 400 000	1 998 400 000	1 762 700 000	1 332 611 700,—	815 617 460,04
B2-1 2 0 2	Doelstelling 5 b) Gesplitste kredieten	665 000 000	468 500 000	584 600 000	444 400 000	228 388 044,—	156 122 460,32

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING *(vervolg)*

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1 2 0	*(vervolg)*						
B2-1 2 0 3	Doelstelling 6 Gesplitste kredieten	60 000 000	55 000 000	84 800 000	41 500 000	44 260 000,—	22 130 000,—
	Totaal van artikel B2-1 2 0	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 2	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	HOOFDSTUK B2-1 3						
B2-1 3 0	***Communautaire bestekken***						
B2-1 3 0 0	Doelstelling 1 Gesplitste kredieten	3 933 100 000	3 347 100 000	3 669 800 000	3 127 400 000	2 890 964 235,02	2 745 515 204,18
B2-1 3 0 1	Doelstelling 2 Gesplitste kredieten	635 900 000	516 200 000	635 200 000	536 200 000	406 757 949,—	295 927 117,—
B2-1 3 0 2	Doelstelling 3 Gesplitste kredieten	2 267 600 000	1 742 800 000	2 215 500 000	1 851 600 000	1 606 593 025,—	1 547 501 397,74
B2-1 3 0 3	Doelstelling 4 Gesplitste kredieten	558 400 000	342 200 000	390 700 000	332 800 000	94 500 000,—	54 111 428,—
B2-1 3 0 4	Doelstelling 5 b) Gesplitste kredieten	208 900 000	165 300 000	202 000 000	162 900 000	93 970 958,—	74 715 824,—

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1 3 0	*(vervolg)*						
B2-1 3 0 5	Doelstelling 6 Gesplitste kredieten	35 200 000	29 800 000	32 600 000	20 700 000	32 490 000,—	16 245 000,—
	Totaal van artikel B2-1 3 0	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 3	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	HOOFDSTUK B2-1 4						
B2-1 4 0	***Pesca (herstructurering van de visserijsector)*** Gesplitste kredieten	71 000 000	40 500 000	48 700 000	44 400 000	29 426 935,—	5 322 967,—
B2-1 4 1	***Interregionale samenwerking***						
B2-1 4 1 0	Interreg II (ontwikkeling van grensgebieden, grensoverschrijdende samenwerking en geselecteerde energienetten) Gesplitste kredieten	759 000 000	535 700 000	641 400 000	425 600 000	557 930 500,—	227 731 050,—
B2-1 4 1 2	Speciaal programma voor regio's in Noord-Ierland en de Republiek Ierland Gesplitste kredieten	159 900 000	93 900 000	117 900 000	69 100 000	27 385 000,—	13 692 500,—
	Totaal van artikel B2-1 4 1	918 900 000	629 600 000	759 300 000	494 700 000	585 315 500,—	241 423 550,—
B2-1 4 2	***Werkgelegenheid en ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen***						
B2-1 4 2 0	Now Gesplitste kredieten	123 600 000	72 300 000	70 300 000	83 900 000	28 355 113,—	14 077 556,—
B2-1 4 2 1	Horizon Gesplitste kredieten	86 300 000	52 600 000	132 100 000	82 000 000	55 019 622,—	27 409 811,—
B2-1 4 2 2	Integra Gesplitste kredieten	121 500 000	54 600 000	p.m.	p.m.		

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1 4 2	*(vervolg)*						
B2-1 4 2 3	Youthstart Gesplitste kredieten	94 200 000	71 100 000	58 800 000	36 500 000	24 277 178,—	12 138 588,—
B2-1 4 2 4	Adapt Gesplitste kredieten	349 400 000	214 000 000	343 400 000	197 500 000	307 664 074,—	152 620 884,—
	Totaal van artikel B2-1 4 2	775 000 000	464 600 000	604 600 000	399 900 000	415 315 987,—	206 246 839,—
B2-1 4 3	***Herstructurering van de industrie***						
B2-1 4 3 0	Rechar II (economische omschakeling van steenkoolwinningsgebieden) Gesplitste kredieten	143 000 000	123 200 000	154 800 000	86 900 000	172 522 161,—	75 603 168,—
B2-1 4 3 1	Resider II (economische omschakeling van ijzer- en staalzones) Gesplitste kredieten	170 000 000	119 000 000	183 800 000	109 600 000	172 828 500,—	77 019 850,—
B2-1 4 3 2	Konver (omschakeling van de defensiesector) Gesplitste kredieten	91 000 000	109 300 000	189 700 000	106 600 000	238 222 000,—	87 331 885,—
B2-1 4 3 3	Retex (diversifiëring van de sterk van de textiel- en kledingsector afhankelijke regio's) Gesplitste kredieten	223 000 000	155 800 000	198 000 000	111 600 000	164 823 410,—	75 359 070,95
	Totaal van artikel B2-1 4 3	627 000 000	507 300 000	726 300 000	414 700 000	748 396 071,—	315 313 973,95
B2-1 4 4	***Regis II (ultraperifere gebieden)*** Gesplitste kredieten	196 000 000	115 500 000	127 900 000	80 000 000	58 825 000,—	22 020 400,—
B2-1 4 5	***Urban (stedelijke gebieden)*** Gesplitste kredieten	126 000 000	96 900 000	144 700 000	88 900 000	157 366 559,—	58 133 697,70
B2-1 4 6	***Leader II (plattelandsontwikkeling)*** Gesplitste kredieten	333 500 000	217 600 000	313 500 000	196 500 000	468 477 531,—	132 709 290,90
B2-1 4 7	***MKB-initiatief (aanpassing van middelgrote en kleine bedrijven aan de interne markt)*** Gesplitste kredieten	226 000 000	159 300 000	243 100 000	148 100 000	203 527 000,—	67 708 201,—

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B2-1 5 — FRAUDEBESTRIJDING OP HET GEBIED VAN DE STRUCTUURMAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1 4 8	***Reserve voor reeds uitgevoerde en nog komende acties*** Gesplitste kredieten	p.m.	118 000 000	p.m. (1)	337 450 000	0,—	288 911 830,16
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 4	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
	HOOFDSTUK B2-1 5						
B2-1 5 0	***Fraudebestrijding op het gebied van de structuurmaatregelen*** Gesplitste kredieten	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 5	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 62 200 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 6 — UITVOERING, TOEZICHT EN EVALUATIE VAN PROGRAMMA'S EN PROJECTEN

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-1 6						
B2-1 6 0	***Uitvoering, toezicht en evaluatie van programma's en projecten***						
B2-1 6 0 0	Uitvoering, toezicht en evaluatie van communautaire bestekken en programmeringsdocumenten voor de programma's en projecten van de Structuurfondsen, de communautaire initiatieven en het Cohesiefonds Gesplitste kredieten	3 000 000	3 000 000				
	Totaal van artikel B2-1 6 0	3 000 000	3 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	3 000 000	3 000 000				
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 6	3 000 000	3 000 000				
	HOOFDSTUK B2-1 8						
B2-1 8 0	***Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie*** Gesplitste kredieten	30 000 000	33 500 000	52 665 000	74 000 000	10 867 167,27	42 062 926,22
B2-1 8 1	***Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij*** Gesplitste kredieten	21 000 000	18 000 000	10 995 000	15 800 000	13 371 418,63	12 772 210,30
B2-1 8 2	***Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling*** Gesplitste kredieten	170 700 000	148 300 000	158 390 000	141 300 000	30 980 968,82	82 322 392,48

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK B2-1 9 — STRUCTURELE ACTIES UIT HOOFDE VAN VERORDENING (EEG) Nr. 3575/90

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-1 8 3	***Europees Sociaal Fonds*** Gesplitste kredieten	75 600 000	73 000 000	74 050 000	82 900 000	56 704 565,01	56 691 528,33
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 8	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
	HOOFDSTUK B2-1 9						
B2-1 9 0	***Structurele acties uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 3575/90*** Gesplitste kredieten	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-1 9	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	28 720 000 000	23 893 300 000	26 516 800 000	23 677 750 000	22 269 519 656,12	17 454 320 472,79
	Totaal van titel B2-1	**28 720 000 000**	**23 893 300 000**	**26 516 800 000**	**23 677 750 000**	**22 269 519 656,12**	**17 454 320 472,79**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-1

STRUCTUURFONDSEN

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE

B2-1 0 0 *Communautaire bestekken*

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 130 A en 130 C.

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 inzake de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

B2-1 0 0 0 Doelstelling 1

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 438 800 000	2 368 800 000	2 246 500 000	2 081 600 000	2 395 179 999,16	1 694 819 384,36

Toelichting

Besluit 89/687/EEG van de Raad van 22 december 1989 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen (Poseidom) (PB nr. L 399 van 30. 12. 1989, blz. 39).

Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen (Poseican) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5).

Besluit 91/315/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren afgestemde maatregelen (Poseima) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 10).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE *(vervolg)*

B2-1 0 0 (vervolg)

B2-1 0 0 0 *(vervolg)*

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 1 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 830 240 000	866 000 000	557 000 000	354 967 000	51 863 000	410 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 246 500 000	1 215 600 000	470 000 000	336 000 000	224 900 000	
Kredieten 1997	2 438 800 000		1 341 800 000	488 000 000	365 650 000	243 350 000
Totaal	6 515 540 000	2 081 600 000	2 368 800 000	1 178 967 000	642 413 000	243 760 000

B2-1 0 0 1 Doelstelling 5 a) (buiten zones 1, 5 b) en 6)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
512 000 000	393 900 000	566 300 000	698 200 000	282 599 220,21	316 643 872,46

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE *(vervolg)*

***B2-1 0 0** (vervolg)*

B2-1 0 0 1 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 5 a) (buiten zones 1, 5 b) en 6) van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	484 650 000	379 015 000	71 500 000	34 135 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	566 300 000	319 185 000	203 000 000	27 000 000	17 115 000	
Kredieten 1997	512 000 000		119 400 000	341 600 000	24 300 000	26 700 000
Totaal	1 562 950 000	698 200 000	393 900 000	402 735 000	41 415 000	26 700 000

B2-1 0 0 2 Doelstelling 5 a) (binnen zones 5 b))

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
484 000 000	330 900 000	392 600 000	505 100 000	373 305 787,—	288 255 362,46

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE *(vervolg)*

***B2-1 0 0** (vervolg)*

B2-1 0 0 2 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 5 a) (binnen zones 5 b)) van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	313 090 000	301 850 000	6 000 000	5 240 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	392 600 000	203 250 000	172 000 000	10 850 000	6 500 000	
Kredieten 1997	484 000 000		152 900 000	299 100 000	15 000 000	17 000 000
Totaal	1 189 690 000	505 100 000	330 900 000	315 190 000	21 500 000	17 000 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE *(vervolg)*

B2-1 0 0 (vervolg)

B2-1 0 0 3 Doelstelling 5 b)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
540 000 000	433 400 000	545 400 000	560 200 000	249 500 000,—	207 015 400,93

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 5 b) van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	402 440 000	236 000 000	113 000 000	53 440 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	545 400 000	324 200 000	99 000 000	67 000 000	55 200 000	
Kredieten 1997	540 000 000		221 400 000	156 600 000	81 000 000	81 000 000
Totaal	1 487 840 000	560 200 000	433 400 000	277 040 000	136 200 000	81 000 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 0 — EUROPEES ORIËNTATIE- EN GARANTIEFONDS VOOR DE LANDBOUW, AFDELING ORIËNTATIE *(vervolg)*

***B2-1 0 0** (vervolg)*

B2-1 0 0 4 Doelstelling 6

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
51 300 000	53 000 000	21 200 000	14 300 000	47 740 000,—	23 870 000,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van doelstelling 6 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	23 870 000	3 300 000	20 570 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	21 200 000	11 000 000	6 430 000	3 770 000		
Kredieten 1997	51 300 000		26 000 000	20 520 000	4 780 000	
Totaal	96 370 000	14 300 000	53 000 000	24 290 000	4 780 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ

B2-1 1 0 Communautaire bestekken

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 130 A en 130 C.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad van 18 december 1986 inzake communautaire acties voor verbetering en aanpassing van de structuur van de visserij en de aquacultuur (PB nr. L 376 van 31. 12. 1986, blz. 7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3946/92 (PB nr. L 401 van 31. 12. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

Verordening (EEG) nr. 4042/89 van de Raad van 19 december 1989 betreffende de verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van visserij- en aquacultuurprodukten (PB nr. L 388 van 30. 12. 1989, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2080/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 1).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Verordening (EG) nr. 3699/93 van de Raad van 21 december 1993 tot vaststelling van de criteria en voorwaarden voor de structurele bijstand van de Gemeenschap in de sector visserij/aquacultuur en verwerking/afzet van de produkten daarvan (PB nr. L 346 van 31. 12. 1993, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 965/96 (PB nr. L 131 van 1. 6. 1996, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 109/94 van de Commissie van 19 januari 1994 betreffende het communautaire gegevensbestand van vissersvaartuigen (PB nr. L 19 van 22. 1. 1994, blz. 5).

B2-1 1 0 0 Doelstelling 1

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
324 950 000	250 000 000	291 550 000	395 000 000	270 833 000,—	155 710 333,61

Toelichting

Besluit 89/687/EEG van de Raad van 22 december 1989 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen (Poseidom) (PB nr. L 399 van 30. 12. 1989, blz. 39).

Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen (Poseican) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5).

Besluit 91/315/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren afgestemde maatregelen (Poseima) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 10).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Beschikkingen 92/588/EEG tot en met 92/598/EEG van de Commissie van 21 december 1992 betreffende meerjarige oriëntatie-programma's voor vissersvloten voor de periode 1993-1996, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 4028/86 van de Raad (PB nr. L 401 van 31. 12. 1992) (België, Denemarken, Duitsland, Spanje, Frankrijk, Griekenland, Ierland, Italië, Nederland, Portugal, Verenigd Koninkrijk), gewijzigd bij de Beschikkingen 95/238/EG tot en met 95/248/EG van de Commissie van 7 juni 1995 (PB nr. L 166 van 15. 7. 1995).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ *(vervolg)*

B2-1 1 0 (vervolg)

B2-1 1 0 0 *(vervolg)*

Beschikking 94/15/EG van de Raad van 20 december 1993 inzake de doelstellingen en de bepalingen voor de herstructurering van de communautaire visserijsector, in de periode van 1 januari 1994 tot en met 31 december 1996, gericht op een duurzaam evenwicht tussen de omvang van de bestanden en de mate van exploitatie (PB nr. L 10 van 14. 1. 1994, blz. 20).

Beschikking 95/451/EG van de Raad van 26 oktober 1995 inzake een specifieke maatregel betreffende de toekenning van een vergoeding aan vissers uit bepaalde Lid-Staten van de Gemeenschap die de visserij in de wateren onder soevereiniteit of jurisdictie van Marokko hebben moeten stopzetten (PB nr. L 264 van 7. 11. 1995).

Beschikking 95/577/EG van de Raad van 22 december 1995 betreffende de doelstellingen en de wijze van uitvoering van de herstructurering van de visserijsector in Finland en Zweden, in de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1996, met het oog op een duurzaam evenwicht tussen de omvang van de visbestanden en de mate van exploitatie (PB nr. L 326 van 30. 12. 1995).

Beschikkingen 96/73/EG en 96/74/EG van de Commissie van 22 december 1995 betreffende meerjarige oriëntatieprogramma's voor vissersvloten voor de periode 1995-1996, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3699/93 van de Raad (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996) (Finland en Zweden).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 1 van de Structuurfondsen, inclusief de acties bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2080/93.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	593 700 000	370 000 000	93 000 000	93 000 000	37 700 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	291 550 000	25 000 000	125 000 000	60 000 000	70 000 000	11 550 000
Kredieten 1997	324 950 000		32 000 000	97 000 000	148 600 000	47 350 000
Totaal	1 210 200 000	395 000 000	250 000 000	250 000 000	256 300 000	58 900 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ *(vervolg)*

***B2-1 1 0** (vervolg)*

B2-1 1 0 1 Doelstelling 5 a)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
164 000 000	116 900 000	156 000 000	148 100 000	178 967 000,—	91 628 180,59

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 5 a) van de Structuurfondsen, inclusief de acties bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2080/93.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	190 100 000	94 000 000	40 000 000	40 000 000	16 100 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	156 000 000	54 100 000	56 800 000	29 100 000	16 000 000	
Kredieten 1997	164 000 000		20 100 000	63 900 000	73 000 000	7 000 000
Totaal	510 100 000	148 100 000	116 900 000	133 000 000	105 100 000	7 000 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ *(vervolg)*

***B2-1 1 0** (vervolg)*

B2-1 1 0 2 Doelstelling 6

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 700 000	1 000 000	2 800 000	2 000 000	1 430 000,—	715 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van doelstelling 6 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	715 000	430 000	285 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 800 000	1 570 000	430 000	500 000	300 000	
Kredieten 1997	1 700 000		285 000	500 000	700 000	215 000
Totaal	5 215 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	215 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 1 — FINANCIERINGSINSTRUMENT VOOR DE ORIËNTATIE VAN DE VISSERIJ *(vervolg)*

B2-1 1 1 *Sociale maatregelen in verband met gedwongen stilliggen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Dit artikel dient ter dekking van de financiering van de steun voor benadeelden door het gedwongen stilliggen van de communautaire visserijvloot tijdens onderhandelingen over visserijakkoorden tussen de Europese Gemeenschap en derde landen.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.		p.m.			
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING

B2-1 2 0 *Communautaire bestekken*

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 130 A en 130 C.

Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3325/80 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 10).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B2-1 2 0** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Om toegang te hebben tot de Structuurfondsen worden de Lid-Staten verzocht de communautaire milieuwetgeving na te komen.

Alle projecten die middelen uit de Structuurfondsen ontvangen, moeten vooraf beoordeeld worden op hun gevolgen voor het milieu; de autoriteiten en milieuorganisaties die hierbij betrokken zijn, dienen daarbij vermeld te worden.

B2-1 2 0 0 Doelstelling 1

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
9 930 700 000	8 789 700 000	9 215 900 000	8 414 500 000	8 960 795 036,—	7 379 713 349,99

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 1 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B2-1 2 0** (vervolg)*

B2-1 2 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	8 784 400 000	4 307 000 000	2 173 000 000	1 383 000 000	789 000 000	132 400 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	9 215 900 000	4 107 500 000	2 396 000 000	1 600 000 000	779 000 000	333 400 000
Kredieten 1997	9 930 700 000		4 220 700 000	2 582 000 000	1 827 000 000	1 301 000 000
Totaal	27 931 000 000	8 414 500 000	8 789 700 000	5 565 000 000	3 395 000 000	1 766 800 000

B2-1 2 0 1 Doelstelling 2

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 334 000 000	1 809 400 000	1 998 400 000	1 762 700 000	1 332 611 700,—	815 617 460,04

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 2 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B2-1 2 0** (vervolg)*

B2-1 2 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 207 000 000	1 047 000 000	500 000 000	387 000 000	229 000 000	44 000 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 998 400 000	715 700 000	520 000 000	434 000 000	230 000 000	98 700 000
Kredieten 1997	2 334 000 000		789 400 000	708 600 000	530 000 000	306 000 000
Totaal	6 539 400 000	1 762 700 000	1 809 400 000	1 529 600 000	989 000 000	448 700 000

B2-1 2 0 2 Doelstelling 5 b)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
665 000 000	468 500 000	584 600 000	444 400 000	228 388 044,—	156 122 460,32

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 5 b) van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B2-1 2 0** (vervolg)*

B2-1 2 0 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	379 200 000	181 000 000	86 000 000	66 000 000	39 000 000	7 200 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	584 600 000	263 400 000	152 000 000	100 000 000	48 000 000	21 200 000
Kredieten 1997	665 000 000		230 500 000	193 500 000	142 000 000	99 000 000
Totaal	1 628 800 000	444 400 000	468 500 000	359 500 000	229 000 000	127 400 000

B2-1 2 0 3 Doelstelling 6

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
60 000 000	55 000 000	84 800 000	41 500 000	44 260 000,—	22 130 000,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van doelstelling 6 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 2 — EUROPEES FONDS VOOR REGIONALE ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B2-1 2 0** (vervolg)*

B2-1 2 0 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	22 130 000	10 000 000	7 000 000	3 000 000	2 000 000	130 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	84 800 000	31 500 000	22 000 000	18 000 000	9 000 000	4 300 000
Kredieten 1997	60 000 000		26 000 000	16 000 000	11 000 000	7 000 000
Totaal	166 930 000	41 500 000	55 000 000	37 000 000	22 000 000	11 430 000

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS

B2-1 3 0 ***Communautaire bestekken***

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 123, 130 A, 130 C en 130 D.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38), laatstelijk gewijzigd bij Besluit 85/568/EEG (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 40).

Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1), gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nr. 3823/85 (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 23) en (EEG) nr. 3824/85 (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 betreffende de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

B2-1 3 0 (vervolg)

B2-1 3 0 0 Doelstelling 1

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 933 100 000	3 347 100 000	3 669 800 000	3 127 400 000	2 890 964 235,02	2 745 515 204,18

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 1 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 631 600 000	1 292 500 000	518 070 000	468 937 000	352 093 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 669 800 000	1 834 900 000	862 480 000	680 155 000	292 265 000	
Kredieten 1997	3 933 100 000		1 966 550 000	1 050 063 000	916 487 000	
Totaal	10 234 500 000	3 127 400 000	3 347 100 000	2 199 155 000	1 560 845 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

B2-1 3 0 (vervolg)

B2-1 3 0 1 Doelstelling 2

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
635 900 000	516 200 000	635 200 000	536 200 000	406 757 949,—	295 927 117,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 2 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	491 900 000	218 600 000	93 002 000	94 346 000	85 952 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	635 200 000	317 600 000	105 248 000	107 322 000	105 030 000	
Kredieten 1997	635 900 000		317 950 000	207 028 000	110 922 000	
Totaal	1 763 000 000	536 200 000	516 200 000	408 696 000	301 904 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

B2-1 3 0 (vervolg)

B2-1 3 0 2 Doelstelling 3

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 267 600 000	1 742 800 000	2 215 500 000	1 851 600 000	1 606 593 025,—	1 547 501 397,74

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 3 van de Structuurfondsen, alsmede van de betalingskredieten voor de prioritaire doelstellingen 3 en 4 van de Structuurfondsen voor de periode 1989-1993.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 476 200 000	741 424 000	277 212 000	306 834 000	146 406 000	4 324 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995	4 324 000	2 426 000	964 000	934 000		
Kredieten 1996	2 215 500 000	1 107 750 000	330 824 000	448 888 000	328 038 000	
Kredieten 1997	2 267 600 000		1 133 800 000	642 000 000	491 800 000	
Totaal	5 963 624 000	1 851 600 000	1 742 800 000	1 398 656 000	966 244 000	4 324 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

***B2-1 3 0** (vervolg)*

B2-1 3 0 3 Doelstelling 4

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
558 400 000	342 200 000	390 700 000	332 800 000	94 500 000,—	54 111 428,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 4 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	175 000 000	137 450 000	14 419 000	23 083 000	48 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	390 700 000	195 350 000	48 581 000	83 613 000	63 156 000	
Kredieten 1997	558 400 000		279 200 000	159 862 000	119 338 000	
Totaal	1 124 100 000	332 800 000	342 200 000	266 558 000	182 542 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

***B2-1 3 0** (vervolg)*

B2-1 3 0 4 Doelstelling 5 b)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
208 900 000	165 300 000	202 000 000	162 900 000	93 970 958,—	74 715 824,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van prioritaire doelstelling 5 b) van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	143 400 000	61 900 000	25 196 000	29 904 000	26 400 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	202 000 000	101 000 000	35 654 000	34 658 000	30 688 000	
Kredieten 1997	208 900 000		104 450 000	49 503 000	32 196 000	22 751 000
Totaal	554 300 000	162 900 000	165 300 000	114 065 000	89 284 000	22 751 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 3 — EUROPEES SOCIAAL FONDS *(vervolg)*

B2-1 3 0 (vervolg)

B2-1 3 0 5 Doelstelling 6

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
35 200 000	29 800 000	32 600 000	20 700 000	32 490 000,—	16 245 000,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de steun aan de verwezenlijking van doelstelling 6 van de Structuurfondsen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	16 200 000	4 400 000	3 944 000	4 445 000	3 411 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	32 600 000	16 300 000	8 256 000	8 044 000		
Kredieten 1997	35 200 000		17 600 000	10 560 000	7 040 000	
Totaal	84 000 000	20 700 000	29 800 000	23 049 000	10 451 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 123, 130 A, 130 C en 130 D.

Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3325/80 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 10).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 2615/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie om bij te dragen tot de ontwikkeling van sommige Franse en Italiaanse regio's in het kader van de uitbreiding van de Gemeenschap (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 214/84 (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2616/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 9), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 216/84 (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 9).

Verordening (EEG) nr. 2617/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de scheepsbouw getroffen zones (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 16), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3635/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 2618/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot een grotere vrijstelling van de energievoorziening in sommige regio's van de Gemeenschap door een beter gebruik van nieuwe technieken inzake stroomopwekking uit waterkracht en inzake alternatieve energiebronnen (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 23), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 218/84 (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 19).

Verordening (EEG) nr. 2619/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de verbetering van de economische en sociale toestand in de grenszones van Ierland en Noord-Ierland (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 28), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3637/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 215/84 van de Raad van 18 januari 1984 tot instelling van een specifieke communautaire actie om bij te dragen tot de ontwikkeling van sommige Griekse regio's in het kader van de uitbreiding van de Gemeenschap (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 219/84 van de Raad van 18 januari 1984 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de textiel- en kledingindustrie getroffen zones (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3636/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40).

Verordening (EEG) nr. 3638/85 van de Raad van 17 december 1985 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de tenuitvoerlegging van het communautaire visserijbeleid getroffen zones (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 3300/86 van de Raad van 27 oktober 1986 tot instelling van een communautair programma voor de ontwikkeling van bepaalde minder ontwikkelde regio's van de Gemeenschap door een betere toegang tot geavanceerde telecommunicatiediensten (Star-programma) (PB nr. L 305 van 31. 10. 1986, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3301/86 van de Raad van 27 oktober 1986 tot instelling van een communautair programma voor de ontwikkeling van bepaalde minder ontwikkelde regio's van de Gemeenschap door de exploitatie van het eigen energiepotentieel (Valoren-programma) (PB nr. L 305 van 31. 10. 1986, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 328/88 van de Raad van 2 februari 1988 tot vaststelling van een communautair programma voor de omschakeling van de ijzer- en staalzones (Resider-programma) (PB nr. L 33 van 5. 2. 1988, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 2506/88 van de Raad van 26 juli 1988 tot vaststelling van een communautair programma voor de omschakeling van scheepsbouwzones (Renaval-programma) (PB nr. L 225 van 15. 8. 1988, blz. 24).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34).

Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Garantie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

Verordening (EEG) nr. 2080/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 1).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Mededeling van de Commissie van 16 maart 1994: De toekomst van de communautaire initiatieven in het kader van de Structuurfondsen (COM(94) 46 def.).

Afgezien van de financiering van de in de periode 1975-1988 op gang gekomen of in het kader van de in die periode van kracht zijnde verordeningen nog op gang te brengen acties, is dit hoofdstuk bestemd ter dekking van de steunverleningen in het kader van de programma's op communautair initiatief.

Wanneer de Commissie over wil gaan tot overschrijvingen binnen dit hoofdstuk, stelt zij de begrotingsautoriteit drie weken vóór deze overschrijvingen van haar voornemen in kennis (artikel 26, lid 3, van het Financieel Reglement).

B2-1 4 0 Pesca (herstructurering van de visserijsector)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
71 000 000	40 500 000	48 700 000	44 400 000	29 426 935,—	5 322 967,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34).

Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Verordening (EEG) nr. 2080/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3699/93 van de Raad van 21 december 1993 tot vaststelling van de criteria en voorwaarden voor de structurele bijstand van de Gemeenschap in de sector visserij/aquacultuur en verwerking/afzet van de produkten daarvan (PB nr. L 346 van 31. 12. 1993, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 965/96 (PB nr. L 131 van 1. 6. 1996, blz. 1).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor globale subsidies of geïntegreerde operationele programma's in het kader waarvan de Lid-Staten bijstandsaanvragen kunnen indienen uit hoofde van een communautair initiatief betreffende de herstructurering van de visserijsector — Pesca (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven betreffende de herstructurering van de visserijsector (Pesca).

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	39 940 000	24 000 000	15 940 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	3 970 000	2 000 000	1 200 000	770 000		
Kredieten 1996	48 700 000	18 400 000	15 000 000	15 300 000		
Kredieten 1997	71 000 000		8 360 000	31 930 000	30 710 000	
Totaal	163 610 000	44 400 000	40 500 000	48 000 000	30 710 000	

B2-1 4 1 ***Interregionale samenwerking***

B2-1 4 1 0 Interreg II (ontwikkeling van grensgebieden, grensoverschrijdende samenwerking en geselecteerde energienetten)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
759 000 000	535 700 000	641 400 000	425 600 000	557 930 500,—	227 731 050,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor operationele programma's van de Lid-Staten in het kader van een initiatief van de Gemeenschap betreffende de ontwikkeling van grensgebieden, grensoverschrijdende samenwerking en geselecteerde energienetten — Interreg II (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 60).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten tot vaststelling van de richtsnoeren voor de door de Lid-Staten op te stellen operationele programma's in het kader van het communautaire initiatief Interreg betreffende transnationale samenwerking op het gebied van ruimtelijke ordening (Interreg II C) (PB nr. C 200 van 10. 7. 1996, blz. 23).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven op het gebied van de ontwikkeling van grensgebieden, grensoverschrijdende samenwerking en geselecteerde energienetten (Interreg II).

Tevens dient het ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven op het gebied van transnationale samenwerking bij de ruimtelijke ordening en het waterbeheer (preventie van overstromingen en droogtebestrijding). De kredieten voor deel C van Interreg II moeten over de twee werkterreinen van het initiatief, te weten ruimtelijke ordening en waterbeheer, worden verdeeld in de verhouding een derde, respectievelijk twee derde. De Commissie zal om de drie maanden verslag uitbrengen over de uitvoering van beide werkterreinen.

Het gedeelte van dit initiatief dat van toepassing is in derde landen zal gefinancierd worden uit een begrotingsonderdeel dat overeenstemt met rubriek 4.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 1 (vervolg)

B2-1 4 1 0 *(vervolg)*

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

Een bedrag van 5 miljoen ecu dient ter dekking van de uitgaven in het kader van het samenwerkingsorgaan van de „Atlantische boog".

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	330 200 000	149 300 000	105 700 000	49 100 000	23 600 000	2 500 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	641 400 000	276 300 000	167 000 000	116 000 000	57 500 000	24 600 000
Kredieten 1997	759 000 000		263 000 000	197 000 000	170 000 000	129 000 000
Totaal	1 730 600 000	425 600 000	535 700 000	362 100 000	251 100 000	156 100 000

B2-1 4 1 2 Speciaal programma voor regio's in Noord-Ierland en de Republiek Ierland

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
159 900 000	93 900 000	117 900 000	69 100 000	27 385 000,—	13 692 500,—

Toelichting

Het speciale programma dient ter ondersteuning van het vredesproces in Noord-Ierland en de Republiek Ierland. De activiteiten van dit initiatief dienen als aanvulling op en ondersteuning van acties in het kader van het Internationaal Fonds voor Ierland (artikel B2-6 0 4).

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 1 (vervolg)

B2-1 4 1 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	13 700 000	6 200 000	4 400 000	2 000 000	1 000 000	100 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	117 900 000	62 900 000	31 000 000	15 000 000	6 300 000	2 700 000
Kredieten 1997	159 900 000		58 500 000	52 000 000	30 500 000	18 900 000
Totaal	291 500 000	69 100 000	93 900 000	69 000 000	37 800 000	21 700 000

B2-1 4 2 Werkgelegenheid en ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 123, 130 C en 130 D.

Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38), laatstelijk gewijzigd bij Besluit 85/568/EEG (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 40).

Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1), gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nr. 3823/85 (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 23) en (EEG) nr. 3824/85 (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 betreffende de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor de operationele programma's/globale subsidies die de Lid-Staten worden verzocht op te stellen in het kader van een communautair initiatief inzake „werkgelegenheid en ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen" (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 36).

B2-1 4 2 0 Now

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
123 600 000	72 300 000	70 300 000	83 900 000	28 355 113,—	14 077 556,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering, in het kader van het communautaire initiatief „Werkgelegenheid", van het programma „Now", dat bijdraagt tot de oplossing van de problemen op het gebied van de werkgelegenheid en de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen, wat betreft gelijke kansen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 2 (vervolg)

B2-1 4 2 0 *(vervolg)*

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	114 900 000	46 956 000	2 280 000	34 647 000	31 017 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	3 589 000	1 794 000	835 000	653 000	307 000	
Kredieten 1996	70 300 000	35 150 000	7 385 000	17 925 000	9 840 000	
Kredieten 1997	123 600 000		61 800 000	38 944 000	22 856 000	
Totaal	312 389 000	83 900 000	72 300 000	92 169 000	64 020 000	

B2-1 4 2 1 Horizon

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
86 300 000	52 600 000	132 100 000	82 000 000	55 019 622,—	27 409 811,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering, in het kader van het communautaire initiatief „Werkgelegenheid", van het programma „Horizon", dat bijdraagt tot de oplossing van de problemen op het gebied van de werkgelegenheid en de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen, wat betreft gehandicapten en kansarme groepen.

Van het aan Horizon toegewezen krediet is 65 % bestemd voor acties ten behoeve van gehandicapten.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 2** (vervolg)*

B2-1 4 2 1 *(vervolg)*

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	27 600 000	11 375 000	1 204 000	7 749 000	7 272 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995	9 151 000	4 575 000	2 128 000	1 665 000	783 000	
Kredieten 1996	132 100 000	66 050 000	6 118 000	39 069 000	20 863 000	
Kredieten 1997	86 300 000		43 150 000	26 271 000	16 879 000	
Totaal	255 151 000	82 000 000	52 600 000	74 754 000	45 797 000	

B2-1 4 2 2 Integra

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
121 500 000	54 600 000	p.m.	p.m.		

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Resolutie van het Europees Parlement van 13 juli 1993 over de bestrijding van armoede en maatschappelijke uitsluiting in de Europese Gemeenschap (PB nr. C 255 van 20. 9. 1993, blz. 38).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 2 (vervolg)

B2-1 4 2 2 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de financiering, in het kader van het communautaire initiatief „Werkgelegenheid", van het programma „Integra", dat bijdraagt tot de oplossing van de problemen op het gebied van de werkgelegenheid en de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen, door verbetering van de vooruitzichten op werk voor kansarme groepen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	121 500 000		54 600 000	42 191 000	24 709 000	
Totaal	121 500 000	p.m.	54 600 000	42 191 000	24 709 000	

B2-1 4 2 3 Youthstart

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
94 200 000	71 100 000	58 800 000	36 500 000	24 277 178,—	12 138 588,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 2 (vervolg)

B2-1 4 2 3 *(vervolg)*

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering, in het kader van het communautaire initiatief „Werkgelegenheid", van het programma „Youthstart", dat bijdraagt tot de oplossing van de problemen op het gebied van de werkgelegenheid en de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen, wat betreft de inpassing van jongeren in de arbeidsmarkt.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	12 100 000	5 243 000	3 368 000	3 489 000		
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995	3 714 000	1 857 000	864 000	676 000	317 000	
Kredieten 1996	58 800 000	29 400 000	19 768 000	6 632 000	3 000 000	
Kredieten 1997	94 200 000		47 100 000	28 675 000	18 425 000	
Totaal	168 814 000	36 500 000	71 100 000	39 472 000	21 742 000	

B2-1 4 2 4 Adapt

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
349 400 000	214 000 000	343 400 000	197 500 000	307 664 074,—	152 620 884,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 2** (vervolg)*

B2-1 4 2 4 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van het communautaire initiatief „Adapt", dat bijdraagt tot de oplossing van de problemen op het gebied van de werkgelegenheid en de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen, wat betreft de aanpassing van de werknemers aan de gewijzigde omstandigheden in het bedrijfsleven.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	155 000 000	25 800 000	6 490 000	63 091 000	59 619 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	343 400 000	171 700 000	32 810 000	76 756 000	62 134 000	
Kredieten 1997	349 400 000		174 700 000	106 361 000	68 339 000	
Totaal	847 800 000	197 500 000	214 000 000	246 208 000	190 092 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 3 *Herstructurering van de industrie*

B2-1 4 3 0 Rechar II (economische omschakeling van steenkoolwinningsgebieden)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
143 000 000	123 200 000	154 800 000	86 900 000	172 522 161,—	75 603 168,—

Toelichting

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor de operationele programma's of globale subsidies waarvoor de Lid-Staten voorstellen mogen indienen in het kader van een communautair initiatief voor de economische omschakeling van steenkoolwinningsgebieden — Rechar II (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 26).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de economische omschakeling van steenkoolwinningsgebieden (Rechar II).

Aangezien er in de betrokken sectoren nog altijd veel arbeidsplaatsen verloren gaan, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	96 900 000	35 800 000	28 300 000	20 200 000	11 400 000	1 200 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	154 800 000	51 100 000	37 200 000	31 000 000	24 900 000	10 600 000
Kredieten 1997	143 000 000		57 700 000	34 289 247	27 216 129	23 794 624
Totaal	394 700 000	86 900 000	123 200 000	85 489 247	63 516 129	35 594 624

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 3 (vervolg)

B2-1 4 3 1 Resider II (economische omschakeling van ijzer- en staalzones)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
170 000 000	119 000 000	183 800 000	109 600 000	172 828 500,—	77 019 850,—

Toelichting

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor de operationele programma's of globale subsidies waarvoor de Lid-Staten voorstellen mogen indienen in het kader van een communautair initiatief voor de economische omschakeling van ijzer- en staalzones — Resider II (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 22).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de economische omschakeling van ijzer- en staalzones (Resider II).

Aangezien er in de betrokken sectoren nog altijd veel arbeidsplaatsen verloren gaan, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	98 800 000	36 600 000	28 800 000	20 500 000	11 600 000	1 300 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	183 800 000	73 000 000	44 100 000	30 600 000	25 300 000	10 800 000
Kredieten 1997	170 000 000		46 100 000	45 800 000	40 700 000	37 400 000
Totaal	452 600 000	109 600 000	119 000 000	96 900 000	77 600 000	49 500 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 3** (vervolg)*

B2-1 4 3 2 Konver (omschakeling van de defensiesector)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
91 000 000	109 300 000	189 700 000	106 600 000	238 222 000,—	87 331 885,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor de operationele programma's of globale subsidies waarvoor de Lid-Staten voorstellen mogen indienen in het kader van een communautair initiatief voor de omschakeling van de defensiesector — Konver (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 18).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de omschakeling van de defensiesector (Konver).

Aangezien er in de betrokken sectoren nog altijd veel arbeidsplaatsen verloren gaan, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 3** (vervolg)*

B2-1 4 3 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	150 900 000	55 700 000	44 100 000	31 500 000	17 800 000	1 800 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	189 700 000	50 900 000	45 500 000	43 800 000	34 700 000	14 800 000
Kredieten 1997	91 000 000		19 700 000	31 800 000	19 300 000	20 200 000
Totaal	431 600 000	106 600 000	109 300 000	107 100 000	71 800 000	36 800 000

B2-1 4 3 3 Retex (diversifiëring van de sterk van de textiel- en kledingsector afhankelijke regio's)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
223 000 000	155 800 000	198 000 000	111 600 000	164 823 410,—	75 359 070,95

Toelichting

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 13 mei 1992 tot vaststelling van de richtsnoeren voor de operationele programma's die de Lid-Staten worden uitgenodigd op te stellen in het kader van een communautair initiatief voor de sterk van de textiel- en kledingsector afhankelijke regio's (Retex) (PB nr. C 142 van 4. 6. 1992, blz. 5).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de diversifiëring van de sterk van de textiel- en kledingsector afhankelijke regio's (Retex).

Aangezien er in de betrokken sectoren nog altijd veel arbeidsplaatsen verloren gaan, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 3 (vervolg)

B2-1 4 3 3 *(vervolg)*

De Commissie dient elk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	89 600 000	33 100 000	26 200 000	18 700 000	10 600 000	1 000 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	198 000 000	78 500 000	47 500 000	33 000 000	27 300 000	11 700 000
Kredieten 1997	223 000 000		82 100 000	53 494 220	42 408 671	44 997 109
Totaal	510 600 000	111 600 000	155 800 000	105 194 220	80 308 671	57 697 109

B2-1 4 4 *Regis II (ultraperifere gebieden)*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
196 000 000	115 500 000	127 900 000	80 000 000	58 825 000,—	22 020 400,—

Toelichting

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van de richtsnoeren voor de operationele programma's van de Lid-Staten in het kader van een initiatief van de Gemeenschap voor de ultraperifere gebieden — Regis II (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 44).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de oplossing van de problemen van de ultraperifere gebieden (Regis II).

Gezien het verontrustende werkloosheidscijfer in de betrokken regio's, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	36 800 000	16 600 000	11 800 000	5 500 000	2 600 000	300 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	127 900 000	63 400 000	33 300 000	19 000 000	8 500 000	3 700 000
Kredieten 1997	196 000 000		70 400 000	61 000 000	39 000 000	25 600 000
Totaal	360 700 000	80 000 000	115 500 000	85 500 000	50 100 000	29 600 000

B2-1 4 5 ***Urban (stedelijke gebieden)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
126 000 000	96 900 000	144 700 000	88 900 000	157 366 559,—	58 133 697,70

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 houdende vaststelling van de richtsnoeren voor operationele programma's die de Lid-Staten worden verzocht op te stellen in het kader van een communautair initiatief voor stedelijke gebieden — Urban (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 6).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 8 mei 1996 houdende vaststelling van de richtsnoeren voor operationele programma's die de Lid-Staten worden verzocht op te stellen in het kader van een communautair initiatief voor stedelijke gebieden (Urban) (PB nr. C 200 van 10. 7. 1996, blz. 4).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de oplossing van de problemen van de stedelijke gebieden (Urban).

Gezien het betreurenswaardig hoge werkloosheidsniveau, het zorgwekkende gebrek aan economische kansen en het verval van de woonomgeving in stedelijke gebieden, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen en mileuvriendelijke stadsvernieuwingsprogramma's.

Acties ten behoeve van menselijke hulpbronnen moeten in het begrotingsjaar 1997 ten goede komen aan het scheppen van nieuwe banen in de bouw en bij de verbetering van het woonmilieu en moeten activiteiten of beroepen als architectuur, weg- en waterbouw, bouwtechniek en stadsplanning toegankelijker voor vrouwen maken.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 5 (vervolg)

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	99 200 000	36 600 000	29 000 000	20 700 000	11 700 000	1 200 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	144 700 000	52 300 000	34 700 000	26 600 000	21 800 000	9 300 000
Kredieten 1997	126 000 000		33 200 000	36 100 000	28 900 000	27 800 000
Totaal	369 900 000	88 900 000	96 900 000	83 400 000	62 400 000	38 300 000

B2-1 4 6 *Leader II (plattelandsontwikkeling)*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
333 500 000	217 600 000	313 500 000	196 500 000	468 477 531,—	132 709 290,90

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 tot vaststelling van richtsnoeren voor geïntegreerde globale subsidies en geïntegreerde operationele programma's in het kader van een communautair initiatief voor plattelandsontwikkeling, waarvoor de Lid-Staten bijstandsaanvragen kunnen indienen — Leader II (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 48).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage kunnen leveren aan de oplossing van problemen op het gebied van de plattelandsontwikkeling (Leader II (Liaisons entre actions de développement de l'économie rurale)).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

***B2-1 4 6** (vervolg)*

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van het Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

Er dient op gelet te worden dat de administratieve afwikkeling van de communautaire initiatieven in het kader van regionale stimuleringsplannen de innoverende kracht van bottom-up-projecten mobiliseert en niet hindert. Naast het netwerk van de Leader-projecten dienen extra stimuleringsinstrumenten ter ondersteuning van onafhankelijke lokale projecten respectievelijk netwerken gecreëerd te worden waarbij conform de criteria van Local Agenda 21 met name duurzame ontwikkelingsconcepten in de landelijke gebieden worden nagestreefd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	336 000 000	71 000 000	35 000 000	70 000 000	70 000 000	90 000 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	313 500 000	125 500 000	60 000 000	40 000 000	40 000 000	48 000 000
Kredieten 1997	333 500 000		122 600 000	82 800 000	55 225 000	72 875 000
Totaal	983 000 000	196 500 000	217 600 000	192 800 000	165 225 000	210 875 000

B2-1 4 7 ***MKB-initiatief (aanpassing van middelgrote en kleine bedrijven aan de interne markt)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
226 000 000	159 300 000	243 100 000	148 100 000	203 527 000,—	67 708 201,—

Toelichting

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 7 (vervolg)

Mededeling van de Commissie aan de Lid-Staten van 15 juni 1994 houdende vaststelling van de richtsnoeren voor operationele programma's of globale subsidies die de Lid-Staten worden verzocht voor te stellen in het kader van een communautair initiatief betreffende de aanpassing van middelgrote en kleine bedrijven aan de interne markt — MKB-initiatief (PB nr. C 180 van 1. 7. 1994, blz. 10).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van communautaire initiatieven die een bijdrage leveren aan de aanpassing van middelgrote en kleine bedrijven aan de interne markt (MKB-initiatief).

Gezien de dringende noodzaak om de beroepskwalificaties van werknemers te verbeteren en de samenhang tussen nieuwe investeringen in de produktie en het beginsel van een duurzame ontwikkeling in het midden- en kleinbedrijf te versterken, zullen de middelen in de eerste plaats worden aangewend voor menselijke hulpbronnen en een zorgvuldig en duurzaam gebruik van de natuurlijke hulpbronnen.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	135 800 000	50 100 000	39 700 000	28 400 000	16 000 000	1 600 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	243 100 000	98 000 000	58 300 000	39 700 000	33 000 000	14 100 000
Kredieten 1997	226 000 000		61 300 000	64 200 000	47 900 000	52 600 000
Totaal	604 900 000	148 100 000	159 300 000	132 300 000	96 900 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 4 — COMMUNAUTAIRE INITIATIEVEN *(vervolg)*

B2-1 4 8 *Reserve voor reeds uitgevoerde en nog komende acties*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	118 000 000	p.m. (1)	337 450 000	0,—	288 911 830,16

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 62 200 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van betalingen van eerdere communautaire initiatieven (1989-1993), alsmede van vastleggingen en betalingen voor nieuwe communautaire initiatieven waartoe de Commissie eventueel besluit.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	984 000 000	306 350 000	110 000 000	228 100 000	200 000 000	139 550 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	62 200 000	31 100 000	8 000 000	23 100 000		
Kredieten 1997	p.m.					
Totaal	1 046 200 000	337 450 000	118 000 000	251 200 000	200 000 000	139 550 000

HOOFDSTUK B2-1 5 — FRAUDEBESTRIJDING OP HET GEBIED VAN DE STRUCTUURMAATREGELEN

B2-1 5 0 *Fraudebestrijding op het gebied van de structuurmaatregelen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 5 — FRAUDEBESTRIJDING OP HET GEBIED VAN DE STRUCTUURMAATREGELEN *(vervolg)*

***B2-1 5 0** (vervolg)*

Conclusies van de Raad van 19 juni 1995 betreffende fraude en het werkprogramma voor 1995 op dit gebied (doc. 8132/95 Presse 193).

Conclusies van de Raad van 11 maart 1996 betreffende het werkprogramma van de Commissie voor 1996 inzake fraudebestrijding (doc. 5516/96 Presse 56-G)

Dit krediet dient ter dekking van de technische bijstand die het coördinatieteam voor de fraudebestrijding aan de Lid-Staten zal verstrekken, alsmede van de operationele kosten die voortvloeien uit de inzet door deze eenheid van middelen ter voorkoming van onverschuldigde betalingen, met name in het kader van controles ter plaatse.

De Commissie legt het Europees Parlement vóór 15 september 1996 een verslag voor over de stand van uitvoering van de kredieten, vergezeld van concrete en gedetailleerde gegevens over de besteding ervan.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	48 000	48 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	750 000	702 000	48 000			
Kredieten 1997	750 000		552 000	198 000		
Totaal	1 548 000	750 000	600 000	198 000		

HOOFDSTUK B2-1 6 — UITVOERING, TOEZICHT EN EVALUATIE VAN PROGRAMMA'S EN PROJECTEN

B2-1 6 0 ***Uitvoering, toezicht en evaluatie van programma's en projecten***

B2-1 6 0 0 Uitvoering, toezicht en evaluatie van communautaire bestekken en programmeringsdocumenten voor de programma's en projecten van de Structuurfondsen, de communautaire initiatieven en het Cohesiefonds

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	3 000 000				

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 R.

Deze activiteit is gepland voor de uitvoering, het toezicht, de evaluatie en de berichtgeving over de milieudimensie van de programma's en projecten uit hoofde van de hoofdstukken B2-1 0, B2-1 1, B2-1 2, B2-1 3, B2-1 4, B2-1 8, B2-3 0 en B2-4 0. Bijzondere aandacht moet eraan worden besteed dat de beleidsterreinen die door deze begrotingslijnen worden gedekt in kwantitatief en in kwalitatief opzicht bijdragen tot het verwezenlijken van de doelstellingen van het communautair actieprogramma voor milieu en duurzame ontwikkeling.

Aan de begrotingsautoriteit dient een geconsolideerd verslag te worden voorgelegd zodat deze dat bij de kwijtingsprocedure kan betrekken.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 6 — UITVOERING, TOEZICHT EN EVALUATIE VAN PROGRAMMA'S EN PROJECTEN *(vervolg)*

***B2-1 6 0** (vervolg)*

B2-1 6 0 0 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter financiering van onderzoek, analyses, organisatorische maatregelen, bijeenkomsten ter verspreiding van informatie en het uitwisselen van ervaringen, en een onderzoek naar de beste vormen en methodes voor de uitvoering van en het toezicht op de naleving door Commissie en de Lid-Staten van de milieuaspecten van de genoemde begrotingslijnen en moet waarborgen dat door de toepassing van het beginsel van duurzame ontwikkeling milieubescherming deel uitmaakt van alle communautaire beleidsvormen, zodat met de gevolgen van communautaire acties voor het milieu rekening wordt gehouden voordat kredieten worden toegekend.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	3 000 000		3 000 000			
Totaal	3 000 000		3 000 000			

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES

B2-1 8 0 ***Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
30 000 000	33 500 000	52 665 000	74 000 000	10 867 167,27	42 062 926,22

Toelichting

Verordening nr. 17/64/EEG van de Raad van 5 februari 1964 betreffende de voorwaarden voor het verlenen van bijstand door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (PB nr. 34 van 27. 2. 1964, blz. 586/64), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 729/70 (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13).

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 355/77 van de Raad van 15 februari 1977 inzake een gemeenschappelijke actie ter verbetering van de voorwaarden inzake verwerking en afzet van landbouwprodukten (PB nr. L 51 van 23. 2. 1977, blz. 1), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 4256/88 (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 1362/78 van de Raad van 19 juni 1978 inzake het programma voor versnelde uitvoering en oriëntering van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in de Mezzogiorno (PB nr. L 166 van 23. 6. 1978, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 1760/78 van de Raad van 25 juli 1978 betreffende een gemeenschappelijke actie tot verbetering van de infrastructuur in bepaalde plattelandsgebieden (PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 0** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 269/79 van de Raad van 6 februari 1979 tot invoering van een gemeenschappelijke actie voor de bosbouw in bepaalde mediterrane zones van de Gemeenschap (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 763/85 (PB nr. L 86 van 27. 3. 1985, blz. 2).

Verordening (EEG) nr. 270/79 van de Raad van 6 februari 1979 inzake de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Italië (PB nr. L 38 van 14. 2. 1979, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1760/87 (PB nr. L 167 van 26. 6. 1987, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 456/80 van de Raad van 18 februari 1980 inzake de toekenning van premies voor tijdelijke stopzetting en definitieve stopzetting van de wijnbouw op sommige met wijnstokken beplante oppervlakten alsmede van premies voor het afstand doen van het recht tot herbeplanting van bepaalde oppervlakten (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 16).

Verordening (EEG) nr. 457/80 van de Raad van 18 februari 1980 tot invoering van een bedrijfsbeëindigingspremie in de wijnbouwsector in Frankrijk en Italië (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 23).

Verordening (EEG) nr. 458/80 van de Raad van 18 februari 1980 betreffende de herstructurering van wijngaarden in het kader van collectieve maatregelen (PB nr. L 57 van 29. 2. 1980, blz. 27), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 596/91 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 16).

Verordening (EEG) nr. 1941/81 van de Raad van 30 juni 1981 inzake een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de probleemgebieden van België (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 1944/81 van de Raad van 30 juni 1981 tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor de aanpassing en modernisering van de structuur van de produktie van rund-, schape- en geitevlees in Italië (PB nr. L 197 van 20. 7. 1981, blz. 27).

Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur (PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1), ingetrokken bij Verordening (EEG) nr. 2328/91 (PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1), met name artikel 22.

Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 inzake de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1400/86 van de Raad van 6 mei 1986 tot instelling van een gemeenschappelijke actie tot stimulering van de landbouw door verbetering van de op vleesrassen gerichte rundveehouderij in sommige probleemgebieden in Frankrijk (PB nr. L 128 van 14. 5. 1986, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1401/86 van de Raad van 6 mei 1986 tot instelling van een gemeenschappelijke actie tot stimulering van de landbouw in bepaalde probleemgebieden in Noord-Italië (PB nr. L 128 van 14. 5. 1986, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 1654/86 van de Raad van 26 mei 1986 tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor het herstel en de omschakeling van in bepaalde gebieden van de Gemeenschap in 1985 door de vorst aangetaste olijfgaarden (PB nr. L 145 van 30. 5. 1986, blz. 13).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 0** (vervolg)*

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

De maatregelen ter verbetering van de infrastructuur en van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur worden vanaf 1997 met name op de uitbreiding van regionale verwerkings- en afzetstructuren en de toepassing van energie- en grondstoffenbesparende technologieën gericht. Ten aanzien van de uitvoerende bepalingen dient de Commissie een daartoe strekkend verordeningsvoorstel in.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	76 600 000	37 700 000	19 300 000	9 400 000	9 000 000	200 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	52 700 000	36 300 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000	8 400 000
Kredieten 1997	30 000 000		12 200 000	7 800 000	4 000 000	7 000 000
Totaal	159 300 000	74 000 000	33 500 000	20 200 000	16 000 000	15 600 000

B2-1 8 1 ***Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
21 000 000	18 000 000	10 995 000	15 800 000	13 371 418,63	12 772 210,30

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 39, 43 en 130 R.

Akte van Toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschappen.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 3140/82 van de Raad van 22 november 1982 inzake de toekenning en de financiering van steun door de Lid-Staten aan de producentenorganisaties in de visserijsector (PB nr. L 331 van 26. 11. 1982, blz. 7).

Verordening (EEG) nr. 2908/83 van de Raad van 4 oktober 1983 inzake een gemeenschappelijke actie voor herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij alsmede voor ontwikkeling van de aquacultuur (PB nr. L 290 van 22. 10. 1983, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3733/85 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1985, blz. 78).

Verordening (EEG) nr. 378/84 van de Commissie van 13 februari 1984 houdende voorschriften ter uitvoering van de bijstandsbeschikkingen inzake projecten voor de herstructurering, modernisering en ontwikkeling van de visserij alsmede voor de ontwikkeling van de aquacultuur (PB nr. L 46 van 16. 2. 1984, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 671/84 van de Commissie van 15 maart 1984 betreffende de verzoeken om financiering van de door de Lid-Staten aan de producentenorganisaties verleende steun (PB nr. L 73 van 16. 3. 1984, blz. 28).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 1** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van de bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 3571/90 van de Raad van 4 december 1990 tot vaststelling van bepaalde maatregelen inzake de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijk visserijbeleid in de voormalige Duitse Democratische Republiek (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 3499/91 van de Raad van 28 november 1991 tot vaststelling van een communautair kader voor studies en proefprojecten met betrekking tot de instandhouding en het beheer van de visbestanden in de Middellandse Zee (PB nr. L 331 van 3. 12. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijprodukten (PB nr. L 388 van 31. 12. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur (PB nr. L 389 van 31. 12. 1992, blz. 1).

Volgens het bepaalde in deze verordening („Basisverordening gemeenschappelijk visserijbeleid") moet het gemeenschappelijk visserijbeleid, rekening houdend met het mariene ecosysteem, zorgen voor een rationele en verantwoorde exploitatie van de bestanden in de wateren van de Gemeenschap op duurzame basis. Daartoe moet de Commissie maatregelen vaststellen inzake de toegang tot de wateren en de visbestanden en de uitoefening van de visserijactiviteiten; deze maatregelen moeten worden vastgesteld op grond van de meest relevante analyses en de meest recente wetenschappelijke gegevens (artikel 4).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Verordening (EG) nr. 1275/94 van de Raad inzake aanpassingen in de regeling die is vastgesteld in de hoofdstukken „Visserij" van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 140 van 3. 6. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1626/94 van de Raad houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden in de Middellandse Zee (PB nr. L 171 van 6. 7. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 685/95 van de Raad van 27 maart 1995 betreffende het beheer van de visserijinspanningen voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap (PB nr. L 71 van 31. 3. 1995, blz. 5).

Verordening (EG) nr. 1796/95 van de Commissie van 25 juli 1995 houdende uitvoeringsbepalingen voor de bijstand uit het Financieringsinstrument voor de Oriëntatie van de Visserij (FIOV) voor de acties als bedoeld in Verordening (EG) nr. 3699/93 (PB nr. L 174 van 26. 7. 1995, blz. 11).

Verordening (EG) nr. 2027/95 van de Raad van 15 juni 1995 tot invoering van een regeling voor het beheer van de visserijinspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden in de Gemeenschap (PB nr. L 199 van 24. 8. 1995, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 2636/95 van de Commissie van 13 november 1995 tot vaststelling van de voorwaarden voor de verlening van de specifieke erkenning en financiële steun aan producentenorganisaties in de visserijsector ter verbetering van de kwaliteit van hun produkten (PB nr. L 271 van 14. 11. 1995, blz. 8).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op ..., inzake de medefinanciering, door de Gemeenschap, van een programma voor het verzamelen van basisgegevens op het gebied van de visserij (COM(96) ...).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële steun voor studies en projecten in verband met de instandhouding en het beheer van de visbestanden en de bescherming van bepaalde diersoorten in zee, en van de uitgaven voor het verzamelen van informatie over de relatie visserij/milieu, het gebruik van nieuwe technieken om de verhouding tussen de kosten en de doeltreffendheid van de controles te verbeteren, de oprichting van producentenorganisaties en het opstellen van plannen ter verbetering van de kwaliteit van hun produkten, en de oprichting van een netwerk, waarbij gebruik wordt gemaakt van innoverende technieken op het gebied van communicatie en gegevensuitwisseling, waaraan de verschillende beleidsbepalers van het gemeenschappelijk visserijbeleid deelnemen. Dit krediet dient eveneens ter dekking van de kosten voor proefprojecten, de evaluatie van projecten, het verzamelen van basisgegevens, de organisatie van congressen, vergaderingen van deskundigen en werkgroepen, de evaluatie, publikatie en verspreiding van de resultaten.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	24 300 000	11 300 000	7 000 000	6 000 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 995 000	4 500 000	4 000 000	1 500 000	995 000	
Kredieten 1997	21 000 000		7 000 000	7 600 000	6 400 000	
Totaal	56 295 000	15 800 000	18 000 000	15 100 000	7 395 000	

B2-1 8 2 ***Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
170 700 000	148 300 000	158 390 000	141 300 000	30 980 968,82	82 322 392,48

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 130 A en 130 C.

Verordening (EEG) nr. 724/75 van de Raad van 18 maart 1975 houdende oprichting van een Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3325/80 (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 10).

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 2615/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie om bij te dragen tot de ontwikkeling van sommige Franse en Italiaanse regio's in het kader van de uitbreiding van de Gemeenschap (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 214/84 (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2616/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 9), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 216/84 (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 9).

Verordening (EEG) nr. 2617/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de scheepsbouw getroffen zones (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 16), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3635/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 2618/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot een grotere vrijstelling van de energievoorziening in sommige regio's van de Gemeenschap door een beter gebruik van nieuwe technieken inzake stroomopwekking uit waterkracht en inzake alternatieve energiebronnen (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 23), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 218/84 (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 19).

Verordening (EEG) nr. 2619/80 van de Raad van 7 oktober 1980 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de verbetering van de economische en sociale toestand in de grenszones van Ierland en Noord-Ierland (PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 28), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3637/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 215/84 van de Raad van 18 januari 1984 tot instelling van een specifieke communautaire actie om bij te dragen tot de ontwikkeling van sommige Griekse regio's in het kader van de uitbreiding van de Gemeenschap (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 5).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 2** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 219/84 van de Raad van 18 januari 1984 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de uitschakeling van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de textiel- en kledingindustrie getroffen zones (PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3636/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85 (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40).

Verordening (EEG) nr. 3638/85 van de Raad van 17 december 1985 tot instelling van een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling om bij te dragen tot de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de tenuitvoerlegging van het communautaire visserijbeleid getroffen zones (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 3300/86 van de Raad van 27 oktober 1986 tot instelling van een communautair programma voor de ontwikkeling van bepaalde minder ontwikkelde regio's van de Gemeenschap door een betere toegang tot geavanceerde telecommunicatiediensten (Star-programma) (PB nr. L 305 van 31. 10. 1986, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3301/86 van de Raad van 27 oktober 1986 tot instelling van een communautair programma voor de ontwikkeling van bepaalde minder ontwikkelde regio's van de Gemeenschap door de exploitatie van het eigen energiepotentieel (Valoren-programma) (PB nr. L 305 van 31. 10. 1986, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 328/88 van de Raad van 2 februari 1988 tot vaststelling van een communautair programma voor de omschakeling van de ijzer- en staalzones (Resider-programma) (PB nr. L 33 van 5. 2. 1988, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 2506/88 van de Raad van 26 juli 1988 tot vaststelling van een communautair programma voor de omschakeling van scheepsbouwzones (Renaval-programma) (PB nr. L 225 van 15. 8. 1988, blz. 24).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34).

Besluit 89/687/EEG van de Raad van 22 december 1989 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen (Poseidom) (PB nr. L 399 van 30. 12. 1989, blz. 39).

Besluit 91/314/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Canarische eilanden afgestemde maatregelen (Poseican) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5).

Besluit 91/315/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van Madeira en de Azoren afgestemde maatregelen (Poseima) (PB nr. L 171 van 29. 6. 1991, blz. 10).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Een bedrag van 200 000 ecu is bestemd voor de uitgaven voor ontwikkeling, onderhoud en aanpassing van de gemeenschappelijke informatica-infrastructuur (Arinco), inclusief de verbindingen met de nationale en regionale overheden die zorgen voor de coördinatie van de acties in een bepaald gebied.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 2** (vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van:

1. de uitgaven voor acties ter bevordering van de samenwerking, van de uitwisseling van gegevens en van contacten tussen de diverse regionale en plaatselijke rechtsgemeenschappen van de Gemeenschap. De start van dit soort activiteiten wordt door de Gemeenschap gestimuleerd in samenwerking met interregionale organisaties zoals de Raad van Europese gemeenten en regio's en de Vergadering van de regio's van Europa.

Voorts wordt gestreefd naar de financiering van studies en projecten die betrekking hebben op duurzame ontwikkeling in de betrokken regio's. Tevens dient dit krediet ter dekking van de financiering van de werkzaamheden van plaatselijke beleidsinstanties in de Gemeenschap en ter bevordering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie tussen deze instanties.

Het Pacte-programma dient ter ondersteuning van de rechtstreekse betrokkenheid van kleine ondernemingen op lokaal niveau bij netwerken in de Europese Unie;

2. medefinanciering van promotiecampagnes, organisatie en oprichting van bedrijfsinnovatiecentra die worden gesteund door overheidsinstanties en particuliere organen in de bedoelde zones, medefinanciering van de acties ter verbetering van de werkingsmethoden en -procedures van de centra, medefinanciering van de acties die de centra toegang moeten geven tot risicodragend kapitaal en de financiële steun van het Europese netwerk van startkapitaalfondsen, financiële steun van het Europese netwerk van de centra teneinde te zorgen voor de uitwisseling van ervaringen en methoden tussen de centra op het gebied van begeleiding van de bedrijfsinnovatiecentra;

3. de uitgaven voor maatregelen in het kader van de ruimtelijke ordening en in verband met de uitvoering van een grondig onderzoek met betrekking tot de regionale problemen binnen de Gemeenschap en de desbetreffende oplossingen in het kader van het regionaal beleid van de Gemeenschap, met inbegrip van het beginsel van een duurzame ontwikkeling.

Tevens dient het de Commissie in staat te stellen om, in overleg met aan weerszijden van binnen- of buitengrenzen van de Gemeenschap gelegen regio's, de grensoverschrijdende coördinatie van de regionale ontwikkeling te bevorderen door deel te nemen aan de financiering van studies en proefprojecten ter voorbereiding van grensoverschrijdende programma's. De stimulering moet betrekking hebben op projecten in alle sectoren die met het oog op de totstandbrenging van de interne markt voor de burgers, de instellingen en de economie in de grensregio's, alsmede ter bescherming van het milieu van bijzonder belang zijn.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de deelname van de sociale partners en milieuorganisaties aan de tenuitvoerlegging van het regionaal beleid van de Gemeenschap via een bijdrage tot de voorlichtingscampagnes, studies en onderzoek.

De begunstigden van deze maatregelen zijn de Lid-Staten, nationale, regionale en plaatselijke overheden, vertegenwoordigers van werkgevers- en werknemersorganisaties, niet-gouvernementele organisaties, universiteiten en onderzoeksinstituten.

De Commissie brengt om de drie maanden verslag uit over de uitvoering van deze drie sectoren.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de financiering van acties die worden uitgevoerd door instanties welke worden gesteund door plaatselijke gemeenschappen, met als doel bestrijding van de industriële crisis in de diverse sectoren of voor de diversificatie van economische activiteiten in gebieden die sterk afhankelijk zijn van één enkele economische activiteit (zoals ACTE en Recevin). Deze instanties moeten bestaan uit leden die uit ten minste drie landen van de Europese Unie afkomstig zijn.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	193 100 000	68 400 000	26 300 000	35 800 000	29 000 000	32 600 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	13 950 000	6 700 000	4 500 000	1 300 000	1 000 000	450 000
Kredieten 1996	158 390 000	66 200 000	51 500 000	19 200 000	15 000 000	6 490 000
Kredieten 1997	170 700 000		66 000 000	67 900 000	22 000 000	15 800 000
Totaal	536 140 000	141 300 000	148 300 000	124 200 000	67 000 000	55 340 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

B2-1 8 3 *Europees Sociaal Fonds*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
75 600 000	73 000 000	74 050 000	82 900 000	56 704 565,01	56 691 528,33

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 123, 130 C en 130 D.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Besluit 83/516/EEG van de Raad van 17 oktober 1983 betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 38), laatstelijk gewijzigd bij Besluit 85/568/EEG (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 40).

Verordening (EEG) nr. 2950/83 van de Raad van 17 oktober 1983 tot toepassing van Besluit 83/516/EEG betreffende de taken van het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 289 van 22. 10. 1983, blz. 1), gewijzigd bij de Verordeningen (EEG) nr. 3823/85 (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 23) en (EEG) nr. 3824/85 (PB nr. L 370 van 31. 12. 1985, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 betreffende de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Dit krediet vormt een aanvulling op de financiële maatregelen die genomen werden in de periode 1975-1993, of die nog genomen moeten worden in het kader van de in die periode geldende verordeningen, en dient ter financiering van overgangsmaatregelen en innoverende acties.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 8 — OVERGANGSMAATREGELEN EN INNOVERENDE ACTIES *(vervolg)*

***B2-1 8 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	88 900 000	22 075 000	13 594 000	22 839 000	20 367 304	9 024 696
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	31 931 000	17 517 000	9 011 000	5 403 000		
Kredieten 1996	74 050 000	43 308 000	10 673 000	10 937 000	9 132 000	
Kredieten 1997	75 600 000		39 722 000	21 775 000	15 103 000	
Totaal	270 481 000	82 900 000	73 000 000	60 954 000	44 602 304	9 024 696

HOOFDSTUK B2-1 9 — STRUCTURELE ACTIES UIT HOOFDE VAN VERORDENING (EEG) Nr. 3575/90

B2-1 9 0 ***Structurele acties uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 3575/90***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG) nr. 3575/90 van de Raad van 4 december 1990 inzake de bijstandsverlening van de Structuurfondsen op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 19).

Interinstitutioneel akkoord van 29 oktober 1993 betreffende de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), en met name artikel 21.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de acties waartoe overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3575/90 werd besloten.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-1 9 — STRUCTURELE ACTIES UIT HOOFDE VAN VERORDENING (EEG) Nr. 3575/90 *(vervolg)*

***B2-1 9 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996 Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995 Kredieten 1996 Kredieten 1997	254 300 000	59 200 000	53 700 000	118 900 000	22 500 000	
Totaal	254 300 000	59 200 000	53 700 000	118 900 000	22 500 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-2

OVERIGE STRUCTURELE ACTIES

HOOFDSTUK B2-2 0 — SPECIFIEK PROGRAMMA VOOR DE INDUSTRIËLE ONTWIKKELING IN PORTUGAL

HOOFDSTUK B2-2 1 — VOORBEREIDING, UITVOERING, TOEZICHT EN BEOORDELING VAN DE COMMUNAUTAIRE BESTEKKEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-2 0						
B2-2 0 0	***Pedip (specifiek programma voor de industriële ontwikkeling in Portugal) — Aanvullende middelen***						
	Gesplitste kredieten			—	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten			—	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-2 0			—	p.m.		
	HOOFDSTUK B2-2 1						
B2-2 1 0	***Voorbereiding, uitvoering, toezicht en beoordeling van de communautaire bestekken***						
	Gesplitste kredieten	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-2 1	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-2 2 — GEÏNTEGREERDE MEDITERRANE PROGRAMMA'S

HOOFDSTUK B2-2 3 — COMMUNAUTAIR PROGRAMMA IN DE KOLEN- EN STAALSECTOR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-2 2						
B2-2 2 0	***Geïntegreerde mediterrane programma's*** Gesplitste kredieten	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-2 2	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	HOOFDSTUK B2-2 3						
B2-2 3 0	***Communautair programma voor aanpassing, omschakeling en investeringen in de kolen- en staalsector*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-2 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	42 700 000	p.m.	49 200 000	0,—	48 510 250,69
	Totaal van titel B2-2	**p.m.**	**42 700 000**	**p.m.**	**49 200 000**	**0,—**	**48 510 250,69**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-2

OVERIGE STRUCTURELE ACTIES

HOOFDSTUK B2-2 0 — SPECIFIEK PROGRAMMA VOOR DE INDUSTRIËLE ONTWIKKELING IN PORTUGAL

B2-2 0 0 Pedip (specifiek programma voor de industriële ontwikkeling in Portugal) — Aanvullende middelen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
		—	p.m.		

HOOFDSTUK B2-2 1 — VOORBEREIDING, UITVOERING, TOEZICHT EN BEOORDELING VAN DE COMMUNAUTAIRE BESTEKKEN

B2-2 1 0 Voorbereiding, uitvoering, toezicht en beoordeling van de communautaire bestekken

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 130 A, 130 B en 130 D.

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot de coördinatie van de bijstandsverlening uit de onderscheiden structuurfondsen enerzijds en van de bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34).

Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2084/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2085/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 44).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de eerder in het kader van dit artikel aangegane betalingsverplichtingen met betrekking tot de financiering van studies, analyses, proef- en vernieuwingsprojecten, organisatie van voorlichtingsbijeenkomsten, nabesprekingen, studies over de beste wijze van voorbereiding van controle en toezicht, een en ander op initiatief van de Commissie.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-2 1 — VOORBEREIDING, UITVOERING, TOEZICHT EN BEOORDELING VAN DE COMMUNAUTAIRE BESTEKKEN *(vervolg)*

***B2-2 1 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 760 021	2 377 000	650 000	733 021		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	—		—	—		
Totaal	3 760 021	2 377 000	650 000	733 021		

Eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend.

HOOFDSTUK B2-2 2 — GEÏNTEGREERDE MEDITERRANE PROGRAMMA'S

B2-2 2 0 ***Geïntegreerde mediterrane programma's***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28

Toelichting

Beschikking 84/70/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in Ogliastra, Nuoro, regio Sardinië, Italië, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/80/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 1).

Beschikking 84/71/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in het binnenland van de regio Corsica, Frankrijk, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/81/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 6).

Beschikking 84/72/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in het departement Hérault, Frankrijk, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/82/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 11).

Beschikking 84/73/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie op het eiland Lesbos, nomos Lesbos, Griekenland, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 18), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/83/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 15).

Beschikking 84/74/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in de visserij- en aquacultuursector in Griekenland ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 23), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/84/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 20).

Beschikking 84/75/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in de sector visserij en aquacultuur in de regio's Languedoc-Roussillon, Provence-Côte d'Azur, Corsica en Aquitaine, Frankrijk, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/85/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 24).

Beschikking 84/76/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie op het gebied van de visserij en de aquacultuur in Italië ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 33), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/86/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 28).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-2 2 — GEÏNTEGREERDE MEDITERRANE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

***B2-2 2 0** (vervolg)*

Beschikking 84/77/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in de zones in het binnenland van de provincie Viterbo in de regio Latium, Italië, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 38), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/87/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 32).

Beschikking 84/78/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in de nomos Ioannina, Griekenland, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/88/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 36).

Beschikking 84/79/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in de nomos Evrytania, Griekenland, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 47), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/89/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 41).

Beschikking 84/80/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in de streek van Prespes, nomos Florina, Griekenland, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 51), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/90/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 46).

Beschikking 84/81/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie op het eiland Lemnos, nomos Lesbos, Griekenland, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/91/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 51).

Beschikking 84/82/EEG van de Commissie van 21 december 1983 betreffende het opzetten van een proefactie in enkele plattelandszones van de regio Abruzzi, Italië, ter voorbereiding van de uitvoering van de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 44 van 15. 2. 1984, blz. 61), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 85/92/EEG (PB nr. L 37 van 8. 2. 1985, blz. 56).

Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad van 23 juli 1985 inzake de geïntegreerde mediterrane programma's (PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de uit hoofde van bovengenoemde acties aangegane betalingsverplichtingen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	140 200 000	46 800 000	42 050 000	51 350 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	140 200 000	46 800 000	42 050 000	51 350 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-2 3 — COMMUNAUTAIR PROGRAMMA IN DE KOLEN- EN STAALSECTOR

B2-2 3 0 *Communautair programma voor aanpassing, omschakeling en investeringen in de kolen- en staalsector*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Resolutie van het Europees Parlement van 9 juli 1992 over de toekomst van het EGKS-Verdrag — budgettaire en financiële gevolgen (PB nr. C 241 van 21. 9. 1992, blz. 181).

Dit artikel vormt de basis voor de opname van kredieten om de maatregelen in het kader van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal geleidelijk in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap te integreren.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-3

COHESIEFONDS

HOOFDSTUK B2-3 0 — COHESIEFONDS

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-3 0						
B2-3 0 0	***Cohesiefonds*** Gesplitste kredieten	2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 700 000	1 919 000 000	2 151 675 581,—	1 699 143 487,91
B2-3 0 1	***Fraudebestrijding op het gebied van het Cohesiefonds*** Gesplitste kredieten	300 000	300 000	300 000	300 000	296 000,—	197 320,43
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-3 0	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Totaal van titel B2-3	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 444 000 000**	**1 919 300 000**	**2 151 971 581,—**	**1 699 340 808,34**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-3

COHESIEFONDS

HOOFDSTUK B2-3 0 — COHESIEFONDS

B2-3 0 0 ***Cohesiefonds***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 700 000	1 919 000 000	2 151 675 581,—	1 699 143 487,91

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad van 24 juni 1988 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3193/94 (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 11).

Jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 1991, vergezeld van de antwoorden van de Instellingen (PB nr. C 330 van 15. 12. 1992).

Verordening (EEG) nr. 792/93 van de Raad van 30 maart 1993 tot instelling van een cohesie-financieringsinstrument (PB nr. L 79 van 1. 4. 1993, blz. 74).

Verordening (EEG) nr. 2081/93 van de Raad van 20 juli 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2052/88 betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, hun doeltreffendheid alsmede de coördinatie van hun bijstandsverlening onderling en met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2084/93 van de Raad van 20 juli 1993 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 4255/88 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 39).

Verordening (EG) nr. 566/94 van de Raad van 10 maart 1994 houdende verlenging van de geldigheidsduur van Verordening (EEG) nr. 792/93 tot instelling van een cohesie-financieringsinstrument (PB nr. L 72 van 16. 3. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1164/94 van de Raad van 16 mei 1994 tot oprichting van een Cohesiefonds (PB nr. L 130 van 25. 5. 1994, blz. 1).

Mededeling van de Commissie van 21 februari 1996 inzake „Integratie van de gelijke kansen voor vrouwen en mannen in alle communautaire beleidsvormen en acties" (COM(96) 67 def.).

Om in aanmerking te komen voor het Cohesiefonds worden de Lid-Staten verzocht de communautaire milieuwetgeving na te komen.

Alle projecten die middelen uit het Cohesiefonds ontvangen, moeten vooraf beoordeeld worden op hun gevolgen voor het milieu; de autoriteiten en milieuorganisaties die hierbij betrokken zijn, dienen daarbij vermeld te worden.

In artikel 130 R van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap wordt bepaald dat de eisen ter zake van milieubescherming in het bepalen en uitvoeren van Gemeenschapsbeleid op andere gebieden moeten worden geïntegreerd.

Bijgevolg kunnen de kredieten voor de Structuurfondsen alleen worden uitgevoerd indien de door deze fondsen gefinancierde acties stroken met de bepalingen van de Verdragen en de uit hoofde daarvan vastgestelde rechtsinstrumenten, met name die betreffende de milieubescherming, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2052/88.

Deze acties moeten vergezeld moeten gaan van een milieu-effectverklaring overeenkomstig de in het memorandum van overeenstemming van de Commissie van 8 december 1995 vervatte beginselen.

Van tevoren moet worden vastgesteld wat de regionale effecten zijn van de uit het Cohesiefonds gefinancierde vervoersinfrastructuur, zodat vaststaat dat de projecten arme en perifere regio's niet verder marginaliseren, wat ten koste zou gaan van het beginsel van ruimtelijke, sociale en economische samenhang.

De Commissie dient elk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag, alsmede van een clausule inzake de eerbiediging van het milieu bij projecten waarvan de kosten meer dan 50 miljoen ecu bedragen. De Commissie stelt een werkgroep „groene technologie" in die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De lijst van gecontroleerde projecten wordt toegezonden aan de begrotingsautoriteit en in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* gepubliceerd.

De door de Structuurfondsen gefinancieerde maatregelen dienen te stroken met het beleid van de Gemeenschap inzake toepassing van het beginsel van gelijke kansen voor vrouwen en mannen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2081/93.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-3 0 — COHESIEFONDS *(vervolg)*

B2-3 0 0 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 213 200 000	1 324 000 000	529 000 000	212 000 000	85 000 000	63 200 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 443 700 000	595 000 000	1 109 000 000	444 000 000	177 000 000	118 700 000
Kredieten 1997	2 748 700 000		687 700 000	1 232 000 000	493 000 000	336 000 000
Totaal	7 405 600 000	1 919 000 000	2 325 700 000	1 888 000 000	755 000 000	517 900 000

B2-3 0 1 Fraudebestrijding op het gebied van het Cohesiefonds

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
300 000	300 000	300 000	300 000	296 000,—	197 320,43

Toelichting

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

Conclusies van de Raad van 19 juni 1995 betreffende fraude en het werkprogramma voor 1995 op dit gebied (doc. 8132/95 Presse 193).

Conclusies van de Raad van 11 maart 1996 betreffende het werkprogramma van de Commissie voor 1996 inzake fraudebestrijding (doc. 5516/96 Presse 56-G).

Dit krediet dient ter dekking van de technische bijstand die het coördinatieteam voor de fraudebestrijding aan de Lid-Staten zal verstrekken, alsmede van de operationele kosten die voortvloeien uit de inzet door deze eenheid van middelen ter voorkoming van onverschuldigde betalingen, met name in het kader van controles ter plaatse.

De Commissie legt het Europees Parlement vóór 15 september 1996 een verslag voor over de stand van uitvoering van de kredieten, vergezeld van concrete en gedetailleerde gegevens over de besteding ervan.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-3 0 — COHESIEFONDS *(vervolg)*

***B2-3 0 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	98 680	98 680				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	300 000	201 320	98 680			
Kredieten 1997	300 000		201 320	98 680		
Totaal	698 680	300 000	300 000	98 680		

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-4

UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LID-STATEN

HOOFDSTUK B2-4 0 — UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LID-STATEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-4 0						
B2-4 0 1	***Uitgaven voor het financieel mechanisme van de Europese Economische Ruimte in verband met de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie***						
	Gesplitste kredieten	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-4 0	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Totaal van titel B2-4	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**89 793 000,—**	**89 793 000,—**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-4

UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LID-STATEN

HOOFDSTUK B2-4 0 — UITGAVEN VOOR HET FINANCIEEL MECHANISME IN VERBAND MET DE TOETREDING VAN NIEUWE LID-STATEN

B2-4 0 1 ***Uitgaven voor het financieel mechanisme van de Europese Economische Ruimte in verband met de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—

Toelichting

Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

Samenwerkingsovereenkomst van 30 juni 1992 tussen de Europese Vrijhandelsassociatie en de Europese Investerinsgsbank.

Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), met name punt 24.

Besluit van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 13 december 1994 tot aanpassing van de financiële vooruitzichten die gehecht zijn aan het Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 395 van 31. 12. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het financieel mechanisme van de Europese Unie voor de nieuwe Lid-Staten na de inwerkingtreding van de Akte van Toetreding (1 januari 1995).

Tevens dient het, eventueel, ter dekking van de bijdrage van de Europese Unie in de uitgaven voor de „Liaison Officer" als bedoeld in artikel 7 van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Vrijhandelsassociatie en de Europese Investeringsbank. Deze „Liaison Officer" is verantwoordelijk voor de coördinatie en het overleg tussen de partijen (betalers, Europese Investeringsbank en begunstigden) met het oog op de voorbereiding en de tenuitvoerlegging van de door het Comité van het financieel mechanisme vastgestelde subsidiebesluiten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	108 000 000	108 000 000				
Kredieten 1997	108 000 000		108 000 000			
Totaal	216 000 000	108 000 000	108 000 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-5

OVERIGE LANDBOUWACTIES

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-5 1						
B2-5 1 0	***Totstandbrenging van de interne markt op landbouwgebied***						
B2-5 1 0 0	Programma's voor de uitroeiing en bewaking van ziekten Gesplitste kredieten	65 000 000	70 000 000	66 300 000	62 200 000	69 999 000,—	37 370 910,66
B2-5 1 0 1	Overige maatregelen op veterinair gebied Gesplitste kredieten	8 200 000	8 200 000	10 000 000	6 200 000	3 437 000,—	5 551 051,02
B2-5 1 0 2	Fytosanitaire maatregelen Gesplitste kredieten	1 035 000	935 000	1 800 000	1 300 000	1 102 400,—	1 224 149,—
B2-5 1 0 4	Bureau voor veterinaire en fytosanitaire inspecties en controles Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.	200 000,—	154 317,50
B2-5 1 0 5	Acties in de ultraperifere gebieden Gesplitste kredieten	2 500 000	2 400 000	2 500 000	1 500 000	2 500 000,—	1 828 204,89
B2-5 1 0 6	Veterinair noodfonds Gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	34 480 000,—	22 882 333,79
	Totaal van artikel B2-5 1 0	81 735 000	86 535 000	85 600 000	76 200 000	111 718 400,—	69 010 966,86
B2-5 1 1	***Controles in de landbouw*** Gesplitste kredieten	33 000 000	24 000 000	15 500 000 (3)	21 500 000	12 668 864,—	8 070 878,55

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B2-5 1 2	***Informatienetten***						
B2-5 1 2 0	Communautair informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen Gesplitste kredieten	8 700 000	7 000 000	8 700 000	7 000 000	8 929 710,—	6 695 592,50
B2-5 1 2 1	Enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven Gesplitste kredieten	7 500 000	7 000 000	3 500 000	3 000 000	3 500 000,—	3 500 000,—
B2-5 1 2 2	Voorlichting publieke opinie over het gemeenschappelijk landbouwbeleid Gesplitste kredieten	5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	2 898 833,—	2 551 151,75
	Totaal van artikel B2-5 1 2	21 700 000	19 500 000	17 700 000	15 500 000	15 328 543,—	12 746 744,25
B2-5 1 3	***Herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes*** Gesplitste kredieten	4 500 000	4 000 000	4 500 000	3 600 000	4 847 125,—	3 030 967,17
B2-5 1 5	***Bosbouw*** Gesplitste kredieten	21 000 000	17 000 000	23 500 000	18 500 000	21 999 423,64	12 234 983,10
B2-5 1 6	***Internationale overeenkomsten*** Gesplitste kredieten	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 614 467,02	3 614 467,02
B2-5 1 7	***Plantaardige en dierlijke genetische hulpbronnen*** Gesplitste kredieten	p.m. (1)	1 915 000	2 500 000	1 000 000	3 500 000,—	50 633,71
B2-5 1 8	***Onderzoeksprogramma ter bevordering van het gebruik van wol in de Europese Unie*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-5 1	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 2 — KUSTVISSERIJ

HOOFDSTUK B2-5 3 — COMPENSATIE VAN INKOMSTENVERLIEZEN VAN LANDBOUWERS ALS GEVOLG VAN DE GATT-AKKOORDEN IN DE SECTOREN DIE NOG NIET ZIJN OPGENOMEN IN DE HERVORMING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-5 2						
B2-5 2 1	***Kustvisserij*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
B2-5 2 2	***Specifieke actie ten gunste van „ambachtelijke visserij"*** Gesplitste kredieten	4 000 000	2 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-5 2	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
	HOOFDSTUK B2-5 3						
B2-5 3 0	***Compensatie van inkomstenverliezen van landbouwers als gevolg van de GATT-Akkoorden in de sectoren die nog niet zijn opgenomen in de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-5 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	169 935 000	158 950 000	153 300 000	141 300 000	176 676 822,66	110 759 638,66
	Totaal van titel B2-5	**169 935 000**	**158 950 000**	**153 300 000**	**141 300 000**	**176 676 822,66**	**110 759 638,66**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-5

OVERIGE LANDBOUWACTIES

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED

B2-5 1 0 ***Totstandbrenging van de interne markt op landbouwgebied***

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de financiering van maatregelen die onontbeerlijk zijn voor de totstandbrenging van de interne markt op het gebied van de intra- en extracommunautaire handel in dieren, planten en dierlijke, respectievelijk plantaardige produkten.

B2-5 1 0 0 Programma's voor de uitroeiing en bewaking van ziekten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
65 000 000	70 000 000	66 300 000	62 200 000	69 999 000,—	37 370 910,66

Toelichting

Beschikking 80/1096/EEG van de Raad van 11 november 1980 betreffende een financiële actie van de Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van klassieke varkenspest (PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 5), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 91/686/EEG (PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 15).

Beschikking 86/649/EEG van de Raad van 16 december 1986 tot instelling van een financiële actie van de Gemeenschap voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest in Portugal (PB nr. L 382 van 31. 12. 1986, blz. 5), gewijzigd bij Beschikking 89/577/EEG (PB nr. L 322 van 7. 11. 1989, blz. 21).

Beschikking 86/650/EEG van de Raad van 16 december 1986 tot instelling van een financiële actie van de Gemeenschap voor de uitroeiing van Afrikaanse varkenspest in Spanje (PB nr. L 382 van 31. 12. 1986, blz. 9).

Beschikking 87/58/EEG van de Raad van 22 december 1986 tot instelling van een aanvullende gemeenschappelijke actie voor de uitroeiing van brucellose, tuberculose en leukose bij runderen (PB nr. L 24 van 27. 1. 1987, blz. 51).

Beschikking 89/145/EEG van de Raad van 20 februari 1989 houdende instelling van een financiële maatregel van de Gemeenschap voor de uitroeiing van besmettelijke bovine pleuropneumonie (BBPP) in Portugal (PB nr. L 53 van 25. 2. 1989, blz. 55).

Beschikking 89/455/EEG van de Raad van 24 juli 1989 tot instelling van een communautaire actie betreffende het opzetten van proefprojecten voor de bestrijding van rabies met het oog op de uitroeiing of de voorkoming daarvan (PB nr. L 223 van 2. 8. 1989, blz. 19).

Beschikking 90/217/EEG van de Raad van 25 april 1990 betreffende financiële steun van de Gemeenschap voor de uitroeiing van de Afrikaanse varkenspest op Sardinië (PB nr. L 116 van 8. 5. 1990, blz. 24).

Beschikking 90/242/EEG van de Raad van 21 mei 1990 inzake een financiële actie van de Gemeenschap voor de uitroeiing van schape- en geitebrucellose (PB nr. L 140 van 1. 6. 1990, blz. 123).

Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31).

Beschikking 90/495/EEG van de Raad van 24 september 1990 inzake een financiële actie van de Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van infectieuze hematopoiëtische necrose bij zalmachtigen in de Gemeenschap (PB nr. L 276 van 6. 10. 1990, blz. 37).

Richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 38).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

B2-5 1 0 (vervolg)

B2-5 1 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	151 000 000	62 200 000	70 000 000	18 800 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	66 300 000	—	—	66 300 000		
Kredieten 1997	65 000 000		—	—	65 000 000	
Totaal	282 300 000	62 200 000	70 000 000	85 100 000	65 000 000	

B2-5 1 0 1 Overige maatregelen op veterinair gebied

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 200 000	8 200 000	10 000 000	6 200 000	3 437 000,—	5 551 051,02

Toelichting

Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinairrechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens (PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/25/EG (PB nr. L 243 van 11. 10. 1995, blz. 16).

Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van vers vlees (PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/23/EG (PB nr. L 243 van 11. 10. 1995, blz. 7).

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1), met name artikel 9.

Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee (PB nr. L 55 van 8. 3. 1971, blz. 23), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/116/EEG (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 1).

Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen (PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1601/92 (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13).

Richtlijn 77/96/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake het opsporen van trichinen bij de invoer van vers vlees van varkens, huisdieren, uit derde landen (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 67), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/321/EEG (PB nr. L 133 van 17. 5. 1989, blz. 33).

Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/68/EG (PB nr. L 332 van 30. 12. 1995, blz. 10).

Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest (PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 93/384/EEG (PB nr. L 166 van 8. 7. 1993, blz. 34).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 1 *(vervolg)*

Richtlijn 81/602/EEG van de Raad van 31 juli 1981 betreffende het verbod van bepaalde stoffen met hormonale werking en van stoffen met thyreostatische werking (PB nr. L 222 van 7. 8. 1981, blz. 32).

Beschikking 81/859/EEG van de Raad van 19 oktober 1981 betreffende de aanwijzing en de wijze van functioneren van een coördinatielaboratorium inzake klassieke varkenspest (PB nr. L 319 van 7. 11. 1981, blz. 20), verlengd bij Beschikking 87/65/EEG (PB nr. L 34 van 5. 2. 1987, blz. 54).

Richtlijn 82/894/EEG van de Raad van 21 december 1982 inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap (PB nr. L 378 van 31. 12. 1982, blz. 58), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/450/EEG van de Commissie (PB nr. L 248 van 28. 8. 1992, blz. 77).

Richtlijn 85/358/EEG van de Raad van 16 juli 1985 tot aanvulling van Richtlijn 81/602/EEG betreffende het verbod van bepaalde stoffen met hormonale werking en van stoffen met thyreostatische werking (PB nr. L 191 van 23. 7. 1985, blz. 46), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 89/358/EEG (PB nr. L 151 van 3. 6. 1989, blz. 39).

Richtlijn 85/397/EEG van de Raad van 5 augustus 1985 inzake hygiënische en veterinairrechtelijke problemen bij het intracommunautaire handelsverkeer in warmtebehandelde melk (PB nr. L 226 van 24. 8. 1985, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/165/EEG (PB nr. L 61 van 4. 3. 1989, blz. 57).

Beschikking 85/446/EEG van de Commissie van 18 september 1985 inzake de controles ter plaatse in het kader van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees (PB nr. L 260 van 2. 10. 1985, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 90/11/EEG (PB nr. L 7 van 10. 1. 1990, blz. 12).

Richtlijn 85/511/EEG van de Raad van 18 november 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer (PB nr. L 315 van 26. 11. 1985, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/380/EEG van de Commissie (PB nr. L 198 van 17. 7. 1992, blz. 54).

Richtlijn 85/649/EEG van de Raad van 31 december 1985 tot instelling van een verbod op het gebruik van bepaalde stoffen met hormonale werking in de veehouderij (PB nr. L 382 van 31. 12. 1985, blz. 228).

Richtlijn 86/113/EEG van de Raad van 25 maart 1986 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van legkippen in batterijen (PB nr. L 95 van 10. 4. 1986, blz. 45).

Beschikking 86/474/EEG van de Commissie van 11 september 1986 betreffende de uitvoering van de controles ter plaatse in het kader van de regeling voor de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen (PB nr. L 279 van 30. 9. 1986, blz. 55).

Richtlijn 86/469/EEG van de Raad van 16 september 1986 inzake het onderzoek van dieren en vers vlees op de aanwezigheid van residuen (PB nr. L 275 van 26. 9. 1986, blz. 36).

Beschikking 87/65/EEG van de Raad van 19 januari 1987 tot verlenging van de actie die is ingesteld bij Beschikking 81/859/EEG betreffende de aanwijzing en de wijze van functioneren van een coördinatielaboratorium inzake klassieke varkenspest (PB nr. L 34 van 5. 2. 1987, blz. 54).

Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni 1988 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in diepgevroren sperma van runderen en de invoer daarvan (PB nr. L 194 van 22. 7. 1988, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/60/EEG (PB nr. L 186 van 28. 7. 1993, blz. 28).

Richtlijn 88/657/EEG van de Raad van 14 december 1988 tot vaststelling van de eisen voor de produktie van en het handelsverkeer in gehakt, vlees in stukken van minder dan 100 gram en vleesbereidingen en tot wijziging van de Richtlijnen 64/433/EEG, 71/118/EEG en 72/462/EEG (PB nr. L 382 van 31. 12. 1988, blz. 3).

Beschikking 89/187/EEG van de Raad van 6 maart 1989 tot vaststelling van de bevoegdheden en de voorwaarden voor de vervulling van de taken van de communautaire referentielaboratoria voorzien in Richtlijn 86/469/EEG inzake het onderzoek van dieren en vers vlees op de aanwezigheid van residuen (PB nr. L 66 van 10. 3. 1989, blz. 37).

Richtlijn 89/437/EEG van de Raad van 20 juni 1989 inzake hygiëne- en gezondheidsvraagstukken bij de bereiding en het in de handel brengen van eiprodukten (PB nr. L 212 van 22. 7. 1989, blz. 87), gewijzigd bij Richtlijn 91/684/EEG (PB nr. L 376 van 31. 12. 1991, blz. 38).

Beschikking 89/455/EEG van de Raad van 24 juli 1989 tot instelling van een communautaire actie betreffende het opzetten van proefprojecten voor de bestrijding van rabies met het oog op de uitroeiing of de voorkoming daarvan (PB nr. L 223 van 2. 8. 1989, blz. 19).

Beschikking 89/531/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot aanwijzing van een communautair referentielaboratorium voor identificatie van mond- en klauwzeervirus en tot vaststelling van de bevoegdheden en taken daarvan (PB nr. L 279 van 28. 9. 1989, blz. 32).

Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen (PB nr. L 302 van 19. 10. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/52/EEG (PB nr. L 175 van 19. 7. 1993, blz. 21).

Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31).

Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en produkten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49).

Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/36/EEG (PB nr. L 157 van 10. 6. 1992, blz. 28).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 1 *(vervolg)*

Richtlijn 90/427/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van zoötechnische en genealogische voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in paardachtigen (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 55).

Richtlijn 90/428/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake het handelsverkeer in voor wedstrijden bestemde paardachtigen en houdende vaststelling van de voorwaarden voor deelneming aan deze wedstrijden (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 60).

Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van varkens en de invoer daarvan (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 62).

Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren (PB nr. L 303 van 31. 10. 1990, blz. 6), gewijzigd bij Richtlijn 93/120/EG (PB nr. L 340 van 31. 12. 1993, blz. 35).

Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de verwijdering en verwerking van dierlijke afvallen, voor het in de handel brengen van dierlijke afvallen en ter voorkoming van de aanwezigheid van ziekteverwekkers in diervoeders van dierlijke oorsprong (vissen daaronder begrepen) en tot wijziging van Richtlijn 90/425/EEG (PB nr. L 363 van 27. 12. 1990, blz. 51).

Richtlijn 91/495/EEG van de Raad van 27 november 1990 inzake gezondheidsvoorschriften en veterinairrechtelijke voorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van konijnevlees en vlees van gekweekt wild (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 41).

Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairrechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquacultuurdieren en aquacultuurprodukten (PB nr. L 46 van 19. 2. 1991, blz. 1), gewijzigd bij Richtlijn 95/22/EG (PB nr. L 243 van 11. 10. 1995, blz. 1).

Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake eterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten (PB nr. L 46 van 19. 2. 1991, blz. 19).

Richtlijn 91/494/EEG van de Raad van 26 juni 1991 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van vers vlees van pluimvee (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 35), gewijzigd bij Richtlijn 93/121/EG (PB nr. L 340 van 31. 12. 1993, blz. 39).

Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/36/EG van de Commissie (PB nr. L 172 van 22. 7. 1995, blz. 8).

Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 1).

Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG (PB nr. L 162 van 1. 7. 1996, blz. 1).

Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van visserijprodukten (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/71/EG (PB nr. L 332 van 30. 12. 1995, blz. 40).

Richtlijn 91/497/EEG van de Raad van 29 juli 1991 tot wijziging en codificatie van Richtlijn 64/433/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees teneinde deze uit te breiden tot de produktie en het in de handel brengen van vers vlees (PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 69).

Richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer (PB nr. L 340 van 11. 12. 1991, blz. 17), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/29/EG (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 52).

Richtlijn 91/629/EEG van de Raad van 19 november 1991 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van kalveren (PB nr. L 340 van 11. 12. 1991, blz. 28).

Richtlijn 91/630/EEG van de Raad van 19 november 1991 tot vaststelling van minimumnormen ter bescherming van varkens (PB nr. L 340 van 11. 12. 1991, blz. 33).

Beschikking 91/665/EEG van de Raad van 11 december 1991 tot aanwijzing van een communautair coördinatie-instituut voor mond- en klauwzeervaccins en tot vaststelling van de bevoegdheden en taken van dat instituut (PB nr. L 368 van 31. 12. 1991, blz. 19).

Richtlijn 92/35/EEG van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van controlevoorschriften en van maatregelen ter bestrijding van paardepest (PB nr. L 157 van 10. 6. 1992, blz. 19).

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 18 mei 1992, inzake de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren (PB nr. C 156 van 23. 6. 1992, blz. 11).

Richtlijn 92/40/EEG van de Raad van 19 mei 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van aviaire influenza (PB nr. L 167 van 22. 6. 1992, blz. 1).

Richtlijn 92/45/EEG van de Raad van 16 juni 1992 betreffende de gezondheidsvoorschriften en veterinairrechtelijke voorschriften voor het doden van vrij wild en het in de handel brengen van vlees van vrij wild (PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 35).

Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en produkten op basis van melk (PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 1).

Richtlijn 92/65/EEG van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van dieren, sperma, eicellen en embryo's waarvoor ten aanzien van de veterinairrechtelijke voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving als bedoeld in bijlage A, onder I, van Richtlijn 90/425/EEG geldt (PB nr. L 268 van 14. 9. 1992, blz. 54).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 1 *(vervolg)*

Beschikking 92/438/EEG van de Raad van 13 juli 1992 betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG alsmede Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG (PB nr. L 243 van 25. 8. 1992, blz. 27).

Richtlijn 92/66/EEG van de Raad van 14 juli 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van de ziekte van Newcastle (PB nr. L 260 van 5. 9. 1992, blz. 1).

Beschikking 92/608/EEG van de Raad van 14 november 1992 tot vaststelling van bepaalde analyse- en testmethoden voor warmtebehandelde melk voor rechtstreekse menselijke consumptie (PB nr. L 407 van 31. 12. 1992, blz. 29).

Richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoönoses en bepaalde zoönoseverwekkers bij dieren en in produkten van dierlijke oorsprong teneinde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 38).

Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van produkten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49).

Richtlijn 92/119/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van algemene communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde dierziekten en van specifieke maatregelen ten aanzien van de vesiculaire varkensziekte (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 69).

Beschikking 93/383/EEG van de Raad van 14 juni 1993 met betrekking tot de referentielaboratoria voor de controle op mariene biotoxines (PB nr. L 166 van 8. 7. 1993, blz. 31).

Richtlijn 93/53/EEG van de Raad van 24 juni 1993 tot vaststelling van minimale communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde visziekten (PB nr. L 175 van 19. 7. 1993, blz. 23).

Richtlijn 93/119/EG van de Raad van 22 december 1993 inzake de bescherming van dieren bij het slachten of doden (PB nr. L 340 van 31. 12. 1993, blz. 21).

Beschikking 94/371/EG van de Raad van 20 juni 1994 tot vaststelling van specifieke gezondheidsvoorschriften voor het in de handel brengen van bepaalde soorten eieren (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 34).

Richtlijn 94/65/EG van de Raad van 14 december 1994 tot vaststelling van voorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van gehakt vlees en vleesbereidingen (PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 10).

Richtlijn 95/70/EG van de Raad van 22 december 1995 tot vaststelling van minimale communautaire maatregelen ter bestrijding van bepaalde ziekten bij tweekleppige weekdieren (PB nr. L 332 van 30. 12. 1995, blz. 33).

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire bijdrage voor maatregelen die de belemmeringen van het vrije goederenverkeer op dit gebied moeten wegwerken, alsmede steunregelingen en flankerende maatregelen voor de veterinaire sector.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	12 500 000	4 000 000	4 000 000	4 500 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000	2 200 000	4 200 000	3 600 000		
Kredieten 1997	8 200 000		—	6 200 000	2 000 000	
Totaal	30 700 000	6 200 000	8 200 000	14 300 000	2 000 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 2 Fytosanitaire maatregelen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 035 000	935 000	1 800 000	1 300 000	1 102 400,—	1 224 149,—

Toelichting

Teeltmateriaal voor de plantaardige produktie

Richtlijn 66/400/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van bietenzaad (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2289/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2298/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/18/EG van de Commissie (PB nr. L 76 van 26. 3. 1996, blz. 21).

Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 66/403/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2320/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/108/EG van de Commissie (PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 39).

Richtlijn 66/404/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van bosbouwkundig teeltmateriaal (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2326/66),laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 68/193/EEG van de Raad van 9 april 1968 betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken (PB nr. L 93 van 17. 4. 1968, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 69/208/EEG van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (PB nr. L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/18/EG van de Commissie (PB nr. L 76 van 26. 3. 1996, blz. 21).

Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 70/458/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende het in de handel brengen van groentezaad (PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 7), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/18/EG van de Commissie (PB nr. L 76 van 26. 3. 1996, blz. 21).

Richtlijn 71/161/EEG van de Raad van 30 maart 1971 betreffende de normen voor de uitwendige kwaliteit van bosbouwkundig teeltmateriaal dat binnen de Gemeenschap in de handel wordt gebracht (PB nr. L 87 van 17. 4. 1971, blz. 14), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 91/682/EEG van de Raad van 19 december 1991 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen, alsmede van siergewassen (PB nr. L 376 van 31. 12. 1991, blz. 21).

Richtlijn 92/33/EEG van de Raad van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering van zaad (PB nr. L 157 van 10. 6. 1992, blz. 1).

Richtlijn 92/34/EEG van de Raad van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt (PB nr. L 157 van 10. 6. 1992, blz. 10).

Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht (PB nr. L 227 van 1. 9. 1994, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2506/95 (PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 3).

Fytosanitaire aangelegenheden

Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/14/EG van de Commissie (PB nr. L 68 van 19. 3. 1996, blz. 24).

Richtlijn 80/665/EEG van de Raad van 24 juni 1980 betreffende de bestrijding van ringrot bij aardappelen (PB nr. L 180 van 14. 7. 1980, blz. 30).

Richtlijn 91/683/EEG van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van Richtlijn 77/93/EEG betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen op het grondgebied van de Lid-Staten van voor planten of voor plantaardige produkten schadelijke organismen (PB nr. L 376 van 31. 12. 1991, blz. 29).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 2 *(vervolg)*

Richtlijn 93/85/EEG van de Raad van 4 oktober 1993 betreffende de bestrijding van aardappelringrot (PB nr. L 259 van 18. 10. 1993, blz. 1).

Gewasbeschermingsmiddelen en residuen van bestrijdingsmiddelen

Richtlijn 76/895/EEG van de Raad van 23 november 1976 betreffende de vaststelling van de maximale hoeveelheden residuen van bestrijdingsmiddelen in en op respectievelijk groenten en fruit (PB nr. L 340 van 9. 12. 1976, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/32/EG (PB nr. L 144 van 18. 6. 1996, blz. 12).

Richtlijn 79/117/EEG van de Raad van 21 december 1978 houdende verbod van het op de markt brengen en het gebruik van bestrijdingsmiddelen bevattende bepaalde actieve stoffen (PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 36), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/188/EEG (PB nr. L 92 van 13. 4. 1991, blz. 42).

Richtlijn 86/362/EEG van de Raad van 24 juli 1986 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op granen (PB nr. L 221 van 7. 8. 1986, blz. 37), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/33/EG (PB nr. L 144 van 18. 6. 1996, blz. 35).

Richtlijn 86/363/EEG van de Raad van 24 juli 1986 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op levensmiddelen van dierlijke oorsprong (PB nr. L 221 van 7. 8. 1986, blz. 43), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/33/EG (PB nr. L 144 van 18. 6. 1996, blz. 35).

Richtlijn 90/642/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde produkten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit (PB nr. L 350 van 14. 12. 1990, blz. 71), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/32/EG (PB nr. L 144 van 18. 6. 1996, blz. 12).

Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/36/EG van de Commissie (PB nr. L 172 van 22. 7. 1995, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 3600/92 van de Commissie van 11 december 1992 houdende bepalingen voor de uitvoering van de eerste fase van het werkprogramma als bedoeld in artikel 8, lid 2, van Richtlijn 91/414/EEG van de Raad betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (PB nr. L 366 van 15. 12. 1992, blz. 10).

Richtlijn 94/43/EG van de Raad van 27 juli 1994 tot vaststelling van bijlage VI bij Richtlijn 91/414/EEG betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (PB nr. L 227 van 1. 9. 1994, blz. 31).

Diervoeding

Richtlijn 70/373/EEG van de Raad van 20 juli 1970 betreffende de invoering van gemeenschappelijke bemonsterings- en analysemethoden voor de officiële controle van veevoeders (PB nr. L 170 van 3. 8. 1970, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 (PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8).

Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding (PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/25/EG (PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 35).

Richtlijn 74/63/EEG van de Raad van 17 december 1973 tot vaststelling van maximumgehalten aan ongewenste stoffen en produkten in diervoeders (PB nr. L 38 van 11. 2. 1974, blz. 31), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/25/EG (PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 35).

Richtlijn 77/101/EEG van de Raad van 23 november 1976 betreffende de handel in enkelvoudige diervoeders (PB nr. L 32 van 3. 2. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

Richtlijn 79/373/EEG van de Raad van 2 april 1979 betreffende de handel in mengvoeders (PB nr. L 86 van 6. 4. 1979, blz. 30), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/24/EG (PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 33).

Richtlijn 82/471/EEG van de Raad van 30 juni 1982 betreffende bepaalde in diervoeding gebruikte produkten (PB nr. L 213 van 21. 7. 1982, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/25/EG (PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 35).

Richtlijn 93/74/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende diervoeders met bijzonder voedingsdoel (PB nr. L 237 van 22. 9. 1993, blz. 23), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/25/EG (PB nr. L 125 van 23. 5. 1996, blz. 35).

Richtlijn 93/113/EG van de Raad van 14 december 1993 betreffende het gebruik en het in de handel brengen van voor de diervoeding bestemde enzymen, micro-organismen en hun preparaten (PB nr. L 334 van 31. 12. 1993, blz. 17).

Richtlijn 95/53/EG van de Raad van 25 oktober 1995 tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van diervoeding (PB nr. L 265 van 8. 11. 1995, blz. 17).

Biologische produktiemethode

Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische produktiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwprodukten en levensmiddelen (PB nr. L 198 van 22. 7. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1935/95 (PB nr. L 186 van 5. 8. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Gemeenschap in maatregelen voor de uitvoering van de door de Commissie en/of de Lid-Staten in het kader van de in bovengenoemde voorschriften vastgestelde maatregelen en met name van die welke op de opheffing van de belemmeringen voor het vrije verkeer van de betrokken goederen zijn gericht.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 2 *(vervolg)*

Een bedrag van ten hoogste 65 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	600 000	600 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 800 000	700 000	500 000	500 000	100 000	
Kredieten 1997	1 035 000		435 000	470 455	129 545	
Totaal	3 435 000	1 300 000	935 000	970 455	229 545	

B2-5 1 0 4 Bureau voor veterinaire en fytosanitaire inspecties en controles

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.	200 000,—	154 317,50

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

Toelichting

Besluit van de Commissie van 18 februari 1991 tot goedkeuring van de documenten SEC(91) 2413/2 tot en met 4 en SEC(91) 2421 (COM(91) PV1087).

De Europese Raad van Brussel heeft op 29 oktober 1993 besloten de zetel van het Bureau voor veterinaire en fytosanitaire inspecties en controles te Dublin te vestigen, zonder dat daarbij is bepaald hoe en wanneer het Bureau zal worden overgebracht.

Deze post dient ter dekking van de uitgaven die het Bureau in staat moeten stellen om de op grond van de verschillende communautaire regelingen te verrichten veterinaire en fytosanitaire controles uit te voeren.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 4 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	45 000		45 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	2 000 000 (1)		1 955 000	45 000		
Totaal	2 045 000	p.m.	2 000 000 (2)	45 000		

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B2-5 1 0 5 Acties in de ultraperifere gebieden

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	2 400 000	2 500 000	1 500 000	2 500 000,—	1 828 204,89

Toelichting

Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31).

Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van 16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Franse overzeese departementen (PB nr. L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren en Madeira (PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1).

Beschikking 93/522/EEG van de Commissie van 30 september 1993 tot vaststelling van de maatregelen die in aanmerking komen voor financiering door de Gemeenschap in het kader van de programma's ter bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen in de Franse overzeese departementen, op de Azoren en op Madeira (PB nr. L 251 van 8. 10. 1993, blz. 35).

Beschikking 93/542/EEG van de Commissie van 11 oktober 1993 inzake de bijdrage voor 1993 van de Gemeenschap in de financiering van programma's ter bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen in de Franse overzeese departementen (PB nr. L 264 van 23. 10. 1993, blz. 53).

Beschikking 93/674/EG van de Commissie van 7 december 1993 inzake de bijdrage voor 1993 van de Gemeenschap in de financiering van programma's ter bestrijding van voor planten en plantaardige produkten schadelijke organismen op Madeira (PB nr. L 314 van 16. 12. 1993, blz. 44).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 0** (vervolg)*

B2-5 1 0 5 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 200 000	1 500 000	700 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 500 000	—	800 000	1 000 000	700 000	
Kredieten 1997	2 500 000		900 000	1 000 000	600 000	
Totaal	7 200 000	1 500 000	2 400 000	2 000 000	1 300 000	

B2-5 1 0 6 Veterinair noodfonds

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	34 480 000,—	22 882 333,79

Toelichting

Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/370/EG (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 31), met name hoofdstuk 1.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	11 600 000	2 000 000	2 000 000	4 000 000	3 600 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 000 000	3 000 000	2 000 000	—	—	
Kredieten 1997	5 000 000		1 000 000	2 000 000	2 000 000	
Totaal	21 600 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000	5 600 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

B2-5 1 1 Controles in de landbouw

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
33 000 000	24 000 000	15 500 000 (1)	21 500 000	12 668 864,—	8 070 878,55

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB nr. L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1208/81 van de Raad van 28 april 1981 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte volwassen runderen (PB nr. L 123 van 7. 5. 1981, blz. 3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1026/91 (PB nr. L 106 van 26. 4. 1991, blz. 2).

Verordening (EEG) nr. 2262/84 van de Raad van 17 juli 1984 houdende bijzondere maatregelen in de sector olijfolie (PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 593/92 (PB nr. L 64 van 10. 3. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3220/84 van de Raad van 13 november 1984 tot vaststelling van het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens (PB nr. L 301 van 20. 11. 1984, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3530/86 (PB nr. L 326 van 21. 11. 1986, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 1319/85 van de Raad van 23 mei 1985 tot versterking van de middelen tot controle op de toepassing van de communautaire voorschriften in de sector groenten en fruit (PB nr. L 137 van 27. 5. 1985, blz. 39).

Verordening (EEG) nr. 2392/86 van de Raad van 24 juli 1986 tot instelling van het communautaire wijnbouwkadaster (PB nr. L 208 van 31. 7. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1549/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 37).

Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1544/95 (PB nr. L 148 van 30. 6. 1995, blz. 31).

Verordening (EEG) nr. 2048/89 van de Raad van 19 juni 1989 houdende algemene regels met betrekking tot de controles in de wijnbouwsector (PB nr. L 202 van 14. 7. 1989, blz. 32).

Verordening (EEG) nr. 3650/90 van de Raad van 11 december 1990 betreffende maatregelen voor een strengere toepassing van de gemeenschappelijke kwaliteitsnormen voor groenten en fruit in Portugal (PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 22).

Verordening (EEG) nr. 2137/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende het communautaire indelingsschema voor geslachte schapen en de communautaire standaardkwaliteit van geslachte schapen, vers of gekoeld, en houdende verlenging van Verordening (EEG) nr. 338/91 (PB nr. L 214 van 30. 7. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 461/93 van de Commissie van 26 februari 1993 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake het communautaire indelingsschema voor geslachte schapen (PB nr. L 49 van 27. 2. 1993, blz. 70).

Dit krediet dient ter dekking van contractuele uitgaven en subsidies aan de Lid-Staten voor de invoering van controle-instrumenten in verschillende sectoren (wijnbouw, groenten en fruit, olijfolie, enz.).

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 1** (vervolg)*

Specificatie van het krediet, per Lid-Staat en per maatregel:

Lid-Staten	Wijnbouw-kadaster (Verordening (EEG) nr. 2392/86)	Groenten en fruit in Portugal (Verordening (EEG) nr. 3650/90)	Olijfolie (Verordening (EEG) nr. 2262/84)	Controles en analyses	Uitwisseling van controleurs	Totaal
België	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Denemarken	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Duitsland	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Griekenland	1 800 000	0	1 800 000	26 000	166 666	3 792 666
Spanje	2 340 000	0	3 000 000	28 000	166 667	5 534 667
Frankrijk	2 700 000	0	0	28 000	166 667	2 894 667
Ierland	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Italië	7 560 000	0	6 300 000	26 000	166 667	14 052 667
Luxemburg	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Nederland	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Oostenrijk	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Portugal	3 600 000	p.m.	1 000 000	26 000	166 667	4 792 667
Finland	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Zweden	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Verenigd Koninkrijk	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Totaal	18 000 000	0	12 100 000	400 000	2 500 000	33 000 000

De Commissie zal in haar kwartaalverslagen over de uitvoering van de begroting en in de jaarrekening voor het begrotingsjaar 1994 het gebruik van de kredieten per Lid-Staat en per maatregel vergelijken met de hierboven vermelde ramingen.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten in verband met de controles die de Commissie in de Lid-Staten moet verrichten met betrekking tot de uitgaven van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, met alle middelen die kunnen voorkomen dat ten onrechte wordt uitbetaald, en met name door middel van controles ter plaatse, en de kosten in verband met de technische verbetering van de genoemde controles (telematica, teledetectie, enz.).

Tevens dient dit krediet ter dekking van de financiering van de onderzoekingen en controles die de Commissie in de Lid-Staten moet verrichten om na te gaan of de communautaire wetgeving correct ten uitvoer wordt gelegd teneinde een uniforme en correcte toepassing te garanderen van de communautaire voorschriften op landbouwgebied en met name van de door de Gemeenschap gefinancierde maatregelen (bij voorbeeld de indeling van geslachte dieren, het watergehalte van geslachte kippen, de indeling van wijngaarden, enz.).

Bovendien is een bedrag van 2 500 000 ecu bestemd voor de uitgaven in verband met het toezicht op de naleving van de dierenbeschermingsbepalingen bij vervoer van slachtvee binnen en buiten de Europese Unie.

Onder dit artikel valt ook de controle van de uitgaven van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, met alle middelen die kunnen voorkomen dat ten onrechte wordt uitbetaald.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

B2-5 1 1 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	19 400 000	10 500 000	7 500 000	1 400 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	28 500 000 (1)	11 000 000	8 000 000	6 500 000	3 000 000	
Kredieten 1997	33 000 000		8 500 000	22 500 000	2 000 000	
Totaal	80 900 000	21 500 000	24 000 000	30 400 000	5 000 000	

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.

B2-5 1 2 *Informatienetten*

B2-5 1 2 0 Communautair informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 700 000	7 000 000	8 700 000	7 000 000	8 929 710,—	6 695 592,50

Toelichting

Oud artikel B2-5 1 2

Verordening nr. 79/65/EEG van de Raad van 15 juni 1965 tot oprichting van een boekhoudkundig informatienet betreffende de inkomens en de bedrijfseconomische positie van de landbouwbedrijven in de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. 109 van 23. 6. 1965, blz. 1859/65), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2801/95 (PB nr. L 291 van 6. 12. 1995, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de forfaitaire vergoedingen per bedrijfsformulier en voor de ontwikkeling van instrumenten voor de behandeling, de analyse en de verspreiding van de gegevens en resultaten van de landbouwbedrijfsboekhoudingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 2** (vervolg)*

B2-5 1 2 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	10 800 000	6 100 000	2 800 000	1 900 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 700 000	900 000	—	4 700 000	3 100 000	
Kredieten 1997	8 700 000		4 200 000	400 000	4 100 000	
Totaal	28 200 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 200 000	

B2-5 1 2 1 Enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 500 000	7 000 000	3 500 000	3 000 000	3 500 000,—	3 500 000,—

Toelichting

Oud artikel B5-6 0 0 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad van 29 februari 1988 houdende organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in het tijdvak van 1988 tot en met 1997 (PB nr. L 56 van 2. 3. 1988, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/677/EG van de Commissie (PB nr. L 269 van 20. 10. 1994, blz. 38).

Voorstel tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad (in behandeling).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor medefinanciering van de statistische enquêtes om de ontwikkeling van de landbouwstructuur in de Unie te volgen.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 2** (vervolg)*

B2-5 1 2 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 500 000	3 000 000	500 000			
Kredieten 1997	7 500 000		6 500 000	1 000 000		
Totaal	11 000 000	3 000 000	7 000 000	1 000 000		

B2-5 1 2 2 Voorlichting publieke opinie over het gemeenschappelijk landbouwbeleid

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	2 898 833,—	2 551 151,75

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter bevordering van de dialoog tussen de boeren en de publieke opinie inzake doelstellingen en hervormingsplannen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, teneinde een beter begrip te kweken voor de problemen van de landbouw en van de landelijke gebieden.

Het dient ter dekking van de financiering van acties ten behoeve van voorlichting, communicatie en onderwijs in de landelijke gebieden, alsmede maatregelen voor de wederzijdse bewustmaking voor uiteenlopende verwachtingen van en eisen aan het gemeenschappelijk landbouwbeleid, zoals deze door consumenten-, milieu- en landbouworganisaties gepropageerd worden.

Het krediet is als volgt onderverdeeld:

— Europese Raad van jonge landbouwers (CEJA) en Uitwisselingsprogramma voor jonge landbouwers (PEJA)	1 000 000
— Unie van plattelandsvrouwen	400 000
— Comité van de landbouworganisaties van de Europese Gemeenschap (COPA)	300 000
— Europees Centrum voor de promotie en de vorming in de landbouw en op het platteland (CEPFAR), Internationale Coöperatieve Alliantie (ICA), REFAR en CEDIA	800 000
— Europese Associatie voor de vorming van de landbouwers en de plattelandsbevolking (AEFPR)	300 000
— voorlichting en onderwijs voor werknemers, met name deelneming aan acties van de Europese Federatie van Vakverenigingen van werknemers in de landbouw in de Gemeenschap (EFA)	650 000

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 2** (vervolg)*

B2-5 1 2 2 *(vervolg)*

— financiering van een voorlichtingsdienst (landelijke adviesdienst). Deze toewijzing geldt tevens voor de hulpdienst voor agrarische beroepen („SOS-platteland")	1 500 000
— andere organisaties die de geformuleerde doelstellingen met bijzondere nadruk op de probleemgebieden in de Lid-Staten, alsmede de landen van Midden- en Oost-Europa nastreven	100 000
— overige maatregelen inzake voorlichting en communicatie	450 000
Totaal	5 500 000

De Commissie houdt het Europees Parlement van de besteding van de middelen en de toegepaste criteria op de hoogte.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 220 000	1 220 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 500 000	4 280 000	1 220 000			
Kredieten 1997	5 500 000		4 280 000	1 220 000		
Totaal	12 220 000	5 500 000	5 500 000	1 220 000		

B2-5 1 3 ***Herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 500 000	4 000 000	4 500 000	3 600 000	4 847 125,—	3 030 967,17

Toelichting

Beschikking 85/360/EEG van de Raad van 16 juli 1985 inzake de herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes in Griekenland (PB nr. L 191 van 23. 7. 1985, blz. 53), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 92/582/EEG (PB nr. L 394 van 31. 12. 1992, blz. 28).

Dit krediet dient ter dekking van:

— de uitgaven voor de verbetering van de stelsels inzake de landbouwstatistieken in de Gemeenschap,

— de subsidies, de contractuele of de te vergoeden uitgaven voor diensten die zijn verricht bij de tenuitvoerlegging van de statistische of economische enquêtes en studies op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling en bij de raadpleging van gegevensbanken,

— de subsidies, de contractuele of de te vergoeden uitgaven voor diensten die zijn verricht in het kader van de werkzaamheden voor het opstellen van modellen over de landbouwsector en van prognoses op korte en middellange termijn over de ontwikkeling van de markt en de landbouwstructuur,

— de subsidies, de contractuele of de te vergoeden uitgaven voor diensten die zijn verricht bij de tenuitvoerlegging van maatregelen voor het gebruik van teledetectie bij het opstellen van landbouwstatistieken.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 100 000	2 200 000	1 000 000	1 900 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 500 000	1 400 000	2 000 000	1 100 000		
Kredieten 1997	4 500 000		1 000 000	2 300 000	1 200 000	
Totaal	14 100 000	3 600 000	4 000 000	5 300 000	1 200 000	

B2-5 1 5 ***Bosbouw***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
21 000 000	17 000 000	23 500 000	18 500 000	21 999 423,64	12 234 983,10

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3528/86 van de Raad van 17 november 1986 betreffende de bescherming van de bossen in de Gemeenschap tegen luchtverontreiniging (PB nr. L 326 van 21. 11. 1986, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2157/92 (PB nr. L 217 van 31. 7. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3529/86 van de Raad van 17 november 1986 betreffende de bescherming van de bossen in de Gemeenschap tegen brand (PB nr. L 326 van 21. 11. 1986, blz. 5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1614/89 (PB nr. L 165 van 15. 6. 1989, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 1615/89 van de Raad van 29 mei 1989 tot instelling van een Europees informatie- en communicatiesysteem voor de bosbouw (Efics) (PB nr. L 165 van 15. 6. 1989, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 400/94 (PB nr. L 54 van 25. 2. 1994, blz. 5).

Beschikking 89/367/EEG van de Raad van 29 mei 1989 tot instelling van een Permanent Comité voor de bosbouw (PB nr. L 165 van 15. 6. 1989, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 2158/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de bescherming van de bossen in de Gemeenschap tegen brand (PB nr. L 217 van 31. 7. 1992, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking, in het kader van de acties tegen luchtverontreiniging en brand, van:

— de financiële bijdrage aan de kosten voor projecten en programma's die door de Lid-Staten zijn ingediend,

— de kosten voor de opstelling van het programma voor een synthesegerichte verwerking van de informatie over de verworven kennis op het gebied van luchtverontreiniging in bossen en de gevolgen daarvan,

— de coördinatie, evaluatie en follow-up van de acties, inclusief de maatregelen in het kader van de tenuitvoerlegging van de resoluties van de ministersconferentie van Straatsburg (1990) over de bescherming van de bossen in Europa,

— financiering van het Curatorium historische bomen in Europa,

— de maatregelen ter voorkoming van brand en ter bestrijding van brand, met name in risicogebieden.

In het kader van het Europees informatie- en communicatiesysteem voor de bosbouw (Efics (European forestry information and communication system)) dient dit krediet bovendien ter dekking van de contractuele uitgaven voor de instelling en de opvolging van het systeem, het verzamelen en het verspreiden van informatie.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 5** (vervolg)*

Tevens dient het ter dekking van de bijdrage van de Gemeenschap in de financiering van de op 14 november 1979 door de Gemeenschap ondertekende en op 15 juli 1982 geratificeerde Overeenkomst van Genève betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand (in internationaal verband uit te voeren programma voor de bewaking en evaluatie van de gevolgen van luchtverontreiniging voor de bosbouw).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	56 600 000	18 500 000	15 000 000	13 000 000	8 000 000	2 100 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	23 500 000		2 000 000	7 500 000	7 500 000	6 500 000
Kredieten 1997	21 000 000			2 000 000	7 000 000	12 000 000
Totaal	101 100 000	18 500 000	17 000 000	22 500 000	22 500 000	20 600 000

B2-5 1 6 ***Internationale overeenkomsten***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 614 467,02	3 614 467,02

Toelichting

Besluit 86/304/EEG van de Raad van 25 juni 1986 betreffende de ondertekening van het Tarwehandelsverdrag 1986 en het Voedselhulpverdrag 1986, die samen de Internationale Tarweovereenkomst 1986 vormen, alsmede de nederlegging van een verklaring van voorlopige toepassing van voornoemde verdragen (PB nr. L 195 van 17. 7. 1986, blz. 1).

Besluit 87/401/EEG van de Raad van 8 december 1986 betreffende de sluiting van de Internationale Overeenkomst van 1986 voor olijfolie en tafelolijven (PB nr. L 214 van 4. 8. 1987, blz. 1).

Besluit 91/367/EEG van de Raad van 26 juni 1991 betreffende de sluiting van het Tarwehandelsverdrag 1986 en het Voedselhulpverdrag 1986, die samen de Internationale Tarweovereenkomst 1986, zoals verlengd tot en met 30 juni 1993, vormen (PB nr. L 197 van 20. 7. 1991, blz. 43).

Besluit 92/580/EEG van de Raad van 13 november 1992 betreffende de ondertekening en de sluiting van de Internationale Suikerovereenkomst, 1992 (PB nr. L 379 van 23. 12. 1992, blz. 15).

Besluit 93/622/EG van de Raad van 16 november 1993 betreffende de sluiting van het Protocol van 1993 tot verlenging en wijziging van de Internationale Overeenkomst van 1986 voor olijfolie en tafelolijven (PB nr. L 298 van 3. 12. 1993, blz. 36).

Besluit 94/109/EG van de Raad van 7 februari 1994 betreffende de ondertekening en de voorlopige toepassing van de Internationale Cacao-overeenkomst van 1993 namens de Gemeenschap (PB nr. L 52 van 23. 2. 1994, blz. 25).

Besluit 94/570/EG van de Raad van 18 juli 1994 betreffende de sluiting van de Internationale Koffieovereenkomst van 1994 (PB nr. L 222 van 26. 8. 1994, blz. 1).

Mededeling van de Raad van 29 juni 1995 betreffende de voorlopige toepassing van het Graanhandelsverdrag 1995 en het Voedselhulpverdrag 1995, die samen de Internationale Graanovereenkomst 1995 vormen (PB nr. C 204 van 9. 8. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de bijdragen van de Gemeenschap aan voornoemde internationale overeenkomsten.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 6** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 000 000	4 000 000				
Kredieten 1997	4 000 000		4 000 000			
Totaal	8 000 000	4 000 000	4 000 000			

B2-5 1 7 ***Plantaardige en dierlijke genetische hulpbronnen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	1 915 000	2 500 000	1 000 000	3 500 000,—	50 633,71

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1467/94 van de Raad van 20 juni 1994 inzake de instandhouding, de karakterisering, de verzameling en het gebruik van genetische hulpbronnen in de landbouw (PB nr. L 159 van 28. 6. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het voeren van een lange-termijnbeleid voor het beheer van de genetische hulpbronnen, met inschakeling van zowel de publieke als de privé-sector.

Een bedrag van ten hoogste 85 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 1 — TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT, CONTROLES EN OVERIGE MAATREGELEN OP LANDBOUWGEBIED *(vervolg)*

***B2-5 1 7** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 500 000	500 000	1 500 000	1 500 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 500 000	500 000	1 000 000	1 000 000		
Kredieten 1997						
Totaal	6 000 000	1 000 000	2 500 000	2 500 000		

B2-5 1 8 ***Onderzoeksprogramma ter bevordering van het gebruik van wol in de Europese Unie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuw artikel

Resolutie van het Europees Parlement van 19 april 1996 over de noodzaak van steunmaatregelen voor de producenten en verwerkers van Europese wol (PB nr. C 141 van 13. 5. 1996, blz. 250).

HOOFDSTUK B2-5 2 — KUSTVISSERIJ

B2-5 2 1 ***Kustvisserij***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—

Toelichting

Resolutie van het Europees Parlement van 20 januari 1989 over de ambachtelijke visserij (PB nr. C 47 van 27. 2. 1989, blz. 173).

Het sociaal-economisch belang van de kleine kustvisserij voor de eilanden en andere met problemen kampende kustgebieden in de Gemeenschap rechtvaardigt de opneming van dit initiatief in het kader van de structurele maatregelen uit hoofde van het gemeenschappelijk visserijbeleid, overeenkomstig het bepaalde in de resolutie van het Europees Parlement van 20 januari 1989.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 2 — KUSTVISSERIJ *(vervolg)*

B2-5 2 1 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 000 000	1 000 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	1 000 000	1 000 000	p.m.			

B2-5 2 2 Specifieke actie ten gunste van „ambachtelijke visserij"

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 000 000	2 000 000				

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet dient ter financiering van proefprojecten die het voortbestaan van de sector ambachtelijke visserij garanderen. Vóór het einde van het tweede jaar volgend op de start van deze actie beoordeelt de Commissie of het dienstig is een voorstel voor een rechtsgrondslag in te dienen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
Totaal	4 000 000		2 000 000	2 000 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-5 3 — COMPENSATIE VAN INKOMSTENVERLIEZEN VAN LANDBOUWERS ALS GEVOLG VAN DE GATT-AKKOORDEN IN DE SECTOREN DIE NOG NIET ZIJN OPGENOMEN IN DE HERVORMING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK LANDBOUWBELEID

B2-5 3 0 ***Compensatie van inkomstenverliezen van landbouwers als gevolg van de GATT-Akkoorden in de sectoren die nog niet zijn opgenomen in de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking, door middel van subsidies en compensaties, van de inkomstenverliezen van producenten van mediterrane produkten die te lijden hebben als gevolg van de toepassing van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) en in wier gemeenschappelijke marktordeningen geen directe inkomenssteun is opgenomen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.		p.m.			
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-6

OVERIGE REGIONALE ACTIES

HOOFDSTUK B2-6 0 — OVERIGE REGIONALE ACTIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-6 0						
B2-6 0 0	***Bevordering van acties inzake samenwerking tussen de regio's*** Gesplitste kredieten	p.m.	4 900 000	6 300 000	9 500 000	6 101 900,—	4 125 287,79
B2-6 0 1	***Bedrijfsinnovatiecentra*** Gesplitste kredieten	p.m.	7 100 000	8 500 000	7 900 000	8 499 975,87	5 411 631,46
B2-6 0 2	***Regionale maatregelen en studies*** Gesplitste kredieten	2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 800 000	1 999 999,96	1 299 068,93
B2-6 0 4	***Bijdrage van de Gemeenschap aan het Internationaal Fonds voor Ierland*** Gesplitste kredieten	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	19 000 000,—
B2-6 0 5	***Maatregelen betreffende de regionale verschillen met betrekking tot langdurig werklozen*** Gesplitste kredieten	p.m.	5 600 000	p.m.	4 000 000	15 000 000,—	339 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-6 0	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-6 1 — RANDGEBIEDEN EN BEDREIGDE ACTIVITEITEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-6 1						
B2-6 1 0	***Perifra (randgebieden en bedreigde activiteiten)*** Gesplitste kredieten	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-6 1	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	22 000 000	39 500 000	36 800 000	54 700 000	51 601 875,83	35 648 400,50
	Totaal van titel B2-6	**22 000 000**	**39 500 000**	**36 800 000**	**54 700 000**	**51 601 875,83**	**35 648 400,50**

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-6

OVERIGE REGIONALE ACTIES

HOOFDSTUK B2-6 0 — OVERIGE REGIONALE ACTIES

B2-6 0 0 Bevordering van acties inzake samenwerking tussen de regio's

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	4 900 000	6 300 000	9 500 000	6 101 900,—	4 125 287,79

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 2.

Resolutie van het Europees Parlement van 13 november 1985 over het Europa van de Burgers (PB nr. C 345 van 31. 12. 1985, blz. 27).

Besluit 88/487/EEG van de Commissie van 24 juni 1988 betreffende de oprichting van een Adviesraad van de regionale en de plaatselijke rechtsgemeenschappen (PB nr. L 247 van 6. 9. 1988, blz. 23).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor acties ter bevordering van de samenwerking, van de uitwisseling van gegevens en van contacten tussen de diverse regionale en plaatselijke rechtsgemeenschappen van de Gemeenschap. Met de Adviesraad van de regionale en de plaatselijke rechtsgemeenschappen moet de start van dit soort activiteiten worden gestimuleerd, die door de Gemeenschap in samenwerking met de interregionale instanties, zoals de Raad van Europese gemeenten en regio's (CCRE) en de Vergadering van de regio's van Europa (ARE), moeten worden uitgevoerd.

Voorts wordt gestreefd naar de financiering van studies en projecten die betrekking hebben op duurzame ontwikkeling in de betrokken regio's.

Tevens dient dit krediet ter dekking van de financiering van de werkzaamheden van plaatselijke beleidsinstanties in de Gemeenschap, en ter bevordering van de grensoverschrijdende uitwisseling van informatie tussen deze instanties.

Het Pacte-programma dient ter ondersteuning van de rechtstreekse betrokkenheid van kleine ondernemingen op lokaal niveau bij netwerken in de Europese Unie.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	11 600 000	5 600 000	3 000 000	2 100 000	900 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 300 000	3 900 000	1 900 000	400 000	100 000	
Kredieten 1997						
Totaal	17 900 000	9 500 000	4 900 000	2 500 000	1 000 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-6 0 — OVERIGE REGIONALE ACTIES *(vervolg)*

B2-6 0 1 *Bedrijfsinnovatiecentra*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	7 100 000	8 500 000	7 900 000	8 499 975,87	5 411 631,46

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de medefinanciering van promotiecampagnes, organisatie en oprichting van bedrijfsinnovatiecentra die worden gesteund door overheidsinstanties en particuliere organen in de bedoelde zones,

— de medefinanciering van de acties ter verbetering van de werkingsmethoden en -procedures van de centra,

— de medefinanciering van de acties die de centra toegang moeten geven tot risicodragend kapitaal en de financiële steun van het Europese netwerk van startkapitaalfondsen,

— de financiële steun van het Europese netwerk van de centra teneinde te zorgen voor de uitwisseling van ervaringen en methoden tussen de centra op het gebied van begeleiding van de bedrijfsinnovatiecentra.

Tevens dient het om te worden toegepast in de nieuwe Lid-Staten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	14 800 000	4 500 000	4 100 000	3 300 000	2 900 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 500 000	3 400 000	3 000 000	1 600 000	350 000	150 000
Kredieten 1997	p.m.		—	—	—	—
Totaal	23 300 000	7 900 000	7 100 000	4 900 000	3 250 000	150 000

B2-6 0 2 *Regionale maatregelen en studies*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 800 000	1 999 999,96	1 299 068,93

Toelichting

Resolutie van het Europees Parlement van 11 juli 1986 over de doeltreffendheid van het nationale instrumentarium voor het regionale beleid van de Lid-Staten — conclusies voor een nieuw regionaal beleid (PB nr. C 227 van 8. 9. 1986, blz. 156).

Resolutie van het Europees Parlement van 16 juni 1988 over deelneming door de financiële instrumenten van de Gemeenschap aan de sanering van het oude stadscentrum van Palermo (PB nr. C 187 van 18. 7. 1988, blz. 160).

Resolutie van het Europees Parlement van 16 juni 1988 over het behoud van het architectonisch erfgoed van Lissabon (PB nr. C 187 van 18. 7. 1988, blz. 163).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-6 0 — OVERIGE REGIONALE ACTIES *(vervolg)*

***B2-6 0 2** (vervolg)*

Resolutie van het Europees Parlement van 26 mei 1989 over de gevolgen van de voltooiing van de interne markt voor de sociaal-economische situatie in de achtergebleven regio's van de Europese Gemeenschap (PB nr. C 158 van 26. 6. 1989, blz. 360).

Resolutie van het Europees Parlement van 12 maart 1992: „De regio's in de negentiger jaren" — Vierde periodiek verslag over de sociaal-economische situatie en ontwikkeling van de regio's van de Gemeenschap (PB nr. C 94 van 13. 4. 1992, blz. 309).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen in het kader van de ruimtelijke ordening en voor de uitgaven in verband met de uitvoering van een grondig onderzoek met betrekking tot de regionale problemen binnen de Gemeenschap en de desbetreffende oplossingen in het kader van het regionale beleid van de Gemeenschap, met inbegrip van het beginsel van een duurzame ontwikkeling.

Tevens dient het de Commissie in staat te stellen om, in overleg met aan weerszijden van binnen- of buitengrenzen van de Gemeenschap gelegen regio's, de grensoverschrijdende coördinatie van de regionale ontwikkeling te bevorderen door deel te nemen aan de financiering van studies en proefprojecten ter voorbereiding van grensoverschrijdende programma's. De stimulering moet betrekking hebben op projecten in alle sectoren die met het oog op de totstandbrenging van de interne markt voor de burgers, de instellingen en de economie in de grensregio's, alsmede ter bescherming van het milieu van bijzonder belang zijn.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de deelname van de sociale partners en milieuorganisaties aan de tenuitvoerlegging van het regionaal beleid van de Gemeenschap via een bijdrage tot de voorlichtingscampagnes, studies en onderzoek.

De begunstigden van deze maatregelen zijn de Lid-Staten, nationale, regionale en plaatselijke overheden, vertegenwoordigers van werkgevers- en werknemersorganisaties, niet-gouvernementele organisaties, universiteiten en onderzoeksinstituten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 000 000	900 000	1 000 000	100 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	900 000	900 000	200 000		
Kredieten 1997	2 000 000			2 000 000		
Totaal	6 000 000	1 800 000	1 900 000	2 300 000		

B2-6 0 4 ***Bijdrage van de Gemeenschap aan het Internationaal Fonds voor Ierland***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	19 000 000,—

Toelichting

Verordening (EG) nr. 2687/94 van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende financiële bijdragen van de Gemeenschap voor het Internationaal Fonds voor Ierland (PB nr. L 286 van 5. 11. 1994, blz. 5).

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire bijdrage in de financiering van het Internationaal Fonds voor Ierland, opgericht bij de Engels-Ierse Overeenkomst van november 1985 en bedoeld voor het bevorderen van de economische en sociale vooruitgang en voor het aanmoedigen van de contacten, de dialoog en de verzoening tussen de Ierse bevolkingsgroepen.

Uit het Fonds kunnen maatregelen in het kader van het nieuwe initiatiefprogramma worden aangevuld en gesteund ten behoeve van het vredesproces in Noord-Ierland en de Republiek Ierland.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-6 0 — OVERIGE REGIONALE ACTIES *(vervolg)*

***B2-6 0 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 000 000	3 000 000	1 000 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	20 000 000	17 000 000	3 000 000			
Kredieten 1997	20 000 000		16 000 000	4 000 000		
Totaal	44 000 000	20 000 000	20 000 000	4 000 000		

B2-6 0 5 ***Maatregelen betreffende de regionale verschillen met betrekking tot langdurig werklozen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	5 600 000	p.m.	4 000 000	15 000 000,—	339 000,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2083/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 34).

Witboek, door de Commissie ingediend op 5 december 1993: Groei, concurrentievermogen, werkgelegenheid — Naar de 21e eeuw: wegen en uitdagingen (COM(93) 700 def.).

Vijfde periodiek verslag over de sociaal-economische situatie en ontwikkelingen in de Gemeenschap (COM(94) 322 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van modelprojecten ten behoeve van langdurig werklozen.

De Commissie moet initiatieven financieren ter evaluatie van de concrete resultaten van de maatregelen die op grote schaal ontwikkeld kunnen worden. Deze actie moet worden toegespitst op langdurig werklozen die ouder zijn dan veertig jaar en die meer dan twee jaar werkloos zijn.

Zij kan opleidingsmaatregelen omvatten voor:

— aanstelling in sectoren van openbaar nut (administratie, ziekenhuizen, enz.),

— gespecialiseerde sectoren, waaronder de dienstensector.

Deze actie moet tevens leiden tot een vermindering van de regionale verschillen op het gebied van de werkgelegenheid.

De Begrotingsautoriteit moet halfjaarlijks verslag worden uitgebracht.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-6 0 — OVERIGE REGIONALE ACTIES *(vervolg)*

***B2-6 0 5** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	14 700 000	4 000 000	5 600 000	3 300 000	1 800 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	—	—	—	—	
Kredieten 1997	p.m.	—	—	—	—	
Totaal	14 700 000	4 000 000	5 600 000	3 300 000	1 800 000	

HOOFDSTUK B2-6 1 — RANDGEBIEDEN EN BEDREIGDE ACTIVITEITEN

B2-6 1 0 ***Perifra (randgebieden en bedreigde activiteiten)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32

Toelichting

De uitzonderlijke gebeurtenissen van 1990 hadden negatieve consequenties voor met name de perifere gebieden en de activiteiten in kwetsbare sectoren: dit had te maken met de opneming, in de Gemeenschap, van de Länder van de voormalige Duitse Democratische Republiek, de nieuwe handelsconcessies aan de landen die in aanmerking kwamen voor het Phare-programma, de omschakeling van militaire installaties in verband met de ontwapeningsovereenkomsten en de nieuwe energiecrisis.

Gerichte acties werden noodzakelijk geacht om de betrokken regio's en activiteiten te helpen deze onverwachte, maar tijdelijke handicaps het hoofd te bieden.

Dit artikel dient ter dekking van de afwikkeling van in 1991 en 1992 uit hoofde van deze maatregelen aangegane betalingsverplichtingen ten bedrage van 90 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-6 1 — RANDGEBIEDEN EN BEDREIGDE ACTIVITEITEN *(vervolg)*

***B2-6 1 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	17 300 000 (1)	11 500 000		3 190 000	2 610 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	17 300 000	11 500 000	p.m.	3 190 000	2 610 000	

(1) Met inbegrip van 6 426 000 ecu, overgedragen van 1995.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-7

VERVOER

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-7 0						
B2-7 0 2	***Specifieke maatregelen, met name op het gebied van de verkeersveiligheid***						
	Gesplitste kredieten	8 075 000	7 075 000	8 000 000	6 500 000	7 199 278,62	5 397 641,51
B2-7 0 4	***Totstandbrenging en ontwikkeling van een duurzaam gemeenschappelijk vervoersbeleid***						
	Gesplitste kredieten	7 520 000	7 020 000	8 000 000	6 782 000	8 157 055,60	7 395 483,13
B2-7 0 6	***Maatregelen voor proeftrajecten op het gebied van het gecombineerd vervoer***						
	Gesplitste kredieten	6 000 000	5 400 000	5 000 000	4 800 000	4 097 360,—	4 155 660,20
B2-7 0 8	***Structurele sanering van de binnenvaart***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	9 000 000	20 000 000	12 500 000	5 000 000,—	2 500 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-7 0	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Totaal van titel B2-7	**21 595 000**	**28 495 000**	**41 000 000**	**30 582 000**	**24 453 694,22**	**19 448 784,84**

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-7

VERVOER

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER

B2-7 0 2 ***Specifieke maatregelen, met name op het gebied van de verkeersveiligheid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 075 000	7 075 000	8 000 000	6 500 000	7 199 278,62	5 397 641,51

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 75 tot en met 84 en 129 B tot en met 129 D.

Richtlijn 77/143/EEG van de Raad van 29 december 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de technische controle van motorvoertuigen en aanhangwagens (PB nr. L 47 van 18. 2. 1977, blz. 47), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/55/EEG (PB nr. L 225 van 10. 8. 1992, blz. 68).

Richtlijn 79/115/EEG van de Raad van 21 december 1978 inzake het loodsen van schepen door Noordzee-loodsen op de Noordzee en in het Kanaal (PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 32).

Richtlijn 89/459/EEG van de Raad van 18 juli 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de diepte van de groeven in luchtbanden van bepaalde categorieën motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan (PB nr. L 226 van 3. 8. 1989, blz. 4).

Richtlijn 89/684/EEG van de Raad van 21 december 1989 betreffende de beroepsopleiding van bepaalde bestuurders van voertuigen voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (PB nr. L 398 van 30. 12. 1989, blz. 33).

Verordening (EEG) nr. 613/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende overdracht van schepen tussen nationale registers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 68 van 15. 3. 1991, blz. 1).

Richtlijn 91/439/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende het rijbewijs (PB nr. L 237 van 24. 8. 1991, blz. 1), gewijzigd bij Richtlijn 94/72/EG (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 86).

Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart (PB nr. L 373 van 31. 12. 1991, blz. 4).

Richtlijn 91/670/EEG van de Raad van 16 december 1991 inzake de onderlinge erkenning van bewijzen van bevoegdheid voor burgerluchtvaartpersoneel (PB nr. L 373 van 31. 12. 1991, blz. 21).

Richtlijn 91/671/EEG van de Raad van 16 december 1991 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende het verplichte gebruik van veiligheidsgordels in voertuigen van minder dan 3,5 ton (PB nr. L 373 van 31. 12. 1991, blz. 26).

Richtlijn 92/6/EEG van de Raad van 10 februari 1992 betreffende de installatie en het gebruik, in de Gemeenschap, van snelheidsbegrenzers in bepaalde categorieën motorvoertuigen (PB nr. L 57 van 2. 3. 1992, blz. 27).

Beschikking 92/143/EEG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de radionavigatiesystemen die bestemd zijn om in Europa te worden gebruikt (PB nr. L 59 van 4. 3. 1992, blz. 17).

Richtlijn 93/65/EEG van de Raad van 19 juli 1993 betreffende de vaststelling en het gebruik van compatibele technische normen en specificaties voor de aanschaf van apparatuur en van systemen voor luchtverkeersafhandeling (PB nr. L 187 van 29. 7. 1993, blz. 52).

Richtlijn 93/75/EEG van de Raad van 13 september 1993 betreffende de minimumeisen voor schepen die gevaarlijke of verontreinigende goederen vervoeren en die naar of uit de zeehavens van de Gemeenschap varen (PB nr. L 247 van 5. 10. 1993, blz. 19).

Beschikking 93/704/EG van de Raad van 30 november 1993 betreffende de oprichting van een communautaire gegevensbank inzake ongevallen in het wegverkeer (PB nr. L 329 van 30. 12. 1993, blz. 63).

Richtlijn 94/55/EG van de Raad van 21 november 1994 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 7).

Verordening (EG) nr. 2978/94 van de Raad van 21 november 1994 betreffende de tenuitvoerlegging van IMO-resolutie A.747(18) inzake de toepassing van tonnagemeting op de ballastruimten in tankers met gescheiden-ballasttanks (PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 1).

Richtlijn 94/56/EG van de Raad van 21 november 1994 houdende vaststelling van de grondbeginselen voor het onderzoek van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart (PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 14).

Richtlijn 94/57/EG van de Raad van 22 november 1994 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties (PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 20).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER *(vervolg)*

***B2-7 0 2** (vervolg)*

Richtlijn 94/58/EG van de Raad van 22 november 1994 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden (PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 28).

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op ..., betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor (COM(94) 0573).

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 juni 1994, betreffende de instelling van een Europees meldingssysteem voor schepen in de maritieme zones van de Lid-Staten van de Gemeenschap (PB nr. C 193 van 16. 7. 1994, blz. 7).

Richtlijn 95/21/EG van de Raad van 19 juni 1995 betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de Lid-Staten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole) (PB nr. L 157 van 7. 7. 1995, blz. 1).

Richtlijn 95/50/EG van de Raad van 6 oktober 1995 betreffende uniforme procedures voor de controle op het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (PB nr. L 249 van 17. 10. 1995, blz. 35).

Verordening (EG) nr. 3051/95 van de Raad van 8 december 1995 betreffende een veiligheidsbeleid voor ro-ro-passagiersschepen (PB nr. L 320 van 30. 12. 1995, blz. 14).

Richtlijn 96/35/EG van de Raad van 3 juni 1996 betreffende de aanwijzing en de beroepsbekwaamheid van veiligheidsadviseurs voor het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg, per spoor of over de binnenwateren (PB nr. L 145 van 19. 6. 1996, blz. 10).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 14/96, door de Raad vastgesteld op 26 februari 1996, met het oog op de aanneming van Richtlijn 96/.../EG van de Raad van ... tot wijziging van Richtlijn 91/439/EEG betreffende het rijbewijs (PB nr. C 120 van 24. 4. 1996, blz. 1).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 18 april 1996, betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de technische controle van motorvoertuigen en aanhangwagens (PB nr. C 193 van 4. 7. 1996, blz. 31).

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op ..., houdende wijziging van Richtlijn 91/439/EEG betreffende het rijbewijs (COM(96) 55 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het onderzoek, de definitie, de bevordering, de follow-up en de evaluatie van de maatregelen die nodig zijn voor het vergroten van de veiligheid in het vervoer over land, in de lucht en op zee.

De veiligheid van voetgangers en fietsers dient een belangrijk element te vormen in de acties van de Commissie op het gebied van verkeersveiligheid.

Een bedrag van ten hoogste 425 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag. Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van dit artikel worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER *(vervolg)*

B2-7 0 2 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 268 000	4 568 000	700 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 000 000	1 932 000	4 800 000	1 268 000		
Kredieten 1997	8 075 000		1 575 000	5 000 000	1 500 000	
Totaal	21 343 000	6 500 000	7 075 000	6 268 000	1 500 000	

B2-7 0 4 ***Totstandbrenging en ontwikkeling van een duurzaam gemeenschappelijk vervoersbeleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 520 000	7 020 000	8 000 000	6 782 000	8 157 055,60	7 395 483,13

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 74 tot en met 84 en 129 B tot en met 129 D.

Verordening (EEG) nr. 4058/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende een gecoördineerd optreden ter vrijwaring van de vrije toegang tot lading in het vervoer over zee (PB nr. L 378 van 31. 12. 1986, blz. 21).

Verordening (EEG) nr. 3916/90 van de Raad van 21 december 1990 betreffende in crisissituaties te nemen maatregelen op de markt voor het goederenvervoer over de weg (PB nr. L 375 van 31. 12. 1990, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 613/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende overdracht van schepen tussen nationale registers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 68 van 15. 3. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen (PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes (PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 2409/92 van de Raad van 23 juli 1992 inzake tarieven voor luchtdiensten (PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 15).

Verordening (EEG) nr. 3577/92 van de Raad van 7 december 1992 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer binnen de Lid-Staten (cabotage in het zeevervoer) (PB nr. L 364 van 12. 12. 1992, blz. 7).

Richtlijn 92/106/EEG van de Raad van 7 december 1992 houdende vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor bepaalde vormen van gecombineerd vervoer van goederen tussen Lid-Staten (PB nr. L 368 van 17. 12. 1992, blz. 38).

Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van „slots" op communautaire luchthavens (PB nr. L 14 van 22. 1. 1993, blz. 1).

Richtlijn van de Raad inzake het minimumopleidingsniveau van zeevaartberoepen (PB nr. C 212 van 5. 8. 1993, blz. 1).

Richtlijn 93/89/EEG van de Raad van 25 oktober 1993 betreffende de toepassing door de Lid-Staten van de belastingen op sommige voor het goederenvervoer over de weg gebruikte voertuigen en van de voor het gebruik van sommige infrastructuurvoorzieningen geheven tolgelden en gebruiksrechten (PB nr. L 279 van 12. 11. 1993, blz. 32).

Voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en van de Raad, door de Commissie ingediend op 7 april 1994, betreffende communautaire richtlijnen voor de ontwikkeling van een transeuropees vervoersnetwerk (PB nr. C 220 van 8. 8. 1994, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER *(vervolg)*

***B2-7 0 4** (vervolg)*

Richtlijn 94/58/EG van de Raad van 22 november 1994 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevaartberoepen (PB nr. L 319 van 12. 12. 1994, blz. 28).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Resolutie van het Europees Parlement van 6 juni 1996 over de mededeling van de Commissie aan de Raad, aan het Europees Parlement, aan het Economisch en Sociaal Comité en aan het Comité van de Regio's, over het gemeenschappelijk vervoersbeleid — Actieprogramma 1995-2000 (COM(95) 302 — C4-0351/95) (PB nr. C 181 van 24. 6. 1996, blz. 21).

Dit krediet dient met name ter dekking van de uitgaven van de Commissie voor het inzamelen, samenbrengen en verwerken van alle gegevens die nodig zijn voor het uitwerken, opzetten en ontwikkelen van het gemeenschappelijk vervoersbeleid van de Gemeenschap en de daarmee verband houdende maatregelen in derde landen, de technische bijstand, de specifieke opleidingsacties, de bevordering van het gemeenschappelijk vervoersbeleid, met inbegrip van de opzet en de tenuitvoerlegging van de richtsnoeren betreffende het transeuropese netwerk op het gebied van de vervoersinfrastructuur als bedoeld in het Verdrag.

Tevens dient het ter dekking van de kosten voor de volgende maatregelen:

— de bevordering van het gebruik van telematicatoepassingen bij de diverse vervoersinfrastructuren, in het bijzonder voor het beheer van het vervoer in de lucht, over zee en over de weg,

— de analyse van de gevolgen die de beoogde vervoersnetwerken hebben voor het milieu en op sociaal-economisch terrein,

— de nodige analyses teneinde de projecten van gemeenschappelijk belang van het transeuropese vervoersnetwerk vast te stellen en te ontwikkelen,

— de bevordering van de ontwikkeling van de zeevaart,

— de bevordering van een duurzame mobiliteit in de Gemeenschap,

— de afstemming van de transeuropese netwerken van de Gemeenschap op de netwerken van de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie, de landen van Midden- en Oost-Europa en die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten, en in het bijzonder op de gevolgen van de paneuropese vervoersconferentie op Kreta (14-16 maart 1994),

— de observatie van de markt voor het goederen- en personenvervoer, voor alle vervoerwijzen, met inbegrip van het verzamelen van statistieken door de Lid-Staten,

— het ontwerpen en de ontwikkeling van een „netwerk van de burgers" (Citizen's Network), waarin de diensten van de verschillende vervoerwijzen, en met name het openbaar vervoer, zijn geïntegreerd,

— de ontwikkeling van een billijk en doeltreffend tariferingsbeleid op vervoergebied, met inbegrip van de belastingregels voor het wegverkeer,

— de ontwikkeling en de verwezenlijking van een wereldwijd satellietnavigatiesysteem (GNSS (Global Navigation Satellite System)) ten behoeve van alle vervoerwijzen,

— onbeperkte deelname van gehandicapte burgers aan het openbaar verkeer,

— bewustmakings- en voorlichtingsactiviteiten om de door de Commissie bepleite totaalbenadering te bevorderen en in de Gemeenschap en in Europa bekendheid te geven aan de transeuropese netwerken,

— normalisatieopdrachten aan Europese normalisatie-instellingen of andere organisaties, in alle vervoertakken,

— de bevordering van maatregelen ten behoeve van fietsers en voetgangers, alsmede prioriteit voor milieuvriendelijkere vervoermiddelen (spoor- en waterwegen) en voor openbaar en/of collectief verkeer,

— een doelgerichte analyse van de verhouding kosten/baten, zowel op sectoraal als nationaal niveau, voor elke voorgestelde regelgeving op het gebied van de reglementering van de vervoerstakken,

— het stimuleren van het uit het verkeer nemen van motorvoertuigen, aangezien het wagenpark van een groot aantal Lid-Staten verouderd is, hetgeen afbreuk doet aan de veiligheid en de milieubescherming,

— de bestrijding van fraude op het gebied van de communautaire transitoregeling.

Dit krediet dient tevens ter bevordering van het stadsverkeer over het water, mede om het technologisch onderzoek in de sector nieuwe, milieuvriendelijkere schepen en voortstuwingsmiddelen nieuw leven in te blazen (paragraaf 76 van de resolutie van het Europees Parlement van 6 juni 1996).

Een bedrag van ten hoogste 400 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag. Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van dit artikel worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER *(vervolg)*

B2-7 0 4 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 295 000	5 800 000	495 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 000 000	982 000	5 205 000	1 813 000		
Kredieten 1997	7 520 000		1 320 000	6 200 000		
Totaal	21 815 000	6 782 000	7 020 000	8 013 000		

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 80 000 ecu.

B2-7 0 6 Maatregelen voor proeftrajecten op het gebied van het gecombineerd vervoer

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 000 000	5 400 000	5 000 000	4 800 000	4 097 360,—	4 155 660,20

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 75.

Resolutie van de Raad van 31 oktober 1990 betreffende het opzetten van een Europees net van gecombineerd vervoer.

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van onderzoeken en proefprojecten ter voorbereiding van de ontwikkeling van verbindingen voor gecombineerd vervoer.

De algemene doelstelling van deze actie betreft het gemeenschappelijk optreden ten behoeve van de ontwikkeling van verbindingen voor gecombineerd vervoer voor perspectiefrijke markten, met gebruikmaking van hoogwaardige systemen, met het oog op een betere dienstverlening en een doelmatig beheer van het voor- en natransport en de commerciële ontwikkeling van nieuwe technieken (vervoermaterieel, overslaguitrusting, telematica).

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag. Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van dit artikel worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER *(vervolg)*

B2-7 0 6 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 411 000	3 411 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 000 000	1 389 000	3 611 000			
Kredieten 1997	6 000 000		1 789 000	4 211 000		
Totaal	14 411 000	4 800 000	5 400 000	4 211 000		

B2-7 0 8 Structurele sanering van de binnenvaart

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	9 000 000	20 000 000	12 500 000	5 000 000,—	2 500 000,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 75.

Verordening (EEG) nr. 1101/89 van de Raad van 27 april 1989 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart (PB nr. L 116 van 28. 4. 1989, blz. 25), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2819/95 (PB nr. L 292 van 7. 12. 1995, blz. 7).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 15 september 1995, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1101/89 betreffende de structurele sanering van de binnenvaart (PB nr. C 318 van 29. 11. 1995, blz. 11).

Dit krediet dient ter dekking van een tijdelijke financiële bijdrage van de Gemeenschap, in de vorm van medefinanciering, ter aanvulling op de financiering door de bedrijfstak en de Lid-Staten, voor het slopen van vaartuigen, teneinde de structurele overcapaciteit aan laadruimte, die op ongeveer 15 % wordt geraamd, aanzienlijk te verminderen en op die wijze de structuur van de binnenvaart te saneren.

Het betreft een begeleidende maatregel van het communautaire programma voor de geleidelijke liberalisering van de binnenvaart in de komende jaren.

De financiële deelneming van de Commissie loopt, wat betreft het aangaan van betalingsverplichtingen, tot eind 1996 en wordt in 1997 beëindigd wat de betaalbaarstelling van de aangegane verplichtingen betreft.

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-7 0 — VERVOER *(vervolg)*

***B2-7 0 8** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 500 000	2 500 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	20 000 000	10 000 000	9 000 000	1 000 000		
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	22 500 000	12 500 000	9 000 000	1 000 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-9

OVERIGE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE VISSERIJ EN DE ZEE

HOOFDSTUK B2-9 0 — CONTROLES, INSPECTIES EN TOEZICHT OP ZEE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B2-9 0						
B2-9 0 1	***Financiële bijdrage voor de controle en het toezicht in de maritieme wateren van bepaalde Lid-Staten***						
	Gesplitste kredieten	39 500 000	32 000 000	30 000 000	24 000 000	23 225 616,65	11 716 827,61
B2-9 0 2	***Controle en toezicht in de internationale maritieme wateren***						
	Gesplitste kredieten	6 450 000	3 950 000	5 500 000	3 800 000	5 973 777,—	4 037 166,64
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B2-9 0	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Totaal van titel B2-9	**45 950 000**	**35 950 000**	**35 500 000**	**27 800 000**	**29 199 393,65**	**15 753 994,25**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	31 836 480 000	26 632 895 000	29 335 400 000	26 008 632 000	24 793 216 023,48	19 473 575 350,07
	Totaal van onderafdeling B2	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

COMMISSIE

Onderafdeling B2
(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

TITEL B2-9

OVERIGE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE VISSERIJ EN DE ZEE

HOOFDSTUK B2-9 0 — CONTROLES, INSPECTIES EN TOEZICHT OP ZEE

B2-9 0 1 Financiële bijdrage voor de controle en het toezicht in de maritieme wateren van bepaalde Lid-Staten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
39 500 000	32 000 000	30 000 000	24 000 000	23 225 616,65	11 716 827,61

Toelichting

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel 43.

Beschikking 89/631/EEG van de Raad van 27 november 1989 betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap in de uitgaven van de Lid-Staten om de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden te doen naleven (PB nr. L 364 van 14. 12. 1989, blz. 64), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/528/EG (PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 35).

Beschikking 95/527/EG van de Raad van 8 december 1995 betreffende een financiële bijdrage van de Gemeenschap in sommige uitgaven van de Lid-Staten voor de tenuitvoerlegging van de in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid geldende controleregeling (PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 30).

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire bijdrage in de uitgaven voor investeringen, geïntegreerde projecten en opleiding, en de uitgaven voor bepaalde werkingskosten in Ierland.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	37 900 000	21 000 000	9 000 000	7 900 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	30 000 000	3 000 000	23 000 000	4 000 000		
Kredieten 1997	39 500 000			23 000 000	16 500 000	
Totaal	107 400 000	24 000 000	32 000 000	34 900 000	16 500 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B2

(Structurele acties, structurele en cohesie-uitgaven, financieel mechanisme, overige landbouwacties, overige regionale acties, vervoer en visserij)

HOOFDSTUK B2-9 0 — CONTROLES, INSPECTIES EN TOEZICHT OP ZEE *(vervolg)*

B2-9 0 2 *Controle en toezicht in de internationale maritieme wateren*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 450 000	3 950 000	5 500 000	3 800 000	5 973 777,—	4 037 166,64

Toelichting

Oude artikelen B2-9 0 0 en B2-9 0 2

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel 43.

Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad van 7 oktober 1986 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden (PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3071/95 (PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten (PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3483/88 (PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2).

Verordening (EEG) nr. 1956/88 van de Raad van 9 juni 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de toepassing van de door de Visserijorganisatie voor het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan (NAFO) vastgestelde Regeling inzake gezamenlijke internationale inspectie (PB nr. L 175 van 6. 7. 1988, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 436/92 (PB nr. L 54 van 28. 2. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3943/90 van de Raad van 19 december 1990 betreffende de toepassing van de waarnemings- en inspectieregeling die is ingesteld op grond van artikel XXIV van het Verdrag inzake de instandhouding van de levende rijkdommen in de Antarctische wateren (PB nr. L 379 van 31. 12. 1990, blz. 45).

Verordening (EG) nr. 3069/95 van de Raad van 21 december 1995 tot vaststelling van een waarnemersregeling van de Europese Gemeenschap voor vissersvaartuigen uit de Gemeenschap die vissen in het gereglementeerd gebied van de Visserijorganisatie voor het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan (NAFO) (PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 5).

Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid (PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2870/95 (PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven, met inbegrip van dienstreizen, de vergaderingen van deskundigen en uitrusting, en van de kosten voor de communautaire controles in de internationale maritieme wateren, met inbegrip van het charteren van inspectievaartuigen, en de kosten voor waarnemers.

Een bedrag van ten hoogste 50 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 700 000	2 600 000	100 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 500 000	1 200 000	2 000 000	2 300 000		
Kredieten 1997	6 450 000		1 850 000	4 600 000		
Totaal	14 650 000	3 800 000	3 950 000	6 900 000		

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B3

OPLEIDING, JEUGDZAKEN, CULTUUR, AUDIOVISUELE SECTOR, VOORLICHTING EN OVERIGE ACTIES OP SOCIAAL GEBIED

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-1	**ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID**						
B3-1 0	ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Totaal van titel B3-1	**378 655 000**	**372 055 000**	**396 825 000**	**417 944 000**	**363 962 473,75**	**284 405 471,43**
B3-2	**CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR**						
B3-2 0	CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Totaal van titel B3-2	**111 290 000**	**114 090 000**	**119 400 000**	**115 251 000**	**141 332 681,35**	**117 679 865,22**
B3-3	**VOORLICHTING EN COMMUNICATIE**						
B3-3 0	VOORLICHTING EN COMMUNICATIE	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Totaal van titel B3-3	**84 800 000**	**82 200 000**	**78 000 000**	**77 000 000**	**77 208 198,85**	**47 701 477,16**
B3-4	**OVERIGE ACTIES OP SOCIAAL GEBIED**						
B3-4 0	SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
B3-4 1	SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
B3-4 2	EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—
B3-4 3	GEZONDHEID	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
B3-4 4	DRUGSBESTRIJDING	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	Totaal van titel B3-4	**172 910 000**	**167 800 000**	**183 460 000**	**172 660 000**	**172 679 416,55**	**158 589 866,76**
	Totaal van onderafdeling B3	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-1

ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B3-1 0						
B3-1 0 0	***Algemeen en hoger onderwijs***						
B3-1 0 0 0	Algemene maatregelen voor de samenwerking op onderwijsgebied Gesplitste kredieten	3 200 000	4 600 000	4 000 000	4 367 000	4 046 803,50	4 504 856,53
B3-1 0 0 1	Socrates Gesplitste kredieten	171 450 000	177 050 000	173 000 000	191 506 000	175 750 995,41	135 364 180,93
B3-1 0 0 6	Bevordering en instandhouding van de regionale minderheidstalen en -culturen Gesplitste kredieten	3 675 000	2 675 000	4 000 000	5 361 000	3 890 622,17	3 410 102,94
B3-1 0 0 7	Samenwerking met derde landen op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding Gesplitste kredieten	2 500 000	2 400 000	2 500 000	3 011 000	787 807,—	536 804,71
B3-1 0 0 8	Europees Jaar voor onderwijs en scholing tijdens het gehele leven Gesplitste kredieten	—	1 300 000	5 200 000	5 180 000	3 098 580,43	215 591,65
	Totaal van artikel B3-1 0 0	180 825 000	188 025 000	188 700 000	209 425 000	187 574 808,51	144 031 536,76
B3-1 0 1	***Jeugdbeleid***						
B3-1 0 1 0	Jeugd voor Europa Gesplitste kredieten	24 500 000	22 100 000	24 000 000	26 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15
B3-1 0 1 1	Europese vrijwilligersdienst Gesplitste kredieten	9 400 000	8 700 000	15 000 000	10 000 000		
	Totaal van artikel B3-1 0 1	33 900 000	30 800 000	39 000 000	36 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-1 0 2	***Beroepsopleiding en beroepskeuzevoorlichting***						
B3-1 0 2 0	Acties in het kader van de sociale dialoog en maatregelen ter voorbereiding op de uitbreiding van de samenwerking op het gebied van beroepsopleiding Gesplitste kredieten	1 350 000	2 650 000	2 500 000	1 807 000	1 149 819,85	2 393 594,61
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci Gesplitste kredieten	150 000 000	138 000 000	152 000 000	155 320 000	137 287 449,64	104 720 328,91
B3-1 0 2 5	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding Gesplitste kredieten	12 300 000	12 300 000	12 325 000	12 325 000	12 225 000,—	12 225 000,—
B3-1 0 2 6	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding — Kosten van herhuisvesting Gesplitste kredieten	280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000	2 300 000	4 175 000,—	4 175 000,—
	Totaal van artikel B3-1 0 2	163 930 000	153 230 000	169 125 000	171 752 000	154 837 269,49	123 513 923,52
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-1 0	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Totaal van titel B3-1	**378 655 000**	**372 055 000**	**396 825 000**	**417 944 000**	**363 962 473,75**	**284 405 471,43**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 720 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 720 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-1

ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID

B3-1 0 0 *Algemeen en hoger onderwijs*

B3-1 0 0 0 Algemene maatregelen voor de samenwerking op onderwijsgebied

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 200 000	4 600 000	4 000 000	4 367 000	4 046 803,50	4 504 856,53

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 49, 126 en 127.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van specifieke maatregelen op onderwijsgebied ter voorbereiding van de in het kader van de Europese samenwerking op dat gebied te verwachten ontwikkelingen.

Tevens dient het ter dekking van verschillende maatregelen op het gebied van onderwijs en jeugdbeleid, als aanvulling op de maatregelen die worden gedekt door de programma's Socrates en Jeugd voor Europa.

Deze maatregelen bieden communautaire steun voor proefprojecten, studiebijeenkomsten en studies, het opzetten en bevorderen van informatie- en documentatienetwerken en de bevordering, coördinatie en evaluatie van activiteiten op het gebied van onderwijs en jeugdbeleid.

Onder deze post wordt eveneens de financiering geboekt van maatregelen ter bevordering van gelijke kansen voor jongens en meisjes op onderwijsgebied en bij de toegang tot het onderwijs (gehandicapten, analfabeten, vroegtijdige schoolverlaters) en actieprogramma's voor kinderen in de Europese Unie.

Tevens is deze post bestemd voor de bevordering van de toegang van jongeren tot beroepen op wetenschappelijk en technologisch gebied.

Dit krediet dient bovendien ter dekking van de uitwisseling van informatie over het functioneren van de volksuniversiteiten en de volwasseneneducatie met als doel de toegang van de jongeren tot deze vormen van onderwijs te vergemakkelijken.

Een bedrag van 100 000 ecu is bestemd voor het Europees Jongerenparlement dat in Oxford is gevestigd, teneinde politieke vormingsactiviteiten voor Europese scholieren te kunnen uitvoeren.

Een bedrag van 50 000 ecu is bestemd voor het Europees Parlement in Den Haag teneinde politieke vormingsactiviteiten voor Europese scholieren te kunnen uitvoeren.

Een bedrag van 100 000 ecu is bestemd ter ondersteuning van de participatie van de ouders bij het onderwijs op Europees niveau.

Een bedrag van 100 000 ecu is bestemd voor de Europese jongerenparlementen in verschillende steden, opdat deze politieke vormingsactiviteiten voor scholieren in Europa kunnen uitvoeren. Dit bedrag dient niet, zoals tot dusverre het geval was, tot twee projecten beperkt te blijven.

Deze post is verder bestemd voor de financiering van proefprojecten op het gebied van artistieke vorming.

Een bedrag van ten hoogste 400 000 ecu kan dienen ter dekking van studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 0 (vervolg)

B3-1 0 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 090 000	4 090 000				
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 000 000	277 000	3 723 000			
Kredieten 1997	3 200 000		877 000	2 323 000		
Totaal	11 290 000	4 367 000	4 600 000	2 323 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 57 600 ecu aan vastleggingen,

— 82 800 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-1 0 0 1 Socrates

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
171 450 000	177 050 000	173 000 000	191 506 000	175 750 995,41	135 364 180,93

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 en 127.

Besluit nr. 819/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 1995 tot instelling van het communautaire actieprogramma Socrates (PB nr. L 87 van 20. 4. 1995, blz. 10).

Dit krediet dient tot gehele of gedeeltelijke ondersteuning van de in het Socrates-programma genoemde maatregelen.

Een bedrag van 7 miljoen ecu wordt beschikbaar gesteld ter bevordering van de Europese dimensie in de volwasseneneducatie in het kader van het krediet voor 1997.

Een bedrag van 5 miljoen ecu is bestemd voor het onderwijs aan kinderen van migrerende werknemers en voor kinderen van personen die een reizend beroep uitoefenen, reizigers en zigeuners en voor intercultureel onderwijs (hoofdstuk II, maatregel 2, van het Socrates-programma).

Een bedrag van ten hoogste 1 550 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 0 (vervolg)

B3-1 0 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	55 834 000	55 834 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	173 000 000	135 672 000	37 328 000			
Kredieten 1997	171 450 000		139 722 000	31 728 000		
Totaal	400 284 000	191 506 000	177 050 000	31 728 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 3 086 100 ecu aan vastleggingen,

— 3 186 900 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit nr. 819/95/EG komen bij de onder deze post opgevoerde kredieten nog de bijdragen van Cyprus en Malta.

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit nr. 819/95/EG komen bij de onder deze post opgevoerde kredieten nog de bijdragen van de geassocieerde landen in Midden-Europa.

B3-1 0 0 6 Bevordering en instandhouding van de regionale minderheidstalen en -culturen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 675 000	2 675 000	4 000 000	5 361 000	3 890 622,17	3 410 102,94

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 en 128.

Dit krediet dient ter ondersteuning van acties ter bevordering en instandhouding van de regionale talen en culturen in de Gemeenschap.

Het dient dient tevens ter dekking van acties ter bevordering van de uitwisseling van ervaringen en activiteiten tussen de culturele minderheidsgroeperingen in de landen van Midden- en Oost-Europa en dergelijke groeperingen uit de Gemeenschap.

Tevens dient dit krediet ter dekking van de financiering van acties voor de minderheidstalen die niet in een specifieke regio worden gesproken, zoals Jiddisch, zigeunertalen, enz.

Onder deze post wordt eveneens de financiering geboekt van uitwisselingen en bezoeken, proefprojecten, studiebijeenkomsten, colloquia en verslagen, studiebeurzen en lesmateriaal.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 0 (vervolg)

B3-1 0 0 6 *(vervolg)*

Een bedrag van ten hoogste 325 000 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

De Commissie ziet toe op een evenwichtige verdeling van de middelen over de diverse groeperingen, met inachtneming van hun specifieke situatie.

Zij publiceert aan het einde van elk begrotingsjaar een overzicht van de activiteiten die zij in het kader van deze post heeft gesubsidieerd, om zo meer bekendheid te geven aan de bestaande initiatieven.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 798 000	1 798 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 000 000	3 563 000	437 000			
Kredieten 1997	3 675 000		2 238 000	1 437 000		
Totaal	9 473 000	5 361 000	2 675 000	1 437 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 66 150 ecu aan vastleggingen,

— 48 150 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-1 0 0 7 Samenwerking met derde landen op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	2 400 000	2 500 000	3 011 000	787 807,—	536 804,71

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 en 127.

Resolutie van het Europees Parlement van 22 april 1994 over de culturele betrekkingen tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika (PB nr. C 128 van 9. 5. 1994, blz. 428).

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 26 september 1994 over de coördinatie tussen de Gemeenschap en de Lid-Staten met betrekking tot onderwijs en scholingsacties in de ontwikkelingslanden (COM(94) 399 def.).

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 0 (vervolg)

B3-1 0 0 7 *(vervolg)*

Besluit 95/487/EG van de Raad van 23 oktober 1995 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika tot vaststelling van een samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs, het beroepsonderwijs en de beroepsopleiding (PB nr. L 279 van 22. 11. 1995, blz. 11).

Besluit 95/523/EG van de Raad van 27 november 1995 betreffende de sluiting van een Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Canada tot vaststelling van een samenwerkingsprogramma op het gebied van het hoger onderwijs en de beroepsopleiding (PB nr. L 300 van 13. 12. 1995, blz. 18).

Dit krediet dient met name ter dekking van vergelijkende studies over de beroepskwalificaties en -bekwaamheden, het opzetten van een modelplan voor de uitwisseling van studenten, docenten en administrateurs, de bevordering van de interuniversitaire samenwerking en het ondersteunen van het tot stand komen van betrekkingen tussen de betreffende sectoren van het bedrijfsleven en de universiteiten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	842 000	842 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	1 700 000	680 000	680 000	340 000		
Kredieten 1996	2 500 000	1 489 000	840 000	171 000		
Kredieten 1997	2 500 000		880 000	960 000	660 000	
Totaal	7 542 000	3 011 000	2 400 000	1 471 000	660 000	

B3-1 0 0 8 Europees Jaar voor onderwijs en scholing tijdens het gehele leven

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	1 300 000	5 200 000	5 180 000	3 098 580,43	215 591,65

Toelichting

Besluit nr. 2493/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 1995 tot uitroeping van 1996 tot het „Europees Jaar voor onderwijs en scholing tijdens het gehele leven" (PB nr. L 256 van 26. 10. 1995, blz. 45).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met het Europees Jaar voor onderwijs en scholing tijdens het gehele leven, met name de uitgaven voor communicatie en voorlichting om de Europese bevolking op zo groot mogelijke schaal bewust te maken van het belang van „onderwijs en scholing tijdens het gehele leven (lifelong learning)".

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 0 (vervolg)

B3-1 0 0 8 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 883 000 (1)	1 883 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 200 000	3 297 000	1 300 000	603 000		
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	7 083 000	5 180 000	1 300 000	603 000		

(1) Na aftrek van 1 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „—" aan vastleggingen,

— 23 400 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-1 0 1 Jeugdbeleid

B3-1 0 1 0 Jeugd voor Europa

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
24 500 000	22 100 000	24 000 000	26 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 126.

Besluit nr. 818/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 1995 houdende aanneming van de derde fase van het programma „Jeugd voor Europa" (PB nr. L 87 van 20. 4. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient tot gehele of gedeeltelijke ondersteuning van de in het Jeugd voor Europa-programma genoemde acties.

Een bedrag van ten hoogste 600 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

***B3-1 0 1** (vervolg)*

B3-1 0 1 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	10 234 000	10 234 000				
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995	122 000	122 000				
Kredieten 1996	24 000 000	16 411 000	7 589 000			
Kredieten 1997	24 500 000		14 511 000	9 989 000		
Totaal	58 856 000	26 767 000	22 100 000	9 989 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 441 000 ecu aan vastleggingen,

— 397 800 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit nr. 818/95/EG komen bij de onder deze post opgevoerde kredieten nog de bijdragen van Cyprus en Malta.

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit nr. 818/95/EG komen bij de onder deze post opgevoerde kredieten nog de bijdragen van de geassocieerde landen in Midden-Europa.

B3-1 0 1 1 Europese vrijwilligersdienst

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
9 400 000	8 700 000	15 000 000	10 000 000		

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 126.

Het Europees Jeugdforum en de Bond van organisaties op het gebied van de vrijwilligersdienst moeten actief worden betrokken bij de beoordeling van en de rapportage over het proefproject en bij de planning en de opzet van toekomstige actieplannen.

Een bedrag van ten hoogste 600 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Voor het einde van het tweede jaar volgend op de start van deze actie beoordeelt de Commissie of het wenselijk is een voorstel voor een rechtsgrondslag in te dienen.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 1 (vervolg)

B3-1 0 1 1 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van een proefproject met betrekking tot de oprichting van een Europese vrijwilligersdienst, die de jongeren de mogelijkheid biedt vormende ervaring op te doen door actief mee te werken aan de Europese opbouw, met name door deelname aan activiteiten van collectief belang op sociaal, cultureel en milieugebied of op andere terreinen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	15 000 000	10 000 000	5 000 000			
Kredieten 1997	9 400 000		3 700 000	5 700 000		
Totaal	24 400 000	10 000 000	8 700 000	5 700 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 169 200 ecu aan vastleggingen,

— 66 600 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-1 0 2 Beroepsopleiding en beroepskeuzevoorlichting

B3-1 0 2 0 Acties in het kader van de sociale dialoog en maatregelen ter voorbereiding op de uitbreiding van de samenwerking op het gebied van beroepsopleiding

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 350 000	2 650 000	2 500 000	1 807 000	1 149 819,85	2 393 594,61

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 118, 127 en 128.

Besluit 63/266/EEG van de Raad van 2 april 1963 houdende vaststelling van de algemene beginselen voor de toepassing van een gemeenschappelijk beleid met betrekking tot de beroepsopleiding (PB nr. 63 van 20. 4. 1963, blz. 1338/63).

Besluit 85/368/EEG van de Raad van 16 juli 1985 inzake de vergelijkbaarheid van de getuigschriften van vakbekwaamheid tussen Lid-Staten van de Europese Gemeenschap (PB nr. L 199 van 31. 7. 1985, blz. 56).

Richtlijn 89/48/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende een algemeen stelsel van erkenning van hoger-onderwijsdiploma's waarmee beroepsopleidingen van ten minste drie jaar worden afgesloten (PB nr. L 19 van 24. 1. 1989, blz. 16).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van specifieke maatregelen op het terrein van de beroepsopleiding, ter voorbereiding van de in het kader van de Europese samenwerking op dit gebied te verwachten ontwikkelingen.

Het dient tevens ter ondersteuning van acties in het kader van de sociale dialoog op het gebied van de beroepsopleiding.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 2 (vervolg)

B3-1 0 2 0 *(vervolg)*

Een bedrag van ten hoogste 650 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 010 000	1 800 000	210 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 500 000	7 000	1 800 000	693 000		
Kredieten 1997	1 350 000		640 000	710 000		
Totaal	5 860 000	1 807 000	2 650 000	1 403 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 24 300 ecu aan vastleggingen,

— 45 090 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-1 0 2 1 Leonardo da Vinci

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
150 000 000	138 000 000	152 000 000	155 320 000	137 287 449,64	104 720 328,91

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 127.

Besluit 94/819/EG van de Raad van 6 december 1994 tot vaststelling van een actieprogramma voor de ontwikkeling van een beleid van de Europese Gemeenschap inzake beroepsopleiding (PB nr. L 340 van 29. 12. 1994, blz. 8).

Dit krediet dient tot gehele of gedeeltelijke ondersteuning van de in het Leonardo da Vinci-programma genoemde acties.

Een bedrag van ten hoogste 2 miljoen ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

***B3-1 0 2** (vervolg)*

B3-1 0 2 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	55 516 000	46 548 000	8 968 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	152 000 000	108 772 000	40 800 000	2 428 000		
Kredieten 1997	150 000 000		88 232 000	43 000 000	18 768 000	
Totaal	357 516 000	155 320 000	138 000 000	45 428 000	18 768 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 2 700 000 ecu aan vastleggingen,

— 2 479 950 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit 94/819/EG komen bij de onder deze post opgevoerde kredieten nog de bijdragen van Cyprus en Malta.

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit 94/819/EG komen bij de onder deze post opgevoerde kredieten nog de bijdragen van de geassocieerde landen in Midden-Europa.

B3-1 0 2 5 Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 300 000	12 300 000	12 325 000	12 325 000	12 225 000,—	12 225 000,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 354/95 (PB nr. L 41 van 23. 2. 1995, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1131/94 van de Raad van 16 mei 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/75 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 127 van 19. 5. 1994, blz. 1), waarbij Thessaloniki als zetel van het Centrum wordt vastgesteld.

Dit krediet dient ter dekking van de voor het Centrum bestemde subsidie overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 337/75.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

***B3-1 0 2** (vervolg)*

B3-1 0 2 5 *(vervolg)*

De geraamde ontvangsten en uitgaven zien er als volgt uit voor het begrotingsjaar:

Ontvangsten:

— titel 1: Subsidie van de Europese Gemeenschap		12 300 000
— titel 2: Diverse ontvangsten		100 000
	Totaal	12 400 000

Uitgaven:

— titel 1: Personeel		7 021 000
— titel 2: Lopende huishoudelijke uitgaven		1 114 000
— titel 3: Beleidsuitgaven		4 265 000
	Totaal	12 400 000

Personeelsbezetting

Categorie	Aantal	
	1996	1997
A	25	25
LA	11	11
B	15	15
C	27	27
D	3	3
Plaatselijke functionarissen	—	—

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	12 325 000	12 325 000				
Kredieten 1997	12 300 000		12 300 000			
Totaal	24 625 000	12 325 000	12 300 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-1 0 — ONDERWIJS, BEROEPSOPLEIDING EN JEUGDBELEID *(vervolg)*

B3-1 0 2 (vervolg)

B3-1 0 2 6 Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding — Kosten van herhuisvesting

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000	2 300 000	4 175 000,—	4 175 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 720 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 720 000 ecu.

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad van 10 februari 1975 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 39 van 13. 2. 1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 354/95 (PB nr. L 41 van 23. 2. 1995, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1131/94 van de Raad van 16 mei 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 337/75 houdende oprichting van een Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (PB nr. L 127 van 19. 5. 1994, blz. 1), waarbij Thessaloniki als zetel van het Centrum wordt vastgesteld.

Dit krediet dient ter dekking van de subsidie voor de uitgaven van het Centrum in verband met de vestiging van zijn nieuwe zetel te Thessaloniki.

De geraamde ontvangsten en uitgaven als gevolg van de herhuisvesting zien er als volgt uit voor het begrotingsjaar:

Ontvangsten:

— titel 1: Subsidie van de Europese Gemeenschap 2 000 000

Uitgaven:

— titel 2: Lopende huishoudelijke uitgaven 2 000 000

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 300 000	2 300 000				
Kredieten 1997	2 000 000 (1)		2 000 000			
Totaal	4 300 000	2 300 000	2 000 000 (2)			

(1) Waarvan 1 720 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 1 720 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-2

CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B3-2 0						
B3-2 0 0	***Cultuur***						
B3-2 0 0 0	Raphaël (communautair actieprogramma op het gebied van het culturele erfgoed)						
	Gesplitste kredieten	10 600 000	8 600 000	10 000 000	8 000 000	8 849 999,62	8 420 712,66
B3-2 0 0 1	Caleidoscoop (programma voor steun aan artistieke en culturele activiteiten met een Europese dimensie)						
	Gesplitste kredieten	8 550 000	7 850 000	7 500 000	7 100 000	7 249 999,45	6 034 903,20
B3-2 0 0 2	Ariane (steunprogramma op het gebied van het boek en het lezen)						
	Gesplitste kredieten	2 775 000	2 575 000	2 500 000	2 300 000	1 349 990,33	736 706,68
B3-2 0 0 3	Overige culturele acties in de Gemeenschap en in samenwerking met derde landen						
	Gesplitste kredieten	6 000 000	5 400 000	6 000 000	4 500 000	1 949 999,99	1 594 060,83
	Totaal van artikel B3-2 0 0	27 925 000	24 425 000	26 000 000	21 900 000	19 399 989,39	16 786 383,37
B3-2 0 1	***Audiovisuele media***						
B3-2 0 1 0	Media (bevordering van de ontwikkeling van de audiovisuele industrie)						
	Gesplitste kredieten	58 250 000	49 550 000	60 000 000	47 900 000	53 199 334,96	34 934 770,39
B3-2 0 1 1	Europese dimensie in de filmindustrie en in de audiovisuele sector						
	Gesplitste kredieten	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 426 000	1 794 750,—	1 569 981,—
B3-2 0 1 2	Europees meertalig radio- en televisiekanaal						
	Gesplitste kredieten	4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 400 000	5 525 000	5 000 000,—	3 953 332,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 625 000 ecu.

(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 625 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-2 0 1	*(vervolg)*						
B3-2 0 1 3	Geavanceerde Europese televisie — Produktie en omzetting van programma's in 16 : 9-formaat Gesplitste kredieten	9 650 000	17 650 000	12 500 000	22 000 000	31 000 000,—	41 870 658,76
B3-2 0 1 4	Geavanceerde Europese televisie — Uitzending van programma's in 16 : 9-formaat Gesplitste kredieten	8 690 000	16 690 000	13 500 000	15 500 000	30 938 607,—	18 564 739,70
B3-2 0 1 5	Garantiefonds Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Totaal van artikel B3-2 0 1	83 365 000	89 665 000	93 400 000	93 351 000	121 932 691,96	100 893 481,85
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-2 0	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Totaal van titel B3-2	**111 290 000**	**114 090 000**	**119 400 000**	**115 251 000**	**141 332 681,35**	**117 679 865,22**

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-2

CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR

B3-2 0 0 *Cultuur*

B3-2 0 0 0 Raphaël (communautair actieprogramma op het gebied van het culturele erfgoed)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 600 000	8 600 000	10 000 000	8 000 000	8 849 999,62	8 420 712,66

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 tot en met 128.

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 51/96, door de Raad vastgesteld op 8 juli 1996, met het oog op de aanneming van een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van het cultureel erfgoed — Raphaël-programma (PB nr. C 264 van 11. 9. 1996, blz. 69).

Gewijzigd voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van het cultureel erfgoed — Raphaël-programma (PB nr. C 265 van 12. 9. 1996, blz. 4).

Dit krediet dient ter dekking van communautaire bijdragen aan acties tot instandhouding, bescherming en herwaardering van het Europees cultureel erfgoed, als aanvulling op de nationale financiële bijdragen, zoals bedoeld in het Raphaël-programma.

Tevens dient het ter dekking van voorbereidende maatregelen met het oog op het Raphaël-programma en, in afwachting van de definitieve goedkeuring, ter financiering van proefprojecten die zullen worden uitgevoerd volgens dezelfde opzet, actiegebieden en modaliteiten als in het programma zullen worden aangehouden.

De Commissie zorgt ervoor dat bij de toewijzing van de kredieten het geografisch evenwicht in de Gemeenschap wordt gerespecteerd.

Deze modelprojecten worden met name onderverdeeld in:

— aanmoediging van acties voor de verbetering van het Europese culturele erfgoed (onroerend, roerend, archeologisch, musea en collecties, archieven, schatten uit de zeeën, enz.) via concrete projecten, die in vijf categorieën zijn ondergebracht:

  — maatregelen ten behoeve van het grote, buitengewone culturele erfgoed, waaronder lopende activiteiten (Acropolis, Athosberg, Chiado, Coïmbra, Santiago de Compostella, kathedraal van Burgos),

  — maatregelen voor het onderhoud en de instandhouding van door de Unesco als „werelderfgoed" ingedeelde stadscentra,

  — steun aan Europese werkzaamheden tot herstel van het culturele erfgoed (voormalige proefprojecten) met gemeenschappelijke thema's, die op nationaal, regionaal of lokaal niveau worden uitgevoerd en onroerende dan wel roerende goederen kunnen betreffen,

  — ontwikkeling van standaarden en methoden voor conservatiewerkzaamheden, uitgewerkt door internationale vakorganisaties (documentatie over culturele goederen, uitlenen van werken, conservatie, enz.),

  — culturele projecten en studies ter aanvulling van andere communautaire activiteiten;

— steun aan netwerken en partnerschap ter versterking van de grensoverschrijdende samenwerking, het bevorderen van uitwisseling en het delen van ervaring tussen vaklieden, instituten, musea en andere instellingen die zich bezighouden met het culturele erfgoed,

— opstellen van gidsen en inventarissen, en steun aan netwerken die bijdragen tot de verbreiding door middel van moderne telematicaoplossingen en andere geavanceerde technologieën (CD-ROM, CD-I, enz.),

— steun aan acties voor een betere toegang van de burgers van de Europese Unie tot het culturele erfgoed (Europese culturele dagen, Dag van Europa op 9 mei, architectuurprijs Mies van der Rohe, meertalige presentaties in musea, locaties en monumenten, prijzen voor architectuur) en voor toepassing van geavanceerde technologie (onderlinge verbinding van gegevensbanken, ontwikkeling van multimediaprodukten, studies en bijeenkomsten in de sector),

— steun voor het opsporen van problemen rond onderzoek en verbreiding van resultaten (steun aan de organisatie van conferenties, studiebijeenkomsten, colloquia) waar deskundigen inzichten kunnen uitwisselen over methoden en eventuele innovaties,

— steun aan uitwisselingen en verdere studie voor degenen die op het gebied van het culturele erfgoed in Europa werkzaam zijn,

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

B3-2 0 0 (vervolg)

B3-2 0 0 0 *(vervolg)*

— steun aan acties voor samenwerking met derde landen en internationale organisaties, met name de Raad van Europa en Unesco (steun aan conservatie- en restauratieprojecten; steun aan deelname aan netwerken in de sector en acties voor toegang van burgers uit derde landen tot het culturele erfgoed),

— steun aan modelprojecten voor archivering van Europees belang,

— technische bijstand van het programma.

Er zal worden onderzocht of het zinvol is om in het kader van een communautaire actie de eerdergenoemde acties voor het behoud van het Europees cultureel erfgoed te bevorderen door de toekenning van leningen met een verlaagd rentepercentage aan concrete projecten.

Een bedrag van ten hoogste 400 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

De Commissie kan adviezen inwinnen van deskundigen op de verschillende betrokken gebieden.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 794 000	2 500 000	1 700 000	1 594 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000	5 500 000	1 800 000	1 800 000	900 000	
Kredieten 1997	10 600 000		5 100 000	2 400 000	2 000 000	1 100 000
Totaal	26 394 000	8 000 000	8 600 000	5 794 000	2 900 000	1 100 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 190 800 ecu aan vastleggingen,

— 142 596 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-2 0 0 1 Caleidoscoop (programma voor steun aan artistieke en culturele activiteiten met een Europese dimensie)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 550 000	7 850 000	7 500 000	7 100 000	7 249 999,45	6 034 903,20

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 tot en met 128.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

B3-2 0 0 (vervolg)

B3-2 0 0 1 *(vervolg)*

Besluit nr. 719/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 maart 1996 tot vaststelling van een programma voor steun aan artistieke en culturele activiteiten met een Europese dimensie (Caleidoscoop) (PB nr. L 99 van 20. 4. 1996, blz. 20).

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire bijdragen aan de in het Caleidoscoop-programma bedoelde acties. Alle acties worden uitgevoerd volgens de opzet en op de actiegebieden van het programma. Het omvat diverse categorieën acties waaronder steun aan culturele evenementen en projecten die in partnerschap worden uitgevoerd of via netwerken, grootscheepse acties voor Europese samenwerking, steun aan de Europese culturele hoofdsteden en de Europese culturele maand, alsmede enkele specifieke maatregelen en projecten voor samenwerking met derde landen.

Het gaat met name om de volgende categorieën acties:

— culturele en artistieke manifestaties, die de verbetering mogelijk maken van de kennis en verbreiding van de geschiedenis van de Europese volkeren,

— de bevordering van culturele uitwisselingen op niet-commerciële basis,

— scheppende activiteiten op alle gebieden (podiumkunsten, beeldende kunst, toegepaste kunst en multimediakunst),

— culturele en artistieke projecten die worden georganiseerd door onderdanen uit ten minste drie Lid-Staten of door culturele netwerken en waarvan de deelnemende, scheppende of uitvoerende kunstenaars of anderen die actief zijn in de culturele sector, eveneens afkomstig zijn uit ten minste drie Lid-Staten,

— bijscholing van scheppende of uitvoerende kunstenaars of anderen die werkzaam zijn in de culturele sector, door middel van specifieke en op de bevordering van hedendaags scheppend werk gerichte projecten,

— ontmoetingen op Europees niveau die worden georganiseerd door vakmensen uit de culturele sector, nationale en regionale autoriteiten, en die rechtstreeks verband houden met de ontwikkeling van de communautaire actie op cultureel gebied,

— de organisatie van manifestaties op het gebied van kunst en cultuur in het kader van de Cultuurstad van Europa en de Europese Cultuurmaand,

— de activiteiten van het Jeugdorkest van de Europese Unie en van het Barokorkest van de Europese Unie,

— culturele projecten van Europese dimensie, kwaliteit en omvang, die van cultureel en sociaal-economisch belang zijn,

— projecten voor culturele samenwerking met derde landen, zoals bedoeld in de verschillende overeenkomsten met een culturele clausule,

— projecten ter bevordering van scheppende, artistieke en literaire activiteiten, met inbegrip van projecten door en met gehandicapten,

— technische bijstand van het programma.

Tevens dient het krediet ter dekking van de instelling en uitreiking van een Europese prijs voor beeldende kunst, die jaarlijks wordt toegekend aan één of meer hoofdzakelijk jonge beeldende kunstenaars, die zich in hun werk op eminente wijze hebben beziggehouden met regionale en nationale uitdrukkingsvormen in het perspectief van een zich democratisch en cultureel ontwikkelend Europa.

Bovendien dient het ter dekking van de ondersteuning van artistieke en culturele activiteiten in een regio die dat jaar is uitverkoren als cultuurregio van Europa.

Een bedrag van ten hoogste 250 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 0** (vervolg)*

B3-2 0 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 107 000	2 400 000	707 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 500 000	4 700 000	2 000 000	800 000		
Kredieten 1997	8 550 000		5 143 000	2 300 000	1 107 000	
Totaal	19 157 000	7 100 000	7 850 000	3 100 000	1 107 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 153 900 ecu aan vastleggingen,

— 139 248 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-2 0 0 2 Ariane (steunprogramma op het gebied van het boek en het lezen)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 775 000	2 575 000	2 500 000	2 300 000	1 349 990,33	736 706,68

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 tot en met 128.

Gewijzigd voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een programma ter bevordering van het boek en het lezen door middel van steun voor vertalingen (Ariane) (PB nr. C 279 van 25. 10. 1995, blz. 7).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 47/96, door de Raad vastgesteld op 27 juni 1996, met het oog op de aanneming van een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een programma voor steun op het gebied van het boek en het lezen door middel van steun voor vertalingen (Ariane) (PB nr. C 264 van 11. 9. 1996, blz. 34).

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire bijdragen in het kader van het Ariane-programma, alsmede de voorbereidende acties daarvoor en alle proefprojecten die zullen worden uitgevoerd volgens dezelfde opzet, actiegebieden en modaliteiten als die van het programma, te weten:

— steun voor de vertaling van hedendaags literair werk (roman, novelle, literair essay, literatuurgeschiedenis, biografie, toneel, poëzie, enz.) dat representatief is voor de cultuur van het land waar het is ontstaan, en waarvoor bij een breed Europees publiek belangstelling kan bestaan,

— steun voor de vertaling van toneelstukken die reeds op toneel zijn opgevoerd of met audiovisuele middelen zijn verspreid en die reeds goede kritieken en publieke erkenning hebben verkregen (voor werken die voor vertaling worden aangemeld, moet een concreet plan voor opvoering bestaan),

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 0** (vervolg)*

B3-2 0 0 2 *(vervolg)*

— steun voor de vertaling van naslagwerken, bedoeld om uitwisseling van informatie en ervaringen te vergemakkelijken en zo de samenwerking tussen de Lid-Staten te bevorderen op de in artikel 128 van het Verdrag genoemde gebieden,

— de organisatie van de Europese literaire prijs en de Europese vertaalprijs (Aristeion-prijzen),

— bevordering van de literaire vertaling van hoge kwaliteit en stimulering van de uitwisseling van ervaring en kennis tussen beroepsvertalers,

— aanmoediging van in partnerschapverband ontplooide initiatieven die erop gericht zijn voor de verspreiding van vertaald werk noodzakelijke gegevens en informatie toegankelijker te maken, met name door gebruikmaking van nieuwe technologieën en multimediahulpmiddelen,

— gerichte acties ter begeleiding van activiteiten om het publiek voor het lezen te interesseren en met name van acties die door middel van vertalingen meer kennis van de literatuur van de verschillende landen en regio's van de Gemeenschap mogelijk maken,

— steun voor vernieuwende projecten en modelprojecten met een Europese dimensie om onder de jeugd belangstelling te wekken voor het lezen en voor de Europese literatuur,

— beurzen en vergoedingen voor reizen en bijscholingscursussen van literaire vertalers,

— de culturele samenwerking met derde landen zoals bedoeld in de verschillende overeenkomsten met een culturele clausule,

— technische bijstand aan het programma.

Tevens dient de post ter dekking van de uitgaven voor proefprojecten voor samenwerking tussen bibliotheken en voorlichtingsacties met betrekking tot boeken en lezen, alsmede van acties in het kader van het Gutenberg-programma.

Een bedrag van ten hoogste 125 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	322 000	322 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 500 000	1 978 000	522 000			
Kredieten 1997	2 775 000		2 053 000	722 000		
Totaal	5 597 000	2 300 000	2 575 000	722 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 49 950 ecu aan vastleggingen,

— 46 350 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

B3-2 0 0 (vervolg)

B3-2 0 0 3 Overige culturele acties in de Gemeenschap en in samenwerking met derde landen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 000 000	5 400 000	6 000 000	4 500 000	1 949 999,99	1 594 060,83

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 128, lid 3, en het vervolg op de Conferentie van Bologna.

Dit krediet dient ter dekking van de communautaire financiering van samenwerkingsacties met derde landen als aanvulling op de maatregelen als bedoeld in de titel van de programma's Caleidoscoop en Raphaël die niet door deze programma's konden worden gedekt. Het is bedoeld als steun voor culturele initiatieven en manifestaties en voor projecten inzake instandhouding, bescherming en herstel van het roerend en onroerend erfgoed.

Het dient met name ter dekking van:

— steun voor maatregelen om de bewustwording te verbeteren teneinde de toegang van de burgers tot de cultuur en het culturele erfgoed te vergemakkelijken, alsook maatregelen voor het opzetten van netwerken en het tot stand brengen van partnerschappen in de Lid-Staten,

— steun voor activiteiten op het gebied van belangrijk en/of buitengewoon erfgoed,

— steun voor samenwerkingsacties op cultureel gebied (met inbegrip van het erfgoed) waaraan culturele organisaties deelnemen, met name de Raad van Europa en de Unesco, steun voor de Europese Jongerenoperastichting en het Europees Operacentrum.

Tevens dient dit krediet ter dekking van:

— steun voor de werkzaamheden van de Yehudi Menuhin-stichting (325 000 ecu),

— steun voor de activiteiten van het Kamerorkest van de Europese Gemeenschap (110 000 ecu),

— steun voor de netwerken van Europese kunstenaars (Europese Raad van kunstenaars) (110 000 ecu),

— steun voor de Europese culturele koepelorganisatie Europees Forum voor kunsten en erfgoed (100 000 ecu),

— steun voor de Europese Jeugdoperastichting (350 000 ecu) en het Europees Operacentrum (400 000 ecu),

— steun voor het Europees Instituut voor de kunsten (ELIA) (30 000 ecu),

— steun voor de informele Europese theaterontmoeting (IETM) (50 000 ecu),

— steun voor Europa Nostra (80 000 ecu),

— steun voor het Europees schrijverscongres (50 000 ecu)

— steun voor de internationale cursus Manuel de Falla (Granada) (30 000 ecu).

Bovendien dient dit krediet ter dekking van:

— projecten naar aanleiding van de Conferentie van Bologna (partnerschap Euromed, samenwerking met de landen van Midden- en Oost-Europa en Latijns-Amerika),

— steun voor de culturele ontwikkeling van Bosnische steden en verwante symbolische acties (300 000 ecu),

— steun voor de Mozart-stichting in Praag (400 000 ecu),

— steun aan War Child (50 000 ecu),

— steun voor Network Dance Web (50 000 ecu).

Aan de begrotingsautoriteit wordt een samenvatting voorgelegd van de door de voornaamste begunstigden van deze actie (in financiële termen) opgestelde verslagen over de medegefinancierde actie.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 0** (vervolg)*

B3-2 0 0 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 218 000	718 000	500 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000	3 782 000	1 200 000	1 018 000		
Kredieten 1997	6 000 000		3 700 000	2 300 000		
Totaal	13 218 000	4 500 000	5 400 000	3 318 000		

B3-2 0 1 ***Audiovisuele media***

B3-2 0 1 0 Media (bevordering van de ontwikkeling van de audiovisuele industrie)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
58 250 000	49 550 000	60 000 000	47 900 000	53 199 334,96	34 934 770,39

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 127, 128 en 130.

Besluit 95/563/EG van de Raad van 10 juli 1995 betreffende een programma ter bevordering van de ontwikkeling en de distributie van Europese audiovisuele werken (Media II — Ontwikkeling en distributie) (1996-2000) (PB nr. L 321 van 30. 12. 1995, blz. 25).

Besluit 95/564/EG van de Raad van 22 december 1995 betreffende de tenuitvoerlegging van een opleidingsprogramma voor de vakmensen van de Europese audiovisuele-programma-industrie (Media II — Opleiding) (1996-2000) (PB nr. L 321 van 30. 12. 1995, blz. 33).

Overeenkomstig de doelstellingen van de Besluiten 95/563/EG en 95/564/EG moet dit krediet de mogelijkheid bieden:

— bij te dragen aan het creëren van een gunstig klimaat waarin de Europese industrie van audiovisuele programma's van de Gemeenschap een stuwende functie kan vervullen,

— het vermogen om Europese audiovisuele produkten op concurrerende voorwaarden aan te bieden, te stimuleren en te vergroten, met name rekening houdende met de rol en de behoeften van kleine en middelgrote ondernemingen, de wettelijke belangen van allen die beroepshalve meewerken aan de oorspronkelijke totstandbrenging van deze produkten en de situatie van de landen met een geringere audiovisuele produktiecapaciteit en/of een beperkt geografisch en taalgebied in Europa,

— de uitwisselingen van films en audiovisuele programma's in Europa uit te breiden en de verschillende in Europa bestaande of te creëren distributiemiddelen maximaal te exploiteren met het oog op een grotere rentabiliteit van de investeringen, een ruimere verspreiding en het bereiken van een breder publiek,

— netwerkvorming van Europese vakmensen en ondernemingen uit de audiovisuele sector te bevorderen,

— de positie van de Europese produktie- en distributieondernemingen op de wereldmarkten te versterken,

— de toegang tot en het gebruik van de nieuwe, inzonderheid Europese communicatietechnologieën in de produktie en distributie van audiovisuele werken te bevorderen,

— een alomvattende aanpak te stimuleren, die het mogelijk maakt om de onderlinge afhankelijkheid van de verschillende audiovisuele sectoren in aanmerking te nemen,

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 1** (vervolg)*

B3-2 0 1 0 *(vervolg)*

— het nodige overleg tot stand te brengen met alle gesprekspartners van de betrokken milieus.

Tevens dient dit krediet ter dekking van alle uitgaven voor technische bijstand, zoals bepaald in de bijlage, punt 2.3, bij de Besluiten 95/563/EG en 95/564/EG.

Een bedrag van ten hoogste 450 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	33 870 000	33 870 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	60 000 000	14 030 000	36 000 000	9 970 000		
Kredieten 1997	58 250 000		13 550 000	35 000 000	9 700 000	
Totaal	152 120 000	47 900 000	49 550 000	44 970 000	9 700 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 1 048 500 ecu aan vastleggingen,

— 891 900 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-2 0 1 1 Europese dimensie in de filmindustrie en in de audiovisuele sector

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 426 000	1 794 750,—	1 569 981,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 128.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de bijdrage van de Europese Unie aan de bevordering van de Europese filmindustrie door filmfestivals in de Lid-Staten, alsmede

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 1** (vervolg)*

B3-2 0 1 1 *(vervolg)*

— de communautaire bijdragen aan Eureka audiovisueel en de Europese audiovisuele waarnemingspost,

— een bijdrage aan de Europese filmacademie, bestemd voor projecten ter bevordering en ter opleiding van jonge talenten in de Europese filmindustrie,

— acties met betrekking tot ondertiteling en het gebruik van gebarentaal ten behoeve van doven.

De organisatie Public Broadcasting for a Multicultural Europe die in 1996 kredieten heeft ontvangen, moet ook in 1997 financieel worden gesteund voor een bedrag dat niet lager is dan in 1996.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	411 000	411 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	2 000 000				
Kredieten 1997	2 000 000		2 000 000			
Totaal	4 411 000	2 411 000 (1)	2 000 000			

(1) Een bedrag ten belope van 15 000 ecu, afkomstig van het in 1996 in de begroting opgenomen krediet van 2 426 000 ecu, vervalt.

B3-2 0 1 2 Europees meertalig radio- en televisiekanaal

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 400 000	5 525 000	5 000 000,—	3 953 332,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 625 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 625 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— 3 250 000 ecu aan vastleggingskredieten voor de ondersteuning van Euronews (Europees televisiekanaal dat gelijktijdig in vijf talen actualiteiten uitzendt in Europa en het Middellandse-Zeegebied),

— 750 000 ecu aan vastleggingskredieten voor vernieuwende initiatieven, zoals de invoering van een digitaal radiosysteem en de oprichting van Europese meertalige radio- en televisienetwerken zoals European Digital Radio, European Radio International en Euroradio (Europese netwerken voor het uitzenden van actualiteiten en amusement),

— overige initiatieven ten behoeve van Europese meertalige televisiekanalen op het vlak van cultuur of nieuws:

  — Mondial (500 000 ecu),

  — Epitel en Europavision (900 000 ecu),

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

B3-2 0 1 (vervolg)

B3-2 0 1 2 *(vervolg)*

— overige.

Een verslag zal worden voorgelegd over de bestaande kanalen en over alle Europese meertalige televisie- en radioprojecten. In dit verslag wordt ingegaan op de financiële resultaten, kijkcijfers, ontwikkelingsperspectieven en kwantiteit en kwaliteit van de dienstverlening aan de Europese Unie.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 250 000	2 250 000				
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 400 000	3 275 000	2 100 000	25 000		
Kredieten 1997	6 400 000 (1)		3 300 000	3 100 000		
Totaal	14 050 000	5 525 000	5 400 000 (2)	3 125 000		

(1) Waarvan 1 625 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 1 625 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B3-2 0 1 3 Geavanceerde Europese televisie — Produktie en omzetting van programma's in 16 : 9-formaat

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
9 650 000	17 650 000	12 500 000	22 000 000	31 000 000,—	41 870 658,76

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130, lid 1, vierde streepje.

Besluit 93/424/EEG van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van een actieplan voor de invoering van geavanceerde televisiediensten in Europa (PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 48).

Dit krediet dient ter dekking van de produktie en de conversie naar 16 : 9- formaat van programma's die bestemd zijn voor hergebruik (long stock-programma's), met uitzondering van programma's die in beginsel bestemd zijn voor eenmalige uitzending, zoals nieuwsberichten, sportuitzendingen of televisieseries en, in dit kader:

— acties in het kader waarvan uit de bestaande programmabestanden wordt geput door audiovisuele produkties en films in 35 mm- of super 16 mm-formaat of volgens de conventionele videonorm naar hoge-definitievideo of 16 : 9-formaat te converteren,

— acties ter bevordering van de produktie van oorspronkelijke programma's op hoge-definitievideo of op een met hoge-definitietelevisie compatibele informatiedrager,

— programmabeheer en studies, expertises en desbetreffende vergaderingen,

— acties in het kader waarvan uit de bestaande programmabestanden wordt geput door audiovisuele produkties en films in 16 : 9-formaat te verspreiden,

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 1** (vervolg)*

B3-2 0 1 3 *(vervolg)*

— acties ter bevordering van de produktie van oorspronkelijke programma's van blijvende waarde op video van een met 16 : 9-formaat compatibel formaat.

Er zal worden onderzocht of het zinvol is om in het kader van een communautaire actie de produktie en de conversie van programma's in 16 : 9-formaat te bevorderen door de toekenning van leningen met een verlaagd rentepercentage.

Een bedrag van ten hoogste 350 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	28 629 000	14 500 000	11 000 000	3 129 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	12 500 000	7 500 000	2 000 000	1 800 000	1 200 000	
Kredieten 1997	9 650 000		4 650 000	3 000 000	1 500 000	500 000
Totaal	50 779 000	22 000 000	17 650 000	7 929 000	2 700 000	500 000

B3-2 0 1 4 Geavanceerde Europese televisie — Uitzending van programma's in 16 : 9-formaat

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 690 000	16 690 000	13 500 000	15 500 000	30 938 607,—	18 564 739,70

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 235.

Besluit 93/424/EEG van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van een actieplan voor de invoering van geavanceerde televisiediensten in Europa (PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 48).

De doelstellingen bestaan uit de ontwikkeling van:

— een kritische massa van geavanceerde televisiediensten op basis van het 16 : 9-formaat,

— een groot en continu groeiend aantal kabelnetten die kwalitatief goede diensten op basis van het 16 : 9-formaat aan hun abonnees bieden.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor contracten met het oog op de uitvoering van bovengenoemd programma en bovengenoemde projecten. Het betreft hier met name contracten voor samenwerking, evaluatie, technische werkzaamheden, coördinatie, beurzen, subsidie, deelneming aan internationale overeenkomsten en deelneming in de uitrustingskosten.

Een bedrag van ten hoogste 310 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

B3-2 0 1 (vervolg)

B3-2 0 1 4 *(vervolg)*

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	25 373 000	13 200 000	9 000 000	2 500 000	673 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	13 500 000	2 300 000	6 000 000	4 000 000	1 200 000	
Kredieten 1997	8 690 000		1 690 000	4 300 000	2 000 000	700 000
Totaal	47 563 000	15 500 000	16 690 000	10 800 000	3 873 000	700 000

B3-2 0 1 5 Garantiefonds

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuwe post

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 14 november 1995, tot oprichting van een Europees garantiefonds ter aanmoediging van de film- en televisieproduktie (COM(95) 546 def.).

Deze post wordt beheerd door een financiële structuur ad hoc binnen het Europees Investeringsfonds, dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Europese Instellingen en de externe partners die risicospecialisten zijn op dit gebied, en dat voor de analyse van de dossiers wordt bijgestaan door deskundigen uit de audiovisuele sector.

Wanneer een door het Fonds gegarandeerd project winst oplevert, wordt een commissie van 5 % vóór belastingheffing in het Fonds gestort.

De aanvankelijke budgettaire vastlegging wordt beperkt tot vijf jaar. Na deze periode wordt de regeling geëvalueerd of zelfs herzien.

Er zal een onderzoek worden verricht waarin de verschillende stelsels, zowel binnen als buiten de Gemeenschap, voor steun aan film en televisie worden vergeleken, met name wat betreft de doeltreffendheid van stelsels die aan produktiesteun de voorkeur geven en die aan distributiesteun de voorkeur geven.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-2 0 — CULTUUR EN AUDIOVISUELE SECTOR *(vervolg)*

***B3-2 0 1** (vervolg)*

B3-2 0 1 5 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-3

VOORLICHTING EN COMMUNICATIE

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B3-3 0						
B3-3 0 0	***Algemene acties op het gebied van voorlichting en communicatie over de Europese Unie***						
	Gesplitste kredieten	33 550 000 (1)	32 850 000 (2)	41 000 000	40 000 000	44 797 150,49	33 047 894,97
B3-3 0 1	***Informatiecentra***						
	Gesplitste kredieten	7 700 000	6 900 000	7 800 000	10 000 000	9 297 160,70	5 446 556,31
B3-3 0 2	***Voorlichtingsprogramma's gericht op derde landen***						
	Gesplitste kredieten	7 400 000	6 900 000	7 500 000	7 000 000	6 998 176,17	4 749 996,27
B3-3 0 4	***Jean Monnet-actie — Europese integratie op universiteiten***						
	Gesplitste kredieten	3 150 000	2 550 000	3 200 000	3 000 000	3 200 000,—	2 639 294,93
B3-3 0 5	***Sport in Europa***						
	Gesplitste kredieten	3 000 000	3 000 000	3 500 000	2 000 000	2 000 000,—	1 340 426,—
B3-3 0 6	***Prince (voorlichtingsprogramma voor de Europese burger) — Voorlichtingsacties in verband met specifieke beleidsmaatregelen***						
	Gesplitste kredieten	30 000 000 (3)	30 000 000 (4)	15 000 000 (5)	15 000 000 (6)	10 915 711,49	477 308,68

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 11 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(5) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.
(6) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-3 0 8	***Viering van het millennium in de Europese Unie*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-3 0	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Totaal van titel B3-3	**84 800 000**	**82 200 000**	**78 000 000**	**77 000 000**	**77 208 198,85**	**47 701 477,16**

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-3

VOORLICHTING EN COMMUNICATIE

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE

B3-3 0 0 *Algemene acties op het gebied van voorlichting en communicatie over de Europese Unie*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
33 550 000 (1)	32 850 000 (2)	41 000 000	40 000 000	44 797 150,49	33 047 894,97

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 11 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 126 en 127.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van algemene acties op het gebied van voorlichting en permanente communicatie over de Europese Unie die door de Europese Instellingen gezamenlijk worden uitgevoerd en die de voorlichting van de Europese burgers over Europa tot doel hebben.

Deze pluridisciplinaire voorlichtingsacties omvatten het verrichten van opiniepeilingen en onderzoeken met betrekking tot de evaluatie van de weerslag ervan, bezoeken, publikaties, audiovisuele produkties, voorlichtingsactiviteiten in de vorm van documentatie en via de computer, alsook activiteiten die op Europees vlak zijn gericht op specifieke groepen, zoals jongeren of vrouwen, gedecentraliseerde verrichtingen gericht op de specifieke behoeften van bepaalde landen of regio's, en representatieve taken in politieke kringen. Zij omvatten voorts de kosten van voorbereiding, opstelling en het in de verschillende taalversies formuleren met behulp van alle daartoe strekkende middelen van de verschillende aangewende hulpmiddelen, daarbij inbegrepen de informaticamiddelen.

Deze op de publieke opinie, op opinieleiders en specifieke doelgroepen (met name vrouwen en jongeren) gerichte acties hebben ten doel in het kader van een dialoog tussen de Instellingen en de burger een beter inzicht te geven in de doelstellingen, de verwezenlijkingen en de methodes van het optreden van de Gemeenschap.

De Commissie wordt bijgestaan door een adviserende werkgroep, hierna te noemen „werkgroep voor permanente voorlichtingsacties", die is samengesteld uit vertegenwoordigers van het Parlement en de Commissie en wordt voorgezeten door de Commissie.

De Commissie stelt de werkgroep op de hoogte van het jaarprogramma van permanente voorlichting dat zij zich voorneemt uit te voeren, en wint zijn advies in.

Een bedrag van ten hoogste 150 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

B3-3 0 0 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	27 641 000	14 000 000	13 641 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	41 000 000	26 000 000	12 500 000	2 500 000		
Kredieten 1997	44 550 000 (1)		16 709 000	15 841 000	12 000 000	
Totaal	113 191 000	40 000 000	42 850 000 (2)	18 341 000	12 000 000	

(1) Waarvan 11 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 10 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Ontvangsten in de orde van grootte van 1 500 000 ecu kunnen opnieuw worden aangewend, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995).

B3-3 0 1 Informatiecentra

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 700 000	6 900 000	7 800 000	10 000 000	9 297 160,70	5 446 556,31

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van:

— de financiering van de Internationale Federatie van Europa-huizen (1 700 000 ecu),

— de financiering van de voorlichtings- en documentatienetwerken (EDC, DEP, Info Points, nationale voorlichtingscentra, voorlichtingscentra voor het platteland) en het Europees Centrum voor journalistiek te Maastricht met het oog op de toenemende behoefte aan informatie over de werkzaamheden van de Gemeenschap. Deze informatiecentra die als particuliere of overheidsorganisaties dan wel als mengvorm zijn opgezet, vormen een aanvulling op de voorlichtingsbureaus van de Commissie in de Lid-Staten.

De Commissie wordt bijgestaan door een adviserende werkgroep, hierna te noemen „werkgroep voor permanente voorlichtingsacties", die is samengesteld uit vertegenwoordigers van het Parlement en de Commissie en wordt voorgezeten door de Commissie.

De Commissie stelt de werkgroep op de hoogte van het jaarprogramma van permanente voorlichting dat zij zich voorneemt uit te voeren, en wint zijn advies in.

Een mededeling van de Commissie die de rapporten weergeeft van de voornaamste begunstigden van deze acties (in financiële termen) over de gevolgen van hun activiteiten voor de voorlichting van de burgers over Europese vraagstukken zal aan de begrotingsautoriteit worden voorgelegd.

Een bedrag van ten hoogste 100 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

***B3-3 0 1** (vervolg)*

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 940 000	5 940 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 800 000	4 060 000	3 740 000			
Kredieten 1997	7 700 000		3 160 000	4 540 000		
Totaal	21 440 000	10 000 000	6 900 000	4 540 000		

B3-3 0 2 ***Voorlichtingsprogramma's gericht op derde landen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 400 000	6 900 000	7 500 000	7 000 000	6 998 176,17	4 749 996,27

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van acties gericht op het vergroten van de uitstraling van de communautaire actie in derde landen. Er wordt naar gestreefd de inspanningen op het gebied van voorlichting en communicatie te vergroten, alsmede het imago van de Gemeenschap bij bepaalde strategische kringen en groepen of personen die de informatie verder kunnen verspreiden — met name vrouwen —, te versterken, daarbij gebruik makend van dezelfde hulpmiddelen en technieken die binnen de Gemeenschap worden aangewend. Deze acties voor het vergroten van de uitstraling van de Gemeenschap zijn onder meer gericht op universiteiten en scholen, Kamers van Koophandel, vakbonden, beroepsorganisaties en bedrijfschappen van de met de Europese Unie geassocieerde landen.

Een bedrag van ten hoogste 100 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

***B3-3 0 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 171 000	3 100 000	1 570 000	1 501 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 500 000	3 900 000	1 430 000	1 470 000	700 000	
Kredieten 1997	7 400 000		3 900 000	2 000 000	1 500 000	
Totaal	21 071 000	7 000 000	6 900 000	4 971 000	2 200 000	

B3-3 0 4 ***Jean Monnet-actie — Europese integratie op universiteiten***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 150 000	2 550 000	3 200 000	3 000 000	3 200 000,—	2 639 294,93

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de Jean Monnet-actie — Europese integratie op universiteiten, die gericht is op versterking van de Economische en Monetaire Unie en de Europese Politieke Unie, om de universiteiten te stimuleren tot het opzetten en ontwikkelen van cursussen over de Europese integratie en het selecteren hiervan aan de hand van het advies van deskundigen ter zake.

Een bedrag van ten hoogste 100 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

***B3-3 0 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 249 000	1 249 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 200 000	1 751 000	1 449 000			
Kredieten 1997	3 150 000		1 101 000	2 049 000		
Totaal	7 599 000	3 000 000	2 550 000	2 049 000		

B3-3 0 5 ***Sport in Europa***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	3 000 000	3 500 000	2 000 000	2 000 000,—	1 340 426,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 126.

Resolutie van het Europees Parlement van 6 mei 1994 over sport en doping (PB nr. C 205 van 25. 7. 1994, blz. 484).

Resolutie van het Europees Parlement van 6 mei 1994 over de Europese Gemeenschap en de sport (PB nr. C 205 van 25. 7. 1994, blz. 486).

Dit krediet dient ter dekking van proefprojecten voor ondersteuning en voorlichting op sportgebied, gericht op de sociale en educatieve dimensie, alsmede de integrerende functie van sport, met name:

— financiering van voorlichtingsacties van instanties en organisaties op sportgebied,

— uitwisselingsprogramma's ten behoeve van de beoefenaars van massasport, schoolcompetities en acties ten behoeve van de sport voor gehandicapten, alsmede het onderzoek naar de sociale effecten van sport,

— het Eurathlon-programma.

Een krediet van 1 miljoen ecu dient voor proefprojecten en sportmanifestaties voor de integratie en de ontwikkeling van sport voor gehandicapten.

Een jaarlijks verslag over de gevolgen van deze actie wordt aan de begrotingsautoriteit voorgelegd, vergezeld van een studie over de uitwerking van een echt communautair actieprogramma op sportgebied, gericht op de sociale en educatieve dimensie en de integrerende functie van sport, en met name rekening houdend met punt 110 van het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 15 december 1995 in zaak C-415/93.

Een deel van de kredieten van dit artikel moet worden gebruikt om de training van jonge mensen in alle takken van sport te ondersteunen. De kredieten zullen vooral worden gebruikt ter financiering van de jeugdafdelingen van afzonderlijke sportverenigingen, op voorwaarde dat deze een open financieel beleid voeren.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

***B3-3 0 5** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 763 000	900 000	863 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 500 000	1 100 000	1 137 000	1 263 000		
Kredieten 1997	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
Totaal	8 263 000	2 000 000	3 000 000	3 263 000		

B3-3 0 6 ***Prince (voorlichtingsprogramma voor de Europese burger) — Voorlichtingsacties in verband met specifieke beleidsmaatregelen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
30 000 000 (1)	30 000 000 (2)	15 000 000 (3)	15 000 000 (4)	10 915 711,49	477 308,68

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van prioritaire voorlichtingsacties inzake het beleid van de Gemeenschap.

Deze acties moeten niet als propaganda worden gezien maar als een efficiënt instrument voor communicatie en dialoog tussen de burgers van de Europese Unie en de communautaire Instellingen. Een deel van dit krediet moet worden gebruikt voor de totstandbrenging van deze dialoog.

In deze prioritaire acties moet rekening worden gehouden met de specifieke nationale en regionale kenmerken, in nauwe samenwerking met de autoriteiten van de Lid-Staten en strategische doelgroepen, zoals bij voorbeeld vrouwen.

De Commissie wordt bijgestaan door een adviserende werkgroep, hierna te noemen „werkgroep voor prioritaire voorlichtingsacties", die is samengesteld uit vertegenwoordigers van het Parlement en de Commissie en wordt voorgezeten door de Commissie.

De Commissie licht de werkgroep in over het jaarprogramma van prioritaire voorlichtingsacties dat zij zich voorneemt uit te voeren, en wint zijn advies in.

Het uit deze interinstitutionele samenwerking voortvloeiende actieprogramma en de balans daarvan moeten voor 30 juni 1997 aan de begrotingsautoriteit worden voorgelegd, na behandeling door de werkgroep voorlichtingscampagnes.

Deze prioritaire voorlichtingsacties bestaan met name in het tot stand brengen van publikaties, het organiseren van conferenties, studiebijeenkomsten en congressen, het verwezenlijken van audiovisuele produkties, promotieprodukten en modelprojecten, het steunen van contactpunten en specifieke netwerken op de betrokken gebieden en het organiseren van de opleiding van voorlichtingsspecialisten en opinieleiders.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

***B3-3 0 6** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	10 439 000	10 439 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	50 000 000 (1)	39 561 000	10 439 000			
Kredieten 1997	45 000 000 (2)		34 561 000			
Totaal	105 439 000	50 000 000 (3)	45 000 000 (4)			

(1) Waarvan 35 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 15 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 35 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 15 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B3-3 0 8 ***Viering van het millennium in de Europese Unie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuw artikel

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven voor de voorbereiding van de viering van het millennium in de Europese Unie.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-3 0 — VOORLICHTING EN COMMUNICATIE *(vervolg)*

***B3-3 0 8** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996 Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995 Kredieten 1996 Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-4

OVERIGE ACTIES OP SOCIAAL GEBIED

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B3-4 0						
B3-4 0 0	***Sociale dialoog en Europese sociale ruimte***						
B3-4 0 0 0	Arbeidsverhoudingen en sociale dialoog Gesplitste kredieten	5 000 000	5 500 000	7 000 000	6 400 000	8 310 904,02	7 778 834,83
B3-4 0 0 1	Europees Vakbondsinstituut Gesplitste kredieten	3 000 000	3 090 000	3 000 000	2 900 000	2 850 000,—	2 832 000,—
B3-4 0 0 2	Opleidings- en voorlichtingsacties ten behoeve van werknemersorganisaties Gesplitste kredieten	7 500 000	8 500 000	8 000 000	8 700 000	7 491 779,21	6 690 242,57
B3-4 0 0 3	Voorlichting en raadpleging van de vertegenwoordigers van ondernemingen Gesplitste kredieten	10 000 000	10 000 000	14 000 000	12 000 000		
B3-4 0 0 4	Transnationale bijeenkomsten van vertegenwoordigers van ondernemingen die op een grensoverschrijdende basis werken Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 657 354,51	12 409 177,09
B3-4 0 0 5	Europees Centrum voor arbeidsverhoudingen Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
	Totaal van artikel B3-4 0 0	25 500 000	27 090 000	32 000 000	30 000 000	34 310 037,74	29 710 254,49
B3-4 0 1	***Arbeidsmarkt en werkgelegenheid***						
B3-4 0 1 0	Arbeidsmarkt en werkgelegenheid Gesplitste kredieten	6 050 000	6 750 000	11 000 000	10 000 000	11 521 632,69	10 421 730,04
B3-4 0 1 1	Eures (European Employment Services) Gesplitste kredieten	10 500 000	10 500 000	10 500 000	10 500 000	9 346 051,30	6 939 428,08

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 600 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 600 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-4 0 1	*(vervolg)*						
B3-4 0 1 2	Acties ten behoeve van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen Gesplitste kredieten	8 250 000	6 550 000	9 000 000	6 500 000	6 419 007,63	4 999 369,99
B3-4 0 1 3	„Derde systeem" en werkgelegenheid Gesplitste kredieten	10 000 000	10 000 000				
B3-4 0 1 5	Omscholing van douanebeambten en -expediteurs Gesplitste kredieten	—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 492 477,80
	Totaal van artikel B3-4 0 1	34 800 000	33 800 000	30 500 000	27 000 000	27 286 691,62	24 853 005,91
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-4 0	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
	HOOFDSTUK B3-4 1						
B3-4 1 0	***Sociale bescherming***						
B3-4 1 0 1	Samenwerking met solidariteitsverenigingen, alsmede met niet-gouvernementele organisaties en verenigingen ten behoeve van ouderen Gesplitste kredieten	4 000 000	2 000 000			0,—	0,—
B3-4 1 0 2	Voorbereidende samenwerkingsacties ten behoeve van de gelijke kansen voor gehandicapten Gesplitste kredieten	5 800 000	5 800 000	12 500 000	10 000 000	11 784 501,18	11 981 978,59
B3-4 1 0 3	Acties ter bestrijding van de armoede en maatschappelijke uitsluiting Gesplitste kredieten	p.m.	4 000 000	9 000 000 (1)	8 000 000 (2)	13 596 024,69	7 816 237,27

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-4 1 0	*(vervolg)*						
B3-4 1 0 4	Acties ten behoeve van ouderen Gesplitste kredieten	2 500 000	4 000 000	9 000 000 (1)	8 500 000 (2)	10 814 336,72	7 481 707,22
B3-4 1 0 5	Samenwerking op het gebied van armoede en maatschappelijke uitsluiting Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
B3-4 1 0 6	Samenwerking met particuliere organisaties en verenigingen van gehandicapten en ondersteuningen van hun activiteiten Gesplitste kredieten	6 000 000	6 000 000				
B3-4 1 0 7	Sociale maatregelen bij de omschakeling van de ijzerindustrie en de mijnbouw Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B3-4 1 0 8	Acties ten behoeve van het gezin Gesplitste kredieten	2 500 000	2 500 000				
B3-4 1 0 9	Maatregelen ter bestrijding van geweld tegen kinderen, jongeren en vrouwen Gesplitste kredieten	3 000 000	3 000 000				
	Totaal van artikel B3-4 1 0	23 800 000	27 300 000	30 500 000	26 500 000	36 194 862,59	27 279 923,08
B3-4 1 1	***Vrij verkeer***						
B3-4 1 1 0	Vrij verkeer van werknemers en maatregelen ten gunste van migranten en immigranten uit derde landen Gesplitste kredieten	10 115 000	9 965 000	11 500 000	13 500 000	10 399 424,85	9 234 264,50
B3-4 1 1 1	Maatregelen en studies op het gebied van de sociale zekerheid en coördinatie van de nationale wetgevingen Gesplitste kredieten	p.m.	1 200 000	1 700 000	1 700 000	2 091 595,70	1 727 936,98

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

HOOFDSTUK B3-4 2 — EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-4 1 1	*(vervolg)*						
B3-4 1 1 3	Programma voor de integratie van de vluchtelingen Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	720 000	720 000	0,—	0,—
B3-4 1 1 4	Maatregelen ter bestrijding van racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme Gesplitste kredieten	8 000 000	8 000 000	5 400 000	3 400 000	5 399 852,49	1 687 316,80
	Totaal van artikel B3-4 1 1	18 115 000	19 165 000	19 320 000	19 320 000	17 890 873,04	12 649 518,28
B3-4 1 2	***Bijzondere financiële steun op sociaal gebied ten behoeve van Griekenland*** Gesplitste kredieten	—	p.m.	—	p.m.	0,—	10 891 123,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-4 1	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
	HOOFDSTUK B3-4 2						
B3-4 2 0	***Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden*** Gesplitste kredieten	13 600 000	13 600 000	12 400 000 (3)	12 400 000 (4)	12 240 000,—	12 240 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-4 2	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B3-4 3						
B3-4 3 0	***Bescherming van de gezondheid van de burgers***						
B3-4 3 0 0	Volksgezondheid, gezondheidsbevordering, gezondheidsvoorlichting en -opvoeding en opleiding op het gebied van de volksgezondheid						
	Gesplitste kredieten	4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 500 000	11 400 000	7 195 667,09	5 207 933,34
B3-4 3 0 1	Kankerbestrijding						
	Gesplitste kredieten	11 250 000	9 450 000	12 000 000	12 000 000	10 995 655,61	14 360 677,18
B3-4 3 0 2	Gezondheidsaspecten van drugsmisbruik						
	Gesplitste kredieten	4 850 000	4 950 000	6 500 000	6 000 000	3 800 000,—	3 638 095,88
B3-4 3 0 3	Bestrijding van aids en bepaalde andere besmettelijke ziekten						
	Gesplitste kredieten	9 010 000	7 310 000	9 400 000	11 000 000	8 999 989,05	7 849 355,85
B3-4 3 0 6	Gezondheidsmonitoring						
	Gesplitste kredieten	2 300 000	1 150 000			0,—	0,—
B3-4 3 0 7	Maatregelen ter verbetering van de levenskwaliteit van mensen die lijden aan neurodegeneratieve ziekten, zoals de ziekte van Alzheimer en verwante aandoeningen, en degenen die hen in een niet-beroepsmatige hoedanigheid bijstaan						
	Gesplitste kredieten	2 500 000	1 200 000				
	Totaal van artikel B3-4 3 0	34 810 000	30 560 000	40 400 000	40 400 000	30 991 311,75	31 056 062,25
B3-4 3 1	***Gezondheid en veiligheid op de arbeidsplaats***						
B3-4 3 1 0	Bescherming van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats, met inbegrip van subsidie voor het Europees Technisch Vakbondsbureau						
	Gesplitste kredieten	4 500 000	3 600 000	4 500 000	3 700 000	3 899 875,97	4 580 015,56

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 100 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 100 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK B3-4 4 — DRUGSBESTRIJDING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-4 3 1	*(vervolg)*						
B3-4 3 1 1	Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk						
	Gesplitste kredieten	3 000 000 (1)	2 500 000 (2)	4 000 000 (3)	4 000 000 (4)	1 000 000,—	0,—
B3-4 3 1 2	Hulp aan slachtoffers van rampen in de kolen- en staalsector en steun aan wezen						
	Gesplitste kredieten	300 000	300 000	500 000	500 000	448 500,—	300 000,—
B3-4 3 1 3	Maatregelen ten behoeve van de veiligheid op het werk in Europa (Safe)						
	Gesplitste kredieten	8 800 000	4 400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 999,26	393 178,28
	Totaal van artikel B3-4 3 1	16 600 000	10 800 000	10 500 000	9 700 000	6 848 375,23	5 273 193,84
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-4 3	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
	HOOFDSTUK B3-4 4						
B3-4 4 0	***Bestrijding van het drugsmisbruik***						
	Gesplitste kredieten	685 000	485 000	2 000 000	1 500 000	1 567 264,58	951 145,17

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 4 — DRUGSBESTRIJDING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B3-4 4 1	***Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving*** Gesplitste kredieten	5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	5 840 000	5 840 000	5 350 000,—	3 685 640,74
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B3-4 4	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	172 910 000	167 800 000	183 460 000	172 660 000	172 679 416,55	158 589 866,76
	Totaal van titel B3-4	**172 910 000**	**167 800 000**	**183 460 000**	**172 660 000**	**172 679 416,55**	**158 589 866,76**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	747 655 000	736 145 000	777 685 000	782 855 000	755 182 770,50	608 376 680,57
	Totaal van onderafdeling B3	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 300 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

TITEL B3-4

OVERIGE ACTIES OP SOCIAAL GEBIED

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID

B3-4 0 0 *Sociale dialoog en Europese sociale ruimte*

B3-4 0 0 0 Arbeidsverhoudingen en sociale dialoog

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	5 500 000	7 000 000	6 400 000	8 310 904,02	7 778 834,83

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 118 B.

Conclusies van de Raad van 21 december 1992 betreffende de daadwerkelijke tenuitvoerlegging en toepassing van de communautaire wetgeving op sociaal gebied (PB nr. C 49 van 19. 2. 1993, blz. 6).

Witboek, door de Commissie ingediend op 5 december 1993: Groei, concurrentievermogen, werkgelegenheid — Naar de 21e eeuw: wegen en uitdagingen (COM(93) 700 def.).

Conclusies van de Europese Raad van Brussel van 10 en 11 december 1993.

Conclusies van de Europese Raad van Korfoe van 24 en 25 juni 1994.

Witboek, door de Commissie ingediend op 27 juli 1994: Europees sociaal beleid — Toekomstige acties voor de Unie (COM(94) 333 def.).

Conclusies van de Europese Raad van Essen van 9 en 10 december 1994.

Sociaal actieprogramma voor de middellange termijn 1995-1997 (COM(95) 134 van 12. 4. 1995).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijstandsmaatregelen ter bevordering van de sociale dialoog op interprofessioneel en sectorieel niveau, in de zin van artikel 118 B van het Verdrag.

Het dient dan ook ter dekking van de financiële steunverleningen voor raadplegingen, dialogen, onderhandelingen en andere acties gericht op de verwezenlijking van de voornoemde doelstellingen.

Een bedrag van ten hoogste 1 miljoen ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 0 (vervolg)

B3-4 0 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 766 000	3 400 000	2 000 000	1 366 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000		
Kredieten 1997	5 000 000		500 000	2 500 000	2 000 000	
Totaal	18 766 000	6 400 000	5 500 000	4 866 000	2 000 000	

B3-4 0 0 1 Europees Vakbondsinstituut

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	3 090 000	3 000 000	2 900 000	2 850 000,—	2 832 000,—

Toelichting

Resolutie van de Raad van 21 januari 1974 betreffende een sociaal actieprogramma (PB nr. C 13 van 12. 2. 1974, blz. 1).

Eén van de door dit programma vastgestelde doelstellingen is de vakorganisaties die aan de werkzaamheden van de Gemeenschap deelnemen om een Europees Vakbondsinstituut op te richten, te steunen.

Dit instituut is bedoeld om de vakorganisaties te helpen na te gaan wat zich in communautair verband afspeelt, zodat zij hun leden kunnen voorlichten en opleiden.

Uiterlijk in september van elk begrotingsjaar brengt de Commissie aan de begrotingsautoriteit uitvoerig verslag uit over de werkzaamheden van het door deze post gefinancierde instituut. Aan de hand van dat verslag kan de begrotingsautoriteit met kennis van zaken beslissen over het krediet voor het volgende begrotingsjaar.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

***B3-4 0 0** (vervolg)*

B3-4 0 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	143 000	143 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 000 000	2 757 000	243 000			
Kredieten 1997	3 000 000		2 847 000	153 000		
Totaal	6 143 000	2 900 000	3 090 000	153 000		

B3-4 0 0 2 Opleidings- en voorlichtingsacties ten behoeve van werknemersorganisaties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 500 000	8 500 000	8 000 000	8 700 000	7 491 779,21	6 690 242,57

Toelichting

Witboek, door de Commissie ingediend op 27 juli 1994: „Europees sociaal beleid — Toekomstige acties voor de Unie" (COM(94) 333 def.).

Dit krediet dient ter financiering van voorlichtings- en opleidingsacties voor werknemersorganisaties die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van de communautaire actie betreffende de sociale dimensie van de interne markt, waarbij ook vertegenwoordigers van de sociale partners uit de Midden- en Oosteuropese landen worden betrokken. Deze maatregelen moeten met name worden georganiseerd door de Europese Vakbondsacademie en het Europees Centrum van werknemers.

De financiële bijdrage voor de deelname van vertegenwoordigers van de landen van Midden- en Oost-Europa mag niet meer bedragen dan 5 % van het totale krediet voor deze post.

Uiterlijk in september van elk begrotingsjaar brengt de Commissie aan de begrotingsautoriteit uitvoerig verslag uit over de werkzaamheden van het door deze post gefinancierde instituut. Aan de hand van dat verslag kan de begrotingsautoriteit met kennis van zaken beslissen over het krediet voor het volgende begrotingsjaar.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 0 (vervolg)

B3-4 0 0 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 317 000	4 000 000	300 000	17 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 000 000	4 700 000	3 000 000	300 000		
Kredieten 1997	7 500 000		5 200 000	2 300 000		
Totaal	19 817 000	8 700 000	8 500 000	2 617 000		

B3-4 0 0 3 Voorlichting en raadpleging van de vertegenwoordigers van ondernemingen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 000 000	10 000 000	14 000 000	12 000 000		

Toelichting

Oude post B3-4 0 0 4 (ten dele)

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel 118 B.

Mededeling van de Commissie inzake de voorlichting en de raadpleging van de werknemers (COM(95) 547).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van acties tot uitbreiding van de transnationale samenwerking tussen werknemersvertegenwoordigers en werkgevers inzake voorlichting en raadpleging in ondernemingen die in meer dan één Lid-Staat actief zijn. Deze samenwerking heeft ten doel dat de werknemers in dergelijke ondernemingen op de juiste wijze door de ondernemingsdirectie worden voorgelicht en geraadpleegd wanneer er in een andere Lid-Staat dan die waar zij werken, besluiten genomen worden die hen aangaan.

Een krediet ten bedrage van ten hoogste 500 000 ecu is bestemd voor deelname van vertegenwoordigers van de sociale partners in Midden- en Oost-Europa.

De vertegenwoordigers van de werknemers en de werkgevers binnen het bedrijf vragen de steun voor hun ondernemingen rechtstreeks bij de bevoegde Commissiediensten aan.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van de uitgaven welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 0 *(vervolg)*

B3-4 0 0 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	10 850 000	6 000 000	4 000 000	850 000		
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	14 000 000	6 000 000	4 000 000	4 000 000		
Kredieten 1997	10 000 000		2 000 000	5 000 000	3 000 000	
Totaal	34 850 000	12 000 000	10 000 000	9 850 000	3 000 000	

B3-4 0 0 4 Transnationale bijeenkomsten van vertegenwoordigers van ondernemingen die op een grensoverschrijdende basis werken

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 657 354,51	12 409 177,09

Toelichting

Oude post B3-4 0 0 4 (ten dele)

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel 3, lid 3, van de Overeenkomst betreffende de sociale politiek gehecht aan het Protocol betreffende de sociale politiek.

Richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (PB nr. L 254 van 30. 9. 1994, blz. 64).

Met het oog op de omzetting van deze richtlijn in nationaal recht en de toepassing van de daaruit voortvloeiende regelgeving, diende deze post ter dekking van de financiering van:

— de opleiding van de vertegenwoordigers van de werknemers en de werkgevers binnen het bedrijf op het gebied van de uitoefening van de bij de richtlijn toegekende rechten,

— de bevordering van bijeenkomsten tussen vertegenwoordigers van de werknemers en de werkgevers van ondernemingen en concerns die onder de richtlijn vallen, zowel op transnationaal als nationaal niveau, met het oog op de oprichting van Europese ondernemingsraden,

— de steun voor werkgevers en werknemers met het oog op uitleg en uitvoering van de richtlijn,

— het opzetten van voorlichtings- en observatiepunten (als proefprojecten) die ten doel hebben de sociale partners voor te lichten over en te helpen bij het opzetten van projecten en de ontwikkelingen in verband met de vaststelling, de omzetting in nationaal recht en de toepassing van de richtlijn te volgen.

Een bedrag van ten hoogste 500 000 ecu was bestemd voor de deelname aan de maatregelen van werknemers- en werkgeversvertegenwoordigers uit de landen van Midden- en Oost-Europa.

De vertegenwoordigers van de werknemers en de werkgevers binnen het bedrijf dienen rechtstreeks bij de betrokken afdelingen van de Commissie steun voor hun projecten aan te vragen.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 0 (vervolg)

B3-4 0 0 4 *(vervolg)*

Tevens dekt deze post de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, alsmede de uitgaven voor de kwalitatieve ondersteuning van deze verschillende bijeenkomsten, met name onderwijsactiviteiten, met uitzondering van de uitgaven welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-4 0 0 5 Europees Centrum voor arbeidsverhoudingen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 600 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 600 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 118 B.

Gelet op de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 25 september 1995 betreffende de oprichting van een Europees Opleidingscentrum Arbeidsverhoudingen (CERI) (COM(95) 445 def.), vormt deze post de basis voor de opname van een subsidie die zal worden toegekend aan het Europees Centrum voor arbeidsverhoudingen, dat op initiatief van de sociale partners is opgericht teneinde een gemeenschappelijk opleidingscentrum voor hun leidinggevend personeel op te zetten.

Voor het eind van het tweede jaar na de start van deze actie gaat de Commissie na of het gewenst is een voorstel voor een rechtsgrondslag in te dienen.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 0 (vervolg)

B3-4 0 0 5 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 500 000 (1)	1 500 000				
Kredieten 1997	1 600 000 (2)		1 600 000			
Totaal	3 100 000	1 500 000 (3)	1 600 000 (4)			

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B3-4 0 1 Arbeidsmarkt en werkgelegenheid

B3-4 0 1 0 Arbeidsmarkt en werkgelegenheid

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 050 000	6 750 000	11 000 000	10 000 000	11 521 632,69	10 421 730,04

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 48, 49, 117, 118 en 118 B.

Conclusies van de Raad van 13 juni 1985 inzake een programma van specifieke acties voor de werkgelegenheid (PB nr. C 165 van 4. 7. 1985, blz. 1).

Communautair kader voor de werkgelegenheid, door de Commissie ingediend op 26 mei 1993 (COM(93) 238 def.).

Witboek, door de Commissie ingediend op 5 december 1993: Groei, concurrentievermogen, werkgelegenheid — Naar de 21e eeuw: wegen en uitdagingen (COM(93) 700 def.).

Conclusies van de Europese Raad van 10 en 11 december 1993 inzake het Witboek over groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid.

Witboek, door de Commissie ingediend op 27 juli 1994: Europees sociaal beleid — Toekomstige acties voor de Unie (COM(94) 333 def.).

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 1 (vervolg)

B3-4 0 1 0 *(vervolg)*

Gelet op de richtsnoeren in het Witboek inzake groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid, die met name betrekking hebben op de behoefte een nieuw model voor de ontwikkeling op middellange termijn uit te werken waardoor meer banen worden gecreëerd, alsmede op die in het sociaal actieprogramma voor de middellange termijn 1995-1997 (COM(95) 134 van 12. 4. 1995), en in het kader van de tenuitvoerlegging van de aanbevelingen van de Raad van Essen (december 1994) en van Madrid (december 1995) ter verbetering van de werkgelegenheidssituatie in de Europese Unie en ter bevordering van gelijke kansen van mannen en vrouwen, dient dit krediet ter dekking van de financiering van de volgende maatregelen:

— de ontwikkeling van een kader voor geregelde samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie teneinde een systeem op te zetten voor multilateraal toezicht op de vooruitgang die bij de hervorming van de arbeidssystemen wordt geboekt,

— het regelmatig volgen van de ontwikkelingen van de arbeidsmarkt, met naar geslacht gespecificeerde statistieken, en van het onderzoek van de beleidsmaatregelen van de Lid-Staten die invloed hebben op de werkgelegenheid, alsmede op internationaal niveau, op grond waarvan in nauwe samenwerking met de andere Instellingen van de Gemeenschap, periodieke verslagen aan de Raad worden opgesteld,

— de ondersteuning van acties met een experimenteel karakter op het gebied van onderzoek die ten doel hebben in de Europese Unie de uitwisseling van ervaringen en de verspreiding van goede praktijken en know-how op geselecteerde prioritaire gebieden van het werkgelegenheidsbeleid te bevorderen,

— de bijdrage aan een betere voorlichting van de publieke opinie alsmede van de rechtstreeks bij de acties ter bevordering van de werkgelegenheid betrokken personen en diensten, met inbegrip van zelfhulporganisaties, over de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt en het werkgelegenheidsbeleid, ook op internationaal niveau.

Een bedrag van ten hoogste 2 250 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	8 974 000	6 800 000	2 174 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	11 000 000	3 200 000	3 900 000	3 900 000		
Kredieten 1997	6 050 000		676 000	3 500 000	1 874 000	
Totaal	26 024 000	10 000 000	6 750 000	7 400 000	1 874 000	

B3-4 0 1 1 Eures (European Employment Services)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 500 000	10 500 000	10 500 000	10 500 000	9 346 051,30	6 939 428,08

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 48, 49, 117, 118 en 118 B.

Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/92 (PB nr. L 245 van 26. 8. 1992, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

***B3-4 0 1** (vervolg)*

B3-4 0 1 1 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2434/92 van de Raad van 27 juli 1992 tot wijziging van het tweede deel van Verordening (EEG) nr. 1612/68 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 245 van 26. 8. 1992, blz. 1).

Beschikking 93/569/EEG van de Commissie van 22 oktober 1993 ter toepassing van Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap, met name wat het Eures (European Employment Services)-netwerk betreft (PB nr. L 274 van 6. 11. 1993, blz. 32).

In het kader van de totstandbrenging van de interne markt betreft dit krediet tevens de invoering en de werking van het Eures-netwerk.

Dit netwerk heeft tot taak de samenwerking tussen de Lid-Staten en in het bijzonder die tussen de diensten voor arbeidsvoorziening van de Lid-Staten en de Commissie uit te breiden met het oog op:

— de totstandbrenging van een uitwisseling van de aanbiedingen van en de aanvragen om werk op communautair en grensoverschrijdend niveau,

— de uitwisseling van gegevens over de ontwikkeling van de arbeidsmarkt en de arbeidsvoorwaarden en de levensomstandigheden tussen de Lid-Staten.

In het kader van het Eures-netwerk en op initiatief van de grensoverschrijdende regio's kunnen samenwerkings- en dienstenstructuren worden opgezet.

Het netwerk ziet erop toe dat het beginsel van het vrije verkeer wordt nageleefd. Het werkt op een doorzichtige en niet-discriminerende wijze, met name wat de toegang tot de werkgelegenheid betreft van onderdanen van de Gemeenschap in een ander land dan hun land van herkomst.

Dit krediet dient ter financiering van de volgende acties ter ondersteuning van het Eures-netwerk:

— de basisopleiding en de voortgezette opleiding van de Euro-adviseurs,

— de contacten tussen de Euro-adviseurs en de samenwerking tussen de openbare diensten voor arbeidsvoorziening,

— de bevordering van de bekendheid van Eures bij de ondernemingen en de burgers van Europa,

— de ontwikkeling van computersystemen die de twee gegevensbanken („vraag en aanbod op de arbeidsmarkt" en „levensomstandigheden en arbeidsvoorwaarden") omvatten,

— de ontwikkeling van specifieke samenwerkings- en dienstenstructuren in de grensgebieden, overeenkomstig het bepaalde in artikel 17, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1612/68, zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/92; een krediet ten bedrage van ten minste 6 miljoen ecu is voor deze actie bestemd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 954 000	4 000 000	500 000	454 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 500 000	6 500 000	3 000 000	1 000 000		
Kredieten 1997	10 500 000		7 000 000	3 000 000	500 000	
Totaal	25 954 000	10 500 000	10 500 000	4 454 000	500 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 186 900 ecu aan vastleggingen,

— 178 000 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 1 (vervolg)

B3-4 0 1 2 Acties ten behoeve van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 250 000	6 550 000	9 000 000	6 500 000	6 419 007,63	4 999 369,99

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 119.

Richtlijn 75/117/EEG van de Raad van 10 februari 1975 betreffende de harmonisatie van de wetgeving van de Lid-Staten met betrekking tot de toepassing van het beginsel van gelijke beloning voor mannelijke en vrouwelijke werknemers (PB nr. L 45 van 19. 2. 1975, blz. 19).

Richtlijn 76/207/EEG van de Raad van 9 februari 1976 met betrekking tot de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen wat betreft de toegang tot de arbeidsmarkt, de beroepsopleiding, de promotiekansen en de arbeidsvoorwaarden (PB nr. L 39 van 14. 2. 1976, blz. 40).

Richtlijn 79/7/EEG van de Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling voor mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid (PB nr. L 6 van 10. 1. 1979, blz. 24).

Richtlijn 86/378/EEG van de Raad van 24 juli 1986 betreffende de tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen in ondernemings- en sectoriële regelingen inzake sociale zekerheid (PB nr. L 225 van 12. 8. 1986, blz. 40).

Richtlijn 86/613/EEG van de Raad van 11 december 1986 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van zelfstandig werkzame mannen en vrouwen, de landbouwsector daarbij inbegrepen, en tot bescherming van het moederschap (PB nr. L 359 van 19. 12. 1986, blz. 56).

Richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werkneemsters tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (tiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG) (PB nr. L 348 van 28. 11. 1992, blz. 1).

Besluit 95/593/EG van de Raad van 22 december 1995 betreffende een communautair actieprogramma op middellange termijn voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen (1996-2000) (PB nr. L 335 van 30. 12. 1995, blz. 37).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van het vierde actieprogramma en met name de structuren voor technische bijstand, de plaatselijke werkgelegenheidsinitiatieven door vrouwen en de andere acties.

Een bedrag van ten hoogste 1 750 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 728 000	4 500 000	1 228 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	9 000 000	2 000 000	3 500 000	3 500 000		
Kredieten 1997	8 250 000		1 822 000	4 000 000	2 428 000	
Totaal	22 978 000	6 500 000	6 550 000	7 500 000	2 428 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

***B3-4 0 1** (vervolg)*

B3-4 0 1 2 *(vervolg)*

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 148 500 ecu aan vastleggingen,

— 95 796 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-4 0 1 3 „Derde systeem" en werkgelegenheid

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 000 000	10 000 000				

Toelichting

Nieuwe post

Witboek, door de Commissie ingediend op 5 december 1993, „Groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid — Naar de 21e eeuw: Wegen en uitdagingen" (COM(93) 700 def.).

Mededeling van de Commissie over een Europese strategie ter stimulering van plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling en werkgelegenheid (COM(95) 200 def.).

Resolutie van het Europees Parlement van 5 september 1996 over de mededeling van de Commissie aan de Raad en aan het Europees Parlement over een Europese strategie ter stimulering van plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling en werkgelegenheid (PB nr. C 277 van 23. 9. 1996, blz. 45).

Dit krediet dient ter verkenning en bevordering van het werkgelegenheidspotentieel van het „derde systeem", waarvan allerlei instellingen zonder winstoogmerk deel uitmaken.

De bedoeling is innoverende proefprojecten te steunen, ook op lokaal niveau, in de sector sociale dienstverlening en hulp in de directe omgeving, alsmede op het gebied van milieu en cultuur, en de resultaten ruime bekendheid te geven in de gehele Europese Unie.

Voor het eind van het tweede jaar na de start van deze actie gaat de Commissie na of het gewenst is een voorstel voor een rechtsgrondslag in te dienen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weeropgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	10 000 000		10 000 000			
Totaal	10 000 000		10 000 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 0 — SOCIALE DIALOOG EN WERKGELEGENHEID *(vervolg)*

B3-4 0 1 (vervolg)

B3-4 0 1 5 Omscholing van douanebeambten en -expediteurs

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 492 477,80

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 3904/92 van de Raad van 17 december 1992 betreffende aanpassingsmaatregelen ten behoeve van de douane-expediteurs met het oog op de totstandkoming van de interne markt (PB nr. L 394 van 31. 12. 1992, blz. 1).

Deze post betreft de afwikkeling van de betalingsverplichtingen in verband met de tijdelijke maatregelen van de Gemeenschap ter begeleiding van de maatregelen die door de Lid-Staten worden genomen voor de omscholing van het personeel van de douaneagentschappen als gevolg van de afschaffing van de douanecontroles en de fiscale controles aan de binnengrenzen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	9 524 000			9 524 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	p.m.				
Kredieten 1997	—		p.m.			
Totaal	9 524 000	p.m.	p.m.	9 524 000 (1)		

(1) Dit krediet zal vóór 1997 eventueel worden gedekt, of door vrijmaking of door overschrijving.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER

B3-4 1 0 Sociale bescherming

B3-4 1 0 1 Samenwerking met solidariteitsverenigingen, alsmede met niet-gouvernementele organisaties en verenigingen ten behoeve van ouderen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 000 000	2 000 000			0,—	0,—

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name verklaring 23 van Protocol nr. 17.

Dit krediet dient voor de samenwerking van de Europese Unie met solidariteitsverenigingen en stichtingen zoals lichamen die zich bezighouden met welzijnswerk (verklaring nr. 23 van de Slotakte van het Verdrag betreffende de Europese Unie).

Tevens dient het ter ondersteuning van niet-gouvernementele organisaties en verenigingen ten behoeve van ouderen of zelfhulporganisaties van ouderen.

Dit krediet dient om de uitwisseling en verbreiding van werkmethoden en de uitwisseling van ervaringen te vergemakkelijken, innovaties te bevorderen en de integratie van oudere mensen in de maatschappij te steunen.

Onder deze post wordt eveneens een subsidie geboekt voor het Europese anti-armoedenetwerk en de FEANTSA.

Uiterlijk in september van het begrotingsjaar brengt de Commissie aan de begrotingsautoriteit uitvoerig verslag uit over de activiteiten die door deze post worden gefinancierd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
Totaal	4 000 000		2 000 000	2 000 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 0 (vervolg)

B3-4 1 0 2 Voorbereidende samenwerkingsacties ten behoeve van de gelijke kansen voor gehandicapten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 800 000	5 800 000	12 500 000	10 000 000	11 784 501,18	11 981 978,59

Toelichting

Aanbeveling 86/379/EEG van de Raad van 24 juli 1986 over werkgelegenheid voor gehandicapten in de Gemeenschap (PB nr. L 225 van 12. 8. 1986, blz. 43).

Mededeling van de Commissie over gelijke kansen voor gehandicapten, met een voorstel voor een resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de Lid-Staten in het kader van de Raad bijeen, betreffende gelijke kansen voor gehandicapten (COM(96) 406).

Standaardregels van de Verenigde Naties voor gelijke kansen voor gehandicapten, aangenomen op 20 december 1993 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties tijdens haar 48e zitting (resolutie 48/96).

Dit krediet dient ter financiering van maatregelen in verband met:

— samenwerking met de Lid-Staten en tussen de Lid-Staten en gehandicapten,

— benutting van de mogelijkheden die de informatiemaatschappij biedt om gelijke kansen voor gehandicapten te verwezenlijken en om hun leef- en werksituatie te verbeteren,

— proefprojecten gericht op gelijke kansen voor gehandicapten,

— verkenning van alle mogelijkheden om gebruik te maken van alle aspecten van de informatiemaatschappij om gelijke kansen voor gehandicapten te verwezenlijken,

— verbetering van de leef- en werksituatie, zoals verbetering van Handynet,

— proefprojecten op lokaal, regionaal en nationaal niveau ter bevordering van een volwaardige rol in de maatschappij en van gelijke kansen. Bij de projecten moeten ten minste twee Lid-Staten betrokken zijn en moet ingespeeld worden op de economische, sociale en juridische overwegingen van de standaardregels van de Verenigde Naties voor gelijke kansen voor gehandicapten. Gehandicapten zelf moeten maximaal bij de begeleiding en uitvoering van deze maatregelen worden ingeschakeld. Ten minste 75 % van de coördinatoren en 50 % van de deelnemers moeten gehandicapten zijn,

— voorlichtings- en bewustmakingsacties, zoals:

  — organisatie van een Europese dag van de gehandicapten onder auspiciën van het Europees gehandicaptenforum; volledige financiële steun wordt gegeven voor de organisatie, bewustmaking, publiciteit van particuliere organisaties voor de Europese dag, publikatie van een rapport over mensenrechten van gehandicapten en ander relevant materiaal,

  — voortzetting van het inzetten van publikaties zoals Helioscope of „Sectoral Newsletters",

  — bevordering van de mogelijkheden van gehandicapten om gebruik te maken van informatie en gebarentaal, en van uitwisseling van ervaring via „nationale voorlichtingsdagen".

Bij alle bovenstaande activiteiten, inclusief de evaluatie van proefprojecten, moeten gehandicapten een volwaardige rol toebedeeld krijgen.

Deze projecten vormen een goede aanvulling op de uit het communautaire initiatief Horizon gefinancierde projecten, omdat zij alle aspecten en facetten van het gehandicapt zijn omvatten, en niet alleen arbeidsmarktaspecten.

Uitgaven voor de begeleiding van de maatregelen en algemene administratieve uitgaven vallen hier niet onder (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Uiterlijk in september van het begrotingsjaar brengt de Commissie aan de begrotingsautoriteit uitvoerig verslag uit over de werkzaamheden die door deze post worden gefinancierd.

Een bedrag van ten hoogste 200 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 0 (vervolg)

B3-4 1 0 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 085 000	1 875 000	1 000 000	1 210 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	12 500 000	8 125 000	2 000 000	2 375 000		
Kredieten 1997	5 800 000		2 800 000	3 000 000		
Totaal	22 385 000	10 000 000	5 800 000	6 585 000		

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 104 400 ecu aan vastleggingen,

— 86 400 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-4 1 0 3 Acties ter bestrijding van de armoede en maatschappelijke uitsluiting

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	4 000 000	9 000 000 (1)	8 000 000 (2)	13 596 024,69	7 816 237,27

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

Toelichting

Besluit 89/457/EEG van de Raad van 18 juli 1989 tot vaststelling van een communautair actieprogramma op middellange termijn betreffende de economische en maatschappelijke integratie van groepen economisch en sociaal kansarmen (PB nr. L 224 van 2. 8. 1989, blz. 10).

Actieprogramma op middellange termijn ter bestrijding van uitsluiting en ter bevordering van solidariteit, door de Commissie ingediend op 22 september 1993: Een nieuw programma ter ondersteuning en stimulering van vernieuwing (1994-1999) (COM(93) 435 def.).

Witboek, door de Commissie ingediend op 27 juli 1994: Europees sociaal beleid — Toekomstige acties voor de Unie (COM(94) 333 def.).

Deze post dient ter financiering van het nieuwe actieprogramma ter bestrijding van maatschappelijke uitsluiting en ter bevordering van de solidariteit.

Tevens dient dit krediet ter dekking van maatregelen ter bestrijding van de feminisering van de armoede, in het bijzonder projecten voor hulp aan vrouwen die in grote armoede leven.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

***B3-4 1 0** (vervolg)*

B3-4 1 0 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	13 070 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 070 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	11 000 000 (1)	5 000 000	1 000 000	3 000 000	2 000 000	
Kredieten 1997						
Totaal	24 070 000	9 000 000 (2)	4 000 000	6 000 000	5 070 000	

(1) Waarvan 2 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 1 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B3-4 1 0 4 Acties ten behoeve van ouderen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	4 000 000	9 000 000 (1)	8 500 000 (2)	10 814 336,72	7 481 707,22

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.

Toelichting

Oude posten B3-4 1 0 0 en B3-4 1 0 4

Beginselverklaring van de Raad van de Europese Unie en de ministers van Sociale Zaken, in het kader van de Raad bijeen, van 6 december 1993 naar aanleiding van de afsluiting van het Europees Jaar van de ouderen en de solidariteit tussen de generaties (1993) (PB nr. C 343 van 21. 12. 1993, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 3 maart 1995, betreffende communautaire steun voor acties ten behoeve van ouderen (PB nr. C 115 van 9. 5. 1995, blz. 14).

Advies van de Commissie met het oog op de Intergouvernementele Conferentie inzake versterking van de politieke unie en voorbereiding van de uitbreiding (COM(96) 90).

Resolutie houdende i) advies van het Europees Parlement inzake de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie en ii) de evaluatie van de werkzaamheden van de reflectiegroep en vaststelling van de beleidsprioriteiten van het Europees Parlement met het oog op de Intergouvernementele Conferentie (PB nr. C 96 van 1. 4. 1996, blz. 77), met name paragraaf 7, punt 4.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van proefprojecten met het oog op de goedkeuring van het steunprogramma voor acties ten behoeve van ouderen, dat door de Commissie aan de Raad is voorgelegd en door het Parlement is goedgekeurd. De projecten hebben de volgende doelstellingen:

— het ontwikkelen van de rol en het potentieel van de ouderen, mede door nieuwe taken in het gezin, de maatschappij en het werk te onderscheiden,

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 0 (vervolg)

B3-4 1 0 4 *(vervolg)*

— het verbeteren dan wel stimuleren van:

— de situatie van oudere vrouwen en hoogbejaarden,

— de situatie op de arbeidsmarkt van oudere werknemers,

— de overgang van werk naar pensionering,

— de formele en informele geïntegreerde zorg voor ouderen, met name afhankelijke ouderen en de toegankelijkheid van de zorg,

— het zelfstandig leven, onder andere door sociale en technologische methoden en oplossingen die het zelfstandig wonen van ouderen vergemakkelijken,

— het bevorderen van de solidariteit tussen en binnen de generaties en van de integratie van ouderen die geïsoleerd dreigen te raken.

Bij elk project moeten ten minste twee Lid-Staten betrokken zijn.

De projecten worden, indien mogelijk, opgezet en geleid door de ouderen zelf.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Vóór september van het lopende begrotingsjaar legt de Commissie de begrotingsautoriteit een uitvoerig verslag voor over de activiteiten die door deze post worden gefinancierd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	8 139 000	2 750 000	2 000 000	3 389 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	11 000 000 (1)	7 250 000	1 000 000	2 000 000	750 000	
Kredieten 1997	2 500 000		1 000 000	1 000 000	500 000	
Totaal	21 639 000	10 000 000 (2)	4 000 000	6 389 000	1 250 000	

(1) Waarvan 2 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

(2) Waarvan 1 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 45 000 ecu aan vastleggingen,

— 61 596 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 0 (vervolg)

B3-4 1 0 5 Samenwerking op het gebied van armoede en maatschappelijke uitsluiting

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuwe post

Advies van de Commissie met het oog op de Intergouvernementele Conferentie inzake versterking van de politieke unie en voorbereiding van de uitbreiding (COM(96) 90).

Resolutie houdende i) advies van het Europees Parlement inzake de bijeenroeping van de Intergouvernementele Conferentie en ii) de evaluatie van de werkzaamheden van de reflectiegroep en vaststelling van de beleidsprioriteiten van het Europees Parlement met het oog op de Intergouvernementele Conferentie (PB nr. C 96 van 1. 4. 1996, blz. 77), met name paragraaf 7, punt 4.

Zolang er in het Verdrag nog geen bepaling is opgenomen die een duidelijke verplichting voor de Europese Unie inhoudt om een beleid ter bestrijding van sociale uitsluiting en armoede te ontwikkelen, is dit krediet bestemd voor de financiering van proefprojecten die ten doel hebben een goede aanpak te ontwikkelen en daarvan kond te doen en waarvan geconstateerd kan worden dat zij, als communautaire maatregelen, meer effect sorteren dan de nationale projecten. Aan deze projecten dient dus door organisaties van ten minste twee Lid-Staten te worden deelgenomen; de betrokken bevolkingsgroepen dienen inspraak te hebben.

Deze projecten vormen een goede aanvulling op die welke in het kader van het communautaire initiatief Integra worden gefinancierd, en wel dank zij het feit dat ze alle aspecten en facetten van uitsluiting en armoede bestrijken, en niet alleen de arbeidsmarktaspecten.

Vóór september van het lopende begrotingsjaar legt de Commissie de begrotingsautoriteit een uitvoerig verslag voor over de activiteiten die door deze post worden gefinancierd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 0 (vervolg)

B3-4 1 0 6 Samenwerking met particuliere organisaties en verenigingen van gehandicapten en ondersteuningen van hun activiteiten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 000 000	6 000 000				

Toelichting

Nieuwe post

Mededeling van de Commissie over gelijke kansen voor gehandicapten, met een voorstel voor een resolutie van de Raad en de vertegenwoordigers van de Lid-Staten in het kader van de Raad bijeen, betreffende gelijke kansen voor gehandicapten (COM(96) 406).

Standaardregels van de Verenigde Naties voor gelijke kansen voor gehandicapten, aangenomen op 20 december 1993 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties tijdens haar 48e zitting (resolutie 48/96).

Dit krediet dient ter ondersteuning van niet-gouvernementele gehandicaptenorganisaties en volledige financiering van het Europees Gehandicaptenforum en 15 overkoepelende en informatie verspreidende niet-gouvernementele organisaties.

Het zal door de niet-gouvernementele organisaties gebruikt worden ter vergemakkelijking van de uitwisseling en bekendmaking van werkmethoden en ervaringen en bevordering van innovatie, beleidsinitiatieven en acties ter bevordering van een volwaardige maatschappelijke rol en gelijke kansen voor gehandicapten. Gehandicapten en hun vertegenwoordigers worden ten volle betrokken bij de planning van de genoemde activiteiten. Daartoe wordt een deel van het krediet toegekend aan organisaties waarvan de leiding voor het merendeel in handen is van gehandicapten, respectievelijk ouders van gehandicapten die wilsonbekwaam zijn.

Uitgaven voor de begeleiding van de maatregelen en algemene administratieve uitgaven vallen hier niet onder (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Uiterlijk in september van het begrotingsjaar brengt de Commissie aan de begrotingsautoriteit een uitvoerig verslag uit over de werkzaamheden die door deze post gefinancierd zijn.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	6 000 000		6 000 000			
Totaal	6 000 000		6 000 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 0 (vervolg)

B3-4 1 0 7 Sociale maatregelen bij de omschakeling van de ijzerindustrie en de mijnbouw

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Deze post vormt de basis voor de opname van kredieten om de maatregelen in het kader van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal geleidelijk in het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap te integreren.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-4 1 0 8 Acties ten behoeve van het gezin

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	2 500 000				

Toelichting

Nieuwe post

Conclusies van de Raad en de Ministers van Sociale Zaken in het kader van de Raad bijeen van 29 september 1989 over gezinsbeleid (PB nr. C 277 van 31. 10. 1989, blz. 2).

Resolutie van het Europees Parlement van 8 juli 1992 over een Europees handvest voor de rechten van het kind (PB nr. C 241 van 21. 9. 1992, blz. 67).

Resolutie van het Europees Parlement van 14 december 1994 over de bescherming van het gezin en andere samenlevingsvormen, bij de afsluiting van het Internationaal Jaar van het gezin (PB nr. C 18 van 23. 1. 1995, blz. 96).

Verslag van de Commissie over de demografische situatie in de Europese Unie — 1995 (COM(96) 60).

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

***B3-4 1 0** (vervolg)*

B3-4 1 0 8 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van:

— analyses en onderzoek op het gebied van het gezin en het gezinsbeleid (bij voorbeeld vergelijkende studies naar het gezinsbeleid in de Lid-Staten, onderzoek naar nieuwe levensstijlen en nieuwe maatschappelijke ontwikkelingen die van invloed zijn op het gezin),

— uitwisseling van ervaringen en informatie tussen de Lid-Staten op het gebied van het gezin,

— analyses en onderzoek en uitwisseling van ervaringen en informatie tussen de Lid-Staten over het combineren van gezins- en beroepstaken,

— maatregelen ten behoeve van de bescherming van het kind.

De bovengenoemde acties gelden voor alle samenlevingsvormen.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van:

— opstelling van het verslag over de demografische situatie,

— analyses en onderzoek op demografisch gebied,

— onderzoek naar de gevolgen van de vergrijzing,

— werkzaamheden van methodologische aard voor de vaststelling van sociale indicatoren op maatschappelijk gebied.

Bovendien dient dit krediet ter ondersteuning van organisaties voor geneeskundige, pedagogische en sociale hulpverlening aan slachtoffers van seksueel misbruik en hun verwanten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	2 500 000		2 500 000			
Totaal	2 500 000		2 500 000			

B3-4 1 0 9 Maatregelen ter bestrijding van geweld tegen kinderen, jongeren en vrouwen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	3 000 000				

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 2 en 128.

Beginselverklaring van de Raad van de Europese Unie en de Ministers van Sociale Zaken, in het kader van de Raad bijeen, van 6 december 1993 ter afsluiting van het Europees Jaar voor de ouderen en solidariteit tussen de generaties (1993) (PB nr. C 343 van 21. 12. 1993, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

***B3-4 1 0** (vervolg)*

B3-4 1 0 9 *(vervolg)*

Resolutie van het Europees Parlement van 13 oktober 1991 over de problemen van kinderen in de Gemeenschap (PB nr. C 13 van 20. 1. 1992, blz. 534).

Resolutie van het Europees Parlement van 8 juli 1992 over het Europees handvest voor de rechten van het kind (PB nr. C 241 van 21. 9. 1992, blz. 67).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van:

— het opzetten van een Europees netwerk voor de bevordering en de coördinatie van informatie en acties met betrekking tot maatregelen ter bescherming van, en ter voorkoming van geweld tegen kinderen, jongeren en vrouwen,

— het bevorderen van de invoering van een „SOS-kinderlijn" op soortgelijke basis in elke Lid-Staat,

— speciale maatregelen op Europees niveau voor de bescherming van kinderen, jongeren en vrouwen, met een prioritaire aandacht voor deze groepen bij alle acties die hen betreffen; zij moeten zonder enige discriminatie hun rechten kunnen uitoefenen,

— bescherming van kinderen, jongeren en vrouwen tegen, en voorkoming van alle vormen van geweld en commerciële seksuele uitbuiting, handel en andere vormen van misbruik,

— acties tegen internationale pedofiele netwerken,

— proefprojecten en subsidies voor niet-gouvernementele organisaties of vrijwilligersorganisaties die zich hiervoor inzetten, en in het bijzonder voor de rechten en de bescherming van kinderen, jongeren en vrouwen, met name wat betreft seksueel misbruik.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	3 000 000		3 000 000			
Totaal	3 000 000		3 000 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 1 *Vrij verkeer*

B3-4 1 1 0 Vrij verkeer van werknemers en maatregelen ten gunste van migranten en immigranten uit derde landen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 115 000	9 965 000	11 500 000	13 500 000	10 399 424,85	9 234 264,50

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 48, 49, 51 en 118.

Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2434/92 (PB nr. L 245 van 26. 8. 1992, blz. 1).

Richtlijn 68/360/EEG van de Raad van 15 oktober 1968 inzake de opheffing van de beperkingen van de verplaatsing en het verblijf van de werknemers der Lid-Staten en van hun familie binnen de Gemeenschap (PB nr. L 257 van 19. 10. 1968, blz. 13).

Verordening (EEG) nr. 1251/70 van de Commissie van 29 juni 1970 met betrekking tot het recht van werknemers om verblijf te houden op het grondgebied van een Lid-Staat na er een betrekking te hebben vervuld (PB nr. L 142 van 30. 6. 1970, blz. 24).

Beschikking 88/384/EEG van de Commissie van 8 juni 1988 tot invoering van een procedure voor voorafgaande mededeling en overleg inzake het migratiebeleid ten aanzien van derde landen (PB nr. L 183 van 14. 7. 1988, blz. 35).

Overeenkomstig de beleidspunten van haar sociale-actieprogramma verleent de Commissie financiële bijstand aan democratisch opgezette organisaties en verenigingen die de migrerende werknemers, ook wanneer zij uit derde landen afkomstig zijn, vertegenwoordigen of te hunnen behoeve werkzaam zijn (opvang, verstrekken van advies en voorlichting, conferenties en debatten over onderwerpen die te maken hebben met immigrantenprogramma's ter bevordering van de integratie en de inspraak van migrerende werknemers, ook wanneer zij uit derde landen afkomstig zijn, op de diverse maatschappelijke en bestuursniveaus in de gastlanden) en ondersteunt zij maatregelen ter bevordering van de integratie, zoals de renovatie van woningen, woningbouw en de inrichting van maatschappelijke centra in dichtbevolkte gebieden.

Overeenkomstig het bepaalde in de mededeling van 9 december 1987 is de Commissie voornemens een correcte toepassing te doen verzekeren van artikel 48, lid 4, van het Verdrag wat betreft de toegang tot overheidsbetrekkingen in de sectoren die zij voor de Gemeenschap als prioritair beschouwt.

Tevens dient dit krediet voor maatregelen en projecten voor de zorg voor en de integratie van immigranten uit derde landen en migrerende werknemers. Deze maatregelen en projecten worden overwegend door niet-gouvernementele organisaties ten uitvoer gelegd.

Het is bestemd voor voorlichtingscampagnes over de rechten van migrerende werknemers en voor voorlichtingscampagnes over de desbetreffende doelstellingen en de aanvraagmodaliteiten, met name voor representatieve organisaties van migrerende werknemers, hetzij uit de Europese Unie of uit derde landen en voor andere niet-gouvernementele organisaties die zich voor migrerende werknemers inzetten.

Een bedrag van ten hoogste 190 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Een bedrag van 840 000 ecu is bestemd voor het Migrantenforum van de Europese Unie.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 1 (vervolg)

B3-4 1 1 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 033 000	5 000 000	1 000 000	33 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	11 500 000	8 500 000	2 500 000	500 000		
Kredieten 1997	10 115 000		6 465 000	3 000 000	650 000	
Totaal	27 648 000	13 500 000	9 965 000	3 533 000	650 000	

B3-4 1 1 1 Maatregelen en studies op het gebied van de sociale zekerheid en coördinatie van de nationale wetgevingen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	1 200 000	1 700 000	1 700 000	2 091 595,70	1 727 936,98

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 51, 118 en 119.

Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1945/93 (PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 1), met name de artikelen 80 tot en met 83.

Verordening (EEG) nr. 574/72 van de Raad van 21 maart 1972 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EEG) nr. 1408/71 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB nr. L 74 van 27. 3. 1972, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1945/93 (PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 1).

Aanbeveling 92/442/EEG van de Raad van 27 juli 1992 betreffende de convergentie van de doelstellingen en het beleid op het gebied van de sociale bescherming (PB nr. L 245 van 26. 8. 1992, blz. 49).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— de analyse en beoordeling van de belangrijkste ontwikkelingen in de nationale stelsels van sociale bescherming en zekerheid en de onderdelen daarvan (b.v. werkloosheids-, ziekte- en ouderdomsverzekering); de publikatie van deze resultaten in een verslag over de sociale bescherming in Europa als bedoeld in Aanbeveling 92/442/EEG,

— de vaststelling van de voornaamste kenmerken van de stelsels van sociale bescherming (bijdragen en uitkeringen en verstrekkingen) in de publikatie: „De sociale bescherming in de Lid-Staten van de Gemeenschap" (MISSOC); geleidelijke uitbreiding van de verschillende categorieën werknemers tot zelfstandigen en de meer atypische arbeidsvormen (zie Witboek).

Tevens dient het ter dekking van acties die ten doel hebben de dienstverlening aan het publiek te verbeteren door de administratieve procedures te bespoedigen en te vereenvoudigen teneinde de verwerving van rechten alsmede de vaststelling en de betaling van de uitkeringen die voortvloeien uit Verordening (EEG) nr. 1408/71 te verbeteren, met inbegrip van de kosten van vertaling van de documenten.

Een bedrag van 500 000 ecu is bestemd voor de informatie-uitwisseling tussen de sociale-zekerheidsdiensten van de Lid-Staten.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 1 (vervolg)

B3-4 1 1 1 *(vervolg)*

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 631 000	800 000	800 000	31 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 700 000	900 000	400 000	400 000		
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	3 331 000	1 700 000	1 200 000	431 000		

B3-4 1 1 3 Programma voor de integratie van de vluchtelingen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	720 000	720 000	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel F, lid 2.

Deze post dient ter financiering van programma's voor de integratie van de vluchtelingen, met als doel het bereiken van onafhankelijkheid en tegelijkertijd het voorkomen van sociale uitsluiting.

Tevens dient hij ter dekking van de financiering van proefprojecten ten behoeve van vluchtelingen, daarbij, indien mogelijk, rekening houdend met de zeer uiteenlopende situaties wat het aantal vluchtelingen per Lid-Staat betreft.

In het kader van de proefprojecten worden programma's ontwikkeld op de volgende terreinen:

— werkgelegenheid en beroepsopleiding door analyse van het huidige beleid en positieve ervaringen, en vervolgens door verspreiding, aanpassing en overdracht van kennis aan de betrokken partijen — zowel gouvernementele als niet-gouvernementele —, die vergaard is dankzij nationale initiatieven in de Lid-Staten,

— taalcursussen,

— steun voor huisvesting en toegang tot sociale voorzieningen,

— verbetering van bewustwording en begrip onder het publiek,

— verspreiding van informatie, ervaring en positieve resultaten,

— steun voor activiteiten van niet-gouvernementele organisaties op het terrein van informatie, beleidsontwikkeling, opleiding en voor de uitbreiding van de capaciteit van deze organisaties, zowel op nationaal als op Europees niveau.

Algemene informatie over de situatie van vluchtelingen in geheel Europa en over het asielbeleid van de Lid-Staten, alsmede een evaluatie van deze situatie en van dit beleid zijn dringend noodzakelijk.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

B3-4 1 1 (vervolg)

B3-4 1 1 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	720 000	720 000				
Kredieten 1997	10 000 000 (1)		10 000 000			
Totaal	10 720 000	720 000	10 000 000 (2)			

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B3-4 1 1 4 Maatregelen ter bestrijding van racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 000 000	8 000 000	5 400 000	3 400 000	5 399 852,49	1 687 316,80

Toelichting

Besluit van de Europese Raad van Korfoe van 24 en 25 juni 1994 over een globale strategie tegen onverdraagzaamheid, racisme en vreemdelingenhaat.

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 22 januari 1996, tot aanwijzing van het jaar 1997 als het „Europees jaar tegen racisme" (PB nr. C 89 van 26. 3. 1996, blz. 7).

Dit krediet dient ter financiering van maatregelen die ten doel hebben:

— de publieke opinie bewust te maken van en informatie te verspreiden over racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme in de Europese Gemeenschap,

— de bedreiging te onderstrepen die voor de economische en sociale samenhang van de Gemeenschap uitgaat van discriminatie op grond van ras, huidskleur, godsdienst en nationale of etnische afkomst,

— het publiek bekend te maken met de voordelen van het integratiebeleid, met name op het gebied van onderwijs, opleiding, huisvesting en werkgelegenheid,

— de bezinning en de discussie aan te moedigen over de maatregelen die nodig zijn voor de bestrijding van racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme in de Gemeenschap,

— op ruime schaal informatie te verspreiden over de acties en maatregelen op nationaal en Europees niveau ter bestrijding van racisme,

— de solidariteit tussen alle leden van de samenleving te bevorderen,

— de slachtoffers van racisme, vreemdelingenhaat en antisemitisme te laten deelnemen aan het Europese integratieproces.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

***B3-4 1 1** (vervolg)*

B3-4 1 1 4 *(vervolg)*

Tevens dient dit krediet ter financiering van de uitgaven voor:

— de bevordering van de „actie tegen het vergeten",

— de ondersteuning van de activiteiten van het Europees Centrum voor onderzoek naar racisme en antisemitisme (400 000 ecu),

— de ontwikkeling van een Europese strategie om ambtenaren van politie en justitie te leren omgaan met discriminatie,

— de bevordering van innoverende maatregelen van niet-gouvernementele organisaties die tot bestrijding van het racisme bijdragen,

— „Migration Newssheet" (Engelse editie) en „Migrations Europe" (Franse editie) (50 000 ecu),

— verspreiding van kennis over Europese etnische minderheden als de Roma- en de Sinti-zigeuners.

Onder deze post wordt tevens de financiële bijdrage aan de „Starting Line Group" geboekt.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 778 000	1 700 000	1 000 000	78 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 400 000	1 700 000	2 900 000	800 000		
Kredieten 1997	8 000 000		4 100 000	3 300 000	600 000	
Totaal	16 178 000	3 400 000	8 000 000	4 178 000	600 000	

B3-4 1 2 ***Bijzondere financiële steun op sociaal gebied ten behoeve van Griekenland***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	—	p.m.	0,—	10 891 123,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 815/84 van de Raad van 26 maart 1984 betreffende het verlenen van uitzonderlijke financiële steun aan Griekenland op sociaal terrein (PB nr. L 88 van 31. 3. 1984, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4130/88 (PB nr. L 362 van 30. 12. 1988, blz. 1).

Dit artikel betreft de afwikkeling van aangegane betalingsverplichtingen in verband met de medefinanciering van de overheidsuitgaven voor de bouw, uitbreiding, aanpassing en uitrusting van centra voor beroepsopleiding, revalidatiecentra en voor de praktijkstages voor om- en bijscholing van het verzorgingspersoneel, alsook van de kosten voor technische bijstand, evaluatie en follow-up.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 1 — SOCIALE BESCHERMING EN VRIJ VERKEER *(vervolg)*

***B3-4 1 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 671 000 (1)			2 671 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	p.m.				
Kredieten 1997	—		p.m.			
Totaal	2 671 000	p.m.	p.m.	2 671 000 (2)		

(1) Na aftrek van 2 514 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) Dit krediet zal vóór 1997 eventueel worden gedekt, of door vrijmaking of door overschrijving.

HOOFDSTUK B3-4 2 — EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

B3-4 2 0 ***Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
13 600 000	13 600 000	12 400 000 (1)	12 400 000 (2)	12 240 000,—	12 240 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad van 26 mei 1975 betreffende de oprichting van een Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1947/93 (PB nr. L 181 van 23. 7. 1993, blz. 13).

Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 680/87 van de Raad van 23 februari 1987 tot wijziging van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 1860/76 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het personeel van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (PB nr. L 72 van 14. 3. 1987, blz 15).

Dit krediet dient ter dekking van de subsidie die bestemd is voor de Stichting die tot taak heeft het denken over de verbetering van het leefklimaat en de arbeidsomstandigheden op middellange en lange termijn, in het licht van de praktijkervaring, te ontwikkelen en te verdiepen en de factoren die leiden tot verandering op te sporen.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 2 — EUROPESE STICHTING TOT VERBETERING VAN DE LEVENS- EN ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN *(vervolg)*

***B3-4 2 0** (vervolg)*

De geraamde ontvangsten en uitgaven zien er als volgt uit voor het begrotingsjaar:

Ontvangsten:

— titel 1: Subsidie van de Europese Gemeenschap		13 600 000
— titel 5: Diverse ontvangsten		250 000
— titel 6: Inkomsten uit tegen betaling geleverde diensten		150 000
	Totaal	14 000 000

Uitgaven

— titel 1: Personeel (5 herplaatsingen en 1 nieuwe A-post)		6 900 000
— titel 2: Lopende huishoudelijke uitgaven		1 100 000
— titel 3: Beleidsuitgaven		6 000 000
	Totaal	14 000 000

Personeelsbezetting

Categorie	Aantal	
	1996	1997
A	19	20
LA	11	11
B	14	14
C	36	36
D	2	2
Plaatselijke functionarissen	—	—

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	13 400 000 (1)	13 400 000				
Kredieten 1997	13 600 000		13 600 000			
Totaal	27 000 000	13 400 000 (2)	13 600 000			

(1) Waarvan 1 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 1 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID

B3-4 3 0 *Bescherming van de gezondheid van de burgers*

B3-4 3 0 0 Volksgezondheid, gezondheidsbevordering, gezondheidsvoorlichting en -opvoeding en opleiding op het gebied van de volksgezondheid

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 500 000	11 400 000	7 195 667,09	5 207 933,34

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 100 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 100 000 ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 3, onder o), en 129.

Besluit nr. 645/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 maart 1996 tot vaststelling van een communautair actieprogramma inzake gezondheidsbevordering, -voorlichting, -opvoeding en -opleiding in het kader van de actie op het gebied van de volksgezondheid (1996-2000) (PB nr. L 95 van 16. 4. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient voor het organiseren van acties om de burgers van de Europese Unie te informeren over de voordelen van de Gemeenschap en de interne markt op het gebied van volksgezondheid; steun te verlenen aan de European Public Health Alliance, die voor de uitbreiding van haar activiteiten 200 000 ecu ontvangt; de uitwisseling van informatie en van ervaringen tussen de Lid-Staten op bovengenoemd gebied aan te moedigen; het opzetten en ontwikkelen van proefprojecten en netwerken te bevorderen; gegevens en informatie over de gezondheidstoestand, de gezondheidsdeterminanten, de risicofactoren en de stelsels van gezondheidszorg bijeen te brengen en te verwerken; analyses, overzichten, studies en maatregelen ter voorkoming van ziekten die van belang zijn op communautair niveau te financieren; een verslag over de gezondheidstoestand van de burgers van de Europese Unie op te stellen; de kennis over de beleidsmaatregelen op het gebied van de volksgezondheid en de invloed van hervormingen te verbeteren; methoden voor de evaluatie van programma's en acties op het gebied van de volksgezondheid te ontwikkelen; tot de nodige ramingen over te gaan en bij te dragen tot de voorbereiding van nieuwe programma's, de financiering van de bewustmakings- en opleidingsacties en -maatregelen van gezondheidswerkers te verzekeren en de samenwerking met derde landen en met de internationale organisaties die werkzaam zijn op het gebied van de gezondheidszorg aan te moedigen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te bereiken.

Dit krediet wordt vrijgegeven nadat de European Public Health Alliance de commissie milieubeheer, volksgezondheid en consumentenbescherming van het Europees Parlement een uitvoerig plan van werkzaamheden heeft voorgelegd en dit door genoemde commissie is goedgekeurd.

De Commissie verstrekt vóór 1 maart 1997 een verslag aan het Parlement en de Raad over de in 1996 aangevangen activiteiten. Het Parlement beslist op grond van dat verslag over de vrijgave van de middelen in de reserve.

Een bedrag van ten hoogste 500 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 0 (vervolg)

B3-4 3 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 892 000	3 900 000	900 000	92 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	12 500 000	7 500 000	4 000 000	1 000 000		
Kredieten 1997	7 000 000 (1)		3 700 000	2 000 000	1 300 000	
Totaal	24 392 000	11 400 000	8 600 000 (2)	3 092 000	1 300 000	

(1) Waarvan 2 100 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 2 100 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 126 000 ecu aan vastleggingen,

— 138 600 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-4 3 0 1 Kankerbestrijding

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
11 250 000	9 450 000	12 000 000	12 000 000	10 995 655,61	14 360 677,18

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 3, onder o), en 129.

Besluit nr. 646/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 maart 1996 tot vaststelling van een actieplan voor kankerbestrijding in het kader van de actie op het gebied van de volksgezondheid (1996-2000) (PB nr. L 95 van 16. 4. 1996, blz. 9).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor subsidies, studies en acties voor de voorlichting en de bewustmaking van de bevolking en de opleiding van gezondheidswerkers ter voorkoming van kanker.

Tevens dient het om te kunnen voldoen aan de internationale verbintenissen van de Gemeenschap op bovengenoemde gebieden (waaronder de betrekkingen met verschillende gespecialiseerde organisaties), teneinde de samenwerking met derde landen en met de internationale organisaties die verantwoordelijkheid dragen op het gebied van de volksgezondheid te bevorderen en aan te moedigen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te verzekeren.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 0 (vervolg)

B3-4 3 0 1 *(vervolg)*

Deze acties hebben ten doel de uitwisseling van gegevens en ervaringen tussen de Lid-Staten op bovengenoemd gebied aan te moedigen, het opzetten en de ontwikkeling van modelprojecten en van netwerken te bevorderen en de samenwerking met derde landen en met de internationale organisaties die verantwoordelijk zijn op het gebied van de volksgezondheid, aan te moedigen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te verzekeren.

Een bedrag is bestemd voor het stimuleren van de verspreiding van kennis met betrekking tot palliatieve zorg van terminale kankerpatiënten.

Een bedrag van ten hoogste 550 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	7 700 000	6 000 000	1 700 000			
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	12 000 000	6 000 000	2 800 000	3 200 000		
Kredieten 1997	11 250 000		4 950 000	6 300 000		
Totaal	30 950 000	12 000 000	9 450 000	9 500 000		

Eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 202 500 ecu aan vastleggingen,

— 139 500 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B3-4 3 0 2 Gezondheidsaspecten van drugsmisbruik

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 850 000	4 950 000	6 500 000	6 000 000	3 800 000,—	3 638 095,88

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 3, onder o), en 129.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 0 (vervolg)

B3-4 3 0 2 *(vervolg)*

Conclusies van de Raad en de ministers van Volksgezondheid, in het kader van de Raad bijeen, van 13 november 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van gecoördineerde maatregelen inzake preventie van drugsverslaving en begeleiding van drugsverslaafden (PB nr. C 31 van 9. 2. 1990, blz. 1).

Verklaring van de Raad en de ministers van Volksgezondheid van de Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 4 juni 1991 inzake de bestrijding van doping, misbruik van geneesmiddelen daaronder begrepen, in sportactiviteiten (PB nr. C 170 van 29. 6. 1991, blz. 1).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 1/96, door de Raad vastgesteld op 20 december 1995, met het oog op de aanneming van Besluit ... van het Europees Parlement en de Raad van ... tot vaststelling van een communautair actieprogramma inzake de preventie van drugsverslaving binnen het actiekader op het gebied van de volksgezondheid (1996-2000) (PB nr. C 37 van 9. 2. 1996, blz. 1).

Deze acties hebben ten doel de uitwisseling van gegevens en ervaringen tussen de Lid-Staten op het gebied van de preventie van drugsverslaving aan te moedigen, het opzetten en de ontwikkeling van modelprojecten en netwerken te bevorderen en de samenwerking met derde landen en met de internationale organisaties die de verantwoordelijkheid dragen op het gebied van de volksgezondheid aan te moedigen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te verzekeren.

Dit krediet dient tevens ter dekking van de uitgaven voor acties gericht op de voorlichting en bewustmaking van het publiek en de opleiding van gezondheidswerkers voor preventie van drugsmisbruik, alsmede van de uitgaven voor de voorlichting van jongeren ter voorkoming van drugsgebruik.

Een bedrag van ten hoogste 550 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 078 000	1 800 000	200 000	78 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 500 000	4 200 000	2 300 000			
Kredieten 1997	4 850 000		2 450 000	1 750 000	650 000	
Totaal	13 428 000	6 000 000	4 950 000	1 828 000	650 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 87 300 ecu aan vastleggingen,

— 85 500 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 0 (vervolg)

B3-4 3 0 3 Bestrijding van aids en bepaalde andere besmettelijke ziekten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
9 010 000	7 310 000	9 400 000	11 000 000	8 999 989,05	7 849 355,85

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 3, onder o), en 129.

Besluit nr. 647/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 maart 1996 tot vaststelling van een communautair actieprogramma in verband met de preventie van aids en van bepaalde andere besmettelijke ziekten in het kader van de actie op het gebied van de volksgezondheid (1996-2000) (PB nr. L 95 van 16. 4. 1996, blz. 16).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor acties op het gebied van toezicht en controle, alsmede voor de strijd tegen de overdracht van het HIV/aids-virus en van andere besmettelijke ziekten, voor voorlichtingsacties, voor onderwijs- en opleidingsacties voor het verlenen van psychische steun en voor acties ter bestrijding van de discriminatie van patiënten die door het HIV/aids-virus besmet zijn, en hun omgeving, in samenwerking met de niet-gouvernementele organisaties en in het kader van modelprojecten.

Deze acties hebben ten doel de uitwisseling van gegevens en ervaringen tussen de Lid-Staten op bovengenoemd gebied aan te moedigen, het opzetten en de ontwikkeling van modelprojecten en netwerken te bevorderen en de samenwerking met derde landen en met de internationale organisaties die de verantwoordelijkheid dragen op de gebieden van de volksgezondheid aan te moedigen om een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid te verzekeren.

Een bedrag van ten hoogste 890 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 493 000	5 360 000	1 000 000	133 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	9 400 000	5 640 000	2 000 000	1 760 000		
Kredieten 1997	9 010 000		4 310 000	3 500 000	1 200 000	
Totaal	24 903 000	11 000 000	7 310 000	5 393 000	1 200 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 162 180 ecu aan vastleggingen,

— 113 580 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 0 (vervolg)

B3-4 3 0 6 Gezondheidsmonitoring

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 300 000	1 150 000			0,—	0,—

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 3, onder o), en 129.

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 35/96, door de Raad vastgesteld op 18 juni 1996, met het oog op de aanneming van Besluit 96/.../EG van het Europees Parlement en de Raad van ... tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor gezondheidsmonitoring in het kader van de actie op het gebied van de volksgezondheid (PB nr. C 220 van 29. 7. 1996, blz. 36).

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor acties die ten doel hebben de verzameling van gegevens te stimuleren voor de vaststelling van gezondheidsindicatoren en de invoering van een netwerk voor de ontwikkeling van het gezondheidsbeleid en van een systeem voor gezondheidsmonitoring (COM(95) 449 def. van 16. 10. 1995).

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	2 300 000		1 150 000	800 000	350 000	
Totaal	2 300 000		1 150 000	800 000	350 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 41 400 ecu aan vastleggingen,

— 20 700 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 0 (vervolg)

B3-4 3 0 7 Maatregelen ter verbetering van de levenskwaliteit van mensen die lijden aan neurodegeneratieve ziekten, zoals de ziekte van Alzheimer en verwante aandoeningen, en degenen die hen in een niet-beroepsmatige hoedanigheid bijstaan

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	1 200 000				

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter financiering van modelprojecten waarbij ten minste twee Lid-Staten betrokken zijn. Deze maatregel beoogt transnationale activiteiten te steunen die gericht zijn op de verbetering van de levenskwaliteit van mensen die aan de ziekte van Alzheimer lijden en hun niet-beroepsmatige verzorgers.

Tevens dient de Commissie met deze middelen een netwerk op te zetten voor de uitwisseling van informatie tussen die instituten en instellingen die zich met de ziekte van Alzheimer bezighouden, alsmede om de verspreiding van die informatie en kennis te optimaliseren.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	2 500 000		1 200 000	1 300 000		
Totaal	2 500 000		1 200 000	1 300 000		

B3-4 3 1 Gezondheid en veiligheid op de arbeidsplaats

B3-4 3 1 0 Bescherming van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats, met inbegrip van subsidie voor het Europees Technisch Vakbondsbureau

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 500 000	3 600 000	4 500 000	3 700 000	3 899 875,97	4 580 015,56

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 117, 118, 118 A en 118 B.

Overeenkomst gesloten in 1959 tussen de Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en het Internationaal Centrum voor informatie betreffende arbeidsveiligheid en -hygiëne van het Internationaal Arbeidsbureau.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 1 (vervolg)

B3-4 3 1 0 *(vervolg)*

Richtlijn 80/1107/EEG van de Raad van 27 november 1980 betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan chemische, fysische en biologische agentia op het werk (PB nr. L 327 van 3. 12. 1980, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 88/642/EEG (PB nr. L 356 van 24. 12. 1988, blz. 74).

Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk (PB nr. L 183 van 29. 6. 1989, blz. 1).

Witboek, door de Commissie ingediend op 27 juli 1994: Europees sociaal beleid — Toekomstige acties voor de Unie (COM(94) 333 def.), met name deel III, de paragrafen 17 tot en met 19.

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 25 juli 1995, tot vaststelling van een programma betreffende niet-wetgevende maatregelen ter verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk (PB nr. C 262 van 7. 10. 1995, blz. 18).

Dit krediet dient ter dekking van de subsidie verstrekt aan het Internationaal Voorlichtingscentrum van het Internationaal Arbeidsbureau.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor acties gericht op de voorlichting en bewustmaking van het publiek en de opleiding van gezondheidswerkers.

De toenemende werkzaamheden op het gebied van de externe samenwerking vloeien voort uit de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, de nieuwe ontwikkelingen in Midden- en Oost-Europa, de toenemende belangstelling voor volksgezondheid en veiligheid en de noodzaak tot uitbreiding van de samenwerking met internationale organisaties zoals de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO), de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) en de Internationale Maritieme Organisatie (IMO).

Er dient met name steun te worden verleend aan maatregelen om een correcte toepassing van de communautaire richtlijnen op het gebied van veiligheid en bescherming van de gezondheid op het werk te waarborgen, om de toepassing van strenge normen bij veiligheid en bescherming van de gezondheid op het werk in de Gemeenschap verder te stimuleren en om de sociale partners daadwerkelijk te betrekken bij de ontwikkeling, formulering en uitvoering van het door de Commissie geïnitieerde communautaire beleid op het gebied van veiligheid en bescherming van de gezondheid van de werknemers.

Bovendien is het krediet bestemd voor de financiering van proefprojecten voor milieuopleiding van werknemers in het midden- en kleinbedrijf.

Tevens dient het ter dekking van een subsidie aan het Europees Technisch Vakbondsbureau ter grootte van 1 250 000 ecu.

Een bedrag van ten hoogste 400 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 517 000	1 700 000	700 000	117 000		
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 500 000	2 000 000	1 100 000	1 400 000		
Kredieten 1997	4 500 000		1 800 000	2 200 000	500 000	
Totaal	11 517 000	3 700 000	3 600 000	3 717 000	500 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 81 000 ecu aan vastleggingen,

— 32 400 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 1 (vervolg)

B3-4 3 1 0 *(vervolg)*

B3-4 3 1 1 Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000 (1)	2 500 000 (2)	4 000 000 (3)	4 000 000 (4)	1 000 000,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.

Toelichting

Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994 tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk (PB nr. L 216 van 20. 8. 1994, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1643/95 (PB nr. L 156 van 7. 7. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de personeels-, huishoudelijke en beleidsuitgaven van het Agentschap. In 1996 zal een deel van het krediet worden aangewend voor de aanloopkosten van het Agentschap.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 150 000	1 150 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 500 000 (1)	3 350 000	1 150 000			
Kredieten 1997	4 000 000 (2)		1 850 000	2 150 000		
Totaal	9 650 000	4 500 000 (3)	3 000 000 (4)	2 150 000		

(1) Waarvan 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 1 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 1 (vervolg)

B3-4 3 1 2 Hulp aan slachtoffers van rampen in de kolen- en staalsector en steun aan wezen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
300 000	300 000	500 000	500 000	448 500,—	300 000,—

Toelichting

Beslissing van de Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal naar aanleiding van de ramp van Marcinelle in 1953.

Bedrag ineens uit te keren aan weduwen, wezen en bloedverwanten in opgaande lijn van slachtoffers van collectieve ongevallen in de mijnbouw-, ijzer- en staalsector.

Bijstand voor de schoolopleiding van wezen

Door de Paul Finet-Stichting, opgericht in 1965 door de Hoge Autoriteit, worden studiebeurzen toegekend aan wezen van mijnwerkers en werknemers in de ijzer- en staalindustrie die ten gevolge van arbeidsongevallen of beroepsziekten zijn overleden.

Steun aan caritatieve onderwijsinstellingen die zich inzetten voor de maatschappelijke opvang van wezen van werknemers in de mijnbouw en in de ijzer- en staalindustrie die ten gevolge van arbeidsongevallen of beroepsziekten zijn overleden, alsook van kinderen van deze werknemers die met gezinsproblemen kampen vanwege de maatschappelijke gevolgen van de herstructurering van de mijnbouw en de ijzer- en staalindustrie.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	500 000	500 000				
Kredieten 1997	300 000		300 000			
Totaal	800 000	500 000	300 000			

B3-4 3 1 3 Maatregelen ten behoeve van de veiligheid op het werk in Europa (Safe)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 800 000	4 400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 999,26	393 178,28

Toelichting

Witboek, door de Commissie ingediend op 27 juli 1994: Europees sociaal beleid — Toekomstige acties voor de Unie (COM(94) 333 def.), met name deel III, de paragrafen 17 tot en met 19.

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 25 juli 1995, tot vaststelling van een programma betreffende niet-wetgevende maatregelen ter verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk (PB nr. C 262 van 7. 10. 1995, blz. 18).

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 3 — GEZONDHEID *(vervolg)*

B3-4 3 1 (vervolg)

B3-4 3 1 3 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de voorbereidende maatregelen voor een eventueel programma Safe (Safety action for Europe), met betrekking tot onderzoek, voorlichting, informatieverspreiding, scholing en seminaries op het gebied van de werkomstandigheden. De uitgaven zijn vooral bestemd voor het midden- en kleinbedrijf en voor voorlichting over de communautaire wetgeving op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieu, teneinde de kennis over arbeidsmilieu en milieurisico's op het werk te vergroten.

Een deel van het beschikbare bedrag kan worden gebruikt voor actie- en voorlichtingsprogramma's op het gebied van milieubescherming en veiligheid op het werk.

Een bedrag van ten hoogste 1 miljoen ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 000 000	750 000	250 000			
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 500 000	750 000	750 000			
Kredieten 1997	8 800 000		3 400 000	4 000 000	1 400 000	
Totaal	11 300 000	1 500 000	4 400 000	4 000 000	1 400 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 158 400 ecu aan vastleggingen,

— 61 200 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten 1995 geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B3

(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 4 — DRUGSBESTRIJDING

B3-4 4 0 *Bestrijding van het drugsmisbruik*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
685 000	485 000	2 000 000	1 500 000	1 567 264,58	951 145,17

Toelichting

Besluit 90/611/EEG van de Raad van 22 oktober 1990 betreffende de sluiting namens de Europese Economische Gemeenschap van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen (PB nr. L 326 van 24. 11. 1990, blz. 56).

Verordening (EEG) nr. 3677/90 van de Raad van 13 december 1990 houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen (PB nr. L 357 van 20. 12. 1990, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 900/92 (PB nr. L 96 van 10. 4. 1992, blz. 1).

Conclusies van de Europese Raad van 14 en 15 december 1990 voor een Europees plan voor de drugsbestrijding.

Richtlijn 91/308/EEG van de Raad van 10 juni 1991 tot voorkoming van het misbruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld (PB nr. L 166 van 28. 6. 1991, blz. 77).

Richtlijn 92/109/EEG van de Raad van 14 december 1992 inzake de vervaardiging en het in de handel brengen van bepaalde stoffen die worden gebruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen (PB nr. L 370 van 19. 12. 1992, blz. 76).

Verordening (EEG) nr. 3769/92 van de Commissie van 21 december 1992 ter uitvoering en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3677/90 van de Raad houdende maatregelen om te voorkomen dat bepaalde stoffen worden misbruikt voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen (PB nr. L 383 van 29. 12. 1992, blz. 17), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2959/93 (PB nr. L 267 van 28. 10. 1993, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 302/93 van de Raad van 8 februari 1993 tot oprichting van een Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (PB nr. L 36 van 12. 2. 1993, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3295/94 (PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 7), met name deel B van de bijlage daarvan, waarin wordt geëist dat: „De Commissie, met het oog op de verspreiding ervan, de informatie en statistische gegevens waarover zij krachtens haar bevoegdheden beschikt, ter beschikking stelt van het Waarnemingscentrum.".

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor subsidies, studies en vergaderingen, alsmede van de uitgaven voor acties gericht op de voorlichting en bewustmaking van het publiek en de opleiding van gezondheidswerkers voor preventie van drugsmisbruik.

Een deel van het krediet is bestemd voor het versterken en uitbouwen van contacten tussen steden van de Europese Unie op het gebied van innoverend en preventief drugsbeleid.

Tevens dient het om te kunnen voldoen aan de internationale verbintenissen van de Gemeenschap op bovengenoemde gebieden (waaronder de betrekkingen met verschillende gespecialiseerde organen), ten einde de samenwerking met deze landen en met internationale organisaties die de verantwoordelijkheid dragen op het gebied van de drugsbestrijding te bevorderen en aan te moedigen.

Onder dit artikel wordt eveneens de financiering geboekt van vergelijkende studies van het effect van de diverse wetgevingen op het gebied van de bestrijding van het drugsmisbruik.

Een bedrag van ten hoogste 315 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 4 — DRUGSBESTRIJDING *(vervolg)*

B3-4 4 0 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 579 000	1 000 000	285 000	294 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	500 000	100 000	1 400 000		
Kredieten 1997	685 000		100 000	300 000	285 000	
Totaal	4 264 000	1 500 000	485 000	1 994 000	285 000	

B3-4 4 1 *Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	5 840 000	5 840 000	5 350 000,—	3 685 640,74

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 300 000 ecu.

Toelichting

Conclusies van de Europese Raad van 14 en 15 december 1990 voor een Europees plan voor de drugsbestrijding.

Verordening (EEG) nr. 302/93 van de Raad van 8 februari 1993 tot oprichting van een Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (PB nr. L 36 van 12. 2. 1993, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3295/94 (PB nr. L 341 van 30. 12. 1994, blz. 7).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de oprichting van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving in Lissabon.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor dienstverlening en voor bepaalde contracten met communautaire ondernemingen met het oog op, met name, het opzetten van een netwerk van centra voor het verzamelen, verwerken en verspreiden van informatie over drugs (Reitox), dat een integrerend onderdeel vormt van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving.

COMMISSIE

Onderafdeling B3
(Opleiding, jeugdzaken, cultuur, audiovisuele sector, voorlichting en overige acties op sociaal gebied)

HOOFDSTUK B3-4 4 — DRUGSBESTRIJDING *(vervolg)*

***B3-4 4 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	676 000 (1)	676 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 840 000	5 164 000	676 000			
Kredieten 1997	6 300 000 (2)		5 624 000	676 000		
Totaal	12 816 000	5 840 000	6 300 000 (3)	676 000		

(1) Na aftrek van 1 664 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) Waarvan 1 300 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 1 300 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B4

ENERGIE, NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM EN MILIEU

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B4-1	**ENERGIE**						
B4-1 0	ENERGIEBELEID	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Totaal van titel B4-1	**26 100 000**	**48 800 000**	**62 000 000**	**54 600 000**	**41 686 845,10**	**33 683 177,64**
B4-2	**NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM**						
B4-2 0	NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Totaal van titel B4-2	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 970 000**	**15 220 000**	**21 780 030,18**	**16 455 086,09**
B4-3	**MILIEU**						
B4-3 0	ACTIES VOOR HET MILIEU	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72
B4-3 1	EUROPEES MILIEUAGENTSCHAP	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
B4-3 2	FINANCIEEL INSTRUMENT VOOR HET MILIEU	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
B4-3 3	CIVIELE BESCHERMING	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
B4-3 4	NOODHULP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Totaal van titel B4-3	**131 769 000**	**133 569 000**	**131 900 000**	**119 000 000**	**143 528 311,70**	**91 056 609,37**
	Totaal van onderafdeling B4	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

TITEL B4-1

ENERGIE

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B4-1 0						
B4-1 0 0	***Nieuwe energietechnologie***						
B4-1 0 0 0	Thermie II (programma van de Gemeenschap voor financiële steun voor de bevordering van energietechnologie in Europa) Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m. (1)	1 500 000 (2)	0,—	0,—
B4-1 0 0 1	Proefprojecten op het gebied van duurzame energie Gesplitste kredieten	6 000 000	3 000 000				
B4-1 0 0 4	Voorbereidende acties op het gebied van schone steenkooltechnologie (Carnot) Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
B4-1 0 0 9	Voltooiing van de vorige acties Gesplitste kredieten	p.m.	12 800 000	24 000 000	29 500 000	12 686 079,84	17 583 558,25
	Totaal van artikel B4-1 0 0	6 000 000	15 800 000	24 000 000	31 000 000	12 686 079,84	17 583 558,25
B4-1 0 2	***Vervoer van radioactief materiaal binnen de Europese Unie***						
B4-1 0 2 0	Vervoer van radioactief materiaal binnen de Europese Unie Gesplitste kredieten	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		
	Totaal van artikel B4-1 0 2	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		
B4-1 0 3	***Verbetering van de energiebalans van de Gemeenschap***						
B4-1 0 3 0	Altener (duurzame energiebronnen) Gesplitste kredieten	5 200 000	9 200 000	10 000 000	9 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B4-1 0 3	*(vervolg)*						
B4-1 0 3 1	Save II (bevordering van de energie-efficiëntie) Gesplitste kredieten	12 900 000 (1)	14 000 000	15 000 000	4 000 000		
	Totaal van artikel B4-1 0 3	18 100 000	23 200 000	25 000 000	13 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87
B4-1 0 4	***Samenwerking op het gebied van energie en marktstudies***						
B4-1 0 4 0	Europese Waarnemingspost voor energie Gesplitste kredieten	2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 400 000	2 061 695,16	1 019 612,28
B4-1 0 4 1	Synergy (bevordering van internationale samenwerking in de energiesector) Gesplitste kredieten	p.m. (2)	7 400 000	9 000 000	7 500 000	13 767 011,18	8 947 400,24
	Totaal van artikel B4-1 0 4	2 000 000	9 100 000	11 000 000	8 900 000	15 828 706,34	9 967 012,52
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-1 0	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Totaal van titel B4-1	**26 100 000**	**48 800 000**	**62 000 000**	**54 600 000**	**41 686 845,10**	**33 683 177,64**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 5 100 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 900 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

TITEL B4-1

ENERGIE

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID

B4-1 0 0 *Nieuwe energietechnologie*

B4-1 0 0 0 Thermie II (programma van de Gemeenschap voor financiële steun voor de bevordering van energietechnologie in Europa)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m. (1)	1 500 000 (2)	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 130, lid 1, vierde streepje, 130 R, 130 S, lid 1, en 235.

Resolutie van de Raad en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 15 april 1994, betreffende een programma voor financiële steun van de Gemeenschap ter bevordering van Europese energietechnologie 1995-1998 („Thermie II") (PB nr. C 158 van 9. 6. 1994, blz. 6).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Het Thermie II-programma is niet alleen bedoeld als bijdrage tot de verwezenlijking van de energiedoelstellingen, maar ook van andere belangrijke prioriteiten voor de Gemeenschap: de tenuitvoerlegging van de interne markt, de verbetering van het concurrentievermogen van de Europese industrie, de verbetering van de leefomstandigheden in de steden en op het platteland, de versterking van de economische en sociale samenhang en de samenwerking met derde landen.

Dit programma is gericht op de bevordering van energietechnologie in Europa door de economische haalbaarheid daarvan aan te tonen en de ondersteuning van resultaten van soortgelijke projecten die door de programma's van de Lid-Staten of door de industrie zelf worden gefinancierd, en de marktpenetratie daarvan in derde landen via industriële samenwerking (al deze activiteiten maken deel uit van het Thermie II-programma (1995-1998) maar niet van het vierde kaderprogramma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie).

Het programma heeft als werkgebieden het rationeel gebruik van energie, duurzame energiebronnen en fossiele brandstoffen en zorgt voor de bevordering van technologie via demonstratie- en verspreidingsprojecten die zijn gericht op specifieke toepassingen in de industrie, de energiesector, de tertiaire sector en energiesystemen op het platteland.

Deze actie moet de financiering mogelijk maken van:

— demonstratieprojecten (maximaal 35 % van de in aanmerking komende kosten),

— maatregelen voor de stimulering van energietechnologie, zoals de verspreiding van de resultaten van demonstratieprojecten,

— de overdracht van energietechnologie en industriële samenwerking met derde landen,

— horizontale ondersteunende maatregelen, met inbegrip van de evaluatie van de projecten en het programma.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 0 (vervolg)

B4-1 0 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	—					
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000 (1)	3 500 000	p.m.	2 500 000		
Kredieten 1997	p.m.		p.m.	p.m.		
Totaal	6 000 000	3 500 000 (2)	p.m.	2 500 000		

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 2 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B4-1 0 0 1 Proefprojecten op het gebied van duurzame energie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 000 000	3 000 000				

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 R, lid 1, vierde streepje, artikel 130 S, lid 1, en artikel 235.

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Resolutie van het Europees Parlement van 4 juli 1996 over een actieprogramma van de Gemeenschap op het gebied van duurzame energie (PB nr. C 211 van 22. 7. 1996, blz. 27).

Dit krediet dient ter financiering van:

— proefprojecten met als doel de marktpenetratie van innovatieve technologieën op het gebied van duurzame energie te bevorderen en de economische haalbaarheid ervan aan te tonen,

— het opzetten van demonstratieprojecten om de economische haalbaarheid aan te tonen van innovatieve schone steenkooltechnologie, alsmede hulp bij de penetratie op markten in derde landen via samenwerking binnen de bedrijfstak.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 0 (vervolg)

B4-1 0 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	6 000 000		3 000 000	3 000 000		
Totaal	6 000 000		3 000 000	3 000 000		

B4-1 0 0 4 Voorbereidende acties op het gebied van schone steenkooltechnologie (Carnot)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuwe post

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 S.

Deze post dient ter dekking van een actie ter voorbereiding van een voorstel voor een eventueel programma van de Gemeenschap.

De actie beoogt vooral:

— de ontwikkeling van een strategie voor samenwerking met de industriële partners die hoofdzakelijk gericht is op de opwekking van elektriciteit met behulp van beproefde schone technologieën voor het gebruik van steenkool die commercieel beschikbaar zijn,

— het terugdringen van de produktiekosten bij de elektriciteitsopwekking en de toepassing van verenigbare normen die rekening houden met de milieu-eisen (met name beperking van de uitstraling van broeikasgassen) in samenwerking met de elektriciteitsproducenten.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 0 (vervolg)

B4-1 0 0 4 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

B4-1 0 0 9 Voltooiing van de vorige acties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	12 800 000	24 000 000	29 500 000	12 686 079,84	17 583 558,25

Toelichting

Oude posten B4-1 0 0 1, B4-1 0 0 2, B4-1 0 0 3 en B4-1 0 0 9

Verordening (EEG) nr. 3639/85 van de Raad van 20 december 1985 betreffende een programma voor steun aan de technologische ontwikkeling in de sector koolwaterstoffen (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 3640/85 van de Raad van 20 december 1985 ter bevordering, door financiële steun, van demonstratieprojecten en industriële proefprojecten op energiegebied (PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 29).

Beschikking 89/364/EEG van de Raad van 5 juni 1989 betreffende een communautair actieprogramma ten behoeve van een efficiënter elektriciteitsgebruik (PB nr. L 157 van 9. 6. 1989, blz. 32) (Pace-programma).

Mededeling van de Commissie van 8 mei 1991: Energieplanning in de Europese Gemeenschap (op regionaal niveau) (COM(91) 53 def.).

Beschikking 91/565/EEG van de Raad van 29 oktober 1991 betreffende de bevordering van energie-efficiëntie in de Gemeenschap (Save-programma) (PB nr. L 307 van 8. 11. 1991, blz. 34).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

Tevens dient het ter dekking van de afwikkeling van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 0 (vervolg)

B4-1 0 0 9 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	49 568 000	17 500 000	12 800 000	9 200 000	5 300 000	4 768 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	24 000 000 (1)	12 000 000	p.m.	4 800 000	3 000 000	4 200 000
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	73 568 000	29 500 000	12 800 000	14 000 000	8 300 000	8 968 000

(1) Voor 1997 is niet voorzien in besteding van deze kredieten.

B4-1 0 2 Vervoer van radioactief materiaal binnen de Europese Unie

B4-1 0 2 0 Vervoer van radioactief materiaal binnen de Europese Unie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 75.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name hoofdstuk III.

Resolutie van de Raad van 22 juli 1975 betreffende de technologische vraagstukken in verband met de veiligheid van kerninstallaties (PB nr. C 185 van 14. 8. 1975, blz. 1).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de vastleggingen die zijn aangegaan ter dekking van de activiteiten die betrekking hebben op de volgende gebieden:

— werking van de interne markt en harmonisatie,

— onderzoek naar incidenten tijdens het vervoer,

— noodmaatregelen voor het vervoer,

— hulp aan de Midden- en Oosteuropese landen en aan het Gemenebest van Onafhankelijke Staten,

— de publieke opinie inzake het vervoer van radioactief materiaal.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 2 (vervolg)

B4-1 0 2 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		

B4-1 0 3 Verbetering van de energiebalans van de Gemeenschap

B4-1 0 3 0 Altener (duurzame energiebronnen)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 200 000	9 200 000	10 000 000	9 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87

Toelichting

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Beschikking 93/500/EEG van de Raad van 13 september 1993 inzake de bevordering van hernieuwbare energiebronnen in de Gemeenschap (Altener-programma) (PB nr. L 235 van 18. 9. 1993, blz. 41).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Het Altener-programma (Alternative energy) omvat drie onderdelen: opheffing van de handelsbelemmeringen voor duurzame energiebronnen door bestuursrechtelijke maatregelen, versterking van de concurrentiepositie van duurzame energiebronnen door specifieke ondersteunende maatregelen en verbetering van de uitwisseling van informatie door de oprichting van een aangepast netwerk.

Dit krediet dient ter dekking van de ondersteuning van deze drie typen maatregelen en dit geldt voor alle duurzame energiebronnen, met name zonne-energie, windenergie, aardwarmte, waterkracht, energie uit biomassa en energiewinning uit afval. Deze maatregelen voorzien slechts in subsidies voor de produktie van biobrandstoffen als de energetische en ecologische balans van het procédé duidelijk positief is (er dient met name rekening te worden gehouden met de negatieve gevolgen van de intensieve landbouw voor het behoud van de biodiversiteit).

Tevens dient het ter dekking van:

— de kosten van deelneming aan maatregelen ter versterking van de concurrentiepositie van duurzame energiebronnen (opleiding, proef- en onderzoeksinstituten van hoog niveau, modelprojecten, normalisatie) die geïntensiveerd zullen worden,

— de kosten van de ontwikkeling van gecoördineerde instrumenten die de doorstroming van informatie moeten verbeteren,

— de kosten in verband met de samenwerking met de derde landen.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt ter financiering van proefprojecten in verband met het gebruik van biobrandstoffen.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

***B4-1 0 3** (vervolg)*

B4-1 0 3 0 *(vervolg)*

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Een bedrag van ten hoogste 800 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	17 012 000	6 700 000	5 000 000	3 500 000	1 812 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000	3 000 000	2 700 000	2 000 000	1 200 000	1 100 000
Kredieten 1997	5 200 000		1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 200 000
Totaal	32 212 000	9 700 000	9 200 000	7 000 000	4 012 000	2 300 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 93 600 ecu aan vastleggingen,

— 75 600 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 3 (vervolg)

B4-1 0 3 1 Save II (bevordering van de energie-efficiëntie)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 900 000 (1)	14 000 000	15 000 000	4 000 000		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 5 100 000 ecu.

Toelichting

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 6 mei 1996, betreffende een meerjarenprogramma ter bevordering van de energie-efficiëntie in de Gemeenschap — Save II (PB nr. C 201 van 11. 7. 1996, blz. 7).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 48/96, door de Raad vastgesteld op 8 juli 1996, met het oog op de aanneming van de beschikking van de Raad betreffende een meerjarenprogramma ter bevordering van de energie-efficiëntie in de Gemeenschap — Save II (PB nr. C 264 van 11. 9. 1996, blz. 46).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de acties die beheersing van de problemen op het gebied van de milieubescherming beogen door afremming van de groeiende vraag naar energie.

Het Save II-programma omvat negen soorten specifieke acties ter bevordering van energie-efficiëntie in alle sectoren van rationeel energiegebruik:

— studies en andere acties die resulteren in de toepassing en aanvulling van communautaire wetgeving inzake energie-efficiëntie en normen voor gebruikseigenschappen in de Europese Unie,

— sectoriële proefprojecten die zijn gericht op versnelling van investeringen in energie-efficiëntie en/of verbetering van gedragspatronen van de consument met betrekking tot zijn energiegebruik,

— gerichte sectoriële proefprojecten die zijn gericht op versnelling van investeringen in energie-efficiëntie en/of verbetering van gedragspatronen van de consument met betrekking tot zijn energiegebruik,

— maatregelen voorgesteld door de Commissie en door derden ter bevordering van de uitwisseling van ervaringen door informatienetwerken gericht op de bevordering van een betere coördinatie tussen communautaire, internationale, nationale en regionale activiteiten door te zorgen voor passende voorzieningen voor de uitwisseling van informatie, alsook ter bevordering van deze informatienetwerken tussen steden, regio's en eilanden, waarvoor een krediet van 2 miljoen ecu is voorzien dat naar de maatstaven van de in het kader van een interinstitutionele raadgevende commissie genomen besluiten moet worden opgenomen,

— acties met betrekking tot het volgen van de voortgang van energie-efficiëntie in de Europese Unie en in de individuele Lid-Staten,

— specifieke acties ter bevordering van een grotere samenhang in Lid-Staten en regio's op het gebied van energie-efficiëntie door steun voor de totstandbrenging van infrastructuren voor energie-efficiëntie in landen waar het energie-efficiëntiebeleid nog niet voldoende is ontwikkeld,

— specifieke acties ten gunste van het energiebeheer op regionaal en stedelijk niveau,

— aanvullende acties te zamen met derde landen ter bevordering van initiatieven op het gebied van energiebeleid die zijn gericht op een rationeler energiegebruik en bescherming van het milieu,

— evaluatie en bewaking van de acties die zijn ondernomen in het kader van het programma.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Het dekt tevens de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 3 (vervolg)

B4-1 0 3 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	15 000 000	4 000 000	8 500 000	2 000 000	500 000	
Kredieten 1997	18 000 000 (1)		5 500 000	4 500 000	4 000 000	4 000 000
Totaal	33 000 000	4 000 000	14 000 000	6 500 000	4 500 000	4 000 000
(1) Waarvan 5 100 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.						

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 324 000 ecu aan vastleggingen,

— 252 000 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B4-1 0 4 Samenwerking op het gebied van energie en marktstudies

B4-1 0 4 0 Europese Waarnemingspost voor energie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 400 000	2 061 695,16	1 019 612,28

Toelichting

Richtlijn 90/377/EEG van de Raad van 29 juni 1990 betreffende een communautaire procedure inzake de doorzichtigheid van de prijzen van gas en elektriciteit voor industriële eindverbruikers (PB nr. L 185 van 17. 7. 1990, blz. 16).

Richtlijn 90/547/EEG van de Raad van 29 oktober 1990 betreffende de doorvoer van elektriciteit via de hoofdnetten (PB nr. L 313 van 13. 11. 1990, blz. 30).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Voorstel voor een verordening van de Raad, ingediend door de Commissie op ..., tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor de totstandbrenging van een communautaire analysemethode voor de energiesector (PB nr. C ... van ... 1996, blz. ...).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 4 (vervolg)

B4-1 0 4 0 *(vervolg)*

Doel van de actie is:

— de voortzetting van marktstudies op het gebied van energie ten aanzien van structuren, tendensen, ontwikkelingen en vooruitzichten inzake vraag en aanbod en prijzen van de verschillende energievormen, met een bijzondere nadruk op de noodzaak het milieu te beschermen, de omvang van de verontreinigende emissies te evalueren en mogelijke maatregelen voor de beperking daarvan te inventariseren,

— de evaluatie en de verspreiding van daarmee verband houdende kennis,

— de ontwikkeling van een communautaire analysemethode voor de energiesector die beter voldoet aan de behoefte inzake de uitwisseling van informatie en analyse binnen de Europese Unie,

— de opbouw van gespecialiseerde netwerken voor de interacties tussen de energiesector en het geheel van wetenschappelijke, economische en maatschappelijke activiteiten.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— de uitvoering van acties voor het gecoördineerd verzamelen en gebruiken van basisgegevens over tendensen op de energiemarkten en voor het ontwikkelen van voorspellende analysemodellen voor de middellange en lange termijn,

— enquêtes en onderzoek inzake:

  — de evaluatie van de situatie en de vooruitzichten op de energiemarkt,

  — de opstelling van voorstellen van de Commissie op het gebied van het energiebeleid in het algemeen.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Dit krediet dekt tevens de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	1 400 000	300 000	300 000		
Kredieten 1997	2 000 000		1 400 000	300 000	300 000	
Totaal	4 000 000	1 400 000	1 700 000	600 000	300 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 4 (vervolg)

B4-1 0 4 1 Synergy (bevordering van internationale samenwerking in de energiesector)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	7 400 000	9 000 000	7 500 000	13 767 011,18	8 947 400,24

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 900 000 ecu.

Toelichting

Besluit 94/998/EG van de Raad van 15 december 1994 betreffende de voorlopige toepassing van het Verdrag inzake het Europees Energiehandvest door de Europese Gemeenschap (PB nr. L 380 van 31. 12. 1994, blz. 1).

Verdrag inzake de toepassing van het Europees Energiehandvest, ondertekend op 17 december 1994 te Lissabon.

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 6 mei 1996, tot vaststelling van een meerjarenprogramma ter bevordering van de internationale samenwerking in de energiesector — Het Synergy-programma (PB nr. C 194 van 5. 7. 1996, blz. 20).

Doel van de actie is de bevordering van een specifiek gerichte energieprogrammering, opleidingsmogelijkheden voor technische bijstand aan de verantwoordelijke autoriteiten, instellingen en diensten in de derde landen, analyses van de energiemarkten en de bevordering van industriële samenwerking en uitwisseling op het gebied van energie met de derde landen, waaronder de landen van Midden- en Oost-Europa, de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en de ontwikkelingslanden, met name door de tenuitvoerlegging van het Europees Energiehandvest en bevordering van samenwerking en integratie op energiegebied tussen landen in een zelfde regio van de wereld overeenkomstig de energiestrategie van de Europese Unie.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— de sectoriële analyses voor de belangrijkste verbruikssectoren, om een zo goed mogelijk beeld te krijgen van de mogelijkheden voor energiebesparing of de introductie van duurzame energievormen,

— de organisatie van ontmoetingen, met name tussen industriëlen uit de Gemeenschap en uit derde landen, en de deelneming aan informatieworkshops,

— de voorbereidende analyses met het oog op de uitvoering van gezamenlijke projecten van Europese industriëlen in de derde landen, de beoordeling van de belemmeringen, het zoeken naar partners, de oprichting van „joint ventures" en de evaluatie van de financieringsbronnen daarvoor,

— het voortzetten van de werkzaamheden van de communautaire energiecentra in Midden- en Oost-Europa voortzetten, zowel centra met een geografische als centra met een sectorale functie,

— voorbereiding en tenuitvoerlegging van een aantal geïntegreerde maatregelen, gericht op het bevorderen van de marktpenetratie van schone en efficiënte Europese energietechnologieën in landen die een centrale rol spelen in Latijns-Amerika, het zuidelijke Middellandse-Zeegebied en Zuidoost-Azië (inclusief China) en, voor zover van toepassing, in geïndustrialiseerde landen,

— de financiële bijdragen aan organisaties en instellingen die zich bezighouden met de uitwisseling met de derde landen van technologie op het gebied van energie, met name in het kader van het Europees Energiehandvest,

— de verlening van technische bijstand aan derde landen door deskundigen op het gebied van energiewetgeving en -beleid,

— de maatregelen voor voorlichting en opleiding van technici en/of ingenieurs,

— de bezoeken van deskundigen van derde landen,

— de uitkering van voorschotten voor de technische en, in voorkomend geval, administratieve bijstand ten behoeve van het Europees Energiehandvest.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Een bedrag van ten hoogste 2 600 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-1 0 — ENERGIEBELEID *(vervolg)*

B4-1 0 4 (vervolg)

B4-1 0 4 1 *(vervolg)*

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	14 847 000	4 500 000	3 000 000	4 000 000	3 347 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	9 000 000	3 000 000	2 400 000	2 000 000	1 600 000	
Kredieten 1997	6 900 000 (1)		2 000 000	2 500 000	1 500 000	900 000
Totaal	30 747 000	7 500 000	7 400 000	8 500 000	6 447 000	900 000

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

De eventuele ontvangsten ten gevolge van terugbetalingen van de deelnemende Staten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder b), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

TITEL B4-2

NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM

HOOFDSTUK B4-2 0 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B4-2 0						
B4-2 0 0	***Veiligheidsinspecties ter plaatse en opleiding van inspecteurs***						
B4-2 0 0 0	Veiligheidsinspecties ter plaatse en opleiding van inspecteurs Gesplitste kredieten	4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16
	Totaal van artikel B4-2 0 0	4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16
B4-2 0 2	***Aankoop van apparatuur, dienstverlening en specifieke werkzaamheden***						
B4-2 0 2 0	Monsternemingen en analyses, materieel, specifieke werkzaamheden, dienstverlening en vervoer van uitrustingsmateriaal Gesplitste kredieten	3 900 000	4 500 000	3 320 000	2 820 000	3 685 425,12	3 138 078,50

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-2 0 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B4-2 0 2	*(vervolg)*						
B4-2 0 2 1	Specifieke controle op grootschalige installaties waar plutonium wordt bewerkt Gesplitste kredieten	7 200 000	7 700 000	8 100 000	8 150 000	13 894 605,06	9 390 038,43
	Totaal van artikel B4-2 0 2	11 100 000	12 200 000	11 420 000	10 970 000	17 580 030,18	12 528 116,93
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-2 0	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Totaal van titel B4-2	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 970 000**	**15 220 000**	**21 780 030,18**	**16 455 086,09**

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

TITEL B4-2

NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM

HOOFDSTUK B4-2 0 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM

B4-2 0 0 ***Veiligheidsinspecties ter plaatse en opleiding van inspecteurs***

B4-2 0 0 0 Veiligheidsinspecties ter plaatse en opleiding van inspecteurs

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name hoofdstuk VII.

Verificatieovereenkomsten tussen de Gemeenschap, de Lid-Staten zonder kernwapens en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Tripartiete Overeenkomst tussen de Gemeenschap, het Verenigd Koninkrijk en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Tripartiete Overeenkomst tussen de Gemeenschap, Frankrijk en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, zoals de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Australië.

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 24 maart 1992 inzake een beslissing van de Commissie over de inrichting van in-situ laboratoria voor verificatieanalyses van controlemonsters (SEC(92) 515 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor controles inzake splijtstoffen, inspecties, dienstreizen, hulpmiddelen bij inspectiewerkzaamheden, huur van kantoorruimtes en transportmiddelen, bijzondere verrichtingen in bepaalde installaties, de verplaatsingskosten in het kader van de dienstverlening en het beheer van de in-situ laboratoria, de verzekeringskosten, de kosten van cursussen en stages in verband met de opleiding op het gebied van de veiligheidscontrole van inspecteurs, gespecialiseerde cursussen op het gebied van de gezondheidsbescherming, de kosten voor de opzet van een videotheek, alsmede de uitgaven voor dienstreizen van personeelsleden van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de uitvoering van analyses in de laboratoria in Sellafield en La Hague of andere technische werkzaamheden in het kader van deze specifieke activiteiten.

Tevens dient het ter dekking van de vergaderkosten in verband met:

— de tenuitvoerlegging van de met de Internationale Organisatie voor Atoomenergie gesloten verificatieovereenkomsten,

— de modaliteiten voor het opmaken van de fysische inventarissen en het gebruik van apparatuur, verzegelde bronnen, enz.,

— het oproepen van adviseurs inzake veiligheidscontrole.

Een bedrag van ten hoogste 13 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Bovendien betreft dit krediet een bedrag in de orde van grootte van 60 000 ecu dat is voorgeschoten aan de Internationale Organisatie voor Atoomenergie. De ontvangsten uit hoofde van de terugbetaling van dit bedrag door de Internationale Organisatie voor Atoomenergie kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Ongeveer 100 000 ecu aan ontvangsten zal beschikbaar zijn voor heraanwending overeenkomstig dezelfde bepalingen van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-2 0 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM *(vervolg)*

B4-2 0 0 (vervolg)

B4-2 0 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 289 000	1 289 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 550 000	2 961 000	1 589 000			
Kredieten 1997	4 687 000		3 098 000	1 589 000		
Totaal	10 526 000	4 250 000	4 687 000	1 589 000		

B4-2 0 2 *Aankoop van apparatuur, dienstverlening en specifieke werkzaamheden*

B4-2 0 2 0 Monsternemingen en analyses, materieel, specifieke werkzaamheden, dienstverlening en vervoer van uitrustingsmateriaal

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 900 000	4 500 000	3 320 000	2 820 000	3 685 425,12	3 138 078,50

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name hoofdstuk VII.

Verordening (Euratom) nr. 3227/76 van de Commissie van 19 oktober 1976 houdende toepassing van de bepalingen inzake de veiligheidscontrole van Euratom (PB nr. L 363 van 31. 12. 1976, blz. 1).

Verificatieovereenkomsten tussen de Gemeenschap, de Lid-Staten zonder kernwapens en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Tripartiete Overeenkomst tussen de Gemeenschap, het Verenigd Koninkrijk en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Tripartiete Overeenkomst tussen de Gemeenschap, Frankrijk en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, zoals de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Australië.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor fysische en chemische controle van nucleair materiaal.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met:

— bemonstering, transport en analyse van de monsters, waaronder monsters die zullen worden genomen als, in samenwerking met de Internationale Organisatie voor Atoomenergie, nieuwe zeer gevoelige technieken voor sporenanalyse worden ingevoerd (HPTA — High Performance Trace Analysis),

— aanschaf van materieel en specifieke uitrusting, computerapparatuur, enz.,

— uitvoering van technische en specifieke werkzaamheden,

— specifieke dienstverlening en andere diensten, waaronder de ontwikkeling van computerprogamma's,

— onderhoud en vervanging van technisch materieel en computerapparatuur, aanschaf van reserveonderdelen en toebehoren,

— vervoer van uitrusting, materieel en radioactieve bronnen,

— aanschaf, reparatie en onderhoud van transportmiddelen,

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-2 0 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM *(vervolg)*

***B4-2 0 2** (vervolg)*

B4-2 0 2 0 *(vervolg)*

— aanschaf van gespecialiseerde literatuur en abonnementen op technische tijdschriften,

— aanschaf van apparatuur in het kader van de „New Partnership Approach" (op 28 april 1992 door de Commissie en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie getekende Overeenkomst).

Het is onontbeerlijk voor de nakoming van de verplichtingen als bedoeld in hoofdstuk VII van het Verdrag en voortvloeiend uit de internationale overeenkomsten.

Bovendien betreft dit krediet een bedrag in de orde van grootte van 100 000 ecu dat is voorgeschoten aan de Internationale Organisatie voor Atoomenergie. De ontvangsten uit hoofde van de terugbetaling van dit bedrag door de Internationale Organisatie voor Atoomenergie kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Kunnen eveneens opnieuw worden aangewend:

— terugbetalingen van fiscale heffingen (BTW) door de Lid-Staten,

— opbrengsten van de verkoop van voertuigen en divers materieel,

— verzekeringsuitkeringen,

— terugbetalingen van bedragen die ten onrechte zijn betaald voor de levering van goederen, werkzaamheden of diensten in opdracht van de Commissie.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 305 000	1 500 000	805 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 320 000	1 320 000	2 000 000			
Kredieten 1997	3 900 000		1 695 000	2 205 000		
Totaal	9 525 000	2 820 000	4 500 000	2 205 000		

B4-2 0 2 1 Specifieke controle op grootschalige installaties waar plutonium wordt bewerkt

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 200 000	7 700 000	8 100 000	8 150 000	13 894 605,06	9 390 038,43

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name hoofdstuk VII.

Verificatieovereenkomsten tussen de Gemeenschap, de Lid-Staten zonder kernwapens en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Tripartiete Overeenkomst tussen de Gemeenschap, het Verenigd Koninkrijk en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Tripartiete Overeenkomst tussen de Gemeenschap, Frankrijk en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen, zoals de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Australië.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-2 0 — NUCLEAIRE VEILIGHEIDSCONTROLE VAN EURATOM *(vervolg)*

***B4-2 0 2** (vervolg)*

B4-2 0 2 1 *(vervolg)*

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 24 maart 1992 inzake een beslissing van de Commissie over de inrichting van in-situ laboratoria voor verificatieanalyses van controlemonsters (SEC(92) 515 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de installatie, de aanschaf en het onderhoud van controleapparatuur in de twee opwerkingsfabrieken in La Hague en Thorp-Sellafield, in de fabrieken van gemengde splijtstofelementen (U/PU) Belgonucléaire-België, UKAEA-Dounreay, Marcoule-Frankrijk en de Mox-installatie in Sellafield, alsmede in de fabriek voor de conditionering van bestraalde splijtstof te Gorleben.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met de inrichting en de werking van meet- en analyselaboratoria in UP3 en Thorp (in-situ laboratoria).

De Commissie moet een onderzoek instellen om ervoor te zorgen dat het vereiste van artikel 79 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie niet wordt overschreden, hetgeen in strijd met artikel 84 van het Verdrag zou zijn.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor de aanschaf, het onderhoud en de vernieuwing van computerapparatuur, alsmede voor de aan externe bedrijven uitbestede ontwikkeling van programmatuur.

Bovendien betreft dit krediet een bedrag in de orde van grootte van 100 000 ecu dat is voorgeschoten aan de Internationale Organisatie voor Atoomenergie. De ontvangsten uit hoofde van de terugbetaling van dit bedrag door de Internationale Organisatie voor Atoomenergie kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	12 925 000	5 450 000	3 400 000	2 800 000	1 275 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 100 000	2 700 000	2 000 000	1 600 000	1 300 000	500 000
Kredieten 1997	7 200 000		2 300 000	1 800 000	1 400 000	1 700 000
Totaal	28 225 000	8 150 000	7 700 000	6 200 000	3 975 000	2 200 000

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

TITEL B4-3

MILIEU

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B4-3 0						
B4-3 0 4	***Wetgevings- en andere algemene activiteiten in verband met het vijfde milieuactieprogramma*** Gesplitste kredieten	13 619 000	10 619 000	16 400 000	13 400 000	13 436 685,47	8 681 953,56
B4-3 0 5	***Stadsmilieu*** Gesplitste kredieten	p.m.	700 000	2 000 000	1 500 000	2 985 930,07	1 709 045,92
B4-3 0 6	***Bewustmaking en subsidies*** Gesplitste kredieten	8 650 000	7 650 000	7 500 000	7 500 000	8 352 668,05	4 533 576,—
B4-3 0 7	***Nucleaire veiligheid en stralingsbescherming*** Gesplitste kredieten	3 000 000	2 600 000	3 000 000	1 700 000	3 527 333,83	835 652,59
B4-3 0 9	***Voltooiing van de vroegere acties*** Gesplitste kredieten	—	4 000 000	—	6 000 000	0,—	4 800 102,65
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-3 0	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 1 — EUROPEES MILIEUAGENTSCHAP

HOOFDSTUK B4-3 2 — FINANCIEEL INSTRUMENT VOOR HET MILIEU

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B4-3 1						
B4-3 1 0	***Europees Milieuagentschap***						
B4-3 1 0 1	Subsidie aan het Europees Milieuagentschap Gesplitste kredieten	16 500 000	17 500 000	13 000 000 (1)	13 500 000 (2)	11 788 000,—	6 673 087,91
	Totaal van artikel B4-3 1 0	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-3 1	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	HOOFDSTUK B4-3 2						
B4-3 2 0	***Life (financieel instrument voor het milieu) — Acties op het grondgebied van de Gemeenschap***						
B4-3 2 0 0	Life II (financieel instrument voor het milieu) — Acties op het grondgebied van de Gemeenschap — Afdeling I: Natuurbescherming Gesplitste kredieten	45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		
B4-3 2 0 1	Life II (financieel instrument voor het milieu) — Acties op het grondgebied van de Gemeenschap — Afdeling II: Milieubescherming Gesplitste kredieten	45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 2 — FINANCIEEL INSTRUMENT VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

HOOFDSTUK B4-3 3 — CIVIELE BESCHERMING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B4-3 2 0	*(vervolg)*						
B4-3 2 0 9	Afwikkeling van het financieel instrument Life I (1991-1995): Acties op het grondgebied van de Gemeenschap — Afdeling I (natuurbescherming) en afdeling II (milieubescherming) Gesplitste kredieten	p.m.	30 000 000	p.m.	54 000 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	Totaal van artikel B4-3 2 0	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-3 2	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	HOOFDSTUK B4-3 3						
B4-3 3 0	***Civiele bescherming***						
B4-3 3 0 0	Communautaire samenwerking inzake civiele bescherming en milieurampen Gesplitste kredieten	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	Totaal van artikel B4-3 3 0	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-3 3	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 4 — NOODHULP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B4-3 4						
B4-3 4 0	***Noodhulp***						
B4-3 4 0 0	Noodhulp aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Totaal van artikel B4-3 4 0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B4-3 4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	131 769 000	133 569 000	131 900 000	119 000 000	143 528 311,70	91 056 609,37
	Totaal van titel B4-3	**131 769 000**	**133 569 000**	**131 900 000**	**119 000 000**	**143 528 311,70**	**91 056 609,37**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	173 656 000	199 256 000	209 870 000	188 820 000	206 995 186,98	141 194 873,10
	Totaal van onderafdeling B4	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

TITEL B4-3

MILIEU

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU

B4-3 0 4 Wetgevings- en andere algemene activiteiten in verband met het vijfde milieuactieprogramma

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
13 619 000	10 619 000	16 400 000	13 400 000	13 436 685,47	8 681 953,56

Toelichting

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 24 januari 1996, betreffende de herziening van het communautaire beleidsplan en actieprogramma inzake het milieu en duurzame ontwikkeling: „Op weg naar duurzame ontwikkeling" (COM(95) 647).

Een veelvoud aan verordeningen, besluiten en richtlijnen betreffende de bescherming van het milieu.

Ruimtelijke ordening en bescherming en beheer van het milieu en de natuurlijke hulpbronnen

Onder deze actie vallen initiatieven ter bevordering van de uitvoering van communautaire maatregelen, alsmede de controle en de evaluatie daarvan, inzake:

— natuurbehoud,

— landschapsbescherming en ruimtelijke ordening,

— beheer van het milieu en de natuurlijke hulpbronnen,

— instandhouding van de trekkende diersoorten,

— mondiale milieuproblemen in samenhang met de handel in met uitsterven bedreigde diersoorten,

— integratie van milieu-eisen in het gemeenschappelijk landbouwbeleid,

— beheer van grensoverschrijdende gebieden met het oog op de instandhouding van het ecologisch evenwicht aldaar in het kader van een geïntegreerd actieprogramma.

Tenuitvoerlegging van het communautaire beleid betreffende de geïntegreerde controles op de emissies van industriële installaties en produkten

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 30 september 1993, inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (PB nr. C 311 van 17. 11. 1993, blz. 6), gewijzigd op 16 mei 1995 (PB nr. C 165 van 1. 7. 1995, blz. 9).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 9/96, door de Raad vastgesteld op 27 november 1995, met het oog op de aanneming van Richtlijn 96/.../EG van de Raad van ... inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (PB nr. C 87 van 25. 3. 1996, blz. 8).

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 24 juni 1996, inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging (PB nr. C ... van ... 1996, blz. ...).

Richtlijn 94/67/EG van de Raad van 16 december 1994 betreffende de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen (PB nr. L 365 van 31. 12. 1994, blz. 34).

Deze acties hebben als doelstelling:

— de bepalingen ten uitvoer te leggen inzake geïntegreerde preventie en bestrijding van vervuiling door industriële installaties en produkten,

— de vervuilende stoffen te analyseren en de meetmethoden en methoden ter vermindering van de uitstoot te normaliseren en te harmoniseren,

— de milieuprestaties en de kostprijs van de beste beschikbare technieken (BAT, best available technology) te inventariseren en te evalueren,

— aanvullende maatregelen te treffen die nodig zijn om het milieu te beschermen.

Tevens hebben zij tot doel voort te gaan met de programma's voor de onderlinge vergelijking van gegevens met het oog op de controle van de industriële emissies en die van sommige produkten, met de campagnes voor onderlinge kalibrering om de vergelijkbaarheid van de uitgevoerde maatregelen te garanderen en met de verbetering van de in de Lid-Staten gebruikte meetmethoden, en ervoor te zorgen dat het milieubeleid wordt gecoördineerd met derde landen.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

B4-3 0 4 (vervolg)

Bescherming en beheer van de wateren

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 29 maart 1994, betreffende de kwaliteit van het zwemwater (PB nr. C 112 van 22. 4. 1994, blz. 3).

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 juli 1994, betreffende de ecologische waterkwaliteit (PB nr. C 222 van 10. 8. 1994, blz. 6).

Voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 28 april 1995, betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water (PB nr. C 131 van 30. 5. 1995, blz. 5).

Deze acties hebben als doelstelling:

— de uitvoering van maatregelen ter voorkoming van de verontreiniging van het watermilieu, maatregelen ter bestrijding van de verontreiniging en andere aanvullende maatregelen die nodig zijn voor de bescherming van dit milieu, alsmede het beheer van de watervoorraden,

— de bescherming, het behoud en de verbetering van ecosystemen met een aquatische component en van kustgebieden, alsmede maatregelen waardoor een verband wordt gelegd tussen toerisme en milieu, met inbegrip van proefprojecten op het gebied van ruimtelijke ordening,

— de bescherming van het milieu en de volksgezondheid, zoals bepaald in Richtlijn 76/160/EEG, door de vooruitgang van de techniek daarin op te nemen, waarbij de nadruk ligt op de meest significante parameters, de werking van de richtlijn wordt vereenvoudigd en er tevens voor wordt gezorgd dat de Lid-Staten zullen optreden wanneer de kwaliteit van het water wordt aangetast,

— de bescherming, het behoud en de verbetering van zowel kustwateren als binnenwateren,

— het leggen van een koppeling tussen toerisme en milieu.

Daartoe dient, vergelijkbaar met het Middellandse-Zeeprogramma, tussen de Oostzeelanden een netwerk te worden opgezet dat ertoe bijdraagt dat alle wetenschappelijke en technische mogelijkheden worden benut om de verontreiniging te bestrijden en verdere vervuiling te voorkomen.

Dit krediet dient er ook toe de Oostzee wetenschappelijk te onderzoeken en tussen de omringende landen een culturele brug te slaan.

Bestrijding van de verontreiniging door afvalstoffen en bodembescherming

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 10 juni 1993, betreffende het storten van afvalstoffen (PB nr. C 212 van 5. 8. 1993, blz. 33).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 4/96, door de Raad vastgesteld op 6 oktober 1995, met het oog op de aanneming van Richtlijn 96/.../EG van de Raad van ... betreffende het storten van afvalstoffen (PB nr. C 59 van 28. 2. 1996, blz. 1).

Richtlijn 94/67/EG van de Raad van 16 december 1994 betreffende de verbranding van gevaarlijke afvalstoffen (PB nr. L 365 van 31. 12. 1994, blz. 34).

Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval (PB nr. L 365 van 31. 12. 1994, blz. 10).

Doel van de actie is:

— de ontwikkeling van specifieke maatregelen voor het beheer van de belangrijkste afvalstromen,

— de ondersteuning van de ontwikkeling van afvalbeheersinstrumenten en -plannen, ook voor grensoverschrijdende gebieden,

— de ondersteuning van de realisatie van een communautair netwerk van afvalbeheersinstallaties,

— de bevordering van schonere produktietechnieken en afvalopwerkingstechnieken,

— de bodembescherming,

— de versterking van het aspect „bodembescherming" in de communautaire wetgeving en de ondersteuning van specifieke projecten voor de handhaving van de bodemkwaliteit en voor de uitwisseling van ervaring.

Milieutoezicht op produkten, industriële installaties en biotechnologie

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 24 juli 1995, betreffende het op de markt brengen van biociden (PB nr. C 261 van 6. 10. 1995, blz. 5).

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad, door de Commissie ingediend op 19 juni 1995, betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (PB nr. C 238 van 13. 9. 1995, blz. 4).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 16/96, door de Raad vastgesteld op 19 maart 1996, met het oog op de aanneming van Richtlijn 96/.../EG van de Raad van ... betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (PB nr. C 120 van 24. 4. 1996, blz. 20).

Deze acties hebben als doelstelling:

— een objectieve evaluatie en beheersing van de risico's van chemische stoffen die in de industrie en de landbouw (bestrijdingsmiddelen) worden gebruikt en van de biotechnologie, voor zover het gaat om de effecten van deze stoffen en produkten op mens en milieu,

— de voorbereiding en tenuitvoerlegging van de in het beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling beoogde maatregelen in verband met de beheersing van industriële risico's ten gevolge van installaties en de biotechnologie.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

B4-3 0 4 (vervolg)

Beleid inzake chemische stoffen

Verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de in- en uitvoer van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen (PB nr. L 251 van 29. 8. 1992, blz. 13).

De actie heeft als doelstelling de follow-up van de resultaten van de Conferentie over de export van gevaarlijke chemische stoffen.

Luchtkwaliteit, vervoer, geluid en energie

Richtlijn 95/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 1995 tot wijziging van Richtlijn 86/662/EEG van de Raad betreffende de beperking van geluidsemissies van hydraulische graafmachines, kabelgraafmachines, dozers, laders en graaflaadmachines (PB nr. L 168 van 18. 7. 1995, blz. 14).

Richtlijn 96/62/EG van de Raad van 27 september 1996 inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit (PB nr. L 296 van 21. 11. 1996, blz. 55).

Deze acties hebben als doelstelling:

— de voortzetting van de acties die in het kader van de bestaande richtlijnen voor de luchtkwaliteit van start zijn gegaan: het gaat in de eerste plaats om de follow-up van de tenuitvoerlegging van de richtlijnen en de uitwisseling van informatie over luchtverontreiniging, programma's voor onderlinge vergelijking en bepaling van het kaliber van de nationale netwerken van meetpunten en laboratoria, alsmede om verbetering van de meetmethoden. Tevens moeten zij de ontwikkeling van nieuwe richtlijnen op dit gebied mogelijk maken, alsmede aanverwante activiteiten: optimalisatie van observatienetwerken, betere opsporingsmogelijkheden voor de relatie tussen luchtverontreiniging en gezondheid of schade aan vegetatie en/of gebouwen. Bovendien zijn deze acties gericht op voortzetting van de werkzaamheden in verband met het Emep-programma in het kader van de Economische Commissie voor Europa in Genève,

— de vermindering van de problemen inzake verontreiniging in de Europese Unie door het ontwikkelen van wetgeving op het gebied van de kwaliteit van brandstoffen, de uitstralingen van mobiele bronnen, vliegtuigen en niet voor het wegverkeer bestemde mobiele machines en de beperking van verliezen door verdamping bij de aardolieopslag, -distributie en -verkoop,

— de ontwikkeling van communautaire criteria inzake het geluidsniveau in de omgeving en van specifieke wetgeving met betrekking tot het door vliegtuigen, grondverzetmachines en andere machines veroorzaakte lawaai,

— voortzetting van de activiteiten die zijn ondernomen om bij te dragen tot de strategie voor „duurzame mobiliteit" die is geformuleerd in het beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling en in de conclusies van de Raad van 16 december 1994.

Voorbereiding, toepassing en controle van het Gemeenschapsrecht

Doel van de actie is de invoering en de tenuitvoerlegging van bepaalde communautaire regelgeving te versnellen.

Economie en milieu: economische analyses

Doel van de actie is de voorbereiding, uitwerking en tenuitvoerlegging van een geïntegreerd beleid voor duurzame ontwikkeling.

De voorgestelde maatregelen, die afzonderlijk of gecombineerd worden genomen, moeten er voor zorgen dat de doelstellingen van de milieubescherming op efficiënte en economische wijze worden gerealiseerd.

De uitgaven betreffen in het bijzonder:

— de uitwerking van de toepassingen van het beginsel „de vervuiler betaalt" en de analyse van de economische consequenties van de wettelijke aansprakelijkheid,

— het gebruik van economische en fiscale instrumenten ter bevordering van de integratie van de milieubescherming,

— de analyse en toepassing van steunmaatregelen ten behoeve van de Lid-Staten op het gebied van het milieu,

— het onderzoek naar en de ontwikkeling van vrijwillige, zelf te nemen maatregelen in de privé-sector ter bevordering van de milieubescherming,

— de ontwikkeling van methoden en richtsnoeren die moeten worden toegepast bij de kosten/baten-analyse van de beleidslijnen en maatregelen die van invloed zijn op het milieu,

— de ontwikkeling van indicatoren van duurzame ontwikkeling in sleutelsectoren (energie, water, grondstoffen, afvalstoffen, stadsontwikkeling),

— het onderzoek naar de milieu-implicaties voor de internationale handel.

Economie en milieu: statistische gegevens

Deze actie heeft als doelstelling op het gebied van milieu-indicatoren en satellietrekeningen inzake het milieu:

— uitwerking van methodologieën,

— proefstudies in een aantal Lid-Staten om bepaalde onderdelen van deze methodologieën te testen,

— publikatie van geharmoniseerde en goedgekeurde methodologieën die eventueel in juridische instrumenten zijn geïntegreerd,

— verzameling van aanvullende basisgegevens die nodig zijn om milieuoverwegingen te integreren in de statistische gegevens over de belangrijkste sectoren van economische activiteit (energie, industrie, landbouw, bosbouw, visserij, vervoer, enz.),

— geregelde produktie van indicatoren en satellietrekeningen,

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

***B4-3 0 4** (vervolg)*

— verspreiding van de resultaten en van informatie over de gebruikte methodologieën.

Milieuvriendelijke produkten, milieuaudit en convenanten met de industrie

Doel van de actie is het ontwerpen, de produktie, het op de markt brengen en het gebruik van produkten die gedurende de levensduur daarvan minder nadelig voor het milieu zijn, te bevorderen en de consumenten beter te informeren over de invloed van de produkten op het milieu.

Deze actie betreft tevens het Forum „Ecolabel" dat de belangengroepen op communautair niveau (industrie, handel, consumenten en verenigingen voor milieubescherming) vertegenwoordigt en dat met redenen omklede adviezen over de definiëring van categorieën van produkten en de specifieke ecologische criteria daarvan uitbrengt.

Bovendien wordt met deze actie beoogd een communautair milieubeheer- en milieuauditsysteem tot stand te brengen, met name door de ontwikkeling van criteria, normen en procedures inzake beheer, audits en milieuverificateurs, door de bewustmaking van het publiek en door de bevordering van een dialoog tussen de overheid, de industrie en andere organisaties in de particuliere sector (financiële instellingen, verzekeringsmaatschappijen, milieuverenigingen), alsook via initiatieven en proefprojecten om de naleving van de milieuauditnormen, met name door het midden- en kleinbedrijf, te stimuleren.

Met deze actie wordt eveneens beoogd milieuzorg op basis van vrijwilligheid op te zetten of nader uit te werken.

Onderwijs, opleiding en bijscholing

Doel van de actie is de ontwikkeling van onderwijs en opleiding als instrument om de doelstellingen op het gebied van milieubescherming te verwezenlijken.

Bescherming van dieren die voor experimentele doeleinden worden gebruikt

Doel van de actie is de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt.

De actie heeft met name betrekking op:

— verbetering van het onderwijs voor en de opleiding van laboranten,

— verbetering van de huisvesting van dieren,

— samenwerking met het Europees Centrum voor de validatie van alternatieve methoden.

Impel

Een deel van de kredieten zal worden gebruikt voor Impel, dat onder auspiciën van de Commissie zich bezig zal houden met toezicht op de uitvoering, en met de evaluatie van de milieuwetgeving in de Lid-Staten.

Normalisatie

Een deel van de kredieten zal worden gebruikt ter verbetering van de vertegenwoordiging van de niet-gouvernementele organisaties op het gebied van het milieu door het Europees Milieuagentschap en zijn Europees technisch bureau bij het normaliseringsproces van het Europees Comité voor normalisatie (CEN) en andere normalisatie-instanties.

Milieu-indicatoren en groene nationale boekhouding

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 21 december 1994 betreffende richtsnoeren voor de Europese Unie inzake milieu-indicatoren en een groene nationale boekhouding (COM(94) 670 def.).

Dit krediet dient met name ter dekking van de uitgaven voor financiële bijdragen, technische evaluaties en proefprojecten, de opbouw van gegevensbanken en informatiesystemen die nodig zijn om aan de wettelijke verplichtingen te voldoen, alsmede de ex ante en ex post evaluatie van deze acties.

Een bedrag van ten hoogste 4 331 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

B4-3 0 4 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	22 993 000	10 000 000	5 000 000	4 500 000	3 493 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	16 400 000	3 400 000	3 619 000	4 500 000	2 500 000	2 381 000
Kredieten 1997	13 619 000		2 000 000	4 000 000	4 000 000	3 619 000
Totaal	53 012 000	13 400 000	10 619 000	13 000 000	9 993 000	6 000 000

De ontvangsten ten gevolge van de verkoop van publikaties kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder b), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Deze worden geraamd op 150 000 ecu.

B4-3 0 5 Stadsmilieu

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	700 000	2 000 000	1 500 000	2 985 930,07	1 709 045,92

Toelichting

Resolutie van de Raad van 28 januari 1991 inzake het Groenboek over het stadsmilieu (PB nr. C 33 van 8. 2. 1991, blz. 4).

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op ... 1996, betreffende een meerjarenprogramma inzake duurzame stadsontwikkeling (PB nr. C ... van ... 1996, blz. ...).

Deze acties hebben als doelstelling de tenuitvoerlegging van het stadsbeleid als bedoeld in het milieuactieprogramma (vijfde programma) en in de resolutie van de Raad inzake het Groenboek over het stadsmilieu waarin het stadsbeleid een centrale plaats krijgt in het algemene milieubeleid.

Dit beleid beoogt de toepassing van:

— beginselen inzake ruimtelijke ordening, waarin het gemengde grondgebruik, een functionele configuratie en concentratie een belangrijke rol spelen, op het gebied van het stadsverkeer, het wegverkeer, de binnenvaart en de luchtvaart,

— de bestrijding van geluidsoverlast en luchtverontreiniging,

— ruimtelijke ordening door een optimale benutting van de middelen,

— de verbetering van de coördinatie en de begeleiding en de evaluatie van de verschillende communautaire programma's en projecten die bijdragen tot een verdere ontwikkeling van het stadsmilieu,

— de oprichting van en de samenwerking tussen centra voor controle op verontreinigende emissies in steden met meer dan 100 000 inwoners.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

B4-3 0 5 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 406 000	900 000	300 000	300 000	300 000	606 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	600 000	400 000	400 000	400 000	200 000
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	4 406 000	1 500 000	700 000	700 000	700 000	806 000

B4-3 0 6 ***Bewustmaking en subsidies***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 650 000	7 650 000	7 500 000	7 500 000	8 352 668,05	4 533 576,—

Toelichting

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 11 december 1995, inzake een communautair actieprogramma ter ondersteuning van niet-gouvernementele organisaties die voornamelijk werkzaam zijn op het gebied van milieubescherming (PB nr. C ... van ... 1996, blz. ...).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— de algemene activiteiten in verband met voorlichting en bewustmaking van het publiek ten aanzien van de milieuproblematiek en de gevolgen ervan voor de volksgezondheid,

— de steun aan representatieve Europese organisaties, die actief zijn op het gebied van het milieu en de dierenbescherming en waarvan de werkzaamheden betrekking hebben op het geheel van de Lid-Staten of een deel daarvan, alsmede de landen van Midden- en Oost-Europa of de landen rond de Middellandse Zee,

— de opbouw van gegevensbanken en de installatie van een informatie- en documentatiecentrum waar de informatie die in de Europese Unie wordt verspreid, permanent wordt bijgewerkt,

— de ex ante en ex post evaluaties van deze activiteiten.

Het accent moet worden gelegd op de steeds toenemende rol van de niet-gouvernementele organisaties wat de bewustmaking van het publiek voor de milieuproblematiek betreft. De Commissie publiceert de bedragen en de lijst van niet-gouvernementele organisaties die steun van de Gemeenschap hebben ontvangen, in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Een deel van dit krediet is bestemd voor de Europese Academie voor het stedelijk milieu in Berlijn.

Een bedrag van ten hoogste 350 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

B4-3 0 6 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	10 787 000	5 000 000	2 300 000	2 000 000	1 487 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 500 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	1 000 000	500 000
Kredieten 1997	8 650 000		3 350 000	2 300 000	1 700 000	1 300 000
Totaal	26 937 000	7 500 000	7 650 000	5 800 000	4 187 000	1 800 000

B4-3 0 7 Nucleaire veiligheid en stralingsbescherming

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	2 600 000	3 000 000	1 700 000	3 527 333,83	835 652,59

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 2, onder b), en 30 tot en met 39.

Richtlijn 84/466/Euratom van de Raad van 3 september 1984 tot vaststelling van fundamentele maatregelen met betrekking tot de stralingsbescherming van personen die medisch worden onderzocht of behandeld (PB nr. L 265 van 5. 10. 1984, blz. 1).

Richtlijn 84/467/Euratom van de Raad van 3 september 1984 tot wijziging van Richtlijn 80/836/Euratom met betrekking tot de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren (PB nr. L 265 van 5. 10. 1984, blz. 4).

Beschikking 87/600/Euratom van de Raad van 14 december 1987 inzake communautaire regelingen voor snelle uitwisseling van informatie in geval van stralingsgevaar (PB nr. L 371 van 30. 12. 1987, blz. 76).

Verordening (Euratom) nr. 3954/87 van de Raad van 22 december 1987 tot vaststelling van maximaal toelaatbare niveaus van radioactieve besmetting van levensmiddelen en diervoeders ten gevolge van een nucleair ongeval of ander stralingsgevaar (PB nr. L 371 van 30. 12. 1987, blz. 11), gewijzigd bij Verordening (Euratom) nr. 2218/89 (PB nr. L 211 van 22. 7. 1989, blz. 1).

Verordening (Euratom) nr. 944/89 van de Commissie van 12 april 1989 tot vaststelling van maximaal toelaatbare niveaus van radioactieve besmetting in minder belangrijke levensmiddelen na een nucleair ongeval of ander stralingsgevaar (PB nr. L 101 van 13. 4. 1989, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 2219/89 van de Raad van 18 juli 1989 betreffende de bijzondere voorwaarden voor de uitvoer van levensmiddelen en diervoeders na een nucleair ongeval of bij ander stralingsgevaar (PB nr. L 211 van 22. 7. 1989, blz. 4).

Richtlijn 89/618/Euratom van de Raad van 27 november 1989 betreffende de informatie van de bevolking over de bij stralingsgevaar toepasselijke maatregelen ter bescherming van de gezondheid en over de alsdan te volgen gedragslijn (PB nr. L 357 van 7. 12. 1989, blz. 31).

Verordening (EEG) nr. 737/90 van de Raad van 22 maart 1990 betreffende de voorwaarden voor de invoer van landbouwprodukten van oorsprong uit derde landen ingevolge het ongeluk in de kerncentrale van Tsjernobyl (PB nr. L 82 van 29. 3. 1990, blz. 1), aangevuld bij Verordening (EG) nr. 3034/94 van de Commissie (PB nr. L 321 van 14. 12. 1994, blz. 25), verlengd bij Verordening (EG) nr. 686/95 (PB nr. L 71 van 31. 3. 1995, blz. 15).

Verordening (Euratom) nr. 770/90 van de Commissie van 29 maart 1990 tot vaststelling van maximaal toelaatbare niveaus van radioactieve besmetting van diervoeders ten gevolge van een nucleair ongeval of ander stralingsgevaar (PB nr. L 83 van 30. 3. 1990, blz. 78).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

***B4-3 0 7** (vervolg)*

Richtlijn 90/641/Euratom van de Raad van 4 december 1990 inzake de praktische bescherming van externe werkers die gevaar lopen aan ioniserende straling te worden blootgesteld tijdens hun werk in een gecontroleerde zone (PB nr. L 349 van 13. 12. 1990, blz. 21).

Richtlijn 92/3/Euratom van de Raad van 3 februari 1992 betreffende toezicht en controle op overbrenging van radioactieve afvalstoffen tussen Lid-Staten en naar en vanuit de Gemeenschap (PB nr. L 35 van 12. 2. 1992, blz. 24).

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Verordening (Euratom) nr. 1493/93 van de Raad van 8 juni 1993 betreffende de overbrenging van radioactieve stoffen tussen Lid-Staten van de Europese Gemeenschap (PB nr. L 148 van 19. 6. 1993, blz. 1).

Richtlijn 96/29/Euratom van de Raad van 13 mei 1996 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid van de bevolking en de werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren (PB nr. L 159 van 29. 6. 1996, blz. 1).

Beschikking 93/552/Euratom van de Commissie van 1 oktober 1993 tot vaststelling van het in Richtlijn 92/3/Euratom van de Raad bedoelde uniform document voor toezicht en controle op de overbrenging van radioactieve afvalstoffen (PB nr. L 268 van 29. 10. 1993, blz. 83).

Doel van de actie is het vervullen van de specifieke opdrachten inzake stralingsbescherming en de ondersteuning van het communautaire beleid op het gebied van de nucleaire veiligheid.

Zij betreft met name:

— de werkzaamheden in verband met de toepassing van de richtlijnen waarin de basisnormen worden vastgesteld en in verband met de bijwerking van deze normen, rekening houdende met de ontwikkeling van de wetenschappelijke kennis (de artikelen 30 tot en met 33 van het Verdrag),

— het communautaire overleg over de plannen voor de lozing van radioactieve afvalstoffen (artikel 37),

— de controle op de radioactiviteit van de omgeving en andere opdrachten (de artikelen 35 en 36),

— de opleidings- en voorlichtingsactiviteiten.

Dit krediet dient ter dekking van werkzaamheden in verband met de stralingsbescherming rond kerncentrales en bij de ontmanteling daarvan, stralingsbescherming van de bevolking in verband met de opslag van radioactief afval en communautaire initiatieven inzake individuele en omgevingsdosimetrie.

Tevens dient het ter dekking van de werkzaamheden in verband met de stralingsbescherming van de bevolking tegen consumptiegoederen die radioactieve stoffen bevatten, radiofarmaca, medische bestralingen en natuurlijke radioactiviteit.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met het probleem van de radioactieve besmetting van levensmiddelen en veevoeder en de kosten in verband met een snelle uitwisseling van informatie in nucleaire noodsituaties.

Bovendien is dit krediet bestemd ter dekking van initiatieven met het oog op communautaire samenwerking op het gebied van bescherming en bijstand in geval van nucleaire ongevallen en met het oog op samenwerking met derde landen.

Met deze actie wordt eveneens het beleid van de Commissie op het gebied van de nucleaire veiligheid (veiligheid van beproefde reactoren, veiligheid van kerncentrales van toekomstige generaties en veiligheid van installaties van de splijtstofcyclus) ondersteund.

Deze steun is met name gericht op de harmonisatie, op Europees niveau, van de methodologieën, praktijken, criteria, regels en veiligheidseisen, alsmede op het uitstippelen van een beheersstrategie voor radioactieve afvalstoffen, overeenkomstig de resoluties van de Raad van 22 juli 1975 en van 15 en 18 juni 1992 betreffende de technologische vraagstukken in verband met de nucleaire veiligheid.

Daarvoor zijn hooggespecialiseerde studies noodzakelijk, waarvan de uitvoering wordt toevertrouwd aan ter zake bevoegde deskundigen, organisaties of consortia.

Onder dit artikel wordt eveneens de financiering geboekt van de aanschaf van apparatuur en materieel voor het technisch beheer van al deze activiteiten, de aanschaf van wetenschappelijke werken en tijdschriften, financiële bijdragen, de kosten van technische evaluaties, alsmede de wetenschappelijke en technische werkzaamheden die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging en handhaving van het Verdrag en de rechtsgronden, alsmede de ex ante en ex post evaluaties van deze activiteiten.

Dit krediet dient tevens ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

***B4-3 0 7** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 416 000	1 000 000	900 000	800 000	716 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 000 000	700 000	1 000 000	900 000	400 000	
Kredieten 1997	3 000 000		700 000	1 000 000	900 000	400 000
Totaal	9 416 000	1 700 000	2 600 000	2 700 000	2 016 000	400 000

B4-3 0 9 ***Voltooiing van de vroegere acties***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	4 000 000	—	6 000 000	0,—	4 800 102,65

Toelichting

Beschikking 85/338/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de goedkeuring van een werkprogramma van de Commissie betreffende een proefproject voor het verzamelen van, het coördineren van en het brengen van samenhang in de informatie inzake de toestand van het milieu en de natuurlijke hulpbronnen in de Gemeenschap (PB nr. L 176 van 6. 7. 1985, blz. 14), gewijzigd bij Beschikking 90/150/EEG (PB nr. L 81 van 28. 3. 1990, blz. 38).

Verordening (EEG) nr. 2242/87 van de Raad van 23 juli 1987 inzake communautaire acties voor het milieu (PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 8), met name artikel 1, lid 1, onder e).

Verordening (EEG) nr. 563/91 van de Raad van 4 maart 1991 met betrekking tot een communautaire actie voor de bescherming van het milieu in het Middellandse-Zeegebied (Medspa) (PB nr. L 63 van 9. 3. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3907/91 van de Raad van 19 december 1991 inzake communautaire acties voor natuurbehoud (Canat) (PB nr. L 370 van 31. 12. 1991, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 3908/91 van de Raad van 19 december 1991 met betrekking tot een communautaire actie voor de bescherming van het milieu in de kustgebieden en de kustwateren van de Ierse Zee, de Noordzee, het Kanaal, de Oostzee en het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan (Norspa) (PB nr. L 370 van 31. 12. 1991, blz. 28).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 0 — ACTIES VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

***B4-3 0 9** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	21 306 000	6 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	4 806 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	21 306 000	6 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	4 806 000

HOOFDSTUK B4-3 1 — EUROPEES MILIEUAGENTSCHAP

B4-3 1 0 ***Europees Milieuagentschap***

B4-3 1 0 1 Subsidie aan het Europees Milieuagentschap

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
16 500 000	17 500 000	13 000 000 (1)	13 500 000 (2)	11 788 000,—	6 673 087,91

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 500 000 ecu.

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1210/90 van de Raad van 7 mei 1990 inzake de oprichting van het Europees Milieuagentschap en het Europees milieuobservatie- en -informatienetwerk (PB nr. L 120 van 11. 5. 1990, blz. 1).

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Besluit in onderlinge overeenstemming genomen door de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, op het niveau van de Staatshoofden en Regeringsleiders bijeen, van 29 oktober 1993 inzake de vaststelling van de zetels van bepaalde organisaties en diensten van de Europese Gemeenschappen en Europol (PB nr. C 323 van 30. 11. 1993, blz. 1).

De opdracht van het Europees Milieuagentschap is de Gemeenschap en de Lid-Staten objectieve, betrouwbare en op Europees niveau vergelijkbare informatie te verschaffen, waardoor zij in staat zijn de maatregelen te nemen welke noodzakelijk zijn voor de oriëntatie en de toepassing van hun milieubeleid.

Dit krediet dient ter dekking van de subsidie aan het Agentschap met als doelstelling:

— de oprichting en werking van het Agentschap, alsmede van vertegenwoordigingen van de Commissie die als „relais" fungeren en informatie verstrekken ten behoeve van de Gemeenschapsinstellingen,

— de werking van het netwerk.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 1 — EUROPEES MILIEUAGENTSCHAP *(vervolg)*

***B4-3 1 0** (vervolg)*

B4-3 1 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 129 000	4 000 000	2 129 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	14 500 000 (1)	11 000 000	2 871 000	629 000		
Kredieten 1997	16 500 000		12 500 000	3 400 000	600 000	
Totaal	37 129 000	15 000 000 (2)	17 500 000	4 029 000	600 000	

(1) Waarvan 1 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 1 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 297 000 ecu aan vastleggingen,

— 312 696 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 2 — FINANCIEEL INSTRUMENT VOOR HET MILIEU

B4-3 2 0 ***Life (financieel instrument voor het milieu) — Acties op het grondgebied van de Gemeenschap***

B4-3 2 0 0 Life II (financieel instrument voor het milieu) — Acties op het grondgebied van de Gemeenschap — Afdeling I: Natuurbescherming

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

Toelichting

Oude posten B4-3 2 0 0 en B4-3 2 0 2 (ten dele)

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1404/96 van de Raad van 15 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1973/92 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (Life) (PB nr. L 181 van 20. 7. 1996, blz. 1).

Het financieel instrument voor het milieu (Life II) heeft ten doel met name bij te dragen tot de formulering en de tenuitvoerlegging van het milieubeleid en de milieuwetgeving van de Gemeenschap.

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdragen aan specifieke acties op het gebied van de bescherming van natuurlijke habitats en soorten.

Tevens dient het ter dekking van de steunverlening aan centra in het Middellandse-Zeegebied voor habitats en natte gebieden, alsmede ter dekking van de begeleidende maatregelen die in artikel 2, lid 3, van de verordening worden genoemd.

Bovendien dient het ter dekking van de voorbereiding van, het toezicht op en de ex ante en ex post evaluaties van de Life-projecten.

De kredieten van het instrument Life II met betrekking tot milieubeschermingsprojecten (afdeling II) worden onder post B4-3 2 0 1, en de kredieten bestemd voor acties buiten het grondgebied van de Gemeenschap worden onder artikel B7-8 1 0 opgevoerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	45 000 000	10 700 000	15 000 000	10 000 000	8 000 000	1 300 000
Kredieten 1997	45 000 000		15 000 000	10 000 000	9 000 000	11 000 000
Totaal	90 000 000	10 700 000	30 000 000	20 000 000	17 000 000	12 300 000

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 2 — FINANCIEEL INSTRUMENT VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

***B4-3 2 0** (vervolg)*

B4-3 2 0 1 Life II (financieel instrument voor het milieu) — Acties op het grondgebied van de Gemeenschap — Afdeling II: Milieubescherming

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

Toelichting

Oude posten B4-3 2 0 1 en B4-3 2 0 2 (ten dele)

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1404/96 van de Raad van 15 juli 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1973/92 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (Life) (PB nr. L 181 van 20. 7. 1996, blz. 1).

Het financieel instrument voor het milieu (Life II) heeft ten doel met name bij te dragen tot de formulering en de tenuitvoerlegging van het milieubeleid en de milieuwetgeving van de Gemeenschap.

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdragen aan specifieke acties, als bedoeld in artikel 2, lid 1, punt 1.2, van de verordening.

Tevens dient het ter dekking van de begeleidende maatregelen die in artikel 2, lid 3, van de verordening worden genoemd.

Bovendien dient het ter dekking van de voorbereiding van, het toezicht op en de ex ante en ex post evaluaties van de Life-projecten.

De kredieten van het instrument (Life II) met betrekking tot natuurbeschermingsprojecten (afdeling I) worden onder post B4-3 2 0 0 en de kredieten bestemd voor acties buiten het grondgebied van de Gemeenschap worden onder artikel B7-8 1 0 opgevoerd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	45 000 000	10 700 000	15 000 000	10 000 000	8 000 000	1 300 000
Kredieten 1997	45 000 000		15 000 000	10 000 000	9 000 000	11 000 000
Totaal	90 000 000	10 700 000	30 000 000	20 000 000	17 000 000	12 300 000

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 2 — FINANCIEEL INSTRUMENT VOOR HET MILIEU *(vervolg)*

***B4-3 2 0** (vervolg)*

B4-3 2 0 9 Afwikkeling van het financieel instrument Life I (1991-1995): Acties op het grondgebied van de Gemeenschap — Afdeling I (natuurbescherming) en afdeling II (milieubescherming)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	30 000 000	p.m.	54 000 000	96 987 694,28	57 832 775,52

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1973/92 van de Raad van 21 mei 1992 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (Life) (PB nr. L 206 van 22. 7. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de afwikkeling van de verplichtingen die zijn aangegaan uit hoofde van de algemene doelstelling van de actie Life I, namelijk bij te dragen tot de formulering en de tenuitvoerlegging van het milieubeleid en de milieuwetgeving van de Gemeenschap via financiële bijdragen voor specifieke acties (zoals bedoeld in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1973/92) en voor de ex ante en ex post evaluatie van deze acties.

Het dekt tevens de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	194 458 000	54 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	40 458 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	194 458 000	54 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	40 458 000

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 3 — CIVIELE BESCHERMING

B4-3 3 0 *Civiele bescherming*

B4-3 3 0 0 Communautaire samenwerking inzake civiele bescherming en milieurampen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22

Toelichting

Beschikking 86/85/EEG van de Raad van 6 maart 1986 tot instelling van een communautair informatiesysteem voor de controle op en de beperking van de verontreiniging van de zee door olie en andere gevaarlijke stoffen (PB nr. L 77 van 22. 3. 1986, blz. 33), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 88/346/EEG (PB nr. L 158 van 25. 6. 1988, blz. 32).

Resolutie van de Raad en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 23 november 1990 over de communautaire samenwerking op het gebied van de civiele bescherming en de verbetering van de onderlinge hulp tussen Lid-Staten bij natuurrampen of rampen ten gevolge van menselijk optreden (PB nr. C 315 van 14. 12. 1990, blz. 3).

Resolutie van de Raad en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 8 juli 1991 betreffende de verbetering van de onderlinge hulp tussen Lid-Staten bij natuurrampen en technische rampen (PB nr. C 198 van 27. 7. 1991, blz. 1).

Resolutie van de Raad en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Resolutie van de Raad en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 31 oktober 1994 inzake de versterking van de communautaire samenwerking op het gebied van de civiele bescherming (PB nr. C 313 van 10. 11. 1994, blz. 1).

Gewijzigd voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 mei 1996, tot vaststelling van een programma voor communautaire activiteiten ten behoeve van de civiele bescherming (PB nr. C 202 van 12. 7. 1996, blz. 9).

Dit krediet dient ter dekking van de tenuitvoerlegging van de communautaire samenwerking inzake civiele bescherming, inbegrepen milieurampen, en van acties ter verhoging van de paraatheid voor en ter bestrijding van dergelijke rampen.

Het dient tevens ter dekking van de uitgaven voor de opneming van de bevoegde instanties in de Gemeenschap in een netwerk, de financiering van opleidingen, een systeem voor de uitwisseling van deskundigen, simulatieoefeningen, activiteiten voor de bewustmaking, de voorlichting en de opvoeding van de bevolking, ondersteunende activiteiten, financiële bijdragen voor specifieke proefprojecten, de kosten van beschrijvende analyses en de ex ante en ex post evaluatie van de activiteiten.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt die verbonden zijn aan het functioneren van de communautaire „task force" voor de bestrijding van de verontreiniging van de zee, ook bij simulatieoefeningen, en het inzetten van functionarissen voor samenwerking op het gebied van civiele bescherming of van communautaire deskundigen bij milieurampen (ook buiten het grondgebied van de Gemeenschap), alsmede de kosten van de alarmdienst die 24 uur per dag beschikbaar is.

Dit krediet dient bovendien ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 3 — CIVIELE BESCHERMING *(vervolg)*

B4-3 3 0 (vervolg)

B4-3 3 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 393 000	p.m.	500 000	893 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	1 393 000	p.m.	500 000	893 000		

De ontvangsten uit de verkoop van publikaties en films kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder b), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „p.m." aan vastleggingen,

— „p.m." aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B4
(Energie, nucleaire veiligheidscontrole van Euratom en milieu)

HOOFDSTUK B4-3 4 — NOODHULP

B4-3 4 0 *Noodhulp*

B4-3 4 0 0 Noodhulp aan slachtoffers van rampen in de Gemeenschap

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—

Toelichting

Met deze post, voorzien van een „p.m.", kan onverwijld hulp geboden worden aan slachtoffers van rampen in de Europese Unie.

Tevens dient hij ter dekking van de kosten van evaluatie van de communautaire acties.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B5

BESCHERMING VAN DE CONSUMENT, INTERNE MARKT, INDUSTRIE EN TRANSEUROPESE NETWERKEN

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B5-1	**BESCHERMING VAN DE CONSUMENT**						
B5-1 0	BELANGENBEHARTIGING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Totaal van titel B5-1	**19 075 000**	**24 275 000**	**12 550 000**	**11 750 000**	**21 223 645,24**	**17 800 037,93**
B5-2	**STEUN VOOR WEDEROPBOUW**						
B5-2 0	RENTESUBSIDIES VOOR LENINGEN IN VERBAND MET NATUURRAMPEN	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Totaal van titel B5-2	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 775 000**	**4 775 000**	**6 053 710,44**	**6 053 710,44**
B5-3	**INTERNE MARKT**						
B5-3 0	STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
B5-3 1	NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
B5-3 2	BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63
B5-3 3	BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	Totaal van titel B5-3	**211 996 000**	**201 170 000**	**274 380 000**	**256 610 000**	**232 190 921,78**	**174 478 970,77**
B5-4	**INDUSTRIE**						
B5-4 1	MAATREGELEN OP INDUSTRIEEL GEBIED	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
B5-4 2	MODERNISERING EN VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR EN DE INDUSTRIËLE STRUCTUUR	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	Totaal van titel B5-4	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000**	**70 592 000**	**81 644 001,36**	**43 597 533,93**

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B5-6	**STATISTISCHE INFORMATIE**						
B5-6 0	BELEID INZAKE STATISTISCHE INFORMATIE IN VERBAND MET DE TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT EN DE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Totaal van titel B5-6	**28 225 000**	**26 425 000**	**32 400 000**	**29 550 000**	**35 987 641,09**	**34 281 671,43**
B5-7	**TRANSEUROPESE NETWERKEN**						
B5-7 0	NETWERKEN OP HET GEBIED VAN VERVOER	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
B5-7 1	NETWERKEN OP HET GEBIED VAN ENERGIE	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
B5-7 2	NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
B5-7 3	EUROPEES INVESTERINGSFONDS	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Totaal van titel B5-7	**468 194 000**	**324 294 000**	**294 000 000**	**206 500 000**	**352 119 993,68**	**238 484 759,35**
B5-8	**SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN**						
B5-8 0	SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Totaal van titel B5-8	**p.m.**	**3 598 000**	**3 750 000**	**6 350 000**	**3 829 306,—**	**0,—**
B5-9	**FRAUDEBESTRIJDING**						
B5-9 1	ALGEMENE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE FRAUDEBESTRIJDING	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
B5-9 5	UITGAVEN TER ONDERSTEUNING VAN HET INTERNE BELEID	15 000 000	15 000 000				
	Totaal van titel B5-9	**20 000 000**	**20 000 000**	**4 275 000**	**4 115 000**	**806 387,—**	**874 726,—**
	Totaal van onderafdeling B5	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-1

BESCHERMING VAN DE CONSUMENT

HOOFDSTUK B5-1 0 — BELANGENBEHARTIGING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-1 0						
B5-1 0 0	***Acties ten behoeve van de consument inzake produkten en diensten***						
	Gesplitste kredieten	11 525 000	12 525 000	8 550 000 (1)	8 750 000 (2)	10 531 262,—	9 294 392,—
B5-1 0 2	***Voorlichting van de consument***						
	Gesplitste kredieten	7 550 000	11 750 000	4 000 000 (3)	3 000 000 (4)	10 692 383,24	8 505 645,93
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-1 0	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Totaal van titel B5-1	**19 075 000**	**24 275 000**	**12 550 000**	**11 750 000**	**21 223 645,24**	**17 800 037,93**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-1

BESCHERMING VAN DE CONSUMENT

HOOFDSTUK B5-1 0 — BELANGENBEHARTIGING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT

B5-1 0 0 *Acties ten behoeve van de consument inzake produkten en diensten*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
11 525 000	12 525 000	8 550 000 (1)	8 750 000 (2)	10 531 262,—	9 294 392,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.

(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.

Toelichting

Oude artikelen B5-1 0 0 en B5-1 0 5

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 100 A en 129 A.

Richtlijn 76/768/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake kosmetische produkten (PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 169), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/47/EEG van de Commissie (PB nr. L 203 van 13. 8. 1993, blz. 24).

Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/400/EEG (PB nr. L 221 van 6. 8. 1992, blz. 55).

Beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de normalisatie op het gebied van de informatietechnologieën en de telecommunicatie (PB nr. L 36 van 7. 2. 1987, blz. 31).

Richtlijn 87/357/EEG van de Raad van 25 juni 1987 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende artikelen die door een misleidend uiterlijk een gevaar vormen voor de gezondheid of de veiligheid van de consument (PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 49).

Resolutie van de Raad van 25 juni 1987 inzake de toegang van de consument tot de rechter (PB nr. C 176 van 4. 7. 1987, blz. 2).

Richtlijn 88/378/EEG van de Raad van 3 mei 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de veiligheid van speelgoed (PB nr. L 187 van 16. 7. 1988, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 4 november 1988 over de verbetering van de deelneming van de consument aan de normalisatie (PB nr. C 293 van 17. 11. 1988, blz. 1).

Richtlijn 89/397/EEG van de Raad van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen (PB nr. L 186 van 30. 6. 1989, blz. 23).

Richtlijn 92/59/EEG van de Raad van 29 juni 1992 inzake algemene produktveiligheid (PB nr. L 228 van 11. 8. 1992, blz. 24).

Richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB nr. L 95 van 21. 4. 1993, blz. 29).

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 21 april 1993 over de controle op residuen in vlees: Hormonen — Beta-agonisten — Andere stoffen (COM(93) 167 def.).

Richtlijn 93/99/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende aanvullende maatregelen inzake de officiële controle op levensmiddelen (PB nr. L 290 van 24. 11. 1993, blz. 14).

Groenboek, ingediend door de Commissie op 16 november 1993, over de verhaalsmogelijkheden van de consument en de beslechting van consumentengeschillen in de interne markt (COM(93) 576 def.).

Beschikking nr. 94/3092/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 december 1994 tot instelling van een communautair informatiesysteem over ongevallen thuis en tijdens de vrijetijdsbesteding.

Beschikking van de Raad van 22 mei 1995 tot wijziging van Beschikking nr. 94/3092/EG tot instelling van een communautair informatiesysteem over ongevallen thuis en tijdens de vrijetijdsbesteding (PB nr. L 120 van 31. 5. 1995, blz. 36).

Besluit 95/260/EG van de Commissie van 13 juni 1995 tot oprichting van een Consumentencomité (PB nr. L 162 van 13. 7. 1995, blz. 37).

Mededeling van de Commissie van 31 oktober 1995 over de prioriteiten voor het consumentenbeleid (1996-1998) (COM(95) 519 def.).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-1 0 — BELANGENBEHARTIGING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT *(vervolg)*

***B5-1 0 0** (vervolg)*

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, ingediend door de Commissie op 24 januari 1996, betreffende de nieuwe behandeling van het beleidsplan en actieprogramma inzake het milieu en duurzame ontwikkeling „Op weg naar duurzame ontwikkeling" (COM(95) 647 def.).

Actieplan van de Commissie van 14 februari 1996 inzake de verhaalsmogelijkheden van de consument (COM(96) 13).

Voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad, ingediend door de Commissie op 24 januari 1996, betreffende het doen staken van inbreuken in het raam van de bescherming van de consumentenbelangen (COM(95) 712 def.).

Voorstel voor een besluit van de Raad, ingediend door de Commissie op ... 1996, betreffende een communautair actieprogramma om de consumentenorganisaties bij te staan bij de behartiging en bescherming van de belangen van de consument (PB nr. C ... van ... 1996, blz. ...).

Voorstel voor een besluit van de Raad, ingediend door de Commissie op ... 1996, betreffende een meerjarenprogramma ter behartiging van de economische belangen van de consument in de Unie (PB nr. C ... van ... 1996, blz. ...).

Dit krediet dient ter dekking van de deelneming in de financiering van maatregelen ten behoeve van de consument (bewustmakingscampagnes), alsmede van voorbereidend, haalbaarheids- en evaluatieonderzoek, communicatieprojecten en proefprojecten in verband met de maatregelen ten behoeve van de consument met betrekking tot produkten en diensten, onder meer inzake:

— de verhaalsmogelijkheden van de consument, de raadgeving aan consumenten, de beslechting van internationale geschillen, en de behartiging van de economische belangen van de consument,

— het beheer en de bewaking van de veiligheid van produkten en diensten, met name informatiesystemen voor gevaarlijke of niet-conforme produkten, expertises en onderzoeken, verzameling van statistische gegevens over ongevallen, beoordeling van de controle op produkten en diensten, verbetering van de beproevingsmethoden en methoden voor de evaluatie van de conformiteit voor produkten en diensten, ongevallenpreventie, ontwikkeling van de bestuurlijke samenwerking tussen de toezichthoudende instanties van de Lid-Staten en tussen nationale diensten die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering, met name door de vorming van netwerken die over afdoende middelen beschikken, alsmede de nodige evaluatieactiviteiten op het gebied van de veiligheid en kwaliteit van diensten,

— de deelname van de consumenten aan de Europese normalisatiewerkzaamheden, met name in het kader van de Europese Commissie voor normalisatie en het Europees Comité voor elektrotechnische normalisatie,

— de communautaire inspectie en controle van levensmiddelen, de kwaliteit van levensmiddelen en de bescherming van de consument, om met name de coördinatie van de controle in nauwe samenwerking met de Lid-Staten te verbeteren, de toegang van de consument tot de nationale controlediensten te garanderen, het verrichten van controle door de consument of voor zijn rekening mogelijk te maken, met inbegrip van kwaliteitscontrole,

— de bevordering van een duurzame en milieuvriendelijke consumptie.

Dit krediet dient tevens ter financiering van door de consumentenorganisaties op prioritaire gebieden ondernomen acties. Verder is het bestemd voor de toekenning van subsidies aan consumentenverenigingen voor:

— de verbetering van de structuren en het beheer van de consumentenorganisaties ten einde deze te helpen hun Europese rol te vervullen,

— de versterking van de vertegenwoordiging van de consumenten in de Zuideuropese Lid-Staten en Ierland, met inbegrip van de structuren voor de voorlichting en hulpverlening aan de consument.

Dit artikel dient tevens ter financiering van de acties die worden ondernomen in samenwerking met de internationale organisaties die bevoegd zijn op het gebied van de consumentenbescherming, met name de toepassing van de richtsnoeren op het gebied van de consumentenbescherming van de Verenigde Naties en de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling, alsook de niet-gouvernementele organisaties die zich bezighouden met de consumentenbescherming in de ontwikkelingslanden.

Dit krediet is bestemd voor studie en voorlichting met betrekking tot duurzame consumptie en voor het betrekken van vertegenwoordigers van consumentenorganisaties, via ANEC, in normalisatie- en standaardisatiebesprekingen binnen het Europees Comité voor normalisatie en eventueel andere normalisatie- en standaardisatie-instellingen.

Tevens moeten kredieten worden uitgetrokken ter ondersteuning van Europese consumentenbelangen.

Een bedrag van ten hoogste 475 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-1 0 — BELANGENBEHARTIGING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT *(vervolg)*

B5-1 0 0 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	7 483 000	6 500 000	983 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	12 050 000 (1)	5 750 000	5 417 000	883 000		
Kredieten 1997	11 525 000		6 125 000	5 000 000	400 000	
Totaal	31 058 000	12 250 000 (2)	12 525 000	5 883 000	400 000	

(1) Waarvan 3 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 3 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B5-1 0 2 Voorlichting van de consument

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 550 000	11 750 000	4 000 000 (1)	3 000 000 (2)	10 692 383,24	8 505 645,93

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 129 A, lid 1.

Resolutie van de Raad en de ministers van Onderwijs, in het kader van de Raad bijeen, van 9 juni 1986 betreffende de consumentenvorming in het basisonderwijs en het secundaire onderwijs (PB nr. C 184 van 23. 7. 1986, blz. 21).

Mededeling van de Commissie van 31 oktober 1995 over de prioriteiten voor het consumentenbeleid (1996-1998) (COM(95) 519 def.).

Resolutie van de Raad van 9 november 1995 betreffende consumentenvoorlichting en -opvoeding.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de volgende acties:

— verbetering van de voorlichting van de consument en de daarbij gebruikte middelen (bij voorbeeld door middel van internationale voorlichtingscentra, door de geschreven, audiovisuele en elektronische media en door informatieve etikettering),

— voortzetting van de voorlichtingsacties om de consument bewust te maken van de opening van de markt zonder grenzen,

— stimulering van vergelijkende tests van produkten en diensten op communautaire schaal en verbetering van de verspreiding van de resultaten daarvan,

— ontwikkeling van maatregelen om de consumenten te helpen ten volle te profiteren van de door de informatiemaatschappij geboden voordelen en tegelijk hun belangen te beschermen, alsook om maatregelen te stimuleren die ten doel hebben de nieuwe communicatietechnologieën in dienst te stellen van de consument, met name door de middelen voor universele toegang te zoeken,

— stimulering van de consumentenvorming (zowel gericht op kinderen als op volwassenen),

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-1 0 — BELANGENBEHARTIGING EN BESCHERMING VAN DE CONSUMENT *(vervolg)*

***B5-1 0 2** (vervolg)*

— opleiding van de personen die werkzaam zijn op het gebied van de consumentenvoorlichting en -opvoeding.

Om deze doelstellingen te realiseren, dient het krediet tevens ter dekking van de kosten van raadgeving, voorstudies, proefprojecten, allerlei subsidies, deelnemingen, de produktie of ontwikkeling van (gedrukt, audiovisueel of elektronisch) voorlichtings-, bewustmakings- en vormingsmateriaal zoals bulletins, registers, brochures, video's en computerprogramma's, enquêtes, inzameling en verspreiding van informatie, organisatie en prijzen van wedstrijden, tentoonstellingen, evaluatiewerkzaamheden, enz.

Het is onder andere bestemd voor het consumentenvoorlichtingscentrum, vergelijkende tests en een voorlichtingscampagne om de consumenten te wijzen op de voordelen van de interne markt. Deze campagne kan van start gaan zodra de raadgevende werkgroep van de Commissie en het Parlement besluiten hebben genomen over de voorlichtingscampagne „Burgers van Europa". De Commissie legt de hoofdlijnen vóór 1 april 1997 aan de genoemde werkgroep voor.

Een bedrag van ten hoogste 450 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 913 000	4 000 000	1 913 000			
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 000 000 (1)	2 000 000	5 287 000	713 000		
Kredieten 1997	7 550 000		4 550 000	2 100 000	900 000	
Totaal	21 463 000	6 000 000 (2)	11 750 000	2 813 000	900 000	

(1) Waarvan 4 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 3 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

De ontvangsten uit de verkoop van publikaties kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder b), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-2

STEUN VOOR WEDEROPBOUW

HOOFDSTUK B5-2 0 — RENTESUBSIDIES VOOR LENINGEN IN VERBAND MET NATUURRAMPEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-2 0						
B5-2 0 0	***Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Italië in verband met de aardbeving van november 1980***						
	Gesplitste kredieten	900 000	900 000	1 600 000	1 600 000	3 207 666,36	3 207 666,36
B5-2 0 2	***Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Griekenland in verband met de aardbevingen van februari en maart 1981 en van september 1986***						
	Gesplitste kredieten	2 500 000	2 500 000	2 700 000	2 700 000	2 846 044,08	2 846 044,08
B5-2 0 3	***Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Portugal in verband met de cycloon in oktober 1993 op Madeira***						
	Gesplitste kredieten	476 000	476 000	475 000	475 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-2 0	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Totaal van titel B5-2	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 775 000**	**4 775 000**	**6 053 710,44**	**6 053 710,44**

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-2

STEUN VOOR WEDEROPBOUW

HOOFDSTUK B5-2 0 — RENTESUBSIDIES VOOR LENINGEN IN VERBAND MET NATUURRAMPEN

B5-2 0 0 ***Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Italië in verband met de aardbeving van november 1980***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
900 000	900 000	1 600 000	1 600 000	3 207 666,36	3 207 666,36

Toelichting

Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21).

Een vergoeding van drie procentpunten van de rentevoet voor ten hoogste twaalf jaar kan worden toegekend voor leningen die, tot een maximale hoofdsom van 1 miljard ecu, voor investeringen in door de aardbeving van november 1980 getroffen Italiaanse gebieden zijn uitgekeerd door de Europese Investeringsbank, enerzijds, uit eigen middelen en, anderzijds, uit hoofde van het Nieuw Communautair Instrument.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 600 000	1 600 000				
Kredieten 1997	900 000		900 000			
Totaal	2 500 000	1 600 000	900 000			

B5-2 0 2 ***Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Griekenland in verband met de aardbevingen van februari en maart 1981 en van september 1986***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	2 500 000	2 700 000	2 700 000	2 846 044,08	2 846 044,08

Toelichting

Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari en maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-2 0 — RENTESUBSIDIES VOOR LENINGEN IN VERBAND MET NATUURRAMPEN *(vervolg)*

B5-2 0 2 (vervolg)

Besluit 88/561/EEG van de Raad van 7 november 1988 betreffende buitengewone steun van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in september 1986 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 309 van 15. 11. 1988, blz. 32).

Dit artikel betreft, voor 1995, uitsluitend de rentesubsidies op grond van Besluit 88/561/EEG. Een vergoeding van drie procentpunten van de rentevoet voor ten hoogste twaalf jaar kan worden toegekend voor leningen die, tot een maximale hoofdsom van 100 miljoen ecu door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen zijn toegekend voor investeringen in de zones die zijn getroffen door de aardbevingen van september 1986 in Griekenland.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 700 000	2 700 000				
Kredieten 1997	2 500 000		2 500 000			
Totaal	5 200 000	2 700 000	2 500 000			

B5-2 0 3

Jaarlijks bedrag voor rentesubsidies voor de uitzonderlijke leningen aan Portugal in verband met de cycloon in oktober 1993 op Madeira

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
476 000	476 000	475 000	475 000		

Toelichting

Besluit 95/250/EG van de Raad van 29 juni 1995 betreffende buitengewone bijstand van de Gemeenschap voor de wederopbouw van de gebieden die verwoest zijn door de cycloon welke in oktober 1993 Madeira heeft getroffen (PB nr. L 159 van 11. 7. 1995, blz. 16).

Een vergoeding van drie procentpunten van de rentevoet voor ten hoogste twaalf jaar kan worden toegekend voor leningen die, tot een maximale hoofdsom van 15 850 000 ecu, voor investeringen in de door de aardbeving van oktober 1993 op Madeira getroffen gebieden zijn uitgekeerd door de Europese Investeringsbank.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-2 0 — RENTESUBSIDIES VOOR LENINGEN IN VERBAND MET NATUURRAMPEN *(vervolg)*

***B5-2 0 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	475 000	475 000				
Kredieten 1997	476 000		476 000			
Totaal	951 000	475 000	476 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-3

INTERNE MARKT

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-3 0						
B5-3 0 0	***Strategisch programma voor de interne markt***						
	Gesplitste kredieten	22 958 000	17 951 000	23 460 000	19 230 000	25 942 011,87	15 091 277,13
B5-3 0 1	***Mattheus en Mattheus-Tax (beroepsopleiding van ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit)***						
	Gesplitste kredieten	3 945 000	3 845 000	3 200 000	3 200 000	3 500 000,—	2 005 821,91
B5-3 0 2	***Definitie en tenuitvoerlegging van het communautaire telecommunicatie- en postbeleid***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	5 000 000	8 500 000	7 200 000	6 475 696,91	5 927 734,70
B5-3 0 3	***Douane 2000***						
	Gesplitste kredieten	5 175 000	4 175 000	2 000 000 (1)	p.m. (2)		
B5-3 0 4	***Procedures voor de plaatsing en bekendmaking van overheidsopdrachten voor leveringen, voor de uitvoering van werken en voor dienstverlening***						
	Gesplitste kredieten	49 400 000	47 900 000	49 500 000	48 000 000	50 500 000,—	39 866 693,48
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-3 0	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
	HOOFDSTUK B5-3 1						
B5-3 1 0	***Aansluiting bij het Verdrag inzake de samenstelling van een Europese farmacopee (Raad van Europa)***						
	Gesplitste kredieten	—	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	1 250 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.

(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 300 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B5-3 1 1	***Subsidie aan het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt***						
	Gesplitste kredieten	12 500 000	12 000 000	14 580 000 (1)	14 580 000 (2)	10 100 000,—	8 825 000,—
B5-3 1 2	***Subsidie aan het Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling***						
	Gesplitste kredieten	14 000 000	14 000 000	11 000 000 (3)	11 000 000 (4)	10 150 000,—	10 150 000,—
B5-3 1 3	***Normalisatie en certificatie op het gebied van informatie- en telecommunicatietechnologieën***						
	Gesplitste kredieten	13 000 000	14 000 000	14 000 000	15 000 000	20 317 701,92	17 157 425,60
B5-3 1 4	***Normalisatie van het strategisch programma voor de interne markt***						
	Gesplitste kredieten	10 742 000	8 349 000	16 040 000	15 000 000	16 160 480,—	14 285 320,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-3 1	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
	HOOFDSTUK B5-3 2						
B5-3 2 0	***Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (midden- en kleinbedrijf)***						
B5-3 2 0 1	Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (midden- en kleinbedrijf)						
	Gesplitste kredieten	18 900 000	16 900 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 620 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 620 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 750 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 750 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B5-3 2 0	*(vervolg)*						
B5-3 2 0 2	Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (specifieke steun voor ambachtelijke bedrijven en micro-ondernemingen) Gesplitste kredieten	10 821 000	7 421 000				
	Totaal van artikel B5-3 2 0	29 721 000	24 321 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05
B5-3 2 1	***Sociale economie*** Gesplitste kredieten	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 226 536,40	1 740 669,90
B5-3 2 2	***Werkgelegenheid en groei voor Europa*** Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	57 750 000	57 750 000	2 750 000,—	2 750 000,—
B5-3 2 3	***Groei en milieu*** Gesplitste kredieten	5 000 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	9 000 000,—	6 000 000,—
B5-3 2 4	***Aanmoediging van transnationale maatregelen voor de inbreng van eigen vermogen ter bevordering van het midden- en kleinbedrijf*** Gesplitste kredieten	—	224 000	500 000	500 000	1 000 000,—	223 706,—
B5-3 2 5	***Communautair beleid inzake het toerisme*** Gesplitste kredieten	4 000 000	4 750 000	p.m.	4 700 000	8 381 590,99	4 627 162,07
B5-3 2 6	***Beleid ten aanzien van het concurrentievermogen van de industrie voor de Europese Unie*** Gesplitste kredieten	5 155 000	2 655 000	4 950 000	3 550 000	5 195 581,25	3 787 862,61
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-3 2	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 25 miljoen ecu.

(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 25 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-3 3						
B5-3 3 0	***Info 2000***						
	Gesplitste kredieten	19 900 000	12 900 000	19 000 000	5 000 000	0,—	0,—
B5-3 3 1	***Informatiemaatschappij***						
	Gesplitste kredieten	10 000 000	10 600 000	11 000 000	9 000 000	6 361 323,—	224 265,36
B5-3 3 2	***Impact (elektronische overdracht van commerciële gegevens)***						
	Gesplitste kredieten	—	4 000 000	p.m.	5 800 000	15 929 999,46	11 344 458,13
B5-3 3 4	***Bevordering van de meertalige informatiemaatschappij in Europa***						
	Gesplitste kredieten	4 000 000	3 000 000	p.m. (1)	1 600 000 (2)	4 100 000,—	1 720 855,50
B5-3 3 5	***Tedis (elektronische overdracht van commerciële gegevens)***						
	Gesplitste kredieten	—	p.m.	—	3 000 000	0,—	4 521 665,33
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-3 3	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	211 996 000	201 170 000	274 380 000	256 610 000	232 190 921,78	174 478 970,77
	Totaal van titel B5-3	**211 996 000**	**201 170 000**	**274 380 000**	**256 610 000**	**232 190 921,78**	**174 478 970,77**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 350 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-3

INTERNE MARKT

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN

B5-3 0 0 Strategisch programma voor de interne markt

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
22 958 000	17 951 000	23 460 000	19 230 000	25 942 011,87	15 091 277,13

Toelichting

Oud artikel B5-3 0 0 (ten dele)

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 8 A, 30 tot en met 36, 52 tot en met 66, 100, 100 A, 100 B, 113, 169 en 171.

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel K.

Zesde Richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/5/EG (PB nr. L 60 van 3. 3. 1994, blz. 16).

Richtlijn 92/77/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 tot aanvulling van het gemeenschappelijk stelsel van de belasting over de toegevoegde waarde en tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG (PB nr. L 316 van 31. 10. 1992, blz. 1).

Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/400/EEG (PB nr. L 221 van 6. 8. 1992, blz. 55).

Verordening (EEG) nr. 3842/86 van de Raad van 1 december 1986 tot vaststelling van maatregelen om het in het vrije verkeer brengen van namaakartikelen te verbieden (PB nr. L 357 van 18. 12. 1986, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen (BTW) (PB nr. L 24 van 1. 2. 1992, blz. 1).

Richtlijn 92/84/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken (PB nr. L 316 van 31. 10. 1992, blz 29).

Richtlijn 92/82/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor minerale oliën (PB nr. L 316 van 31. 10. 1992, blz. 19).

Richtlijn 95/59/EG van de Raad van 27 november 1995 betreffende de belasting, andere dan omzetbelasting, op het verbruik van tabaksfabrikaten (PB nr. L 291 van 6. 12. 1995, blz. 40).

Richtlijn 92/12/EEG van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop (PB nr. L 76 van 23. 3. 1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/108/EEG (PB nr. L 390 van 31. 12. 1992, blz. 124).

Beschikking 92/481/EEG van de Raad van 22 september 1992 betreffende een actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de Lid-Staten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt (PB nr. L 286 van 1. 10. 1992, blz. 65).

Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1).

Beschikking 93/10/EEG van de Commissie van 22 december 1992 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Beschikking 92/481/EEG van de Raad betreffende een actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de Lid-Staten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt (Karolus-programma) (PB nr. L 8 van 14. 1. 1993, blz. 17), gewijzigd bij Besluit 94/818/EG (PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 89).

Beschikking 93/11/EEG van de Commissie van 22 december 1992 tot vaststelling van de prioritaire werkterreinen van het actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de Lid-Staten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt, dat het onderwerp uitmaakt van Beschikking 92/481/EEG van de Raad (Karolus-programma) (PB nr. L 8 van 14. 1. 1993, blz. 31).

Verordening (EEG) nr. 339/93 van de Raad van 8 februari 1993 betreffende controles op de overeenstemming van uit derde landen ingevoerde produkten met de op het gebied van de produktveiligheid toepasselijke voorschriften (PB nr. L 40 van 17. 2. 1993, blz. 1).

Besluit 94/358/EG van de Raad van 16 juni 1994 houdende aanvaarding namens de Europese Gemeenschap van het Verdrag inzake de samenstelling van een Europese farmacopee (PB nr. L 158 van 25. 6. 1994, blz. 17).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 0 0** (vervolg)*

Beschikking 95/28/EG van de Commissie van 10 februari 1995 tot vaststelling van de prioritaire werkterreinen van het actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de Lid-Staten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt, dat het onderwerp uitmaakt van Beschikking 92/481/EEG van de Raad (Karolus-programma) (PB nr. L 37 van 17. 2. 1995, blz. 39).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 14/95, door de Raad vastgesteld op 29 juni 1995, met het oog op de aanneming van een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een procedure voor uitwisseling van informatie over nationale maatregelen waarbij wordt afgeweken van het beginsel van het vrije verkeer van goederen binnen de Gemeenschap (PB nr. C 216 van 21. 8. 1995, blz. 41).

Richtlijnen van de Raad waarbij de „nieuwe aanpak" in sectoren, zoals voor de bouw bestemde produkten, veiligheid van machines, persoonlijke beschermingsmiddelen, enz., ten uitvoer wordt gelegd.

Richtlijnen van de Raad inzake de opheffing van technische handelsbelemmeringen op andere terreinen dan die waarvoor de „nieuwe aanpak" geldt.

Richtlijnen van de Raad inzake de opheffing van technische handelsbelemmeringen, de erkenning van diploma's, de openstelling van overheidsopdrachten, de ontwikkeling van een markt van financiële diensten, het Europees vennootschapsrecht en de industriële en intellectuele eigendom.

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 30 mei 1996, houdende goedkeuring van zeven voorstellen voor richtlijnen inzake honing, extracten van koffie en van cichorei, verduurzaamde melk, cacao- en chocoladeprodukten, vruchtensappen en soortgelijke produkten, bepaalde suikers, vruchtenjam of -confituur, -gelei en -marmelade (COM(95) 722).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de maatregelen die moeten bijdragen tot de werking van de interne markt:

— harmonisatie van normen en totstandkoming van een informatiesysteem op het gebied van normen en technische voorschriften,

— toepassing van het Gemeenschapsrecht op het gebied van voedingsmiddelen, geneesmiddelen, chemische produkten, veiligheid en kwaliteit van het milieu,

— grotere betrokkenheid van de burgers,

— bevordering van de dienstenmarkt,

— werkzaamheden met betrekking tot de intellectuele eigendom,

— tenuitvoerlegging van een audiovisueel beleid,

— evaluatie van het economische effect van de interne markt,

— organisatie van het partnerschap met de Lid-Staten,

— subsidies ter ondersteuning van door externe organen opgezette projecten van communautair belang,

— vrij verkeer van personen en rechten van de burgers,

— verbetering van de kennis van de communautaire wet- en regelgeving

— informatie- en communicatieacties,

— algemene analyse van de doeltreffendheid van de voor de totstandbrenging van de interne markt genomen maatregelen en beoordeling van het algemene effect van de interne markt op ondernemingen en economie,

— uitvoering van het strategisch programma voor de interne markt,

— steun voor de administratieve samenwerking tussen de autoriteiten belast met de tenuitvoerlegging van de wetgeving inzake de interne markt,

— op het gebied van indirecte belastingen en douane:

  — financiering van acties inzake monitoring, werkgroepen, proef- of modelprojecten en seminaries met ambtenaren van de douane- en belastingdiensten van de Lid-Staten en, naargelang van het onderwerp, van andere betrokken nationale ambtelijke diensten, van de douane- en belastingdiensten van derde landen en vertegenwoordigers van externe instellingen,

  — financiering van studies, analyses en simulaties,

  — financiering van maatregelen op het gebied van assistentie en technische bijstand,

  — versterking van de buitengrens door de ontwikkeling van geharmoniseerde werkmethoden.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met maatregelen voor de versterking of ontwikkeling van de markt voor financiële diensten, de bevordering van samenwerking, met name op fiscaal gebied, tussen Europese ondernemingen, de verbetering van de coördinatie van de wetgevingen op het gebied van vennootschapsrecht en de vergemakkelijking van de oprichting van Europese naamloze vennootschappen en Europese economische samenwerkingsverbanden. Voorts kan het worden gebruikt ter dekking van uitgaven in verband met de externe aspecten van de geldende richtlijnen op het gebied van de financiële instellingen, de onderlinge erkenning van de financiële instrumenten met derde landen, de internationale onderhandelingen, de bijstand aan niet tot de Gemeenschap behorende landen bij de totstandbrenging van een markteconomie, en de uitvoering van de communautaire en internationale bepalingen ter voorkoming van het witwassen van geld.

Bovendien dienen deze acties voor de verbetering van de betalingssystemen binnen de interne markt, in het bijzonder die tussen de Lid-Staten, met name in de Lid-Staten waar deze systemen onderontwikkeld zijn, en voor de bevordering van het gebruik van de ecu bij grensoverschrijdende transacties; het verminderen van de kosten en de duur van deze transacties met inachtneming van de omvang van de interne markt, in het bijzonder met het oog op de Economische en Monetaire Unie; de ontwikkeling van de technische aspecten voor het tot stand brengen van één of meer betalingssystemen op basis van het aan de mededelingen van de Commissie te geven gevolg, door middel van deelname aan technologische onderzoeksprojecten en proefprojecten, het toekennen van startkredieten en bijstand bij de ontwikkeling van infrastructurele voorzieningen.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 0 0** (vervolg)*

Een bedrag van ten hoogste 1 590 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	57 323 216 (1)	11 470 000	10 000 000	14 000 000	14 000 000	7 853 216
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	23 460 000	7 760 000	4 000 000	5 000 000	5 000 000	1 700 000
Kredieten 1997	22 958 000		3 951 000	8 000 000	7 500 000	3 507 000
Totaal	103 741 216	19 230 000	17 951 000	27 000 000	26 500 000	13 060 216

(1) Na aftrek van 2 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingskosten voor conferenties en uit verkoop van publikaties die uit de onder dit artikel vallende kredieten zijn gefinancierd, kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

B5-3 0 1 ***Mattheus en Mattheus-Tax (beroepsopleiding van ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 945 000	3 845 000	3 200 000	3 200 000	3 500 000,—	2 005 821,91

Toelichting

Oude post B5-3 0 5 1

Beschikking 91/341/EEG van de Raad van 20 juni 1991 tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van douaneambtenaren (Matthaeus-programma) (PB nr. L 187 van 13. 7. 1991, blz. 41).

Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1).

Beschikking 93/588/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van ambtenaren belast met de indirecte fiscaliteit (Matthaeus-Tax-programma) (PB nr. L 280 van 13. 11. 1993, blz. 27).

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 6 april 1995, houdende goedkeuring van een actieprogramma voor de douanediensten van de Gemeenschap (Douane 2000) (PB nr. C 346 van 23. 12. 1995, blz. 4), gewijzigd op 6 oktober 1995 (PB nr. C 327 van 7. 12. 1995, blz. 32).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de uitvoering van de in het kader van bovengenoemde beschikkingen voorziene acties, met name uitwisseling van ambtenaren en gemeenschappelijke opleidingscursussen, ten behoeve van de douanebeambten en de ambtenaren van de indirecte belastingen die tot taak hebben de toepassing van het Gemeenschapsrecht in het kader van de interne markt en aan de buitengrenzen van de Gemeenschap te waarborgen.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 0 1** (vervolg)*

Bij deze uitwisseling kunnen ook bepaalde derde landen worden betrokken voor zover dit nuttig wordt geacht om de doelstellingen van het programma te bereiken.

Een bedrag van ten hoogste 55 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 312 121	1 280 000	500 000	532 121		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 200 000	1 920 000	880 000	400 000		
Kredieten 1997	3 945 000		2 465 000	1 100 000	380 000	
Totaal	9 457 121	3 200 000	3 845 000	2 032 121	380 000	

B5-3 0 2 ***Definitie en tenuitvoerlegging van het communautaire telecommunicatie- en postbeleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	5 000 000	8 500 000	7 200 000	6 475 696,91	5 927 734,70

Toelichting

Oud artikel B5-4 0 1

Beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de normalisatie op het gebied van de informatietechnologieën en de telecommunicatie (PB nr. L 36 van 7. 2. 1987, blz. 31).

Richtlijn 88/301/EEG van de Commissie van 16 mei 1988 betreffende de mededinging op de markten van telecommunicatie-eindapparatuur (PB nr. L 131 van 27. 5. 1988, blz. 73).

Richtlijn 90/387/EEG van de Raad van 28 juni 1990 betreffende de totstandbrenging van de interne markt voor telecommunicatiediensten door middel van de tenuitvoerlegging van Open Network Provision (ONP) (PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 1).

Richtlijn 90/388/EEG van de Commissie van 28 juni 1990 betreffende de mededinging op de markten voor telecommunicatiediensten (PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 10).

Richtlijn 91/263/EEG van de Raad van 29 april 1991 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende eindapparatuur voor telecommunicatie en de onderlinge erkenning van de conformiteit van de apparatuur (PB nr. L 128 van 23. 5. 1991, blz. 1).

Richtlijn 91/287/EEG van de Raad van 3 juni 1991 betreffende de toewijzing van de frequentieband voor de gecoördineerde invoering van digitale Europese draadloze telecommunicatie (DECT) in de Gemeenschap (PB nr. L 144 van 8. 6. 1991, blz. 45).

Richtlijn 92/44/EEG van de Raad van 5 juni 1992 betreffende de toepassing van Open Network Provision (ONP) op huurlijnen (PB nr. L 165 van 19. 6. 1992, blz. 27).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 0 2** (vervolg)*

Richtlijn 95/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1995 inzake de toepassing van „Open Network Provision" (ONP) op spraaktelefonie (PB nr. L 321 van 30. 12. 1995, blz. 6).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 11 april 1996, betreffende de omschrijving en tenuitvoerlegging van een communautair beleid op het gebied van telecommunicatie en posterijen (PB nr. C 192 van 3. 7. 1996, blz. 4).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de vaststelling en de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid op het gebied van telecommunicatie en posterijen, alsmede de controle van de toepassing van de in het kader van dit beleid vastgestelde wettelijke bepalingen.

Het betreft met name:

— de ontwikkeling van een strategie voor het communautaire beleid op het gebied van telecommunicatie en posterijen in het kader van de verplichtingen van openbare diensten,

— de ontwikkeling van een gemeenschappelijke markt voor eindapparatuur en telecommunicatieapparatuur,

— maatregelen die moeten zorgen voor de samenhang binnen de Gemeenschap, in het bijzonder gericht op de harmonisatie van de algemene uitgangspunten voor de toegang tot de infrastructuur van de telecommunicatienetwerken en op de praktische realisatie van de interconnectie en interoperabiliteit van de netwerken op Europese schaal,

— maatregelen waarbij alle regio's van de Unie betrokken zijn of die bijdragen tot de samenwerking tussen de Gemeenschap en derde landen,

— maatregelen op het gebied van de regelgeving.

Dit krediet dient met name ter dekking van contracten inzake analyses, conformiteit met de gemeenschappelijke technische voorschriften (CTR's: common technical regulations), onderzoek, specifieke studies, evaluatie, coördinatie, subsidie, deelneming aan internationale overeenkomsten en deelneming in de uitrustingskosten.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	7 576 536	3 800 000	2 000 000	1 776 536		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	4 864 000	1 400 000	1 500 000	1 500 000	464 000	
Kredieten 1996	8 500 000	2 000 000	1 500 000	3 000 000	2 000 000	
Kredieten 1997	p.m.					
Totaal	20 940 536	7 200 000	5 000 000	6 276 536	2 464 000	

De eventuele ontvangsten alsmede de bijdragen van derde landen in het kader van de Cost-overeenkomsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

B5-3 0 3 *Douane 2000*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 175 000	4 175 000	2 000 000 (1)	p.m. (2)		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 300 000 ecu.

Toelichting

Oude artikelen B5-3 0 0 en B5-7 2 1 (ten dele)

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 100 A en 113.

Besluit van de Raad van 22 december 1994 betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap voor wat betreft de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden, van de uit de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde (1986-1994) voortvloeiende overeenkomsten (PB nr. L 336 van 23. 12. 1994, blz. 1).

Voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 6 april 1995, houdende goedkeuring van een actieprogramma voor de douanediensten van de Gemeenschap (Douane 2000) (PB nr. C 346 van 23. 12. 1995, blz. 4) als gewijzigd op 6 oktober 1995 (PB nr. C 327 van 7. 12. 1995, blz. 32) en op 20 november 1995 (COM(95) 576 def).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de uitvoering van het actieprogramma voor de douanediensten, met name voor de gecoördineerde ontwikkeling van het gebruik van automatische gegevensverwerking van douaneprocedures, rekening houdende met de huidige stand van de automatisering bij de nationale douanediensten en met de belangen van de deelnemers aan het economisch verkeer in de Unie evenals met de internationale ontwikkelingen op dit gebied.

De steun zal worden verleend in de vorm van financiering van de kosten van onderzoek, ontwikkeling, uitvoering en exploitatie van de gemeenschappelijke systemen alsmede van omschrijving van gemeenschappelijke richtsnoeren voor opleiding en technische bijstand bij de realisering. De operationele uitgaven omvatten ook financiële bijdragen ten behoeve van de werking van de systemen, met name voor de gedecentraliseerde codering van gegevens, de financiering van de voorlichting en opleiding van de gebruikers van de systemen, de aankoop van de gemeenschappelijke apparatuur en het onderhoud daarvan, en de financiering van technische bijstand.

Een bedrag van ten hoogste 125 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 0 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 000 000 (1)	300 000	2 175 000	525 000		
Kredieten 1997	5 175 000		2 000 000	2 900 000	275 000	
Totaal	8 175 000	300 000 (2)	4 175 000	3 425 000	275 000	

(1) Waarvan 1 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

De eventuele ontvangsten die voortvloeien uit het tegen betaling beschikbaar stellen van bepaalde databanken kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

B5-3 0 4 ***Procedures voor de plaatsing en bekendmaking van overheidsopdrachten voor leveringen, voor de uitvoering van werken en voor dienstverlening***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
49 400 000	47 900 000	49 500 000	48 000 000	50 500 000,—	39 866 693,48

Toelichting

Verordening nr. 1 van de Raad van 15 april 1958 tot regeling van het taalgebruik in de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. 17 van 6. 10. 1958, blz. 385/58), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

Besluit van de Raad van 15 september 1958 tot oprichting van het „Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen" (PB nr. 17 van 6. 10. 1958, blz. 390/58), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

Besluit 80/271/EEG van de Raad van 10 december 1979 betreffende de sluiting van de multilaterale overeenkomsten waarover tijdens de handelsbesprekingen 1973-1979 overeenstemming is bereikt (PB nr. L 71 van 17. 3. 1980, blz. 1), met name de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten.

Richtlijn 80/767/EEG van de Raad van 22 juli 1980 tot aanpassing en aanvulling voor wat bepaalde aanbestedende diensten betreft, van Richtlijn 77/62/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (PB nr. L 215 van 18. 8. 1980, blz. 1).

Besluit 87/565/EEG van de Raad van 16 november 1987 betreffende de sluiting van het Protocol tot wijziging van de GATT-Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (PB nr. L 345 van 9. 12. 1987, blz. 24).

Richtlijn 88/295/EEG van de Raad van 22 maart 1988 tot wijziging van Richtlijn 77/62/EEG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen, alsmede tot intrekking van sommige bepalingen van Richtlijn 80/767/EEG (PB nr. L 127 van 20. 5. 1988, blz. 1).

Richtlijn 89/665/EEG van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (PB nr. L 395 van 30. 12. 1989, blz. 33).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 0 — STRATEGISCHE UITVOERINGSMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 0 4** (vervolg)*

Richtlijn 92/13/EEG van de Raad van 25 februari 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de communautaire voorschriften inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten door diensten die werkzaam zijn in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB nr. L 76 van 23. 3. 1992, blz. 14).

Richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB nr. L 209 van 24. 7. 1992, blz. 1).

Besluit 93/323/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een verklaring van intentie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika inzake overheidsopdrachten (PB nr. L 125 van 20. 5. 1993, blz. 1).

Beschikking 93/324/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende de uitbreiding van de toepassing van Richtlijn 90/531/EEG tot de Verenigde Staten van Amerika (PB nr. L 125 van 20. 5. 1993, blz. 54).

Verordening (EEG) nr. 1461/93 van de Raad van 8 juni 1993 betreffende het openstellen van overheidsopdrachten voor inschrijvers uit de Verenigde Staten van Amerika (PB nr. L 146 van 17. 6. 1993, blz. 1).

Richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 1), ter vervanging van Richtlijn 77/62/EEG.

Richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 54), ter vervanging van Richtlijn 71/305/EEG.

Richtlijn 93/38/EEG van de Raad van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 84), ter vervanging van Richtlijn 90/531/EEG.

Besluit 94/1/EGKS, EG van de Raad en de Commissie van 13 december 1993 betreffende de sluiting van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 1).

Besluit 94/800/EG van de Raad van 22 december 1994 betreffende de sluiting, namens de Europese Gemeenschap, voor wat betreft de onder haar bevoegdheid vallende aangelegenheden, van de uit de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde (1986-1994) voortvloeiende overeenkomsten (PB nr. L 336 van 23. 12. 1994, blz. 1).

Besluit 95/215/EG van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika inzake overheidsopdrachten (PB nr. L 134 van 20. 6. 1995, blz. 25).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de verzameling en publikatie (in alle vormen) van kennisgevingen van overheidsopdrachten binnen en buiten de Gemeenschap.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	11 030 807 (1)	11 030 807				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	49 500 000	36 969 193	12 530 807			
Kredieten 1997	49 400 000		35 369 193	14 030 807		
Totaal	109 930 807	48 000 000	47 900 000	14 030 807		

(1) Na aftrek van 1 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten worden geraamd op 3 100 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN

B5-3 1 0 Aansluiting bij het Verdrag inzake de samenstelling van een Europese farmacopee (Raad van Europa)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	1 250 000,—

Toelichting

Oud artikel B5-3 0 1

Richtlijn 91/507/EEG van de Commissie van 19 juli 1991 tot wijziging van de bijlage van Richtlijn 75/318/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake de analytische, toxicologisch-farmacologische en klinische normen en voorschriften betreffende proeven op farmaceutische specialiteiten (PB nr. L 270 van 26. 9. 1991, blz. 32).

Richtlijn 92/18/EEG van de Commissie van 20 maart 1992 tot wijziging van de bijlage bij Richtlijn 81/852/EEG van de Raad inzake de analytische, toxicologisch-farmacologische en klinische normen en voorschriften betreffende proeven op geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (PB nr. L 97 van 10. 4. 1992, blz. 1).

Besluit 94/358/EG van de Raad van 16 juni 1994 houdende aanvaarding namens de Europese Gemeenschap van het Verdrag inzake de samenstelling van een Europese farmacopee (PB nr. L 158 van 25. 6. 1994, blz. 17).

Dit artikel dient ter dekking van de bijdrage van de Gemeenschap in de administratieve uitgaven voor de Europese farmacopee, in plaats van de Lid-Staten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996		p.m.	p.m.			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	—					
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN *(vervolg)*

B5-3 1 1 *Subsidie aan het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 500 000	12 000 000	14 580 000 (1)	14 580 000 (2)	10 100 000,—	8 825 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 620 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 620 000 ecu.

Toelichting

Oud artikel B5-3 0 2

Besluit in onderlinge overeenstemming genomen door de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, op het niveau van de Staatshoofden en Regeringsleiders bijeen, van 29 oktober 1993 inzake de vaststelling van de zetels van bepaalde organisaties en diensten van de Europese Gemeenschappen en Europol (PB nr. C 323 van 30. 11. 1993, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het Gemeenschapsmerk (PB nr. L 11 van 14. 1. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werking van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt, door middel van een subsidie ter verzekering van het begrotingsevenwicht.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 592 (1)	1 592				
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	16 200 000 (2)	16 198 408	1 592			
Kredieten 1997	12 500 000		11 998 408	501 592		
Totaal	28 701 592	16 200 000 (3)	12 000 000	501 592		

(1) Na aftrek van 1 275 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 620 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 620 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN *(vervolg)*

B5-3 1 2 *Subsidie aan het Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
14 000 000	14 000 000	11 000 000 (1)	11 000 000 (2)	10 150 000,—	10 150 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 750 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 750 000 ecu.

Toelichting

Oud artikel B5-3 0 6

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 100 A.

Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad van 22 juli 1993 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling (PB nr. L 214 van 24. 8. 1993, blz. 1).

Besluit in onderlinge overeenstemming genomen door de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, op het niveau van de Staatshoofden en Regeringsleiders bijeen, van 29 oktober 1993 inzake de vaststelling van de zetels van bepaalde organisaties en diensten van de Europese Gemeenschappen en Europol (PB nr. C 323 van 30. 11. 1993, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werking van het Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling door middel van een subsidie ter verzekering van het begrotingsevenwicht.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	13 750 000 (1)	13 750 000				
Kredieten 1997	14 000 000		14 000 000			
Totaal	27 750 000	13 750 000 (2)	14 000 000			

(1) Waarvan 2 750 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 2 750 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN *(vervolg)*

B5-3 1 3 *Normalisatie en certificatie op het gebied van informatie- en telecommunicatietechnologieën*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
13 000 000	14 000 000	14 000 000	15 000 000	20 317 701,92	17 157 425,60

Toelichting

Oude post B5-4 0 2 0

Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8).

Beschikking 87/95/EEG van de Raad van 22 december 1986 betreffende de normalisatie op het gebied van de informatietechnologieën en de telecommunicatie (PB nr. L 36 van 7. 2. 1987, blz. 31).

Richtlijn 88/301/EEG van de Commissie van 16 mei 1988 betreffende de mededinging op de markten van telecommunicatie-eindapparatuur (PB nr. L 131 van 27. 5. 1988, blz. 73).

Richtlijn 90/387/EEG van de Raad van 28 juni 1990 betreffende de totstandbrenging van de interne markt voor telecommunicatiediensten door middel van de tenuitvoerlegging van Open Network Provision (ONP) (PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 1).

Richtlijn 90/388/EEG van de Commissie van 28 juni 1990 betreffende de mededinging op de markten voor telecommunicatiediensten (PB nr. L 192 van 24. 7. 1990, blz. 10).

Richtlijn 90/531/EEG van de Raad van 17 september 1990 betreffende de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sector water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB nr. L 297 van 29. 10. 1990, blz. 1).

Richtlijn 90/544/EEG van de Raad van 9 oktober 1990 inzake de voor de gecoördineerde invoering in de Gemeenschap van de paneuropese openbare semafoondienst te land bestemde frequentiebanden (PB nr. L 310 van 9. 11. 1990, blz. 28).

Richtlijn 91/263/EEG van de Raad van 29 april 1991 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende eindapparatuur voor telecommunicatie en de onderlinge erkenning van de conformiteit van de apparatuur (PB nr. L 128 van 23. 5. 1991, blz. 1).

Richtlijn 91/287/EEG van de Raad van 3 juni 1991 betreffende de toewijzing van de frequentieband voor de gecoördineerde invoering van digitale Europese draadloze telecommunicatie (DECT) in de Gemeenschap (PB nr. L 144 van 8. 6. 1991, blz. 45).

Richtlijn 92/44/EEG van de Raad van 5 juni 1992 betreffende de toepassing van Open Network Provision (ONP) op huurlijnen (PB nr. L 165 van 19. 6. 1992, blz. 27).

In overeenstemming met de algemene doelstelling die erin bestaat de interne markt goed te laten functioneren, met name door een wederzijdse erkenning van de normen en de creatie van Europese normen in bepaalde gevallen, zijn de doelstellingen:

— de uitvoering van werkzaamheden, die de geharmoniseerde toepassing in de Gemeenschap mogelijk maken van de internationale normen op het gebied van de informatietechnologie,

— de uitwerking door de bevoegde normalisatie-instituten van de voor de tenuitvoerlegging van het gemeenschappelijke telecommunicatiebeleid noodzakelijke normen,

— de nadere uitwerking van certificatiemethoden op het gebied van telecommunicatie en de ontwikkeling van technische certificatiemethoden,

— de opstelling van technische normen en voorschriften die noodzakelijk zijn voor de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid op het gebied van telecommunicatie en posterijen (stationaire en mobiele communicatie, satellieten),

— de uitvoering van werkzaamheden die het mogelijk maken de overeenstemming van produkten en diensten met deze normen te verifiëren en te certificeren,

— de bevordering van de toepassing van de normen in het kader van overheidsopdrachten,

— de coördinatie van de verschillende activiteiten die de toepassing van de normen moeten voorbereiden en bevorderen (handleidingen, demonstraties, enz.),

— de verdere ontwikkeling van de Europese deelneming aan werkzaamheden in het kader van internationale normalisatie-instituten,

— het nemen van andere passende maatregelen op het gebied van de normalisatie, ter uitvoering van het Witboek, ten aanzien van de nieuwe technologieën en diensten (betaalkaarten, audio- en videoapparatuur, computersystemen voor de woning, enz.) of geavanceerde produktie-uitrusting.

De communautaire financiering moet dienen om de normalisatieactiviteiten te omschrijven en ten uitvoer te brengen door overleg met de voornaamste betrokkenen: het bedrijfsleven, de vertegenwoordigers van de werknemers, de nationale en Europese normalisatie-instituten, de uitschrijvers van openbare aanbestedingen in de Lid-Staten, de consumenten en de industriebeleidsbepalers.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de financiële verplichtingen die voortvloeien uit contracten die gesloten worden met de Europese normalisatie-instituten, CEN/Cenelec (Europese Commissie voor normalisatie/Europees Comité voor elektrotechnische normalisatie) en ETSI (Europees Normalisatie-instituut voor Telecommunicatie),

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN *(vervolg)*

B5-3 1 3 (vervolg)

— de aanschaf en het gebruik van materieel en de huur van lokalen met het oog op demonstraties,

— de werkzaamheden voor de controle van de overeenstemming van produkten en diensten met de normen en met het oog op certificering en demonstraties,

— de uitgaven voor contracten met het oog op de uitvoering van bovengenoemd programma en bovengenoemde projecten. Het betreft hier met name contracten voor onderzoek, samenwerking, evaluatie, technische werkzaamheden, coördinatie, beurzen, subsidie, opleiding en mobiliteit van wetenschappers, deelneming aan internationale overeenkomsten en deelneming in de uitrustingskosten.

De samenwerking met de landen van Midden- en Oost-Europa wordt gefinancierd onder rubriek 4 van de financiële vooruitzichten bij artikel B7-5 0 0.

Een bedrag van ten hoogste 1 miljoen ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	40 612 829	9 500 000	10 500 000	10 000 000	10 000 000	612 829
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	14 000 000	5 500 000	2 500 000	3 500 000	1 900 000	600 000
Kredieten 1997	13 000 000		1 000 000	4 500 000	3 500 000	4 000 000
Totaal	67 612 829	15 000 000	14 000 000	18 000 000	15 400 000	5 212 829

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

B5-3 1 4 ***Normalisatie van het strategisch programma voor de interne markt***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 742 000	8 349 000	16 040 000	15 000 000	16 160 480,—	14 285 320,—

Toelichting

Oud artikel B5-3 0 0 (ten dele)

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 8 A, 30 tot en met 36, 52 tot en met 66, 100, 100 A, 100 B, 113, 169 en 171.

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel K.

Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften (PB nr. L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/400/EEG (PB nr. L 221 van 6. 8. 1992, blz. 55).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 14/95, door de Raad vastgesteld op 29 juni 1995, met het oog op de aanneming van een beschikking van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een procedure voor uitwisseling van informatie over nationale maatregelen waarbij wordt afgeweken van het beginsel van het vrije verkeer van goederen binnen de Gemeenschap (PB nr. C 216 van 21. 8. 1995, blz. 41).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 1 — NORMALISATIE- EN EVALUATIEMAATREGELEN *(vervolg)*

***B5-3 1 4** (vervolg)*

Richtlijnen van de Raad waarbij de „nieuwe aanpak" in sectoren, zoals voor de bouw bestemde produkten, veiligheid van machines, persoonlijke beschermingsmiddelen, enz., ten uitvoer wordt gelegd.

Richtlijnen van de Raad inzake de opheffing van technische handelsbelemmeringen op andere terreinen dan die waarvoor de „nieuwe aanpak" geldt.

Richtlijnen van de Raad inzake de opheffing van technische handelsbelemmeringen, de erkenning van diploma's, de openstelling van overheidsopdrachten, de ontwikkeling van een markt van financiële diensten, het Europees vennootschapsrecht en de industriële en intellectuele eigendom.

Voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 30 mei 1996, houdende goedkeuring van zeven voorstellen voor richtlijnen inzake honing, extracten van koffie en van cichorei, verduurzaamde melk, cacao- en chocoladeprodukten, vruchtensappen en soortgelijke produkten, bepaalde suikers, vruchtenjam of -confituur, -gelei en -marmelade (COM(95) 722).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor normalisatie- en harmonisatieaspecten die samenhangen met het strategisch programma voor de interne markt.

Een bedrag van ten hoogste 60 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	40 937 863 (1)	9 730 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000	5 207 863
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	16 040 000	5 270 000	1 000 000	3 000 000	3 000 000	3 770 000
Kredieten 1997	10 742 000		1 349 000	5 000 000	4 393 000	
Totaal	67 719 863	15 000 000	8 349 000	18 000 000	17 393 000	8 977 863

(1) Na aftrek van 2 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingskosten voor conferenties en uit verkoop van publikaties die uit de onder dit artikel vallende kredieten zijn gefinancierd, kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING

B5-3 2 0 Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (midden- en kleinbedrijf)

B5-3 2 0 1 Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (midden- en kleinbedrijf)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
18 900 000	16 900 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05

Toelichting

Oud artikel B5-3 2 0 (ten dele)

Besluit 89/490/EEG van de Raad van 28 juli 1989 inzake de verbetering van het ondernemingsklimaat en de bevordering van de ontwikkeling van ondernemingen, in het bijzonder van midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap (PB nr. L 239 van 16. 8. 1989, blz. 33).

Besluit 91/319/EEG van de Raad van 18 juni 1991 tot herziening van het programma voor verbetering van het ondernemingsklimaat en de bevordering van de ontwikkeling van ondernemingen, in het bijzonder van het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap (PB nr. L 175 van 4. 7. 1991, blz. 32).

Besluit 93/379/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende een meerjarenprogramma van communautaire acties ter versterking van de prioritaire krachtlijnen en ter verzekering van de continuïteit en de consolidatie van het beleid ten aanzien van de ondernemingen, in het bijzonder het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap (PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 68).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 20 maart 1996, betreffende een derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) in de Europese Unie (1997-2000) (PB nr. C 156 van 31. 5. 1996, blz. 5).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen, met inbegrip van die uit de sector handel en distributie, het ambacht, de coöperaties, onderlinge maatschappijen en verenigingen, ten einde hen in staat te stellen hun potentieel op het gebied van werkgelegenheid, groei en concurrentievermogen maximaal te ontwikkelen.

Tevens dient het voor steun aan de deelneming van het midden- en kleinbedrijf aan het Europees normalisatieproces.

Bij de besteding van dit krediet zal speciaal aandacht worden geschonken aan vrouwelijke ondernemers en meewerkende echtgenoten.

Een bedrag van ten hoogste 1 119 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	34 012 746	13 440 000	7 136 000	5 000 000	8 436 746	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	31 400 000	12 560 000	6 420 000	6 000 000	3 000 000	3 420 000
Kredieten 1997	18 900 000		3 344 000	6 000 000	6 000 000	3 556 000
Totaal	84 312 746	26 000 000	16 900 000	17 000 000	17 436 746	6 976 000

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 0** (vervolg)*

B5-3 2 0 1 *(vervolg)*

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 340 200 ecu aan vastleggingen,

— 281 700 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten uit de bijdragen van derden die onder artikel 6 0 9 van de staat van ontvangsten worden geboekt, maken het mogelijk aanvullende kredieten op te nemen onder deze post overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten worden geraamd op 320 000 ecu.

B5-3 2 0 2 Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (specifieke steun voor ambachtelijke bedrijven en micro-ondernemingen)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 821 000	7 421 000				

Toelichting

Oud artikel B5-3 2 0 (ten dele)

Besluit 89/490/EEG van de Raad van 28 juli 1989 inzake de verbetering van het ondernemingsklimaat en de bevordering van de ontwikkeling van ondernemingen, in het bijzonder van midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap (PB nr. L 239 van 16. 8. 1989, blz. 33).

Besluit 91/319/EEG van de Raad van 18 juni 1991 tot herziening van het programma voor verbetering van het ondernemingsklimaat en de bevordering van de ontwikkeling van ondernemingen, in het bijzonder van het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap (PB nr. L 175 van 4. 7. 1991, blz. 32).

Besluit 93/379/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende een meerjarenprogramma van communautaire acties ter versterking van de prioritaire krachtlijnen en ter verzekering van de continuïteit en de consolidatie van het beleid ten aanzien van de ondernemingen, in het bijzonder het midden- en kleinbedrijf, in de Gemeenschap (PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 68).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 20 maart 1996, betreffende een derde meerjarenprogramma voor het midden- en kleinbedrijf (MKB) in de Europese Unie (1997-2000) (PB nr. C 156 van 31. 5. 1996, blz. 5).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen, en met name de kleinste onder hen, alsmede het ambacht, met inbegrip van die uit de sector handel en distributie, de coöperaties, onderlinge maatschappijen en verenigingen, ten einde hen in staat te stellen hun potentieel op het gebied van werkgelegenheid, groei en concurrentievermogen maximaal te ontwikkelen.

Bij de besteding van dit krediet zal speciaal aandacht worden geschonken aan vrouwelijke ondernemers en meewerkende echtgenoten.

Een bedrag van ten hoogste 560 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 0** (vervolg)*

B5-3 2 0 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	10 821 000		7 421 000	2 000 000	1 400 000	
Totaal	10 821 000		7 421 000	2 000 000	1 400 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 194 778 ecu aan vastleggingen,

— 133 578 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten uit de bijdragen van derden die onder artikel 6 0 9 van de staat van ontvangsten worden geboekt, maken het mogelijk aanvullende kredieten op te nemen onder deze post overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten worden geraamd op 180 000 ecu.

B5-3 2 1 ***Sociale economie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 226 536,40	1 740 669,90

Toelichting

Voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 17 februari 1994, inzake het meerjarig werkprogramma (1994-1996) ten behoeve van coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen in de Gemeenschap (PB nr. C 87 van 24. 3. 1994, blz. 6), gewijzigd op 8 juni 1995 (COM(95) 253).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met projecten tot het evalueren van de gevolgen van de totstandbrenging van de interne markt voor de coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen, en tot verbetering van hun toegang tot de communautaire maatregelen.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

B5-3 2 1 (vervolg)

Tevens dient het ter dekking van:

— onderzoek om meer inzicht te verwerven in het banenscheppend potentieel van de coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen (in het bijzonder een waarnemingspost voor deze sector),

— informatie ter aanmoediging van de oprichting van Euro-infocentra in de sector van de coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen,

— opleidingen met het oog op de ontwikkeling van een Europees beheer van de coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen,

— de ontwikkeling van betrekkingen met de coöperaties, onderlinge maatschappijen verenigingen en stichtingen (met name het Raadgevend Comité voor coöperaties, onderlinge maatschappijen, verenigingen en stichtingen),

— verbreiding en follow-up-werkzaamheden naar aanleiding van het Witboek over vrijwilligersorganisaties en stichtingen. Hierbij gaat het tevens om de voorbereiding van een Europees jaar voor vrijwilligersorganisaties en de Europese burger en de toekenning van speciale kredieten ter bevordering van grensoverschrijdende activiteiten van verenigingen.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 777 069	1 250 000	527 069			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 500 000	1 250 000	800 000	450 000		
Kredieten 1997	2 500 000		1 172 931	800 000	450 000	77 069
Totaal	6 777 069	2 500 000	2 500 000	1 250 000	450 000	77 069

B5-3 2 2 *Werkgelegenheid en groei voor Europa*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	57 750 000	57 750 000	2 750 000,—	2 750 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 25 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 25 miljoen ecu.

Toelichting

Besluit 94/217/EG van de Raad van 19 april 1994 betreffende de toekenning van communautaire rentesubsidies op leningen voor kleine en middelgrote ondernemingen die door de Europese Investeringsbank in het kader van haar tijdelijke leningsfaciliteit worden verstrekt (PB nr. L 107 van 28. 4. 1994, blz. 57).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 10 april 1996, betreffende het verstrekken van leninggaranties voor investeringen van kleine en middelgrote ondernemingen die werkgelegenheid scheppen (COM(96) 155).

Dit artikel dient om het midden- en kleinbedrijf makkelijker en tegen lagere kosten toegang te verschaffen tot leningen voor de financiering van investeringen die werkgelegenheid opleveren.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

B5-3 2 2 (vervolg)

Het dient enerzijds ter dekking van de rentesubsidies (twee procentpunten per jaar voor een duur van maximaal vijf jaar en een maximumbedrag van 1 miljard ecu als hoofdsom) welke door de Europese Investeringsbank aan het midden- en kleinbedrijf (met inbegrip van de coöperatieve bedrijven) worden verstrekt volgens de voorwaarden die van toepassing zijn op leningen in het kader van het tijdelijk mechanisme dat door de Europese Raden van Edinburgh en Kopenhagen is vastgesteld. Deze rentesubsidies worden uitsluitend toegekend voor investeringsprojecten die werkgelegenheid opleveren.

Anderzijds wordt het artikel geheel of gedeeltelijk gebruikt voor de kosten in verband met het verkrijgen van kredietgaranties van het Europees Investeringsfonds voor investeringen van kleine en middelgrote ondernemingen, bij voorkeur met maximaal vijftig werknemers, die werkgelegenheid creëren.

Er zal bijzondere aandacht worden geschonken aan een betere financiering voor vrouwelijke ondernemers.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	57 750 000	57 750 000				
Kredieten 1997	25 000 000 (1)		25 000 000			
Totaal	82 750 000	57 750 000	25 000 000 (2)			

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B5-3 2 3 ***Groei en milieu***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	9 000 000,—	6 000 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de grotere toegankelijkheid voor kleine bedrijven tot financiering via leningen, met name wanneer deze leningen bestemd zijn voor investeringen voor energiebesparing en voor aanpassingen aan milieunormen. Het krediet wordt geheel of gedeeltelijk gebruikt voor de kosten in verband met het verkrijgen van kredietgaranties, met name van het Europees Investeringsfonds. Aangezien het Europees Investeringsfonds op commerciële basis werkt, brengt het immers een garantiepremie in rekening. De kosten van de premie zullen geheel of gedeeltelijk uit de begroting van de Europese Unie worden gefinancierd.

Van deze maatregel zullen uitsluitend kleine bedrijven kunnen profiteren, bij voorkeur bedrijven met maximaal vijftig werknemers in voltijddienst of een daarmee te vergelijken aantal wanneer het gaat om deeltijdwerkers, en dan wel bedrijven die zich bezighouden met produktieactiviteiten (ambachtslieden, kleine industrie, catering met inbegrip van de dienstensector). De actie krijgt de vorm van een proefproject en wordt gevolgd door een algehele evaluatie, waarbij met name rekening dient te worden gehouden met alle initiatieven voor steun aan milieutechnologie in de Europese Unie.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 000 000	2 000 000	3 000 000			
Kredieten 1997	5 000 000		5 000 000			
Totaal	13 000 000	4 000 000	9 000 000			

B5-3 2 4 ***Aanmoediging van transnationale maatregelen voor de inbreng van eigen vermogen ter bevordering van het midden- en kleinbedrijf***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	224 000	500 000	500 000	1 000 000,—	223 706,—

Toelichting

Oud artikel B5-3 3 1

Overeenkomstig de mededeling van de Commissie van 10 mei 1988, „Een beleid van de Gemeenschap ten aanzien van de ondernemingen" (COM(88) 241/2 def.) en de besluiten van de Commissie van 21 december 1988, „Experimentele actie Eurotech Capital" (E/1783/88), en van 17 december 1991, „Communautaire instrumenten ter aanmoediging van de ontwikkeling van risicodragend kapitaal in de Gemeenschap" (E/1781/91), dient dit krediet ter dekking van de financiering van proefprojecten ter aanmoediging van de inbreng van eigen vermogen ter bevordering van het midden- en kleinbedrijf, via grensoverschrijdende verbonden van regionale beleggers of via investeringen in ondernemingen die grensoverschrijdende projecten op het gebied van geavanceerde of schone technologie ontwikkelen. Tevens dient het ter dekking van de werkzaamheden met betrekking tot de uitvoering van, het toezicht op en de eindbeoordeling van deze acties.

De betreffende projecten moeten bijdragen tot het herstel en de verbetering van de regionale industriële en sociale structuren. Dit krediet, dat is bestemd voor een belegger uit een nieuwe Lid-Staat, maakt het aldus mogelijk alle nieuwe Lid-Staten te bestrijken.

Dit krediet dekt tevens de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	224 000 (1)	224 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	500 000	276 000	224 000			
Kredieten 1997	—					
Totaal	724 000	500 000	224 000			
(1) Na aftrek van 776 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.						

B5-3 2 5 ***Communautair beleid inzake het toerisme***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 000 000	4 750 000	p.m.	4 700 000	8 381 590,99	4 627 162,07

Toelichting

Besluit 86/664/EEG van de Raad van 22 december 1986 houdende instelling van een overleg- en coördinatieprocedure op het gebied van het toerisme (PB nr. L 384 van 31. 12. 1986, blz. 52).

Richtlijn 95/57/EG van de Raad van 23 november 1995 betreffende de verzameling van statistische informatie op het gebied van het toerisme (PB nr. L 291 van 6. 12. 1995, blz. 32).

Besluit 92/421/EEG van de Raad van 13 juli 1992 betreffende een actieprogramma van de Gemeenschap op het gebied van toerisme (PB nr. L 231 van 13. 8. 1992, blz. 26).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 30 april 1996, betreffende het eerste meerjarenprogramma op het gebied van het Europese toerisme (1997-2000) (COM(96) 168).

Dit krediet dient ter dekking van de verplichtingen in verband met de financiering of de cofinanciering van specifieke maatregelen met het oog op de tenuitvoerlegging van een communautair beleid op het gebied van het toerisme.

Het dekt tevens de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 5** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	9 790 543	4 700 000	3 000 000	1 000 000	800 000	290 543
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	4 000 000		1 750 000	1 500 000	750 000	
Totaal	13 790 543	4 700 000	4 750 000	2 500 000	1 550 000	290 543

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 72 000 ecu aan vastleggingen,

— 79 002 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B5-3 2 6 ***Beleid ten aanzien van het concurrentievermogen van de industrie voor de Europese Unie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 155 000	2 655 000	4 950 000	3 550 000	5 195 581,25	3 787 862,61

Toelichting

Oud artikel B5-4 1 1

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 3 en 130, alsmede de titels VIII, XII, XIII en XV.

Conclusies van de Raad van 26 november 1990 inzake het industriebeleid in een door concurrentie gekenmerkte open context (doc. 10159/90).

Resolutie van de Raad van 17 december 1990 over de ontwikkeling van een Europees net van hoge-snelheidstreinen (PB nr. C 33 van 8. 2. 1991, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 18 november 1991 inzake elektronica, informatie- en telecommunicatietechnologieën (PB nr. C 325 van 14. 12. 1991, blz. 2).

Resolutie van de Raad van 17 juni 1992 betreffende industriële samenwerking met derde landen (PB nr. C 178 van 15. 7. 1992, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 17 juni 1992 betreffende de textiel- en kledingindustrie (PB nr. C 178 van 15. 7. 1992, blz. 3).

Resolutie van de Raad van 17 juni 1992 betreffende de Europese automobielindustrie (PB nr. C 178 van 15. 7. 1992, blz. 6).

Conclusies van de Raad van 17 juni 1992 betreffende de Europese burgerlijke luchtvaartindustrie (PB nr. C 178 van 15. 7. 1992, blz. 9).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 6** (vervolg)*

Resolutie van de Raad van 3 december 1992 betreffende het verband tussen het concurrentievermogen van de industrie en de bescherming van het milieu (PB nr. C 331 van 16. 12. 1992, blz. 5).

Resolutie van de Raad van 25 februari 1993 inzake de herstructurering van de staalindustrie in de Gemeenschap.

Resolutie van de Raad van 16 mei 1994 betreffende de automobielindustrie (PB nr. C 149 van 31. 5. 1994, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 21 november 1994 ter versterking van het concurrentievermogen van de industrie van de Gemeenschap (PB nr. C 343 van 6. 12. 1994, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 27 november 1995 over de verbetering van het concurrentievermogen van de Europese machinebouwindustrie (PB nr. C 341 van 19. 12. 1995, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 27 november 1995 over de industriële aspecten van de ontwikkeling van de informatiemaatschappij voor de Europese Unie (PB nr. C 341 van 19. 12. 1995, blz. 5).

Besluit 96/413/EG van de Raad van 25 juni 1996 betreffende de uitvoering van een communautair actieprogramma ten behoeve van het concurrentievermogen van de Europese industrie (PB nr. L 167 van 6. 7. 1996, blz. 55).

Dit krediet moet de Commissie in staat stellen:

— de gegevens te verzamelen die nodig zijn om een nauwkeurig beeld te verkrijgen van de ontwikkeling in de industriesectoren in de Gemeenschap en van de in de derde landen gevolgde strategie op industrieel gebied,

— op gezette tijden een algemene analyse van de communautaire industrie in te dienen en een jaarverslag aan het Europees Parlement voor te leggen over het communautaire industriebeleid,

— het industriebeleid ten uitvoer te leggen zoals omschreven in de mededeling van de Commissie over het concurrentievermogen van de industrie en milieubescherming, waarvan de conclusies door de Raad zijn goedgekeurd in zijn resolutie van 3 december 1992 en rekening houdend met de richtsnoeren in hoofdstuk X van het Witboek getiteld „Gedachten over een nieuw ontwikkelingsmodel voor de Gemeenschap". Dit impliceert een intensieve inspanning om samenhang te brengen in de talrijke aspecten van de industriële context en de permanente aanpassing te bevorderen aan de structurele veranderingen en de noodzaak van meer werkgelegenheid en milieubescherming,

— de taken te vervullen die haar worden opgedragen bij de Verdragen, met name bij de artikelen 46 en 47 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en met name technisch-economische en financiële analyses te laten uitvoeren voor de ijzer- en staalsector,

— overeenkomstig een reeks door het Parlement in 1991 aangenomen verslagen, de dialoog te bevorderen met al degenen die werkzaam zijn in industrieën met een sleutelfunctie, in het bijzonder door de instelling van raadgevende fora in sectoren die met structurele veranderingen worden geconfronteerd, waaronder de defensie-, automobiel-, textiel-, lucht- en ruimtevaartindustrie en de Vereniging van de maritieme regio's van Europa,

— het concurrentievermogen te verbeteren en de reconversie en herstructurering van de bedrijvigheid in industriegebieden te steunen naar sectoren die mogelijkheden bieden tot gebruikmaking van plaatselijke arbeidskrachten en wederopbouw van de economische structuur die sterk afhankelijk zijn van sectoren waarin een crisis heerst en banen verloren gaan, zoals de textiel- en kledingindustrie, de kolen- en staalindustrie, de scheepsbouw en de defensie-industrie,

— het concurrentievermogen van de Europese industrie te versterken door horizontale maatregelen via een aantal gemeenschappelijke beleidsvormen,

— de interne markt te ontwikkelen door meer rekening te houden met de behoeften van het bedrijfsleven in het onderzoeksbeleid, bij de totstandbrenging van de informatiemaatschappij en de bevordering van de industriële samenwerking,

— de gevolgen van de informatiemaatschappij voor het concurrentievermogen te analyseren,

— toepassingen van openbaar belang te omschrijven en uit te voeren,

— in samenwerking met de Lid-Staten een beleid te voeren ter bestrijding van de verplaatsing van bedrijven binnen de Europese Unie om redenen van fiscale, sociale en milieudumping,

— de verzameling en verbreiding van actuele informatie over schone technologieën door beroepsorganisaties, met name onder hun leden, te bevorderen door een ruimer gebruik van de bestaande gegevensbanken op dit gebied,

— steun te verlenen aan de activiteiten van organisaties in kustgebieden, in de steenkool- en in de textielsector, zoals Euracom en ACTE.

Een deel van deze kredieten is bestemd voor het Europese Observatorium textiel en kleding en kan enkel en alleen vrijgemaakt worden op voorwaarde dat het paritaire beheer (werkgevers en werknemersverenigingen) van dit observatorium wordt gegarandeerd.

Een bedrag van ten hoogste 1 245 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 2 — BEVORDERING VAN DE GROEI EN DE WERKGELEGENHEID: MAATREGELEN TEN GUNSTE VAN DE ONDERNEMING *(vervolg)*

***B5-3 2 6** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 635 828	2 350 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 285 828
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 950 000	1 200 000	1 000 000	1 100 000	1 000 000	650 000
Kredieten 1997	5 155 000		655 000	2 400 000	1 750 000	350 000
Totaal	16 740 828	3 550 000	2 655 000	4 500 000	3 750 000	2 285 828

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingskosten voor conferenties en uit verkoop van publikaties die uit de onder dit artikel vallende kredieten zijn gefinancierd, kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 350 000 ecu.

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER

B5-3 3 0 ***Info 2000***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
19 900 000	12 900 000	19 000 000	5 000 000	0,—	0,—

Toelichting

Oud artikel B5-7 2 3

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130.

Beschikking 96/339/EG van de Raad van 20 mei 1996 tot vaststelling van een meerjarenprogramma van de Gemeenschap ter bevordering van de ontwikkeling van een Europese multimedia-inhoudindustrie en ter aanmoediging van het gebruik van multimedia-inhoud in de opkomende informatiemaatschappij (Info 2000) (PB nr. L 129 van 30. 5. 1996, blz. 24).

Met het programma Info 2000 worden vier strategische doelstellingen op lange termijn nagestreefd:

— het scheppen van gunstige voorwaarden voor de ontwikkeling van de Europese industrie van de multimedia-inhoud,

— de vraag naar en het gebruik van de multimedia-inhoud stimuleren,

— bijdragen tot de ontwikkeling van de Europese burger op professioneel, sociaal en cultureel gebied,

— ontwikkeling van de uitwisseling van kennis tussen gebruikers en leveranciers van cognitieve multimedia-produkten en -infrastructuur.

Aldus wordt getracht op evenwichtige wijze tot economische ontwikkeling te komen, werkgelegenheid te scheppen en de sociaal-culturele rijkdom van Europa, ook wat de talen betreft, in stand te houden en te valoriseren binnen deze nieuwe informatiemaatschappij op wereldniveau.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER *(vervolg)*

***B5-3 3 0** (vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven onder contract voor de uitvoering van het programma en de voorgenomen projecten. Het gaat met name om contracten met kostendeling, associatiecontracten, evaluatiewerkzaamheden, technische werkzaamheden, coördinatie, beurzen, subsidies, opleiding en mobiliteit van wetenschapsmensen, deelneming aan internationale overeenkomsten, deelneming in uitgaven voor uitrusting.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	19 000 000	5 000 000	10 000 000	4 000 000		
Kredieten 1997	19 900 000		2 900 000	9 200 000	5 200 000	2 600 000
Totaal	38 900 000	5 000 000	12 900 000	13 200 000	5 200 000	2 600 000

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 358 200 ecu aan vastleggingen,

— 232 200 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

B5-3 3 1 ***Informatiemaatschappij***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 000 000	10 600 000	11 000 000	9 000 000	6 361 323,—	224 265,36

Toelichting

Oud artikel B5-7 2 2

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 235.

Het Witboek van de Commissie over groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid, het verslag Bangemann, de groeiende, wereldwijde activiteiten op het gebied van de „informatiemaatschappij", met name de belangrijke studies die werden verricht door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) en de belangstelling die is getoond door de landen van de G7-groep, hebben het doel van de acties die tot dusverre in het kader van de transeuropese informatienetwerken werden uitgevoerd, nog aanzienlijk verruimd.

De integratie van dit concept in het wijdere concept van de informatiemaatschappij, de veralgemening van de inspanningen om deze maatschappij in het leven te roepen — als middel tot bestrijding van de werkloosheid met name op regionaal en plaatselijk niveau — vormen aanleiding om de nieuwe vooruitzichten te onderzoeken en nieuwe activiteiten aan te wakkeren.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER *(vervolg)*

***B5-3 3 1** (vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— een analyse van de technische, economische en sociale aspecten, alsmede van de sociale uitdagingen die zijn verbonden aan de totstandbrenging van een informatiemaatschappij,

— de verspreiding van informatie over de informatiemaatschappij en het propageren van daarop betrekking hebbende acties, ten einde met name de gebruikers ertoe aan te zetten hun behoeften kenbaar te maken en de belangstelling van het bedrijfsleven op te wekken om diensten en toepassingen te ontwikkelen die aan deze behoeften beantwoorden,

— een analyse — met name aan de hand van een permanente inventaris van de lopende acties betreffende de ontwikkeling van toepassingen — van de factoren die de totstandbrenging van de „informatiesnelwegen" kunnen vergemakkelijken, en met name van de vraag naar nieuwe toepassingen, evenals de overgang van de huidige netwerken naar breedbandnetwerken,

— de oprichting en opvolging van het overlegorgaan betreffende de ontwikkeling van de informatiemaatschappij,

— de identificatie en evaluatie van de financiële mechanismen die nodig zijn voor de ontwikkeling van de informatiemaatschappij, met name de totstandbrenging van partnerschappen tussen particulieren en overheid voor de realisering van toepassingen van algemeen belang,

— de bevordering van het besef van de impact van de informatiemaatschappij op het niveau van de regio's van de Europese Unie en het verzamelen van relevante gegevens teneinde op middellange termijn een actieprogramma vast te stellen waarmee ondernemers uit de regio's meer profijt kunnen trekken uit de mogelijkheden die de informatiemaatschappij biedt,

— de voorbereiding van het optreden van de Gemeenschap in internationale organisaties en tijdens de onderhandelingen met derde landen op het gebied van de ontwikkeling van de informatiemaatschappij op wereldniveau (ondersteuning van de dialoog over de informatiemaatschappij met derde landen, met name ontwikkelingslanden),

— de opslag, analyse en verspreiding van gegevens betreffende de initiatieven ter ontwikkeling van de informatiemaatschappij (coördinatie met de desbetreffende werkzaamheden buiten de Europese Unie en forum over de informatiemaatschappij).

Een deel van dit krediet is bestemd voor onderzoek naar de gevolgen van de informatiemaatschappij voor vrouwen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 137 000	4 400 000	1 398 000	339 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	1 202 000	600 000	602 000			
Kredieten 1996	11 000 000	4 000 000	4 400 000	2 600 000		
Kredieten 1997	10 000 000		4 200 000	4 200 000	1 600 000	
Totaal	28 339 000	9 000 000	10 600 000	7 139 000	1 600 000	

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Eventuele ontvangsten uit deelneming van derden welke zijn opgenomen in artikel 6 0 9 van de staat van ontvangsten geven aanleiding tot het openen van aanvullende kredieten onder dit artikel, overeenkomstig de bovengenoemde bepalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER *(vervolg)*

B5-3 3 2 ***Impact (elektronische overdracht van commerciële gegevens)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	4 000 000	p.m.	5 800 000	15 929 999,46	11 344 458,13

Toelichting

Oud artikel B5-5 0 0

Beschikking 88/524/EEG van de Raad van 26 juli 1988 betreffende de tenuitvoerlegging van een actieplan voor de oprichting van een markt voor informatiediensten (PB nr. L 288 van 21. 10. 1988, blz. 39).

Besluit 91/691/EEG van de Raad van 12 december 1991 tot vaststelling van een programma voor een interne markt voor informatiediensten (PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 41).

Dit krediet dient ter dekking van de betaalbaarstelling van reeds aangegane verplichtingen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	12 138 168 (1)	5 800 000	4 000 000	2 338 168		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	—					
Totaal	12 138 168	5 800 000	4 000 000	2 338 168		

(1) Na aftrek van 2 500 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „—" aan vastleggingen,

— 64 818 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten worden geraamd op 200 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER *(vervolg)*

B5-3 3 4 *Bevordering van de meertalige informatiemaatschappij in Europa*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 000 000	3 000 000	p.m. (1)	1 600 000 (2)	4 100 000,—	1 720 855,50

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 350 000 ecu.

Toelichting

Oud artikel B5-4 0 3

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 128 en 130.

Voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 november 1995, tot vaststelling van een meerjarenprogramma ter bevordering van de taalverscheidenheid van de Gemeenschap in de informatiemaatschappij (COM(95) 486).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor een actie die gericht is op:

— bevordering van de taalverscheidenheid van de Gemeenschap binnen de wereldwijde informatiemaatschappij,

— stimulering van de toepassing van technologieën, hulpmiddelen en methoden ter vermindering van de kosten van de vertaling van informatie en de ontwikkeling van meertalige diensten,

— bevordering van de ontwikkeling van de taalindustrie,

— bevordering van de ontwikkeling van meertalige diensten.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met de contracten die nodig zijn om de actie uit te voeren.

Het gaat met name om contracten voor gezamenlijke rekening ten behoeve van associatie, evaluatie, technische werkzaamheden, coördinatie, beurzen, subsidies, opleiding en mobiliteit van onderzoekers, deelneming aan internationale overeenkomsten, deelneming in uitgaven voor apparatuur en begeleidingsmaatregelen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 379 144	1 600 000	779 144			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000 (1)	350 000	1 650 000			
Kredieten 1997	4 000 000		570 856	3 100 000	329 144	
Totaal	8 379 144	1 950 000 (2)	3 000 000	3 100 000	329 144	

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 350 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 72 000 ecu aan vastleggingen,

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER *(vervolg)*

***B5-3 3 4** (vervolg)*

— 10 275 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten uit de bijdragen van derde landen die onder artikel 6 0 9 van de staat van ontvangsten worden geboekt, maken het mogelijk aanvullende kredieten op te nemen onder deze post overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

B5-3 3 5 ***Tedis (elektronische overdracht van commerciële gegevens)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	—	3 000 000	0,—	4 521 665,33

Toelichting

Oude post B5-4 0 2 3

Besluit 87/499/EEG van de Raad van 5 oktober 1987 tot instelling van een programma van de Gemeenschap betreffende datacommunicatie voor de handel met gebruikmaking van communicatienetten (Tedis) (PB nr. L 285 van 8. 10. 1987, blz. 35), gewijzigd bij Besluit 89/241/EEG (PB nr. L 97 van 11. 4. 1989, blz. 46).

Besluit 91/385/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot instelling van de tweede fase van het Tedis-programma (Trade electronic data interchange systems) (PB nr. L 208 van 30. 7. 1991, blz. 66).

Dit artikel dient ter dekking van de afwikkeling van de in de voorgaande jaren aangegane betalingsverplichtingen.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 000 000	3 000 000	p.m.			
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	—					
Kredieten 1997	—					
Totaal	3 000 000	3 000 000	p.m.			

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „—" ecu aan vastleggingen,

— „—" ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-3 3 — BEVORDERING VAN DE INFORMATIEMAATSCHAPPIJ: MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN DE BURGER *(vervolg)*

***B5-3 3 5** (vervolg)*

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten uit de bijdragen van derde landen die onder artikel 6 0 9 van de staat van ontvangsten worden geboekt, maken het mogelijk aanvullende kredieten op te nemen onder dit artikel overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-4

INDUSTRIE

HOOFDSTUK B5-4 1 — MAATREGELEN OP INDUSTRIEEL GEBIED

HOOFDSTUK B5-4 2 — MODERNISERING EN VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR EN DE INDUSTRIËLE STRUCTUUR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-4 1						
B5-4 1 4	***Werking van het Centrum voor industriële samenwerking EG-Japan***						
	Gesplitste kredieten	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-4 1	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	HOOFDSTUK B5-4 2						
B5-4 2 0	***Moderniseringsprogramma van de textiel- en kledingindustrie in Portugal***						
	Gesplitste kredieten	82 122 000	78 500 000	84 000 000	66 000 000	80 000 000,—	40 800 000,—

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-4 2 — MODERNISERING EN VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR EN DE INDUSTRIËLE STRUCTUUR *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B5-4 2 1	***Voltooiing van de acties ter verbetering van de landbouwstructuur in Portugal en inzake de financiële samenwerking met Griekenland*** Gesplitste kredieten	p.m.	2 500 000	p.m.	2 392 000	0,—	861 089,60
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-4 2	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	84 322 000	83 200 000	86 200 000	70 592 000	81 644 001,36	43 597 533,93
	Totaal van titel B5-4	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000**	**70 592 000**	**81 644 001,36**	**43 597 533,93**

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-4

INDUSTRIE

HOOFDSTUK B5-4 1 — MAATREGELEN OP INDUSTRIEEL GEBIED

B5-4 1 4 Werking van het Centrum voor industriële samenwerking EG-Japan

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33

Toelichting

Besluit 92/278/EEG van de Raad van 18 mei 1992 tot goedkeuring van de consolidatie van het Centrum voor industriële samenwerking EG-Japan (PB nr. L 144 van 26. 5. 1992, blz. 19).

Dit krediet dient ter dekking van de huishoudelijke uitgaven van het gezamenlijk door het Ministerie voor Handel en Industrie en de Commissie in Japan opgerichte Centrum ter bevordering van de industriële samenwerking tussen de Gemeenschap en Japan.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	241 769	241 769				
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 200 000	1 958 231	241 769			
Kredieten 1997	2 200 000		1 958 231	241 769		
Totaal	4 641 769	2 200 000	2 200 000	241 769		

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-4 2 — MODERNISERING EN VERBETERING VAN DE LANDBOUWSTRUCTUUR EN DE INDUSTRIËLE STRUCTUUR

B5-4 2 0 *Moderniseringsprogramma van de textiel- en kledingindustrie in Portugal*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
82 122 000	78 500 000	84 000 000	66 000 000	80 000 000,—	40 800 000,—

Toelichting

Verordening (EG) nr. 852/95 van de Raad van 10 april 1995 inzake de verlening van financiële bijstand aan Portugal voor een specifiek moderniseringsprogramma voor de textiel- en kledingindustrie (PB nr. L 86 van 20. 4. 1995, blz. 10).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van een moderniseringsprogramma van de textiel- en kledingindustrie in Portugal.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	41 200 000	24 000 000	17 200 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	84 000 000	42 000 000	25 200 000	16 800 000		
Kredieten 1997	82 122 000		36 100 000	29 597 600	16 424 400	
Totaal	207 322 000	66 000 000	78 500 000	46 397 600	16 424 400	

B5-4 2 1 *Voltooiing van de acties ter verbetering van de landbouwstructuur in Portugal en inzake de financiële samenwerking met Griekenland*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	2 500 000	p.m.	2 392 000	0,—	861 089,60

Toelichting

Oude posten B7-4 0 0 0 en B7-4 0 0 1

Besluit 78/666/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 3323/80 van de Raad van 18 december 1980 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Portugese Republiek betreffende de tenuitvoerlegging van de steun aan Portugal voorafgaande aan de toetreding (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3598/84 van de Raad van 18 december 1984 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Portugese Republiek betreffende de tenuitvoerlegging van specifieke financiële steun ter verbetering van de landbouw- en de visserijstructuur in Portugal (PB nr. L 333 van 21. 12. 1984, blz. 7).

COMMISSION

Subsection B5

(Consumer protection, internal market, industry and trans-European networks)

CHAPTER B5-4 2 — MEASURES FOR THE MODERNIZATION AND IMPROVEMENT OF AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL STRUCTURES *(cont'd)*

***B5-4 2 1** (cont'd)*

Council Decisions of 17 December 1985 extending application of the Agreements until 31 December 1986.

This appropriation is intended to cover payments in respect of commitments entered into as a result of the financing of operations which were to facilitate Portugal's accession to the Community, which have been the subject of the 1980 Agreement in the form of an Exchange of Letters, and also the financing of projects and programmes for improving agricultural and fisheries structures in Portugal.

It also covers payments in respect of commitments entered into as a result of the financing of the Financial Protocol between the European Economic Community and Greece.

The Financial Protocol signed on 28 February 1977 provided, for a period extending until 31 October 1981, for the granting of:

— ECU 225 000 000 in the form of loans from the European Investment Bank's own resources,

— ECU 55 000 000 to be charged against the general budget for interest-rate subsidies on EIB loans (ECU 30 000 000), grants (ECU 15 000 000) and loans on special terms (ECU 10 000 000).

The likely schedule of payments *vis-à-vis* commitments is as follows:

Commitments		Payments				
		1996	1997	1998	1999	Subsequent years
Pre-1996 commitments still outstanding	6 844 396	2 392 000	2 500 000	1 952 396		
Commitment appropriations made available again and/or carried over from 1995						
Appropriation for 1996	p.m.					
Appropriation for 1997	p.m.					
Total	6 844 396	2 392 000	2 500 000	1 952 396		

COMMISSION

Subsection B5
(Consumer protection, internal market, industry and trans-European networks)

TITLE B5-6

STATISTICAL INFORMATION

CHAPTER B5-6 0 — STATISTICAL INFORMATION POLICY CONNECTED WITH THE COMPLETION OF THE INTERNAL MARKET AND IN SUPPORT OF COMMUNITY POLICIES

Article Item	Heading	Appropriations 1997		Appropriations 1996		Outturn 1995	
		Commitments	Payments	Commitments	Payments	Commitments	Payments
	CHAPTER B5-6 0						
B5-6 0 0	***Policy on statistical information concerned with non-member countries***						
	Differentiated appropriations	18 425 000	19 425 000	22 600 000	23 000 000	25 047 974,04	22 942 810,74
B5-6 0 4	***Policy on statistical information not concerned with non-member countries***						
	Differentiated appropriations	9 800 000	7 000 000	9 800 000	6 550 000	10 939 667,05	11 338 860,69
	Non-differentiated appropriations — Sub-total						
	Differentiated appropriations — Sub-total	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	CHAPTER B5-6 0 — TOTAL	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Non-differentiated appropriations — Sub-total						
	Differentiated appropriations — Sub-total	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Title B5-6 — Total	**28 225 000**	**26 425 000**	**32 400 000**	**29 550 000**	**35 987 641,09**	**34 281 671,43**

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-6

STATISTISCHE INFORMATIE

HOOFDSTUK B5-6 0 — BELEID INZAKE STATISTISCHE INFORMATIE IN VERBAND MET DE TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT EN DE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID

B5-6 0 0 Beleid inzake statistische informatie waarbij de derde landen zijn betrokken

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
18 425 000	19 425 000	22 600 000	23 000 000	25 047 974,04	22 942 810,74

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 43, 100 A, 213 en 235.

Resolutie van de Raad van 19 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van een programma van prioritaire maatregelen op het gebied van de statistische informatie: Statistisch programma van de Europese Gemeenschappen 1989-1992 (PB nr. C 161 van 28. 6. 1989, blz. 1).

Beschikking 93/464/EEG van de Raad van 22 juli 1993 betreffende het kaderprogramma van prioritaire maatregelen op het gebied van de statistische informatie (1993-1997) (PB nr. L 219 van 28. 8. 1993, blz. 1).

Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte (PB nr. L 1 van 3. 1. 1994, blz. 3).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 10 maart 1994, betreffende de maatregelen van de Gemeenschap op het gebied van de statistiek (PB nr. C 106 van 14. 4. 1994, blz. 22).

De werking van de interne markt

Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Gemeenschappen (PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 3924/91 van de Raad van 19 december 1991 betreffende de totstandbrenging van een communautaire enquête naar de industriële produktie (PB nr. L 374 van 31. 12. 1991, blz. 1).

Beschikking 92/326/EEG van de Raad van 18 juni 1992 tot vaststelling van een tweejarenprogramma (1992-1993) voor de ontwikkeling van een Europese dienstenstatistiek (PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 131).

Verordening (EEG) nr. 696/93 van de Raad van 15 maart 1993 inzake de statistische eenheden voor waarneming en analyse van het produktiestelsel in de Gemeenschap (PB nr. L 76 van 30. 3. 1993, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2186/93 van de Raad van 22 juli 1993 betreffende de communautaire coördinatie van de inrichting van ondernemingsregisters voor statistische doeleinden (PB nr. L 196 van 5. 8. 1993, blz. 1).

Beschikking 94/808/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een vierjarenprogramma (1994-1997) met het oog op de ontwikkeling van de milieucomponent van de communautaire statistieken (PB nr. L 328 van 20. 12. 1994, blz. 58).

Voorstel voor een verordening van de Raad, ingediend door de Commissie op 3 april 1995, inzake de ondernemingsstructuurstatistiek (PB nr. C 146 van 13. 6. 1995, blz. 6).

De Economische en Monetaire Unie

Richtlijn 89/130/EEG, Euratom van de Raad van 13 februari 1989 betreffende de harmonisatie van de opstelling van het bruto nationaal produkt tegen marktprijzen (PB nr. L 49 van 21. 2. 1989, blz. 26).

Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad van 7 november 1991 betreffende de statistieken van het goederenverkeer tussen Lid-Staten (PB nr. L 316 van 16. 11. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 854/93 van de Raad van 5 april 1993 betreffende de doorvoer- en de entrepotstatistiek met betrekking tot het goederenverkeer tussen Lid-Staten (PB nr. L 90 van 14. 4. 1993, blz. 1).

Beschikking 93/570/EEG, Euratom van de Commissie van 4 oktober 1993 betreffende de afbakening tussen de „andere belastingen in verband met produktie" en „intermediair verbruik" ten behoeve van de tenuitvoerlegging van artikel 1 van Richtlijn 89/130/EEG, Euratom van de Raad betreffende de harmonisatie van de opstelling van het bruto nationaal produkt tegen marktprijzen (PB nr. L 276 van 9. 11. 1993, blz. 13).

Verordening (EEG) nr. 3696/93 van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende de statistische classificatie van produkten, gekoppeld aan de economische activiteiten in de Europese Economische Gemeenschap (CPA) (PB nr. L 342 van 31. 12. 1993, blz. 1).

Beschikking 94/197/EG van de Commissie van 26 januari 1994 houdende vaststelling van de lijst van plattelandszones die gedurende de periode 1994-1999 in aanmerking komen voor bijstand van de Gemeenschap in het kader van doelstelling 5 b) als omschreven bij Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad (PB nr. L 96 van 14. 4. 1994, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-6 0 — BELEID INZAKE STATISTISCHE INFORMATIE IN VERBAND MET DE TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT EN DE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID *(vervolg)*

***B5-6 0 0** (vervolg)*

Beschikking 94/168/EG, Euratom van de Commissie van 22 februari 1994 houdende maatregelen ter uitvoering van Richtlijn 89/130/EEG, Euratom van de Raad betreffende de harmonisatie van de opstelling van het bruto nationaal produkt tegen marktprijzen (PB nr. L 77 van 19. 3. 1994, blz. 51).

Beschikking 94/203/EG van de Commissie van 28 februari 1994 tot vaststelling, voor de periode 1994-1999, van de indicatieve verdeling over de Lid-Staten van de vastleggingskredieten van de structuurfondsen voor doelstelling 5 b) als omschreven in Verordening (EEG) nr. 2052/88 van de Raad (PB nr. L 97 van 15. 4. 1994, blz. 43).

Verordening (EG) nr. 3079/94 van de Commissie van 16 december 1994 betreffende de landennomenclatuur voor de statistieken van de buitenlandse handel van de Gemeenschap en van de handel tussen de Lid-Staten (PB nr. L 325 van 17. 12. 1994, blz. 17).

Verordening (EG) nr. 1172/95 van de Raad van 22 mei 1995 betreffende de statistieken van het goederenverkeer van de Gemeenschap en haar Lid-Staten met derde landen (PB nr. L 118 van 25. 5. 1995, blz. 10).

Het gemeenschappelijk beleid

Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad van 29 februari 1988 houdende organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in het tijdvak van 1988 tot en met 1997 (PB nr. L 56 van 2. 3. 1988, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 837/90 van de Raad van 26 maart 1990 inzake door de Lid-Staten te verstrekken statistische informatie over de graanproduktie (PB nr. L 88 van 3. 4. 1990, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 959/93 van de Raad van 5 april 1993 betreffende door de Lid-Staten te verstrekken statistische informatie over andere gewassen dan granen (PB nr. L 98 van 24. 4. 1993, blz. 1).

Richtlijn 93/23/EEG van de Raad van 1 juni 1993 betreffende de statistische enquêtes op het gebied van de varkensproduktie (PB nr. L 149 van 21. 6. 1993, blz. 1).

Richtlijn 93/24/EEG van de Raad van 1 juni 1993 betreffende de statistische enquêtes op het gebied van de rundveeproduktie (PB nr. L 149 van 21. 6. 1993, blz. 5).

Richtlijn 93/25/EEG van de Raad van 1 juni 1993 betreffende de statistische enquêtes op het gebied van de schapen- en geitenproduktie (PB nr. L 149 van 21. 6. 1993, blz. 10).

Verordening (EEG) nr. 2018/93 van de Raad van 30 juni 1993 inzake de indiening van statistieken van de vangsten en de visserijactiviteit van de Lid-Staten die in het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan vissen (PB nr. L 186 van 28. 7. 1993, blz. 1).

Beschikking 94/78/EG, Euratom van de Raad van 24 januari 1994 tot vaststelling van een meerjarenprogramma voor de ontwikkeling van een communautaire statistiek inzake onderzoek, ontwikkeling en innovatie (PB nr. L 38 van 9. 2. 1994, blz. 30).

Beschikking 94/376/EG van de Commissie van 30 mei 1994 tot wijziging van Beschikking 85/377/EEG houdende invoering van een communautaire typologie van de landbouwbedrijven (PB nr. L 171 van 6. 7. 1994, blz. 30).

Beschikking 94/432/EG van de Commissie van 30 mei 1994 houdende toepassingsbepalingen van Richtlijn 93/23/EEG van de Raad wat de statistische enquêtes naar de varkensstapel en naar de produktie van varkens betreft (PB nr. L 179 van 13. 7. 1994, blz. 22).

Beschikking 94/433/EG van de Commissie van 30 mei 1994 houdende toepassingsbepalingen van Richtlijn 93/24/EEG van de Raad wat de statistische enquêtes naar de rundveestapel en naar de produktie van rundvee betreft en tot wijziging van die richtlijn (PB nr. L 179 van 13. 7. 1994, blz. 27).

Beschikking 94/434/EG van de Commissie van 30 mei 1994 houdende toepassingsbepalingen van Richtlijn 93/25/EEG van de Raad wat de statistische enquêtes naar de schapen- en geitenstapel en naar de produktie van schapen en geiten betreft (PB nr. L 179 van 13. 7. 1994, blz. 33).

Beschikking 94/677/EG van de Commissie van 6 oktober 1994 tot wijziging van bijlage I van Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad wat de communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in het tijdvak 1995-1997 betreft (PB nr. L 269 van 20. 10. 1994, blz. 38).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 18 september 1995, betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht (PB nr. C 325 van 6. 12. 1995, blz. 11).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 21 september 1995, betreffende de indiening door de Lid-Staten van statistieken over de aquacultuurproduktie (PB nr. C 327 van 7. 12. 1995, blz. 28).

Voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 17 oktober 1995, betreffende de verbetering van de communautaire landbouwstatistiek (PB nr. C 336 van 14. 12. 1995, blz. 6).

Verordening (EG) nr. 2597/95 van de Raad van 23 oktober 1995 inzake de verstrekking van statistieken van de nominale vangsten van Lid-Staten in bepaalde gebieden buiten de Noordatlantische Oceaan (PB nr. L 270 van 13. 11. 1995, blz. 1).

Richtlijn 95/57/EG van de Raad van 23 november 1995 betreffende de verzameling van statistische informatie op het gebied van het toerisme (PB nr. L 291 van 6. 12. 1995, blz. 32).

Richtlijn 95/64/EG van de Raad van 8 december 1995 betreffende de statistiek van het zeevervoer van goederen en personen (PB nr. L 320 van 30. 12. 1995, blz. 25).

Het sociaal beleid

Richtlijn 82/606/EEG van de Raad van 28 juli 1982 betreffende de organisatie door de Lid-Staten van enquêtes naar de verdiensten van vaste arbeiders en seizoenarbeiders die werkzaam zijn in de landbouw (PB nr. L 247 van 23. 8. 1982, blz. 22), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/534/EEG (PB nr. L 288 van 18. 10. 1991, blz. 36).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-6 0 — BELEID INZAKE STATISTISCHE INFORMATIE IN VERBAND MET DE TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT EN DE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID *(vervolg)*

***B5-6 0 0** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 1612/88 van de Raad van 9 juni 1988 betreffende de organisatie van een enquête naar de loonkosten in de nijverheid, bij de groot- en kleinhandel, de banken en de verzekeringsbedrijven (PB nr. L 145 van 11. 6. 1988, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3711/91 van de Raad van 16 december 1991 betreffende de organisatie van een jaarlijkse steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap (PB nr. L 351 van 20. 12. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3949/92 van de Raad van 21 december 1992 betreffende de organisatie van een enquête naar de loonkosten in de nijverheid en de dienstensector (PB nr. L 404 van 31. 12. 1992, blz. 7).

Resolutie van de Raad van 5 december 1994 betreffende de bevordering van de onderwijs- en opleidingsstatistiek in de Europese Unie (PB nr. C 374 van 30. 12. 1994, blz. 4).

Verordening (EG) nr. 2744/95 van de Raad van 27 november 1995 betreffende statistieken inzake de structuur en de spreiding van lonen (PB nr. L 287 van 30. 11. 1995, blz. 3).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het gehele statistische programma van de Europese Gemeenschap voor de periode 1993-1997, dat de volgende gebieden omvat:

— de werking van de interne markt,

— de Economische en Monetaire Unie,

— het gemeenschappelijk beleid,

— het sociaal beleid en de economische en sociale samenhang,

— de Europese Unie en de rest van de wereld,

— de ontwikkeling van statistische technieken en de menselijke hulpbronnen,

— de situatie op milieugebied in de Lid-Staten en andere statistieken in verband met het milieu.

Het dient met name ter dekking van de uitgaven in verband met de daartoe te verrichten statistische enquêtes; de specifieke bijstand aan de nationale statistiekdiensten; de verwerking, verspreiding, bevordering van de afname en verhandeling van statistische gegevens; de statistische analyse en documentatie op magnetische dragers; de externe expertises; de medefinanciering van de openbare en de privé-sector; de financiering van enquêtes door ondernemingen; de organisatie van vormingscursussen inzake geavanceerde statistische technologieën voor statistici uit de Lid-Staten; de kosten van de aanschaf van documentatie, alsmede de kosten in verband met de tenuitvoerlegging van soortgelijke acties in de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in het kader van de opleiding van nationale statistici en van het beleid inzake de samenwerking met de ontwikkelingslanden en de landen van Midden- en Oost-Europa; de uitgaven in verband met de uitwisseling van ambtenaren, de kosten van vergaderingen voor de uitwisseling van gegevens; subsidies, uitgaven ter vergoeding van in het kader van de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Gemeenschappen verleende diensten.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met de aankoop van gegevens en de toegang van de diensten van de Commissie tot externe gegevensbanken.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor het verstrekken, op verzoek van de Commissie of van één van de andere Instellingen, van statistische gegevens die noodzakelijk zijn voor de raming, de controle en de evaluatie van de uitgaven van de Gemeenschap. Aldus wordt het mogelijk het financiële en het begrotingsbeleid in betere omstandigheden te voeren (vaststelling van de begroting, periodieke herziening van de financiële vooruitzichten) en op middellange en lange termijn gegevens te verzamelen met het oog op de financiering van de Gemeenschap.

Een bedrag van ten hoogste 1 575 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-6 0 — BELEID INZAKE STATISTISCHE INFORMATIE IN VERBAND MET DE TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT EN DE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID *(vervolg)*

***B5-6 0 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	26 591 958	17 000 000	8 300 000	1 291 958		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	22 600 000	6 000 000	8 700 000	6 900 000	1 000 000	
Kredieten 1997	18 425 000		2 425 000	7 000 000	4 500 000	4 500 000
Totaal	67 616 958	23 000 000	19 425 000	15 191 958	5 500 000	4 500 000

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 331 650 ecu aan vastleggingen,

— 346 392 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 300 000 ecu.

B5-6 0 4 ***Beleid inzake statistische informatie waarbij de derde landen niet zijn betrokken***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
9 800 000	7 000 000	9 800 000	6 550 000	10 939 667,05	11 338 860,69

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 43, 100 A, 213 en 235.

Beschikking 93/464/EEG van de Raad van 22 juli 1993 betreffende het kaderprogramma van prioritaire maatregelen op het gebied van statistische informatie (1993-1997) (PB nr. L 219 van 28. 8. 1993, blz. 1).

De verordeningen en besluiten van de Raad welke geen betrekking hebben op de derde landen, en met name:

— de verordeningen inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid betreffende de veestapel, de wijn, de sector fruit en groenten,

— het gemeenschappelijk visserijbeleid betreffende de vissersvloot en de lossingen,

— het gemeenschappelijk samenwerkingsbeleid,

— de tarief- en handelsstatistieken van de Lid-Staten en die met betrekking tot de ijzer- en staalindustrie,

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-6 0 — BELEID INZAKE STATISTISCHE INFORMATIE IN VERBAND MET DE TOTSTANDBRENGING VAN DE INTERNE MARKT EN DE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID *(vervolg)*

***B5-6 0 4** (vervolg)*

— het beheer en de verspreiding van gegevensbanken van de Lid-Staten,

— het gemeenschappelijk milieubeleid.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de beleidslijnen, thema's en sectorale programma's ter verzekering van de goede uitvoering van het gehele statistische programma van de Europese Gemeenschap 1993-1997, dat betrekking heeft op de volgende gebieden:

— de werking van de interne markt,

— de Economische en Monetaire Unie,

— het gemeenschappelijk beleid,

— het sociaal beleid en de economische en sociale samenhang,

— de Europese Unie en de rest van de wereld,

— de ontwikkeling van statistische technieken en de menselijke hulpbronnen,

— de toestand van het milieu in de Lid-Staten en andere statistieken met betrekking tot het milieu.

Het dient met name ter dekking van de uitgaven in verband met de daartoe te verrichten statistische enquêtes en studies; de specifieke bijstand aan de nationale statistiekdiensten; de verwerking, verspreiding, bevordering van de afname en verhandeling van statistische gegevens; de statistische analyse en documentatie op magnetische dragers; de externe expertises; de medefinanciering van de openbare en de privé-sector; de financiering van enquêtes door ondernemingen; de organisatie van vormingscursussen inzake geavanceerde statistische technologieën voor statistici uit de Lid-Staten, alsmede de kosten van de aanschaf van documentatie.

Tevens dient het ter dekking van de kosten die werden gemaakt in het kader van de opleiding van nationale statistici en van het samenwerkingsbeleid met de ontwikkelingslanden en met de landen van Midden- en Oost-Europa, de uitgaven in verband met uitwisselingen van ambtenaren, de kosten van bijeenkomsten voor wederzijdse informatie, subsidies, uitgaven ter terugbetaling van verleende diensten in het kader van de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met de aankoop van gegevens en de toegang van de diensten van de Commissie tot externe gegevensbanken.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor het verstrekken, op verzoek van de Commissie of van een van de andere Instellingen, van statistische gegevens die noodzakelijk zijn voor de raming, de controle en de evaluatie van de uitgaven van de Gemeenschap. Aldus wordt het mogelijk het financiële en het begrotingsbeleid in betere omstandigheden te voeren (vaststelling van de begroting, periodieke herziening van de financiële vooruitzichten) en op middellange en lange termijn gegevens te verzamelen met het oog op de financiering van de Gemeenschap.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 321 567	2 900 000	1 421 567			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	9 800 000	3 650 000	3 650 000	2 500 000		
Kredieten 1997	9 800 000		1 928 433	5 200 000	2 000 000	671 567
Totaal	23 921 567	6 550 000	7 000 000	7 700 000	2 000 000	671 567

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 200 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-7

TRANSEUROPESE NETWERKEN

HOOFDSTUK B5-7 0 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN VERVOER

HOOFDSTUK B5-7 1 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN ENERGIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-7 0						
B5-7 0 0	***Financiële steun aan projecten van gemeenschappelijk belang van het Europees vervoersnetwerk***						
	Gesplitste kredieten	352 000 000	225 000 000	210 000 000 (1)	135 000 000 (2)	240 000 000,—	157 759 771,—
B5-7 0 1	***Aanvullende financiële steun voor projecten van gemeenschappelijk belang voor de transeuropese netwerken***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-7 0	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
	HOOFDSTUK B5-7 1						
B5-7 1 0	***Financiële steun voor energie-infrastructuurvoorzieningen***						
	Gesplitste kredieten	25 000 000	15 500 000	12 000 000 (3)	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-7 1	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 70 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 45 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK B5-7 3 — EUROPEES INVESTERINGSFONDS

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-7 2						
B5-7 2 0	***Transeuropese netwerken op het gebied van telecommunicatie*** Gesplitste kredieten	25 950 000	20 550 000	19 500 000 (1)	13 700 000 (2)	22 593 214,21	11 096 173,32
B5-7 2 1	***Telematicanetwerken tussen overheidsdiensten***						
B5-7 2 1 0	Netwerken voor uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten (Ida) Gesplitste kredieten	26 244 000 (3)	23 244 000 (4)	16 500 000 (5)	9 800 000 (6)	30 589 779,47	26 565 115,03
B5-7 2 1 1	Netwerken voor intracommunautaire statistieken (Edicom) Gesplitste kredieten	9 000 000	10 000 000	6 000 000	12 700 000	16 771 000,—	9 509 000,—
	Totaal van artikel B5-7 2 1	35 244 000	33 244 000	22 500 000	22 500 000	47 360 779,47	36 074 115,03
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-7 2	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
	HOOFDSTUK B5-7 3						
B5-7 3 0	***Europees Investeringsfonds — Beschikbaarstelling van het volgestorte deel van het ingeschreven kapitaal*** Gesplitste kredieten	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 11 500 000 ecu.
(5) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 500 000 ecu.
(6) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 7 200 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 3 — EUROPEES INVESTERINGSFONDS *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B5-7 3 1	***Europees Investeringsfonds — Opvraagbaar deel van het ingeschreven kapitaal*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-7 3	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	468 194 000	324 294 000	294 000 000	206 500 000	352 119 993,68	238 484 759,35
	Totaal van titel B5-7	**468 194 000**	**324 294 000**	**294 000 000**	**206 500 000**	**352 119 993,68**	**238 484 759,35**

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-7

TRANSEUROPESE NETWERKEN

HOOFDSTUK B5-7 0 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN VERVOER

B5-7 0 0 Financiële steun aan projecten van gemeenschappelijk belang van het Europees vervoersnetwerk

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
352 000 000	225 000 000	210 000 000 (1)	135 000 000 (2)	240 000 000,—	157 759 771,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 70 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 45 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 129 B tot en met 129 D.

Verordening (EG) nr. 2236/95 van de Raad van 18 september 1995 tot vaststelling van de algemene regels voor het verlenen van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van transeuropese netwerken (PB nr. L 228 van 23. 9. 1995, blz. 1).

Besluit van het Europees Parlement van 13 december 1995 betreffende het gemeenschappelijk standpunt, door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een transeuropees vervoersnet (PB nr. C 17 van 22. 1. 1996, blz. 58).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Beschikking nr. 1692/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een transeuropees vervoersnet (PB nr. L 228 van 9. 9. 1996, blz. 1).

Het optreden van de Gemeenschap is gericht op de bevordering van de onderlinge koppeling en interoperabiliteit van de nationale netwerken, alsmede van de toegang tot deze netwerken, rekening houdende met de noodzaak de aan zee grenzende, ingesloten en perifere regio's met de centrale regio's van de Gemeenschap te verbinden. De totstandbrenging van een transeuropees vervoersnetwerk draagt aldus bij aan de effectieve en harmonische werking van de interne markt en aan de versterking van de economische en sociale samenhang.

Om deze doelstellingen te bereiken, stelt de Gemeenschap richtlijnen (schema's van netwerken) op waarin projecten van gemeenschappelijk belang worden aangegeven; elke Lid-Staat keurt de schema's van de netwerken en de projecten van gemeenschappelijk belang die op zijn grondgebied betrekking hebben, goed.

De financiële steun van de Gemeenschap is hoofdzakelijk bedoeld om projecten van gemeenschappelijk belang uit te stippelen en te starten door uitvoerbaarheidsstudies in verband met deze projecten te bevorderen en/of, in voorkomend geval, in de uitvoeringsfase van de projecten door rentesubsidies te verstrekken, bij te dragen in de kosten van garanties voor leningen of door directe subsidies te verlenen.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van acties ter bevordering van partnerschappen tussen overheid en particuliere sector.

Het gebruik van de kredieten wordt afgestemd op een duurzaam vervoersbeleid, waarbij de meest milieuvriendelijke vervoermiddelen worden aangemoedigd en optimaal gebruik wordt gemaakt van de bestaande infrastructuur, met name door middel van projecten voor intermodaal en modaal vervoer.

De middelen van deze begrotingslijn mogen zo aangewend worden dat de investeringsstructuur er als volgt uitziet:

— spoorvervoer: minstens 40 %,

— wegvervoer: maximaal 25 %,

— gecombineerd vervoer: minstens 15 %.

De variabele restpercentages moeten aangewend worden voor waterwegen, zeehavens, luchthavens, binnenhavens en telematica.

Er moet rekening worden gehouden met de bijzondere belangen van de landen die middelen ontvangen uit het Cohesiefonds.

Voor de prioritaire projecten van bijlage III bij Beschikking nr. 1692/96/EG mogen hoogstens 50 % van de vastleggingskredieten van dit artikel aangewend worden.

De middelen moeten tevens gebruikt worden voor de extra prioritaire vervoersprojecten overeenkomstig deel I en deel II van amendement nr. 128 van het besluit van het Europees Parlement van 13 december 1995.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van dit artikel gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van dit artikel worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 0 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN VERVOER *(vervolg)*

***B5-7 0 0** (vervolg)*

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	543 596 000	68 000 000	74 000 000	135 000 000	135 000 000	131 596 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	280 000 000 (1)	112 000 000	20 000 000	50 000 000	45 000 000	53 000 000
Kredieten 1997	352 000 000		131 000 000	40 000 000	90 000 000	91 000 000
Totaal	1 175 596 000	180 000 000 (2)	225 000 000	225 000 000	270 000 000	275 596 000

(1) Waarvan 70 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 45 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

B5-7 0 1 ***Aanvullende financiële steun voor projecten van gemeenschappelijk belang voor de transeuropese netwerken***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 129 B tot 129 D.

Voorstel voor een beschikking van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 7 juni 1995, betreffende een geheel van richtsnoeren voor transeuropese communicatienetwerken (PB nr. C 302 van 14. 11. 1995, blz. 23).

Verordening (EG) nr. 2236/95 van de Raad van 18 september 1995 tot vaststelling van de algemene regels voor het verlenen van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van transeuropese netwerken (PB nr. L 228 van 23.9.1995, blz. 1).

Beschikking nr. 2717/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 november 1995 betreffende een reeks richtsnoeren voor de ontwikkeling van Euro-ISDN (digitaal netwerk voor geïntegreerde diensten) als transeuropees netwerk (PB nr. L 282 van 24. 11. 1995, blz. 16).

Beschikking 96/391/EG van de Raad van 28 maart 1996 inzake maatregelen om voor de ontwikkeling van de transeuropese netwerken in de energiesector een gunstiger klimaat te creëren (PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 154).

Beschikking nr. 1254/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 1996 tot opstelling van richtsnoeren voor transeuropese netwerken in de energiesector (PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 147).

Beschikking nr. 1692/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een transeuropees vervoersnet (PB nr. L 228 van 9. 9. 1996, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 0 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN VERVOER *(vervolg)*

***B5-7 0 1** (vervolg)*

De transeuropese netwerken dragen aldus bij tot een doeltreffende en harmonieuze werking van de interne markt, tot de werkgelegenheid en de industriële vernieuwing, en tot een verbetering van de economische en sociale samenhang.

HOOFDSTUK B5-7 1 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN ENERGIE

B5-7 1 0 ***Financiële steun voor energie-infrastructuurvoorzieningen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
25 000 000	15 500 000	12 000 000 (1)	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 129 B tot en met 129 D.

Beschikking nr. 1254/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 1996 tot opstelling van richtsnoeren voor transeuropese netwerken in de energiesector (PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 147).

Beschikking 96/391/EG van de Raad van 28 maart 1996 inzake maatregelen om voor de ontwikkeling van de transeuropese netwerken in de energiesector een gunstiger klimaat te creëren (PB nr. L 161 van 29. 6. 1996, blz. 154).

Verordening (EG) nr. 2236/95 van de Raad van 18 september 1995 tot vaststelling van de algemene regels voor het verlenen van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van transeuropese netwerken (PB nr. L 228 van 23. 9. 1995, blz. 1).

Doel van de actie is een bijdrage te leveren tot de realisatie en ontwikkeling van de transeuropese energienetwerken door de koppeling en interoperabiliteit van de nationale netwerken, alsmede de toegang tot deze netwerken en de uitbreiding ervan tot buiten de Gemeenschap te bevorderen.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van haalbaarheidsstudies op economisch en technisch gebied, voorbereidende studies en evaluaties, rentesubsidies, garanties op leningen of, in naar behoren gemotiveerde gevallen, directe subsidies, voor projecten van gemeenschappelijk belang die, in het kader van de door de Raad vastgestelde richtsnoeren, zijn aangewezen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 866 000 (1)	4 300 000	2 566 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	3 834 000	1 000 000	1 900 000	934 000		
Kredieten 1996	16 000 000 (2)		4 100 000	4 800 000	4 800 000	2 300 000
Kredieten 1997	25 000 000		6 934 000	7 255 000	6 100 000	4 711 000
Totaal	51 700 000	5 300 000	15 500 000	12 989 000	10 900 000	7 011 000

(1) Na aftrek van 1 745 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.

(2) Waarvan 4 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE

B5-7 2 0 *Transeuropese netwerken op het gebied van telecommunicatie*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
25 950 000	20 550 000	19 500 000 (1)	13 700 000 (2)	22 593 214,21	11 096 173,32

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 4 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 129 C en 129 D.

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 20/96, door de Raad vastgesteld op 21 maart 1996, met het oog op de aanneming van de beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende een geheel van richtsnoeren voor transeuropese telecommunicatie-netwerken (PB nr. C 134 van 6. 5. 1996, blz. 18).

Verordening (EG) nr. 2236/95 van de Raad van 18 september 1995 tot vaststelling van de algemene regels voor het verlenen van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van transeuropese netwerken (PB nr. L 228 van 23. 9. 1995, blz. 1).

Beschikking nr. 2717/95/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 9 november 1995 betreffende een reeks richtsnoeren voor de ontwikkeling van Euro-ISDN (Digitaal netwerk voor geïntegreerde diensten) als transeuropees netwerk (PB nr. L 282 van 24. 11. 1995, blz. 16).

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het opzetten van transeuropese netwerken in de telecommunicatiesector. De gebieden binnen deze sector waarop deze maatregelen zullen worden uitgevoerd, zijn globaal de gebieden die worden genoemd in het Witboek, namelijk: breedbandnetwerken (waaronder het ISDN (Integrated Services Digital Network)), algemene diensten (met name „electronic mail", betrouwbare diensten van derden („trusted services"), toegang tot gegevensbanken, interactieve videodiensten) en toepassingen van algemeen belang (telewerken, telegeneeskunde, tele-onderwijs).

Tevens dient het ter dekking van de Europese betrouwbare diensten („trusted services") voor openbare informatiediensten, die passen in de doelstellingen van de transeuropese telecommunicatienetwerken als algemene diensten.

Dit krediet dient, bovendien, om het ontstaan van markten voor transeuropese diensten op de betrokken gebieden te stimuleren, door met name te zorgen voor de koppeling van de fysieke netwerken en de interoperabiliteit van de diensten.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met de conformiteit van de contracten met de CTR's (common technical regulations) en marktonderzoek.

Het gaat daarbij om drie soorten maatregelen ter ondersteuning van projecten van algemeen belang:

— subsidies voor voorbereidende studies, uitvoerbaarheidsstudies, evaluaties en technische ondersteuningsmaatregelen,

— het verlenen van rentesubsidies en/of leningsgaranties,

— directe subsidies voor de verwezenlijking van de projecten, in naar behoren gemotiveerde gevallen.

Een bedrag van ten hoogste 1 miljoen ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

***B5-7 2 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	21 419 000	12 000 000	6 900 000	2 519 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	22 000 000 (1)	4 700 000	8 100 000	9 200 000		
Kredieten 1997	25 950 000		5 550 000	7 800 000	9 700 000	2 900 000
Totaal	69 369 000	16 700 000 (2)	20 550 000	19 519 000	9 700 000	2 900 000

(1) Waarvan 4 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 4 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 250 000 ecu.

B5-7 2 1 ***Telematicanetwerken tussen overheidsdiensten***

B5-7 2 1 0 Netwerken voor uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten (Ida)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
26 244 000 (1)	23 244 000 (2)	16 500 000 (3)	9 800 000 (4)	30 589 779,47	26 565 115,03

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 13 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 11 500 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 7 200 000 ecu.

Toelichting

Oud artikel B5-7 2 1 (ten dele)

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name de artikelen 65 en 66.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 5, 7 A, 43, 85, 100 A, 113, 129 A tot en met 129 D, 130 A, 169, 213 en 235.

Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/119/EEG (PB nr. L 44 van 20. 2. 1992, blz. 41).

Richtlijn 70/458/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende het in de handel brengen van groentezaad (PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 7), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 90/654/EEG (PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 48).

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

***B5-7 2 1** (vervolg)*

B5-7 2 1 0 *(vervolg)*

Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding (PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/114/EG (PB nr. L 334 van 31. 12. 1993, blz. 24).

Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige produkten schadelijke organismen (PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/13/EG (PB nr. L 92 van 9. 4. 1994, blz. 27).

Verordening (EEG) nr. 1468/81 van de Raad van 19 mei 1981 betreffende wederzijdse bijstand tussen de administratieve autoriteiten van de Lid-Staten en samenwerking tussen deze autoriteiten en de Commissie, met het oog op de juiste toepassing van de douane- en landbouwvoorschriften (PB nr. L 144 van 2. 6. 1981, blz. 1).

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5).

Beschikking 90/424/EEG van de Raad van 26 juni 1990 betreffende bepaalde uitgaven op veterinair gebied (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/77/EG (PB nr. L 36 van 8. 2. 1994, blz. 15).

Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en produkten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt (PB nr. L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG (PB nr. L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49).

Richtlijn 90/642/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde produkten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit (PB nr. L 350 van 14. 12. 1990, blz. 71), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/58/EEG (PB nr. L 211 van 23. 8. 1993, blz. 6).

Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 283/72 (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 11).

Richtlijn 91/414/EEG van de Raad van 15 juli 1991 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen (PB nr. L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/79/EG (PB nr. L 354 van 31. 12. 1994, blz. 16).

Verordening (EEG) nr. 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op het gebied van de indirecte belastingen (BTW) (PB nr. L 24 van 1. 2. 1992, blz. 1).

Beschikking 92/438/EEG van de Raad van 13 juli 1992 betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (Shift-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG alsmede Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG (PB nr. L 243 van 25. 8. 1992, blz. 27).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 31 augustus 1992, betreffende de controle op de uitvoer van bepaalde goederen en technologieën voor tweeërlei gebruik en van bepaalde nucleaire produkten en technologieën (PB nr. C 253 van 30. 9. 1992, blz. 13), gewijzigd op 11 februari 1993 (PB nr. C ... van ..., blz. ...).

Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB nr. L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3911/92 van de Raad van 9 december 1992 betreffende de uitvoer van cultuurgoederen (PB nr. L 395 van 31. 12. 1992, blz. 1).

Richtlijn 93/36/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen (PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 1).

Richtlijn 93/37/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor de uitvoering van werken (PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 54).

Richtlijn 93/38/EEG van de Raad van 14 juni 1993 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie (PB nr. L 199 van 9. 8. 1993, blz. 84).

Verordening (EG) nr. 518/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 288/82 (PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 77).

Verordening (EG) nr. 519/94 van de Raad van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82, (EEG) nr. 1766/82 en (EEG) nr. 3420/83 (PB nr. L 67 van 10. 3. 1994, blz. 89).

Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7 maart 1994 houdende de totstandbrenging van een communautaire procedure voor het beheer van de kwantitatieve contingenten (PB nr. L 66 van 10. 3. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht (PB nr. L 227 van 1. 9. 1994, blz. 1).

Besluit 95/468/EG van de Raad van 6 november 1995 betreffende de communautaire bijdrage aan telematische gegevensuitwisseling tussen de overheidsdiensten in de Gemeenschap (IDA) (PB nr. L 269 van 11. 11. 1995, blz. 23).

Een groot aantal van kracht zijnde verordeningen, besluiten, beschikkingen en richtlijnen waarvoor transeuropese telematicanetwerken tussen overheidsdiensten vereist zijn, met name met het oog op de werking van de interne markt en de gemeenschappelijke ruimte zonder grenzen.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

***B5-7 2 1** (vervolg)*

B5-7 2 1 0 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de uitvoering van de Ida-actie (Interchange of data between administrations) die tot doel heeft om in het kader van transeuropese netwerken de overheidsdiensten, inbegrepen de economische subjecten en de regionale en lokale overheden, de nodige ondersteuning te bieden voor de totstandbrenging van de uitwisseling met behulp van telematica van informatie, gegevens en documenten die noodzakelijk zijn voor het functioneren van de Gemeenschap, met name van de interne markt.

Zonder andere mogelijkheden uit de sluiten, dient dit krediet bij voorbeeld ter dekking van de uitgaven voor het opzetten van telematicanetwerken tussen overheidsdiensten:

— op het gebied van indirecte belastingen en douane (programma Douane 2000), teneinde de goede werking van de interne markt te verzekeren door zowel de homogeniteit bij de buitengrenzen als de tenuitvoerlegging op communautair niveau te waarborgen van beleidsmaatregelen en procedures voor het ontdekken en voorkomen van fraude, met name op het gebied van handel en belastingen, en de douaneaspecten van drugs en andere bedreigingen voor de samenleving,

— op het gebied van het transport van giftige en gevaarlijke afvalstoffen, controle op vervuiling en bestrijding van grensoverschrijdende vervuiling,

— op fytosanitair gebied: het gaat hier om elektronische systemen voor de uitwisseling van informatie tussen de veterinaire autoriteiten met het oog op een doelmatiger controle en ruimere verspreiding van de beschikbare informatie,

— voor het beheer van de kwantitatieve invoer- en uitvoerbeperkingen van de Gemeenschap,

— om het besluitvormingsproces in de Gemeenschap te verbeteren door een doelmatiger beheer van de besluitvormingsprocedures, met inbegrip van de samenwerkings- en medebeslissingsprocedures,

— om meer duidelijkheid te brengen in de toekenning van overheidsopdrachten,

— op andere gebieden, om het functioneren van de interne markt en de economische ruimte zonder grenzen te verbeteren en zodoende het vrije verkeer van goederen, diensten, personen en kapitaal, alsook het beheer van de communautaire beleidsmaatregelen te bevorderen.

Onder deze post vallen eveneens:

— de coördinatie en ondersteuning van de implementatie van het netwerk,

— de gemeenschappelijke opleiding van de gebruikers,

— de kosten in verband met de ontwikkeling, implementatie, werking, onderhoud en verbetering van operationele systemen voor de uitwisseling van gegevens tussen de overheidsdiensten die verantwoordelijk zijn voor het beheer van de interne markt, dat wil zeggen tussen de betrokken diensten van de Commissie en de overheidsdiensten van de Lid-Staten of tussen de diensten van de Commissie en de andere Instellingen en, eventueel, de economische subjecten.

Deze steun zal worden verleend in de vorm van de financiering van voorbereidende haalbaarheidsstudies, met inbegrip van acties voor de validering, steun aan de uitvoering (ontwikkeling, implementatie en exploitatie van het gemeenschappelijk deel van de netwerken) van projecten van gemeenschappelijk belang die worden geselecteerd op basis van een aantal richtsnoeren en de financiering van horizontale ondersteunende acties, dat wil zeggen het opstellen van richtplannen waarin de algemene richtsnoeren voor het ontwerpen van de gemeenschappelijke telematica-architecturen en demonstratieplatformen worden uiteengezet, en het starten van opleidings- en bewustmakingsactiviteiten.

Een bedrag van ten hoogste 206 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

***B5-7 2 1** (vervolg)*

B5-7 2 1 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	39 331 000 (1)	5 000 000	12 000 000	10 000 000	8 000 000	4 331 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995	15 798 000	5 000 000	5 000 000	4 500 000	1 298 000	
Kredieten 1996	23 000 000 (2)	7 000 000	6 000 000	5 000 000	4 000 000	1 000 000
Kredieten 1997	39 244 000 (3)		11 744 000	11 000 000	8 000 000	8 500 000
Totaal	117 373 000	17 000 000 (4)	34 744 000 (5)	30 500 000	21 298 000	13 831 000

(1) Na aftrek van 10 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) Waarvan 6 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 13 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 7 200 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(5) Waarvan 11 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 706 392 ecu aan vastleggingen,

— 319 392 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 250 000 ecu.

B5-7 2 1 1 Netwerken voor intracommunautaire statistieken (Edicom)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
9 000 000	10 000 000	6 000 000	12 700 000	16 771 000,—	9 509 000,—

Toelichting

Oud artikel B5-7 2 1 (ten dele)

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 235.

Gewijzigd voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 juli 1996, betreffende de telematicanetwerken tussen administraties voor de statistieken van het goederenverkeer tussen Lid-Staten (Edicom) (COM(96) 319 def.).

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 2 — NETWERKEN OP HET GEBIED VAN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

B5-7 2 1 (vervolg)

B5-7 2 1 1 *(vervolg)*

Dit krediet is bestemd ter dekking van de uitgaven voor uitvoering van de actie Edicom (Electronic Data Interchange on Commerce), die tot doel heeft om in het kader van transeuropese netwerken de nodige steun te verschaffen aan overheidsdiensten, bedrijven en regionale en lokale lichamen voor de realisering van uitwisseling van informatie, gegevens en documenten via telematicanetwerken die nodig is voor de werking van de Gemeenschap, met name voor de verwezenlijking en werking van de interne markt.

De steun zal bestaan uit financiering van voorstudies en haalbaarheidsstudies, acties op het gebied van validering, ontwikkeling en beheer van bepaalde in het kader van een algemeen plan opgezette multisectorale, statistische telematicaprojecten alsmede eventueel de aanpassing van apparatuur en infrastructuur voor gegevensverwerking. Het algemeen plan zal de nodige algemene richtlijnen bevatten voor de opzet, de uitvoering en het propageren van een gemeenschappelijke telematica-architectuur voor het Europese statistische systeem. Tevens dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992)

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	12 113 000	9 100 000	3 013 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000	3 600 000	2 400 000			
Kredieten 1997	9 000 000		4 587 000	4 213 000	200 000	
Totaal	27 113 000	12 700 000	10 000 000	4 213 000	200 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 3 — EUROPEES INVESTERINGSFONDS

B5-7 3 0 *Europees Investeringsfonds — Beschikbaarstelling van het volgestorte deel van het ingeschreven kapitaal*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

Toelichting

Besluit 94/375/EG van de Raad van 6 juni 1994 betreffende het lidmaatschap van de Gemeenschap van het Europees Investeringsfonds (PB nr. L 173 van 7. 7. 1994, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de jaarlijkse bijdrage van de Gemeenschap in het volgestorte kapitaal van het Europees Investeringsfonds.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	30 000 000	30 000 000				
Kredieten 1997	30 000 000		30 000 000			
Totaal	60 000 000	30 000 000	30 000 000			

B5-7 3 1 *Europees Investeringsfonds — Opvraagbaar deel van het ingeschreven kapitaal*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/375/EG van de Raad van 6 juni 1994 betreffende het lidmaatschap van de Gemeenschap van het Europees Investeringsfonds (PB nr. L 173 van 7. 7. 1994, blz. 12).

Dit artikel dient ter dekking van de jaarlijkse bijdrage van de Gemeenschap in het opvraagbare kapitaal van het Europees Investeringsfonds.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-7 3 — EUROPEES INVESTERINGSFONDS *(vervolg)*

***B5-7 3 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-8

SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

HOOFDSTUK B5-8 0 — SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-8 0						
B5-8 0 0	***Samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken***						
	Gesplitste kredieten	p.m. (1)	3 598 000 (2)	p.m. (3)	2 600 000 (4)	3 829 306,—	0,—
B5-8 0 1	***Europol-Drugseenheid***						
	Gesplitste kredieten	—	—	3 750 000 (5)	3 750 000 (6)	0,—	0,—
B5-8 0 3	***Maatregelen op het gebied van het asiel- en vluchtelingenbeleid***						
	Gesplitste kredieten	p.m. (7)	p.m. (8)				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-8 0	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Totaal van titel B5-8	**p.m.**	**3 598 000**	**3 750 000**	**6 350 000**	**3 829 306,—**	**0,—**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 9 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 902 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 5 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 900 000 ecu.
(5) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.
(6) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.
(7) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.
(8) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-8

SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

HOOFDSTUK B5-8 0 — SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

B5-8 0 0 Samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	3 598 000 (2)	p.m. (3)	2 600 000 (4)	3 829 306,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 9 300 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 902 000 ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 5 500 000 ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 1 900 000 ecu.

Toelichting

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name titel VI, artikel K.8.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van eventuele gemeenschappelijke acties in het kader van de samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken, zoals voorzien in titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie, met name de tenuitvoerlegging van gemeenschappelijke acties op de volgende gebieden:

— 1. asielbeleid;

— 2. voorschriften met betrekking tot de overschrijding van de buitengrenzen van de Lid-Staten door personen en de uitoefening van de controle daarop;

— 3. immigratiebeleid en beleid ten aanzien van onderdanen van derde landen:

  — a) de voorwaarden voor onderdanen van derde landen inzake de toegang tot en het verkeer op het grondgebied van de Lid-Staten;

  — b) de voorwaarden inzake het verblijf van onderdanen van derde landen op het grondgebied van de Lid-Staten, met inbegrip van gezinshereniging en toegang tot de arbeidsmarkt;

  — c) de strijd tegen illegale immigratie, illegaal verblijf en illegale arbeid door onderdanen van derde landen op het grondgebied van de Lid-Staten;

— 4. de strijd tegen drugsverslaving, voor zover dit gebied niet onder de punten 7 tot en met 9 valt;

— 5. fraudebestrijding van internationale omvang, voor zover dit gebied niet onder de punten 7 tot en met 9 valt en het niet gaat om fraude ten nadele van de communautaire begroting, die onder artikel 209 A van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap valt;

— 6. justitiële samenwerking in burgerlijke zaken;

— 7. justitiële samenwerking in strafzaken;

— 8. douanesamenwerking;

— 9. politiële samenwerking met het oog op het voorkomen en bestrijden van terrorisme, de illegale drugshandel, mensenhandel en andere ernstige vormen van internationale criminaliteit, zo nodig, met inbegrip van bepaalde aspecten van douanesamenwerking, in samenhang met de organisatie op Unieniveau van een systeem voor de uitwisseling van informatie binnen een Europese Politiedienst (Europol).

Ingeval de Raad een besluit neemt overeenkomstig het bepaalde in artikel K.8 van het Verdrag, zal de Commissie voorstellen om kredieten die in hoofdstuk B0-4 0 zijn opgenomen, naar dit artikel over te schrijven.

Dit krediet dient ter dekking van alle nog betaalbaar te stellen betalingen van titel B5-8.

Het dient onder andere ter financiering van maatregelen op het gebied van justitiële samenwerking en bijstand. Deze maatregelen stellen de Europese Unie in staat meer te participeren in de opbouw van een gemeenschappelijke ruimte met de daarbij behorende efficiënte instrumenten, in het bijzonder die met een menselijk element, om corruptie, fraude en het witwassen van geld te bestrijden. Deze maatregelen kunnen ook het begin markeren van een beleid ter bestrijding van de grootschalige georganiseerde misdaad en een betere bescherming waarborgen van de financiële belangen van de Europese Gemeenschap. Prioriteit zal worden gegeven aan uitwisseling van rechters en aan alle overige acties op het gebied van justitiële samenwerking tussen de Lid-Staten.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-8 0 — SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN *(vervolg)*

***B5-8 0 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 229 000 (1)	1 229 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	1 369 000	1 369 000				
Kredieten 1996	5 500 000 (2)	1 902 000	3 598 000			
Kredieten 1997	9 300 000 (3)		3 902 000	5 398 000		
Totaal	17 398 000	4 500 000 (4)	7 500 000 (5)	5 398 000		

(1) Na aftrek van 2 600 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 1 900 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(5) Waarvan 3 902 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B5-8 0 1 ***Europol-Drugseenheid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	3 750 000 (1)	3 750 000 (2)	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.

Toelichting

Besluit van de Europese Raad van 9 en 10 december 1994 in Essen.

Gemeenschappelijk optreden 95/73/JBZ van 10 maart 1995 aangenomen door de Raad op basis van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie betreffende de Europol-Drugseenheid (PB nr. L 62 van 20. 3. 1995, blz. 1).

Dit artikel dient ter bevordering van bilaterale acties met de landen van Midden- en Oost-Europa, in het kader van de associatieovereenkomsten, die erop gericht zijn de problemen die zich aan de buitengrenzen voordoen, te evalueren en er passende oplossingen voor te vinden in termen van expertise, technische middelen en personeel.

Tevens dient het ter dekking van eventuele uitgaven voor politiële samenwerking buiten de Europol-Drugseenheid (EDE) om, indien daardoor een efficiëntere besteding mogelijk wordt.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-8 0 — SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN *(vervolg)*

***B5-8 0 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weeropgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 500 000 (1)	7 500 000				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	7 500 000	7 500 000 (2)	—			

(1) Waarvan 3 750 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 3 750 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B5-8 0 3 ***Maatregelen op het gebied van het asiel- en vluchtelingenbeleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 750 000 ecu.

Toelichting

Dit artikel dient ter financiering van de tenuitvoerlegging van maatregelen in het kader van een meerjarenprogramma ten behoeve van asielzoekers en vluchtelingen met betrekking tot aspecten van het toelatingsbeleid. Dit initiatief op het gebied van het vluchtelingenbeleid, dat uit middelen van de Europese Unie moet worden gefinancierd, is in toenemende mate urgent geworden; bovendien, overeenkomstig artikel K.1, lid 1, van het Verdrag betreffende de Europese Unie, dient asielbeleid te worden beschouwd als een aangelegenheid van gemeenschappelijk belang tussen de Lid-Staten. Dit initiatief is in het bijzonder geconcentreerd op het idee van gedeelde verantwoordelijkheid tussen de Lid-Staten. Zoals voorzien in artikel K.3, lid 2, van het Verdrag dient de Commissie een modelproject uit te werken, op meerjarenbasis, op het gebied van het vluchtelingenbeleid. De middelen moeten worden vrijgemaakt zodra de Commissie programma's heeft omschreven. Deze programma's dienen zich hoofdzakelijk te concentreren op de toelatingsfaciliteiten in het algemeen en rekening te houden met het idee van gedeelde verantwoordelijkheid tussen de Lid-Staten van de Europese Unie.

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-8 0 — SAMENWERKINGSBELEID OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN *(vervolg)*

***B5-8 0 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						0
Kredieten 1997	3 750 000 (1)		3 750 000			0
Totaal	3 750 000		3 750 000 (2)			

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-9

FRAUDEBESTRIJDING

HOOFDSTUK B5-9 1 — ALGEMENE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE FRAUDEBESTRIJDING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-9 1						
B5-9 1 0	***Algemene acties op het gebied van de fraudebestrijding*** Gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-9 1	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-9 5 — UITGAVEN TER ONDERSTEUNING VAN HET INTERNE BELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B5-9 5						
B5-9 5 0	***Uitgaven ter ondersteuning van het interne beleid*** Gesplitste kredieten	15 000 000	15 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	15 000 000	15 000 000				
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B5-9 5	15 000 000	15 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	20 000 000	20 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Totaal van titel B5-9	**20 000 000**	**20 000 000**	**4 275 000**	**4 115 000**	**806 387,—**	**874 726,—**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	835 688 000	686 838 000	712 330 000	590 242 000	733 855 606,59	515 571 409,85
	Totaal van onderafdeling B5	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

COMMISSIE

Onderafdeling B5

(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

TITEL B5-9

FRAUDEBESTRIJDING

Toelichting

Deze titel dient ter dekking van de technische bijstand aan de Lid-Staten door het coördinatieteam fraudebestrijding, alsmede ter dekking van de kosten van de controles die deze dienst uitvoert met alle passende middelen, en met name controle ter plaatse, om niet verschuldigde betalingen en derving van ontvangsten van eigen middelen te voorkomen.

HOOFDSTUK B5-9 1 — ALGEMENE ACTIES OP HET GEBIED VAN DE FRAUDEBESTRIJDING

B5-9 1 0 *Algemene acties op het gebied van de fraudebestrijding*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—

Toelichting

Oude artikelen B2-5 1 9, B5-9 1 0, B6-9 1 0 en B7-6 5 0

Conclusies van de Raad van 11 juli 1994 betreffende fraudebestrijding (PB nr. C 292 van 20. 10. 1994, blz. 1).

Conclusies van de Raad van 19 juni 1995 betreffende fraude en het werkprogramma voor 1995 op dit gebied (doc. 8132/95 Presse 193).

Dit krediet dient ter dekking van de technische bijstand die het coördinatieteam voor de fraudebestrijding aan de Lid-Staten verleent. Tevens dient het ter dekking van alle kosten van de controles die door de Commissie met alle gepaste middelen, met name controles ter plaatse, worden uitgevoerd op de uitgaven van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw en op de uitgaven in andere sectoren van de begroting, om derving van ontvangsten van eigen middelen en niet verschuldigde betalingen te voorkomen.

Vóór 15 september 1997 zal de Eenheid voor de coördinatie van fraudebestrijding een verslag opstellen over haar actieplan en met name over het aantal, voor het begrotingsjaar 1997 geplande en uitgevoerde controles ter plaatse, en de aard hiervan.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	342 098	342 098				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 275 000	3 772 902	502 098			
Kredieten 1997	5 000 000		4 497 902	502 098		
Totaal	9 617 098	4 115 000	5 000 000	502 098		

COMMISSIE

Onderafdeling B5
(Bescherming van de consument, interne markt, industrie en transeuropese netwerken)

HOOFDSTUK B5-9 5 — UITGAVEN TER ONDERSTEUNING VAN HET INTERNE BELEID

B5-9 5 0 *Uitgaven ter ondersteuning van het interne beleid*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
15 000 000	15 000 000				

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven ter ondersteuning van het interne beleid en de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Het kan uitsluitend gebruikt worden voor acties waarbij uitdrukkelijk is vermeld dat gebruik kan worden gemaakt van ondersteuningskredieten, en dit eerst nadat alle in de toelichting vermelde kredieten zijn besteed.

De Commissie stelt de begrotingsautoriteit in kennis van de wijze waarop de onder dit artikel ingeschreven kredieten over de diverse beleidslijnen zijn verdeeld.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	15 000 000		15 000 000			
Totaal	15 000 000		15 000 000			

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B6

ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-1	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — PERSONEEL EN UITVOERINGSMIDDELEN**						
B6-1 1	PERSONEEL	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
B6-1 2	UITVOERINGSMIDDELEN	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Totaal van titel B6-1	**200 406 000**	**198 807 000**	**196 091 000**	**199 750 000**	**186 259 282,12**	**188 366 612,26**
B6-2	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**						
B6-2 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
B6-2 9	ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK ONDER HET KADERPROGRAMMA	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	Totaal van titel B6-2	**36 715 000**	**31 333 000**	**30 141 000**	**28 394 000**	**32 215 533,17**	**11 504 170,43**
B6-3	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998**						
B6-3 1	KERNENERGIE	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60
B6-3 9	ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN HET KADER VAN HET EGA-KADERPROGRAMMA	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Totaal van titel B6-3	**7 979 000**	**7 178 000**	**9 706 000**	**9 562 000**	**9 587 247,08**	**4 853 706,60**
B6-4	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE WERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S EN ANDERE WERKZAAMHEDEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK**						
B6-4 1	AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34
B6-4 2	AFRONDING VAN VROEGERE ONDERSTEUNENDE WERKZAAMHEDEN	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-4 3	DIENSTVERLENING OP REKENING VAN DERDEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 4	EXPLOITATIE VAN DE HFR	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 5	KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Totaal van titel B6-4	**p.m.**	**1 682 000**	**p.m.**	**10 778 000**	**260 899,—**	**35 566 937,96**
B6-5	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING) EN COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE WERKZAAMHEDEN EN ANDERE ACTIVITEITEN**						
B6-5 1	VOLTOOIING VAN HET TWEEDE KADERPROGRAMMA (1987-1991)	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
B6-5 2	VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994)	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
B6-5 3	VOLTOOIING VAN DE ACTIVITEITEN BUITEN HET KADERPROGRAMMA	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
B6-5 4	KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Totaal van titel B6-5	**p.m.**	**510 306 000**	**p.m.**	**832 770 000**	**3 302 690,62**	**1 511 612 028,89**
B6-7	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**						
B6-7 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
B6-7 2	TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
B6-7 3	DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-7 4	VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
B6-7 5	ACTIES OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK EN ONTWIKKELING, TER AANVULLING VAN HET VIERDE KADERPROGRAMMA	p.m.	p.m.				
B6-7 9	ACTIVITEITEN IN EEN CONCURRENTIEEL KADER TER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Totaal van titel B6-7	**2 954 900 000**	**2 160 579 000**	**2 680 162 000**	**1 764 310 000**	**2 449 175 526,86**	**563 420 629,83**
B6-8	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998**						
B6-8 1	KERNENERGIE	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Totaal van titel B6-8	**200 000 000**	**200 474 000**	**267 000 000**	**251 000 000**	**342 732 483,40**	**155 954 618,74**
	Totaal van onderafdeling B6	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-1

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — PERSONEEL EN UITVOERINGSMIDDELEN

HOOFDSTUK B6-1 1 — PERSONEEL

HOOFDSTUK B6-1 2 — UITVOERINGSMIDDELEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-1 1						
B6-1 1 1	***Aan de Instelling verbonden personen*** Gesplitste kredieten	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-1 1	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	HOOFDSTUK B6-1 2						
B6-1 2 1	***Uitvoeringsmiddelen*** Gesplitste kredieten	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-1 2	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	200 406 000	198 807 000	196 091 000	199 750 000	186 259 282,12	188 366 612,26
	Totaal van titel B6-1	**200 406 000**	**198 807 000**	**196 091 000**	**199 750 000**	**186 259 282,12**	**188 366 612,26**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-1

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — PERSONEEL EN UITVOERINGSMIDDELEN

Toelichting

De kredieten van onderhavige onderafdeling dienen niet alleen ter dekking van uitgaven voor interventie en voor onder het Statuut vallend personeel, maar ook voor andere personeelskosten, uitgaven uit hoofde van aannemingscontracten, infrastructuurkosten, uitgaven voor voorlichting en publikaties, alsmede van andere huishoudelijke uitgaven in verband met de uitvoering van de maatregelen op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling, verkennend onderzoek inbegrepen.

De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend uit hoofde van de titels B6-1 tot en met B6-4 (zie artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), worden geraamd op 4 miljoen ecu; verschillende ontvangsten kunnen aanleiding geven tot de opening van aanvullende kredieten die, al naar gelang van hun bestemming, aangewend zullen worden onder één van de titels B6-1, B6-2, B6-3 of B6-4.

HOOFDSTUK B6-1 1 — PERSONEEL

B6-1 1 1 *Aan de Instelling verbonden personen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 7 en 8.

Besluit 94/268/Euratom van de Raad van 26 april 1994 betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998) (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31).

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Beschikking 94/919/Euratom van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 132).

Beschikkingen van de Raad betreffende de specifieke programma's ter uitvoering van het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor communautaire acties op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998).

Besluit 96/253/Euratom van de Raad van 4 maart 1996 tot aanpassing van Besluit 94/268/Euratom betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Dit krediet dient ter dekking van de personeelsuitgaven voor het aan het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek verbonden personeel dat wordt ingezet bij de uitvoering van de taken van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, zoals:

— eigen werkzaamheden, bestaande uit onderzoeksprogramma's, activiteiten op het gebied van verkennend onderzoek en wetenschappelijke en technische ondersteuning van institutionele aard, die worden uitgevoerd in de instellingen van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek,

— werkzaamheden onder contract, bestaande uit programma's die worden uitgevoerd in het kader van deelname daaraan door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in een concurrentieel kader.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-1 1 — PERSONEEL *(vervolg)*

B6-1 1 1 (vervolg)

Aangezien de nominale personeelssterkte lager is dan de reële personeelssterkte (inherent aan de wijze waarop een onderzoekscentrum werkt) dient het tevens ter dekking van de uitgaven voor gastwetenschappers, bursalen en gedetacheerd personeel.

De personeelsuitgaven dekkende inkomsten uit door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor derden uitgevoerde werkzaamheden zullen aanleiding geven tot opening van aanvullende kredieten (respectievelijk posten 6 2 2 3 en 6 2 2 1 van de staat van ontvangsten).

De kredieten zouden kunnen worden opgevoerd door deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in een concurrentieel kader aan de werkzaamheden voor gezamenlijke rekening (op contract) en aan de activiteiten ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid.

De verdeling van de kredieten voor de personeelsuitgaven ziet er als volgt uit:

Programma	Vastleggingen	Betalingen
Kaderprogramma (nucleair)	100 996 000	100 996 000
Kaderprogramma (niet-nucleair)	52 532 000	52 532 000
Buiten kaderprogramma	p.m.	p.m.
Totaal	153 528 000	153 528 000

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	8 975 636	8 975 636				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	152 945 000	143 969 364	8 975 636			
Kredieten 1997	153 528 000		144 552 364	8 975 636		
Totaal	315 448 636	152 945 000	153 528 000	8 975 636		

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 1 817 928 ecu aan vastleggingen,

— 1 817 928 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan de niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-1 2 — UITVOERINGSMIDDELEN

B6-1 2 1 *Uitvoeringsmiddelen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 7 en 8.

Besluit 94/268/Euratom van de Raad van 26 april 1994 betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998) (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31).

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Beschikking 94/919/Euratom van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 132).

Beschikkingen van de Raad betreffende de specifieke programma's ter uitvoering van het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor communautaire acties op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998).

Besluit 96/253/Euratom van de Raad van 4 maart 1996 tot aanpassing van Besluit 94/268/Euratom betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor alle uitvoeringsmiddelen die worden gebruikt voor de onder het kaderprogramma vallende activiteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Het gaat om:

— uitgaven voor wetenschappelijke en technische ondersteuning van de instituten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (werkplaatsen, computercentra, nucleaire ondersteuning, stralingsbescherming, bestralingsapparatuur (reactor, cyclotron, deeltjesversnellers), hete cellen, ontwikkelingsafdeling, opslagplaatsen, enz.), met inbegrip van die welke rechtstreeks in verband staan met de werking van de wetenschappelijke afdelingen,

— uitgaven voor de administratieve en technische infrastructuur, waaronder die van het Directoraat-generaal van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek, die worden verricht ter ondersteuning van zijn instituten,

— specifieke uitgaven van de betrokken eenheden van de vestigingen in Geel, Ispra, Karlsruhe, Sevilla en Petten, met inbegrip van het Directoraat-generaal van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek dat over Brussel en Ispra is verdeeld (alle soorten aankopen en contracten).

Het aandeel van de verschillende activiteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in de uitvoeringsmiddelen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling.

De kredieten zouden kunnen worden opgevoerd door deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in een concurrentieel kader aan de werkzaamheden voor gezamenlijke rekening (op contract) en aan de activiteiten ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-1 2 — UITVOERINGSMIDDELEN *(vervolg)*

***B6-1 2 1** (vervolg)*

De verdeling van de kredieten voor de personeelsuitgaven ziet er als volgt uit:

Programma	Vastleggingen	Betalingen
Kaderprogramma (nucleair)	27 242 000	26 818 000
Kaderprogramma (niet-nucleair)	19 636 000	18 461 000
Buiten kaderprogramma	p.m.	p.m.
Totaal	46 878 000	45 279 000

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	26 151 000	21 182 092	4 471 775	497 133		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995	800 000	400 000	400 000			
Kredieten 1996	43 146 000	25 222 908	14 441 705	2 681 387	800 000	
Kredieten 1997	46 878 000		25 965 520	16 938 618	3 575 862	398 000
Totaal	116 975 000	46 805 000	45 279 000	20 117 138	4 375 862	398 000

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 490 356 ecu aan vastleggingen,

— 482 724 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan de niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-2

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-2 1						
B6-2 1 1	***Informatietechnologie***						
B6-2 1 1 3	Informatietechnologie Gesplitste kredieten	400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12
	Totaal van artikel B6-2 1 1	400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12
B6-2 1 2	***Industrietechnologie***						
B6-2 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie Gesplitste kredieten	2 097 000	1 626 000	1 400 000	1 967 000	3 385 273,23	1 314 167,77
B6-2 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven Gesplitste kredieten	2 974 000	2 197 000	2 950 000	3 209 000	3 574 520,32	1 612 513,96
	Totaal van artikel B6-2 1 2	5 071 000	3 823 000	4 350 000	5 176 000	6 959 793,55	2 926 681,73
B6-2 1 3	***Milieu***						
B6-2 1 3 1	Milieu en klimaat Gesplitste kredieten	20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83
	Totaal van artikel B6-2 1 3	20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83
B6-2 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***						
B6-2 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling) Gesplitste kredieten	4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83
	Totaal van artikel B6-2 1 4	4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK B6-2 9 — ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK ONDER HET KADERPROGRAMMA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-2 1 5	***Niet-nucleaire energie***						
B6-2 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie Gesplitste kredieten	437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42
	Totaal van artikel B6-2 1 5	437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42
B6-2 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***						
B6-2 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek Gesplitste kredieten	3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50
	Totaal van artikel B6-2 1 7	3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-2 1	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
	HOOFDSTUK B6-2 9						
B6-2 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening*** Gesplitste kredieten	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 9 — ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK ONDER HET KADERPROGRAMMA *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-2 9 2	***Werkzaamheden ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-2 9	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	36 715 000	31 333 000	30 141 000	28 394 000	32 215 533,17	11 504 170,43
	Totaal van titel B6-2	**36 715 000**	**31 333 000**	**30 141 000**	**28 394 000**	**32 215 533,17**	**11 504 170,43**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-2

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE

B6-2 1 1 ***Informatietechnologie***

B6-2 1 1 3 Informatietechnologie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van informatietechnologie, met name de prenormatieve ondersteuning met betrekking tot veiligheid en betrouwbaarheid van informatiesystemen.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven van het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	208 000	167 934	31 907	8 159		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	400 000	162 066	192 727	36 618	8 589	
Kredieten 1997	400 000		129 366	219 223	41 411	10 000
Totaal	1 008 000	330 000	354 000	264 000	50 000	10 000

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

B6-2 1 1 *(vervolg)*

B6-2 1 1 3 *(vervolg)*

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 7 200 ecu aan vastleggingen,

— 6 372 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

B6-2 1 2 ***Industrietechnologie***

B6-2 1 2 1 Industrie- en materiaaltechnologie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 097 000	1 626 000	1 400 000	1 967 000	3 385 273,23	1 314 167,77

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van industriële en materiaaltechnologie: prenormatief onderzoek toegespitst op keramiek en composieten, oppervlaktetechnieken en de ontwikkeling van niet-destructieve beproevingsmethoden.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-2 1 2** (vervolg)*

B6-2 1 2 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 041 000	1 653 101	314 089	73 810		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 400 000	313 899	879 742	167 151	39 208	
Kredieten 1997	2 097 000		432 169	1 348 039	255 792	61 000
Totaal	5 538 000	1 967 000	1 626 000	1 589 000	295 000	61 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 37 746 ecu aan vastleggingen,

— 29 268 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan de niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

B6-2 1 2 2 Normalisatie, metingen en proeven

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 974 000	2 197 000	2 950 000	3 209 000	3 574 520,32	1 612 513,96

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-2 1 2** (vervolg)*

B6-2 1 2 2 *(vervolg)*

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in verband met metingen en proeven: prenormatief onderzoek naar structuuranalyse, met name in het Europees Laboratorium voor onderzoek van structuren, en de programma's voor metingen en proeven, referentiematerialen en ontwikkeling van niet-destructieve beproevingsmethoden.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 919 000	1 553 590	295 182	70 228		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 950 000	1 655 410	1 048 618	199 237	46 735	
Kredieten 1997	2 974 000		853 200	1 717 535	326 265	77 000
Totaal	7 843 000	3 209 000	2 197 000	1 987 000	373 000	77 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 53 532 ecu aan vastleggingen,

— 39 546 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

B6-2 1 3 Milieu

B6-2 1 3 1 Milieu en klimaat

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van milieu en klimaat: natuurlijk milieu, kwaliteit van het milieu en veranderingen op wereldschaal: onderzoek in verband met de bescherming van het milieu, toepassing van teledetectietechnieken en wetenschappelijke en technische ondersteuning van het milieubeleid, met name via het Europees Bureau voor chemische produkten, het Europees Centrum voor de validatie van alternatieve methoden en het Europees Referentielaboratorium voor luchtverontreiniging.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	11 976 000	9 700 462	1 843 088	432 450		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	17 380 000	6 618 538	8 716 784	1 656 189	388 489	
Kredieten 1997	20 551 000		6 811 128	11 129 361	2 114 511	496 000
Totaal	49 907 000	16 319 000	17 371 000	13 218 000	2 503 000	496 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 369 918 ecu aan vastleggingen,

— 312 678 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-2 1 3** (vervolg)*

B6-2 1 3 1 *(vervolg)*

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B6-2 1 4 ***Biowetenschappen en biotechnologie***

B6-2 1 4 3 Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van biowetenschappen en biotechnologie: landbouw en visserij, toepassing van biowetenschappen en biotechnologie, werkzaamheden ter ondersteuning van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en het milieubeleid, toepassing van teledetectie, Europees Bureau voor wijnen, alcoholhoudende en gedistilleerde dranken, referentiemetingen voor kwaliteitscontrole bij levensmiddelen, kosmetica en andere consumptieartikelen, levensmiddelen en informatienet voor farmaceutische produkten in de Gemeenschap.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

B6-2 1 4 *(vervolg)*

B6-2 1 4 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 913 000	2 359 157	448 240	105 603		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 100 000	1 479 843	2 122 327	403 242	94 588	
Kredieten 1997	4 665 000		1 513 433	2 552 155	485 412	114 000
Totaal	11 678 000	3 839 000	4 084 000	3 061 000	580 000	114 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 83 970 ecu aan vastleggingen,

— 73 512 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B6-2 1 5 ***Niet-nucleaire energie***

B6-2 1 5 1 Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-2 1 5** (vervolg)*

B6-2 1 5 1 *(vervolg)*

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van niet-nucleaire energie, technologie voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie, prenormatief onderzoek naar de prestaties van fotovoltaïsche systemen, onderzoek naar de bij deze technologie toegepaste materialen en prenormatief onderzoek naar energiebesparing in gebouwen.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	419 000	338 965	64 400	15 635		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	360 000	152 035	168 451	32 006	7 508	
Kredieten 1997	437 000		141 149	239 359	45 492	11 000
Totaal	1 216 000	491 000	374 000	287 000	53 000	11 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 7 866 ecu aan vastleggingen,

— 6 732 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

B6-2 1 7 Gericht sociaal-economisch onderzoek

B6-2 1 7 1 Gericht sociaal-economisch onderzoek

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van gericht sociaal-economisch onderzoek: evaluatie van de verschillende opties voor het wetenschappelijk en technologisch beleid, onderzoek met het oog op de opbouw van een technologische waarnemingspost, wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid via prospectief onderzoek en technologische evaluaties.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	841 000	680 826	129 357	30 817		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 100 000	825 174	1 032 609	196 196	46 021	
Kredieten 1997	3 322 000		1 127 034	1 777 987	337 979	79 000
Totaal	6 263 000	1 506 000	2 289 000	2 005 000	384 000	79 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 59 796 ecu aan vastleggingen,

— 41 202 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-2 1 7** (vervolg)*

B6-2 1 7 1 *(vervolg)*

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan de niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

HOOFDSTUK B6-2 9 — ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK ONDER HET KADERPROGRAMMA

B6-2 9 1 ***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Dit krediet dient ter dekking van allerlei uitgaven met betrekking tot de onderzoeksactiviteiten waarmee het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek wordt belast in het kader van de deelname van dit Centrum aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening in een concurrentieel kader.

Het gebruik daarvan is afhankelijk van de gunning van de werkzaamheden aan het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	51 000	33 216	17 784			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 451 000	699 784	751 216			
Kredieten 1997	2 269 000		2 269 000			
Totaal	3 771 000	733 000	3 038 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-2 9 — ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK ONDER HET KADERPROGRAMMA *(vervolg)*

***B6-2 9 1** (vervolg)*

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 40 842 ecu aan vastleggingen,

— 54 684 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

B6-2 9 2 ***Werkzaamheden ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Onder dit artikel, dat vooralsnog voorzien is van een „p.m.", zullen de kredieten opgenomen worden voor allerlei uitgaven betreffende de activiteiten ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid waarmee het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in een concurrentieel kader wordt belast.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	p.m.	p.m.				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-3

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998

HOOFDSTUK B6-3 1 — KERNENERGIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-3 1						
B6-3 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***						
B6-3 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging Gesplitste kredieten	5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89
	Totaal van artikel B6-3 1 1	5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89
B6-3 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***						
B6-3 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie Gesplitste kredieten	1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71
	Totaal van artikel B6-3 1 2	1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-3 1	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-3 9 — ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN HET KADER VAN HET EGA-KADERPROGRAMMA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-3 9						
B6-3 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***						
	Gesplitste kredieten	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-3 9	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	7 979 000	7 178 000	9 706 000	9 562 000	9 587 247,08	4 853 706,60
	Totaal van titel B6-3	**7 979 000**	**7 178 000**	**9 706 000**	**9 562 000**	**9 587 247,08**	**4 853 706,60**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-3

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998

HOOFDSTUK B6-3 1 — KERNENERGIE

B6-3 1 1 Nucleaire veiligheid en beveiliging

B6-3 1 1 1 Nucleaire veiligheid en beveiliging

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 7 en 8.

Besluit 94/268/Euratom van de Raad van 26 april 1994 betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998) (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31).

Beschikking 94/919/Euratom van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 132).

Besluit 96/253/Euratom van de Raad van 4 maart 1996 tot aanpassing van Besluit 94/268/Euratom betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van de nucleaire veiligheid: splijtstofbewaking (veiligheidscontrole), de veiligheid van de splijtstofkringloop en de reactorveiligheid. Hieronder vallen ook de activiteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van de wetenschappelijke en technische ondersteuning aan de splijtstofbewaking in het kader van Euratom en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie.

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 993 000	3 234 122	614 483	144 395		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 800 000	4 050 878	2 226 789	423 090	99 243	
Kredieten 1997	5 745 000		1 886 728	3 125 515	593 757	139 000
Totaal	16 538 000	7 285 000	4 728 000	3 693 000	693 000	139 000

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-3 1 — KERNENERGIE *(vervolg)*

B6-3 1 2 Beheerste thermonucleaire fusie

B6-3 1 2 1 Beheerste thermonucleaire fusie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 7 en 8.

Besluit 94/268/Euratom van de Raad van 26 april 1994 betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998) (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31).

Beschikking 94/919/Euratom van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 132).

Besluit 96/253/Euratom van de Raad van 4 maart 1996 tot aanpassing van Besluit 94/268/Euratom betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72).

Deze post betreft de onderzoeksactiviteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek op het gebied van beheerste thermonucleaire fusie: onderzoek dat is toegespitst op de veiligheidsaspecten en de bescherming van het milieu (gebruik van het tritiumlaboratorium) en op activiteiten in het kader van het internationale vierpartijenakkoord ITER (international thermonuclear experimental reactor) (materialen en afstandsbediening).

Dit krediet dient ter dekking van de specifieke uitgaven voor het betrokken onderzoek (alle soorten aankopen en contracten).

In het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling zijn de verschillende middelen weergegeven die worden aangewend voor de uitvoering van deze onderzoekswerkzaamheden (personeel, verschillende uitvoeringsmiddelen en beleidskredieten).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	741 000	600 046	114 009	26 945		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 860 000	1 053 954	652 897	124 050	29 099	
Kredieten 1997	1 445 000		471 094	779 005	194 901	
Totaal	4 046 000	1 654 000	1 238 000	930 000	224 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-3 9 — ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN HET KADER VAN HET EGA-KADERPROGRAMMA

B6-3 9 1 Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name de artikelen 7 en 8.

Besluit 94/268/Euratom van de Raad van 26 april 1994 betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998) (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31).

Beschikking 94/919/Euratom van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 132).

Besluit 96/253/Euratom van de Raad van 4 maart 1996 tot aanpassing van Besluit 94/268/Euratom betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72).

Dit krediet dient ter dekking van allerlei uitgaven met betrekking tot de onderzoeksactiviteiten waarmee het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek wordt belast in het kader van de deelname van dit Centrum aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening in een concurrentieel kader.

Het gebruik daarvan is afhankelijk van de gunning van deze werkzaamheden aan het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 046 000	623 000	423 000			
Kredieten 1997	789 000		789 000			
Totaal	1 835 000	623 000	1 212 000			

COMMISSIE
Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-4

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE WERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S EN ANDERE WERKZAAMHEDEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK

HOOFDSTUK B6-4 1 — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-4 1						
B6-4 1 1	***Afronding van de gemeenschappelijke programma's 1984-1987 en 1988-1991***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	75 000	p.m.	78 000	0,—	275 276,38
B6-4 1 2	***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van toepassing is***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	770 000	p.m.	6 903 433	260 899,—	18 826 337,54
B6-4 1 3	***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte niet van toepassing is***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	630 000	p.m.	996 567	0,—	6 105 798,42
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-4 1	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 2 — AFRONDING VAN VROEGERE ONDERSTEUNENDE WERKZAAMHEDEN

HOOFDSTUK B6-4 3 — DIENSTVERLENING OP REKENING VAN DERDEN

HOOFDSTUK B6-4 4 — EXPLOITATIE VAN DE HFR

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-4 2						
B6-4 2 1	***Afronding van vroegere ondersteunende werkzaamheden*** Gesplitste kredieten	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-4 2	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	HOOFDSTUK B6-4 3						
B6-4 3 1	***Werkzaamheden voor derden*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 3 2	***O & O-ondersteuning voor communautair beleid buiten het vierde O & O-kaderprogramma*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-4 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK B6-4 4						
B6-4 4 2	***HFR***						
B6-4 4 2 0	HFR — Afronding van de aanvullende programma's Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 4 — EXPLOITATIE VAN DE HFR *(vervolg)*

HOOFDSTUK B6-4 5 — KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-4 4 2	*(vervolg)*						
B6-4 4 2 1	HFR — Aanvullend programma 1996-1999 Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B6-4 4 2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-4 4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK B6-4 5						
B6-4 5 1	***Kredieten afkomstig van de deelneming van derden (buiten de Europese Economische Ruimte) aan onderzoek en technologische ontwikkeling*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-4 5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	1 682 000	p.m.	10 778 000	260 899,—	35 566 937,96
	Totaal van titel B6-4	**p.m.**	**1 682 000**	**p.m.**	**10 778 000**	**260 899,—**	**35 566 937,96**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-4

GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE WERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S EN ANDERE WERKZAAMHEDEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK

HOOFDSTUK B6-4 1 — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S

Toelichting

Deze toelichting geldt voor alle begrotingsonderdelen van titel B6-4.

Het is de bedoeling dat ook derde landen of uit derde landen afkomstige organisaties die zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (met name Cost) aan bepaalde van deze acties deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Eventuele ontvangsten uit bijdragen van derden die de kosten van de projecten met de Gemeenschap delen (ondernemingen uit lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, industriële consortia, enz.) die in artikel 6 0 4 van de staat van ontvangsten worden opgenomen, zullen aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement.

De aanvullende kredieten zullen worden geopend onder artikel B6-4 5 1.

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingsgelden voor door de Commissie georganiseerde studiebijeenkomsten, conferenties, enz., kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder g), van het Financieel Reglement.

B6-4 1 1 Afronding van de gemeenschappelijke programma's 1984-1987 en 1988-1991

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	75 000	p.m.	78 000	0,—	275 276,38

Toelichting

Gemeenschappelijk programma 1984-1987

Besluit 84/1/Euratom, EEG van de Raad van 22 december 1983 tot vaststelling van een onderzoeksprogramma uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L 3 van 5. 1. 1984, blz. 21).

Het gemeenschappelijk programma 1984-1987 omvatte vijf onderwerpen, namelijk: industriële technologieën, kernfusie, kernsplijting, niet-nucleaire energievormen en onderzoek op milieugebied.

Gemeenschappelijk programma 1988-1991

Beschikking 88/521/EEG van de Raad van 14 oktober 1988 tot vaststelling van de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren gerichte onderzoeksprogramma's (1988-1991) (PB nr. L 286 van 20. 10. 1988, blz. 29).

Beschikking 88/522/Euratom van de Raad van 14 oktober 1988 tot vaststelling van de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren gerichte onderzoeksprogramma's (1988-1991) (PB nr. L 286 van 20. 10. 1988, blz. 33).

Het gemeenschappelijk programma 1988-1991 omvatte drie onderwerpen: kwaliteit van het bestaan, modernisering van industriesectoren en energie; „verkennend onderzoek" werd hieraan nog toegevoegd.

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 1 — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

***B6-4 1 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	377 000	78 000	75 000	75 000	75 000	74 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	377 000	78 000	75 000	75 000	75 000	74 000

B6-4 1 2 ***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van toepassing is***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	770 000	p.m.	6 903 433	260 899,—	18 826 337,54

Toelichting

Beschikking 92/273/EEG van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren specifieke onderzoeksprogramma's (1992-1994) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 11).

Beschikking 92/274/Euratom van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren specifieke onderzoeksprogramma's (1992-1994) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 20).

Het gemeenschappelijk programma 1992-1994 omvatte vijf onderwerpen: industrie- en materiaaltechnologieën, milieu, kernenergie, gebruik van de intellectuele hulpbronnen en verkennend onderzoek.

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 1 — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

***B6-4 1 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 456 000	4 503 433	770 000	182 567		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	5 456 000	4 503 433	770 000	182 567		

Aangezien de betalingen onder dit artikel in 1995 zijn vertraagd, terwijl die onder artikel B6-4 1 3 zeer sterk zijn versneld, moest tijdens de uitvoering van de begroting voor 1996 een kredietoverschrijving van 2 400 000 ecu worden uitgevoerd van dit artikel (waaraan oorspronkelijk 6 903 433 ecu was toegewezen) naar artikel B6-4 1 3. Deze kredietoverschrijving is bij wijze van uitzondering in het tijdschema opgenomen.

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „p.m." aan vastleggingen,

— 11 823 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), „ontvangsten met en bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

B6-4 1 3 ***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte niet van toepassing is***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	630 000	p.m.	996 567	0,—	6 105 798,42

Toelichting

Beschikking 92/273/EEG van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren specifieke onderzoeksprogramma's (1992-1994) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 11).

Beschikking 92/274/Euratom van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren specifieke onderzoeksprogramma's (1992-1994) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 20).

Het gemeenschappelijk programma 1992-1994 omvatte vijf onderwerpen: industrie- en materiaaltechnologieën, milieu, kernenergie, gebruik van de intellectuele hulpbronnen en verkennend onderzoek.

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 1 — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S *(vervolg)*

***B6-4 1 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 184 000	3 396 567	630 000	157 433		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	4 184 000	3 396 567	630 000	157 433		

Aangezien de betalingen onder dit artikel in 1995 zeer sterk zijn versneld, terwijl die onder artikel B6-4 1 2 zijn vertraagd, moest tijdens de uitvoering van de begroting voor 1996 een kredietoverschrijving van 2 400 000 ecu worden uitgevoerd van artikel B6-4 1 2 naar dit artikel (waaraan oorspronkelijk 996 567 ecu was toegewezen). Deze kredietoverschrijving is bij wijze van uitzondering in het tijdschema opgenomen.

HOOFDSTUK B6-4 2 — AFRONDING VAN VROEGERE ONDERSTEUNENDE WERKZAAMHEDEN

B6-4 2 1 ***Afronding van vroegere ondersteunende werkzaamheden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 8, eerste alinea.

Resolutie van de Raad van 29 juni 1988 inzake de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO) uit te voeren taken (PB nr. C 197 van 27. 7. 1988, blz. 4).

Besluit 88/503/EEG van de Raad van 26 september 1988 tot vaststelling van een proefproject inzake toepassing van teledetectie ten behoeve van de landbouwstatistiek (PB nr. L 273 van 5. 10. 1988, blz. 12).

Beschikking 92/273/EEG van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Economische Gemeenschap uit te voeren specifieke onderzoeksprogramma's (1992-1994) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 11).

Beschikking 92/274/Euratom van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren specifieke onderzoeksprogramma's (1992-1994) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 20).

Resolutie van de Raad van 29 april 1992 inzake de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek uit te voeren taken (PB nr. C 118 van 9. 5. 1992, blz. 8).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 2 — AFRONDING VAN VROEGERE ONDERSTEUNENDE WERKZAAMHEDEN *(vervolg)*

***B6-4 2 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 008 000	2 800 000	207 000	1 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	3 008 000	2 800 000	207 000	1 000		

HOOFDSTUK B6-4 3 — DIENSTVERLENING OP REKENING VAN DERDEN

B6-4 3 1 ***Werkzaamheden voor derden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 96, lid 1.

Besluit 89/340/EEG van de Raad van 3 mei 1989 inzake door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor derden verricht werk dat van belang is voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 142 van 25. 5. 1989, blz. 10).

Resolutie van de Raad van 29 april 1992 inzake de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek uit te voeren taken (PB nr. C 118 van 9. 5. 1992, blz. 8).

Onder dit artikel worden de kredieten opgenomen die noodzakelijk zijn voor de specifieke uitgaven voor verschillende op rekening van derden uitgevoerde werkzaamheden en waarvoor van geval tot geval een evaluatie zal worden gemaakt met de betrokken derden.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement worden tijdens het begrotingsjaar aanvullende kredieten voor dit artikel geopend voor de specifieke uitgaven voor elk contract met een derde, tot een maximum van de ontvangsten die worden geboekt onder post 6 2 2 3 van de staat van ontvangsten.

De geplande diensten zijn onder andere:

— verlening van diensten en verrichting van werkzaamheden, over het algemeen tegen betaling,

— exploitatie van installaties voor de Lid-Staten of uitvoering van onderzoeksactiviteiten die een aanvulling vormen op de specifieke onderzoeksprogramma's,

— onderzoeksactiviteiten of dienstverlening in het kader van industriële groepen waarvoor de industriële partners inschrijvingsgeld en een jaarlijkse bijdrage moeten betalen,

— bestraling in het cyclotron,

— chemische ontsmetting,

— stralingsbescherming,

— metallografie,

— samenwerkingscontracten voor radioactief afval,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 3 — DIENSTVERLENING OP REKENING VAN DERDEN *(vervolg)*

***B6-4 3 1** (vervolg)*

— opleiding,

— externe klanten van het informaticacentrum van Ispra,

— bestralingen op rekening van derden in de HFR (hoge-fluxreactor) van de GCO-vestiging te Petten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	p.m.	p.m.				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 3 2 ***O & O-ondersteuning voor communautair beleid buiten het vierde O & O-kaderprogramma***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuw artikel

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 96, lid 1.

Besluit 89/340/EEG van de Raad van 3 mei 1989 inzake door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor derden verricht werk dat van belang is voor de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 142 van 25. 5. 1989, blz. 10).

Resolutie van de Raad van 29 april 1992 inzake de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek uit te voeren taken (PB nr. C 118 van 9. 5. 1992, blz. 8).

Dit artikel dient om de kredieten onder te brengen die noodzakelijk zijn voor de uitgaven in verband met de diverse O & O-taken die het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek buiten het vierde O & O-kaderprogramma om, op basis van concurrentie, uitvoert in het kader van het communautair beleid. Ten behoeve van dit artikel zal overeenkomstig artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement een aanvullend krediet worden geopend ter dekking van specifieke uitgaven voor elk contract met diensten van de Gemeenschap, ten bedrage van de opbrengsten die worden geboekt onder post 6 2 2 6 van de staat van ontvangsten.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 3 — DIENSTVERLENING OP REKENING VAN DERDEN *(vervolg)*

***B6-4 3 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

HOOFDSTUK B6-4 4 — EXPLOITATIE VAN DE HFR

B6-4 4 2 ***HFR***

B6-4 4 2 0 HFR — Afronding van de aanvullende programma's

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 96, lid 1.

Besluit 84/1/Euratom, EEG van de Raad van 22 december 1983 tot vaststelling van een onderzoeksprogramma, uit te voeren door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en voor de Europese Economische Gemeenschap (1984-1987) (PB nr. L 3 van 5. 1. 1984, blz. 21).

Beschikking 88/523/Euratom van de Raad van 14 oktober 1988 tot vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren aanvullend onderzoeksprogramma (PB nr. L 286 van 20. 10. 1988, blz. 37).

Beschikking 92/275/Euratom van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren aanvullend onderzoeksprogramma (1992-1995) (PB nr. L 141 van 23. 5. 1992, blz. 27).

Resolutie van de Raad van 29 april 1992 inzake de door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek uit te voeren taken (PB nr. C 118 van 9. 5. 1992, blz. 8).

Deze post dient ter dekking van een deel van de diverse uitgaven waarvoor tijdens de uitvoering van dit programma verplichtingen zijn aangegaan en waarvoor geen betalingskredieten beschikbaar waren tijdens de begrotingsjaren 1994 en vorige.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 4 — EXPLOITATIE VAN DE HFR *(vervolg)*

B6-4 4 2 (vervolg)

B6-4 4 2 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	p.m.	p.m.				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 4 2 1 HFR — Aanvullend programma 1996-1999

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Beschikking 96/419/Euratom van de Raad van 27 juni 1996 tot vaststelling van een door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie uit te voeren aanvullend onderzoeksprogramma (1996-1999) (PB nr. L 172 van 11. 7. 1996, blz. 23).

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor de programma's die van 1996 tot en met 1999 moeten worden uitgevoerd in het kader van het aanvullend programma voor de exploitatie van de HFR.

Dit programma, waarvoor de bijdragen moeten worden geleverd door Nederland, Duitsland en Frankrijk, heeft als belangrijkste doelstellingen:

— 1. de veilige exploitatie van de HFR (hoge-fluxreactor) in Petten. Hieronder vallen routinebedrijf van de faciliteit gedurende meer dan 250 dagen per jaar, beheer en veiligheid van de splijtstofcyclus en kwaliteitszorg,

— 2. efficiënt gebruik van de reactor voor een breed scala van onderwerpen: produktie van radio-isotopen en aanverwante activiteiten, bestralingsbeproeving van materialen voor splijtingsreactoren en voor toekomstige kernfusiereactoren, neutronentoepassingen voor onderzoekingen op het gebied van de vaste-stoffysica en materiaalkunde, neutronenradiografie als niet-destructieve testmethode en behandeling van bepaalde vormen van kanker met neutronen (boorneutronenvangsttherapie), alsmede aanverwant onderzoek.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 4 — EXPLOITATIE VAN DE HFR *(vervolg)*

***B6-4 4 2** (vervolg)*

B6-4 4 2 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

HOOFDSTUK B6-4 5 — KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING

B6-4 5 1 ***Kredieten afkomstig van de deelneming van derden (buiten de Europese Economische Ruimte) aan onderzoek en technologische ontwikkeling***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in verband met de ontvangsten die aanleiding kunnen geven tot de opening van extra kredieten, afkomstig van derden of derde landen (buiten de Europese Economische Ruimte) die deelnemen aan de werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-4 5 — KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B6-4 5 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

De ontvangsten worden opgevoerd onder de artikelen 6 0 1, 6 0 2 en 6 2 3 van de staat van ontvangsten.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-5

WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING) EN COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE WERKZAAMHEDEN EN ANDERE ACTIVITEITEN

HOOFDSTUK B6-5 1 — VOLTOOIING VAN HET TWEEDE KADERPROGRAMMA (1987-1991)

HOOFDSTUK B6-5 2 — VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-5 1						
B6-5 1 1	***Voltooiing van het tweede kaderprogramma (1987-1991)***						
B6-5 1 1 2	Voltooiing van het tweede kaderprogramma (1987-1991) Gesplitste kredieten	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	Totaal van artikel B6-5 1 1	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-5 1	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	HOOFDSTUK B6-5 2						
B6-5 2 1	***Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994)***						
B6-5 2 1 1	Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte Gesplitste kredieten	p.m.	347 700 000	p.m.	553 100 000	910 824,12	996 873 096,20

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 2 — VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994) *(vervolg)*

HOOFDSTUK B6-5 3 — VOLTOOIING VAN DE ACTIVITEITEN BUITEN HET KADERPROGRAMMA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-5 2 1	*(vervolg)*						
B6-5 2 1 2	Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die niet vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte Gesplitste kredieten	p.m.	6 365 000	p.m.	40 000 000	83 892,—	81 735 735,—
	Totaal van artikel B6-5 2 1	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-5 2	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	HOOFDSTUK B6-5 3						
B6-5 3 1	***Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma***						
B6-5 3 1 1	Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die niet vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte Gesplitste kredieten	p.m.	118 406 000	p.m.	180 250 000	2 104 313,92	302 485 488,90
B6-5 3 1 2	Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte Gesplitste kredieten	p.m.	9 620 000	p.m.	11 326 000	0,—	23 057 402,28
	Totaal van artikel B6-5 3 1	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-5 3	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 4 — KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-5 4						
B6-5 4 1	***Kredieten afkomstig van de deelneming van derden (buiten de Europese Economische Ruimte) aan onderzoek en technologische ontwikkeling***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-5 4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	510 306 000	p.m.	832 770 000	3 302 690,62	1 511 612 028,89
	Totaal van titel B6-5	**p.m.**	**510 306 000**	**p.m.**	**832 770 000**	**3 302 690,62**	**1 511 612 028,89**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-5

WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING) EN COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE WERKZAAMHEDEN EN ANDERE ACTIVITEITEN

Toelichting

Deze toelichting geldt voor alle begrotingsonderdelen van titel B6-5.

De onder de artikelen of posten van deze titel opgevoerde kredieten dienen hoofdzakelijk ter dekking van de uitgaven voor contracten voor de uitvoering van de overeenkomstige programma's. Het betreft hier met name onderzoeks-, associatie- en studiecontracten, contracten voor geïntegreerde projecten, contracten voor evaluaties van de specifieke programma's, coördinatie- en samenwerkingscontracten, contracten voor beurzen, subsidies, opleiding en mobiliteit van wetenschappers, deelname aan internationale overeenkomsten en beschikbaarstelling van apparatuur en materieel.

Zij dienen tevens ter dekking van de uitgaven voor statutair en ander personeel, studies, vergaderingen van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting, publikaties, administratieve en technische werkzaamheden en een aantal andere uitgaven voor de interne infrastructuur en huishoudelijke uitgaven in verband met de doelstelling van de actie waarop zij betrekking hebben.

De te verwachten verdeling van de kredieten naar de aard van deze uitgaven is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling (aanrekeningscodes 1 tot en met 6).

Het is de bedoeling dat ook derde landen of uit derde landen afkomstige organisaties die zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (met name Cost) aan bepaalde van deze acties deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Eventuele ontvangsten uit bijdragen van derden die de kosten van de projecten met de Gemeenschap delen (ondernemingen uit lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, industriële consortia, enz.) die in artikel 6 0 4 van de staat van ontvangsten worden opgenomen, zullen aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement.

De aanvullende kredieten zullen worden geopend onder artikel B6-5 4 1.

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingsgelden voor door de Commissie georganiseerde studiebijeenkomsten, conferenties, enz., kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder g), van het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK B6-5 1 — VOLTOOIING VAN HET TWEEDE KADERPROGRAMMA (1987-1991)

B6-5 1 1 *Voltooiing van het tweede kaderprogramma (1987-1991)*

B6-5 1 1 2 Voltooiing van het tweede kaderprogramma (1987-1991)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51

Toelichting

Besluit 87/516/Euratom, EEG van de Raad van 28 september 1987 betreffende het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1987 tot en met 1991) (PB nr. L 302 van 24. 10. 1987, blz. 1).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

In bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling is het tijdschema opgenomen van de rechtsgronden voor de specifieke programma's van het tweede kaderprogramma.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 1 — VOLTOOIING VAN HET TWEEDE KADERPROGRAMMA (1987-1991) *(vervolg)*

***B6-5 1 1** (vervolg)*

B6-5 1 1 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	106 590 000	48 094 000	28 215 000	30 281 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	106 590 000	48 094 000	28 215 000	30 281 000		

HOOFDSTUK B6-5 2 — VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994)

B6-5 2 1 ***Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994)***

B6-5 2 1 1 Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	347 700 000	p.m.	553 100 000	910 824,12	996 873 096,20

Toelichting

Besluit 90/221/Euratom, EEG van de Raad van 23 april 1990 betreffende het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1990-1994) (PB nr. L 117 van 8. 5. 1990, blz. 28).

Besluit 93/167/Euratom, EEG van de Raad van 15 maart 1993 tot aanpassing van Besluit 90/221/Euratom, EEG betreffende het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1990-1994) (PB nr. L 69 van 20. 3. 1993, blz. 43).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

In bijlage I van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling is het tijdschema opgenomen van de rechtsgronden voor de specifieke programma's van het derde kaderprogramma.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 2 — VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994) *(vervolg)*

***B6-5 2 1** (vervolg)*

B6-5 2 1 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 155 352 000	553 100 000	347 700 000	196 300 000	58 252 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	1 155 352 000	553 100 000	347 700 000	196 300 000	58 252 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „p.m." aan vastleggingen,

— 3 227 209 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De bijdrage van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie is uitsluitend afkomstig van hun deelneming aan de niet-nucleaire activiteiten van het kaderprogramma.

B6-5 2 1 2 Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die niet vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	6 365 000	p.m.	40 000 000	83 892,—	81 735 735,—

Toelichting

Besluit 90/221/Euratom, EEG van de Raad van 23 april 1990 betreffende het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1990-1994) (PB nr. L 117 van 8. 5. 1990, blz. 28).

Besluit 93/167/Euratom, EEG van de Raad van 15 maart 1993 tot aanpassing van Besluit 90/221/Euratom, EEG betreffende het kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (1990-1994) (PB nr. L 69 van 20. 3. 1993, blz. 43).

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

In bijlage I van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling is het tijdschema opgenomen van de rechtsgronden voor de specifieke programma's van het derde kaderprogramma.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 2 — VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994) *(vervolg)*

***B6-5 2 1** (vervolg)*

B6-5 2 1 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	67 381 000	40 000 000	6 365 000	18 216 000	2 800 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	67 381 000	40 000 000	6 365 000	18 216 000	2 800 000	

HOOFDSTUK B6-5 3 — VOLTOOIING VAN DE ACTIVITEITEN BUITEN HET KADERPROGRAMMA

B6-5 3 1 ***Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma***

B6-5 3 1 1 Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die niet vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	118 406 000	p.m.	180 250 000	2 104 313,92	302 485 488,90

Toelichting

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 3 — VOLTOOIING VAN DE ACTIVITEITEN BUITEN HET KADERPROGRAMMA *(vervolg)*

***B6-5 3 1** (vervolg)*

B6-5 3 1 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	469 083 000	180 250 000	118 406 000	129 102 000	41 325 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	469 083 000	180 250 000	118 406 000	129 102 000	41 325 000	

B6-5 3 1 2 Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	9 620 000	p.m.	11 326 000	0,—	23 057 402,28

Toelichting

Dit krediet betreft de afwikkeling van de aangegane betalingsverplichtingen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	24 799 000	11 326 000	9 620 000	3 853 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.					
Totaal	24 799 000	11 326 000	9 620 000	3 853 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-5 3 — VOLTOOIING VAN DE ACTIVITEITEN BUITEN HET KADERPROGRAMMA *(vervolg)*

***B6-5 3 1** (vervolg)*

B6-5 3 1 2 *(vervolg)*

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— „p.m." aan vastleggingen,

— 91 500 ecu aan betalingen.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

HOOFDSTUK B6-5 4 — KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING

B6-5 4 1 ***Kredieten afkomstig van de deelneming van derden (buiten de Europese Economische Ruimte) aan onderzoek en technologische ontwikkeling***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de uitgaven in verband met de ontvangsten die aanleiding kunnen geven tot de opening van extra kredieten, afkomstig van derden of derde landen (buiten de Europese Economische Ruimte) die deelnemen aan de werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

De ontvangsten zijn opgenomen onder de artikelen 6 0 1, 6 0 2 en 6 0 4 tot en met 6 0 6, onder post 6 1 4 2 en onder artikel 6 2 3 van de staat van ontvangsten.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-7

WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-7 1						
B6-7 1 1	***Informatie- en communicatietechnologie***						
B6-7 1 1 1	Telematicatoepassingen van algemeen belang Gesplitste kredieten	231 978 000	194 218 000	110 182 000	153 925 000	308 046 430,70	77 431 173,69
B6-7 1 1 2	Geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten Gesplitste kredieten	180 676 000	134 587 000	99 175 000	116 213 000	219 111 708,60	95 308 141,70
B6-7 1 1 3	Informatietechnologie Gesplitste kredieten	584 622 000	395 200 000	499 394 000	358 450 000	457 212 468,60	109 075 240,70
	Totaal van artikel B6-7 1 1	997 276 000	724 005 000	708 751 000	628 588 000	984 370 607,90	281 814 556,09
B6-7 1 2	***Industrietechnologie***						
B6-7 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie Gesplitste kredieten	497 000 000	330 220 000	433 000 000	208 000 000	285 010 120,—	52 731 711,82
B6-7 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven Gesplitste kredieten	44 000 000	33 820 000	55 000 000	26 000 000	37 824 687,31	9 254 093,44
	Totaal van artikel B6-7 1 2	541 000 000	364 040 000	488 000 000	234 000 000	322 834 807,31	61 985 805,26
B6-7 1 3	***Milieu***						
B6-7 1 3 1	Milieu en klimaat Gesplitste kredieten	134 000 000	105 900 000	119 000 000	97 000 000	166 242 231,30	32 200 887,32
B6-7 1 3 2	Mariene wetenschappen en technologieën Gesplitste kredieten	54 000 000	39 330 000	50 000 000	34 308 000	79 119 888,11	23 956 178,91
	Totaal van artikel B6-7 1 3	188 000 000	145 230 000	169 000 000	131 308 000	245 362 119,41	56 157 066,23

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-7 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***						
B6-7 1 4 1	Biotechnologie Gesplitste kredieten	135 000 000	120 000 000	230 000 000	115 666 000	70 037 177,13	19 788 975,55
B6-7 1 4 2	Medische biologie en gezondheid Gesplitste kredieten	94 000 000	90 000 000	126 000 000	49 000 000	37 833 272,16	10 831 499,40
B6-7 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling) Gesplitste kredieten	152 200 000	108 965 000	181 000 000	70 000 000	120 736 804,60	19 767 985,08
	Totaal van artikel B6-7 1 4	381 200 000	318 965 000	537 000 000	234 666 000	228 607 253,89	50 388 460,03
B6-7 1 5	***Niet-nucleaire energie***						
B6-7 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie Gesplitste kredieten	258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33
	Totaal van artikel B6-7 1 5	258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33
B6-7 1 6	***Vervoer***						
B6-7 1 6 1	Vervoer Gesplitste kredieten	75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40
	Totaal van artikel B6-7 1 6	75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK B6-7 2 — TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-7 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***						
B6-7 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek Gesplitste kredieten	40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31
	Totaal van artikel B6-7 1 7	40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-7 1	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
	HOOFDSTUK B6-7 2						
B6-7 2 1	***Samenwerking met derde landen en internationale organisaties***						
B6-7 2 1 1	Samenwerking met derde landen en internationale organisaties Gesplitste kredieten	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	Totaal van artikel B6-7 2 1	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-7 2	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 3 — DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE

HOOFDSTUK B6-7 4 — VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-7 3						
B6-7 3 1	***Verspreiding en exploitatie van de resultaten***						
B6-7 3 1 1	Verspreiding en exploitatie van de resultaten Gesplitste kredieten	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	Totaal van artikel B6-7 3 1	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-7 3	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	HOOFDSTUK B6-7 4						
B6-7 4 1	***Opleiding en mobiliteit van onderzoekers***						
B6-7 4 1 1	Opleiding en mobiliteit van onderzoekers Gesplitste kredieten	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	Totaal van artikel B6-7 4 1	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-7 4	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 5 — ACTIES OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK EN ONTWIKKELING, TER AANVULLING VAN HET VIERDE KADERPROGRAMMA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-7 5						
B6-7 5 0	***Acties op het gebied van onderzoek en ontwikkeling, ter aanvulling van het vierde kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie***						
	Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-7 5	p.m.	p.m.				

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 100 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 50 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 9 — ACTIVITEITEN IN EEN CONCURRENTIEEL KADER TER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-7 9						
B6-7 9 2	***Activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***						
	Gesplitste kredieten	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-7 9	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 954 900 000	2 160 579 000	2 680 162 000	1 764 310 000	2 449 175 526,86	563 420 629,83
	Totaal van titel B6-7	**2 954 900 000**	**2 160 579 000**	**2 680 162 000**	**1 764 310 000**	**2 449 175 526,86**	**563 420 629,83**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-7

WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998

Toelichting

Deze toelichting geldt voor alle begrotingsonderdelen van titel B6-7.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 12 mei 1993: Samenhang en het O & O-beleid — Wisselwerking tussen het beleid inzake onderzoek en technologische ontwikkeling en het beleid inzake de economische en sociale samenhang (COM(93) 203 def.).

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

De onder de artikelen of posten van deze titel opgevoerde kredieten dienen hoofdzakelijk ter dekking van de uitgaven voor contracten voor de uitvoering van de overeenkomstige programma's. Het betreft hier met name onderzoeks-, associatie- en studiecontracten, contracten voor geïntegreerde projecten, voor specifieke evaluaties (voorstellen en projecten), voor het volgen en evalueren van de specifieke programma's en de kaderprogramma's, coördinatie- en samenwerkingscontracten, contracten voor beurzen, subsidies, opleiding en mobiliteit van wetenschappers, deelname aan internationale overeenkomsten, de deelname van de Gemeenschap aan Cost- en Eureka-activiteiten, alsmede beschikbaarstelling van apparatuur en materieel.

Zij dienen tevens ter dekking van de uitgaven voor statutair en ander personeel, studies, vergaderingen van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting, publikaties, administratieve en technische werkzaamheden en een aantal andere uitgaven voor de interne infrastructuur en huishoudelijke kosten in verband met de doelstelling van de activiteit waarop zij betrekking hebben, onder meer de activiteiten en initiatieven die nodig zijn ter voorbereiding en opvolging van de communautaire strategie op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling.

Onder deze artikelen en posten worden eveneens de uitgaven geboekt voor vergaderingen, conferenties, workshops en colloquia van hoog wetenschappelijk of technologisch niveau en van Europees belang, alsmede voor de financiering van analyses en evaluaties van hoog wetenschappelijk of technologisch niveau, die worden uitgevoerd om nieuwe onderzoeksgebieden te verkennen welke geschikt zijn voor communautaire activiteiten.

Deze kredieten dienen daarenboven ter dekking van de uitgaven voor activiteiten met een horizontaal karakter die voor een zo goed mogelijke synergie moeten zorgen tussen de maatregelen van de Structuurfondsen en de activiteiten voor onderzoek en technologische ontwikkeling, zoals aangegeven in de mededeling van de Commissie van 12 mei 1993 (COM(93) 203 def.). De maatregelen omvatten: het bevorderen en de uitvoering van programma's in verband met onderzoek en technologische ontwikkeling in het kader van operationele programma's van de Structuurfondsen voor regio's van de doelstellingen 1, 2, 5b en 6 (1994-1999); het ter beschikking stellen van wetenschappelijke en technologische deskundigheid ten einde de capaciteit van de minder welvarende regio's op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling te vergroten (MKB-initiatief); bijstand aan specifieke sectoren — zoals plattelands-ontwikkeling en het midden- en kleinbedrijf — voor het bepalen van de wetenschappelijke en technologische koers; het ontwikkelen van nieuwe methoden ter versterking van transnationale partnerschappen en ten slotte het onderzoeken van de te nemen initiatieven door middel van studies, workshops en seminaries.

Onder deze artikelen en posten worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met de initiatieven van de Commissie die bedoeld zijn om rekening te houden met de ervaring van derde landen op het gebied van steun aan de onderzoeks- en technologische ontwikkelingscapaciteiten van de minder welvarende regio's op hun nationale grondgebied, teneinde algemene vergelijkingen mogelijk te maken.

Deze kredieten dekken tevens de uitgaven geboekt in verband met de door de Commissie te nemen initiatieven ter bevordering van de coördinatie van de werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling, teneinde de wederzijdse samenhang van het beleid van de Lid-Staten en het beleid van de Gemeenschap te verzekeren, en zo concreet gevolg te kunnen geven aan de mededeling van de Commissie „Coördinatie door samenwerking" (COM(94) 438 def./2).

Deze initiatieven zullen betrekking hebben op het overleg tussen de Lid-Staten en tussen de Europese en nationale wetenschappelijke instituten over het nationale beleid en de in dat kader getroffen maatregelen van horizontale en sectoriële aard. Daarbij zal worden getracht pertinente en vergelijkbare informatie te verkrijgen met het oog op een geleidelijke harmonisatie van de door de Lid-Staten genomen maatregelen ten behoeve van een gunstig klimaat voor de ontwikkeling van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek in de Europese Unie.

De financiële voorwaarden en de voorwaarden voor deelneming aan de verschillende programma's zijn uiteengezet in bijlage III bij de beschikkingen voor de specifieke programma's.

De te verwachten verdeling van de kredieten naar de aard van deze uitgavengroepen is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling (aanrekeningscodes 1 tot en met 6).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

Het is de bedoeling dat ook derde landen of uit derde landen afkomstige organisaties die zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (met name Cost) aan bepaalde van deze activiteiten deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De eventuele ontvangsten uit bijdragen van derden die de kosten van de projecten met de Gemeenschap delen (ondernemingen uit lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, industriële consortia, enz.) die in artikel 6 0 4 van de staat van ontvangsten worden opgenomen, zullen aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement.

Deze bedragen, ter informatie, die voortvloeien uit de onder artikel 6 3 0 van de staat van ontvangsten geboekte bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie — welke overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, derde streepje, van het Financieel Reglement „ontvangsten met een bepaalde bestemming" vormen — geven aanleiding tot het openen van de overeenkomstige kredieten en tot uitvoering in het kader van bijlage III van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling, die een integrerend bestanddeel van de algemene begroting uitmaakt.

De aanvullende kredieten zullen worden geopend onder artikel B6-5 4 1.

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingsgelden voor door de Commissie georganiseerde studiebijeenkomsten, conferenties, enz., kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder g), van het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE

B6-7 1 1 *Informatie- en communicatietechnologie*

B6-7 1 1 1 Telematicatoepassingen van algemeen belang

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
231 978 000	194 218 000	110 182 000	153 925 000	308 046 430,70	77 431 173,69

Toelichting

Beschikking 94/801/EG van de Raad van 23 november 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van telematicatoepassingen van algemeen belang (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 1).

Dit specifieke programma is gericht op de ontwikkeling van toepassingen van de informatie- en communicatietechnologie met de nadruk op interoperabiliteit in de gehele Europese Unie.

Het draagt bij tot het voldoen aan de fundamentele behoeften van de moderne samenleving op gebieden van algemeen belang (gezondheid, onderwijs en opleiding, vervoer, toegang tot informatie, enz.); het beantwoorden aan de eisen van het Gemeenschapsbeleid; de voorbereiding van de Europese industrie op de nieuwe markten die door dit onderzoek ontstaan; de instandhouding van de groei en de werkgelegenheid door de ontwikkeling van nieuwe systemen en diensten waarnaar vraag is; de rentabilisering van investeringen die reeds in het kader van programma's zoals Esprit en Race en hun nationale tegenhangers hebben plaatsgevonden.

Onder de noemer „telematicatoepassingen" wordt in dit programma een geheel van systemen (apparatuur en programmatuur) en diensten (afstandsonderwijs, telegezondheidszorg, televerkeers- en -luchtverkeersgeleiding, meertalige transactionele verwerking, enz.) ontwikkeld.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 155 functionarissen (82 A, 24 B en 49 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 1** (vervolg)*

B6-7 1 1 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	207 301 000 (1)	107 087 000	54 672 000	45 542 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	110 182 000	46 838 000	37 993 000	15 577 000	9 774 000	
Kredieten 1997	231 978 000		101 553 000	103 390 000	27 035 000	
Totaal	549 461 000	153 925 000	194 218 000	164 509 000	36 809 000	

(1) Na aftrek van 22 500 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 4 175 604 ecu aan vastleggingen,

— 3 495 924 ecu aan betalingen.

B6-7 1 1 2 Geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
180 676 000	134 587 000	99 175 000	116 213 000	219 111 708,60	95 308 141,70

Toelichting

Beschikking 94/572/EG van de Raad van 27 juli 1994 houdende aanneming van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten (1994-1998) (PB nr. L 222 van 26. 8. 1994, blz. 35).

Algemeen doel van het programma is het ontwikkelen van geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten ten behoeve van de economische ontwikkeling en de sociale samenhang in Europa, gelet op de snelle ontwikkeling van de technologie, de veranderende regelgeving en de geboden kansen voor de ontwikkeling van geavanceerde transeuropese netwerken en diensten.

De werkzaamheden moeten het technologisch leiderschap van Europa op het gebied van digitale breedbandcommunicatie bevestigen en een effectief netwerkbeheer en de ontplooiing van diensten in een divers en concurrerend communicatieklimaat mogelijk maken. In het bijzonder moeten de werkzaamheden een stimulerende en coördinerende invloed hebben op het ontstaan van digitale multimediadiensten en geïntegreerde fotonische systemen met het oog op de grootschalige invoering daarvan in Europa vanaf het jaar 2000, met onder meer de ontwikkeling van de technologische basis voor de totstandkoming van „transparante snelwegen" (volledig optische netwerken).

De werkzaamheden moeten ook zorgen voor mobiliteit op vaste netwerken en door middel van geavanceerde draadloze radio- en satellietsystemen in geheel Europa, met bijzondere nadruk op gebruikerstoegang tot zowel openbare als particuliere netwerken.

Ten slotte moeten de technieken worden ontwikkeld en gedemonstreerd waarmee kan worden gezorgd voor de integriteit, vertrouwelijkheid en beschikbaarheid van informatie in geïntegreerde systemen.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 114 functionarissen (63 A, 14 B en 37 C).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 1** (vervolg)*

B6-7 1 1 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	123 259 000	76 120 000	40 000 000	7 139 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	99 175 000	40 093 000	34 858 000	14 292 000	9 932 000	
Kredieten 1997	180 676 000		59 729 000	93 783 000	27 164 000	
Totaal	403 110 000	116 213 000	134 587 000	115 214 000	37 096 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 3 252 168 ecu aan vastleggingen,

— 2 422 566 ecu aan betalingen.

B6-7 1 1 3 Informatietechnologie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
584 622 000	395 200 000	499 394 000	358 450 000	457 212 468,60	109 075 240,70

Toelichting

Beschikking 94/802/EG van de Raad van 23 november 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van de informatietechnologie (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 24).

Dit specifieke programma heeft tot doel:

— bij te dragen aan een hogere kwaliteit van het bestaan alsmede aan een betere concurrentiepositie van het hele bedrijfsleven in Europa,

— bij te dragen aan de totstandkoming van de informatie-infrastructuur in Europa,

— de wetenschappelijke en technologische basis van het Europese bedrijfsleven te versterken,

— voorbereidende en validatieactiviteiten te bevorderen met het oog op normalisatie.

Het heeft betrekking op de volgende gebieden:

— softwaretechnologie,

— technologie voor IT-componenten en -subsystemen,

— multimediasystemen,

— onderzoek op lange termijn,

— open microprocessorsystemen-initiatief,

— krachtige computers en netwerken,

— technologie voor bedrijfsprocessen,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 1** (vervolg)*

B6-7 1 1 3 *(vervolg)*

— integratie bij fabricage.

Met het oog op versterking van de interdisciplinaire benadering van de nanotechnologie wordt speciale aandacht besteed aan de coordinatie met de specifieke O & O-programma's voor biotechnologie en industriële en materialentechnologie.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 284 functionarissen (148 A, 47 B en 89 C).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	280 385 000 (1)	148 450 000	85 000 000	45 000 000	1 935 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	499 394 000	210 000 000	100 000 000	100 000 000	60 000 000	29 394 000
Kredieten 1997	584 622 000		210 200 000	224 800 000	120 000 000	29 622 000
Totaal	1 364 401 000	358 450 000	395 200 000	369 800 000	181 935 000	59 016 000

(1) Na aftrek van 67 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 10 523 196 ecu aan vastleggingen,

— 7 113 600 ecu aan betalingen.

B6-7 1 2** **Industrietechnologie

B6-7 1 2 1 Industrie- en materiaaltechnologie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
497 000 000	330 220 000	433 000 000	208 000 000	285 010 120,—	52 731 711,82

Toelichting

Beschikking 94/571/EG van de Raad van 27 juli 1994 houdende aanneming van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van industrie- en materiaaltechnologie (1994-1998) (PB nr. L 222 van 26. 8. 1994, blz. 19).

Dit specifieke programma heeft tot doel door middel van multidisciplinaire en multisectoriële samenwerking de ontwikkeling, de integratie en de toepassing van aspecifieke technologieën, alsmede produktietechnologieën die van belang zijn voor de verschillende stadia van de levenscyclus van produkten en materialen, te bevorderen.

De werkzaamheden worden gericht op technologische gebieden waarvan de toepassing snel effecten heeft op een voldoende groot gebied van industriële activeiten en waarvan een ondersteunende werking uitgaat naar de ontwikkeling van de industrie en produkten van de toekomst.

Het communautaire onderzoek spitst zich ook toe op de integratie van de ontwikkeling van nieuwe benaderingen van menselijke en organisatorische aspecten van het produktiesysteem binnen een onderneming.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 2** (vervolg)*

B6-7 1 2 1 *(vervolg)*

Dit programma heeft betrekking op de volgende gebieden:

— produktietechnieken,

— materialen en technologieën voor produktinnovatie,

— technologie voor de transportsector.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van door derden of door de instituten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek in samenwerking met derden verrichte werkzaamheden en ter dekking van:

— werkzaamheden voor gezamenlijke rekening, zoals:

  — projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling die worden uitgevoerd door ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten,

  — thematische netwerken waarbij fabrikanten, eindgebruikers, universiteiten en onderzoekscentra rond één technologische of industriële doelstelling bijeen worden gebracht,

  — stimulansen voor de technologie teneinde de deelneming aan activiteiten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling door het midden- en kleinbedrijf te stimuleren en te vergemakkelijken door middel van premies voor het uitvoeren van de verkennende fase van een samenwerkingsactiviteit op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling of door steun voor projecten voor onderzoek in samenwerkingsverband;

— begeleidende maatregelen, zoals:

  — studies, steun voor de uitwisseling van informatie, conferenties, studiebijeenkomsten, workshops,

  — gebruik van externe deskundigheid en toegang tot wetenschappelijke gegevensbanken,

  — wetenschappelijke publikaties en activiteiten voor de verspreiding, bevordering en exploitatie van de resultaten,

  — analyse van de sociaal-economische gevolgen,

  — opleidingsactiviteiten,

  — onafhankelijke evaluatie van het beheer en de uitvoering van het programma,

  — steunmaatregelen ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf;

— gecoördineerde werkzaamheden, die bestaan uit de coördinatie van reeds door de overheid of particuliere lichamen gefinancierde projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling;

— uitgaven van administratieve aard ter dekking van de uitgaven voor personeel, vergaderingen van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting, publikaties, alsook bepaalde andere huishoudelijke uitgaven en uitgaven voor interne infrastructuur.

Met het oog op versterking van de interdisciplinaire benadering van de nanotechnologie wordt speciale aandacht besteed aan de coördinatie met de specifieke O & O -programma's voor biotechnologie en informatietechnologie.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 123 functionarissen (66 A, 23 B, en 34 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	231 814 000	56 450 000	57 150 000	61 000 000	57 214 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	433 000 000	151 550 000	129 900 000	83 658 000	47 679 000	20 213 000
Kredieten 1997	497 000 000		143 170 000	166 722 000	120 107 000	67 001 000
Totaal	1 161 814 000	208 000 000	330 220 000	311 380 000	225 000 000	87 214 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 8 946 000 ecu aan vastleggingen,

— 5 943 960 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 2** (vervolg)*

B6-7 1 2 2 Normalisatie, metingen en proeven

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
44 000 000	33 820 000	55 000 000	26 000 000	37 824 687,31	9 254 093,44

Toelichting

Beschikking 94/803/EG van de Raad van 23 november 1994 houdende aanneming van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van normalisatie, metingen en proeven (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 47).

Dit specifieke programma heeft tot doel bij te dragen tot de verbetering van de concurrentiekracht van alle takken van het Europese bedrijfsleven op de volgende gebieden:

— metingen voor Europese kwaliteitsprodukten,

— onderzoek inzake normen en technische ondersteuning voor de handel,

— metingen ten dienste van de samenleving.

Het onderzoek wordt uitgevoerd in de vorm van werkzaamheden onder contract.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van uitgaven, zoals:

— werkzaamheden voor gezamenlijke rekening zoals projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling, thematische netwerken, specifieke maatregelen ter ondersteuning van het onderzoek dat nodig is voor de ontwikkeling of de toepassing van het Gemeenschapsbeleid, waaronder ook werkzaamheden in samenwerking met normalisatie-instellingen, stimulansen voor de technologie teneinde de deelneming aan activiteiten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling door het midden- en kleinbedrijf te stimuleren en te vergemakkelijken;

— voorbereidende, begeleidende en ondersteunende maatregelen, zoals:

  — voorbereiding van eventuele latere activiteiten en ondersteuning van dit programma,

  — steun voor uitwisseling van informatie, conferenties, studiebijeenkomsten, workshops of andere wetenschappelijke of technische bijeenkomsten, met inbegrip van intersectoriële of multidisciplinaire coördinatievergaderingen,

  — gebruik van externe deskundigheid, inclusief toegang tot wetenschappelijke gegevensbanken,

  — wetenschappelijke publikaties en activiteiten voor de verspreiding, bevordering en exploitatie van resultaten,

  — analyse van de sociaal-economische gevolgen en technologische risico's,

  — opleidingsactiviteiten teneinde de beroepsvaardigheden te vergroten en de overdracht van technologie naar de industrie te vergemakkelijken,

  — evaluatie van de vooruitgang en de resultaten van de projecten en van het beheer en de uitvoering van het programma door onafhankelijke deskundigen,

  — maatregelen ter ondersteuning van de netwerken voor gedecentraliseerde bijstand aan het midden- en kleinbedrijf;

— gecoördineerde werkzaamheden, die bestaan uit de coördinatie van reeds door de overheid of particuliere lichamen gefinancierde projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor personeel en administratie, zoals uitgaven voor vergaderingen van deskundigen, voorlichting, publikaties, alsook bepaalde andere uitgaven voor interne infrastructuur en huishoudelijke uitgaven.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 36 functionarissen (21 A, 5 B en 10 C).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 2** (vervolg)*

B6-7 1 2 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	28 516 000	9 500 000	4 550 000	7 521 000	6 945 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	55 000 000	16 500 000	19 250 000	11 000 000	8 250 000	
Kredieten 1997	44 000 000		10 020 000	13 259 000	8 805 000	11 916 000
Totaal	127 516 000	26 000 000	33 820 000	31 780 000	24 000 000	11 916 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 792 000 ecu aan vastleggingen,

— 608 760 ecu aan betalingen.

B6-7 1 3** **Milieu

B6-7 1 3 1 Milieu en klimaat

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
134 000 000	105 900 000	119 000 000	97 000 000	166 242 231,30	32 200 887,32

Toelichting

Beschikking 94/911/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van milieu en klimaat (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 1).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Dit specifieke programma heeft tot doel een bijdrage te leveren tot de uitvoering van activiteit I.6 van het vierde kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling (1994-1998), die betrekking heeft op het thema „milieu en klimaat". Het programma bezit de nodige mate van continuïteit om de capaciteiten voor onderzoek en technologische ontwikkeling die tijdens de vroegere programma's zijn opgebouwd te handhaven en te versterken. Het is gericht op continuïteit en benutting van de inspanningen voor structurering van het onderzoek en technologische ontwikkeling op milieugebied, met name op Europees niveau, of consolidering van de totstandbrenging van „speerpuntnetwerken".

Het programma is geconcentreerd op een beperkt aantal thema's en gebieden waarop een optreden van de Europese Unie gerechtvaardigd is.

Het heeft betrekking op de volgende gebieden:

— het natuurlijke milieu, milieukwaliteit en „global change",

— milieutechnologie,

— ruimtevaarttechnieken, toegepast voor milieubewaking en -onderzoek,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 3** (vervolg)*

B6-7 1 3 1 *(vervolg)*

— menselijke dimensie van de veranderingen in het milieu.

Dit programma wordt ten uitvoer gelegd door middel van:

— onderzoekswerkzaamheden voor gezamenlijke rekening,

— studiecontracten of subsidiëring, beurzen, specifieke contracten,

— onderwijs- en opleidingsactiviteiten,

— activiteiten op het gebied van coördinatie, evaluatie en verspreiding van resultaten,

— technische huishoudelijke uitgaven (computerapparatuur en -programmatuur),

— uitgaven voor de uitnodigingen aan vertegenwoordigers van de Lid-Staten voor vergaderingen van het beheerscomité,

— uitgaven voor aanvullend personeel (contracten met deskundigen voor coördinatie of technische bijstand aan de diensten van de Commissie).

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 60 functionarissen (34 A, 4 B en 22 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk, ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum overeenkomstig artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	133 776 000	61 300 000	28 150 000	30 000 000	14 326 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	119 000 000	35 700 000	41 650 000	23 800 000	17 850 000	
Kredieten 1997	134 000 000		36 100 000	46 200 000	27 150 000	24 550 000
Totaal	386 776 000	97 000 000	105 900 000	100 000 000	59 326 000	24 550 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 2 412 000 ecu aan vastleggingen,

— 1 906 200 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 3** (vervolg)*

B6-7 1 3 2 Mariene wetenschappen en technologieën

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
54 000 000	39 330 000	50 000 000	34 308 000	79 119 888,11	23 956 178,91

Toelichting

Beschikking 94/804/EG van de Raad van 23 november 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van mariene wetenschappen en technologieën (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 59).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Dit specifieke programma heeft tot doel een bijdrage te leveren tot de uitvoering van activiteit I.7 van het vierde kaderprogramma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, die betrekking heeft op het thema „mariene wetenschappen en technologieën".

Mast-III is een voortzetting, uitdieping en heroriëntatie van de activiteiten in het kader van de eerste twee Mast-programma's (Marine science and technology). Voor de beschouwde periode vormt het een element van een lange-termijnstrategie waardoor Europa in staat moet zijn volwaardig bij te dragen tot de kennis en het beheer van de oceanen.

Er zijn vier onderzoeksgebieden, namelijk:

— mariene wetenschappen,

— strategisch marien onderzoek,

— mariene technologieën,

— ondersteunende activiteiten.

Dit programma wordt ten uitvoer gelegd door middel van:

— onderzoekswerkzaamheden voor gezamenlijke rekening,

— studiecontracten of subsidiëring, beurzen, specifieke contracten,

— onderwijs- en opleidingsactiviteiten,

— activiteiten op het gebied van coördinatie, evaluatie en verspreiding van resultaten,

— technische huishoudelijke uitgaven (computerapparatuur en -programmatuur),

— uitgaven voor de uitnodigingen aan vertegenwoordigers van de Lid-Staten voor vergaderingen van de comités van beheer,

— uitgaven voor aanvullend personeel (contracten met deskundigen voor coördinatie of technische bijstand aan de diensten van de Commissie).

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 21 functionarissen (13 A, 2 B en 6 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 3** (vervolg)*

B6-7 1 3 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	55 053 000	19 308 000	9 300 000	16 445 000	10 000 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	50 000 000	15 000 000	17 500 000	10 000 000	7 500 000	
Kredieten 1997	54 000 000		12 530 000	23 514 000	10 500 000	7 456 000
Totaal	159 053 000	34 308 000	39 330 000	49 959 000	28 000 000	7 456 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 972 000 ecu aan vastleggingen,

— 707 940 ecu aan betalingen.

B6-7 1 4 ***Biowetenschappen en biotechnologie***

B6-7 1 4 1 Biotechnologie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
135 000 000	120 000 000	230 000 000	115 666 000	70 037 177,13	19 788 975,55

Toelichting

Beschikking 94/912/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, op het gebied van de biotechnologie (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 25).

Dit programma is opgezet om in te spelen op de uiteenlopende wetenschappelijke mogelijkheden die door de in versneld tempo tot stand komende successen van de moleculaire biologie en de celbiologie worden geboden. Ook is het de bedoeling de gezamenlijke inspanningen inzake biotechnologie te concentreren op die gebieden waar de door samenwerking gerealiseerde toegevoegde waarde snel kan worden vertaald in voordelen voor het bedrijfsleven en voor de samenleving.

Gestreefd zal worden naar participatie van die groepen die bij machte zijn een allesomvattende benadering van de levensmechanismen te stimuleren door de integratie van relevante disciplines en onderling complementaire technieken, ongeacht hun oorsprong, rekening houdend met de behoeften en verwachtingen van de diverse gebruikers. Het programma zal ertoe bijdragen dat de idee van „de cel als fabriek" in de praktijk wordt toegepast en dat de mogelijkheden worden benut om de levensverrichtingen van de cel op een voorspelbare, specifieke en duurzame manier in te zetten voor uiteenlopende toepassingen, zoals milieubescherming, landbouw, gezondheidszorg en industrie. Het moet worden gezien als een ondersteunend programma, waarin de essentiële informatie en know-how worden vergaard waarop innoverende technologieën kunnen worden gebaseerd — technologieën die in het kader van Eureka of van andere, sectoraal opgezette specifieke programma's kunnen worden ontworpen en getoetst.

Het betreft de volgende gebieden:

— de cel als fabriek,

— genoomanalyse,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 4** (vervolg)*

B6-7 1 4 1 *(vervolg)*

— biotechnologie van planten en dieren,

— celcommunicatie in neurowetenschappen, met inbegrip van priononderzoek (boviene spongiforme encefalopathie (BSE)),

— immunologie en generieke vaccintherapie, met name met betrekking tot virusziekten,

— structurele biologie,

— prenormatief onderzoek, biodiversiteit en maatschappelijke acceptatie,

— infrastructuur,

— horizontale activiteiten (demonstratieactiviteiten, ethische, sociale en juridische aspecten, beeldvorming bij het publiek, sociaal-economische consequenties).

Met het oog op een versterking van de interdisciplinaire benadering van de nanotechnologie wordt speciale aandacht besteed aan de coördinatie met de specifieke O & O-programma's voor industriële en materialentechnologie en de informatietechnologie.

Er is voorzien in begeleidende maatregelen bij de onderzoeks- en opleidingsactiviteiten (vergaderingen, raadpleging van deskundigen, studies, deelneming aan conferenties of tentoonstellingen, verspreidingsactiviteiten, enz.).

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 65 functionarissen (31 A, 14 B en 20 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Eetalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	50 148 000	23 666 000	7 200 000	10 000 000	9 282 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	230 000 000	92 000 000	69 000 000	46 000 000	23 000 000	
Kredieten 1997	135 000 000		43 800 000	57 210 000	26 000 000	7 990 000
Totaal	415 148 000	115 666 000	120 000 000	113 210 000	58 282 000	7 990 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 2 430 000 ecu aan vastleggingen,

— 2 160 600 ecu aan betalingen.

B6-7 1 4 2 Medische biologie en gezondheid

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
94 000 000	90 000 000	126 000 000	49 000 000	37 833 272,16	10 831 499,40

Toelichting

Beschikking 94/913/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van de medische biologie en de gezondheid (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 40).

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 4** (vervolg)*

B6-7 1 4 2 *(vervolg)*

Het algemene doel is een bijdrage te leveren tot een verhoging van de effectiviteit van onderzoek en ontwikkeling op het gebied van de geneeskunde en de gezondheid, met name door te zorgen voor een betere coördinatie van de activiteiten inzake onderzoek en technologische ontwikkeling door de Lid-Staten en door te zorgen voor de toepassing van de resultaten dankzij samenwerking en bundeling van de middelen op communautair niveau.

Hierbij zal bijzondere aandacht worden besteed aan de inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel.

Het programma betreft de volgende gebieden:

— farmaceutisch onderzoek,

— onderzoek op het gebied van biomedische technologie en technieken,

— hersenonderzoek,

— onderzoek naar andere ziekten met grote sociaal-economische gevolgen, van fundamenteel onderzoek naar klinische praktijk:

  — kankeronderzoek,

  — onderzoek naar aids, tuberculose en andere infectieziekten, in het bijzonder boviene spongiforme encefalopathie (BSE),

  — onderzoek naar hart- en vaatziekten,

  — onderzoek naar chronische ziekten, ouder worden en ouderdomsproblemen,

  — onderzoek op het gebied van de arbeidsgeneeskunde en de milieugeneeskunde,

  — onderzoek naar „weesziekten" (zeldzame ziekten),

— onderzoek naar het menselijk genoom,

— onderzoek op het gebied van de volksgezondheid, inclusief onderzoek voor de gezondheidszorg,

— onderzoek op het gebied van de biomedische ethiek,

— horizontale activiteiten: ethische, juridische en maatschappelijke aspecten,

— onderzoek naar de doelmatigheid van andere therapeutische methoden, zoals chiropractie, osteopathie, acupunctuur, naturopathie, Chinese geneeskunde, antroposofische geneeskunde en fytotherapie, teneinde de erkenning van de complementaire geneeskunde te bevorderen.

Een bedrag van 100 000 ecu wordt uitgetrokken voor de coördinatie van O & O-programma's en de uitwisseling van informatie met betrekking tot pijnverzachting en verpleging.

Een bedrag van 5 miljoen ecu moet worden uitgetrokken voor preventief onderzoek op het gebied van hart- en vaatziekten.

Dit programma omvat gecoördineerde werkzaamheden, werkzaamheden voor gezamenlijke rekening, specifieke maatregelen, voorbereidende, begeleidende en ondersteunende maatregelen, alsmede demonstratieprojecten.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 31 functionarissen (15 A, 5 B en 11 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	26 950 000	7 500 000	8 000 000	11 450 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	126 000 000	41 500 000	45 000 000	25 200 000	14 300 000	
Kredieten 1997	94 000 000		37 000 000	28 640 000	16 700 000	11 660 000
Totaal	246 950 000	49 000 000	90 000 000	65 290 000	31 000 000	11 660 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 1 692 000 ecu aan vastleggingen,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 4** (vervolg)*

B6-7 1 4 2 *(vervolg)*

— 1 620 000 ecu aan betalingen.

B6-7 1 4 3 Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
152 200 000	108 965 000	181 000 000	70 000 000	120 736 804,60	19 767 985,08

Toelichting

Beschikking 94/805/EG van de Raad van 23 november 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie op het gebied van de landbouw en de visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling) (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 73).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Dit programma heeft tot doel:

— projecten voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie uit te voeren door bevordering van de samenwerking met en tussen bedrijven, onderzoekscentra en universiteiten op de door het programma bestreken gebieden,

— bij te dragen tot de verbetering van het concurrentievermogen van de agro-industrie en de primaire Europese produktie door ontwikkeling van nieuwe technologieën die verenigbaar zijn met duurzame groei en waarbij rekening wordt gehouden met de behoeften van de consument,

— kwaliteit van landbouw-, bosbouw- en visserijprodukten in het algemeen en van voedingsmiddelen in het bijzonder te verbeteren,

— bij te dragen tot de uitvoering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, het visserijbeleid en andere sporen van het communautaire beleid (interne markt en milieu), tot de plattelandsontwikkeling en tot de instandhouding van de werkgelegenheid in plattelandsgebieden,

— bij te dragen tot de afstemming van de produktie van biologische grondstoffen op het gebruik ervan.

Het heeft betrekking op de volgende gebieden:

— ketens van geïntegreerde produktie en verwerking,

— opschaling en verwerkingsmethodologie,

— aspecifieke wetenschap en geavanceerde technologieën voor voedzame voedingsmiddelen,

— landbouw, bosbouw en plattelandsontwikkeling,

— visserij en aquacultuur,

— horizontale activiteiten (specifieke steunmaatregelen ten behoeve van het midden- en kleinbedrijf, demonstratieactiviteiten; juridische, ethische en maatschappelijke aspecten, beeldvorming bij het publiek, sociaal-economische gevolgen, opleiding).

Er is voorzien in begeleidende maatregelen voor de onderzoeks- en opleidingsactiviteiten (vergaderingen, raadpleging van deskundigen, studies, deelneming aan conferenties of tentoonstellingen, verspreiding van resultaten, enz.).

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 64 functionarissen (30 A, 15 B en 19 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

B6-7 1 4 *(vervolg)*

B6-7 1 4 3 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	100 763 000	15 700 000	7 050 000	20 000 000	20 000 000	38 013 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	181 000 000	54 300 000	63 350 000	36 200 000	27 150 000	
Kredieten 1997	152 200 000		38 565 000	66 535 000	32 850 000	14 250 000
Totaal	433 963 000	70 000 000	108 965 000	122 735 000	80 000 000	52 263 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 2 739 600 ecu aan vastleggingen,

— 1 961 370 ecu aan betalingen.

B6-7 1 5 ***Niet-nucleaire energie***

B6-7 1 5 1 Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33

Toelichting

Beschikking 94/806/EG van de Raad van 23 november 1994 houdende aanneming van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van de niet-nucleaire energie (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 87).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

De algemene doelstellingen van deze actie omvatten:

— het onderzoek en de technologische ontwikkeling op het gebied van de schone en efficiënte energietechnologieën stimuleren ten einde bij de dragen tot een veilige energievoorziening en duurzame ontwikkeling,

— de invoering en verspreiding versnellen van technologieën die volledig zijn ontwikkeld maar waarvan de technische en economische efficiëntie nog grotendeels moet worden aangetoond,

— partnerschappen tussen universiteiten, industrieën, gebruikers en exploitanten van energienetwerken aanmoedigen,

— bijdragen tot de economische en sociale samenhang via de ontwikkeling van geschikte energiebronnen die gedecentraliseerd kunnen worden gebruikt onder benutting van lokale hulpbronnen.

De activiteiten hebben betrekking op onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie op de volgende gebieden:

— efficiënt gebruik van energie in gebouwen, de industrie, de energie-industrie (waaronder elektriciteit en warmte), vervoer en stedelijke infrastructuur,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 5** (vervolg)*

B6-7 1 5 1 *(vervolg)*

— duurzame energie, met name zonne-energie, energie uit biomassa, geothermische energie, kleine waterkrachtinstallaties, windenergie en andere energievormen,

— fossiele brandstoffen:

  — schone technieken voor vaste fossiele brandstoffen,

  — verbranding (algemeen),

  — olie en gas en nieuwe brandstoffen voor het vervoer,

  — exploratie en produktie van olie en gas,

alsmede ondersteunende activiteiten voor de opstelling en tenuitvoerlegging van onderzoeks- en technologische ontwikkelingsstrategieën op energiegebied en voor de verspreiding.

Het programma zal ten uitvoer worden gelegd via werkzaamheden voor gezamenlijke rekening en gecoördineerde werkzaamheden, specifieke maatregelen, voorbereidende, begeleidende en ondersteunende maatregelen en activiteiten voor de verspreiding en de benutting van de resultaten als bedoeld in bijlage III bij de beschikking.

Voor de werkzaamheden voor gezamenlijke rekening geeft de Europese Unie financiële steun op verschillende basis, naar gelang van de aard van het project, met name naar gelang van het economisch en technisch risico, het onderzoeksgebied en de marktgerichtheid ervan. Absoluut gezien moeten de projecten een zodanige omvang hebben, dat dankzij de concentratie van inspanningen aanzienlijke innovatie en betekenisvolle technologische doorbraken mogelijk zijn. Eventueel kunnen bepaalde projecten worden bijeengebracht, zodat kan worden gezorgd voor een betere synergie van middelen en resultaten. Voorts moet speciale aandacht worden besteed aan geïntegreerde projecten waarin maatschappelijke, economische of zuiver technische problemen op multidisciplinaire wijze worden benaderd en/of die betrekking hebben op problemen waarbij de gehele keten van onderzoek via demonstratie tot marktintroductie in beschouwing wordt genomen. Geïntegreerde projecten worden uitgevoerd op gebieden als de geïntegreerde toepassing van duurzame energie, van verbranding en van stadsvervoer.

Deze projecten zullen worden aangevuld met gecoördineerde werkzaamheden in een aantal specifieke sectoren waar een eenvoudige coördinatie op communautair niveau van de inspanningen die door de Lid-Staten en de betrokken industrieën worden geleverd, deze activiteiten efficiënter zou kunnen maken. Voor het midden- en kleinbedrijf zal een speciale procedure worden ingezet om hun deelneming aan het programma te stimuleren (zogenaamde „technologiestimulering").

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 79 functionarissen (40 A, 17 B en 22 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	287 143 000	81 700 000	56 250 000	75 000 000	74 193 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	171 000 000	51 300 000	59 850 000	34 200 000	25 650 000	
Kredieten 1997	258 000 000		60 980 000	106 120 000	51 350 000	39 550 000
Totaal	716 143 000	133 000 000	177 080 000	215 320 000	151 193 000	39 550 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 4 644 000 ecu aan vastleggingen,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 5** (vervolg)*

B6-7 1 5 1 *(vervolg)*

— 3 187 440 ecu aan betalingen.

B6-7 1 6 ***Vervoer***

B6-7 1 6 1 Vervoer

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40

Toelichting

Beschikking 94/914/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op vervoersgebied (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 56).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Dit specifieke programma betreft de volgende doelstellingen:

— strategisch onderzoek met betrekking tot een transeuropees multimodaal net,

— optimalisering van de netten:

  — vervoer per spoor,

  — geïntegreerde transportketens,

  — luchtvervoer,

  — stadsvervoer,

  — zeevervoer en vervoer over de binnenwateren,

  — wegvervoer.

Dit programma wordt uitgevoerd door middel van:

— studies en subsidiëring waarbij de eigen werkzaamheden in principe voor 100 % worden gefinancierd en voor gecoördineerde werkzaamheden een bijdrage ten belope van maximaal 100 % van de coördinatiekosten kan worden verleend,

— voorbereidende, begeleidende en ondersteunende maatregelen die tot 100 % van de kosten van de maatregel worden gefinancierd,

— subsidies voor gezamenlijke financiering met andere bronnen uit de openbare en/of particuliere sector:

  — voor werkzaamheden voor gezamenlijke rekening in de vorm van projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling wordt een bijdrage van maximaal 50 % verleend,

  — universiteiten en andere onderzoekscentra die deelnemen aan projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling en die volgens de Commissie hun totale kosten niet met voldoende nauwkeurigheid kunnen verantwoorden op basis van een analytisch boekhoudsysteem, krijgen 100 % van hun bijkomende kosten vergoed,

  — voor andere werkzaamheden voor gezamenlijke rekening (bij voorbeeld netwerken, opleiding, uitvoerbaarheidspremies, begeleidende maatregelen) wordt tot 100 % van de bijkomende kosten of van de kosten van de maatregel gefinancierd.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 36 functionarissen (22 A, 4 B en 10 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk, ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 6** (vervolg)*

B6-7 1 6 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	53 964 000	22 322 000	21 371 000	10 271 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	84 000 000	42 373 000	27 702 000	13 925 000		
Kredieten 1997	75 000 000		16 857 000	29 274 000	28 869 000	
Totaal	212 964 000	64 695 000	65 930 000	53 470 000	28 869 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 1 350 000 ecu aan vastleggingen,

— 1 186 740 ecu aan betalingen.

B6-7 1 7 ***Gericht sociaal-economisch onderzoek***

B6-7 1 7 1 Gericht sociaal-economisch onderzoek

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31

Toelichting

Beschikking 94/915/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van gericht sociaal-economisch onderzoek (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 77).

Het hoofddoel van dit programma is een bijdrage te leveren aan de verhoging van het inzicht dat nodig is voor het nemen van besluiten op gedecentraliseerd, nationaal of communautair niveau die de grondslag moeten leggen voor een duurzame ontwikkeling van de Europese economie waarmee de internationale concurrentie het hoofd kan worden geboden terwijl tegelijkertijd werkgelegenheid wordt gecreëerd.

Het programma heeft betrekking op de volgende gebieden:

— evaluatie van de opties voor het wetenschaps- en technologiebeleid in Europa:

  — analyse van de situatie van het onderzoek en de technologische ontwikkeling in Europa in een wereldwijde context,

  — evaluatie van de samenhang tussen de sociaal-economische behoeften en ontwikkelingen op korte en middellange termijn en de wetenschappelijke en technologische vooruitgang,

  — methoden, instrumenten en benaderingen;

— onderzoek op het gebied van onderwijs en opleiding:

  — doeltreffendheid van het beleid en beleidsmaatregelen,

  — methoden, hulpmiddelen en technologieën: innovatie en kwaliteit in het formele en informele onderwijs en bij de opleiding,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 1 — EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 1 7** (vervolg)*

B6-7 1 7 1 *(vervolg)*

— onderwijs, opleiding en economische ontwikkeling;

— onderzoek naar maatschappelijke integratie en sociale uitsluiting in Europa:

— vormen en mechanismen van sociale uitsluiting en integratie,

— oorzaken van sociale uitsluiting, met name werkeloosheid,

— migratie,

— evaluatie van het effect van het integratiebeleid.

Dit programma wordt uitgevoerd door middel van:

— werkzaamheden onder contract, voornamelijk:

— projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling,

— thematische netwerken; deze werkzaamheden worden uitgevoerd door bedrijven, onderzoekscentra en universiteiten rond een gemeenschappelijk thema;

— gecoördineerde werkzaamheden die bestaan in de coördinatie, vooral in de vorm van overlegnetwerken, van projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling die reeds door de overheid of door particuliere instanties worden gefinancierd; de bijdrage van de Europese Unie dekt tot 100 % van de kosten van deze werkzaamheden;

— op het programma afgestemde maatregelen, zoals thematische studies, maatregelen ter bevordering van de ontwikkeling en normalisatie van gegevensbanken met betrekking tot de onderzoekspartners en -activiteiten en maatregelen voor de totstandbrenging van hulpmiddelen voor algemene doeleinden ten behoeve van onderzoekscentra, universiteiten en ondernemingen, zoals thesauri, gidsen, enz.; de deelneming van de Europese Unie hierin kan tot 100 % van de kosten van de maatregelen belopen,

— voorbereidende, begeleidende en ondersteunende maatregelen onder de volgende voorwaarden:

— studies ter ondersteuning van dit programma en ter voorbereiding van eventuele latere activiteiten,

— conferenties, studiebijeenkomsten, workshops of andere wetenschappelijke of technische bijeenkomsten, waaronder ook vergaderingen voor intersectoriële of multidisciplinaire coördinatie,

— gebruik van externe deskundigheid, waaronder toegang tot wetenschappelijke gegevensbanken en opvang van gastwetenschappers,

— wetenschappelijke publikaties, waaronder de verspreiding, bekendmaking en benutting van resultaten,

— opleidingsactiviteiten in verband met onder dit programma vallend onderzoek,

— onafhankelijke evaluatie van de projecten, het beheer en de uitvoering van de activiteiten van het programma.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 33 functionarissen (18 A, 4 B en 11 C).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	8 764 000	3 800 000	3 800 000	1 164 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	18 000 000	7 200 000	7 200 000	1 800 000	1 800 000	
Kredieten 1997	40 000 000		15 600 000	13 436 000	8 200 000	2 764 000
Totaal	66 764 000	11 000 000	26 600 000	16 400 000	10 000 000	2 764 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 720 000 ecu aan vastleggingen,

— 478 800 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 2 — TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES

B6-7 2 1 Samenwerking met derde landen en internationale organisaties

B6-7 2 1 1 Samenwerking met derde landen en internationale organisaties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86

Toelichting

Beschikking 94/807/EG van de Raad van 23 november 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, demonstratie daaronder begrepen, op het gebied van samenwerking met derde landen en internationale organisaties (1994-1998) (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994, blz. 109).

Wat betreft de samenwerking met andere fora voor Europese samenwerking, gaat het om stimulerings- en coördinatieactiviteiten, in het bijzonder met Eureka, in het kader van Cost en met de Europese organisaties.

Voor de samenwerking met niet-Europese geïndustrialiseerde derde landen wordt de uitwisseling van informatie, de coördinatie en de bevordering van activiteiten met een wederzijds belang gepland. De middelen voor het programma kunnen tevens worden gebruikt ten behoeve van de communautaire deelneming aan de verkennende fase van een gemeenschappelijk project, op voorwaarde dat een eventuele operationale fase van het project kan worden gefinancierd in het kader van het desbetreffende programma.

De samenwerking met de landen van Midden- en Oost-Europa, de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en de ontwikkelingslanden op de specifieke gebieden die niet onder of de programma's van de eerste, derde en vierde activiteit vallen, vindt normaliter plaats in de vorm van werkzaamheden voor gezamenlijke rekening of gecoördineerde werkzaamheden. De samenwerking kan tevens tot stand worden gebracht door middel van adequate structuren.

Dit programma wordt uitgevoerd via werkzaamheden onder contract, waarbij de Gemeenschap een financiële bijdrage levert aan werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling die worden uitgevoerd door derden of door met derden geassocieerde instituten van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek:

- werkzaamheden voor gezamenlijke rekening:
  - projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling die worden uitgevoerd door ondernemingen, onderzoekscentra en universiteiten (de communautaire financiering bedraagt normaal niet meer dan 50 % van de projectkosten, met een geleidelijk lagere deelneming naarmate het project dichter bij de markt staat; universiteiten en andere instituten welke geen analytische begrotingsboekhouding hebben, zullen worden vergoed op basis van 100 % van de bijkomende kosten; de financiële bijdrage ten behoeve van deelnemers uit de landen in Midden- en Oost-Europa, de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en de ontwikkelingslanden kan meer dan 50 % bedragen),
- gecoördineerde werkzaamheden, die bestaan uit de coördinatie van reeds door de overheid of particuliere lichamen gefinancierde projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling (de deelname van de Gemeenschap kan 100 % van de coördinatiekosten bedragen);
- specifieke maatregelen voor dit programma:
  - maatregelen om instrumenten voor algemeen gebruik in onderzoekscentra, universiteiten en bedrijven te verschaffen,
  - steun voor de deelname van de Europese Unie aan de verkennende fase van een gezamenlijk project (de financiering van een eventuele operationele fase van het project moet worden gedekt door het betrokken specifieke programma; de bijdrage van de Europese Unie aan genoemde maatregelen kan 100 % van de kosten bedragen),
  - steun ter bevordering van de deelneming van rechtspersonen uit de landen in Midden- en Oost-Europa, de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en de ontwikkelingslanden aan een aantal andere specifieke programma's van het kaderprogramma (die deelneming dient echter normaliter te worden gefinancierd met middelen van het betrokken derde land, c.q. met andere communautaire instrumenten),
  - voorbereidende, begeleidende en ondersteunende maatregelen, zoals:
    - studies ter ondersteuning van dit programma en als voorbereiding op toekomstige activiteiten,
    - steun voor de uitwisseling van informatie, conferenties, studiebijeenkomsten, workshops of andere wetenschappelijke of technische bijeenkomsten, met inbegrip van intersectoriële of multidisciplinaire coördinatievergaderingen,
    - gebruik van externe deskundigheid, inclusief toegang tot wetenschappelijke gegevensbanken,
    - wetenschappelijke publikaties, inclusief de verspreiding, de bevordering en het gebruik van de resultaten (gecoördineerd met de in het kader van de derde activiteit verrichte werkzaamheden); de factoren die het gebruik van resultaten kunnen stimuleren, zullen vanaf het begin en tijdens de gehele duur van projecten op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling in aanmerking worden genomen, waarbij de partners een essentieel netwerk zullen vormen voor de verspreiding en exploitatie van resultaten,
    - bestudering en observatie van de ontwikkelingen in het wetenschappelijke en technologische beleid van de derde landen,
    - analyse van de eventuele sociaal-economische gevolgen van de internationale samenwerking op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling, die tevens zal bijdragen tot het programma voor gericht sociaal-economisch onderzoek,

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 2 — TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES *(vervolg)*

***B6-7 2 1** (vervolg)*

B6-7 2 1 1 *(vervolg)*

— opleidingsacties in verband met het door dit programma bestreken onderzoek, teneinde de overdracht van technologie te stimuleren en beroepsvaardigheden te vergroten,

— onafhankelijke evaluatie van het beheer en de uitvoering van het programma, alsmede van de tenuitvoerlegging van de activiteiten in dat verband.

De deelneming van de Europese Unie kan tot 100 % van de kosten van deze maatregelen bedragen.

De Raad heeft de Commissie belast met het beheer en het secretariaat van de Europese samenwerkingsactiviteiten op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (Cost) waaraan de Europese Unie niet als zodanig deelneemt. De desbetreffende personeelskosten (4 functionarissen (C)) worden gedekt door de bijdragen van de deelnemende landen. De ontvangsten worden geboekt onder artikel 6 0 5 van de staat van ontvangsten.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 75 functionarissen (38 A, 11 B en 26 C).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	37 804 000	26 250 000	7 700 000	3 854 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	145 000 000	79 750 000	43 500 000	14 500 000	7 250 000	
Kredieten 1997	176 000 000		68 215 000	67 931 000	17 750 000	22 104 000
Totaal	358 804 000	106 000 000	119 415 000	86 285 000	25 000 000	22 104 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 3 168 000 ecu aan vastleggingen,

— 2 149 470 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 3 — DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE

B6-7 3 1 *Verspreiding en exploitatie van de resultaten*

B6-7 3 1 1 Verspreiding en exploitatie van de resultaten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54

Toelichting

Beschikking 94/917/EG van de Raad van 15 december 1994 houdende aanneming van een specifiek programma voor de verspreiding en exploitatie van de resultaten van de activiteiten inzake onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 101).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Dit specifieke programma heeft tot doel een ruimere verspreiding van de onderzoeksresultaten te waarborgen, tot de optimale exploitatie ervan bij te dragen door samen met de betrokkenen de omzetting van de bereikte resultaten in innoverende toepassingen aan te moedigen, de overdracht van technologie, met name naar het midden- en kleinbedrijf, te bevorderen en de op regionaal en nationaal niveau genomen initiatieven te ondersteunen teneinde er een communautaire dimensie aan te geven.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 35 functionarissen (18 A, 6 B en 11 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	46 545 000	32 103 000	10 000 000	4 442 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	58 625 000	21 610 000	21 839 000	8 954 000	6 222 000	
Kredieten 1997	88 632 000		29 205 000	45 057 000	14 370 000	
Totaal	193 802 000	53 713 000	61 044 000	58 453 000	20 592 000	

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 1 595 376 ecu aan vastleggingen,

— 1 098 792 ecu aan betalingen.

De ontvangsten uit door de Commissie verleende licenties op al dan niet voor een octrooi in aanmerking komende uitvindingen uit het communautaire onderzoek (werkzaamheden onder contract) worden geboekt onder artikel 6 2 4 van de staat van ontvangsten.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 3 — DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE *(vervolg)*

***B6-7 3 1** (vervolg)*

B6-7 3 1 1 *(vervolg)*

De eventuele ontvangsten kunnen opnieuw worden gebruikt overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK B6-7 4 — VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS

B6-7 4 1 ***Opleiding en mobiliteit van onderzoekers***

B6-7 4 1 1 Opleiding en mobiliteit van onderzoekers

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18

Toelichting

Beschikking 94/916/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, inclusief demonstratie, op het gebied van de opleiding en mobiliteit van onderzoekers (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 90).

Dit programma heeft tot doel bij te dragen tot de verhoging van de doelmatigheid van het onderzoek en de infrastructuren ervan door opleiding, mobiliteit en samenwerking en een kwantitatieve en kwalitatieve groei van de menselijke hulpbronnen in de Europese Unie en de geassocieerde landen te bevorderen door stimulering van de opleiding en mobiliteit van onderzoekers.

Het programma heeft betrekking op de volgende gebieden:

— onderzoeksnetwerken (die onderzoekers van verschillende landen in staat stellen hun inspanningen te bundelen in een gemeenschappelijk onderzoeksproject);

— toegang tot grote onderzoeksinstallaties (de toegang van de onderzoekers vergemakkelijken tot de grote installaties en instrumenten die zeldzaam zijn in de Europese Unie en, indien nodig, deze installaties verbeteren zodat daarvan een beter gebruik kan worden gemaakt);

— opleiding door onderzoek:

  — tenuitvoerlegging van opleiding door onderzoek en stimulering van de mobiliteit van onderzoekers op alle gebieden die onder het programma vallen. De opleidingsstages kunnen drie maanden tot drie jaar duren en bieden Europese onderzoekers de gelegenheid buiten hun land van herkomst een opleiding te krijgen of zich te specialiseren. Tot deze activiteit behoort ook de mobiliteit van erkende onderzoekers naar minder welvarende regio's van de Europese Unie teneinde de capaciteiten van deze regio's inzake onderzoek en technologische ontwikkeling te vergroten,

  — coördinatie van alle opleidingsactiviteiten in het kader van de specifieke programma's voor de eerste, tweede en derde activiteit van het vierde kaderprogramma,

  — de terugkeer van onderzoekers naar minder welvarende regio's wordt aangemoedigd en financieel gesteund,

— begeleidende maatregelen om bij te dragen aan de doelstellingen van het programma (het bevorderen van de mobiliteit en opleiding van onderzoekers), onder meer de ontwikkeling van een systeem van Euroconferenties, praktijkstages, de instelling van prijzen voor jonge wetenschappers, de publikatie en verspreiding van de resultaten van het programma, de organisatie van seminars en het onderzoeken van te nemen initiatieven door middel van studies, workshops en seminars.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 56 functionarissen (26 A, 9 B en 21 C), met inachtneming van de artikelen 19 en 93 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 4 — VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS *(vervolg)*

***B6-7 4 1** (vervolg)*

B6-7 4 1 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	101 021 000	57 096 400	8 285 050	25 639 550	10 000 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	268 542 000	80 562 600	93 989 700	53 708 400	40 281 300	
Kredieten 1997	173 101 000		33 195 250	71 782 050	36 718 700	31 405 000
Totaal	542 664 000	137 659 000	135 470 000	151 130 000	87 000 000	31 405 000

Bij de onder deze post opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 3 115 818 ecu aan vastleggingen,

— 2 438 460 ecu aan betalingen.

HOOFDSTUK B6-7 5 — ACTIES OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK EN ONTWIKKELING, TER AANVULLING VAN HET VIERDE KADERPROGRAMMA

B6-7 5 0 ***Acties op het gebied van onderzoek en ontwikkeling, ter aanvulling van het vierde kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 100 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 50 miljoen ecu.

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 I.

Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1), met name artikel 1, lid 3.

Besluit nr. 616/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 1996 tot aanpassing van Besluit nr. 1110/94/EG betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69).

Dit artikel dient ter financiering van activiteiten als gevolg van het besluit tot herfinanciering van het vierde kaderprogramma voor onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 5 — ACTIES OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK EN ONTWIKKELING, TER AANVULLING VAN HET VIERDE KADERPROGRAMMA *(vervolg)*

B6-7 5 0 (vervolg)

De onder deze post ingeschreven kredieten worden als volgt verdeeld:

— 15 % (ten minste 10 miljoen ecu) voor het O & O-programma niet-nucleaire energie, met name waterkracht en hernieuwbare energiebronnen,

— 10 % voor het O & O-programma biogeneeskunde, met name in verband met boviene spongiforme encefalopathie (BSE),

— 35 % voor het O & O-programma industrie- en materiaaltechnologie, op het gebied van luchtvaart, waterkracht, intermodaal vervoer en opsporing van mijnen,

— 20 % voor het O & O-programma telematica, multimedia in het onderwijs en intermodaal vervoer,

— 10 % voor het O & O-programma informatietechnologie, multimedia en opsporing van mijnen,

— 10 % voor het O & O-programma milieu, met name waterkracht en opsporing van mijnen.

Wanneer er geen besluit wordt genomen over de herziening van het vierde kaderprogramma, kan de reserve worden gebruikt voor de tenuitvoerlegging van het vierde O & O-kaderprogramma, rekening houdend met het algemene maximumbedrag dat beschikbaar is voor het vierde kaderprogramma.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	100 000 000 (1)		50 000 000 (2)	50 000 000		
Totaal	100 000 000		50 000 000	50 000 000		

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-7 9 — ACTIVITEITEN IN EEN CONCURRENTIEEL KADER TER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID

B6-7 9 2 Activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60

Toelichting

Beschikking 94/918/EG van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en technologische ontwikkeling, met inbegrip van demonstratie, uit te voeren voor de Europese Gemeenschap, enerzijds door het GCO, anderzijds door middel van activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid (1995-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114).

Dit krediet dient ter dekking van de activiteiten ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid waarvoor het concurrentiemechanisme geldt.

Het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek kan in een concurrentieel kader aan deze activiteiten deelnemen en aldus voor deze kredieten in aanmerking komen. Deze kredieten dienen ter dekking van de verschillende middelen (personeel, algemene diensten, werking, apparatuur, contracten, enz.) die worden ingezet voor de verwezenlijking van de vast te stellen doelstellingen. Deze activiteiten worden in beginsel voor 100 % gefinancierd door de eigen middelen van de Europese Unie.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	18 535 000	16 783 400	931 700	819 900		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	32 244 000	12 897 600	8 061 000	4 836 600	6 448 800	
Kredieten 1997	36 691 000		13 807 300	14 543 500	7 551 200	789 000
Totaal	87 470 000	29 681 000	22 800 000	20 200 000	14 000 000	789 000

Bij de onder dit artikel opgevoerde kredieten komen nog, krachtens de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, met name artikel 82 en Protocol nr. 31 daarvan, de bijdragen van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie:

— 660 438 ecu aan vastleggingen,

— 410 400 ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-8

WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998

HOOFDSTUK B6-8 1 — KERNENERGIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B6-8 1						
B6-8 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***						
B6-8 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging Gesplitste kredieten	13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24
	Totaal van artikel B6-8 1 1	13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-8 1 — KERNENERGIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B6-8 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***						
B6-8 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie Gesplitste kredieten	187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50
	Totaal van artikel B6-8 1 2	187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-8 1	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Totaal van titel B6-8	**200 000 000**	**200 474 000**	**267 000 000**	**251 000 000**	**342 732 483,40**	**155 954 618,74**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	3 400 000 000	3 110 359 000	3 183 100 000	3 096 564 000	3 023 533 662,25	2 471 278 704,71
	Totaal van onderafdeling B6	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TITEL B6-8

WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998

Toelichting

Deze toelichting geldt voor alle begrotingsonderdelen van titel B6-8.

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, met name artikel 7.

Mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement van 12 mei 1993: Samenhang en het OTO-beleid — Wisselwerking tussen het beleid inzake onderzoek en technologische ontwikkeling en het beleid inzake de economische en sociale samenhang (COM(93) 203 def.).

Besluit 94/268/Euratom van de Raad van 26 april 1994 betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998) (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31).

Besluit 96/253/Euratom van de Raad van 4 maart 1996 tot aanpassing van Besluit 94/268/Euratom betreffende een kaderprogramma voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek en onderwijs voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (1994-1998), in verband met de toetreding van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72).

De onder de artikelen of posten van deze titel opgevoerde kredieten dienen hoofdzakelijk ter dekking van de uitgaven voor contracten voor de uitvoering van de overeenkomstige programma's. Het betreft hier met name onderzoeks-, associatie- en studiecontracten, contracten voor geïntegreerde projecten, voor specifieke evaluaties (voorstellen, projecten), voor het volgen en evalueren van de specifieke programma's en het kaderprogramma, coördinatie-, indicatoren- en samenwerkingscontracten, contracten voor beurzen, subsidies, opleiding en mobiliteit van wetenschappers, deelname aan internationale overeenkomsten en beschikbaarstelling van apparatuur en materieel.

Zij dienen tevens ter dekking van de uitgaven voor statutair en ander personeel, studies, vergaderingen van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting, publikaties, administratieve en technische werkzaamheden en een aantal andere uitgaven voor de interne infrastructuur en huishoudelijke uitgaven in verband met de doelstelling van de actie waarop zij betrekking hebben, inclusief voor de activiteiten en initiatieven die nodig zijn voor de voorbereiding en de follow-up van de communautaire strategie op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling.

Onder deze artikelen en posten worden eveneens de uitgaven geboekt voor vergaderingen, conferenties, workshops en colloquia op hoog wetenschappelijk of technologisch niveau en van Europees belang, alsook ter financiering van analyses en evaluaties op hoog wetenschappelijk of tecnologisch niveau die worden uitgevoerd om nieuwe onderzoeksgebieden te verkennen die voor een communautaire activiteit in aanmerking komen.

Deze kredieten dienen bovendien ter dekking van de uitgaven voor activiteiten met een horizontaal karakter die voor een zo goed mogelijke synergie moeten zorgen tussen de maatregelen van de Structuurfondsen en de activiteiten voor onderzoek en technologische ontwikkeling, zoals aangegeven in de mededeling van de Commissie van 12 mei 1993 (COM(93) 203 def.). De maatregelen omvatten: het bevorderen en de uitvoering van programma's in verband met onderzoek en technologische ontwikkeling in het kader van operationele programma's van de Structuurfondsen voor regio's van doelstelling 1, 2, 5b en 6 (1994-1999); het ter beschikking stellen van wetenschappelijke en technologische deskundigheid teneinde de capaciteit van de minder welvarende regio's op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling te vergroten (MKB-initiatief); bijstand aan specifieke sectoren — zoals de plattelandsontwikkeling en het midden- en kleinbedrijf — voor het bepalen van de wetenschappelijke en technologische koers en ten slotte het onderzoeken van de te nemen initiatieven door middel van studies, workshops en seminaries.

Onder deze artikelen en posten worden eveneens de uitgaven geboekt in verband met de door de Commissie te nemen initiatieven ter bevordering van de coördinatie van de werkzaamheden op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling, teneinde de wederzijdse samenhang van het beleid van de Lid-Staten en het beleid van de Gemeenschap te verzekeren.

Deze initiatieven zullen betrekking hebben op het overleg tussen de Lid-Staten en tussen de Europese en nationale wetenschappelijke instituten over het nationale beleid en de in dat kader getroffen maatregelen (met name op sectorieel niveau). Daarbij zal worden gestreefd naar meer informatie over het wetenschappelijke en technologische potentieel van de Lid-Staten en over de uitgevoerde programma's, alsook naar een geleidelijke harmonisatie van de door de Lid-Staten getroffen maatregelen ten behoeve van een gunstig klimaat voor de ontwikkeling van het wetenschappelijke en technologische onderzoek.

De te verwachten verdeling van de kredieten naar de aard van deze uitgaven is weergegeven in het gespecificeerde overzicht in bijlage I bij dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling (aanrekeningscodes 1 tot en met 6).

Het is de bedoeling dat ook Europese derde landen of uit derde landen afkomstige organisaties die zijn betrokken bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (met name Cost) aan bepaalde van deze acties deelnemen. De eventuele financiële bijdrage zal worden opgenomen in artikel 6 0 2 van de staat van ontvangsten en zal aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

De eventuele ontvangsten uit bijdragen van derden die de kosten van de projecten met de Gemeenschap delen (ondernemingen uit lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie, industriële consortia, enz.) die in artikel 6 0 4 van de staat van ontvangsten worden opgenomen, zullen aanleiding kunnen geven tot het openen van aanvullende kredieten overeenkomstig het bepaalde in artikel 96, lid 1, van het Financieel Reglement.

De aanvullende kredieten zullen worden geopend onder artikel B6-5 4 1.

De eventuele ontvangsten uit inschrijvingsgelden voor door de Commissie georganiseerde studiebijeenkomsten, conferenties, enz., kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27, lid 2, onder g), van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-8 1 — KERNENERGIE

B6-8 1 1 *Nucleaire veiligheid en beveiliging*

B6-8 1 1 1 Nucleaire veiligheid en beveiliging

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24

Toelichting

Beschikking 94/920/Euratom van de Raad van 15 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en onderwijs inzake veiligheid van kernsplijting (reactorveiligheid, afvalbeheer en stralingsbescherming) (1994-1998) (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 143).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Het programma omvat de volgende gebieden:

— verkenning van vernieuwende benaderingen,

— reactorveiligheid,

— beheer en opberging van radioactief afval en ontmanteling van installaties,

— gevolgen van de blootstelling aan straling voor mens en milieu,

— beheersing van gebeurtenissen uit het verleden.

Op grond van artikel 6, onder c), van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie zijn overeenkomsten gesloten tussen Euratom en de volgende instellingen:

Instelling	Ondertekening van de overeenkomst	Duur	Functionaris
Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK)	21 maart 1974 aanhangsel van 6 juni 1994	1 juli 1973 t/m 31 oktober 1997	1 A
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21 december 1979 aanhangsel van 12 april 1995	14 januari 1980 t/m 31 december 1998	1 A
	21 december 1979 aanhangsel van 12 april 1995	1 januari 1980 t/m 31 december 1998	1 A

De Commissie stelt op verzoek van deze instellingen en tegen vergoeding van de desbetreffende kosten deskundigen te hunner beschikking die in de betrokken nationale laboratoria studies of onderzoekingen moeten verrichten. De ontvangsten worden geboekt onder artikel 6 2 1 van de staat van ontvangsten.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 36 functionarissen (22 A, 6 B en 8 C).

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-8 1 — KERNENERGIE *(vervolg)*

B6-8 1 1 (vervolg)

B6-8 1 1 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	50 425 000	23 100 000	2 850 000	18 000 000	6 475 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	73 000 000	21 900 000	18 575 000	18 430 000	14 095 000	
Kredieten 1997	13 000 000		5 675 000	4 925 000	2 400 000	
Totaal	136 425 000	45 000 000	27 100 000	41 355 000	22 970 000	

B6-8 1 2 Beheerste thermonucleaire fusie

B6-8 1 2 1 Beheerste thermonucleaire fusie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50

Toelichting

Beschikking 94/799/Euratom van de Raad van 8 december 1994 tot vaststelling van een specifiek programma voor onderzoek en onderwijs op het gebied van de beheerste thermonucleaire fusie (1994-1998) (PB nr. L 331 van 21. 12. 1994, blz. 22).

Resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 over de richtsnoeren voor de begrotingsprocedure 1997 — Afdeling III — Commissie (PB nr. C 117 van 22. 4. 1996, blz. 64).

Het programma omvat de volgende gebieden:

— „Next Step"-activiteiten, met name binnen het ITER-samenwerkingsverband (international thermonuclear experimental reactor),

— gemeenschappelijke onderneming JET (Joint European Torus),

— conceptverbeteringen,

— technologie op lange termijn.

Dit krediet dient ter dekking van de personeelskosten van 175 functionarissen (141 A, 26 B en 8 C) en op de JET-begroting staan uitgaven ingeschreven voor maximaal 154 tijdelijke functionarissen als opgenomen in de tabel van het JET-personeelsbestand.

De Commissie zal voor eind januari 1997 een onafhankelijke evaluatie indienen inzake het onderzoek op het gebied van beheerste thermonucleaire fusie.

De Commissie dient elk belangrijk ten laste van deze post gefinancierd project vergezeld te doen gaan van een milieumemorandum op basis van artikel 130 R van het Verdrag.

Een overzicht van de milieubeschermingsmaatregelen die ten laste van de kredieten van deze post worden genomen, zal in het kader van de volgende begrotingsprocedure worden ingediend.

Overeenkomstig paragraaf 28 van de resolutie van het Europees Parlement van 28 maart 1996 zal de Commissie een werkgroep „groene technologie" in het leven roepen die tot taak heeft om in nauwe samenwerking met de nationale overheden een Europees milieunetwerk op te zetten. De begrotingsautoriteit wordt vóór de eerste lezing van het Europees Parlement ingelicht over de werkzaamheden van deze werkgroep.

COMMISSIE

Onderafdeling B6
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

HOOFDSTUK B6-8 1 — KERNENERGIE *(vervolg)*

***B6-8 1 2** (vervolg)*

B6-8 1 2 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	136 354 000	128 400 000	6 300 000	1 654 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	194 000 000	77 600 000	78 631 000	28 069 000	9 700 000	
Kredieten 1997	187 000 000		88 443 000	66 946 000	19 300 000	12 311 000
Totaal	517 354 000	206 000 000	173 374 000	96 669 000	29 000 000	12 311 000

ONDERAFDELING B7

EXTERNE MAATREGELEN

Alle contracten voor extern personeel dat ten laste komt van de beleidskredieten, moeten worden gecentraliseerd en geharmoniseerd door een onder verantwoordelijkheid van het ter zake van de begroting bevoegde lid van de Commissie staande eenheid voor het beheer en het toezicht op de externe contracten.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-1	**EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS**						
B7-1 0	SAMENWERKING MET DE STATEN IN AFRIKA, HET CARIBISCH GEBIED EN DE STILLE OCEAAN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1	SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Totaal van titel B7-1	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**		
B7-2	**VOEDSELHULP EN HUMANITAIRE HULP**						
B7-2 0	VOEDSELHULP EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
B7-2 1	HUMANITAIRE HULP	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	Totaal van titel B7-2	**904 450 000**	**772 450 000**	**912 400 000**	**746 500 000**	**1 348 058 049,18**	**994 513 355,09**
B7-3	**SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË, LATIJNS-AMERIKA EN ZUIDELIJK AFRIKA, MET INBEGRIP VAN ZUID-AFRIKA**						
B7-3 0	SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
B7-3 1	SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN LATIJNS-AMERIKA	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
B7-3 2	SAMENWERKING MET DE LANDEN IN ZUIDELIJK AFRIKA EN MET ZUID-AFRIKA	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	Totaal van titel B7-3	**799 300 000**	**468 100 000**	**819 500 000**	**477 000 000**	**886 353 870,—**	**427 494 857,—**
B7-4	**SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED EN DE LANDEN VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN**						
B7-4 0	SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-4 1	MEDA (MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN DE HERVORMING VAN DE ECONOMISCHE EN SOCIALE STRUCTUREN IN DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED)	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
B7-4 2	ACTIEPROGRAMMA TEN BEHOEVE VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	Totaal van titel B7-4	**941 700 000**	**633 700 000**	**666 000 000**	**517 503 000**	**541 571 069,36**	**278 842 791,79**
B7-5	**SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE EN MONGOLIË**						
B7-5 0	SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
B7-5 1	EUROPESE BANK VOOR WEDEROPBOUW EN ONTWIKKELING	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 2	SAMENWERKING MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN EN MONGOLIË	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
B7-5 3	ANDERE MAATREGELEN VAN DE GEMEENSCHAP TEN GUNSTE VAN DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
B7-5 4	SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	Totaal van titel B7-5	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 848 290 000**	**1 662 990 000**	**1 695 032 994,19**	**1 162 709 305,59**
B7-6	**COMMUNAUTAIRE STEUN AAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES**						
B7-6 0	COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
B7-6 1	VOORLICHTING EN EDUCATIE OP ONTWIKKELINGSGEBIED	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
B7-6 2	MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
B7-6 3	BEVOLKING EN DEMOGRAFIE IN DE ONTWIKKELINGSLANDEN	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-6 4	SPECIFIEKE STEUNMAATREGELEN OP ONTWIKKELINGSGEBIED	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
B7-6 5	MAATREGELEN TER BESTRIJDING VAN FRAUDE IN DE SECTOR SAMENWERKING, EN BEHEER EN EVALUATIE VAN DE COMMUNAUTAIRE STEUN	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
B7-6 6	SPECIFIEKE MAATREGELEN MET DERDE LANDEN	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Totaal van titel B7-6	**354 650 000**	**312 250 000**	**400 493 000**	**306 393 000**	**360 287 325,97**	**230 758 084,06**
B7-7	**EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN**						
B7-7 0	EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Totaal van titel B7-7	**78 625 000**	**64 925 000**	**82 000 000**	**73 700 000**	**68 898 842,—**	**43 166 116,92**
B7-8	**EXTERNE ASPECTEN VAN BEPAALDE COMMUNAUTAIRE BELEIDSSECTOREN**						
B7-8 0	INTERNATIONALE VISSERIJOVEREENKOMSTEN	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
B7-8 1	EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
B7-8 2	FINANCIËLE VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET OVEREENKOMSTEN TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN INTERNATIONALE ORGANISATIES	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
B7-8 4	EXTERNE ASPECTEN VAN HET VERVOERSBELEID	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
B7-8 5	EXTERNE ASPECTEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54
B7-8 6	EXTERNE ASPECTEN VAN HET DOUANEBELEID VAN DE EUROPESE UNIE	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
B7-8 7	BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	Totaal van titel B7-8	**333 717 000**	**324 467 000**	**376 950 000**	**358 500 000**	**216 747 096,64**	**234 084 168,27**
B7-9	**RESERVE**						
B7-9 1	RESERVE VOOR NOODHULP	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-9 5	ONDERSTEUNINGSKREDIETEN VOOR DE EXTERNE BELEIDSVORMEN	15 000 000	15 000 000				
	Totaal van titel B7-9	**344 000 000**	**344 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Totaal van onderafdeling B7	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-1

EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS

HOOFDSTUK B7-1 0 — SAMENWERKING MET DE STATEN IN AFRIKA, HET CARIBISCH GEBIED EN DE STILLE OCEAAN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-1 0						
B7-1 0 0	***Programmeerbare hulp***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *845 000*	p.m. *1 172 000*	p.m. *1 050 000*	p.m. *720 000*	*805 320,—*	*687 210,—*
B7-1 0 1	***Structurele aanpassing***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *170 000*	p.m. *100 000*	p.m. *85 000*	p.m. *200 000*	*145 500,—*	*232 640,—*
B7-1 0 2	***Stabex***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *540 000*	p.m. *250 000*	p.m. *80 000*	p.m. *127 000*	*126 910,—*	*301 180,—*
B7-1 0 3	***Sysmin***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *150 000*	p.m. *110 000*	p.m. *83 000*	p.m. *100 000*	*84 490,—*	*19 120,—*
B7-1 0 4	***Risicodragend kapitaal***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *125 000*	p.m. *127 000*	p.m. *129 000*	p.m. *170 000*	*256 450,—*	*121 050,—*
B7-1 0 5	***Rentevergoedingen***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *30 000*	p.m. *30 000*	p.m. *60 000*	p.m. *50 000*	*35 960,—*	*24 240,—*
B7-1 0 6	***Noodhulp***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *30 000*	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*32 680,—*	*107 210,—*
B7-1 0 7	***Hulp aan vluchtelingen***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. *6 000*	p.m. *15 000*	*4 310,—*	*12 180,—*
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m. *1 890 000*	p.m. *1 789 000*	p.m. *1 493 000*	p.m. *1 382 000*	*1 491 620,—*	*1 504 830,—*
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-1 0	p.m. *1 890 000*	p.m. *1 789 000*	p.m. *1 493 000*	p.m. *1 382 000*	*1 491 620,—*	*1 504 830,—*

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 1 — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-1 1						
B7-1 1 0	***Programmeerbare hulp***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *30 000*	p.m. *18 000*	p.m. *54 000*	p.m. *50 000*	*19 840,—*	*18 220,—*
B7-1 1 1	***Structurele aanpassing***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*0,—*	*0,—*
B7-1 1 2	***Stabex***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	*4 180,—*	*2 080,—*
B7-1 1 3	***Sysmin***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	p.m. —	*0,—*	*10,—*
B7-1 1 4	***Risicodragend kapitaal***						
	Gesplitste kredieten	p.m. *3 000*	p.m. *3 000*	p.m. *1 000*	p.m. —	*370,—*	*2 820,—*
B7-1 1 5	***Rentevergoedingen***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*430,—*	*960,—*
B7-1 1 6	***Noodhulp***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*1 010,—*	*90,—*
B7-1 1 7	***Hulp aan vluchtelingen***						
	Gesplitste kredieten	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*100,—*	*90,—*
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m. *33 000*	p.m. *21 000*	p.m. *57 000*	p.m. *52 000*	*25 070,—*	*24 270,—*
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-1 1	p.m. *33 000*	p.m. *21 000*	p.m. *57 000*	p.m. *52 000*	*25 070,—*	*24 270,—*
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m. *1 923 000*	p.m. *1 810 000*	p.m. *1 550 000*	p.m. *1 434 000*	*1 516 690,—*	*1 529 100,—*
	Totaal van titel B7-1	**p.m.** ***1 923 000***	**p.m.** ***1 810 000***	**p.m.** ***1 550 000***	**p.m.** ***1 434 000***	***1 516 690,—***	***1 529 100,—***

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-1

EUROPEES ONTWIKKELINGSFONDS

HOOFDSTUK B7-1 0 — SAMENWERKING MET DE STATEN IN AFRIKA, HET CARIBISCH GEBIED EN DE STILLE OCEAAN

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 199 en 209.

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1).

Besluit 92/97/EEG van de Raad van 16 december 1991 houdende goedkeuring van de algemene voorschriften, algemene voorwaarden en procedurevoorschriften voor bemiddeling en arbitrage inzake door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) gefinancierde overeenkomsten voor werken, leveringen en diensten, wat de toepassing daarvan betreft in de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 40 van 15. 2. 1992, blz. 1).

Rapport van 6 juni 1994 over de mogelijkheden tot opneming van het Europees Ontwikkelingsfonds in de begroting en de daartoe strekkende modaliteiten (SEC(94) 640 def.).

De betrekkingen tussen de Europese Unie en bepaalde Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan zijn in verscheidene overeenkomsten geregeld; de laatste daarvan is de vierde ACS-EEG-Overeenkomst, ondertekend op 15 december 1989. Bij deze overeenkomst is het zevende Europees Ontwikkelingsfonds in het leven geroepen.

Overeenkomst van 4 november 1995 tot wijziging van de Overeenkomst van Lomé IV en met name het financieel protocol daarbij (achtste Europees Ontwikkelingsfonds), waarvoor de bekrachtigingsprocedure gaande is.

De Europese Unie heeft zich verplicht tot de volgende uitgaven uit hoofde van het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

B7-1 0 0 *Programmeerbare hulp*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *845 000*	p.m. *1 172 000*	p.m. *1 050 000*	p.m. *720 000*	*805 320,—*	*687 210,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name de artikelen 233 tot en met 238 van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van de nationale indicatieve programma's en de regionale samenwerking.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 845 miljoen ecu aan vastleggingen en van 1 172 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 0 1 *Structurele aanpassing*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *170 000*	p.m. *100 000*	p.m. *85 000*	p.m. *200 000*	*145 500,—*	*232 640,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 3, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van de faciliteiten voor structurele aanpassing.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 0 — SAMENWERKING MET DE STATEN IN AFRIKA, HET CARIBISCH GEBIED EN DE STILLE OCEAAN *(vervolg)*

***B7-1 0 1** (vervolg)*

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 170 miljoen ecu aan vastleggingen en van 100 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 0 2 ***Stabex***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *540 000*	p.m. *250 000*	p.m. *80 000*	p.m. *127 000*	*126 910,—*	*301 180,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1).

Dit artikel dient ter financiering van Stabex (systeem voor de stabilisatie van de exportopbrengsten).

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 540 miljoen ecu aan vastleggingen en van 250 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 0 3 ***Sysmin***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *150 000*	p.m. *110 000*	p.m. *83 000*	p.m. *100 000*	*84 490,—*	*19 120,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1).

Dit artikel dient ter financiering van Sysmin (systeem voor mijnbouwprodukten).

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 150 miljoen ecu aan vastleggingen en van 110 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 0 4 ***Risicodragend kapitaal***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *125 000*	p.m. *127 000*	p.m. *129 000*	p.m. *170 000*	*256 450,—*	*121 050,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 2, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van risicodragend kapitaal.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 0 — SAMENWERKING MET DE STATEN IN AFRIKA, HET CARIBISCH GEBIED EN DE STILLE OCEAAN *(vervolg)*

***B7-1 0 4** (vervolg)*

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 125 miljoen ecu aan vastleggingen en van 127 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 0 5 ***Rentevergoedingen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *30 000*	p.m. *30 000*	p.m. *60 000*	p.m. *50 000*	*35 960,—*	*24 240,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 2, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van rentevergoedingen.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 30 miljoen ecu aan vastleggingen en van 30 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 0 6 ***Noodhulp***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *30 000*	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*32 680,—*	*107 210,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 6, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van noodhulp.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Een bedrag van 30 miljoen ecu aan verplichtingen moet in aanmerking worden genomen.

B7-1 0 7 ***Hulp aan vluchtelingen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. *6 000*	p.m. *15 000*	*4 310,—*	*12 180,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 6, van de Overeenkomst.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 0 — SAMENWERKING MET DE STATEN IN AFRIKA, HET CARIBISCH GEBIED EN DE STILLE OCEAAN *(vervolg)*

***B7-1 0 7** (vervolg)*

Dit artikel dient ter financiering van hulp aan vluchtelingen.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

HOOFDSTUK B7-1 1 — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name de artikelen 199 en 209.

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1).

Besluit 92/97/EEG van de Raad van 16 december 1991 houdende goedkeuring van de algemene voorschriften, algemene voorwaarden en procedurevoorschriften voor bemiddeling en arbitrage inzake door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) gefinancierde overeenkomsten voor werken, leveringen en diensten, wat de toepassing daarvan betreft in de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap (PB nr. L 40 van 15. 2. 1992, blz. 1).

Rapport van 6 juni 1994 over de mogelijkheden tot opneming van het Europees Ontwikkelingsfonds in de begroting en de daartoe strekkende modaliteiten (SEC(94) 640 def.).

De betrekkingen tussen de Europese Unie en bepaalde Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan zijn in verscheidene overeenkomsten geregeld; de laatste daarvan is de vierde ACS-EEG-Overeenkomst, ondertekend op 15 december 1989. Bij deze overeenkomst is het zevende Europees Ontwikkelingsfonds in het leven geroepen.

Overeenkomst van 4 november 1995 tot wijziging van de Overeenkomst van Lomé IV en met name het financieel protocol daarbij (achtste Europees Ontwikkelingsfonds), waarvoor de bekrachtigingsprocedure gaande is.

De Europese Unie heeft zich verplicht tot de volgende uitgaven uit hoofde van het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

B7-1 1 0 ***Programmeerbare hulp***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *30 000*	p.m. *18 000*	p.m. *54 000*	p.m. *50 000*	*19 840,—*	*18 220,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name de artikelen 233 tot en met 238 van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van de nationale indicatieve programma's en de regionale samenwerking.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 30 miljoen ecu aan vastleggingen en van 18 miljoen ecu aan betalingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 1 — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD *(vervolg)*

B7-1 1 1 *Structurele aanpassing*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*0,—*	*0,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 3, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van de faciliteiten voor structurele aanpassing.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

B7-1 1 2 *Stabex*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	*4 180,—*	*2 080,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1).

Dit artikel dient ter financiering van Stabex (systeem voor de stabilisatie van de exportopbrengsten).

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

B7-1 1 3 *Sysmin*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	p.m. —	*0,—*	*10,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1).

Dit artikel dient ter financiering van Sysmin (systeem voor mijnbouwprodukten).

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 1 — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD *(vervolg)*

B7-1 1 4 ***Risicodragend kapitaal***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. *3 000*	p.m. *3 000*	p.m. *1 000*	p.m. —	*370,—*	*2 820,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 2, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van risicodragend kapitaal.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

Uitgegaan moet worden van 3 miljoen ecu aan vastleggingen en van 3 miljoen ecu aan betalingen.

B7-1 1 5 ***Rentevergoedingen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*430,—*	*960,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 2, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van rentevergoedingen.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het vijfde, het zesde, het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

B7-1 1 6 ***Noodhulp***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*1 010,—*	*90,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 6, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van noodhulp.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-1 1 — SAMENWERKING MET DE LANDEN EN GEBIEDEN OVERZEE WELKE MET DE GEMEENSCHAP ZIJN GEASSOCIEERD *(vervolg)*

B7-1 1 7 *Hulp aan vluchtelingen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*100,—*	*90,—*

Toelichting

Besluit 91/400/EGKS, EEG van de Raad en de Commissie van 25 februari 1991 betreffende de sluiting van de vierde ACS-EEG-Overeenkomst (PB nr. L 229 van 17. 8. 1991, blz. 1), met name het derde deel, titel III, hoofdstuk 2, afdeling 6, van de Overeenkomst.

Dit artikel dient ter financiering van hulp aan vluchtelingen.

Hierbij is rekening gehouden met de ramingen voor de financiële uitvoering volgens het het zevende en het achtste Europees Ontwikkelingsfonds.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-2

VOEDSELHULP EN HUMANITAIRE HULP

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-2 0						
B7-2 0 0	***Uit hoofde van het Voedselhulpverdrag te leveren produkten*** Gesplitste kredieten	151 000 000	115 500 000	151 000 000	125 000 000	159 499 999,10	97 300 000,—
B7-2 0 1	***Andere steunmaatregelen in de vorm van vervangende produkten en acties*** Gesplitste kredieten	261 000 000	170 000 000	178 500 000	150 000 000	253 650 000,—	238 572 713,06
B7-2 0 2	***Vervoer, distributie, opslag en ondersteunende maatregelen*** Gesplitste kredieten	118 000 000	124 000 000	201 400 000	140 000 000	233 150 000,—	161 616 398,12
B7-2 0 4	***Speciaal programma ter bestrijding van de honger in de wereld*** Gesplitste kredieten	—	p.m.	—	p.m.	0,—	217 789,30
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-2 0	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
	HOOFDSTUK B7-2 1						
B7-2 1 0	***Hulp en noodvoedselhulp aan de bevolking van ontwikkelingslanden en andere derde landen die zijn getroffen door rampen of ernstige crises*** Gesplitste kredieten	148 100 000	146 100 000	152 000 000	132 000 000	273 654 906,88	142 663 915,68
B7-2 1 2	***Hulp aan ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden) in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en van Azië*** Gesplitste kredieten	59 350 000	59 350 000	60 000 000	60 000 000	59 831 000,—	63 715 662,42

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-2 1 4	***Humanitaire hulp aan de bevolking van de landen van Midden- en Oost-Europa***						
	Gesplitste kredieten	98 000 000	98 000 000	102 000 000	90 000 000	231 700 000,—	192 173 076,95
B7-2 1 5	***Humanitaire hulp aan de bevolking van de Nieuwe Onafhankelijke Staten en van Mongolië***						
	Gesplitste kredieten	45 000 000	40 000 000	45 000 000	34 000 000	93 172 397,83	68 126 929,01
B7-2 1 7	***Acties ten behoeve van vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden***						
	Gesplitste kredieten	17 000 000	15 000 000	15 500 000	11 000 000	38 540 000,—	28 964 068,62
B7-2 1 9	***Operationele steun en rampenpreventie***						
	Gesplitste kredieten	7 000 000	4 500 000	7 000 000	4 500 000	4 859 745,37	1 162 801,93
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-2 1	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	904 450 000	772 450 000	912 400 000	746 500 000	1 348 058 049,18	994 513 355,09
	Totaal van titel B7-2	**904 450 000**	**772 450 000**	**912 400 000**	**746 500 000**	**1 348 058 049,18**	**994 513 355,09**

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-2

VOEDSELHULP EN HUMANITAIRE HULP

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN

B7-2 0 0 *Uit hoofde van het Voedselhulpverdrag te leveren produkten*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
151 000 000	115 500 000	151 000 000	125 000 000	159 499 999,10	97 300 000,—

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid (PB nr. L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1).

Besluit 96/88/EG van de Raad van 19 december 1995 betreffende de goedkeuring, door de Europese Gemeenschap, van het Graanhandelsverdrag en het Voedselhulpverdrag, die samen de Internationale Graanovereenkomst 1995 vormen (PB nr. L 21 van 27. 1. 1996, blz. 47).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aankoop van levensmiddelen, eventueel in de vorm van zaaizaad voor de ontwikkelingslanden, in het kader van het Voedselhulpverdrag 1995, uit hoofde van het programma voor het lopende begrotingsjaar en, indien nodig, van vorige programma's.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	194 584 000	102 800 000	51 500 000	40 284 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	151 000 000	22 200 000	40 000 000	32 000 000	20 000 000	36 800 000
Kredieten 1997	151 000 000		24 000 000	40 000 000	32 000 000	55 000 000
Totaal	496 584 000	125 000 000	115 500 000	112 284 000	52 000 000	91 800 000

B7-2 0 1 *Andere steunmaatregelen in de vorm van vervangende produkten en acties*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
261 000 000	170 000 000	178 500 000	150 000 000	253 650 000,—	238 572 713,06

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid (PB nr. L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN *(vervolg)*

B7-2 0 1 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de aankoop van voedselprodukten voor ontwikkelingslanden, alsmede van acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid (titel II van Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad) en tijdige-waarschuwingssystemen en opslagprogramma's (titel III van genoemde verordening). Zo mogelijk dienen aankopen als driehoeksacties vorm te krijgen.

Ter indicatie kan worden aangegeven dat hulp uit de volgende produkten en acties bestaat:

A. Voedselprodukten:

— graan of graanprodukten, eventueel in de vorm van zaaizaad,

— melkpoeder of soortgelijke produkten met een hoog eiwitgehalte,

— butteroil voor de reconstitutie van volle melk op basis van melkpoeder,

— plantaardige olie,

— suiker,

— andere produkten, zoals droge peulvruchten, vis, met eiwit verrijkte koekjes, zaad, enz.

Acties die voor financiering in aanmerking komen: aankopen krachtens het programma voor het lopende begrotingsjaar en, indien nodig, de vorige programma's.

B. Acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid:

Bedoeld ter financiering van sectoriële hervormingsprogramma's, in de vorm van financiële en/of technische bijstand, of van projecten ter ontwikkeling van landbouw en voedselproduktie in ontwikkelingslanden (artikelen 3, 4 en 5 van Verordening (EG) nr. 1292/96).

C. Tijdige-waarschuwingssystemen en opslagprogramma's:

Bedoeld om de voedselzekerheid in de betrokken landen te vergroten (artikelen 6, 7 en 8 van Verordening (EG) nr. 1292/96).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	294 035 000	114 900 000	60 000 000	60 000 000	59 135 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	178 500 000	35 100 000	40 000 000	30 000 000	30 000 000	43 400 000
Kredieten 1997	261 000 000		70 000 000	58 500 000	42 000 000	90 500 000
Totaal	733 535 000	150 000 000	170 000 000	148 500 000	131 135 000	133 900 000

B7-2 0 2 *Vervoer, distributie, opslag en ondersteunende maatregelen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
118 000 000	124 000 000	201 400 000	140 000 000	233 150 000,—	161 616 398,12

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van 27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter ondersteuning van de voedselzekerheid (PB nr. L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen die absoluut moeten worden getroffen voor de tenuitvoerlegging van de voedselhulp binnen de vereiste termijnen en onder omstandigheden, die beantwoorden aan de behoeften van de doelgroepen, aan het doel van een zo goed mogelijke kosten/batenverhouding en aan een grotere doorzichtigheid.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN *(vervolg)*

***B7-2 0 2** (vervolg)*

De maatregelen hebben met name betrekking op:

— het vervoer en de distributie van de hulp, waaronder ook bijkomende maatregelen zoals verzekering, in- en uitladen, coördinatie of andere handelingen, waarvoor de kosten niet bij de vervoerscontracten zijn inbegrepen, maar toch een uitvloeisel daarvan zijn,

— ondersteunende maatregelen, die onmisbaar zijn voor een optimale programmering, coördinatie en uitvoering van de hulp, die niet met andere kredieten worden gefinancierd, bij voorbeeld buitengewone transport- en opslagmaatregelen, desinfectering, activiteiten in verband met de verwerking of bereiding van voedingsmiddelen ter plaatse, ondersteuning in de vorm van expertise, technische bijstand en levering van materialen die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van de hulp (werktuigen, gereedschap, brandstof, enz.),

— de controle op en de coördinatie van de voedselhulpacties, met name wat betreft de omstandigheden waaronder de voor de voedselhulp bestemde produkten worden verschaft, geleverd, gedistribueerd en aangewend. Dit houdt ook in dat er toezicht moet worden uitgeoefend op de wijze waarop er van de tegenwaardefondsen gebruik wordt gemaakt,

— modelexperimenten met nieuwe vormen van vervoer, verpakking en opslag, alsmede analyses van voedselhulpacties, en ten slotte bewustmakingsacties,

— de opslag van voedselprodukten (met inbegrip van beheerskosten, de — al dan niet optionele — termijnmarkten, de opleiding van technici, de aankoop van verpakkingsmateriaal en van mobiele opslagvoorzieningen, het onderhoud en de reparatie van opslagplaatsen, enz.).

Een bedrag van 19 miljoen ecu is geprogrammeerd voor maatregelen en acties met het oog op de controle en follow-up van het voedselhulpprogramma van de Europese Unie.

Acties die voor financiering in aanmerking komen: maatregelen krachtens het programma voor het lopende begrotingsjaar en, indien nodig, van de vorige programma's.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	331 006 000	98 400 000	58 400 000	55 000 000	90 000 000	29 206 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	201 400 000	41 600 000	43 000 000	40 000 000	30 000 000	46 800 000
Kredieten 1997	118 000 000		22 600 000	24 000 000	24 000 000	47 400 000
Totaal	650 406 000	140 000 000	124 000 000	119 000 000	144 000 000	123 406 000

B7-2 0 4 ***Speciaal programma ter bestrijding van de honger in de wereld***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	—	p.m.	0,—	217 789,30

Toelichting

Dit artikel betreft de afwikkeling van de in het kader van deze actie aangegane betalingsverplichtingen.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 0 — VOEDSELHULP EN ONDERSTEUNENDE MAATREGELEN *(vervolg)*

***B7-2 0 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	p.m.				
Kredieten 1997	—		p.m.			
Totaal	—	p.m.	p.m.			

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP

B7-2 1 0 ***Hulp en noodvoedselhulp aan de bevolking van ontwikkelingslanden en andere derde landen die zijn getroffen door rampen of ernstige crises***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
148 100 000	146 100 000	152 000 000	132 000 000	273 654 906,88	142 663 915,68

Toelichting

Oude artikelen B7-2 1 0 en B7-6 4 4

Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp (PB nr. L 163 van 2. 7. 1996, blz. 1).

Op de Europese Raad van Cannes van 26 en 27 juni 1995 is een overeenkomst bereikt over het bedrag en de financiering van het achtste Europees Ontwikkelingsfonds (EOF), waarbij is bepaald dat een gedeelte van de humanitaire noodhulp waarin de Vierde Overeenkomst van Lomé voorziet, in de begroting wordt opgenomen ten belope van 160 miljoen ecu.

Naar aanleiding van die overeenkomst wordt in dit artikel een eerste tranche van 10 miljoen ecu opgenomen.

Dit krediet dient ook ter dekking van de financiering van acties inzake bijstand, hulpverlening, bescherming en dringende voedselhulp aan de bevolking van ontwikkelingslanden, ACS-landen en andere derde, landen die getroffen is door natuurrampen, gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt (oorlogen, conflicten, enz.), of door buitengewone omstandigheden vergelijkbaar met natuurrampen of door menselijk toedoen veroorzaakte gebeurtenissen; één en ander zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende behoeften te voldoen.

Deze hulp wordt zonder onderscheid naar ras, volksgroep, godsdienst, geslacht, leeftijd, nationaliteit of politieke gezindheid verstrekt.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor de aankoop en levering van alle goederen of materialen die voor de uitvoering van humanitaire maatregelen noodzakelijk zijn, met inbegrip van de bouw van woningen of schuilplaatsen voor de betrokken bevolkingsgroepen, werken in verband met het herstel en de wederopbouw, op korte termijn, van met name infrastructuur en uitrusting, uitgaven voor extern personeel, zowel buitenlands als lokaal, de opslag, het vervoer, internationaal of nationaal, logistieke steun en de verdeling van de hulpgoederen, alsmede alle maatregelen die de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp bestemd is, moeten vergemakkelijken.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor:

— de voorbereidende studies met betrekking tot de uitvoerbaarheid van de maatregelen en de evaluatie van humanitaire projecten en plannen,

— het toezicht op en het volgen van de humanitaire projecten en plannen,

— controle en coördinatie van de uitvoering van de acties in het kader van de hulpmaatregel,

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

B7-2 1 0 (vervolg)

— de acties ter versterking van de coördinatie van de hulp van de Gemeenschap met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, de internationale organisaties, de niet-gouvernementele organisaties en de organisaties die deze laatste vertegenwoordigen,

— voorlichting en bewustmaking,

— technische bijstand die nodig is zowel voor de voorbereiding als de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten,

— de financiering van overeenkomsten inzake technische bijstand om de uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen te vergemakkelijken.

Tevens dient dit krediet ter dekking van de financiering van de uitgaven die voortvloeien uit de acties en andere maatregelen in verband met de zichtbaarheid van de hulp die het communautaire karakter daarvan moeten doen uitkomen.

Een bedrag van ten hoogste 3 900 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies en opleiding in verband met de humanitaire hulp, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	143 271 000 (1)	33 000 000	56 100 000	54 171 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	152 000 000	99 000 000	50 000 000	3 000 000		
Kredieten 1997	148 100 000		40 000 000	108 100 000		
Totaal	443 371 000	132 000 000	146 100 000	165 271 000		

(1) Na aftrek van 67 miljoen ecu aan betalingskredieten, overgedragen van 1995.

B7-2 1 2 ***Hulp aan ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden) in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika en van Azië***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
59 350 000	59 350 000	60 000 000	60 000 000	59 831 000,—	63 715 662,42

Toelichting

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 28 juni 1995, betreffende acties op het gebied van de hulp aan de ontwortelde bevolkingsgroepen (vluchtelingen, ontheemden, gerepatrieerden) in de ALA-ontwikkelingslanden (PB nr. C 237 van 12. 9. 1995, blz. 19).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van steunmaatregelen om vluchtelingen, ontheemden en andere bevolkingsgroepen die hun land van oorsprong of verblijf hebben verlaten, in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor nood-, repatriërings- en wedervestigingsmaatregelen. In het bijzonder kan deze hulp tot de plaatselijke bevolking van de opvanglanden en de landen van oorsprong worden uitgestrekt, daar waar de economische omstandigheden zulks vereisen. Het kan, indien nodig, ook worden gebruikt ter ondersteuning van acties voor de preventie van de verplaatsing van een bevolking.

Medefinanciering van maatregelen door niet-gouvernementele en internationale organisaties is mogelijk.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

***B7-2 1 2** (vervolg)*

Een bedrag van ten hoogste 650 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, coördinatie ter plaatse, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	80 211 000	26 000 000	21 350 000	22 000 000	10 861 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	60 000 000	34 000 000	20 000 000	6 000 000		
Kredieten 1997	59 350 000		18 000 000	32 000 000	9 350 000	
Totaal	199 561 000	60 000 000	59 350 000	60 000 000	20 211 000	

B7-2 1 4 ***Humanitaire hulp aan de bevolking van de landen van Midden- en Oost-Europa***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
98 000 000	98 000 000	102 000 000	90 000 000	231 700 000,—	192 173 076,95

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp (PB nr. L 163 van 2. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van bijstand, hulpverlening, bescherming en dringende voedselhulp ten gunste van de inwoners van de landen in Midden- en Oost-Europa die zijn getroffen door natuurrampen, gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt (oorlogen, conflicten, enz.), of door buitengewone omstandigheden vergelijkbaar met natuurrampen of door menselijk toedoen veroorzaakte gebeurtenissen; één en ander zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende behoeften te voldoen. Het kan ook worden gebruikt ter dekking van maatregelen die gericht zijn op voorbereiding op gevaren evenals op het voorkomen van rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

Deze hulp wordt zonder onderscheid naar ras, volksgroep, godsdienst, geslacht, leeftijd, nationaliteit of politieke gezindheid verstrekt.

Het moet met name de financiering dekken van de terugkeer en integratie van de Bosnische vluchtelingen die reeds jaren in verschillende landen van de Europese Unie, en vooral in Duitsland, een onderkomen hebben gevonden.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor de aankoop en levering van alle goederen of materialen die voor de uitvoering van humanitaire maatregelen noodzakelijk zijn, met inbegrip van de bouw van woningen of schuilplaatsen voor de betrokken bevolkingsgroepen, werken in verband met het herstel en de wederopbouw, op korte termijn, van met name infrastructuur en uitrusting, uitgaven voor extern personeel, zowel buitenlands als lokaal, de opslag, het vervoer, internationaal of nationaal, logistieke steun en de verdeling van de hulpgoederen, alsmede alle maatregelen die de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp bestemd is, moeten vergemakkelijken.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor:

— de voorbereidende studies met betrekking tot de uitvoerbaarheid van de maatregelen en de evaluatie van humanitaire projecten en plannen,

— het toezicht op en het volgen van de humanitaire projecten en plannen,

— controle en coördinatie van de uitvoering van de acties in het kader van de hulpmaatregel,

— de acties ter versterking van de coördinatie van de hulp van de Gemeenschap met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, de internationale organisaties, de niet-gouvernementele organisaties en de organisaties die deze laatste vertegenwoordigen,

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

B7-2 1 4 (vervolg)

— voorlichting en bewustmaking,

— technische bijstand die nodig is voor de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten alsook de financiering van overeenkomsten inzake technische bijstand om de uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen te vergemakkelijken,

— humanitaire ontmijningsacties, met inbegrip van de bewustmaking van de lokale bevolking van anti-personeelmijnen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	129 970 000 (1)	30 000 000	50 000 000	49 970 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	102 000 000	60 000 000	30 000 000	12 000 000		
Kredieten 1997	98 000 000		18 000 000	40 000 000	40 000 000	
Totaal	329 970 000	90 000 000	98 000 000	101 970 000	40 000 000	

(1) Na aftrek van 60 300 000 ecu aan betalingskredieten, overgedragen van 1995.

B7-2 1 5 ***Humanitaire hulp aan de bevolking van de Nieuwe Onafhankelijke Staten en van Mongolië***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
45 000 000	40 000 000	45 000 000	34 000 000	93 172 397,83	68 126 929,01

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp (PB nr. L 163 van 2. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van bijstand, hulpverlening, bescherming en dringende voedselhulp ten gunste van de inwoners van de Nieuwe Onafhankelijke Staten en van Mongolië die zijn getroffen door natuurrampen, gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt (oorlogen, conflicten, enz.), of door buitengewone omstandigheden vergelijkbaar met natuurrampen of door menselijk toedoen veroorzaakte gebeurtenissen, met name in Tsetsjenië; één en ander zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende behoeften te voldoen. Het kan ook worden gebruikt ter dekking van maatregelen die gericht zijn op voorbereiding op gevaren evenals op het voorkomen van rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

Deze hulp wordt zonder onderscheid naar ras, volksgroep, godsdienst, geslacht, leeftijd, nationaliteit of politieke gezindheid verstrekt.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor de aankoop en levering van alle goederen of materialen die voor de uitvoering van humanitaire maatregelen noodzakelijk zijn, met inbegrip van de bouw van woningen of schuilplaatsen voor de betrokken bevolkingsgroepen, werken in verband met het herstel en de wederopbouw, op korte termijn, van met name infrastructuur en uitrusting, uitgaven voor extern personeel, zowel buitenlands als lokaal, de opslag, het vervoer, internationaal of nationaal, logistieke steun en de verdeling van de hulpgoederen, alsmede alle maatregelen die de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp bestemd is, moeten vergemakkelijken.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor:

— de voorbereidende studies met betrekking tot de uitvoerbaarheid van de maatregelen en de evaluatie van humanitaire projecten en plannen,

— het toezicht op en het volgen van de humanitaire projecten en plannen,

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

***B7-2 1 5** (vervolg)*

— controle en coördinatie van de uitvoering van de acties in het kader van de hulpmaatregel,

— de acties ter versterking van de coördinatie van de hulp van de Gemeenschap met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, de internationale organisaties, de niet-gouvernementele organisaties en de organisaties die deze laatste vertegenwoordigen,

— voorlichting en bewustmaking,

— technische bijstand die nodig is voor de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten alsook de financiering van overeenkomsten inzake technische bijstand om de uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen te vergemakkelijken,

— humanitaire ontmijningsacties, met inbegrip van de bewustmaking van de lokale bevolking van anti-personeelmijnen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	48 281 000	18 700 000	15 000 000	14 581 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	45 000 000	15 300 000	15 000 000	14 700 000		
Kredieten 1997	45 000 000		10 000 000	15 000 000	20 000 000	
Totaal	138 281 000	34 000 000	40 000 000	44 281 000	20 000 000	

B7-2 1 7 ***Acties ten behoeve van vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
17 000 000	15 000 000	15 500 000	11 000 000	38 540 000,—	28 964 068,62

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp (PB nr. L 163 van 2. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van bijstand, hulpverlening, bescherming en dringende voedselhulp ten gunste van de vluchtelingen, ontheemden en gerepatrieerden die zijn getroffen door natuurrampen of gebeurtenissen die door menselijk toedoen zijn veroorzaakt (oorlogen, conflicten, enz.) en dit zolang als nodig is om aan de uit deze situaties voortvloeiende humanitaire behoeften te voldoen.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor repatriëring en voor hulp bij het zich opnieuw vestigen in het land van herkomst wanneer is voldaan aan de voorwaarden van de van toepassing zijnde internationale overeenkomsten.

Het kan ook worden gebruikt ter dekking van maatregelen die gericht zijn op voorbereiding op gevaren evenals op het voorkomen van rampen of vergelijkbare uitzonderlijke omstandigheden.

Deze hulp wordt zonder onderscheid naar ras, volksgroep, godsdienst, geslacht, leeftijd, nationaliteit of politieke gezindheid verstrekt.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor de aankoop en levering van alle goederen of materialen die voor de uitvoering van humanitaire maatregelen noodzakelijk zijn, met inbegrip van de bouw van woningen of schuilplaatsen voor de betrokken bevolkingsgroepen, werken in verband met het herstel en de wederopbouw, op korte termijn, van met name infrastructuur en uitrusting, uitgaven voor extern personeel, zowel buitenlands als lokaal, de opslag, het vervoer, internationaal of nationaal, logistieke steun en de verdeling van de hulpgoederen, alsmede alle maatregelen die de vrije toegang tot de personen voor wie de hulp bestemd is, moeten vergemakkelijken.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

B7-2 1 7 (vervolg)

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de uitgaven voor:

— de voorbereidende studies met betrekking tot de uitvoerbaarheid van de maatregelen en de evaluatie van humanitaire projecten en plannen,

— het toezicht op en het volgen van de humanitaire projecten en plannen,

— controle en coördinatie van de uitvoering van de acties in het kader van de hulpmaatregel,

— de acties ter versterking van de coördinatie van de hulp van de Gemeenschap met de Lid-Staten, andere als donor optredende derde landen, de internationale organisaties, de niet-gouvernementele organisaties en de organisaties die deze laatste vertegenwoordigen,

— voorlichting en bewustmaking,

— technische bijstand die nodig is voor de tenuitvoerlegging van humanitaire projecten alsook de financiering van overeenkomsten inzake technische bijstand om de uitwisseling van technische kennis en ervaring tussen Europese humanitaire organisaties en instanties onderling en tussen deze organisaties en instellingen en die uit derde landen te vergemakkelijken,

— humanitaire ontmijningsacties, met inbegrip van de bewustmaking van de lokale bevolking van anti-personeelmijnen.

Zij kunnen worden aangevuld met andere communautaire instrumenten voor hulpverlening aan dezelfde bevolkingsgroepen en kunnen worden gecoördineerd met die welke door de Lid-Staten en andere donors worden gefinancierd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	18 125 000 (1)	4 100 000	6 000 000	8 025 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	15 500 000	6 900 000	5 000 000	3 600 000		
Kredieten 1997	17 000 000		4 000 000	8 000 000	5 000 000	
Totaal	50 625 000	11 000 000	15 000 000	19 625 000	5 000 000	

(1) Na aftrek van 2 900 000 ecu aan betalingskredieten, overgedragen van 1995.

B7-2 1 9 ***Operationele steun en rampenpreventie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 000 000	4 500 000	7 000 000	4 500 000	4 859 745,37	1 162 801,93

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1257/96 van de Raad van 20 juni 1996 betreffende humanitaire hulp (PB nr. L 163 van 2. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen en acties die helpen bij het voorkomen van rampen en catastrofes en andere vergelijkbare buitengewone gebeurtenissen.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van wetenschappelijke studies die kunnen bijdragen tot het voorkomen van rampen, alsmede van de aanschaf en aanvoer van materieel dat nodig is voor deze voorkoming of voor het instellen van waarschuwingssystemen ter voorkoming van overstromingen, aardbevingen, vulkaanuitbarstingen, enz.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor de financiering van de acties inzake opleiding en technische bijstand waarvan het doel het voorkomen van rampen is.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-2 1 — HUMANITAIRE HULP *(vervolg)*

***B7-2 1 9** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 697 000	3 000 000	697 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 000 000	1 500 000	2 500 000	3 000 000		
Kredieten 1997	7 000 000		1 303 000	3 000 000	2 697 000	
Totaal	17 697 000	4 500 000	4 500 000	6 000 000	2 697 000	

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-3

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË, LATIJNS-AMERIKA EN ZUIDELIJK AFRIKA, MET INBEGRIP VAN ZUID-AFRIKA

HOOFDSTUK B7-3 0 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË

HOOFDSTUK B7-3 1 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN LATIJNS-AMERIKA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-3 0						
B7-3 0 0	***Financiële en technische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Azië***						
	Gesplitste kredieten	318 750 000	165 750 000	323 000 000	160 000 000	365 850 510,—	198 658 614,45
B7-3 0 1	***Economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Azië***						
	Gesplitste kredieten	82 400 000	44 900 000	83 500 000	38 000 000	94 011 262,—	27 541 491,10
B7-3 0 2	***Regeling ter stabilisatie van de exportopbrengsten ten gunste van de minst ontwikkelde landen in Azië***						
	Gesplitste kredieten	—	—	—	—	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-3 0	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
	HOOFDSTUK B7-3 1						
B7-3 1 0	***Financiële en technische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika***						
	Gesplitste kredieten	190 900 000	125 900 000	199 500 000	122 000 000	231 574 762,—	111 990 847,72
B7-3 1 1	***Economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika***						
	Gesplitste kredieten	64 250 000	36 750 000	63 000 000	34 700 000	56 596 515,—	33 686 953,88

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 1 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN LATIJNS-AMERIKA *(vervolg)*

HOOFDSTUK B7-3 2 — SAMENWERKING MET DE LANDEN IN ZUIDELIJK AFRIKA EN MET ZUID-AFRIKA

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-3 1 2	***Bevordering van communautaire investeringen ten behoeve van op Cuba werkzame ondernemingen (midden- en kleinbedrijf)***						
	Gesplitste kredieten	500 000	300 000	500 000	300 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-3 1	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
	HOOFDSTUK B7-3 2						
B7-3 2 0	***Samenwerking met Zuid-Afrika***						
	Gesplitste kredieten	127 500 000	82 500 000	130 000 000	110 000 000	123 320 821,—	45 085 616,57
B7-3 2 1	***Herstelprogramma's in zuidelijk Afrika***						
	Gesplitste kredieten	15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	20 000 000	12 000 000	15 000 000,—	10 531 333,28
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-3 2	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	799 300 000	468 100 000	819 500 000	477 000 000	886 353 870,—	427 494 857,—
	Totaal van titel B7-3	**799 300 000**	**468 100 000**	**819 500 000**	**477 000 000**	**886 353 870,—**	**427 494 857,—**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-3

SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË, LATIJNS-AMERIKA EN ZUIDELIJK AFRIKA, MET INBEGRIP VAN ZUID-AFRIKA

HOOFDSTUK B7-3 0 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË

B7-3 0 0 *Financiële en technische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Azië*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
318 750 000	165 750 000	323 000 000	160 000 000	365 850 510,—	198 658 614,45

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 443/92 van de Raad van 25 februari 1992 inzake financiële en technische hulp en economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië (PB nr. L 52 van 27. 2. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van ontwikkelingacties in ontwikkelingslanden van Azië, en vooral in de armste daarvan, voor het oplossen van macro-economische en sectoriële problemen. Er wordt voorrang verleend aan acties met een effect op de structuur van de economie, de ontwikkeling van de instellingen, waaronder maatregelen met betrekking tot het milieu, onderwijs aan vrouwen, drugsbestrijding, democratisering, regionale samenwerking en acties voor de voorkoming van rampen af acties voor wederopbouw.

Investeringen in gebieden waar van oudsher inheemse volkeren of andere plaatselijke gemeenschappen wonen, alsmede andere projecten die hun bestaansmiddelen of sociale organisatie ingrijpend beïnvloeden, worden niet verricht zonder dat dezen zo goed mogelijk geraadpleegd zijn en hun toestemming hebben gegeven.

Ten minste 10 % van dit krediet is bestemd voor milieubeleid als gevolg van Agenda 21, die tijdens de Conferentie van de Verenigde Naties over milieu en ontwikkeling, die van 3 tot en met 14 juni 1992 in Rio de Janeiro werd gehouden, werd aangenomen.

Tevens dient dit krediet ter dekking van de systematische milieu-effectrapportage en milieucontrole van ontwikkelingsprogramma's die onder dit artikel worden gefinancierd, alsmede de publikatie van een jaarlijks evaluatieverslag.

De voor Nepal bestemde middelen zijn afhankelijk van de garantie die de autoriteiten van dit land geven dat de vluchtelingen uit Tibet niet zullen worden teruggestuurd.

In het kader van de strategieën inzake het volksgezondheidsbeleid van de Commissie en ter ondersteuning van de programma's ter verbetering van de eerstelijnsgezondheidszorg worden er kredieten uitgetrokken voor de tenuitvoerlegging van een programma ter voorkoming van reumatische koortsen.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de financiering van acties door niet-gouvernementele organisaties en gespecialiseerde organisaties om het toenemende aantal straatkinderen te helpen.

Een bedrag van ten hoogste 4 250 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Onder dit artikel worden eveneens de horizontale bekendmakingsacties en voorlichtingsmaatregelen in het kader van de samenwerking van de Europese Unie met de ontwikkelingslanden in Azië geboekt.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van kleine leningen en kredieten via het informele bankcircuit (via de Grameen Bank en overeenkomstige operaties in Bangladesh) die, met name, initiatieven ter bevordering van werkgelegenheid voor vrouwen steunen.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 0 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË *(vervolg)*

***B7-3 0 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 461 000 000	150 000 000	145 750 000	150 000 000	140 000 000	875 250 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	323 000 000	10 000 000	10 000 000	15 000 000	15 000 000	273 000 000
Kredieten 1997	318 750 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	278 750 000
Totaal	2 102 750 000	160 000 000	165 750 000	180 000 000	170 000 000	1 427 000 000

B7-3 0 1 ***Economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Azië***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
82 400 000	44 900 000	83 500 000	38 000 000	94 011 262,—	27 541 491,10

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 443/92 van de Raad van 25 februari 1992 inzake financiële en technische hulp en economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië (PB nr. L 52 van 27. 2. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van, in het gemeenschappelijk belang van de Europese Unie en haar partnerlanden, de uitgaven in verband met allerlei soorten maatregelen, zoals met name technische bijstand, opleiding, overdracht van technologie, en institutionele ondersteuning op het gebied van handel, energie, milieu, beheer, enz.; doel van de actie is:

— de verbetering van de economische, sociale, culturele, wettelijke en bestuursrechtelijke context, en de vergemakkelijking van de economische betrekkingen en het handelsverkeer tussen de Europese Unie en Azië,

— de bevordering van de regionale integratie,

— de bevordering van de overdracht van know-how en van ontmoetingen en associaties tussen economische subjecten van beide partijen,

— ervoor te zorgen dat het leefmilieu in de betrokken landen meer kan bijdragen tot economische expansie, en dus tot ontwikkeling.

De voor Nepal bestemde middelen zijn afhankelijk van de garantie die de autoriteiten van dit land geven dat de vluchtelingen uit Tibet niet zullen worden teruggestuurd.

Een deel van de totale steun aan Bangladesh is bestemd voor de terugkeer van Bengalese kolonisten uit de Chittagong-heuvels naar de vlaktes.

Tevens dient dit krediet ter dekking van proefprojecten ter bevordering van het zaken doen op milieuvriendelijke en sociaal verantwoorde wijze, met inbegrip van de overdracht van technische kennis over de beste schone technologie en economische stimulansen.

Deze kredieten dienen ook ter financiering van acties ter bevordering van de democratie in Azië, en in het bijzonder de Volksrepubliek China, alsmede Hong-kong en Macao.

De communautaire hulpverlening wordt niet toegekend aan landen of organisaties die voorstander zijn van verplichte abortus, gedwongen sterilisatie of kindermoord als middel om de bevolkingsgroei onder controle te brengen.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 0 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË *(vervolg)*

B7-3 0 1 (vervolg)

Een bedrag van ten hoogste 1 100 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	181 650 000	23 000 000	18 900 000	20 000 000	20 000 000	99 750 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	83 500 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	23 500 000
Kredieten 1997	82 400 000		11 000 000	15 000 000	15 000 000	41 400 000
Totaal	347 550 000	38 000 000	44 900 000	50 000 000	50 000 000	164 650 000

B7-3 0 2 ***Regeling ter stabilisatie van de exportopbrengsten ten gunste van de minst ontwikkelde landen in Azië***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	—	—	0,—	0,—

Toelichting

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 23 mei 1991, betreffende een regeling ter stabilisatie van de exportopbrengsten ten gunste van de minst ontwikkelde landen in Azië en Latijns-Amerika (ALA) (PB nr. C 147 van 6. 6. 1991, blz. 15).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 0 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN AZIË *(vervolg)*

***B7-3 0 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	—	—	—			

HOOFDSTUK B7-3 1 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN LATIJNS-AMERIKA

B7-3 1 0 ***Financiële en technische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
190 900 000	125 900 000	199 500 000	122 000 000	231 574 762,—	111 990 847,72

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 443/92 van de Raad van 25 februari 1992 inzake financiële en technische hulp en economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië (PB nr. L 52 van 27. 2. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van ontwikkelingsacties in ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika, en vooral in de armste daarvan, voor het oplossen van macro-economische en sectoriële problemen. Er wordt voorrang verleend aan acties met een effect op de judiciële structuur en de samenwerking met de Europese Unie ter zake, de structuur van de economie, de ontwikkeling van de instellingen, waaronder maatregelen met betrekking tot het milieu, onderwijs aan vrouwen, drugsbestrijding, democratisering, regionale samenwerking en acties voor de voorkoming van rampen af acties voor wederopbouw.

Investeringen in gebieden waar van oudsher inheemse volkeren of andere plaatselijke gemeenschappen wonen, alsmede andere projecten die hun bestaansmiddelen of sociale organisatie ingrijpend beïnvloeden, worden niet verricht zonder dat dezen zo goed mogelijk geraadpleegd zijn en hun toestemming hebben gegeven.

Ten minste 10 % van dit krediet is bestemd voor milieubeleid als gevolg van Agenda 21, die tijdens de Conferentie van de Verenigde Naties over milieu en ontwikkeling, die van 3 tot en met 14 juni 1992 in Rio de Janeiro werd gehouden, werd aangenomen.

Tevens dient dit krediet ter dekking van de systematische milieu-effectrapportage en milieucontrole van ontwikkelingsprogramma's die onder dit artikel worden gefinancierd, alsmede de publikatie van een jaarlijks evaluatieverslag.

Een bedrag van 2 miljoen ecu is uitgetrokken voor de bevordering van het vredesproces in Guatemala.

Een bedrag van ten hoogste 4 100 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Onder dit artikel worden eveneens de horizontale bekendmakingsacties en voorlichtingsmaatregelen in het kader van de samenwerking van de Europese Unie met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika geboekt.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 1 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN LATIJNS-AMERIKA *(vervolg)*

***B7-3 1 0** (vervolg)*

Bovendien dient dit krediet ter dekking van kleine leningen en kredieten via het informele bankcircuit (via de Grameen Bank en overeenskomstige operaties in Bangladesh) die met name initiatieven ter bevordering van werkgelegenheid voor vrouwen steunen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	697 300 000	100 000 000	76 900 000	87 000 000	98 000 000	335 400 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	199 500 000	22 000 000	25 000 000	27 000 000	29 000 000	96 500 000
Kredieten 1997	190 900 000		24 000 000	26 000 000	28 000 000	112 900 000
Totaal	1 087 700 000	122 000 000	125 900 000	140 000 000	155 000 000	544 800 000

B7-3 1 1 ***Economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
64 250 000	36 750 000	63 000 000	34 700 000	56 596 515,—	33 686 953,88

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 443/92 van de Raad van 25 februari 1992 inzake financiële en technische hulp en economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië (PB nr. L 52 van 27. 2. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van, in het gemeenschappelijk belang van de Europese Unie en haar partnerlanden, de uitgaven in verband met allerlei soorten maatregelen, zoals met name technische bijstand, opleiding, overdracht van technologie, en institutionele ondersteuning op het gebied van handel, energie, milieu, beheer, enz.; doel van de actie is:

— de verbetering van de economische, sociale, culturele, wettelijke en bestuursrechtelijke context, en de vergemakkelijking van de economische betrekkingen en het handelsverkeer tussen de Europese Unie en Latijns-Amerika,

— de bevordering van de regionale integratie,

— de bevordering van de overdracht van know-how en van ontmoetingen en associaties tussen economische subjecten van beide partijen,

— ervoor te zorgen dat het leefmilieu in de betrokken landen meer kan bijdragen tot economische expansie, en dus tot ontwikkeling.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor activiteiten van Latijns-Amerikaanse instituten, zoals bij voorbeeld de Stichting Europa-Chili, opgericht met ondersteuning van de Europese Unie, die zich ten doel stelt de wederzijdse economische betrekkingen te bevorderen.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van proefprojecten ter bevordering van het zaken doen op milieuvriendelijke en sociaal verantwoorde wijze, met inbegrip van de overdracht van technische kennis over de beste schone technologie en economische stimulansen.

Een bedrag van ten hoogste 1 250 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 1 — SAMENWERKING MET DE ONTWIKKELINGSLANDEN IN LATIJNS-AMERIKA *(vervolg)*

B7-3 1 1 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	114 200 000	9 700 000	6 750 000	17 000 000	15 000 000	65 750 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	63 000 000	25 000 000	10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
Kredieten 1997	64 250 000		20 000 000	10 000 000	15 000 000	19 250 000
Totaal	241 450 000	34 700 000	36 750 000	35 000 000	40 000 000	95 000 000

B7-3 1 2 ***Bevordering van communautaire investeringen ten behoeve van op Cuba werkzame ondernemingen (midden- en kleinbedrijf)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
500 000	300 000	500 000	300 000		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de bevordering en financiering van „joint ventures" van kleine en middelgrote ondernemingen in de Europese Unie (met inbegrip van ondernemingen in de sociaal-economische sector) en dienovereenkomstige ondernemingen op Cuba, met name indien deze bedrijven werkzaam zijn in de sectoren voeding, landbouw en energieproduktie.

Een deel van dit krediet is bestemd voor de uitvoering, enerzijds, van projecten voor de opzet van Cubaanse kleine en middelgrote ondernemingen op basis van de grondbeginselen voor bedrijfsbeheer en -ontwikkeling van een open economie, en, anderzijds, van een mechanisme voor de selectie van gemeenschappelijke initiatieven waarvoor communautaire steun wenselijk is.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	596 500	100 000	100 000	100 000	100 000	196 500
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	500 000	200 000	100 000	100 000	50 000	50 000
Kredieten 1997	500 000		100 000	100 000	100 000	200 000
Totaal	1 596 500	300 000	300 000	300 000	250 000	446 500

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 2 — SAMENWERKING MET DE LANDEN IN ZUIDELIJK AFRIKA EN MET ZUID-AFRIKA

B7-3 2 0 *Samenwerking met Zuid-Afrika*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
127 500 000	82 500 000	130 000 000	110 000 000	123 320 821,—	45 085 616,57

Toelichting

Verordening (EG) nr. 2259/96 van de Raad van 22 november 1996 betreffende ontwikkelingssamenwerking met Zuid-Afrika (PB nr. L 306 van 28. 11. 1996, blz. 5).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van programma's in Zuid-Afrika ter verbetering van de situatie van de armste segmenten van de samenleving aan de hand van de prioriteiten zoals vastgesteld door het Europees Parlement in zijn resolutie van 15 december 1993, met inachtneming van het besluit van de Raad betreffende de hulpverlening aan Zuid-Afrika in het kader van het Interimakkoord.

Ze zijn het vervolg op het oorspronkelijke programma van positieve maatregelen voor Zuid-Afrika, zoals oorspronkelijk voorgesteld door het Europees Parlement en meermalen bekrachtigd door de Europese Raad.

De wijzigingen zijn bedoeld om in te spelen op de democratisering van Zuid-Afrika sinds de verkiezingen van april 1994.

Voor financiering komen in aanmerking:

— ontwikkelingsprogramma's voor plaatselijke gemeenschappen, uitgevoerd door met name de Kagiso Trust, de vakbonden en de kerken,

— programma's voor betere huisvesting en aanverwante projecten in de armste streken van het land,

— programma's voor verbetering van het onderwijs op het platteland en in arme stedelijke gebieden,

— programma's ter ondersteuning van vakopleiding, zoals de opleiding van onderwijzers, en het verlenen van studiebeurzen van de Europese Unie en prijzen,

— gezondheidsprogramma's en -projecten op het platteland en in arme stedelijke gebieden,

— investeringen, inclusief risicodragend kapitaal, joint ventures en werkgelegenheidsprojecten,

— andere projecten gericht op het welslagen van het wederopbouw- en ontwikkelingsprogramma.

Tevens dient dit krediet ter dekking van proefprojecten ter bevordering van het zaken doen op milieuvriendelijke en sociaal verantwoorde wijze, met inbegrip van de overdracht van technische kennis over de beste schone technologie en economische stimulansen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	191 100 000	90 000 000	42 500 000	40 000 000	18 600 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	130 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	40 000 000	30 000 000
Kredieten 1997	127 500 000		20 000 000	20 000 000	20 000 000	67 500 000
Totaal	448 600 000	110 000 000	82 500 000	80 000 000	78 600 000	97 500 000

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-3 2 — SAMENWERKING MET DE LANDEN IN ZUIDELIJK AFRIKA EN MET ZUID-AFRIKA *(vervolg)*

B7-3 2 1 Herstelprogramma's in zuidelijk Afrika

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	20 000 000	12 000 000	15 000 000,—	10 531 333,28

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.

Toelichting

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 12 mei 1995, betreffende steun voor herstelprogramma's in zuidelijk Afrika (PB nr. C ... van ..., blz. ...).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van een bijdrage van de Europese Unie tot:

— steun voor de slachtoffers van de interne conflicten in de regio, onder andere repatriëring en rehabilitatie, overeenkomstig het voorstel van de conferentie tussen de Verenigde Naties en de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid over vluchtelingen, gerepatrieerden en ontheemden (Oslo, augustus 1988),

— bevordering van nauwere economische betrekkingen binnen de „Southern Africa Development Conference" en steun voor handel, investeringen en afzet van produkten, alsmede het scheppen van arbeidsplaatsen in de regio,

— consolidatie van de democratie in de landen in de regio,

— financiering van communautaire maatregelen in verband met de onafhankelijkheid van Namibië.

Er zouden kredieten beschikbaar moeten worden gesteld ter vergemakkelijking van de economische integratie in de regio.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	15 100 000	5 000 000	6 500 000	3 000 000	600 000	
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	20 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Kredieten 1997	17 500 000 (1)		4 000 000	3 000 000	3 000 000	7 500 000
Totaal	52 600 000	12 000 000	14 500 000 (2)	9 000 000	6 600 000	10 500 000

(1) Waarvan 2 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 2 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-4

SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED EN DE LANDEN VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-4 0						
B7-4 0 1	***Financiële protocollen met Malta en Cyprus***						
B7-4 0 1 0	Eerste, tweede en derde financiële protocollen met Malta en Cyprus Gesplitste kredieten	3 000 000	2 500 000	2 000 000	2 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26
B7-4 0 1 1	Vierde financiële protocollen met Malta en Cyprus Gesplitste kredieten	12 000 000	8 000 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—
	Totaal van artikel B7-4 0 1	15 000 000	10 500 000	7 000 000	5 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26
B7-4 0 2	***Bijzondere steun voor Libanon*** Gesplitste kredieten	—	p.m.	—	100 000	0,—	380 299,84
B7-4 0 3	***Samenwerking met Turkije***						
B7-4 0 3 2	Speciale hulp aan Turkije Gesplitste kredieten	p.m.	3 500 000 (1)	p.m.	4 500 000	0,—	1 157 243,62
B7-4 0 3 4	Financiële samenwerking ten gunste van Turkije Gesplitste kredieten	p.m. (2)	p.m. (3)	3 000 000 (4)	2 500 000 (5)	0,—	591 932,38
	Totaal van artikel B7-4 0 3	p.m.	3 500 000	3 000 000	7 000 000	0,—	1 749 176,—
B7-4 0 5	***Financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied***						
B7-4 0 5 0	Eerste en tweede financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied Gesplitste kredieten	p.m.	25 000 000	23 000 000	20 000 000	4 960 669,67	22 061 690,77

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 53 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 42 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 22 miljoen ecu.
(5) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK B7-4 1 — MEDA (MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN DE HERVORMING VAN DE ECONOMISCHE EN SOCIALE STRUCTUREN IN DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-4 0 5	*(vervolg)*						
B7-4 0 5 1	Derde en vierde financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied Gesplitste kredieten	8 000 000	193 000 000	146 000 000	190 000 000	258 612 841,65	110 080 303,24
	Totaal van artikel B7-4 0 5	8 000 000	218 000 000	169 000 000	210 000 000	263 573 511,32	132 141 994,01
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-4 0	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11
	HOOFDSTUK B7-4 1						
B7-4 1 0	***Meda (maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en sociale structuren in de derde landen van het Middellandse-Zeegebied)*** Gesplitste kredieten	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
B7-4 1 1	***Meda (maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en sociale structuren in de derde landen van het Middellandse-Zeegebied) — Aanvullende kredieten*** Gesplitste kredieten	—	—	p.m. (1)	p.m. (2)		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-4 1	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 200 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 100 miljoen ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 2 — ACTIEPROGRAMMA TEN BEHOEVE VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-4 2						
B7-4 2 0	***Communautaire acties in verband met de tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) gesloten vredesovereenkomst***						
	Gesplitste kredieten	50 000 000	50 000 000	52 000 000	50 000 000	68 400 000,—	53 456 283,94
B7-4 2 1	***Steun aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen***						
	Gesplitste kredieten	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000,—	32 000 000,—
B7-4 2 2	***Financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden***						
	Gesplitste kredieten	—	5 000 000	—	10 903 000	0,—	4 367 257,58
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-4 2	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	941 700 000	633 700 000	666 000 000	517 503 000	541 571 069,36	278 842 791,79
	Totaal van titel B7-4	**941 700 000**	**633 700 000**	**666 000 000**	**517 503 000**	**541 571 069,36**	**278 842 791,79**

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-4

SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED EN DE LANDEN VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 U.

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel J.1.

Conclusies van de Europese Raad van Lissabon van 26 en 27 juni 1992, met name bijlage I.

Conclusies van de Europese Raad van Cannes van 26 en 27 juni 1995.

Conclusies van de Europese Raad van Madrid van 15 en 16 december 1995.

De Europese Unie voert een samenwerkingsbeleid met de landen van het Middellandse-Zeegebied, overeenkomstig het bepaalde in bovengenoemde wetsteksten.

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

B7-4 0 1 Financiële protocollen met Malta en Cyprus

B7-4 0 1 0 Eerste, tweede en derde financiële protocollen met Malta en Cyprus

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	2 500 000	2 000 000	2 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26

Toelichting

Malta

Verordening (EEG) nr. 939/76 van de Raad van 23 april 1976 houdende sluiting van het Financieel Protocol en van het Protocol houdende vaststelling van enkele bepalingen betreffende de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 111 van 28. 4. 1976, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2458/86 van de Raad van 7 juli 1986 betreffende de sluiting van het Protocol inzake financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 216 van 5. 8. 1986, blz. 1).

Besluit 89/378/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de sluiting van het Protocol inzake financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 46).

Het eerste financieel protocol, ondertekend op 4 maart 1976, voorzag, voor de periode tot en met 31 oktober 1983, in de toekenning van:

— 16 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 10 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van leningen tegen speciale voorwaarden en van giften.

Het tweede financieel protocol, ondertekend op 4 december 1985, voorzag, voor de periode tot en met 31 oktober 1988, in de toekenning van:

— 16 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 13 500 000 ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van leningen tegen speciale voorwaarden en van giften.

Het derde financieel protocol, ondertekend op 20 maart 1989, voorziet, voor de periode tot en met 31 oktober 1993, in de toekenning van:

— 23 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 15 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van giften en risicodragend kapitaal.

Cyprus

Verordening (EEG) nr. 2760/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 787/84 van de Raad van 26 maart 1984 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 85 van 28. 3. 1984, blz. 37).

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 1** (vervolg)*

B7-4 0 1 0 *(vervolg)*

Besluit 90/153/EEG van de Raad van 26 februari 1990 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 82 van 29. 3. 1990, blz. 32).

Het eerste financieel protocol, ondertekend op 15 september 1977, voorzag, voor de periode tot en met 31 december 1983, in de toekenning van:

— 20 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 10 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van rentesubsidies voor leningen van de Europese Investeringsbank, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.

Het tweede financieel protocol, ondertekend op 20 december 1983, voorzag, voor de periode tot en met 31 december 1988, in de toekenning van:

— 28 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 16 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van rentesubsidies voor leningen van de Europese Investeringsbank, van giften en van leningen tegen speciale voorwaarden.

Het derde financieel protocol, ondertekend op 30 november 1989, voorziet, voor de periode tot en met 31 december 1993, in de toekenning van:

— 44 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 18 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van rentesubsidies voor leningen van de Europese Investeringsbank, van giften en van risicodragend kapitaal.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	19 587 000	1 500 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	13 087 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	1 000 000	500 000	500 000		
Kredieten 1997	3 000 000		1 000 000	1 000 000	500 000	500 000
Totaal	24 587 000	2 500 000	2 500 000	3 500 000	2 500 000	13 587 000

B7-4 0 1 1 Vierde financiële protocollen met Malta en Cyprus

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 000 000	8 000 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 95/484/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 14).

Besluit 95/485/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 22).

Voor Cyprus voorziet het vierde financieel protocol, voor een periode tot en met 31 december 1998, in de toekenning van:

— 50 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Bank,

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

B7-4 0 1 (vervolg)

B7-4 0 1 1 *(vervolg)*

— 22 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting van de Gemeenschap in de vorm van giften,

— 2 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting van de Gemeenschap als bijdrage aan de vorming van riscodragend kapitaal.

Voor Malta voorziet het vierde financieel protocol, voor een periode tot en met 31 oktober 1998, in de toekenning van:

— 30 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Bank,

— 13 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting van de Gemeenschap in de vorm van giften,

— 2 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting van de Gemeenschap als bijdrage aan de vorming van riscodragend kapitaal.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 000 000	3 000 000	2 000 000			
Kredieten 1997	12 000 000		6 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000
Totaal	17 000 000	3 000 000	8 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000

B7-4 0 2 *Bijzondere steun voor Libanon*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	p.m.	—	100 000	0,—	380 299,84

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de betaalbaarstelling van de in het kader van deze maatregel aangegane verplichtingen.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	89 000	100 000				
Overgedragen en/of weeropgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—					
Kredieten 1997	—		p.m.			
Totaal	89 000	100 000	p.m.			

B7-4 0 3 ***Samenwerking met Turkije***

B7-4 0 3 2 Speciale hulp aan Turkije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	3 500 000 (1)	p.m.	4 500 000	0,—	1 157 243,62

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.

Toelichting

Besluit nr. 2/80 van de Samenwerkingsraad EEG-Turkije van 19 september 1980.

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van diverse samenwerkingsmaatregelen zoals verwezenlijking van investeringen en technische hulp, met name op landbouw- en sociaal gebied en op het gebied van kleine en middelgrote ondernemingen en handelsbevordering.

Deze kredieten worden in de reserve opgenomen zolang Turkije de mensenrechten blijft schenden en het internationaal recht met de voeten treedt.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 3** (vervolg)*

B7-4 0 3 2 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	11 580 000	4 500 000	3 500 000	3 580 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	p.m.					
Totaal	11 580 000	4 500 000	3 500 000 (1)	3 580 000		

(1) Waarvan 3 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B7-4 0 3 4 Financiële samenwerking ten gunste van Turkije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	3 000 000 (3)	2 500 000 (4)	0,—	591 932,38

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 53 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 42 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 22 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.

Toelichting

Oude posten B7-4 0 3 3 en B7-4 0 3 4

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 31 juli 1995, betreffende de tenuitvoerlegging van een speciale actie voor financiële samenwerking met Turkije (PB nr. C 271 van 17. 10. 1995, blz. 12).

Deze post dient ter dekking van de financiering van diverse maatregelen voor het verhogen van de produktiviteit van de Turkse economie en om dit land te voorzien van een betere economische infrastructuur, een rendabeler landbouw en moderne en rationeel geëxploiteerde industriële en dienstverlenende ondernemingen.

Tevens dient hij ter dekking van de financiering van bepaalde maatregelen voor de intensivering van de samenwerking met Turkije, met name op het gebied van opleiding, onderwijs en cultuur.

De uitvoering van dit krediet wordt afhankelijk gesteld van de eerbiediging door Turkije van de democratische beginselen zoals vastgelegd in het Europees Verdrag betreffende de rechten van de mens, en de beginselen van de rechtsstaat en het internationale recht, alsmede opheldering over de verklaringen die door de nieuwe Turkse Regering zijn afgelegd over de douane-unie met de Europese Unie. Voorts zullen substantiële vorderingen moeten worden geconstateerd bij het vinden van een politieke oplossing voor de Cyprus-kwestie en het vraagstuk van de Koerden. Een en ander is in overeenstemming met verscheidene resoluties van het Europees Parlement, met name die van 19 september 1996 (PB nr. C ... van ..., blz. ...).

De begrotingslijn voor financiële samenwerking met Turkije zou in zijn geheel naar de reserve moeten worden overgebracht, zolang Turkije zijn internationale verplichtingen niet nakomt, de rechten van de mens niet eerbiedigt en de rechten van het Koerdische volk niet erkent.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 3** (vervolg)*

B7-4 0 3 4 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 225 000	1 000 000	225 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	25 000 000 (1)	11 500 000	12 000 000	1 500 000		
Kredieten 1997	53 000 000 (2)		29 775 000	10 000 000	10 000 000	3 225 000
Totaal	79 225 000	12 500 000 (3)	42 000 000 (4)	11 500 000	10 000 000	3 225 000

(1) Waarvan 22 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 53 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 10 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 42 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B7-4 0 5 ***Financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied***

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid artikel 238.

B7-4 0 5 0 Eerste en tweede financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	25 000 000	23 000 000	20 000 000	4 960 669,67	22 061 690,77

Toelichting

Eerste financiële protocollen

Verordening (EEG) nr. 2210/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 263 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2211/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 264 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2212/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 265 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2213/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 266 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2214/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 267 van 27. 9. 1978, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 5** (vervolg)*

B7-4 0 5 0 *(vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2215/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 268 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2216/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 269 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Tweede financiële protocollen

Verordening (EEG) nr. 3177/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3178/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 3179/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 15).

Verordening (EEG) nr. 3180/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 22).

Verordening (EEG) nr. 3181/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 29).

Verordening (EEG) nr. 3182/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 36).

Verordening (EEG) nr. 3183/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 43).

Staten	Eerste protocollen		Tweede protocollen	
	Ondertekening	Bedrag	Ondertekening	Bedrag
Marokko	27 april 1976	74 000 000	10 juni 1982	109 000 000
Algerije	26 april 1976	44 000 000	28 oktober 1982	44 000 000
Tunesië	25 april 1976	54 000 000	28 oktober 1982	61 000 000
Egypte	18 januari 1977	77 000 000	25 mei 1982	126 000 000
Jordanië	18 januari 1977	22 000 000	10 juni 1982	26 000 000
Libanon	3 mei 1977	10 000 000	17 juni 1982	16 000 000
Syrië	18 januari 1977	26 000 000	10 juni 1982	33 000 000
Totaal		307 000 000		415 000 000

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 5** (vervolg)*

B7-4 0 5 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	67 391 000	19 900 000	23 500 000	22 000 000	1 991 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	23 000 000	100 000	1 500 000	3 000 000	4 000 000	14 400 000
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	90 391 000	20 000 000	25 000 000	25 000 000	5 991 000	14 400 000

B7-4 0 5 1 Derde en vierde financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 000 000	193 000 000	146 000 000	190 000 000	258 612 841,65	110 080 303,24

Toelichting

Derde financiële protocollen

Besluit 88/30/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 1).

Besluit 88/31/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 9).

Besluit 88/32/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 17).

Besluit 88/33/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 25).

Besluit 88/34/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 33).

Besluit 88/453/EEG van de Raad van 30 juni 1988 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 32).

Besluit 92/549/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 21).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 5** (vervolg)*

B7-4 0 5 1 *(vervolg)*

Vierde financiële protocollen

Besluit 92/44/EEG van de Raad van 19 december 1991 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 18 van 25. 1. 1992, blz. 34).

Besluit 92/206/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 13).

Besluit 92/207/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 21).

Besluit 92/208/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 29).

Besluit 92/209/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 37).

Besluit 92/548/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 13).

Besluit 94/67/EG van de Raad van 24 januari 1994 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 32 van 5. 2. 1994, blz. 44).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de uitvoering van de in het kader van de derde en vierde financiële protocollen met de landen van het zuidelijk Middellandse-Zeegebied voorziene financiële steunmaatregelen, andere dan die van de Europese Investeringsbank. Deze protocollen hebben betrekking op de periode van 1 november 1986 tot en met 31 oktober 1991, voor de derde financiële protocollen, en op de periode van 1 november 1991 tot en met 31 oktober 1996, voor de vierde financiële protocollen.

Staten	Derde protocollen		Vierde protocollen (1)	
	Ondertekening	Bedrag	Ondertekening	Bedrag
Marokko	26 mei 1988	173 000 000	20 juni 1991	218 000 000
Algerije	26 oktober 1987	56 000 000	20 juni 1991	70 000 000
Tunesië	26 oktober 1987	93 000 000	20 juni 1991	116 000 000
Egypte	26 oktober 1987	200 000 000	26 juni 1991	258 000 000
Jordanië	26 oktober 1987	37 000 000	26 juni 1991	46 000 000
Libanon	2 december 1987	20 000 000	18 september 1991	24 000 000
Syrië	7 februari 1991	36 000 000	17 juli 1991	43 000 000
Totaal		615 000 000		775 000 000

(1) In deze post is voor de periode 1991-1996 tevens een bedrag van 300 miljoen ecu opgenomen voor de financiering, in het kader van de vierde financiële protocollen, van maatregelen ter begeleiding van het proces van economische aanpassing in bepaalde derde mediterrane landen.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 0 — SAMENWERKING MET DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED *(vervolg)*

***B7-4 0 5** (vervolg)*

B7-4 0 5 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	778 024 000	190 000 000	163 000 000	160 000 000	160 000 000	105 024 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	146 000 000		29 500 000	60 000 000	50 000 000	6 500 000
Kredieten 1997	8 000 000		500 000	1 000 000	3 000 000	3 500 000
Totaal	932 024 000	190 000 000	193 000 000	221 000 000	213 000 000	115 024 000

HOOFDSTUK B7-4 1 — MEDA (MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN DE HERVORMING VAN DE ECONOMISCHE EN SOCIALE STRUCTUREN IN DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED)

B7-4 1 0 ***Meda (maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en sociale structuren in de derde landen van het Middellandse-Zeegebied)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1763/92 van de Raad van 29 juni 1992 betreffende de financiële samenwerking met de mediterrane derde landen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 5), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1735/94 (PB nr. L 182 van 16. 7. 1994, blz. 6).

Verordening (EG) nr. 1488/96 van de Raad van 23 juli 1996 inzake financiële en technische maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en maatschappelijke structuren in het kader van het Europees-mediterrane partnerschap (Meda) (PB nr. L 189 van 30. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor met name:

— de economische overgang (ter ondersteuning van het proces voor de modernisering en herstructurering van de economie van de derde landen van het Middellandse-Zeegebied met het oog op de geleidelijke totstandbrenging van een vrijhandelszone en ter bevordering van directe investeringen in het gebied door de oprichting van „joint ventures" (Medinvest, European Community International Investment Partners, risicodragend kapitaal)),

— de totstandbrenging van een beter sociaal-economisch evenwicht (met name door bij te dragen tot een verbetering van de sociale diensten, een harmonische en geïntegreerde ontwikkeling van het platteland, de inzet van de maatschappij voor het ontwikkelingswerk, de ondersteuning van het onderwijs en de culturele uitwisseling, de versterking van de democratie en de mensenrechten, de milieubescherming en bevordering van de actieve deelneming van de vrouw in het economische en sociale leven),

— de regionale integratie, met name de bevordering van de regionale samenwerking, ook die op het vlak van de milieubescherming (regionale projecten, programma's voor gedecentraliseerde samenwerking, grensoverschrijdende samenwerking met de mediterrane gebieden van de Europese Unie); steun voor het vredesproces in het Midden-Oosten.

Bij de uitvoering van de kredieten houdt de Commissie rekening met de situatie in ieder land ten aanzien van de eerbiediging van de beginselen van de democratie en de rechtsstaat, eerbiediging van de mensenrechten en de rechten van de minderheden, eerbiediging van de bepalingen van het internationaal recht en eerbiediging van de territoriale onschendbaarheid en de buitengrenzen van zowel de Lid-Staten als van de derde landen in het Middellandse-Zeegebied (resolutie van het Europees Parlement van 19 september 1996).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 1 — MEDA (MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN DE HERVORMING VAN DE ECONOMISCHE EN SOCIALE STRUCTUREN IN DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED) *(vervolg)*

***B7-4 1 0** (vervolg)*

Onder dit artikel worden bovendien, voor zover de financiële memoranda of gelijksoortige documenten daarin voorzien, de voor de duur van de programma's door de Commissie gesloten contracten geboekt voor de technische bijstand en ter dekking van de administratieve uitgaven die nodig zijn zowel voor de Commissie als voor de begunstigde Staten. De contracten met de deskundigen die zijn belast met het opstellen van de taakomschrijving van de projecten, de beoordeling van de offertes, het volgen, het toezicht en de audit worden gesloten voor een jaar en kunnen telkens met dezelfde duur worden verlengd. De Commissie dient op een met redenen omkleed verzoek van elke tak van de begrotingsautoriteit alle nuttige informatie, met inbegrip van de resultaten van de werkzaamheden van de deskundigen, met betrekking tot de uitvoering van de programma's over te leggen. De in dit kader vastgelegde kredieten kunnen niet meer bedragen dan 3 % van het krediet dat in dit artikel aan het Meda-programma is toegekend.

Dit krediet dient ook ter dekking van proefprojecten ter bevordering van het zaken doen op milieuvriendelijke en sociaal verantwoorde wijze, met inbegrip van de overdracht van technische kennis over de beste schone technologie en economische stimulansen.

Tevens dient het ter dekking van een systematische controle en evaluatie om na te gaan welke effecten de belangrijke, uit dit artikel gefinancierde acties hebben op het milieu, alsmede van de publikatie van een jaarlijks evaluatieverslag.

Een bedrag van ten hoogste 5 miljoen ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, alsmede voor voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken. Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Ongeveer 300 000 ecu aan ontvangsten zal voor heraanwending beschikbaar zijn overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement.

Dit krediet dekt ook de uitgaven voor acties en maatregelen in verband met bewustmaking en horizontale voorlichting die rechtstreeks verband houden met de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europese Unie in de derde landen van het Middellandse-Zeegebied.

Overeenkomstig de resultaten van de samenwerkingsprocedure inzake de verordeningen betreffende de Structuurfondsen (Verklaring nr. 29 bij artikel 11 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 4253/88), dient dit krediet daarenboven ter dekking van de medefinanciering van maatregelen van structurele aard in de aan de Gemeenschap grenzende derde landen die door de Structuurfondsen worden medegefinancierd.

Dit krediet dient tevens voor de financiering van voorbereidende maatregelen met het oog op uitbreiding van de transeuropese netwerken en het opzetten van een duurzaam vervoerbeleid op Europees niveau, de voorbereiding van de sluiting en uitvoering van bilaterale en multilaterale overeenkomsten, en de opvolging van de tweede paneuropese vervoerconferentie die in 1994 op Kreta gehouden is, tot een bedrag van 700 000 ecu. Deze maatregelen zijn in 1996 gefinancierd uit hoofde van artikel B7-8 4 0.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	237 463 000	112 000 000	64 700 000	20 000 000	40 763 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	403 000 000	90 000 000	155 000 000	120 000 000	32 000 000	6 000 000
Kredieten 1997	836 700 000		95 000 000	350 000 000	300 000 000	91 700 000
Totaal	1 477 163 000	202 000 000	314 700 000	490 000 000	372 763 000	97 700 000

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 1 — MEDA (MAATREGELEN TER ONDERSTEUNING VAN DE HERVORMING VAN DE ECONOMISCHE EN SOCIALE STRUCTUREN IN DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED) *(vervolg)*

B7-4 1 1 ***Meda (maatregelen ter ondersteuning van de hervorming van de economische en sociale structuren in de derde landen van het Middellandse-Zeegebied) — Aanvullende kredieten***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 200 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 100 miljoen ecu.

HOOFDSTUK B7-4 2 — ACTIEPROGRAMMA TEN BEHOEVE VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN

B7-4 2 0 ***Communautaire acties in verband met de tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) gesloten vredesovereenkomst***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
50 000 000	50 000 000	52 000 000	50 000 000	68 400 000,—	53 456 283,94

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1734/94 van de Raad van 11 juli 1994 betreffende de financiële en technische samenwerking met de bezette gebieden (PB nr. L 182 van 16. 7. 1994, blz. 4).

Dit krediet dient ter dekking van de acties die worden gefinancierd in het kader van het communautaire programma voor steunverlening aan de bezette gebieden van Cisjordanië en de Gaza-strook (1994-1998), in de context van het vredesproces in het Midden-Oosten.

Deze acties komen ten goede aan de Palestijnse bewoners van deze gebieden. Zij hebben in de eerste plaats ten doel bij te dragen tot de sociaal-economische ontwikkeling van deze gebieden, met name op het gebied van de produktie (landbouw, visserij, industrie), stads- en plattelandsontwikkeling, gezondheidszorg, watervoorziening, milieubescherming, opleiding en onderwijs, en het opzetten van een Palestijns institutioneel apparaat.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor de technische bijstand die nodig is voor het uitvoeren van de hulpprogramma's, en de kosten voor het evalueren van en het toezicht op de projecten.

Voorts dient het krediet ter dekking van voorbereidende acties, steeds in het kader van het vredesproces, in verband met de regionale samenwerking tussen Israël en zijn buurlanden, met name op institutioneel en economisch vlak en op het gebied van watervoorziening, milieubescherming en energie.

Het artikel dient ook ter dekking van de financiering van activiteiten om de openbare opinie in beide kampen gunstig te stemmen ten aanzien van het vredesproces, met name:

— gezamenlijke activiteiten voor Israëlische en Palestijnse jongeren,

— duidelijke voorlichting in beide talen,

— Israëlisch-Palestijnse activiteiten op het gebied van voorlichting en samenwerking.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 2 — ACTIEPROGRAMMA TEN BEHOEVE VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN *(vervolg)*

***B7-4 2 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	72 389 000	45 000 000	20 000 000	7 389 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	52 000 000	5 000 000	25 000 000	20 000 000	2 000 000	
Kredieten 1997	50 000 000		5 000 000	35 000 000	10 000 000	
Totaal	174 389 000	50 000 000	50 000 000	62 389 000	12 000 000	

B7-4 2 1 ***Steun aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000,—	32 000 000,—

Toelichting

Besluit 96/626/EG van de Raad van 7 oktober 1996 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen (UNRWA), inzake hulp aan vluchtelingen in de landen van het Nabije Oosten (PB nr. L 282 van 1. 11. 1996, blz. 68).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voortvloeiende uit de bijdrage van de Gemeenschap aan de financiering van de in het kader van bovengenoemde overeenkomst vastgestelde bijdrage van de Gemeenschap in de financiering van onderwijs- en gezondheidsprogramma's van de Organisatie van de Verenigde Naties voor hulpverlening aan Palestijnse vluchtelingen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	32 000 000	32 000 000				
Kredieten 1997	32 000 000		32 000 000			
Totaal	64 000 000	32 000 000	32 000 000			

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-4 2 — ACTIEPROGRAMMA TEN BEHOEVE VAN HET NABIJE EN HET MIDDEN-OOSTEN *(vervolg)*

B7-4 2 2 *Financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	5 000 000	—	10 903 000	0,—	4 367 257,58

Toelichting

Besluit 91/408/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot toekenning van financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden (PB nr. L 227 van 15. 8. 1991, blz. 33).

Dit krediet dient ter dekking van de betaalbaarstelling van de kosten van de in het kader van deze maatregel aangegane verplichtingen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996 Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995 Kredieten 1996 Kredieten 1997	17 069 000	10 903 000	5 000 000	1 166 000		
Totaal	17 069 000	10 903 000	5 000 000	1 166 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-5

SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE EN MONGOLIË

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA

HOOFDSTUK B7-5 1 — EUROPESE BANK VOOR WEDEROPBOUW EN ONTWIKKELING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-5 0						
B7-5 0 0	***Steun voor de economische herstructurering van de landen van Midden- en Oost-Europa*** Gesplitste kredieten	911 200 000	849 000 000	880 800 000	913 026 000	966 783 460,—	746 882 267,59
B7-5 0 1	***Europese Stichting voor opleiding*** Gesplitste kredieten	15 400 000	15 400 000	14 000 000 (1)	14 000 000 (2)	11 000 000,—	9 104 252,76
B7-5 0 2	***Grensoverschrijdende samenwerking op structureel gebied*** Gesplitste kredieten	279 900 000	179 900 000	180 000 000	161 000 000	168 635 845,—	12 929 585,74
B7-5 0 3	***Openstelling van communautaire programma's voor de geassocieerde landen in Midden- en Oost-Europa*** Gesplitste kredieten	p.m.	4 293 000	p.m.	5 000 000	9 293 366,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-5 0	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
	HOOFDSTUK B7-5 1						
B7-5 1 0	***Terbeschikkingstelling van de te storten bedragen van het geplaatste kapitaal*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	—	—	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 1 1	***Opvraagbaar gedeelte van het geplaatste kapitaal*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 1 — EUROPESE BANK VOOR WEDEROPBOUW EN ONTWIKKELING *(vervolg)*

HOOFDSTUK B7-5 2 — SAMENWERKING MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN EN MONGOLIË

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-5 1 2	***Bijdrage van de Gemeenschap aan de nucleaire veiligheidsrekening voor de landen van Midden- en Oost-Europa en voor de Nieuwe Onafhankelijke Staten***						
	Gesplitste kredieten	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-5 1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
	HOOFDSTUK B7-5 2						
B7-5 2 0	***Bijstand voor sanering en herstel van de economie in de Nieuwe Onafhankelijke Staten en Mongolië***						
	Gesplitste kredieten	510 500 000	479 800 000	501 100 000	428 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
B7-5 2 1	***Grensoverschrijdende samenwerking op structureel gebied***						
	Gesplitste kredieten	30 000 000	10 000 000	30 000 000	19 000 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-5 2	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 3 — ANDERE MAATREGELEN VAN DE GEMEENSCHAP TEN GUNSTE VAN DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-5 3						
B7-5 3 4	***Voltooiing van de samenwerking met de landen van Midden- en Oost-Europa en de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie op het gebied van nucleaire veiligheid***						
	Gesplitste kredieten	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-5 3	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	HOOFDSTUK B7-5 4						
B7-5 4 0	***Financiële protocollen met de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken***						
	Gesplitste kredieten	12 000 000	15 000 000	6 000 000	8 500 000	10 500 000,—	2 420 636,91
B7-5 4 1	***Maatregelen voor de wederopbouw van de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken***						
	Gesplitste kredieten	58 000 000	55 000 000	37 000 000 (1)	32 000 000 (2)	4 460 000,—	2 352 000,—
B7-5 4 3	***Maatregelen voor het herstel van de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken***						
	Gesplitste kredieten	150 000 000	135 000 000	156 200 000	50 000 000		
B7-5 4 4	***Missie voor bijstand op douanegebied aan Bosnië-Herzegovina***						
	Gesplitste kredieten	4 100 000	4 000 000	4 290 000	4 290 000		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 20 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 20 miljoen ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN
(vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-5 4 5	***Europa voor Sarajevo*** Gesplitste kredieten	30 000 000	15 000 000	35 000 000	25 000 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-5 4	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 001 100 000	1 766 593 000	1 848 290 000	1 662 990 000	1 695 032 994,19	1 162 709 305,59
	Totaal van titel B7-5	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 848 290 000**	**1 662 990 000**	**1 695 032 994,19**	**1 162 709 305,59**

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-5

SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE EN MONGOLIË

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA

Toelichting

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel J.1.

Conclusies van de Europese Raad van Lissabon van 26 en 27 juni 1992.

Conclusies van de Europese Raad van Kopenhagen van 21 en 22 juni 1993.

Conclusies van de Europese Raad van Essen van 9 en 10 december 1994.

Conclusies van de Europese Raad van Cannes van 26 en 27 juni 1995.

Conclusies van de Europese Raad van Madrid van 15 en 16 december 1995.

De Europese Unie voert een beleid van samenwerking met de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie, overeenkomstig het bepaalde in bovengenoemde wetteksten en in het kader van de strategie van de Europese Unie ter voorbereiding van de toetreding van deze landen. Bovendien zijn de kredieten van dit hoofdstuk bestemd voor de financiering van begeleidende maatregelen in verband met het Stabiliteitspact in Europa.

B7-5 0 0 *Steun voor de economische herstructurering van de landen van Midden- en Oost-Europa*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
911 200 000	849 000 000	880 800 000	913 026 000	966 783 460,—	746 882 267,59

Toelichting

Oud artikel B7-5 0 0 en oude post B4-2 0 0 1 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van de Republiek Hongarije en de Volksrepubliek Polen (PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 2698/90 van de Raad van 17 september 1990 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op de uitbreiding van de economische hulp naar andere landen in Midden- en Oost-Europa (PB nr. L 257 van 21. 9. 1990, blz. 1) (Bulgarije, Roemenië, Tsjechoslowakije, Joegoslavië, Duitse Democratische Republiek).

Verordening (EEG) nr. 3800/91 van de Raad van 23 december 1991 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op de uitbreiding van de economische hulp tot andere landen in Midden- en Oost-Europa (PB nr. L 357 van 28. 12. 1991, blz. 10) (Albanië, Estland, Letland, Litouwen, minus de Duitse Democratische Republiek).

Verordening (EEG) nr. 2334/92 van de Raad van 7 augustus 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op de uitbreiding van de economische hulp tot Slovenië (PB nr. L 227 van 11. 8. 1992, blz. 1).

Besluit 93/246/EEG van de Raad van 29 april 1993 tot goedkeuring van de tweede fase van het Transeuropees Mobiliteitsprogramma voor universiteitsstudies (Tempus II) (1994-1998) (PB nr. L 112 van 6. 5. 1993, blz. 34).

Verordening (EEG) nr. 1764/93 van de Raad van 30 juni 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 betreffende economische hulp aan bepaalde landen in Midden- en Oost-Europa (PB nr. L 162 van 3. 7. 1993, blz. 1) (Tsjechische Republiek en Slowakije).

Dit krediet dient in het kader van de democratisering en de overgang van de landen van Midden- en Oost-Europa naar een markteconomie en de ondersteuning van het proces van hervormingen en aanpassing aan de Europese Unie uit hoofde van de met hen gesloten Europa-Overeenkomsten en de strategie ter voorbereiding van de toetreding, ter dekking van de financiering van programma's met onder andere de volgende doeleinden:

— herstructurering en privatisering van staatsbedrijven,

— ontwikkeling van de particuliere sector, met name steun voor het midden- en kleinbedrijf en bevordering van particuliere investeringen,

— modernisering van het financiële systeem,

— herstructurering en hervorming van de landbouw, alsmede bevordering van het platteland,

— openbare administratie en institutionele hervorming,

— aanpassing van de wetgevingen,

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA *(vervolg)*

***B7-5 0 0** (vervolg)*

— hervorming van de sociale diensten en de werkgelegenheid, met name ontwikkeling van een kader voor sociale bescherming en bevordering van de sociale dialoog,

— samenwerking met niet-gouvernementele organisaties,

— onderwijs en opleiding, met name hervorming van het hoger onderwijs (Tempus) en van het beroepsonderwijs,

— gezondheidszorg, met name ontwikkeling van de eerstelijns- en preventieve gezondheidszorg, opleiding van personeel voor zijn nieuwe taken en invoering van nieuwe beheerstechnieken,

— culturele samenwerking op het gebied van de Europese integratie,

— infrastructuurvoorzieningen, met name herstructurering van de sectoren energie, telecommunicatie en vervoer, met inbegrip van de maatregelen op vervoergebied die tot 1996 zijn gefinancierd uit artikel B7-8 4 0 en dit tot een bedrag van 1 miljoen ecu,

— milieubescherming,

— nucleaire bescherming en veiligheid, met inbegrip van de maatregelen inzake nucleaire veiligheid die tot 1996 uit artikel B7-5 3 4 zijn gefinancierd voor een indicatief bedrag van 300 000 ecu,

— bevordering van gelijke kansen voor mannen en vrouwen, en met name gelijke beloning en gelijke toegang tot de arbeidsmarkt,

— steun aan het gecombineerd vervoer door middel van proefprojecten, naar analogie van de proefprojecten voor gecombineerd vervoer in de Lid-Staten.

In het kader van de driemaandelijkse verslagen over de tenuitvoerlegging van het Phare-programma verstrekt de Commissie een specificatie van de uitgaven naar land en sector.

Deze kredieten zijn bestemd voor maatregelen ter bevordering van een duurzame plattelandsontwikkeling in de Midden- en Oosteuropese landen. Het accent dient met name te worden gelegd op programma's die door middel van duurzame gebruikmaking van de regionale hulpbronnen leiden tot een hogere toegevoegde waarde in de regio. De bevordering van een zelfstandige economische ontwikkeling blijft beperkt tot startfinanciering.

Tevens dient het krediet ter dekking van de kosten in verband met de tenuitvoerlegging van Besluit 94/179/Euratom van de Raad betreffende de financiering van investeringen die het mogelijk maken de veiligheid en efficiëntie van de kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa te verbeteren.

Ten minste 100 miljoen ecu moet worden gebruikt voor milieuprojecten, en met name voor de ontmanteling van RBMK-reactoren. De Commissie brengt het Europees Parlement verslag uit over het gebruik van deze middelen.

Een bedrag van 1 miljoen ecu dient ter dekking van de opleiding van deskundigen en de invoering van een boekhoud- en controlesysteem voor splijtbaar materiaal in de landen van Midden- en Oost-Europa, in het kader van het Euratom-Verdrag, en met name:

— enerzijds, de voortzetting van de opleidingsfase („eerste fase") op het gebied van de veiligheidscontrole en gezondheidsbescherming voor deskundigen uit de landen van Midden- en Oost-Europa,

— anderzijds, de uitvoering in de praktijk van een verantwoordings- en controlesysteem voor nucleair materiaal, gebaseerd op de resultaten van de eerste fase, waaronder projecten op de volgende gebieden: verzamelen, verwerken en evalueren van informatie, inspectieprocedures en uitvoeren van de controle, fysieke inventarisatie van de installaties,

— de kosten voor bemonstering, vervoer en analyse van de monsters, ook bij frauduleuze handel in nucleaire materialen.

Een bedrag van 200 000 ecu is bestemd voor voorlichting, publikaties en onderzoek op het gebied van Europese integratie en samenwerking met de landen van Midden- en Oost-Europa, in deze landen uitgevoerd door het Internationaal Centrum voor Europese vorming.

Een krediet van 2 miljoen ecu is bestemd voor de samenwerking tussen de landen van Midden- en Oost-Europa en de Lid-Staten op het gebied van de informatiemaatschappij. Het communautaire deel van deze actie wordt uitgevoerd onder post B5-4 0 2 0 van rubriek 3.

Een bedrag van ten hoogste 10 500 000 ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks verband houden met de verwezenlijking van het doel van de maatregel waarvan zij een integrerend deel uitmaken. Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Onder dit artikel kunnen eveneens, voor zover de financiële memoranda of gelijksoortige documenten daarin voorzien, de voor de duur van de programma's door de Commissie gesloten contracten worden geboekt voor de technische bijstand en ter dekking van de administratieve uitgaven die nodig zijn zowel voor de Commissie als voor de begunstigde Staten. De contracten met de deskundigen die zijn belast met het opstellen van de taakomschrijving van de projecten, de beoordeling van de offertes, het volgen, het toezicht en de audit, worden gesloten voor een jaar en kunnen telkens met dezelfde duur worden verlengd. De Commissie dient op een met redenen omkleed verzoek van elke tak van de begrotingsautoriteit alle nuttige informatie, met inbegrip van de resultaten van de werkzaamheden van de deskundigen, met betrekking tot de uitvoering van de programma's over te leggen. De in dit kader vastgelegde kredieten kunnen niet meer bedragen dan 2 % van het krediet dat in dit artikel aan het Phare-programma is toegekend.

Ongeveer 500 000 ecu zal voor heraanwending beschikbaar zijn overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA *(vervolg)*

B7-5 0 0 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 208 226 000	798 026 000	627 000 000	397 000 000	180 000 000	206 200 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	880 800 000	115 000 000	206 000 000	239 000 000	216 000 000	104 800 000
Kredieten 1997	911 200 000		16 000 000	272 500 000	247 000 000	375 700 000
Totaal	4 000 226 000	913 026 000	849 000 000	908 500 000	643 000 000	686 700 000

B7-5 0 1 *Europese Stichting voor opleiding*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
15 400 000	15 400 000	14 000 000 (1)	14 000 000 (2)	11 000 000,—	9 104 252,76

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 500 000 ecu.

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad van 7 mei 1990 tot oprichting van een Europese Stichting voor opleiding (PB nr. L 131 van 23. 5. 1990, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2063/94 (PB nr. L 216 van 20. 8. 1994, blz. 9).

Dit krediet dient ter financiering van de huishoudelijke uitgaven van de Europese Stichting voor opleiding.

De Commissie dient ervoor te zorgen dat de Stichting subsidie ontvangt voor haar huishoudelijke uitgaven; deze subsidie dient ten laste van het Tempus-programma te worden gefinancierd.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA *(vervolg)*

***B7-5 0 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	(1)					
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	16 500 000 (2)	16 500 000				
Kredieten 1997	15 400 000		15 400 000			
Totaal	31 900 000	16 500 000 (3)	15 400 000			

(1) Na aftrek van 1 895 000 ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) Waarvan 2 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 2 500 000 ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B7-5 0 2 ***Grensoverschrijdende samenwerking op structureel gebied***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
279 900 000	179 900 000	180 000 000	161 000 000	168 635 845,—	12 929 585,74

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van verlening uit de onderscheiden Structuurfondsen enerzijds en van die bijstandsverlening met die van de Europese Investeringsbank en de andere bestaande financieringsinstrumenten anderzijds (PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1), zoals gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2082/93 (PB nr. L 193 van 31. 7. 1993, blz. 20), met name artikel 11.

Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van de Republiek Hongarije en de Volksrepubliek Polen (PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 463/96 (PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 3).

Verordening (EG) nr. 1628/94 van de Commissie van 4 juli 1994 betreffende de uitvoering van een programma voor grensoverschrijdende samenwerking tussen landen van Midden- en Oost-Europa en de Lid-Staten van de Gemeenschap in het kader van het Phare-programma (PB nr. L 171 van 6. 7. 1994, blz. 14).

Verordening (EG) nr. 2236/95 van de Raad van 18 september 1995 tot vaststelling van de algemene regels voor het verlenen van financiële bijstand van de Gemeenschap op het gebied van transeuropese netwerken (PB nr. L 228 van 23. 9. 1995, blz. 1).

Beschikking nr. 1692/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende communautaire richtsnoeren voor de ontwikkeling van een transeuropees vervoersnet (PB nr. L 228 van 9. 9. 1996, blz. 1).

Overeenkomstig de resultaten van de samenwerkingsprocedure voortvloeiend uit de verordening inzake de Structuurfondsen (Verklaring nr. 29 bij artikel 11 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 4253/88) dient dit krediet ter dekking van de financiering van maatregelen van structurele aard in aan de Europese Unie grenzende regio's van de landen van Midden- en Oost-Europa, met inbegrip van de aan het Phare-programma deelnemende lidstaten van de Oostzeeraad. De te financieren maatregelen omvatten ook milieuprojecten.

Deze acties zullen in het kader van het Phare-programma worden gefinancierd volgens het structuurbeleid, met name volgens de Interreg-regeling (initiative communautaire concernant les zones frontalières).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA *(vervolg)*

B7-5 0 2 (vervolg)

Tevens dient het ter dekking van de financiering van projecten voor netwerken in de vervoersector, inclusief in de Lid-Staten, met begunstiging van de koppelingen in het kader van de grensoverschrijdende samenwerking.

Mocht de Commissie de onder dit artikel ingeschreven kredieten niet overeenkomstig artikel 205 van het Verdrag kunnen uitvoeren, dan moet zij, met inachtneming van artikel 26 van het Financieel Reglement, een verzoek tot overschrijving naar artikel B5-7 0 0 indienen.

Ongeveer 100 000 ecu aan ontvangsten zal voor heraanwending beschikbaar zijn overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	284 700 000	142 000 000	98 000 000	44 700 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	180 000 000	19 000 000	26 000 000	81 000 000	54 000 000	
Kredieten 1997	279 900 000		55 900 000	40 444 444	126 000 000	57 555 556
Totaal	744 600 000	161 000 000	179 900 000	166 144 444	180 000 000	57 555 556

B7-5 0 3 ***Openstelling van communautaire programma's voor de geassocieerde landen in Midden- en Oost-Europa***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	4 293 000	p.m.	5 000 000	9 293 366,—	0,—

Toelichting

Europa-Overeenkomst van 16 december 1991 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds (PB nr. L 347 van 31. 12. 1993, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 16 december 1991 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds (PB nr. L 348 van 31. 12. 1993, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 1 februari 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds (PB nr. L 357 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 8 maart 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds (PB nr. L 358 van 31. 12. 1994, blz. 3).

Europa-Overeenkomst van 4 oktober 1993 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds (PB nr. L 359 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Europa-Overeenkomst van 4 oktober 1993 waarbij een associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds (PB nr. L 360 van 31. 12. 1994, blz. 2).

Richtsnoeren, vastgesteld door de Raad op 28 en 29 november 1994, voor de onderhandelingen over de Europa-Overeenkomsten met Estland, Letland en Litouwen.

Aanvullende Protocollen bij de Europa-Overeenkomsten (artikelen 228 en 238) waarbij de communautaire programma's worden opengesteld voor de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa.

Dit krediet dient ter dekking van de deelname van de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa aan communautaire programma's.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 0 — SAMENWERKING MET DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA *(vervolg)*

***B7-5 0 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	9 293 000	5 000 000	4 293 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	9 293 000	5 000 000	4 293 000			

HOOFDSTUK B7-5 1 — EUROPESE BANK VOOR WEDEROPBOUW EN ONTWIKKELING

B7-5 1 0 ***Terbeschikkingstelling van de te storten bedragen van het geplaatste kapitaal***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	—	—	18 000 000,—	18 000 000,—

Toelichting

Besluit 90/674/EEG van de Raad van 19 november 1990 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (PB nr. L 372 van 31. 12. 1990, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 24 juli 1996, inzake inschrijving door de Europese Gemeenschap op nieuwe aandelen die worden uitgegeven ingevolge het besluit om het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling te verdubbelen (PB nr. C 288 van 1. 10. 1996, blz. 42).

Dit artikel vormt de onthaalstructuur voor een eventuele verhoging van het kapitaal van de Bank.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 1 — EUROPESE BANK VOOR WEDEROPBOUW EN ONTWIKKELING *(vervolg)*

***B7-5 1 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	—	p.m.			

B7-5 1 1 ***Opvraagbaar gedeelte van het geplaatste kapitaal***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 90/674/EEG van de Raad van 19 november 1990 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tot oprichting van een Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (PB nr. L 372 van 31. 12. 1990, blz. 1).

Voorstel voor een besluit van de Raad, ingediend door de Commissie op 24 juli 1996, inzake inschrijving door de Europese Gemeenschap op nieuwe aandelen die worden uitgegeven ingevolge het besluit om het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling te verdubbelen (PB nr. C 288 van 1. 10. 1996, blz. 42).

Doel van dit artikel is de financiering, in geval van opvraging, van de tegenwaarde van het door de Europese Gemeenschap geplaatste kapitaal.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 1 — EUROPESE BANK VOOR WEDEROPBOUW EN ONTWIKKELING *(vervolg)*

B7-5 1 1 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	—	p.m.			

B7-5 1 2 ***Bijdrage van de Gemeenschap aan de nucleaire veiligheidsrekening voor de landen van Midden- en Oost-Europa en voor de Nieuwe Onafhankelijke Staten***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Oud artikel B7-5 3 0

Besluit 94/479/EG van de Raad van 29 maart 1994 houdende sluiting van een Overeenkomst in de vorm van briefwisselingen tussen de Europese Gemeenschap en de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling betreffende de bijdrage van de Gemeenschap aan de rekening „Nucleaire Veiligheid" (PB nr. L 200 van 3. 8. 1994, blz. 33).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	p.m.	p.m.	—			

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 2 — SAMENWERKING MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN EN MONGOLIË

Toelichting

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel J.1.

Conclusies van de Europese Raad van Lissabon van 26 en 27 juni 1992.

Conclusies van de Europese Raad van Edinburgh van 11 en 12 december 1992.

De Europese Unie voert een beleid van samenwerking met de Nieuwe Onafhankelijke Staten en met Mongolië, overeenkomstig het bepaalde in bovengenoemde wetteksten.

B7-5 2 0 Bijstand voor sanering en herstel van de economie in de Nieuwe Onafhankelijke Staten en Mongolië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
510 500 000	479 800 000	501 100 000	428 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59

Toelichting

Verordening (Euratom, EEG) nr. 2053/93 van de Raad van 19 juli 1993 betreffende technische bijstand aan de onafhankelijke Staten van de voormalige Unie van Socialistische Sovjetrepublieken en aan Mongolië bij het streven naar sanering en herstel van de economie (PB nr. L 187 van 29. 7. 1993, blz. 1).

Besluit 93/246/EEG van de Raad van 29 april 1993 tot goedkeuring van de tweede fase van het Transeuropees Mobiliteitsprogramma voor universiteitsstudies (Tempus II) (1994-1998) (PB nr. L 112 van 6. 5. 1993, blz. 34).

Verordening (Euratom, EG) nr. 1279/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende bijstand aan de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en Mongolië bij de sanering en het herstel van de economie (PB nr. L 165 van 4. 7. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering of de deelname aan de financiering van maatregelen voor bijstand gericht op ondersteuning van de overgang naar een markteconomie.

Deze maatregelen hebben met name betrekking op de opleiding voor openbaar en particulier beheer, energie, nucleaire veiligheid, vervoer, financiële diensten, de verdeling van voedingsprodukten, milieu, sociale zekerheid, onderwijs en gezondheidszorg; dit om bij te dragen aan het tot stand komen van de democratie en de gelijke behandeling van mannen en vrouwen in de betrokken Staten.

Wat het vervoer en de nucleaire veiligheid betreft, worden met dit krediet ook de maatregelen bekostigd die tot 1996 werden gefinancierd uit artikel B7-8 4 0 (voor 1997 tot een bedrag van 500 000 ecu) enerzijds, en uit artikel B7-5 3 4 anderzijds.

Tevens dient dit krediet ter dekking van de kosten in verband met de tenuitvoerlegging van Besluit 94/179/Euratom van de Raad betreffende de financiering van investeringen die het mogelijk maken de veiligheid en efficiëntie van de kerncentrales van de Nieuwe Onafhankelijke Staten te verbeteren.

Tevens dient het voor de opleiding van deskundigen en de invoering van een boekhoud- en controlesysteem voor splijtbaar materiaal in de Nieuwe Onafhankelijke Staten en Mongolië, in het kader van het Euratom-Verdrag, en met name:

— enerzijds, de voortzetting van de opleidingsfase („eerste fase") op het gebied van de veiligheidscontrole en gezondheidsbescherming voor deskundigen uit de Nieuwe Onafhankelijke Staten en Mongolië,

— anderzijds, de uitvoering in de praktijk van een verantwoordings- en controlesysteem voor nucleair materiaal, gebaseerd op de resultaten van de eerste fase, waaronder projecten op de volgende gebieden: verzamelen, verwerken en evalueren van informatie, inspectieprocedures en uitvoeren van de controle, fysieke inventarisatie van de installaties,

— de kosten voor bemonstering, vervoer en analyse van de monsters, ook bij frauduleuze handel in nucleaire materialen.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks verband houden met de verwezenlijking van het doel van de maatregel waarvan zij een integrerend deel uitmaken.

Onder dit artikel worden bovendien, voor zover de financiële memoranda of gelijksoortige documenten daarin voorzien, de voor de duur van de programma's door de Commissie gesloten contracten geboekt voor de technische bijstand en ter dekking van de administratieve uitgaven die nodig zijn zowel voor de Commissie als voor de begunstigde Staten. De contracten met de deskundigen die zijn belast met het opstellen van de taakomschrijving van de projecten, de beoordeling van de offertes, het volgen, het toezicht en de audit, worden gesloten voor een jaar en kunnen telkens met dezelfde duur worden verlengd. De Commissie dient op een met redenen omkleed verzoek van elke tak van de begrotingsautoriteit alle nuttige informatie, met inbegrip van de resultaten van de werkzaamheden van de deskundigen, met betrekking tot de uitvoering van de programma's over te leggen. De in dit kader vastgelegde kredieten kunnen niet meer bedragen dan 3,5 % van het krediet dat op deze begrotingslijn aan het Tacis-programma is toegekend.

Ongeveer 200 000 ecu van de ontvangsten zal voor heraanwending beschikbaar zijn overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 2 — SAMENWERKING MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN EN MONGOLIË *(vervolg)*

***B7-5 2 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 363 905 000	417 399 000	390 000 000	245 000 000	55 000 000	256 506 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	501 100 000	10 775 000	37 000 000	185 325 000	180 000 000	88 000 000
Kredieten 1997	510 500 000		52 800 000	79 675 000	145 000 000	233 025 000
Totaal	2 375 505 000	428 174 000	479 800 000	510 000 000	380 000 000	577 531 000

B7-5 2 1 ***Grensoverschrijdende samenwerking op structureel gebied***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
30 000 000	10 000 000	30 000 000	19 000 000		

Toelichting

Verordening (Euratom, EG) nr. 1279/96 van de Raad van 25 juni 1996 betreffende bijstand aan de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en Mongolië bij de sanering en het herstel van de economie (PB nr. L 165 van 4. 7. 1996, blz. 1).

Overeenkomstig de resultaten van de samenwerkingsprocedure voortvloeiend uit de verordening betreffende de Structuurfondsen, dient dit krediet ter dekking van de financiering van maatregelen van structurele aard in de regio's van de landen van het Tacis-programma die een gemeenschappelijke grens met de Europese Unie hebben, met inbegrip van de landen aan de Oostzee. De te financieren projecten omvatten ook acties op het gebied van milieubescherming.

Deze acties in het kader van het Tacis-programma worden in samenhang met het structuurbeleid, inzonderheid met het Interreg-programma, ten uitvoer gelegd.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 2 — SAMENWERKING MET DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN EN MONGOLIË *(vervolg)*

B7-5 2 1 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	30 000 000	19 000 000	9 000 000	1 000 000	1 000 000	
Kredieten 1997	30 000 000		1 000 000	10 000 000	11 000 000	8 000 000
Totaal	60 000 000	19 000 000	10 000 000	11 000 000	12 000 000	8 000 000

HOOFDSTUK B7-5 3 — ANDERE MAATREGELEN VAN DE GEMEENSCHAP TEN GUNSTE VAN DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE

B7-5 3 4 ***Voltooiing van de samenwerking met de landen van Midden- en Oost-Europa en de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie op het gebied van nucleaire veiligheid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de voltooiing van de verbintenissen die zijn aangegaan in het kader van de ondersteuning van het beleid van de Commissie dat is gericht op de harmonisatie, op Europees niveau, van methoden, praktijk, criteria, voorschriften en eisen op het gebied van de veiligheid en op de vaststelling van een strategie voor het beheer van radioactieve afvalstoffen, overeenkomstig de resoluties van de Raad van 22 juli 1975 en van 15 en 18 juni 1992 betreffende technologische vraagstukken op het gebied van nucleaire veiligheid.

Van 1997 af worden deze acties gefinancierd uit de artikelen B7-5 0 0 en B7-5 2 0.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 3 — ANDERE MAATREGELEN VAN DE GEMEENSCHAP TEN GUNSTE VAN DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA EN DE NIEUWE ONAFHANKELIJKE STATEN VAN DE VOORMALIGE SOVJETUNIE *(vervolg)*

***B7-5 3 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 300 000	2 000 000	1 300 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 900 000	1 000 000	2 900 000			
Kredieten 1997	—					
Totaal	7 200 000	3 000 000	4 200 000			

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN

B7-5 4 0 ***Financiële protocollen met de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 000 000	15 000 000	6 000 000	8 500 000	10 500 000,—	2 420 636,91

Toelichting

Besluit 93/408/EEG van de Raad van 19 juli 1993 inzake de sluiting van het Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Slovenië (PB nr. L 189 van 29. 7. 1993, blz. 152).

Financieel protocol met de Republiek Slovenië, ondertekend op 5 april 1993, dat voorziet, voor de periode tot en met 31 december 1997, in de toekenning van:

— 150 miljoen ecu in de vorm van leningen van de Europese Investeringsbank uit eigen middelen,

— 20 miljoen ecu ten laste van de algemene begroting in de vorm van rentesubsidies voor leningen van de Europese Investeringsbank ten behoeve van vervoersinfrastructuur van communautair belang.

Ontwerp-onderhandelingsrichtsnoeren met betrekking tot de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Unie en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië.

Ontwerp-onderhandelingsrichtsnoeren met betrekking tot de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Unie en Kroatië.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN *(vervolg)*

***B7-5 4 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	16 731 000	7 500 000	5 000 000	3 000 000	1 231 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000	1 000 000	3 000 000	2 000 000		
Kredieten 1997	12 000 000		7 000 000	4 000 000	1 000 000	
Totaal	34 731 000	8 500 000	15 000 000	9 000 000	2 231 000	

B7-5 4 1 ***Maatregelen voor de wederopbouw van de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
58 000 000	55 000 000	37 000 000 (1)	32 000 000 (2)	4 460 000,—	2 352 000,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 20 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 20 miljoen ecu.

Toelichting

Oude artikelen B7-5 4 1 en B7-5 4 2

Verordening (EG) nr. 1628/96 van de Raad van 25 juli 1996 betreffende de steun aan Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federatieve Republiek Joegoslavië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (PB nr. L 204 van 14. 8. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van door de oorlog noodzakelijk geworden wederopbouwprojecten in de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven met betrekking tot de reïntegratie van vluchtelingen en ontheemden in Kroatië, Bosnië-Herzegovina en de Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro), ongeacht de herkomst of de nationaliteit van deze vluchtelingen of ontheemden.

Het krediet kan tevens dienen voor een bijdrage aan gemeenschappelijke acties van politiediensten die helpen bij het handhaven van de vrede en stabiliteit in Bosnië en die de bescherming en veiligheid van de burgerbevolking garanderen.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN *(vervolg)*

***B7-5 4 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 108 000	2 000 000	2 000 000	108 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	57 000 000 (1)	50 000 000	5 000 000	2 000 000		
Kredieten 1997	58 000 000		48 000 000	8 000 000	2 000 000	
Totaal	119 108 000	52 000 000 (2)	55 000 000	10 108 000	2 000 000	

(1) Waarvan 20 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 20 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

B7-5 4 3 ***Maatregelen voor het herstel van de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
150 000 000	135 000 000	156 200 000	50 000 000		

Toelichting

Oud artikel B7-5 0 0 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van de Republiek Hongarije en de Volksrepubliek Polen (PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 11).

Verordening (EG) nr. 1366/95 van de Raad van 12 juni 1995 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op uitbreiding van de economische hulp tot Kroatië (PB nr. L 133 van 17. 6. 1995, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 463/96 van de Raad van 11 maart 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op uitbreiding van economische hulp tot de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 3).

Verordening (EG) nr. 753/96 van de Raad van 22 april 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op uitbreiding van de economische hulp tot Bosnië-Herzegovina (PB nr. L 103 van 26. 4. 1996, blz. 5).

Dit krediet dient, in het kader van de democratisering van de landen van Midden- en Oost-Europa en de overgang van deze landen naar een markteconomie, ter dekking van de financiering van programma's met onder andere de volgende doeleinden:

— herstructurering en privatisering van Staatsbedrijven,

— ontwikkeling van de particuliere sector,

— modernisering van het financiële systeem,

— herstructurering en hervorming van de landbouw,

— openbare administratie en institutionele hervorming,

— hervorming van de sociale diensten en de werkgelegenheid,

— samenwerking met niet-gouvernementele organisaties,

— onderwijs en opleiding,

— gezondheidszorg,

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN *(vervolg)*

***B7-5 4 3** (vervolg)*

— culturele samenwerking,

— infrastructuur in de sectoren energie, telecommunicatie en vervoer,

— milieubescherming.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	156 200 000	50 000 000	75 000 000	31 200 000		
Kredieten 1997	150 000 000		60 000 000	75 000 000	15 000 000	
Totaal	306 200 000	50 000 000	135 000 000	106 200 000	15 000 000	

B7-5 4 4 ***Missie voor bijstand op douanegebied aan Bosnië-Herzegovina***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 100 000	4 000 000	4 290 000	4 290 000		

Toelichting

Oude post B7-7 0 0 2 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 3906/89 van de Raad van 18 december 1989 betreffende economische hulp ten gunste van de Republiek Hongarije en de Volksrepubliek Polen (PB nr. L 375 van 23. 12. 1989, blz. 11).

Verordening (EG) nr. 753/96 van de Raad van 22 april 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89 met het oog op uitbreiding van de economische hulp tot Bosnië-Herzegovina (PB nr. L 103 van 26. 4. 1996, blz. 5).

Dit krediet dekt de financiering betreffende missies voor het verlenen van bijstand op douanegebied aan de Republiek Bosnië-Herzegovina. Deze maatregelen werden in 1996 gefinancierd uit post B7-7 0 0 2 (ten dele).

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-5 4 — SAMENWERKING MET DE UIT HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIË VOORTGEKOMEN REPUBLIEKEN *(vervolg)*

***B7-5 4 4** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 290 000	4 290 000				
Kredieten 1997	4 100 000		4 000 000	100 000		
Totaal	8 390 000	4 290 000	4 000 000	100 000		

B7-5 4 5 ***Europa voor Sarajevo***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
30 000 000	15 000 000	35 000 000	25 000 000		

Toelichting

Verordening (EG) nr. 1628/96 van de Raad van 25 juli 1996 betreffende de steun voor het herstel en de wederopbouw in Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federatieve Republiek Joegoslavië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (PB nr. L 204 van 14. 8. 1996, blz. 1).

Dit krediet dient onder meer ter dekking van de wederopbouw en modernisering van de energie-, water-, vervoer-, en telecommunicatienetten, alsook van ziekenhuizen en de bouw van woningen in Sarajevo.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	35 000 000	25 000 000	10 000 000			
Kredieten 1997	30 000 000		5 000 000	10 000 000	15 000 000	
Totaal	65 000 000	25 000 000	15 000 000	10 000 000	15 000 000	

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-6

COMMUNAUTAIRE STEUN AAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES

HOOFDSTUK B7-6 0 — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-6 0						
B7-6 0 0	***Bijdrage van de Europese Unie aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties ten behoeve van ontwikkelingslanden***						
B7-6 0 0 0	Bijdrage van de Europese Unie aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties ten behoeve van ontwikkelingslanden						
	Gesplitste kredieten	160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	138 670 466,43
B7-6 0 0 1	Cofinanciering van de aankoop van levensmiddelen en zaden door internationale instanties en niet-gouvernementele organisaties						
	Gesplitste kredieten	—	1 500 000	—	p.m.	0,—	500 000,—
B7-6 0 0 8	Actie ten behoeve van vluchtelingen die tijdelijk asiel gevonden hebben in de Europese Unie						
	Gesplitste kredieten	10 000 000	10 000 000				
	Totaal van artikel B7-6 0 0	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 0	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 36 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 1 — VOORLICHTING EN EDUCATIE OP ONTWIKKELINGSGEBIED

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-6 1						
B7-6 1 0	***Educatie en bevordering van de opinievorming over ontwikkelingskwesties met inbegrip van opleidingsstages bij de Commissie ten behoeve van onderdanen uit derde landen***						
	Gesplitste kredieten	4 500 000	3 800 000	4 483 000	2 983 000	4 348 630,—	2 813 938,02
B7-6 1 1	***Rol van de vrouw in de ontwikkeling***						
	Gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	1 901 056,77	907 126,39
B7-6 1 4	***Afronding van het Avicenne-programma***						
	Gesplitste kredieten	—	700 000	—	5 600 000	0,—	4 294 500,68
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 1	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
	HOOFDSTUK B7-6 2						
B7-6 2 0	***Milieubeheer in ontwikkelingslanden***						
B7-6 2 0 0	Milieubeheer in ontwikkelingslanden						
	Gesplitste kredieten	15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	13 200 000,—	14 174 103,81
B7-6 2 0 1	Tropische bossen						
	Gesplitste kredieten	50 000 000	35 000 000	50 000 000	30 000 000	49 695 903,—	19 120 038,73
	Totaal van artikel B7-6 2 0	65 000 000	48 000 000	65 000 000	43 000 000	62 895 903,—	33 294 142,54
B7-6 2 1	***Bescherming van de volksgezondheid en bestrijding van drugs en drugsverslaving***						
B7-6 2 1 0	Noord-Zuid-samenwerking bij de bestrijding van drugs en drugsverslaving						
	Gesplitste kredieten	8 900 000	8 200 000	10 000 000	8 000 000	9 261 093,20	10 577 939,81

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B7-6 3 — BEVOLKING EN DEMOGRAFIE IN DE ONTWIKKELINGSLANDEN

HOOFDSTUK B7-6 4 — SPECIFIEKE STEUNMAATREGELEN OP ONTWIKKELINGSGEBIED

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-6 2 1	*(vervolg)*						
B7-6 2 1 1	Gezondheidsprogramma's en bestrijding van HIV en aids in ontwikkelingslanden Gesplitste kredieten	15 000 000	10 000 000	15 000 000	11 000 000	14 813 000,—	6 989 748,24
	Totaal van artikel B7-6 2 1	23 900 000	18 200 000	25 000 000	19 000 000	24 074 093,20	17 567 688,05
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 2	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
	HOOFDSTUK B7-6 3						
B7-6 3 1	***Steun voor het demografisch beleid en demografische programma's in ontwikkelingslanden*** Gesplitste kredieten	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 3	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	HOOFDSTUK B7-6 4						
B7-6 4 1	***Maatregelen voor herstel en wederopbouw ten gunste van ontwikkelingslanden*** Gesplitste kredieten	62 500 000	55 000 000	75 000 000	44 000 000	79 157 972,—	17 783 629,62

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 4 — SPECIFIEKE STEUNMAATREGELEN OP ONTWIKKELINGSGEBIED *(vervolg)*

HOOFDSTUK B7-6 5 — MAATREGELEN TER BESTRIJDING VAN FRAUDE IN DE SECTOR SAMENWERKING, EN BEHEER EN EVALUATIE VAN DE COMMUNAUTAIRE STEUN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-6 4 3	***Gedecentraliseerde samenwerkingsacties in ontwikkelingslanden***						
	Gesplitste kredieten	5 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	4 998 786,—	2 870 486,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 4	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
	HOOFDSTUK B7-6 5						
B7-6 5 1	***Coördinatie van het ontwikkelingsbeleid: evaluatie van de resultaten van de communautaire steun, vervolgmaatregelen en inspectie***						
	Gesplitste kredieten	2 000 000 (1)	2 000 000 (2)	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 5	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 6 — SPECIFIEKE MAATREGELEN MET DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-6 6						
B7-6 6 0	***Externe samenwerkingsacties***						
B7-6 6 0 0	Externe samenwerkingsacties Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
B7-6 6 0 1	Andere externe samenwerkingsacties Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Totaal van artikel B7-6 6 0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-6 6 1	***Bijdrage van de Gemeenschap aan acties met betrekking tot anti-personeelmijnen*** Gesplitste kredieten	7 000 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000		
B7-6 6 2	***Bijdrage van de Gemeenschap aan de toepassing van door de internationale gemeenschap opgelegde economische sancties en handelsembargo's*** Gesplitste kredieten	1 750 000	1 500 000	4 460 000	2 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-6 6	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	354 650 000	312 250 000	400 493 000	306 393 000	360 287 325,97	230 758 084,06
	Totaal van titel B7-6	**354 650 000**	**312 250 000**	**400 493 000**	**306 393 000**	**360 287 325,97**	**230 758 084,06**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-6

COMMUNAUTAIRE STEUN AAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES

HOOFDSTUK B7-6 0 — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES

B7-6 0 0 Bijdrage van de Europese Unie aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties ten behoeve van ontwikkelingslanden

B7-6 0 0 0 Bijdrage van de Europese Unie aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties ten behoeve van ontwikkelingslanden

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	138 670 466,43

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 36 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.

Toelichting

Oude posten B7-6 0 0 0, B7-6 0 0 4, B7-6 0 0 5, B7-6 0 0 6, B7-6 0 0 7, B7-6 0 0 8, B7-6 2 1 2 en oud artikel B7-6 3 3

Resolutie van het Europees Parlement van 14 mei 1992 over de rol van niet-gouvernementele organisaties in de ontwikkelingssamenwerking (PB nr. C 150 van 15. 6. 1992, blz. 273).

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 11 juli 1995, betreffende medefinanciering van acties op gebieden die voor de ontwikkelingslanden van belang zijn, met Europese niet-gouvernementele organisaties voor ontwikkeling (PB nr. C 251 van 27. 9. 1995, blz. 18).

Resolutie van het Europees Parlement van 18 mei 1995 over Tibet (PB nr. C 151 van 19. 6. 1995, blz. 278).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de volgende maatregelen:

— medefinanciering met niet-gouvernementele organisaties van sociale en economische ontwikkelingsacties ten behoeve van de armste bevolkingsgroepen in al dan niet geassocieerde ontwikkelingslanden en toepassing van deze medefinancieringen met inachtneming van de prioriteiten voor ontwikkelingsacties die door het Europees Parlement zijn vastgesteld in zijn resolutie van 14 mei 1992,

— medefinanciering van maatregelen ter bevordering van de opinievorming over ontwikkelingskwesties, die in de Lid-Staten door de niet-gouvernementele organisaties worden genomen,

— bijdrage aan de begroting van het Verbindingscomité van de niet-gouvernementele organisaties in Europa,

— technische steun bij evaluatie en opvolging van medefinanciering met de niet-gouvernementele organisaties,

— dienstreizen voor toezicht op of evaluatie van de uitvoering van de acties,

— evaluatie en onderzoek van het administratieve en financiële beheer van niet-gouvernementele organisaties in Europa en in ontwikkelingslanden, de methoden die worden gebruikt in de samenwerking tussen Noord en Zuid en de implicaties van deze factoren voor de samenwerking tussen de Instellingen van de Europese Unie en de niet-gouvernementele organisaties,

— publikaties en voorlichting over de samenwerking tussen de Gemeenschap en niet-gouvernementele organisaties om de maatregelen van de Gemeenschap en de rol van het Europees Parlement meer zichtbaar te maken en de niet-gouvernementele organisaties beter te informeren.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor het opruimen van mijnen en voor de revalidatie van slachtoffers van mijnen.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt van kleine leningen en kredieten via het informele bankcircuit (via de Grameen Bank en soortgelijke operaties in Bangladesh) die met name initiatieven ter bevordering van de werkgelegenheid voor vrouwen steunen.

Onder deze post valt tevens de financiering (mogelijk tot 100 %) van projecten die rechtstreeks gericht zijn op terugdringing van sterfte onder moeders en kinderen in de minst ontwikkelde landen.

Deze post dekt ook de uitgaven voor basisgezondheidszorg en apparatuur voor kraamverzorging.

Projecten van niet-gouvernementele organisaties die actief zijn in Vietnam, Cambodja, alsmede projecten ten bate van Tibetaanse vluchtelingen kunnen eveneens voor 100 % gefinancierd worden.

Dit krediet dient tevens ter dekking van de uitgaven voor hulpverlening via gespecialiseerde instanties en niet-gouvernementele organisaties aan kinderen die het slachtoffer zijn van oorlog.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 0 — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES *(vervolg)*

B7-6 0 0 (vervolg)

B7-6 0 0 0 *(vervolg)*

De middelen moeten zo veel mogelijk besteed worden aan niet-geïnstitutionaliseerde hulpverlening en aan ruimere gezinshulpprojecten.

Onder deze post wordt eveneens de steun geboekt voor activiteiten van niet-gouvernementele organisaties die zich bezighouden met de bescherming van de consumentenbelangen.

Onder deze post wordt ook de financiering geboekt, mogelijk tot 100 %, van projecten die rechtstreeks zijn bestemd voor de bevordering van de gezondheidszorg in verband met zwangerschap en het terugdringen van de sterfte onder moeders en kinderen in de ontwikkelingslanden, met name de armste ontwikkelingslanden.

Dit krediet dient ook ter dekking van de volgende maatregelen:

— medefinanciering met niet-gouvernementele organisaties van duurzame ontwikkelingsacties op sociaal, economisch en milieugebied,

— medefinanciering met niet-gouvernementele organisaties van ontwikkelingsacties ten behoeve van de armste bevolkingsgroepen in al dan niet geassocieerde ontwikkelingslanden, met inbegrip van het toenemend aantal straatkinderen, en toepassing van deze medefinancieringen met inachtneming van de prioriteiten voor ontwikkelingsacties die door het Europees Parlement zijn vastgesteld in zijn resolutie van 14 mei 1992,

— medefinanciering van onderwijs en opleiding inzake milieuvriendelijkheid door niet-gouvernementele organisaties die actief zijn in ontwikkelingslanden.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van acties van niet-gouvernementele organisaties, met name projecten voor onderwijs, volkgezondheid, herinpassing in de maatschappij, plattelandsontwikkeling en maatschappelijke ontwikkeling, beroepsopleiding, levensmiddelenveiligheid en landbouwontwikkeling in Zuid-Afrika, Birma, Cambodja (1 600 000 ecu), Chili (3 500 000 ecu), Cuba (2 miljoen ecu) en Vietnam (2 miljoen ecu).

Dit krediet dekt ook, in overeenstemming met de resoluties van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, de cofinanciering, met de niet-gouvernementele organisaties, van infrastructuurprojecten en projecten voor de rehabilitatie van de Koerden (3 miljoen ecu).

Bovendien dekt het de cofinanciering, met de niet-gouvernementele organisaties, van infrastructuurprojecten en projecten voor de rehabilitatie van de Tibetaanse bevolking (2 600 000 ecu) en voor steun, met name op medisch gebied, aan de bevolking van de Westelijke Sahara (2 miljoen ecu).

Vóór mei 1997 zal de Commissie een evaluatieverslag indienen over de communautaire deelname.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	187 408 000	72 000 000	67 800 000	20 000 000	14 500 000	13 108 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	191 500 000	88 400 000	37 250 000	19 000 000	14 000 000	32 850 000
Kredieten 1997	196 000 000 (1)		60 000 000	41 000 000	19 000 000	76 000 000
Totaal	574 908 000	160 400 000	165 050 000 (2)	80 000 000	47 500 000	121 958 000

(1) Waarvan 36 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 15 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 0 — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES *(vervolg)*

***B7-6 0 0** (vervolg)*

B7-6 0 0 1 Cofinanciering van de aankoop van levensmiddelen en zaden door internationale instanties en niet-gouvernementele organisaties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	1 500 000	—	p.m.	0,—	500 000,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 2508/88 van de Raad van 4 augustus 1988 met betrekking tot de cofinanciering van aankopen van levensmiddelen of zaden door internationale instanties en niet-gouvernementele organisaties (PB nr. L 220 van 11. 8. 1988, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90 (PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6).

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Europese Unie aan acties van internationale instanties en niet-gouvernementele organisaties voor de aankoop van levensmiddelen en zaden, gereedschap en machines en het vervoer daarvan naar de plaats van bestemming.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 511 000		1 500 000	1 500 000	1 511 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	—		p.m.			
Totaal	4 511 000	p.m.	1 500 000	1 500 000	1 511 000	

B7-6 0 0 8 Actie ten behoeve van vluchtelingen die tijdelijk asiel gevonden hebben in de Europese Unie

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 000 000	10 000 000				

Toelichting

Nieuwe post

Dit krediet dient ter financiering van proefprojecten voor de vrijwillige repatriëring van vluchtelingen die tijdelijk asiel gevonden hebben in de Europese Unie.

Deze maatregelen zijn met name gericht op de volgende terreinen:

— onderwijsfaciliteiten voor vluchtelingen onder de 18 jaar,

— beroepsopleiding,

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 0 — COMMUNAUTAIRE MAATREGELEN TEN BEHOEVE VAN NIET-GOUVERNEMENTELE ORGANISATIES *(vervolg)*

***B7-6 0 0** (vervolg)*

B7-6 0 0 8 *(vervolg)*

— voorlichting over de economische en administratieve structuren in de landen van herkomst met voornamelijk als doel om steun te geven aan de herintegratie in deze landen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	10 000 000		10 000 000			
Totaal	10 000 000		10 000 000			

HOOFDSTUK B7-6 1 — VOORLICHTING EN EDUCATIE OP ONTWIKKELINGSGEBIED

B7-6 1 0 ***Educatie en bevordering van de opinievorming over ontwikkelingskwesties met inbegrip van opleidingsstages bij de Commissie ten behoeve van onderdanen uit derde landen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 500 000	3 800 000	4 483 000	2 983 000	4 348 630,—	2 813 938,02

Toelichting

Oude artikelen B7-6 1 0 en B7-6 1 2

Dit krediet dient ter dekking van een bijdrage tot de financiering van uitgaven die verband houden met het opzetten of verbeteren door Europese opleidingsinstellingen van gespecialiseerde opleidingsacties en pedagogische middelen ten behoeve van onderdanen van derde landen.

Het dient tevens om een bijdrage te leveren tot de opleiding van in Europa geïmmigreerde en daar verblijf houdende onderdanen van ontwikkelingslanden die terug wensen te keren naar hun land van oorsprong.

Tevens dient het ter dekking van voorlichtingsmaatregelen die nodig zijn om bij de burgers, jongeren en vakbondsleiders, meer begrip te kweken voor problemen die verband houden met de ontwikkeling van de landen in de Derde Wereld en de maatregelen die uit hoofde van het samenwerkingsbeleid met de Europese Unie en haar Lid-Staten genomen zijn, in het bijzonder maatregelen ten aanzien van geluids- en beeldmedia, opvoeding op ontwikkelingsgebied en de Lorenzo Natali-prijs, die zal worden toegekend voor journalistiek werk op het gebied van de ontwikkeling.

Dit krediet dient tevens ter dekking van de kosten van de organisatie van (korte) opleidingsstages en van stageprogramma's bij de diensten van de Commissie, ten behoeve van ambtenaren en andere onderdanen uit derde landen (waaronder de landen van Midden- en Oost-Europa).

Tevens dient het ter dekking van verblijfkosten en kosten in verband met ontvangst en opvang.

Een aantal van de opleidingsstages en stageprogramma's moet bij diensten verricht worden die zich specifiek met de rechten van de mens bezighouden.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 1 — VOORLICHTING EN EDUCATIE OP ONTWIKKELINGSGEBIED *(vervolg)*

***B7-6 1 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 875 000	900 000	900 000	900 000	175 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 483 000	2 083 000	1 100 000	700 000	600 000	
Kredieten 1997	4 500 000		1 800 000	900 000	900 000	900 000
Totaal	11 858 000	2 983 000	3 800 000	2 500 000	1 675 000	900 000

B7-6 1 1 ***Rol van de vrouw in de ontwikkeling***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	1 901 056,77	907 126,39

Toelichting

Dit krediet dient ter de bevordering en ondersteuning van de tenuitvoerlegging van de resolutie van de Raad van 20 december 1995 over gender en ontwikkelingssamenwerking.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van kleine kredietfaciliteiten ten behoeve van vrouwen in ontwikkelingslanden via het informele bankcircuit (via de Grameen Bank en soortgelijke operaties) die met name bedoeld zijn voor de bevordering van de werkgelegenheid voor vrouwen (oud artikel B7-6 3 3).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 260 000	1 000 000	1 000 000	260 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
Kredieten 1997	5 000 000		3 000 000	2 000 000		
Totaal	10 260 000	3 000 000	5 000 000	2 260 000		

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 1 — VOORLICHTING EN EDUCATIE OP ONTWIKKELINGSGEBIED *(vervolg)*

B7-6 1 4 *Afronding van het Avicenne-programma*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	700 000	—	5 600 000	0,—	4 294 500,68

Toelichting

Dit krediet is bestemd voor de afwikkeling van de in het kader van het Avicenne-programma aangegane betalingsverplichtingen.
Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 331 000	5 600 000	700 000	31 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	—	—				
Kredieten 1997	—		—			
Totaal	6 331 000	5 600 000	700 000	31 000		

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN

B7-6 2 0 *Milieubeheer in ontwikkelingslanden*

B7-6 2 0 0 Milieubeheer in ontwikkelingslanden

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	13 200 000,—	14 174 103,81

Toelichting

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 28 juni 1995, met betrekking tot acties die in het kader van een duurzame ontwikkeling in de ontwikkelingslanden op het gebied van het milieubeheer worden uitgevoerd (PB nr. C 20 van 24. 1. 1996, blz. 4).

Dit krediet moet de totstandbrenging van een duurzame ontwikkeling bewerkstelligen door bij te dragen tot de reële integratie van het milieuaspect in het ontwikkelingsproces. Het creëren van aangepaste instrumenten en het uitvoeren van initiërende projecten vormen de basiselementen van deze integratie in alle betrokken domeinen, met bijzondere aandacht voor woestijnvorming.

Tevens dient het ter dekking van de financiering van projecten voor het behoud van bedreigde soorten.

Onder deze post wordt eveneens de steun geboekt voor activiteiten van niet-gouvernementele organisaties die zich bezighouden met de bescherming van de consumentenbelangen.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

***B7-6 2 0** (vervolg)*

B7-6 2 0 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	34 763 000	8 200 000	5 300 000	9 763 000	11 500 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	15 000 000	4 800 000	4 200 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Kredieten 1997	15 000 000		3 500 000	5 000 000	4 000 000	2 500 000
Totaal	64 763 000	13 000 000	13 000 000	16 763 000	17 500 000	4 500 000

B7-6 2 0 1 Tropische bossen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
50 000 000	35 000 000	50 000 000	30 000 000	49 695 903,—	19 120 038,73

Toelichting

Verordening (EG) nr. 3062/95 van de Raad van 20 december 1995 betreffende maatregelen op het gebied van tropische bossen (PB nr. L 327 van 30. 12. 1995, blz. 9).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het opzetten van maatregelen voor de bescherming, het regenereren en het duurzame beheer van tropische bossen en voor het stabiliseren van het aantal bewoonde gebieden in of bij deze bossen, met name van die welke van vitaal belang zijn voor wereldomvattende verschijnselen als klimaatverandering en de culturele en biologische verscheidenheid.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

***B7-6 2 0** (vervolg)*

B7-6 2 0 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	145 598 000	23 000 000	24 000 000	17 000 000	15 000 000	66 598 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	50 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	33 000 000
Kredieten 1997	50 000 000		7 000 000	3 000 000	3 000 000	37 000 000
Totaal	245 598 000	30 000 000	35 000 000	23 000 000	21 000 000	136 598 000

B7-6 2 1 ***Bescherming van de volksgezondheid en bestrijding van drugs en drugsverslaving***

B7-6 2 1 0 Noord-Zuid-samenwerking bij de bestrijding van drugs en drugsverslaving

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 900 000	8 200 000	10 000 000	8 000 000	9 261 093,20	10 577 939,81

Toelichting

Besluit van de Raad van 26 januari 1987 betreffende de deelneming van de Gemeenschap aan de voorbereidende werkzaamheden van de Internationale Conferentie over het misbruik van en de ongeoorloofde handel in drugs en aan de conferentie zelf.

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 30 juni 1995, betreffende de Noord-Zuid-samenwerking op het gebied van de bestrijding van drugs en drugsverslaving (PB nr. C 242 van 19. 9. 1995, blz. 8).

Dit krediet dient ter dekking van, enerzijds, een vaste communautaire bijdrage aan het Fonds van het Programma van de Verenigde Naties voor de Internationale Drugsbestrijding ter financiering van de activiteiten daarvan in ontwikkelingslanden, en, anderzijds, van directe maatregelen voor die landen, voor het voorkomen en terugdringen van het misbruik en de onwettige produktie van drugs, de bestrijding van de illegale handel, het onrechtmatig gebruik van precursors (stoffen voor de vervaardiging van drugs) en het witwassen van geld in die landen.

De maatregelen kunnen met name de levering van uitrusting en de vereiste technische bijstand omvatten.

Meer in het bijzonder gaat het om steun aan het drugsbestrijdingsprogramma in de Andes-Staten (Colombië, Peru, Bolivië en Ecuador).

Het maakt deel uit van de financiële middelen bestemd voor de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid inzake drugsbestrijding en draagt derhalve, te zamen met de in de artikelen B3-4 4 0 en B3-4 4 1 opgenomen kredieten, bij aan de in het kader van dit beleid te nemen maatregelen.

Een bedrag van ten hoogste 1 miljoen ecu kan aangewend worden ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Ongeveer 100 000 ecu aan ontvangsten zal voor heraanwending beschikbaar zijn overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

***B7-6 2 1** (vervolg)*

B7-6 2 1 0 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	22 826 000	4 000 000	2 900 000	4 000 000	6 000 000	5 926 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000	4 000 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	
Kredieten 1997	8 900 000		2 800 000	2 000 000	2 000 000	2 100 000
Totaal	41 726 000	8 000 000	8 200 000	8 000 000	9 500 000	8 026 000

B7-6 2 1 1 Gezondheidsprogramma's en bestrijding van HIV en aids in ontwikkelingslanden

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
15 000 000	10 000 000	15 000 000	11 000 000	14 813 000,—	6 989 748,24

Toelichting

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 11 juli 1995, betreffende acties op het gebied van HIV/aids in de ontwikkelingslanden (PB nr. C 252 van 28. 9. 1995, blz. 4).

Dit krediet dient ter dekking van preventieve en andere maatregelen in ontwikkelingslanden om de verdere verbreiding van HIV (humaan immunodeficiëntievirus) en aids te beperken, alsook maatregelen waardoor de gevolgen van de epidemie voor de bevolking kunnen worden afgezwakt.

Het dient met name ter dekking van de uitgaven voor:

— programma's voor eerstelijns gezondheidszorg in verband met aids,

— bewustmakingsacties en de verspreiding van informatie,

— maatregelen ter bestrijding van de overdracht van het virus door seksueel contact, via het bloed en bij de geboorte,

— het daarop betrekking hebbende onderzoek,

— de kosten van advies en psychologische en sociale steun aan mensen met aids en hun sociale omgeving,

— acties waardoor het vermogen van de Europese Unie om haar technische hulpmiddelen ten dienste van de ontwikkelingslanden aan te wenden, wordt vergroot,

— steun voor organisaties die werkzaam zijn in de aids/gezondheidssector en voor plaatselijke, regionale en nationale instanties op het gebied van de volksgezondheid,

— ondersteuning van opleiding en voorlichting om de resultaten van bovengenoemde specifieke doelstellingen te verbeteren.

Dit krediet is tevens bestemd voor de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992).

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 2 — MILIEUBEHEER, GEZONDHEIDSZORG EN DRUGSBESTRIJDING IN ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

***B7-6 2 1** (vervolg)*

B7-6 2 1 1 *(vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	23 428 000	8 000 000	5 000 000	5 000 000	5 428 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	15 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	6 000 000
Kredieten 1997	15 000 000		3 000 000	2 000 000	2 000 000	8 000 000
Totaal	53 428 000	11 000 000	10 000 000	9 000 000	9 428 000	14 000 000

HOOFDSTUK B7-6 3 — BEVOLKING EN DEMOGRAFIE IN DE ONTWIKKELINGSLANDEN

B7-6 3 1 ***Steun voor het demografisch beleid en demografische programma's in ontwikkelingslanden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33

Toelichting

Oude artikelen B7-6 3 1 en B7-6 3 2

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 8 september 1995, betreffende steun aan ontwikkelingslanden voor demografische maatregelen en programma's (PB nr. C 310 van 22. 11. 1995, blz. 13).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van acties die tot doel hebben de ontwikkelingslanden in Azië, Latijns-Amerika, het Middellandse-Zeegebied en Afrika te helpen bij opzet, uitvoering en beoordeling van demografische programma's; het accent moet liggen op geïntegreerde, lokale gezondheidszorg voor de gehele bevolking, met inbegrip van ouderen, fundamentele onderwijsprogramma's, vooral voor vrouwen, en steun voor vrouwenprojecten en -programma's; het gaat hier onder andere om acties op het gebied van de opleiding, het onderzoek en de samenwerking met niet-gouvernementele en internationale organisaties. De steun van de Commissie kan de totale kosten van de financiering van projecten op dit gebied bedragen.

Het is tevens bedoeld om vrouwenorganisaties en -verenigingen in staat te stellen te reageren op de Conferentie van Caïro over bevolking en ontwikkeling en de Vrouwenconferentie van Peking, de resultaten te evalueren en de consequenties van deze conferenties te bestuderen.

Dit krediet dient tevens ter dekking van de financiering van studies, onderzoek en maatregelen, gericht op een beter inzicht in het verschijnsel van migratie en op een vermindering van spanningen ten gevolge van de migratiestromen.

De acties zullen tevens betrekking hebben op onderzoek naar mogelijkheden voor werkgelegenheid in de landen van herkomst, zodat gekwalificeerde werknemers voor deze landen behouden blijven, en naar opleidingsacties voor migranten, met name vrouwen, in Europa en in de betrokken landen.

Bovendien dient het krediet ter dekking van de financiering van een studie naar de mogelijkheden van opvang van niet-begeleide kinderen die op de vlucht zijn, en maatregelen met betrekking tot de ontvangst en opvang van immigranten. Tevens zijn proefprojecten te voorzien.

Onder dit artikel wordt eveneens de financiering geboekt van reproduktieve gezondheid en gezinsplanning.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 3 — BEVOLKING EN DEMOGRAFIE IN DE ONTWIKKELINGSLANDEN *(vervolg)*

***B7-6 3 1** (vervolg)*

Dit krediet dient tevens ter dekking van de financiering van alle studies en innoverende modelacties die rechtstreeks gericht zijn op het terugdringen van de sterfte onder jonge moeders en kinderen in de ontwikkelingslanden, met name in Afrika ten zuiden van de Sahara. De aandacht dient te worden geconcentreerd op voorkoming van infecties en andere oorzaken van sterfte, met inbegrip van de reproduktieve gezondheid.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	15 800 000	3 750 000	3 500 000	3 000 000	3 000 000	2 550 000
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000	3 750 000	2 000 000	2 000 000	1 250 000	1 000 000
Kredieten 1997	8 000 000		1 000 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000
Totaal	33 800 000	7 500 000	6 500 000	7 500 000	6 750 000	5 550 000

HOOFDSTUK B7-6 4 — SPECIFIEKE STEUNMAATREGELEN OP ONTWIKKELINGSGEBIED

B7-6 4 1 ***Maatregelen voor herstel en wederopbouw ten gunste van ontwikkelingslanden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
62 500 000	55 000 000	75 000 000	44 000 000	79 157 972,—	17 783 629,62

Toelichting

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 28 juni 1995, betreffende herstel- en wederopbouwacties ten behoeve van ontwikkelingslanden (PB nr. C 235 van 9. 9. 1995, blz. 11).

Dit krediet dient ter dekking van maatregelen om een aanzet te geven tot de terugkeer naar het normale leven van bevolkingsgroepen in ontwikkelingslanden die te maken hebben met een crisissituatie als gevolg van oorlog, binnenlandse onlusten of natuurrampen.

Het dient met name ter dekking van maatregelen bestemd voor:

— steun bij het weer opstarten van het bestaande produktieapparaat, door middel van de levering van inputs, werktuigen en onderdelen gedurende een beperkte periode,

— herstel van de basisinfrastructuur ten behoeve van de basisbehoeften van de bevolking (gezondheidszorg op het platteland, basisonderwijsstelsel, waterwegen, sanering),

— stabilisering van de sociale en politieke situatie (hervestiging van ontheemden of gerepatrieerden en voormalige militairen),

— herstel van de noodzakelijke institutionele capaciteit van plaatselijke overheden en de administratieve organisatie voor het beheer van de rehabilitatiefase en de voorbereiding van hervormingen,

— herstel van minimale communicatiemiddelen in het dagelijks leven (wegen, water en elektriciteit),

— wederopbouw van een minimum aan openbare diensten.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 4 — SPECIFIEKE STEUNMAATREGELEN OP ONTWIKKELINGSGEBIED *(vervolg)*

B7-6 4 1 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	101 856 000	22 000 000	25 000 000	20 000 000	20 000 000	14 856 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	75 000 000	22 000 000	20 000 000	15 000 000	15 000 000	3 000 000
Kredieten 1997	62 500 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	22 500 000
Totaal	239 356 000	44 000 000	55 000 000	50 000 000	50 000 000	40 356 000

B7-6 4 3 ***Gedecentraliseerde samenwerkingsacties in ontwikkelingslanden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	4 998 786,—	2 870 486,—

Toelichting

Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 11 juli 1995, betreffende gedecentraliseerde samenwerking (PB nr. C 250 van 26. 9. 1995, blz. 13).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van steunmaatregelen voor ontwikkelingsinitiatieven welke worden genomen door plaatselijke overheden, door representatieve organisaties van de plaatselijke gemeenschap, door associaties of groeperingen van ontwikkelingslanden, eventueel in partnerschap met Europese tegenhangers.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 802 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	302 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Kredieten 1997	5 000 000		1 500 000	1 000 000	1 000 000	1 500 000
Totaal	17 802 000	4 000 000	4 000 000	3 500 000	3 500 000	2 802 000

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 5 — MAATREGELEN TER BESTRIJDING VAN FRAUDE IN DE SECTOR SAMENWERKING, EN BEHEER EN EVALUATIE VAN DE COMMUNAUTAIRE STEUN

B7-6 5 1 *Coördinatie van het ontwikkelingsbeleid: evaluatie van de resultaten van de communautaire steun, vervolgmaatregelen en inspectie*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 000 000 (1)	2 000 000 (2)	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 2 miljoen ecu.

Toelichting

Oude artikelen B7-6 5 1 en B7-6 5 3

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van evaluatie en vervolgmaatregelen gedurende voorbereidings-, implementatie- en uitvoeringsfases van de ontwikkelingsprojecten, inclusief effectenstudies en de lering die daaruit getrokken kan worden voor toekomstige door de Europese Unie te subsidiëren projecten.

Tevens dient het ter dekking van de kosten van bepaalde acties die voortvloeien uit de tenuitvoerlegging van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van de financiering van uitwisselings- en coördinatievergaderingen met vertegenwoordigers van de betrokken ontwikkelingslanden.

Dit krediet dient tevens ter dekking van de financiering van de activiteiten in verband met „Vrouwen en Ontwikkeling" tijdens de voorbereiding, startfase en uitvoering van de ontwikkelingsprojecten: kosten van de uitvoering van vervolgmaatregelen die tot doel hebben voordeel te trekken uit de aanbevelingen die in het kader van de evaluatie en van de conclusies van de Raad van de Europese Unie zijn geformuleerd.

Tevens dient het ter vergemakkelijking van de uitvoering van de aanbevelingen van de Vrouwenconferentie van Peking (zowel de conferentie van de Verenigde Naties, als die van de niet-gouvernementele organisaties).

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 585 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	585 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 050 000	2 950 000	1 000 000	1 000 000	500 000	600 000
Kredieten 1997	4 000 000 (1)		2 000 000	1 000 000	1 000 000	
Totaal	15 635 000	4 950 000	4 000 000 (2)	3 000 000	2 500 000	1 185 000

(1) Waarvan 2 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 2 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 6 — SPECIFIEKE MAATREGELEN MET DERDE LANDEN

B7-6 6 0 *Externe samenwerkingsacties*

B7-6 6 0 0 Externe samenwerkingsacties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 15 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 10 miljoen ecu.

Toelichting

Oude post B7-6 0 0 2

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de deelname van de Europese Unie aan het KEDO-project (Korean Peninsula Energy Development Organisation).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000 (1)	10 000 000 (2)				
Kredieten 1997	15 000 000 (3)		15 000 000 (4)			
Totaal	25 000 000	10 000 000	15 000 000			

(1) Waarvan 10 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 10 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 15 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 15 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 6 — SPECIFIEKE MAATREGELEN MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

B7-6 6 0 (vervolg)

B7-6 6 0 1 Andere externe samenwerkingsacties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuwe post

Resolutie van het Europees Parlement van 18 juli 1996 over de rol van Taiwan in internationale organisaties (PB nr. C 261 van 9. 9. 1996, blz. 169).

Deze post dient voor de cofinanciering, te gelegener tijd, van samenwerkingsacties met de Republiek China.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

B7-6 6 1 ***Bijdrage van de Gemeenschap aan acties met betrekking tot anti-personeelmijnen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 000 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000		

Toelichting

Oud artikel B7-6 1 5

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Gemeenschap aan acties met betrekking tot anti-personeelmijnen, overeenkomstig de resoluties van het Europees Parlement van 29 juni 1995.

Het dient tevens ter dekking van medische bijstand aan en revalidatie van de slachtoffers van mijnen.

De in de begroting voor 1997 opgenomen kredieten zijn met name bestemd voor specifieke maatregelen in het voormalige Joegoslavië.

De Commissie moet een betere samenwerking verzekeren tussen de bevoegde directoraten-generaal.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 6 — SPECIFIEKE MAATREGELEN MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

***B7-6 6 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	10 000 000	10 000 000				
Kredieten 1997	7 000 000		6 000 000	1 000 000		
Totaal	17 000 000	10 000 000	6 000 000	1 000 000		

B7-6 6 2 ***Bijdrage van de Gemeenschap aan de toepassing van door de internationale gemeenschap opgelegde economische sancties en handelsembargo's***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 750 000	1 500 000	4 460 000	2 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—

Toelichting

Oude post B7-7 0 0 2 (ten dele)

Verordening (EEG) nr. 1431/92 van de Raad van 26 mei 1992 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal landbouwprodukten (PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 1432/92 van de Raad van 1 juni 1992 houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro (PB nr. L 151 van 3. 6. 1992, blz. 4).

Verordening (EEG) nr. 2015/92 van de Raad van 20 juli 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1432/92 houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro (PB nr. L 205 van 22. 7. 1992, blz. 2).

Verordening (EEG) nr. 2656/92 van de Raad van 8 september 1992 betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1432/92 houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro (PB nr. L 266 van 12. 9. 1992, blz. 27).

Verordening (EEG) nr. 3534/92 van de Raad van 7 december 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1432/92 houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro (PB nr. L 358 van 8. 12. 1992, blz. 16).

Verordening (EEG) nr. 40/93 van de Raad van 8 januari 1993 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2656/92 betreffende bepaalde technische voorwaarden in verband met de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1432/92 houdende een verbod op de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republieken Servië en Montenegro (PB nr. L 7 van 13. 1. 1993, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad van 26 april 1993 betreffende de handel tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) (PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14).

Besluit 94/366/GBVB van de Raad van 13 juni 1994 inzake het gemeenschappelijk standpunt van de Raad op basis van artikel J.2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie betreffende het verbod gevolg te geven aan eisen als bedoeld in paragraaf 9 van Resolutie nr. 757 (1992) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (PB nr. L 165 van 1. 7. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 1733/94 van de Raad van 11 juli 1994 waarbij het verboden wordt gevolg te geven aan eisen in verband met contracten en transacties aan de uitvoering waarvan afbreuk werd gedaan door Resolutie 757 (1992) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en daarmee verband houdende resoluties (PB nr. L 182 van 16. 7. 1994, blz. 1).

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-6 6 — SPECIFIEKE MAATREGELEN MET DERDE LANDEN *(vervolg)*

***B7-6 6 2** (vervolg)*

Verordening (EG) nr. 2471/94 van de Raad van 10 oktober 1994 inzake verdere onderbreking van de economische en financiële betrekkingen tussen de Europese Gemeenschap en de gebieden in Bosnië-Herzegovina die door de Bosnisch-Servische strijdkrachten worden beheerst (PB nr. L 266 van 15. 10. 1994, blz. 1).

Verordening (EG) nr. 2472/94 van de Raad van 10 oktober 1994 waarbij bepaalde onderdelen van het embargo van de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) worden ingetrokken (PB nr. L 266 van 15. 10. 1994, blz. 8), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1673/95 (PB nr. L 160 van 11. 7. 1995, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de kosten met betrekking tot technische en administratieve bijstand met het oog op een betere toepassing van de sancties tegen Servië en Montenegro en de gedeelten van Bosnië-Herzegovina onder Servische controle.

In het algemeen (niet limitatief) dekt het de kosten die direct verbonden zijn met het opzetten van het voor de technische bijstand noodzakelijke coördinatiecentrum (Samcomm), coördinatievergaderingen, ondersteuning en ontwikkeling van automatiseringsfaciliteiten, communicatie, secretariaatsdiensten, uitrusting en opleiding. Voorts dekt het de financiering van 20 douane-experts en hun uitrusting die aan de missie van de ICFY (Internationale Conferentie over het voormalige Joegoslavië) in Belgrado ter beschikking zijn gesteld, alsmede de technische bijstand aan Staten die een gemeenschappelijke grens hebben met Servië of Montenegro.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	3 080 000	3 080 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 750 000	3 420 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	330 000
Kredieten 1997	1 750 000		500 000	1 000 000	250 000	
Totaal	13 580 000	6 500 000	1 500 000	3 000 000	2 250 000	330 000

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-7

EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-7 0						
B7-7 0 0	***Steun voor de democratie in de landen van Midden- en Oost-Europa en de Balkanlanden***						
B7-7 0 0 0	Programma voor de democratie in de landen van Midden- en Oost-Europa Gesplitste kredieten	10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 100 000	10 000 000,—	2 677 805,26
B7-7 0 0 1	Maatregelen van de Gemeenschap voor steun aan de democratie en ter ondersteuning van het vredesproces in de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken Gesplitste kredieten	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 017 384,—	5 665 971,20
	Totaal van artikel B7-7 0 0	15 000 000	13 000 000	16 000 000	15 100 000	15 017 384,—	8 343 776,46
B7-7 0 1	***Steunverlening aan de democratie in de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en Mongolië*** Gesplitste kredieten	10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 000 000	10 000 000,—	4 513 489,12
B7-7 0 2	***Mensenrechten en democratie in de ontwikkelingslanden*** Gesplitste kredieten	17 000 000	12 700 000	19 000 000	20 000 000	18 978 243,—	12 128 354,16
B7-7 0 3	***Democratiseringsproces in Latijns-Amerika*** Gesplitste kredieten	12 625 000	10 625 000	14 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 648 277,27
B7-7 0 4	***Andere maatregelen ter bescherming van de mensenrechten***						
B7-7 0 4 0	Subsidies voor bepaalde activiteiten van organisaties met als doelstelling de bescherming van de mensenrechten Gesplitste kredieten	7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91
	Totaal van artikel B7-7 0 4	7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN
(vervolg)

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-7 0 5	***Meda-programma voor de democratie***						
	Gesplitste kredieten	8 000 000	5 000 000	9 000 000	3 000 000		
B7-7 0 7	***Steun voor revalidatiecentra voor slachtoffers van martelingen en voor organisaties die concrete hulp verlenen aan slachtoffers van schendingen van de mensenrechten***						
	Gesplitste kredieten	6 000 000	5 800 000	6 000 000	5 800 000	5 000 000,—	3 988 470,—
B7-7 0 8	***Steun aan de werkzaamheden van de internationale straftribunalen en voor de opzet van een Permanent Internationaal Straftribunaal***						
	Gesplitste kredieten	3 000 000	3 000 000				
B7-7 0 9	***Steun aan en toezicht op verkiezingsprocessen***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-7 0	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Totaal van titel B7-7	**78 625 000**	**64 925 000**	**82 000 000**	**73 700 000**	**68 898 842,—**	**43 166 116,92**

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-7

EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN

Toelichting

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 130 U.

Verdrag betreffende de Europese Unie, met name artikel J.1.

Resolutie van de Raad van 28 november 1991 betreffende mensenrechten en democratie in ontwikkelingslanden.

Resolutie van het Europees Parlement van 14 mei 1992 over een Europees Initiatief voor de democratie (PB nr. C 150 van 15. 6. 1992, blz. 281).

Resolutie van de Raad van 18 november 1992 inzake de tenuitvoerlegging van de resolutie van de Raad van 28 november 1991 betreffende mensenrechten en democratie in ontwikkelingslanden.

Resolutie van het Europees Parlement van 13 juli 1993 over mensenrechten, democratie en ontwikkeling (PB nr. C 255 van 20. 9. 1993, blz. 47).

B7-7 0 0 Steun voor de democratie in de landen van Midden- en Oost-Europa en de Balkanlanden

B7-7 0 0 0 Programma voor de democratie in de landen van Midden- en Oost-Europa

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 100 000	10 000 000,—	2 677 805,26

Toelichting

Dit programma dient ter ondersteuning van de democratie, de rechtsstaat en de ontwikkeling van de burgerlijke maatschappij in de landen van Midden- en Oost-Europa.

Dit krediet dient ter dekking van de financiële ondersteuning van verenigingen — met name vrouwenverenigingen — die zich, met maximale participatie van regionale niet-gouvernementele organisaties, actief inzetten voor het herstel van de democratie in het leven van de burgers van de landen van Midden- en Oost-Europa.

Een deel van dit krediet zal worden aangewend om organisaties te steunen die opkomen voor gelijke deelname van mannen en vrouwen aan het besluitvormingsproces.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	17 322 000	10 100 000	4 050 000	3 172 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	11 000 000		3 950 000	4 950 000	2 100 000	
Kredieten 1997	10 000 000			4 950 000	4 950 000	100 000
Totaal	38 322 000	10 100 000	8 000 000	13 072 000	7 050 000	100 000

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

B7-7 0 0 (vervolg)

B7-7 0 0 1 Maatregelen van de Gemeenschap voor steun aan de democratie en ter ondersteuning van het vredesproces in de uit het voormalige Joegoslavië voortgekomen Republieken

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 017 384,—	5 665 971,20

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van maatregelen om het vredesproces te ondersteunen, de spanning te verminderen en de democratie te ontwikkelen, onder meer door de bevordering van vrije en onafhankelijke berichtgeving, in de Republieken die zijn voortgekomen uit het voormalige Joegoslavië (Slovenië, Kroatië, Servië, Montenegro, voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Bosnië-Herzegovina).

Tevens dient het voor de medefinanciering van zogenoemde „local democracy embassies", die worden geconstitueerd op basis van Resolutie 251 (1993) van de Permanente Conferentie van lokale en regionale overheden in Europa.

Een deel van dit krediet dient te worden gebruikt ter ondersteuning van de interetnische dialoog, de media, vrouwen, democratische organisaties, de persvrijheid en voor de hulpverlening aan de kwetsbaarste groepen.

De in deze post opgenomen kredieten zijn uitsluitend bestemd voor acties met betrekking tot democratisering en eerbiediging van de mensenrechten.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 753 000	2 000 000	753 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	5 000 000	3 000 000	2 000 000			
Kredieten 1997	5 000 000		2 247 000	2 753 000		
Totaal	12 753 000	5 000 000	5 000 000	2 753 000		

B7-7 0 1 Steunverlening aan de democratie in de Nieuwe Onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en Mongolië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 000 000	10 000 000,—	4 513 489,12

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de tenuitvoerlegging van een programma tot steunverlening aan de democratie, de rechtsstaat, de verwezenlijking van de internationaal erkende mensenrechten, de rechten ter bescherming van minderheden en inheemse volkeren en de ontwikkeling van een rechtvaardige maatschappij in de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie en in Mongolië, in het kader van de resolutie van het Europees Parlement van 15 juli 1993.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

B7-7 0 1 (vervolg)

Voorts is dit artikel bestemd ter ondersteuning van de wederopbouw van de nodige infrastructuur voor een openbaar democratisch leven, waarbij zoveel mogelijk niet-gouvernementele organisaties worden ingeschakeld.

Bovendien dient dit krediet ter dekking van wezenlijke acties op het gebied van voorlichting en burgerschapskunde, waaronder opleiding van kiezers en steun voor onafhankelijke media.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	15 207 000	9 500 000	3 500 000	2 207 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	11 000 000	500 000	4 000 000	5 000 000	1 500 000	
Kredieten 1997	10 000 000		500 000	4 500 000	5 000 000	
Totaal	36 207 000	10 000 000	8 000 000	11 707 000	6 500 000	

B7-7 0 2 ***Mensenrechten en democratie in de ontwikkelingslanden***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
17 000 000	12 700 000	19 000 000	20 000 000	18 978 243,—	12 128 354,16

Toelichting

Resolutie van de Raad van 28 november 1991 betreffende de mensenrechten en de democratie in de ontwikkelingslanden.

Resolutie van het Europees Parlement van 18 mei 1995 over Tibet (PB nr. C 151 van 19. 6. 1995, blz. 278).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van maatregelen ten gunste van de mensenrechten en de democratische rechten, met name die welke verband houden met het uitoefenen van de openbare macht, het versterken van de burgermaatschappij en conflictvoorkoming, en die nauwkeurig worden afgestemd op het ontwikkelingsbeleid van de Europese Unie ten aanzien van de ontwikkelingslanden.

De waarnemersmissies kunnen uit het krediet van dit artikel voor een bepaald percentage van het totale opgevoerde bedrag worden gefinancierd.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor het Europees Centrum voor democratie en bescherming van de mensenrechten, voor de ondersteuning van minderheden en kwetsbare groepen en voor de verlening van deskundig advies met het oog op verkiezingen, behoorlijk bestuur, rechtsstaat en eerbiediging van de mensenrechten.

Onder dit artikel worden eveneens de kosten geboekt van de maatregelen welke in het kader van de selectie en uitvoering van en het toezicht op projecten nodig zijn om een optimale kosten/baten-verhouding en een zeer grote doorzichtigheid te garanderen.

Dit krediet kan voor opleidings- en voorlichtingsacties op dat gebied worden gebruikt.

Het dient ook ter dekking van de financiering van acties in verband met het toezicht op de eerbiediging van de mensenrechten, met name in Hong-kong en Macao, en ter bevordering van vrije media.

Tevens dient het ter dekking van de werkzaamheden van niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor de bescherming van de mensenrechten in Tibet.

Bovendien dekt dit krediet de bevordering van de informatie, met name via de radio, aan zowel verbannen als nog in Tibet verblijvende Tibetanen over vreedzame initiatieven gericht op bescherming en bevordering van de rechten van de mens, de democratie en de vrijheid in Tibet, alsmede over initiatieven in deze richting van de Europese Unie. Voorts dient dit krediet ter dekking van de financiering van het onderzoeksprogramma van het Internationaal Instituut voor vredesvraagstukken betreffende de Tibetaanse kwestie.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

***B7-7 0 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	20 129 000	12 500 000	4 700 000	2 929 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	19 000 000	7 500 000	3 000 000	3 000 000	2 500 000	3 000 000
Kredieten 1997	17 000 000		5 000 000	3 000 000	2 500 000	6 500 000
Totaal	56 129 000	20 000 000	12 700 000	8 929 000	5 000 000	9 500 000

B7-7 0 3 ***Democratiseringsproces in Latijns-Amerika***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 625 000	10 625 000	14 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 648 277,27

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van speciale maatregelen teneinde bij te dragen tot het democratiseringsproces in Latijns-Amerika, met inbegrip van Haïti en Cuba, met name de hulp bij de herintegratie in de burgermaatschappij van de strijders in burgeroorlogen in Midden-Amerika.

Tevens dient het ter dekking van de steun aan democratisch gekozen personen die het slachtoffer zijn geworden van een poging tot een staatsgreep en die het vertrouwen en de steun van de Europese Unie genieten.

Onder dit artikel wordt eveneens de financiële steun geboekt aan de activiteiten van het Latijns-Amerikaans Parlement in het kader van de overeenkomsten met het Europees Parlement.

Een bedrag van ten hoogste 375 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor de coördinatie ter plaatse van het beheer en de evaluatie.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

***B7-7 0 3** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	15 059 000	5 000 000	2 625 000	4 000 000	1 000 000	2 434 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	14 000 000	8 000 000	4 000 000	2 000 000		
Kredieten 1997	12 625 000		4 000 000	7 000 000	1 625 000	
Totaal	41 684 000	13 000 000	10 625 000	13 000 000	2 625 000	2 434 000

B7-7 0 4 ***Andere maatregelen ter bescherming van de mensenrechten***

B7-7 0 4 0 Subsidies voor bepaalde activiteiten van organisaties met als doelstelling de bescherming van de mensenrechten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de activiteiten van organisaties die humanitaire doelstellingen nastreven en zich bezighouden met de bescherming van de mensenrechten in derde landen.

Deze hulp wordt in de vorm van subsidies toegewezen voor projecten buiten en binnen de Europese Unie, ten einde:

— de internationale en communautaire initiatieven te bevorderen die zijn gericht op afschaffing van de doodstraf in alle landen vóór het jaar 2000,

— de personen op te leiden die kennis van de mensenrechten aan anderen moeten overdragen (rechters, advocaten, overheidsfunctionarissen, verantwoordelijken voor de opleiding van politie en veiligheidstroepen, onderwijzend personeel, enz.),

— de eerbiediging van de rechten van het kind te verbeteren,

— acties ter bevordering en bescherming van de rechten van vrouwen te entameren,

— het respect voor etnische minderheden zoals bij voorbeeld de Roma en Sinti te versterken,

— de eerbiediging van de rechten van de inheemse volkeren over de gehele wereld te versterken,

— de opleiding aan te moedigen bij organisaties die zich toeleggen op de bescherming van de rechten van de mens,

— de bevordering van organisaties die zich speciaal om vluchtelingen bekommeren,

— te ijveren voor de eerbiediging van de mensenrechten in de landen die binnen afzienbare tijd onder een ander bestuur komen.

Er wordt prioriteit gegeven aan projecten voor rechtstreekse, concrete hulpverlening. Bijzonder waardevolle onderzoeksprojecten en academische seminars worden, voor zover mogelijk, in aanmerking genomen, onder waarborging van de transparantie met betrekking tot het gebruik van de kredieten en gelijke kansen voor alle organisaties die projecten voorstellen, met inachtneming van een evenwicht tussen de verschillende organisaties van de Lid-Staten.

Tevens dient het ter dekking van de administratieve kosten in verband met het beheer van de post alsmede voor de controle op projecten waaraan subsidie is verleend.

Onder deze post worden eveneens de uitgaven geboekt voor de bevordering van de werkzaamheden van organisaties die op internationaal niveau toezicht houden op de situatie van gevangenen, zoals het „Observatoire international des prisons".

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

***B7-7 0 4** (vervolg)*

B7-7 0 4 0 *(vervolg)*

Bovendien dient dit krediet ter dekking van subsidies voor het werk van organisaties als „European consultation on refugees and exiles" (ECRE), die zich speciaal inzetten voor de rechten van vluchtelingen.

Onder deze post wordt eveneens de subsidiëring geboekt van organisaties die zich wijden aan de bescherming van de rechten van de mens, zoals de Europese Stichting voor de mensenrechten.

Voorts dient het krediet ter dekking van de communautaire steun aan niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor de verdediging en de bevordering van de mensenrechten in Turkije.

Onder deze post worden tevens subsidies aan de Europese stichting voor de vrijheid van meningsuiting geboekt.

Dit krediet dient tevens ter ondersteuning van de acties van niet-gouvernementele organisaties die zich inzetten voor de verdediging en de bevordering van de mensenrechten in Tibet.

Bovendien dient het voor het verlenen van subsidies aan verenigingen en organisaties die zich inzetten voor vrede, verzoening of dialoog in gebieden van de Europese Unie die het slachtoffer zijn van gewelddadige acties.

Een bedrag van 200 000 ecu is bestemd voor de Europese Stichting voor de vrijheid van meningsuiting.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 769 000	1 769 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	7 000 000	5 031 000	1 900 000	69 000		
Kredieten 1997	7 000 000		4 900 000	1 400 000	700 000	
Totaal	15 769 000	6 800 000	6 800 000	1 469 000	700 000	

B7-7 0 5 ***Meda-programma voor de democratie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
8 000 000	5 000 000	9 000 000	3 000 000		

Toelichting

Resolutie van het Europees Parlement van 11 oktober 1995 over het mediterrane beleid van de Europese Unie in het vooruitzicht van de Conferentie van Barcelona (PB nr. C 287 van 30. 10. 1995, blz. 121).

Resolutie van het Europees Parlement van 14 december 1995 over de Euro-mediterrane Conferentie van Barcelona (PB nr. C 17 van 22. 1. 1996, blz. 178).

Resolutie van het Europees Parlement van 19 september 1996 over de politieke situatie in Turkije (PB nr. C ... van ..., blz. ...).

Dit programma heeft tot doel de ontwikkeling van de democratie, van de rechtsstaat en van de burgermaatschappij te ondersteunen in de landen waar het Meda-programma wordt uitgevoerd.

Het wil tevens bijdragen aan de totstandbrenging van nieuwe Euro-mediterrane interparlementaire betrekkingen op de in de resoluties van het Europees Parlement van 11 oktober 1995 en 14 december 1995 aangegeven wijze.

De projecten zullen door de voor het Euro-mediterrane beleid van de Commissie bevoegde diensten worden uitgekozen. De geselecteerde projecten zullen rechtstreeks door deze diensten worden gevolgd.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

***B7-7 0 5** (vervolg)*

Tevens zal rekening worden gehouden met het bepaalde in paragraaf 5 van de resolutie van het Europees Parlement van 19 september 1996, over de politieke situatie in Turkije.

Het kan eveneens acties ondersteunen van vrouwenverenigingen die zich actief inzetten voor de bevordering van de democratie in de landen welke in het Euro-mediterrane partnerschap worden opgenomen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	9 000 000	3 000 000	3 500 000	1 000 000	500 000	1 000 000
Kredieten 1997	8 000 000		1 500 000	3 000 000	1 000 000	2 500 000
Totaal	17 000 000	3 000 000	5 000 000	4 000 000	1 500 000	3 500 000

B7-7 0 7 ***Steun voor revalidatiecentra voor slachtoffers van martelingen en voor organisaties die concrete hulp verlenen aan slachtoffers van schendingen van de mensenrechten***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
6 000 000	5 800 000	6 000 000	5 800 000	5 000 000,—	3 988 470,—

Toelichting

Dit krediet is bestemd voor het verlenen van steun aan revalidatiecentra voor slachtoffers van martelingen en aan organisaties die concrete hulp verlenen aan slachtoffers van schendingen van de mensenrechten.

Er zal speciale aandacht worden besteed aan projecten die betrekking hebben op het verlenen van hulp aan kinderen die het slachtoffer zijn van schendingen van de mensenrechten.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

***B7-7 0 7** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 381 000	1 381 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000	4 419 000	1 400 000	181 000		
Kredieten 1997	6 000 000		4 400 000	1 200 000	400 000	
Totaal	13 381 000	5 800 000	5 800 000	1 381 000	400 000	

B7-7 0 8 ***Steun aan de werkzaamheden van de internationale straftribunalen en voor de opzet van een Permanent Internationaal Straftribunaal***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	3 000 000				

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet beoogt bij te dragen aan een betere werking van het Internationaal Tribunaal van de Verenigde Naties voor het voormalige Joegoslavië en van het Internationaal Tribunaal voor oorlogsmisdaden voor Rwanda.

Het dient ter financiering van de operationele uitgaven voor het vinden van bewijsmateriaal (missies, onderzoeken, reiskosten getuigen, opgravingen van lijken, enz.).

Tevens dient het ter financiering van de voorbereidende werkzaamheden voor het vormen van een Permanent Internationaal Straftribunaal.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-7 0 — EUROPEES INITIATIEF VOOR DE DEMOCRATIE EN DE BESCHERMING VAN DE MENSENRECHTEN *(vervolg)*

***B7-7 0 8** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	3 000 000		3 000 000			
Totaal	3 000 000		3 000 000			

B7-7 0 9 ***Steun aan en toezicht op verkiezingsprocessen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.				

Toelichting

Nieuw artikel

Dit artikel dient ter ondersteuning van verkiezingsprocessen in landen die een democratiseringsproces doormaken. Het kan worden gebruikt voor de financiering van opleiding, technische ondersteuning, toezicht op verkiezingen en post-electorale maatregelen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.		p.m.			

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-8

EXTERNE ASPECTEN VAN BEPAALDE COMMUNAUTAIRE BELEIDSSECTOREN

HOOFDSTUK B7-8 0 — INTERNATIONALE VISSERIJOVEREENKOMSTEN

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-8 0						
B7-8 0 0	***Internationale visserijovereenkomsten***						
B7-8 0 0 0	Internationale vissrijovereenkomsten						
	Gesplitste kredieten	246 300 000 (1)	216 300 000 (2)	243 500 000 (3)	233 500 000 (4)	111 027 633,03	157 361 699,20
B7-8 0 0 1	Bijdragen aan internationale organisaties						
	Gesplitste kredieten	3 700 000	3 700 000	1 500 000	1 500 000	735 605,—	735 605,—
	Totaal van artikel B7-8 0 0	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 0	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	HOOFDSTUK B7-8 1						
B7-8 1 0	***Life (financieel instrument voor het milieu) — Acties buiten het grondgebied van de Gemeenschap***						
	Gesplitste kredieten	4 500 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 447 051,93	4 102 509,63
B7-8 1 1	***Bijdrage aan internationale activiteiten op milieugebied***						
	Gesplitste kredieten	4 851 000	4 351 000	4 400 000	4 000 000	3 893 111,77	3 504 223,12

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID *(vervolg)*

HOOFDSTUK B7-8 2 — FINANCIËLE VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET OVEREENKOMSTEN TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN INTERNATIONALE ORGANISATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-8 1 2	***Bijdrage aan het Wereldmilieufonds*** Gesplitste kredieten	p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 1	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
	HOOFDSTUK B7-8 2						
B7-8 2 0	***Overeenkomst met de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)*** Gesplitste kredieten	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 2	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 4 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET VERVOERSBELEID

HOOFDSTUK B7-8 5 — EXTERNE ASPECTEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-8 4						
B7-8 4 0	***Afronding van de externe maatregelen in het kader van het communautaire vervoersbeleid***						
	Gesplitste kredieten	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 4	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	HOOFDSTUK B7-8 5						
B7-8 5 0	***Buitenlandse handelsbetrekkingen en de Wereldhandelsorganisatie***						
	Gesplitste kredieten	1 861 000	1 861 000	2 300 000	2 300 000	1 441 480,63	475 390,21
B7-8 5 1	***Bevordering van de uitvoer van de Europese Unie naar Japan***						
	Gesplitste kredieten	12 725 000	12 225 000	13 000 000	12 500 000	9 171 428,38	9 663 815,42
B7-8 5 2	***Toegang tot de markt van derde landen***						
	Gesplitste kredieten	3 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	3 892 628,25	2 439 726,91
B7-8 5 3	***Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) — Overeenkomst in de sector scheepsbouw***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 5	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 6 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET DOUANEBELEID VAN DE EUROPESE UNIE

HOOFDSTUK B7-8 7 — BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-8 6						
B7-8 6 0	***Samenwerking op douanegebied en internationale bijstand (Douane 2000)***						
	Gesplitste kredieten	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 6	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	HOOFDSTUK B7-8 7						
B7-8 7 0	***Overeenkomsten voor economische en commerciële samenwerking met derde landen***						
	Gesplitste kredieten	1 775 000	7 775 000	8 500 000	7 500 000	8 148 499,03	6 681 627,42
B7-8 7 1	***Compensatie voor bananen uit landen in Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	20 000 000	40 000 000	40 000 000	29 968 650,—	11 579 908,—
B7-8 7 2	***Bevordering van communautaire investeringen in de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika, Azië, het Middellandse-Zeegebied en Zuid-Afrika, in het kader van de overeenkomsten voor economische en commerciële samenwerking***						
	Gesplitste kredieten	50 500 000	48 500 000	50 000 000	45 000 000	41 830 492,—	36 974 258,—

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 7 — BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B7-8 7 3	***Diversificatie- en ontwikkelingsprogramma ten behoeve van bepaalde bananenproducerende landen in Latijns-Amerika*** Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-8 7	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	333 717 000	324 467 000	376 950 000	358 500 000	216 747 096,64	234 084 168,27
	Totaal van titel B7-8	**333 717 000**	**324 467 000**	**376 950 000**	**358 500 000**	**216 747 096,64**	**234 084 168,27**

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-8

EXTERNE ASPECTEN VAN BEPAALDE COMMUNAUTAIRE BELEIDSSECTOREN

HOOFDSTUK B7-8 0 — INTERNATIONALE VISSERIJOVEREENKOMSTEN

B7-8 0 0 *Internationale visserijovereenkomsten*

B7-8 0 0 0 Internationale vissrijovereenkomsten

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
246 300 000 (1)	216 300 000 (2)	243 500 000 (3)	233 500 000 (4)	111 027 633,03	157 361 699,20

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 35 miljoen ecu.

Toelichting

Oud artikel B7-8 0 0 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de visserijovereenkomsten die de Gemeenschap heeft gesloten of voornemens is te sluiten met derde landen.

Tot stand gekomen en/of te verlengen overeenkomsten.

Verordeningen inzake de sluiting van overeenkomsten en/of protocollen op visserijgebied tussen de Europese Unie en de Regeringen van de volgende landen:

Land	Verordening	Datum	PB nr.	Looptijd
Angola	(EEG) nr. 3620/87, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3020/94	30 november 1987	L 341 van 3. 12. 1987 L 324 van 16. 12. 1994	van 3. 5. 1994 tot 2. 5. 1996
Argentinië	(EG) nr. 3447/93	28 september 1993	L 318 van 20. 12. 1993	van 24. 5. 1994 tot 23. 5. 1999
Canada	Besluit 83/652/EEG, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3675/93	20 december 1983	L 340 van 31. 12. 1993	
Kaapverdië	(EEG) nr. 2321/90, gewijzigd bij Besluit 94/744/EG	24 juli 1990	L 212 van 9. 8. 1990 L 297 van 18. 11. 1994	van 6. 9. 1994 tot 5. 9. 1997
Comoren	(EEG) nr. 1494/88, gewijzigd bij Besluit 94/745/EG	3 mei 1988	L 137 van 2. 6. 1988 L 297 van 18. 11. 1994	van 20. 7. 1994 tot 19. 7. 1997
Ivoorkust	(EEG) nr. 3939/90 Besluit 94/746/EG	19 december 1990	L 379 van 31. 12. 1990 L 297 van 18. 11. 1994	van 10. 7. 1994 tot 30. 6. 1997

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 0 — INTERNATIONALE VISSERIJOVEREENKOMSTEN *(vervolg)*

***B7-8 0 0** (vervolg)*

B7-8 0 0 0 *(vervolg)*

Land	Verordening	Datum	PB nr.	Looptijd
Estland	(EEG) nr. 519/93, gewijzigd bij	2 maart 1993	L 56 van 9. 3. 1993	jaarlijks
	Verordening (EG) nr. 3082/95	21 december 1995	L 330 van 30. 12. 1995	
Gambia	(EEG) nr. 1580/87, gewijzigd bij	2 juni 1987	L 146 van 6. 6. 1987	
	Verordening (EG) nr. 634/94		L 79 van 23. 3. 1994	van 1. 7. 1993 tot 30. 6. 1996
Groenland	(EEG) nr. 223/85	29 januari 1985	L 29 van 1. 1. 1985	
	(EEG) nr. 224/85, gewijzigd bij	29 januari 1985	L 29 van 1. 1. 1985	
	Verordening (EG) nr. 3354/94		L 351 van 31. 12. 1994	van 1. 1. 1995 tot 31. 12. 2000
Guinee-Bissau	(EEG) nr. 2213/80, gewijzigd bij	27 juni 1980	L 226 van 29. 8. 1980	
	Verordening (EG) nr. 576/96		L 85 van 3. 4. 1996	van 16. 6. 1995 tot 15. 6. 1997
Guinee-Conakry	(EEG) nr. 973/83, gewijzigd bij	28 maart 1983	L 111 van 27. 4. 1983	
	Besluit 94/456/EG		L 188 van 22. 7. 1994	
	Besluit 96/382/EG	10 juni 1996	L 157 van 29. 6. 1996	van 1. 1. 1996 tot 31. 12. 1997
Equatoriaal Guinea	(EEG) nr. 1966/84, gewijzigd bij	28 juni 1984	L 188 van 16. 7. 1984	
	Besluit 94/743/EG		L 297 van 18. 11. 1994	van 1. 7. 1994 tot 30. 6. 1997
Mauritius	(EEG) nr. 1616/89		L 159 van 10. 6. 1989	
	(EG) nr. 1797/94	18 juli 1994	L 187 van 22. 7. 1994	van 1. 12. 1993 tot 30. 11. 1996
Dominica	(EG) nr. 3329/93	29 november 1993	L 299 van 4. 12. 1993	
Letland	(EEG) nr. 520/93, gewijzigd bij	2 maart 1993	L 56 van 9. 3. 1993	jaarlijks
	Verordening (EG) nr. 3084/95	21 december 1995	L 330 van 30. 12. 1995	
Litouwen	(EEG) nr. 521/93, gewijzigd bij	2 maart 1993	L 56 van 9. 3. 1993	jaarlijks
	Verordening (EG) nr. 3086/95	21 december 1995	L 330 van 30. 12. 1995	
Madagascar	(EEG) nr. 780/86, gewijzigd bij	24 februari 1986	L 73 van 18. 3. 1986	
	Verordening (EEG) nr. 983/93		L 106 van 6. 4. 1993	
	(EG) nr. 498/96	19 maart 1996	L 75 van 23. 3. 1996	van 21. 5. 1995 tot 20. 5. 1998
Marokko	Besluit 95/540/EG	7 december 1995	L 306 van 19. 12. 1995	van 1. 1. 1996 tot 31. 12. 1999
Mauritanië	(EEG) nr. 4143/87, gewijzigd bij	14 december 1987	L 388 van 31. 12. 1987	
	Verordening (EG) nr. 1348/94		L 149 van 15. 6. 1994	van 1. 8. 1993 tot 31. 7. 1996

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 0 — INTERNATIONALE VISSERIJOVEREENKOMSTEN *(vervolg)*

***B7-8 0 0** (vervolg)*

B7-8 0 0 0 *(vervolg)*

Land	Verordening	Datum	PB nr.	Looptijd
São Tomé e Príncipe	(EEG) nr. 477/84, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3221/93	21 februari 1984	L 54 van 25. 2. 1984 L 292 van 22. 11. 1993	 van 1. 6. 1993 tot 31. 5. 1996
Seychellen	(EEG) nr. 1708/87, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2718/93	15 juni 1987 28 september 1993	L 160 van 20. 6. 1987 L 246 van 2. 10. 1993	 van 18. 1. 1993 tot 17. 1. 1996
	Besluit 96/383/EG	10 juni 1996	L 157 van 29. 6. 1996	van 18. 1. 1996 tot 17. 1. 1999
Senegal	(EEG) nr. 2212/80, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2296/93	27 juni 1980	L 226 van 29. 8. 1980 L 212 van 23. 8. 1993	 van 2. 10. 1994 tot 1. 10. 1996
Sierra Leone	(EEG) nr. 1237/90	25 april 1990	L 125 van 15. 5. 1990	
Tanzania	(EEG) nr. 3941/90	19 december 1990	L 379 van 31. 12. 1990	

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven in verband met de jaarlijkse bijdrage voor het door Zweden in de Oostzee uitgevoerde programma voor het uitzetten van jonge zalm.

Onder deze post worden eveneens de kosten geboekt van de deelname van de vertegenwoordigers van de ondertekenende landen aan onderhandelingsovereenkomsten en vergaderingen in het kader van fora en internationale organisaties, voor zover hun aanwezigheid noodzakelijk is om de communautaire belangen te verdedigen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	81 000 000	81 000 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	278 500 000 (1)	187 500 000	50 000 000	41 000 000		
Kredieten 1997	276 300 000 (2)		196 300 000	80 000 000		
Totaal	635 800 000	268 500 000 (3)	246 300 000 (4)	121 000 000		

(1) Waarvan 35 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Waarvan 30 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 35 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 30 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 0 — INTERNATIONALE VISSERIJOVEREENKOMSTEN *(vervolg)*

***B7-8 0 0** (vervolg)*

B7-8 0 0 1 Bijdragen aan internationale organisaties

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 700 000	3 700 000	1 500 000	1 500 000	735 605,—	735 605,—

Toelichting

Oud artikel B7-8 0 0 (ten dele)

Dit krediet dient ter dekking van de bijdragen aan internationale organisaties.

Het dekt de bijdragen van de Europese Unie aan het budget van internationale organisaties (met inbegrip van vrijwillige fondsen), zoals naar aanleiding van de toetreding van de Europese Unie tot de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), op visserijgebied, de specifieke uitgaven die moeten worden vergoed aan de „International Council for the Exploration of the Sea" en de verplichtingen van de Europese Unie voor haar deelname aan activiteiten van internationale organisaties op visserijgebied, met inbegrip van de samenwerking met haar partners die lid zijn van deze organisaties en waarmee zij op visserijgebied betrekkingen onderhoudt.

Onder deze post worden eveneens de kosten geboekt van de deelname van de vertegenwoordigers van de ondertekenende landen aan onderhandelingen en vergaderingen in het kader van fora en internationale organisaties, voor zover hun aanwezigheid noodzakelijk is om de communautaire belangen te verdedigen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of weder-opgevoerde vastleggings-kredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 500 000	1 500 000				
Kredieten 1997	3 700 000		3 700 000			
Totaal	5 200 000	1 500 000	3 700 000			

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID

B7-8 1 0 *Life (financieel instrument voor het milieu) — Acties buiten het grondgebied van de Gemeenschap*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 500 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 447 051,93	4 102 509,63

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 1973/92 van de Raad van 21 mei 1992 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (Life) (PB nr. L 206 van 22. 7. 1992, blz. 1).

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Gewijzigd voorstel voor een verordening (EG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 26 januari 1996, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1973/92 van de Raad inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (Life) (PB nr. C 92 van 28. 3. 1996, blz. 7).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdragen aan specifieke acties ten behoeve van de tenuitvoerlegging van de externe aspecten van het milieubeleid en de milieuwetgeving van de Gemeenschap.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	8 254 000	3 800 000	1 000 000	1 800 000	1 200 000	454 000
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 000 000	2 200 000	1 000 000	1 300 000	1 200 000	300 000
Kredieten 1997	4 500 000		1 000 000	1 600 000	1 600 000	300 000
Totaal	18 754 000	6 000 000	3 000 000	4 700 000	4 000 000	1 054 000

B7-8 1 1 *Bijdrage aan internationale activiteiten op milieugebied*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
4 851 000	4 351 000	4 400 000	4 000 000	3 893 111,77	3 504 223,12

Toelichting

Internationale milieuproblemen

Besluit 81/462/EEG van de Raad van 11 juni 1981 met betrekking tot de sluiting van het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand (PB nr. L 171 van 27. 6. 1981, blz. 11).

Verordening (EEG) nr. 3626/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende de toepassing in de Gemeenschap van de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantesoorten (PB nr. L 384 van 31. 12. 1982, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1970/92 van de Commissie (PB nr. L 201 van 20. 7. 1992, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID *(vervolg)*

***B7-8 1 1** (vervolg)*

Beschikking 88/540/EEG van de Raad van 14 oktober 1988 betreffende goedkeuring van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag en van het Protocol van Montreal betreffende de stoffen die de ozonlaag afbreken (PB nr. L 297 van 31. 10. 1988, blz. 8).

Besluit van de Raad van 19 september 1989 tot machtiging van de Commissie om namens de Gemeenschap deel te nemen aan de onderhandelingen tot aanvulling van bijlage IV bij de Overeenkomst inzake de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging wat bepaalde organische chloorverbindingen betreft.

Besluit 90/160/EEG van de Raad van 22 maart 1990 betreffende de sluiting van het Verdrag tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de Europese Economische Gemeenschap enerzijds en de Republiek Oostenrijk anderzijds inzake de samenwerking op het gebied van de waterhuishouding in het stroomgebied van de Donau (PB nr. L 90 van 5. 4. 1990, blz. 18).

Voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 25 maart 1992, betreffende de sluiting namens de Gemeenschap van het Verdrag inzake milieu-effectrapportage in grensoverschrijdend verband (PB nr. C 104 van 24. 4. 1992, blz. 5), gewijzigd op 30 maart 1993 (PB nr. C 112 van 22. 4. 1993, blz. 15).

Besluit 93/98/EEG van de Raad van 1 februari 1993 betreffende de sluiting namens de Gemeenschap van het Verdrag inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan (Verdrag van Bazel) (PB nr. L 39 van 16. 2. 1993, blz. 1).

Besluit 93/361/EEG van de Raad van 17 mei 1993 betreffende de toetreding van de Gemeenschap tot het Protocol inzake de beheersing van emissies van stikstofoxyden of van de grensoverschrijdende stromen van deze stikstofverbindingen bij het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand (PB nr. L 149 van 21. 6. 1993, blz. 14).

Besluit 93/550/EEG van de Raad van 20 oktober 1993 betreffende de sluiting van de Overeenkomst inzake samenwerking bij de bescherming van de kusten en het aquatische milieu van het Noordoostatlantische gebied tegen verontreiniging (PB nr. L 267 van 28. 10. 1993, blz. 20).

Besluit 94/156/EG van de Raad van 21 februari 1994 betreffende de toetreding van de Gemeenschap tot het Verdrag ter bescherming van het mariene milieu in het Oostzeegebied (Verdrag van Helsinki van 1974) (PB nr. L 73 van 16. 3. 1994, blz. 1).

Besluit 94/157/EG van de Raad van 21 februari 1994 inzake de sluiting, namens de Gemeenschap, van het Verdrag ter bescherming van het mariene milieu in het Oostzeegebied (Verdrag van Helsinki als herzien in 1992) (PB nr. L 73 van 16. 3. 1994, blz. 19).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 22 juli 1994, inzake de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de Overeenkomst om de naleving van de internationale instandhoudings- en beheersmaatregelen door vissersvaartuigen op de volle zee te bevorderen (PB nr. C 229 van 18. 8. 1994, blz. 10).

Besluit 94/562/EG van de Raad van 25 juli 1994 betreffende de ondertekening door de Europese Gemeenschap van de Overeenkomst inzake de toepassing van deel XI van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee van 1982 en de voorlopige toepassing van die Overeenkomst en van deel XI van dat Verdrag (PB nr. L 215 van 20. 8. 1994, blz. 9).

Voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 7 september 1994, betreffende de sluiting van de Overeenkomst inzake de bescherming van de Alpen (Alpenverdrag) (PB nr. C 278 van 5. 10. 1994, blz. 8).

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 39/94, door de Raad vastgesteld op 19 september 1994, met het oog op de aanneming van een verordening van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van IMO-resolutie A.747(18) inzake de toepassing van tonnagemeting op de ballastruimten in tankers met gescheiden ballasttanks (PB nr. C 301 van 27. 10. 1994, blz. 34).

Voorstel voor een beschikking van de Raad, door de Commissie ingediend op 9 januari 1995, betreffende de sluiting namens de Gemeenschap van het Verdrag inzake de bescherming van het mariene milieu in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan (PB nr. C 172 van 7. 7. 1995, blz. 1).

Besluit 95/308/EG van de Raad van 24 juli 1995 betreffende de sluiting namens de Gemeenschap van het Verdrag inzake de bescherming en het gebruik van grensoverschrijdende waterlopen en internationale meren (PB nr. L 186 van 5. 8. 1995, blz. 42).

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van de Europese Unie aan de financiering van de volgende internationale milieuovereenkomsten:

— Conventie van Parijs ter voorkoming van verontreiniging van de zee vanaf het land (de Gemeenschap heeft deze Conventie op 26 juni 1975 ondertekend en op 8 augustus 1978 geratificeerd),

— Conventie betreffende de bescherming van de Rijn tegen chemische verontreiniging (Akkoord van Bern) (de Gemeenschap heeft deze Conventie op 3 december 1976 ondertekend en op 26 september 1978 geratificeerd),

— Conventie van Genève inzake grensoverschrijdende luchtverontreiniging op lange afstand (Emep-programma) (de Gemeenschap heeft deze Conventie op 14 november 1979 ondertekend en op 15 juli 1982 geratificeerd. Het Emep-Protocol is op 28 september 1984 door de Gemeenschap ondertekend),

— Conventie van Bern inzake het behoud van in het wild levende dieren en het natuurlijk milieu in Europa (door de Gemeenschap op 3 december 1981 gesloten),

— Conventie van Bonn over de instandhouding van migrerende soorten die tot de wilde fauna behoren (de Gemeenschap heeft deze Conventie op 23 juni 1979 ondertekend en op 1 augustus 1983 geratificeerd),

— Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag en Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, waarvan de goedkeuring op 14 oktober 1988 door de Raad is vastgesteld bij Beschikking 88/540/EEG (PB nr. L 297 van 31. 10. 1988, blz. 8),

— Verdrag van Bazel inzake de beheersing van de grensoverschrijdende overbrenging van gevaarlijke afvalstoffen en de verwijdering ervan (de Gemeenschap heeft dit Verdrag in maart 1990 ondertekend),

— Verdrag van Regensburg betreffende de samenwerking op het vlak van de waterhuishouding in het Donau-bekken (op 1 december 1987 ondertekend).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID *(vervolg)*

***B7-8 1 1** (vervolg)*

Tevens dient het ter dekking van de financiering van de volgende acties:

— de tenuitvoerlegging van het actieplan voor de Middellandse Zee (het Blauwe Plan, programma's voor prioritaire acties, het Medpol-programma voor continue bewaking en onderzoek op het gebied van verontreiniging van de Middellandse Zee) waarvan het juridisch gedeelte wordt gevormd door de Kaderovereenkomst van Barcelona en bijbehorende protocollen,

— de werkzaamheden van de interventiegroep belast met de voorbereiding van een internationale studie van de Noordzee; tot de oprichting van deze groep is besloten op de op 24 en 25 november 1987 te Londen gehouden Tweede Internationale Conferentie voor de Bescherming van de Noordzee,

— de acties die overeenkomstig artikel 130 R, lid 5, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap in samenwerking met de op milieugebied bevoegde internationale organisaties, met name met de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) en het Milieuprogramma van de Verenigde Naties (UNEP), zijn ondernomen,

— de voorbereiding van nieuwe internationale milieuovereenkomsten en de tenuitvoerlegging van de bestaande internationale milieuovereenkomsten.

Wereldomvattende milieuproblemen

Beschikking 88/540/EEG van de Raad van 14 oktober 1988 betreffende goedkeuring van het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag en van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken (PB nr. L 297 van 31. 10. 1988, blz. 8).

Resolutie van de Raad van 21 juni 1989 inzake het broeikaseffect en de Gemeenschap (PB nr. C 183 van 20. 7. 1989, blz. 4).

Het behoud van de tropische bossen: de rol van de Gemeenschap (PB nr. C 264 van 16. 10. 1989, blz. 1).

Resolutie van de Raad van 29 mei 1990 betreffende tropische bossen en de ontwikkelingsaspecten, naar aanleiding van de mededeling van de Commissie (doc. 6723/90 van 19. 9. 1990).

Conclusies van de Europese Raad van Dublin van juni 1990.

Conclusies van de Raad van 29 oktober 1990 met betrekking tot het beleid inzake klimaatbescherming (doc. 9612/90 van 9. 11. 1990).

Verordening (EEG) nr. 594/91 van de Raad van 4 maart 1991 betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3952/92 (PB nr. L 405 van 31. 12. 1992, blz. 41).

Verordening (EEG) nr. 3254/91 van de Raad van 4 november 1991 houdende een verbod op het gebruik van de wildklem in de Gemeenschap en op het binnenbrengen in de Gemeenschap van pelzen en produkten die vervaardigd zijn van bepaalde in het wild levende diersoorten uit landen, waar gebruik wordt gemaakt van de wildklem of andere vangmethoden, die niet stroken met de internationale normen voor humane vangst met behulp van vallen (PB nr. L 308 van 9. 11. 1991, blz. 1).

Beschikking 91/690/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake sluiting van de wijziging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, zoals in juni 1990 te Londen goedgekeurd door de partijen bij het Protocol (PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 28).

Mededeling van de Commissie van 1 juni 1992: Een communautaire strategie om de uitstoot van CO^2 te beperken en de energie-efficiëntie te verbeteren (COM(92) 246 def.).

Principeverklaring van de Conferentie van de Verenigde Naties over milieu en ontwikkeling, die van 3 tot en met 14 juni 1992 in Rio de Janeiro werd gehouden, inzake de instandhouding en ontwikkeling van bossen.

Conclusies van de Europese Raad van Lissabon van 26 en 27 juni 1992.

Verordening (EEG) 3952/92 van de Raad van 30 december 1992 tot wijziging van Verordening (EEG) 594/91 met het oog op de versnelde eliminatie van stoffen die de ozonlaag afbreken (PB nr. L 405 van 31. 12. 1992, blz. 41).

Resolutie van de Raad van de Europese Gemeenschappen en de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten, in het kader van de Raad bijeen, van 1 februari 1993 betreffende een beleidsplan en actieprogramma van de Gemeenschap inzake het milieu en duurzame ontwikkeling (PB nr. C 138 van 17. 5. 1993, blz. 1).

Beschikking 93/389/EEG van de Raad van 24 juni 1993 inzake een bewakingssysteem voor de uitstoot van CO^2 en andere broeikasgassen in de Gemeenschap (PB nr. L 167 van 9. 7. 1993, blz. 31).

Besluit 93/626/EEG van de Raad van 25 oktober 1993 betreffende de sluiting van het Verdrag inzake biologische diversiteit (PB nr. L 309 van 13. 12. 1993, blz. 1).

Beschikking 94/68/EG van de Raad van 2 december 1993 betreffende de sluiting van de wijziging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken (PB nr. L 33 van 7. 2. 1994, blz. 1).

Besluit 94/69/EG van de Raad van 15 december 1993 betreffende de sluiting van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (PB nr. L 33 van 7. 2. 1994, blz. 11).

Verordening (EG) nr. 3093/94 van de Raad van 15 december 1994 betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken (PB nr. L 333 van 22. 12. 1994, blz. 1).

Resolutie van het Europees Parlement van 14 december 1995 over wildklemmen (PB nr. C 17 van 22. 1. 1996, blz. 167).

Doel van de actie is:

— het behoud van de ozonlaag,

— het verband tussen energie en milieu, in het bijzonder maatregelen in verband met het broeikaseffect,

— de bescherming van met name de tropische bossen,

— de bescherming van de biologische diversiteit,

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID *(vervolg)*

***B7-8 1 1** (vervolg)*

— andere wereldomvattende milieuproblemen, met name woestijnvorming, de bescherming van Antarctica en de relatie tussen bevolking en milieu,

— ondersteuning van de inheemse bevolking die tot nu toe wildklemmen heeft gebruikt, bij de invoering van humane vangmethoden.

Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijdragen voor specifieke acties en acties inzake technische evaluatie.

Een bedrag van ten hoogste 349 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	4 691 000	2 500 000	1 250 000	680 000	261 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 400 000	1 500 000	1 650 000	925 000	325 000	
Kredieten 1997	4 851 000		1 451 000	1 800 000	1 000 000	600 000
Totaal	13 942 000	4 000 000	4 351 000	3 405 000	1 586 000	600 000

B7-8 1 2 ***Bijdrage aan het Wereldmilieufonds***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	0,—	0,—

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 3 500 000 ecu.

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de financiële bijdrage van de Gemeenschap aan het Wereldmilieufonds, het financiële instrument van het Verdrag inzake klimaatverandering en het Verdrag inzake biologische diversiteit, waarbij de Gemeenschap partij is.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 1 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET MILIEUBELEID *(vervolg)*

***B7-8 1 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	4 000 000	4 000 000				
Kredieten 1997	3 500 000 (1)		3 500 000 (2)			
Totaal	7 500 000	4 000 000	3 500 000			

(1) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(2) Dit krediet is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

HOOFDSTUK B7-8 2 — FINANCIËLE VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET OVEREENKOMSTEN TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN INTERNATIONALE ORGANISATIES

B7-8 2 0 ***Overeenkomst met de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34

Toelichting

Besluit van de Raad van 25 november 1991 betreffende de toetreding van de Europese Gemeenschap tot de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO).

Dit krediet dient ter dekking van de jaarlijkse bijdrage van de Gemeenschap aan de FAO, als gevolg van haar toetreding tot de FAO.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 2 — FINANCIËLE VERPLICHTINGEN IN VERBAND MET OVEREENKOMSTEN TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN INTERNATIONALE ORGANISATIES *(vervolg)*

***B7-8 2 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	250 000	250 000				
Kredieten 1997	250 000		250 000			
Totaal	500 000	250 000	250 000			

HOOFDSTUK B7-8 4 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET VERVOERSBELEID

B7-8 4 0 ***Afronding van de externe maatregelen in het kader van het communautaire vervoersbeleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 4055/86 van de Raad van 22 december 1986 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer tussen de Lid-Staten onderling en tussen de Lid-Staten en derde landen (PB nr. L 378 van 31. 12. 1986, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 684/92 van de Raad van 16 maart 1992 houdende gemeenschappelijke regels voor het internationaal vervoer van personen met touringcars en met autobussen (PB nr. L 74 van 20. 3. 1992, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 881/92 van de Raad van 26 maart 1992 betreffende de toegang tot de markt van het goederenvervoer over de weg in de Gemeenschap van of naar het grondgebied van een Lid-Staat of over het grondgebied van één of meer Lid-Staten (PB nr. L 95 van 9. 4. 1992, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de aangegane betalingsverplichtingen tot en met 31 december 1996, in het kader van de voorbereidende activiteiten voor de uitbreiding van de transeuropese netwerken, de totstandkoming van een duurzaam gemeenschappelijk vervoersbeleid op Europese schaal, de voorbereiding van de sluiting en de tenuitvoerlegging van bilaterale en multilaterale overeenkomsten, alsmede het volgen van de tweede paneuropese vervoersconferentie, die in 1994 op Kreta is gehouden.

Na 31 december 1996 worden de uitgaven in verband met deze activiteiten geboekt op de specifieke programma's (Phare: artikel B7-5 0 0, Tacis: artikel B7-5 2 0 en Meda: artikel B7-4 1 0).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 4 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET VERVOERSBELEID *(vervolg)*

***B7-8 4 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	625 000	625 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	1 500 000	625 000	600 000	275 000		
Kredieten 1997	1 500 000		650 000	600 000	250 000	
Totaal	3 625 000	1 250 000	1 250 000	875 000	250 000	

HOOFDSTUK B7-8 5 — EXTERNE ASPECTEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK

B7-8 5 0 ***Buitenlandse handelsbetrekkingen en de Wereldhandelsorganisatie***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 861 000	1 861 000	2 300 000	2 300 000	1 441 480,63	475 390,21

Toelichting

Verordening (EG) nr. 3286/94 van de Raad van 22 december 1994 tot vaststelling van communautaire procedures op het gebied van de gemeenschappelijke handelspolitiek met het oog op de handhaving van de rechten die de Gemeenschap ontleent aan internationale regelingen voor het handelsverkeer, in het bijzonder die welke onder auspiciën van de Wereldhandelsorganisatie werden vastgesteld (PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 71).

Dit krediet dient ter dekking van de acties van de Commissie in het kader van de multilaterale economische en handelsbetrekkingen, alsmede in het kader van de tenuitvoerlegging van de internationale handelsovereenkomsten. Het dient de Commissie tevens in staat te stellen deel te nemen aan de Wereldhandelsorganisatie (WTO) en de resultaten van de Uruguay-Ronde ten uitvoer te leggen.

Tevens dient het ter dekking van de acties in het kader van de bilaterale betrekkingen met de belangrijkste handelspartners van de Europese Unie, ten einde het wederzijdse begrip van de problemen in verband met het internationale handelsverkeer te versterken.

Dit krediet dient tevens ter dekking van uitgaven van niet-gouvernementele organisaties die toezicht houden op de activiteiten van de Wereldhandelsorganisatie (WTO). Deze activiteiten omvatten voorlichting over de samenstelling en de taken van de WTO, studies over de volgende hoofdstukken van de nieuwe handelsagenda van de WTO en zijn werkgroepen, toezicht op de follow-up van Singapore, een analyse van de verhouding tussen multilaterale, regionale en bilaterale handelsverdragen en onderzoek naar de gevolgen van de nieuwe handelsregeling, met name voor de zuidelijke landen en voor de landbouw in Noord en Zuid.

Onder dit artikel worden eveneens de acties van de Commissie geboekt met betrekking tot de nieuwe onderwerpen van de multilaterale wereldhandel, zoals het milieu, de mededinging en de sociale onderwerpen.

Een bedrag van ten hoogste 439 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 5 — EXTERNE ASPECTEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK *(vervolg)*

B7-8 5 0 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	1 269 000	1 269 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 300 000	1 031 000	1 269 000			
Kredieten 1997	1 861 000		592 000	1 269 000		
Totaal	5 430 000	2 300 000	1 861 000	1 269 000		

B7-8 5 1 ***Bevordering van de uitvoer van de Europese Unie naar Japan***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
12 725 000	12 225 000	13 000 000	12 500 000	9 171 428,38	9 663 815,42

Toelichting

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 23 mei 1995, inzake de tenuitvoerlegging door de Commissie van acties ter bevordering van de uitvoer naar Japan (PB nr. C ... van ..., blz. ...).

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor:

— een opleidingsprogramma in Japan of in de Europese Unie voor stafmedewerkers van Europese bedrijven (Executive Training Programme (ETP)), ten einde dezen vertrouwd te maken met de taal, de cultuur en de structuur van de Japanse markt,

— specifieke sectoriële acties en andere maatregelen waartoe wordt besloten na overleg met de vertegenwoordigers van de Europese zakenwereld, met het oog op het leggen van directe contacten tussen Europese en Japanse industriëlen, teneinde de ontwikkeling van de handelsbetrekkingen met Japan te stimuleren,

— andere promotieactiviteiten ter verbetering van de kennis van de Japanse markt en de ontwikkeling van de communautaire handel met Japan,

— maatregelen ter bevordering van de handelsbetrekkingen tussen de Europese Unie en Japan door de organisatie van informatiebijeenkomsten, studies en conferenties, waarbij Europese en Japanse „besluitvormers" met elkaar in contact worden gebracht.

Een bedrag van ten hoogste 175 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

De eventuele ontvangsten ingevolge de financiële bijdrage van derde landen aan promotieactiviteiten, met name aan het ETP-programma, kunnen opnieuw worden aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Ongeveer 100 000 ecu zal voor heraanwending beschikbaar zijn overeenkomstig artikel 27 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 5 — EXTERNE ASPECTEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK *(vervolg)*

***B7-8 5 1** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	7 780 000	7 780 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	13 000 000	4 720 000	8 280 000			
Kredieten 1997	12 725 000		3 945 000	8 780 000		
Totaal	33 505 000	12 500 000	12 225 000	8 780 000		

B7-8 5 2 ***Toegang tot de markt van derde landen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
3 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	3 892 628,25	2 439 726,91

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 500 000 ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 6 miljoen ecu.

Toelichting

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 6 september 1996 inzake de tenuitvoerlegging door de Commissie van acties ter bevordering van de toegang voor communautaire ondernemingen tot de markt van derde landen (COM(96) 432 def.).

Dit krediet dient ter dekking van de bevordering van de toegang tot de markten van de derde landen in het licht van de overeenkomsten in het kader van de Uruguay-Ronde, die nieuwe mogelijkheden voor het Europese bedrijfsleven, alsmede een handelsstelsel op wereldschaal hebben gecreëerd.

Tevens dient het ter dekking van de acties die gericht zijn op de ondersteuning van de versterking van de positie van de ondernemingen uit de Europese Unie in de textiel-, kleding-, leer- en schoenenindustrie op de nieuwe markten.

Dit artikel dient met name ter dekking van:

— de financiering van studies naar deze markten,

— de versterking van het profiel van de industrie uit de Europese Unie door de ondersteuning van de deelname van de Europese industrie aan voor specifieke markten georganiseerde, gespecialiseerde handelsbeurzen of door de ondersteuning van de groepsdeelname van de Europese industrie of door de organisatie van uitsluitend voor de Europese industrie bestemde beurzen,

— de ondersteuning van in samenwerking met de plaatselijke industrie in de derde landen georganiseerde handelsfora.

Er wordt steun verleend aan de Europese industrie voor de organisatie van specifieke acties met betrekking tot de toegang tot markten. Deze acties zijn met name gericht op de commerciële samenwerking, de investeringen, de verkenning van markten, de organisatie van bilaterale of multilaterale campagnes die gericht zijn op de opening van de markten, zoals bij voorbeeld de „Trade Barriers Regulation".

Dit krediet dient bovendien ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992).

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 5 — EXTERNE ASPECTEN VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE HANDELSPOLITIEK *(vervolg)*

B7-8 5 2 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	2 521 000	2 521 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	6 500 000	3 479 000	2 000 000	1 021 000		
Kredieten 1997	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
Totaal	12 021 000	6 000 000	3 000 000	3 021 000		

B7-8 5 3 ***Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) — Overeenkomst in de sector scheepsbouw***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Beschikking van de Raad van 30 december 1995 betreffende de sluiting van de Overeenkomst inzake normale concurrentievoorwaarden in de scheepsbouw- en scheepsreparatiesector (PB nr. C 355 van 30. 12. 1995).

Dit artikel dient ter dekking van de bijdrage van de Commissie in de uitgaven in verband met de tenuitvoerlegging en de werking van de groep van partijen, ingesteld in het kader van de Overeenkomst van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling in de scheepsbouwsector (artikel 3 van deze Overeenkomst).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.					
Kredieten 1997	p.m.	p.m.	p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 6 — EXTERNE ASPECTEN VAN HET DOUANEBELEID VAN DE EUROPESE UNIE

B7-8 6 0 *Samenwerking op douanegebied en internationale bijstand (Douane 2000)*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		

Toelichting

Gewijzigd voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad, door de Commissie ingediend op 21 november 1995, houdende goedkeuring van een actieprogramma voor de douanediensten van de Gemeenschap (Douane 2000) (PB nr. C 23 van 27. 1. 1996, blz. 7).

De rechtsgrond van de acties op het gebied van de technische bijstand wordt gevormd door de verschillende samenwerkingsovereenkomsten, vrijhandelsovereenkomsten en overeenkomsten inzake een douane-unie tussen de Europese Unie en talrijke derde landen.

Dit krediet dient ter dekking van de acties op het gebied van de douanesamenwerking en de bijstand op het gebied van douanezaken en belastingen ten behoeve van de derde landen, alsmede de coördinatie daarvan.

De operationele uitgaven omvatten voornamelijk:

— de financiering van toezichtactiviteiten, werkgroepen, modelacties of -experimenten en seminaries met overheidsambtenaren uit derde landen,

— de financiering van studies, analyses of simulaties,

— de financiering van voorlichtingsacties en communicatieprogramma's,

— de financiering van acties op het gebied van bijstand, voorlichting en technische steun ten behoeve van de derde landen,

— financiële bijdragen aan acties op het gebied van communicatie en voorlichting door derde landen en externe organisaties,

— de financiering van de organisatie en de bilaterale en multilaterale vergaderingen tussen de Europese Unie en de derde landen en de deelname daaraan.

Een bedrag van ten hoogste 200 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	2 000 000	700 000	1 300 000			
Kredieten 1997	2 755 000		955 000	1 200 000	600 000	
Totaal	4 755 000	700 000	2 255 000	1 200 000	600 000	

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 7 — BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN

B7-8 7 0 Overeenkomsten voor economische en commerciële samenwerking met derde landen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
1 775 000	7 775 000	8 500 000	7 500 000	8 148 499,03	6 681 627,42

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van diverse maatregelen op het gebied van industrie, wetenschap en techniek, energie, mijnbouw, vervoer, verbindingen, toerisme, landbouw en visserij, op grond van de samenwerkingsovereenkomsten met derde landen waarvoor geen specifieke programma's gelden.

Het dekt tevens de volgende acties:

— dynamische ondersteuning van alle door de Commissie gevoerde onderhandelingen op economisch en handelsgebied (statistische gegevens, onderzoek, simulaties, enz.),

— controle van de tenuitvoerlegging van de overeenkomsten door derde landen, met andere woorden controleren of de multilaterale of bilaterale verplichtingen die zijn aangegaan in de wetgeving van derde landen zijn omgezet,

— beoordeling van de gevolgen van deze overeenkomsten voor de verschillende sectoren van de communautaire economie.

Onder dit artikel worden eveneens de uitgaven geboekt die deel uitmaken van de technische bijstand en studiebijeenkomsten betreffende het systeem van algemene tariefpreferenties van de Europese Unie en andere aspecten van de toegang tot de markt van de Europese Unie.

Dit krediet dekt tevens de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstelling van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(92) 769 def. van 22 april 1992).

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	11 759 000	5 000 000	5 000 000	1 759 000		
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	8 500 000	2 500 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000	
Kredieten 1997	1 775 000		1 275 000	450 000	50 000	
Totaal	22 034 000	7 500 000	7 775 000	5 209 000	1 550 000	

B7-8 7 1 Compensatie voor bananen uit landen in Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	20 000 000	40 000 000	40 000 000	29 968 650,—	11 579 908,—

Toelichting

Verordening (EG) nr. 2320/96 van de Raad van 28 november 1996 tot handhaving van een bijzondere regeling voor bijstand ten behoeve van traditionele ACS-leveranciers van bananen (PB nr. L 316 van 5. 12. 1996, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 7 — BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN *(vervolg)*

B7-8 7 1 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de betaalbaarstelling van de aangegane betalingsverplichtingen in het kader van de technische bijstand en inkomenssteun voor de producenten in de landen van Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan ten gevolge van de instelling van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	32 386 000	25 000 000	7 386 000			
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	40 000 000	15 000 000	12 614 000	12 386 000		
Kredieten 1997	p.m.					
Totaal	72 386 000	40 000 000	20 000 000	12 386 000		

B7-8 7 2 ***Bevordering van communautaire investeringen in de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika, Azië, het Middellandse-Zeegebied en Zuid-Afrika, in het kader van de overeenkomsten voor economische en commerciële samenwerking***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
50 500 000	48 500 000	50 000 000	45 000 000	41 830 492,—	36 974 258,—

Toelichting

Gemeenschappelijk standpunt (EG) nr. 6/95, door de Raad vastgesteld op 22 mei 1995, met het oog op de aanneming van een verordening van de Raad betreffende de tenuitvoerlegging van het financieel instrument „EC Investment Partners" ten behoeve van de landen van Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied en Zuid-Afrika (PB nr. C 160 van 26. 6. 1995, blz. 8).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van diverse maatregelen om communautaire investeringen te stimuleren in de ontwikkelingslanden van Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied die met de Europese Unie overeenkomsten voor economische en commerciële samenwerking hebben gesloten.

Tevens dient het ter dekking van gelijksoortige maatregelen in Zuid-Afrika, overeenkomstig het bepaalde in de Interimovereenkomst tussen de Europese Unie en Zuid-Afrika.

Een bedrag van ten hoogste 1 500 000 ecu kan worden aangewend ter dekking van de uitgaven voor studies, bijeenkomsten van deskundigen, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties die rechtstreeks samenhangen met de verwezenlijking van de doelstellingen van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties of de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie SEC(96) 769 def. van 22 april 1992). Dit bedrag kan slechts worden verhoogd overeenkomstig de procedures van artikel 15 of artikel 26 van het Financieel Reglement.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 7 — BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN *(vervolg)*

***B7-8 7 2** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	54 689 000	25 000 000	10 000 000	10 000 000	9 689 000	
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	50 000 000	20 000 000	20 000 000	10 000 000		
Kredieten 1997	50 500 000		18 500 000	22 000 000	10 000 000	
Totaal	155 189 000	45 000 000	48 500 000	42 000 000	19 689 000	

B7-8 7 3 ***Diversificatie- en ontwikkelingsprogramma ten behoeve van bepaalde bananenproducerende landen in Latijns-Amerika***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Oud artikel B7-6 4 2

Voorstel voor een verordening (EEG) van de Raad, door de Commissie ingediend op 4 februari 1993, tot instelling van een programma voor diversificatie en ontwikkeling ten behoeve van enige Latijns-Amerikaanse, bananenproducerende landen (PB nr. C 50 van 20. 2. 1993, blz. 9).

Dit artikel dient ter dekking van de financiering van projecten die de traditionele bananenproducenten in Latijns-Amerika in staat moeten stellen hun produktie te diversifiëren en nieuwe markten aan te boren.

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-8 7 — BEVORDERING VAN DE HANDELSBETREKKINGEN *(vervolg)*

B7-8 7 3 (vervolg)

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	p.m.	p.m.				
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	p.m.	p.m.	p.m.			

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-9

RESERVE

HOOFDSTUK B7-9 1 — RESERVE VOOR NOODHULP

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-9 1						
B7-9 1 0	***Reserve voor noodhulp*** Gesplitste kredieten	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-9 1	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-9 5 — ONDERSTEUNINGSKREDIETEN VOOR DE EXTERNE BELEIDSVORMEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B7-9 5						
B7-9 5 0	***Ondersteuningskredieten voor de externe beleidsvormen*** Gesplitste kredieten	15 000 000	15 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	15 000 000	15 000 000				
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B7-9 5	15 000 000	15 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	344 000 000	344 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Totaal van titel B7-9	**344 000 000**	**344 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	5 757 542 000	4 686 485 000	5 431 633 000	4 468 586 000	5 116 949 247,34	3 371 568 678,72
	Totaal van onderafdeling B7	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

TITEL B7-9

RESERVE

HOOFDSTUK B7-9 1 — RESERVE VOOR NOODHULP

B7-9 1 0 *Reserve voor noodhulp*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

Toelichting

Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1).

Ingevolge de conclusies van de Europese Raad van Edinburgh van 11 en 12 december 1992 hebben de Instellingen besloten in de begroting een reserve voor noodhulp op te nemen.

Deze reserve dient, overeenkomstig het bepaalde in punt 15, onder c), van het Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993, om snel te kunnen voldoen aan incidentele hulpbehoeften als gevolg van gebeurtenissen die bij de opstelling van de begroting niet konden worden voorzien, en bij voorrang voor humanitaire acties.

Op het moment dat de Commissie het noodzakelijk acht deze reserve aan te spreken, belegt zij zo spoedig mogelijk een trialoogbijeenkomst; de twee takken van de begrotingsautoriteit spreken zich dan uit over de noodzaak de reserve aan te spreken en over het gevraagde bedrag. De reserve wordt beschikbaar gesteld via overschrijving naar de betreffende begrotingsonderdelen.

HOOFDSTUK B7-9 5 — ONDERSTEUNINGSKREDIETEN VOOR DE EXTERNE BELEIDSVORMEN

B7-9 5 0 *Ondersteuningskredieten voor de externe beleidsvormen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
15 000 000	15 000 000				

Toelichting

Dit krediet dient ter financiering van de uitgaven inzake extern beleid.

Het dient ter dekking van uitgaven voor studies, vergaderingen van experts, conferenties en congressen, voorlichting en publikaties welke rechtstreeks verband houden met de verwezenlijking van de actie waarvan zij een integrerend bestanddeel uitmaken, met uitzondering van die welke vallen onder het beheer van deze acties en de administratie in het algemeen (zie de mededeling van de Commissie van 22 april 1992).

Deze kredieten kunnen slechts worden gebruikt voor maatregelen waarvoor het gebruik van de ondersteuningskredieten is vermeld en eerst nadat alle in de toelichting genoemde kredieten zijn verbruikt.

De Commissie informeert de begrotingsautoriteit over de verdeling van de onder dit artikel ingeschreven kredieten ten opzichte van de operationele lijnen.

COMMISSIE
Onderafdeling B7
(Externe maatregelen)

HOOFDSTUK B7-9 5 — ONDERSTEUNINGSKREDIETEN VOOR DE EXTERNE BELEIDSVORMEN *(vervolg)*

***B7-9 5 0** (vervolg)*

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996						
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996						
Kredieten 1997	15 000 000		15 000 000			
Totaal	15 000 000		15 000 000			

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B8

GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

COMMISSIE

Onderafdeling B8
(Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B8-0	**GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID**						
B8-0 1	GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Totaal van titel B8-0	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
	Totaal van onderafdeling B8	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**

COMMISSIE

Onderafdeling B8
(Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid)

TITEL B8-0

GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

HOOFDSTUK B8-0 1 — GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B8-0 1						
B8-0 1 0	***Gemeenschappelijk optreden van de Europese Unie te Mostar***						
	Gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	32 000 000	36 250 000	60 000 000,—	63 250 000,—
B8-0 1 3	***Overige acties van de Europese Unie in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid***						
	Gesplitste kredieten	p.m. (1)	1 000 000 (2)	p.m. (3)	10 000 000 (4)	24 660 000,—	12 326 240,20
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B8-0 1	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Totaal van titel B8-0	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Totaal van onderafdeling B8	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 29 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 22 miljoen ecu.

COMMISSIE

Onderafdeling B8
(Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid)

TITEL B8-0

GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

HOOFDSTUK B8-0 1 — GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

B8-0 1 0 Gemeenschappelijk optreden van de Europese Unie te Mostar

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	32 000 000	36 250 000	60 000 000,—	63 250 000,—

Toelichting

Gemeenschappelijk optreden 96/442/GBVB van de Raad van 15 juli 1996 dat door de Raad is vastgesteld op basis van artikel J.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, betreffende de benoeming van een speciale gezant van de Europese Unie in de stad Mostar (PB nr. L 185 van 24. 7. 1996, blz. 2), tot aanvulling van de Besluiten 95/552/GBVB, 95/517/GBVB, 95/23/GBVB en 94/790/GBVB betreffende het gemeenschappelijk optreden inzake voortzetting van de steun voor het bestuur van de stad Mostar door de Europese Unie.

Dit artikel dient ter dekking van de financiering van het gemeenschappelijk optreden van de Europese Unie te Mostar.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	6 000 000	6 000 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	32 000 000	30 250 000		1 750 000		
Kredieten 1997	p.m.		p.m.			
Totaal	38 000 000	36 250 000	p.m.	1 750 000		

COMMISSIE

Onderafdeling B8
(Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid)

HOOFDSTUK B8-0 1 — GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID *(vervolg)*

***B8-0 1 0** (vervolg)*

B8-0 1 3 ***Overige acties van de Europese Unie in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m. (1)	1 000 000 (2)	p.m. (3)	10 000 000 (4)	24 660 000,—	12 326 240,20

(1) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(2) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 29 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 30 miljoen ecu.
(4) In hoofdstuk B0-4 0 is een krediet opgenomen van 22 miljoen ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van acties waarover de onderhandelingen nog lopende zijn, of van andere onvoorziene maatregelen waartoe kan worden besloten tijdens het begrotingsjaar met inbegrip van de haalbaarheid voor de instelling van een Europees burgerlijk vredeskorps.

In 1997 zal een deel van de kredieten moeten worden gebruikt voor gemeenschappelijke optredens ter ondersteuning van de derde Middellandse-Zeelanden.

De kredieten ter financiering van toekomstige gemeenschappelijke optredens van de Europese Unie in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) dienen in de reserve te worden gehouden totdat het Parlement de garantie krijgt dat het naar behoren over het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid wordt geraadpleegd.

Indicatief tijdschema voor de betalingen:

Vastleggingen		Betalingen				
		1996	1997	1998	1999	Volgende begrotingsjaren
Nog betaalbaar te stellen verplichtingen die zijn aangegaan vóór 1996	5 000 000 (1)	5 000 000				
Overgedragen en/of wederopgevoerde vastleggingskredieten van 1995						
Kredieten 1996	30 000 000 (2)	27 000 000	3 000 000			
Kredieten 1997	30 000 000 (3)		27 000 000	3 000 000		
Totaal	65 000 000	32 000 000 (4)	30 000 000 (5)	3 000 000		

(1) Na aftrek van 7 miljoen ecu aan overgedragen betalingskredieten.
(2) Waarvan 30 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(3) Waarvan 30 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(4) Waarvan 22 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.
(5) Waarvan 29 miljoen ecu is opgenomen in hoofdstuk B0-4 0.

COMMISSIE
Deel B

ONDERAFDELING B0

GARANTIES, RESERVES

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2	**GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN**						
B0-2 0	GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN, MET NAME IN DE LID-STATEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1	GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2	GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 3	RESERVE VOOR GARANTIE	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
B0-2 4	OVERMAKINGEN AAN HET GARANTIEFONDS	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Totaal van titel B0-2	**329 000 000**	**329 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**250 750 000,—**	**250 750 000,—**
B0-3	**VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT**						
B0-3 0	VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van titel B0-3	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**
B0-4	**RESERVES EN VOORZIENINGEN**						
B0-4 0	VOORZIENINGEN	454 395 000	350 997 000	575 320 000	338 370 000		
B0-4 2	NEGATIEVE RESERVE	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
B0-4 5	NEGATIEVE RESERVE VOOR PRIORITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE	– 126 000 000	– 96 000 000				
	Totaal van titel B0-4	**328 395 000**	**254 997 000**	**375 320 000**	**238 370 000**	**0,—**	**0,—**

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

Samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-5	**BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN**						
B0-5 0	BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Totaal van titel B0-5	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000**	**701 000 000**	**1 547 000 000,—**	**1 547 000 000,—**
	Totaal van onderafdeling B0	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-2

GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK B0-2 0 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN, MET NAME IN DE LID-STATEN

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-2 0						
B0-2 0 0	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 1	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 2	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-2 0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK B0-2 1						
B0-2 1 0	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije***						
B0-2 1 0 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een programma van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2 1 0	*(vervolg)*						
B0-2 1 0 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B0-2 1 0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 1	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek en aan Slowakije***						
B0-2 1 2 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Slowakije Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Slowakije Niet-gesplitste kredieten	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B0-2 1 2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2 1 3	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije***						
B0-2 1 3 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 3 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B0-2 1 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 4	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië***						
B0-2 1 4 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 4 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2 1 4	*(vervolg)*						
B0-2 1 4 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een derde door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B0-2 1 4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Baltische Staten***						
B0-2 1 5 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Letland						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Litouwen						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B0-2 1 5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 6	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door Euratom opgenomen leningen ter financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede van die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2 1 7	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële steun aan Israël***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 8	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Algerije***						
B0-2 1 8 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 8 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Totaal van artikel B0-2 1 8	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten***						
B0-2 1 9 0	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9 1	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2 1 9	*(vervolg)*						
B0-2 1 9 2	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9 3	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede, door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van hernieuwde macro-financiële bijstand aan Moldavië						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 1 9 4	Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Totaal van artikel B0-2 1 9	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-2 1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK B0-2 2						
B0-2 2 0	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de derde landen in het Middellandse-Zeegebied verstrekte leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 1	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa verstrekte leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK B0-2 3 — RESERVE VOOR GARANTIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-2 2 2	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de andere derde landen verstrekte leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 3	***Garantie van de Gemeenschap voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie***						
	Niet-gesplitste kredieten	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 4	***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika verstrekte leningen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-2 2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	HOOFDSTUK B0-2 3						
B0-2 3 0	***Reserve voor leningen en garantie van leningen ten behoeve van en in derde landen***						
	Niet-gesplitste kredieten	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-2 3	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 4 — OVERMAKINGEN AAN HET GARANTIEFONDS

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-2 4						
B0-2 4 0	***Overmakingen aan het Garantiefonds uit hoofde van de nieuwe verrichtingen***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-2 4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	250 750 000,—	250 750 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal van titel B0-2	**329 000 000**	**329 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**250 750 000,—**	**250 750 000,—**

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-2

GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

HOOFDSTUK B0-2 0 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN, MET NAME IN DE LID-STATEN

B0-2 0 0 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1).

Beschikking 83/298/EEG van de Raad van 16 mei 1983 betreffende de opneming van een communautaire lening ten behoeve van de Franse Republiek (PB nr. L 153 van 11. 6. 1983, blz. 44).

Verordening (EEG) nr. 1131/85 van de Raad van 30 april 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 682/81 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 118 van 1. 5. 1985, blz. 59).

Akte van 12 juni 1985 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23), met name de verklaring van de Europese Economische Gemeenschap in de Slotakte betreffende de toepassing van het mechanisme van communautaire leningen ten gunste van Portugal.

Beschikking 85/543/EEG van de Raad van 9 december 1985 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Helleense Republiek (PB nr. L 341 van 19. 12. 1985, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 1969/88 van de Raad van 24 juni 1988 houdende instelling van een geïntegreerd mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 178 van 8. 7. 1988, blz. 1).

Beschikking 91/136/EEG van de Raad van 4 maart 1991 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Helleense Republiek (PB nr. L 66 van 13. 3. 1991, blz. 22).

Beschikking 93/67/EEG van de Raad van 18 januari 1993 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek (PB nr. L 22 van 30. 1. 1993, blz. 121).

De garantie van de Europese Gemeenschap betreft op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen opgenomen leningen. Het maximumbedrag (hoofdsom) waarvoor leningen mogen worden verstrekt aan de Lid-Staten is 14 miljard ecu.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel van kredieten worden voorzien door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 0 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN, MET NAME IN DE LID-STATEN *(vervolg)*

B0-2 0 1 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen Euratom-leningen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9).

Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11).

Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28).

Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21).

Besluit 85/537/Euratom van de Raad van 5 december 1985 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking het totaalbedrag van Euratom-leningen die de Commissie mag aangaan teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 334 van 12. 12. 1985, blz. 23).

Besluit 90/212/Euratom van de Raad van 23 april 1990 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 112 van 3. 5. 1990, blz. 26).

Machtiging werd verleend tot het opnemen van leningen tot een maximumbedrag van 4 miljard ecu, waarvan 500 miljoen ecu bij Besluit 77/270/Euratom, 500 miljoen ecu bij Besluit 80/29/Euratom, 1 miljard ecu bij Besluit 82/170/Euratom, 1 miljard ecu bij Besluit 85/537/Euratom en 1 miljard ecu bij Besluit 90/212/Euratom.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, inclusief het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 0 2 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor opgenomen leningen ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9).

Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16).

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 0 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN, MET NAME IN DE LID-STATEN *(vervolg)*

***B0-2 0 2** (vervolg)*

Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 17. 8. 1980, blz. 19).

Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 tot aanvulling, voor wat betreft de bestemming van een deel van de tweede tranche van leningen, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19).

Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21).

Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27).

Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19).

Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16).

Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26).

Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31).

Besluit 84/383/EEG van de Raad van 23 juli 1984 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan uit hoofde van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 53).

Besluit 87/182/EEG van de Raad van 9 maart 1987 waarbij de Commissie bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 71 van 14. 3. 1987, blz. 34).

Het maximumbedrag waarvoor leningen mogen worden aangegaan is 6 830 miljoen ecu, waarvan 1 miljard ecu krachtens Besluit 78/870/EEG, 1 miljard ecu krachtens Besluit 82/169/EEG, 1 080 miljoen ecu krachtens de Besluiten 81/19/EEG en 81/1013/EEG, waarop de bedragen van de door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden verstrekte leningen in mindering komen, 3 miljard ecu krachtens Besluit 83/200/EEG en 750 miljoen ecu krachtens Besluit 87/182/EEG.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om de schuldendienst te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN

B0-2 1 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije

B0-2 1 0 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de eerste twee tranches van een programma van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 90/83/EEG van de Raad van 22 februari 1990 betreffende financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 58 van 7. 3. 1990, blz. 7).

Besluit 90/681/EEG van de Raad van 21 december 1990 betreffende de tweede tranche van de financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 375 van 31. 12. 1990, blz. 18).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan de eerste twee tranches van 350 en 260 miljoen ecu van een leningsprogramma van ten hoogste 870 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 0 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/310/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 34).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening van in totaal ten hoogste 180 miljoen ecu, te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 1 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/658/EEG van de Raad van 16 december 1991 betreffende de toekenning van een lening op middellange termijn aan de Sovjetunie en haar Republieken (PB nr. L 362 van 31. 12. 1991, blz. 89).

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 1 250 miljoen ecu te betalen en een maximumlooptijd van drie jaar in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 2 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek en aan Slowakije*

B0-2 1 2 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische Republiek

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24).

De op 1 januari 1993 tot stand gekomen scheiding tussen de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek leidt tot een wijziging van de leningsovereenkomst ten einde het bedrag van de lening over elk van de twee betreffende republieken te verdelen.

Het deel van de Tsjechische Republiek bedraagt 250 miljoen ecu en dat van Slowakije 125 miljoen ecu.

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 250 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

***B0-2 1 2** (vervolg)*

B0-2 1 2 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Slowakije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24).

De op 1 januari 1993 tot stand gekomen scheiding tussen de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek leidt tot een wijziging van de leningsovereenkomst ten einde het bedrag van de lening over elk van de twee betreffende republieken te verdelen.

Het deel van de Tsjechische Republiek bedraagt 250 miljoen ecu en dat van Slowakije 125 miljoen ecu.

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 125 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 2 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Slowakije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/939/EG van de Raad van 22 december 1994 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 30).

Besluit 94/464/EG van de Raad van 25 juli 1996 tot intrekking van Besluit 94/939/EG tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek (PB nr. L 192 van 2. 8. 1996, blz. 21).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 130 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 3 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije*

B0-2 1 3 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/311/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 36).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 290 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 3 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 92/511/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 317 van 31. 10. 1992, blz. 94).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 110 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 4 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië*

B0-2 1 4 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/384/EEG van de Raad van 22 juli 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië (PB nr. L 208 van 30. 7. 1991, blz. 64).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 375 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 4 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 92/551/EEG van de Raad van 27 november 1992 betreffende de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië (PB nr. L 353 van 3. 12. 1992, blz. 30).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 80 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 4 (vervolg)

B0-2 1 4 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een derde door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/369/EG van de Raad van 20 juni 1994 betreffende de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 29).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 125 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 5 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Baltische Staten

B0-2 1 5 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 40 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 5 (vervolg)

B0-2 1 5 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Letland

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 80 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 5 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Litouwen

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 100 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 6 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door Euratom opgenomen leningen ter financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede van die van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/179/Euratom van de Raad van 21 maart 1994 tot wijziging van Besluit 77/270/Euratom ten einde de Commissie te machtigen tot het aangaan van Euratom-leningen om aldus een bijdrage te leveren tot de financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales in bepaalde derde landen (PB nr. L 84 van 29. 3. 1994, blz. 41).

Voor de rechtsgrond van de Euratom-leningen, zie de toelichting bij artikel B0-2 0 1.

Het maximumbedrag van de Euratom-leningen voor de Lid-Staten en derde landen blijft vastgesteld op 4 miljard ecu, zoals vermeld in artikel B0-2 0 1.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 7 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van financiële steun aan Israël*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/408/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot toekenning van financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden (PB nr. L 227 van 15. 8. 1991, blz. 33).

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 160 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 8 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Algerije*

B0-2 1 8 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 91/510/EEG van de Raad van 23 september 1991 betreffende de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije (PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 90).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 400 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 8 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/938/EG van de Raad van 22 december 1994 betreffende de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 28).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 200 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

B0-2 1 9 Garantie van de Europese Gemeenschap voor de programma's van door de Gemeenschap opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand aan de landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten

B0-2 1 9 0 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/346/EG van de Raad van 13 juni 1994 betreffende de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië (PB nr. L 155 van 22. 6. 1994, blz. 27).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een leningsprogramma van ten hoogste 45 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 9 1 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 94/940/EG van de Raad van 22 december 1994 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 32).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdstom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een leningsprogramma van ten hoogste 85 miljoen ecu te betalen in plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

***B0-2 1 9** (vervolg)*

B0-2 1 9 2 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 95/132/EG van de Raad van 10 april 1995 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland (PB nr. L 89 van 21. 4. 1995, blz. 28).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 75 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 1 9 3 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede, door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van hernieuwde macro-financiële bijstand aan Moldavië

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Besluit 96/242/EG van de Raad van 25 maart 1996 tot toekenning van hernieuwde macro-financiële bijstand aan Moldavië (PB nr. L 80 van 30. 3. 1996, blz. 60).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 15 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 1 — GARANTIE VOOR OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN TER BEVORDERING VAN DE ONTWIKKELING IN DERDE LANDEN *(vervolg)*

***B0-2 1 9** (vervolg)*

B0-2 1 9 4 Garantie van de Europese Gemeenschap voor een tweede door de Gemeenschap opgenomen lening voor de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Toelichting

Besluit 95/442/EG van de Raad van 23 oktober 1995 tot toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne (PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 63).

Deze post vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Hij maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een totaalbedrag van ten hoogste 200 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal deze post worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN

B0-2 2 0 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de derde landen in het Middellandse-Zeegebied verstrekte leningen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal).

Verordening (EEG) nr. 939/76 van de Raad van 23 april 1976 houdende sluiting van het Financieel Protocol en van het Protocol houdende vaststelling van enkele bepalingen betreffende de Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 111 van 28. 4. 1976, blz. 1).

Besluit van de Raad van 19 oktober 1976 (overeenkomst met Joegoslavië).

Besluit van de Raad van 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen).

Besluit van de Raad van 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon).

Besluit 78/666/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 2210/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 263 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2211/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 264 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2212/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 265 van 27. 9. 1978, blz. 1).

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

***B0-2 2 0** (vervolg)*

Verordening (EEG) nr. 2213/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 266 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2214/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 267 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2215/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 268 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2216/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 269 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2217/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël en van het Protocol inzake de financiële samenwerking (PB nr. L 270 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2237/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol en het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Portugal (PB nr. L 274 van 29. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2760/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 1).

Besluit 79/281/EEG van de Raad van 5 maart 1979 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije (PB nr. L 67 van 17. 3. 1979, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 1273/80 van de Raad van 23 mei 1980 houdende sluiting van het Interimprotocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië betreffende de vervroegde tenuitvoerlegging van Protocol nr. 2 van de Samenwerkingsovereenkomst (PB nr. L 130 van 27. 5. 1980, blz. 98).

Verordening (EEG) nr. 3323/80 van de Raad van 18 december 1980 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Portugese Republiek betreffende de tenuitvoerlegging van de steun aan Portugal voorafgaande aan de toetreding (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 1).

Besluit van de Raad van 4 juni 1981 (financiële samenwerking met Spanje).

Besluit van de Raad van 19 juli 1982 (aanvullende uitzonderlijke hulp voor de wederopbouw van Libanon).

Verordening (EEG) nr. 3177/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3178/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 8).

Verordening (EEG) nr. 3179/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 15).

Verordening (EEG) nr. 3180/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 22).

Verordening (EEG) nr. 3181/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 29).

Verordening (EEG) nr. 3182/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 36).

Verordening (EEG) nr. 3183/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 43).

Besluit van de Raad van 17 oktober 1983 (verlenging van de financiële samenwerking met Spanje en Portugal).

Verordening (EEG) nr. 3354/83 van de Raad van 22 november 1983 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 335 van 30. 11. 1983, blz. 7).

Verordening (EEG) nr. 787/84 van de Raad van 26 maart 1984 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 85 van 28. 3. 1984, blz. 37).

Besluit van de Raad van 18 juni 1984 (brief van de voorzitter van de Raad aan de Europese Investeringsbank waarin een tweede verlenging van de financiële samenwerking met Spanje en Portugal wordt aanbevolen).

Besluit van de Raad van 9 oktober 1984 (lening aan Joegoslavië buiten het protocol om).

Verordening (EEG) nr. 2458/86 van de Raad van 7 juli 1986 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 216 van 5. 8. 1986, blz. 1).

Besluit 87/604/EEG van de Raad van 21 december 1987 betreffende de sluiting van het Tweede Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (PB nr. L 389 van 31. 12. 1987, blz. 65).

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

***B0-2 2 0** (vervolg)*

Besluit 88/30/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 1).

Besluit 88/31/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 9).

Besluit 88/32/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 17).

Besluit 88/33/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 25).

Besluit 88/34/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 33).

Besluit 88/453/EEG van de Raad van 30 juni 1988 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 32).

Besluit 88/597/EEG van de Raad van 21 november 1988 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 327 van 30. 11. 1988, blz. 51).

Besluit 89/378/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de sluiting van het Protocol inzake financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 46).

Besluit 90/153/EEG van de Raad van 26 februari 1990 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 82 van 29. 3. 1990, blz. 32).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 6 april 1991, betreffende de sluiting van het derde Protocol voor financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (PB nr. C 134 van 24. 5. 1991, blz. 5).

Besluit 92/44/EEG van de Raad van 19 december 1991 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 18 van 25. 1. 1992, blz. 34).

Besluit 92/206/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 13).

Besluit 92/207/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 21).

Besluit 92/208/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 29).

Besluit 92/209/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 37).

Besluit 92/210/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 45).

Verordening (EEG) nr. 1763/92 van de Raad van 29 juni 1992 betreffende de financiële samenwerking met de mediterrane derde landen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 5).

Besluit 92/548/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 13).

Besluit 92/549/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 21).

Besluit 93/408/EEG van de Raad van 19 juli 1993 inzake de sluiting van het Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Slovenië (PB nr. L 189 van 29. 7. 1993, blz. 152).

Besluit 94/67/EG van de Raad van 24 januari 1994 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 32 van 5. 2. 1994, blz. 44).

Besluit 95/484/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 14).

Besluit 95/485/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 22).

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

***B0-2 2 0** (vervolg)*

Voorstel voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op ..., betreffende de tenuitvoerlegging van een speciale actie voor financiële samenwerking met Turkije (COM(95) 389/3).

Aanbeveling voor een verordening van de Raad, door de Commissie ingediend op 17 november 1995, betreffende de richtsnoeren voor de onderhandelingen over een financieel protocol tussen de Europese Gemeenschap en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (SEC(95) 1934 def.).

Volgens bovengenoemd besluit van de Raad van 8 maart 1977 garandeert de Europese Unie de leningen die door de Europese Investeringsbank zullen worden toegekend in het kader van de financiële verplichtingen van de Europese Unie tegenover de landen van het Middellandse-Zeegebied.

Dit besluit ligt ten grondslag aan een garantieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Investeringsbank die op 30 oktober 1978 (Brussel) en 10 november 1978 (Luxemburg) is ondertekend en volgens welke een totaalgarantie wordt ingevoerd ten belope van 75 % van het totaal van de geopende kredieten uit hoofde van in de volgende landen te verstrekken leningen: Malta, Tunesië, Algerije, Marokko, Portugal (financieel protocol, spoedhulp), Turkije, Cyprus, Syrië, Israël, Jordanië, Egypte, voormalig Joegoslavië en Libanon.

Bovendien is overeenkomstig het besluit van de Raad van 7 oktober 1975, bij wijze van uitzondering, de garantie voor kredieten toegekend in het kader van de spoedhulp aan Portugal op 100 % vastgesteld.

Voor elk nieuw financieel protocol moet de garantieovereenkomst worden verlengd. Het niveau van de totaalgarantie is in deel D (tabel 3) van bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling vermeld.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In voornoemde bijlage II wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 2 1 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa verstrekte leningen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 90/62/EEG van de Raad van 12 februari 1990 waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 42 van 16. 2. 1990, blz. 68).

Besluit 91/252/EEG van de Raad van 14 mei 1991 houdende uitbreiding tot Tsjechoslowakije, Bulgarije en Roemenië van Besluit 90/62/EEG waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 123 van 18. 5. 1991, blz. 44).

Besluit 93/166/EEG van de Raad van 15 maart 1993 tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor investeringsprojecten in Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 69 van 20. 3. 1993, blz. 42).

Besluit 93/696/EG van de Raad van 13 december 1993 tot toekenning van de garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in de Midden- en Oosteuropese landen (Polen, Hongarije, Tsjechische Republiek, Slowaakse Republiek, Roemenië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Albanië) (PB nr. L 321 van 23. 12. 1993, blz. 27).

Besluit 90/62/EEG ligt ten grondslag aan een garantieovereenkomst betreffende de in Hongarije en Polen verstrekte leningen, die op 24 april 1990 te Brussel en op 14 mei 1990 te Luxemburg door de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Investeringsbank werd ondertekend alsmede aan een uitbreiding van deze overeenkomst tot leningen in Tsjechoslowakije en in Bulgarije, welke op 31 juli 1991 te Brussel en te Luxemburg werd ondertekend.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

***B0-2 2 1** (vervolg)*

Deze garantieovereenkomst maakte het voorwerp uit van een op 19 januari 1993 te Brussel en op 4 februari 1993 te Luxemburg ondertekende Akte, waarbij met ingang van 1 januari 1993 de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek in de plaats komen van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek.

Beschikking 93/696/EEG ligt ten grondslag aan een garantieovereenkomst ondertekend tussen de Europese Gemeenschap en de Europese Investeringsbank op 22 juli 1994 (Brussel) en 12 augustus 1994 (Luxemburg).

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan leningen van de Europese Investeringsbank voor een totaalbedrag van ten hoogste 4 700 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 2 2 ***Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan de andere derde landen verstrekte leningen***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 93/115/EEG van de Raad van 15 februari 1993 waarbij aan de Europese Investeringsbank een garantie van de Gemeenschap wordt verleend voor verliezen uit hoofde van leningen voor projecten van gemeenschappelijk belang in bepaalde derde landen (PB nr. L 45 van 23. 2. 1993, blz. 27).

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit 93/115/EEG stelt de Europese Unie zich garant voor de leningen die van geval tot geval door de Europese Investeringsbank in derde landen zullen worden toegekend.

Besluit 93/115/EEG ligt ten grondslag aan een waarborgcontract, dat werd ondertekend door de Europese Gemeenschap en de Europese Investeringsbank op 4 november 1993 (te Brussel) en op 17 november 1993 (te Luxemburg).

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan leningen van de Europese Investeringsbank van in totaal ten hoogste 250 miljoen ecu jaarlijks gedurende drie jaar te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 2 — GARANTIE VAN DE DOOR DERDE ORGANEN VERSTREKTE LENINGEN *(vervolg)*

B0-2 2 3 *Garantie van de Gemeenschap voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen naar de voormalige Sovjetunie*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Verordening (EEG) nr. 599/91 van de Raad van 5 maart 1991 betreffende een kredietgarantie voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap naar de Sovjetunie (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3281/91 (PB nr. L 310 van 12. 11. 1991, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 599/91 ligt ten grondslag aan een tussen de Europese Economische Gemeenschap en een bankconsortium vertegenwoordigd door de Deutsche Bank, op 26 november 1991 ondertekende garantieovereenkomst betreffende leningen aan de voormalige Sovjetunie. In een akkoord tussen de Europese Unie en de voormalige Sovjetunie van 26 november 1991 zijn de voorwaarden van de lening vastgelegd, alsmede de wijze waarop de middelen moeten worden aangewend.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, voor een bedrag van ten hoogste 500 miljoen ecu de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan een lening voor een bedrag van in totaal ten hoogste 408 miljoen ecu te betalen in de plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

B0-2 2 4 *Garantie van de Europese Gemeenschap voor door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika verstrekte leningen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Besluit 95/207/EG van de Raad van 1 juni 1995 tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in Zuid-Afrika (PB nr. L 131 van 15. 6. 1995, blz. 31).

Besluit 95/207/EG ligt ten grondslag aan een garantieovereenkomst die is ondertekend door de Europese Gemeenschap en de Europese Investeringsbank op 4 oktober 1995 te Brussel en op 16 oktober 1995 te Luxemburg.

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de honoreringsgarantie van de Europese Unie. Het maakt het de Commissie mogelijk om, in voorkomend geval, de schuldendienst (aflossing hoofdsom, rente en bijkomende kosten) verbonden aan leningen van de Europese Investeringsbank voor een totaalbedrag van ten hoogste 300 miljoen ecu te betalen in plaats van de in gebreke blijvende debiteuren.

Indien nodig zal dit artikel worden voorzien van kredieten door overschrijving, door herbesteding van uit hoofde van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), terugbetaalde bedragen of via een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Om aan haar verplichtingen te voldoen, kan de Commissie tijdelijk uit haar eigen kasmiddelen zorg dragen voor de dienst van de schuld. In dat geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5), van toepassing.

In bijlage II van dit deel van de staat van uitgaven van deze afdeling wordt een samenvatting gegeven van het geheel van de opgenomen en verstrekte leningen, met inbegrip van het beheer van de schuld, naar hoofdsom en rente.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-2 3 — RESERVE VOOR GARANTIE

B0-2 3 0 *Reserve voor leningen en garantie van leningen ten behoeve van en in derde landen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

Toelichting

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1).

Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5).

Beschikking 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14).

Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 van de Raad van 18 september 1995 tot wijziging van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen inzake de bijzondere bepalingen betreffende de kredieten voor onderzoek en technologische ontwikkeling (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Het Parlement zal niet alleen regelmatig post factum verslagen blijven ontvangen, maar ook van te voren worden geraadpleegd over leningen van de Gemeenschap.

Dit krediet heeft louter het karakter van een voorziening en mag slechts worden gebruikt nadat het naar andere begrotingsonderdelen is overgeschreven overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK B0-2 4 — OVERMAKINGEN AAN HET GARANTIEFONDS

B0-2 4 0 *Overmakingen aan het Garantiefonds uit hoofde van de nieuwe verrichtingen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—

Toelichting

Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1).

Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot wijziging van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5).

Besluit 94/729/EG van de Raad van 31 oktober 1994 betreffende de begrotingsdiscipline (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 14).

Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 van de Raad van 18 september 1995 tot wijziging van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen inzake de bijzondere bepalingen betreffende de kredieten voor onderzoek en technologische ontwikkeling (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit artikel vormt de basis voor de opname in de begroting van de overmakingen overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94.

De benodigde kredieten zullen vooraf zijn overgemaakt van hoofdstuk B0-2 3 overeenkomstig het bepaalde in artikel 26, lid 11, van het Financieel Reglement, zoals gewijzigd bij Verordening (EGKS, EG, Euratom) nr. 2730/94.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-3

VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

HOOFDSTUK B0-3 0 — VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-3 0						
B0-3 0 0	***Van het vorige begrotingsjaar overgedragen tekort***						
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-3 0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal van titel B0-3	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-3

VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

HOOFDSTUK B0-3 0 — VAN HET VORIGE BEGROTINGSJAAR OVERGEDRAGEN TEKORT

B0-3 0 0 ***Van het vorige begrotingsjaar overgedragen tekort***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 houdende toepassing van Besluit 88/376/EEG, Euratom betreffende het stelsel van eigen middelen van de Gemeenschappen (PB nr. L 155 van 7. 6. 1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 2729/94 (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 5).

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 32 van het Financieel Reglement wordt het saldo van elk begrotingsjaar als overschot of als tekort bij de ontvangsten of bij de uitgaven opgenomen in de begroting van het volgende begrotingsjaar.

De ramingen van deze ontvangsten of uitgaven worden in de begroting opgenomen tijdens de begrotingsprocedure en, in voorkomend geval, door middel van de procedure van een nota van wijzigingen, die wordt ingediend overeenkomstig het bepaalde in artikel 14 van het Financieel Reglement. Zij worden vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89.

Na de sluiting van de rekeningen van elk begrotingsjaar wordt het verschil ten opzichte van de ramingen in de begroting van het volgende begrotingsjaar opgenomen door middel van een gewijzigde en/of aanvullende begroting.

Een overschot wordt in artikel 3 0 0 van de staat van ontvangsten opgenomen.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-4

RESERVES EN VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK B0-4 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK B0-4 2 — NEGATIEVE RESERVE

HOOFDSTUK B0-4 5 — NEGATIEVE RESERVE VOOR PRIORITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-4 0						
	Niet-gesplitste kredieten	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Gesplitste kredieten	382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-4 0	454 395 000	350 997 000	575 320 000	338 370 000		
	HOOFDSTUK B0-4 2						
B0-4 2 0	***Negatieve reserve*** Gesplitste kredieten	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-4 2	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	HOOFDSTUK B0-4 5						
B0-4 5 1	***Negatieve reserve voor rubriek 3 van de financiële vooruitzichten*** Gesplitste kredieten	– 26 000 000	– 26 000 000				

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-4 5 — NEGATIEVE RESERVE VOOR PRIORITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
B0-4 5 2	***Negatieve reserve voor de Structuurfondsen*** Gesplitste kredieten	– 100 000 000	– 70 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten						
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	– 126 000 000	– 96 000 000				
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-4 5	– 126 000 000	– 96 000 000				
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	256 395 000	182 997 000	359 820 000	222 870 000	0,—	0,—
	Totaal van titel B0-4	**328 395 000**	**254 997 000**	**375 320 000**	**238 370 000**	**0,—**	**0,—**

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-4

RESERVES EN VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK B0-4 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

In dit hoofdstuk zijn uitsluitend voorzieningen opgenomen die slechts mogen worden gebruikt na overschrijving naar andere hoofdstukken overeenkomstig de bepalingen van het Financieel Reglement. (De vastleggingskredieten staan tussen haakjes.)

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-4 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

Het gaat om de volgende kredieten:

1.	Post	B1-1 5 0 1	Aan producentenorganisaties toegekende financiële compensaties voor het uit de markt nemen en aankopen van produkten en voor gratis distributie	1 900 000 (1 900 000)
2.	Post	B1-2 0 0 0	Restituties voor boter en butteroil	7 200 000 (7 200 000)
3.	Post	B1-2 2 2 0	Premies per ooi en per geit	42 900 000 (42 900 000)
4.	Artikel	B1-3 8 0	Afzetbevordering	20 000 000 (20 000 000)
5.	Post	B2-5 1 0 4	Bureau voor veterinaire en fytosanitaire inspecties en controles	2 000 000 (2 000 000)
6.	Post	B3-1 0 2 6	Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding — Kosten van herhuisvesting	1 720 000 (1 720 000)
7.	Post	B3-2 0 1 2	Europees meertalig radio- en televisiekanaal	1 625 000 (1 625 000)
8.	Artikel	B3-3 0 0	Algemene acties op het gebied van voorlichting en communicatie over de Europese Unie	10 000 000 (11 000 000)
9.	Artikel	B3-3 0 6	Prince (voorlichtingsprogramma voor de Europese burger) — Voorlichtingsacties in verband met specifieke beleidsmaatregelen	15 000 000 (15 000 000)
10.	Post	B3-4 0 0 5	Europees Centrum voor arbeidsverhoudingen	1 600 000 (1 600 000)
11.	Post	B3-4 1 1 3	Programma voor de integratie van de vluchtelingen	10 000 000 (10 000 000)
12.	Post	B3-4 3 0 0	Volksgezondheid, gezondheidsbevordering, gezondheidsvoorlichting en -opvoeding en opleiding op het gebied van de volksgezondheid	2 100 000 (2 100 000)
13.	Post	B3-4 3 1 1	Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk	500 000 (1 000 000)
14.	Artikel	B3-4 4 1	Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving	1 300 000 (1 300 000)
15.	Post	B4-1 0 3 1	Save II (bevordering van de energie-efficiëntie)	(5 100 000)
16.	Post	B4-1 0 4 1	Synergy (bevordering van internationale samenwerking in de energiesector)	(6 900 000)

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-4 0 — VOORZIENINGEN *(vervolg)*

17. Artikel	B5-3 2 2	Werkgelegenheid en groei voor Europa	25 000 000 (25 000 000)
18. Post	B5-7 2 1 0	Netwerken voor uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten (Ida)	11 500 000 (13 000 000)
19. Artikel	B5-8 0 0	Samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken	3 902 000 (9 300 000)
20. Artikel	B5-8 0 3	Maatregelen op het gebied van het asiel- en vluchtelingenbeleid	3 750 000 (3 750 000)
21. Artikel	B6-7 5 0	Acties op het gebied van onderzoek en ontwikkeling, ter aanvulling van het vierde kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie	50 000 000 (100 000 000)
22. Artikel	B7-3 2 1	Herstelprogramma's in zuidelijk Afrika	2 500 000 (2 500 000)
23. Post	B7-4 0 3 4	Financiële samenwerking ten gunste van Turkije	42 000 000 (53 000 000)
24. Post	B7-6 0 0 0	Bijdrage van de Europese Unie aan maatregelen van niet-gouvernementele organisaties ten behoeve van ontwikkelingslanden	15 000 000 (36 000 000)
25. Artikel	B7-6 5 1	Coördinatie van het ontwikkelingsbeleid: evaluatie van de resultaten van de communautaire steun, vervolgmaatregelen en inspectie	2 000 000 (2 000 000)
26. Post	B7-6 6 0 0	Externe samenwerkingsacties	15 000 000 (15 000 000)
27. Post	B7-8 0 0 0	Internationale visserijovereenkomsten	30 000 000 (30 000 000)
28. Artikel	B7-8 1 2	Bijdrage aan het Wereldmilieufonds	3 500 000 (3 500 000)
29. Artikel	B8-0 1 3	Overige acties van de Europese Unie in het kader van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid	29 000 000 (30 000 000)
		Totaal: Betalingskredieten	350 997 000
		Vastleggingskredieten	(454 395 000)

HOOFDSTUK B0-4 2 — NEGATIEVE RESERVE

B0-4 2 0 ***Negatieve reserve***

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—

Toelichting

Nieuw artikel

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Deze negatieve reserve dient voor het begrotingsevenwicht, teneinde de financiering mogelijk te maken van acties waarvoor geen financiële dekking bestaat.

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-4 5 — NEGATIEVE RESERVE VOOR PRIORITEITEN VAN DE EUROPESE UNIE

B0-4 5 1 *Negatieve reserve voor rubriek 3 van de financiële vooruitzichten*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
– 26 000 000	– 26 000 000				

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name de artikelen 14 en 26.

Deze negatieve reserve moet het mogelijk maken maatregelen te financieren waarvoor geen middelen zijn uitgetrokken zonder het evenwicht van de begroting te verstoren.

B0-4 5 2 *Negatieve reserve voor de Structuurfondsen*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
– 100 000 000	– 70 000 000				

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name de artikelen 14 en 26.

Deze negatieve reserve moet het mogelijk maken maatregelen te financieren waarvoor geen middelen zijn uitgetrokken zonder het evenwicht van de begroting te verstoren.

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-5

BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN

HOOFDSTUK B0-5 0 — BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	HOOFDSTUK B0-5 0						
B0-5 0 0	***Budgettaire compensaties voor de nieuwe Lid-Staten*** Niet-gesplitste kredieten	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B0-5 0	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal van titel B0-5	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000**	**701 000 000**	**1 547 000 000,—**	**1 547 000 000,—**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	613 000 000	613 000 000	1 042 500 000	1 042 500 000	1 797 750 000,—	1 797 750 000,—
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	256 395 000	182 997 000	359 820 000	222 870 000	0,—	0,—
	Totaal van onderafdeling B0	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**

COMMISSIE

Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

HOOFDSTUK B0-5 0 — BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
		Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	41 846 000 000	41 846 000 000	42 355 000 000	42 355 000 000	36 300 494 379,24	36 300 494 379,24
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	43 007 416 000	36 235 975 000	40 041 838 000	35 404 819 000	34 714 392 497,14	26 657 141 937,22
	Totaal van deel B	**84 853 416 000**	**78 081 975 000**	**82 396 838 000**	**77 759 819 000**	**71 014 886 876,38**	**62 957 636 316,46**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	2 798 080 245	2 798 080 245	2 696 735 349	2 696 735 349	2 540 499 525,90	2 540 499 525,90
	Subtotaal van de gesplitste kredieten						
	Totaal van deel A	**2 798 080 245**	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**	**2 540 499 525,90**
	Subtotaal van de niet-gesplitste kredieten	44 644 080 245	44 644 080 245	45 051 735 349	45 051 735 349	38 840 993 905,14	38 840 993 905,14
	Subtotaal van de gesplitste kredieten	43 007 416 000	36 235 975 000	40 041 838 000	35 404 819 000	34 714 392 497,14	26 657 141 937,22
	TOTAAL-GENERAAL	**87 651 496 245**	**80 880 055 245**	**85 093 573 349**	**80 456 554 349**	**73 555 386 402,28**	**65 498 135 842,36**

COMMISSIE
Onderafdeling B0
(Garanties, reserves)

TITEL B0-5

BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN

HOOFDSTUK B0-5 0 — BUDGETTAIRE COMPENSATIES VOOR DE NIEUWE LID-STATEN

B0-5 0 0 *Budgettaire compensaties voor de nieuwe Lid-Staten*

Kredieten 1997		Kredieten 1996		Uitvoering 1995	
Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen	Vastleggingen	Betalingen
212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—

Toelichting

Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 331 van 7. 12. 1993, blz. 1), met name punt 24.

Besluit van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 13 december 1994 tot aanpassing van de financiële vooruitzichten die gehecht zijn aan het Interinstitutioneel Akkoord van 29 oktober 1993 over de begrotingsdiscipline en de verbetering van de begrotingsprocedure (PB nr. C 395 van 31. 12. 1994, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de financiering van de beleidsmaatregelen van de Europese Unie voor de nieuwe Lid-Staten, met ingang van de inwerkingtreding van de Akte van Toetreding (1 januari 1995). De ingeschreven kredieten kunnen worden uitgevoerd onder voorbehoud van de herziening van de financiële vooruitzichten.

Lid-Staten	Artikel van de Akte van Toetreding	Begroting 1997	Begroting 1996	Begroting 1995
Oostenrijk	81	71 000 000	106 000 000	583 000 000
Finland	109	65 000 000	163 000 000	476 000 000
Zweden	134	76 000 000	432 000 000	488 000 000
Totaal		212 000 000	701 000 000	1 547 000 000

COMMISSIE
Deel B

BIJLAGE I

ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-2 tot en met B6-4: Gemeenschappelijk Centrum

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten		
		1	2	3
		Personeel	Administratieve en technische infrastructuur	Wetenschappelijke en technische ondersteuning
B6-2	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**			
B6-2 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE			
B6-2 1 1	***Informatietechnologie***			
B6-2 1 1 3	Informatietechnologie	2 256 157	421 828	141 118
B6-2 1 2	***Industrietechnologie***			
B6-2 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie	15 481 130	3 148 394	773 252
B6-2 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven	18 262 171	5 097 821	1 487 780
B6-2 1 3	***Milieu***			
B6-2 1 3 1	Milieu en klimaat	44 601 081	8 216 580	3 956 086
B6-2 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***			
B6-2 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)	7 256 459	1 371 572	590 206
B6-2 1 5	***Niet-nucleaire energie***			
B6-2 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie	2 954 487	583 945	141 627
B6-2 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***			
B6-2 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek	5 572 639	1 311 791	p.m.
B6-2 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***	4 611 876	p.m.	p.m.
B6-2 9 2	***Werkzaamheden ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***	p.m.	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-2	**100 996 000**	**20 151 931**	**7 090 069**
B6-3	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998**			
B6-3 1	KERNENERGIE			
B6-3 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***			
B6-3 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging	42 672 982	9 838 025	6 928 578

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

voor Onderzoek (eigen werkzaamheden)

		Betalingskredieten				
4	5	1	2	3	4	5
Directe beleids-kredieten	Totaal	Personeel	Administratieve en technische infrastructuur	Wetenschappelijke en technische ondersteuning	Directe beleids-kredieten	Totaal
400 000	3 219 103	2 256 157	448 376	93 256	354 000	3 151 789
2 097 000	21 499 776	15 481 130	3 112 416	870 956	1 626 000	21 090 502
2 974 000	27 821 772	18 262 171	3 143 795	3 009 715	2 197 000	26 612 681
20 551 000	77 324 747	44 601 081	8 635 126	3 306 074	17 371 000	73 913 281
4 665 000	13 883 237	7 256 459	1 378 146	599 087	4 084 000	13 317 692
437 000	4 117 059	2 954 487	603 159	122 779	374 000	4 054 425
3 322 000	10 206 430	5 572 639	1 495 115	p.m.	2 289 000	9 356 754
2 269 000	6 880 876	4 611 876	p.m.	p.m.	3 038 000	7 649 876
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
36 715 000	**164 953 000**	**100 996 000**	**18 816 133**	**8 001 867**	**31 333 000**	**159 147 000**
5 745 000	65 184 585	42 672 982	8 460 506	7 244 482	4 728 000	63 105 970

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-2 tot en met B6-4: Gemeenschappelijk Centrum

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten		
		1	2	3
		Personeel	Administratieve en technische infrastructuur	Wetenschappelijke en technische ondersteuning
B6-3 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***			
B6-3 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie	8 272 724	1 094 420	1 774 977
B6-3 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***	1 586 294	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-3	**52 532 000**	**10 932 445**	**8 703 555**
B6-4	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE WERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S EN ANDERE WERKZAAMHEDEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK**			
B6-4 1	AFRONDING VAN VROEGERE GEMEENSCHAPPELIJKE PROGRAMMA'S			
B6-4 1 1	***Afronding van de gemeenschappelijke programma's 1984-1987 en 1988-1991***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 2	***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van toepassing is***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 3	***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte niet van toepassing is***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 2	AFRONDING VAN VROEGERE ONDERSTEUNENDE WERKZAAMHEDEN			
B6-4 2 1	***Afronding van vroegere ondersteunende werkzaamheden***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3	DIENSTVERLENING OP REKENING VAN DERDEN			
B6-4 3 1	***Werkzaamheden voor derden***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3 2	***O & O-ondersteuning voor communautair beleid buiten het vierde O & O-kaderprogramma***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4	EXPLOITATIE VAN DE HFR			
B6-4 4 2 0	HFR — Afronding van de aanvullende programma's	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4 2 1	HFR — Aanvullend programma 1996-1999	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

voor Onderzoek (eigen werkzaamheden) *(vervolg)*

		Betalingskredieten				
4	5	1	2	3	4	5
Directe beleids-kredieten	Totaal	Personeel	Administratieve en technische infrastructuur	Wetenschappelijke en technische ondersteuning	Directe beleids-kredieten	Totaal
1 445 000	12 587 121	8 272 724	1 145 616	1 610 396	1 238 000	12 266 736
789 000	2 375 294	1 586 294	p.m.	p.m.	1 212 000	2 798 294
7 979 000	**80 147 000**	**52 532 000**	**9 606 122**	**8 854 878**	**7 178 000**	**78 171 000**
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	75 000	75 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	770 000	770 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	630 000	630 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	207 000	207 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-2 tot en met B6-4: Gemeenschappelijk Centrum

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten		
		1	2	3
		Personeel	Administratieve en technische infrastructuur	Wetenschappelijke en technische ondersteuning
B6-4 5 1	***Kredieten afkomstig van de deelneming van derden (buiten de Europese Economische Ruimte) aan onderzoek en technologische ontwikkeling***	p.m.	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-4	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van de titels B6-2 tot en met B6-4	**153 528 000**	**31 084 376**	**15 793 624**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

voor Onderzoek (eigen werkzaamheden) *(vervolg)*

		Betalingskredieten				
4	5	1	2	3	4	5
Directe beleids-kredieten	Totaal	Personeel	Administratieve en technische infrastructuur	Wetenschappelijke en technische ondersteuning	Directe beleids-kredieten	Totaal
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**1 682 000**	**1 682 000**
44 694 000	**245 100 000**	**153 528 000**	**28 422 255**	**16 856 745**	**40 193 000**	**239 000 000**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-5 en B6-7 tot en met B6-8: Werkzaamheden onder contract,

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten					
		1	2	3	4	5	6
		Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel
B6-5	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING) EN COÖRDINATIE-WERKZAAMHEDEN — AFRONDING VAN VROEGERE WERKZAAMHEDEN EN ANDERE ACTIVITEITEN**						
B6-5 1	VOLTOOIING VAN HET TWEEDE KADERPROGRAMMA (1987-1991)						
B6-5 1 1	***Voltooiing van het tweede kaderprogramma (1987-1991)***						
B6-5 1 1 2	Voltooiing van het tweede kaderprogramma (1987-1991)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 2	VOLTOOIING VAN HET DERDE KADERPROGRAMMA (1990-1994)						
B6-5 2 1	***Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994)***						
B6-5 2 1 1	Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 2 1 2	Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die niet vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 3	VOLTOOIING VAN DE ACTIVITEITEN BUITEN HET KADERPROGRAMMA						
B6-5 3 1	***Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma***						
B6-5 3 1 1	Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die niet vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 3 1 2	Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

coördinatiewerkzaamheden, aanvullende programma's en overige onderzoekswerkzaamheden

	Betalingskredieten						
7	1	2	3	4	5	6	7
Totaal	Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel	Totaal
p.m.	28 215 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 215 000
p.m.	347 700 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	347 700 000
p.m.	6 365 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 365 000
p.m.	118 406 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	118 406 000
p.m.	9 620 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 620 000

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-5 en B6-7 tot en met B6-8: Werkzaamheden onder contract,

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten					
		1	2	3	4	5	6
		Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel
B6-5 4	KREDIETEN AFKOMSTIG VAN DE DEELNEMING VAN DERDEN (BUITEN DE EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE) AAN ONDERZOEK EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING						
B6-5 4 1	***Kredieten afkomstig van de deelneming van derden (buiten de Europese Economische Ruimte) aan onderzoek en technologische ontwikkeling***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-5	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
B6-7	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIE-WERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**						
B6-7 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE						
B6-7 1 1	***Informatie- en communicatietechnologie***						
B6-7 1 1 1	Telematicatoepassingen van algemeen belang	210 468 000	3 050 000	2 024 000	2 381 000	415 000	13 640 000
B6-7 1 1 2	Geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten	169 218 057	712 943	500 000	940 000	170 000	9 135 000
B6-7 1 1 3	Informatietechnologie	549 807 000	5 964 000	3 200 000	2 000 000	3 800 000	19 851 000
B6-7 1 2	***Industrietechnologie***						
B6-7 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie	478 220 000	2 060 000	2 825 000	1 464 000	1 683 000	10 748 000
B6-7 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven	39 864 000	233 000	300 000	218 000	157 000	3 228 000
B6-7 1 3	***Milieu***						
B6-7 1 3 1	Milieu en klimaat	124 065 000	1 255 000	2 000 000	519 000	980 000	5 181 000
B6-7 1 3 2	Mariene wetenschappen en technologieën	49 773 000	298 000	1 380 000	188 000	430 000	1 931 000
B6-7 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***						
B6-7 1 4 1	Biotechnologie	127 321 000	657 000	626 000	485 000	350 000	5 561 000
B6-7 1 4 2	Medische biologie en gezondheid	88 450 000	585 000	1 500 000	347 000	600 000	2 518 000
B6-7 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)	140 228 000	2 677 000	2 249 000	827 000	862 000	5 357 000

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

coördinatiewerkzaamheden, aanvullende programma's en overige onderzoekswerkzaamheden *(vervolg)*

	Betalingskredieten						
7	1	2	3	4	5	6	7
Totaal	Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel	Totaal
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	**510 306 000**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**510 306 000**
231 978 000	172 708 000	3 050 000	2 024 000	2 381 000	415 000	13 640 000	194 218 000
180 676 000	123 129 057	712 943	500 000	940 000	170 000	9 135 000	134 587 000
584 622 000	360 385 000	5 964 000	3 200 000	2 000 000	3 800 000	19 851 000	395 200 000
497 000 000	311 440 000	2 060 000	2 825 000	1 464 000	1 683 000	10 748 000	330 220 000
44 000 000	29 684 000	233 000	300 000	218 000	157 000	3 228 000	33 820 000
134 000 000	95 965 000	1 255 000	2 000 000	519 000	980 000	5 181 000	105 900 000
54 000 000	35 103 000	298 000	1 380 000	188 000	430 000	1 931 000	39 330 000
135 000 000	112 321 000	657 000	626 000	485 000	350 000	5 561 000	120 000 000
94 000 000	84 450 000	585 000	1 500 000	347 000	600 000	2 518 000	90 000 000
152 200 000	96 993 000	2 677 000	2 249 000	827 000	862 000	5 357 000	108 965 000

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-5 en B6-7 tot en met B6-8: Werkzaamheden onder contract,

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten					
		1	2	3	4	5	6
		Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel
B6-7 1 5	***Niet-nucleaire energie***						
B6-7 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie	246 212 000	2 093 000	1 640 000	984 000	357 000	6 714 000
B6-7 1 6	***Vervoer***						
B6-7 1 6 1	Vervoer	69 251 000	1 000 000	1 250 000	100 000	150 000	3 249 000
B6-7 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***						
B6-7 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek	35 290 000	820 000	485 000	172 000	339 000	2 894 000
B6-7 2	TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES						
B6-7 2 1	***Samenwerking met derde landen en internationale organisaties***						
B6-7 2 1 1	Samenwerking met derde landen en internationale organisaties	162 067 000	4 034 000	1 696 000	875 000	896 000	6 432 000
B6-7 3	DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE						
B6-7 3 1	***Verspreiding en exploitatie van de resultaten***						
B6-7 3 1 1	Verspreiding en exploitatie van de resultaten	79 847 000	1 702 000	3 313 000	536 000	174 000	3 060 000
B6-7 4	VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS						
B6-7 4 1	***Opleiding en mobiliteit van onderzoekers***						
B6-7 4 1 1	Opleiding en mobiliteit van onderzoekers	163 630 000	2 192 000	1 200 000	1 067 000	420 000	4 592 000
B6-7 5	ACTIES OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK EN ONTWIKKELING, TER AANVULLING VAN HET VIERDE KADERPROGRAMMA						
B6-7 5 0	***Acties op het gebied van onderzoek en ontwikkeling, ter aanvulling van het vierde kaderprogramma van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

coördinatiewerkzaamheden, aanvullende programma's en overige onderzoekswerkzaamheden *(vervolg)*

	Betalingskredieten						
7	1	2	3	4	5	6	7
Totaal	Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel	Totaal
258 000 000	165 292 000	2 093 000	1 640 000	984 000	357 000	6 714 000	177 080 000
75 000 000	60 181 000	1 000 000	1 250 000	100 000	150 000	3 249 000	65 930 000
40 000 000	21 890 000	820 000	485 000	172 000	339 000	2 894 000	26 600 000
176 000 000	105 482 000	4 034 000	1 696 000	875 000	896 000	6 432 000	119 415 000
88 632 000	52 259 000	1 702 000	3 313 000	536 000	174 000	3 060 000	61 044 000
173 101 000	125 999 000	2 192 000	1 200 000	1 067 000	420 000	4 592 000	135 470 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

TABEL VAN

betreffende de kredieten opgenomen in onderafdeling B6 „Onderzoek en technologische ontwikkeling"

Titels B6-5 en B6-7 tot en met B6-8: Werkzaamheden onder contract,

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingskredieten					
		1	2	3	4	5	6
		Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel
B6-7 9	ACTIVITEITEN IN EEN CONCURRENTIEEL KADER TER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID						
B6-7 9 2	***Activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***	36 691 000	—	p.m.	—	—	—
	Totaal van titel B6-7	**2 770 402 057**	**29 332 943**	**26 188 000**	**13 103 000**	**11 783 000**	**104 091 000**
B6-8	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIE-WERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998**						
B6-8 1	KERNENERGIE						
B6-8 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***						
B6-8 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging	8 673 000	143 000	500 000	176 000	150 000	3 358 000
B6-8 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***						
B6-8 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie	164 323 000	395 000	2 240 000	1 810 000	230 000	18 002 000
	Totaal van titel B6-8	**172 996 000**	**538 000**	**2 740 000**	**1 986 000**	**380 000**	**21 360 000**
	Totaal van de titels B6-5 en B6-8 tot en met B6-9	**2 943 398 057**	**29 870 943**	**28 928 000**	**15 089 000**	**12 163 000**	**125 451 000**
	Totaal van de titels B6-2 tot en met B6-4						
	Totaal-generaal van onderafdeling B6						

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

OVEREENSTEMMING

(artikel 93 van het Financieel Reglement van 21 december 1977, laatstelijk gewijzigd op 18 september 1995)

coördinatiewerkzaamheden, aanvullende programma's en overige onderzoekswerkzaamheden *(vervolg)*

	Betalingskredieten						
7	1	2	3	4	5	6	7
Totaal	Financiering	Personeel	Huishoudelijke uitgaven	Infrastructuur	Voorlichting, publikaties	Statutair onderzoeks-personeel	Totaal
36 691 000	22 800 000	—	p.m.	—	—	—	22 800 000
2 954 900 000	**1 976 081 057**	**29 332 943**	**26 188 000**	**13 103 000**	**11 783 000**	**104 091 000**	**2 160 579 000**
13 000 000	22 773 000	143 000	500 000	176 000	150 000	3 358 000	27 100 000
187 000 000	150 697 000	395 000	2 240 000	1 810 000	230 000	18 002 000	173 374 000
200 000 000	**173 470 000**	**538 000**	**2 740 000**	**1 986 000**	**380 000**	**21 360 000**	**200 474 000**
3 154 900 000	**2 659 857 057**	**29 870 943**	**28 928 000**	**15 089 000**	**12 163 000**	**125 451 000**	**2 871 359 000**
245 100 000							**239 000 000**
3 400 000 000							**3 110 359 000**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

per programmapunt van de kaderprogramma's 1994-1998

Rechtsgronden

Onderafdeling Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Duur van de maatregel	Totaal van de toewijzing voor het (voorgestelde of vastgestelde) programma	Datum van het besluit (of van het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)
B6	Onderzoek en technologische ontwikkeling			
	Niet-nucleair	1994-1998	11 046 000 000	Besluit nr. 1110/94/EG van 26 april 1994 (PB nr. L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1)
		(1)	718 000 000	*Aanvulling „Uitbreiding"*; Besluit nr. 616/96/EG van 25 maart 1996 (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 69)
			11 764 000 000	
	Nucleair	1994-1998	1 254 000 000	Besluit 94/268/Euratom van 26 april 1994 (PB nr. L 115 van 6. 5. 1994, blz. 31)
		(1)	82 000 000	*Aanvulling „Uitbreiding"*; Besluit 96/253/Euratom van 4 maart 1996 (PB nr. L 86 van 4. 4. 1996, blz. 72)
			1 336 000 000	
B6-1 tot B6-3	Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek			
	Niet-nucleair	1994-1998	600 000 000	Beschikking 94/918/EG van 15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 114)
			(39 000 000)	
	Nucleair	1994-1998	300 000 000	Beschikking 94/919/Euratom van 15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994, blz. 132)
			(19 500 000)	

OP = oud programma.
LP = lopend programma.
NP = nieuw programma.

(1) De verdeling van het aanvullende bedrag over de specifieke programma's is tussen haakjes aangegeven.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

per programmapunt van de kaderprogramma's 1994-1998

Rechtsgronden *(vervolg)*

Onderafdeling Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Duur van de maatregel	Totaal van de toewijzing voor het (voorgestelde of vastgestelde) programma	Datum van het besluit (of van het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)
B6-7	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**			
B6-7 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE			
B6-7 1 1	***Informatie- en communicatietechnologie***			
B6-7 1 1 1	Telematicatoepassingen van algemeen belang	1994-1998	843 000 000 (55 000 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 1 1 2	Geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten	1994-1998	630 000 000 (41 000 000)	27 juli 1994 (PB nr. L 222 van 26. 8. 1994)
B6-7 1 1 3	Informatietechnologie	1994-1998	1 911 000 000 (124 000 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 1 2	***Industrietechnologie***			
B6-7 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie	1994-1998	1 617 000 000 (105 000 000)	27 juli 1994 (PB nr. L 222 van 26. 8. 1994)
B6-7 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven	1994-1998	173 000 000 (11 000 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 1 3	***Milieu***			
B6-7 1 3 1	Milieu en klimaat	1994-1998	532 000 000 (34 500 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-7 1 3 2	Mariene wetenschappen en technologieën	1994-1998	228 000 000 (15 000 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***			
B6-7 1 4 1	Biotechnologie	1994-1998	552 000 000 (36 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-7 1 4 2	Medische biologie en gezondheid	1994-1998	336 000 000 (22 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)

OP = oud programma.
LP = lopend programma.
NP = nieuw programma.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

per programmapunt van de kaderprogramma's 1994-1998

Rechtsgronden *(vervolg)*

Onderafdeling Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Duur van de maatregel	Totaal van de toewijzing voor het (voorgestelde of vastgestelde) programma	Datum van het besluit (of van het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)
B6-7 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)	1994-1998	607 000 000 (39 500 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 1 5	***Niet-nucleaire energie***			
B6-7 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie	1994-1998	967 000 000 (63 000 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 1 6	***Vervoer***			
B6-7 1 6 1	Vervoer	1994-1998	240 000 000 (16 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-7 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***			
B6-7 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek	1994-1998	105 000 000 (7 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-7 2	TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES			
B6-7 2 1	***Samenwerking met derde landen en internationale organisaties***			
B6-7 2 1 1	Samenwerking met derde landen en internationale organisaties	1994-1998	540 000 000 (35 000 000)	23 november 1994 (PB nr. L 334 van 22. 12. 1994)
B6-7 3	DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE			
B6-7 3 1	***Verspreiding en exploitatie van de resultaten***			
B6-7 3 1 1	Verspreiding en exploitatie van de resultaten	1994-1998	293 000 000 (19 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)

OP = oud programma.
LP = lopend programma.
NP = nieuw programma.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

per programmapunt van de kaderprogramma's 1994-1998

Rechtsgronden *(vervolg)*

Onderafdeling Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Duur van de maatregel	Totaal van de toewijzing voor het (voorgestelde of vastgestelde) programma	Datum van het besluit (of van het voorstel) en referentie van het Publikatieblad (of van het document)
B6-7 4	VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS			
B6-7 4 1	***Opleiding en mobiliteit van onderzoekers***			
B6-7 4 1 1	Opleiding en mobiliteit van onderzoekers	1994-1998	744 000 000 (48 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-7 9	ACTIVITEITEN IN EEN CONCURRENTIEEL KADER TER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID			
B6-7 9 2	***Activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***	1994-1998	128 000 000 (8 000 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-8	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998**			
B6-8 1	KERNENERGIE			
B6-8 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***			
B6-8 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging	1994-1998	160 000 000 (10 500 000)	15 december 1994 (PB nr. L 361 van 31. 12. 1994)
B6-8 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***			
B6-8 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie	1994-1998	794 000 000 (52 000 000)	8 december 1994 (PB nr. L 331 van 21. 12. 1994)

OP = oud programma.
LP = lopend programma.
NP = nieuw programma.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-1	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — PERSONEEL EN UITVOERINGSMIDDELEN**							
B6-1 1	PERSONEEL							
B6-1 1 1	***Aan de Instelling verbonden personen***							
	— EG-kaderprogramma		95 153 101	101 062 000	100 996 000	104 025 880	p.m.	p.m.
	— EGA-kaderprogramma		48 701 164	51 883 000	52 532 000	54 107 960	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-1 1		143 854 265	152 945 000	153 528 000	158 133 840	p.m.	p.m.
B6-1 2	UITVOERINGSMIDDELEN							
B6-1 2 1	***Uitvoeringsmiddelen***							
	— EG-kaderprogramma		23 428 386	25 439 000	27 242 000	26 592 790	p.m.	p.m.
	— EGA-kaderprogramma		17 012 185	17 707 000	19 636 000	19 168 050	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-1 2		40 440 571	43 146 000	46 878 000	45 760 840	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
401 236 981		94 781 976	101 062 000	100 996 000	104 025 880	371 125	p.m.	401 236 981
207 224 124		48 511 752	51 883 000	52 532 000	54 107 960	189 412	p.m.	207 224 124
608 461 105		143 293 728	152 945 000	153 528 000	158 133 840	560 537	p.m.	608 461 105
102 702 176		25 018 951	27 674 000	26 818 000	22 031 664	1 159 561	p.m.	102 702 176
73 523 235		18 139 242	19 131 000	18 461 000	15 123 194	2 668 799	p.m.	73 523 235
176 225 411		43 158 193	46 805 000	45 279 000	37 154 858	3 828 360	p.m.	176 225 411

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-2	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**							
B6-2 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE							
B6-2 1 1	***Informatietechnologie***							
B6-2 1 1 3	Informatietechnologie		316 517	400 000	400 000	393 217	p.m.	p.m.
B6-2 1 2	***Industrietechnologie***							
B6-2 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie		3 341 809	1 400 000	2 097 000	2 117 617	p.m.	p.m.
B6-2 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven		3 510 885	2 950 000	2 974 000	3 008 437	p.m.	p.m.
B6-2 1 3	***Milieu***							
B6-2 1 3 1	Milieu en klimaat		18 175 640	17 380 000	20 551 000	20 693 599	p.m.	p.m.
B6-2 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***							
B6-2 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)		4 463 925	4 100 000	4 665 000	4 731 732	p.m.	p.m.
B6-2 1 5	***Niet-nucleaire energie***							
B6-2 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie		634 125	360 000	437 000	441 515	p.m.	p.m.
B6-2 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***							
B6-2 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek		1 216 182	2 100 000	3 322 000	3 363 408	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-2 1		31 659 083	28 690 000	34 446 000	34 749 525	p.m.	p.m.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
1 509 734		109 191	330 000	354 000	451 345	265 198	p.m.	1 509 734
8 956 426		1 300 942	1 967 000	1 626 000	2 073 128	1 989 356	p.m.	8 956 426
12 443 322		1 592 873	3 209 000	2 197 000	2 801 146	2 643 303	p.m.	12 443 322
76 800 239		6 199 761	16 319 000	17 371 000	22 147 794	14 762 684	p.m.	76 800 239
17 960 657		1 551 385	3 839 000	4 084 000	5 207 046	3 279 226	p.m.	17 960 657
1 872 640		215 650	491 000	374 000	476 845	315 145	p.m.	1 872 640
10 001 590		375 656	1 506 000	2 289 000	2 918 445	2 912 489	p.m.	10 001 590
129 544 608		11 345 458	27 661 000	28 295 000	36 075 749	26 167 401	p.m.	129 544 608

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-2 9	ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK ONDER HET KADERPROGRAMMA							
B6-2 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***		51 102	1 451 000	2 269 000	1 745 133	p.m.	p.m.
B6-2 9 2	***Werkzaamheden ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-2 9		51 102	1 451 000	2 269 000	1 745 133	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-2		**31 710 185**	**30 141 000**	**36 715 000**	**36 494 658**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van het EG-kaderprogramma — Werkzaamheden onder contract		**150 291 672**	**156 642 000**	**164 953 000**	**167 113 328**	**p.m.**	**p.m.**

COMMISSIE
Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten *(vervolg)*

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
5 516 235			733 000	3 038 000	1 745 133	102	p.m.	5 516 235
p.m.			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 516 235			733 000	3 038 000	1 745 133	102	p.m.	5 516 235
135 060 843		**11 345 458**	**28 394 000**	**31 333 000**	**37 820 882**	**26 167 503**	**p.m.**	**135 060 843**
639 000 000		**131 146 385**	**157 130 000**	**159 147 000**	**163 878 426**	**27 698 189**	**p.m.**	**639 000 000**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-3	**GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK — DIRECTE BELEIDSKREDIETEN — EGA-KADERPROGRAMMA 1994-1998**							
B6-3 1	KERNENERGIE							
B6-3 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***							
B6-3 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging		8 017 519	6 800 000	5 745 000	7 361 751	p.m.	p.m.
B6-3 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***							
B6-3 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie		1 569 728	1 860 000	1 445 000	1 817 223	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-3 1		9 587 246	8 660 000	7 190 000	9 178 974	p.m.	p.m.
B6-3 9	ANDERE ONDERZOEKSACTIVITEITEN VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK CENTRUM VOOR ONDERZOEK IN HET KADER VAN HET EGA-KADERPROGRAMMA							
B6-3 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***			1 046 000	789 000	2 301 421	p.m.	p.m.
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B6-3 9			1 046 000	789 000	2 301 421	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-3		**9 587 246**	**9 706 000**	**7 979 000**	**11 480 395**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van het EGA-kaderprogramma — Werkzaamheden onder contract		**75 300 595**	**79 296 000**	**80 147 000**	**84 756 405**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van de kaderprogramma's van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek		**225 592 267**	**235 938 000**	**245 100 000**	**251 869 733**	**p.m.**	**p.m.**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I

(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
27 924 270		4 024 776	7 285 000	4 728 000	7 968 156	3 918 338	p.m.	27 924 270
6 691 951		828 931	1 654 000	1 238 000	2 086 417	884 603	p.m.	6 691 951
34 616 220		4 853 707	8 939 000	5 966 000	10 054 573	4 802 940	p.m.	34 616 220
4 136 421			623 000	1 212 000	2 301 421	p.m.	p.m.	4 136 421
4 136 421			623 000	1 212 000	2 301 421	p.m.	p.m.	4 136 421
38 752 641		**4 853 707**	**9 562 000**	**7 178 000**	**12 355 994**	**4 802 940**	**p.m.**	**38 752 641**
319 500 000		**71 504 701**	**80 576 000**	**78 171 000**	**81 587 148**	**7 661 151**	**p.m.**	**319 500 000**
958 500 000		**202 651 086**	**237 706 000**	**237 318 000**	**245 465 574**	**35 359 340**	**p.m.**	**958 500 000**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-7	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EG-KADERPROGRAMMA 1994-1998**							
B6-7 1	EERSTE ACTIVITEIT: PROGRAMMA'S VOOR ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE							
B6-7 1 1	***Informatie- en communicatietechnologie***							
B6-7 1 1 1	Telematicatoepassingen van algemeen belang		308 046 000	110 182 000	231 978 000	247 794 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 1 2	Geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten		219 112 000	99 175 000	180 676 000	172 037 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 1 3	Informatietechnologie		457 212 000	499 394 000	584 622 000	493 772 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 2	***Industrietechnologie***							
B6-7 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie		285 010 000	433 000 000	497 000 000	506 990 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven		37 825 000	55 000 000	44 000 000	47 175 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 3	***Milieu***							
B6-7 1 3 1	Milieu en klimaat		166 242 000	119 000 000	134 000 000	147 258 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 3 2	Mariene wetenschappen en technologieën		79 120 000	50 000 000	54 000 000	59 880 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 4	***Biowetenschappen en biotechnologie***							
B6-7 1 4 1	Biotechnologie		70 037 000	230 000 000	135 000 000	152 963 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 4 2	Medische biologie en gezondheid		37 833 000	126 000 000	94 000 000	100 167 000	p.m.	p.m.

(1) De uit hoofde van de kredieten 1996 genoemde bedragen zijn die van de begroting 1996 — kredietoverschrijvingen niet inbegrepen — en omvatten dus niet de „globale" kredietoverschrijving nr. 34/1996 die neerkomt op een totale stijging van 50 miljoen ecu van onderafdeling B6. Teneinde de opneming te eerbiedigen van de noodzakelijk geachte bedragen van de specifieke programma's en het totale maximumbedrag, is dit bedrag technisch onttrokken aan het begrotingsjaar 1998 van de betrokken begrotingsonderdelen.

(2) Met inbegrip van de van 1995 overgedragen betalingen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I

(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
898 000 000		77 431 000	176 425 000	194 218 000	268 068 000	145 582 000	36 276 000	898 000 000
671 000 000		95 308 000	116 213 000	134 587 000	172 632 000	126 717 000	25 543 000	671 000 000
2 035 000 000		109 075 000	425 450 000	395 200 000	555 800 000	310 000 000	239 475 000	2 035 000 000
1 722 000 000		52 732 000	208 000 000	330 220 000	476 380 000	402 000 000	252 668 000	1 722 000 000
184 000 000		9 254 000	26 000 000	33 820 000	46 780 000	33 000 000	35 146 000	184 000 000
566 500 000		32 201 000	97 000 000	105 900 000	163 000 000	96 000 000	72 399 000	566 500 000
243 000 000		23 956 000	34 308 000	39 330 000	77 070 000	39 000 000	29 336 000	243 000 000
588 000 000		19 789 000	115 666 000	120 000 000	167 200 000	104 000 000	61 345 000	588 000 000
358 000 000		10 831 000	49 000 000	90 000 000	95 000 000	67 000 000	46 169 000	358 000 000

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-7 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)		120 737 000	181 000 000	152 200 000	192 563 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 5	***Niet-nucleaire energie***							
B6-7 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie		319 782 000	171 000 000	258 000 000	281 218 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 6	***Vervoer***							
B6-7 1 6 1	Vervoer		68 693 000	84 000 000	75 000 000	28 307 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 7	***Gericht sociaal-economisch onderzoek***							
B6-7 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek		14 710 000	18 000 000	40 000 000	39 290 000	p.m.	p.m.
B6-7 2	TWEEDE ACTIVITEIT: SAMENWERKING MET DERDE LANDEN EN INTERNATIONALE ORGANISATIES							
B6-7 2 1	***Samenwerking met derde landen en internationale organisaties***							
B6-7 2 1 1	Samenwerking met derde landen en internationale organisaties		59 510 000	145 000 000	176 000 000	194 490 000	p.m.	p.m.
B6-7 3	DERDE ACTIVITEIT: VERSPREIDING EN EXPLOITATIE VAN DE RESULTATEN VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING, INCLUSIEF DEMONSTRATIE							
B6-7 3 1	***Verspreiding en exploitatie van de resultaten***							
B6-7 3 1 1	Verspreiding en exploitatie van de resultaten		63 764 000	58 625 000	88 632 000	100 979 000	p.m.	p.m.

(1) De uit hoofde van de kredieten 1996 genoemde bedragen zijn die van de begroting 1996 — kredietoverschrijvingen niet inbegrepen — en omvatten dus niet de „globale" kredietoverschrijving nr. 34/1996 die neerkomt op een totale stijging van 50 miljoen ecu van onderafdeling B6. Teneinde de opneming te eerbiedigen van de noodzakelijk geachte bedragen van de specifieke programma's en het totale maximumbedrag, is dit bedrag technisch onttrokken aan het begrotingsjaar 1998 van de betrokken begrotingsonderdelen.

(2) Met inbegrip van de van 1995 overgedragen betalingen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I

(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten *(vervolg)*

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
646 500 000		19 768 000	70 000 000	108 965 000	235 735 000	124 000 000	88 032 000	646 500 000
1 030 000 000		32 032 000	133 000 000	177 080 000	373 320 000	175 000 000	139 568 000	1 030 000 000
256 000 000		14 615 000	64 695 000	65 930 000	55 470 000	35 000 000	20 290 000	256 000 000
112 000 000		5 932 000	11 000 000	26 600 000	29 400 000	24 000 000	15 068 000	112 000 000
575 000 000		21 630 000	106 000 000	119 415 000	148 285 000	93 000 000	86 670 000	575 000 000
312 000 000		17 119 000	53 713 000	61 044 000	93 957 000	68 290 000	17 877 000	312 000 000

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMA

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (1)	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-7 4	VIERDE ACTIVITEIT: OPLEIDING EN MOBILITEIT VAN ONDERZOEKERS							
B6-7 4 1	***Opleiding en mobiliteit van onderzoekers***							
B6-7 4 1 1	Opleiding en mobiliteit van onderzoekers		121 245 000	268 542 000	173 101 000	229 112 000	p.m.	p.m.
B6-7 9	ACTIVITEITEN IN EEN CONCURRENTIEEL KADER TER WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING VAN HET COMMUNAUTAIRE BELEID							
B6-7 9 2	***Activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***		20 297 000	32 244 000	36 691 000	46 768 000	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-7		**2 449 175 000**	**2 680 162 000**	**2 954 900 000**	**3 040 763 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van het EG-kaderprogramma — Werkzaamheden onder contract		**2 449 175 000**	**2 680 162 000**	**2 954 900 000**	**3 040 763 000**	**p.m.**	**p.m.**

(1) De uit hoofde van de kredieten 1996 genoemde bedragen zijn die van de begroting 1996 — kredietoverschrijvingen niet inbegrepen — en omvatten dus niet de „globale" kredietoverschrijving nr. 34/1996 die neerkomt op een totale stijging van 50 miljoen ecu van onderafdeling B6. Teneinde de opneming te eerbiedigen van de noodzakelijk geachte bedragen van de specifieke programma's en het totale maximumbedrag, is dit bedrag technisch onttrokken aan het begrotingsjaar 1998 van de betrokken begrotingsonderdelen.

(2) Met inbegrip van de van 1995 overgedragen betalingen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

VAN DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten *(vervolg)*

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (2)	1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
792 000 000		20 026 000	137 659 000	135 470 000	232 130 000	154 000 000	112 715 000	792 000 000
136 000 000		1 722 000	29 681 000	22 800 000	31 200 000	30 000 000	20 597 000	136 000 000
11 125 000 000		**563 421 000**	**1 853 810 000**	**2 160 579 000**	**3 221 427 000**	**2 026 589 000**	**1 299 174 000**	**11 125 000 000**
11 125 000 000		**563 421 000**	**1 853 810 000**	**2 160 579 000**	**3 221 427 000**	**2 026 589 000**	**1 299 174 000**	**11 125 000 000**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

MEERJARIG EN INDICATIEF TIJDSCHEMAVAN

per programmapunt van de

Aangenomen programma's

Titel Hoofdstuk Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen						
			Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (1)	Kredieten 1997	1998	1999	2000 en volgende begrotingsjaren
B6-8	**WERKZAAMHEDEN ONDER CONTRACT (WERKZAAMHEDEN VOOR GEZAMENLIJKE REKENING), COÖRDINATIEWERKZAAMHEDEN EN AANVULLENDE PROGRAMMA'S — EGA - KADERPROGRAMMA 1994-1998**							
B6-8 1	KERNENERGIE							
B6-8 1 1	***Nucleaire veiligheid en beveiliging***							
B6-8 1 1 1	Nucleaire veiligheid en beveiliging		71 910 000	73 000 000	13 000 000	12 590 000	p.m.	p.m.
B6-8 1 2	***Beheerste thermonucleaire fusie***							
B6-8 1 2 1	Beheerste thermonucleaire fusie		270 823 000	194 000 000	187 000 000	194 177 000	p.m.	p.m.
	Totaal van titel B6-8		**342 733 000**	**267 000 000**	**200 000 000**	**206 767 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van het EGA-kaderprogramma — Werkzaamheden onder contract		**342 733 000**	**267 000 000**	**200 000 000**	**206 767 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal van de kaderprogramma's — Werkzaamheden onder contract		**2 791 908 000**	**2 947 162 000**	**3 154 900 000**	**3 247 530 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal-generaal van het EGA-kaderprogramma		**418 033 595**	**346 296 000**	**280 147 000**	**291 523 405**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal-generaal van het EG-kaderprogramma		**2 599 466 672**	**2 836 804 000**	**3 119 853 000**	**3 207 876 328**	**p.m.**	**p.m.**
	Totaal-generaal van de kaderprogramma's		**3 017 500 267**	**3 183 100 000**	**3 400 000 000**	**3 499 399 733**	**p.m.**	**p.m.**

(1) De uit hoofde van de kredieten 1996 genoemde bedragen zijn die van de begroting 1996 — kredietoverschrijvingen niet inbegrepen — en omvatten dus niet de „globale" kredietoverschrijving nr. 34/1996 die neerkomt op een totale stijging van 50 miljoen ecu van onderafdeling B6. Teneinde de opneming te eerbiedigen van de noodzakelijk geachte bedragen van de specifieke programma's en het totale maximumbedrag, is dit bedrag technisch onttrokken aan het begrotingsjaar 1998 van de betrokken begrotingsonderdelen.

(2) Met inbegrip van de van 1995 overgedragen betalingen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage I
(Onderzoek en technologische ontwikkeling)

DE VASTLEGGINGEN EN DE BETALINGEN

kaderprogramma's 1994-1998

of toegestane kredieten

	Betalingen							
Totaal		Uitvoering 1995	Kredieten 1996 (2)	Kredieten 1997	1998	1999	2000 en volgende begrotings-jaren	Totaal
170 500 000		21 485 000	45 000 000	27 100 000	50 355 000	21 000 000	5 560 000	170 500 000
846 000 000		134 469 000	206 000 000	173 374 000	159 669 000	95 000 000	77 488 000	846 000 000
1 016 500 000		**155 954 000**	**251 000 000**	**200 474 000**	**210 024 000**	**116 000 000**	**83 048 000**	**1 016 500 000**
1 016 500 000		**155 954 000**	**251 000 000**	**200 474 000**	**210 024 000**	**116 000 000**	**83 048 000**	**1 016 500 000**
12 141 500 000		**719 375 000**	**2 104 810 000**	**2 361 053 000**	**3 431 451 000**	**2 142 589 000**	**1 382 222 000**	**12 141 500 000**
1 336 000 000		**227 458 701**	**331 576 000**	**278 645 000**	**291 611 148**	**123 661 151**	**83 048 000**	**1 336 000 000**
11 764 000 000		**694 567 385**	**2 010 940 000**	**2 319 726 000**	**3 385 305 426**	**2 054 287 189**	**1 299 174 000**	**11 764 000 000**
13 100 000 000		**922 026 086**	**2 342 516 000**	**2 598 371 000**	**3 676 916 574**	**2 177 948 340**	**1 382 222 000**	**13 100 000 000**

COMMISSIE
Deel B

BIJLAGE II

(ter indicatie)

DEEL II VAN DE BEGROTING: OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

DOOR DE ALGEMENE BEGROTING GEGARANDEERDE OPGENOMEN EN VERSTREKTE LENINGEN

Nationale valuta's werden in ecu
omgerekend tegen de koersen van 31 december 1995

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

A. **INLEIDING**

Deze bijlage werd opgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 20, punt 5, onder c), van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Zij behelst een reeks kwantitatieve gegevens inzake opgenomen en verstrekte leningen waarvoor een garantie van de algemene begroting geldt: opgenomen „betalingsbalans"-, Euratom- en NCI-leningen, verstrekte leningen van de Europese Investeringsbank aan de Middellandse-Zeelanden en, vanaf 1991, opgenomen leningen voor de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan derde landen, verstrekte leningen van de Europese Investeringsbank in de landen van Midden- en Oost-Europa, verstrekte leningen van de Europese Investeringsbank voor projecten van gemeenschappelijk belang in bepaalde derde landen (ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië), leningen van de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika, garantie voor een krediet dat door de voormalige Sovjetunie bij een bankconsortium is opgenomen voor de financiering van de invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Europese Unie en, sedert maart 1994, opgenomen Euratom-leningen om bij te dragen in de financiering van de verbetering van de veiligheid en doeltreffendheid van de kerncentrales in bepaalde derde landen.

De ontwikkeling van de uitstaande bedragen van de opgenomen leningen van de Europese Unie is in 1995 gekenmerkt door de daling van de operaties van de Europese Unie. Deze daling wordt verklaard door de aflossing van 530,9 miljoen ecu aan NCI-leningen en van 46,3 miljoen ecu aan Euratom-leningen in de Lid-Staten enerzijds en de aflossing van buiten de Europese Unie verstrekte leningsbedragen, de tranche van 350 miljoen ecu aan Hongarije en van 348,23 miljoen ecu van de aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken verstrekte lening van 1 250 miljoen ecu. 1995 is voorts gekenmerkt door de uitbetaling van de leningen ten behoeve van Algerije (100 miljoen ecu), Roemenië (55 miljoen ecu), Moldavië (20 miljoen ecu), Litouwen (25 miljoen ecu), de Oekraïne (85 miljoen ecu), Wit-Rusland (30 miljoen ecu) en de Republieken van de voormalige Sovjetunie (94 miljoen ecu).

Op 31 december 1995 beliepen de door de algemene begroting gedekte uitstaande leningen 13 332 miljoen ecu, waarvan 7 263 miljoen binnen de Europese Unie en 6 069 miljoen daarbuiten.

COMMISSIE
Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

B. BEKNOPTE BESCHRIJVING VAN DE VERSCHILLENDE CATEGORIEËN DOOR DE ALGEMENE BEGROTING GEGARANDEERDE LENINGEN

I. GEÏNTEGREERD MECHANISME VOOR FINANCIËLE ONDERSTEUNING OP MIDDELLANGE TERMIJN VAN DE BETALINGSBALANSEN VAN DE LID-STATEN

1. **Rechtsgrond**

Verordening (EEG) nr. 397/75 van de Raad van 17 februari 1975 betreffende communautaire leningen (PB nr. L 46 van 20. 2. 1975, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 682/81 van de Raad van 16 maart 1981 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 73 van 19. 3. 1981, blz. 1).

Beschikking 83/298/EEG van de Raad van 16 mei 1983 betreffende de opneming van een communautaire lening ten behoeve van de Franse Republiek (PB nr. L 153 van 11. 6. 1983, blz. 44).

Verordening (EEG) nr. 1131/85 van de Raad van 30 april 1985 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 682/81 tot wijziging van het mechanisme van de communautaire leningen ter ondersteuning van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 118 van 1. 5. 1985, blz. 59).

Akte van 12 juni 1985 betreffende de toetredingsvoorwaarden voor het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek en de aanpassing van de Verdragen (PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23), met name de verklaring van de Europese Economische Gemeenschap in de Slotakte betreffende de toepassing van het mechanisme van communautaire leningen ten gunste van Portugal.

Beschikking 85/543/EEG van de Raad van 9 december 1985 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Helleense Republiek (PB nr. L 341 van 19. 12. 1985, blz. 17).

Verordening (EEG) nr. 1969/88 van de Raad van 24 juni 1988 houdende instelling van een geïntegreerd mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (PB nr. L 178 van 8. 7. 1988, blz. 1).

Beschikking 91/136/EEG van de Raad van 4 maart 1991 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Helleense Republiek (PB nr. L 66 van 13. 3. 1991, blz. 22).

Beschikking 93/67/EEG van de Raad van 18 januari 1993 betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek (PB nr. L 22 van 30. 1. 1993, blz. 121).

2. **Omschrijving**

Overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1969/88 kan de Europese Unie leningen toekennen aan Lid-Staten die zich voor feitelijke of ernstige dreigende moeilijkheden met betrekking tot hun betalingsbalans gesteld zien. Voor het aan hoofdsom uitstaande bedrag van de leningen geldt een maximum van 16 miljard ecu.

Te dien einde is de Commissie gemachtigd namens de Europese Gemeenschap leningen aan te gaan op de kapitaalmarkten of bij financiële instellingen. De begrotingsgarantie betreft deze leningen. Voor het in totaal aan hoofdsom uitstaande bedrag van de aan de Lid-Staten aldus toe te kennen leningen geldt een maximum van 14 miljard ecu. Voor het verschil, met 16 miljard ecu, kan een beroep worden gedaan op de Lid-Staten.

Voor de berekening van het ten opzichte van het toegestane maximum beschikbare bedrag worden de verstrekte leningen geboekt tegen de koers van de dag waarop zij worden afgesloten en worden de aflossingen geboekt tegen de koers van de dag waarop de betrokken lening werd afgesloten.

De nog uit hoofde van Verordening (EEG) nr. 682/81 uitstaande verstrekte communautaire leningen worden voor het maximum in aanmerking genomen ten belope van de nog niet afgeloste bedragen.

Het besluit tot toekenning van een lening aan een Lid-Staat wordt door de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen genomen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

De betrokken Lid-Staat moet ter zake van elke lening maatregelen van economisch beleid treffen die geschikt zijn om een aanvaardbaar herstel van zijn betalingsbalans te bewerkstelligen.

Het beheer van deze leningen berust bij het Europees Monetair Instituut.

3. **Begrotingseffect**

Daar de voorwaarden van de opgenomen leningen dezelfde zijn als die van de verstrekte leningen is het begrotingseffect beperkt tot het ten uitvoer brengen van de garantie in geval van in gebreke blijven van een debiteur.

II. EURATOM-LENINGEN

1. **Rechtsgrond**

Besluit 77/270/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 9).

Besluit 77/271/Euratom van de Raad van 29 maart 1977 houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 88 van 6. 4. 1977, blz. 11), waardoor een eerste tranche van 500 miljoen ecu aan leningen werd toegestaan.

Besluit 80/29/Euratom van de Raad van 20 december 1979 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 12 van 17. 1. 1980, blz. 28), waardoor de Commissie werd toegestaan een totaalbedrag van 500 miljoen tot 1 miljard ecu op te nemen.

Besluit 82/170/Euratom van de Raad van 15 maart 1982 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 21), waarbij het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd wordt verhoogd van 1 tot 2 miljard ecu.

Besluit 85/537/Euratom van de Raad van 5 december 1985 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom met betrekking tot het totaalbedrag van Euratom-leningen die de Commissie mag aangaan teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 334 van 12. 12. 1985, blz. 23), waardoor het totaalbedrag aan Euratom-leningen wordt verhoogd van 2 tot 3 miljard ecu.

Besluit 90/212/Euratom van de Raad van 23 april 1990 tot wijziging van Besluit 77/271/Euratom houdende toepassing van Besluit 77/270/Euratom waarbij de Commissie wordt gemachtigd tot het aangaan van Euratom-leningen teneinde een bijdrage te leveren tot de financiering van kerncentrales (PB nr. L 112 van 3. 5. 1990, blz. 26), waardoor het totaalbedrag van Euratom-leningen tot het aangaan waarvan de Commissie is gemachtigd, van 3 tot 4 miljard ecu is verhoogd.

2. **Omschrijving**

Overeenkomstig het bepaalde in bovengenoemde besluiten is de Commissie gemachtigd om namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie leningen op te nemen waarvan de opbrengst zal worden aangewend, in de vorm van verstrekte leningen, voor de financiering van investeringsprojecten voor de industriële produktie van elektriciteit door middel van kernenergie en voor industriële installaties van de splijtstofcyclus.

Teneinde de Europese afhankelijkheid van ingevoerde energie te verminderen, dient het gebruik van kernenergie voor de produktie van elektriciteit te worden aangemoedigd, rekening houdend met de veiligheidseisen. Na de produktie zal het er met name om gaan de investeringen te stimuleren die nodig zijn voor de opwerking en de opslag van de afvalstoffen.

Dankzij het door de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie ingevoerde stelsel van opgenomen en verstrekte leningen kunnen de elektriciteitsproducenten die zich voor een aanzienlijke verhoging van hun uitgaven, zowel voor investeringen als voor de bedrijfsvoering, zien gesteld een ruimer beroep doen op de kredietmarkt.

De opgenomen leningen worden beheerd door de Commissie en de verstrekte leningen door de Commissie in samenwerking met de Europese Investeringsbank.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 van Besluit 77/270/Euratom heeft de Commissie op 18 juli 1995 een verslag ingediend over de Euratom-leningen in het kader van het jaarverslag over de leningsactiviteiten van de Gemeenschap betreffende het begrotingsjaar 1994, gericht aan de Raad en het Parlement.

3. **Begrotingseffect**

Daar de voorwaarden van de opgenomen leningen dezelfde zijn als die van de verstrekte leningen is het begrotingseffect beperkt tot het ten uitvoer brengen van de garantie in geval van in gebreke blijven van een debiteur.

III. LENINGEN IN HET KADER VAN HET NIEUW COMMUNAUTAIR INSTRUMENT TER BEVORDERING VAN INVESTERINGEN IN DE EUROPESE UNIE (NCI) EN BUITENGEWONE STEUN TEN BEHOEVE VAN DE WEDEROPBOUW VAN DOOR AARDBEVINGEN GETROFFEN GEBIEDEN (NCI — AARDBEVINGEN)

1. **Rechtsgrond**

a) *Nieuw Communautair Instrument*

Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name artikel 235.

Besluit 78/870/EEG van de Raad van 16 oktober 1978 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 298 van 25. 10. 1978, blz. 9), voor een hoofdsom van in totaal niet meer dan de tegenwaarde van 1 miljard ecu (NCI I).

Besluit 79/486/EEG van de Raad van 14 mei 1979 betreffende de toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 125 van 22. 5. 1979, blz. 16), waardoor een eerste tranche aan opgenomen leningen werd toegestaan voor een hoofdsom van niet meer dan de tegenwaarde van 500 miljoen ecu.

Besluit 80/739/EEG van de Raad van 22 juli 1980 betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 205 van 17. 8. 1980, blz. 19), waardoor een tweede tranche aan opgenomen leningen werd toegestaan voor een hoofdsom van niet meer dan de tegenwaarde van 500 miljoen ecu.

Besluit 80/1103/EEG van de Raad van 25 november 1980 ter aanvulling, voor wat de besteding van de tweede leningstranche betreft, van Besluit 80/739/EEG betreffende de tweede toepassing van Besluit 78/870/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 326 van 2. 12. 1980, blz. 19); dit besluit betreft de bestemming van de tegenwaarde van 100 miljoen ecu (hoofdsom).

Besluit 82/169/EEG van de Raad van 15 maart 1982 waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 78 van 24. 3. 1982, blz. 19), voor een hoofdsom van in totaal niet meer dan de tegenwaarde van 1 miljard ecu (NCI II).

Besluit 82/268/EEG van de Raad van 26 april 1982 houdende toepassing van Besluit 82/169/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 116 van 30. 4. 1982, blz. 16), waardoor één enkele tranche aan opgenomen leningen werd toegestaan voor een hoofdsom van niet meer dan 1 miljard ecu.

Besluit 83/200/EEG van de Raad van 19 april 1983 waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 112 van 28. 4. 1983, blz. 26), tot een bedrag van 3 miljard ecu (NCI III).

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Besluit 83/308/EEG van de Raad van 13 juni 1983 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij aan de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 164 van 23. 6. 1983, blz. 31), waardoor een eerste tranche van 1 500 miljoen ecu aan leningen wordt toegestaan.

Besluit 84/383/EEG van de Raad van 23 juli 1984 houdende toepassing van Besluit 83/200/EEG waarbij de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan uit hoofde van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 208 van 3. 8. 1984, blz. 53), waarin voorgesteld wordt een derde tranche van leningen toe te staan voor een bedrag van 1 400 miljoen ecu.

Besluit 87/182/EEG van de Raad van 9 maart 1987 waarbij de Commissie bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan op grond van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Gemeenschap (PB nr. L 71 van 14. 3. 1987, blz. 34), voor een bedrag van 750 miljoen ecu (NCI IV).

b) *NCI — aardbevingen*

Besluit 81/19/EEG van de Raad van 20 januari 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in november 1980 in Italië door een aardbeving getroffen gebieden (PB nr. L 37 van 10. 2. 1981, blz. 21), waardoor de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan voor een hoofdsom van in totaal 1 miljard ecu, onder aftrek van de bedragen die door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden zouden kunnen worden verstrekt.

Besluit 81/1013/EEG van de Raad van 14 december 1981 betreffende de buitengewone hulp van de Gemeenschap ten behoeve van de wederopbouw van de in februari/maart 1981 in Griekenland door aardbevingen getroffen gebieden (PB nr. L 367 van 23. 12. 1981, blz. 27), dat, met terugwerkende kracht, in werking is getreden op 1 januari 1981, waardoor de Commissie de bevoegdheid wordt verleend leningen aan te gaan voor een hoofdsom van in totaal 80 miljoen ecu, onder aftrek van de bedragen die door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen voor dezelfde doeleinden zouden kunnen worden verstrekt.

2. **Omschrijving**

a) *Nieuw Communautair Instrument*

Overeenkomstig het bepaalde in de hierboven vermelde besluiten is de Commissie gemachtigd namens de Europese Gemeenschap leningen aan te gaan waarvan de opbrengst bestemd is voor de financiering, in de vorm van leningen, van investeringsprojecten die bijdragen tot de toenemende convergentie en integratie van het economisch beleid van de Lid-Staten. Deze projecten moeten beantwoorden aan de prioritaire doelstellingen van de Europese Unie en wel in de sectoren energie, industrie en infrastructuur, en moeten strekken tot ondersteuning van de financiering van investeringen door kleine en middelgrote ondernemingen in produktieve sectoren alsmede tot bevordering van nieuwe technologieën en innovatie, waarbij onder meer rekening moet worden gehouden met de regionale effecten van deze projecten en met de noodzaak de werkloosheid te bestrijden.

Terwijl, evenals ten aanzien van de andere financiële instrumenten van de Europese Unie, de maximumbedragen van de op te nemen NCI-leningen door de Raad met eenparigheid van stemmen worden vastgesteld, worden leningstranches van het NCI — die voor NCI I en NCI II eveneens met eenparigheid van stemmen werden toegestaan door de Raad — sedert Besluit 83/200/EEG met gekwalificeerde meerderheid van stemmen door de Raad toegestaan.

De Commissie gaat binnen de grenzen van de door de Raad toegestane tranches leningen aan op de kapitaalmarkten; zij geeft aan de Europese Investeringsbank, overeenkomstig een met deze laatste gesloten samenwerkingsovereenkomst en na een positief besluit van de Commissie over de ontvankelijkheid van elk project, mandaat te besluiten over de toekenning van de leningen en de leningen te beheren.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 6 van Besluit 78/870/EEG, artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1736/79 en artikel 7 van de Besluiten 81/19/EEG, 82/268/EEG en 83/200/EEG, heeft de Commissie op 18 juli 1995 aan de Raad en aan het Parlement verslag uitgebracht over het begrotingsjaar 1994 met betrekking tot:

— de opgenomen en verstrekte NCI-leningen,

— de buitengewone steun van de Europese Unie ten behoeve van de wederopbouw van de in Italië in november 1980 en in Griekenland in februari en maart 1981 door aardbevingen getroffen gebieden.

Bovendien legt de Commissie aan de Raad en het Parlement overeenkomstig artikel 6 van Besluit 83/200/EEG halfjaarlijkse verslagen over het tempo van het gebruik van de NCI-tranches voor.

Op 31 december 1994 bedroeg het saldo van de achtereenvolgende Nieuwe Communautaire Instrumenten nog maar circa 267,5 miljoen ecu (inclusief NCI — aardbevingen).

b) *NCI — aardbevingen*

Bij een aanvulling op de oorspronkelijke bepalingen van het Nieuw Communautair Instrument werd de Commissie bij wijze van uitzondering en voor eenmaal gemachtigd leningen op te nemen voor de financiering van investeringen die strekken tot het herstel van de produktiemiddelen en van de economische en sociale infrastructuur in de gebieden van Zuid-Italië en Griekenland die respectievelijk op 23 november 1980 en in februari en maart 1981 getroffen werden door aardbevingen.

Het volume van de leningen die de Commissie maximaal mag opnemen, is beperkt tot 1 miljard ecu voor Italië en 80 miljoen ecu voor Griekenland, in beginsel na aftrek van de bedragen die eventueel door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen zijn geleend.

De begrotingsgarantie dekt de door de Commissie opgenomen leningen.

De volledige 80 miljoen ecu voor Griekenland werd in 1982 door het Nieuw Communautair Instrument opgenomen en verstrekt. Wat Italië betreft, was 950,3 miljoen ecu van de toegestane 1 miljard ecu uitbetaald op 31 december 1992, waarvan 63 % door het Nieuw Communautair Instrument en 37 % uit eigen middelen van de Europese Investeringsbank.

Door de Europese Unie kan gedurende een periode van maximaal twaalf jaar en tot een maximum aan hoofdsom van 1 miljard ecu een rentesubsidie van 3 % worden toegekend op leningen die in de gebieden die in Italië in november 1980 werden getroffen door aardbevingen, worden verstrekt in het kader van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Europese Unie, op grond van artikel 1 van Besluit 78/870/EEG, aangevuld bij artikel 1 van Besluit 81/19/EEG en/of door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen.

Door de Europese Unie kan gedurende een periode van maximaal twaalf jaar en tot een maximum aan hoofdsom van 80 miljoen ecu een rentesubsidie van 3 % worden toegekend op leningen die voor investeringen in de gebieden die in de maanden februari en maart 1981 in Griekenland door aardbevingen werden getroffen worden verstrekt in het kader van het Nieuw Communautair Instrument ter bevordering van de investeringen in de Europese Unie, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Besluit 78/870/EEG, aangevuld bij artikel 1 van Besluit 81/1013/EEG en/of door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen.

Ten slotte kan door de Europese Unie voor een periode van maximaal twaalf jaar een rentesubsidie van 3 % worden toegekend voor leningen die door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen, tot een maximum van 100 miljoen ecu in hoofdsom, worden toegekend voor investeringen in de door de aardbeving van september 1986 in Griekenland getroffen gebieden, zulks overeenkomstig het bepaalde in artikel 1 van Besluit 88/561/EEG.

3. **Begrotingseffect**

De opneming en daarop aansluitende verstrekking van leningen leiden als regel niet tot directe lasten voor de algemene begroting van de Europese Unie. De in artikel 4 van de besluiten betreffende het Nieuw Communautair Instrument geopende mogelijkheid opgenomen middelen tijdelijk te plaatsen op rekeningen van de Commissie bij de Europese Investeringsbank (kasmiddelen), zal geen afbreuk doen aan het uit een oogpunt van begrotingslasten neutrale karakter van de leningstransacties uit hoofde van dit instrument.

De financiële gevolgen zijn beperkt tot:

— het ten uitvoer brengen van de garantie in geval van in gebreke blijven van de debiteuren,

— de betrokken rentesubsidies (leningen in verband met aardbevingen).

IV. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN PROGRAMMA VAN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENINGEN VOOR DE TOEKENNING VAN FINANCIËLE STEUN OP MIDDELLANGE TERMIJN AAN HONGARIJE

1. **Rechtsgrond**

Besluit 90/83/EEG van de Raad van 22 februari 1990 betreffende financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 58 van 7. 3. 1990, blz. 7).

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Besluit 90/681/EEG van de Raad van 21 december 1990 betreffende de tweede tranche van de financiële steun op middellange termijn voor Hongarije (PB nr. L 375 van 31. 12. 1990, blz. 18).

Besluit 91/310/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Hongarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 34).

2. **Omschrijving**

De Europese Unie verstrekt Hongarije een lening op middellange termijn voor een hoofdsom van ten hoogste 870 miljoen ecu met een looptijd van ten hoogste vijf jaar. Deze lening is bedoeld voor het vergemakkelijken van de aanpassing van de Hongaarse economie op een wijze die haar in staat stelt alle voordelen te genieten van een economie die gebaseerd is op de marktbeginselen. De lening wordt in tranches ter beschikking van Hongarije gesteld.

De eerste tranche van 350 miljoen ecu werd op 20 april 1990 verstrekt. Een tweede tranche van 260 miljoen ecu werd op 14 februari 1991 verstrekt. De eerste tranche van 350 miljoen ecu is op 20 april 1995 volledig door Hongarije terugbetaald.

Over het vrijgeven van en de procedureregeling voor de derde tranche, met inbegrip van de kwestie van de zekerheidstelling, wordt in een latere fase beslist.

Omdat de ineenstorting van de Comecon en de Golfcrisis de eerste bemoedigende resultaten van de begonnen hervormingen in het gedrang dreigden te brengen, werd in het kader van een totaalprogramma van 360 miljoen ecu aan steun vanwege de Groep van 24 geïndustrialiseerde landen besloten tot een extra leningsoperatie van 180 miljoen ecu.

De lening werd in twee tranches ter beschikking gesteld. De eerste tranche, van 100 miljoen ecu, werd op 14 augustus 1991 aan Hongarije verstrekt. De tweede tranche, van 80 miljoen ecu, werd op 15 januari 1993 verstrekt.

Ten minste eenmaal per jaar brengt de Commissie bij het Parlement en de Raad verslag over de tenuitvoerlegging van de desbetreffende besluiten uit.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

V. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE VERSTREKTE LENINGEN VAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK AAN DE DERDE LANDEN VAN HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

1. **Rechtsgrond**

a) *Verstrekte leningen van de Europese Investeringsbank*

Besluit van de Raad van 7 oktober 1975 (spoedhulp aan Portugal).

Verordening (EEG) nr. 939/76 van de Raad van 23 april 1976 houdende sluiting van het Financieel Protocol en van het Protocol houdende vaststelling van enkele bepalingen betreffende de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 111 van 28. 4. 1976, blz. 1).

Besluit van de Raad van 19 oktober 1976 (Overeenkomst met Joegoslavië).

COMMISSIE
Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Besluit van de Raad van 8 maart 1977 (Middellandse-Zeeprotocollen).

Besluit van de Raad van 20 december 1977 (uitzonderlijke hulp aan Libanon).

Besluit 78/666/EEG van de Raad van 25 juli 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland (PB nr. L 225 van 16. 8. 1978, blz. 25).

Verordening (EEG) nr. 2210/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 263 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2211/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 264 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2212/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 265 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2213/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 266 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2214/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 267 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2215/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 268 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2216/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 269 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2217/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël en van het Protocol inzake de financiële samenwerking (PB nr. L 270 van 27. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2237/78 van de Raad van 26 september 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol en het Aanvullend Protocol bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Portugal (PB nr. L 274 van 29. 9. 1978, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 2760/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 332 van 29. 11. 1978, blz. 1).

Besluit 79/281/EEG van de Raad van 5 maart 1979 betreffende de sluiting van het Financieel Protocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije (PB nr. L 67 van 17. 3. 1979, blz. 14).

Verordening (EEG) nr. 1273/80 van de Raad van 23 mei 1980 houdende sluiting van het Interimprotocol tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië betreffende de vervroegde tenuitvoerlegging van Protocol nr. 2 van de Samenwerkingsovereenkomst (PB nr. L 130 van 27. 5. 1980, blz. 98).

Verordening (EEG) nr. 3323/80 van de Raad van 18 december 1980 betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Portugese Republiek betreffende de tenuitvoerlegging van de steun aan Portugal voorafgaande aan de toetreding (PB nr. L 349 van 23. 12. 1980, blz. 1).

Besluit van de Raad van 4 juni 1981 (financiële samenwerking met Spanje).

Besluit van de Raad van 19 juli 1982 (aanvullende uitzonderlijke hulp voor de wederopbouw van Libanon).

Verordening (EEG) nr. 3177/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 1).

Verordening (EEG) nr. 3178/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 8).

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Verordening (EEG) nr. 3179/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 15).

Verordening (EEG) nr. 3180/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 22).

Verordening (EEG) nr. 3181/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 29).

Verordening (EEG) nr. 3182/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 36).

Verordening (EEG) nr. 3183/82 van de Raad van 22 november 1982 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 337 van 29. 11. 1982, blz. 43).

Besluit van de Raad van 17 oktober 1983 (verlenging van de financiële samenwerking met Spanje en Portugal).

Verordening (EEG) nr. 3354/83 van de Raad van 22 november 1983 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 335 van 30. 11. 1983, blz. 7).

Verordening (EEG) nr. 787/84 van de Raad van 26 maart 1984 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 85 van 28. 3. 1984, blz. 37).

Besluit van de Raad van 18 juni 1984 (brief van de voorzitter van de Raad aan de Europese Investeringsbank waarin een tweede verlenging van de financiële samenwerking met Spanje en Portugal wordt aanbevolen).

Besluit van de Raad van 9 oktober 1984 (lening aan Joegoslavië buiten het protocol om).

Verordening (EEG) nr. 2458/86 van de Raad van 7 juli 1986 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 216 van 5. 8. 1986, blz. 1).

Besluit 87/604/EEG van de Raad van 21 december 1987 betreffende de sluiting van het Tweede Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (PB nr. L 389 van 31. 12. 1987, blz. 65).

Besluit 88/30/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 1).

Besluit 88/31/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 9).

Besluit 88/32/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 17).

Besluit 88/33/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 25).

Besluit 88/34/EEG van de Raad van 21 december 1987 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 22 van 27. 1. 1988, blz. 33).

Besluit 88/453/EEG van de Raad van 30 juni 1988 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 224 van 13. 8. 1988, blz. 32).

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Besluit 88/597/EEG van de Raad van 21 november 1988 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 327 van 30. 11. 1988, blz. 51).

Besluit 89/378/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en Malta (PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 46).

Besluit 90/153/EEG van de Raad van 26 februari 1990 betreffende de sluiting van het Protocol inzake de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 82 van 29. 3. 1990, blz. 32).

Voorstel voor een besluit van de Raad, door de Commissie ingediend op 6 april 1991, betreffende de sluiting van het derde Protocol voor de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië (PB nr. C 134 van 24. 5. 1991, blz. 5).

Besluit 92/44/EEG van de Raad van 19 december 1991 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië (PB nr. L 18 van 25. 1. 1992, blz. 34).

Besluit 92/206/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 13).

Besluit 92/207/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 21).

Besluit 92/208/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Hasjemitische Koninkrijk Jordanië (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 29).

Besluit 92/209/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Libanese Republiek (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 37).

Besluit 92/210/EEG van de Raad van 16 maart 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Staat Israël (PB nr. L 94 van 8. 4. 1992, blz. 45).

Verordening (EEG) nr. 1763/92 van de Raad van 29 juni 1992 betreffende de financiële samenwerking met de mediterrane derde landen (PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 5).

Besluit 92/548/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 13).

Besluit 92/549/EEG van de Raad van 16 november 1992 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 352 van 2. 12. 1992, blz. 21).

Besluit 93/408/EEG van de Raad van 19 juli 1993 inzake de sluiting van het Protocol betreffende de financiële samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Slovenië (PB nr. L 189 van 29. 7. 1993, blz. 152).

Besluit 94/67/EG van de Raad van 24 januari 1994 houdende sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Syrische Arabische Republiek (PB nr. L 32 van 5. 2. 1994, blz. 44).

Besluit 95/484/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Malta (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 14).

Besluit 95/485/EG van de Raad van 30 oktober 1995 betreffende de sluiting van het Protocol betreffende de financiële en technische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Cyprus (PB nr. L 278 van 21. 11. 1995, blz. 22).

Voorstel voor een Verordening van de Raad, ingediend door de Commissie, betreffende een speciale actie voor financiële samenwerking met Turkije (COM(95) 389/3).

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Aanbeveling voor een besluit van de Raad over de richtsnoeren voor onderhandelingen betreffende een financieel protocol tussen de Europese Gemeenschap en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, op 17 november 1995 door de Commissie ingediend (SEC(95) 1934 def.).

b) *Garantie van de algemene begroting*

Volgens het bovengenoemde besluit van de Raad van 8 maart 1977 garandeert de Europese Unie de in het kader van de financiële verplichtingen van de Europese Unie jegens de Middellandse-Zeelanden door de Europese Investeringsbank toe te kennen leningen.

Dit besluit ligt ten grondslag aan een waarborgcontract dat op 30 oktober 1978 (te Brussel) en op 10 november 1978 (te Luxemburg) werd gesloten en waarbij een totaalgarantie wordt ingevoerd ten belope van 75 % van het totaal van de leningen die worden verstrekt in de volgende landen: Malta, Tunesië, Algerije, Marokko, Portugal (financieel protocol, spoedhulp), Turkije, Cyprus, Egypte, Jordanië, Syrië, Israël, Griekenland, het voormalige Joegoslavië en Libanon.

Voorts geldt, bij wijze van uitzondering, een garantie van 100 % voor de leningen die in het kader van de spoedhulp aan Portugal worden toegekend op grond van de bepalingen van het besluit van de Raad van 7 oktober 1975.

Voor elk nieuw financieel protocol wordt een nieuwe akte tot verlenging van het waarborgcontract opgesteld. De hoogte van de totale garantie is vermeld in deel D (tabel 3).

2. **Omschrijving**

In het kader van de financiële protocollen die zijn gesloten met de derde landen van het Middellandse-Zeegebied worden totaalbedragen vastgesteld voor de door de Europese Investeringsbank uit haar eigen middelen te verstrekken leningen. De Europese Investeringsbank kent de leningen toe in sectoren die kunnen bijdragen tot de economische ontwikkeling van de betrokken landen: vervoersinfrastructuur, havens, watervoorziening, produktie en transport van energie, landbouwprojecten, bevordering van het midden- en kleinbedrijf.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

De eerste interventie van de garantie vond in februari 1988 plaats. Sedertdien heeft de Europese Unie elfmaal moeten betalen in de plaats van het in gebreke blijvende Libanon. Zo werd in totaal 32 009 000 ecu betaald. Van dit totaalbedrag heeft Libanon alles terugbetaald.

De eerste interventie van de garantie in de plaats van Syrië werd in maart 1990 ten uitvoer gebracht, en de Commissie moest sedertdien vijfmaal interveniëren. Zo werd in totaal 8 100 000 ecu betaald. Syrië heeft sindsdien het totaalbedrag terugbetaald,

De eerste interventie van de garantie in de plaats van sommige Republieken voortgekomen uit het voormalige Joegoslavië vond in oktober 1992 plaats, en de Commissie moest sedertdien vijfmaal interveniëren. Zo werd in totaal 28 572 899 ecu betaald. Van dit totaal hebben deze republieken niets terugbetaald,

— de toekenning van, in een aantal gevallen, de rentesubsidies van 2 % die worden betaald als niet terug te betalen steun binnen de grenzen van de in de financiële protocollen vastgestelde maxima.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

VI. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE DOOR DE EUROPESE INVESTERINGSBANK IN DE DERDE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA VERSTREKTE LENINGEN

1. **Rechtsgrond**

Besluit van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank van 29 november 1989 betreffende de transacties van de Bank in Hongarije en Polen.

Besluit 90/62/EEG van de Raad van 12 februari 1990 waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 42 van 16. 2. 1990, blz. 68).

Besluit 91/252/EEG van de Raad van 14 mei 1991 houdende uitbreiding tot Tsjechoslowakije, Bulgarije en Roemenië van Besluit 90/62/EEG waarbij de Gemeenschap zich jegens de Europese Investeringsbank garant stelt voor verliezen op leningen voor projecten in Hongarije en Polen (PB nr. L 123 van 18. 5. 1991, blz. 44).

Besluit 93/166/EEG van de Raad van 15 maart 1993 tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor investeringsprojecten in Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 69 van 20. 3. 1993, blz. 42).

Besluit 93/696/EG van de Raad van 13 december 1993 tot toekenning van de garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in de Midden- en Oosteuropese landen (Polen, Hongarije, Tsjechische Republiek, Slowaakse Republiek, Roemenië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Albanië) (PB nr. L 321 van 23. 12. 1993, blz. 27).

Besluit 90/62/EEG ligt ten grondslag aan een op 24 april 1990 te Brussel en op 14 mei 1990 te Luxemburg ondertekende garantieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Investeringsbank betreffende de leningen in Hongarije en Polen, en een uitbreiding van deze overeenkomst tot de leningen in Tsjechoslowakije, Roemenië en Bulgarije, ondertekend op 31 juli 1991 te Brussel en te Luxemburg.

Over deze garantieovereenkomst is een akte gesloten, die op 19 januari 1993 te Brussel en op 4 februari 1993 te Luxemburg is ondertekend, waarbij met ingang van 1 januari 1993 de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek in de plaats komen van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek.

Besluit 93/696/EG vormt de basis van een garantieovereenkomst die is ondertekend door de Europese Gemeenschap en de Europese Investeringsbank op 22 juli 1994 (Brussel) en 12 augustus 1994 (Luxemburg).

2. **Omschrijving**

Ingevolge een verzoek van de Raad van 9 oktober 1989 besloot de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank op 29 november 1989 de Bank te machtigen om leningen uit haar eigen middelen toe te staan voor het financieren van investeringsprojecten in Polen en Hongarije, en wel voor een totaalbedrag dat 1 miljard ecu mocht belopen. Deze leningen worden verstrekt voor het financieren van investeringsprojecten die voldoen aan de criteria die normaal door de Bank worden toegepast bij toekenning van leningen uit eigen middelen.

De Raad besloot op 14 mei 1991 en op 15 maart 1993, op voorstel van de Commissie en na inwinning van het advies van het Parlement, deze garantie uit te breiden tot leningen die de Europese Investeringsbank zou kunnen verstrekken in de andere landen van Midden- en Oost-Europa (Tsjechoslowakije, Bulgarije, Roemenië) in een tijdvak van twee jaar en ten bedrage van 700 miljoen ecu.

De Raad heeft op 13 december 1993, op voorstel van de Commissie en na advies van het Parlement, besloten opnieuw garantie van de Europese Unie te verlenen aan de Europese Investeringsbank voor de verstrekte leningen voor projecten in Polen, Hongarije, Tsjechië, Slowakije, Roemenië, Bulgarije, Estland, Letland, Litouwen en Albanië voor een bedrag van 3 miljard ecu gedurende een periode van drie jaar.

De begrotingsgarantie dekt de totale schuldendienst (aflossing, renten, met de transactie samenhangende kosten) die met deze leningen samenhangt.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

VII. KREDIETGARANTIE VAN DE EUROPESE UNIE VOOR DE UITVOER VAN LANDBOUWPRODUKTEN EN LEVENSMIDDELEN UIT DE EUROPESE UNIE NAAR DE VOORMALIGE SOVJETUNIE

1. **Rechtsgrond**

Verordening (EEG) nr. 599/91 van de Raad van 5 maart 1991 betreffende een kredietgarantie voor de uitvoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Gemeenschap naar de Sovjetunie (PB nr. L 67 van 14. 3. 1991, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3281/91 (PB nr. L 310 van 12. 11. 1991, blz. 1).

Besluit 91/658/EEG van de Raad van 16 december 1991 betreffende de toekenning van een lening op middellange termijn aan de Sovjetunie en haar Republieken (PB nr. L 362 van 31. 12. 1991, blz. 89).

Verordening (EEG) nr. 599/91 ligt ten grondslag aan een tussen de Europese Economische Gemeenschap en een bankconsortium, vertegenwoordigd door de Deutsche Bank, op 26 november 1991 ondertekende garantieovereenkomst betreffende leningen aan de voormalige Sovjetunie. Een akkoord tussen de Europese Unie en de voormalige Sovjetunie van 26 november 1991 stelt de bepalingen van de lening en de wijze van gebruikmaking van de middelen vast.

2. **Omschrijving**

De Europese Unie heeft besloten garantie te verlenen voor een krediet dat aan de voormalige Sovjetunie door een bankconsortium is toegekend voor het financieren van de invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Europese Unie.

De garantie van de Europese Unie dekt tot 500 miljoen ecu en 98 % het eventueel verlies aan hoofdsom en rente.

De Europese Unie heeft ter vergoeding van deze garantie een provisie ontvangen.

Een overeenkomst tussen de Europese Unie en de voormalige Sovjetunie stelt de bepalingen van de lening en de wijze van gebruikmaking van de middelen vast.

De lening zou drie jaar lopen en uiterlijk zes maanden na de ondertekening van de hierboven bedoelde overeenkomst bruikbaar zijn.

De rente moet halfjaarlijks worden betaald en de hoofdsom moet in drie keer worden afgelost, respectievelijk 20, 31 en 42 maanden na de datum van de ondertekening van de overeenkomst. Deze lening werd op 31 december 1995 volledig terugbetaald.

De Europese Unie heeft ook besloten een lening van 1 250 miljoen ecu aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken te verstrekken.

De lening zal dienen voor het financieren van de invoer van landbouwprodukten en levensmiddelen uit de Europese Unie en de landen van Midden- en Oost-Europa.

Het bedrag van de lening is verdeeld over de verschillende onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie. De looptijd zal drie jaar zijn.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

VIII. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN FINANCIËLE BIJSTAND OP MIDDELLANGE TERMIJN AAN DE TSJECHISCHE REPUBLIEK EN AAN SLOWAKIJE

1. **Rechtsgrond**

Besluit 91/106/EEG van de Raad van 25 februari 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek (PB nr. L 56 van 2. 3. 1991, blz. 24).

Besluit 94/61/EG van de Raad van 24 januari 1994 betreffende de afzonderlijke aansprakelijkheid van de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek ten aanzien van de bij Besluit 91/106/EEG aan Tsjechoslowakije verstrekte lening (PB nr. L 28 van 2. 2. 1994, blz. 44).

Besluit 94/939/EG van de Raad van 22 december 1994 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 30).

Besluit 96/464/EG van de Raad van 25 juli 1996 tot intrekking van Besluit 94/939/EG tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Slowaakse Republiek (PB nr. L 192 van 2. 8. 1996, blz. 21).

2. **Omschrijving**

In het kader van een totale bijstand van ongeveer 750 miljoen ecu vanwege de Groep van 24 geïndustrialiseerde landen is de Commissie namens de Europese Unie gemachtigd in twee tranches een lening van 375 miljoen ecu met een looptijd van zeven jaar op te nemen. De opbrengst van deze opgenomen lening is tegen dezelfde voorwaarden aan Tsjechoslowakije verstrekt.

De eerste tranche van 185 miljoen ecu werd op 14 augustus 1991 verstrekt. Zij moet in één keer zeven jaar na de verstrekking ervan worden afgelost. De tweede tranche werd in februari 1992 verstrekt.

De op 1 januari 1993 tot stand gekomen scheiding tussen de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek komt tot uiting in een wijziging van de leningsovereenkomst, ten einde het bedrag van de lening tussen ieder van de twee betrokken republieken te verdelen.

Het deel van de Tsjechische Republiek bedraagt 250 miljoen ecu en dat van Slowakije 125 miljoen ecu.

Een nieuwe operatie voor Slowakije van 130 miljoen ecu in twee tranches met een maximale looptijd van zeven jaar is door de Commissie voorgesteld en op 22 december 1994 door de Raad vastgesteld. Met ingang van oktober 1995 is de toestand van de betalingsbalans en van de valutareserves van de Slowaakse Republiek aanzienlijk verbeterd. De Commissie heeft derhalve op 24 januari 1996 aan de Raad een voorstel voorgelegd tot annulering van de lening op middellange termijn die op 22 oktober 1994 werd toegestaan.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

IX. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN PROGRAMMA VAN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENINGEN VOOR DE TOEKENNING VAN FINANCIËLE BIJSTAND OP MIDDELLANGE TERMIJN AAN BULGARIJE

1. **Rechtsgrond**

Besluit 91/311/EEG van de Raad van 24 juni 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 174 van 3. 7. 1991, blz. 36).

Besluit 92/511/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de toekenning van extra financiële bijstand op middellange termijn aan Bulgarije (PB nr. L 317 van 31. 10. 1992, blz. 94).

2. **Omschrijving**

In het kader van een totale bijstand van 580 miljoen ecu vanwege de Groep van 24 geïndustrialiseerde landen is de Commissie namens de Europese Unie gemachtigd in twee tranches een lening van 290 miljoen ecu met een looptijd van zeven jaar op te nemen. De opbrengst van deze opgenomen lening zal tegen dezelfde voorwaarden aan Bulgarije worden verstrekt.

De eerste tranche van 150 miljoen ecu werd op 14 augustus 1991 aan Bulgarije verstrekt. Zij moet in één keer zeven jaar na de verstrekking ervan worden afgelost. De tweede tranche van 140 miljoen ecu werd in februari 1992 verstrekt.

Een nieuwe operatie van 110 miljoen ecu met een maximale looptijd van zeven jaar, die in twee tranches zou moeten worden verstrekt, is door de Commissie voorgesteld en op 19 oktober 1992 door de Raad vastgesteld.

De eerste tranche van 70 miljoen ecu werd op 7 december 1994 aan Bulgarije verstrekt. Zij moet in één keer zeven jaar na de verstrekking ervan worden afgelost.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

X. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN FINANCIËLE STEUN AAN ISRAËL

1. **Rechtsgrond**

Besluit 91/408/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot toekenning van financiële steun aan Israël en de Palestijnse bevolking in de bezette gebieden (PB nr. L 227 van 15. 8. 1991, blz. 33).

2. **Omschrijving**

Uit hoofde van de financiële bijstand ten behoeve van Israël en de bevolking van de bezette gebieden, waartoe door de Raad werd besloten, is de Commissie gemachtigd namens de Europese Unie in één enkele tranche een lening van 160 miljoen ecu met een maximale looptijd van zeven jaar op te nemen. De opbrengst van deze opgenomen lening zal tegen dezelfde voorwaarden worden verstrekt aan Israël, dat bovendien een rentesubsidie van 27 500 000 ecu van de algemene begroting zal genieten.

De operatie is in februari 1992 gestart.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XI. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN PROGRAMMA VAN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENINGEN VOOR DE TOEKENNING VAN FINANCIËLE BIJSTAND OP MIDDELLANGE TERMIJN AAN ROEMENIË

1. **Rechtsgrond**

Besluit 91/384/EEG van de Raad van 22 juli 1991 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië (PB nr. L 208 van 30. 7. 1991, blz. 64).

Besluit 92/551/EEG van de Raad van 27 november 1992 betreffende de toekenning van aanvullende financiële bijstand op middellange termijn aan Roemenië (PB nr. L 353 van 3. 12. 1992, blz. 30).

Besluit 94/369/EG van de Raad van 20 juni 1994 betreffende de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Roemenië (PB nr. L 168 van 2. 7. 1994, blz. 29).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 22 juli 1991 besloten de garantie van de Europese Unie te verlenen voor een leningsoperatie ten behoeve van Roemenië.

Het gaat om een in twee tranches opgenomen lening van 375 miljoen ecu met een maximale looptijd van zeven jaar. De eerste tranche van 190 miljoen ecu werd in januari 1992 uitbetaald. De tweede tranche van 185 miljoen ecu werd in april 1992 verstrekt.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Een nieuwe operatie van 80 miljoen ecu, in één enkele tranche, met een maximale looptijd van zeven jaar is door de Commissie voorgesteld en op 27 november 1992 door de Raad vastgesteld. De lening is op 26 februari 1993 uitbetaald.

Een derde operatie van 125 miljoen ecu, in twee tranches, met een maximale looptijd van zeven jaar, is door de Commissie voorgesteld, en op 20 juni 1994 door de Raad vastgesteld. De eerste tranche van 55 miljoen ecu werd op 20 november 1995 verstrekt.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XII. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN EEN LENING OP MIDDELLANGE TERMIJN AAN ALGERIJE

1. **Rechtsgrond**

Besluit 91/510/EEG van de Raad van 23 september 1991 betreffende de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije (PB nr. L 272 van 28. 9. 1991, blz. 90).

Besluit 94/938/EG van de Raad van 22 december 1994 betreffende de toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Algerije (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 28).

2. **Omschrijving**

Op 23 september 1991 heeft de Raad toestemming voor deze operatie gegeven. Het gaat om een leningsoperatie ten belope van 400 miljoen ecu in twee tranches van respectievelijk 250 miljoen en 150 miljoen ecu. De eerste tranche werd in januari 1992 verstrekt. De tweede tranche werd in augustus 1994 uitbetaald.

Een nieuwe operatie van 200 miljoen ecu in twee tranches met een maximale looptijd van zeven jaar is door de Commissie voorgesteld en op 22 december 1994 door de Raad vastgesteld. De eerste tranche van 100 miljoen ecu werd op 27 november 1995 verstrekt.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

COMMISSIE
Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

XIII. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN FINANCIËLE BIJSTAND OP MIDDELLANGE TERMIJN AAN DE BALTISCHE STATEN

1. **Rechtsgrond**

Besluit 92/542/EEG van de Raad van 23 november 1992 betreffende de toekenning van financiële bijstand op middellange termijn aan Estland, Letland en Litouwen (PB nr. L 351 van 2. 12. 1992, blz. 29).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 23 november 1992 besloten de garantie van de Europese Unie te verlenen voor een leningsoperatie ten behoeve van de Baltische Staten.

Het gaat om een lening van 220 miljoen ecu die als volgt is verdeeld:

— 40 miljoen ecu voor Estland,

— 80 miljoen ecu voor Letland,

— 100 miljoen ecu voor Litouwen.

De beoogde leningen hebben een maximale looptijd van zeven jaar en worden opgenomen in twee tranches. De eerste tranches van 20 en 40 miljoen ecu zijn in maart 1993 aan Estland en Letland uitbetaald. De eerste tranche van 50 miljoen ecu is in juli 1993 aan Litouwen uitbetaald. De helft van de tweede tranche, dat wil zeggen 25 van de 50 miljoen ecu, werd op 16 augustus 1995 aan Litouwen verstrekt.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XIV. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP AAN DE EUROPESE INVESTERINGSBANK VOOR VERLIEZEN OP LENINGEN VOOR PROJECTEN VAN GEMEENSCHAPPELIJK BELANG IN BEPAALDE DERDE LANDEN

1. **Rechtsgrond**

Besluit 93/115/EEG van de Raad van 15 februari 1993 waarbij aan de Europese Investeringsbank een garantie wordt verleend voor verliezen uit hoofde van leningen voor projecten van gemeenschappelijk belang in bepaalde derde landen (PB nr. L 45 van 23. 2. 1993, blz. 27).

Dit besluit vormt de basis van een garantieovereenkomst die op 4 november 1993 (Brussel) en 17 november 1993 (Luxemburg) is ondertekend door de Europese Gemeenschap en de Europese Investeringsbank.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

2. **Omschrijving**

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit 93/115/EEG stelt de Europese Unie zich garant voor de leningen die geval per geval worden toegekend door de Europese Investeringsbank in derde landen waarmee de Europese Unie samenwerkingsovereenkomsten heeft gesloten.

Er wordt een algemeen maximum van 250 miljoen ecu per jaar voor een periode van drie jaar vastgesteld.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XV. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE EURATOM-LENINGEN DIE BESTEMD ZIJN VOOR DE FINANCIERING VAN DE VERBETERING VAN DE EFFICIËNTIE EN DE VEILIGHEID VAN KERNCENTRALES VAN DE LANDEN VAN MIDDEN- EN OOST-EUROPA, ALSMEDE VAN DIE VAN HET GEMENEBEST VAN ONAFHANKELIJKE STATEN

1. **Rechtsgrond**

Besluit 94/179/Euratom van de Raad van 21 maart 1994 tot wijziging van Besluit 77/270/Euratom teneinde de Commissie te machtigen tot het aangaan van Euratom-leningen om aldus een bijdrage te leveren aan de financiering van de verbetering van de efficiëntie en de veiligheid van kerncentrales in bepaalde derde landen (PB nr. L 84 van 29. 3. 1994, blz. 41).

2. **Omschrijving**

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit 94/179/Euratom breidt de Europese Unie de Euratom-leningen uit tot de verbetering van het rendement en de veiligheid van de kerninstallaties van de landen in Midden- en Oost-Europa en het Gemenebest van Onafhankelijke Staten.

Het totale maximumbedrag van de Euratom-leningen voor de Lid-Staten en de derde landen blijft vastgesteld op 4 miljard ecu.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

XVI. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN MACRO-FINANCIËLE BIJSTAND AAN MOLDAVIË

1. **Rechtsgrond**

Besluit 94/346/EG van de Raad van 13 juni 1994 betreffende de toekenning van macro-financiële bijstand aan Moldavië (PB nr. L 155 van 22. 6. 1994, blz. 27).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 13 juni 1994 besloten garantie van de Europese Unie te verlenen voor een leningsoperatie ten behoeve van Moldavië.

Het betreft een lening op lange termijn voor een hoofdsom van ten hoogste 45 miljoen ecu, voor een periode van maximaal tien jaar.

De eerste tranche van 25 miljoen ecu, met een looptijd van tien jaar, werd op 7 december 1994 aan Moldavië verstrekt. Zij moet zes jaar later in vijf jaar worden afgelost.

De tweede tranche van 20 miljoen ecu werd op 8 augustus 1995 verstrekt. De lening moet vanaf het zesde jaar in vijf gelijke annuïteiten worden terugbetaald.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XVII. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN MACRO-FINANCIËLE BIJSTAND AAN DE OEKRAÏNE

1. **Rechtsgrond**

Besluit 94/940/EG van de Raad van 22 december 1994 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan Oekraïne (PB nr. L 366 van 31. 12. 1994, blz. 32).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 22 december 1994 besloten garantie van de Europese Unie te verlenen voor een leningsoperatie ten behoeve van de Oekraïne.

Het gaat om een lening met een hoofdsom van ten hoogste 85 miljoen ecu en een looptijd van maximaal tien jaar. De lening is op 28 december 1995 in één enkele tranche uitbetaald.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XVIII. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN MACRO-FINANCIËLE BIJSTAND AAN WIT-RUSLAND

1. **Rechtsgrond**

Besluit 95/132/EG van de Raad van 10 april 1995 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland (PB nr. L 89 van 21. 4. 1995, blz. 28).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 10 april 1995 besloten garantie van de Europese Unie te verlenen voor een leningsoperatie ten behoeve van Wit-Rusland.

Het gaat om een lening met een hoofdsom van ten hoogste 75 miljoen ecu en een looptijd van maximaal tien jaar.

De eerste tranche van 30 miljoen ecu is op 28 december 1995 uitbetaald en moet vanaf het zesde jaar in vijf gelijke annuïteiten worden terugbetaald.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XIX. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN TWEEDE DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN AANVULLENDE MACRO-FINANCIËLE BIJSTAND AAN MOLDAVIË

1. **Rechtsgrond**

Besluit 96/242/EG van de Raad van 25 maart 1996 tot toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Moldavië (PB nr. L 80 van 30. 3. 1996, blz. 60).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 25 maart 1996 besloten garantie te geven voor een leningsoperatie ten behoeve van Moldavië voor een bedrag van ten hoogste 15 miljoen ecu.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

XX. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR EEN TWEEDE DOOR DE EUROPESE UNIE OPGENOMEN LENING VOOR DE TOEKENNING VAN AANVULLENDE MACRO-FINANCIËLE BIJSTAND AAN DE OEKRAÏNE

1. **Rechtsgrond**

Besluit 95/442/EG van de Raad van 23 oktober 1995 tot toekenning van aanvullende macro-financiële bijstand aan Oekraïne (PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 63).

2. **Omschrijving**

De Raad heeft op 23 oktober 1995 besloten garantie van de Europese Unie te geven voor een tweede transactie tot het opnemen van middelen en verstrekken van een lening aan de Oekraïne.

Het betreft een hoofdsom van ten hoogste 200 miljoen ecu met een maximale looptijd van tien jaar, uitgekeerd in twee tranches.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

XXI. GARANTIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR DE DOOR DE EUROPESE INVESTERINGSBANK AAN ZUID-AFRIKA VERSTREKTE LENINGEN

1. **Rechtsgrond**

Besluit 95/207/EG van de Raad van 1 juni 1995 tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in Zuid-Afrika (PB nr. L 131 van 15. 6. 1995, blz. 31).

Dit besluit vormt de basis van een garantieovereenkomst die is ondertekend door de Europese Gemeenschap en de Europese Investeringsbank op 4 oktober 1995 te Brussel en op 16 oktober 1995 te Luxemburg.

2. **Omschrijving**

Overeenkomstig het bepaalde in Besluit 95/207/EG neemt de Europese Unie de garantie op de door de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika toegekende leningen voor haar rekening voor een totaalbedrag van ten hoogste 300 miljoen ecu.

De begrotingsgarantie dekt de gehele schuldendienst (aflossing van de hoofdsom, rente en bijkomende kosten) in verband met deze leningen.

3. **Begrotingseffect**

Sinds de inwerkingtreding van Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van de Raad van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds (PB nr. L 293 van 12. 11. 1994, blz. 1), komen eventuele wanbetalingen, binnen de grenzen van de beschikbare middelen, ten laste van het Fonds.

Het begrotingseffect blijft derhalve beperkt tot:

— storting in het Fonds van 14 % van de hoofdsom van de na 1 januari 1993 goedgekeurde en verstrekte leningen en garanties op leningen,

— eventuele interventie van de garantie bij in gebreke blijven van de debiteuren.

COMMISSIE
Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

C. VOORUITZICHTEN 1996-1997: NIEUWE LENINGEN

In onderstaande tabel wordt, bij benadering, de ontwikkeling aangegeven van de aangegane leningen en de uitbetaling van nieuwe (door de algemene begroting gegarandeerde) verstrekte leningen in 1996-1997.

Nieuwe leningen in 1996-1997 (ramingen)

(in miljoen ecu)

Instrument	1996	1997
Door de algemene begroting gegarandeerde EG- en Euratom-leningen		
1. Steun voor de betalingsbalansen van de Lid-Staten		
Griekenland II		
Italië	2 000	2 000
2. Macro-financiële bijstand aan derde landen		
Hongarije I		
Bulgarije II	40	
Roemenië III	70	
Baltische Staten	85	
Algerije II	100	
Moldavië II	15	
Oekraïne II	200	
Wit-Rusland	25	
3. Handelskredieten voor de onafhankelijke Staten van de voormalige Sovjetunie		
4. Euratom-leningen	150	400
Subtotaal	2 685	2 400
Door de Europese Investeringsbank verstrekte leningen gegarandeerd door de algemene begroting		
1. Leningen aan de derde landen van het Middellandse-Zeegebied	1 060	
2. Leningen in de derde landen van Midden- en Oost-Europa	1 114	
3. Leningen in andere derde landen	410	
4. Leningen aan Zuid-Afrika	200	55
Subtotaal	2 784	55
Totaal-generaal	**5 469**	**2 455**

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

1. **Betalingsbalansen**

Griekenland

De bestaande lening voor ondersteuning van de betalingsbalans aan Griekenland is afgelopen en er zullen geen verdere uitbetalingen volgen. Er zijn geen plannen voor nieuwe leningen.

Italië

Bij besluit van de Raad van 18 januari 1993 werd een lening voor ondersteuning van de betalingsbalans van 8 miljard ecu toegekend aan Italië. Deze lening moet beschikbaar worden gemaakt in vier tranches van elk 2 miljard ecu en dit — met uitzondering van de eerste tranche — op voorwaarde dat overeengekomen doelstellingen op het vlak van overheidsschuld en -tekort van Italië zijn bereikt.

De eerste twee tranches werden in 1993 uitbetaald. Volgens het besluit van de Raad zouden de derde en de vierde tranche respectievelijk per 1 februari 1994 en per 1 februari 1995 kunnen worden uitbetaald. De Italiaanse Regering heeft evenwel niet verzocht om de uitbetaling van deze twee tranches, waarvan de terbeschikkingstelling niet meer op het programma staat.

2. **Programma van op te nemen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan Hongarije**

Hongarije I

De uitbetaling van de derde tranche (260 miljoen ecu) van de in 1990 vastgestelde macro-financiële bijstand aan Hongarije is niet meer gepland.

3. **Leningen van de Europese Investeringsbank aan de derde landen van het Middellandse-Zeegebied**

De omvang van de ondertekende nieuwe leningen, met name ingevolge de vierde financiële protocollen, en in het kader van de horizontale samenwerking (zonder een eventueel nieuw mandaat voor Turkije), kan op 1 060 miljoen ecu in 1996 worden geraamd. Momenteel zijn geen gegevens betreffende een eventueel nieuw mandaat in 1997 beschikbaar.

De Commissie zal in de loop van 1996 voorstellen voor de verlenging van de financiële protocollen voor de landen van het Middellandse-Zeegebied bij de Raad indienen.

4. **Leningen van de Europese Investeringsbank in de derde landen van Midden- en Oost-Europa**

Men mag ervan uitgaan dat, binnen het algemeen maximum van 3 miljard ecu, 1 114 miljoen ecu zullen worden toegekend in 1996. Momenteel zijn geen gegevens betreffende een eventueel nieuw mandaat in 1997 beschikbaar.

De Commissie zal in de loop van 1996 voorstellen voor een nieuw maximumbedrag voor de leningen aan de derde landen van Midden- en Oost-Europa bij de Raad indienen.

5. **Leningen van de Europese Investeringsbank in de overige derde landen**

In januari 1996 stelde de Commissie voor dat de Europese Investeringsbank haar leningsactiviteiten in deze regio voor een periode van één jaar zou voortzetten voor een totaal bedrag van 410 miljoen ecu (voorstel van de Commissie COM(95) 742 van 12 januari 1996). Er is tot op heden geen besluit genomen. Gegevens betreffende een eventueel nieuw maximumbedrag in 1996 en in 1997 zijn derhalve nog niet beschikbaar.

De Commissie zal in de loop van 1996 voorstellen voor een nieuw maximumbedrag voor de leningen aan de overige derde landen bij de Raad indienen.

COMMISSIE
Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

6. **Programma van op te nemen leningen voor verlening van bijstand op middellange termijn aan Slowakije**

Een voorstel werd door de Commissie op 23 januari 1996 bij de Raad ingediend tot annulering van het besluit van de Raad betreffende de macro-financiële bijstand aan Slowakije. Deze bijstand zal derhalve niet worden betaald (COM(96) 9 def.).

7. **Programma van op te nemen leningen voor verlening van financiële steun op middellange termijn aan Bulgarije**

Bulgarije II

De eerste tranche (70 miljoen ecu) van de in 1992 vastgestelde macro-financiële bijstand van 110 miljoen ecu is in 1994 uitbetaald in het kader van de steun aan het economische programma van Bulgarije voor 1994-1995. De uitbetaling van de tweede tranche kan in 1996 worden verwacht.

8. **Programma van op te nemen leningen voor de verlening van financiële steun op middellange termijn aan Roemenië**

Roemenië III

De eerste tranche (55 miljoen ecu) van de in 1994 vastgestelde macro-financiële bijstand van 125 miljoen ecu is in 1995 uitbetaald in het kader van de steun aan het economische programma van Roemenië voor 1994-1995. De uitbetaling van de tweede tranche wordt in 1996 verwacht.

9. **Programma van op te nemen leningen voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan Algerije**

De eerste tranche (100 miljoen ecu) van de in 1994 vastgestelde macro-financiële bijstand van 200 miljoen ecu is in 1995 uitbetaald in het kader van de steun aan het economische programma van Algerije voor 1994-1995. De uitbetaling van de tweede tranche wordt in 1996 verwacht.

10. **Programma van op te nemen leningen voor de toekenning van een lening op middellange termijn aan de voormalige Sovjetunie en haar Republieken**

De steun aan de Republieken van de voormalige Sovjetunie zal maximaal 1 250 miljoen ecu bedragen. Een kredietfaciliteit voor dit bedrag is in 1992 geopend. Eind 1995 was hieruit al 1 133 miljoen ecu geput. In 1995 zijn twee nieuwe leningen voor in totaal 95 miljoen ecu betaald. In 1996 en in 1997 worden geen betalingen in het kader van dit leningsprogramma verwacht.

11. **Programma van op te nemen leningen voor de toekenning van financiële steun op middellange termijn aan de Baltische Staten**

De uitbetaling van de twee tranches ten behoeve van Estland en Letland alsmede van de tweede helft van de tweede tranche ten behoeve van Litouwen (van in totaal 85 miljoen ecu) van de lening van 220 miljoen ecu aan de Baltische Staten kan in 1996 worden verwacht.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

12. **Euratom**

De Raad heeft op 21 maart 1994 besloten de Commissie te machtigen leningen aan te gaan en Euratom-leningen toe te kennen om bij te dragen in de financiering van de verbetering van de veiligheid en het rendement van de kerncentrales van de landen van Midden- en Oost-Europa, alsmede in enkele landen van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten. In het kader van dit besluit wordt geraamd dat de toe te kennen leningen 150 miljoen ecu in 1996 en 400 miljoen ecu in 1997 zullen bedragen.

13. **Macro-financiële bijstand aan Moldavië**

De Raad heeft besloten extra financiële bijstand voor een bedrag van 15 miljoen ecu ten behoeve van Moldavië ter beschikking te stellen. De betaling van het volledige bedrag wordt voor 1996 verwacht.

14. **Macro-financiële bijstand aan de Oekraïne**

De uitbetaling in twee gelijke tranches van de in 1995 vastgestelde macro-financiële bijstand van 200 miljoen ecu zou in 1996 kunnen plaatsvinden.

15. **Macro-financiële bijstand aan Wit-Rusland**

De eerste tranche (30 miljoen ecu) van de in 1995 vastgestelde financiële bijstand van 55 miljoen ecu is in de loop van hetzelfde jaar uitbetaald in het kader van de steun aan het economische programma van Wit-Rusland voor 1995. De uitbetaling van de tweede tranche kan in 1996 worden verwacht.

16. **Leningen van de Europese Investeringsbank aan Zuid-Afrika**

Geraamd wordt dat van het totale bedrag van 300 miljoen ecu, in 1996 200 miljoen ecu en in 1997 het resterende bedrag van 55 miljoen ecu zal zijn verstrekt. Momenteel zijn geen gegevens betreffende een eventueel nieuw maximumbedrag in 1997 beschikbaar.

Het huidige mandaat loopt in juni 1997 af. De Commissie zal tijdig een voorstel voor een nieuw maximumbedrag indienen.

Risico's

Op 31 december 1995 beliepen de lopende lenings- of garantie-operaties 13 332 miljoen ecu, waarvan 7 263 miljoen ecu in de Lid-Staten en 6 069 miljoen ecu in de derde landen.

Garantiefonds

De Raad heeft Verordening (EG, Euratom) nr. 2728/94 van 31 oktober 1994 tot instelling van een Garantiefonds goedgekeurd, overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Edinburgh van 11 en 12 december 1992.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

D. KAPITAALVERRICHTINGEN EN BEHEER VAN DE SCHULD

TABEL 1

OPGENOMEN LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de opgenomen middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995)

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van ondertekening (1)	Tot en met 31 december 1995 geïncasseerd oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. Betalingsbalans										
1983	3 997,2	2 729,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	2 704,1	1 818,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	879,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	899,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	752,7	616,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	1 000,0	500,0	—	500,0	500,0	95,0	95,0	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	4 045,0	4 045,0	500,0	—	3 545,0	3 545,0	255,6	255,3	216,0
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal betalingsbalans	14 182,7	11 988,6	5 045,0	1 000,0	—	4 045,0	4 045,0	350,6	350,3	262,3
Herfinancieringen	3 456,8									
Totaal zonder herfinancieringen	10 725,9									
2. Euratom										
1977	98,3	129,4	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	72,7	90,9	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	152,9	177,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	201,2	7,0	1,4	1,4	5,6	4,2	1,0	0,7	0,6
1981	362,3	436,6	6,1	6,1	—	—	—	1,1	0,6	—

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 1

OPGENOMEN LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de opgenomen middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van onder-tekening (1)	Tot en met 31 december 1995 geïncasseerd oorspronke-lijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1982	355,4	448,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	369,1	410,5	—	—	—	—	—	1,1	—	—
1984	205,0	255,8	32,8	22,5	3,4	10,3	6,9	4,0	3,3	0,9
1985	337,8	394,8	76,9	21,3	21,4	55,6	34,2	8,2	7,2	5,1
1986	594,4	517,8	177,6	100,0	—	77,6	77,6	13,3	13,3	5,9
1987	674,6	907,0	370,6	1,9	368,7	368,7	—	28,8	28,5	28,5
1988	88,0	77,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	48,5	49,1	—	49,1	49,1	—	—	2,6	3,1	0,9
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal Euratom	3 542,5	4 095,8	720,1	202,3	444,0	517,8	122,9	60,1	56,7	41,9
Herfinancieringen	773,7									
Totaal zonder herfinancieringen	2 768,8									
3. Nieuw Communautair Instrument (NCI)										
1979	180,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	298,0	88,7	16,1	3,2	3,2	12,9	9,7	2,6	1,8	1,4
1981	333,1	96,4	13,1	6,4	1,3	6,6	5,4	2,4	1,6	0,7
1982	762,5	258,1	16,2	8,1	8,1	8,1	—	2,2	1,5	0,7
1983	1 459,8	848,7	17,2	—	—	17,2	17,2	4,6	4,6	4,6
1984	1 001,4	552,3	76,3	53,1	—	23,2	23,2	6,3	6,3	2,3

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 1

OPGENOMEN LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de opgenomen middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van onder-tekening (1)	Tot en met 31 december 1995 geïncasseerd oorspronke-lijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1985	776,4	525,7	378,3	27,3	296,7	351,0	54,3	36,3	35,5	33,3
1986	509,2	456,1	208,5	188,2	10,2	20,3	10,1	18,0	17,2	1,5
1987	604,1	355,7	210,6	—	210,6	210,6	—	17,3	17,3	17,3
1988	911,7	620,3	20,0	20,0	—	—	—	3,3	1,7	—
1989	535,6	392,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	76,1	25,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	48,7	49,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	70,0	70,0	70,0	—	—	70,0	70,0	5,1	5,1	5,1
1995	66,1	66,1	66,1	—	16,5	66,1	49,6	—	2,3	2,3
Totaal NCI (2)	7 632,7	4 406,1	1 092,4	306,3	546,6	786,0	239,5	98,1	94,9	69,2
Middelen EIB — aardbevingen (3)	353,1									
Totaal NCI + aardbevingen	7 985,8									
Herfinancieringen	1 328,7									
Totaal zonder herfinancieringen	6 657,1									
4. Financiële bijstand op middellange termijn aan de derde landen										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	10,2	—	—
1991	695,0	695,0	695,0	260,0	—	435,0	435,0	40,5	30,1	22,6
1992	1 671,0	1 671,0	1 115,0	—	740,0	1 115,0	375,0	101,9	78,2	78,2

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.
(2) Inclusief de opgenomen leningen uit hoofde van het Nieuw Communautair Instrument (aardbevingen).
(3) Door de Europese Investeringsbank ondertekende leningen op 31 december 1990.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 1

OPGENOMEN LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de opgenomen middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van onder-tekening (1)	Tot en met 31 december 1995 geïncasseerd oorspronke-lijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1993	659,0	659,0	508,0	205,0	113,0	303,0	190,0	29,1	17,9	11,2
1994	260,0	260,0	260,0	—	15,0	260,0	245,0	32,6	24,3	22,5
1995	410,0	410,0	410,0	—	95,0	410,0	315,0	—	17,3	17,4
Totaal	4 045,0	4 045,0	2 988,0	465,0	963,0	2 523,0	1 560,0	214,3	167,8	151,9
Totaal-generaal opgenomen leningen (2)	**29 402,9**	**24 535,5**	**9 845,5**	**1 973,6**	**1 953,6**	**7 871,8**	**5 967,4**	**723,1**	**669,7**	**525,3**
Uitsplitsing van het totaal naar valuta										
ecu		8 582,0	5 953,3	1 394,2	975,0	4 559,1	3 584,1	489,5	466,1	343,7
Bfr.		139,5	52,8	3,7	49,1	49,1	—	3,5	3,6	0,9
Dkr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		3 032,5	2 287,0	55,4	156,2	2 231,6	2 075,4	145,3	145,0	140,8
dr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
pta		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ffr.		403,7	403,7	—	326,1	403,7	77,6	40,0	40,0	40,0
Iers £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lire		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lfr.		41,3	41,2	41,2	—	—	—	3,4	3,4	—
Fl.		944,5	263,3	70,3	64,0	193,0	129,0	26,9	22,7	16,5
esc.		94,0	—	—	—	—	—	—	—	—
£		291,5	14,2	0,6	—	13,6	13,6	1,8	1,7	1,6
US-$		1 483,3	413,9	152,2	223,7	261,7	38,0	35,5	35,5	22,3
Zw.fr.		464,7	66,1	—	16,5	66,1	49,6	—	2,3	2,3
yen		359,5	1,8	1,8	—	—	—	0,4	—	—
CND-$		—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.
(2) Met inbegrip van de herfinancieringen maar zonder de middelen „EIB — aardbevingen".

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 2

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de verstrekte middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995)

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van ondertekening (1)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. *Betalingsbalans*										
1983	3 997,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	879,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	899,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 024,4	1 024,4	524,4	—	500,0	500,0	75,6	59,5	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	4 045,1	4 045,1	500,0	—	3 545,1	3 545,1	257,8	257,0	220,2
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal betalingsbalans	10 725,9	6 848,8	5 069,5	1 024,4	—	4 045,1	4 045,1	333,4	316,5	266,5
2. *Euratom*										
1977	95,3	22,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	70,8	50,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	151,6	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	76,2	7,0	1,4	1,4	5,6	4,2	1,0	0,8	0,6
1981	360,4	252,7	7,9	7,9	—	—	—	2,1	0,9	—
1982	354,6	262,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	366,9	379,7	—	—	—	—	—	1,1	—	—
1984	183,7	219,0	32,7	22,5	3,4	10,2	6,8	4,0	3,3	0,9
1985	208,3	183,9	76,4	21,1	21,1	55,3	34,1	8,3	7,2	5,2
1986	575,0	450,1	304,3	97,7	129,0	206,6	77,6	21,7	23,5	11,5
1987	209,6	327,6	301,1	—	301,1	301,1	—	21,1	23,6	17,7

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 2

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de verstrekte middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van ondertekening (1)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal Euratom	2 759,7	2 270,2	729,4	150,6	456,0	578,8	122,7	59,3	59,3	35,9
3. *Nieuw Communautair Instrument (NCI)*										
a) Zonder NCI — aardbevingen										
1979	272,7	322,8	6,2	6,2	—	—	—	1,3	0,6	—
1980	197,6	238,4	16,1	3,2	3,2	12,9	9,7	2,7	1,5	1,2
1981	243,5	283,2	13,1	6,4	1,3	6,7	5,4	2,4	1,6	0,7
1982	631,4	611,2	64,1	30,8	33,3	33,3	—	6,7	4,4	2,0
1983	961,0	997,9	154,4	50,9	54,6	103,5	48,9	16,6	11,4	7,4
1984	1 154,0	1 128,2	121,4	38,5	23,2	82,9	59,7	15,7	12,2	8,6
1985	845,7	873,3	161,0	61,5	62,4	99,5	37,1	21,1	16,2	9,5
1986	390,8	390,0	63,1	18,6	8,0	44,5	36,5	7,8	4,9	3,7
1987	384,9	374,7	55,8	12,8	13,4	43,0	29,6	7,7	4,9	3,8
1988	309,5	291,7	131,9	49,3	7,3	82,6	75,3	14,7	11,4	8,0
1989	78,3	71,7	42,0	7,9	5,2	34,1	28,9	3,7	3,0	2,3
1990	23,6	22,1	—	—	—	—	—	0,5	—	—
1991	25,4	21,0	8,8	2,3	2,5	6,5	4,0	1,1	0,9	0,6
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 2

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de verstrekte middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van ondertekening (1)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Subtotaal	5 518,4	5 626,2	837,9	288,4	214,4	549,5	335,1	102,0	73,0	47,8
b) NCI — aardbevingen										
Italië	598,7	695,1	8,2	3,3	3,4	4,9	1,5	2,8	0,5	0,3
Griekenland	80,0	86,3	—	—	—	—	—	—	—	—
Subtotaal	678,7	781,4	8,2	3,3	3,4	4,9	1,5	2,8	0,5	0,3
Totaal NCI	6 197,1	6 407,6	846,1	291,7	217,8	554,4	336,6	104,8	73,5	48,1
4. *Financiële bijstand op middellange termijn aan de derde landen en voedselhulp aan de voormalige Sovjetunie*										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	10,2	—	—
1991	695,0	695,0	695,0	260,0	—	435,0	435,0	40,5	30,1	22,6
1992	1 671,0	1 671,0	1 115,0	—	740,0	1 115,0	375,0	101,9	78,2	78,2
1993	659,0	659,0	508,0	205,0	113,0	303,0	190,0	29,1	17,9	11,2
1994	260,0	260,0	260,0	—	15,0	260,0	245,0	32,6	24,3	22,5

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 2

VERSTREKTE LENINGEN

Kapitaalverrichtingen en beheer van de verstrekte middelen

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Instrument en jaar van ondertekening	Tegenwaarde op de datum van ondertekening (1)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1995	410,0	410,0	410,0	—	95,0	410,0	315,0	—	17,3	17,4
Totaal	4 045,0	4 045,0	2 988,0	465,0	963,0	2 523,0	1 560,0	214,3	167,8	151,9
Totaal-generaal verstrekte leningen	**23 727,7**	**19 571,6**	**9 633,0**	**1 931,7**	**1 636,8**	**7 701,3**	**6 064,4**	**711,8**	**617,1**	**502,4**
5. *Uitsplitsing van het totaal naar valuta*										
ecu		8 993,7	6 032,1	1 410,8	1 035,3	4 621,4	3 586,1	434,4	394,5	342,5
Bfr.		667,2	62,9	8,1	52,3	54,8	2,5	6,9	5,1	4,2
Dkr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		4 437,9	2 538,8	322,5	114,7	2 216,3	2 101,6	161,4	148,7	139,6
dr.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
pta		80,2	6,9	1,6	1,7	5,3	3,6	1,3	0,7	0,5
Ffr.		747,7	286,7	46,5	122,8	240,2	117,3	29,5	27,2	21,8
Iers £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lire		122,8	19,5	14,3	2,0	5,2	3,2	4,1	2,1	0,5
Lfr.		87,3	15,5	15,5	—	—	—	3,0	1,6	—
Fl.		1 246,9	203,3	63,1	51,9	140,2	88,3	23,3	17,2	11,7
esc.		—	—	—	—	—	—	—	—	—
£		383,7	127,0	11,3	9,7	115,7	106,0	14,4	12,6	11,3
US-$		1 374,5	266,7	20,7	237,7	246,0	8,3	21,0	22,5	10,1
Zw.fr.		758,9	89,7	30,8	23,3	58,9	35,6	7,2	4,9	3,2
yen		835,8	32,4	11,0	9,4	21,4	12,0	3,9	2,3	1,5

(1) Tegen de bij de ondertekening geldende omrekeningskoersen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995)

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Landen van het Middellandse-Zeegebied											
Malta											
— protocol I	16,0	16,0	18,7	9,1	1,3	1,4	7,8	6,4	0,8	0,7	0,6
— protocol II	16,0	16,0	20,3	—	—	—	—	—	0,6	—	—
— protocol III	23,0	23,0	12,0	10,4	0,7	0,8	9,7	8,9	0,8	0,7	0,7
Tunesië											
— protocol I	41,0	41,0	50,2	9,8	2,0	2,2	7,8	5,6	1,0	0,9	0,7
— protocol II	78,0	78,0	80,2	46,4	8,0	8,6	38,4	29,8	2,4	2,0	1,6
— protocol III	131,0	131,0	117,6	102,8	7,1	8,0	95,7	87,7	5,8	5,6	5,2
— protocol IV	168,0	168,0	48,4	48,4	0,7	2,0	47,7	45,7	2,4	3,6	3,5
Algerije											
— protocol I	70,0	70,0	69,9	26,2	4,6	4,9	21,6	16,7	2,3	1,7	1,4
— protocol II	107,0	107,0	98,0	79,8	4,8	5,7	75,0	69,3	4,6	4,5	4,2
— protocol III	183,0	116,7	69,8	68,2	2,1	2,3	66,1	63,8	4,0	4,7	4,6
— protocol IV	280,0	180,0	23,2	23,2	—	—	23,2	23,2	1,3	1,5	1,5
Marokko											
— protocol I	56,0	56,0	66,6	19,6	4,5	4,5	15,1	10,6	2,2	1,7	1,3
— protocol II	90,0	90,0	84,8	52,1	6,1	6,6	46,0	39,4	4,9	4,4	3,8
— protocol III	151,0	151,0	100,3	93,0	4,4	5,1	88,6	83,5	7,2	7,1	6,7
— protocol IV	220,0	220,0	40,4	40,4	—	—	40,4	40,4	2,0	2,7	2,7
Egypte											
— protocol I	93,0	93,0	102,3	24,6	6,8	5,5	17,8	12,3	2,4	1,8	1,2
— protocol II	150,0	150,0	145,3	60,3	12,4	13,2	47,9	34,7	4,0	3,1	2,4
— protocol III	249,0	242,0	185,6	171,6	10,7	12,4	160,9	148,5	8,8	9,7	9,0
— protocol IV	310,0	242,0	43,0	43,0	—	—	43,0	43,0	1,5	1,8	1,8

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jordanië											
— protocol I	18,0	18,0	23,1	0,2	0,2	—	—	—	0,1	—	—
— protocol II	37,0	37,0	38,0	12,7	3,1	3,3	9,6	6,3	1,0	0,8	0,6
— protocol III	63,0	63,0	65,5	56,5	5,5	5,8	51,0	45,2	3,5	3,2	2,9
— protocol IV	80,0	71,0	14,8	14,8	—	—	14,8	14,8	0,2	0,7	0,7
Syrië											
— protocol I	34,0	34,0	34,1	12,9	3,3	3,6	9,6	6,0	1,2	1,0	0,7
— protocol II	64,0	64,0	51,7	30,0	4,2	4,5	25,8	21,3	1,8	1,7	1,4
— protocol III	110,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— protocol IV	115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israël											
— protocol I	30,0	30,0	32,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— protocol II	40,0	40,0	47,0	9,1	4,5	3,0	4,6	1,6	1,0	0,6	0,3
— protocol III	63,0	63,0	63,3	50,2	6,0	6,5	44,2	37,7	4,5	4,0	3,5
— protocol IV	82,0	82,0	29,0	29,0	—	1,4	29,0	27,6	2,1	2,1	2,1
Cyprus											
— protocol I	20,0	20,0	20,9	3,9	2,8	1,0	1,1	0,1	0,6	0,4	0,1
— protocol II	28,0	28,0	25,6	16,9	1,8	1,9	15,1	13,2	1,4	1,2	1,1
— protocol III	44,0	44,0	19,5	19,5	0,9	1,0	18,6	17,6	1,0	1,2	1,2
Libanon											
— buitengewone hulp	20,0	20,0	30,4	—	—	—	—	—	—	—	—
— protocol I	20,0	20,0	21,4	0,9	0,6	0,3	0,3	—	0,2	0,1	—
— protocol II	34,0	34,0	27,8	27,8	—	—	27,8	27,8	1,2	1,8	1,8
— aanvullende buitengewone hulp	50,0	50,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— protocol III	53,0	53,0	26,0	26,0	—	—	26,0	26,0	0,6	1,6	1,7
— protocol IV	45,0	29,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II

(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Joegoslavië											
— artikel 18 (1976)	50,0	50,0	47,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— protocol I	200,0	146,9	128,4	90,8	7,6	8,5	83,2	74,7	10,3	9,5	8,7
— artikel 18 (1984)	60,0	60,0	52,7	40,2	2,9	3,2	37,3	34,1	4,3	4,1	3,8
— protocol II	450,0	276,1	309,8	289,4	12,9	14,0	276,5	262,5	24,4	23,5	22,3
Turkije											
— protocol III	90,0	89,9	107,6	1,2	1,2	—	—	—	0,5	0,1	—
Slovenië											
— protocol I	150,0	120,0	23,3	23,3	—	—	23,3	23,3	0,7	1,4	1,4
Griekenland											
— protocol II	225,0	225,0	273,5	33,8	7,3	7,9	26,5	18,6	3,5	2,5	2,0
Portugal											
— protocol I	200,0	190,6	226,0	30,9	9,4	5,9	21,5	15,6	3,3	2,4	1,6
— steun voor toetreding	150,0	150,0	144,4	44,2	8,2	9,0	36,0	27,0	4,7	4,0	3,2
— aanvullende steun voor toetreding I	75,0	72,9	65,0	26,5	3,7	2,3	22,8	20,5	3,0	2,5	2,2
— aanvullende steun voor toetreding II	150,0	150,0	154,3	101,5	10,8	11,8	90,7	78,9	9,3	8,5	7,6
Spanje											
— financiële samenwerking voor toetreding	200,0	200,0	225,4	28,6	12,7	12,3	15,9	3,6	4,4	3,1	1,6
— aanvullende financiële samenwerking voor toetreding I	100,0	100,0	99,7	29,3	5,1	5,7	24,2	18,5	3,4	2,9	2,4
— aanvullende financiële samenwerking voor toetreding II	250,0	235,0	241,5	88,5	15,3	16,5	73,2	56,7	8,8	7,4	6,1

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Middellandse-Zeegebied											
— horizontale samenwerking	1 800,0	1 238,6	97,6	97,6	—	—	97,6	97,6	3,5	6,1	6,2
Subtotaal [1]	7 632,0	6 295,7	4 144,7	2 165,1	206,2	212,6	1 958,9	1 746,3	163,5	156,6	140,1
Portugal [2]											
— spoedhulp	150,0	141,5	145,9	1,5	0,7	0,7	0,8	0,1	0,1	0,1	—
Totaal	**7 782,0**	**6 437,2**	**4 290,6**	**2 166,6**	**206,9**	**213,3**	**1 959,7**	**1 746,4**	**163,6**	**156,7**	**140,1**
Garantie van de Europese Unie											
[1] getotaliseerd voor 75 %	5 724,0	4 721,8	3 108,5	2 165,1	—	—	—	—	—	—	—
[2] volledig voor 100 %	150,0	141,5	145,9	1,5	—	—	—	—	—	—	—
Totaal van de garantie	5 874,0	4 863,3	3 254,4	2 166,6	—	—	—	—	—	—	—
Derde landen van Midden- en Oost-Europa											
Besluit van de raad van gouverneurs van 29 november 1989 (1 miljard ecu)											
Hongarije		397,0	252,5	247,6	13,8	21,0	233,8	212,8	13,5	16,9	15,8
Polen		550,2	309,0	298,1	13,4	20,1	284,7	264,6	15,9	19,5	18,4
Subtotaal	1 000,0	947,2	561,5	545,7	27,2	41,1	518,5	477,4	29,4	36,4	34,2

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Besluit van de raad van gouverneurs van 18 april 1991 (700 miljoen ecu)											
Bulgarije		196,0	54,4	54,4	—	0,1	54,4	54,3	2,6	3,8	3,8
Slowakije		138,0	107,3	107,3	—	0,4	107,3	106,9	4,7	6,7	6,8
Tsjechische Republiek		222,0	69,6	69,6	—	—	69,6	69,6	4,6	4,9	4,9
Roemenië		144,0	62,8	60,3	2,5	2,5	57,8	55,3	3,1	4,3	4,1
Subtotaal	700,0	700,0	294,1	291,6	2,5	3,0	289,1	286,1	15,0	19,7	19,6

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Besluit van de raad van gouverneurs van 2 mei 1994 (3 miljard ecu)											
Albanië		34,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgarije		90,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Estland		52,0	11,3	11,3	—	—	11,3	11,3	0,3	0,8	0,8
Hongarije		340,0	56,3	56,3	—	—	56,3	56,3	1,5	4,0	4,0
Letland		5,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Litouwen		29,0	5,9	5,9	—	—	5,9	5,9	0,1	0,4	0,4
Polen		473,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Slowakije		115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tsjechische Republiek		515,0	9,7	9,7	—	—	9,7	9,7	—	0,6	0,7
Roemenië		241,0	12,3	12,3	—	—	12,3	12,3	0,2	0,9	0,9
Subtotaal	3 000,0	1 894,0	95,5	95,5	—	—	95,5	95,5	2,1	6,7	6,8
Derde landen van Latijns-Amerika en Azië											
Besluit van de raad van gouverneurs van 22 februari 1993 (750 miljoen ecu)											
Latijns-Amerika en Azië	750,0	607,0	148,9	148,9	—	12,3	148,9	136,6	6,4	6,4	6,1

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Besluit van de raad van gouverneurs van 19 juni 1995 (300 miljoen ecu)											
Zuid-Afrika	300,0	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	**5 750,0**	**4 193,2**	**1 100,0**	**1 081,7**	**29,7**	**56,4**	**1 052,0**	**995,6**	**52,9**	**69,2**	**66,7**
Garantie van de Europese Unie											
volledig voor 100 %	5 750,0	4 193,2	1 100,0	1 081,7							
Totaal-generaal	**13 532,0**	**10 630,4**	**5 390,6**	**3 248,3**	**236,6**	**269,7**	**3 011,7**	**2 742,0**	**216,5**	**225,9**	**206,8**
Garantie van de Europese Unie											
getotaliseerd voor 75 %	5 724,0	4 721,8	3 108,5	2 165,1							
volledig voor 100 %	5 900,0	4 334,7	1 245,9	1 083,2							
Totaal van de garantie	**11 624,0**	**9 056,5**	**4 354,4**	**3 248,3**							

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

TABEL 3

Door de algemene begroting gegarandeerde leningen van de Europese Investeringsbank aan de landen van het Middellandse-Zeegebied en in de derde landen van Midden- en Oost-Europa, van Latijns-Amerika en van Azië

(tegen de omrekeningskoersen van 31 december 1995) *(vervolg)*

(in miljoen ecu)

Begunstigde landen	Machtiging	Geopend krediet (min annuleringen)	Tot en met 31 december 1995 uitbetaald oorspronkelijk bedrag	Stand op 31 december 1995	Aflossingen		Stand op 31 december		Rente		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Uitsplitsing van het totaal naar valuta											
ecu			317,4	240,1	13,6	16,4	226,5	210,1	17,4	18,2	17,0
Bfr.			123,3	70,6	7,6	7,6	63,0	55,4	6,0	5,5	4,8
Dkr.			44,4	30,7	3,2	3,6	27,5	23,9	3,4	3,1	2,8
DM			1 079,8	617,3	42,3	46,0	575,0	529,0	42,3	43,7	40,4
dr.			12,1	6,1	0,9	0,7	5,2	4,5	0,7	0,6	0,5
pta			7,5	5,5	0,4	0,5	5,1	4,6	0,6	0,5	0,5
Ffr.			533,7	359,5	23,8	24,1	335,7	311,6	23,7	26,1	24,2
Iers £			0,9	0,7	—	—	0,7	0,7	0,1	0,1	0,1
lire			151,7	87,4	11,2	11,2	76,2	65,0	7,6	6,7	5,8
Lfr.			26,6	1,0	0,5	0,3	0,5	0,2	0,1	0,1	—
Fl.			248,8	115,6	12,3	12,6	103,3	90,7	8,8	8,5	7,5
esc.			—	—	—	—	—	—	—	—	—
£			224,6	154,9	12,7	14,4	142,2	127,8	11,5	11,6	10,5
US-$			1 145,3	733,3	37,7	58,5	695,6	637,1	42,0	49,7	46,2
Zw.fr.			703,6	351,7	30,0	31,6	321,7	290,1	22,4	21,4	19,4
yen			756,1	460,5	39,7	40,8	420,8	380,0	29,5	29,1	26,2
Osch.			14,8	13,4	0,7	1,4	12,7	11,3	0,4	1,0	0,9

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

Technische aantekeningen bij de tabellen 1 tot en met 3

1. *Tabellen 1 en 2*

a) In het kader van de NCI- en Euratom-betalingsbalansverrichtingen komen de opgenomen bedragen gewoonlijk overeen met de geleende bedragen.

In het kader van de swap-verrichtingen kunnen voor leningen opgenomen fondsen echter worden uitgewisseld tegen andere valuta (tegen een andere rentekoers) welke dan de uiteindelijke lening vormen.

De verschillende ontwikkeling van de voor leningen opgenomen en de geleende muntpariteiten ten opzichte van de ecu verklaart de verschillen tussen de kolom „aflossingen" en „stand op ..." van de verrichtingen voor opgenomen leningen en verstrekte leningen.

Het verschil tussen de rentetarieven die van toepassing zijn op de valuta die gebruikt zijn voor de opgenomen en de verstrekte leningen verklaart het verschil tussen de kolom „rente" met betrekking tot deze twee soorten verrichtingen.

b) Omrekeningskoers: de bedragen in kolom (2) „Tegenwaarde op de datum van ondertekening" zijn omgerekend tegen de koersen van de dag van ondertekening. In geval van herfinanciering wordt in tabel 1 zowel de oorspronkelijke transactie (bij voorbeeld in 1979) als de vervangende transactie (bij voorbeeld in 1986) vermeld, waarbij de vervangende transactie is omgerekend tegen de koers van de oorspronkelijke. De dubbeltelling die hieruit voortvloeit wordt voor het totaal geëlimineerd.

Alle andere bedragen zijn omgerekend tegen de koers van 31 december 1995.

c) Kolom (3) „Tot en met 31 december 1995 geïncasseerd/uitbetaald oorspronkelijk bedrag". Voorbeeld: op de regel „1986" wordt het gecumuleerde totaal vermeld van alle:

— tot en met 31 december 1995 ontvangen bedragen betreffende in 1986 ondertekende opgenomen leningen (tabel 1), met inbegrip van de herfinancieringen (vandaar enige dubbeltelling),

— alle tot en met 31 december 1995 uitbetaalde bedragen betreffende in 1986 ondertekende verstrekte leningen (tabel 2).

d) Kolom (4) „Stand op 31 december 1995": nettobedrag, zonder dubbeltellingen als gevolg van herfinancieringen, verkregen door op het bedrag van kolom (3) het gecumuleerde totaal in mindering te brengen van de reeds tot en met 31 december 1995 plaatsgevonden hebbende aflossingen, met inbegrip van de aflossingen in verband met de herfinancieringen (niet vermeld totaal in de tabellen).

e) Kolom (7) = kolom (4) – kolom (5).

f) Kolom (8) = kolom (7) – kolom (6).

2. *Tabel 3*

a) Kolom (2) „Machtiging": totaalbedrag dat in het samenwerkingsakkoord of financieel protocol is opgenomen.

b) Kolom (3) „Geopend krediet (min annuleringen)": ondertekende leningen.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage II
(Opgenomen en verstrekte leningen)

c) Garantie van de Europese Unie: de voor 75 % getotaliseerde garantie is uitgedrukt in termen van „75 % van het totaal der geopende kredieten", hetgeen eind 1995 uitkomt op 4 722 miljoen ecu. Aangezien op 31 december 1995 de stand 2 167 miljoen ecu was, zou het maximale theoretische verlies dat verband houdt met de getotaliseerde garantie gelijk zijn aan laatstgenoemd bedrag. Het totale risico van de Europese Unie op de EIB-leningen is derhalve gelijk aan 2 167 miljoen ecu uit hoofde van de getotaliseerde garantie waaraan 1 083 miljoen ecu moet worden toegevoegd uit hoofde van de garantie voor 100 % (Portugal, derde landen in Midden- en Oost-Europa, derde landen in Latijns-Amerika en Azië, en Zuid-Afrika).

COMMISSIE
Deel B

BIJLAGE III

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

COMMISSIE

Deel B — Bijlage III
(Europese Economische Ruimte)

Lijst van begrotingsonderdelen waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte betrekking heeft

Titel Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen (1)	Bijdrage van de EVA-landen	
				Vastleggingen	Betalingen
A-1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**	1 808 145 000	1 808 145 000	764 000	764 000
A-2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**	372 934 000	372 934 000	644 000	644 000
A-3	**UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING**	253 732 245	253 732 245	60 000	60 000
A-5	**INFORMATIEVERWERKING**	93 200 000	93 200 000	461 000	461 000
	Subtotaal van deel A	**2 528 011 245**	**2 528 011 245**	**1 929 000**	**1 929 000**
B3-1 0 0 0	Algemene maatregelen voor de samenwerking op onderwijsgebied	3 200 000	4 600 000	57 600	82 800
B3-1 0 0 1	Socrates	171 450 000	177 050 000	3 086 100	3 186 900
B3-1 0 0 6	Bevordering en instandhouding van de regionale minderheidstalen en -culturen	3 675 000	2 675 000	66 150	48 150
B3-1 0 0 8	Europees Jaar voor onderwijs en scholing tijdens het gehele leven	—	1 300 000		23 400
B3-1 0 1 0	Jeugd voor Europa	24 500 000	22 100 000	441 000	397 800
B3-1 0 1 1	Europese vrijwilligersdienst (2)	9 400 000	3 700 000	169 200	66 600
B3-1 0 2 0	Acties in het kader van de sociale dialoog en maatregelen ter voorbereiding op de uitbreiding van de samenwerking op het gebied van beroepsopleiding	1 350 000	2 505 000	24 300	45 090
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci	150 000 000	137 775 000	2 700 000	2 479 950
B3-2 0 0 0	Raphaël (communautair actieprogramma op het gebied van het culturele erfgoed)	10 600 000	7 922 000	190 800	142 596
B3-2 0 0 1	Caleidoscoop (programma voor steun aan artistieke en culturele activiteiten met een Europese dimensie)	8 550 000	7 736 000	153 900	139 248
B3-2 0 0 2	Ariane (steunprogramma op het gebied van het boek en het lezen)	2 775 000	2 575 000	49 950	46 350
B3-2 0 1 0	Media (bevordering van de ontwikkeling van de audiovisuele industrie)	58 250 000	49 550 000	1 048 500	891 900
B3-4 0 1 1	Eures (European Employment Services) (2)	10 500 000	10 000 000	186 900	178 000
B3-4 0 1 2	Acties ten behoeve van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen (2)	8 250 000	5 322 000	148 500	95 796
B3-4 1 0 2	Voorbereidende samenwerkingsacties ten behoeve van de gelijke kansen voor gehandicapten (2)	5 800 000	4 800 000	104 400	86 400
B3-4 1 0 4	Acties ten behoeve van ouderen (2)	2 500 000	3 422 000	45 000	61 596
B3-4 3 0 0	Volksgezondheid, gezondheidsbevordering, gezondheidsvoorlichting en -opvoeding en opleiding op het gebied van de volksgezondheid (2)	7 000 000	7 700 000	126 000	138 600

(1) Uitsluitend kredieten voor de betaling van betalingsverplichtingen van 1994, 1995, 1996 en 1997.
(2) Behoudens overeenstemming betreffende de deelneming van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage III
(Europese Economische Ruimte)

Titel Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen (1)	Bijdrage van de EVA-landen	
				Vastleggingen	Betalingen
B3-4 3 0 1	Kankerbestrijding (2)	11 250 000	7 750 000	202 500	139 500
B3-4 3 0 2	Gezondheidsaspecten van drugsmisbruik (2)	4 850 000	4 750 000	87 300	85 500
B3-4 3 0 3	Bestrijding van aids en bepaalde andere besmettelijke ziekten (2)	9 010 000	6 310 000	162 180	113 580
B3-4 3 0 6	Gezondheidsmonitoring (2)	2 300 000	1 150 000	41 400	20 700
B3-4 3 1 0	Bescherming van de gezondheid, hygiëne en veiligheid op de arbeidsplaats, met inbegrip van subsidie voor het Europees Technisch Vakbondsbureau (2)	4 500 000	1 800 000	81 000	32 400
B3-4 3 1 3	Maatregelen ten behoeve van de veiligheid op het werk in Europa (Safe) (2)	8 800 000	3 400 000	158 400	61 200
B4-1 0 3 0	Altener (duurzame energiebronnen) (2)	5 200 000	4 200 000	93 600	75 600
B4-1 0 3 1	Save II (bevordering van de energie-efficiëntie) (2)	18 000 000	14 000 000	324 000	252 000
B4-3 1 0 1	Subsidie aan het Europees Milieuagentschap	16 500 000	17 372 000	297 000	312 696
B4-3 3 0 0	Communautaire samenwerking inzake civiele bescherming en milieurampen (2)	p.m.			
B5-3 2 0 1	Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (midden- en kleinbedrijf) (2)	18 900 000	15 650 000	340 200	281 700
B5-3 2 0 2	Stimulerende maatregelen voor het bedrijfsleven (specifieke steun voor ambachtelijke bedrijven en micro-ondernemingen) (2)	10 821 000	7 421 000	194 778	133 578
B5-3 2 5	***Communautair beleid inzake het toerisme***	4 000 000	4 389 000	72 000	79 002
B5-3 3 0	***Info 2000*** (2)	19 900 000	12 900 000	358 200	232 200
B5-3 3 2	***Impact (elektronische overdracht van commerciële gegevens)***	—	3 601 000		64 818
B5-3 3 4	***Bevordering van de meertalige informatiemaatschappij in Europa*** (2)	4 000 000	570 856	72 000	10 275
B5-3 3 5	***Tedis (elektronische overdracht van commerciële gegevens)***	—			
B5-6 0 0	***Beleid inzake statistische informatie waarbij de derde landen zijn betrokken***	18 425 000	19 244 000	331 650	346 392
B5-7 2 1 0	Netwerken voor uitwisseling van gegevens tussen overheidsdiensten (Ida) (2)	39 244 000	17 744 000	706 392	319 392
B6-1 1 1	***Aan de Instelling verbonden personen***	100 996 000	100 996 000	1 817 928	1 817 928
B6-1 2 1	***Uitvoeringsmiddelen***	27 242 000	26 818 000	490 356	482 724
B6-2 1 1 3	Informatietechnologie	400 000	354 000	7 200	6 372
B6-2 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie	2 097 000	1 626 000	37 746	29 268
B6-2 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven	2 974 000	2 197 000	53 532	39 546
B6-2 1 3 1	Milieu en klimaat	20 551 000	17 371 000	369 918	312 678
B6-2 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)	4 665 000	4 084 000	83 970	73 512
B6-2 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie	437 000	374 000	7 866	6 732

(1) Uitsluitend kredieten voor de betaling van betalingsverplichtingen van 1994, 1995, 1996 en 1997.
(2) Behoudens overeenstemming betreffende de deelneming van de lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie.

COMMISSIE

Deel B — Bijlage III
(Europese Economische Ruimte)

Titel Artikel Post	Omschrijving	Vastleggingen	Betalingen (1)	Bijdrage van de EVA-landen	
				Vastleggingen	Betalingen
B6-2 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek	3 322 000	2 289 000	59 796	41 202
B6-2 9 1	***Deelname van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek aan werkzaamheden voor gezamenlijke rekening***	2 269 000	3 038 000	40 842	54 684
B6-4 1 2	***Afronding van het gemeenschappelijk programma 1992-1994 — Werkzaamheden waarop de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte van toepassing is***	p.m.	664 211		11 823
B6-5 2 1 1	Voltooiing van het derde kaderprogramma (1990-1994) — Activiteiten die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte	p.m.	181 303 875		3 227 209
B6-5 3 1 2	Voltooiing van de activiteiten buiten het kaderprogramma die vallen onder de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte	p.m.	5 140 428		91 500
B6-7 1 1 1	Telematicatoepassingen van algemeen belang	231 978 000	194 218 000	4 175 604	3 495 924
B6-7 1 1 2	Geavanceerde communicatietechnologieën en -diensten	180 676 000	134 587 000	3 252 168	2 422 566
B6-7 1 1 3	Informatietechnologie	584 622 000	395 200 000	10 523 196	7 113 600
B6-7 1 2 1	Industrie- en materiaaltechnologie	497 000 000	330 220 000	8 946 000	5 943 960
B6-7 1 2 2	Normalisatie, metingen en proeven	44 000 000	33 820 000	792 000	608 760
B6-7 1 3 1	Milieu en klimaat	134 000 000	105 900 000	2 412 000	1 906 200
B6-7 1 3 2	Mariene wetenschappen en technologieën	54 000 000	39 330 000	972 000	707 940
B6-7 1 4 1	Biotechnologie	135 000 000	120 000 000	2 430 000	2 160 000
B6-7 1 4 2	Medische biologie en gezondheid	94 000 000	90 000 000	1 692 000	1 620 000
B6-7 1 4 3	Landbouw en visserij (met inbegrip van de agro-industrie, de levensmiddelentechnologie, de bosbouw, de aquacultuur en de plattelandsontwikkeling)	152 200 000	108 965 000	2 739 600	1 961 370
B6-7 1 5 1	Technologieën voor een schonere en efficiëntere opwekking en toepassing van energie	258 000 000	177 080 000	4 644 000	3 187 440
B6-7 1 6 1	Vervoer	75 000 000	65 930 000	1 350 000	1 186 740
B6-7 1 7 1	Gericht sociaal-economisch onderzoek	40 000 000	26 600 000	720 000	478 800
B6-7 2 1 1	Samenwerking met derde landen en internationale organisaties	176 000 000	119 415 000	3 168 000	2 149 470
B6-7 3 1 1	Verspreiding en exploitatie van de resultaten	88 632 000	61 044 000	1 595 376	1 098 792
B6-7 4 1 1	Opleiding en mobiliteit van onderzoekers	173 101 000	135 470 000	3 115 818	2 438 460
B6-7 9 2	***Activiteiten in een concurrentieel kader ter wetenschappelijke en technische ondersteuning van het communautaire beleid***	36 691 000	22 800 000	660 438	410 400
	Subtotaal van deel B	**3 793 353 000**	**3 099 818 370**	**68 278 254**	**55 757 309**
	Totaal van deel A en deel B	**6 321 364 245**	**5 627 829 615**	**70 207 254**	**57 686 309**

(1) Uitsluitend kredieten voor de betaling van betalingsverplichtingen van 1994, 1995, 1996 en 1997.

AFDELING IV

HOF VAN JUSTITIE

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van het Hof van Justitie voor het begrotingsjaar 1997

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	123 144 500
Eigen inkomsten	– 15 396 600
Te ontvangen bijdrage	**107 747 900**

HOF VAN JUSTITIE

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
4	**DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN EN HEFFINGEN EN RETRIBUTIES**			
4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN			
4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden**	9 107 600	8 762 400	8 392 802,82
4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	4 517 500	4 330 100	4 199 899,33
4 0 3	**Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst**	1 421 500	1 358 900	1 309 848,73
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	15 046 600	14 451 400	13 902 550,88
	Totaal van titel 4	**15 046 600**	**14 451 400**	**13 902 550,88**
5	**ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING**			
5 0	OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN			
5 0 0	**Opbrengst van de verkoop van roerende goederen**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	**Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	p.m.	p.m.	0,—
5 2	OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN			
5 2 0	**Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten, geïnd op de rekeningen van de Instelling**	90 000	140 000	99 113,45
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 2	90 000	140 000	99 113,45
5 4	NIET-GEBRUIKTE DIVERSE ONTVANGSTEN DIE OPNIEUW KUNNEN WORDEN AANGEWEND (ARTIKEL 22 VAN HET FINANCIEEL REGLEMENT)			
5 4 0	**Niet-gebruikte diverse ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend (artikel 22 van het Financieel Reglement)**	p.m.	p.m.	58 242,77
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 4	p.m.	p.m.	58 242,77
5 5	OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL			
5 5 0	**Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel**	250 000	300 000	293 356,86
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 5	250 000	300 000	293 356,86
	Totaal van titel 5	**340 000**	**440 000**	**450 713,08**

HOF VAN JUSTITIE

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
9	**DIVERSE ONTVANGSTEN**			
9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN			
9 0 0	**Diverse ontvangsten**	10 000	10 000	737,06
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	10 000	10 000	737,06
	Totaal van titel 9	**10 000**	**10 000**	**737,06**
	TOTAAL-GENERAAL	**15 396 600**	**14 901 400**	**14 354 001,02**

HOF VAN JUSTITIE

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	14 727 100	14 338 600	13 708 287,75
1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	75 158 000	70 675 840	68 570 015,14
1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	188 800	291 200	418 150,01
1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	220 000	260 000	225 457,68
1 4	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD	120 000	135 500	103 799,11
1 6	SOCIALE DIENST	16 000	17 000	13 000,—
1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	50 000	60 000	59 976,73
1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	4 233 300	4 014 200	4 587 019,18
	Totaal van titel 1	**94 713 200**	**89 792 340**	**87 685 705,60**
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	17 429 627	9 157 400	15 817 701,16
2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	3 225 100	3 039 100	4 232 715,74
2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	645 700	735 200	747 930,18
2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	1 010 000	1 065 100	966 200,—
2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	325 900	378 300	369 377,15
2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	p.m.	p.m.	0,—
2 7	PUBLIKATIES EN VOORLICHTING	3 017 000	2 607 700	2 991 171,23
2 9	SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN	50 000	62 900	75 911,29
	Totaal van titel 2	**25 703 327**	**17 045 700**	**25 201 006,75**
3	**UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING**			
3 7	SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN	10 000	10 000	10 223,21
	Totaal van titel 3	**10 000**	**10 000**	**10 223,21**
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	VOORZIENINGEN	2 717 973	62 844 500	0,—

HOF VAN JUSTITIE

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995) *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	—	p.m.	0,—
	Totaal van titel 10	**2 717 973**	**62 844 500**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**123 144 500**	**169 692 540**	**112 896 935,56**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	7 585 300	7 322 200	7 352 246,19
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	1 137 800	1 098 400	1 102 836,81
1 0 0 2	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	597 300	652 300	560 507,31
1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	407 200	398 800	390 481,06
	Totaal van artikel 1 0 0	9 727 600	9 471 700	9 406 071,37
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	440 200	427 400	375 214,29
1 0 2	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	1 189 000	1 412 500	980 200,56
1 0 3	***Pensioenen***			
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	1 796 100	1 794 600	1 643 350,89
1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	656 900	596 400	538 914,27
	Totaal van artikel 1 0 3	2 453 000	2 391 000	2 182 265,16
1 0 4	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*** Niet-gesplitste kredieten	134 000	134 000	204 322,78
1 0 5	***Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst***			
1 0 5 0	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	21 700	6 200	5 684,51

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
105	*(vervolg)*			
1051	Inrichtingsvergoeding bij benoeming en beëindiging van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	324 300	87 900	349 939,60
1052	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	140 000	40 000	53 672,47
	Totaal van artikel 1 0 5	486 000	134 100	409 296,58
106	***Cursussen voor de leden van de Instelling***			
1060	Talencursussen Niet-gesplitste kredieten	50 000	50 000	71 312,21
1061	Informaticacursussen Niet-gesplitste kredieten	9 000	17 500	2 128,12
	Totaal van artikel 1 0 6	59 000	67 500	73 440,33
109	***Aanpassingen van de geldelijke regeling***			
1090	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	82 000	124 900	77 476,68
1091	Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling Niet-gesplitste kredieten	156 300	175 500	0,—
	Totaal van artikel 1 0 9	238 300	300 400	77 476,68
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 0	14 727 100	14 338 600	13 708 287,75
	HOOFDSTUK 1 1			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
1100	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	54 754 600	50 973 400	50 032 324,30
1101	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	4 927 000	4 582 600	4 303 969,63
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	8 637 300	8 032 900	7 859 068,20

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 1 0	*(vervolg)*			
1 1 0 3	Forfaitaire toelagen Niet-gesplitste kredieten	355 000	362 700	343 924,47
	Totaal van artikel 1 1 0	68 673 900	63 951 600	62 539 286,60
1 1 1	***Andere personeelsleden***			
1 1 1 0	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	600 000	575 000	449 697,81
1 1 1 1	Tolken-hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 4	Hulpvertalers Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 1 1 1	600 000	575 000	449 697,81
1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	1 863 400	1 733 200	1 715 230,80
1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	430 500	400 400	374 691,93
1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	86 400	75 200	83 783,63
1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	30 000	45 000	15 455,85
	Totaal van artikel 1 1 3	2 410 300	2 253 800	2 189 162,21
1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	16 400	16 200	929,36
1 1 4 1	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	977 000	862 500	904 367,65
1 1 4 2	Huisvestings- en vervoervergoedingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 1 4	*(vervolg)*			
1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	7 500	7 000	3 444,—
1 1 4 7	Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	6 500	5 000	1 297,50
	Totaal van artikel 1 1 4	1 007 400	890 700	910 038,51
1 1 5	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	358 000	370 000	371 121,97
1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	15 000	15 100	41 459,25
1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	434 000	710 900	764 931,30
1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	225 000	289 540	302 788,22
1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	263 000	273 800	640 000,—
	Totaal van artikel 1 1 8	937 000	1 289 340	1 749 178,77
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	367 000	487 300	361 529,27
1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	804 400	858 100	0,—
	Totaal van artikel 1 1 9	1 171 400	1 345 400	361 529,27
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 1	75 158 000	70 675 840	68 570 015,14

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 2 1 5	Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	170 000	263 900	390 397,30
	Totaal van artikel 1 2 1	170 000	263 900	390 397,30
1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	4 800	8 800	11 647,74
1 2 9	***Aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen***			
1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	12 000	15 000	16 104,97
1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	2 000	3 500	0,—
	Totaal van artikel 1 2 9	14 000	18 500	16 104,97
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 2	188 800	291 200	418 150,01
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*** Niet-gesplitste kredieten	220 000	260 000	225 457,68
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 3	220 000	260 000	225 457,68
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 1	***Medische dienst***			
1 4 1 0	Medische dienst Niet-gesplitste kredieten	120 000	135 500	103 799,11

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST

HOOFDSTUK 1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
141	*(vervolg)*			
1411	Aankoop van medische uitrusting Niet-gesplitste kredieten	—	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 1 4 1	120 000	135 500	103 799,11
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 4	120 000	135 500	103 799,11
	HOOFDSTUK 1 6			
160	***Buitengewone bijstand*** Niet-gesplitste kredieten	3 000	3 000	0,—
161	***Sociale contacten tussen de leden van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	2 000	3 000	8 000,—
164	***Aanvullende steun voor gehandicapten*** Niet-gesplitste kredieten	11 000	11 000	5 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 6	16 000	17 000	13 000,—
	HOOFDSTUK 1 7			
170	***Ontvangst en representatie***			
1700	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	50 000	58 000	57 976,73
1701	Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	p.m.	2 000	2 000,—
	Totaal van artikel 1 7 0	50 000	60 000	59 976,73
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 7	50 000	60 000	59 976,73

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 8			
1 8 0	***Interinstitutionele samenwerking***			
1 8 0 2	Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven Niet-gesplitste kredieten	834 000	714 400	583 000,—
	Totaal van artikel 1 8 0	834 000	714 400	583 000,—
1 8 2	***Beroepsopleiding***			
1 8 2 0	Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel Niet-gesplitste kredieten	390 000	200 000 (1)	358 548,29
	Totaal van artikel 1 8 2	390 000	200 000	358 548,29
1 8 4	***Restaurants en kantines***			
1 8 4 0	Exploitatie van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	80 000	95 000	143 500,—
1 8 4 1	Gewone aanpassing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 8 4 2	Buitengewone aanpassing en buitengewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 1 8 4	80 000	95 000	143 500,—
1 8 6	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
1 8 6 0	Sociale contacten tussen de leden van het personeel Niet-gesplitste kredieten	14 000	14 000	25 999,22
1 8 6 1	Interinstitutioneel sportcentrum Niet-gesplitste kredieten	1 000	2 000	0,—
	Totaal van artikel 1 8 6	15 000	16 000	25 999,22
1 8 7	***Overige sociale voorzieningen*** Niet-gesplitste kredieten	15 000	20 000	47 500,—
1 8 8	***Diverse uitgaven voor de aanwerving*** Niet-gesplitste kredieten	200 000	205 000 (2)	409 305,44

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 151 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 30 800 ecu.

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 8 9	***Werk door derden***			
1 8 9 0	Free-lance tolken van de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 1	Andere free-lance tolken Niet-gesplitste kredieten	450 000	430 000	340 000,—
1 8 9 3	Andere ad interim conferentie-operateurs Niet-gesplitste kredieten	6 000	3 000	4 500,—
1 8 9 4	Free-lance correctoren Niet-gesplitste kredieten	10 000	97 500	191 500,—
1 8 9 5	Ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	733 300	733 300	816 866,91
1 8 9 6	Werk door derden voor de Vertaalafdeling Niet-gesplitste kredieten	1 500 000	1 500 000	1 666 299,32
	Totaal van artikel 1 8 9	2 699 300	2 763 800	3 019 166,23
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 8	4 233 300	4 014 200	4 587 019,18
	Totaal van titel 1	**94 713 200**	**89 792 340**	**87 685 705,60**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

1 0 0 *Salarissen, vergoedingen en toelagen*

1 0 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 585 300	7 322 200	7 352 246,19

Toelichting

Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2426/91 (PB nr. L 222 van 10. 8. 1991, blz. 1).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 4045/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 24. 12. 1988, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van het basissalaris van de leden van de Instelling.

1 0 0 1 Standplaatsvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 137 800	1 098 400	1 102 836,81

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 4.

Dit krediet dient ter dekking van de standplaatsvergoeding voor de leden van de Instelling.

1 0 0 2 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
597 300	652 300	560 507,31

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 3.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, te weten:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage

van de leden van de Instelling.

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 0 (vervolg)

1 0 0 3 Representatievergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
407 200	398 800	390 481,06

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 4.

Dit krediet dient ter dekking van de representatie- en ambtsvergoedingen van de leden van de Instelling.

1 0 1 Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
440 200	427 400	375 214,29

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name de artikelen 11 en 14.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de werkgeversbijdrage (0,77 %) voor de ongevallen- en beroepsziektenverzekering,

— de werkgeversbijdrage (3,4 %) voor de ziektekostenverzekering,

— de geboortetoelage,

— de uitkeringen bij overlijden van een lid van de Instelling.

1 0 2 Overbruggingstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 189 000	1 412 500	980 200,56

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 7.

Dit krediet dient ter dekking van de overbruggingstoelagen, de gezinstoelagen en de voor het land van de verblijfplaats vastgestelde aanpassingscoëfficiënten voor de voormalige leden van de Instelling.

1 0 3 Pensioenen

1 0 3 0 Ouderdomspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 796 100	1 794 600	1 643 350,89

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name de artikelen 8, 9 en 18.

Dit krediet dient ter dekking van de ouderdomspensioenen van de voormalige leden van de Instelling, alsmede de toepassing van de aanpassingscoëfficiënt van het land van de verblijfplaats.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 3 (vervolg)

1 0 3 1 Invaliditeitspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 0 3 2 Overlevingspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
656 900	596 400	538 914,27

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name de artikelen 15 en 18.

Dit krediet dient ter dekking van de overlevingspensioenen voor de weduwen en/of de wezen van de voormalige leden van de Instelling en de toepassing van de aanpassingscoëfficiënt van het land van hun verblijfplaats.

1 0 4 Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
134 000	134 000	204 322,78

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 6.

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dagvergoedingen bij dienstreizen en bijkomende of bijzondere kosten in verband met dienstreizen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

1 0 5 Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst

1 0 5 0 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 700	6 200	5 684,51

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 5.

Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van de leden van de Instelling (met inbegrip van hun gezinsleden) bij de aanvaarding van hun functie en bij hun vertrek.

1 0 5 1 Inrichtingsvergoeding bij benoeming en beëindiging van het mandaat

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
324 300	87 900	349 939,60

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 5.

Dit krediet dient ter dekking van de aan de leden van de Instelling bij de aanvaarding van hun functie en bij hun vertrek verschuldigde inrichtingsvergoeding.

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 5 (vervolg)

1 0 5 2 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
140 000	40 000	53 672,47

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 5.

Dit krediet dient ter dekking van de aan de leden van de Instelling bij de aanvaarding van hun functie en bij hun vertrek verschuldigde verhuiskosten.

1 0 6 Cursussen voor de leden van de Instelling

Toelichting

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de kosten veroorzaakt door de deelneming van de leden van het Hof van Justitie aan talencursussen of andere vervolmakingsseminaries.

1 0 6 0 Talencursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	50 000	71 312,21

1 0 6 1 Informaticacursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 000	17 500	2 128,12

1 0 9 Aanpassingen van de geldelijke regeling

1 0 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
82 000	124 900	77 476,68

Toelichting

Geldelijke regeling voor de leden van de Instelling, met name artikel 4 bis.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten op:

— de basissalarissen,

— de standplaatsvergoedingen,

— de gezinstoelagen,

— de overmakingen naar het buitenland van een deel van de bezoldiging van de leden van de Instelling (analoge toepassing van artikel 17 van bijlage VII bij het Statuut).

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

1 0 9 (vervolg)

1 0 9 1 Voorziening met het oog op eventuele aanpassingen van de geldelijke regeling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
156 300	175 500	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële consequenties van eventuele door de Raad in de loop van dit begrotingsjaar vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen en de pensioenen.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

Op de kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire aftrek van 3,5 % toegepast.

1 1 0 ***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***

1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
54 754 600	50 973 400	50 032 324,30

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

Dit krediet dient ter dekking van het basissalaris van de vaste en tijdelijke ambtenaren.

1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 927 000	4 582 600	4 303 969,63

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68, alsmede afdeling I van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, met name:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage

van de vaste en tijdelijke ambtenaren.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 0 (vervolg)

1 1 0 2 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 637 300	8 032 900	7 859 068,20

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelage en de toelage voor verblijf in het buitenland van de vaste en tijdelijke ambtenaren.

1 1 0 3 Forfaitaire toelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
355 000	362 700	343 924,47

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatstoelage van ambtenaren van categorie C, die als stenotypist(e), telexist(e), typist(e), directiesecretaris/secretaresse of hoofdsecretaris/secretaresse werkzaam zijn.

1 1 1 Andere personeelsleden

1 1 1 0 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	575 000	449 697,81

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpfunctionarissen.

1 1 1 1 Tolken-hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van hulptolken.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 1 *(vervolg)*

1 1 1 2 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel IV.
Deze post dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van plaatselijke functionarissen.

1 1 1 3 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5, 82 en 83.
Deze post dient ter dekking van de honoraria en de kosten van de bijzondere adviseurs.

1 1 1 4 Hulpvertalers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.
Deze post dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van hulpvertalers.

1 1 3 ***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***

1 1 3 0 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 863 400	1 733 200	1 715 230,80

Toelichting

Oude post 1 8 3 0

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Regeling betreffende de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 23.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage (3,4 % van het basissalaris); de bijdrage van de personeelsleden bedraagt 1,7 % van het basissalaris.

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 3 (vervolg)

1 1 3 1 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
430 500	400 400	374 691,93

Toelichting

Oude post 1 8 3 1

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73, alsmede artikel 15 van bijlage VIII.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de werkgeversbijdrage voor de ongevallen- en beroepsziektenverzekering (0,77 % van het basissalaris),

— de bijkomende uitgaven welke voortvloeien uit de toepassing van de desbetreffende bepalingen van het Statuut.

1 1 3 2 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
86 400	75 200	83 783,63

Toelichting

Oude post 1 8 3 2

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 265 van 8. 10. 1985, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen.

1 1 3 3 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	45 000	15 455,85

Toelichting

Oude post 1 8 3 3

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Dit krediet dient ter dekking van de betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of de handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.

1 1 4 Diverse toelagen en vergoedingen

1 1 4 0 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 400	16 200	929,36

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 4 (vervolg)

1 1 4 0 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de geboortetoelage en, in geval van overlijden van een ambtenaar, van de betaling van de totale bezoldiging van de overledene tot en met de derde maand na de maand van overlijden, alsmede van de kosten van vervoer van het lichaam naar de plaats van herkomst van de overledene.

1 1 4 1 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
977 000	862 500	904 367,65

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de jaarlijkse reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste, van de standplaats naar de plaats van herkomst.

1 1 4 2 Huisvestings- en vervoervergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 3 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 4 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 5 Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 500	7 000	3 444,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijzondere vergoeding, alsmede de rente daarover, die worden toegekend aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten, als bedoeld in artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

1 1 4 7 Vergoedingen voor continudienst, ploegendienst of verplichte beschikbaarheid op het werk en/of thuis

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 4 (vervolg)

1 1 4 9 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 500	5 000	1 297,50

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name artikel 95.

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 34.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de overbruggingstoelage toegekend aan ambtenaren in vaste dienst van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal wier nettobezoldiging is gedaald,

— de ontslagvergoeding van wegens kennelijke onbekwaamheid ontslagen ambtenaren op proef,

— de vergoeding wegens opzegging door de Instelling van het contract van tijdelijke functionarissen,

— de vergoeding van de uitgaven betreffende de veiligheid van de huisvesting van ambtenaren tewerkgesteld in de delegaties en de bureaus in de Gemeenschap,

— de inkoop van pensioenrechten van voormalige hulpfunctionarissen die als tijdelijke functionarissen of als ambtenaren zijn aangesteld.

1 1 5 ***Overuren***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
358 000	370 000	371 121,97

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte uren voor ambtenaren en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, alsmede voor plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.

1 1 8 ***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***

1 1 8 1 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	15 100	41 459,25

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de aan het personeel (met inbegrip van hun gezinsleden) bij indiensttreding of vertrek verschuldigde reiskosten.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 8 (vervolg)

1 1 8 2 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
434 000	710 900	764 931,30

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van, voornamelijk, de inrichtingsvergoedingen verschuldigd aan personeelsleden die bij indiensttreding of beëindiging van de dienst van woonplaats (moeten) veranderen.

1 1 8 3 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
225 000	289 540	302 788,22

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van personeelsleden die bij hun indiensttreding of bij beëindiging van de dienst van woonplaats (moeten) veranderen.

1 1 8 4 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
263 000	273 800	640 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de dagvergoedingen voor personeelsleden die aantonen dat zij bij hun indiensttreding van woonplaats moeten veranderen.

1 1 9 Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden

1 1 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
367 000	487 300	361 529,27

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de financiële gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten op:

— de bezoldiging van ambtenaren en hulpfunctionarissen,

— de vergoeding voor de overuren.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 9 (vervolg)

1 1 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
804 400	858 100	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële gevolgen van eventuele in de loop van het jaar door de Raad vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

1 2 1 ***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***

1 2 1 0 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50, alsmede bijlage IV.

Deze post dient ter dekking van de vergoedingen voor ambtenaren:

— die ter beschikking zijn gesteld ingevolge een maatregel tot vermindering van het aantal ambten bij de Instelling,

— die een ambt bekleden in de rangen A 1 en A 2 en van dit ambt worden ontheven om redenen van dienstbelang.

1 2 1 5 Vergoedingen bij definitieve beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
170 000	263 900	390 397,30

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen voor de ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst om redenen van dienstbelang worden genomen, teneinde rekening te houden met de behoeften ingevolge de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschappen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

1 2 3 ***Ziektekostenverzekering***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 800	8 800	11 647,74

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage in de verzekering tegen het ziekterisico van diegenen die van de in de posten 1 2 1 0 en 1 2 1 5 voorziene vergoedingen genieten.

1 2 9 ***Aanpassingen van de pensioenen en de verschillende vergoedingen***

1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 000	15 000	16 104,97

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de financiële gevolgen van de toepassing van de aanpassingscoëfficiënten welke gelden voor de vergoedingen bedoeld in de posten 1 2 1 0 en 1 2 1 5.

1 2 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	3 500	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de financiële gevolgen van eventuele in de loop van het jaar door de Raad vast te stellen aanpassingen van de bezoldigingen en vergoedingen.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

1 3 0 ***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
220 000	260 000	225 457,68

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

1 4 1 *Medische dienst*

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 59, alsmede artikel 8 van bijlage II.

De kredieten van dit artikel dienen ter dekking van de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van alle ambtenaren, daaronder begrepen de analyses en speciale onderzoeken die in het kader daarvan worden gevraagd, alsmede van de honoraria en kosten van de raadgevend arts en de huishoudelijke kosten van de spreek- en behandelkamer.

1 4 1 0 Medische dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
120 000	135 500	103 799,11

1 4 1 1 Aankoop van medische uitrusting

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST

1 6 0 *Buitengewone bijstand*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 000	3 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit krediet dient ter dekking van de bijstand aan personeelsleden die in een zeer benarde situatie verkeren.

1 6 1 *Sociale contacten tussen de leden van het personeel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	3 000	8 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële steun aan projecten ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van verschillende nationaliteiten in de vorm van subsidies voor culturele verenigingen en sportclubs van het personeel.

1 6 4 *Aanvullende steun voor gehandicapten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 000	11 000	5 000,—

Toelichting

Dit krediet is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— echtgenoten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 6 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

1 6 4 (vervolg)

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele rechten die door het land van herkomst of woonplaats worden toegekend, van de als noodzakelijk erkende en naar behoren aangetoonde niet-medische kosten die op grond van de handicap zijn gemaakt.

HOOFDSTUK 1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

1 7 0 ***Ontvangst en representatie***

1 7 0 0 Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	58 000	57 976,73

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de ontvangst- en representatiekosten van de Instelling.

1 7 0 1 Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	2 000	2 000,—

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

Wat de activiteiten die onder dit hoofdstuk vallen betreft, werken de Instellingen samen, hetgeen inhoudt dat zij onderling overleg plegen en dat de gezamenlijke beheersmechanismen worden uitgebreid met het oog op kostenbesparing.

1 8 0 ***Interinstitutionele samenwerking***

1 8 0 2 Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
834 000	714 400	583 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het aandeel van het Hof voor het kinderdagverblijf en het studiecentrum in Luxemburg.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

1 8 2 ***Beroepsopleiding***

1 8 2 0 Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
390 000	200 000 (1)	358 548,29
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 151 000 ecu.		

Toelichting

Oude posten 1 1 2 0 tot en met 1 1 2 2, 1 8 0 3 en 1 8 0 4

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van beroepsopleidings- en bijscholingscursussen op interinstitutionele basis met inbegrip van de talencursussen.

Tevens dient het ter dekking van de uitgaven voor educatief en technisch materiaal.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

1 8 4 ***Restaurants en kantines***

1 8 4 0 Exploitatie van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 000	95 000	143 500,—

Toelichting

Oude post 1 4 0 0

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop en het onderhoud van het materiaal en van een gedeelte van de exploitatiekosten van het restaurant en de cafetaria.

1 8 4 1 Gewone aanpassing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post 1 4 0 1

1 8 4 2 Buitengewone aanpassing en buitengewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post 1 4 0 2

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

1 8 6 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

1 8 6 0 Sociale contacten tussen de leden van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 000	14 000	25 999,22

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van financiële steun, op interinstitutioneel niveau te verlenen aan projecten ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van verschillende nationaliteiten in de vorm van subsidies voor culturele verenigingen en sportverenigingen van het personeel.

1 8 6 1 Interinstitutioneel sportcentrum

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000	2 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage van het Hof aan de exploitatiekosten van een interinstitutioneel sportcomplex te Luxemburg.

1 8 7 *Overige sociale voorzieningen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	20 000	47 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van andere uitgaven en subsidies, op interinstitutioneel vlak, te verlenen aan de personeelsleden en hun gezinnen voor activiteiten zoals vakantiecentra, gezinshulp, rechtsbijstand, enz.

1 8 8 *Diverse uitgaven voor de aanwerving*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	205 000 (1)	409 305,44
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 30 800 ecu.		

Toelichting

Oude posten 1 1 8 0 en 1 8 0 1

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de aanwervingsprocedures en de huur van zalen en machines voor het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken op interinstitutionele basis. In gevallen waarin een en ander naar behoren is aangetoond, op grond van functionele behoeften en na overleg met de andere Instellingen, kan dit krediet gedeeltelijk worden gebruikt voor het organiseren van vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

1 8 9 ***Werk door derden***

1 8 9 0 Free-lance tolken van de gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post 1 1 7 0

1 8 9 1 Andere free-lance tolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
450 000	430 000	340 000,—

Toelichting

Oude post 1 1 7 1

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor op contract en incidenteel werkende tolken.

1 8 9 3 Andere ad interim conferentie-operateurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 000	3 000	4 500,—

Toelichting

Oude post 1 1 7 3

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor op contract en incidenteel werkende conferentie-operateurs.

1 8 9 4 Free-lance correctoren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	97 500	191 500,—

Toelichting

Oude post 1 1 7 4

Dit krediet dient ter dekking van bijkomende prestaties op het gebied van de correctie van teksten, met name van de honoraria en de kosten van verzekering, verplaatsing, verblijf en dienstreizen van free-lance correctoren alsmede van de desbetreffende administratieve uitgaven.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

***1 8 9** (vervolg)*

1 8 9 5 Ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
733 300	733 300	816 866,91

Toelichting

Oude post 1 1 7 5

Dit krediet dient ter dekking van uitgaven, voor zover zij niet door de eigen diensten van de Instelling kunnen worden verricht, voor:

— analyse- en programmeringswerkzaamheden in het kader van automatiseringsstudies,

— andere incidentele hulpdiensten.

1 8 9 6 Werk door derden voor de Vertaalafdeling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500 000	1 500 000	1 666 299,32

Toelichting

Oude post 1 1 7 6

Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor werkzaamheden van zelfstandige vertalers of uitzendvertalers, alsmede voor type- en andere werkzaamheden die door de vertaaldienst aan derden worden opgedragen.

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 0			
200	***Huur***			
	Niet-gesplitste kredieten	13 911 527 (1)	6 200 000 (2)	12 426 800,—
201	***Verzekeringen***			
	Niet-gesplitste kredieten	31 500	31 500	16 131,68
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming***			
	Niet-gesplitste kredieten	943 800	943 800	986 799,98
203	***Schoonmaken en onderhoud***			
	Niet-gesplitste kredieten	1 758 500 (3)	1 258 500 (4)	1 526 699,99
204	***Inrichting van dienstruimten***			
	Niet-gesplitste kredieten	152 800	152 800	209 966,37
205	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	600 000	539 300 (5)	560 520,64
206	***Verwerving van onroerende goederen***			
	Niet-gesplitste kredieten	—	p.m.	0,—
208	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	40 282,50
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen***			
	Niet-gesplitste kredieten	31 500	31 500	50 500,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 0	17 429 627	9 157 400	15 817 701,16

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 287 473 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 miljoen ecu.
(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 357 500 ecu.
(4) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.
(5) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 700 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 2			
2 2 0	***Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering***			
2 2 0 0	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	251 000	89 900 (1)	152 760,25
2 2 0 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	27 000 (2)	27 000	37 504,83
2 2 0 2	Huur van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	98 900	98 900	98 445,90
2 2 0 4	Materieel voor kantoorautomatisering Niet-gesplitste kredieten	1 860 000	1 797 800	2 099 999,98
	Totaal van artikel 2 2 0	2 236 900	2 013 600	2 388 710,96
2 2 1	***Meubilair***			
2 2 1 0	Eerste aanschaf van meubilair Niet-gesplitste kredieten	40 300	70 100	492 429,01
2 2 1 1	Vervanging van meubilair Niet-gesplitste kredieten	47 500	39 000	87 799,98
2 2 1 2	Huur van meubilair Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair Niet-gesplitste kredieten	2 200	2 700	3 762,08
	Totaal van artikel 2 2 1	90 000	111 800	583 991,07
2 2 3	***Vervoermiddelen***			
2 2 3 0	Eerste aanschaf van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	152 403,43
2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	107 900	107 900	160 499,99
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	151 400	151 400	183 799,99

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 100 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 73 000 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
223	*(vervolg)*			
2233	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	90 700	148 300	210 695,60
	Totaal van artikel 2 2 3	350 000	407 600	707 399,01
225	***Documentatie en bibliotheek***			
2250	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	395 000	386 500	421 360,—
2251	Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie Niet-gesplitste kredieten	33 100	28 800	21 105,91
2252	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	54 500	35 900	54 500,—
2253	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	21 800	19 800	25 892,61
2254	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	29 300	22 500	25 266,77
2255	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm Niet-gesplitste kredieten	14 500	12 600	4 489,41
	Totaal van artikel 2 2 5	548 200	506 100	552 614,70
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	3 225 100	3 039 100	4 232 715,74
	HOOFDSTUK 2 3			
230	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	550 000	630 000	583 399,97
232	***Financiële kosten***			
2320	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	1 300	1 300	1 500,—
2329	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 2 3 2	1 300	1 300	1 500,—
233	***Proceskosten*** Niet-gesplitste kredieten	14 400	14 400	16 444,87

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 3 4	***Schadevergoeding***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen			
	Niet-gesplitste kredieten	12 500	12 500	13 937,74
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding			
	Niet-gesplitste kredieten	47 300	55 900	57 892,61
2 3 5 2	Interne vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten	14 500	13 500	24 600,—
2 3 5 3	Interne verhuisdienst			
	Niet-gesplitste kredieten	4 800	6 300	33 700,—
2 3 5 4	Kleine uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten	900	1 300	16 454,99
	Totaal van artikel 2 3 5	80 000	89 500	146 585,34
2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2 3 9 1	Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 9 3	Dienst Juridische Informatica			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 2 3 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	645 700	735 200	747 930,18
	HOOFDSTUK 2 4			
2 4 0	***Porto en verzendkosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	490 000	506 100	463 000,—
2 4 1	***Telefoon, telegraaf, telex***			
	Niet-gesplitste kredieten	520 000	559 000	503 200,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 4	1 010 000	1 065 100	966 200,—

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 5			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten	90 000	117 600	88 974,05
254	***Studiebeurzen*** Niet-gesplitste kredieten	35 900	35 900	42 407,32
255	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*** Niet-gesplitste kredieten	200 000	224 800	237 995,78
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 5	325 900	378 300	369 377,15
	HOOFDSTUK 2 6			
260	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 6	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 2 7			
270	***Publikatieblad*** Niet-gesplitste kredieten	900 000	705 600	751 000,—
271	***Publikaties***			
2710	Publikaties van algemene aard Niet-gesplitste kredieten	2 040 000	1 821 200	2 150 315,40
2719	Uitgaven in verband met voorlichting en verspreiding van publikaties Niet-gesplitste kredieten	50 000	53 900	57 991,—
	Totaal van artikel 2 7 1	2 090 000	1 875 100	2 208 306,40
272	***Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen*** Niet-gesplitste kredieten	27 000	27 000	31 864,83
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 7	3 017 000	2 607 700	2 991 171,23

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 2 9			
2 9 9	***Overige subsidies***			
	Niet-gesplitste kredieten	50 000	62 900	75 911,29
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 9	50 000	62 900	75 911,29
	Totaal van titel 2	**25 703 327**	**17 045 700**	**25 201 006,75**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

2 0 0 *Huur*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 911 527 (1)	6 200 000 (2)	12 426 800,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 2 287 473 ecu. (2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 miljoen ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huur van door de Instelling gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.

Specificatie van het krediet:

Hoofdgebouw	p.m.
Bijgebouwen	13 911 527
Totaal	13 911 527

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

2 0 1 *Verzekeringen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
31 500	31 500	16 131,68

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor de door de Instelling gebruikte gebouwen.

2 0 2 *Water, gas, elektriciteit en verwarming*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
943 800	943 800	986 799,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor water, gas, elektriciteit en verwarming.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 0 3 *Schoonmaken en onderhoud*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 758 500 (1)	1 258 500 (2)	1 526 699,99

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 357 500 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 500 000 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het schoonmaken en het onderhoud, overeenkomstig de lopende contracten, van ruimtes en technische installaties, alsmede voor de uitgaven voor het werk en het nodige materiaal voor het algemene onderhoud van de door de Instelling gebruikte gebouwen (schilderwerkzaamheden, reparaties, enz.).

Vóór de verlenging of sluiting van contracten overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden (prijs, gekozen munteenheid, indexering, looptijd, andere clausules).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

2 0 4 *Inrichting van dienstruimten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
152 800	152 800	209 966,37

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse inrichtingswerkzaamheden, zoals het verplaatsen van de tussenschotten van de bureaus en de daarmee gepaard gaande aanpassingen van de technische installaties.

2 0 5 *Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
600 000	539 300 (3)	560 520,64

(3) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 60 700 ecu.

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van bewaking van de door de Instelling gebruikte gebouwen.

Vóór de verlenging of sluiting van contracten overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden (prijs, gekozen munteenheid, indexering, looptijd, andere clausules).

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

2 0 6 *Verwerving van onroerende goederen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	p.m.	0,—

2 0 8 *Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	40 282,50

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 0 9 Overige uitgaven in verband met de gebouwen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
31 500	31 500	50 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de andere lopende uitgaven in verband met gebouwen welke niet speciaal zijn vermeld in de andere artikelen van dit hoofdstuk, met name straatbelasting, reiniging, vuilnisophaaldienst, bewegwijzering, enz.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Toelichting

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor het aanschaffen van of de sluiting van een huurcontract of huurkoopcontract tot levering van materialen of voor diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden.

2 2 0 Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering

2 2 0 0 Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
251 000	89 900 (1)	152 760,25
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 100 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van technisch materieel.

2 2 0 1 Vervanging van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
27 000 (2)	27 000	37 504,83
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 73 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van, met name:

— audiovisueel materieel, materieel voor archieven, bibliotheek en tolkendienst, zoals cabines en installaties voor simultaanvertolking,

— diverse outillage voor de onderhoudswerkplaatsen,

— apparatuur voor telecommunicatie,

— reproduktie-, verspreidings- en postmaterieel.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

***2 2 0** (vervolg)*

2 2 0 2 Huur van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van, met name, de huur voor de telefooninstallaties.

2 2 0 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
98 900	98 900	98 445,90

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor onderhoud en reparatie van de in de posten 2 2 0 0 tot en met 2 2 0 2 opgenomen installaties en machines.

2 2 0 4 Materieel voor kantoorautomatisering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 860 000	1 797 800	2 099 999,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van aankoop, huur en onderhoud van al het bureautica- en informaticamaterieel.

2 2 1** **Meubilair

2 2 1 0 Eerste aanschaf van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 300	70 100	492 429,01

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van bijkomend meubilair.

2 2 1 1 Vervanging van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
47 500	39 000	87 799,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is, en van het meubilair dat niet kan worden gerepareerd.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 2 1 (vervolg)

2 2 1 2 Huur van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 2 1 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 200	2 700	3 762,08

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het onderhoud en de reparatie van het meubilair.

2 2 3 Vervoermiddelen

2 2 3 0 Eerste aanschaf van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	152 403,43

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de aankoop van vervoermiddelen.

2 2 3 1 Vervanging van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
107 900	107 900	160 499,99

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van de voertuigen met de hoogste kilometerstand boven 120 000 km.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 61 800 ecu.

2 2 3 2 Huur van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
151 400	151 400	183 799,99

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huur van voertuigen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 2 3 (vervolg)

2 2 3 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 700	148 300	210 695,60

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van, voornamelijk, de kosten van onderhoud, reparatie, stalling en verzekering van de dienstauto's, alsmede van de autowegentol.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 ecu.

2 2 5 Documentatie en bibliotheek

2 2 5 0 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
395 000	386 500	421 360,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van boekwerken, documenten en andere publikaties, alsmede van de bijwerking van reeds aanwezige werken.

2 2 5 1 Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
33 100	28 800	21 105,91

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van, met name:

— het op magneetband brengen en de aankoop van geïnformatiseerde gegevens op het gebied van de juridische documentatie,

— speciale bibliotheekuitrusting.

2 2 5 2 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
54 500	35 900	54 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementen op kranten, algemene tijdschriften en diverse publikaties.

2 2 5 3 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
21 800	19 800	25 892,61

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementen op persagentschappen.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 2 5 (vervolg)

2 2 5 4 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
29 300	22 500	25 266,77

2 2 5 5 Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 500	12 600	4 489,41

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het gebruik van sommige externe juridische databanken.

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor het aanschaffen van of de sluiting van een huurcontract of huurkoopcontract tot levering van materialen of voor diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden.

2 3 0 ***Papier en kantoorbenodigdheden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
550 000	630 000	583 399,97

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van:

— offsetpapier,

— xerografisch papier, fotokopieën en vergoedingen,

— papier en kantoorbenodigdheden,

— materieel voor de reproduktiedienst,

— materieel voor de diensten belast met de verspreiding van documenten en van de post,

— materieel voor bandopnameapparatuur,

— drukkerijbenodigdheden en formulieren,

— benodigdheden voor bureautica- en informatica-apparatuur,

— ander en niet in de inventaris opgenomen materieel.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden uit, met name, de verkoop van in de drukkerij van het Hof gedrukte publikaties, worden geraamd op 100 000 ecu.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 2 *Financiële kosten*

2 3 2 0 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 300	1 300	1 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten (commissies, agio's en diverse kosten).

De door de Instelling geïnde bankrenten zijn als ontvangsten geboekt.

2 3 2 9 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 *Proceskosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 400	14 400	16 444,87

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van, met name, de honoraria van de advocaten die de gemachtigde van het Hof bijstaan in zaken tussen de administratie van de Instelling en een van zijn ambtenaren of personeelsleden.

2 3 4 *Schadevergoeding*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 *Overige huishoudelijke uitgaven*

2 3 5 0 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 500	12 500	13 937,74

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse verzekeringen (met name wettelijke aansprakelijkheid, diefstal, risico in verband met tekstverwerkingsapparatuur, risico in verband met elektronica), alsmede de premies van de verzekeringen bedoeld in artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 5 (vervolg)

2 3 5 1 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
47 300	55 900	57 892,61

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van, met name, de aankoop, het onderhoud en de reiniging van:
— de toga's van de magistraten,
— de uniformen voor bodes en chauffeurs,
— de werkkleding voor het personeel van de reproduktieafdeling en voor het onderhoudspersoneel.

2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
14 500	13 500	24 600,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de diverse benodigdheden voor interne vergaderingen.

2 3 5 3 Interne verhuisdienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 800	6 300	33 700,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van interne verhuizing en van opslag en verdeling van materieel, meubilair en kantoorbenodigdheden.

2 3 5 4 Kleine uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 9 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900	1 300	16 454,99

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige huishoudelijke uitgaven, die in de voorgaande begrotingsonderdelen niet uitdrukkelijk zijn genoemd.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

2 3 9 *Interinstitutionele dienstverlening*

2 3 9 1 Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 9 3 Dienst Juridische Informatica

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van uitgaven ingevolge een eventueel verzoek van de Commissie aan de andere Instellingen om een bijdrage in de kosten van de Dienst Juridische Informatica (invoering en verspreiding van gegevens van de interinstitutionele gegevensbank).

HOOFDSTUK 2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

2 4 0 *Porto en verzendkosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
490 000	506 100	463 000,—

Toelichting

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

2 4 1 *Telefoon, telegraaf, telex*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
520 000	559 000	503 200,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten (telefoon, telegraaf, telex), de kosten van de telefoonlijnen en van de gesprekken (telefoon, telegraaf, telex), alsmede de kosten van onderhoud, reparaties, telefoongidsen.

Tevens dient het ter dekking van de huur van telefoonlijnen tussen de verschillende gebouwen, de huur van koppellijnen voor de terminal Celex, de huur van rechtstreekse telefoonlijnen voor de terminals van Eurolex, Euronet, Jure, CED, Citere en Belindis.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 121 000 ecu.

HOOFDSTUK 2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

2 5 0 ***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 000	117 600	88 974,05

Toelichting

Dit krediet dient hoofdzakelijk ter dekking van de organisatie, met medewerking van de ministers van Justitie, in de plaats waar het Hof is gevestigd, van seminaries en informatiedagen voor magistraten en andere juristen uit de Lid-Staten.

2 5 4 ***Studiebeurzen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 900	35 900	42 407,32

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van beurzen voor stagiaires die deelnemen aan werkzaamheden op het gebied van onderzoek en documentatie bij de diensten van de Instelling.

2 5 5 ***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	224 800	237 995,78

Toelichting

Met het oog op een parallelle ontwikkeling van de Jurisprudentie van het Hof en van de nationale rechterlijke instanties op het gebied van het Gemeenschapsrecht zijn studiebijeenkomsten met hoge magistraten van de Lid-Staten en specialisten op het gebied van het Gemeenschapsrecht noodzakelijk.

Dit krediet dient ter dekking van de organisatiekosten, met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de deelnemers.

HOOFDSTUK 2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

2 6 0 ***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK 2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

2 7 0 ***Publikatieblad***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
900 000	705 600	751 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten verbonden aan bekendmakingen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Het opgenomen krediet komt overeen met het bedrag dat door het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen is medegedeeld als het aandeel van de Instelling in de drukkosten van het Publikatieblad en in de bijkomende kosten.

HOF VAN JUSTITIE

HOOFDSTUK 2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

2 7 0 (vervolg)

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 63 000 ecu.

2 7 1 ***Publikaties***

2 7 1 0 Publikaties van algemene aard

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 040 000	1 821 200	2 150 315,40

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de drukkosten van de Jurisprudentie van het Hof en van het Gerecht van eerste aanleg, alsmede van het Repertorium van de rechtspraak inzake het Gemeenschapsrecht.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 235 000 ecu.

2 7 1 9 Uitgaven in verband met voorlichting en verspreiding van publikaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	53 900	57 991,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten verbonden aan de uitgave van het „Jaarverslag" en van andere brochures over het Hof die aan bezoekers worden verstrekt.

2 7 2 ***Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
27 000	27 000	31 864,83

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop en samenstelling van populair-wetenschappelijke werken over Gemeenschapsrecht en van de overige uitgaven voor voorlichting en foto's.

HOOFDSTUK 2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

2 9 9 ***Overige subsidies***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	62 900	75 911,29

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijdrage in de kosten van bezoeken aan de Instelling.

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3 7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 3 7			
3 7 1	***Speciale uitgaven van het Hof van Justitie***			
3 7 1 0	Gerechtelijke kosten Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	10 223,21
3 7 1 1	Arbitragecommissie bedoeld in artikel 18 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 3 7 1	10 000	10 000	10 223,21
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 3 7	10 000	10 000	10 223,21
	Totaal van titel 3	**10 000**	**10 000**	**10 223,21**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 3

UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT SPECIFIEKE TAKEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 3 7 — SPECIALE UITGAVEN VAN BEPAALDE INSTELLINGEN EN ORGANEN

3 7 1 ***Speciale uitgaven van het Hof van Justitie***

3 7 1 0 Gerechtelijke kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	10 223,21

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor een normale rechtsbedeling in alle gevallen waar kosteloze rechtsbijstand wordt verleend, alsmede van de kosten van getuigen en deskundigen, van plaatsopneming en van rogatoire commissies, van honoraria van advocaten en van andere kosten die ten laste van de Instelling kunnen komen.

3 7 1 1 Arbitragecommissie bedoeld in artikel 18 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 10 0	2 717 973	62 844 500	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 0	2 717 973	62 844 500	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	—	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 1	—	p.m.	0,—
	Totaal van titel 10	**2 717 973**	**62 844 500**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**123 144 500**	**169 692 540**	**112 896 935,56**

HOF VAN JUSTITIE

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 717 973	62 844 500	0,—

Toelichting

Er dient te worden voorzien in een reserve voor eventuele behoeften met betrekking tot de uitgaven voor de volgende artikelen en posten:

— artikel	2 0 0	Huur	2 287 473
— artikel	2 0 3	Schoonmaken en onderhoud	357 500
— post	2 2 0 1	Aanschaf van technisch materieel en technische installaties	73 000
		Totaal	2 717 973

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	p.m.	0,—

AFDELING V

REKENKAMER

REKENKAMER

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Bijdrage van de Europese Gemeenschappen in de financiering van de uitgaven van de Rekenkamer voor het begrotingsjaar 1997

Omschrijving	Bedrag
Uitgaven	57 670 100
Eigen ontvangsten	– 8 474 600
Te ontvangen bijdrage	**49 195 500**

REKENKAMER

Eigen ontvangsten

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 4 0 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 4 0			
4 0 0	***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden***	4 728 000	4 406 000	3 878 418,94
4 0 1	***Bijdrage van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***	2 670 000	2 501 000	2 164 400,17
4 0 3	***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***	780 600	728 000	640 352,08
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 4 0	8 178 600	7 635 000	6 683 171,19
	Totaal van titel 4	**8 178 600**	**7 635 000**	**6 683 171,19**

REKENKAMER

Eigen ontvangsten

TITEL 4

DIVERSE COMMUNAUTAIRE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN RETRIBUTIES

HOOFDSTUK 40 — INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN

400 ***Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
4 728 000	4 406 000	3 878 418,94

Toelichting

Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 13.

Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3762/92 (PB nr. L 383 van 29. 12. 1992, blz. 4).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Europese Gemeenschappen (PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 3736/90 (PB nr. L 360 van 22. 12. 1990, blz. 1).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 268 van 20. 10. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 840/95 (PB nr. L 85 van 19. 4. 1995, blz. 10).

401 ***Bijdrage van het personeel in de financiering van de pensioenregeling***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
2 670 000	2 501 000	2 164 400,17

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 83, lid 2.

403 ***Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de leden van de Instelling, de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
780 600	728 000	640 352,08

Toelichting

Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, de President, de leden en de griffier van het Gerecht van eerste aanleg (PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 3762/92 (PB nr. L 383 van 29. 12. 1992, blz. 4).

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 268 van 20. 10. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 840/95 (PB nr. L 85 van 19. 4. 1995, blz. 10).

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3831/91 van de Raad van 19 december 1991 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen wat de instelling van een tijdelijke bijdrage betreft (PB nr. L 361 van 31. 12. 1991, blz. 7).

REKENKAMER

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 5 0			
5 0 0	***Opbrengst van de verkoop van roerende goederen***	1 000	1 000	0,—
5 0 2	***Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films***	68 000	60 000	123 981,58
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 0	69 000	61 000	123 981,58
	HOOFDSTUK 5 2			
5 2 0	***Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten, geïnd op de rekeningen van de Instelling***	7 000	7 000	8 518,35
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 2	7 000	7 000	8 518,35
	HOOFDSTUK 5 5			
5 5 0	***Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel***	200 000	20 000	1 250 343,36
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 5 5	200 000	20 000	1 250 343,36
	Totaal van titel 5	**276 000**	**88 000**	**1 382 843,29**

REKENKAMER

TITEL 5

ONTVANGSTEN VOORTVLOEIENDE UIT DE ADMINISTRATIEVE WERKING VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 5 0 — VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN

5 0 0 Opbrengst van de verkoop van roerende goederen

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
1 000	1 000	0,—

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van roerende goederen, die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

5 0 2 Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
68 000	60 000	123 981,58

Toelichting

Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films, die niet opnieuw wordt aangewend overeenkomstig het bepaalde in artikel 27 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

HOOFDSTUK 5 2 — OPBRENGST VAN UITGEZETTE OF UITGELEENDE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN

5 2 0 Opbrengst van uitgezette of uitgeleende middelen, bankrenten en andere ontvangsten, geïnd op de rekeningen van de Instelling

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
7 000	7 000	8 518,35

HOOFDSTUK 5 5 — OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL

5 5 0 Overdracht of inkoop van pensioenrechten door het personeel

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
200 000	20 000	1 250 343,36

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 107, alsmede de artikelen 11, lid 2, en 48 van bijlage VIII.

REKENKAMER

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
	HOOFDSTUK 9 0			
9 0 0	***Diverse ontvangsten***	20 000	10 000	96 090,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 9 0	20 000	10 000	96 090,—
	Totaal van titel 9	**20 000**	**10 000**	**96 090,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**8 474 600**	**7 733 000**	**8 162 104,48**

REKENKAMER

TITEL 9

DIVERSE ONTVANGSTEN

HOOFDSTUK 9 0 — DIVERSE ONTVANGSTEN

9 0 0 ***Diverse ontvangsten***

Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
20 000	10 000	96 090,—

REKENKAMER

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	5 231 800	6 032 200	4 794 442,84
1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	43 486 700	41 037 600	35 530 207,07
1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	522 600	548 900	581 089,74
1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
1 4	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD	35 000	32 000	34 300,—
1 5	UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN	30 000	p.m.	0,—
1 6	SOCIALE DIENST	3 000	3 000	0,—
1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	107 000	122 000	108 154,33
1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	804 500	733 400	828 287,15
	Totaal van titel 1	**52 083 600**	**50 309 100**	**43 556 851,70**
2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	2 334 800	2 098 000	2 302 249,50
2 1	INFORMATIEVERWERKING	892 800	894 000	1 248 150,99
2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	533 000	673 700	1 064 942,52
2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	453 500	471 300	513 838,13
2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	347 400	347 400	348 400,—
2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	50 000	55 000	41 939,31
2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	70 000	60 000	64 902,—
2 7	PUBLIKATIES EN VOORLICHTING	905 000	1 085 500	840 773,01
	Totaal van titel 2	**5 586 500**	**5 684 900**	**6 425 195,46**
10	**OVERIGE UITGAVEN**			
10 0	VOORZIENINGEN	—	183 500	0,—
10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	—	—	0,—
	Totaal van titel 10	**—**	**183 500**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**57 670 100**	**56 177 500**	**49 982 047,16**

REKENKAMER

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 1 0			
1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	2 709 000	2 643 000	2 549 495,28
1 0 0 1	Standplaatsvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	406 000	396 000	382 423,67
1 0 0 2	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	186 900	180 000	169 093,04
1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	—	—	0,—
	Totaal van artikel 1 0 0	3 301 900	3 219 000	3 101 011,99
1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	169 700	179 800	144 611,71
1 0 2	***Overbruggingstoelagen*** Niet-gesplitste kredieten	511 200	1 015 000	603 334,70
1 0 3	***Pensioenen***			
1 0 3 0	Ouderdomspensioenen Niet-gesplitste kredieten	780 200	723 900	475 220,98
1 0 3 1	Invaliditeitspensioenen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Overlevingspensioenen Niet-gesplitste kredieten	189 800	122 100	123 356,46
	Totaal van artikel 1 0 3	970 000	846 000	598 577,44
1 0 4	***Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven*** Niet-gesplitste kredieten	130 000	120 000	119 300,—
1 0 5	***Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst***			
1 0 5 0	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	p.m.	12 600	1 767,10

REKENKAMER

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
105	*(vervolg)*			
1051	Inrichtingsvergoedingen bij benoeming en beëindiging van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	p.m.	263 100	129 291,58
1052	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	160 900	26 481,78
	Totaal van artikel 105	p.m.	436 600	157 540,46
106	***Bij- en nascholing en talencursussen voor de leden van de Instelling*** Niet-gesplitste kredieten	19 000	18 000	16 965,78
109	***Aanpassingen van de geldelijke regeling***			
1090	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	75 000	126 800	53 100,76
1091	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	55 000	71 000	0,—
	Totaal van artikel 109	130 000	197 800	53 100,76
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10	5 231 800	6 032 200	4 794 442,84
	HOOFDSTUK 11			
110	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
1100	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	31 378 000	29 147 000	25 422 209,80
1101	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	2 904 000	2 859 000	2 353 105,58
1102	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	4 989 000	4 631 000	4 042 348,44
1103	Forfaitaire toelagen Niet-gesplitste kredieten	191 200	188 500	162 983,80
	Totaal van artikel 110	39 462 200	36 825 500	31 980 647,62
111	***Andere personeelsleden***			
1110	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	639 000	644 000	806 195,42

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
111	*(vervolg)*			
1111	Tolken-hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1112	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1113	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1114	Hulpvertalers Niet-gesplitste kredieten	30 600	91 200	8 408,72
	Totaal van artikel 1 1 1	669 600	735 200	814 604,14
113	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
1130	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	1 067 000	991 000	868 303,30
1131	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	242 000	224 000	212 788,03
1132	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	45 700	41 200	39 264,14
1133	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	9 100	9 900	0,—
	Totaal van artikel 1 1 3	1 363 800	1 266 100	1 120 355,47
114	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
1140	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	4 200	19 100	202,58
1141	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	439 100	467 700	419 610,89
1143	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1144	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
1145	Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	3 800	2 500	6 700,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 1 4	*(vervolg)*			
1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	9 600	18 800	1 922,28
	Totaal van artikel 1 1 4	456 700	508 100	428 435,75
1 1 5	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	245 800	237 500	243 538,83
1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	12 400	9 900	20 349,46
1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	204 500	266 000	338 000,—
1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	153 800	215 100	100 371,48
1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	198 500	261 000	237 500,—
	Totaal van artikel 1 1 8	569 200	752 000	696 220,94
1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	261 400	240 200	246 404,32
1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	458 000	473 000	0,—
	Totaal van artikel 1 1 9	719 400	713 200	246 404,32
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 1	43 486 700	41 037 600	35 530 207,07
	HOOFDSTUK 1 2			
1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 2 1	*(vervolg)*			
1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	499 600	524 100	556 635,51
	Totaal van artikel 1 2 1	499 600	524 100	556 635,51
1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	17 300	18 000	17 264,48
1 2 9	***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***			
1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	7 189,75
1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	5 700	6 800	0,—
	Totaal van artikel 1 2 9	5 700	6 800	7 189,75
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 2	522 600	548 900	581 089,74
	HOOFDSTUK 1 3			
1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*** Niet-gesplitste kredieten	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 3	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
	HOOFDSTUK 1 4			
1 4 1	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten	35 000	32 000	34 300,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 4	35 000	32 000	34 300,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 15 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

HOOFDSTUK 17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 15			
152	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
1520	Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector Niet-gesplitste kredieten	20 000	p.m.	0,—
1521	Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	10 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 152	30 000	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 15	30 000	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK 16			
160	***Buitengewone bijstand*** Niet-gesplitste kredieten	1 000	1 000	0,—
164	***Aanvullende steun voor gehandicapten*** Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 16	3 000	3 000	0,—
	HOOFDSTUK 17			
170	***Ontvangst en representatie***			
1700	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	105 000	120 000	105 654,33
1701	Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	2 500,—
	Totaal van artikel 170	107 000	122 000	108 154,33
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 17	107 000	122 000	108 154,33

REKENKAMER

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 18			
180	***Interinstitutionele samenwerking***			
1802	Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven Niet-gesplitste kredieten	347 000	312 000	219 000,—
	Totaal van artikel 180	347 000	312 000	219 000,—
182	***Bijscholing en voorlichting van het personeel***			
1820	Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing en voorlichting van het personeel Niet-gesplitste kredieten	163 000	110 000 (1)	189 284,71
	Totaal van artikel 182	163 000	110 000	189 284,71
184	***Restaurants en kantines***			
1840	Exploitatie van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	6 800	14 700	17 000,—
1841	Gewone verbouwing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	10 800	9 000	7 000,—
	Totaal van artikel 184	17 600	23 700	24 000,—
186	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	5 700,—
187	***Overige sociale voorzieningen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	9 700	15 200,—
188	***Diverse uitgaven voor de aanwerving***			
1880	Diverse uitgaven voor de aanwerving Niet-gesplitste kredieten	90 000	71 700 (2)	158 000,—
	Totaal van artikel 188	90 000	71 700	158 000,—
189	***Werk door derden***			
1891	Andere free-lance tolken Niet-gesplitste kredieten	24 000	42 000	13 398,23
1895	Ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	125 000	125 000	181 750,77

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 48 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 30 000 ecu.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 8 9	*(vervolg)*			
1 8 9 6	Werk door derden voor de Vertaaldienst Niet-gesplitste kredieten	27 900	29 300	21 953,44
	Totaal van artikel 1 8 9	176 900	196 300	217 102,44
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 1 8	804 500	733 400	828 287,15
	Totaal van titel 1	**52 083 600**	**50 309 100**	**43 556 851,70**

TITEL 1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING

100 *Salarissen, vergoedingen en toelagen*

1000 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 709 000	2 643 000	2 549 495,28

Toelichting

Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer (PB nr. L 268 van 20. 10. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 840/95 (PB nr. L 85 van 19. 4. 1995, blz. 10), met name artikel 2.

Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van de leden van de Rekenkamer.

1001 Standplaatsvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
406 000	396 000	382 423,67

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 4.

Dit krediet dient ter dekking van de standplaatstoelage van de leden van de Rekenkamer.

1002 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
186 900	180 000	169 093,04

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 3.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage

van de leden van de Rekenkamer.

1003 Representatievergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	0,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

101 *Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
169 700	179 800	144 611,71

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 12.

Dit krediet dient ter dekking van de volgende voorzieningen:

— het aandeel van de werkgever (0,77 %) in de dekking van het risico van beroepsziekten en ongevallen,

— het aandeel van de werkgever (3,4 %) in de dekking van het risico van ziekten,

— in geval van overlijden van een lid van de Rekenkamer:

  — de volledige bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand die volgt op de maand waarin het lid overleed,

  — de kosten van het vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.

102 *Overbruggingstoelagen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
511 200	1 015 000	603 334,70

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 8.

Dit krediet dient ter dekking van de overbruggingstoelagen en gezinstoelagen van de leden van de Rekenkamer na beëindiging van hun dienst.

103 *Pensioenen*

1030 Ouderdomspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
780 200	723 900	475 220,98

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name de artikelen 9 en 10.

Dit krediet dient ter dekking van de ouderdomspensioenen van de voormalige leden van de Rekenkamer.

1031 Invaliditeitspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name de artikelen 9 en 10.

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

103 (vervolg)

1032 Overlevingspensioenen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
189 800	122 100	123 356,46

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 16.

Dit krediet dient ter dekking van de overlevingspensioenen van de weduwen en wezen van de voormalige leden van de Rekenkamer.

104 Kosten van dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
130 000	120 000	119 300,—

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 7.

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dienstreisvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen.

105 Vergoedingen en kosten in verband met de indiensttreding en de beëindiging van de dienst

1050 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	12 600	1 767,10

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 6.

Deze post dient ter dekking van de reiskosten bij de indiensttreding en de beëindiging van de dienst van de leden van de Rekenkamer.

1051 Inrichtingsvergoedingen bij benoeming en beëindiging van het mandaat

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	263 100	129 291,58

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 6.

Deze post dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van de leden van de Rekenkamer bij het aanvaarden of beëindigen van hun functie.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

105 (vervolg)

1052 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	160 900	26 481,78

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 6.

Deze post dient ter dekking van de verhuiskosten van de leden van de Rekenkamer bij het aanvaarden of beëindigen van hun functie.

106 ***Bij- en nascholing en talencursussen voor de leden van de Instelling***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
19 000	18 000	16 965,78

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van deelneming van de leden van de Rekenkamer aan talencursussen of andere bij- en nascholingscursussen.

109 ***Aanpassingen van de geldelijke regeling***

1090 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
75 000	126 800	53 100,76

Toelichting

Geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer, met name artikel 5.

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de aanpassingscoëfficiënten op:

— de basissalarissen,

— de standplaatsvergoedingen,

— de gezinstoelagen,

— de overbruggingstoelagen,

— de ouderdomspensioenen,

— de invaliditeitspensioenen,

— de overlevingspensioenen

van de leden van de Rekenkamer.

1091 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
55 000	71 000	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

REKENKAMER

HOOFDSTUK 10 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

***109** (vervolg)*

1091 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

Op de kredieten van dit hoofdstuk is een forfaitaire aftrek van 1,8 % toegepast.

110 ***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***

1100 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
31 378 000	29 147 000	25 422 209,80

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

1101 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 904 000	2 859 000	2 353 105,58

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62, 67 en 68 bis, alsmede afdeling I van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de kostwinnerstoelage, de kinder- en schooltoelage van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

1102 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 989 000	4 631 000	4 042 348,44

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

110 (vervolg)

1103 Forfaitaire toelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
191 200	188 500	162 983,80

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatstoelagen van C-ambtenaren die het ambt van stenotypist(e) of typist(e), telexist(e), typist(e), directiesecretaris/secretaresse of hoofdsecretaris/secretaresse uitoefenen.

111* *Andere personeelsleden

1110 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
639 000	644 000	806 195,42

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpfunctionarissen (secretariaatspersoneel en ander personeel dat wordt aangetrokken om het hoofd te bieden aan werkpieken en ter vervanging van langdurig afwezige personeelsleden).

1111 Tolken-hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de tolken-hulpfunctionarissen.

1112 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 en titel IV.

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren) en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de plaatselijke functionarissen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

1 1 1 (vervolg)

1 1 1 3 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5, 82 en 83.

1 1 1 4 Hulpvertalers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 600	91 200	8 408,72

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.
Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpvertalers.

1 1 3 Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten

1 1 3 0 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 067 000	991 000	868 303,30

Toelichting

Oude post 1 8 3 0

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.
Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 23.
Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de ziektekostenverzekering (3,4 % van het basissalaris).
De bijdrage van het personeel beloopt 1,7 % van het basissalaris.

1 1 3 1 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
242 000	224 000	212 788,03

Toelichting

Oude post 1 8 3 1

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 73, alsmede artikel 15 van bijlage VIII.
Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de ongevallen- en beroepsziektenverzekering (0,77 % van het basissalaris), alsmede van de bijkomende uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de ter zake geldende bepalingen van het Statuut.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

11 3 (vervolg)

1132 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
45 700	41 200	39 264,14

Toelichting

Oude post 1 8 3 2

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2799/85 van de Raad van 27 september 1985 tot wijziging van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen (PB nr. L 265 van 8. 10. 1985, blz. 1).

Dit krediet dient ter dekking van de werkloosheidsrisico's van de tijdelijke functionarissen.

1133 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 100	9 900	0,—

Toelichting

Oude post 1 8 3 3

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Dit krediet dient ter dekking van betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.

11 4 Diverse toelagen en vergoedingen

1140 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 200	19 100	202,58

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van de geboortetoelage (8 000 Bfr. of Lfr.) en, in geval van overlijden van een ambtenaar, de totale bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden, alsmede de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene.

1141 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
439 100	467 700	419 610,89

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de jaarlijkse reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst, zulks volgens onderstaande regels:

— eenmaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor meer dan 50 km en minder dan 725 km bedraagt,

— tweemaal per kalenderjaar, indien de afstand per spoor 725 km of meer bedraagt.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

11 4 (vervolg)

1143 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1144 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

1145 Bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 800	2 500	6 700,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de bijzondere vergoeding, alsmede de desbetreffende rente, toegekend aan ambtenaren die de hoedanigheid van rekenplichtige, ondergeschikt rekenplichtige of beheerder van gelden ter goede rekening bezitten als bedoeld in artikel 75 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

1149 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 600	18 800	1 922,28

Toelichting

Statuut van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, met name artikel 95.

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 34.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

Dit krediet dient ter dekking van:

— de compenserende vergoeding voor ambtenaren in vaste dienst van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal wier nettobezoldiging is verminderd,

— de vergoeding bij ontslag wegens gebleken ongeschiktheid van ambtenaren op proef,

— de vergoeding bij opzegging door de Instelling van overeenkomsten met tijdelijke functionarissen,

— de vergoeding van de uitgaven voor de veiligheid van de woningen van de ambtenaren die werkzaam zijn in de delegaties en bij de bureaus van de Gemeenschap,

— de inkoop van de pensioenrechten van voormalige hulpfunctionarissen die tot tijdelijk functionaris of ambtenaar zijn benoemd.

115 Overuren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
245 800	237 500	243 538,83

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

115 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen en de betalingen op uurbasis voor overuren, gemaakt door ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, alsmede door plaatselijke functionarissen, die volgens de geldende regeling niet door vrije uren konden worden gecompenseerd.

118 Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing

1181 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 400	9 900	20 349,46

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van de personeelsleden (inclusief gezinsleden) bij hun indiensttreding of vertrek.

1182 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
204 500	266 000	338 000,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoeding van de personeelsleden die van woonplaats moeten veranderen bij hun indiensttreding, alsmede bij de beëindiging van de dienst, gevolgd door vestiging in een andere plaats.

1183 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
153 800	215 100	100 371,48

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van personeelsleden die van woonplaats moeten veranderen bij indiensttreding, alsmede bij de beëindiging van de dienst, gevolgd door vestiging in een andere plaats.

1184 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
198 500	261 000	237 500,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de dagvergoeding van de personeelsleden die aantonen dat zij bij indiensttreding van woonplaats moeten veranderen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

119 *Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*

1190 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
261 400	240 200	246 404,32

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingscoëfficiënten op de bezoldiging van de ambtenaren, de tijdelijke functionarissen en de hulpfunctionarissen, alsmede op de overuren.

1191 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
458 000	473 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 65 en 65 bis, alsmede bijlage XI.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

HOOFDSTUK 12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

121 *Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*

1210 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt om redenen van dienstbelang op grond van de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50, alsmede bijlage IV.

Deze post dient ter dekking van de vergoedingen aan de ambtenaren die ter beschikking zijn gesteld ingevolge een maatregel tot vermindering van het aantal ambten bij de Instelling en aan ambtenaren in de rang A 2, waarvan het ambt om redenen van dienstbelang is opgeheven.

1215 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
499 600	524 100	556 635,51

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

1 2 1 (vervolg)

1 2 1 5 *(vervolg)*

Dit krediet dient ter dekking van de vergoedingen aan ambtenaren ten aanzien van wie maatregelen tot beëindiging van de dienst om redenen van dienstbelang werden genomen, teneinde rekening te houden met de behoeften ingevolge de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschappen.

1 2 3 ***Ziektekostenverzekering***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
17 300	18 000	17 264,48

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage aan de ziektekostenverzekering van gepensioneerden en personen die vergoedingen genieten in geval van terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag.

1 2 9 ***Aanpassingen van de verschillende vergoedingen***

1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	7 189,75

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

Deze post dient ter dekking van de gevolgen van de op de pensioenen en diverse toelagen toepasselijke aanpassingscoëfficiënten.

1 2 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 700	6 800	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 65 en 65 bis, alsmede bijlage XI.

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen waartoe de Raad in de loop van het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt, overeenkomstig het bepaalde in het Financieel Reglement.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

1 3 0 ***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 863 000	1 800 000	1 680 370,57

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van vervoerkosten, dienstreisvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen.

HOOFDSTUK 1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

1 4 1 ***Medische dienst***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	32 000	34 300,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 59, alsmede artikel 8 van bijlage II.

Dit krediet dient ter dekking van de honoraria en andere kosten van de raadgevend arts, alsmede van de kosten van het jaarlijks medisch onderzoek van de ambtenaren, inclusief de kosten van de in het kader van dit onderzoek gevraagde laboratoriumonderzoeken en nadere medische onderzoeken.

HOOFDSTUK 1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

1 5 2 ***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***

1 5 2 0 Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 000	p.m.	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering en de tijdelijke aanstelling bij de Kamer van ambtenaren uit Lid-Staten en andere deskundigen of in verband met overleg van korte duur.

1 5 2 1 Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheids- of particuliere instellingen of ondernemingen gedetacheerde ambtenaren van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	p.m.	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding aan ambtenaren van de Gemeenschap van extra kosten als gevolg van hun deelneming aan een uitwisseling.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 16 — SOCIALE DIENST

160 ***Buitengewone bijstand***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000	1 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

Dit krediet dient ter dekking van de hulp aan personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

164 ***Aanvullende steun voor gehandicapten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	0,—

Toelichting

Dit krediet is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— echtgenoten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele rechten die door het land van herkomst of woonplaats worden toegekend, van de als noodzakelijk erkende en naar behoren aangetoonde niet-medische kosten die op grond van de handicap zijn gemaakt.

HOOFDSTUK 17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

170 ***Ontvangst en representatie***

1700 Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
105 000	120 000	105 654,33

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van verplichtingen van de Kamer op het gebied van recepties en representatie.

1701 Ontvangst- en representatiekosten van de personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	2 500,—

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

De activiteiten die onder dit hoofdstuk vallen, hebben betrekking op de interinstitutionele samenwerking, hetgeen overleg tussen de Instellingen en versterking van de gemeenschappelijke beheersinstrumenten met het oog op rationalisatie van de uitgaven impliceert.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

1 8 0 *Interinstitutionele samenwerking*

1 8 0 2 Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
347 000	312 000	219 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het aandeel van de Rekenkamer voor het kinderdagverblijf en het studiecentrum in Luxemburg.

1 8 2 *Bijscholing en voorlichting van het personeel*

1 8 2 0 Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing en voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
163 000	110 000 (1)	189 284,71
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 48 000 ecu.		

Toelichting

Oude posten 1 1 2 0, 1 1 2 2, 1 8 0 3 en 1 8 0 4

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het organiseren van bijscholingscursussen, met inbegrip van talencursussen, en studiedagen op het gebied van controle en financieel beheer op interinstitutionele basis, alsmede van de kosten van deelneming aan soortgelijke activiteiten in de Lid-Staten.

Tevens dient het ter dekking van de aankoop van didactisch en technisch materieel dat bestemd is voor de opleiding van het personeel.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 2 500 ecu.

1 8 4 *Restaurants en kantines*

1 8 4 0 Exploitatie van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 800	14 700	17 000,—

Toelichting

Oude post 1 4 0 0

Dit krediet dient ter dekking van de exploitatiekosten van het restaurant en de cafetaria.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

1 8 4 (vervolg)

1 8 4 1 Gewone verbouwing en gewone vernieuwing van installaties van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 800	9 000	7 000,—

Toelichting

Oude post 1 4 0 1

Dit krediet dient ter dekking van de aanpassing en vernieuwing van het in het restaurant en de kantine geplaatste materieel, nadat het tien jaar in gebruik is geweest.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 500 ecu.

1 8 6 Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	5 700,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de financiële steun voor initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen de personeelsleden van de verschillende nationaliteiten, onder meer in de vorm van subsidies aan personeelsverenigingen die zich bezighouden met activiteiten op cultureel of op sportgebied.

1 8 7 Overige sociale voorzieningen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	9 700	15 200,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de overige bijdragen en subsidies ten behoeve van personeelsleden en hun gezin.

1 8 8 Diverse uitgaven voor de aanwerving

1 8 8 0 Diverse uitgaven voor de aanwerving

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 000	71 700 (1)	158 000,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 30 000 ecu.		

Toelichting

Oude posten 1 1 8 0 en 1 8 0 1

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor advertenties, de oproeping van kandidaten en de huur van de zalen en de machines voor het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken op interinstitutionele basis. In gevallen waarin een en ander naar behoren is aangetoond, op grond van de functionele behoeften en na overleg met de andere Instellingen, kunnen deze kredieten gedeeltelijk worden gebruikt voor het organiseren van vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

189 *Werk door derden*

1891 Andere free-lance tolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
24 000	42 000	13 398,23

Toelichting

Oude post 1171

Dit krediet dient ter dekking van de honoraria, sociale bijdragen, reiskosten en verblijfsvergoedingen van free-lance tolken en andere niet-permanente tolken.

1895 Ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
125 000	125 000	181 750,77

Toelichting

Oude post 1175

Dit krediet dient met name ter dekking van:

— personeel ad interim, met name telefonisten, stenotypisten, boden en technisch personeel in alle diensten van de Kamer,

— reproduktie- en typewerk door derden, voor zover dit niet kan worden verricht door de eigen diensten van de Kamer,

— de automatiseringskosten voor het opstellen van toelichtingen en bewijsstukken ten behoeve van de Kamer zelf, die worden voorgelegd aan de begrotingsautoriteit.

1896 Werk door derden voor de Vertaaldienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
27 900	29 300	21 953,44

Toelichting

Oude post 1176

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werkzaamheden van onafhankelijke of ad interim werkzame vertalers, of voor typewerk en ander door de Vertaaldienst aan derden uitbesteed werk.

REKENKAMER

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 20			
200	***Huur*** Niet-gesplitste kredieten	1 226 000	1 100 000	931 245,60
201	***Verzekeringen*** Niet-gesplitste kredieten	26 000	26 000	20 320,79
202	***Water, gas, elektriciteit en verwarming*** Niet-gesplitste kredieten	252 000	252 000	254 295,27
203	***Schoonmaken en onderhoud*** Niet-gesplitste kredieten	486 000	400 000 (1)	452 500,—
204	***Inrichting van dienstruimten*** Niet-gesplitste kredieten	69 800	70 000	354 166,81
205	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	245 000	200 000 (2)	255 335,92
206	***Verwerving van onroerende goederen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
208	***Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	10 000	0,—
209	***Overige uitgaven in verband met de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	30 000	40 000	34 385,11
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 20	2 334 800	2 098 000	2 302 249,50
	HOOFDSTUK 21			
211	***Computernetwerken*** Niet-gesplitste kredieten	812 600	814 000	1 172 750,99

(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 85 000 ecu.
(2) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 20 500 ecu.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING *(vervolg)*

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
214	***Analyse- en programmeringswerkzaamheden, vooronderzoek en aan derden toevertrouwde speciale projecten***			
	Niet-gesplitste kredieten	80 200	80 000	75 400,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 1	892 800	894 000	1 248 150,99
	HOOFDSTUK 2 2			
220	***Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering***			
2200	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	27 000	40 400	126 469,50
2201	Vervanging van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	22 500	100 000	35 400,—
2202	Huur van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2203	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties			
	Niet-gesplitste kredieten	9 000	21 000	12 117,71
2204	Materieel voor kantoorautomatisering			
	Niet-gesplitste kredieten	174 500	150 000	165 461,94
	Totaal van artikel 2 2 0	233 000	311 400	339 449,15
221	***Meubilair***			
2210	Eerste aanschaf van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	30 000	267 600,—
2211	Vervanging van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	18 000	35 700	25 847,01
2212	Huur van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2213	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair			
	Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	1 400,—
	Totaal van artikel 2 2 1	20 000	67 700	294 847,01
223	***Vervoermiddelen***			
2230	Eerste aanschaf van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	87 314,—
2231	Vervanging van vervoermiddelen			
	Niet-gesplitste kredieten	63 000	66 000	65 028,31

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 2 3	*(vervolg)*			
2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	21 193,28
2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	115 000	125 000	147 210,77
	Totaal van artikel 2 2 3	180 000	193 000	320 746,36
2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	12 400	13 000	21 200,—
2 2 5 1	Speciaal materieel voor de bibliotheek, documentatie en reproduktie Niet-gesplitste kredieten	1 500	1 600	0,—
2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	50 000	50 000	50 900,—
2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	34 100	35 000	36 300,—
2 2 5 4	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	1 500,—
	Totaal van artikel 2 2 5	100 000	101 600	109 900,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 2	533 000	673 700	1 064 942,52
	HOOFDSTUK 2 3			
2 3 0	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	90 000	100 000	142 100,—
2 3 2	***Financiële kosten***			
2 3 2 0	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	500	5 000	75,—
2 3 2 1	Koersverschillen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel 2 3 2	500	5 000	75,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK 2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 3 3	***Proceskosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	7 199,79
2 3 4	***Schadevergoeding***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
2 3 5 0	Diverse verzekeringen			
	Niet-gesplitste kredieten	2 500	2 500	663,34
2 3 5 1	Dienst- en werkkleding			
	Niet-gesplitste kredieten	20 000	20 000	24 900,—
2 3 5 2	Interne vergaderingen			
	Niet-gesplitste kredieten	29 000	29 000	34 400,—
2 3 5 3	Interne verhuisdienst			
	Niet-gesplitste kredieten	10 500	10 500	18 900,—
2 3 5 4	Kleine uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten	1 000	1 000	1 000,—
2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven			
	Niet-gesplitste kredieten	7 000	7 000	11 600,—
	Totaal van artikel 2 3 5	70 000	70 000	91 463,34
2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening***			
2 3 9 1	Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst			
	Niet-gesplitste kredieten	283 000	286 300	273 000,—
	Totaal van artikel 2 3 9	283 000	286 300	273 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 3	453 500	471 300	513 838,13
	HOOFDSTUK 2 4			
2 4 0	***Porto en verzendkosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	37 400	37 400	37 400,—
2 4 1	***Telefoon, telegraaf, telex en televisie***			
	Niet-gesplitste kredieten	310 000	310 000	311 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 2 4	347 400	347 400	348 400,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 25			
250	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten	15 000	15 000	8 530,19
255	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*** Niet-gesplitste kredieten	35 000	40 000	33 409,12
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 25	50 000	55 000	41 939,31
	HOOFDSTUK 26			
260	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*** Niet-gesplitste kredieten	70 000	60 000	64 902,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 26	70 000	60 000	64 902,—
	HOOFDSTUK 27			
270	***Publikatieblad*** Niet-gesplitste kredieten	880 000	1 053 000	796 000,—
271	***Publikaties*** Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	30 870,64
272	***Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen*** Niet-gesplitste kredieten	5 000	4 500	3 741,29
273	***Vorming van de jeugd in een Europese geest*** Niet-gesplitste kredieten	10 000	18 000	10 161,08
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 27	905 000	1 085 500	840 773,01
	Totaal van titel 2	**5 586 500**	**5 684 900**	**6 425 195,46**

REKENKAMER

TITEL 2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK 20 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

200 *Huur*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 226 000	1 100 000	931 245,60

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huurkosten te Luxemburg en te Brussel.

201 *Verzekeringen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
26 000	26 000	20 320,79

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de in de polissen voorziene verzekeringspremies voor de gebouwen die door de Instelling in gebruik zijn, inclusief de roerende goederen en kunstwerken.

202 *Water, gas, elektriciteit en verwarming*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
252 000	252 000	254 295,27

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van water, gas, elektriciteit en verwarming.

203 *Schoonmaken en onderhoud*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
486 000	400 000 (1)	452 500,—
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 85 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de schoonmaak en het onderhoud van lokalen, liften, centrale verwarming, installaties voor airconditioning, de elektrische installaties en de daarin aan te brengen veranderingen, alsmede de reparaties.

Tevens dient het ter dekking van de aankoop van onderhoudsprodukten en -benodigdheden en van produkten voor wassen, bleken en stomen.

Vóór de verlenging of sluiting van contracten overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden (prijs, gekozen munteenheid, indexering, looptijd, andere clausules), met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

REKENKAMER

HOOFDSTUK 2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

2 0 4 *Inrichting van dienstruimten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
69 800	70 000	354 166,81

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van inrichtingswerkzaamheden, zoals het aanbrengen en veranderen van tussenschotten, gordijnen, leidingen voor telefoon en computer, alsmede de desbetreffende technische installaties.

2 0 5 *Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
245 000	200 000 (1)	255 335,92
(1) In hoofdstuk 10 0 is een krediet opgenomen van 20 500 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse uitgaven betreffende de beveiliging van de gebouwen, met name het contract inzake de bewaking van de gebouwen, aankoop en onderhoud van brandbestrijdingsmateriaal en van de uitrusting van het vrijwillige veiligheidspersoneel, enz.

Vóór de verlenging of sluiting van contracten overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden (prijs, gekozen munteenheid, indexering, looptijd, andere clausules), met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

2 0 6 *Verwerving van onroerende goederen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 0 8 *Initiële kosten voor de verwerving van onroerende goederen of de oprichting van gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	10 000	0,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de kosten van een studie naar de behoeften aan kantoorruimte.

2 0 9 *Overige uitgaven in verband met de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	40 000	34 385,11

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige lopende uitgaven in verband met de gebouwen waarin de andere artikelen van dit hoofdstuk niet specifiek voorzien, met name leidingen, vuilnisophaaldienst, reinigingslasten, bewegwijzering, enz.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 21 — INFORMATIEVERWERKING

Toelichting

Indien dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aankoop of de sluiting van een huurcontract of huurkoopcontract voor de aanschaf van materiaal of de levering en verrichting van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

211 *Computernetwerken*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
812 600	814 000	1 172 750,99

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de hierna volgende exploitatiekosten:

— aankoop, huur en onderhoud van de mini- en microcomputers en de terminals die zijn aangesloten op het rekencentrum van de Commissie te Luxemburg,

— aankoop, huur en onderhoud van materiaal voor automatisering, programmatuur, andere benodigdheden en documentatie,

— computerbekabeling.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 10 000 ecu.

214 *Analyse- en programmeringswerkzaamheden, vooronderzoek en aan derden toevertrouwde speciale projecten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 200	80 000	75 400,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor het extern personeel en voor de aan derden uitbestede werkzaamheden.

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Toelichting

Indien dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aankoop of de sluiting van een huurcontract of huurkoopcontract voor de aanschaf van materiaal of de levering en verrichting van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

220 *Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering*

2200 Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
27 000	40 400	126 469,50

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitrustingskosten, met name voor telefoon, archivering, vertolking, enz.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

220 (vervolg)

2201 Vervanging van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
22 500	100 000	35 400,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor vervanging van met name audiovisueel materieel, materieel voor archieven, bibliotheek en tolkendienst, zoals cabines, koptelefoons en luisterapparatuur voor installaties van simultaanvertaling.

2202 Huur van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de huurkosten van het technisch materieel en de technische installaties.

2203 Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 000	21 000	12 117,71

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud en reparatie van de in de posten 2200 tot en met 2202 opgenomen installaties.

2204 Materieel voor kantoorautomatisering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
174 500	150 000	165 461,94

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van aanschaf, huur en onderhoud van alle materieel voor kantoorautomatisering, zoals schrijfmachines en tekstverwerkers, elektronische fotokopieerapparaten, microkopieerapparaten, printers, faxapparaten, telecommunicatiemateriaal, grote reproduktieapparaten, enz.

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 000 ecu.

221 Meubilair

2210 Eerste aanschaf van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	30 000	267 600,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de aankoop van extra meubilair.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

221 (vervolg)

2211 Vervanging van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
18 000	35 700	25 847,01

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van meubilair dat beschadigd of meer dan 15 jaar oud is.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 1 000 ecu.

2212 Huur van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2213 Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	1 400,—

223 Vervoermiddelen

2230 Eerste aanschaf van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	87 314,—

2231 Vervanging van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
63 000	66 000	65 028,31

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de vervanging van de voertuigen met de hoogste kilometerstand boven 120 000 km.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 18 000 ecu.

2232 Huur van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	21 193,28

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

223 (vervolg)

2233 Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
115 000	125 000	147 210,77

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van onderhoud, reparatie, stalling en verzekering van de dienstauto's, alsmede van de autowegentol.

225 Documentatie en bibliotheek

2250 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 400	13 000	21 200,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van boeken en andere niet-periodieke publikaties ten behoeve van de verschillende diensten, met name van de talendienst.

De ontvangsten die opnieuw kunnen worden aangewend, worden geraamd op 500 ecu.

2251 Speciaal materieel voor de bibliotheek, documentatie en reproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500	1 600	0,—

2252 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	50 000	50 900,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van abonnementen op dagbladen en tijdschriften, inclusief vaktijdschriften op vooral financieel gebied, waardoor regelmatig de berichtgeving in de pers geraadpleegd kan worden, hetgeen van essentieel belang is voor de controlewerkzaamheden.

2253 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
34 100	35 000	36 300,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de abonnementen op persagentschappen.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 22 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

225 (vervolg)

2254 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	1 500,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit.

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

Indien dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aankoop of de sluiting van een huurcontract of huurkoopcontract voor de aanschaf van materiaal of de levering en verrichting van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12).

230 Papier en kantoorbenodigdheden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 000	100 000	142 100,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor papier en kantoorbenodigdheden.

232 Financiële kosten

2320 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
500	5 000	75,—

2321 Koersverschillen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

2329 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

233 *Proceskosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	7 199,79

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de proceskosten die de Kamer eventueel moet dragen.

234 *Schadevergoeding*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

235 *Overige huishoudelijke uitgaven*

2350 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 500	2 500	663,34

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de verplichte verzekeringen voor de rekenplichtige, de ondergeschikt rekenplichtige en de beheerders van gelden ter goede rekening, alsmede van de kosten voor de bagageverzekeringen van personeel op dienstreis.

2351 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 000	20 000	24 900,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf, het onderhoud de reiniging van de dienstkleding van de boden en chauffeurs en van de overige werkkleding.

2352 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
29 000	29 000	34 400,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de tijdens de interne vergaderingen aangeboden verfrissingen en lichte maaltijden.

REKENKAMER

HOOFDSTUK 23 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

235 (vervolg)

2353 Interne verhuisdienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 500	10 500	18 900,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van verhuizingen en van ontvangst, opslag en plaatsing van materieel, meubilair en kantoorbenodigdheden.

2354 Kleine uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000	1 000	1 000,—

2359 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 000	7 000	11 600,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige huishoudelijke uitgaven welke niet apart zijn opgenomen in de voorafgaande onderdelen, alsmede van de kosten in verband met materiaal voor onderhoud en reparaties.

239 Interinstitutionele dienstverlening

2391 Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
283 000	286 300	273 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de door de tolkendiensten van het Parlement en de Commissie verrichte diensten.

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

240 Porto en verzendkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
37 400	37 400	37 400,—

REKENKAMER

HOOFDSTUK 24 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

241 *Telefoon, telegraaf, telex en televisie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
310 000	310 000	311 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten (telefoon, telegraaf en telex), telefoonlijnen, kosten van telefoongesprekken, telegrammen en telexberichten, vergoedingen voor reparaties en onderhoud van het materieel, aankoop van gidsen, enz.

HOOFDSTUK 25 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

250 *Vergaderingen en convocaties in het algemeen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
15 000	15 000	8 530,19

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten en de bijkomende kosten van de deskundigen die convocaties voor studie- en werkgroepen hebben ontvangen, alsmede van de nevenkosten voor het houden van deze vergaderingen, voor zover die niet zijn gedekt door de bestaande infrastructuur.

255 *Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
35 000	40 000	33 409,12

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de diverse kosten van de organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen.

HOOFDSTUK 26 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

260 *Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
70 000	60 000	64 902,—

Toelichting

In het kader van haar controles moet de Kamer technische studies en analyses (van chemische, fysische en statistische aard) laten verrichten door externe deskundigen.

Het bijzondere en soms onvoorspelbare karakter van de aan externe deskundigen uitbestede onderzoeken, rechtvaardigt op zich al dat de Kamer over studiekredieten moet beschikken, omdat zij anders ernstig gehinderd zou kunnen worden in de vervulling van haar taak en haar onafhankelijkheid zou worden bedreigd.

Dit krediet omvat tevens een bedrag van 16 000 ecu ter dekking van de kosten in verband met de controle van de rekeningen van de Kamer door een onafhankelijk accountantskantoor. Het rapport van deze controle wordt gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

REKENKAMER

HOOFDSTUK 27 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

270 *Publikatieblad*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
880 000	1 053 000	796 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de publikaties van de Kamer in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* met name het Jaarverslag, de adviezen krachtens de bepalingen van artikel 209 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, de speciale verslagen en de aankondigingen van algemene vergelijkende onderzoeken, alsmede de deelneming van de Kamer in gemeenschappelijke kosten, zoals de maand- en jaartabellen.

De op 50 000 ecu geraamde opbrengst van de verkoop van het Publikatieblad wordt op de begroting onder de ontvangsten opgevoerd.

271 *Publikaties*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	30 870,64

Toelichting

Oude posten 2 7 1 0 en 2 7 1 9

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de verspreiding van documenten over de algemene controlewerkzaamheden en betreffende de activiteiten van de Rekenkamer.

272 *Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	4 500	3 741,29

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van studiedagen over de werkzaamheden van de Kamer die worden georganiseerd voor docenten aan universiteiten, redacteuren van gespecialiseerde tijdschriften en andere deskundigen uit de Lid-Staten, die de Rekenkamer bezoeken.

273 *Vorming van de jeugd in een Europese geest*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	18 000	10 161,08

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van stages bij de diensten van de Rekenkamer.

REKENKAMER

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK 10 0	—	183 500	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 0	—	183 500	0,—
	HOOFDSTUK 10 1	—	—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK 10 1	—	—	0,—
	Totaal van titel 10	**—**	**183 500**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**57 670 100**	**56 177 500**	**49 982 047,16**

REKENKAMER

TITEL 10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK 10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	183 500	0,—

HOOFDSTUK 10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	0,—

AFDELING VI

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Samenvatting van de uitgaven van afdeling VI

Deel	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A	Economisch en Sociaal Comité	27 865 858	27 621 595	25 015 429,77
B	Comité van de Regio's	15 595 700	16 070 395	10 554 803,86
C	Gemeenschappelijke organisatiestructuur	53 775 429	52 631 062	49 823 730,77
	Totaal	**97 236 987**	**96 323 052**	**85 393 964,40**

DEEL A

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
A-4	**DIVERSE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN BIJDRAGEN VAN DE GEMEENSCHAP**			
A-4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
A-4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	907 903	918 897	983 959,48
A-4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	675 781	684 770	673 499,16
A-4 0 3	**Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst**	165 492	167 591	157 319,66
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-4 0	1 749 176	1 771 258	1 814 778,30
	Totaal van titel A-4	**1 749 176**	**1 771 258**	**1 814 778,30**
A-5	**ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING**			
A-5 0	OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN			
A-5 0 0	**Opbrengst van de verkoop van roerende goederen**	p.m.	p.m.	0,—
A-5 0 2	**Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-5 0	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1	HUUROPBRENGST			
A-5 1 0	**Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel**	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1 1	**Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen en huurkosten**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-5 1	p.m.	p.m.	0,—
A-5 2	ONTVANGSTEN UIT HOOFDE VAN UITGEZETTE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN	p.m.	p.m.	76 243,92
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-5 2	p.m.	p.m.	76 243,92
A-5 3	KOERSWINST	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-5 3	p.m.	p.m.	0,—
A-5 5	OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL	4 000	4 000	17 741,58
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-5 5	4 000	4 000	17 741,58
	Totaal van titel A-5	**4 000**	**4 000**	**93 985,50**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
A-9	**DIVERSE ONTVANGSTEN**			
A-9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN	p.m.	p.m.	13 775,55
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-9 0	p.m.	p.m.	13 775,55
	Totaal van titel A-9	**p.m.**	**p.m.**	**13 775,55**
	TOTAAL-GENERAAL	**1 753 176**	**1 775 258**	**1 922 539,35**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
A-1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	69 000	69 000	64 980,60
A-1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	10 756 858	10 719 595	9 793 660,86
A-1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	295 000	263 000	308 688,91
A-1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	230 000	230 000	228 161,65
A-1 5	UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN	p.m.	p.m.	0,—
A-1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	49 000	49 000	38 992,99
A-1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	76 000	98 000	140 442,28
	Totaal van titel A-1	**11 475 858**	**11 428 595**	**10 574 927,29**
A-2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
A-2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	38 000	38 000	37 999,99
A-2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	6 042 000	6 061 000	4 918 085,56
A-2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	p.m.	p.m.	0,—
A-2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	8 849 000	8 873 000	8 509 991,70
A-2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	75 000	75 000	40 000,—
A-2 7	PUBLIKATIES EN VOORLICHTING	1 092 000	1 119 000	931 725,23
A-2 9	SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN	12 000	12 000	2 700,—
	Totaal van titel A-2	**16 108 000**	**16 178 000**	**14 440 502,48**
A-10	**OVERIGE UITGAVEN**			
A-10 0	VOORZIENINGEN	282 000	15 000	0,—
A-10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	p.m.	—	0,—
	Totaal van titel A-10	**282 000**	**15 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**27 865 858**	**27 621 595**	**25 015 429,77**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL A-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-1 0			
A-1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
A-1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	25 000	25 000	21 999,98
A-1 0 0 5	Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 6	Vergoedingen voor uitgaven in verband met de werkzaamheden van de leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-1 0 0	25 000	25 000	21 999,98
A-1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	27 000	27 000	25 980,62
A-1 0 6	***Talencursussen voor de leden van de Instelling*** Niet-gesplitste kredieten	17 000	17 000	17 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 0	69 000	69 000	64 980,60
	HOOFDSTUK A-1 1			
A-1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
A-1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	7 912 312	7 857 031	7 194 789,46
A-1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	676 296	763 166	594 042,87
A-1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	1 058 101	1 002 483	961 475,97

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 1 0	*(vervolg)*			
A-1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	97 500	97 295	85 729,19
	Totaal van artikel A-1 1 0	9 744 209	9 719 975	8 836 037,49
A-1 1 1	***Andere personeelsleden***			
A-1 1 1 0	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	268 000	268 000	357 079,85
A-1 1 1 1	Hulptolken Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 3	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 4	Hulpvertalers Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-1 1 1	268 000	268 000	357 079,85
A-1 1 2	***Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
A-1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	269 460	262 013	246 256,85
A-1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	54 490	52 997	54 818,88
A-1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	11 000	3 000	8 631,99
A-1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-1 1 3	334 950	318 010	309 707,72
A-1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
A-1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	832,18

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 1 4	*(vervolg)*			
A-1 1 4 1	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	146 000	148 524	134 604,58
A-1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	5 000	5 000	4 349,31
A-1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	5 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-1 1 4	158 000	155 524	139 786,07
A-1 1 5	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	12 000	24 000	8 258,25
A-1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
A-1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	4 373	4 650	2 599,66
A-1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	43 211	37 908	61 614,—
A-1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	38 385	32 203	26 091,82
A-1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	37 279	32 208	52 486,—
	Totaal van artikel A-1 1 8	123 248	106 969	142 791,48
A-1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
A-1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	1 000	1 000	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 1 9	*(vervolg)*			
A-1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	115 451	126 117	0,—
	Totaal van artikel A-1 1 9	116 451	127 117	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 1	10 756 858	10 719 595	9 793 660,86
	HOOFDSTUK A-1 2			
A-1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
A-1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	133 000	95 000	114 838,17
A-1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	144 000	140 000	185 911,14
	Totaal van artikel A-1 2 1	277 000	235 000	300 749,31
A-1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	9 500	12 000	5 606,84
A-1 2 9	***Aanpassingen van de diverse vergoedingen***			
A-1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	5 000	12 000	2 332,76
A-1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	3 500	4 000	0,—
	Totaal van artikel A-1 2 9	8 500	16 000	2 332,76
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 2	295 000	263 000	308 688,91

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK A-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

HOOFDSTUK A-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-1 3			
A-1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	230 000	230 000	228 161,65
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 3	230 000	230 000	228 161,65
	HOOFDSTUK A-1 5			
A-1 5 0	***Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Instelling zijn gedetacheerd***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
A-1 5 2 0	Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2 1	Tijdelijk bij de nationale en internationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-1 5 2	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 5	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK A-1 7			
A-1 7 0	***Ontvangst en representatie***			
A-1 7 0 0	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten	45 000	45 000	35 000,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 7 0	*(vervolg)*			
A-1 7 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	4 000	4 000	3 992,99
	Totaal van artikel A-1 7 0	49 000	49 000	38 992,99
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 7	49 000	49 000	38 992,99
	HOOFDSTUK A-1 8			
A-1 8 0	***Interinstitutionele samenwerking***			
A-1 8 0 4	Talencursussen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-1 8 0	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 6	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 7	***Overige sociale voorzieningen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 8	***Diverse uitgaven voor de aanwerving***			
A-1 8 8 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving Niet-gesplitste kredieten	13 000	20 000 (1)	18 153,43
	Totaal van artikel A-1 8 8	13 000	20 000	18 153,43
A-1 8 9	***Werk door derden***			
A-1 8 9 1	Free-lance tolken Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 9 3	Technische uitzendkrachten voor conferenties Niet-gesplitste kredieten	p.m.	15 000	12 750,40

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 15 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-1 8 9	*(vervolg)*			
A-1 8 9 5	Ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	63 000	63 000	109 538,45
	Totaal van artikel A-1 8 9	63 000	78 000	122 288,85
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-1 8	76 000	98 000	140 442,28
	Totaal van titel A-1	**11 475 858**	**11 428 595**	**10 574 927,29**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL A-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

A-1 0 0 *Salarissen, vergoedingen en toelagen*

A-1 0 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 3 Representatievergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000	25 000	21 999,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aan de voorzitter en de vice-voorzitters van het Economisch en Sociaal Comité toegekende vergoedingen.

A-1 0 0 5 Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 6 Vergoedingen voor uitgaven in verband met de werkzaamheden van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze vaste maandelijkse vergoeding dient ter dekking van met name kantoor-, telefoon- en portokosten.

A-1 0 1 *Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
27 000	27 000	25 980,62

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de premie voor de ziektekosten- en de ongevallenverzekering voor de leden van het Economisch en Sociaal Comité.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

A-1 0 6 *Talencursussen voor de leden van de Instelling*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
17 000	17 000	17 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een gedeelte van de inschrijvingskosten voor talencursussen of andere studiebijeenkomsten voor voortgezette beroepsopleiding voor de leden van het Economisch en Sociaal Comité.

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

Een forfaitaire verlaging van 3,5 % werd toegepast op de kredieten van dit hoofdstuk.

A-1 1 0 *Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden*

Toelichting

De berekening voor de vaststelling van de kredieten van dit artikel werd vastgesteld op basis van de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.

A-1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 912 312	7 857 031	7 194 789,46

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

Dit krediet is berekend aan de hand van de lijst van het aantal ambten voor dit begrotingsjaar.

A-1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
676 296	763 166	594 042,87

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 67.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***A-1 1 0** (vervolg)*

A-1 1 0 2 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 058 101	1 002 483	961 475,97

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt uitgekeerd aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden vermeld in voornoemd artikel.

A-1 1 0 3 Secretariaatstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
97 500	97 295	85 729,19

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt toegekend aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of typist werkzaam zijn.

A-1 1 1 ***Andere personeelsleden***

A-1 1 1 0 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
268 000	268 000	357 079,85

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de salarissen en de werkgeverspremie voor de sociale verzekeringen van hulpfunctionarissen. Dezen worden ingeschakeld in piekperioden en ter vervanging van ambtenaren die hun taak niet normaal kunnen vervullen (ziekteverlof, moederschapsverlof, verlof om redenen van persoonlijke aard en parttime).

A-1 1 1 1 Hulptolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 1 2 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 1 (vervolg)

A-1 1 1 2 *(vervolg)*

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren), alsmede van de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen.

A-1 1 1 3 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5, 82 en 83.

A-1 1 1 4 Hulpvertalers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 2 Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 3 Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten

A-1 1 3 0 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
269 460	262 013	246 256,85

Toelichting

Oude post A-1 8 3 0

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de bijdrage van de Instelling aan de gemeenschappelijke regeling ziektekostenverzekering.

A-1 1 3 1 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
54 490	52 997	54 818,88

Toelichting

Oude post A-1 8 3 1

Dit krediet dient ter dekking van de ongevallen- en beroepsziektenrisico's van het personeel.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 3 (vervolg)

A-1 1 3 2 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 000	3 000	8 631,99

Toelichting

Oude post A-1 8 3 2

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen.

A-1 1 3 3 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post A-1 8 3 3

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Deze post dient ter dekking van de betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.

A-1 1 4 Diverse toelagen en vergoedingen

A-1 1 4 0 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	832,18

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van de toelagen en uitkeringen die worden betaald krachtens voornoemde artikelen.

A-1 1 4 1 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
146 000	148 524	134 604,58

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 4 (vervolg)

A-1 1 4 3 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 4 4 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	5 000	4 349,31

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoeding voor lokaal vervoer, toegekend op grond van voornoemd artikel.

A-1 1 4 5 Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 75.

Deze post dient ter dekking van de bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen, ondergeschikte rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening.

A-1 1 4 9 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 34.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding bij ontslag van een ambtenaar op proef, de vergoeding bij opzegging door de Instelling van een overeenkomst met een tijdelijke functionaris en de overbruggingstoelage waarop ambtenaren recht hebben bij plaatsing in een andere categorie.

A-1 1 5 ***Overuren***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 000	24 000	8 258,25

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 5 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen en de betalingen op uurbasis voor overuren gemaakt door ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, die overwerk verrichten dat niet volgens de geldende regeling door vrije uren kan worden gecompenseerd.

A-1 1 8 Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing

A-1 1 8 1 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 373	4 650	2 599,66

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

A-1 1 8 2 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
43 211	37 908	61 614,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

A-1 1 8 3 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
38 385	32 203	26 091,82

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

A-1 1 8 4 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
37 279	32 208	52 486,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 10 van bijlage VII.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

A-1 1 9 Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden

A-1 1 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000	1 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

A-1 1 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
115 451	126 117	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

A-1 2 1 Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag

A-1 2 1 0 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
133 000	95 000	114 838,17

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50, alsmede bijlage IV.

A-1 2 1 5 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
144 000	140 000	185 911,14

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

A-1 2 3 *Ziektekostenverzekering*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 500	12 000	5 606,84

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage in de ziektekostenverzekering van gepensioneerden en ontvangers van vergoedingen in geval van terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag.

A-1 2 9 *Aanpassingen van de diverse vergoedingen*

A-1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	12 000	2 332,76

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

A-1 2 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 500	4 000	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de vergoedingen waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK A-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

A-1 3 0 *Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
230 000	230 000	228 161,65

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor vervoerkosten, de betaling van dagvergoedingen tijdens dienstreizen, alsmede voor bijkomende of uitzonderlijke kosten bij dienstreizen.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

A-1 5 0 *Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Instelling zijn gedetacheerd*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 5 2 *Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren*

A-1 5 2 0 Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de eventuele bijdrage in de kosten van ambtenaren uit de Lid-Staten en medewerkers uit het particuliere bedrijfsleven die deelnemen aan een uitwisseling.

A-1 5 2 1 Tijdelijk bij de nationale en internationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 38.

Deze post dient ter dekking van de door de uitwisseling veroorzaakte extra kosten van de ambtenaren van de Gemeenschap die moeten worden vergoed.

HOOFDSTUK A-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

A-1 7 0 *Ontvangst en representatie*

A-1 7 0 0 Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
45 000	45 000	35 000,—

Toelichting

Besluit van het Bureau van het Economisch en Sociaal Comité van 26 februari 1980.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de verplichtingen van de Instelling inzake ontvangst en representatie.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE *(vervolg)*

A-170 (vervolg)

A-1701 Ontvangst- en representatiekosten van personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 000	4 000	3 992,99

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de ontvangst- en representatiekosten die in het belang van de Instelling door sommige ambtenaren worden gemaakt.

HOOFDSTUK A-18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

De activiteiten opgenomen in dit hoofdstuk hebben betrekking op de interinstitutionele samenwerking, hetgeen overleg tussen de Instellingen en versterking van de gemeenschappelijke beheersinstrumenten met het oog op rationalisatie van de uitgaven inhoudt.

A-180 Interinstitutionele samenwerking

A-1804 Talencursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-186 Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen personeelsleden.

A-187 Overige sociale voorzieningen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van bijdragen ten behoeve van personeelsleden die niet aan de overige artikelen van dit hoofdstuk moeten worden toegerekend (gezinshulp, enz.).

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

A-1 8 8 *Diverse uitgaven voor de aanwerving*

A-1 8 8 0 Diverse uitgaven voor de aanwerving

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 000	20 000 (1)	18 153,43

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 15 000 ecu.

Toelichting

Oude post A-1 1 8 0

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor advertenties, de oproeping van kandidaten en de huur van zalen en machines voor het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken op interinstitutionele basis. In gevallen waarin een en ander naar behoren is aangetoond, op grond van functionele behoeften en na overleg met de andere Instellingen, kan dit krediet gedeeltelijk worden gebruikt voor het organiseren van vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

A-1 8 9 *Werk door derden*

A-1 8 9 1 Free-lance tolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post A-1 1 7 1

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor op contract en incidenteel werkende tolken.

A-1 8 9 3 Technische uitzendkrachten voor conferenties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	15 000	12 750,40

Toelichting

Oude post A-1 1 7 3

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor technische uitzendkrachten voor conferenties in geval van extra werk.

A-1 8 9 5 Ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
63 000	63 000	109 538,45

Toelichting

Oude post A-1 1 7 5

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van alle diensten die af en toe worden uitgevoerd door personen die niet aan de Instelling verbonden zijn.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL A-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-2 2			
A-2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
A-2 2 5 0	Bibliotheekfonds en aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	25 000	25 000	24 999,99
A-2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	13 000	13 000	13 000,—
A-2 2 5 4	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-2 2 5	38 000	38 000	37 999,99
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 2	38 000	38 000	37 999,99
	HOOFDSTUK A-2 3			
A-2 3 2	***Financiële kosten***			
A-2 3 2 0	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-2 3 2	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 3	***Proceskosten*** Niet-gesplitste kredieten	20 000	23 000	21 000,—
A-2 3 4	***Schadevergoeding*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	2 000,—
A-2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
A-2 3 5 0	Diverse verzekeringen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 3 5	*(vervolg)*			
A-2 3 5 1	Dienst- en werkkleding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 2	Interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	22 000	22 000	20 085,56
A-2 3 5 3	Interne verhuisdienst Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel A-2 3 5	22 000	22 000	20 085,56
A-2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolkenconferentiedienst*** Niet-gesplitste kredieten	6 000 000 (1)	6 016 000	4 875 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 3	6 042 000	6 061 000	4 918 085,56
	HOOFDSTUK A-2 4			
A-2 4 0	***Porto en verzendkosten*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
A-2 4 1	***Telefoon, telegraaf, telex, televisie*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 4	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK A-2 5			
A-2 5 0	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen*** Niet-gesplitste kredieten	8 769 000 (2)	8 793 000	8 430 128,28

(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 82 000 ecu.
(2) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK A-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 5 5	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
	Niet-gesplitste kredieten	80 000	80 000	79 863,42
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 5	8 849 000	8 873 000	8 509 991,70
	HOOFDSTUK A-2 6			
A-2 6 0	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***			
	Niet-gesplitste kredieten	75 000	75 000	40 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 6	75 000	75 000	40 000,—
	HOOFDSTUK A-2 7			
A-2 7 0	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten	731 000	760 000	604 000,—
A-2 7 1	***Publikaties***			
A-2 7 1 0	Algemene publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten	210 000	210 000	179 188,65
A-2 7 1 9	Reclame en verkoopbevordering			
	Niet-gesplitste kredieten	16 000	16 000	15 815,89
	Totaal van artikel A-2 7 1	226 000	226 000	195 004,54
A-2 7 2	***Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen***			
	Niet-gesplitste kredieten	55 000	53 000	52 819,02
A-2 7 3	***Vorming van de jeugd in een Europese geest***			
A-2 7 3 0	Vorming van de jeugd in een Europese geest			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK A-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK A-2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
A-2 7 3	*(vervolg)*			
A-2 7 3 3	Stages bij de diensten van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	80 000	80 000	79 901,67
	Totaal van artikel A-2 7 3	80 000	80 000	79 901,67
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 7	1 092 000	1 119 000	931 725,23
	HOOFDSTUK A-2 9			
A-2 9 4	***Studiebeurzen***			
A-2 9 4 0	Onderzoeks- en studiebeurzen Niet-gesplitste kredieten	12 000	12 000	2 700,—
	Totaal van artikel A-2 9 4	12 000	12 000	2 700,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-2 9	12 000	12 000	2 700,—
	Totaal van titel A-2	**16 108 000**	**16 178 000**	**14 440 502,48**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL A-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

De kredieten betreffende de hoofdstukken A-2 0, A-2 1, A-2 2 (met uitzondering van de posten A-2 2 5 2 en A-2 2 5 3), A-2 3 (met uitzondering van artikel A-2 3 3, post A-2 3 5 2 en artikel A-2 3 9) en A-2 4 zijn opgenomen in deel C (gemeenschappelijke organisatiestructuur).

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Toelichting

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor de aanschaf van of de sluiting van een contract tot levering van materieel of verrichten van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden.

A-2 2 5 ***Documentatie en bibliotheek***

A-2 2 5 0 Bibliotheekfonds en aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 2 5 2 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000	25 000	24 999,99

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementen van het Economisch en Sociaal Comité op dagbladen, tijdschriften en andere publikaties.

A-2 2 5 3 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 000	13 000	13 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het Economisch en Sociaal Comité voor abonnementen op persagentschappen.

A-2 2 5 4 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK A-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

A-2 2 5 (vervolg)

A-2 2 5 5 Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor de aanschaf van of de sluiting van een contract tot levering van materieel of verrichten van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden.

A-2 3 2 Financiële kosten

A-2 3 2 0 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 3 Proceskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 000	23 000	21 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van alle kosten van juridische aard.

A-2 3 4 Schadevergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	2 000,—

A-2 3 5 Overige huishoudelijke uitgaven

A-2 3 5 0 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 1 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

A-2 3 5 (vervolg)

A-2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
22 000	22 000	20 085,56

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met het verstrekken van verversingen en, in sommige gevallen, kleine maaltijden tijdens interne vergaderingen.

A-2 3 5 3 Interne verhuisdienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 9 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 9 Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 000 000 (1)	6 016 000	4 875 000,—
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 82 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van diensten verleend door de Tolkendienst van de Commissie.

HOOFDSTUK A-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

A-2 4 0 Porto en verzendkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 4 1 Telefoon, telegraaf, telex, televisie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

A-2 5 0 *Vergaderingen en convocaties in het algemeen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 769 000 (1)	8 793 000	8 430 128,28
(1) In hoofdstuk A-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten van de leden van het Economisch en Sociaal Comité bij zittingen en andere vergaderingen.

A-2 5 5 *Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 000	80 000	79 863,42

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten, met inbegrip van de representatiekosten, van het organiseren van conferenties van algemene aard en conferenties in het kader van het programma „Europa van de burgers".

Tevens dient het ter dekking van de kosten van jaarlijkse ontmoetingen van de sociale partners uit de Europese Gemeenschap, met name met vertegenwoordigers van de sociaal-economische kringen uit de Europese Vrijhandelsassociatie (samenwerking in het verband van de Europese Economische Ruimte) en uit landen in Afrika, het Caribisch Gebied en de Stille Oceaan, alsook van de kosten voor het onderhouden van de betrekkingen met de Euromediterrane landen, de landen in Midden- en Oost-Europa en Latijns-Amerika, alsmede Turkije.

HOOFDSTUK A-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

A-2 6 0 *Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
75 000	75 000	40 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor het verrichten van studies onder contract door externe gekwalificeerde deskundigen en door onderzoeksinstituten.

HOOFDSTUK A-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

A-2 7 0 *Publikatieblad*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
731 000	760 000	604 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de drukkosten van publikaties in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 25 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel A
(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

A-2 7 1 ***Publikaties***

A-2 7 1 0 Algemene publikaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
210 000	210 000	179 188,65

Toelichting

Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

Dit krediet dient mede ter dekking van de kosten van het drukken, in de talen van de Gemeenschap, van de verschillende publikaties van het Economisch en Sociaal Comité die niet door het Comité zelf worden gedrukt.

A-2 7 1 9 Reclame en verkoopbevordering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 000	16 000	15 815,89

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de kosten van promotieactiviteiten in het kader van de verspreiding van de diverse publikaties van het Economisch en Sociaal Comité in de Lid-Staten.

A-2 7 2 ***Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
55 000	53 000	52 819,02

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten, inclusief de representatiekosten, van voorlichting van de bevolking over het doel en de werkzaamheden van het Economisch en Sociaal Comité.

A-2 7 3 ***Vorming van de jeugd in een Europese geest***

A-2 7 3 0 Vorming van de jeugd in een Europese geest

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 7 3 3 Stages bij de diensten van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 000	80 000	79 901,67

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van stages voor jonge academici.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

HOOFDSTUK A-2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

A-2 9 4 *Studiebeurzen*

A-2 9 4 0 Onderzoeks- en studiebeurzen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 000	12 000	2 700,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de beperkte bijdrage tot uitvoering van onderzoeksprojecten op het terrein van voor de Europese integratie van bijzonder belang zijnde werkzaamheden van het Economisch en Sociaal Comité.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL A-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK A-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK A-10 0	282 000	15 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-10 0	282 000	15 000	0,—
	HOOFDSTUK A-10 1	p.m.	—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK A-10 1	p.m.	—	0,—
	Totaal van titel A-10	**282 000**	**15 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**27 865 858**	**27 621 595**	**25 015 429,77**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel A

(Economisch en Sociaal Comité)

TITEL A-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK A-10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
282 000	15 000	0,—

Toelichting

De in dit hoofdstuk opgenomen kredieten hebben uitsluitend het karakter van een voorziening en mogen slechts worden gebruikt na een overschrijving ervan naar andere begrotingshoofdstukken volgens de hiervoor in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), vastgestelde procedure.

Specificatie van de kredieten:

Artikel	A-2 3 9	Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst	82 000
Artikel	A-2 5 0	Vergaderingen en convocaties in het algemeen	200 000
		Totaal	282 000

HOOFDSTUK A-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	—	0,—

DEEL B

COMITÉ VAN DE REGIO'S

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel B

(Comité van de Regio's)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
B-4	**DIVERSE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN BIJDRAGEN VAN DE GEMEENSCHAP**			
B-4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
B-4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	518 420	482 052	340 864,08
B-4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	349 425	359 219	229 658,77
B-4 0 3	**Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst**	88 097	87 847	57 782,11
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-4 0	955 942	929 118	628 304,96
	Totaal van titel B-4	**955 942**	**929 118**	**628 304,96**
B-5	**ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING**			
B-5 0	OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN			
B-5 0 0	**Opbrengst van de verkoop van roerende goederen**	p.m.	p.m.	0,—
B-5 0 2	**Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-5 0	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1	HUUROPBRENGST			
B-5 1 0	**Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel**	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1 1	**Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen en huurkosten**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-5 1	p.m.	p.m.	0,—
B-5 2	ONTVANGSTEN UIT HOOFDE VAN UITGEZETTE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN	p.m.	p.m.	143,05
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-5 2	p.m.	p.m.	143,05
B-5 3	KOERSWINST	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-5 3	p.m.	p.m.	0,—
B-5 5	OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL	0	4 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-5 5	0	4 000	0,—
	Totaal van titel B-5	**p.m.**	**4 000**	**143,05**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel B

(Comité van de Regio's)

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
B-9	**DIVERSE ONTVANGSTEN**			
B-9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN	p.m.	p.m.	3 928,71
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-9 0	p.m.	p.m.	3 928,71
	Totaal van titel B-9	**p.m.**	**p.m.**	**3 928,71**
	TOTAAL-GENERAAL	**955 942**	**933 118**	**632 376,72**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel B
(Comité van de Regio's)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
B-1 0	LEDEN VAN DE INSTELLING	65 000	69 000	69 992,28
B-1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	6 487 000	6 690 865	4 442 314,94
B-1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	p.m.	p.m.	0,—
B-1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	250 000	170 000	159 662,77
B-1 5	UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN	76 000	76 000	0,—
B-1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	53 000	53 000	42 965,39
B-1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	105 000	114 830	335 226,03
	Totaal van titel B-1	**7 036 000**	**7 173 695**	**5 050 161,41**
B-2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
B-2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	38 000	38 000	37 188,55
B-2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	2 743 000	2 665 000	2 030 883,10
B-2 5	VERGADERINGEN EN CONVOCATIES	4 651 000	5 335 000	2 727 974,18
B-2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	80 000	50 000	19 136,07
B-2 7	PUBLIKATIES EN VOORLICHTING	1 015 000	789 000	689 460,55
B-2 9	SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN	2 700	2 700	0,—
	Totaal van titel B-2	**8 529 700**	**8 879 700**	**5 504 642,45**
B-10	**OVERIGE UITGAVEN**			
B-10 0	VOORZIENINGEN	30 000	17 000	0,—
B-10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	—	—	0,—
	Totaal van titel B-10	**30 000**	**17 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**15 595 700**	**16 070 395**	**10 554 803,86**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

TITEL B-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK B-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B-1 0			
B-1 0 0	***Salarissen, vergoedingen en toelagen***			
B-1 0 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 3	Representatievergoedingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	42 000	39 000,—
B-1 0 0 5	Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 6	Vergoedingen voor uitgaven in verband met de werkzaamheden van de leden van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	42 000	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 0 0	42 000	42 000	39 000,—
B-1 0 1	***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten*** Niet-gesplitste kredieten	11 000	15 000	13 992,28
B-1 0 6	***Talencursussen voor de leden van de Instelling*** Niet-gesplitste kredieten	12 000	12 000	17 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 0	65 000	69 000	69 992,28
	HOOFDSTUK B-1 1			
B-1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
B-1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	4 235 500	4 155 439	2 784 144,04
B-1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	282 000	419 095	185 207,—
B-1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	572 500	549 975	376 196,17

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-1 1 0	*(vervolg)*			
B-1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	45 000	43 295	32 561,35
	Totaal van artikel B-1 1 0	5 135 000	5 167 804	3 378 108,56
B-1 1 1	***Andere personeelsleden***			
B-1 1 1 0	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	566 000	566 000	396 124,22
B-1 1 1 1	Hulptolken Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 3	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten	23 000 (1)	53 000	23 293,04
B-1 1 1 4	Hulpvertalers Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 1 1	589 000	619 000	419 417,26
B-1 1 2	***Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
B-1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	144 500	145 144	94 659,58
B-1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	29 000	30 712	18 653,86
B-1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	3 000	3 000	14 436,70
B-1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 1 3	176 500	178 856	127 750,14

(1) In hoofdstuk B-10 0 is een krediet opgenomen van 30 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
B-1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	204,47
B-1 1 4 1	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	60 000	89 111	36 455,33
B-1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	1 553,33
B-1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 1 4	64 000	93 111	38 213,13
B-1 1 5	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	20 000	20 000	26 399,82
B-1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
B-1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	10 000	21 621	6 489,05
B-1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	170 000	186 239	329 713,02
B-1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	130 000	165 969	21 766,22
B-1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	127 000	163 181	93 191,68
	Totaal van artikel B-1 1 8	437 000	537 010	451 159,97
B-1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
B-1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	1 266,06

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK B-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-1 1 9	*(vervolg)*			
B-1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	65 500	75 084	0,—
	Totaal van artikel B-1 1 9	65 500	75 084	1 266,06
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 1	6 487 000	6 690 865	4 442 314,94
	HOOFDSTUK B-1 2			
B-1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
B-1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 2 1	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9	***Aanpassingen van de diverse vergoedingen***			
B-1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 2 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 2	p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK B-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

HOOFDSTUK B-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B-1 3			
B-1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***			
	Niet-gesplitste kredieten	250 000	170 000	159 662,77
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 3	250 000	170 000	159 662,77
	HOOFDSTUK B-1 5			
B-1 5 0	***Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Instelling zijn gedetacheerd***			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 5 2	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
B-1 5 2 0	Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector			
	Niet-gesplitste kredieten	76 000	76 000	0,—
B-1 5 2 1	Tijdelijk bij de nationale en internationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 5 2	76 000	76 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 5	76 000	76 000	0,—
	HOOFDSTUK B-1 7			
B-1 7 0	***Ontvangst en representatie***			
B-1 7 0 0	Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling			
	Niet-gesplitste kredieten	50 000	50 000	39 985,12

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE *(vervolg)*

HOOFDSTUK B-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-1 7 0	*(vervolg)*			
B-1 7 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	3 000	3 000	2 980,27
	Totaal van artikel B-1 7 0	53 000	53 000	42 965,39
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 7	53 000	53 000	42 965,39
	HOOFDSTUK B-1 8			
B-1 8 0	***Interinstitutionele samenwerking***			
B-1 8 0 4	Talencursussen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel B-1 8 0	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 6	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 7	***Overige sociale voorzieningen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 8	***Diverse uitgaven voor de aanwerving***			
B-1 8 8 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving Niet-gesplitste kredieten	42 000	59 830 (1)	117 510,29
	Totaal van artikel B-1 8 8	42 000	59 830	117 510,29
B-1 8 9	***Werk door derden***			
B-1 8 9 1	Free-lance tolken Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	11 591,75
B-1 8 9 3	Technische uitzendkrachten voor conferenties Niet-gesplitste kredieten	p.m.	10 000	7 091,52
B-1 8 9 5	Ander werk door derden Niet-gesplitste kredieten	63 000	45 000	101 346,29

(1) In hoofdstuk B-10 0 is een krediet opgenomen van 17 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-1 8 9	*(vervolg)*			
B-1 8 9 6	Werk door derden voor de Vertaaldienst Niet-gesplitste kredieten	—	—	97 686,18
	Totaal van artikel B-1 8 9	63 000	55 000	217 715,74
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-1 8	105 000	114 830	335 226,03
	Totaal van titel B-1	**7 036 000**	**7 173 695**	**5 050 161,41**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

TITEL B-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK B-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING

B-1 0 0 ***Salarissen, vergoedingen en toelagen***

B-1 0 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 3 Representatievergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	42 000	39 000,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de aan de voorzitter en de vice-voorzitters van het Comité van de Regio's toegekende vergoedingen.

B-1 0 0 5 Kosten van bijzondere reizen ter vervulling van het mandaat

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 6 Vergoedingen voor uitgaven in verband met de werkzaamheden van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
42 000	p.m.	0,—

Toelichting

Deze vaste maandelijkse vergoeding dient ter dekking van met name kantoor-, telefoon- en portokosten.

B-1 0 1 ***Ongevallen- en ziektekostenverzekering en andere sociale lasten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
11 000	15 000	13 992,28

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de premie voor de ziektekosten- en de ongevallenverzekering voor de leden van het Comité van de Regio's.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 0 — LEDEN VAN DE INSTELLING *(vervolg)*

B-1 0 6 *Talencursussen voor de leden van de Instelling*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
12 000	12 000	17 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van een gedeelte van de inschrijvingskosten voor talencursussen of andere studiebijeenkomsten voor voortgezette beroepsopleiding voor de leden van het Comité van de Regio's.

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

Een forfaitaire verlaging van 3,5 % werd toegepast op de kredieten van dit hoofdstuk.

B-1 1 0 *Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden*

Toelichting

De berekening voor de vaststelling van de kredieten van dit artikel werd vastgesteld op basis van de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.

B-1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 235 500	4 155 439	2 784 144,04

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.

Dit krediet is berekend aan de hand van de lijst van het aantal ambten voor dit begrotingsjaar.

B-1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
282 000	419 095	185 207,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 67.

Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:

— de kostwinnerstoelage,

— de kindertoelage,

— de schooltoelage.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***B-1 1 0** (vervolg)*

B-1 1 0 2 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
572 500	549 975	376 196,17

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt uitgekeerd aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden vermeld in voornoemd artikel.

B-1 1 0 3 Secretariaatstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
45 000	43 295	32 561,35

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt toegekend aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of typist werkzaam zijn.

B-1 1 1 ***Andere personeelsleden***

B-1 1 1 0 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
566 000	566 000	396 124,22

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de salarissen en de werkgeverspremie voor de sociale verzekeringen van hulpfunctionarissen. Dezen worden ingeschakeld in piekperioden en ter vervanging van ambtenaren die hun taak niet normaal kunnen vervullen (ziekteverlof, moederschapsverlof, verlof om redenen van persoonlijke aard en parttime).

B-1 1 1 1 Hulptolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 1 2 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***B-1 1 1** (vervolg)*

B-1 1 1 2 *(vervolg)*

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren), alsmede van de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen.

B-1 1 1 3 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
23 000 (1)	53 000	23 293,04
(1) In hoofdstuk B-10 0 is een krediet opgenomen van 30 000 ecu.		

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5, 82 en 83.
Dit krediet dient ter dekking van de honoraria en kosten van de bijzondere adviseurs.

B-1 1 1 4 Hulpvertalers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 2** **Bijscholing en voortgezette beroepsopleiding, voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 3** **Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten

B-1 1 3 0 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
144 500	145 144	94 659,58

Toelichting

Oude post B-1 8 3 0

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de bijdrage van de Instelling aan de gemeenschappelijke regeling ziektekostenverzekering.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***B-1 1 3** (vervolg)*

B-1 1 3 1 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
29 000	30 712	18 653,86

Toelichting

Oude post B-1 8 3 1

Dit krediet dient ter dekking van de ongevallen- en beroepsziektenrisico's van het personeel.

B-1 1 3 2 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 000	3 000	14 436,70

Toelichting

Oude post B-1 8 3 2

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen.

B-1 1 3 3 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post B-1 8 3 3

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Deze post dient ter dekking van de betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.

B-1 1 4 ***Diverse toelagen en vergoedingen***

B-1 1 4 0 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	204,47

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van de toelagen en uitkeringen die worden betaald krachtens voornoemde artikelen.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***B-1 1 4** (vervolg)*

B-1 1 4 1 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
60 000	89 111	36 455,33

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst.

B-1 1 4 3 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 4 4 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	1 553,33

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoeding voor lokaal vervoer, toegekend op grond van voornoemd artikel.

B-1 1 4 5 Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1994, blz. 12), met name artikel 75.

Deze post dient ter dekking van de bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen, ondergeschikte rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening.

B-1 1 4 9 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 34.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***B-114** (vervolg)*

B-1149 *(vervolg)*

Deze post dient ter dekking van de vergoeding bij ontslag van een ambtenaar op proef, de vergoeding bij opzegging door de Instelling van een overeenkomst met een tijdelijke functionaris en de overbruggingstoelage waarop ambtenaren recht hebben bij plaatsing in een andere categorie.

B-115 ***Overuren***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 000	20 000	26 399,82

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen en de betalingen op uurbasis voor overuren gemaakt door ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, die overwerk verrichten dat niet volgens de geldende regeling door vrije uren kan worden gecompenseerd.

B-118 ***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***

B-1181 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	21 621	6 489,05

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

B-1182 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
170 000	186 239	329 713,02

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

B-1183 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
130 000	165 969	21 766,22

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-11 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***B-11 8** (vervolg)*

B-1 1 8 4 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
127 000	163 181	93 191,68

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 10 van bijlage VII.

B-11 9 ***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***

B-1 1 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	1 266,06

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

B-1 1 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
65 500	75 084	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK B-12 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

B-12 1 ***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***

B-1 2 1 0 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50, alsmede bijlage IV.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

***B-1 2 1** (vervolg)*

B-1 2 1 5 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

B-1 2 3 ***Ziektekostenverzekering***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit artikel dient ter dekking van de werkgeversbijdrage in de ziektekostenverzekering van gepensioneerden en ontvangers van vergoedingen in geval van terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag.

B-1 2 9 ***Aanpassingen van de diverse vergoedingen***

B-1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

B-1 2 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Deze post dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de vergoedingen waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

Hij heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

B-1 3 0 ***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	170 000	159 662,77

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor vervoerkosten, de betaling van dagvergoedingen tijdens dienstreizen, alsmede voor bijkomende of uitzonderlijke kosten bij dienstreizen.

HOOFDSTUK B-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

B-1 5 0 ***Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Instelling zijn gedetacheerd***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 5 2 ***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***

B-1 5 2 0 Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
76 000	76 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de eventuele bijdrage in de kosten van ambtenaren uit de Lid-Staten en medewerkers uit het particuliere bedrijfsleven die deelnemen aan een uitwisseling.

B-1 5 2 1 Tijdelijk bij de nationale en internationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 38.

Deze post dient ter dekking van de door de uitwisseling veroorzaakte extra kosten van de ambtenaren van de Gemeenschap die moeten worden vergoed.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-17 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

B-170 *Ontvangst en representatie*

B-1700 Ontvangst- en representatiekosten van de leden van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
50 000	50 000	39 985,12

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de verplichtingen van de Instelling inzake ontvangst en representatie.

B-1701 Ontvangst- en representatiekosten van personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 000	3 000	2 980,27

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de ontvangst- en representatiekosten die in het belang van de Instelling door sommige ambtenaren worden gemaakt.

HOOFDSTUK B-18 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

De activiteiten opgenomen in dit hoofdstuk hebben betrekking op de interinstitutionele samenwerking, hetgeen overleg tussen de Instellingen en versterking van de gemeenschappelijke beheersinstrumenten met het oog op rationalisatie van de uitgaven inhoudt.

B-180 *Interinstitutionele samenwerking*

B-1804 Talencursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-186 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen personeelsleden.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

B-1 8 7 *Overige sociale voorzieningen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van bijdragen ten behoeve van personeelsleden die niet aan de overige artikelen van dit hoofdstuk moeten worden toegerekend (vakantiekolonies, gezinshulp, enz.).

B-1 8 8 *Diverse uitgaven voor de aanwerving*

B-1 8 8 0 Diverse uitgaven voor de aanwerving

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
42 000	59 830 (1)	117 510,29
(1) In hoofdstuk B-10 0 is een krediet opgenomen van 17 000 ecu.		

Toelichting

Oude post B-1 1 8 0

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor advertenties, de oproeping van kandidaten en de huur van zalen en machines voor het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken op interinstitutionele basis. In gevallen waarin een en ander naar behoren is aangetoond, op grond van functionele behoeften en na overleg met de andere Instellingen, kan dit krediet gedeeltelijk worden gebruikt voor het organiseren van vergelijkende onderzoeken door de Instelling zelf.

B-1 8 9 *Werk door derden*

B-1 8 9 1 Free-lance tolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	11 591,75

Toelichting

Oude post B-1 1 7 1

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor op contract en incidenteel werkende tolken.

B-1 8 9 3 Technische uitzendkrachten voor conferenties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	10 000	7 091,52

Toelichting

Oude post B-1 1 7 3

Deze post dient ter dekking van de uitgaven voor technische uitzendkrachten voor conferenties in geval van extra werk.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

***B-1 8 9** (vervolg)*

B-1 8 9 5 Ander werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
63 000	45 000	101 346,29

Toelichting

Oude post B-1 1 7 5

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van alle diensten die af en toe worden uitgevoerd door personen die niet aan de Instelling verbonden zijn.

B-1 8 9 6 Werk door derden voor de Vertaaldienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	97 686,18

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

TITEL B-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK B-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK B-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B-2 2			
B-2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
B-2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	25 000	25 000	35 219,88
B-2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	13 000	13 000	1 968,67
	Totaal van artikel B-2 2 5	38 000	38 000	37 188,55
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-2 2	38 000	38 000	37 188,55
	HOOFDSTUK B-2 3			
B-2 3 3	***Proceskosten*** Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	15 000,—
B-2 3 4	***Schadevergoeding*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
B-2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
B-2 3 5 2	Interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	16 000	16 000	15 883,10
B-2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	p.m.	—	0,—
	Totaal van artikel B-2 3 5	16 000	16 000	15 883,10
B-2 3 9	***Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolkenconferentiedienst*** Niet-gesplitste kredieten	2 717 000	2 639 000	2 000 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-2 3	2 743 000	2 665 000	2 030 883,10

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

HOOFDSTUK B-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

HOOFDSTUK B-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B-2 5			
B-2 5 0	***Vergaderingen en convocaties in het algemeen***			
	Niet-gesplitste kredieten	4 531 000	5 270 000	2 707 821,77
B-2 5 5	***Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen***			
	Niet-gesplitste kredieten	120 000	65 000	20 152,41
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-2 5	4 651 000	5 335 000	2 727 974,18
	HOOFDSTUK B-2 6			
B-2 6 0	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen***			
	Niet-gesplitste kredieten	80 000	50 000	19 136,07
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-2 6	80 000	50 000	19 136,07
	HOOFDSTUK B-2 7			
B-2 7 0	***Publikatieblad***			
	Niet-gesplitste kredieten	463 000	447 000	409 750,72
B-2 7 1	***Publikaties***			
B-2 7 1 0	Algemene publikaties			
	Niet-gesplitste kredieten	275 000	195 000	99 146,24
B-2 7 1 9	Reclame en verkoopbevordering			
	Niet-gesplitste kredieten	96 000	46 000	2 868,47
	Totaal van artikel B-2 7 1	371 000	241 000	102 014,71
B-2 7 2	***Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen***			
	Niet-gesplitste kredieten	141 000	61 000	137 763,39
B-2 7 3	***Vorming van de jeugd in een Europese geest***			
B-2 7 3 0	Vorming van de jeugd in een Europese geest			
	Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

HOOFDSTUK B-2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
B-2 7 3	*(vervolg)*			
B-2 7 3 3	Stages bij de diensten van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	40 000	40 000	39 931,73
	Totaal van artikel B-2 7 3	40 000	40 000	39 931,73
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-2 7	1 015 000	789 000	689 460,55
	HOOFDSTUK B-2 9			
B-2 9 4	***Studiebeurzen***			
B-2 9 4 0	Onderzoeks- en studiebeurzen Niet-gesplitste kredieten	2 700	2 700	0,—
	Totaal van artikel B-2 9 4	2 700	2 700	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-2 9	2 700	2 700	0,—
	Totaal van titel B-2	**8 529 700**	**8 879 700**	**5 504 642,45**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

TITEL B-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

De kredieten betreffende de hoofdstukken B-2 2 (met uitzondering van de posten B-2 2 5 2 en B-2 2 5 3), B-2 3 (met uitzondering van artikel B-2 3 3, post B-2 3 5 2 en artikel B-2 3 9) en B-2 4 zijn opgenomen in deel C (gemeenschappelijke organisatiestructuur).

HOOFDSTUK B-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

B-2 2 5 ***Documentatie en bibliotheek***

B-2 2 5 2 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000	25 000	35 219,88

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementen van het Comité van de Regio's op dagbladen, tijdschriften en andere publikaties.

B-2 2 5 3 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
13 000	13 000	1 968,67

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het Comité van de Regio's voor abonnementen op persagentschappen.

HOOFDSTUK B-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

B-2 3 3 ***Proceskosten***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	15 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van alle kosten van juridische aard.

B-2 3 4 ***Schadevergoeding***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

HOOFDSTUK B-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

B-2 3 5 Overige huishoudelijke uitgaven

B-2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
16 000	16 000	15 883,10

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met het verstrekken van verversingen en, in sommige gevallen, kleine maaltijden tijdens interne vergaderingen.

B-2 3 5 9 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	—	0,—

B-2 3 9 Interinstitutionele dienstverlening — Gemeenschappelijke Tolken-conferentiedienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 717 000	2 639 000	2 000 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van diensten verleend door de Tolkendienst van de Commissie.

HOOFDSTUK B-2 5 — VERGADERINGEN EN CONVOCATIES

B-2 5 0 Vergaderingen en convocaties in het algemeen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
4 531 000	5 270 000	2 707 821,77

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten van de leden van het Comité van de Regio's bij zittingen en andere vergaderingen.

B-2 5 5 Organisatie van en deelneming aan conferenties, congressen en vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
120 000	65 000	20 152,41

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten, met inbegrip van representatiekosten, van het organiseren van conferenties van algemene aard.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel B

(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

B-2 6 0 *Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 000	50 000	19 136,07

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor het verrichten van studies onder contract door externe gekwalificeerde deskundigen en door onderzoeksinstituten.

HOOFDSTUK B-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING

B-2 7 0 *Publikatieblad*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
463 000	447 000	409 750,72

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de drukkosten van publikaties in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 15 000 ecu.

B-2 7 1 *Publikaties*

B-2 7 1 0 Algemene publikaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
275 000	195 000	99 146,24

Toelichting

Besluit 69/13/Euratom, EGKS, EEG van 16 januari 1969 houdende instelling van het Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 13 van 18. 1. 1969, blz. 19).

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het drukken, in de talen van de Gemeenschap, van de verschillende publikaties van het Comité van de Regio's die niet door het Comité zelf worden gedrukt.

B-2 7 1 9 Reclame en verkoopbevordering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
96 000	46 000	2 868,47

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de kosten van het drukken van verschillende publikaties.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

HOOFDSTUK B-2 7 — PUBLIKATIES EN VOORLICHTING *(vervolg)*

B-2 7 2 Voorlichting en deelneming aan openbare evenementen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
141 000	61 000	137 763,39

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten, inclusief de representatiekosten, van voorlichting van de bevolking over het doel en de werkzaamheden van het Comité van de Regio's.

B-2 7 3 Vorming van de jeugd in een Europese geest

B-2 7 3 0 Vorming van de jeugd in een Europese geest

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-2 7 3 3 Stages bij de diensten van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
40 000	40 000	39 931,73

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van stages van jonge academici.

HOOFDSTUK B-2 9 — SUBSIDIES EN DEELNEMINGEN

B-2 9 4 Studiebeurzen

B-2 9 4 0 Onderzoeks- en studiebeurzen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 700	2 700	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de beperkte bijdrage tot uitvoering van onderzoeksprojecten op het terrein van voor de Europese integratie van bijzonder belang zijnde werkzaamheden van het Comité van de Regio's.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

TITEL B-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK B-10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK B-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK B-10 0	30 000	17 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-10 0	30 000	17 000	0,—
	HOOFDSTUK B-10 1	—	—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK B-10 1	—	—	0,—
	Totaal van titel B-10	**30 000**	**17 000**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**15 595 700**	**16 070 395**	**10 554 803,86**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel B
(Comité van de Regio's)

TITEL B-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK B-10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	17 000	0,—

Toelichting

De in dit hoofdstuk opgenomen kredieten hebben uitsluitend het karakter van een voorziening en mogen slechts worden gebruikt na een overschrijving ervan naar andere begrotingshoofdstukken volgens de hiervoor in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), vastgestelde procedure.

Specificatie van de kredieten:

Post	B-1 1 1 3	Bijzondere adviseurs	30 000
		Totaal	30 000

HOOFDSTUK B-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	0,—

DEEL C

GEMEENSCHAPPELIJKE ORGANISATIESTRUCTUUR

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

STAAT VAN ONTVANGSTEN

Eigen inkomsten

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
C-4	**DIVERSE BELASTINGEN, HEFFINGEN EN BIJDRAGEN VAN DE GEMEENSCHAP**			
C-4 0	INHOUDINGEN OP DE BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL			
C-4 0 0	**Opbrengst van de belasting op de salarissen, lonen en vergoedingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden**	2 696 795	2 957 237	2 303 359,83
C-4 0 1	**Bijdragen van het personeel in de financiering van de pensioenregeling**	2 250 889	2 203 674	1 923 617,58
C-4 0 3	**Opbrengst van de tijdelijke bijdrage die van toepassing is op de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden in actieve dienst**	517 997	538 982	441 374,50
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-4 0	5 465 681	5 699 893	4 668 351,91
	Totaal van titel C-4	**5 465 681**	**5 699 893**	**4 668 351,91**
C-5	**ADMINISTRATIEVE ONTVANGSTEN VAN DE INSTELLING**			
C-5 0	OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN ROERENDE EN ONROERENDE GOEDEREN			
C-5 0 0	**Opbrengst van de verkoop van roerende goederen**	p.m.	p.m.	0,—
C-5 0 2	**Opbrengst van de verkoop van publikaties, drukwerken en films**	10 000	10 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-5 0	10 000	10 000	0,—
C-5 1	HUUROPBRENGST			
C-5 1 0	**Opbrengst van de verhuur van meubilair en materieel**	p.m.	p.m.	0,—
C-5 1 1	**Opbrengst van de verhuur van onroerende goederen en huurkosten**	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-5 1	p.m.	p.m.	0,—
C-5 2	ONTVANGSTEN UIT HOOFDE VAN UITGEZETTE MIDDELEN, BANKRENTEN EN ANDERE ONTVANGSTEN	100 000	100 000	49 574,51
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-5 2	100 000	100 000	49 574,51
C-5 3	KOERSWINST	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-5 3	p.m.	p.m.	0,—
C-5 5	OVERDRACHT OF INKOOP VAN PENSIOENRECHTEN DOOR HET PERSONEEL	5 000	5 000	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-5 5	5 000	5 000	0,—
	Totaal van titel C-5	**115 000**	**115 000**	**49 574,51**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

Eigen inkomsten *(vervolg)*

Titel Hoofdstuk Artikel	Omschrijving	Begrotingsjaar 1997	Begrotingsjaar 1996	Begrotingsjaar 1995
C-9	**DIVERSE ONTVANGSTEN**			
C-9 0	DIVERSE ONTVANGSTEN	25 000	25 000	17 550,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-9 0	25 000	25 000	17 550,—
	Totaal van titel C-9	**25 000**	**25 000**	**17 550,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**5 605 681**	**5 839 893**	**4 735 476,42**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

STAAT VAN UITGAVEN

Algemene samenvatting van de kredieten (1997 en 1996) en van de uitvoering (1995)

Titel Hoofdstuk	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-1	**LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING**			
C-1 1	PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST	37 104 064	35 741 487	33 122 651,77
C-1 2	VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST	p.m.	p.m.	0,—
C-1 3	DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER	87 000	50 000	39 355,20
C-1 4	INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD	100 000	100 000	94 000,—
C-1 5	UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6	SOCIALE DIENST	34 000	34 000	33 000,—
C-1 7	ONTVANGST EN REPRESENTATIE	1 000	1 000	1 000,—
C-1 8	INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING	1 063 365	1 053 500	938 638,—
	Totaal van titel C-1	**38 389 429**	**36 979 987**	**34 228 644,97**
C-2	**GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN**			
C-2 0	INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN	8 974 000	8 676 110	9 559 905,83
C-2 1	INFORMATIEVERWERKING	620 000	660 000	622 701,95
C-2 2	ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN	3 645 000	3 838 000	3 691 774,18
C-2 3	LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN	758 000	766 000	711 909,65
C-2 4	PORTO EN TELECOMMUNICATIE	1 110 000	1 010 000	1 008 794,19
C-2 6	STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel C-2	**15 107 000**	**14 950 110**	**15 595 085,80**
C-10	**OVERIGE UITGAVEN**			
C-10 0	VOORZIENINGEN	279 000	700 965	0,—
C-10 1	RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN	—	—	0,—
	Totaal van titel C-10	**279 000**	**700 965**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**53 775 429**	**52 631 062**	**49 823 730,77**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel C

(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

TITEL C-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK C-1 1			
C-1 1 0	***Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden***			
C-1 1 0 0	Basissalarissen Niet-gesplitste kredieten	26 701 608	25 860 407	22 805 711,79
C-1 1 0 1	Gezinstoelagen Niet-gesplitste kredieten	2 686 786	2 601 795	2 119 768,70
C-1 1 0 2	Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut) Niet-gesplitste kredieten	3 493 073	3 413 700	2 982 051,35
C-1 1 0 3	Secretariaatstoelagen Niet-gesplitste kredieten	243 000	236 437	208 601,94
	Totaal van artikel C-1 1 0	33 124 467	32 112 339	28 116 133,78
C-1 1 1	***Andere personeelsleden***			
C-1 1 1 0	Hulpfunctionarissen Niet-gesplitste kredieten	686 000 (1)	475 000	1 003 307,40
C-1 1 1 1	Hulptolken Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 2	Plaatselijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 3	Bijzondere adviseurs Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 4	Hulpvertalers Niet-gesplitste kredieten	449 000	449 000	471 252,80
	Totaal van artikel C-1 1 1	1 135 000	924 000	1 474 560,20
C-1 1 3	***Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten***			
C-1 1 3 0	Ziektekostenverzekering Niet-gesplitste kredieten	908 449	889 362	792 617,58

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-1 1 3	*(vervolg)*			
C-1 1 3 1	Ongevallen- en beroepsziektenverzekering Niet-gesplitste kredieten	183 291	179 443	156 190,82
C-1 1 3 2	Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	24 000	23 000	21 636,21
C-1 1 3 3	Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-1 1 3	1 115 740	1 091 805	970 444,61
C-1 1 4	***Diverse toelagen en vergoedingen***			
C-1 1 4 0	Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden Niet-gesplitste kredieten	5 000	5 000	42 395,30
C-1 1 4 1	Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst Niet-gesplitste kredieten	546 400	550 354	510 509,57
C-1 1 4 3	Vaste ambtsvergoeding Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 4 4	Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer Niet-gesplitste kredieten	2 000	2 000	1 553,33
C-1 1 4 5	Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening Niet-gesplitste kredieten	8 600	8 600	7 298,—
C-1 1 4 9	Overige toelagen en vergoedingen Niet-gesplitste kredieten	2 200	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-1 1 4	564 200	565 954	561 756,20
C-1 1 5	***Overuren*** Niet-gesplitste kredieten	172 000	190 000	156 725,14
C-1 1 8	***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***			
C-1 1 8 1	Reiskosten (inclusief gezinsleden) Niet-gesplitste kredieten	25 000	17 115	26 008,92
C-1 1 8 2	Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst Niet-gesplitste kredieten	213 500	153 437	746 586,26
C-1 1 8 3	Verhuiskosten Niet-gesplitste kredieten	177 000	134 923	366 581,26

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK C-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-1 1 8	*(vervolg)*			
C-1 1 8 4	Tijdelijke dagvergoedingen Niet-gesplitste kredieten	177 587	131 114	703 855,40
	Totaal van artikel C-1 1 8	593 087	436 589	1 843 031,84
C-1 1 9	***Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden***			
C-1 1 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	1 500	1 500	0,—
C-1 1 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	398 070	419 300	0,—
	Totaal van artikel C-1 1 9	399 570	420 800	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 1	37 104 064	35 741 487	33 122 651,77
	HOOFDSTUK C-1 2			
C-1 2 1	***Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag***			
C-1 2 1 0	Vergoedingen bij ontheffing van het ambt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 1 5	Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85) Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-1 2 1	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 3	***Ziektekostenverzekering*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 9	***Aanpassingen van de diverse vergoedingen***			
C-1 2 9 0	Aanpassingscoëfficiënten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

HOOFDSTUK C-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

HOOFDSTUK C-1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

HOOFDSTUK C-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-1 2 9	*(vervolg)*			
C-1 2 9 1	Voorziening Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-1 2 9	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 2	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK C-1 3			
C-1 3 0	***Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*** Niet-gesplitste kredieten	87 000	50 000	39 355,20
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 3	87 000	50 000	39 355,20
	HOOFDSTUK C-1 4			
C-1 4 1	***Medische dienst*** Niet-gesplitste kredieten	100 000	100 000	94 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 4	100 000	100 000	94 000,—
	HOOFDSTUK C-1 5			
C-1 5 0	***Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Instelling zijn gedetacheerd*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 5 2	***Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren***			
C-1 5 2 0	Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK C-1 6 — SOCIALE DIENST

HOOFDSTUK C-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-1 5 2	*(vervolg)*			
C-1 5 2 1	Tijdelijk bij de nationale en internationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Instelling Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-1 5 2	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 5	p.m.	p.m.	0,—
	HOOFDSTUK C-1 6			
C-1 6 0	***Buitengewone bijstand*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6 4	***Aanvullende steun voor gehandicapten*** Niet-gesplitste kredieten	34 000	34 000	33 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 6	34 000	34 000	33 000,—
	HOOFDSTUK C-1 7			
C-1 7 0	***Ontvangst en representatie***			
C-1 7 0 1	Ontvangst- en representatiekosten van personeelsleden Niet-gesplitste kredieten	1 000	1 000	1 000,—
	Totaal van artikel C-1 7 0	1 000	1 000	1 000,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 7	1 000	1 000	1 000,—

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK C-1 8			
C-1 8 0	***Interinstitutionele samenwerking***			
C-1 8 0 4	Talencursussen Niet-gesplitste kredieten	—	—	33 528,95
	Totaal van artikel C-1 8 0	—	—	33 528,95
C-1 8 2	***Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing, voorlichting van het personeel***			
C-1 8 2 0	Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing, voorlichting van het personeel Niet-gesplitste kredieten	210 000	155 000 (1)	104 714,10
	Totaal van artikel C-1 8 2	210 000	155 000	104 714,10
C-1 8 4	***Restaurants en kantines***			
C-1 8 4 0	Exploitatie van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	23 000	23 000	22 197,81
C-1 8 4 1	Gewone verbouwing en gewone vernieuwing van restaurants en kantines Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-1 8 4	23 000	23 000	22 197,81
C-1 8 6	***Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel***			
C-1 8 6 0	Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel Niet-gesplitste kredieten	20 000	12 000	12 000,—
C-1 8 6 3	Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen Niet-gesplitste kredieten	503 000	598 000	525 000,—
	Totaal van artikel C-1 8 6	523 000	610 000	537 000,—
C-1 8 7	***Overige sociale voorzieningen*** Niet-gesplitste kredieten	5 500	5 500	5 499,98

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 55 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-1 8 8	***Diverse uitgaven voor de aanwerving***			
C-1 8 8 0	Diverse uitgaven voor de aanwerving Niet-gesplitste kredieten	61 865	50 000 (1)	151 924,70
	Totaal van artikel C-1 8 8	61 865	50 000	151 924,70
C-1 8 9	***Werk door derden***			
C-1 8 9 3	Technische uitzendkrachten voor conferenties Niet-gesplitste kredieten	30 000	—	7 479,15
C-1 8 9 5	Werk door derden Niet-gesplitste kredieten	200 000	200 000	76 261,89
C-1 8 9 6	Werk door derden voor de Vertaaldienst Niet-gesplitste kredieten	10 000	10 000	31,42
	Totaal van artikel C-1 8 9	240 000	210 000	83 772,46
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-1 8	1 063 365	1 053 500	938 638,—
	Totaal van titel C-1	**38 389 429**	**36 979 987**	**34 228 644,97**

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 11 865 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

TITEL C-1

LEDEN EN PERSONEEL VAN DE INSTELLING

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST

Toelichting

Een forfaitaire verlaging van 3,5 % werd toegepast op de kredieten van dit hoofdstuk.

C-1 1 0 Ambtenaren en tijdelijke functionarissen die een op de lijst van het aantal ambten voorkomend ambt bekleden

Toelichting

De berekening voor de vaststelling van de kredieten van dit artikel werd vastgesteld op basis van de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen.

C-1 1 0 0 Basissalarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
26 701 608	25 860 407	22 805 711,79

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 62 en 66.
Dit krediet is berekend aan de hand van de lijst van het aantal ambten voor dit begrotingsjaar.

C-1 1 0 1 Gezinstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 686 786	2 601 795	2 119 768,70

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 67.
Dit krediet dient ter dekking van de gezinstoelagen, namelijk:
— de kostwinnerstoelage,
— de kindertoelage,
— de schooltoelage.

C-1 1 0 2 Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland (inclusief artikel 97 van het EGKS-Statuut)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 493 073	3 413 700	2 982 051,35

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 van bijlage VII.
Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt uitgekeerd aan de ambtenaren die voldoen aan de voorwaarden vermeld in voornoemd artikel.

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

C-1 1 0 (vervolg)

C-1 1 0 3 Secretariaatstoelagen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
243 000	236 437	208 601,94

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 4 bis van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de toelage die wordt toegekend aan ambtenaren van categorie C die als stenotypist of typist werkzaam zijn.

C-1 1 1 Andere personeelsleden

C-1 1 1 0 Hulpfunctionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
686 000 (1)	475 000	1 003 307,40
(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 200 000 ecu.		

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Dit krediet dient ter dekking van de salarissen en de werkgeverspremie voor de sociale verzekeringen van hulpfunctionarissen. Dezen worden ingeschakeld in piekperioden en ter vervanging van ambtenaren die hun taak niet normaal kunnen vervullen (ziekteverlof, moederschapsverlof, verlof om redenen van persoonlijke aard en parttime).

C-1 1 1 1 Hulptolken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage aan het sociale-verzekeringsstelsel van hulptolken.

C-1 1 1 2 Plaatselijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.

Deze post dient ter dekking van de bezoldiging (inclusief overuren), alsmede van de werkgeversbijdrage voor de sociale zekerheid van de plaatselijke functionarissen.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

C-1 1 1 (vervolg)

C-1 1 1 3 Bijzondere adviseurs

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5, 82 en 83.

C-1 1 1 4 Hulpvertalers

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
449 000	449 000	471 252,80

Toelichting

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 3 en titel III.
Dit krediet dient ter dekking van de bezoldiging en de werkgeversbijdrage voor de sociale verzekering van de hulpvertalers.

C-1 1 3 Ziektekosten-, ongevallen- en beroepsziektenverzekering, werkloosheidsverzekering en behoud van pensioenrechten

C-1 1 3 0 Ziektekostenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
908 449	889 362	792 617,58

Toelichting

Oude post C-1 8 3 0

Dit krediet dient ter dekking van de betaling van de bijdrage van de Instelling aan de gemeenschappelijke regeling ziektekostenverzekering.

C-1 1 3 1 Ongevallen- en beroepsziektenverzekering

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
183 291	179 443	156 190,82

Toelichting

Oude post C-1 8 3 1

Dit krediet dient ter dekking van de ongevallen- en beroepsziektenrisico's van het personeel.

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

***C-1 1 3** (vervolg)*

C-1 1 3 2 Werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
24 000	23 000	21 636,21

Toelichting

Oude post C-1 8 3 2

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werkloosheidsverzekering voor tijdelijke functionarissen.

C-1 1 3 3 Vorming of behoud van pensioenrechten voor tijdelijke functionarissen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post C-1 8 3 3

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 42.

Deze post dient ter dekking van de betalingen die de Instelling verricht met het oog op de totstandkoming of handhaving van pensioenrechten in het land van herkomst van tijdelijke functionarissen.

C-1 1 4 ***Diverse toelagen en vergoedingen***

C-1 1 4 0 Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 000	5 000	42 395,30

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 70, 74 en 75.

Dit krediet dient ter dekking van de toelagen en uitkeringen die worden betaald krachtens voornoemde artikelen.

C-1 1 4 1 Jaarlijkse reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
546 400	550 354	510 509,57

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 8 van bijlage VII.

De ambtenaren hebben voor zichzelf en voor hun gezin recht op vergoeding van de reiskosten van de standplaats naar de plaats van herkomst.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

C-1 1 4 (vervolg)

C-1 1 4 3 Vaste ambtsvergoeding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-1 1 4 4 Vaste vergoedingen voor lokaal vervoer

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 000	2 000	1 553,33

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 15 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoeding voor lokaal vervoer, toegekend op grond van voornoemd artikel.

C-1 1 4 5 Bijzondere vergoeding voor rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 600	8 600	7 298,—

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 75.

Dit krediet dient ter dekking van de bijzondere vergoeding voor de rekenplichtigen, ondergeschikte rekenplichtigen en beheerders van gelden ter goede rekening.

C-1 1 4 9 Overige toelagen en vergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
2 200	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 34.

Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 47.

Dit krediet dient ter dekking van de vergoeding bij ontslag van een ambtenaar op proef, de vergoeding bij opzegging door de Instelling van een overeenkomst met een tijdelijke functionaris en de overbruggingstoelage waarop ambtenaren recht hebben bij plaatsing in een andere categorie.

C-1 1 5 Overuren

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
172 000	190 000	156 725,14

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 56, alsmede bijlage VI.

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

C-1 1 5 (vervolg)

Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen en de betalingen op uurbasis voor overuren gemaakt door ambtenaren, tijdelijke functionarissen en hulpfunctionarissen van de categorieën C en D, die overwerk verrichten dat niet volgens de geldende regeling door vrije uren kan worden gecompenseerd.

C-1 1 8 ***Vergoedingen en kosten in verband met indiensttreding, beëindiging van de dienst en overplaatsing***

C-1 1 8 1 Reiskosten (inclusief gezinsleden)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000	17 115	26 008,92

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 7 van bijlage VII.

C-1 1 8 2 Inrichtingsvergoedingen bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
213 500	153 437	746 586,26

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII.

C-1 1 8 3 Verhuiskosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
177 000	134 923	366 581,26

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.

C-1 1 8 4 Tijdelijke dagvergoedingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
177 587	131 114	703 855,40

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 10 van bijlage VII.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 1 — PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST *(vervolg)*

C-1 1 9 *Aanpassingen van de bezoldigingen van de ambtenaren en andere personeelsleden*

C-1 1 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 500	1 500	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

C-1 1 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
398 070	419 300	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de bezoldigingen, waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

Het heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK C-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST

C-1 2 1 *Vergoedingen bij terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag*

C-1 2 1 0 Vergoedingen bij ontheffing van het ambt overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 41 en 50 van het Statuut

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 41 en 50, alsmede bijlage IV.

C-1 2 1 5 Vergoedingen bij beëindiging van de dienst (Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85)

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3518/85 van de Raad van 12 december 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen betreffende de beëindiging van de dienst van ambtenaren van de Europese Gemeenschappen in verband met de toetreding van Spanje en Portugal (PB nr. L 335 van 13. 12. 1985, blz. 56).

HOOFDSTUK C-1 2 — VERGOEDINGEN EN DIVERSE BIJDRAGEN BIJ DEFINITIEVE BEËINDIGING VAN DE DIENST *(vervolg)*

C-1 2 3 *Ziektekostenverzekering*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 72.

Dit artikel dient ter dekking van de werkgeversbijdrage in de ziektekostenverzekering van gepensioneerden en ontvangers van vergoedingen in geval van terbeschikkingstelling, ontheffing van het ambt en ontslag.

C-1 2 9 *Aanpassingen van de diverse vergoedingen*

C-1 2 9 0 Aanpassingscoëfficiënten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 64 en 65.

C-1 2 9 1 Voorziening

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 65.

Deze post dient ter dekking van de gevolgen van eventuele aanpassingen van de vergoedingen waartoe de Raad tijdens het begrotingsjaar besluit.

Hij heeft het karakter van een voorziening en mag slechts na overschrijving naar de desbetreffende onderdelen van dit hoofdstuk worden gebruikt.

HOOFDSTUK C-1 3 — DIENSTREIZEN EN LOKAAL VERVOER

C-1 3 0 *Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
87 000	50 000	39 355,20

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name de artikelen 11 tot en met 13 van bijlage VII.

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor vervoerkosten, de betaling van dagvergoedingen tijdens dienstreizen, alsmede voor bijkomende of uitzonderlijke kosten bij dienstreizen.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 4 — INFRASTRUCTUUR VAN MEDISCH-SOCIALE AARD

C-1 4 1 *Medische dienst*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
100 000	100 000	94 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van medische controle en het jaarlijks medisch onderzoek van alle personeelsleden, alsmede de lopende uitgaven voor de eerste-hulpdienst.

HOOFDSTUK C-1 5 — UITWISSELING VAN AMBTENAREN EN DESKUNDIGEN

C-1 5 0 *Reis- en verblijfkosten van nationale deskundigen die bij de diensten van de Instelling zijn gedetacheerd*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-1 5 2 *Mobiliteit van personeel tussen de Gemeenschappen en de openbare en particuliere sectoren*

C-1 5 2 0 Tijdelijk bij de Instelling gedetacheerde nationale en internationale ambtenaren en werknemers uit de particuliere sector

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de eventuele bijdrage in de kosten van ambtenaren uit de Lid-Staten en medewerkers uit het particuliere bedrijfsleven die deelnemen aan een uitwisseling.

C-1 5 2 1 Tijdelijk bij de nationale en internationale diensten gedetacheerde ambtenaren van de Instelling

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 38.

Deze post dient ter dekking van de door de uitwisseling veroorzaakte extra kosten van de ambtenaren van de Gemeenschap die moeten worden vergoed.

HOOFDSTUK C-1 6 — SOCIALE DIENST

C-1 6 0 *Buitengewone bijstand*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 76.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 6 — SOCIALE DIENST *(vervolg)*

C-1 6 0 (vervolg)

Dit artikel dient ter dekking van de bijstand aan personeelsleden die in zeer benarde omstandigheden verkeren.

C-1 6 4 Aanvullende steun voor gehandicapten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
34 000	34 000	33 000,—

Toelichting

Dit krediet is, in het kader van het gehandicaptenbeleid, bestemd voor de volgende gehandicapten:

— ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— echtgenoten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen in actieve dienst,

— alle kinderen ten laste in de zin van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

Het dient ter dekking, binnen de grenzen van de budgettaire mogelijkheden en na uitputting van de eventuele rechten die door het land van herkomst of woonplaats worden toegekend, van de als noodzakelijk erkende en naar behoren aangetoonde niet-medische kosten die op grond van de handicap zijn gemaakt.

HOOFDSTUK C-1 7 — ONTVANGST EN REPRESENTATIE

C-1 7 0 Ontvangst en representatie

C-1 7 0 1 Ontvangst- en representatiekosten van personeelsleden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 000	1 000	1 000,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de ontvangst- en representatiekosten die in het belang van de Instelling door sommige ambtenaren worden gemaakt.

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING

Toelichting

De activiteiten opgenomen in dit hoofdstuk hebben betrekking op de interinstitutionele samenwerking, hetgeen overleg tussen de Instellingen en versterking van de gemeenschappelijke beheersinstrumenten met het oog op rationalisatie van de uitgaven inhoudt.

C-1 8 0 Interinstitutionele samenwerking

C-1 8 0 4 Talencursussen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	33 528,95

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de organisatie van talencursussen.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

C-1 8 2 ***Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing, voorlichting van het personeel***

C-1 8 2 0 Voortgezette beroepsopleiding, bijscholing, voorlichting van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
210 000	155 000 (1)	104 714,10

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 55 000 ecu.

Toelichting

Oud artikel C-1 1 2

Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, met name artikel 24, derde alinea.

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het organiseren van bij- en nascholingscursussen, met inbegrip van talencursussen op interinstitutionele basis.

Tevens dient het voor de aankoop van didactisch en technisch materiaal dat bestemd is voor de opleiding van het personeel.

C-1 8 4 ***Restaurants en kantines***

C-1 8 4 0 Exploitatie van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
23 000	23 000	22 197,81

Toelichting

Oude post C-1 4 0 0

Dit krediet dient ter dekking van de exploitatiekosten van het restaurant.

C-1 8 4 1 Gewone verbouwing en gewone vernieuwing van restaurants en kantines

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Oude post C-1 4 0 1

Deze post dient ter dekking van de aanpassing en vernieuwing van het in het restaurant en de kantine geplaatste materieel.

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

C-1 8 6 *Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel*

C-1 8 6 0 Sociale betrekkingen tussen de leden van het personeel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
20 000	12 000	12 000,—

Toelichting

Oud artikel C-1 8 6

Dit krediet dient ter dekking van initiatieven ter bevordering van de sociale contacten tussen personeelsleden.

Tevens dient het ter dekking van het aandeel van het Economisch en Sociaal Comité, van het Comité van de Regio's en van de gemeenschappelijke organisatiestructuur in de subsidie voor sociale, sportieve, pedagogische en culturele activiteiten van het interinstitutioneel Europees Centrum van Overijse.

C-1 8 6 3 Kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
503 000	598 000	525 000,—

Toelichting

Oud artikel C-1 6 3

Dit krediet dient ter dekking van het aandeel van het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's in de uitgaven voor het kinderopvangcentrum en andere kinderdagverblijven en -bewaarplaatsen.

C-1 8 7 *Overige sociale voorzieningen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 500	5 500	5 499,98

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van bijdragen ten behoeve van personeelsleden die niet aan de overige artikelen van dit hoofdstuk moeten worden toegerekend (vakantiekolonies, gezinshulp, enz.).

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

C-1 8 8 *Diverse uitgaven voor de aanwerving*

C-1 8 8 0 Diverse uitgaven voor de aanwerving

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
61 865	50 000 (1)	151 924,70
(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 11 865 ecu.		

Toelichting

Oude post C-1 1 8 0

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor advertenties, de oproeping van kandidaten en de huur van zalen en machines voor het organiseren van algemene vergelijkende onderzoeken op interinstitutionele basis. In gevallen waarin een en ander naar behoren is aangetoond, op grond van functionele behoeften en na overleg met de andere Instellingen die niet bij de gemeenschappelijke organisatiestructuur betrokken zijn, kan dit krediet gedeeltelijk worden gebruikt voor het organiseren van vergelijkende onderzoeken ten behoeve van de gemeenschappelijke organisatiestructuur zelf.

C-1 8 9 *Werk door derden*

C-1 8 9 3 Technische uitzendkrachten voor conferenties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	—	7 479,15

Toelichting

Oude post C-1 1 7 3

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor technische uitzendkrachten voor conferenties in geval van extra werk.

C-1 8 9 5 Werk door derden

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
200 000	200 000	76 261,89

Toelichting

Oude post C-1 1 7 5

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van alle diensten die af en toe worden uitgevoerd door personen die niet aan de Instelling verbonden zijn.

HOOFDSTUK C-1 8 — INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING *(vervolg)*

C-1 8 9 (vervolg)

C-1 8 9 6 Werk door derden voor de Vertaaldienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	10 000	31,42

Toelichting

Oude post C-1 1 7 6

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de werkzaamheden van onafhankelijke of ad interim werkzame vertalers, voor typewerk of voor ander door de Vertaaldienst aan derden uitbesteed werk. Er wordt stelselmatig gebruik gemaakt van free-lance vertalers die voorkomen op de lijsten die naar aanleiding van interinstitutionele aanbestedingen zijn opgesteld.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

TITEL C-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK C-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

HOOFDSTUK C-2 1 — INFORMATIEVERWERKING

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK C-2 0			
C-2 0 0	***Huur*** Niet-gesplitste kredieten	5 700 000	5 628 110	4 650 875,37
C-2 0 1	***Verzekeringen*** Niet-gesplitste kredieten	90 000	145 000	69 030,31
C-2 0 2	***Water, gas, elektriciteit en verwarming*** Niet-gesplitste kredieten	275 000	409 000	207 561,79
C-2 0 3	***Schoonmaken en onderhoud*** Niet-gesplitste kredieten	1 380 000	1 000 000 (1)	1 048 549,57
C-2 0 4	***Inrichting van dienstruimten*** Niet-gesplitste kredieten	190 000	397 000	2 595 798,19
C-2 0 5	***Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*** Niet-gesplitste kredieten	1 179 000	1 000 000 (2)	983 826,46
C-2 0 6	***Kosten in verband met vergaderingen in gebouwen van andere Instellingen*** Niet-gesplitste kredieten	160 000	97 000	0,—
C-2 0 8	***Overige uitgaven*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	4 264,14
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-2 0	8 974 000	8 676 110	9 559 905,83
	HOOFDSTUK C-2 1			
C-2 1 1	***Informatieverwerkingsnetten*** Niet-gesplitste kredieten	250 000	290 000	244 996,21
C-2 1 4	***Werk door derden: analyse en programmering, pre-analyse en bijzondere projecten*** Niet-gesplitste kredieten	370 000	370 000	377 705,74
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-2 1	620 000	660 000	622 701,95

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 342 000 ecu.
(2) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 120 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK C-2 2			
C-2 2 0	***Technische installaties en bureauticamaterieel***			
C-2 2 0 0	Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	34 000	60 000	80 077,59
C-2 2 0 1	Vervanging van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	80 000	330 000	73 526,75
C-2 2 0 2	Huur van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	418 000	402 000	371 954,77
C-2 2 0 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties Niet-gesplitste kredieten	981 000	922 000	934 669,86
C-2 2 0 4	Bureauticamaterieel Niet-gesplitste kredieten	1 800 000	1 600 000	1 709 597,55
	Totaal van artikel C-2 2 0	3 313 000	3 314 000	3 169 826,52
C-2 2 1	***Meubilair***			
C-2 2 1 0	Eerste aanschaf van meubilair Niet-gesplitste kredieten	107 000	298 000	330 384,62
C-2 2 1 1	Vervanging van meubilair Niet-gesplitste kredieten	30 000	30 000	22 180,35
C-2 2 1 2	Huur van meubilair Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 1 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair Niet-gesplitste kredieten	7 000	7 000	3 904,54
	Totaal van artikel C-2 2 1	144 000	335 000	356 469,51
C-2 2 3	***Vervoermiddelen***			
C-2 2 3 0	Eerste aanschaf van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 1	Vervanging van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 2	Huur van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	45 000	40 000	39 991,65
C-2 2 3 3	Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen Niet-gesplitste kredieten	46 000	44 000	38 997,81
	Totaal van artikel C-2 2 3	91 000	84 000	78 989,46

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK C-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-2 2 5	***Documentatie en bibliotheek***			
C-2 2 5 0	Bibliotheekfonds, aankoop van boeken Niet-gesplitste kredieten	69 000	73 000	68 700,—
C-2 2 5 1	Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie Niet-gesplitste kredieten	10 000	14 000	0,—
C-2 2 5 2	Abonnementen op dagbladen en tijdschriften Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 3	Abonnementen op persagentschappen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 4	Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit Niet-gesplitste kredieten	8 000	8 000	7 789,04
C-2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm Niet-gesplitste kredieten	10 000 (1)	10 000	9 999,65
	Totaal van artikel C-2 2 5	97 000	105 000	86 488,69
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-2 2	3 645 000	3 838 000	3 691 774,18
	HOOFDSTUK C-2 3			
C-2 3 0	***Papier en kantoorbenodigdheden*** Niet-gesplitste kredieten	660 000 (2)	646 000	564 026,30
C-2 3 2	***Financiële kosten***			
C-2 3 2 0	Bankkosten Niet-gesplitste kredieten	6 500	6 500	5 800,—
C-2 3 2 9	Overige financiële kosten Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van artikel C-2 3 2	6 500	6 500	5 800,—
C-2 3 4	***Schadevergoeding*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 19 000 ecu.
(2) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 20 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

HOOFDSTUK C-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

HOOFDSTUK C-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
C-2 3 5	***Overige huishoudelijke uitgaven***			
C-2 3 5 0	Diverse verzekeringen Niet-gesplitste kredieten	3 500	3 500	2 055,51
C-2 3 5 1	Dienst- en werkkleding Niet-gesplitste kredieten	25 000	25 000	22 841,55
C-2 3 5 2	Interne vergaderingen Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
C-2 3 5 3	Interne verhuisdienst Niet-gesplitste kredieten	54 000	69 000	108 680,83
C-2 3 5 9	Overige huishoudelijke uitgaven Niet-gesplitste kredieten	9 000	16 000	8 505,46
	Totaal van artikel C-2 3 5	91 500	113 500	142 083,35
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-2 3	758 000	766 000	711 909,65
	HOOFDSTUK C-2 4			
C-2 4 0	***Porto en verzendkosten*** Niet-gesplitste kredieten	450 000 (1)	520 000	371 717,22
C-2 4 1	***Telefoon, telegraaf, telex, televisie*** Niet-gesplitste kredieten	660 000	490 000	637 076,97
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-2 4	1 110 000	1 010 000	1 008 794,19
	HOOFDSTUK C-2 6			
C-2 6 0	***Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*** Niet-gesplitste kredieten	p.m.	p.m.	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-2 6	p.m.	p.m.	0,—
	Totaal van titel C-2	**15 107 000**	**14 950 110**	**15 595 085,80**

(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 40 000 ecu.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

TITEL C-2

GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

HOOFDSTUK C-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 60.

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor de aanschaf van of de sluiting van een contract tot levering van materieel of verrichten van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

C-2 0 0 *Huur*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
5 700 000	5 628 110	4 650 875,37

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de huurkosten voor de gebouwen.

C-2 0 1 *Verzekeringen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
90 000	145 000	69 030,31

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies (brand, wettelijke aansprakelijkheid, diefstal en glasschade).

C-2 0 2 *Water, gas, elektriciteit en verwarming*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
275 000	409 000	207 561,79

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van kosten van water, gas, elektriciteit en verwarming.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

C-2 0 3 *Schoonmaken en onderhoud*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 380 000	1 000 000 (1)	1 048 549,57
(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 342 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van schoonmaken en onderhoud, overeenkomstig de lopende contracten, van de ruimtes, technische installaties, alsmede van de uitgaven voor de werkzaamheden en het materiaal die noodzakelijk zijn voor het algemene onderhoud van de gebouwen (schilderwerkzaamheden, reparaties, enz.).

C-2 0 4 *Inrichting van dienstruimten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
190 000	397 000	2 595 798,19

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor inrichtingswerkzaamheden zoals het plaatsen van tussenschotten, het leggen van vloerbedekking en schilderwerk.

C-2 0 5 *Veiligheid van en toezicht op de gebouwen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 179 000	1 000 000 (2)	983 826,46
(2) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 120 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van diverse uitgaven in verband met de beveiliging van de gebouwen, met name de kosten van bewaking daarvan.

C-2 0 6 *Kosten in verband met vergaderingen in gebouwen van andere Instellingen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
160 000	97 000	0,—

Toelichting

Nieuw artikel

Dit krediet dient ter dekking van een vast bedrag per dag en per vergaderzaal in gebouwen van een andere Instelling.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 0 — INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

C-2 0 8 *Overige uitgaven*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	4 264,14

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van de kosten die gemoeid zijn met het opstellen van expertises voordat een nieuw gebouw wordt betrokken.

HOOFDSTUK C-2 1 — INFORMATIEVERWERKING

C-2 1 1 *Informatieverwerkingsnetten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
250 000	290 000	244 996,21

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van aankoop of huur en onderhoud, overeenkomstig de lopende contracten, van de minicomputer en bijbehorende software, alsmede van desbetreffend materieel, benodigdheden en documentatie.

C-2 1 4 *Werk door derden: analyse en programmering, pre-analyse en bijzondere projecten*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
370 000	370 000	377 705,74

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten die betrekking hebben op externe medewerkers en op uitbesteding van werkzaamheden, overeenkomstig de lopende contracten.

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 60.

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor de aanschaf van of de sluiting van een contract tot levering van materieel of verrichten van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

C-2 2 0 *Technische installaties en bureauticamaterieel*

C-2 2 0 0 Eerste aanschaf van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
34 000	60 000	80 077,59

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de aankoop van technische uitrustingen.

C-2 2 0 1 Vervanging van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
80 000	330 000	73 526,75

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor de vernieuwing van technische uitrustingen.

C-2 2 0 2 Huur van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
418 000	402 000	371 954,77

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de huur van de telefooncentrale.

C-2 2 0 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van technisch materieel en technische installaties

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
981 000	922 000	934 669,86

Toelichting

Dit krediet dient met name ter dekking van de kosten van het onderhoud en het gebruik van de installaties voor reproduktie en simultaanvertolking, alsmede de vaste kosten van de telefooninstallatie.

C-2 2 0 4 Bureauticamaterieel

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
1 800 000	1 600 000	1 709 597,55

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van met name de kosten van aanschaf, huur en onderhoud van het geïntegreerde bureautica- en telecommunicatiesysteem, bestaande uit netwerk, centrale en lokale servers, werkposten, printers en andere randapparatuur, alsmede verschuldigde rechten voor gebruikte programmatuur.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

C-2 2 1 *Meubilair*

C-2 2 1 0 Eerste aanschaf van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
107 000	298 000	330 384,62

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten die gemoeid zijn met de aanschaf van meubilair en speciaal meubilair.

C-2 2 1 1 Vervanging van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
30 000	30 000	22 180,35

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van de vervanging van een gedeelte van het meubilair dat ten minste 15 jaar oud is en niet kan worden gerepareerd.

C-2 2 1 2 Huur van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 1 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
7 000	7 000	3 904,54

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van schilderen, onderhoud en reparatie van meubilair.

C-2 2 3 *Vervoermiddelen*

C-2 2 3 0 Eerste aanschaf van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 3 1 Vervanging van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de kosten in verband met de vervanging van dienstwagens.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

C-2 2 3 (vervolg)

C-2 2 3 2 Huur van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
45 000	40 000	39 991,65

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van het huren van taxi's en auto's, in het bijzonder buiten Brussel en wanneer geen eigen voertuig van het Economisch en Sociaal Comité en van het Comité van de Regio's beschikbaar is.

C-2 2 3 3 Onderhoud, gebruik en reparatie van vervoermiddelen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
46 000	44 000	38 997,81

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de verzekering en het onderhoud van de dienstwagens van het Economisch en Sociaal Comité en van het Comité van de Regio's.

C-2 2 5 Documentatie en bibliotheek

C-2 2 5 0 Bibliotheekfonds, aankoop van boeken

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
69 000	73 000	68 700,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van boeken en woordenboeken voor de verschillende talendiensten en voor de bibliotheek van de leden van het Economisch en Sociaal Comité en van het Comité van de Regio's.

C-2 2 5 1 Speciaal materieel voor bibliotheek, documentatie en reproduktie

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000	14 000	0,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de aankoop van speciaal materieel voor de bibliotheek.

C-2 2 5 2 Abonnementen op dagbladen en tijdschriften

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de kosten van abonnementen van de gemeenschappelijke organisatiestructuur van het Economisch en Sociaal Comité en van het Comité van de Regio's op verschillende dagbladen, tijdschriften en andere publikaties.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 2 — ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN *(vervolg)*

C-2 2 5 (vervolg)

C-2 2 5 3 Abonnementen op persagentschappen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 5 4 Inbinden en onderhouden van het bibliotheekbezit

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
8 000	8 000	7 789,04

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van het inbinden van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en van verschillende brochures.

C-2 2 5 5 Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
10 000 (1)	10 000	9 999,65
(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 19 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de kosten van abonnementen op externe databases via het informaticasysteem van het Economisch en Sociaal Comité en van het Comité van de Regio's.

HOOFDSTUK C-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 60.

Wanneer het krediet bestemd is ter dekking van uitgaven voor de aanschaf van of de sluiting van een contract tot levering van materieel of verrichten van diensten, overlegt de Instelling met de andere Instellingen over de door elk van hen verkregen voorwaarden, met inachtneming van artikel 60 van het Financieel Reglement.

C-2 3 0 ***Papier en kantoorbenodigdheden***

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
660 000 (2)	646 000	564 026,30
(2) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 20 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor papier en kantoorbenodigdheden.

HOOFDSTUK C-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

C-2 3 2 *Financiële kosten*

C-2 3 2 0 Bankkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
6 500	6 500	5 800,—

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van agio's en diverse kosten.

C-2 3 2 9 Overige financiële kosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 4 *Schadevergoeding*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 5 *Overige huishoudelijke uitgaven*

C-2 3 5 0 Diverse verzekeringen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
3 500	3 500	2 055,51

Toelichting

Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), met name artikel 75.

Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringskosten (wettelijke aansprakelijkheid, diefstal) en verzekeringskosten bedoeld in genoemd artikel.

C-2 3 5 1 Dienst- en werkkleding

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
25 000	25 000	22 841,55

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de:

— aankoop van dienstkleding voor bodes en chauffeurs,

— aankoop en reiniging van werkkleding voor personeel dat werkzaamheden verricht die abnormale slijtage en verontreiniging veroorzaken.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S

Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

HOOFDSTUK C-2 3 — LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN *(vervolg)*

C-2 3 5 (vervolg)

C-2 3 5 2 Interne vergaderingen

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Deze post dient ter dekking van de uitgaven in verband met het verstrekken van verversingen en, in sommige gevallen, kleine maaltijden tijdens interne vergaderingen.

C-2 3 5 3 Interne verhuisdienst

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
54 000	69 000	108 680,83

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van alle verhuiskosten, de onderhoudskosten en de kosten in rekening gebracht door verhuisbedrijven of onderhoudsdiensten op uitzendbasis.

C-2 3 5 9 Overige huishoudelijke uitgaven

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
9 000	16 000	8 505,46

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de overige huishoudelijke uitgaven welke niet apart zijn opgenomen in de voorgaande posten.

HOOFDSTUK C-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE

C-2 4 0 Porto en verzendkosten

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
450 000 (1)	520 000	371 717,22
(1) In hoofdstuk C-10 0 is een krediet opgenomen van 40 000 ecu.		

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de frankering van de gewone correspondentie, alsmede van de verzendkosten van postpakketten en andere colli per vliegtuig, per boot of per spoor.

HOOFDSTUK C-2 4 — PORTO EN TELECOMMUNICATIE *(vervolg)*

C-2 4 1 *Telefoon, telegraaf, telex, televisie*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
660 000	490 000	637 076,97

Toelichting

Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van telefoongesprekken, telex- en faxkosten.
De ontvangsten die opnieuw aangewend kunnen worden, worden geraamd op 100 000 ecu.

HOOFDSTUK C-2 6 — STUDIES, ENQUÊTES EN ADVIEZEN

C-2 6 0 *Gespecialiseerde studies, enquêtes en adviezen*

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
p.m.	p.m.	0,—

Toelichting

Dit artikel dient ter dekking van uitgaven voor het verrichten van studies onder contract door externe gekwalificeerde deskundigen en door onderzoeksinstituten.

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

TITEL C-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK C-10 0 — VOORZIENINGEN

HOOFDSTUK C-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Artikel Post	Omschrijving	Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
	HOOFDSTUK C-10 0	279 000	700 965	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-10 0	279 000	700 965	0,—
	HOOFDSTUK C-10 1	—	—	0,—
	TOTAAL VAN HOOFDSTUK C-10 1	—	—	0,—
	Totaal van titel C-10	**279 000**	**700 965**	**0,—**
	TOTAAL-GENERAAL	**53 775 429**	**52 631 062**	**49 823 730,77**

ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ EN COMITÉ VAN DE REGIO'S
Deel C
(Gemeenschappelijke organisatiestructuur)

TITEL C-10

OVERIGE UITGAVEN

HOOFDSTUK C-10 0 — VOORZIENINGEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
279 000	700 965	0,—

Toelichting

De in dit hoofdstuk opgenomen kredieten hebben uitsluitend het karakter van een voorziening en mogen slechts worden gebruikt na een overschrijving ervan naar andere begrotingshoofdstukken volgens de hiervoor in het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen (PB nr. L 356 van 31. 12. 1977, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2335/95 (PB nr. L 240 van 7. 10. 1995, blz. 12), vastgestelde procedure.

Specificatie van de kredieten:

Post	C-1 1 1 0	Hulpfunctionarissen	200 000
Post	C-2 2 5 5	Abonnementen op diensten voor snelle informatie via beeldscherm	19 000
Artikel	C-2 3 0	Papier en kantoorbenodigdheden	20 000
Artikel	C-2 4 0	Porto en verzendkosten	40 000
		Totaal	279 000

HOOFDSTUK C-10 1 — RESERVE VOOR ONVOORZIENE UITGAVEN

Kredieten 1997	Kredieten 1996	Uitvoering 1995
—	—	0,—